PRECIO: $ 1.—
N.º 311

ecran

M. R.
Es propiedad.

LORETTA YOUNG
de 20.th Century-Fox.



Entre sedas
perfumes y risas



COMO
una JOYA
que deslumbra
ATRAE LA TERSURA DE SU piel

USE CREME Lory

M. R.

ecran

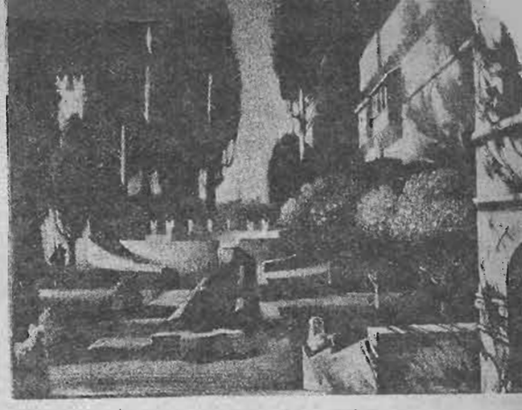
AÑO VII — No. 311

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 5 de Enero de 1937.



El jardín de Julieta, donde bajo los rayos de la luna, los dos grandes enamorados se juraron amor eterno.

GRAN EXITO HA TENIDO NUESTRO CONCURSO ¿DONDE ESTA EL ERROR?

INICIADO EN NUESTRO NUMERO ANTERIOR

LA SEMANA PROXIMA DAREMOS A CONOCER LOS RESULTADOS DEL SORTEO

En esta edición aparece otro error garrafal que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es usted perspicaz, si sabe usted leer, descubra el error que en este número aparece. Queremos que usted lea con detenimiento: de este modo, a la vez que agudiza su percepción y desarrolla su perspicacia, podrá compenetrarse mejor del mérito de todo el material de lectura que publicamos en nuestra revista.

Si es perspicaz podrá descubrir **un error ortográfico monumental,** donde se advierte que, **premeditadamente, se han cometido faltas ortográficas,** con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Escríbanos indicando exactamente la página, la columna y la línea donde se encuentra ese error cometido intencionadamente y tan a las claras que toda persona que sepa leer puede advertirlo.

Diez premios de $ 420.— cada uno se sortearán entre las soluciones enviadas semanalmente.

Participe en este original concurso y gane dinero al mismo tiempo que se distrae leyendo una revista interesante y amena.

Desde nuestro próximo número comenzaremos a dar los nombres de las personas favorecidas.

Los estrenos de la semana

LA más grande tragedia de amor y la más conocida de todas las obras de Shakespeare, que se ha llevado a la pantalla, es "Romeo y Julieta". Con ansiedad se esperaba su presentación entre nosotros, tanto por la fama de la obra, cuanto por los personajes que la integran. Se trata de una de esas películas de verdadero arte que, de tarde en tarde, nos ofrece el cine, una de aquellas películas que prestigian la industria cinematográfica. Con integridad, belleza y seguridad, el director George Cukor ha reconstruido toda la gloria del Renacimiento. De las clásicas emociones de los dos ardientes enamorados, ha surgido una historia potente y de arte magnífico. Leslie Howard consigue hacer de Romeo una personalidad ardiente, humana, intensa de verdad. Norma Shearer imprime a Julieta una cualidad romántica y apasionada... "Romeo y Julieta", film, señala una nueva era en la industria cinematográfica: incorpora el arte clásico al cinematógrafo y lo convierte en supremo medio de conmover. Los estudios Metro-Goldwyn-Mayer han realizado, con esta cinta, una obra ennoblecedora. Fué estrenada en el Metro.

Opereta alegre y bien desarrollada es "Amor de príncipe", filmada por la Ufa y estrenada en el Real, con Willy Fritsch en el principal papel. Situaciones animadas, ritmo ágil, buen humor y excelente música, caracterizan esta producción.

Obra de acción, interpolada de motivos sentimentales, "Vuelo en la frontera", nos da a conocer una nueva figura femenina de gran porvenir: Frances Farmer. La secunda John Howard. De ritmo rápido, consigue despertar interés. Estrenó el Santiago, en programación Paramount.

Marion Talley y Michael Bartlett son dos buenos cantantes que animan un film de Republic, proyectado en el Central: "Cuando manda el amor", comedia cuyo fuerte está en la música.

hoy - BAQUEDANO estreno

(Para mayores)

Douglas Montgomery, el recordado héroe de "Y AHORA, ¿QUE?", en la apasionante y dramática producción

INSPIRACION



La vida de Stephens Foster, el músico creador de las maravillosas canciones folklóricas norteamericanas, con EVELYN VENABLE y ADRIENNE AMES.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD

PRECIOS CONVENIENTES

EL CUENTO DRAMATICO



La mano del destino

Por Max Brand

A las ocho de la mañana las calles de Nueva York están desiertas y Harry Maine las cruzaba veloz, rumbo al departamento de Carrick. Se mantenía inclinado sobre el volante de su coche y habría sido difícil asegurar, contemplando su rostro, si se hallaba en desesperada premura o si, por hábito, manejaba con extrema velocidad: su fisonomía mostraba unos ojos brillantes de entusiasmo, hundidos en párpados gordezuelos. No obstante, hubo un tiempo en que Harry fué tan delgado y esbelto como su amigo Carrick...

Cuando llegó a la casa que buscaba y oprimió tres veces el timbre, escuchando el ruido sordo de la campanilla, el mismo Carrick le hizo pasar. Su amigo vestía pijama de franela: bien se advertía que se cuidaba de su salud. Maine entró, diciendo:

—Vístete. Salimos en viaje.

—¿A dónde? — preguntó Carrick, mientras ahogaba un bostezo, que le hacía desaparecer los ojos en ese rostro delgado y duro—. Hoy estamos a 4, ¿no es verdad? Entonces nos toca comer juntos, ¿no es eso?

—Vamos a dar un paseo. Hacia el sur. Durará hasta la medianoche. Vístete, Esteban.

—Pero, ¿acaso voy a abandonar mi trabajo y seis sesiones que tengo en mi oficina?

Maine se limitó a mirarlo fijamente.

—Muy bien —, prosiguió Carrick, decidiéndose de improviso—. Me voy a dar una ducha y...

—¡Pero, apúrate, por el amor de Dios — gritó Maine.

Carrick le contempló durante dos segundos, hasta que vió temblar los nervios de sus mejillas. Luego comenzó a quitarse el pijama. Maine se dirigió a un rincón y tomó asiento, hundiendo la cabeza en las manos y esperando, ansioso de verse en el volante, devorando distancias. El miedo le acechaba hasta en el refugio de aquella habitación

Cuando alzó la vista, el rostro de mujer le miraba desde un retrato colgado en el muro. Se levantó a medias de su asiento; luego volvió a dejarse caer, rendido. ¡Cómo era posible que Carrick tuviese allí ese retrato. Pero, en verdad, nadie tenía más derecho que Carrick de poseerlo. Recordó el día de su boda. El frío que en aquella ocasión sintió en su corazón era semejante al que ahora experimentaba. Esteban Carrick, en imperturbable calma el rostro moreno, fué un amigo irreemplazable, preocupándose de todo, dando ánimos a Harry.

—Tiene la chica más hermosa y buena del mundo,—le dijo.

En realidad, no era hermosa: lo decía también esta fotografía. Poseía sí, cierta juventud y esa dulzura que entorpece la mente de los muchachos. El día de la boda fué para él un alivio dejar en manos de Carrick el cuidado de todos los detalles; y en este instante era mayor su alivio al estar junto a él. De improviso, sin embargo, pensó en que Nueva York era un peligro y debía escapar de él: en cambio, allí estaba, inmóvil...

—¡Esteban, Esteban! — gritó.

—Estoy pronto, amigo, — repuso la tranquila voz de Carrick. Y juntos bajaron al coche.

Diez minutos más tarde se encontraban en plena carretera, rumbo al sur. Evitaron pasar por Filadelfia y entraron al ferry de Newcastle. Maine preguntó a su amigo:

—¿Tienes revólver?

—¿Revólver?—y Carrick rompió a reír.

—Toma, aquí tienes uno — observó Harry, entregándole una automática. Carrick la guardó, inquiriendo:

—Pero, ¿qué significa esto, Harry?

—Yo tengo otra, — repuso su compañero. — Más tarde te lo contaré todo. Espera que lleguemos a Baltimore.

El camino comenzó a ascender por unas colinas y Maine le imprimía a su coche tal velocidad que los muelles crujían. El tránsito [illegible] Baltimore les hizo disminuir la marcha y Maine aprovechó el momento de alivio para entregar a Carrick algunos papeles.

—Están en orden cronológico, — indicó.

El primero decía: "Mi estimado Maine, quiero darte un mes para que tengas tiempo de arrepentirte de tus maldades. El cuatro de septiembre voy a buscarte para hacerte desaparecer". Y bajo las líneas escritas a máquina no aparecía firma alguna. El segundo mensaje, fechado el 20 de agosto, rezaba: "Mi querido Harry, en un par de semanas iré a verte. Con un revólver".

Y el tercero, simplemente, contenía una línea: "Mi querido Harry, mañana es el día".

—¡Hombre! —exclamó Carrick—. ¿Por esta broma te has escapado?

Las mejillas rubicundas de Maine se estremecieron cuando sacudió la cabeza, diciendo:

—No es una broma. Quieren asesinarme, Esteban.

—¿Por qué? Cierto que te has divertido, Harry: eso es todo. ¿Por qué ha de querer nadie asesinarte?

—Es Clara, mi mujer. No puede ser nadie sino ella. La gente cree que es muy buena y muy amable. Hace falta diez años de vida en común para conocerla. Tú la conoces un poco, aunque nunca nos visitaste mucho después de nuestro matrimonio. Antes de eso, yo creía que a ti te gustaba Clara. Estoy seguro, ahora, que nunca te agradó Pero eres tan cortés... Nadie puede saber tus sentimientos.

—No me parece así... Pero, ¿qué le pasa a Clara? ¿Te trataba muy mal?

—Adoptaba actitudes de mártir. Yo no confiaba en ella. Resistí diez años antes de terminar con todo...

—A mí no me sorprendió, — comentó Carrick.

—¿Es decir que lo esperabas?

—No me sorprendió.

—Claro que no. Sabías que ese aire de mártir alejaba a todos mis amigos. Estaba fuera de época: en tiempo de los romanos hubiera hecho un gran papel. Si yo salía de noche, tenía que permanecer en pie, esperándome... En fin, ahora se ha marchado.

—¿Dónde está? — le preguntó Carrick.

—No lo sé... ni me importa. Quería darle una cantidad mensual: pero rehusó como si mi dinero estuviese contaminado.

Llegaban ya a la entrada de Wáshington y allí se detuvieron para llenar de bencina el depósito y servirse un tentempié y luego continuaron la marcha.

Volaban por los caminos de Virginia y a eso de las siete de la tarde, las luces de Richmond comenzaron a divisarse en la distancia. El campo quedó invadido de un silencio sombrío y los árboles saltaban, rodaban, perfilábanse ante los reflectores del coche. Carrick se reclinó en su asiento y se entregó al sueño. Después de varias horas de velocidad vertiginosa, Maine despertó a su amigo de un codazo. La luna brillaba en lo alto y mostraba, hacia el sur, el perfil de las montañas.

—Nos acercamos a Pinos del Sur, — dijo Maine — pero no conviene que lleguemos allí antes de medianoche.

—Mira, Harry — objetó Carrick. — Entre tú y Nueva York hay miles de kilómetros. ¿Por qué no tranquilizas tus nervios durmiendo un poco?

Maine hizo virar el coche, dejándolo en un receso, en medio de un bosque de pinos. La luna doraba las copas de los árboles y hacía más densa la sombra. Carrick descendió, estiró los miembros. Apoyó el codo en la portezuela y hundió la otra mano en el bolsillo.

—Nunca imaginé que un día fuera tan largo, comentó. — ¿No terminó ya el día? ¿No estamos a cinco de septiembre ahora?

—Me quedan diez minutos: lo que falta para las doce.

—¿Crees, acaso, que la persona de las amenazas será tan puntual y que, de no serlo, dejaría de pensar en tu muerte?

—La persona que escribió esas cartas es un verdadero demonio de sangre fría, — repuso Harry Maine. — Y mantendrá su promesa, dentro de un horario fijo. Ese es su juego, esa su vanidad. Pero ya no quedan ni siete minutos y a menos que tome un aeroplano, tiene perdida la partida. Y tendría que bombardearnos desde el aire, pues cerca de mí no está sino mi buen amigo Carrick... Nadie sino...

Se detuvo. Un sonido estrangulado emergió de su garganta. Cogió el volante con ambas manos. Y un murmullo ahogado profirieron sus labios.

—¡Eres tú! ¡Oh, Dios mío, Esteban! ¡Tú eres ese hombre...!

Carrick apoyó el cañón de la pistola en la parte superior de la portezuela.

—Sabía que el miedo te haría ir en busca mía, — indicó. — ¿Pero cómo podía haber imaginado que me traerías a un lugar tan solitario y tan apropiado para mis propósitos?

Alzó el arma con mano firme y apuntó al rostro pálido y gordiflón de Harry Maine.

—Faltan cinco para las doce, de modo que todavía estoy dentro de la hora señalada. Después, ella será la única persona en el mundo que llore por tí...

Y una detonación resonó sordamente en los ámbitos del bosque ensombrecido.

LOS LIBROS DE LA SEMANA

Cauces de la voz

Por Francisco Santana.

Esta es la obra de un poeta. Su primer libro. Y no ya una promesa, sino algo sólido, meditado, sugerente. Un estilo muy propio dentro de imágenes sutiles y frágiles. Hasta en la vehemencia, donde se vislumbran fuerza y poderío, hay una ternura, un tono de equilibrio interior, enemigo de las altisonancias. La fuerza no está en la reciedumbre, sino en la sugerencia que hace meditar. El campo aparece a lo largo de toda la obra: está allí hecho de sensaciones —, sonido, color, aroma —, hecho de vitalidad, de dulzura también y también de rudeza. Rudeza que no se presenta escueta, sino apenas insinuada, dando vislumbres y no destellos. Santana es el poeta de los tonos graves. No tiene la estridencia, — ¡tan dulce, tan emotiva! — de un violín, sino más bien la emoción reprimida y grave de un violoncello, la emoción subterránea, que va socavando el ánimo y estalla, pero sin aspavientos; disciplina que muy pocos obtienen. Más fácil es el desborde que el lento clamor de las aguas entre rocas: como agua entre rocas es la poesía de este muchacho: no explaya el sentimiento y, por el contrario, lo reprime: de ahí su fuerza de evocación y su capacidad para conmover. Y ya cante al campo o ya cante al amor, está presente esa actitud serena del que ha encontrado dentro de sí un equilibrio de sensaciones: por eso nacen equilibradas dentro de la audacia y sutiles dentro del vigor. Así es el cauce de su voz...—L. R.

La voz del pasado

Leonard Merrick. — Editorial Zig-Zag.—1936.

Doce cuentos que se leen con interés siempre creciente. Difícilmente puede encontrarse una lectura más apropiada para distraer el pensamiento perseguido por la tediosa inquietud de esta época, ceñida de aristas sociales y económicas...

La prosa amenísima en que el diálogo se desliza por el cauce de la conversación, como un río de claridades, de sorpresas, de humor..., es, en verdad, la medida de lo que puede el cerebro multiforme de Leonard Merrick en la zona dificilísima de la fantasía literaria. Los relatos, para ser perfectos, deben ser sazonados por un gran interés que, automáticamente vuelva la página en las manos ávidas del lector, que, sin vislumbrar el desenlace, vaya marchando por el tiempo sin sentirlo y concluya por sonreír aliviadamente, deliciosamente, cuando ese término le deja un rastro de propio comentario en el interés y una sonrisa regocijada en el ánimo.

Los cuentos de Merrick no deben comentarse; deben leerse. Son dosis de un tónico fortificante para los que perpetuamente conjugan desventuras, para los que huyen de los trabajos forzados de un estudio filosófico, para los que se van al campo en busca de reposo mental y corporal. En esos doce relatos encontrará el lector un emporio de distracciones.

La viveza característica del autor presta una maravillosa visualización de los hechos. Los personajes — hombres y mujeres —, son de carne y hueso. Se mueven con gran soltura, conforme al que maneja los hilos de sus vidas.

¡Con qué donaire se da a conocer a sus asombrados interlocutores ese desdichado "señor de la platea"! Hasta llegamos a escuchar su timbre de voz lleno de desolación...

Esta obra para todos los públicos, es una obra de arte.

¡Oh! Leonardo Merrick es un psicólogo, un cuentista legítimo y un gastrónomo de verdad. Adivina lo que inventa. Relata lo que adivina y sazona lo que ve.

No conocemos ninguna otra obra de este autor, pero en este caso viene que ni de molde la frase evangélica: "por sus frutos los conoceréis".

I. M.



WASHINGTON ESPEJO

¡España!

¡España! ¿A dónde vas? ¿Qué afán te guía,
para jugar con el dolor tu suerte?
¿Quién pudo de desgracia convencerte,
de tu sol, con tu cielo y tu alegría?

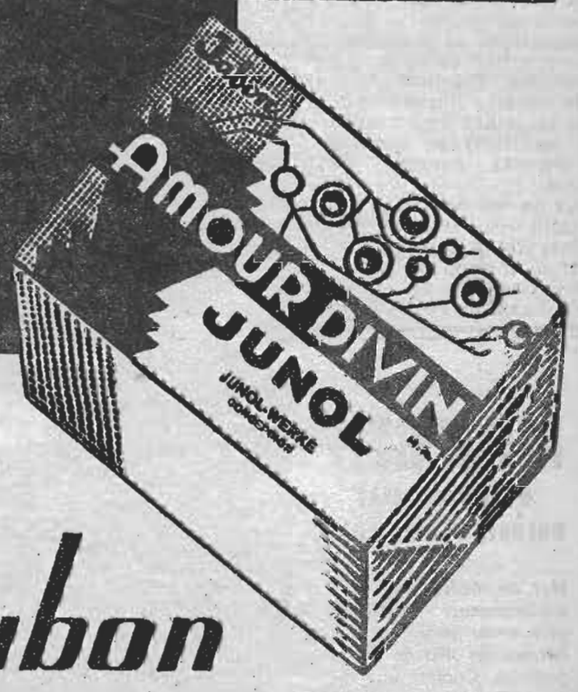
Para dar fin a la indolencia fría,
de los que no han sabido poseerte...
quieres hacer, con destrucción y muerte,
el camino de un siglo en sólo un día.

¿Quién te podrá volver hacia la altura
del arte, que enseñaste al mundo entero,
¡Madre de pueblo! ¡Fuente de hermosura!

Segando hermanos... se nubló tu acero;
y ya tienes de triste la figura...
¡Tierra del Abnegado Caballero!



OBSERVE SU CUTIS...
Si no es suave, liso y sano, emplee en la toilette el Jabón AMOUR DIVIN DE JUNOL. Sus componentes activan su funcionamiento y eliminan las células muertas, dejándolo perfectamente limpio y aterciopelado.



Jabon
AMOUR DIVIN
JUNOL



Un aniversario y una mujer

UNA DAMA, SOLDADO DE POLONIA

EN LOS DIAS de hoy, 5 de enero, y de ayer, Polonia celebra dos aniversarios de importancia: los de las batallas de Dunish y Jitomir, que en el año 1920 significaron el origen de las conversaciones de paz con Rusia. Estos aniversarios traen a nuestro recuerdo la nación polaca y con ello un sinnúmero de visiones sobre aquel pueblo que, no sólo ahora, sino muchos siglos atrás debió pelear constantemente por su libertad. En una de esas guerras del siglo XVII surge el recuerdo de una mujer cuyo nombre se venera en Polonia como el de una heroína nacional. El reino que fué fundado en el siglo IX y que fué regido por los Piastas y por los Jagellones en los siete siglos siguientes, llegó por los años 1620 y 1630 a ser mandado por Segismundo II y por Ladislao VII, dos reyes que luchaban desesperadamente con la invasión de los turcos. Fué el segundo de éstos el que logró, con héroes como Chodkiewicz y con heroínas como esta de que vamos a hablar en nuestra crónica de hoy, derrotar finalmente a los enemigos numerosos que atacaban bajo las banderas de la media luna.

La lucha se extendía por una ancha frontera. En cada plaza fuerte se peleaba encarnizadamente y la única preocupación de la nación entera era aquella guerra que amenazaba barrer con todo.

Los triunfos de los enemigos de los feces rojos se multiplicaban en forma que los obtenidos por los polacos resultaban como cántaro de agua en el incendio de un bosque. El rey empezaba a desprenderse hasta de sus consejeros para enviarlos al frente de batalla. Y cada día el peligro se hacía mayor, pues cada hueco en las filas enemigas era ocupado en el acto por nuevos refuerzos que los turcos recibían.

Un día llegó un mensajero cubierto de polvo y de sangre a comunicar a la Corte la situación difícil de la fortaleza de Trembowla. Era una plaza fuerte de gran importancia y su caída en poder de los turcos podría significar el comienzo de una derrota general para los polacos.

Uno de los más brillantes jefes militares fué llamado inmediatamente por el rey para tomar el mando de aquel fuerte. Se relataban de ese soldado varias hazañas en el campo de combate. Su fama se había extendido en la Corte y se le creía el único hombre capaz de salvar la fortaleza en peligro. El rey se lo dijo claramente y le expresó que ser vencedor en ese sitio representaba para el reino mucho más que los recientes triunfos polacos en Cecora y en Chocim.

Una vez que el militar recibió las órdenes del soberano, y el título de gobernador de la fortaleza de Trembowla, solicitó una gracia del monarca. El rey estaba acostumbrado a oír enunciar esas peticiones y creyó que, como en otras ocasiones, se trataba de imponer algún tributo especial o de acreditar derechos sobre el botín de guerra. Pero fué una sorpresa para él cuando el joven guerrero hizo avanzar hasta su lado a una bella joven y le dijo que venía a suplicar al soberano que le diera su autorización para contraer matrimonio con ella y llevarla hasta la lejana fortaleza.

El soberano no esperaba aquello. Trató de oponerse recordando al militar que aquel fuerte lejano se convertiría en un cuartel y en un hospital y que, lejos de ese ambiente, quedarían las músicas y las danzas a que la bella joven estaría acostumbrada.

Fué ella en persona quien protestó entonces. Recordó que sabía atender heridos. Y así por primera vez el rey oía hablar a Kazanowska, la futura heroína de Polonia. El propio soberano presidió la ceremonia nupcial y aquella misma tarde la joven y feliz pareja partía hacia la lejana fortaleza de Trembowla, ubicada en las riberas del Gniezma.

El mensajero que llevó la alarma al rey no había exagerado. El enemigo avanzaba con fuerzas poderosas hacia aquella plaza fuerte y si ya no estaba junto a sus murallas era porque el héroe Chodkiewicz con su grupo de valientes le había cerrado el paso en varios parajes. Pero la ola de sangre no tardó en llegar hasta el río que bañaba la fortaleza.

Empezó la lucha en esa zona y el enemigo aportaba diariamente refuerzos que venían a ocupar los sitios que limpiaba la metralla y las espadas de los polacos. Los heridos aumentaban y la joven gobernadora, encabezando a un grupo de mujeres, atendía el hospital de sangre que cada día crecía. Pero no sólo se limitaba a eso su acción: ella con otras mujeres valerosas corría por los campos dando ánimos a los campesinos e invitándolos a tomar las armas.

En las noches conversaba con su marido y éste le hablaba confiadamente sobre el triunfo. Había optimismo. Y así durante varios días. Tres combates terribles se libraron en las mismas murallas de la fortaleza. Se hacían los preparativos para el cuarto cuando Kasanowska observó que su esposo se mostraba muy preocupado. Le rogó con tal insistencia que le explicara el motivo de su inquietud, que él terminó por confiarsela. Había tenido noticias de que los campesinos cuya ayuda se esperaba de un momento a otro, habían huido hacia un bosque que existía en la misma ribera del río y que se extendía interminable. Sospechaban que allí el enemigo no podría descubrirlos y huían hacia la parte más frondosa con sus caballos y sus ganados.

—Si eso continúa —decía el gobernador—, llegará un momento en que nuestras tropas no podrán hacer frente al enemigo. De todos modos haré un último ensayo heroico.

Y al día siguiente se produjo el cuarto combate. Una vez más el gobernador de Trembowla logró con sus reducidas fuerzas hacer retroceder al enemigo. Pero esta vez el gobernador volvió más decaído que nunca y en sus ojos había una mirada de renunciación.

Kazanowska aquella noche tuvo un sueño profético. Veía a lo lejos aquel bosque en el cual campesinos y hasta soldados desertores habían buscado refugio. De pronto observaba que el bosque se erizaba de lanzas y de espadas y comenzaba a avanzar como aquella selva que Shakespeare hace caminar en uno de los actos de su "Macbeth".

Ella, al despertar, comprendió el significado de aquel sueño. Era un llamado para ella misma. Le invitaba a ir a buscar en el bosque a los campesinos y a los desertores para obligarlos a combatir. Llena de optimismo corrió en busca de sus demás compañeras que le ayudaban a cuidar heridos y les habló de su plan. Todas ellas estaban resueltas a pelear.

Aquella tarde, Kazanowska dijo a su marido que cuando entrara al día siguiente al quinto combate se defendiera como un león, pues ella correría en su auxilio y "haría caminar al bosque". El gobernador creyó que deliraba. Luego, como observara que ella llevaba al cinto dos puñales, le preguntó la razón. Ella respondió: "Si te rindes, te mataré con uno, y con el otro me quitaré la vida".

Aquella noche, disfrazadas ella y sus compañeras de soldados se deslizaron hacia el bosque. El enemigo, si las vió, no trató de detenerlas, pues creyó hallarse ante otros desertores.

Kazanowska y sus acompañantes llegaron al bosque y cumplieron en la madrugada su misión. Los hombres que habían huido reaccionaron ante la visión de aquellas mujeres heroicas y a mediodía todo un ejército poderoso se había organizado, pues las mujeres les habían llevado armas para todos.

Fué así cómo, cuando el gobernador luchaba desesperadamente, notó con extrañeza que los turcos retrocedían. Gritaban alarmados: "¡El bosque viene!" Y en realidad, el bosque se erizaba de armas y avanzaba.

Pronto se vió aparecer el ejército que encabezaban Kazanowska y sus compañeras y el cual hizo una fuerte entrada en las filas de los feces rojos. La batalla fué decisiva y las tropas enemigas debieron retirarse para siempre. Fué así como la heroína polaca salvó a Trembowla.

En 1634 Polonia firmaba la paz con los turcos. Heroínas como Kazanowska habían surgido también en otras partes y habían luchado junto a los héroes en combates decisivos.

En un aniversario como el de hoy para Polonia, la visión de Kazanowska surge en todos los espíritus.

ANDALIEN

MUJERES

NO SUFRAN MAS DOLORES PERIODICOS.

Hay un medio sencillo y absolutamente inofensivo para evitar padecimientos durante los días de indisposición. Compre una cajita de Fenalgina y note las sencillas instrucciones para su uso. Fenalgina es segura, cómoda, económica—y tiene la ventaja de que es también muy útil para aliviar dolores de cabeza, neuralgia . . . y varias otras molestias. Viene en tabletas.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

M.R.

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrecele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)



Si yo fuese una novia...

SI yo fuese una novia, tendría que pensar en una casita o en un departamento apropiado, antes de pensar en comprar muebles. Todos los muebles más grandes, sofá del living-room, mesa de comedor, catres, los adquiriría de acuerdo con el espacio disponible. Luego procuraría tener una serie de habitaciones que se complementasen unas con otras: es lo que hacen los decoradores profesionales. Sobre todo una de esas habitaciones debe ser *encantadora*... y ya todos sabemos a cuál me refiero. Sin embargo, a mí no me haría falta un decorador profesional, aun cuando de vez en cuando necesitaría consejos de personas entendidas...

Desde luego, no compraría ni un solo cuadro hasta no haberme trasladado a mi nueva morada. Y entonces los compraría de acuerdo con los requerimientos de mis habitaciones. Y los adquiriría porque los amo y porque mis habitaciones los necesitarían para verse más alegres y para llenar espacios desnudos en los muros.

Dejaría aparte cierta cantidad de dinero de mi trousseau para comprar adornos pequeñitos, esas figulinas que tanta feminidad ofrendan a una casa, porque al mismo tiempo que la adornan, le dan una característica hogareña, dulce y familiar.

Tendría alfombras en mi living-room y en mi hall, escogidas por sus bellos dibujos y su consistente fabricación: hay que escoger lo que más duración pueda tener. Las colocaría también en mi dormitorio, — si mis ahorros me lo permiten, — pues los inviernos son demasiado fríos y, al levantarse y vestirse, haría falta esa mullida tibieza de una alfombra. Y, más tarde, cuando la rutina del hogar estuviese establecida adquiriría muchos exquisitos choapinos, ya indígenas o ya orientales...

Compraría, también, objetos de terracota. Y no porque estén de moda, sino por cuanto prestan mayor belleza y distinción a las habitaciones. Y porque pueden durar toda una vida sin que una se canse de admirarlos. Además, su bello colorido daría una sensación de lujo exquisito a la salita humilde, a aquella donde pasara mis tardes...

Me encargaría de procurarme los utensilios de cocina más durables que pudiese encontrar: así no tendría que estar reponiéndolos continuamente. Otra cosa: trataría de hacer el trabajo de la cocina, el manejo de la casa, lo más cómodo posible.

Y todas las telas que usara en mi casa, — cortinas, colgaduras — serían de excelente calidad, capaces de resistir los efectos del sol y del lavado, para que mi casita tuviese siempre una apariencia de limpieza y alegría.

En la misma tienda donde adquiriera toda mi ropa blanca, pediría que me confeccionasen un monograma — o lo mandaría a dibujar a otra parte — que aplicaría en toda la ropa. Hasta cortaría los monogramas y los haría incrustar en el interior de mi ropero, uno en cada puerta.

Otra cosa que me interesa mucho: las flores. Apenas me trasladase a mi casa, colocaría en los alféizares de mis ventanas las más hermosas flores, cuidándolas con amor, y pediría a mi marido que me regalase todos los días flores frescas para colocarlas en la mesa del desayuno. Buscaría en el campo, — o encargaría a alguien que me las procurase — ramas otoñales, de doradas hojas, y las colocaría en jarrones por toda la casa. En el invierno, me haría traer ramitos siempre verdes y aromáticos. En la primavera, flores de durazno: y así tendría también la primavera dentro de la casa...

Haría lo posible por tener una chimenea en mi dormitorio, para poder dormir contemplando las llamas o mirando el reflejo rojizo del fuego en el techo. Eso me daría una impresión de seguridad, de amable regocijo hogareño...

Una habitación para mí sola, donde nadie pudiese entrar, — excepto mi marido, desde luego — ha sido siempre mi sueño. Allí tendría mis objetos más caros, mis útiles de costura, mis libros... Y allí descansaría una hora todos los días: sería mi retiro de meditación, de paz y compañerismo... cuando estuviese mi marido.

Otra cosa: haría preparar una pieza especial para niños... Porque también pienso tenerlos. Y allí sí que vaciaría toda mi ternura y todos mis cuidados, para que fuese un pequeño cielo...

GARAGE
CHRYSLER
MANGINI
OGNIO y Cía. Ltda.
SERVICIO NOCTURNO
Calle Bohn 967 - Teléfono 81476
VIÑA DEL MAR
Agentes CHRYSLER
para la provincia de ACONCAGUA.



COMO ELLAS HAN TRIUNFADO

ALENTEMOS LA FE, AYUDEMOS A LEVANTAR LOS CORAZONES, Y ESO NO SERA PERDIDO

Una dama chilena de brillante carrera, la señora Marta Niedbalski, habla para "ECRAN".

ENTRE las mujeres que se destacan por su actuación en la vida chilena, y cuyo ejemplo debe ser invocado como un estímulo para las nuevas generaciones, tiene un sitio brillante la señora Marta Niedbalski, actual Relatora del Tribunal de Alzada del Trabajo.

Una entrevista con la señora Niedbalski nos pareció de gran interés para nuestras lectoras, y la hemos obtenido después de vencer la cortés resistencia que nos oponía su modestia.

Encontramos a la señora Niedbalski en su oficina del Tribunal ocupada entre los mil asuntos que se relacionan con sus delicadas funciones. Un sentimiento de respeto fluye de esta personalidad de mujer que ha trabajado y ha luchado hasta llegar a una situación tan llena de honor como de responsabilidades.

Cuando, al exponerle nuestros deseos, empleamos la palabra «triunfar», la delicada feminidad de la señora Niedbalski insinúa una suave protesta:

—¡Triunfar!— nos dice—. ¿Es que está en esto el verdadero triunfo de la mujer? Para mí, el triunfo de la mujer está en su hogar, en sus afectos familiares, en el cuidado de sus hijos.

—Cierto —le respondemos—. Pero ya que las condiciones nuevas de la existencia han impuesto a la mujer la lucha en la vida, fuera del hogar, al servicio de la colectividad, ¿no es legítimo decir que triunfa cuando sus esfuerzos se ven compensados por el éxito y la admiración de todos?

—Desde ese punto de vista, sí. Pero he de advertirles que mi triunfo, como ustedes lo llaman, se debe en mucho a la buena voluntad y a la consideración que he tenido la suerte de encontrar a mi alrededor.

Rogamos a la señora Niedbalski nos diga algo de sus comienzos, de sus estudios y de sus trabajos.

Recuerda que sus primeros estudios los hizo en el Liceo La Ilustración, dirigido por aquella gran educadora que fué la señora Badilla de Turenne. Después siguió en el Liceo Americano. Finalmente, se dispuso a estudiar Leyes, lo que hizo más bien con el ánimo de formar su cultura; pero pronto vió cómo estos estudios se convertían en auxiliares necesarios para una lucha por la vida en la que ni siquiera había pensado.

—Estudiaba yo segundo año de Leyes cuando el Ministerio de Bienestar Social llamó a concurso para proveer algunos cargos de reciente creación. Me presenté al concurso y obtuve uno de aquellos cargos. De esta suerte ingresé a la Administración Pública, sin suspender, por cierto, mis estudios. En el Ministerio encontré siempre especial consideración y mi carrera, aunque esforzada, tuvo la compensación de un amplio reconocimiento.

Por nuestra parte, recordamos que la señora Niedbalski desempeñó transitoriamente las funciones de Subsecretaria de Higiene y Asistencia Social, siendo la primera mujer que en Chile tuvo aquellas funciones.

—Sí —nos responde—; en mi carácter de jefe de sección, me cupo una vez reemplazar, durante una ausencia, al Subsecretario. Y no es más. Después del Ministerio, me correspondió prestar servicios en el Tribunal del Trabajo, y desde hace cuatro años desempeño las funciones de Relator, o Relatora, del Tribunal.

En seguida la señora Niedbalski tiene palabras muy calurosas para encomiar los propósitos, que le hemos expuesto, de que nuestra revista sea al mismo tiempo agradable y útil a nuestras lectoras, útil tanto en la tarea de recoger e interpretar sus aspiraciones, como en el afán de brindarles orientaciones que puedan serles provechosas.

—En eso tienen ustedes mucho que hacer —nos dice—, y no dudo de que encontrarán amplia cooperación y plena simpatía. Alienten ustedes la fe, ayuden a levantar los corazones, y eso no será desoído ni perdido.

EL RECUERDO DE LA AMIGA QUE ESTA LEJOS



La señorita Yolanda Carocca nos ha expresado sus recuerdos de su amiga Silvia Reynolds.

¿QUE mujer no guarda y cultiva el recuerdo de alguna buena amiga — compañera de la infancia, ex condiscípula, confidente de la adolescencia — a quien la vida separó de su lado? Escriba usted o díganos algunas palabras pensando en esa amiga. No sería raro que este recuerdo llegase a sus manos.

Escribe la señorita Yolanda Carocca L.:

Es cierto; no hay persona que no guarde estos recuerdos, en los cuales parece mantenerse el encanto de la primera edad feliz. Entre los que yo conservo, puedo mencionar el de Silvia Reynolds, amiga de la infancia, a quien no olvidaré nunca por su dulzura, su bondad y su infinita distinción.

Recuerdo que Silvia, a sus doce años, que era también mi edad entonces, ejercía una especie de magnetismo entre sus amigas. Tal era el encanto de su personita. Fuimos amigas predilectas, nos confiábamos nuestros pensamientos, nos ayudábamos en nuestras tareas e hicimos juntas gran parte de nuestros estudios.

Un día supimos que la familia de Silvia Reynolds se volvía a Inglaterra, de donde era originaria. Silvia estaba loca de alegría. Pero al despedirnos, no pudimos, ni ella ni yo, contener nuestras lágrimas.

Una correspondencia llena de ternura siguió manteniendo por algún tiempo nuestra amistad. Pero la vida, como siempre, acabó imponiendo sus obligaciones. Ella se casó en Bristol, y luego partió con su marido al Oriente. Sólo de tarde en tarde tengo noticias de ella. Pero los recuerdos de nuestra amistad están siempre vivos; y no pasan nunca muchos días sin que yo tenga un cariñoso pensamiento para mi inolvidable Silvia, en cualquier parte del mundo en que se encuentre.

YOLANDA CAROCCA L.

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

EN estos días de Pascua y Año Nuevo han tenido lugar en los frentes guerreros de Madrid algunos actos de camaradería excepcionalmente significativos y emocionantes. Los soldados de los dos bandos en lucha se han saludado por encima de las trincheras. La noche de Pascua, uno de los oficiales que combaten contra las milicias, manifestó a sus adversarios de guerra el anhelo de ir a abrazar a sus hijos, que estaban en Madrid. Los milicianos lo invitaron a que lo hiciese y, para darle garantías de su vida, enviaron a las trincheras nacionalistas dos de sus soldados en calidad de rehenes. El oficial fué a Madrid, estuvo en su hogar, disfrutó de la compañía de su esposa y de sus hijos, y volvió a su puesto sin sufrir molestia alguna.

¿Qué le sugieren a usted estos actos de humanidad y de camaradería?

¿QUE LE SUGIEREN LOS ACTOS DE CAMARADERIA ENTRE LOS CONTENDIENTES ESPAÑOLES?

"Esos actos demuestran que en el fondo de la humanidad hay sentimientos generosos, capaces de producir la armonía y la paz en la tierra. Pero estos sentimientos generosos están aplastados por la propaganda de los odios y por los que sacan provecho de las matanzas entre los hombres. Las mujeres no debemos olvidar estas muestras de piedad y generosidad surgidas entre enemigos que se combaten ferozmente, porque ellas demuestran cuán falsos son los móviles de las guerras y cuán verdaderos y cuán fecundos son los grandes sentimientos del alma humana: el amor del hogar y de los hijos".— TERESA ORTIZ N.



—En el fondo de la humanidad — nos dice la señorita Teresa Ortiz — hay sentimientos generosos, capaces de producir la armonía y la paz en la tierra.

"Lo que me sugieren esos actos, en primer lugar, es que la barbarie de que se viene acusando al pueblo español, a la Madre Patria, no son más que excesos de la propaganda. Esto es algo que debe alegrarnos a quienes tenemos una gota de sangre española. Al mismo tiempo nos da la camaradería que se ha establecido entre los combatientes una esperanza de que termine pronto esta lucha atroz. Puede ser que esos combatientes se acuerden por un momento de sus miles de huérfanos sin hogar y de las ruinas a que quedará reducida España".— VIRGINIA REYES E.

"Si, ya lo habíamos leído. Muy lindo. Cuando mi hermano Alberto leyó en voz alta la noticia que venía en los diarios, todos nos acordamos, con esperanza, de lo que ocurrió al terminar la Guerra Europea. Ustedes se acordarán. Lo que ocurrió fué que los soldados enemigos empezaron a fraternizar y darse cuenta, recordando cada cual a su madre, a su novia, a su esposa o a sus hijos, de que todos ellos eran una misma cosa y no tenían motivos personales para odiarse y matarse. ¿Por qué los españoles no podrían darse cuenta de esto mismo? Así se salvaría España y también los españoles".— LEONTINA JORDAN GALVEZ

LO QUE SE DICE Y LO QUE SE HACE



—Oyelo bien, Carmen. Jamás volveré a casarme. Tengo suficiente con la primera experiencia. ¿Por qué insistes, digo yo, cuando de sobra conoces las desgraciadas circunstancias de mi matrimonio?

—Sí, pero me imagino que tus 26 años bien merecen un nuevo ensayo...

—¡Ensayo! ¡Un ensayo que dura toda la vida! Nó, Blanca, nó. Déjame así, que, por lo menos, disfruto de tranquilidad.

—No sabes la pena que me produce oirte. Quisiera verte optimista frente a la vida. Valiente. Capaz de confiar en tí misma para formar de nuevo un hogar. Eres sola. No tienes hijos. ¿Qué será de tu vejez?... Ya ves yo, estoy decidida a casarme de nuevo. Y mi marido fué muy bueno, muy generoso, muy comprensivo... Pero no me gusta esta soledad, esta ausencia de "Hogar", esta triste rueda de molino que pasa sobre mi cabeza sin más interés que el recuento de los años, sin más novedad que los hilos de plata que van poniendo cenicientos mis cabellos rubios... No me basta esa rutina que llena la vida de los demás. Quiero tener a mi lado a "alguien" que se inquiete por mí, que me quiera, que guste de mi compañía... Alguien por quien interesarme, a quien repasar la ropa, de quien tomarme del brazo para tomar un lindo fin de semana en Viña del Mar. Alguien que sepa nadar como un pez, que se tienda conmigo al sol en las playas, que sea capaz de comprender mi espíritu, de compenetrarse en idénticos sentimientos que nos vitalicen el corazón un poco viejo ya, un poco amargado de ver cosas nefastas, de experimentar ciertas repugnancias morales que nos obligarían a marchar unidos en defensa propia... Oh, Carmen, tenemos derecho a vivir... ¿no te parece?

—Bien veo que ese mirlo blanco de que me hablas ha dejado de ser un ideal... Tú lo conoces, quizá yo misma lo conozco... Pero, ¿estás segura de que encarna tus anhelos?

—¡Cómo te precipitas, hija mía! Ya lo das por hecho. Nó. Espera, que todavía hay algo más... No se trata en mí de una pasión voraz, compréndelo, Carmen, sino más bien de un anhelo sentimental...

—Pero, lo que es él no parece muy romántico que digamos...

—¿El? ¿Y quién es él, vamos a ver?

—Pedro Werther. Y no es precisamente el apasionado *joven* de Goethe...

—¿Pedro Werther?...

—Sí, Blanca. No veo por qué te enciendas por ello. ¿Habrá algo más natural que eso? Pedro, a pesar de su donjuanismo, tiene una simpatía que no se le puede negar... Es rico... solterón... 47 años... excelente partido para tí... y para cualquiera que, como tú, desee casarse... a todo trance...

—¡Carmen! No te comprendo. Me resultas amarga con ese tono cortante que no te conocía...

—¿De veras, Blanca? Pues, lamento haberte dado una decepción... Pero, ¡qué quieres! Me parece tan rara tu elección, después del marido admirable que te hizo feliz, que no he podido menos que sentir impaciencia. Perdona, m'hija. Y pasemos a otro capítulo. ¿Cuándo es la boda?

—¿Estás loca? Solamente se trata, por el momento, de una amistad muy agradable. Me atiende, me envía flores, me invita de vez en cuando a tomar té a cualquier sitio de moda, bailamos, comentamos la tontería humana...

—Y vaya que lo harán bien los dos, ¿no?

—¿Sabes que me voy a ir? Estás insoportable. Parece que estuvieras con el hígado malo. Toma Sal de Karlsbad. Y cuídate...

—¿Para qué más? ¡Que yo me cuide sola... y tú...! *¡que te cuiden!* Magnífico programa... Ese sombrero te queda mal. Se te ha echado a perder el gusto, ¿sabes?

—Bueno, bueno... déjalo así...

—No. No pienso dejarlo, mira... Mi intervención será siempre beneficiosa.

—Ya, córtala... ¡Hasta luego!

Un portazo, de fuera a dentro. Una carcajada, de dentro a fuera.

Pascua... Abrazos, votos de prosperidad. Comidas, almuerzos campestres. Excursiones, dos días en Pucón...

La vida sigue pasando desaprensiva, sin ningún interés en "el caso privado" de las dos viudas que pensaban en forma diametralmente opuesta.

Pedro Werther, mascando un habano, dijo en el Club una noche:

—¿Se han fijado en el modito que se gasta Carmen de Cánova?

—¡Ah, sí! Es muy interesante, pero a ti te gusta otra viudita: Blanca.

—Hum... ¡quién sabe!...

—He oído decir que te casabas...

—¿Yo?... Eso... que lo sepa Moya, hombre. Siento verdadero pánico de esclavizarme. No me gustan, te diré, los ritos del matrimonio, las mujeres abnegadas, sumisas, suaves como un desabrido vaso de leche...

—Bueno, avisa cuándo habrá que cumplir con la "despedida de soltero".

Parece inverosímil, pero llegó el día.

Pedro Werther dijo en el Club:

—Me caso.

—Habrá que felicitar a Blanca...

—De ningún modo. A menos que te quieras burlar...

—¿Por qué?

—Porque eso significaría una felicitación... ¡por haberse librado de mí!...

—Entonces... ¿contra quién?

—Contra Carmen de Cánova.

I. M.

Ud prolongará SU VIDA



tomando un descanso en la Región de los Lagos

EN ESA ENCANTADORA REGION, EN MEDIO DE MONTAÑAS, LAGOS, RIOS Y PLAYAS; BAJO UN CLIMA IDEAL Y CON ESE AIRE PURO Y TONIFICANTE, RECUPERARA SUS ENERGIAS PERDIDAS.

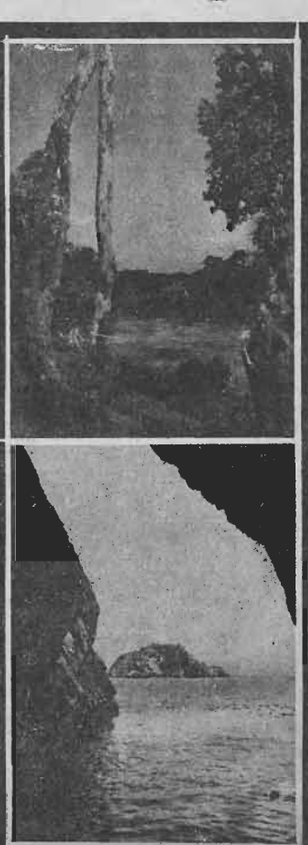
APROVECHE LOS

Boletos y Abonos de turismo

QUE LE OFRECEN LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, Y QUE LE PERMITEN REALIZAR UNA JIRA CON TODO CONFORT Y ECONOMIA.

Pida más datos en las estaciones y en las
OFICINAS DE INFORMACIONES DE
SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85575 y 62225
VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743. — Teléfono 7091





Sobre 10°
de temperatura



**se desarrollan en los alimentos MOHO...
FERMENTOS...
BACTERIAS...**

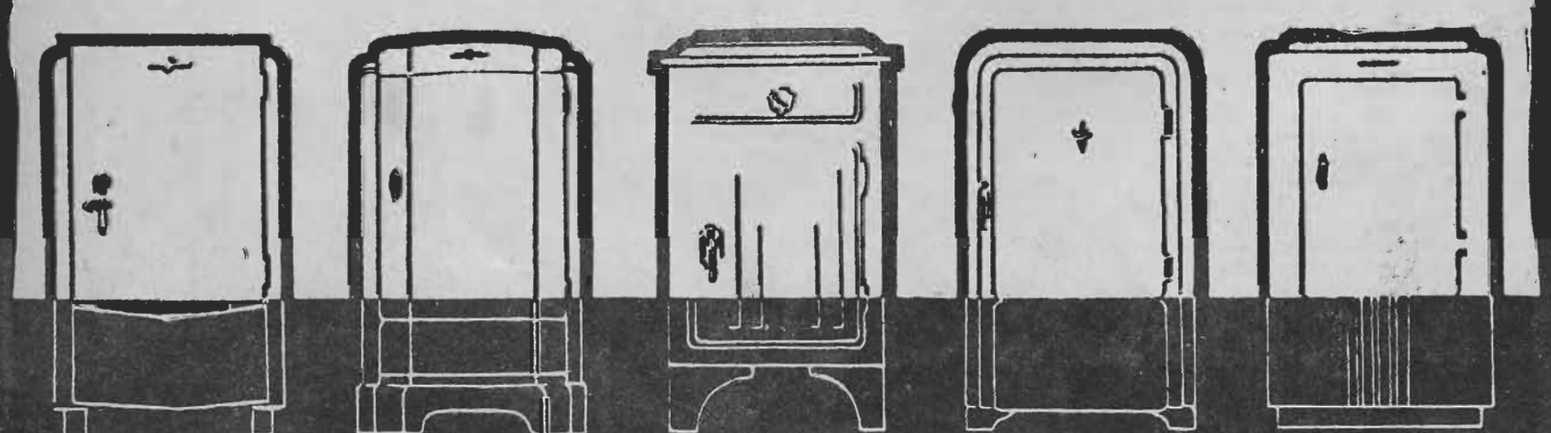
Aun durante el invierno, y aunque Ud. no lo note, los alimentos pueden ser peligrosos para su salud.

Evite los peligros de la descomposición de los alimentos, con el uso de un

Refrigerador Eléctrico

Grandes facilidades de pago

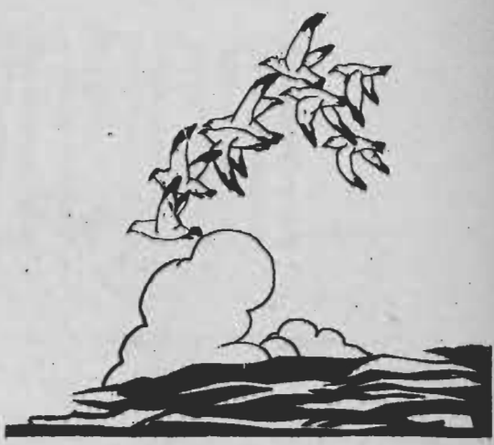
Visite los Almacenes de los Importadores y la Compañía Chilena de Electricidad



GENERAL ELECTRIC FRIGIDAIRE SERVEL ELECTROLUX Westinghouse



Es en Viña del Mar, donde, por curioso fenómeno de síntesis, la vida chilena va a depositar su flor de modernidad...



Viña del Mar y la vida moderna

ES en Viña del Mar donde, por curioso fenómeno de síntesis, la vida chilena va a depositar su flor de modernidad. Los deseos dormidos bajo el caparazón colonial de los pueblos provincianos, desbordan aquí en alaridos de faunalia, buscando el cauce de la dicha. Como en los viejos caminos por donde los dromedarios del Rey Sabio iban en busca de los tesoros de Ophir, la vida febricitante trota a horcajadas sobre la giba de los ensueños, en pos de la ofrenda rubia que ocultan las minas del dios de los jugadores...

En el último mes del año, la arquitectura sentimental de muchos hogares chilenos comienza a conmoverse desde sus cimientos. El diálogo de las generaciones se entabla áspero y vivaz. El abuelo septuagenario se refiere con terquedad filosófica a la podredumbre de los tiempos, al vicio errante que consume, en este siglo, el corazón de la juventud. Y señala con índice tembloroso una vaga dirección enmarcada por los cerros que borran el horizonte, bajo cuyas brumas y lejanías se oculta una ciudad maldita: Viña...

El padre, más optimista, transige un poco. "No se puede estagnar la vida — dice—; el mundo evoluciona, cambia... Pero hay que ser inflexible contra las costumbres exageradas. Se fuma, se danza, se juega demasiado. Diríase que en la vida moderna hubiese el deseo de romper los límites de la prudencia". Y mira al grupo de sus muchachos con ojos de inculpación.

Los hijos sonríen burlones y displicentes. Después de largas centurias, el signo diabólico que acariciaba con lúbricos sortilegios la pagana fastuosidad de Babilonia vuelve a iluminar con reflejos de locura el paso de la caravana de hoy... El vértigo y la juventud corren tomados de la mano. Fausto ha perdido el secreto que lo arrancó a la vejez y a la paz de su laboratorio, y enloquecidas por ese filtro, viejas Margaritas con melena a la garçonne caricaturizan el amor en brazos de Tenorios calvos, que se duermen entre plato y plato.

Lo provecto ya no tiene calidad y dignidad de experiencias, sino miedo y drama. De ahí que los jóvenes se sientan demasiado superiores para respetar a tales ancianos...

La insolencia de la juventud, deriva, pues, generalmente, de la estupidez que demuestran la mayoría de los viejos.

Además, ya no hay un lenguaje común para entenderse. Hay un lenguaje nuevo que sólo entienden los que poseen espíritu nuevo; y un lenguaje decrépito y mohoso, para los mohosos o decrépitos. Y en esto los jóvenes son irreductibles: no quieren hablar sino su propio idioma novísimo. De ahí la Torre de Babel en que vivimos. Los que envejecieron en dos años, ya no pueden comprender a la generación que les sigue...

En Viña del Mar la vida semicolonial de Chile toma contacto con la vida moderna del universo mundo. El cansancio de todas las tragedias y todas las amenazas, es lanzado con gesto optimista a la vera de nuestras preocupaciones. El viajero, presa del sortilegio de la villa ilusionada, ríe, sueña, danza, olvida...

Diríase que los nervios se tornan elásticos y gozosos; que el oxígeno del mar se funde en la sangre, y que la fervorosa fluidez de las palabras que empujan los torrentes de rubí, se hace más apta para la expresión amorosa y el culto artístico de las divinas mentiras.

Una ciudad con alma juvenil imprime juventud a los que se cobijan en ella. De ahí el prestigio de algunas grandes cosmópolis de "avant guerre", donde el tedio universal iba en busca de las postreras alegrías que la civilización blanca amontonó en las babilonias europeas.

Viña del Mar encierra su encanto precisamente en eso, en que es una ciudad con alma juvenil, una villa moderna, elegante e ilusionada, que se coge de nuestro brazo y echa a correr por esos prados de la fantasía como una *flapper* maravillosa que nos obligara, con su *sprit*, a olvidar que el planeta, de puro aburrido y enfermo, se ha puesto gruñón, desagradable y antipático.

A. I.



El vértigo y la juventud corren tomados de la mano, y aquélla ciudad, siendo juvenil, imprime juventud en los espíritus...

La fuerza MARAVILLOSA



Por José Baeza

HOY he recibido carta de Julio Antonio. Dice que tiene grandes deseos de conocerte. ¡Como siempre que le escribo le hablo de ti!...

—Menos mal que le he caído en gracia. No todas tienen la misma suerte con los maridos de sus amigas. Los hombres, por lo general, no saben querer a sus mujeres sin egoísmo. A cambio de un amor, exigen una especie de exclusividad sobre todos los afectos de la esposa, de cualquier índole que sean. Hasta de los propios hijos tienen a veces celos, porque les roban una parte de las ternuras y solicitudes que antes fueron exclusivamente para ellos. Por eso me temo que si sigues hablándole de mí y de esta amistad que día a día se va haciendo más firme y estrecha, acabará por detestarme.

—¡Bah! Por ese lado puedes estar tranquila. Si no tiene celos ya (y no los tiene), es que no ha de tenerlos nunca, porque por más que le he hablado de ti no puedo hablarle. Cerca de un mes hace que se ha marchado, y aún tardará algunos días en volver. Si fuéramos supersticiosas diríamos que esta casa nos trajo desgracia. La compramos y aún no llevábamos una semana viviendo en ella cuando Julio Antonio tuvo que emprender precipitadamente este largo viaje al norte de Europa, por unos de esos asuntos diplomáticos trascendentales para él y para mí tan fastidiosos.

—¿Y cómo se les ocurrió venir a vivir tan lejos?

—A Julio Antonio le han ido bien los negocios este año y, para celebrar el segundo aniversario de nuestro matrimonio, me dió el alegrón de comprar este "chalet", cuyo propietario era amigo suyo y tenía que irse a vivir al extranjero. Una de mis mayores preocupaciones era saber qué clase de vecinos teníamos, pero por mucho que me asomaba a los balcones del lado de tu casa, no lograba ver la menor huella de ninguno de ustedes. Fué preciso que tu teléfono se descompusiera y necesitaras usar el nuestro para que nos conociéramos y comenzara esta amistad que ha ido echando raíces día a día. Recuerdo que aquella mañana empecé mi diaria carta a Julio Antonio con estas palabras: "Se ha aclarado el misterio". Y a continuación le daba algunos detalles de ti y de tu familia: que te llamabas Agustina, que vivías con tus padres, ya ancianos, que no eras de aquí, que eras muy linda y muy simpática, que me habías prometido venir con frecuencia a hacerme compañía mientras él estuviera fuera... Por eso, querida mía, estoy segura de que hoy tu nombre es tan familiar y grato a Julio Antonio como a mí. Y digo grato, porque así me lo demuestra él en sus cartas, pese a tus filosóficas aprensiones.

—Más vale así.

Y Agustina se levantó, en tanto, Angélica seguía sentada en el frondoso rincón del parque público que aquella tarde había sido meta del paseo de las dos amigas.

Nada más distinto y opuesto que la expresión de una y otra en aquel instante. Los ojos de Angélica estaban iluminados por la visión interna del amado ausente. En los de Agustina, en cambio, en vez de luz, había un algo vago y sombrío que se acercaba más a la tristeza que a la alegría.

Como si hablara consigo misma, absorta en sus evocaciones y con la mirada perdida en una lejanía invisible, musitó An-

—Mi primer amor y su primer amor...

Y Agustina, que en aquel momento estaba de espaldas a ella, se volvió rápidamente y preguntó con interés mal disimulado:

—¿Sueñas, Angélica?

—No, querida mía. Lo que he dicho es una espléndida realidad. El es mi primer amor; yo soy su primer amor. Por eso nos queremos tanto. Los dos hemos dado y hemos recibido un tesoro espiritual íntegro e intacto. Yo he sido su primera novia y él ha sido mi primer novio. ¿Cómo no ha de ser perfecta y feliz una unión que tiene tan precioso origen?

—Es curioso — comentó Agustina como sin darle importancia —. Una mujer que es el primer amor de su marido. ¿Acaso fueron novios desde la niñez?

—Ni fuimos novios desde la niñez ni nos casamos siendo unos chiquillos — replicó Angélica vivamente —. Pero estoy segura de que he sido su única novia. Me lo ha asegurado él y eso me basta.

—¡Dichosa la mujer que puede hablar así de su marido!

Y añadió en seguida, cambiando de tono:

—Pero no hables más, ni así ni de ningún modo, que es ya la hora de cerrar el parque y no es cosa de que pasemos la noche aquí.

Y el ligero *roadster* de Agustina, hábilmente conducido por ella, llevó a las dos amigas al otro lado de la población, allí donde, separados tan sólo por una doble franja de jardín, cada una tenía un palacete por vivienda.

* * *

Aquella mañana, cuando Agustina llamó a la casa de sus vecinos, la misma Angélica, loca de alegría, fué a abrirle.

—¡Ha llegado!... ¡Entra, entra!... No me había avisado para darme una sorpresa... Ahora mismo vamos a ir a saludarlo.

La tomó de la mano y la arrastró al comedor, donde se hallaba Julio Antonio.

—¡Aquí la tenemos! — exclamó la esposa, feliz.

Y algo más iba a decir, cuando vió que, tanto Agustina como Julio Antonio, él especialmente, quedaban como sobrecogidos por la sorpresa.

Agustina, la primera en sobreponerse, fué hacia él con las manos tendidas:

—¡Hombre, Julio! ¿Quién lo había de decir?

Y su espontánea alegría se comunicó inmediatamente a Julio Antonio.

—Pero, ¿eres tú la Agustina de que tanto me ha hablado Angélica?

—Ya lo ves, chico. El mundo es un pañuelo.

Y volviéndose a Angélica, que había sido la más sorprendida de los tres, explicó:

—Fuimos vecinos en nuestro rincón pro-

"Si tienes fe en mí, si de veras me quieres, haz lo que te digo... Y ahora debo marcharme. Tengo los minutos contados. Quiero dejarlo hoy todo resuelto para poder dedicarme a ti mañana", díjole Julio Antonio.

cosos. Después, Julio (pues eso de Julio Antonio es una novedad para mí), terminados sus estudios, se vino aquí a hacer oposiciones y ya no volví a saber de él.

—Ni yo de ella... Bueno, lo siento; pero tengo que irme. Me esperan en el Ministerio. ¡Adiós, adiós!...

—No me habías dicho que tuvieras que marcharte en seguida — dijo Angélica extrañada.

—¡Ah!, ¿no? Pues sí, me he de marchar y tengo el tiempo justo.

Y se marchó sin advertir que en los ojos de Angélica, en aquella mirada interrogadora que lo siguió, ya no quedaba el menor vestigio de una alegría.

Tanto se prolongó su desconcierto y su silencio, que Agustina se creyó en el caso de preguntarle:

—¿Qué te pasa, mujer?

Angélica miró a su amiga de un modo extraño:

—Ya lo has visto.

—¿Qué es lo que he visto?

—Que aún no hace diez minutos que ha llegado y ya ha vuelto a dejarme sola.

—Estas cosas de la diplomacia son más delicadas de lo que nosotras nos figuramos Tendrá que resolver alguna cuestión urgente. A lo mejor, por eso ha adelantado su viaje.

—¿Tú crees?

Y con la pregunta, dirigió a Agustina una mirada llena de dudas y recelos.

también si no te cegara el amor, tu amor de esposa, muy grande y hermoso, pero también un poco egoísta.

—¿Egoista?

—Sí, Angélica. Yo vi una sombra de egoismo en tus ojos cuando me dijiste que habías sido la única novia de Julio Antonio. Una mujer tiene derecho a que su marido la quiera a ella sola, pero pretender extender esa exclusividad hasta antes de haberle conocido me parece una usura del corazón.

—Yo no he exigido eso. Lo he obtenido. No iba a ser tan tonta que lo despreciara.

—De todas formas, te dieron más de lo que una mujer puede pedir. Así, tu amor de esposa es como un niño mimado acostumbrado a tener más de lo que, en justicia, se le debe dar.



Nada contestó Angélica. Cada vez era más densa la sombra que enturbiaba sus ojos. De súbito, como venciendo una honda y secreta indecisión, lanzó esta pregunta:

—¿Has amado tú alguna vez?

Agustina la miró interrogadoramente:

—¿Qué importa eso ahora?

Se advirtió que el pensamiento de Angélica buscaba un punto donde asirse.

—Lo pregunto porque quiero saber hasta dónde llega tu autoridad en esta cuestión.

—Pues sí, he amado una vez.

—¿Sin suerte?

—Fué una amarga experiencia. Hay una época en la vida del hombre en que el amor es cosa de juego. Se acepta así por la fuerza de la costumbre, y el hombre, o el muchacho, obra con la despreocupación de quien se mueve en un terreno legal. "¡Bah! Cosas de chicos", suele decir la gente. Y el "chico" se divierte haciendo del amor un pasatiempo. Después, cuando la situación del muchacho cambia, cuando el estudiante es un hombre de carrera y el hijo de familia un hombre con responsabilidades, se reviste de seriedad y barre al rincón del olvido todas sus travesuras pasadas. Y no ve o no quiere ver que, a lo mejor, entre los despojos, hay un corazón en ruina.

—¿Y no lo has olvidado?

—No.

—¿Todavía lo amas?

—Eso no, que mi generosidad tiene un límite. Lo recuerdo sólo para desear encontrarlo y destrozar su vida como él ha destrozado la mía.

Angélica la mira con un indefinible terror. Inquirió tras una larga pausa:

—Y dime: ¿Eso fué allá... en tu "rincón provinciano"?

Agustina la miró fijamente. De súbito se echó a reír.

—¿Qué imaginas? ¿Que fué Julio Antonio? ¿Cómo se te ha podido ocurrir esa bobería?

—Perdona, querida — sonrió Angélica temblando de emoción —. Ha sido una sospecha espantosa. Me has devuelto la vida.

Y su terror de antes y su alegría de ahora se deshicieron en lágrimas mientras buscaba, para sostenerse, los brazos amorosos de Agustina.

Cuando Julio Antonio regresó a la hora de la comida, Angélica le recibió alegremente y con excesos de afabilidad. Y es que, en el fondo, estaba también arrepentida de haberle ofendido, aunque sólo fuera con el pensamiento.

Y se sentaron a la mesa, y Julio Antonio comenzó a hablar de su viaje. Este fué el único tema de su conversación.

Angélica, cansada de esperar, inquirió de pronto:

—¿Qué te ha parecido nuestra vecina?

—¡Ah! Muy bien... Ha sido una coincidencia... Volver a ser vecinos después de tanto tiempo...

—La pobre no ha tenido la suerte que yo. Hoy lo he sabido. Tuvo un gran desengaño. Ya me extrañaba a mí que siendo tan bonita, tan simpática, tan inteligente y teniendo una fortuna, estuviera soltera.

Julio Antonio consultó el reloj.

—¡Buena tarde me espera! No he podido hablar esta mañana con el ministro y aún he de hacer cinco o seis visitas después de verle.

Los ojos de Angélica empezaron a nublarse de nuevo.

Insistió, ahora con más empeño:

—¿Lo sabías? ¿Lo conociste a él?

—¿A quién?

—A aquel novio que tuvo Agustina.

—¡Vaya una pregunta! ¿A santo de qué me iba yo a meter en averiguaciones sobre los novios de Agustina?

—Sólo tuvo uno. Si fueron vecinos, no tendría nada de particular que lo hubieras conocido.

—Pues no lo conocí.

Y añadió tras un breve silencio, que a Angélica pareció interminable:

—Y ya que insistes en hablarme de ella, te voy a decir algo que no ha de serte muy agradable, pero que, antes o después, habría tenido que decirte. La amistad de esa mujer no nos conviene. Procura ir cortando tus relaciones con ella.

—¿Por qué? — preguntó Angélica empalideciendo.

—Si tienes fe en mí, si de veras me quieres, haz lo que te digo... Y ahora he de marcharme. Tengo los minutos contados. Quiero dejarlo hoy todo resuelto para poder dedicarme a ti mañana.

* * *

Ella misma fué en busca de Agustina para proponerle salir de paseo como todas las tardes. Y como ésta se resistiera, con el pretexto de que no estaba bien que se marchara el mismo día de la llegada de su marido, Angélica pasó de la proposición a la súplica.

Y ante el empeño de Angélica, Agustina acabó por acceder.

Para no tener que arreglarse, decidieron irse a pie y dar un paseo por las afueras.

Angélica empezó en seguida su indagatoria con indirectas, pero en vista de que a su prudencia respondía Agustina con la prudencia, abordó la cuestión francamente.

Le contó la actitud de reserva adoptada por Julio Antonio cuando le había hablado de ella durante la comida, le expuso con desolada sinceridad sus dudas y temores, le habló de lo que para ella representaba que Julio Antonio, en quien tan ciegamente creía, le hubiera mentido. Se lo contó todo, incluso que le había recomendado que fuera cortando sus relaciones con ella.

Al cabo de varias horas, agotado el tema, Agustina y Angélica estuvieron de regreso. Ya era noche plena y ambas estaban inquietas por el retraso con que llegaban. Agustina se despidió desde el vestíbulo.

Y mientras ella salía por una puerta, entraba Julio Antonio por otra. En sus ojos había un anticipo de la tempestad que iba a desencadenarse.

Se detuvo ante Angélica y le preguntó secamente:

—¿Qué burla es ésta?

Y añadió, ante el gesto de sorpresa de su mujer:

—Burla, sí. Te digo que rompas tus relaciones con esa mujer y tu respuesta es marcharte con ella y regresar a las nueve de la noche.

Angélica se irguió con una energía nueva en ella.

—¿Y quién eres tú para tomarme por una esclava o un muñeco?... ¿Crees que yo voy a romper con una amiga, por la que siento un afecto del que la creo muy digna, sólo porque tú me lo hayas mandado como se manda a una criada?

El tono resuelto de Angélica sorprendió y desconcertó a Julio Antonio.

—Todo te lo he dicho con los mejores modos — repuso el marido en tono mucho más suave.

—Pero no te has dignado darme una razón. Y una cosa es la obediencia y otra el servilismo.

Y Julio Antonio, al que, por lo visto, desagradaba el giro que había tomado la conversación, trató de poner fin a ella con estas palabras en las que, además de no haber el menor tono de dureza, había una demanda de paz:

—¡Bueno, bueno! Una cosa es discutir y otra enfadarse. Lo mejor es que hagamos punto y nos vayamos a la mesa, que es tarde, y tengo un apetito más que regular.

Pero Angélica había ido ya demasiado lejos para retroceder. Además, los propó-

(Continúa en la pág. 41)



Señorita Hilda Lira Reyes, al salir de la parroquia de San Ramón, donde celebró su matrimonio con el Teniente de Ejército, señor Eduardo Cabrera O., ceremonia en la cual estuvieron presentes los oficiales y cadetes de los cursos de la Escuela Militar de Chile.

Crónica Social

La Noche de Navidad ha sido siempre para nosotros una esplendorosa noche de verano. Acaso esto contribuya a darle un carácter diferente al de Europa. Mientras allá la nieve empuja a reunirse junto al hogar encendido y al árbol de Pascua convirtiéndola en reunión familiar e íntima, en Chile el cielo ostenta la auténtica estrella de Belén. En ella encuentran los espíritus algo como una comunión cordial y que impele a buscar la compañía amiga. Y como poco a poco, la tradicional fiesta ha perdido algo de su carácter religioso para hacerse más amplia, a todos nos reúne en un común deseo de alegrarnos como las niñas en la espera del juguete. Para nosotros el juguete de diciembre es esta sana noche de regocijo que viene desde el fondo de los siglos como perfumada de una especial dulzura. Por esto las fiestas con que nuestra sociedad celebra Navidad toman un aspecto distinto. En ellas reina el caprichoso gorro de papel, que les imprime cierto matiz de juego, porque este detalle infantil posee la extraña magia de rejuvenecer.

Así es cómo se realizó el 24 el gran baile ofrecido por María Edwards Hurtado, en el que el adorno del jardín lleno de luces y la juventud y belleza de nuestras más lindas niñas rivalizaban, entre las que se destacaron la dueña de casa en elegantísimo traje de encajes negros que hacía resaltar su hermosura y distinción; Teresa Sánchez Matte, en falla blanca con gran escote en la espalda; Laura Larraín Saavedra, en organza celeste con fondo rosa, muy bien; Elisita Ripamonti Barros, muy bonita en organdí de seda con lunares de terciopelo.

También en este día ofreció una gran comida en su residencia de la calle de Teatinos María Velasco Dumas. Las mesas dispuestas para cuatro personas, con bonitos manteles color rosa, ostentaban cada una de ellas un arbolito de Navidad. La dueña de casa, con un juvenil traje color rosa atendía con gentileza a sus invitados, entre las que anotamos a Anita Bascuñán Pérez, en organdí celeste con adorno de flores y lazo rosado; Mary y Teresa Santelices Subercaseaux, muy distinguidas en toilettes de gros negro; Marta Bascuñán Pérez, en organdí celeste imprimé; Adriana Donoso Gatica en terciopelo negro con strass; Carmen Navarro Zañartu en terciopelo verde; María Rosselot R., en crepe satén blanco; Lucía Santa María B., también en blanco; Raquel Sotomayor Dumas en crepe satén gris fierro; Maruja Sotomayor Dumas en elegante traje de gros color verde nilo; Anita y Elena García Huidobro Ortaga, la una en blanco, y la otra en organdí azulino con adorno de flores.

Asimismo fué todo un éxito la comida ofrecida por Marta Garcés Correa, en la que la finura de la dueña de casa como su amabilidad para recibir a sus invitados, dejó un grato recuerdo en todos ellos.

COMENTARIOS

Con insistencia gira el comentario de hoy día, sobre el rompimiento de ciertos compromisos matrimoniales anunciados ya oficialmente; muchas son las conjeturas que de ello se hacen: falta de comprensión, caracteres diferentes... En todo caso, creemos preferible afrontar a tiempo la ruptura antes de formar un hogar sin esa íntima comprensión, que es la simiente de la dicha verdadera.

Llama la atención el desprendimiento de cierta dama para jugar en la ruleta de Viña del Mar, por la cual pasea su arrogante belleza, esparciendo por las diferentes mesas un reguero de nácar rojo... Arrogante y despreciativa, vestida enteramente de negro, mientras todas las miradas se vuelven a su paso con admiración, ella sólo se preocupa de recoger las fichas encarnadas con que la suerte la favorece.



Señorita María Edwards Hurtado.
(Foto La-Hitte).



"Aprovecha los días de tu juventud, antes que el cántaro se rompa..." La frase bíblica ha impreso a "Sólo vivimos una vez" su sentido de dramática verdad, y Sylvia Sidney con Henry Fonda se encargan de poner en práctica esas palabras. (Foto Artistas Unidos)



Nino Martini e Ida Lupino protagonizan "Canta, bandolero, canta". La acción se desarrolla en México y Estados Unidos, y Martini es el bandolero que se entrega al arte del canto.



Bailar. Cosa grata para Gladys Swarthout en "Champagne Waltz" pues tiene por compañero a Fred MacMurray. Esta película Paramount nos muestra a Gladys ejecutando maravillosos trozos de ópera.

Amor, música y canciones



La primera película que Margot Grahame filmó en Hollywood fué "El delator". Ahora la tenemos con Columbia en "Counterfeit", producción que la reúne con Chester Morris.



En el hogar, sola, excepto por su fiel amigo el can, Margaret Sullavan deja correr los días, lejos de las fiestas. (Foto Universal)

La tragedia de la

LOS favoritos de la pantalla no pueden gozar plenamente de la vida. Las restricciones llegan a cohibir sus actividades de tal modo, que nunca podrán divertirse. Cuando un espectador va al cine, lleva el propósito de distraerse; cuando un actor contempla una película, analiza, estudia, examina las interpretaciones, la dirección, el argumento y los cortes que ha sufrido. Mirar una película no es para ellos una distracción sino una parte importante de su trabajo.

¿Y cuando sale de algún teatro? Pues, la multitud se precipita a su encuentro, los policías tratan de alejarla, pero la estrella siempre es víctima de esas violentas efusiones. Y aunque sea demostración de admiración, las estrellas, por mucho que traten de mostrarse amables, tienen que escapar, aterrorizadas, ante esa gente dispuesta, al parecer, a destrozarlas en un exceso de entusiasmo.

En una ocasión, Miriam Hopkins declaraba:

—Lo que más me molesta es el trabajo que se debe realizar cuando se supone que no se está trabajando. Mientras se está filmando, sabemos que es necesario acostarse temprano, comer en una bandeja, en el mismo lecho, estudiar los parlamentos que se deben decir al día siguiente. Pero, cuando la película ha terminado, nos creemos acreedoras a cierto descanso y a hacer lo que nos plazca: leer, visitar a los amigos, conversar sin preocupaciones. Querríamos tener tiempo para escoger nuestro propio guardarropa... Pero lo único que hacemos es prepararnos para la próxima película, leer manuscritos, proyectar trajes, posar ante el fotógrafo. Si nos vamos a Nueva York por una o dos semanas, tenemos que concentrar nuestra atención en presenciar dramas teatrales. Eso puede ser una distracción, pero también es trabajo...

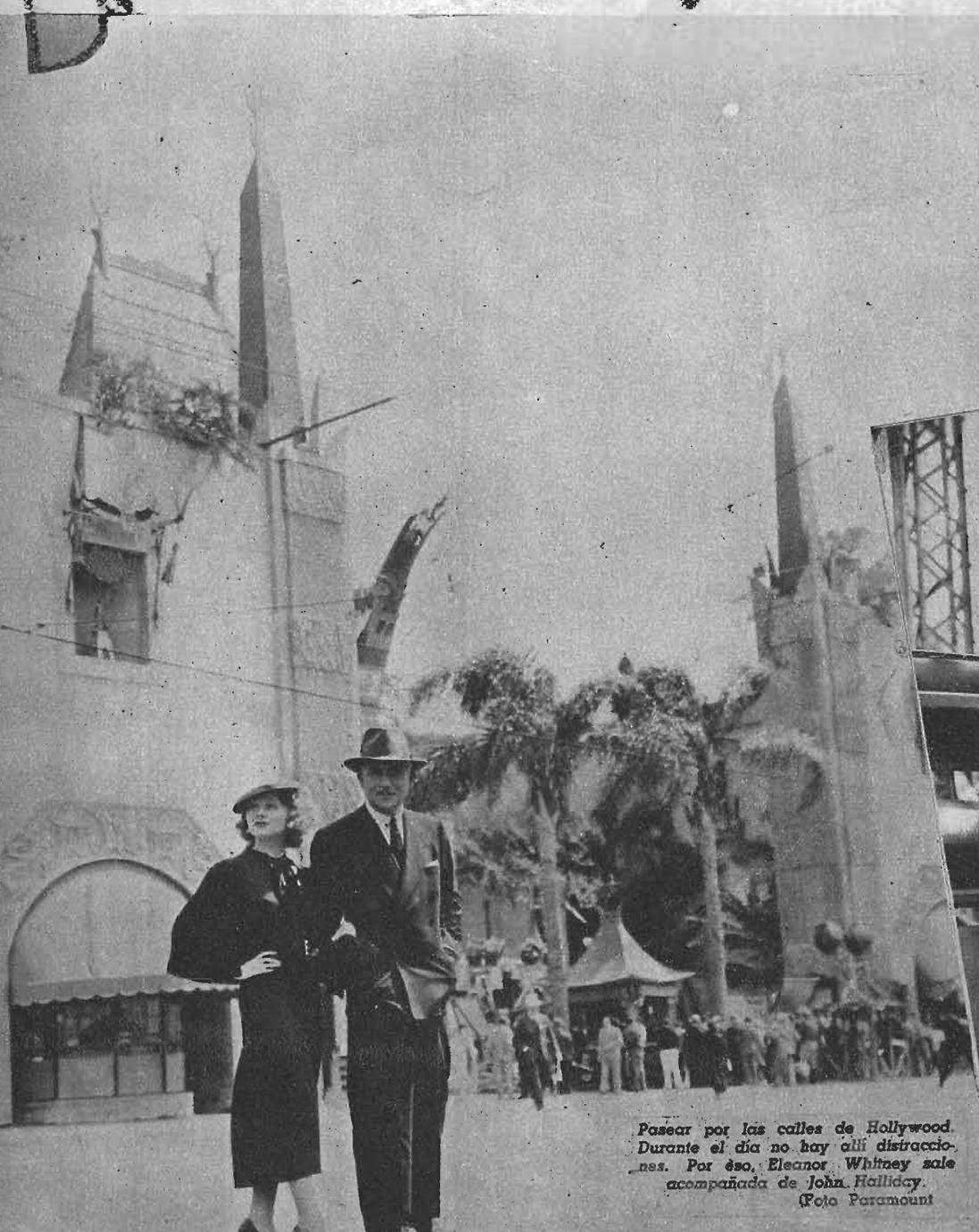
Es decir, un esfuerzo constante: hay que entregarse por entero a un trabajo agotador, que no abandona la mente en ningún instante. Se está esclavizado a los estudios, se sufren sus impertinencias, sus imposiciones su propaganda exagerada.

En una ocasión, un actor de fama debía salir a vacaciones y su camarín estaba poblado de personal del estudio: un secretario, un ayudante de secretario, un agente de propaganda, conferenciaban tratando de llegar a un acuerdo sobre las vacaciones del astro. Lo que él deseaba —y hablamos de Clark Gable— era marcharse a la isla de Santa Cruz, mar afuera en las costas de California, y tratar allí de cazar animales salvajes. Sus consejeros trataban de disuadirlo, diciéndole que debía llegar a Nueva York en fecha fija, para asistir a un encuentro de box, y que más le convenía dirigirse a esta ciudad o a Londres, o aceptar una oferta para realizar una jira de presentaciones personales.

El astro se llevaba las manos a los cabellos.

—¡Vacaciones! —gemía—. Las vacaciones demandan un esfuerzo mucho mayor que trabajar en una película.

Debemos agregar que llegó a tiempo a Nueva York, que se le fotografió en diferentes poses, que después partió vertiginosamente a Londres y que de sus vacaciones volvió tan agotado que no pudo entregarse de inmediato al trabajo: tan rendido llegó de sus "vacaciones".



Pasear por las calles de Hollywood. Durante el día no hay allí distracciones. Por eso, Eleanor Whitney sale acompañada de John Halliday. (Foto Paramount)



A pesar de ser famosa, Simone Simon no pierde su alegría juvenil. Y desde lo alto de una rueda mecánica, contempla el mundo con una sonrisa en los labios. (Foto 20th. Century-Fox)

Eleanor Powell compró una bicicleta, no hace mucho, pensando distraerse en esa forma por los terrenos del estudio. Un placer inocente y agradable, según puede verse. No obstante, los jefes lanzaron una orden prohibiéndoselo, pues corría la estrella el peligro de caer y dislocarse sus preciosas piernas Ahora tiene que caminar o dejarse conducir blandamente en un coche.

Spencer Tracy no puede jugar polo mientras esté trabajando en alguna película. James Stewart no puede salir en su aeroplano, y Ruth Chatterton se ve obligada a esperar que termine su trabajo antes de poder elevarse a las nubes, practicando su afición favorita. Jean Harlow no puede dedicarse al patinaje, desde que en una ocasión se fracturó un tobillo: todas estas prohibiciones de los estudios deben ser cumplidas al pie de la letra.

estrellas



Una futura pareja matrimonial: Erix Linden y Cecilia Parker. ¡Pero todavía no pueden casarse!
(Foto M. G. M.)

Y no sabemos qué medidas tomarán contra Lawrence Tibbet, el cantante que hace poco se fracturó dos dedos al tratar de abrir una puerta del subterráneo de su casa, por averiguar dónde estaba un escape de gas. El accidente aquel costó una dilación bastante larga en la filmación de su última película. ¿Puede un estudio prohibir que un astro trate de solucionar esos problemas domésticos mientras esté trabajando?

Y eso es nada con la prohibición que pesa sobre George Raft: no podrá romper a nadie las narices en público, por muy grande que sea la provocación que reciba, ni por mucha que sea la ira del belicoso George.

Olivia de Havilland firmó un contrato con Warner, en el cual promete no casarse hasta dentro de tres años. En el entusiasmo por el descubrimiento de Fred Mac Murray, el estudio olvidó insertar esa misma cláusula en su contrato y de ahí que se haya casado no hace mucho. Pero de todos modos, en su estudio se armó un alboroto al saber la noticia

La admiración de todos despierta Joan Crawford con sus lecciones de canto, sus ejercicios físicos, su teatro particular, su constante e intenso estudio... Pero no le queda tiempo para distraerse ni para gozar libremente de sus descansos, que no son tales.

Se dice que en Hollywood se ofrecen muchas fiestas. No obstante, la mayoría de esas fiestas son bailes de fantasía. Ahora bien, ¿acaso los actores no pasan su vida colocándose el maquillaje y los trajes de época para su trabajo? ¿Acaso no se sentirán aburridos de tener que recurrir a lo mismo para poder divertirse? Sin embargo, no ocurre así. Y, lo que es peor, la mayor parte del tiempo lo pasan en posar ante las cámaras para las películas cortas de actualidades y para enviarlas a las publicaciones de todo el mundo. Los artistas no hacen otra cosa, en toda la semana, que posar y posar bajo los proyectores, hasta en los momentos en que se supone deben dedicarse a las distracciones. Sí, tienen fiestas, pero, ¿dónde está la alegría?

A Mae West le gusta lucir sus hermosas joyas. No puede hacerlo, por temor de que se las roben. Janet Gaynor adora la natación y se deleita jugando con las olas. Pero no hace mucho, en medio de la filmación de una importante película, cayó en una depresión de la playa y hubo de ser salvada por los guardias de costa.

¿Dónde está la alegría de las estrellas?

Por mucho que se diga, por mucho que se hable de su exaltado temperamento y de sus extravagancias, en la vida privada Katharine Hepburn rara vez se divierte en público...
(Foto RKO-Radio)

Sufre desde hace tiempo por no poder divorciarse para casarse con Virginia Pine. Sin embargo, George Raft espera que algún día llegue la ansiada anulación de su primer matrimonio.
(Foto Paramount)





Dama de imperturbable serenidad, Irene Dunne es la más reposada y distinguida de las estrellas. Después de su "Interludio", la producción en que actualmente trabaja para Columbia, la veremos en el papel de Madame Curie...

COMO Ann Harding, esta estrella goza del prestigio de "dama distinguida", una de las más hondas intérpretes de la feminidad que no adopta poses ni pide otra cosa que presentarse con la dulzura de una flor; da el perfume, pero no lo advierte; tiene colores que cautivan, pero no los ostenta jactanciosa. Lo mismo Irene Dunne. Ella es la naturalidad. Pero también es la gracia.

Las grandes damas del cine van escaseando. Hoy y siempre, en aquella ciudad fabulosa se ha explotado a las grandes figuras estelares: su vida privada deja de serlo en el momento mismo en que su nombre destella en letras de luz sobre las fachadas de los teatros. Y su existencia pasa a manos de los agentes de publicidad; si su existencia ha sido uniforme y monótona, en la ciudad de la ficción imaginan aventuras sentimentales, mentalidades ingeniosas, personalidades potentes. Y las personalidades, en muchos casos, no están sino en el director capaz de hacer obra de arte con elementos vulgares. Pero la publicidad nada tiene que ver con Irene Dunne. Estrella por merecimiento propio, no busca publicidad ni la permite. Su vida privada le pertenece. No necesita de oropeles prestados para lucir su dignidad ni para demostrar su inteligencia.

De su vida privada..., pero no hablemos de su vida privada. Tiene la mansedumbre de las aguas tranquilas: lenta, segura, fluye sin sobresaltos ni recodos, tranquila y plácida como un espejo. Educada en ambientes de cultura, educada como pocas actrices, se ha abierto paso a fuerza de honradez y de esfuerzo: ha triunfado.

Cosa rara en Hollywood, nunca su nombre llena columnas en las páginas de los diarios que explotan el chisme y el bajo sensacionalismo. Cuando de ella se habla, es para indicar que ha iniciado una nueva filmación, que ha partido a Nueva York a reunirse con su marido o que ha regresado de vacaciones. Pero en ninguno de esos casos se adjuntan anécdotas de doble sentido ni insinuaciones solapadas. Como con otras estrellas...

¿Qué los detiene? Acaso la transparencia constante de esta mujer, acaso su falta de pose, el justo valor que a cada acción dedica, o el realizarlo todo sin aspavientos, con la misma sencillez con que viste, habla y ríe.

Y, sin embargo, en esa misma sencillez, que en todos sus actos impera, está la fuerza de su temperamento y su personalidad diferenciada. Por eso, todas sus películas son ejemplos de dignidad interpretativa. Nada es afectado en ella. Y todos sus gestos son armoniosos. "Dama de la pantalla". Título que pocas poseen y que muchas, mediante pose, han pretendido conquistar. Pocas lo han conseguido. ¡Es tan difícil estar todo el tiempo poniendo freno a las íntimas expresiones del ser! ¡Cuesta tanto evitar desmanes del carácter! Han tenido que abandonar la tentativa. Porque si antes era motivo de especial interés eso de poner una nota extravagante en los ambientes timoratos, espantar a los amigos de la existencia reposada, hoy los tiempos han cambiado y así lo han comprendido en Hollywood. Nada de fiestas tumultuosas, nada de pasar las noches de claro en claro en medio del tintinear de las copas y las risas de los invitados. Los gestos de la extravagancia hipertrofiada, emanaciones de espíritus aburridos o súbitamente descentrados al encontrarse en medio de la excesiva opulencia.

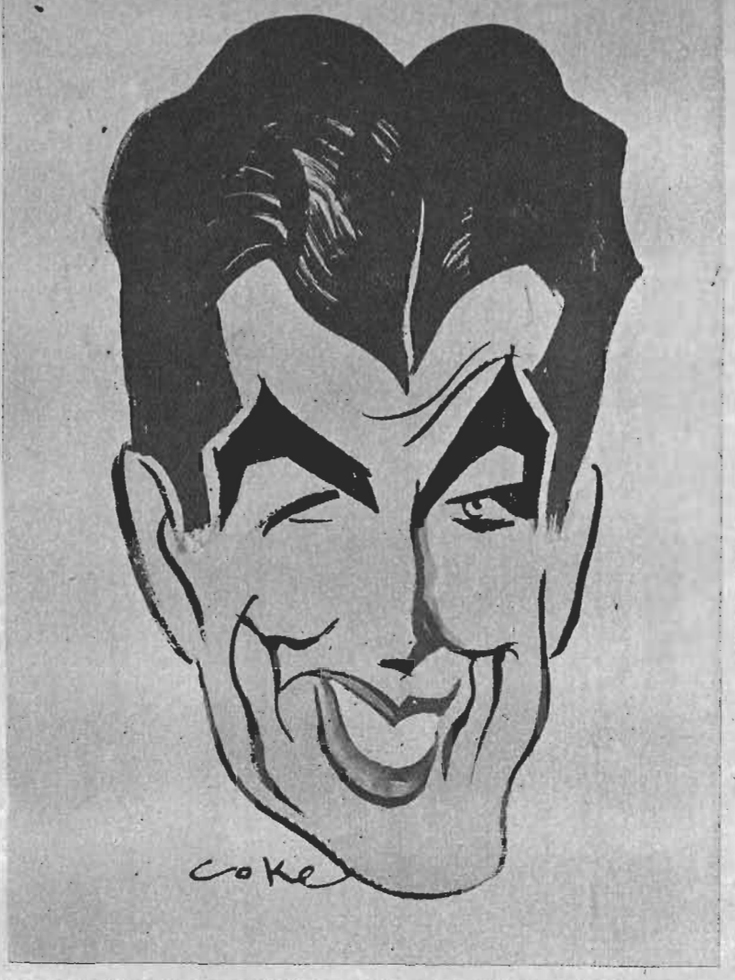
Irene Dunne ni siquiera en sus comienzos pretendió ser diferente: y, precisamente, por eso mismo fué diferente. Todas sus obras nos la muestran en la más serena de las actitudes. Será también dama y flor de feminidad en "Interludio", la película que actualmente filma. Pero donde estará más en carácter será, sin duda, en su protagonización de "Madame Curie", la gran investigadora polaca. Se evoca en esa cinta una existencia gloriosa, una existencia cuya sola mención conmueve y enorgullece a todas las mujeres de la tierra y despierta el gesto admirativo de los hombres: Marie Skolodowska de Curie.

Seguiremos tras las huellas de esa extraordinaria mujer, estaremos con ella en las esforzadas jornadas de Varsovia, la veremos llegar a la Sorbona y conocer a Pierre Curie, maestro y compañero admirado con el cual se une en matrimonio; seguiremos la colaboración magnífica de esa pareja encerrada durante años en el hangar abandonado que fuera su primer laboratorio, hasta que el descubrimiento del polonium y, a poco, del radium, conmueve sus vidas "que jamás pensaron iban a ser célebres" según la frase de Madame Curie, granjeándoles la gratitud del mundo. Pocos personajes han llegado a la pantalla tan dignos de estimación como esta mujer consagrada en el trabajo del gabinete a investigar "bajo los impulsos del encanto que forman el amor al hombre superior y el amor a la ciencia".

Irene Dunne tiene los mismos rasgos de Marie Skolodowska, joven, y su dignidad de actriz distinguida y femenina es el más admirable precedente para imaginar la interpretación de la estrella.

FLOR DE ARISTOCRACIA

EL DIA QUE ME CASE...



Robert Taylor es el hombre de la sonrisa tímida e infantil: por eso su triunfo. Lo más característico en él es su sonrisa: por eso Coke le ha estereotipado en los labios ese su gesto peculiar.

"Comprendo que no tengo el derecho de considerar mi vida privada como propia, como lo hacía dos años atrás. Comprendo que sea algo perfectamente natural el interés del público por las idas y venidas de las estrellas. Pero todo tiene su límite y hay cosas que deben permanecer en secreto. Y a ellas me refiero. Ni siquiera a mi madre se las menciono: ella no sabe si es amistad o amor lo que entre Barbara Stanwyck y yo existe, ni si pienso casarme pronto o esperar hasta cumplir los treinta años...

"Para ser completamente sincero, ni siquiera pienso, por el momento, en el matrimonio. Durante algunos meses he estado saliendo con Barbara. Es una gran actriz con una personalidad superior y un buen humor que me permite mantener mi sencillez. Compartimos muchos intereses comunes. Nos gusta bailar, jugar tennis. No obstante, creo que se toma demasiado en serio nuestra amistad. Yo ambiciono realizar un trabajo verdaderamente digno de un actor.

"Cuando me case, me casaré para formar un hogar y no para divorciarme. Por ahora, no creo estar en condiciones de hacer un matrimonio feliz. Tendría que dar a mi mujer mucho más de lo que al presente puedo ofrecerle. Como descendiente de una familia tradicionalista, tengo ideas muy anticuadas sobre el matrimonio y no me casaré hasta no haber conseguido un triunfo sólido. Por el momento, me preocupa mi carrera, porque sin ella no podría llegar a casarme. A pesar de todo, el día menos pensado, mañana, hoy mismo, puedo arrojar toda discreción a los cuatro vientos y casarme sin meditarlo dos veces. ¡En eso radica la belleza de la juventud! El entusiasmo de lo inesperado..."

Eso opina Robert Taylor, el actor que se ha convertido en el primer amador de la pantalla desde que se le ha unido con Greta Garbo para trabajar en "La dama de las camelias".

Pero el éxito no ha conseguido convencerlo de que es un gran actor. Desde luego, gran actor no es: simplemente, es un muchacho de extraordinaria simpatía personal, de personalidad vigorosa, pero sin esa característica magnética, esa seguridad para representar emociones que son cualidades de los actores verdaderamente notables. Sabe que ha aprendido mucho sobre la técnica de hacer películas, pero eso no basta. Y está decidido a ser algo más que un galán de moda.

Sea como quiera, desde Nebraska, tierra adentro, a Hollywood, en corto espacio de tiempo, este muchacho ha conseguido lo que pocos: conquistar un puesto envidiable en la cinematografía y mantener, con sinceridad, una opinión discreta de sí mismo. Algún día, el nombre de Robert Taylor será el de uno de los primeros actores del cinema y no el de un galán de moda: a eso van sus aspiraciones. Seguros, muy seguros de él deben estar ya los productores cuando lo han unido con Greta Garbo en el drama que más lágrimas ha hecho derramar a varias generaciones: la obra más famosa de Dumas, hijo. Y junto a la gran actriz escandinava, que siempre se lleva los honores de las producciones en que trabaja, Robert Taylor ha de hacer valer su personalidad y el progreso de su arte: prueba de fuego, su carrera quedará definitivamente asentada en esa obra..., o perderá mucho de su prestigio.



La culminación de su triunfo es compartir con Greta Garbo los honores estelares en "La dama de las camelias". (Foto M. G. M.)



La estinge, la misteriosa Greta ha decidido no filmar más películas. Volverá a su patria, perseguida por el recuerdo de sus amores muertos.

Greta Garbo, ¿no filmará mas películas?

GRETA GARBO abandonó a Hollywood, la fama y la fortuna por el amor. Y no por el amor de un George Brent, un Rouben Mamoulian o un Noel Coward, ni por ningún príncipe de su tierra natal: Greta Garbo sólo ha amado a dos hombres y los dos han muerto. Sin embargo...

Cuando termine la película que filma actualmente, la espera un manuscrito: "La condesa Marewska". Los productores esperan que realice también este film, porque su contrato indica que debe aparecer en dos películas por año y Greta jamás ha dejado de cumplir sus compromisos. Pero es un secreto a voces que la actriz preferiría no volver a trabajar ni siquiera en esa única cinta que le falta.

La historia de Greta Garbo comienza en una pequeña casa de pensión del número 32, en la calle Bledingaten, en el barrio sur de Estocolmo, donde Greta Lovisa Gustafsson vivía con su madre, su hermana Alva y su hermano Sven, todos ellos en la miseria a raíz de la muerte de su padre. Ya sabemos que trabajaba en una tienda de modas, que apareció en "La leyenda de Costa Berlings", y que de allí nació su fama. Llamada a Hollywood, fué acompañada por Mauricio Stiller, el director cinematográfico más solicitado de Hollywood. Y no era Greta la solicitada, sino el director; pero Hollywood no podía tener al uno sin la otra y de allí nació el primer contrato cinematográfico de Greta.

Stiller fracasó en la ciudad del cine; triunfó la Garbo. Y ambos se amaban. Eso es sabido. La gran actriz a ninguna parte salía sino acompañada de Stiller. Y cuando el director decidió regresar a Suecia, Greta quiso marcharse con él y sólo la detuvo la misma insistencia con que Stiller le rogaba se quedara. Sin embargo, cuando su amigo volvió la espalda a Hollywood, ya Greta Garbo estaba enamorada de Jack Gilbert. En aquella época, la prensa no hablaba mucho de esos amores; ahora sabemos que fué un amor turbulento, apasionado, que ambos estuvieron a punto de casarse y que en todo instante, hasta en el éxtasis de la mutua presencia, eran desdichados.

Las escenas de amor, en la pantalla, realizadas por Garbo y Gilbert no necesitaban ser repetidas: la pasión brillaba en el primer instante y no era fingida la emoción con que Greta caía en brazos de su galán.

Filmaba "Orquídeas salvajes", cuando le llegó a Greta la noticia de la muerte de Stiller. Y allí terminaron sus amores con Jack Gilbert. Vivo, el compatriota de cabellos grises no era obstáculo; muerto, la arrebató a los brazos de su amado. Acaso ella sentíase responsable, en cierto modo, de la muerte de su amigo. Por eso nunca se decidió a casarse. Una vez llegó con Gilbert hasta la frontera mejicana, pero no se atrevió a consumar el matrimonio. La silenciosa figura de Stiller se interpuso siempre entre ella y la dicha.

El mismo Gilbert, enloquecido por su indecisión, le reprochaba que sólo amaba al director ausente. Quizás. O, más bien, sí, lo amaba, en el más alto y noble sentido de la palabra: no con ese amor turbulento y ardiente que sentía por el malogrado galán.

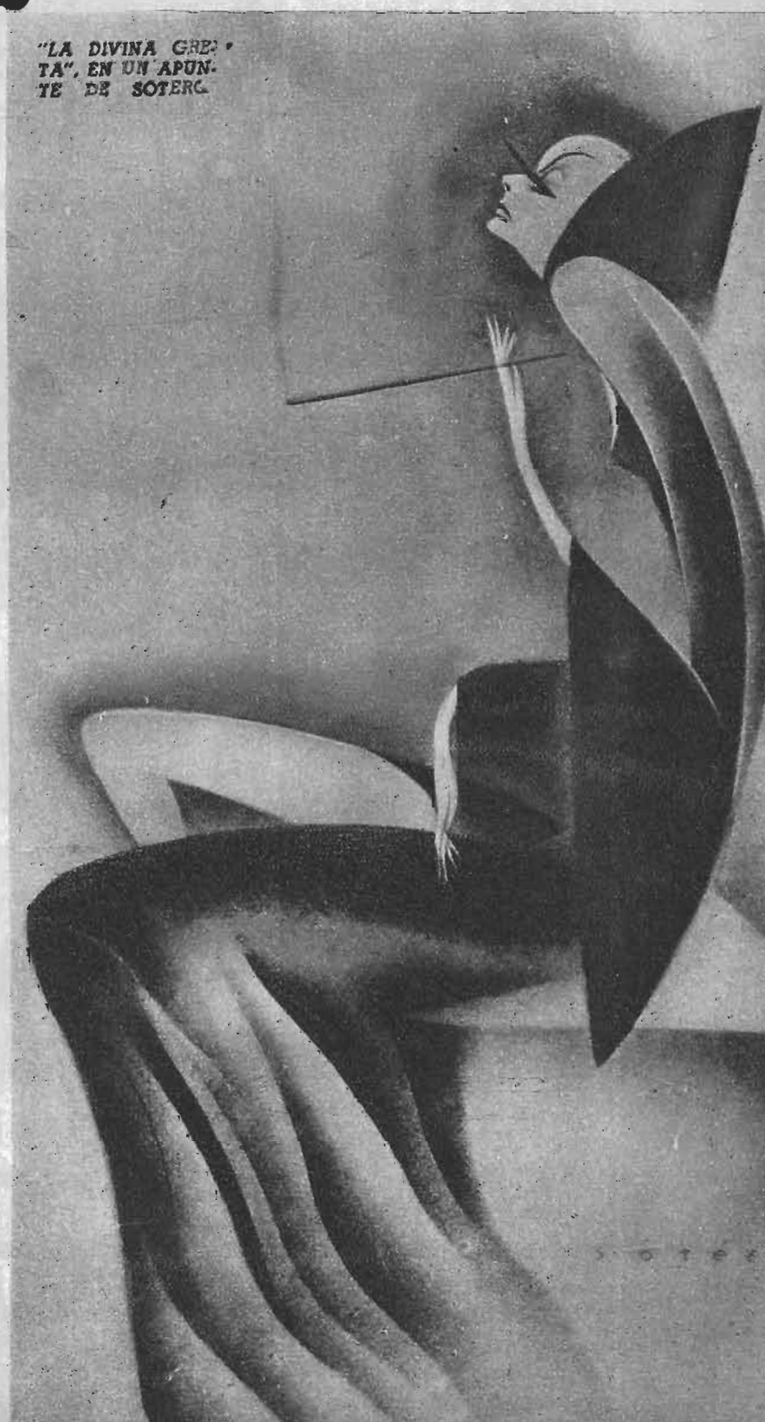
Pero aunque ambas emociones fuesen genuinas, es lo cierto que sus dos novelas de amor terminaron en forma trágica. Separada de uno por la muerte, del otro por el remordimiento, su vida en Hollywood fué una carga y una burla. Tornóse retraída, huraña, misteriosa... Hubo otras causas: la avidez del público por conocer su vida privada.

No obstante, la causa principal fué, sin duda, la doble tragedia de sus amores perdidos. Como la Duse al separarse de D'Annunzio, nada tenía que decir al mundo.

Porque sus años de vida en Hollywood no han sido felices, no podían ser felices, se entregó a la sombría tarea de amasar una fortuna que le permitiera alejarse de Hollywood para siempre. Desde que cerró las puertas de su vida, sólo ha vivido para ganar dinero. Y a no mediar la catástrofe financiera de 1929, hace tiempo que se habría despedido de la ciudad del cine.

En Hollywood no hay para Greta Garbo sino espectros, fantasmas del pasado. En Estocolmo hay personas que la comprenden y a quienes comprende. Está dispuesta a marcharse. Y se marchará...

"LA DIVINA GRETA", EN UN APUNTE DE SOTERO



Hollywood murmura...



Nada más agradable que tener la piscina próxima en estos días caniculares. Y Arline Judge, recién divorciada de su marido, de inmediato se ve asediada por los varones.
(Foto 20th. Century-Fox)

No los separan.— Algunas revistas cinematográficas han anunciado como un hecho la separación de Fred Astaire y Ginger Rogers en la famosa combinación de bailarines que nos dió a conocer la pantalla. Sin embargo, a pesar de todo cuanto se ha hablado, los dos actores seguirán trabajando juntos: el público lo solicita. Después de su presentación en "Swing Time", que mucho éxito ha tenido en Estados Unidos, el estudio los une de nuevo en "Stepping Toes". La pareja continuará, pues, deleitando en la pantalla.

Claudette enferma, ¡y tiene un marido doctor!— El estar casada con un doctor no evita a Claudette Colbert las enfermedades. Porque, después de todo, también ocurren accidentes que ponen en peligro la vida de las personas, sin necesidad de la presencia de bacterias ni microbios. Claudette sufrió un accidente automovilístico durante la filmación de "La doncella de Salem". Se vió obligada a guardar cama durante una semana. Pero ya está más restablecida. Muchas gracias.



Johnny Weissmuller y el chimpancé que le sirve de compañero en "Tarzán escapa", hacen ejercicio en el Club Atlético de Hollywood, sin que el actor consiguiera cansar al simio.
(Foto M. G. M.)

Presentamos a Michael Brooke.— Cuando un señor llamado Michael Brooke aparezca en alguna película, mírenlo con atención, porque ese no es su nombre. Y tiene títulos de nobleza: se trata del Conde de Warwick, de la más antigua nobleza británica. Si consigue triunfar, su éxito será sin precedentes. Y su salario será el más cuantioso. Por otra parte, ha asombrado a Hollywood: tiene más criados que ningún otro actor, criados que trajo consigo desde Inglaterra. Los salarios de la servidumbre se los paga la Metro, estudios en los cuales está contratado.

Los cómicos se divorcian.— Stan Laurel es muy nervioso, excitable y **temperamental.** Así dijo su mujer, Virginia Ruth Laurel, cuando solicitó el divorcio de su matrimonio que duró apenas un año. Pide mil doscientos treinta y cinco dólares mensuales, porque su marido gana setenta mil dólares por película. Slim Summerville es otro de los cómicos cuyo matrimonio fracasó. Su mujer recibió treinta y cinco mil dólares en acciones, una casa en Tolucca Lake y doce mil dólares en efectivo cuando terminó el juicio de divorcio. Hace pocos meses, Ted Healy rompió con su novia... Así, pues, para los prodigadores de alegría ha sido un mal año. Se ve que no hacían chistecitos en el hogar...



"La Cañada" se llama la residencia de Víctor Mac Laglen y allí le visitan Gail Patrick, Binnie Barnes, Rosalind Russell y Phillis Clare. El actor trabaja en "Loco por las rubias".
(Foto Universal)

Ingenioso.— Lewis Stone, a quien no se ve con mucha frecuencia en Hollywood, acompañaba a unos amigos en el "Coconut Grove", cuando una señora ya madura se acercó a su mesa.

—¡Oh, señor Stone! — exclamó—. ¡Hace tanto tiempo que lo admiro! Mi madre me llevaba al teatro a verlo trabajar a usted cuando yo era pequeñita...

—Señora — repuso Stone con toda la dignidad de que fué capaz—, ése que usted vió trabajar era otro Stone, muerto durante la revolución del Norte contra el Sur...

Fama por aproximación.— Un joven escritor que no ganaba mucho sueldo, bromeando dijo a Jean Harlow que si saliera acompañándola a lugares donde se reúne la sociedad hollywoodense, conseguiría mayor prestigio.

—Y bien, ¿por qué no lo hacemos? — exclamó Jean Harlow—. ¡Hasta pueden aumentarle el sueldo!

Pusieron en práctica la broma, presentándose juntos en un club nocturno. En los diarios de la localidad aparecieron al día siguiente fotografías en que se les mostraba juntos. Y una semana más tarde, el joven escritor conseguía aumento de sueldo... y ahora declara que su prestigio ha aumentado en un ciento por ciento...



La única mecedora que para los actores existe en los estudios de Metro es ésta que ocupa Joan Crawford. Allí reposa entre filmación y filmación, como en este minuto de descanso en su film "Love on the run", donde nuevamente aparece con Clark Gable.
(Foto M. G. M.)

NO TEMEN A LAS INNOVACIONES



Una escena de la producción "La madre tierra" que protagoniza Paul Muni.

UNA COSTUMBRE bien establecida es la de reprochar las tendencias conservadoras, casi mojigatas, de Hollywood. No hay que negar que las fórmulas conocidas, las estrellas establecidas y los finales de película con los enamorados unidos en estrecho abrazo son sus recursos favoritos, pues sus resultados son seguros y provechosos y posiblemente el gran público protestaría si se suprimieran.

Sin embargo, las innovaciones abundan en la industria. Es probable que los rebeldes sean más numerosos entre la gente del oficio que entre el público. Hay productores que se han liado la manta a la cabeza y se han gastado millones para producir una obra de Shakespeare. Otros se lanzan a filmar una novela de costumbres chinas, como "Good Earth" con un lujo de esfuerzos y dinero capaz de reconstruir la Gran Muralla. Y los hay que no temen arriesgarse a producir una película de largo metraje, enteramente en colores, como "Herencia de muerte".

Preciso es confesar que estos rebeldes son los que contribuyen a dar interés a la vida de Hollywood. Nadie sabe las sorpresas que le aguardan. Un estudio londinense está filmando una película con Paderewski, o, mejor dicho, la filmará en cuanto el maestro haya escogido el piano que le conviene. Dicen que el estudio reunió diez magníficos instrumentos, pero que el ilustre polonés los rechazó todos. Pero, al fin y al cabo, Paderewski es "la piece de resistence" de dicha producción.

En Hollywood se acaba de filmar "Cazadores de estrellas de 1937", en la cual el número de importancia internacional es la gloriosa fuga en Sol menor de Bach. El estudio produce cada año este interesante "potpourri" de orquestas de jazz, acróbatas, animales domesticados, números de baile, cantantes y demás atracciones populares. Pero nunca había recurrido a personalidades como la de Johan Sebastián Bach, que hasta la fecha no había salido de las salas de conciertos. A primera vista parece increíble que Bach pueda llamar la atención y, mucho menos, distraer a los millones que frecuentan los cinematógrafos del mundo los sábados por la noche.

Para el cine es una innovación. La Paramount recurrió a los servicios del famoso director Leopold Stokowski y su orquesta de 75 profesores para este número. La acústica, en el gigantesco escenario, era perfecta, los músicos tocaron con entusiasmo y Stokowski confesó que nunca había conseguido un efecto tan satisfactorio.

La música clásica ha invadido el reino de las sombras. Pero, de momento, no nos atreveremos a pronosticar el advenimiento de la ópera cinemática. Las películas musicales que se han hecho hasta la fecha, distan mucho de la ópera verdadera. Nadie sabe cuándo podremos gozar en la pantalla de una "Cavalleria" o de un "Pagliacci" en todo su esplendor. Hay que tener en cuenta que la ópera y el cine se mueven en dos ambientes distintos y que varios problemas de carácter técnico tendrán que haberse resuelto antes de trasladar los poemas musicales a la pantalla.

Quizás el punto de partida se halle en el nuevo método de ponerle música a las producciones corrientes como el que Werner Jannsen, famoso compositor y director de orquesta americano, empleó para "El general murió al amanecer", reciente film de la Paramount, con Gary Cooper y Madeleine Carroll de estrellas. Recomendamos a nuestros lectores que se fijen en la música de esta producción.

El procedimiento usado hasta la fecha era el de proyectar la película para el compositor o adaptador que iba sugiriendo la música para cada escena. El resultado final era un "potpourri" musical que, aunque bastante armonioso de vez en cuando, en la mayoría de los casos no tenía nada de particular. Jannsen se puso de acuerdo con el director, Lewis Milestone y el fotógrafo para conseguir impregnarse del ambiente del film y componer un acompañamiento sinfónico con sus matices y variaciones, pero que resultara de una sola pieza. Es un procedimiento enteramente nuevo que no se había probado nunca en el cine, y sus resultados son tan extraordinarios que el espectador podría cerrar los ojos y hacerse la ilusión de que se halla en una sala de conciertos oyendo a su orquesta sinfónica favorita.

Del experimento de Jannsen puede surgir una nueva técnica musical que cree un nuevo ritmo para los films, precursor de la ópera cinemática del porvenir.





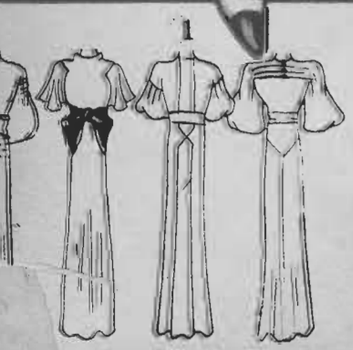
LOS VESTIDOS NEGROS ADORNADOS CON COLORES

1. Vestido en satén ciré negro, adornado con recogidos en la chaqueta y mangas; lleva unos motivos de strass que adornan la parte de adelante de la chaqueta.

2. Vestido en satén ciré negro, adornado con cintas lamé, rosada y con plateado. Las mangas con pliegues, igual que la falda en la parte delantera dán[illegible] amplitud en el ruedo.

3 Vestido de tarde en laqué negro, adornado con rojo. La chaqueta lleva un cuneú y de ahí sale un tablón abierto que llega hasta la cintura. En la falda vuelve a repetirse el tablón sobre que va pespuntado hasta el ruedo. Cinturón rojo y botón de color.





1). Vestido de tarde, en seda estampada. Mangas amplias con alforcitas haciendo cuadros. Cinturón de terciopelo azul marino. La falda con pliegues y con alforcitas horizontales pespuntadas a la altura de las caderas.

2). Vestido juvenil en organdí blanco y negro de a cuadros, con un cinturón rojo en tafetán, de lindo contraste. Falda derecha con alforcitas pequeñas alrededor del talle. Mangas capitas con alforzas en los hombros.

PARA LAS CARRERAS DE

3). Vestido de verano en shantung azul, con pintas negras, acompañado de una pequeña capa independiente. Corbata formada por dos graciosos volantes de organdí blanco que armoniza con el cinturón que también es blanco.

4). Vestido de tarde en crepe de Chine amarillo pálido, con bonitos cortes que van pespuntados. En los hombros lleva alforcitas que forman canesú y al mismo tiempo la manga.

5). Vestido en tafetán claro, transparente. Las mangas van formadas por una pelerina que lleva vuelos. Falda con vuelos dobles.

6). Vestido en crepe de Chine floreado. El cuello está formado por una rucha y un gran nudo. La manga va adornada con vuelecitos. La chaqueta es ablusada.

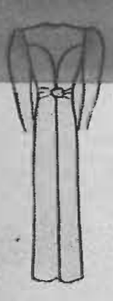
7). Vestido en muselina de seda estampada, sobre un forro de tafetán. Mangas formando vuelo. La chaqueta ablusada. La falda muy amplia y en forma.

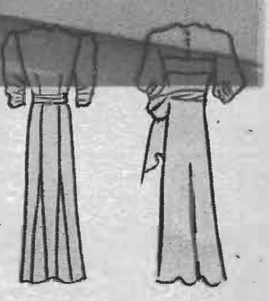
8). Vestido en cloqué estampado. Pequeñas mangas en forma. Cinturón en satén rojo. La falda va adornada con vuelecitos.

9). Vestido en organdí bordado. Mangas muy amplias. La falda lleva varios cortes. El escote cuadrado. Un gran lazo como cinturón, en tafetán negro.









1. Vestido en cloqué verde. Chaqueta con faldón con bastante godet. El cinturón va cerrado en la espalda con una hebilla, igual a los botones que cierran la chaqueta. Las mangas largas y con pinzas en los hombros.

2. Vestido en crepe ladrillo. La falda está ensanchada por cuatro incrustaciones que le dan mucha amplitud. La chaqueta lleva cortes y va cerrada con dos botones que drapean el cuello.

3. Vestido en crepe de Chine, color violeta. La parte de la chaqueta es de una pieza. La manga drapeada a la altura del codo y el cinturón del mismo género, anudado a un lado.

CREACION DE RODIER



NO HAY EDADES PARA EL AMOR

AL pie de una famosa estatua de Cupido que se conserva en el Museo del Louvre, en París, hay estas cuatro líneas:

"Qui que tu sois,
voici ton maître.
Il est, il fût,
ou le doit être."

Que puede traducirse con bastante exactitud, aunque con menos gracia, por estas palabras:

"Quienquiera que seas — éste es tu Señor. — Lo ha sido, lo es — o lo será."

Y es cierto. Pero es tan predominante el lugar que ocupa el amor en la literatura, que a veces los jóvenes se equivocan creyendo que lo está esperando en el umbral de la escuela. Tienen la idea de que antes de los veinte años ya deben haber vivido su gran romance de amor, y si no es así, empiezan a sentirse inquietos y casi desilusionados, y hasta llegan a pensar que han fracasado en la vida...

Pero el amor no pregunta ni elige el momento ni la edad en que debe atacar a sus felices víctimas. A veces sorprende a personas que ya se encuentran en la plenitud y aun en la madurez de la vida y les derriba todas las ideas preconcebidas y les trastroca toda la existencia.

Un amigo mío solía contar el caso de una tía soltera que, habiendo ido a pasar unas vacaciones al extranjero, le escribió de pronto a su familia anunciando que se casaba. Hacía grandes elogios de su novio, de quien se mostraba muy enamorada, pero, no sin razón, sus parientes pensaron que lo aceptaba, tan alegremente, porque representaba su única esperanza de casarse. Lo que les asombraba era que a su edad pudiera en realidad tener probabilidades de hacerlo.

Y de pronto llegó al país la nueva pareja, para asombrar a todos con la revelación de que ella estaba virtualmente loca por él, quien, a su vez, no estaba menos enamorado de ella. No había entrado en el asunto ningún cálculo ni el menor detalle prosaico. Todos se vieron obligados a aceptar el hecho de que estaban frente a un caso de verdadero amor, y lo más notable es que ese matrimonio fué muy feliz, aunque juzgando con el criterio común, los novios habían pasado hace rato la edad de las ilusiones.

Y como contraste, puedo, a mi vez, citar el caso de un joven de veintiún años que conozco y que la semana próxima se casa con una muchacha un poco menor, de quien se enamoró cuando tenía quince años, cuando solían encontrarse en el ómnibus que los conducía a sus respectivos colegios.

Nadie esperaba que ese afecto juvenil tuviera más vida que la edad escolar, pero él no pensó jamás en otra muchacha, aunque durante los años en que las familias de ambos se reían del asunto, cuando no lo desaprobaban abiertamente, estuvieron separados. Ella fué a la estancia de sus padres, mientras él iba a Salta a hacerse cargo de un empleo que le ha permitido casarse, ahora que las familias han aceptado la cosa como inevitable.

De modo que ya ven ustedes: no hay edades para el amor.

EL AMOR NO ES ESO...

El amor, tal como lo desarrolla la naturaleza, no es ese tirano desenfrenado que lo derroca todo; no es ese fantasma teatral que se alimenta de sus propios triunfos, que se complace en una vana representación y se embriaga con los efectos que produce sobre los espectadores; es todavía mucho menos, esa fría galantería que se burla de sí misma y de su objeto, que desnaturaliza, por una expresión rebuscada, los sentimientos tiernos y delicados y que ni siquiera tiene la pretensión de engañar a la persona a quien se dirige. Bajo el régimen bienhechor de la igualdad, bajo el influjo omnipotente de la razón pública, libre, en fin, de todas las cadenas de que le habían cargado los absurdos políticos, civiles o supersticiosos, extraño a toda exageración y a todo entusiasmo, el amor será el consuelo, pero no el árbitro de la vida; el amor la embellecerá, más no la llenará.

CABANIS.

MENUDENCIAS

EL FAUNO

Yo fuí sedente fauno oculto en el follaje;
suave rincón florido de un parque abando-
[nado,
donde atisbé con ojo marmóreo y asombra-
[do
el salto de una ardilla y el vuelo de un
[celaje.

Hoy por hoy, un museo me sirve de bos-
[caje,
y por recuerdo único del sitio que he deja-
[do,
hay dos briznas de hierba que a mis pies
[han brotado,
y en la ventana abier-
[ta, un trozo de paisaje

Mi reclusión da fuer-
[za a las memorias mías
¡oh, aligera parvada que a la aurora ve-
[nías
a beber el rocío de mi mano en la pal-
[ma!

Aquí me rinde un pueblo asombro y
[ovaciones
y me cuidan lacayos de dorados galones;
más en el viejo parque se me ha quedado
[el alma.

ERNEST RAYNAUD.



OS VESTIDOS DE BAILE











1. — Vestido en crépe azul noche trabajado con alforcitas, formando corselete adelante y se cruzan en la espalda para darle amplitud a la falda. Los tirantes son calados y con piedras brillantes.

2.—Vestido en muselina o en tul color concho de vino. Lleva alrededor del escote una rucha recogida. Toda la amplitud de la falda está en la espalda. Un gran ramo de flores en el talle.

3. — En crepe o en terciopelo chiffon blanco es este vestido que tiene unos drapeados en el escote sujetos con un clip de strass. En la falda lleva recogidos que le dan la amplitud.

4. — Vestido de muselina blanca adornada de echarpes unidas a la chaqueta con ruchas muy finas y que caen sueltas para la espalda. Falda muy amplia adornada con ruchas sobre las caderas.





5. — *Vestido de terciopelo chiffon negro: va adornado con recogidos en la chaqueta y en la falda que le dan toda la amplitud adelante. Los tirantes que forman el escote, drapeados. Un gran clip de brillantes como adorno.*

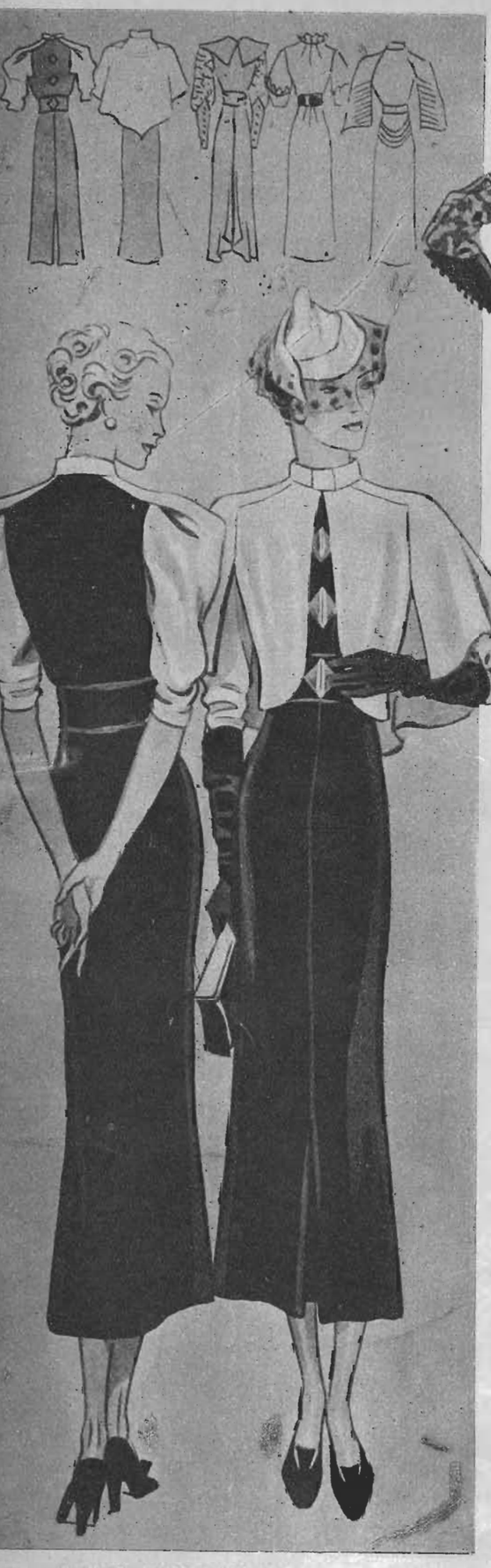
6. — *Vestido en lamé azul con cuadros plateados. La chaqueta va con recogidos en la sisa de la manga, formándola drapeada y abierta sobre los hombros. Falda muy amplia y cortada al sesgo.*

7. — *Vestido en terciopelo rojo, adornada la chaqueta en el escote con una banda de terciopelo forrada en lamé de oro que termina en una vuelta en la espalda.*

8. — *Vestido en terciopelo blanco drapeado en la cintura, adelante y en la espalda. Las vueltas del escote y unas incrustaciones en la falda, son de color naranja, del mismo terciopelo*



9. — *Vestido en lamé azul. Toda la amplitud de este vestido está a los costados con recogidos muy finos sobre las caderas. El escote está formado por unos torzales que van drapeados*





MODELOS exclusivos



1. — Este lindo vestido de tarde es en satén negro con mangas tres-cuartas del mismo satén, pero blanco, y se prolongan con pliegues sobre los hombros hasta el cuello, que también es blanco. Completa este vestido una capa-chaleco de satén blanco.

2. — Vestido en crépe azul noche con incrustaciones de encaje en las mangas, del mismo tono. Una pequeña cobrada de encajes va sobre el cuello redondo. Una gran hebilla de strass en el cinturón.

3. — Vestido de falla gris azul, adornada de alforcitas empabiladas. Alrededor del escote una rucha y también en los puños de las mangas. Cinturón azul marino. La falda lleva una incrustación adelante.

4. — Lindo vestido de tarde en crépe azul marino, adornado con pequeños pliegues. Las mangas amplias y adornadas con alforcitas en la parte de adentro del brazo. La falda con un corte y con alforcitas redondas en la parte de atrás. Cinturón con hebilla de fantasía.

5. — Elegante vestido en crépe negro con incrustaciones de plisados; el pequeño cuello rodeado de dos vuelos plisados que caen sobre los hombros. Los plisados van con unos pespuntes en la falda. Botones de azabache adornan la chaqueta.

6. — Vestido de taffetas azul pizarra adornado en la espalda con un nudo de cinta rosa de terciopelo. En la parte de adelante de la falda lleva

un faldón sujeto por el cinturón. Dos flores rosadas están bordadas en la parte de adelante del escote que es muy subido.

7. — Esta elegante túnica de lamé multicolor se puede llevar sobre un vestido de terciopelo verde; las mangas son amplias y llevan unas pinzas en los hombros. En la espalda lleva el faldón godet. Botones de fantasía cierran esta túnica.

8. — Vestido en marrocain violeta con plisados sol en la parte alta de las mangas, que son raglán. En la falda y en las dos echarpes que van en el cuello también lleva plisados. Cinturón drapeado cerrado en la espalda por tres botones de strass.

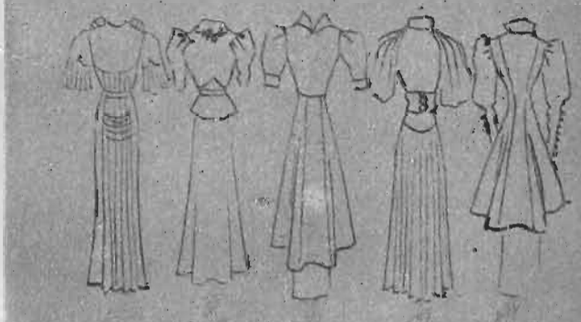
9. — Túnica en talla gris perla con una hilera de botones del mismo género. El cuello derecho atrás y con cortes en puntas adelante. Cuatro pinzas ajustan el talle. Las mangas amplias arriba y con un puño largo adornado con botones. Falda de talla negra o azul pizarra.



de ecrar









ALTURA DE LOS SOMBREROS

1.—Modelo de Susana Talbot, forma postillón, con copa muy alta y adornado con unas plumas levantadas. En fieltro azul marino.

2.—En fieltro azul ribeteado de gros grain y con los bordes levantados. Un gran velo azul pálido lo cubre.

3.—Modelo de Agnés, en fieltro rosa y la copa en forma de cono trunco, adornado de un velo marquisette que cubre la copa.

4.—Gorro de terciopelo negro, muy original, con el ala en la frente caída y adornado de tres pequeños pájaros. Modelo de Le Monnier.

5.—Sombrero con el ala recta y copa alta, en terciopelo negro adornado con cinta. Modelo de Le Monnier.

6.—Gorro de taupé azul levantado en todo el rededor; el velo pasa bajo el mentón y se anudd atrás. Modelo de Le Monnier.

7.—Bolna de terciopelo verde levantada en la parte de atrás con cinta ciré del mismo tonó, drapeada. Modelo de Jeanne Blanchot.

8.—De Jeanne Lavin. En fieltro negro con el ala levantada formando aureola, trabajada con empabilados.

9.—Modelo de Jeanne Lavin. Fieltro verde adornado y drapeado en la copa. Como adorno original, una cadena negra brillante.

10.—Gorro de fieltro verde adornado con rojo y verde y un motivo de plumas. Modelo de Ester Meyer.

11.—Sombrero de terciopelo negro adornado con un gran velo negro que cubre la cara y está anudado en la parte de atrás, cayendo a la espalda.





LA BELLEZA DE LOS CABELLOS EN LA PLAYA

CUANDO se van a pasar las vacaciones a una playa alejada, se presenta el problema de cuidar los cabellos sin la ayuda experta del coiffeur. Esto llega a desesperar a muchas lindas mujeres que tienen sus cabelleras bien cuidadas y ven el riesgo de que se afee. Para ellas damos estos consejos:

Lo primero es tratar de que el peinado que se hiciera antes de partir dure lo más posible, peinando las ondas cuidadosamente y ciñendo la cabeza cada noche con una redecilla. Así el ondulado no se pierde tan luego. Pero pasados unos días se piensa con desagrado que los cabellos ya estarán sucios y que esto es un peligro para su belleza. Por esto no se asusten. Para limpiarlos bien sin recurrir al lavado de cabeza que desharía la ondulación, basta frotar el cuero cabelludo con un algodón empapado en una loción especial y también limpiar ligeramente los cabellos. Así las raíces quedan limpias y la ondulación se rehace fácilmente marcando las ondas con la peineta mojada en la misma loción, ante un espejo de tres caras, para hacerlo bien. Si el peinado les gusta apegado a la cabeza, se colocará una redecilla que se saca cuando los cabellos estén bien secos. Pero si agrada más un peinado algo vaporoso y suelto, dejar secar sin amarrarlo. Esto se repite cada tres o cuatro días. Pero pasados quince días o tres semanas, ya no basta este cuidado. Entonces, ¿qué hacer? Muy sencillo: recurrir a un éter no inflamable para limpiar el cuero cabelludo, lo que lo desgrasa admirablemente. Pero no emplear jamás éter inflamable, porque es peligrosísimo y es preferible tener los cabellos sucios un mes o más, antes de emplearlo. Mientras que el éter no inflamable, la única precaución que requiere es usarlo ante una ventana abierta para evitar la acumulación de vapores que podrían "adormecer" ligeramente a las mujeres demasiado sensibles. La cabeza se echa bien atrás, se deja correr el éter por los cabellos y se frota cuidadosamente el cuerro cabelludo. Después se dejan secar al aire y se tendrá la cabellera impecable, y sin perder las ondas que vuelven a quedar livianas y brillantes. Si quedan demasiado esponjadas, se les pondrá brillantina, lo que es muy bueno, ya que también los preserva de que el sol los destiña.

Si las vacaciones se prolongan mucho, ya es inevitable el lavado de cabeza, usando el champú que el coiffeur haya recomendado a cada una. Después de hacerlo, ya no quedará ondulado ninguno, pero con los dientes finos de la peineta y estando los cabellos húmedos, se marcan las ondas, como lo dijimos antes. También se puede hacer un peinado de bucles que es muy lindo y sentador. Para ello se enrolla el cabello en "bigoudis" y se coloca después una redecilla. Así se tiene una linda cabellera sin la ayuda del coiffeur. Pero hay que tener cuidado de llevar los productos que decimos, sin los cuales nada se puede hacer: loción para los cabellos, éter, una redecilla, brillantina, un buen champú y "bigoudis"



Revelaciones

Colores, trajes de fiesta y sombreros

Los creadores parisienses de modas prefieren en estos momentos el negro, pero siempre acompañado de un color "contrastante", especialmente en el sombrero, que a menudo es todo de color negro con detalles de algún tono vivo y alegre.

Lelong opta por los colores sobrios, como el verde obscuro, el ciruela, el azul púrpura, el vino y el herrumbre; Chanel, por el "hojas de otoño", el castaño y el rojo claro; Lanvin, por el rojo ocre, el verde mirto, el azul "mediano" y el púrpura; Schiaparelli, por el verde obscuro, el azul púrpura y el rojo vino; Vionnet, por el rojo amarillento, el verde menta y el oro viejo; Molyneux, por el castaño, el "cabeza de negro", el ciruela y el aceituna; Maggy Rouff, por los rojos antiguos, los v - des, los azules, los tonos violáceos, ciruela, verde vivo (este último, para blusas); Bruyere, por el vino, los verdes obscuros, el azul pizarra, el "beige", el tomate y el colorado obscuro; Piguet, por el "violeta de los bosques", el chocolate, el granate y el verde obscuro.

Sombreros de toda forma

En lo que se refiere a los sombreros, la moda es un poco desconcertante, pues se "inclinan" para todos lados. Para la mujer es sin duda una gran satisfacción poder elegir el modelo que prefiere o que mejor le sienta. No todas pueden usar las copas muy altas o las muy bajas, las muy anchas o las muy estrechas.

Ya no se considera que el sombrero alto y adornado sólo puede ser llevado por la mujer entrada en años; ahora lo usa lo mismo una jovencita que una anciana.

Los sombreros cónicos son muy bonitos; tan es así que sin duda alguna ese tipo será el que ocupará el puesto más destacado este próximo invierno.

Los trajes de fiesta

El terciopelo, según se dice, será el tejido que dominará.

Para las comidas se nota que las chaquetas de tela metálica son más buscadas que el satén o el crespón rugoso. Sin embargo, cuando la estación esté en todo su apogeo, se espera que el tafetán o el satén, "encorpado", junto con el terciopelo de seda, serán los preferidos.

Va a ser un año de lentejuelas. El favor hacia lo brilloso, lo centelleante, lo resplandeciente es un indicio del favor de que gozarán las lentejuelas, que aparecieron primero como adorno y formando diseños, cubriendo después todo el bolero, para concluir por tapar el traje entero.

Los vestidos de noche moldean las figuras y mantienen su línea estrecha hasta el ruedo.

Hay algunos ejemplos de vestidos de noche con amplias faldas, como uno de terciopelo que combina una larga capa con un vestido de falda muy amplia que requiere muchos metros de terciopelo para el conjunto completo. Un detalle interesante de este vestido es el escote, que se sostiene con tiras muy angostas sobre los hombros y que se ensanchan en la espalda.

Entre los materiales de gran riqueza que ahora se exhiben se encuentra un "chiffon" recubierto de lentejuelas, un terciopelo con nervaduras de "satén ciré" y brocados en que se combinan los tintes pastel con oro y plata para los vestidos de más lujo.

El tul con lentejuelas color ciruela se destaca en un traje de noche de corpiño ceñido y falda muy vaporosa.

Aun cuando los trajes no sean escotados o presenten tonos sombríos, los franceses han dado a la moda nocturna más distinción, más elegancia que en los años últimos, y cada uno de ellos ha creado su estilo individual.



Las joyas dan vivacidad a los vestidos

Nos hemos acostumbrado ya a la importancia de los accesorios, que es mayor que la que se da al traje mismo...

Son las "pequeñas cosas", es decir, los accesorios lo que realmente importa.

En París los vestidos son sólo la base para las chaquetas y las joyas. Su corte es simple, hechos de crespón negro, satén o terciopelo, y son la base que harán destacar los hilos de perlas y los broches de oro y brillantes.

Los vestidos con chaquetas son, como los modelos atrayentes de Schiaparelli, negros, lisos y severos, acompañados de chaquetas, sin mangas, de laminado de oro y bordados en los bordes. Alix también hace unas chaquetitas ceñidas de brocado de tintes antiguos: una especie de tapicería...

Los cinturones reciben una atención especial. Schiaparelli los hace de terciopelo bordado; Vionnet, de cuero recortado, y Maggy Rouff, anchos y fruncidos.

Un lugar apropiado para el "clip" es, según Lelong, el ojal de la solapa del traje sastre. Pero estos "clips" son generalmente de oro o plata y se distinguen de los ya conocidos por su forma larga y estrecha. Son "réplicas" de instrumentos musicales, flores o floreros chinos, etc.

Los hilos de perlas vuelven a estar en boga como hace unos años, ya se trate de un solo hilo, de dos o de tres. Los vestidos negros obligan el uso de los collares y de los aros de perlas. Los collares de tres y cinco hilos son también muy llevados.

Los damascos y los brocados de tapicería han sido lanzados a la moda esta estación en un grupo de chaquetas, blusas y túnicas. Los diseños varían desde los florales inmensos a los pequeños que cubren todo el fondo del tejido. Estos últimos se adaptan mejor a las chaquetas cortas. Siempre se destacan en estos diseños el color crema, el vino y el azul verdoso.

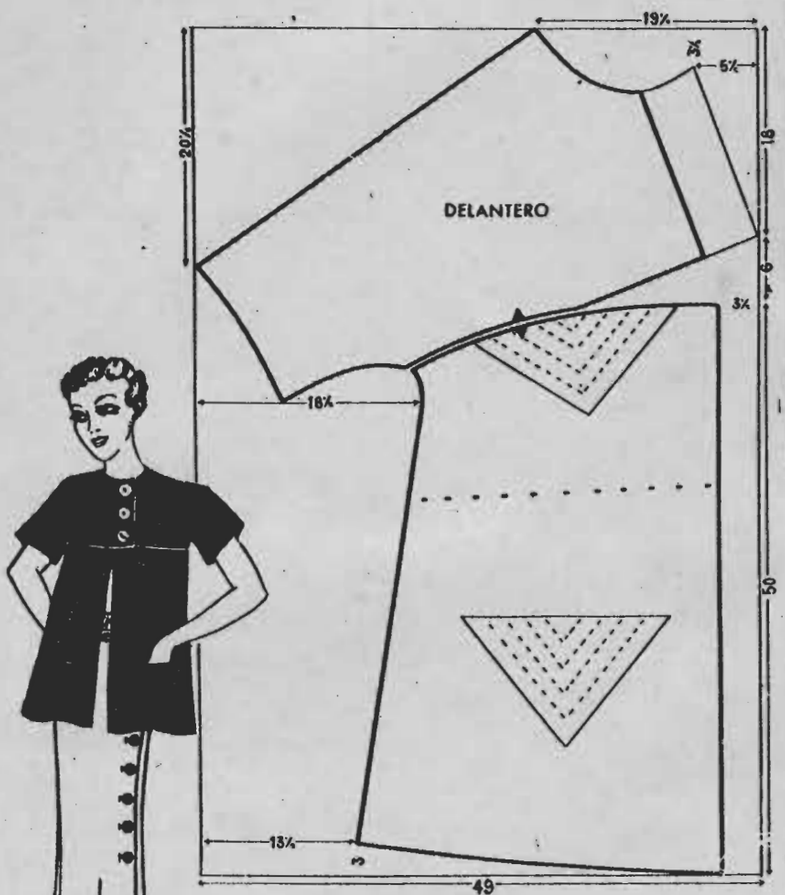
Peinados y colores

Los peinados son todos "cepillados hacia arriba", según Antoine, afamado peinador de París. Dominan las influencias griegas y del Directorio: grupos de rizos chatos a los costados de la cabeza y en el medio de ésta el cabello muy liso. Algunas damas tratan de resucitar el flequillo, pero parece que esto no tendrá aceptación.

Schiaparelli presenta el ciclamen en tinte rosado para acompañar el negro. Para la noche, el rojo, el amarillo limón, el azul grisáceo y el verde vivo.

Patou elige el tono herrumbre combinado con amarillo o verde obscuro; Mainbocher prefiere el rosa pálido, el azul brumoso y el gris para sus modelos nocturnos, y Lanvin, el azul marino con túnica azul claro y "redingote" rojo.

Corte y costura



PLANO PARA OBTENER EL PATRON DEL PRESENTE MODELO AL TAMAÑO NATURAL.

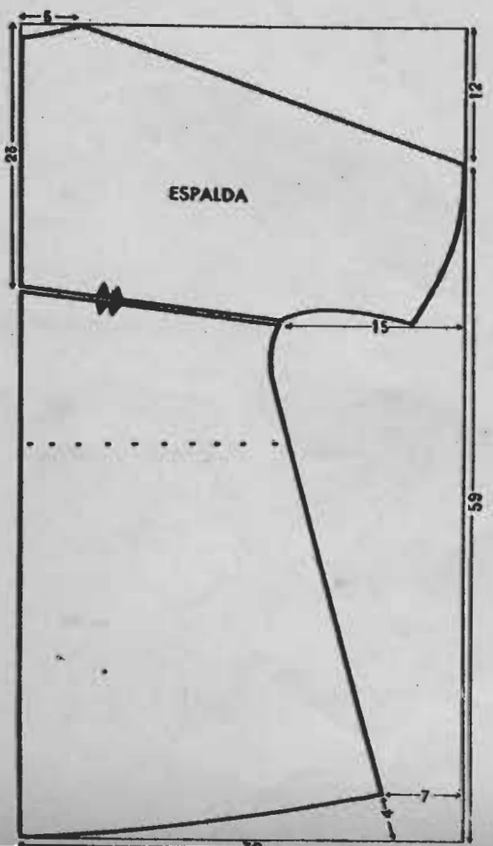
CON suma facilidad y exactitud puede obtenerse el patrón de la presente chaqueta al tamaño natural y en la talla 46, que es la más corriente.

Para cada pieza se traza un rectángulo y se le aplican las medidas indicadas en las flechas. Dentro de cada rectángulo se dibuja cada pieza; se consigue esto, aplicando las diferentes medidas señaladas en los gráficos.

Una vez terminado de dibujar dicho patrón, se corta y se colocan todas sus piezas sobre la tela doble, dando a cada una de ellas lo necesario para la confección.

A fin de dejar el patrón a la medida conveniente, se le aumentará o estrechará, si es poco, por la costura de los costados, y si es mucho, por el centro de atrás, por los costados y por el centro de delante.

Este modelo es indicado para completar el vestido publicado en el número anterior en esta misma sección. Lleva mangas de forma japonesa; el canesú y bolsillos se adornan con pespuntes. Puede aumentarse el vuelo con una tabla en el





Nuestro nuevo corsé-horma "SALOME" reduce y hace desaparecer en absoluto cualquier exceso o descenso del estómago, y abdomen; suprime por completo toda clase de gorduras en la espalda y, por último, no se amolda al cuerpo como sucede comúnmente, sino que obliga a éste a tomar su forma. De más está decir que dicha forma es la copia fiel de los cuerpos femeninos de más armonía y belleza.

PIDA UD. UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO.

Corsé-horma
SALOMÉ
SAN ANTONIO 34

"NO CULPE AL ESPEJO
Fíjese en sus Piés!"
dice el Dr. SCHOLL

Pies cómodos y felices es una de las mejores bases para su belleza; el malestar continuo de sus pies, aparece reflejado en su mirada cansada, músculos faciales decaídos.

ALIVIO INSTANTANEO PARA CALLOS - CALLOSIDADES - JUANETES

Los Zino-pads Dr. Scholl, suprimen la causa del malpresión y roce del calzado. Si el callo es muy duro aplique antes un DISCO MEDICADO, cúbralo con Zino-pads y desaparecerá en 48 horas.



el ZINO-PADS alivia el dolor en un instante.



el DISCO especialmente medicado.



especiales para CALLOS

La Cajita de Zino-pads con DISCOS MEDICADOS $ 5.00



CALLOSIDADES

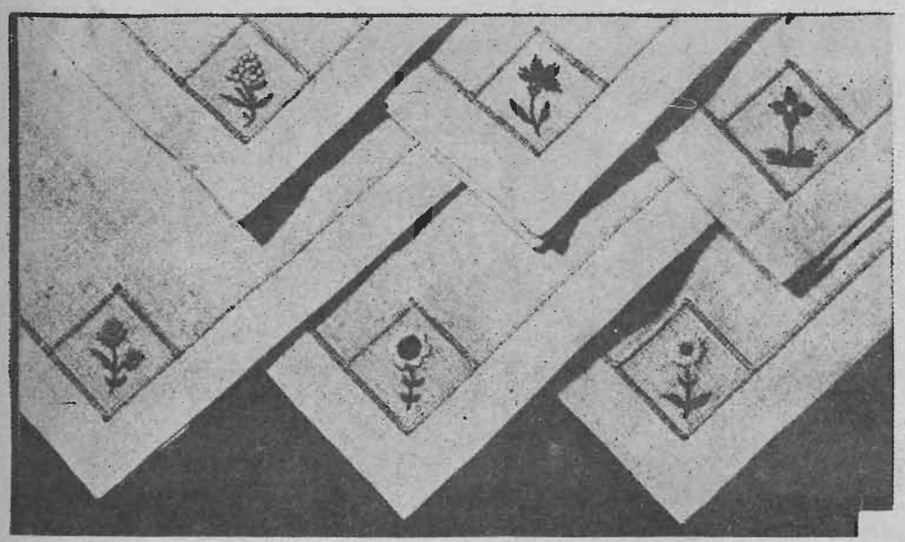


JUANETES



OJOS

Zino-pads Dr. Scho



Páginas

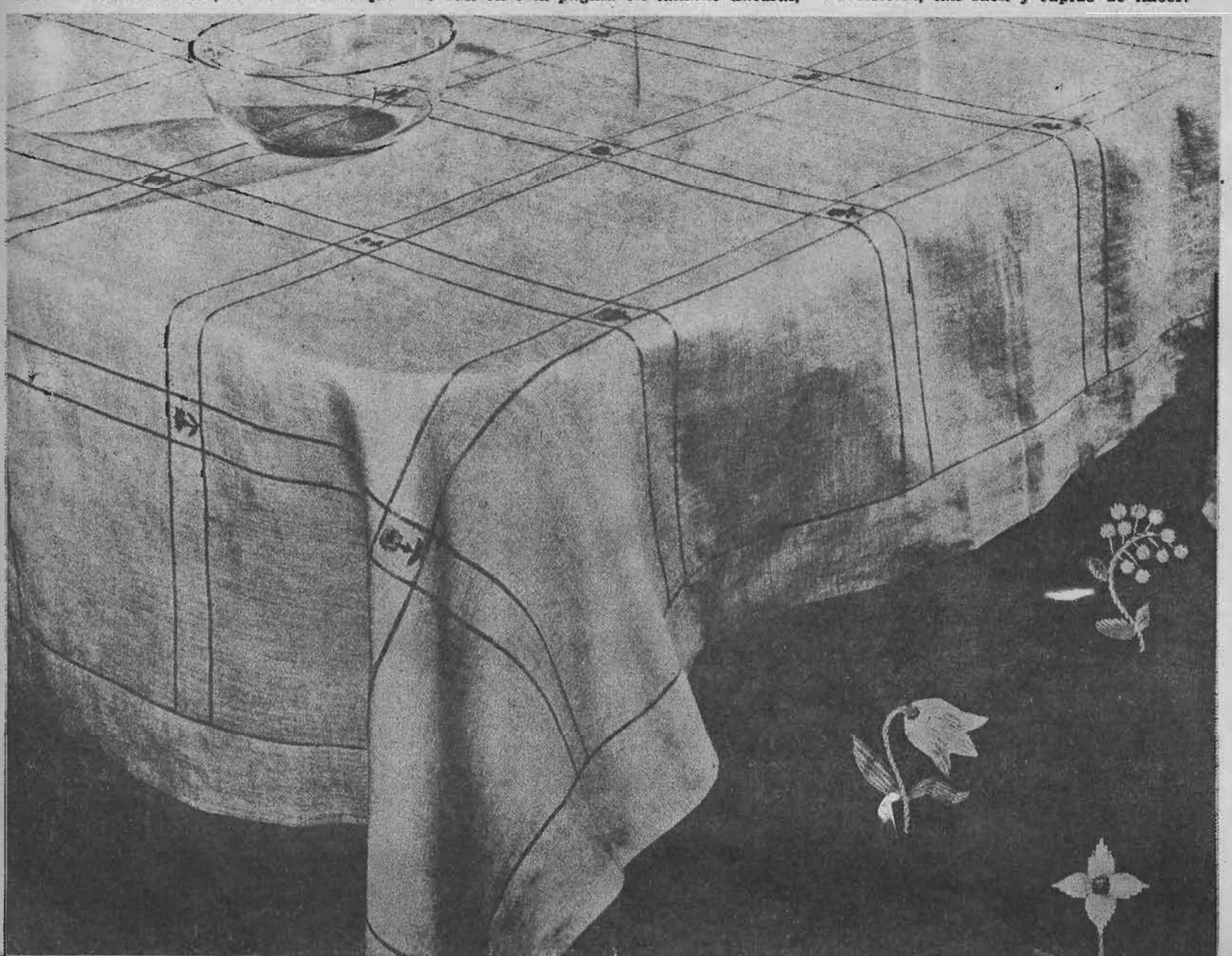


LINDO JUEGO DE MANTELERIA



BIEN moderno, fácil de hacer y muy lindo es este juego de mantelería que ECRAN ofrece ahora. Hecho en hilo color natural y bordado en azul, rosa, amarillo, lila, café y verde. Se necesita un género que mida 1 metro, 35 cm. por 1 metro 55 cm., con el que se puedan hacer cuarenta y dos cuadrados de 18 por 18 cm.; el ancho entre una línea y otra, es de tres cm. La manera de hacer el mantel es sacar las hebras al género para ir formando los cuadrados y después pasar los hilos de colores uno cerca del otro, en la armonía que más guste a la bordadora. Se entiende que cada deshilado que forma línea va uno junto a otro, separado por poquitos hilos, de modo que las hebras de colores se coloquen cada una en su deshilado, sin quedar juntas en uno sólo, porque después se enredarían, perdiendo esa rectitud que embellece mejor al mantel. Se cuidará que las esquinas queden muy bien cuadradas. El doblez es de seis centímetros de ancho. En los cuadrados chicos que forman la línea al cruzarse, se bordarán las florecitas que se dan en esta página en tamaño natural, usando los mismos hilos que se pasaron a punto de hilván corto por los deshilados.

Las servilletas se hacen con un doblez deshilado, por el que se pasará un hilo de color, haciendo el mismo trabajo que en el mantel. Las flores pequeñitas también servirán aquí de adorno, puestas en dos esquinas diagonales o en una sola, como mejor guste a la dueña de casa hacendosa, que con sus manos incansables, siempre en busca de más belleza y confort para su hogar, confeccionará este lindo juego de mantelería, tan fácil y rápido de hacer.



del Hogar



428.—Práctico vestido en hilo de un color para llevar sobre el traje de baño. Como adorno botones y un escudo bordado en colores vivos. El molde corresponde a talla 48.

429.—Bonito vestido de playa, en género de algodón listado con escote muy pronunciado en la espalda. Como complemento, lleva una chaqueta en género de algodón de un color. Molde talla 46.

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que los soliciten a "Ecran", casilla 84-D, Santiago, acompañando a su pedido $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas de correo, al tratarse de un solo molde; $ 2.— al tratarse de dos y $ 1.— por cada molde adicional.

Ponemos a disposición de nuestras lectoras nuestro servicio de moldes sobre medida, por el valor de $ 3.—.

CUPON

NOMBRE ... ...

Mi tejido



Vestido de playa, tejido en lana bouclé

En lana azul pastel. Palillos de acero N.o 9 (3 mm. y medio para el cuerpo) y otros N.o 2, (para la parte de abajo de las mangas). Cinturón de cuero.

La explicación es para el talle 44 (largo 1.20 mt., contorno de pecho 92 cm.) Para cada talle diferente, quitar o agregar más o menos 16 p. (8 p. para el delantero, 8 p. para la espalda). Un cuadrado de 5 cm. de costado equivale a 15 p. de ancho y 18 hileras de alto.

Puntos empleados: Canutón grueso, 5 d. 3 r. El vestido está hecho en 2 partes: 1.o la falda, que se compone de dos pedazos; 2.o la blusa. Estas dos partes se unen en la cintura con una costura.

FALDA. — Para la parte de adelante, se empieza por abajo; se urden 167 puntos. Tejer 94 hileras parejas. En seguida se hace a cada lado una disminución cada 7 hileras, durante 210 hileras, y 10 hileras en línea recta (total 320 hileras y 80 cm. de largo). Cerrar juntos los 107 puntos restantes. Para el pedazo de atrás seguir la explicación del delantero, pero urdir solamente 155 puntos.

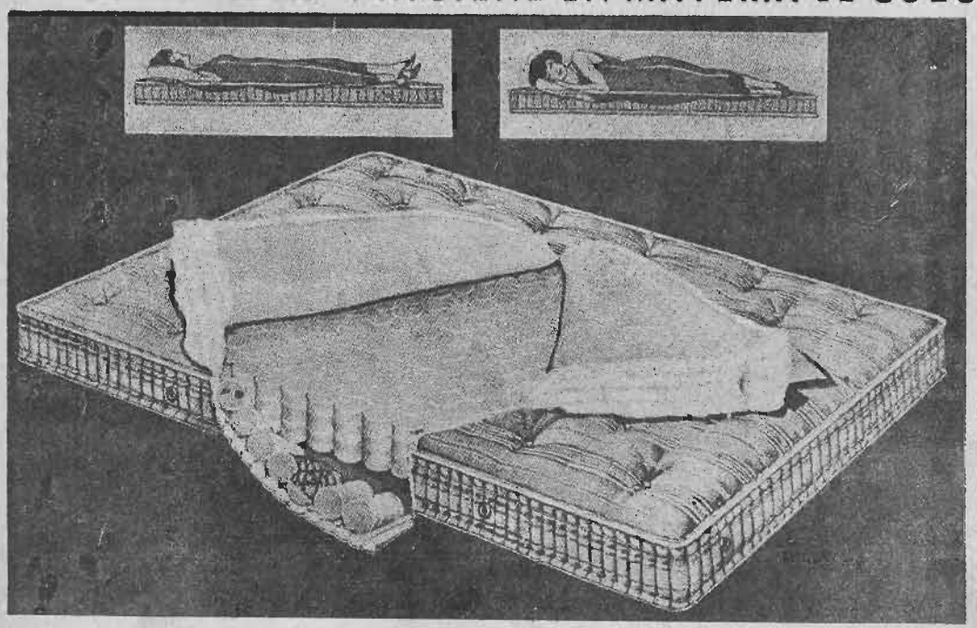
BLUSA. — Se empieza por abajo (espalda). Urdir 101 puntos. Tejer 73 hileras, haciendo a cada lado siempre 1 aumento cada 5 hileras (129 p.) Hacer el rebaje de la manga cerrando a cada lado 1 vez 5 puntos con 1 hilera de intervalo. 2 veces 2 puntos y 8 veces 1 punto. Cuando el rebaje tenga 60 hileras de alto, sesgar el hombro, cerrando con 1 hilera de intervalo y 6 por 6, 30 puntos para cada hombro. Cerrar juntos los puntos restantes para el escote.

DELANTERO. — Se empieza por abajo. Urdir 107 puntos. Tejer 74 hileras, haciendo a cada lado 1 aumento cada 4 hileras, (141 puntos en total). Para el rebaje de manga cerrar a cada lado con 1 hilera de intervalo 1 vez 8 puntos, 3 veces 2 puntos, 2 veces 2 puntos y 7 veces 1 punto. Cuando el rebaje tenga 60 puntos de alto, hacer a cada lado de los 37 puntos del medio. Tejiendo todos los puntos, hacer con 1 hilera de intervalo de donde se colocaron los hilos de color 1 aumento a cada lado del canutón de los 3 puntos al revés. Estos aumentos se tejen al revés, en la otra hilera se tejen derechos los puntos derechos y revés los puntos revés; 3.a hilera 1 aumento a cada lado del canutón de 5 d. estos aumentos se tejen al derecho; 5.a hilera 1 aumento al medio de cada uno de los canutones al derecho. Este aumento se teje al revés (principio de un nuevo canutón). 7.a hilera, 1 aumento al revés a cada lado del primer punto del nuevo canutón al revés; 9.a hilera, 1 aumento al revés a cada lado de este nuevo canutón revés. 5 puntos revés que dados vuelta para la cerradura forman el canutón grueso de 5 puntos derechos. Cuando el rebaje tenga 70 hileras de alto, sesgar los hombros como la espalda. En seguida cerrar 5 por 5 los puntos restantes hasta dejar 35 p. que se se cierran juntos.

MANGAS. —Se empiezan por abajo. Urdir 73 puntos. Tejer 16 hileras con palillos más finos. En seguida tejer con los palillos con que se tejió el vestido, haciendo a cada lado 1 aumento en cada hilera durante 12 hileras y 24 hileras, haciendo 1 aumento de 2 puntos en cada hilera. Cuando el tejido tenga 133 puntos en total, hacer a cada lado 1 disminución en cada hilera, durante 10 hileras, y de 3 puntos en cada hilera durante 22 hileras. Sobre los puntos restantes tejer 22 hileras en línea recta y cerrar todos los p. El cordón que cierra la blusa une la espalda y delantero, y es hecha de 4 hebras de lana también de 4 hebras. Se emplea lana en color obscuro para este cordón.

LA ULTIMA PALABRA

EN COMODIDAD E HIGIENE EN MATERIA DE COLCHONES



la constituyen los colchones fabricados científicamente con resortes de alambre de acero especial, de estañado inoxidable, que se conforman al cuerpo y le inducen a un sueño profundo y reparador.

El nuevo colchón elástico contiene 500 pequeños resortes de alambre de acero especial, cada uno de los cuales está dentro de una bolsa separada, lo que elimina toda clase de ruidos y permite que funcionen independientemente.

LOS FABRICA LA

Cia. Industrial de Catres

AVENIDA BEAUCHEF 1545
CASILLA 111-D.

TELEFONO 63124
SANTIAGO

Nuestro concurso de labores

LA MALLA es una labor mundialmente conocida y, como ya lo hemos repetido en otras ocasiones, lo único que varía en este interesante trabajo es el estilo del dibujo. Así lo tenemos maravillosamente interpretado en lindas rosas sin sombra ni color, que dejan en la sutileza de una malla su esplendorosa belleza.

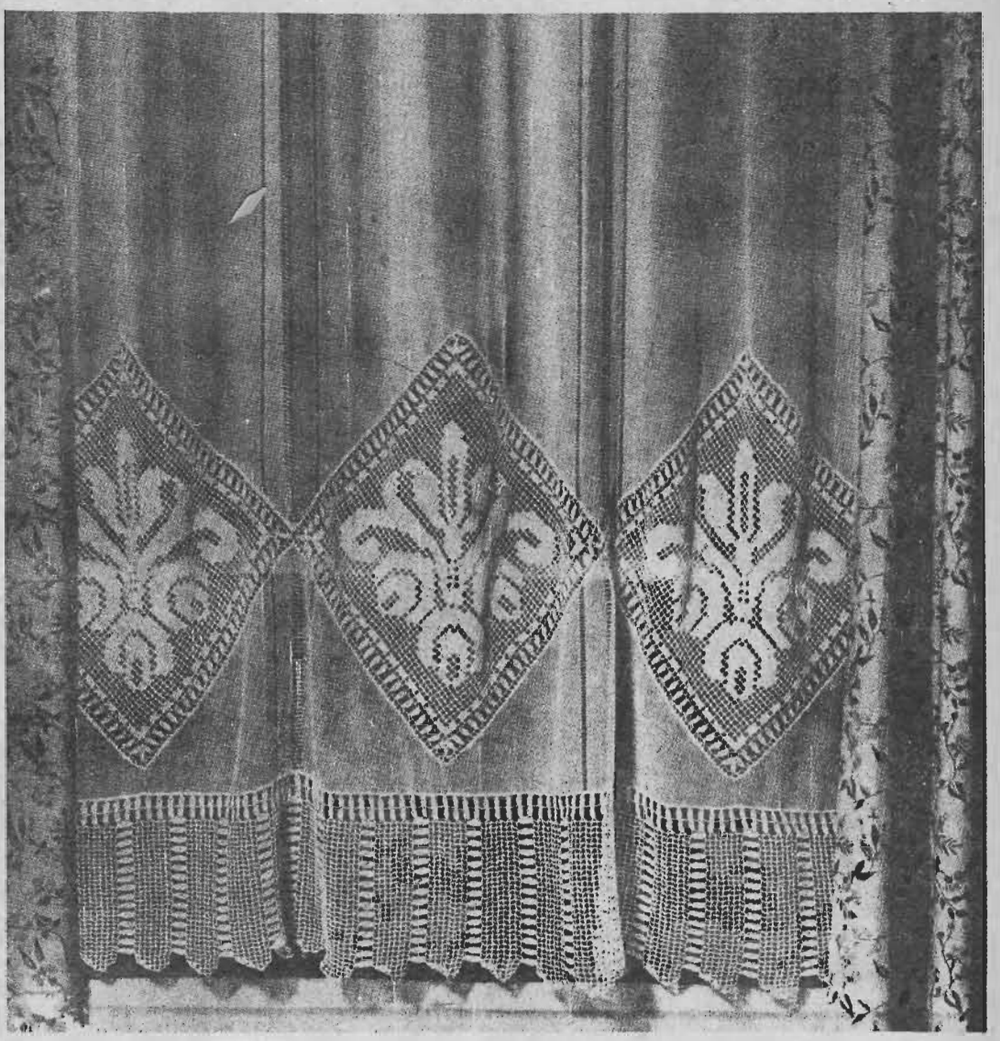
El lindo stor que aquí presentamos está realizado en fina gasa cristal trazado en tres secciones y decoradas por cuadros bordados al filet. Cada cuadrado mide 32 por 32 cm., medida que se obtiene si se trabaja el dibujo en malla de 6 milímetros cuadrados; el bordado se ejecuta a punto de repaso con una acertada combinación de punto entero alrededor del cuadrado. Esta misma combinación se usa para hacer el encaje que mide 22 cm. de ancho.

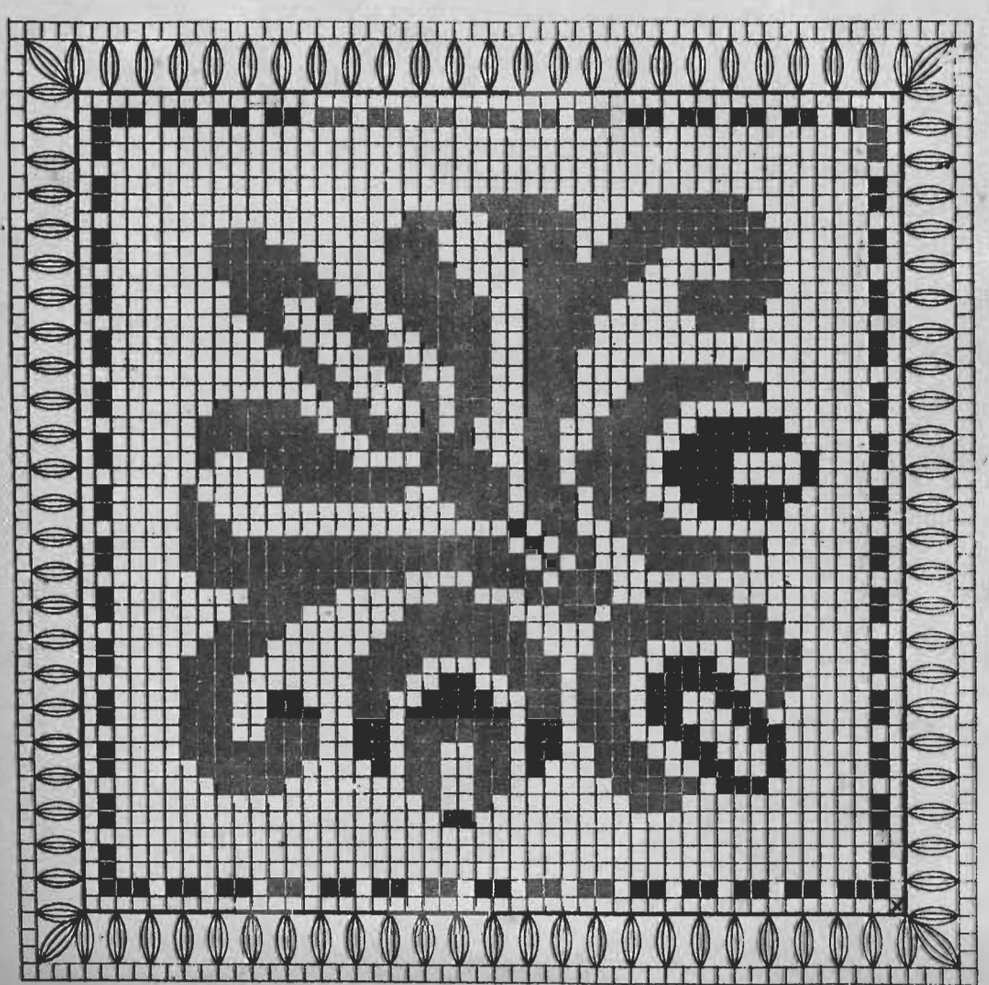
Creemos que nuestras lectoras no tendrán la menor dificultad para copiar esta linda labor por el gráfico que acompañamos y, no dudamos, les dará opción a los valiosos premios ofrecidos en nuestro interesante Concurso, cuyos puntos principales exponemos a continuación:

Con el número 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionados con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.





VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1.770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.—Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN"

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente. a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos envíen por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Es seductor el cutis terso



La piel áspera y enrojecida sólo causa desencanto.

Esta es la manera de conferir suavidad y tersura al cutis—de protegerlo contra el viento y las desolladuras que produce el sol en verano.

El cutis dorado por el sol es de fascinante belleza cuando es suave, juvenil y transparente. Dos famosos restauradores del cutis libran la piel de la sensación ardiente de tirantez, producida por el viento y el sol — le devuelven suavidad y tersura —, borran de las manos las huellas de haberlas usado mucho. Facilitan el bronceado de la piel en las playas — el bronce —, oro parejo y juvenil que causa encanto.

Ambos restauradores están contenidos en esta preparación nacarina, cremosa y fragante: AGUA NIVIS. Refrescante y sanativa, alivia el cutis, lo suaviza, quita las desolladuras, grietas y asperezas y corrige el cutis seco.

Antes de salir, aplique AGUA NIVIS generosamente sobre la piel del rostro, manos y brazos. Ud. verá que el cutis la bebe enteramente. No quedan restos de crema sobre la piel. Al regresar del aire libre, vuelva a usar AGUA NIVIS.

La rubicundez, las asperezas, grietas y desolladuras, desaparecen como por encanto

Usada fielmente, AGUA NIVIS conserva las mejillas, las manos, el cuello, el escote, suaves como seda y mantiene parejo y sano el dorado solar.

Consiga un frasco de AGUA NIVIS hoy mismo. En las boticas y perfumerías de prestigio.

Agua Nivis

CREMA LÍQUIDA - NACARINA Y FRASANTE

LABORATORIO VINDOBONA LTDA. — MUJICA 73.—SANTIAJO.



El vello

del rostro, brazos, piernas y axilas

eliminado en 5 minutos.





Moje Ud. con agua común la piel cubierta con vello. Extienda la Crema Depilatoria Vindobona. A los cinco minutos vuelva a lavarse. El cutis aparece blanco y suave, libre de vello y sin vestigios de haber sido depilado.

Crema Depilatoria Vindobona tiene un agradable aroma a plantas. No hay nada que preparar para usarla. Nunca irrita y el vello eliminado con ella no vuelve — más duro y más fuerte — como sucedería empleando métodos menos modernos.

A $ 10.— el pomo, se vende en las buenas boticas. Atendemos pedidos contra reembolso.

LABORATORIO VINDOBONA LTDA. — MUJICA 73. — SANTAGO.



Hacia la belleza

LAS manos que se ponen viscosas y trasudan en abundancia conspiran contra la belleza y la estética femeninas. Hay jóvenes y damas que en verano, especialmente, tienen las manos bañadas en sudor. La única forma eficaz de remediar ese inconveniente es recurrir a un tratamiento con acetol destilado o jugo de limón.

Y ahora vaya una importante advertencia para las cultoras entusiastas de la natación. Es menester que eviten el reblandecimiento de la piel por efecto de la prolongada permanencia en el agua. Esta lasitud de la piel se convierte luego en arrugas y grietas que afean considerablemente las manos. Antes de sumergirse en el agua pueden untar las manos con una solución a partes iguales de glicerina, lanolina y vaselina, agregándole un 5% de alcohol fenolado. Si ya existieran grietas profundas es preciso recurrir a alguna pomada. La pasta de almendras y la vaselina boricada constituyen otros tantos preciosos elementos para contrarrestar el rozamiento producido por la raqueta de tennis a las cultoras de ese popular deporte.

LA belleza de los ojos es con frecuencia descuidada. La mujer está satisfecha con saber que posee unas pupilas de lindo color y con el trazado oportuno de las cejas y el rizado de las pestañas. Sin embargo, diariamente, deben lavarse los ojos. Y daremos una solución muy buena y económica, como que está compuesta de agua hervida templada, un poquito de sal común y una cucharadita de coñac de buena calidad. Además, este preparado, encerrado en una botella, se conserva por espacio de varios días. Cuando se tenga los ojos irritados, unas abluciones con jugo de lechuga o de rábanos resulta tan excelente como los baños fríos con té.

POR estar expuestos a las inclemencias del tiempo, al aire, los labios, en numerosas ocasiones, presentan pequeñas llaguitas y escoriaciones. Hay quienes en instante de nerviosismo suelen morderlos y arrancar esas pequeñas pieles ocasionando heridas que afean.

La miel rosada, la cera virgen y la manteca de cacao suelen dar resultados laudables.

Asimismo ha de combatirse la sequedad, que es una de las causas de las grietas. La ya citada manteca de cacao, 30 gramos, con vaselina, 10 gramos; 30 gramos de glicerolado de almidón y 3 gramos de tintura de benjuí, equivale a un método sencillo y eficaz.

Quienes hablan de afinar los labios gruesos mediante procedimientos de farmacopea, y lo digo a ruego privado, sólo piensan en sus ganancias inmediatas y no en la cliente y su belleza.

El mentol y la vaselina, así como el ácido bórico y el tiol se emplean para combatir los eczemas de los labios que tanto afean un rostro simpático o hermoso.

Por ningún motivo ha de descuidarse la atención de los labios, ya que ellos son uno de los atributos de belleza más destacados en la mujer.

La primera arruga es para la mujer un drama y las arrugas pueden hacer su aparición aun en plena juventud por efecto de las toxinas que envenenan paulatinamente la sangre.

Hay arrugas que son como imperceptibles rayitas que surcan la epidermis. Las otras son a manera de surcos y tienen origen en el reblandecimiento de los tejidos musculares. Para las primeras es preciso seguir el consejo de Pola Negri, un masaje facial; para las segundas se recomienda un masaje eléctrico y, en ocasiones, hasta la cirugía plástica.

Con una crema grasa se puede combatir eficazmente la aparición molesta de esas arrugas, teniendo la constancia de practicar masajes con regularidad. También es bueno pellizcar las mejillas suavemente, pero con energía, pasando después un trozo de hielo sobre las partes afectadas.

Las pulverizaciones del rostro con agua helada, en momentos de retirarse a descansar, permiten conservar indefinidamente la tersura del cutis y todas las jóvenes yanquis siguen este procedimiento de belleza.

El cutis necesita ser tratado siempre de acuerdo con sus características básicas. Así el cutis grasoso requiere lavados con agua caliente y un jabón o crema jabonosa de tocador suaves, así como la miel y las bolsitas de harina de avena puestas en el agua del lavado. El agua fría con gotas de tintura de benjuí da excelente resultado en vaporizaciones sobre el rostro. El limón, el bórax, el huevo crudo, constituyen eficaces tratamientos adecuados para las pieles grasas.

Todo lo que contribuya a mantener en un estado de conservación la epidermis no ha de escatimarse por cuanto la base del embellecimiento es el cutis fresco y lozano.

LA FUERZA MARAVILLOSA
(CONTINUACION)

sitos evasivos de Julio Antonio aumentaban sus sospechas. Era preciso salir de una vez de dudas.

—Dime, Julio Antonio — demandó sin rodeos. — ¿Fuiste novio de Agustina?

Julio Antonio se estremeció.

—Nunca ha habido entre ella y yo más que una ligera amistad — declaró con desesperada energía —. ¿Acaso te lo ha dicho ella?

—Me ha dicho todo lo contrario.

—No me extraña, porque a una mujer así la creo capaz de todo.

—¿Qué hay detrás de ese "así"?

—Ya puedes suponerlo. Esa mujer no honra a la que va con ella. Esto es muy desagradable, pero tú me has obligado a decirlo. Ahora ya sabes por qué quiero que rompas toda relación con ella. Ya tienes la razón que me has exigido.

Angélica estaba anonadada.

—Pero dejemos este enojoso asunto y vamos a cenar, querida — propuso Julio Antonio.

* * *

Cuando Julio Antonio, al atardecer, salía del Ministerio, vió y oyó que lo llamaban desde un automóvil. Se acercó con curiosidad y, al llegar junto al *baquet*, se detuvo sorprendido y temeroso.

Era Agustina.

—Da la vuelta y sube — le invitó.

El vaciló un momento, pero, dándose cuenta de que podía perder más desairándola que aceptando su invitación, subió y se sentó en el *baquet*, al lado de Agustina, que empuñaba el volante.

Tantas cosas temía Julio Antonio, que no sabía qué pensar. Iba callado, fumando nerviosamente, mientras Agustina, con gran destreza, conducía el coche fuera de la baraúnda del centro.

En un lugar apartado y solitario, detuvo el auto en seco y dijo sin rodeos ni vacilaciones:

—¡Eres un canalla!

El seguía fumando con voracidad nerviosa.

—Ya sé que fuí incorrecto dejándote sin una explicación, pero. . .

—No se trata de eso ahora — le atajó Agustina —. Se trata de que por tu tranquilidad, para alejarme de tu mujer, no te has detenido siquiera ante mi honor.

—¿Te lo ha dicho ella? — preguntó Julio Antonio en son de amenaza.

—Claro que me lo ha dicho. Apenas he ido a verla esta tarde. Es más difícil creer una burda mentira que sospechar una evidente verdad.

—¡Pues óyelo bien, Agustina! — exclamó Julio Antonio con un arrebato de indignación —. Quiero a esa mujer con toda mi alma. He mentido y volveré a mentir si es necesario.

—Pero contra tus mentiras tengo yo las pruebas de mis verdades. Conservo cartas tuyas. En una de ellas me dices que fuí tu primera novia y que había sido tu único amor. Imagínate el efecto que producirá a Angélica saber no sólo que has mentido, sino que tu mentira es como un estribillo dirigido otras veces con propósitos de burla. No hace falta que nadie me lo diga para saber lo que ha ocurrido. Tú fuiste a Angélica creyendo que sería para tí un pasatiempo como yo, como tantas otras, y empleaste las mismas fórmulas y los mismos ardides que con las demás. Después te enamoraste de verdad y ya no tuviste más remedio que sostener una mentira con la que ella se había encariñado. No me extraña que la quieras tanto. Esa criatura es un ángel. Y su bondad te hubiera salvado, de no haber llegado a esta última ofensa que va contra algo tan sagrado como mi honor.

—Reconozco que fuí demasiado lejos, pero...

—Espera. Apenas compraste la casa, me enteré de que eras tú su nuevo dueño. Esto representó para mí un gran ahorro de tiempo, pues yo vine aquí con el único propósito de buscarte y vengarme. ¿Cómo? No lo sabía. El caso era que no quedara en el aire el mal que me habías hecho. Te quise de veras, soy orgullosa y no tengo la virtud de la resignación. Por eso, al enterarme de que te habías casado y eras feliz, mi desgracia se me hizo insoportable y me propuse que pagaras tu villanía. Cuando supe que te habías marchado, hice amistad con tu mujer. Así pude saber que tú la habías engañado diciéndole que era tu primera novia, y decidí dirigir sobre este punto mi venganza. Ella tiene en tí una fe ciega, que sólo ahora los celos y recelos están haciendo vacilar. Si yo le demostrara que la habías engañado, precisamente con aquel juramento tuyo que ella guardaba en su memoria y en su corazón como un tesoro, perdería su fe en tí y la duda se levantaría desde entonces entre los dos como un espectro. Pero, ¿qué sucedió? Es muy interesante. Al intentar poner en práctica mis planes, me encontré con que me faltaba el valor. El daño no sería sólo para tí, sino también para Angelica, y, ¿quién se atreve a causar mal a una mujer como ella? ¡Es tan buena, tan dulce, tan generosa!... Al principio supuse que era el afecto que le tenía lo que ponía un freno a mis propósitos. Pero después he reflexionado que un simple afecto de amiga no podía ser bastante para anular un gran odio. No, no era eso. Era algo más íntimo y fuerte: era su bondad la que me obligaba a resignarme.

Julio Antonio ya no fumaba. La escuchaba absorto.

—Por esa fuerza maravillosa busqué ayer un modo de alejar las sospechas que ensombrecían su alma. Y lo encontré. Mi padre es viejo, pero conserva el pulso firme y escribe con soltura. Al él le hice copiar una carta tuya, una de aquellas cartas en que tú me decías que era tu primera novia, y poner al pie una firma cualquiera. Si yo, con cualquier pretexto, mostraba a Angélica aquella carta, ella, que conoce bien tu letra y que, además, vería al pie una firma extraña, quedaría convencida de que no habías sido sólo tú el hombre que había tenido amores conmigo.

Se detuvo un momento y añadió con terrible lentitud:

—Pero tu maldad lo ha echado todo a rodar, y esta tarde, en vez de la carta copiada por mi padre, he entregado a Angélica la auténtica, la escrita de tu puño y letra y que lleva al pie tu firma.

Julio Antonio se estremeció, bajó del automóvil y echó a correr.

Pasó un taxi. Julio Antonio lo detuvo y dió la dirección de su casa, añadiendo esta orden:

—¡Al vuelo!

Y diez minutos después, entraba en la habitación de Angélica.

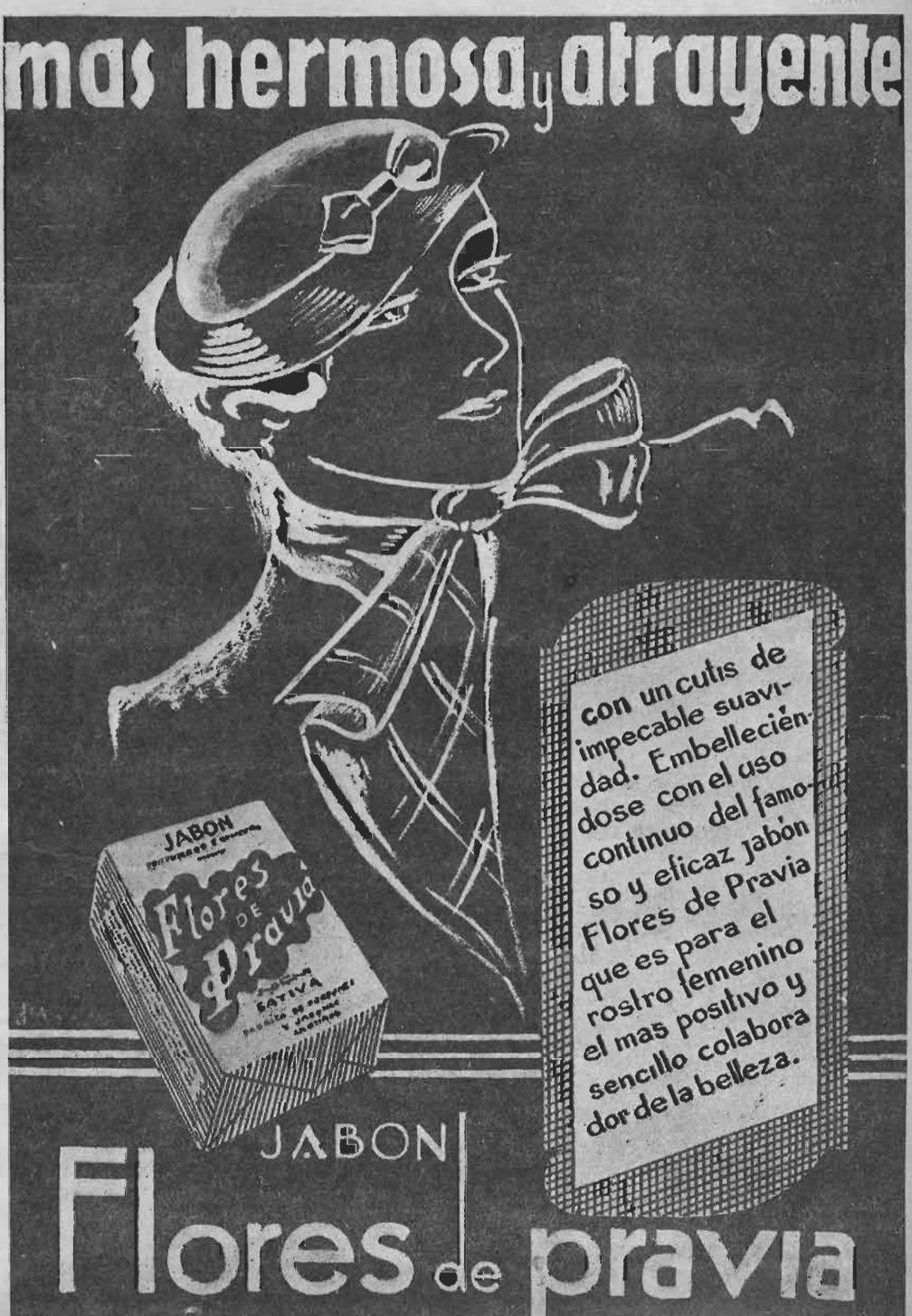
Vió que estaba dormida y se acercó de puntillas a la cama.

Y vió que en una de sus manos había un papel. ¿Su carta? La tomó. No, no era su letra. Y al pie se leía este nombre: Fermín. Sin embargo, la carta era suya, una de las que él había escrito a Agustina.

"Todo lo ha hecho la fuerza maravillosa de la bondad — se dijo —, esa misma fuerza que ahora me envía a mí este ángel dormido y que me inspirará el modo de retirar la tremenda acusación en que he envuelto a Agustina."

Y, acaso por primera vez desde que era hombre, lloró de emoción y de arrepentimiento.

J. B



Si quieres agradar a los demás, debes hacerlo en su manera y, como no puedes hacerlos como debieran ser, debes tomarlos como son.— *Chesterfield.*

•

Se aprieta el libro contra el seno, como a un amigo bueno y generoso, o se le acaricia tiernamente, como a la frente limpia de una mujer leal.— *José Martí.*

•

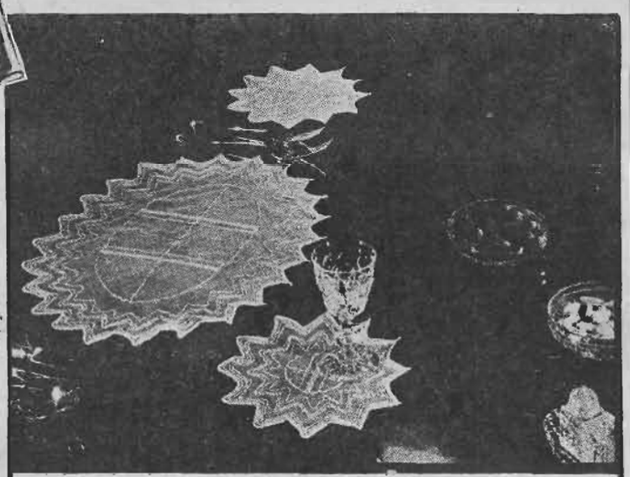
Nadie puede comprender el dolor ni las alegrías de los demás. Se cree ir siempre de uno a otro; pero no se va sino al lado de otro. ¡Qué cruel angustia para el que lo reconoce!— *Franz Schúbert.*



EL MOLDE DE "ECRAN"

VESTIDO para la tarde, en crépe satén azul piedra. Las mangas son raglán y forma capa. La chaqueta con una corbata con godets, que va sujeta por dos clips de metal. La falda con alforcitas en la parte de adelante.

Este es el molde que ofrecemos esta semana a nuestras lectoras. Enviaremos este molde a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de un peso en estampillas de correo.



OFRECIMIENTO

UNA linda labor realizada en tul, cuya confección dará ocasión a nuestras lectoras para participar en nuestro concurso, es nuestro ofrecimiento de la semana. Se trata de un primoroso juego para mesa de té, compuesto de pañitos para las copas y los platos del pan de 20 cm. y seis para los platos grandes de 30 cm. El dibujo es muy sencillo: se borda el trazado a punto de zurcido y los contornos a punto de festón.

Para que esta labor sea clasificada en nuestro Concurso, debe ejecutarse el bordado con los materiales que detallamos a continuación:

2 ovillos (10 gramos) Cotón Perlé N.o 5 F. 609.

Enviaremos el dibujo tizado en tamaño de ejecución de un piso grande y otro chico, a las lectoras que lo soliciten a «ECRAN», casilla 84-D, Santiago, acompañando a su pedido $ 1.— (un peso) en estampillas.

Hay gordos tristes

Muchas veces, cuando obedece a la misma causa, la obesidad y el reumatismo se encuentran reunidos en el mismo paciente, y ambas quitan actividad para gozar alegremente de la vida.

Las Sales Kruschen, fabricadas en Inglaterra, son conocidas en todo el mundo por su eficacia para combatir algunos casos de reumatismo y obesidad, mediante la obra de limpieza intestinal que desarrollan al actuar como diurético ligero y laxante, ayudan a restablecer el funcionamiento normal de los órganos intestinales.

Sales Kruschen, (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales, que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas, son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente, en ayunas, se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Agente para Chile: H. V. PRENTICE.—Laboratorio "Londres".—Valparaíso.

Base: sales de sodio, magnesia, potasio.



LA CELEBRE

HARINA ALIMENTICIA

LA

FOSFATINA FALIERES

M. R.

dá a los niños, a partir de los 7 ú 8 meses, fuerza y salud. Por su absoluta pureza, evita los empachos y trastornos gástricos tan frecuentes con el uso de harinas desconocidas.

La FOSFATINA FALIERES no se expende por kilos, sinó en envases originales

De venta en todas las Farmacias
Tarro $ 6,- — Tarro Grande $ 9,-



FAJAS y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; Ud. también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente.

Los sábados atiende hasta las 12 M.

ALAMEDA 227.—SANTIAGO.

TAN pronto como se inicia el crepúsculo, las madres se encuentran ante el problema de llevar a la cama a sus niños. Cuando la casa es pequeña, se experimenta la tentación de dejar a los pequeños un poco más al aire libre, antes de acostarlos en las habitaciones caldeadas. Pero aunque el aire fresco y el ejercicio compensan un poco la falta de sueño, la naturaleza exige que una determinada parte de las veinticuatro horas del día sea dedicada a reparar las fuerzas y acumular energías para la jornada siguiente.

Durante el sueño, el cerebro y las restantes partes del cuerpo están más o menos nos en situación de descanso. Los riñones segregan menos orina, el hígado menos bilis y el corazón late con menos fuerza. Demasiado sueño, sin embargo, es tan poco saludable como la falta de él. Lo ideal es permitir el suficiente descanso exigido por la edad y las necesidades del individuo.

Un bebé de poco tiempo duerme, o debiera dormir, la mayor parte del día. Sólo se mantendrá despierto para el baño, el cambio de ropa y la alimentación. A los pocos meses del nacimiento requerirá un poco menos de sueño y durante una hora del día permanecerá despierto, mirando los objetos, sin verlos, o jugando con sus piececitos. Pero dormirá apaciblemente el resto del día y durante toda la noche.

La criatura de un año debe dormir por la mañana y un poco por la tarde. A esa edad el niño debe ser alimentado a última hora por la noche, para permitirle dormir doce horas consecutivas. Si se han practicado los hábitos de limpieza desde el nacimiento, se ha adquirido la regulación perfecta de los músculos; no debe temerse que el niño humedezca su cuna durante las horas dedicadas al sueño.

La madre debe insistir en una siesta de medio día. No hay que esperar que el niño que duerme toda la tarde se recoja luego a las seis, pero hay que hacerle dar un paseo antes de la última comida. Esa siesta debe ser mantenida hasta que el niño llegue a los tres años y hasta los cinco, si es posible.

Los niños están sujetos al hábito y pueden ser acostumbrados a recogerse a una hora determinada y a levantarse sin objeción. Los trastornos empiezan cuando se quebranta esa regla. Cualquier desviación de la rutina normal es suficiente para crear una mala costumbre.

Las excursiones al campo y las visitas a los amigos deben ser pospuestas por un tiempo.



EL SUEÑO DE LOS NIÑOS

LA HABITACION DEL NIÑO

La habitación del niño debe contener cuanto necesita éste para su comodidad, sin que falte un espejo lo bastante bajo para que se pueda mirar, y el número de cajas suficiente en qué guardar sus juguetes y cachivaches

AL DEJAR LA SILLITA DE BRAZOS

Cuando el niño sea demasiado crecido para ocupar la alta sillita de brazos, sustitúyase ésta por una silla cualquiera a la que se añadirá un taco de madera de unos cuatro dedos al extremo de cada pata.

REFORZANDO LAS CAMISITAS

He logrado prolongar el uso de las camisitas de lana, cosiendo a ellas algunos trocitos de franela en el sitio en que se han de prender los alfileres para secarse en la cuerda. Lo mejor es poner una tira de franela a todo lo largo de la prenda por cada borde, lo que también reforzará los ojales.

ESTERILIZACION CONCIENZUDA.

Después de cocer las tetinas de goma del biberón, las saco de la cazoleta con el colador que empleo para el jugo de naranja. Este también necesita esterilización, y las tetinas se sacan mucho más fácilmente que con una cuchara. Para cocer botellas y tetinas tengo un cacharro especial que meto en un gran caldero con agua. Así evito el peligro de que puedan saltar y no tengo que perder tiempo esperando que se enfríe la leche para echarla en la botella.

LABORATORIO Y FABRICA DE PERFUMERIA

La Florida

PRESENTA SUS NUEVOS PRODUCTOS

Precios máximos de venta al público



Leche Crema de almendras "TRIANON"

Deliciosamente perfumada, tónico "par excellence" para el cutis, fija admirablemente el polvo. Frasco grande: $ 10. Frasco chico, $ 5.



Colonia "TRIANON"

de perfume distinguido moderno, estilo parisién, en elegante frasco-rociador. Se vende en 2 tamaños. Frasco grande, $ 30. Frasco chico, $ 10.



Loción "TRIANON"

Perfume parecido al de la "Colonia Trianon", muy fresco, y concentrado, frasco, $ 35.



Polvo de Talco "TRIANON"

Polvo absolutamente impalpable, de efecto muy agradable después del baño, finamente perfumado y antiséptico. En elegantes latas litografiadas, $ 5.



Compacto "TRIANON"

Polveras de bakelite muy bajas, para la cartera, en 3 colores modernos. $ 10.



Vanishing-Cream "TRIANON"

Crema del día. Fija bien el polvo. Perfume distinguido. Tarrito de cristal con estuche, $ 15.



Cold-Cream "TRIANON"

Crema de noche. Especialidad de "La Florida". Insuperable para masajes faciales. Se vende en tubos y tarritos de cristal con estuche. $ 15.



Loción Vegetal "TRIANON"

Especialidad de la casa. Muy indicado para personas de pieles secas, que no pueden lavarse la cara con jabón, frasco, $ 10.



Cuero Ruso "LA FLORIDA"

Perfume muy de moda, el "Cuero Ruso La Florida", se distingue ventajosamente entre sus similares, por el acabado y duración de su perfume. Se vende en 4 tamaños, $ 3, 5, 10 y 20 frasco.



Extracto de Lujo "TRIANON"

Perfume muy moderno y tenaz, en el estilo francés, de gran aceptación, frasco, $ 25.

TRIANON

LA ULTIMA PALABRA EN TECNICA DE COSMETICA Y PERFUMERIA

PIDALOS EN FARMACIAS, PELUQUERIAS DE LUJO Y PERFUMERIAS DE TODO EL PAIS

VENTAS por mayor: Avda. O'Higgins 1751. Casilla 335. Teléfono 63054. Santiago.



Polvos "TRIANON"

La perfección de un polvo de tocador con perfume modernísimo, satisface a toda dama elegante. Tonos blanco, rachel, morocho y pink, caja de bakelite, $ 10.



Extracto de Lujo "MON CHOIX"

Recuerda cierto perfume francés de fama mundial, perfume embriagador y muy duradero, frasco $ 10.

LO QUE ESTA OCURRIENDO EN EL MUNDO

desfila ante sus ojos, como en una cinta cinematográfica, leyendo

ZIG-ZAG

el gran magazine de actualidades.

HERMOSAS FOTOS

recibidas por vía aérea para la edición de cada número.

Durante 30 años ha sido el mejor exponente de la vida chilena y el noticiero de la actualidad mundial.

COMERCIO,

POLITICA,

DEPORTE,

SOCIABILIDAD.

Aparece los viernes

DOS PESOS

Temas de actualidad

EL ACONTECIMIENTO ALREDEDOR DEL MUNDO

COMO el humo de un pitillo, los sucesos. Vienen con la explosión de un fósforo: pasión, interés, amor, crimen, ambición, locura... Y se van dejando mucha o poca huella... Se desvanecen como el humo en el aire; se desvanecen en el olvido, dejando al recuerdo un salario mínimo que corresponde a la proximidad que liga el pensamiento al "affaire" que pasa. Nada más. La vida circula; nada podría detener el caudal de su sangre: es la suprema avalancha que empuja con aprestos de Hércules, el carro solemne del Progreso.

—El mundo es pequeño, dicen unos.

Y los otros:

—¡El mundo es tan grande!

Pero el incidente que hace estremecer cable, radio, prensa, vuela por los continentes. El hombre de la calle, levanta un oleaje de rumores en que la protesta, la aclamación, la crítica y el elogio, se mezclan en el tejido extraño que constituye esa voz pública que es, según la expresión latina, "Vox Dei".

¿De qué ancestral origen viene al hombre, este saborear de fiera, que fijando una expresión hipócrita en el gesto facial, filtra en su actitud voraz "el interés humano" que se apodera de sus sentidos, no porque otros sufran, sino porque "eso" que llamamos Curiosidad, nos incita a buscar un recóndito placer en lo que constituye en sí un martirio, una masacre, un suplicio...?

Sin duda, es un proceso subconsciente. La comprensión aguda del dolor ajeno y la deliciosa satisfacción de no sentirlo "en carne propia".

Cuando de una glorificación se trata, es idéntico fenómeno, a la inversa: el hecho de comprender el ensalzamiento de un ser humano que es superior, experimentando nuestra impotencia para lograr idéntica altura moral mental o espiritual...

PARA SER FASCINADORA

CUANDO "el alma es hermosa, dentro de un cuerpo hermoso", el ideal humano se completa.

Es indudable que nuestra época de transiciones sigue fatigando su entraña en el deseo febril de producir un arquetipo de belleza. Y para ello, reparte el esfuerzo por todas las vías. El artificio, como el grajo paseando plumas de pavo real, ostenta formidables abanicos obscuros aprisionados en la pestaña raquítica... La cutis manchada por el hígado violento, desaparece en el mazapán de los cosméticos. Brilla la pupila apagada por la anemia, merced a algunas gotas de elixir paradisiaco...

La propaganda de los Institutos de belleza, de la droga especial que transforma una cara abominable en un arcángel del séptimo cielo, está en todas partes; llena las ciudades, sus flancos, sus pisos, sus colinas, sus campos; se mete entre los dedos del transeúnte distraído; se llega a las gradas del templo y aparece en el menú de nuestra comida, gritando espasmódicamente: "Sea Ud. hermosa". "Sea Ud. fascinadora". "Sea Ud. bella". Y tras la imperiosa conminación, el procedimiento mágico...

Y nada de la belleza mental, del cultivo espiritual, de la vida sana y sencilla.

Nada nos conmina a estudiar la ausencia extraña de vitalidad, que se descubre a poco de andar entre las multitudes. Esa falta de expresión que da la idea de un museo de maniquíes. La movilidad del pensamiento no aparece en esas caras aderezadas sin la menor pulcritud, sin el menor pudor.

La chica se da rouge hasta dejarse dibujado en los labios un tremendo riñón rojo que produce malestar en quien se ve obligado a observarlo de cerca. Es un depósito grasoso, acaparador de tierra y microbios...

Sin embargo, la chica lo considera un "medio interesante" para fascinar a los hombres...

Y la verdadera fascinación, la que debiera prevalecer por lógica, por estética y por duradera, se abandona miserablemente.

VENENO DE SERPIENTE VERSUS HEMOFILIA

SOBRADAMENTE conocida es esta trágica enfermedad, que ha perseguido a las testas coronadas. Las Casas Reales de Europa han sido duramente amagadas por la siniestra "fuga de la sangre". La ciencia ha registrado sus últimos desvanes investigando procedimientos para detener el desconocido flagelo que deja los cuerpos transparentes frente a la impotencia médica.

El conde de Covadonga ha mantenido en zozobra no sólo a su familia, sino al mundo, con las alternativas de sus ataques. Probablemente ya no quedará en sus venas casi nada de la sangre de los Borbones. Puede decirse que vive merced a la sangre ajena, generosamente otorgada por sus familiares.

No hace mucho, la ex reina Victoria, Eugenia de España, atravesó los mares para acudir al lecho de moribundo de su hijo. Pero la vida sigue su curso, enamorada de la resistencia de ese joven rubio, que había nacido para ser rey y que realizó su alianza matrimonial, no con la princesa que las razones de Estado le adjudicaban, sino con una mujer de la América nueva, nacida en Cuba, sin más nobleza que sus millones, sin más abolengos que su deliciosa simpatía.

Tremenda enfermedad, más misteriosa que el cáncer. Horrible flagelo que nunca hasta ahora ha abandonado a sus víctimas. Pero recientemente, en Estados Unidos, se están realizando investigaciones de la mayor importancia. Un grupo de médicos, que mantienen en reserva sus nombres, ensayan un suero del veneno de la serpiente.

No hace mucho, el pequeño Donald Hugh McMillan, de Pensylvania, hijo de un carnicero de Leecburg, a raíz de algunas extracciones de sus primeros dientes — el chico tiene 7años— sufrió un fuerte ataque de hemofilia, durante 12 días consecutivos. Ni extractos de hígados, ni plastina, ni teolina, ni transfusiones de sangre lograban detener la fuga vertiginosa de la vida. Por fin, cuando ya se veía aparecer la muerte sobre el cuerpecito inanimado del niño, la sangre se coaguló. Vale decir, marcó un compás de espera.

Y justamente en esa tregua. los médicos yanquis, han intensificado su decisión de derrotar el fatalismo de la hemofilia que, con grave insolencia, insuflada por los tiempos, ya no se limita a segar la vitalidad de los últimos reyes, sino que se permite iniciar su beligerancia con un ciudadano de los Estados Unidos del porvenir.

Silenciosa, la ciencia norteamericana, cerrará sus puertas al mal de reyes, aunque sea con veneno de serpientes del Colorado.





PLATOS DELICIOSOS Y QUE NO HACEN PERDER LA LINEA

OFRECEMOS en estas páginas una escogida variedad de platos que a más de su sabor exquisito tienen la cualidad, bien apreciada por nuestras lectoras cuidadosas de la línea esbelta fijada por la moda y la belleza moderna, de que no ofrecen peligro de engordar. Además todos son de un buen valor alimenticio. Claro que no hay que abusar, aunque algunos de ellos no engordan ni siquiera cuando se les saborea mucho y seguido.



¡Qué exquisito el té, con los arrolladitos de bizcochuelo relleno con una crema fina, de las que ha dado ECRAN!

CROQUETAS DE NUECES

Se necesita una taza de nueces peladas y picadas a las que se agrega una taza de miga de pan que se ha tenido remojando en leche y que al añadirla a las nueces se estrujará bien. Se agregan también un huevo batido, una cucharada de perejil picado, ralladura de nuez moscada y sal a gusto. Con esta mezcla se forman croquetas hechas como bolitas o salchichas chiquitas, se revuelcan en harina y se fríen en manteca bien caliente.

CONGRIO EN TAJADAS

Se corta el congrio en tajadas que se pasan por un batido de huevos, harina y pan rallado, para freírlas en manteca muy caliente. Después de fritas se ponen en una fuente extendida y se adornan a gusto con perejil frito y cascos de limón. Se sirven con tomates bien aliñados o con una ensalada de legumbre cruda.

COSTILLITAS DE CORDERO

Cada costillita, después de limpia y aliñada a gusto, se revuelca en miga de pan rallado y se fríe en manteca caliente. Se sirven con ensalada cruda.

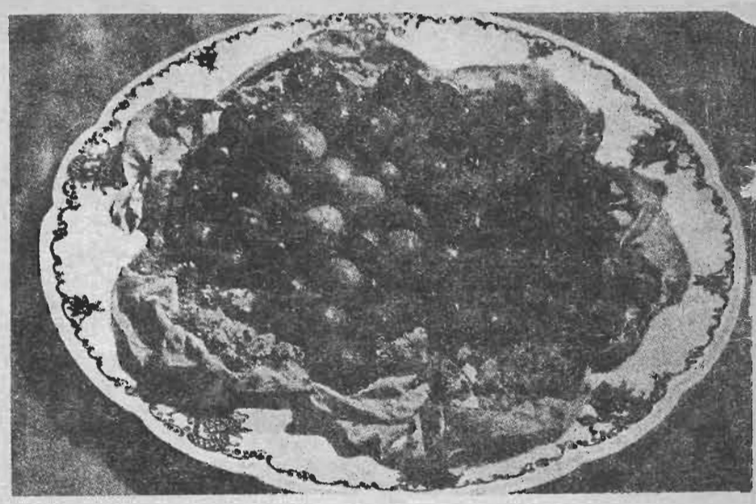
ESPINACAS SENCILLAS

Se lavan bien las espinacas y se cuecen sin agua en una cacerola tapada, por ocho minutos para que queden bien tiernas. Después se pican finamente y se aliñan. Por cada taza de espinacas, se agregan una yema de huevo duro bien molida, una cucharada de mantequilla y una cucharada de jugo de limón. Se mezcla todo bien y al servirlas se adorna la fuente con rebanadas de limón cortadas a capricho.

TOMATES ASADOS

Se parten por la mitad los tomates bien maduros para quitarles todas las pepas, se untan ligeramente en aceite y se entran a horno moderado. Se ponen primero boca abajo y después se dan vuelta, dejando cocer un rato por cada lado. Luego se echan dos cucharaditas de queso suizo rallado dentro de cada tomate y se dejan en la cacerola cubierta hasta que el queso se derrita.

FRITOS DE ZANAHORIA



mantequilla con un poquito de cebolla picada fina; después se agregan miga de pan rallado y una o dos yemas deshechas y las claras bien batidas. Se une todo bien y se hacen los fritos echando la mezcla por cucharadas en manteca muy caliente.

Cerezas en almíbar, regadas con licor de cereza, servidas con helados de chocolate. Un postre delicioso y nuevo



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 1854



ES INUTIL BUSCAR
SOLO
"Carozzi"
PUEDE AGRADAR

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL
ABSOLUTAMENTE
PUROS



A base de crém de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de

AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38.19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO

Se especifica 1,000 H con 18% en menos cuando hay 10 lamparillas en prueba.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps	7,33 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B°
L. ALTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N.º 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:

GIBBS & CO.



Encías blandas y que se contraen, son las voces de alerta de la Piorrea. Protéjase con Forhan's inmediatamente.

Todo el mundo necesita protección contra la Piorrea. 4 de cada cinco personas de más de cuarenta años, sufren de esta insidiosa infección, que se manifiesta generalmente con débiles y sangrantes encías que si se descuidan, producen la flojedad y caída de los dientes.

No permita que la Piorrea haga de usted su víctima. Use FORHAN'S Para Las Encías: no tan solo para limpiar y blanquear sus dientes, sino, lo que es más importante, para defenderse contra la Piorrea.

Forhan's Para Las Encías, es un dentífrico científico y de *doble acción* desarrollado por un especialista en enfermedades de la boca. Es de absoluta confianza, maravillosamente efectivo, a la par que de uso agradable. Pero, lo más importante de todo es que protege sus encías, mientras limpia y emblanquece sus dientes. No deje nunca de cepillarse los dientes y frotarse las encías con Forhan's *todas las mañanas y todas las noches.*



Forhan's

Limpia los Dientes - Conserva las Encías

6FS9





Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, reemplazar "MILKO" por la leche entera "MARINA".

Blusa forma chaleco, en gros floreado. Va cerrada adelante con botones del mismo género, cuello drapeado.



Blusas de gros rayado con recogidos en la parte delantera. Las rayas forman palma.

BLUSAS

JOYERIA MEYER

Calidad

CASA DE CONFIANZA

HUÉRFANOS 935
Frente al Teatro Central



La DAMA distinguida

usa en su tocador JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA.

JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA



PARA EL CAMPO

1). Vestido de deporte, en género de hilo amarillo, cerrado adelante por una hilera de botones; lleva además un pantalón del mismo género. Adornos de pespuntes en la vuelta, puños y bolsillos.

2). Vestido para el verano, en crepé lavable estampado rojo sobre fondo blanco. El modelo es sin cuello y con cinturón de cuero rojo, en los hombros recogidos ligeros.

3). Muy juvenil es este modelo para el campo, en céfiro a cuadros blanco y azul, cerrado adelante por una hilera de botones rojos, en forma de corazón, delantal en rayonné negro.

4). Delantal para el campo, en cretona negra, con flores multicolores. Adelante un gran bolsillo. Modelo cerrado en la espalda con botones cruzados.

5). Para las excursiones en los fundos es este vestido en género rayado de dos colores, rojo y azul; falda-pantalón muy discreta, cuello en pigué blanco. Las rayas van en diferentes direcciones.

PRECIO: $ 1.—
N.° 312

ecran

M. R.
Es propiedad.

LILIAN HARVEY,
estrella de UFA.





PARA LA TARDE

1. Para jovencita es este vestido en crepe o gasa estampada. Cuello y corbata plastrón en organdina, rodeada de vuelecitos plisados.

gues finos en la falda y chaqueta. Cinturón con adelante. Chaleco y puños en organdina blanca con vuelecitos plisados.

4.— Vestido en crepe de Chine estampada, con colores distintos. Mangas amplias y salen del canesú con empabilados finos. Una rucha rodea el escote, terminada por un nudo.

5.— Elegante vestido de tarde, en organdina a cuadros grandes. La falda bastante amplia y larga. Botones y cinturón en terciopelo. Las vueltas grandes y adornadas con un vuelecito plisado.

un nudo adelante Paletó tres-cuartos en marrocain estampado multicolor.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS:

Amanecer en Manhattan, pór Ursula Parrot.
Se me está fraguando el amor, por Sterling North.
Frente a la vida, por Federico Skerry.

CRONICAS:

Cómo ellas han triunfado.— Un recuerdo a la amiga que está lejos.— El mundo a través de su corazón.

CHARLA FEMENINA:

Un rey de corazones.
Un aniversario y una mujer: Juana Azurduy, heroína de Bolivia.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA:

Lo que arrojan las olas...
Estrellas en el mar.
Ruedan las cámaras...
El amor es un obstáculo.
Transparencias de Hollywood.
La moda en el cine.
¿Qué tipo de mujer prefiere usted? (Habla Jean Muir).

MODAS Y LABORES:

Creaciones de grandes modistos.
Vestidos prácticos y detalles.
Primicias de ECRAN.
La tendencia del peinado.
Revelaciones.
El molde de ECRAN.
Tejidos.
Páginas del hogar.

ecran

AÑO VII — No 312

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 12 de Enero de 1937



Surgido al más alto cargo en la sucursal de Columbia Pictures en Chile, el señor Emilio López Pérez, gerente de esa distribuidora, tiene el dinamismo de la juventud y la experiencia de largos años de labor en esa rama cinematográfica.

ESTRENOS DE LA SEMANA

LA ciudad de San Francisco tiene un pasado pródigo en interesantes aspectos. Por allí pasaron todos los buscadores de oro, en la afiebrada época del descubrimiento de yacimientos auríferos; puerta del comercio en el Pacífico, los barcos burilan el mar rumbo al Oriente y los puertos sudamericanos. Activa, intensa de agitación, San Francisco de hoy, como la de ayer, muestra una fisonomía capaz de atraer a todos los amigos de las álgidas aventuras. Uno de sus aspectos nos da a conocer el film titulado "La ciudad maldita", donde James Cagney tiene a su cargo la principal interpretación. La acción se desarrolla en los días en que imperaba la ley del más fuerte, cuando triunfaban los audaces, y en fiel pintura de tipos y costumbres consigue reflejar toda la existencia tumultuosa de esa ciudad de crueldades y heroísmos. Bien encarnados están los personajes. Margaret Lindsay, la heroína, joven actriz que por primera vez desempeña un papel estelar de consideración, destaca una personalidad definida y acierta en la representación de las emociones. Ricardo Cortez se muestra a tono con el papel que le asignan. Estrenada en el Central bajo el sello de Warner, "La ciudad maldita" es obra de acción y movimiento.

La trágica vida del compositor Stephen Collins Foster, el creador de la música folklórica norteamericana y el primero en descubrir la belleza de la música negroide, aparece bellamente descrita en "Inspiración", película de Alvarez, Giménez y Cía. estrenada en el Baquedano. Fotografiada con arte, "Inspiración" se desenvuelve animada por las canciones compuestas por Foster, (interpretadas en el film por Douglas Montgomery) y poco a poco va adquiriendo mayor trabazón y consistencia dramática. Eveiyn Venable y Adrienne Ames ofrecen cada una un tipo de belleza femenina diferente y desempeñan sus respectivos papeles con vigor y convencimiento. Tal vez sea ésta la mejor interpretación de Douglas Montgomery, perfectamente adentrado en su personaje, tímido, sensible, que se hunde en la miseria al ver deshecho su hogar, terminando por suicidarse con una navaja de afeitar. Fuerza, belleza, dramatismo, caracterizan esta cinta.

Aparecen juntos Bing Crosby y Joan Bennett en una película titulada "Corazones en llamas". Se trata de una obra animada por las canciones del famoso "crooner", que contiene, además, algunas situaciones capaces de despertar el interés de los espectadores. Mary Boland contribuye con su presencia y fina gracia a hacer más interesante este film Paramount estrenado en el Real.

Una nueva película de crímenes y detectivismo es "Contrabando Humano", donde el actor Brian Donlevy representa a un periodista aficionado al detectivismo, que se ve envuelto en una serie de incidencias desconcertantes. Junto con este actor, unas de las nuevas figuras de la pantalla, aparecen Claire Trevor, Ralph Morgan y Rita Cansino. Estrenó el Santiago en programación de 20th. Century-Fox.

¿DONDE ESTA EL ERROR?

GRAN EXITO HA TENIDO NUESTRO ORIGINAL CONCURSO

LOS NOMBRES DE LAS PERSONAS FAVORECIDAS EN NUESTRO PRIMER SORTEO APARECEN EN ESTA MISMA PAGINA: VEA SI USTED FIGURA ENTRE ELLOS.

En esta edición aparece otro error garrafal que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es usted perspicaz, si sabe usted leer, descubra el error que en este número aparece. Queremos que usted lea con detenimiento: de este modo, a la vez que agudiza su percepción y desarrolla su perspicacia, podrá compenetrarse mejor del mérito de todo el material de lectura que publicamos en nuestra revista.

Si es perspicaz podrá descubrir *un error ortográfico monumental*, donde se advierte que, *premeditadamente, se han cometido faltas ortográficas*, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Escríbanos indicando exactamente la página, la columna y la línea donde se encuentra ese error cometido intencionadamente y tan a las claras que toda persona que sepa leer puede advertirlo.

Diez premios de $ 20.— cada uno se sortearán entre las soluciones enviadas semanalmente.

Participe en este original concurso y gane dinero al mismo tiempo que se distrae leyendo una revista interesante y amena.

El error premeditado publicado en el número 310 de ECRAN aparecía en la página 3, primera columna, línea 12. Dice *alvierte* en lugar de *advierte*.

Efectuado el sorteo correspondiente, resultaron favcrecidas con $ 20.— cada una, las siguientes personas:

Liliana Stephan Espinosa, Calle Bulnes 220, *Chillán*; Sergio Hurtado Solar, Casilla 35, *Santiago*; María de Ibarra, Barros Arana 891, *Concepción*. Blanca Romero, Bellavista 0531, *Santiago*; Tina de Bravo, Correo de *Buin*; Josefina Fuenzalida, Casilla 128, *Valparaíso*; Juana Donat Somoza, Casilla 27, *Temuco*; Ana H. de Carrasco, Pedro Lagos 1060, *Santiago*; Renato Fermandois Faull, San Francisco 1179, *Santiago*; Alberto Prieto G., Blanco 954, *Valparaíso*.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, deben indicar la forma en que ha de enviárseles el premio.

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 311 de ECRAN, y favorecidos en el sorteo, los daremos a conocer en nuestro próximo número.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD

PRECIOS CONVENIENTES





Novela por Ursula Parrot

Amanecer en MANHATTAN

Ella siempre lo recordaba en la aurora, cuando esa curiosa luz verde-gris iluminaba los ríos lejanos y el aire excitaba, removía, olía confusamente a frutas, pescado y pan fresco de los mercados que despertaban a millas de distancia, y traían brisas del mar. En la aurora era cuando uno vislumbraba a Nueva York, que encerraba un mundo, miles de sueños, muchos triunfos, innumerables fracasos, y también un gran puerto de mar.

En la aurora ellos acostumbraban pasear juntos. Cuando él terminaba su fútil trabajo nocturno que él mismo se había impuesto, y ella lo esperaba para caminar, bailar, cenar, amarse, lo que él escogiera—siempre lo que él escogiera, porque la poseía y dominaba toda.

Lo único digno de mención que él había dejado en su vida, después de pasados seis años, era la costumbre de trabajar de noche, y luego de salir invariablemente a recorrer las calles en los primeros byslumvrez del amanecer, caminando, caminando hasta que salía el sol.

Nueva York es una ciudad cosmopolita. La nueva libertad de la mujer se había iniciado antes de su tiempo. Podía andar sola, sin inconvenientes, como quisiera.

Ella caminaba ligero con esa gracia nerviosa que poseía, hacia Park Avenue desde las Octavas, aspirando profundamente el aire que era, a esa hora, más fresco que a ninguna otra de las veinticuatro, satisfecha su noche, dejando vagar su imaginación sin fijarse en los escasos caminantes.

Estaba tan absorta que no vió al viejo policía a quien otras veces había saludado—que estaba ahora hablando con otro policía joven acerca de los sucesos de esta noche que ya terminaba.

Pero el policía viejo, dijo: «Ves esa linda mujer con su abrigo de carnero persa. ¿Sabes quién es?»

«No», dijo el joven.

«Es la famosa Miss Christine Cardley, pintora, y dicen que muy buena».

«¿Qué hace recorriendo las calles a estas horas de la noche?».

«Tiene su taller unas cuadras más arriba. Trabaja toda la noche, tres o cuatro veces a la semana, y entonces camina hasta su casa que está al otro extremo de la ciudad, a esta hora o un poco más temprano. Vive abajo en Gramerey Park. Supongo que lo hará como ejercicio. Artistas, tú sabes, que no les preocupa como a la demás gente, cualquiera hora de la noche».

«¿No?»—dijo el joven que era nuevo empleado, y pensó que estaba aprendiendo cosas importantes. Su impulso había sido preguntarle a la elegante dama si tenía alguna preocupación para estar caminando hasta tan tarde. Ahora se daba más cuenta, miró a Christine Cardley, una figura obscura y esbelta, ahora a una cuadra de distancia..., ya sabía para la próxima vez.

Christine caminaba. El aire del amanecer era frío al roz sus mejillas delgadas, alborotando un poco su pelo brillante. A p sar de que caminaba rápido, le agradaba el calorcito de su abri de piel. Y, por lo cortante del aire, sentía la proximidad de primavera. Era casi abril.

Había ya terminado de decorar las paredes de la Corte Pennsylvania, los había terminado antes del término fijado, examinó críticamente durante media hora antes de cerrar puerta, contenta de que ya estuvieran terminados y sabien que había atinado. Un retrato le quedaba por hacer, contrata hacía tiempo, para hacerlo la siguiente quincena. Entonces p dría irse de vacaciones a Inglaterra, Noruega y Dinamarca.

Era extraño, pero este proyecto de vacaciones no le era m grato. Bien, estaba cansada. El cansancio le robaba alegría proyecto. Se dijo de pronto:— «¡Estaré sola! ¡Estoy tan cansa de las vacaciones sola!», y decidió que también eso era efecto cansancio.

Era la hora, la hora en esa época del año, cuando la prim vera ya iba a llegar, lo que la ponía descontenta. Seguiría can nando, dormiría al fin, y despertaría luego para estar tan oc pada, que eso la tendría suficiente satisfecha hasta la noche. famosa Christine Cardley tenía poco tiempo para apreciar su ma, sólo en una hora como ésta.

Bajo una luz de la calle estaba la vidriera de la tienda dor había antigüedades inglesas: platería, pequeños objetos de ad no, un espejo en un bonito marco tallado. La vidriera no esta iluminada, pero la luz de la calle brillaba sobre los objetos. E se detuvo y miró el espejo.

Aquí una vez en esta esquina, bajo esta luz, él y ella se hab parado. Aquella vez había un espejo en la vidriera, no el mis espejo, uno con un claro marco dorado. El y ella se hicie mutuas reflexiones.

Ella había dicho:— «Tendremos un espejo igual a ese so una chimenea en nuestro salón, cuando tengamos un sa'ón un espejo de oro antiguo». Observando su rostro delgado, sie pre demasiado pálido en contraste con su cabello rojo obscu había dicho que hubiera querido no ser tan blanca, tan delga tan mal vestida, pero feliz de que sus ojos grises y su conjunto gustaran a él.

El había inclinado su cabeza castaña hacia ella. —«A'gún te compraré un espejo de oro antiguo, tendrás una chimenea Adams en un espléndido salón. Ya verás» —dijo.

Lo creyó. Aquella niña de cabello rojo, de ojos grises. lida y mal vestida que era ella, lo había creído sinceramen

LA HISTORIA DE DOS MUJERES DE ALMA FUERTE Y UN HOMBRE DE ALMA DEBIL

Bien, había una bonita chimenea en su espacioso salón en Gramerey Park y un espejo de oro antiguo no sobre él pero en el fóyer que conducía a él. Ella había pagado por la casa, la chimenea y el espejo. Aubrey, Aubrey aun no había podido conseguirlo.

Amargamente su corazón le decía: —«Si siquiera hubiera llegado a ser algo sin mí, u obtenido sin mí, alguna de las cosas que él pensaba llegar a ser, no me importaría tanto».

Pero su corazón le había dicho esto muchas veces antes, y su cabeza había encontrado la respuesta hacía largo tiempo: —«Te importa mucho. Quizás te hubiera importado más si él hubiera tenido éxito y tú hubieras fracasado. Tu éxito es tu mejor defensa».

Contra la soledad, contra el orgullo herido, contra el íntimo convencimiento de que la única persona que Christine Cardley amaría más que a ella misma—y seguiría amando—se había cansado de ella tan terriblemente.

Se miró ahora en el espejo tallado; aquella muchacha mal vestida y exaltada se había convertido en una mujer serena divinamente vestida. A pesar del fuerte trabajo nocturno daba una impresión de salud a través de su cutis blanco y transparente; su cabello bien cuidado y cepillado, brillaba. Sí, ahora era más hermosa que cuando era una niña. Este hecho la divertía siempre; pensar que cuando desistió de luchar por ser bella para alguien en particular, y reposaba, porque «alguien en particular» resentía sus nervios, había mejorado tanto en figura, fortaleza y reposo. Y con este pensamiento se le pasó la amargura.

Se alejó de la vidriera y siguió caminando. Las sombras de los altos edificios se destacaban negras contra una claridad azul grisácea.

La ciudad estaba tan callada que se oía el eco de los cascos del caballo de un carro de leche que atravesaba la ciudad: clop, clop, clop, clop. Un taxi tardío se preparó con esperanza que ella lo tomara, y partió de nuevo acelerando ruidosamente.

Le pareció que era algo muy natural, después de todo, recordar durante una hora cuatro o cinco veces por semana, a la persona que había sido por seis años el todo de su vida. Seis años, para una mujer era tan gran trozo de juventud... Por otra parte, el final había ocurrido de una manera tan inesperada, tan sin motivo, que siempre se preguntaba qué había sido de él, después—qué sería en realidad lo que le sucedió, no las cosas aparentes; que naturalmente ella las sabía. Pensaba en la ruptura final como si de un libro muy interesante hubiese leído dos terceras partes, y por haberse perdido éste alguien entonces le hubiera resumido un rápido fin.

Era en un amanecer cuando se había separado, en primavera cinco años atrás... Christine Cardley alzó los hombros apartando de sí este recuerdo. Había otros más gratos—como el del amanecer, por ejemplo, la noche que se conocieron. Era una gran fiesta donde había baile y tertulia, sin oportunidad para que dos personas conversaran «de verdad» como lo hubiera expresado entonces.

«Christine Cardley, aspirante a gran pintor; Aubrey Wairwood, publicista y en vías de dramaturgo»,—así John Payson que era su anfitrión, y el primer editor que había aceptado una de sus ilustraciones, los presentó por casualidad. Aubrey Wairwood bailó con ella cuatro veces y le pidió, cuando el cielo empezaba a aclarar, si podía acompañarla a su casa.

Eso era al principio del mundo, en 1925, cuando ella tenía veintidós, con un vestido de noche de seda amarillo pálido cuya falda apenas llegaba a sus rodillas (las que se había pintado por la razón de que a su regreso a América había leído un editorial de un periódico desaprobando las muchachas que se pintaban las rodillas y decidió que debía ser la moda).

Tenía ya en América seis meses, y su dolor por la muerte de la tía que la había educado era una pena que ya se atenuaba—su tía, que había observado el talento de Christine para la pintura, y que le había dado la mejor instrucción que se puede dar en París, quien, en el momento de morir le dijo a Christine que regresara a América, a su hogar, a vivir, y le dejó una renta que no era bastante para el costoso Nueva York. Christine se arregló para sufragar la suya haciendo dibujos [illegible] revistas, no aun los mejores cuentos ni las mejores revistas. Nadie aun se interesaba en su deseo de pintar retratos o muros, aunque ya había vendido un biombo.

Pero tenía toda la vida por delante para alcanzar riqueza y fama. Por el momento le bastaba ser joven y saber que estaba en un ambiente mucho más estimulante de lo que era París.

Era singular cómo una recordaba los años, las piezas de baile, los encabezamientos de los periódicos por la persona con quien se bailaba o se conversaba de las últimas noticias. Siempre recordaría que fué en 1925 que John Sargent murió, y Amy Lowell murió a las pocas semanas después de él, pues en el camino a su casa, de la fiesta de la casa de John Payson, Aubrey y ella hablaron de Sargent (él empezó el tema porque ella pintaba), y de Miss Lowell, a quien Christine mencionó porque él era publicista. Pero las piezas de baile— «Té para dos», y «Te olvidas de recordar», «Sigue la golondrina a su casa», y «Rosa Marie» eran más claras, después de tanto tiempo que lo eran las conversaciones.

La primera vez que él la llevó a comer le habló de su obra, aquella obra que nunca debía terminar—y que quizás así lo sospechó ella aun desde entonces, en 1925.

Retrospectivamente, cuando una persona está tan completamente alejada de su vida como si él estuviera muerto, era fácil apreciarlo en todos sus detalles. Pero apreciarlo en aquel entonces era algo como adivinar.

Ella podía decir ahora (a sí misma—nunca lo mencionaba a nadie), que Aubrey Wairwood era un *poseur*, que hablaba mucho mejor de lo que podría escribir, y con tantísima facilidad de expresión que debido a ello no se concentraría nunca a escribir porque era perezoso y el aplauso de los que escuchaban por primera vez su brillante ingenio, lo satisfacía.

Todo eso era cierto. Y aun eso no era todo. Aquel hombre que estaba en sus treinta cuando ella tenía veintidós, era también una persona verdaderamente atractiva y sincera — en el momento de sus cálidos entusiasmos, pero era tan inconstante como el azogue. Aubrey era socio de una casa editora antiguamente establecida, que no necesitaba de su presencia antes de las once de la mañana, así él podía trabajar hasta altas horas de la noche en su drama.

Christine tenía ya dos años enamorada de él, antes de darse cuenta de que lo que en realidad le gustaba era estar levantado hasta tarde y leer cuentos de detectives con el manuscrito de su obra enfrente, o recostarse en una cómoda poltrona a pensar en sus días y noches de diversión, para lo cual la obra servía de pretexto, no para mucho más.

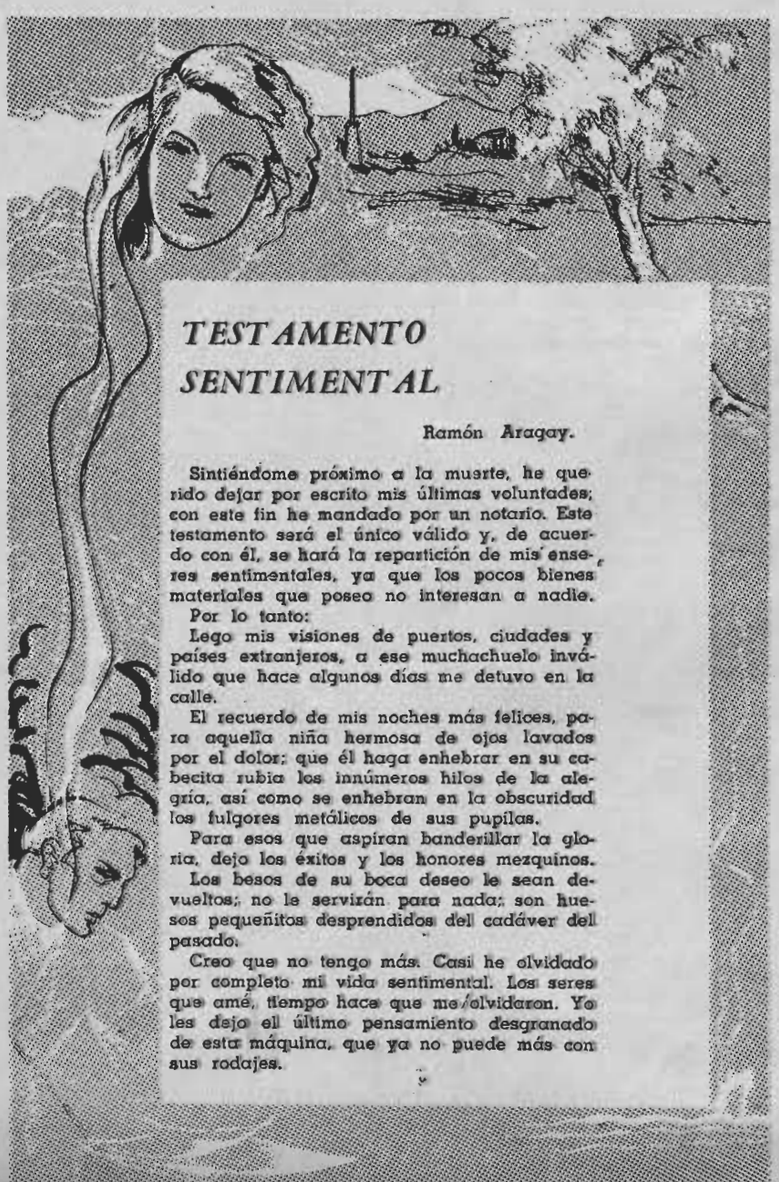
Todo eso era cierto, también y tampoco era eso todo. Faltaba algo: que era alegre, que nunca se aburría con él ni nadie que estuviera hablando con él; que le llevaba inverosímiles y absurdos regalos, mañana y tarde, durante unos diez días eternos que ella estuvo convaleciente de influenza, y se sentaba con ella abandonando todas las fiestas que tanto le gustaban, hasta que estuvo completamente restablecida; que durante cuatro años le fué completamente fiel, e hizo su vida tan intensa todo el tiempo, como debía ser según él.

No se casó con ella. Casi al principio, dijo: —«Deja que no nos casemos, hasta que los dos hayamos triunfado. El matrimonio en Nueva York, hoy en día, implica tantas cosas—una situación estable, diversiones convencionales a regulares intervalos, y tener una familia—todo eso es pesado».

Bueno — Christine deseó casarse con él desde la primera vez que la besó, a la segunda semana de haberse conocido. Pero, pensó para sí, que en realidad sólo anhelaba lo que él quería. Algún día, suponía ella, cambiaría de modo de pensar.

Cumplió sus veintitrés, y veinticuatro, y veinticinco, y veintiséis años—y él no cambió de manera de pensar. Algunas veces estaba angustiada por ello; tenía la sensación de que el tiempo volaba, y con aprensión para el futuro veía acercarse los treinta.

No estaba satisfecha con su pintura. Estaba haciendo más dinero, pero no lo bastante. Se veía obligada a dedicarle demasiado tiempo a trabajos comerciales—cosa que no le gustaba, pues iba en detrimento de su arte.



TESTAMENTO SENTIMENTAL

Ramón Aragay.

Sintiéndome próximo a la muerte, he querido dejar por escrito mis últimas voluntades; con este fin he mandado por un notario. Este testamento será el único válido y, de acuerdo con él, se hará la repartición de mis enseres sentimentales, ya que los pocos bienes materiales que poseo no interesan a nadie.

Por lo tanto:

Lego mis visiones de puertos, ciudades y países extranjeros, a ese muchachuelo inválido que hace algunos días me detuvo en la calle.

El recuerdo de mis noches más felices, para aquella niña hermosa de ojos lavados por el dolor; que él haga enhebrar en su cabecita rubia los innúmeros hilos de la alegría, así como se enhebran en la obscuridad los fulgores metálicos de sus pupilas.

Para esos que aspiran banderillar la gloria, dejo los éxitos y los honores mezquinos.

Los besos de su boca deseo le sean devueltos; no le servirán para nada; son huesos pequeñitos desprendidos del cadáver del pasado.

Creo que no tengo más. Casi he olvidado por completo mi vida sentimental. Los seres que amé, tiempo hace que me olvidaron. Yo les dejo el último pensamiento desgranado de esta máquina, que ya no puede más con sus rodajes.



El joven herrero miró el retrato inconcluso y exclamó: —"¡Eso está pésimo!"

SE ESTA fraguando EL AMOR

Por Sterling North

Susana Franklin era una joven de carácter decidido. Era, además, esbelta, agradable, tenía el pelo castaño y unos ojos de asombro.

—Por favor, no pestañee y trate de no fruncir el ceño, — ordenó al joven herrero...

Y Juan Braithwait insinuó:

—Si *usted* tratara de mantener en alto, durante media hora, un martillo de cuatro kilos, siempre en la misma posición, ya veríamos el resultado...

—Y si tratara usted de pintar esos ojos suyos, burlones, y esa boca de perplejidad, tampoco sería fácil, — repuso la joven, aplicando el pincel a la tela y sin poder progresar con el retrato.

Braithwait dejó en el suelo el martillo, se desperezó y cruzó la herrería a grandes zancadas. Contempló el cuadro con una sonrisa sacástica.

—¡Pésimo! — comentó.

—¿Cómo? ¿Por qué? — preguntó la joven estupefacta.

—Para comenzar, no tiene noción de valores de perspectiva...

—¿Pero qué sabe usted de pintura? — protestó indignada la muchacha. Estaba furiosa, en realidad, pero a ello se unía una cierta curiosidad que luego se transformó en timidez, mientras permanecía allí, de pie junto a ese hombre alto, bronceado, en cuyo rostro se advertía la burla que le producía el cuadro.

—Su perspectiva es falsa — continuó el herrero. — Todo está aquí fuera de proporción. Veamos, deme un pincel.

Susana le contemplaba asombrada, irritada, incrédula, mientas Juan Braithwait aplicaba a la tela, con mano segura, varios golpes de pincel. Los apéndices inermes que ella pretendía eran brazos adquirieron vida nueva y musculosa. El fondo retrocedió y la figura central pasó a primer plano, destacándose precisa, con cualidad tridimensional como la misma realidad. El rostro, de improviso, ganó en animación.

—Pero, ¡si eso está muy bien! — exclamó la muchacha, mal de su grado.

El joven no demostró haber oído. Una extraña intensidad aparecía en su rostro y acrecentóse el brillo de sus ojos. Luego dejó caer la mano, inerte. Desapareció la luz viva de sus ojos y volviéndose a la muchacha, le entregó el pincel.

Los ojos de la niña se inundaron de lágrimas coléricas. Abrió su bolso, sacó un billete y los colocó en la mano del joven herrero.

—Aquí tiene por haber posado, — le indicó.

—¡Guárdelo! El placer fué mío.

—¡¡Nunca había encontrado un modelo tan molesto! — estalló, sintiendo un irresistible deseo de darle una bofetada en la cara; en cambio, se contentó con escapar corriendo a su coche...

De regreso, a gran velocidad, rumbo a su enorme casa de verano en aquel lugar escogido por los ricos para sus distracciones veraniegas, la joven se dió a recordar los humillantes incidentes de la mañana.

Junto con su padre, Conrado Franklin, acomodado comerciante mayorista, visitaban todos los años aquel lugar. A menudo salía por el campo en busca de tipos para sus cuadros. Si encontraba un campesino arando o un electricista encaramado en un poste telefónico, les ordenaba posar. Por lo general, los hombres, cogidos de sorpresa, aceptaban. No obstante, aquella mañana, en la herrería del Cruce Milton, encontró la horma de su zapato. Su modelo la humilló, la hizo sentirse despechada. Aunque el hierro forjado que el muchacho estaba elaborando era muy bonito, no tenía idea que se tratase de un artista. Susana decidió no volver más a ese lugar. Y nunca terminaría ese retrato.

Durante tres días mantuvo esa resolución. Al fin, una soleada mañana de verano se dirigió en su coche a la pequeña aldea de Wisconsin, se detuvo ante la herrería y entró sin ser vista por nadie.

Dos fogones lanzaban sus llamas azul-amarillentas en el sombrío interior de la herrería. El padre de Juan Braithwait herraba un caballo gris. Las chispas escapaban fugaces a cada golpe de su martillo y el hierro al rojo chirriaba al hundirlo en el agua. En la otra bigornia, Juan trabajaba en una aldaba colonial.

La joven cruzó la herrería hasta llegar al lado del muchacho. Juan alzó la vista, sorprendido. Después sonrió.

—¿Necesita otra lección de pintura? — le preguntó .

—Lo detesto —estalló Susana.

—Supongo que piensa ofrecerme más dinero para que pose. — Y en la voz del muchacho se advertía cierta rudeza. — Lo siento mucho, pero ahora estamos muy ocupados.

—Dispense. No quise molestarlos...

Y se alejó presurosa, quedando en la calle, iluminada de sol. En unas cuantas zancadas, Juan la alcanzó y la cogió de un brazo.

—Espere —le dijo—. Posaré.

—Oh, no, — exclamó, violenta, la muchacha. Trató de subir a su coche, pero el joven portezuela. — Lo detesto. ¡Ojalá nunca hubiese venido a este sucio pueblucho!

En los árboles cercanos cantaban los zorzales y el muchacho reía con su risa burlona La joven se dejó caer en la pisadera y Juan tomó asiento a su lado.

—También hubo un tiempo en que consideré un sucio pueblucho esta mi tierra, — murmuró Juan. — Quería alejarme de la herrería donde se ganaron la vida mi abuelo y mi padre. Quería llegar a ser alguien de importancia.

Diríase que trataba de buscar palabras que llegasen a ella con sinceridad y fuerza. Contra su voluntad, Susana escuchaba. Y no le importaba que la camisa de Juan estuviese rasgada ni que su rostro inteligente mostrase huellas de hollín. Alegrábase, por el contrario, de que fuese pobre y desconocido: así ninguna de sus amigas podría arrebatárselo...

—Fuí a Chicago por dos años a estudiar pintura al Instituto de Arte...

—¿Y por qué no siguió estudiando? Si sólo se trata de dinero...

Sus palabras volvían a molestar al joven. De nuevo la voz de Juan se hizo lejana y fría:

—No fué por dinero, — repuso con dureza. — Fué esa maldita ciudad suya, de los *poseurs*, de pequeños artistas que copian a Picasso, los bohemios menguados, las mujeres de sociedad que ofrecen fiestas y exhiben a los artistas como si fuesen animales del zoo. Lo siento, pero detesto la ciudad. Me vi obligado a regresar a Wisconsin donde hay limpieza de alma, donde el hombre puede emplear sus manos y trabajar en algo digno.

Rompió a reir.

—Venga — dijo—. Le mostraré lo que estoy haciendo.

Susana le siguió por una escalera a un estudio claro y amplio. En los muros, algunas acuarelas magníficas. Y sobre una mesa de nogal construída por él mismo, aparecía una cantidad de chapas, cerraduras, aldabas, bisagras, cuya simetría y belleza dejó estupefacta a Susana. Cogía entre sus dedos los pesados adornos de metal, abrillantados los ojos por el entusiasmo.

—Y comienzo a recibir pedidos, — explicó Juan, con tímido orgullo—. Y no es todo imitación, sino que también creo nuevos modelos.

La joven alzó la vista hasta él, orgullosa y tierna... y Juan la estrechó en sus brazos, besándola largamente.

—¡Pero si ni siquiera sé su nombre!

Y el joven herrero sonrió, diciendo:

—Me llamo Juan Braithwait. Ojalá le guste. Porque es un nombre que llevará por mucho tiempo...

—El mío es Susana...

Permanecieron en silencio, junto a la ventana, recibiendo los rayos del sol, escuchando los gorriones que jugaban en el techo, aspirando el aroma de las flores pero pensando sólo en sí mismos.

—No soy una gran artista — exclamó al fin Susana— pero sí, mujer de negocios. Mi padre tiene un negocio de artefactos de metal y...

Así fué cómo el hierro forjado marca Braithwait llegó a ser

CHARLA FEMENINA

UN REY DE CORAZONES

—¿Hacerte confidencias, Blanca? Nó. Me produce pavor ese filo de ironía que está en tus ojos... Bueno, estás seria, pero ¿sabes? Es como si toda tú fueras una sarcástica sonrisa...

—Hija mía, no seas tropical... ¿Por qué habría de burlarme?

—Porque tú, nunca has tenido un amor. Te lo he oído decir cien veces...

—Eso no me impide que pueda comprender tu problema. Al contrario, estando ajena a influencias pasionales...

—Oye, Blanca, serías cruel si pusieras en mi pena, tu gesto burlesco.

—Estás obsesionada, Mónica, no hay tal. A veces me burlo, porque hace muchos años que la sátira me ayuda a vivir... Pero, créeme, te escucharé con verdadero interés, hijita mía; ten confianza en mí. Con diez años más de vida que tú, podré penetrar mejor en la inquietud que te atormenta. Hace tres días que no cantas.

—Sí, es verdad. Estoy como un canario enfermo; quisiera estar siempre sola, para decir en alta voz todas esas cosas que me están ahogando...

—Se trata de Miguel, ¿no es verdad?

—Sí... ¿Cómo lo sabes?

—Porque lo conozco, hija mía. ¡Curiosa capacidad de seducción en un hombre que ha pasado la curva de los cincuenta! Francamente, desde hace más de un mes, vi venir esta historia

—¿Más de un mes, Blanca? Pero, si hace sólo quince días que...

—... que te habló...

—Sí, la noche en que fuimos al Casino con esas chicas argentinas, ¿te recuerdas?

—Por supuesto. Bastante sufrió aquella noche el pobre Alberto. Estaba en un estado de ánimo espantoso. Y era natural... Su novia, bailando toda la noche con un hombre célebre... por sus conquistas, como Napoleón...

—¿Ves como te burlas?

—Eso no es una burla... La costumbre de escribir en la vida real, las "Vidas Paralelas" de Plutarco...

—¿Ves?...

—No llores, tontita; no hay razón para que te aflijas de ese modo... el que sí la tenía era Alberto. Aquella noche, mientras bailaba conmigo, (el pobre me sacó de la mesa de juego, con el ánimo de decirme algo, quizá), te miraba al pasar, se ponía pálido... sufría mucho, ese pobre niño... — "¿Qué le parece, Blanca, el caprichito de Mónica?" — me dijo. Y le respondí riendo: — "No vale la pena, niño. Miguel podría ser su padre..."

—¿Y?...

—...dijo algo entre dientes, que terminaba en "viejo verde"...

—Pero no es un viejo verde, Blanca; es un hombre encantador...

—Cubierto de canas...

—La cabeza más varonil que he visto. Yo no sé qué fulgor tienen sus palabras, que...

—...te emocionan...

—¡Oh, Dios! profundamente. Y, sin embargo, no dice nada. Pero, obliga, se impone, sabe manejar la voz... no sé cómo... Figúrate, cosas banales, como ésta: — "Mónica, se me asustan los años y se fugan cuando la llevo así entre mis brazos, tan menudita, tan leve como un gajo de rosas... ¿Por qué te ríes?

—Es que es muy gracioso, chica... cómo no se le ha gastado la frase que lo hizo famoso hace algunos cuatro lustros...! La frase romántica de Miguel era entonces un bautizo de amor...

—¿Qué dices, Blanca?...

—Nada. Que hace veinte años, me la decía a mí... Déjame reír ahora... merece la pena.

—¿Entonces, te quería?...

—¡No seas niña! Hombres como esos no quieren a nadie. No son hombres: son maniquíes de amor.

—Sin embargo, él me ha dicho que soy la primera mujer que, de verdad lo ha influenciado en la vida...

—Ahora sí que me río de verdad... Ja, ja, ja, ja!

—¿Ves? Yo no debí contarte nada...

—Tú sabes que es casado, ¿no?

—¿Casado? ¿Estás loca?

—Pues hijita, es casado y con cinco hijos. La mujer, una víctima. Siempre encerrada en la hacienda, para que no le estorbe las conquistas... Pero si se le pueden perdonar con mujeres fogueadas en esas lides, es imperdonable que quiera destrozar tu vida y romper un matrimonio que te haría feliz, Mónica.

—¡Estás llorando, Blanca!

—Sí. Bastante he llorado por mí. Ahora... ahora no quiero que haga lo mismo contigo! ¡No sabes lo que ha sido mi pobre vida!...

ISABEL MOREL.



Viento y sol



Es un placer gozar de los deportes al aire libre, al sol y al viento, pero esto puede perjudicar la piel, formando pecas, manchas, etc.

Para evitarlo, basta emplear LAIT DE LYS, que forma una capa finísima y transparente que defiende la piel de los fuertes rayos solares y del polvo. Además, penetra en los poros, eliminando las impurezas y fortifica, blanquea y suaviza la piel.



LAIT de LYS Junol

DIARIO DE UNA BAÑISTA CON ANIMO DE DIVERTIRSE EN LAS PLAYAS



"¡Qué noche estupenda! ¡Qué fiesta maravillosa! ¡Qué alegría y entusiasmo juvenil! Papá me cumplió su palabra de llevarme a cenar al Casino..."

23 de diciembre.—

Acabo de cumplir una de las ambiciones más ardientes que he tenido en estos últimos tiempos: pasar mi temporada de verano en Viña del Mar.

Anoche llegamos en el nocturno de las 11, que sale de Santiago a las 8 P. M. Fué un viaje encantador, con un aire fresco y un cielo glorioso de luces estelares, que hacía más nítida y bella la majestuosa elegancia de la luna llena... En realidad, no sentí las 3 horas del trayecto, con la contemplación del paisaje nocturno y la charla bondadosa e ilustrada de papá.

Para estar bien cómodos, no fuimos al coche-comedor, sino al segundo turno, para lo cual papá reservó una mesa con la señora Marta Z... y el cultísimo periodista J. E. P., que nos entretuvo hasta el término del viaje contándonos sus aventuras europeas durante los días de la Gran Guerra.

Muy entretenido y simpático este periodista. Quedamos de acuerdo en que haríamos largas y seguidas excursiones en Viña del Mar.

Día 24.—

Todo el día de ayer lo pasé visitando a las amigas santiaguinas que actualmente pasan sus vacaciones en este balneario. ¡Qué reírme y qué conversar tanto! Diríase que cuando uno está fuera de su pueblo natal los temas se multiplican y hay una mayor alegría en visitar o encontrarse con la gente que nos es conocida. Muchas de las personas que he visto hasta ahora, no han tenido conmigo mayor intimidad en Santiago, que las de un simple saludo muy correcto y protocolar. Sin embargo, aquí apenas nos encontramos nos hemos dado abrazos y besos muy efusivos, felices de estar juntas y de poder cambiar impresiones Si yo fuera psicóloga, me gustaría hacer algunas deducciones de estos fenómenos de nuestra sensibilidad; mas, por ahora, sólo debo contentarme con insinuar el tema, escudándome en mi ignorancia...

Por otra parte, es muy posible que esta noche cenemos en el Casino y como tengo que arreglar mi ropa y hacer algunas compras, apenas si me queda tiempo para escribir estas líneas rápidas.

Día 25.—

Estoy furiosa. Por enfermedad de mi padre, que tuvo una fuerte indisposición a causa de sus desarreglos gastronómicos, no pude ir anoche al Casino Municipal. Mis amigas estaban tan furiosas como yo, porque — no sé si lo hacen por halagarme — me tienen convencida que yo alegro cualquiera fiesta. Aunque me parece que en el Casino no hay necesidad de alegrar a nadie, porque su propio ambiente basta para entusiasmar a los más pesimistas.

A pesar de mi mal humor, he tratado, sin embargo, de disimular lo más posible, y creo que he sido una perfecta artista porque me imagino que lo he conseguido. Papá es muy bueno y no merece ningún mal modo ni gesto terco; pocos padres habrá tan encantadores y buenos como el mío. Una mala pata, como dice el vulgo. Eso es todo y hay que conformarse.

Día 28.—

Me muero de felicidad. Papá me ha prometido que iremos a pasar la noche de Año Nuevo en el cabaret.

Día 30.—

Fanny Brunswick, la amiga más querida que tuve en el Liceo N.o 1, cuando fuí estudiante, me ha dejado con los nervios de punta... Estuve tomando té con ella en su hermoso chalet de la Avenida Marina, y cuando le dije que mi padre me había prometido llevarme a cenar el 31 en la noche, me preguntó con sorna:

—¿Cuándo te hizo este ofrecimiento?

Yo, segura, le respondí en el acto:

—Anteayer.

—¡No ves tonta — me objetó mi amiga.

—¿Qué cosa? — pregunté extrañada.

—Que anteayer era veintiocho de diciembre.

—No te comprendo...

—¡El día de Inocentes, guagua!

Enrojecí de impresión. ¿Sería capaz mi papá de hacerme lesa en esa forma?

Voy a esperar sin decirle una palabra.

1.o de enero de 1937.—

Todavía tengo los ojos pesados de sueño. ¡Qué noche estupenda! ¡Qué fiesta maravillosa! ¡Qué alegría y entusiasmo juvenil!... Papá me cumplió su palabra de llevarme a cenar al Casino. El cabaret era una locura de alegría y buen humor. Nunca ví mujeres más elegantes y más hermosas. Nunca muchachos de más agradable presencia y distinción.

Desgraciadamente tengo un compromiso a almorzar y debo meterme al baño en el acto; de otra manera seguiría hilvanando los recuerdos de esa velada inolvidable con que papá y yo y el grupo numeroso de mis amigos esperamos el Año Nuevo en el Casino.

Más, de regreso del almuerzo, cumpliré esta tarea que gozosamente me impongo, y que en algunos años más constituirá para mí una fuente inagotable de bellas remembranzas.

T.



EL DEBER DE SER HERMOSA

ECRAN presenta desde doy una página sobre belleza femenina que será de gran utilidad para sus distinguidas lectoras. No dudo que ellas le dispensarán una buena acogida. Ser hermosas es un deber, amigas mías, y es tanto lo que me preocupa vuestra belleza y considero tan indispensable en la vida de una mujer el interés por conservarse, que me afano en llegar hasta ustedes por el camino más corto y poner en vuestras manos los elementos más eficaces para lograr esa belleza que es como el pan de cada día.

Pienso que el rostro es lo que más debe cuidarse, sin olvido —naturalmente— del cuerpo entero desde los pies a la cabeza. Se habla mucho de la necesidad imperiosa de proteger la consistencia de los tejidos con el masaje. Yo creo, sin embargo, que no todas las pieles responderán igual y no en todos los rostros será necesario el masaje. Confío más en la alimentación de los tejidos por medio de elementos grasos que se aplican con suavidad sobre la piel. No obstante esto, y como luego de una visita al experto en belleza se puede llegar a saber las condiciones epidérmicas de cada una, voy a explicar sumariamente cómo ha de hacerse un masaje a aquellas de mis lectoras que estén lejos de ese experto en belleza.

Este masaje ha de practicarse lubricando el cutis con polvos de talco o con alguna cold-cream liviana y muy fresca, única forma de no irritar el cutis. Debe comenzarse por la frente, colocando el pulgar de cada mano en el hueco de la articulación temporomaxilar, esto es, en la línea anteroinferior de la oreja. Con los dedos restantes de cada mano se iniciarán los movimientos, partiendo del medio de la frente hacia las sienes.

Conservando la posición de los pulgares, se procederá al masaje de los párpados, desde la unión de la nariz con la frente hacia el ángulo externo de los ojos. Luego puede hacerse el masaje de la nariz, tomando como punto inicial de los movimientos la línea media, de donde partirá una mano hacia el vértice de la nariz y otra hacia la base.

El masaje de las mejillas puede hacerse en dos tiempos: uno partiendo de la comisura de los labios y otro tomando como punto de partida la barbilla para dirigir los movimientos hacia el pabellón de la oreja. El masaje de los músculos que rodean la boca ha de hacerse en sentido circular, partiendo de la parte inferior y rodeando los labios hasta alcanzar la base de la nariz.

El masaje del cuello se efectuará de abajo hacia arriba. Este masaje deberá hacerse por la noche, dejando reposar el rostro con la crema que se haya usado para este fin.

Por la mañana se lavará el rostro con buen jabón a base de aceite, no importa que este jabón sea escaso de perfume. Una ablución jabonosa con agua caliente, prolongada suavemente con la espuma en un blando masaje circular, luego bañarse con agua fría y secarse con una toalla de hilo sin violentar el cutis.

Cuando el cutis es seco, sería bueno usar polvos un poquito grasosos que se aplicarán sobre el cutis, sin adherirlos con crema ninguna. Sobre estos polvos se usará el "rouge" también livianamente.

El "rouge" demanda una atención prolija, puesto que su uso es exclusivamente para reemplazar el aterciopelado rosa de las mejillas que en la adolescencia es natural y que los años y la salud quebrantan. Toda imitación para que se aproxime a una realidad debe ser discreta; la mano de "rouge" ha de ser, por lo tanto, ligera, extendiéndose suavemente en toda la mejilla desde las sienes hasta el mentón, acentuando apenas un poquito más en los pómulos y cerca de la oreja.

Nunca debe dormirse una mujer sin haber retirado de su rostro el maquillage del día y tampoco deberá maquillarse sobre éste cuando una salida nocturna demande un nuevo arreglo. En este caso deberá procederse limpiando con un algodoncito empapado en leche de almendras el polvo y el "rouge" anterior, junto con la tierra adherida por el contacto del aire.

Es prudente recordar lo necesario que es tratar el cutis con miramientos, es decir, no limpiarlo como si fuera una materia dura o una parte cualquiera de nuestro cuerpo. La cara es delicadísima y las arrugas llegan de la poca preocupación que se ha tenido en los años jóvenes que son —pese a la belleza— el enemigo de la edad madura, puesto que cuando somos jóvenes tenemos la irreflexión de olvidar que la juventud se acaba y que prolongarla es cuidar de ella desde el primer día en que nos damos cuenta de nuestro deber en la vida.

No nos desviemos del tema y sigamos

El depilado de las cejas merece renglón aparte, sobre todo en este momento en que una innovación llegada de Hollywood nos trae esas cejas que no son otra cosa que pinceladas artificiales sobre la tersura de la piel, tersura que denuncia el lugar habitual de las cejas naturales que han sido depiladas. ¿Es esto bello?, me pregunto cada vez y la respuesta es negativa. Nada más bello que la seda natural de una ceja bien delineada. Cuidarla, emparejarla, abrillantarla, sustilizarla, son cosas aceptables; reemplazarlas no.

Valeria

Ud prolongará SU VIDA



tomando un descanso en la Región de los Lagos

EN ESA ENCANTADORA REGION, EN MEDIO DE MONTAÑAS, LAGOS, RIOS Y PLAYAS; BAJO UN CLIMA IDEAL Y CON ESE AIRE PURO Y TONIFICANTE, RECUPERARA SUS ENERGIAS PERDIDAS.

APROVECHE LOS

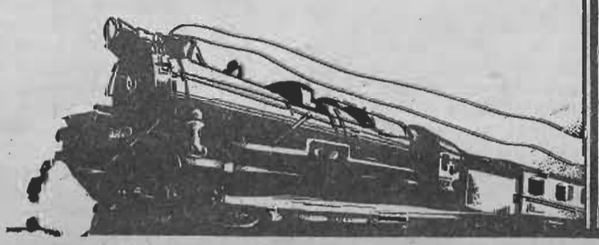
Boletos y Abonos de turismo

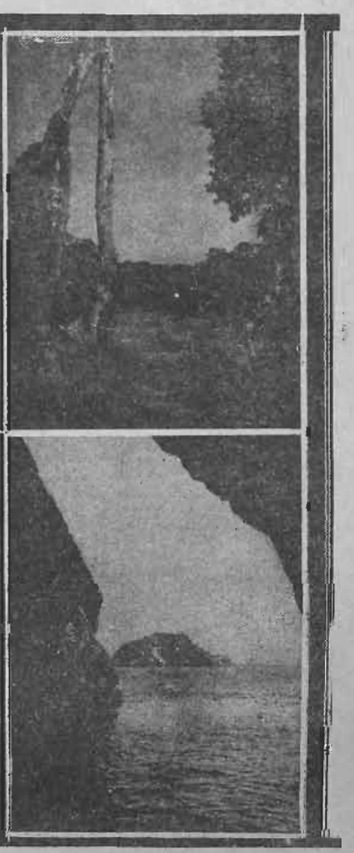
QUE LE OFRECEN LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, Y QUE LE PERMITEN REALIZAR UNA JIRA CON TODO CONFORT Y ECONOMIA.

Pida más datos en las estaciones y en las OFICINAS DE INFORMACIONES DE

SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85675 y 62218

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1745. — Teléfono 7091





COMO ELLAS HAN TRIUNFADO



EN EL BARRIO LOURDES, UNA "MADAMITA" HA LABRADO CON SUS MANOS TODA UNA FORTUNA

La señora Secundina Romersa de Tonetti nos habla de sus 45 años de trabajo y esfuerzo en nuestro país. — Una vida cuya historia es un espléndido ejemplo.

Entre los ejemplos de mujeres que en Chile han logrado formar una situación envidiable mediante su exclusivo esfuerzo, creemos que ocupa un sitio muy especial la señora Secundina Romersa de Tonetti.

En el extenso y populoso barrio de Lourdes, la señora Secundina Romersa de Tonetti, a quien los vecinos llaman cariñosamente "la Madamita", es conocida y querida por todos. Y es que "la Madamita" ha dado en esa zona de Santiago, y en el barrio Yungay, donde antes residió, un admirable ejemplo de abnegación en el trabajo, de constancia y de espíritu emprendedor.

—Toda la comuna — nos dicen algunos vecinos — está orgullosa de ella, pues "la Madamita" ha contribuido a hacer progresar este sector con sus infatigables actividades. Cuando esto era un "peladero", ella se atrevió a poner su primer negocio, y su empeño y honradez la han ayudado de tal manera que, como ustedes ven, hoy es dueña de casi toda una manzana; tiene además un teatro, una pastelería-casino, y una imprenta, y actualmente está construyendo un nuevo teatro moderno y de grandes proporciones.

Cuando llegamos a la casa de la señora Romersa, estamos deseosos de conocer a la heroína de esta vida de trabajo esforzado y feliz.

Tras una breve espera, viene hacia nosotros una señora mayor, delgada, de facciones finas, cabello cano, ojos claros y muy expresivos. Ostenta la sencillez de las personas que han luchado y saben profundamente, entrañablemente, lo que es la vida.

Al declararle el objeto de nuestra visita, "la Madamita" levanta graciosamente los brazos al cielo y exclama:

—¡No, no, no! ¡Qué voy a andar en esas cosas yo!

Tenemos que acudir a algún medio de persuasión. Le decimos a la amable señora que el fin que perseguimos es mostrar ejemplos útiles a la colectividad, ejemplos que estimulen el espíritu de iniciativa y enseñen que el trabajo, la abnegación y la perseverancia tienen su premio. Entonces ella nos responde:

—¡Muy bien! Para que todos trabajen.

De esta suerte, se decide a hablarnos de su vida. En este momento viene a compartir la charla la señora Aída Castelaro, hija de "la Madamita" y a cuya energía y actividad están hoy entregados en su mayor parte los negocios de la familia.

—Hace 45 años que llegué a Chile, poco después de la Exposición de París — nos dice "la Madamita" —. Tenía yo entonces 22 años. Nací en Italia; pero residí parte de mi infancia en París y tengo parientes en Italia, en Francia y en Suiza. Con mi marido empezamos a trabajar. Pero un día él se fué a Italia, y yo me quedé aquí sola con mis hijos y muchas deudas. Había que poner el pecho al frente y lo puse sin vacilar. En Europa, mi familia contaba con muchos hombres de trabajo, técnicos, empresarios, constructores, y yo que era muy intrusa, había aprendido varias cosas de las que ellos hacían. Eso me sirvió aquí, pues empecé a trabajar en todo lo que se presentaba. Compré y vendí materiales, carros de leña, artículos diversos; delinée construcciones rudimentarias, que en esos tiempos eran mucha cosa; puse en marcha unos cultivos de gusanos de seda; tuve lechería, bodega, botellería. Y tengo una gran satisfacción en decirles que siempre encontré en todas partes verdadera simpatía y ayuda. Ahora mismo recibo con frecuencia la visita de personas que, conociendo mis esfuerzos desde cuando ellas eran niños, vienen a saludarme cariñosamente.

—Al mismo tiempo que trabajaba — continúa diciéndonos la señora — iba haciendo pequeñas compras de terreno. Cuando tuve aquí una extensión suficiente, empecé a construir de la manera más pobre, como podía, pero gracias a ello pude venirme a vivir "a mi casita propia", con mis hijos, que ya eran grandes.

Luego, ayudada por esta hija, que ahora corre con todo, seguí trabajando, sin descanso siempre emprendiendo una cosa nueva, ensayando alguna iniciativa, haciendo mil cálculos para que las cosas saliesen lo mejor posible. De esta manera, tenemos hoy un teatro, estamos construyendo otro, más moderno, tenemos una confitería, una imprenta, una fábrica de tejidos, hemos edificado casi toda una manzana, y estamos terminando la instalación de un establo que empezará a trabajar con seis vacas la semana venidera.

En seguida nos invita la dueña de casa a visitar sus posesiones. Hay en todas ellas un ambiente de actividad, de crecimiento vivo. Todo esto, forjado por las manos de una mujer, es maravilloso y admirable.

Cuando nos retiramos, con el espíritu renovado por este ejemplo de esfuerzo feliz, pensamos en lo que sería Chile si tuviese por lo menos tantas "Madamitas" como bachilleres.



EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON..

MUJERES CHILENAS NOS HABLA SOBRE PIO XI

¿Quiere usted decirnos su impresión respecto al Papa Pío y su acción al frente de la cristiandad?

Mi impresión es la de que Pío XI, como todos los Papas, ha sido un anciano bondadoso y afligido por todas las cosas malas que ocurren en el mundo. Dicen que él se mostró muy partidario de la guerra, en el caso de Etiopía; pero yo no lo creo, pues, el Papa es el representante de Cristo, quien dijo: "Amaos los unos a los otros".

Amanda Jáuregui S.,
profesora de Castellano.

"Su Santidad, el Papa Pío XI, ha sido una de las grandes figuras del mundo en el último tiempo. Mi hermana Edelmira, que en paz descanse, tuvo la felicidad de recibir la bendición de sus propias manos, junto con un grupo de peregrinos. Decía que era una persona en quien se reconocía inmediatamente a un santo. Su sencillez y la llaneza de sus palabras impresionaban mucho. Mi hermana c servó hasta el último mome un recuerdo muy vivo del S to Padre".

Glafira Valledor v. de Z

"Los quehaceres dejan p tiempo para saber algo sobre que sucede en el territorio Papa. Sin embargo, nosotros, mi familia, hemos tenido suerte de oír al propio Pío por radio, con ocasión del C greso Eucarístico de Buenos res. También recuerdo cua Pío XI fué elegido, pues la danza con que los Cardena decidían el asunto fué objeto curiosidad en todo el mun En cuanto a la persona del pa, creo que es una de las jores, ya que su elección la cen personas eminentes de Iglesia".

María Cristina Zamudio

UN RECUERDO A LA AMIGA QUE ESTA LEJOS.

A LA SEÑORITA OLGA DAHMEN, AUSENT EN ESTADOS UNIDOS

Recuerdos que de ella hace la señora Tula Naranjo.

"CON gran placer, y aprovechando la simpática invitación que la revista "Ecran" me hace, dirijo mi recuerdo hacia Olga Dahmen, que ahora se encuentra en alguna ciudad de los Estados Unidos", escribe la señora Tula Naranjo.

"Olga Dahmen es una de esas amigas que no se olvidan. Nos conocimos en Vallenar, donde yo residía y a donde la familia de Olga se trasladó, ya que su padre debía dirigir el Instituto Comercial de aquella ciudad. Olga y yo nos hicimos muy pronto buenas amigas. Ella, aún siendo una chiquilla, tenía un alma profunda y preocupada que la hacía expresarse a menudo con una seriedad que resultaba deliciosamente cómica en su carita de niña.



"Grande fué mi pena al se tarme de ella, cuando mi fami se vino a Santiago. Pasó el tie po, y un día a reció mi quer Olga en la ca tal. ¡Qué gus Olga ya no una chiquela, no una linda graciosa dam Pronto hab mos de separ nos una vez m Ella se fué Estados Unid de donde reg só más tar para volver emprender viaje tras u corta estan en su patria. destino qui que ni quisi pudiese desp dirme de ella esta última vez.

"Yo confío en que estas pal bras de recuerdo que "Ecran" sea publicar, llegarán hasta querida amiga llevándole emoción de quienes no la olv dan y un aroma de nuestro be Chile".—TULA NARANJO.



Entró la niña y se acercó con timidez a la rejilla, estrechando el niño en sus brazos...

Frente A LA VIDA

Por FEDERICO SKERRY

EL VIEJO Berrodin dejó el anillo, con gran cuidado, sobre el mesón. Era una joya magnífica, de arte verdadero, con un gran topacio de tono profundo montado en una asombrosa combinación de blanco y oro.

—Setenta pesos le doy — exclamó.

—¡Cómo! — protestó el hombre que le contemplaba desde el otro lado del mostrador—. ¡Si pagué ochocientos cincuenta pesos por ese anillo!

—No digo que no — repuso el viejo, encogiéndose de hombros.

—¡Y me da setenta pesos por él! ¿Cómo es eso? Yo estimo mucho ese anillo y no quiero perderlo. Lo vendré a rescatar. ¡Pero necesito inmediatamente doscientos pesos!

El viejo Berrodin sacudió la cabeza en señal negativa. Todos creían lo mismo: todos pensaban rescatar sus prendas...

—Lo siento — murmuró—. Setenta pesos, no más.

El hombre rompió a reír con desagradable gesto.

—Cueva de ladrones: eso son estos lugares — masculló, marchándose indignado y dando un portazo al salir.

Berrodin permaneció inmóvil tras la rejilla de su mostrador. Había olvidado ya a ese hombre, en cuanto a individuo, quedando en su recuerdo sólo como un tipo humano. La gente no comprendía. Nunca comprendían nada. Desde luego, claro que habían pagado buenas sumas por las cosas que traían a pignorar, pero olvidaban — o no lo pensaban jamás—, que también pagaban la ganancia del fabricante y la ganancia del vendedor al detalle y esas dos ganancias debían ser deducidas del precio, quedando el objeto avalorado en la mitad — ¡y eso!—, de su valor primitivo. Luego, los intereses, suponiendo que no los pagaran, debían sumarse al préstamo. Y si el cliente no volvía a presentarse, había que obtener todos esos ítem en los remates... y podían pasar años antes de que pudieran venderse. Y la gente pensaba que le prestaban poco...

Los pensamientos de Berrodin se tornaron más vagos, pero no se movió del mostrador. Una joven se había acercado a la puerta, vaciló, alejóse en seguida. Una joven, como un insecto atraído a una telaraña.

Sin duda alguna existían personas que comparaban a Berrodin con una araña, sentado, siempre esperando la presa que llegaría a su puerta. Y sólo en ese aspecto era Berrodin como una araña y su agencia de préstamos como una red: tenía que esperar, no buscaba el negocio y la gente llegaba de por sí, atraída por su inepcia o por la necesidad. A través de la rejilla, Berrodin veía el lado sombrío de la vida, lo más duro, lo más hostil. Así como habría protegido sus ojos con unas gafas ahumadas del resplandor del sol, así también protegía su corazón con una máscara de dureza, pues, de lo contrario, la desesperación y la amargura que advertía en los rostros y la voz de los clientes, podrían falsear su apreciación de los objetos que le presentaban. Y esto era un negocio, no una institución de caridad...

Advirtió Berrodin que la joven aquélla, con un niño en brazos, había vuelto a pasar ante la puerta: tres veces había llegado hasta ella, sólo para volverse a retirar. Pero volvería, todos volvían, a la postre. Berrodin la conocía. La había visto desde que era una niña. ¡Vaya, vaya! Si apenas era más que una niña todavía, y allí estaba, con un nene en brazos, engañada, abandonada. Lo sabía todo... Algún holgazán, algún canalla...

Berrodin seguía tras la rejilla, esperando, cuando la niña entró. Acercóse con timidez a la rejilla. Berrodin advirtió que no llevaba más que el niño en brazos: ningún paquete.

El viejo le sonrió, mirándola por sobre sus lentes.

—¡Buenas tardes!

La joven contestó con una inclinación de cabeza, desganada. Se quitó un anillo del dedo. Berrodin, observándola, vió que le restaba otro anillo — el de boda—, que le manchaba de verde el dedo. Lo habría comprado ella misma por dos pesos...

Tomó la joya del mostrador. No necesitaba de lupa para examinarlo: era experto en gemas.

—Es su anillo de compromiso, según creo...

La joven asintió.

—Pero ha de saber usted — le explicó amablemente—, que no prestamos mucho por estas cosas. ¿Cuánto pensaba recibir por esto?

—Este... No sé... Este, en fin, quizá...

—Muy bien, muy bien, jovencita. Entonces, ¿qué piensa hacer con el dinero?

—Pues..., el..., el niño necesita muchas cosas..., mi familia no puede... Y tartamudeaba las palabras, como si pensara que todas estas preguntas nada tenían que ver con la transacción.

—Sí, ya lo sé — asintió Berrodin—. Parece que los nenes necesitan de infinidad de cosas. Pero, como le decía, no puedo pasarle mucho por la joya, no tanto como usted creería... Dígame, ¿cuánto necesita?

—No lo he pensado... Este... Y fruncía el ceño, como tratando de hacer algún cálculo.

—¿Doscientos pesos? ¿Doscientos cincuenta? acucióla Berrodin.

Los ojos de la niña se agrandaron ante la suma que para ella representaba una fortuna.

—¡Oh! Nunca lo pensé, pero si pudiera recibir tanto... Tan pronto como encontrara trabajo vendría a rescatarlo.

—¡Mire! Pero hay intereses que pagar sobre el préstamo. Y cuando llegara el vencimiento, podría ser que no pudiera cumplir el compromiso. Así, pues, supongamos que me venda el anillo, así, sin trámites, entre nosotros. Una transacción comercial, ¿qué le parece? Y extendió las manos, sonriendo, como demostrando la simplicidad del procedimiento.

Pero la muchacha vacilaba, mirándolo fijamente. Berrodin prosiguió, persuasivo:

—Y para no perder el dinero — para que nadie pueda pedirle prestado—, puede venir aquí todas las semanas y recibir veinte o treinta pesos hasta cumplir la suma total. Veinte pesos a la semana le servirán para comprar muchas cosas a su nene.

La joven bajó los ojos y los fijó en el anillo. Berrodin siguió su mirada. ¡Pobre inocente! Apenas era menos inocente que el niño en sus brazos.

—¿Cuánto me daría, entonces? — preguntó, al fin.

—Trescientos pesos — repuso el viejo—. Y, créame, eso es mucho por este anillo. Confíe en mí, amiguita...

La muchacha lo miró con los ojos entrecerrados y tendió la mano, tímida, hacia el anillo. Cuando lo tuvo en el puño, retrocedió, exclamando con voz dura:

—¡Ah! ¿Cree que no sé nada de estas cosas? Pensó ganar a costa mía. Y si usted paga trescientos pesos por este anillo, quiere decir que vale mucho más. ¡Guarde sus trescientos pesos!...

Al cerrarse la puerta tras ella, Berrodin lanzó un profundo suspiro. ¿Qué podía hacer con esa gente? Nada. La bondad, no sabían apreciarla. ¡Rehusar trescientos pesos por un anillo falso, un anillo con un zafiro blanco sintético! Si ese hombre canalla que la engañó pagó más de cincuenta pesos por él, entonces lo explotaron: nada más.

Se alejó del mostrador, sacudiendo tristemente la cabeza.

—¡Vaya, vaya, Berrodin! — murmuró—. ¡No debieras ser tan sensible!

Y la araña se dejó caer en su silla, en espera de una nueva víctima.

MATRIMONIOS

El viernes pasado, la Iglesia de Santa Ana se vistió de gala. Ornamentada con novedosos enrejados de rosas blancas, sirvió de majestuoso marco para una boda de la más alta significación social. Contrajeron enlace María Angélica Valdés Pereira con Paul Aldunate Phillips. La belleza de la novia destacaba magnífica en su gran toilette de estilo, confeccionada en raso blanco, muy ceñido y grandes mangas de globo. Contribuía a completar la estilización medioeval de su tenida el arreglo de la cabeza en pura línea tudor. Y para añadir una nota más simpática, no podemos omitir la gracia, buen gusto y elegancia con que sus pajes, las lindas niñitas Helfmann, lucían trajes largos, en el mismo estilo. Entre la concurrencia, numerosa y selecta, se destacaban, en las toilettes que detallamos: La madre de la novia, Marta Pereira de Castello Branco, muy





Señora María Angélica Valdés de Aldunate, con sus pajes de honor: Solange y Ghislaine Helfmann.

(Foto Llaguno).

chic en tenida color lila con sombrero morado; señora de Helfmann, muy elegante en toilette de raso negro, sombrerito en fieltro negro muy levantado Teresa Claro de Cruz, de imprimé celeste con sombrero blanco; María Hurtado de Edwards en bonito imprimé negro con crisantemos blancos. La juventud y elegancia de las damas de honor completaban este conjunto añadiéndole frescura y alegría con sus trajes confeccionados en gasa color rosa y cinturones concho de vino.

Crónica Social

COMENTARIOS . . .

Consecuente con mi obligada indiscreción, no puedo dejar pasar ciertos comentarios sobre una joven señora que viaja por el extranjero por cuenta de una conocida personalidad. Encontrándose en una capital tropical con unos compatriotas, les quitó la cara muy azorada, pero no pudo impedir ser reconocida. Lo que más se comenta es que, según parece, la personalidad ha salido perjudicada con el provechoso viaje... Moraleja: Una mujer joven y bonita no es para mandarla sola por mundos desconocidos...

Una conocida niña se ha visto en la obligación de pasar la noche de Año Nuevo en cama, por estar castigada, ya que el día de Pascua había salido de su casa a las diez de la noche, no regresando hasta el día siguiente, muy alegre y contenta de haber atravesado la ciudad a esas horas en el elegante traje de baile, alegría ésta que por cierto desapareció muy pronto al ver que a pocos pasos, casi junto con ella, venía su señora madre de regreso de misa...

FESTEJOS AL CANCILLER BRASILEÑO

Gran revuelo ha provocado en los altos círculos sociales y diplomáticos, la visita del Canciller brasileño, Excmo. señor Macedo Soares, quien ha sido objeto de innumerables festejos. Entre los que han adquirido mayor relieve anotamos, la gran recepción ofrecida en su honor por el Embajador del Brasil, Excmo. señor Gilberto Amado en el palacio de la Embajada; la comida que en el Club de la Unión diera nuestro Ministro de Relaciones Exteriores don Miguel Cruchaga Tocornal; y especial brillo alcanzó el magnífico baile ofrecido por el Ministro de Hacienda don Gustavo Ross Santa María y señora María de la Luz Ossa de Ross. El palacio de la familia Ross Ossa ofrecía un aspecto soberbio, los grandes salones, iluminados con profusión, presentaban un magnífico golpe de vista, pudiendo en ellos admirarse las magníficas obras de arte que le ornaban. En uno de ellos pudimos admirar la elegancia y chic de la dueña de casa, señora María de la Luz Ossa, la en que esta ocasión lucía un gran traje de lamé de plata con vallosa diadema de brillantes en la cabeza; Marie Madeleine Toché d'Avrillier de Helfmann hacía resaltar su belleza y chic en modelo de grueso crepe blanco sembrado de piedrecitas brillantes; Alicia Cañas de Errázuriz muy bien en traje blanco muy original; Blanca Figueroa de Riesco, en traje de gran corte de color verde; Carmen Prieto de Santa María, interesante en su bonita toilette de gasa; Ester Altamirano de Vial lucía como adorno de su toilette un ramo de orquídeas en el escote; Elena Fabres de Barreda, en toilette color naranja.

COMIDAS .

Como si el correr de los años animara de mejores entusiasmos el espíritu de nuestra juventud, las reuniones sociales adquieren poco a poco un matiz de alegre reunión cosmopolita. Acaso contribuya en gran parte a este resultado el hecho de ser ya numerosos los sitios de reunión que unen a su elegancia el sello propio de las grandes capitales. Así, las reuniones celebradas en el Club de la Unión, Golf Club, Country Club, Stade Francais, etc., para despedir el último minuto del año 1936, nos mostraron a lo más destacado de la sociedad santiaguina, en bulliciosa y franca camaradería. Las elegantísimas toilettes de las damas y la corrección de los galanes nos hicieron pensar más de una vez en un trozo de cine compuesto por un director hábil. Sin contar que la belleza de la muchacha chilena, supera a veces a las muchas "stars" de prestigio. En el Club de la Unión divisamos a Ida Wedeles Zañartu en original traje rojo con



Carmencita Mujica Mujica.

(Foto Etienne).

estrellitas blancas; Anita Larraín del Campo, también en rojo, pero en grueso crepe; Luz Barros Vial, en blanco con adornos de plata; Lucy Pereira Lyon en gros listado en azul y negro, combinado con terciopelo; M. Luisa Correa, en gasa floreada; Teresa Sánchez Matte, en gros rosa con adorno de flores; Lucía Letelier Alcalde, de estilo griego, confeccionado en gasa lila; Magda Lira Irarrázaval, de organdí floreado con fondo blanco.





HOY, 12 DE ENERO, celebra la República de Bolivia un aniversario que es de interés mundial. Es la conmemoración del descubrimiento de las minas de Potosí, el 12 de enero de 1545, realizado por un indio que llevó la noticia de ello al conquistador Juan Villarroel. En los tres primeros siglos de explotación, aquellos minerales famosos en todo el mundo, produjeron más de diez mil millones de pesos.

Al recordar ese aniversario y evocar las importantes figuras femeninas de la República hermana, una de ellas se agiganta entre aquellas visiones. La de la heroína Juana Azurduy de Padilla, que en la Guerra de la Independencia comandó un ejército de valientes. Digamos en primer término cómo la conoció su marido, el jefe de bravos, Manuel Ascencio Padilla.

El primer grito de independencia en nuestra América se lanzó, precisamente, en la ciudad natal de la heroína, Chuquisaca, el 25 de mayo de 1809. En un combate del pueblo contra la guarnición, aquél había derrocado a cañonazos a la autoridad y la había substituido por otra popular. Goyeneche, enviado del Virrey de Lima, contrarrestaba el golpe al batir con cinco mil hombres a los patriotas en un combate después del cual hacía ajusticiar a 86 prisioneros en La Paz.

Al buscar refugio, días después de aquel combate, el patriota Manuel Ascencio Padilla llegó al hogar de los Azurduy, en la ciudad de Chuquisaca. Allí conoció a Juana, dama de 34 años y bien parecida, que demostraba gran amor a la patria y una valentía extraordinaria en una mujer. En realidad, su infancia se había desarrollado entre dramáticas visiones. Al año siguiente de su nacimiento, en 1776, se había formado el Virreinato de la Plata, al cual se le agregó una parte que tomó el nombre de Charcas y que hoy se llama Chuquisaca. En ese tiempo se produjo un alzamiento de indios, encabezado por Tomás Catari, indio principal de Macha, el que fué preso y remitido a Potosí. Sus hermanos, para vengarlo, degollaron a Blas Bernal, gobernador de las comunidades, y luego lograban salvar a Tomás, el que volvía a encabezar la insurrección y a propagarla.

Después de varios combates y traiciones, los tres hermanos fueron apresados y llevados a la horca. Siguieron otros movimientos y otras represalias, todas ellas muy sangrientas.

En el Cuzco uno de los descendientes de los incas llamado José Gabriel Tupac Amaru, empezó a conspirar. Un indio llamado Apasa, se hizo el jefe del movimiento con el nombre de Tupac Catari y cercó La Paz con 80.000 soldados. Cuando ya estaba a punto de tomarla llegó una fuerza enviada por la Audiencia. Ambos cabecillas fueron ajusticiados.

Un pariente de Tupac Amaru llamado Andrés, tomó a Sorata. Una mujer de un cacique cercó a La Paz. Y así se sucedieron combates y combates en que perecieron más de 40.000 personas.

En ese ambiente se había desarrollado la infancia de Juana Azurduy, formándole un corazón decidido. El movimiento de la independencia hizo renacer en ella los sentimentos guerreros que se habían formado años atrás en su cerebro. Ahora no era sólo la guerra la que venía a llamarla. También la llamaba el amor. El idilio había surgido entre el militar patriota y la joven Juan Azurduy. Ese romance de amor adquiría tintes trágicos en aquellos días cuando una población de indios arrojada contra los patriotas por el Virrey, destrozó vidas y hogares en La Paz y otras ciudades.

La heroica defensa de un grupo de patriotas libró a la familia Azurduy de los ataques de la indiada y juntos debieron después todos huír del avance de los realistas. Desde aquel momento el destino de la pareja estaba marcado, y cuando los novios, recibieron la bendición, se prometieron no separarse jamás en la vida aventurera que les aguardaba. La guerra prendía por todas partes. Una explosión ocurrida en un polvorín de La Paz fué considerada como una provocación de los realistas, y éstos eran atacados furiosamente en guerrillas que se desataban en septiembre de 1814.

En muchos de esos combates peleó Juana junto a su marido, pero llegó el momento en que hubo de hacerlo sola y en forma brillante como para abrirse paso en las páginas de la historia americana. La guerra había arrastrado a su esposo, que era ya general, hacia el Chaco. Ella había quedado al cuidado de la hacienda del Villar, punto estratégico en aquella guerra por la libertad.

Padilla le había ordenado que se limitara a defenderse en el caso de ser atacada y le había suplicado que no saliera en ningún caso a hacer guerrillas como ella lo había propuesto muchas veces, impulsada por su fervor patriótico.

Se hallaba contenta al saber que su marido volvería pronto, cuando una noticia alarmante vino a enturbiar su alegría. Un campesino llegó a avisarle que un ejército realista iba en marcha para salirle al paso a las tropas del general Padilla.

Comprendió Juana el peligro que corría su marido. Las tropas del valiente militar volvían diezmadas de varios combates y serían barridas por ese ejército que le saldría al paso.

Ella armó a sus hombres. Obtuvo la adhesión de treinta fusileros y doscientos naturales de San Julián. Con ellos salió al encuentro del enemigo que, en un número considerablemente mayor, marchaba a cortar la retirada al general Padilla.

El jefe de las fuerzas realistas, al ver que al frente de esas reducidas tropas marchaba una mujer, le intimó rendición. La heroína respondió con un grito de batalla. Los hombres, impresionados por su ejemplo, lucharon a su lado heroicamente, y en menos de una hora, el pequeño ejército de Juana, había derrotado al enemigo. La heroína corría de un lado a otro ayudando a sus hombres en peligro. Con su propia mano había muerto, en duelo singular, al jefe del ejército realista y luego le había quitado el pabellón al abanderado.

La victoria había sido completa y así se lo comunicaba a su esposo cuando, horas después, al darle la bienvenida, le entregaba la bandera que había conquistado.

Poco tiempo después de aquel combate, el Gobierno de Bolivia, que se había impuesto de los méritos de Juana, le otorgaba el grado y el sueldo de teniente coronel.

Su marido murió pocos años después. Ella se abrazó a su recuerdo y siguió peleando por la libertad de su patria, hasta que ésta fué conseguida en un día glorioso de 1825. Se retiró entonces a vivir a Jujuy, donde la rodearon el cariño de Bolivia y la admiración de toda la América. Una tarde de 1830, la muerte, que nunca pudo dar con ella en el campo de batalla, llegó a buscarla en la paz de su hogar.

Tal es la heroína boliviana que hemos recordado en el día de hoy que la República hermana conmemora el aniversario del descubrimiento de su mayor riqueza, las minas de Potosí.

Varias mujeres de nuestra América lucharon por la libertad de su patria, pero a Juana Azurduy de Padilla se la hace figurar como la que dió el primer paso, pues su actuación guerrera a favor de la Independencia se inició, como ya hemos dicho, en el año 1809.

ANDALIEN





Lo que arrojan las OLAS...



GARY COOPER ha visto los claros amaneceres de Montana iluminar las montañas en esos días cuando el alma adolescente sólo sabe descubrir belleza; ha visto, más tarde, las albas grises sobre el mar y luego, en la ficción, las neblinas de calles nocturnas le han fustigado el rostro con sus miles de agujas. Pero nunca, ni en la vida ni en el arte, encontró nada más grato que ese mar azul y esa vida de pereza, esa vida de tensa espera, de constante reposo entre algas y gaviotas; reposo que aguarda el nuevo esfuerzo y hacia él se tiende, gravitando acucioso. Y es que ese mar lo ha recorrido ya mil veces: cuando fué cazador de fieras en el Africa — y cazador de verdad—, entonces cruzó sus aguas y soñó sueños de belleza tanta que morirá sin verlos filmados; cuando trabajó en una película de mar, pero una película donde vestía un traje galoneado, cuando — a pesar suyo — quisieron convertirlo un galán de salón. Ahora, sin embargo, es un pescador en ese mismo mar, junto a la misma playa de bajas dunas y vegetaciones hispidas. Allí, tendido sobre la arena mirando el lento vuelo de las gaviotas, espera que el mar arroje sus desechos y que las olas acaben por desmantelar un barco para recoger todo lo que arrojan las aguas...

Si puede Gary Cooper marchar a la India para ser allí un oficial británico y morir bajo el fuego de las balas o morir por amor, encerrado en una prisión, soñando con una condesa rubia, también puede ser el hombre de mar que lucha mano a mano con las olas, que conoce la miseria y sabe soportarla.

El día que decidieron dar a Gary Cooper papeles de carácter, fué un día feliz para el cinema. No, no estaba en su ambiente en aquellos salones amplios, dentro de aquellos trajes estirados, adoptando grave actitud; este muchacho de Montana, alto, enormemente alto, lento, enormemente lento, sólo podía estar a gusto en contacto con la naturaleza, interpretando personajes hechos de sencillez y amigos, como él, de la fuerzas libres de la naturaleza. Por eso aquí en "The Spoilers" está más centrado que nunca dentro de una realidad amada por él. Tiene ante sí los horizontes: horizontes del mar, horizontes de sus sueños. Y éstos sí que son infinitos...



Vida de esfuerzo en las playas que resuenan con la constante beligerancia del mar, donde los hombres esperan que la desdicha de un barco, les sirva a ellos de felicidad. Gary Cooper en "Almas en el mar", es uno de aquellos hombres que recogen en la playa lo que las olas arrojan. (Foto Paramount).

La vida de los pescadores es vida de constante y duro trabajo, en todas las costas del mun-

Estrella

VIAJAR no es hoy una aventura, como lo fuera en el pasado maravilloso de los barcos a vela. Hoy, un viaje por mar, es una prolongación de la vida de tierra, de la existencia de las grandes ciudades. Los enormes barcos, aquéllos que se lanzan a la competencia en las líneas del Atlántico, son los más favorecidos por los viajeros adinerados. Cuando el "Queen Mary" hizo su primer viaje, casi todas las grandes estrellas que disponían de tiempo se hicieron reservar camarotes en ese barco majestuoso.

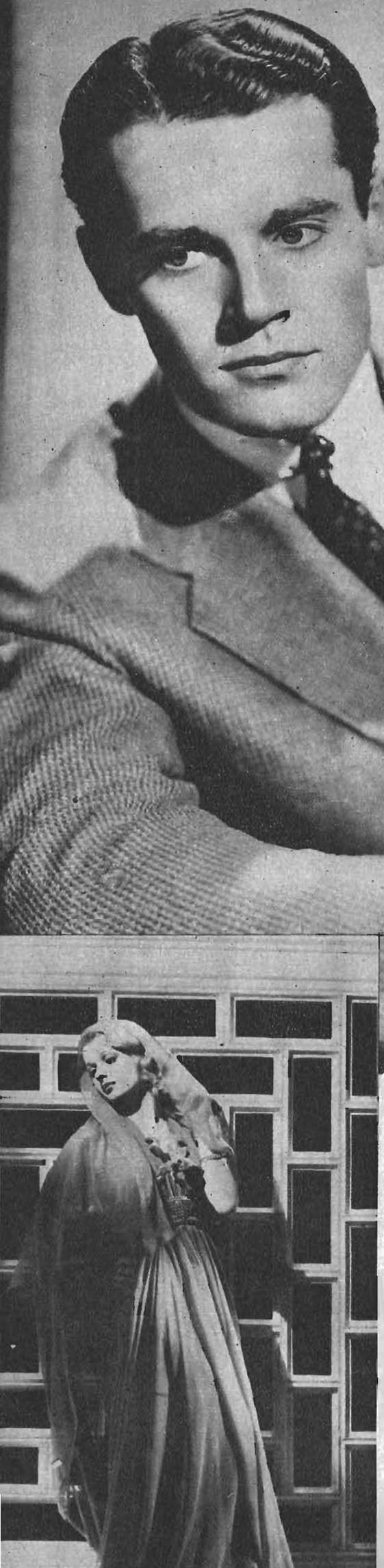
Cuando el gran transatlántico atracó a los muelles de Southampton, descendió la pasarela Irene Dunne, elegante y distinguida, sonriendo a los que la esperaban. No era su primer viaje a Inglaterra, pero sí el primero que efectuaba en el "Queen Mary".

—Adoro los viajes por mar—, declaró—. Dan una sensación de paz y reposo. Durante toda la travesía me dediqué a leer y a dormir: ya saben ustedes que no soy mujer deportista —, agregó, sonriendo—. Eso sí visité el hospital del barco, pues siempre me intereso por los adelantos de la ciencia médica, no tanto por mí, cuanto por mi marido, que es médico y está siempre ansioso de conocer todos los adelantos de la ciencia...

Madge Evans, atraída por los estudios ingleses, llegó en el mismo barco y se dirigió a recorrer el puerto, partiendo casi al punto con destino a Londres. Casi todo Hollywood se trasladó a Inglaterra temporalmente y muchos actores encontraron inesperados incidentes a su paso: la fama los persigue y dondequiera que se encuentren, siempre reciben el incienso de la adoración.

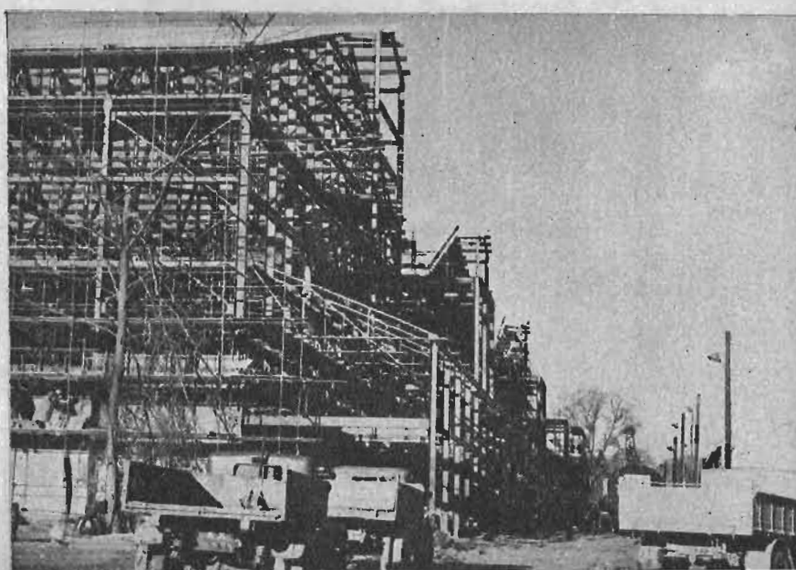
Acaso lo más interesante ocurrido a un astro de Hollywood en Inglaterra fué la aventura sentimental de Henry Fonda. Se había hablado mucho de que este actor volvería a casarse con Margaret Sullavan, su ex esposa; no obstante, todo ello no fué

Henry Fonda, al marchar a Inglaterra, encontró allí, a la vez que muchos amigos, el amor de una mujer que hoy es su esposa.



Joan Bennett dejó de ser la niña ingenua de siempre al arribar a tierra británica.

Centro de atracción de las grandes figuras de Hollywood, es este paraje en que aparecen en construcción los estudios hoy terminados de la London Films.



más que propaganda del estudio para una película en que ambos trabajaban juntos. Viajaba el actor en una lancha, recorriendo el Támesis en compañía del productor Bob Kane y asistieron a un picnic que les ofrecía un amigo mutuo. Allí les presentaron dos jóvenes, Fay y Frances. La más rubia y más pequeña era Frances y viajaba por Europa, en compañía de su amiga Fay, novia de su hermano.

Henry Fonda ni siquiera sabía el apellido de la muchacha que conquistó su corazón; pero les atrajo el mutuo interés por el espectáculo de una ciudad desconocida y ese espíritu de alegría, ese desprecio por los convencionalismos que caracteriza a dos compatriotas en tierra extranjera.

Fonda llevó a su amiga a visitar los estudios cinematográficos ingleses y luego se vieron obligados a separarse: las dos jóvenes se marcharon a Berlín, a presenciar las últimas pruebas de los juegos olímpicos, pero quedaron de acuerdo para reunirse en ese lugar con el actor.

En efecto, Henry Fonda la siguió a Berlín, las acompañó a Munich, en viaje de turismo, y durante los días que pasaron juntos, en las aventuras que les ocurrieron en los hoteles donde debían hacerse comprender por señas, llegaron a una perfecta camaradería. Frances Seymour Brokaw, joven de la sociedad neoyorquina, había tenido ya una experiencia matrimonial y de su matrimonio le quedaba una hija de cortos años. Pero Fonda es amigo de los niños... Fué en París, en el prestigio romántico de la ciudad francesa, donde los dos jóvenes comprendieron que no era simple amistad lo que les unía. Cablegrafiaron la noticia de su próximo matrimonio a la madre de la novia y luego pasaron a celebrar el compromiso en el club Casanova: allí se encontraron con Charles Boyer y su esposa, los dos primeros en saber la noticia.

Así, en ese viaje de las estrellas por el mar y por el continente europeo no sólo encontraron la reafirmación del prestigio que en todas partes gozan, sino también aventuras románticas y sentimentales.

Un viaje es, para las estrellas, el escape a la realidad hostil del estudio, una fuga de los reflectores que las persiguen con su luz agotadora, un refugio del constante repasar y repasar los manuscritos. Allí, en la cubierta de un barco, bajo las estrellas, sus hermanas celestes, pueden soñar con una isla encantada donde no haya ni público exigente ni directores estrictos ni amores fingidos. Entonces sí que podrían vivir, al fin, su propia vida, la novela de su vida, y estar siempre ignoradas, cuidando de sí mismas, de su alma, que en medio de la multitud ya les va siendo desconocida.

Por eso, todas ellas reciben los viajes por mar, en las vacaciones, como una bendición que pocas veces se prodiga.



Mientras un grupo de estrellas, abordo del "Queen Mary", se dirigían a Inglaterra, en el barco se proyectaba la película "Dodsworth", a una de cuyas escenas corresponde esta foto.



Linda como una estampa es Madge Evans, otro de los aportes de Hollywood a Inglaterra.

En el mar



Serena y digna Irene Dunne vivió en Inglaterra momentos inolvidables.



"Los hombres no son dioses", aunque se lo crean... Sebastián Shaw, intérprete de esa cinta inglesa, en un instante de ese film que protagoniza con Miriam Hopkins. (Foto London Films).



Andrea Leeds y Frank Shields, durante el rodaje de la producción "Hijo y rival", que protagoniza Edward Arnold y Frances Farmer. (Foto Artistas Unidos).

RUEDAN LAS CAMARAS...

HOLLYWOOD está en plena actividad. De las cuarenta y seis películas que actualmente se encuentran en filmación, veintidós pertenecen al grupo de las grandes producciones que figuran en el programa 1937.

Entre ellas, mencionaremos algunas:

Marta Raye, actriz de radio, gracias a su labor en la última película de Bing Crosby, ha obtenido un contrato a largo plazo con la Paramount y pronto iniciará su trabajo en un film de gran aliento.

Este mismo estudio pretende sobrepasar el éxito de "Sin novedad en el frente", con una película titulada: "Tras el sonido de las ametralladoras".

Columbia, entre otras, está realizando "Acérquense, amigos", con James Dunn, Marian Marsh y Wynne Gibson, mientras en la Republic, los actores esquimales Mala y Mamo, trabajan en "Robinsón Crusoe de la isla de Clipper".

Margo, estrella mejicana, se ha visto elevada de improviso a la fama por su trabajo en la cinta Columbia "Horizontes perdidos". De ahí que haya sido contratada por RKO, para figurar en el principal papel femenino de "Winterset", obra que obtuvo gran éxito en su versión teatral. La acompaña Burgess Meredith, gran actor de teatro.

Las quintillizas Dionne vuelven a presentarse en un film titulado: "Reunión", con un reparto casi idéntico al de "Cinco cunitas". Dick Powell, solicitado por Warner, trabajará con la rubia Alice Faye, en una cinta llamada "En la Avenida".

Los estrambóticos hermanos Marx, aparecen en una nueva cinta cómica, como todas las suyas. Se titula: "Nuestros parientes". (Foto M. G. M.).



Paderewski en persona, sentado ante un piano. Por primera vez aparece en una película este pianista genial, en la cinta "Sonata del claro de luna". (Foto Pall Mall).



El amor es su obstáculo

JEAN HARLOW, la femenina, la eternamente femenina estrella, no se puede casar. Ahora, para esta actriz su carrera tiene una importancia excepcional.

Si ella y William Powell fuesen a casarse, su matrimonio tendría gran resonancia, no tanto por tratarse de dos grandes personalidades, cuanto por ser este el cuarto matrimonio de Jean Harlow. Por eso, la Harlow tiene que meditarlo mucho antes de dar tal paso. Por una parte, eso significaría la unión de dos nombres de gran atracción para el público y acaso la carrera de ambos iniciaría un nuevo período de triunfos. No obstante, si el matrimonio no terminase con felicidad si esta alianza fuese a dar, — ¡como tantas otras! — a los tribunales de divorcio, sería el hundimiento definitivo de Jean Harlow como gran actriz de la pantalla.

Ya otras estrellas han sufrido esa misma ruda experiencia. Una, sobre todo, una que percibía un enorme sueldo y que destellaba con inusitado brillo en el firmamento cinematográfico, después de su cuarto matrimonio no volvió a figurar en película ninguna de importancia, viéndose obligada a abandonar toda esperanza de reiniciar sus triunfos estelares.

Jean Harlow parece estar destinada a ser siempre el centro de algún romance de amor. Su primer matrimonio, por amor se realizó cuando ella era muy joven. Su segundo y tercer matrimonio fueron con hombres ya maduros ansiosos sólo de ayudarla.

—Esos matrimonios anteriores me han dejado como experiencia un gran respeto por los hombres, — ha dicho Jean Harlow. — Paul Bern y Hal Rosson fueron amables, gentiles, admirables en todo sentido. Algunas mujeres abandonan el matrimonio con los sueños deshechos. A mí me dejó una cuantiosa herencia: un profundo respeto por los hombres.

Ahora la rueda del destino sigue girando y una vez más, el camino conduce hacia el éxito; pero, también ahora, la figura de un hombre aparece extendiendo la mano de la amistad, fraternal y alentadora... Y ese hombre es William Powell.

—Bill y yo no podemos dejar de hablar de las películas de personajes y emociones, de la mejor forma de interpretarlos e interpretarlas. Desde luego, Bill ha tenido una experiencia mucho mayor que yo, de tal modo que sus opiniones me son útiles en extremo. Por primera vez en mi carrera, agrega, puedo pensar en el pasado y contemplar retrospectivamente mi vida. En aquellos días mis esfuerzos no fueron vanos y realicé algunas cosas dignas de mención; pero hoy, todo mi afán es convertirme en una actriz excelente. No deseo una interpretación determinada, sino cualquier papel dramático. Y me alegro de poder afirmar que lentamente progreso en ese sentido.

Comprende Jean Harlow que se encuentra en el umbral de un nuevo cambio en su carrera. Se le ha dado una oportunidad de realizar trabajo más dramático que el que estaba acostumbrada a interpretar. Y su estudio piensa en elevarla a grandes alturas en el drama. Y Jean comprende la significación de todo ello. Comprende que necesitará mucho trabajo, mucho estudio permanecer en ese carácter. Por eso lo pensará mucho, antes de seguir los impulsos de su corazón.

La carrera de Jean Harlow ha sido una de las más espectaculares y dramáticas en la historia de Hollywood. En pocos años se ha visto aclamada envuelta en escándalos — con ocasión del suicidio de su segundo marido — y entorpecida su carrera de actriz por insuperables obstáculos que a cualquiera habrían detenido. Para Jean Harlow esos obstáculos no han sido más que breves interrupciones en el importante derecho de vivir y triunfar.

Entre ella y William Powell existe uno de esos amores tan profundos y reales, tan ajenos a la propaganda hollywoodense, que sólo conocerlo refresca y aliviana: ¡es tan completamente distinto a lo que los diarios de la ciudad del cine acostumbran a publicar en su primera página!

Cada uno de ellos busca al otro en todas las crisis de su vida, grandes y pequeñas. Cuando Jean Harlow, cansada, nerviosa, se retira a su hogar — donde vive con su madre, — Powell se torna inquieto y no queda satisfecho hasta no haber ido a visitarla, con el pretexto de ofrecerle algunos dulces o algunas flores.

Y cuando el actor se siente deprimido es a Jean a quien busca. En una ocasión su coche quedó detenido por la lluvia y Powell se empapó. Se irritó. Dió un golpe al parabrisas y lo rompió. Después sintió lástima de sí mismo y llamó a Jean, debiendo caminar dos kilómetros bajo la lluvia hasta el primer teléfono, compró después unos helados de vainilla y se dirigió a la casa de la estrella, donde Jean Harlow lo consoló como a un chico. Así es el amor de ambos, sencillo, conmovedor, hogareño.

Pero, ¿casarse? Ya es otra cosa. Veamos: en una ocasión, la estrella contaba a una amiga sus sentimientos respecto a Powell. Al igual que cualquiera otra muchacha, su corazón estaba lleno de la felicidad del amor y necesitaba de confidente. Reveló, entonces, que, aun cuando había conocido muchos hombres, y se había casado tres veces, por primera vez en su vida sabía lo que era el verdadero amor. Los demás hombres fueron complementarios en su vida; pero William Powell había despertado en ella la realización del amor. (¿Y qué muchacha, cada vez que está enamorada, no considera haber descubierto por primera vez el amor?).

—Es el hombre mejor que he conocido — declaró. — Humorista, comprensivo, inteligente, tolerante. ¡No hay novio más perfecto que él!

¿Y, acaso Carole Lombard no dijo lo mismo de su ex esposo? Sus palabras fueron éstas: "Bill es el más admirable ex marido que se puede desear."

En cuanto al actor mismo, nada dice. No por pose. "Me debo al público", dice, "y no sólo cuando estoy en la pantalla, sino también cuando no estoy frente a las cámaras". Pero nada más. "Considero falta de decencia cuando un hombre puede ostentar las emociones de su corazón con fanfarronería y desvergüenza." Así, pues, William Powell no habla de Jean Harlow.

Uno de los clarividentes más solicitados en Hollywood por las estrellas, a causa de haber profetizado con acierto muchas de las cosas ocurridas en el pasado año, declaró al ser consultado: "Jean Harlow y William Powell sienten un amor profundo. Pero también tienen su carrera. Si tienen cuidado del precioso amor que mantienen, encontrarán la felicidad, ¡pero no deben casarse hasta 1937!" Y pasó el año treinta y seis y no se casaron. Veamos si al presente siguen la insinuación de la cábala. Lo cual es lo más probable.



Jean Harlow tiene a su haber tres matrimonios y no se decide a casarse con William Powell, porque, de fracasar su enlace, su carrera también estaría perdida... (Foto M. G. M.).



Entre las nuevas figuras de Paramount, Olimpia Bradna tiene un porvenir risueño, por su belleza y su talento. (Foto Paramount).



Después de "Crimen y Castigo", Marian Marsh no se había presentado en una película de importancia. Ahora la tenemos aquí reponiendo las fuerzas, en un instante de reposo durante la filmación de "Dinero Sangriento". (Foto Columbia).

En las horas de reposo, Frances Langford se entrega al cuidado de su jardín. La estrellita aparece con Eleanor Powell en "Nacida para bailar".

La Moda EN EL CINE

NO siento el menor interés por las influencias que, según dicen, dominarán las modas de este otoño. Yo he creído siempre que las adaptaciones demasiado evidentes de cualquier período quitan a los vestidos femeninos la nota moderna y refrescante que nada tiene que ver con el pasado, pues pertenece a las mujeres elegantes del presente y del futuro.

No dejo de admirar los estilos clásicos, ya sean persas, imperio o de otras épocas de la historia, pero prefiero confeccionar vestidos que pertenezcan al siglo XX. Carole Lombard, Gladys Swarthout, Marlene Dietrich y Claudette Colbert figuran entre las estrellas prominentes para quienes he diseñado muchas de mis creaciones. Mujeres como ellas requieren siluetas nuevas que hagan resaltar su "chic" moderno y si alguna vez me decido a resucitar el pasado, lo hago de tal manera que quede sumergido por los toques modernos que le añado.

La ropa de la época colonial que Claudette Colbert viste en "La doncella de Salem", no podrá menos que recordar a las mujeres que no hay nada tan bello como la simplicidad. El cuello y los puños, el corpiño ceñido y la larga capa, con su correspondiente capucha, de los vestidos de aquella época pueden suministrar muchas ideas para los modelos de otoño. Los sombreros, o bonetes, se parecen a las diminutas tocas y gorros que se llevan actualmente.

"Champagne Waltz" es otra de las producciones que llamarán la atención por el estilo de sus "toilettes". En ella, Gladys Swarthout lucirá el mismo estilo de trajes que lanzó durante la temporada pasada. En ellos predomina la influencia campestre tanto para los trajes de día como para los de noche. Gladys los

Elizabeth Russell muestra este hermoso traje: chaqueta a cuadros con cuello de terciopelo y falda de paño negro. Completa la tenida una boina de fieltro (y las boinas se van a llevar mucho) almidonado y una corbata de taffeta blanco. (Foto Paramount).





Blusa y paletó tejido, que cualquiera lectora puede confeccionarse. Lo viste Marsha Hunt, joven estrella de Paramount.

lleva con elegancia sin igual, y las cinturas estrechamente fruncidas, las faldas de gracioso vuelo y las mangas abullonadas provocarán el deseo de imitarla.

Como trajes de día para el próximo otoño, yo me inclino hacia la falda corta, de ancho vuelo, mangas largas y escotes altos y completamente redondos. En mis creaciones he usado varios tipos de combinaciones con abrigo, casi siempre de materiales apropiados para los trajes sastre, pero con falda acampanada, con una hilera de botones en la parte delantera y hombros anchos y almohadillados.

Traje de tela estampada, con el borde de la falda plisado, en tela negra, lucido por Loretta Young. (Foto 20th Century-Fox).



Un traje elegantísimo es el que viste Jean Arthur, en la "Mentira del amor". Detalles simpáticos de esta tenida son el cuello y las mangas, además del cinturón que forma un lazo en la delantera. (Foto Columbia).



¿QUE TIPO DE MUJER PREFIEREN LOS HOMBRES?

JEAN MUIR, la rubia y genial estrella de la Warner, que se ha distinguido siempre por sus actividades como intelectual de extraordinarios méritos, se encuentra perpleja ante el dilema de aconsejar a sus discípulas en la escuela dramática que ella fundó y dirige en relación con el tipo de mujer que los hombres prefieren.

Durante tres largos años, Jean se ha paseado por Hollywood ataviada con sencillos trajes muy largos, de cuello alto y totalmente desprovistos de coquetería, calzada con zapatos de tacón bajo y sin un solo rizo en sus cabellos rubios y sedosos que aparecían siempre anudados sobre la nuca en un moño antiguo y sin gracia..., hasta que un día oyó que a su paso un joven, dirigiéndose a un amigo que le acompañaba dijo: "Chico, ésta es del siglo pasado. Te aseguro que se pone ropa interior de lana que le llega desde la garganta hasta los pies"...

Hasta ese día llegó el ciclo sobrio de la carrera de Jean, pues aquella frase la hizo pensar: "Seguramente que muchos comparten la opinión de éste"..., e hizo propósito de cambiar su personalidad a pesar de conocer los peligros que hay en convertirse de la noche a la mañana en una rubia picaresca y atractiva cuando todo el mundo ha estado acostumbrado a que una muchacha sea modesta y tímida.

Otro cambio muy radical ha sido la consecuencia de aquella decisión de Jean, pues durante esos tres años ella había vivido sometida a un régimen que le permitía ahorrar bastante dinero, pero en ese memorable día en que cayó en la cuenta de que parecía una dama antigua y que tenía que modernizarse, lo primero que perdió el equilibrio fué la cuenta que ella tenía en el Banco, ya que en menos de una semana se ha provisto de trajes de recepción, escotados unos, peligrosamente transparentes otros..., en fin, que no hay quién diga que Jean es la misma.

Si rápido fué su cambio, igualmente rápida fué la entrada del romance en su vida y ahora Jean se pregunta asombrada: ¿Qué clase de mujer prefieren los hombres? Sabe que ella personalmente no ha cambiado en nada. Está del mismo grueso, tiene el pelo del mismo color y es la misma persona, pero, lleva perfume, va a la peluquería a que le ricen el pelo y usa calzado modernísimo.



Bien puede Jean Muir dar consejos a las mujeres sobre el arte de la seducción: bella y distinguida, conoce el tema a maravilla. (Foto Warner).

Antes todos los que hablaban con ella le decían que lo que más les agradaba era su aspecto sencillo y que demostraba que ella es una muchacha de mucho sentido común, pero, ninguno le mandaba flores, ni trataba de bailar con ella ni la miraban con ese anhelo con que hoy en día fijan en ella la vista.

Sin embargo, en sus charlas critican a las coquetas que hacen lo mismo que ella ahora está haciendo, y es por esto que Jean Muir no se explica que haya tanta contradicción entre lo que los hombres dicen y lo que hacen. Si no les agradan las coquetas que son totalmente artificiales y frívolas, ¿por qué le demuestran a ella tanto más cariño y admiración desde que ha cambiado?

Como a esta muchacha no le agrada hacer las cosas a medias, ahora que ha visto todo lo que un pequeño cambio puede significar en la vida de la mujer seguirá haciéndose cada día más atractiva. Irá a París a buscar consejos de los más expertos y se rodeará de tanto lujo y esplendor que todo el mundo creerá que ha nacido una nueva estrella.

Aunque Jean Muir siga perpleja ante el dilema de cómo aconsejar a sus discípulas nosotros vamos a decirles a ustedes: "Arréglense lo más que puedan. No perdonen sacrificio alguno para embellecerse y tengan siempre presente que el amor entra por los sentidos y que cuando hay algo que es grato a la vista, al oído, al olfato y al tacto es lógicamente también delicioso y embriagante para el sentir, por eso toda mujer debe ser exquisita y defender sus atractivos y esclavizar a los hombres a sus encantos".

¿Qué tipo de mujer prefiere el hombre? Todos los tipos, rubias y trigueñas, pero que sean esencialmente adorables... como esta nueva Jean Muir que verán en las películas Wagner a partir de la fecha.





1.— Sombrero en fieltro café, adornado con cinta gros grain color naranja. Modelo de Agnes.

2.— Sombrero en fieltro color humo, con adornos de cinta gros grain rosada y blancas y pompones negros. Modelo Gaby Mono.

3.— Gorro en terciopelo azul pastel, adornado con cuchilla negra y plumas rojas y azul. Modelo de Louise Bourbon.

4. - Modelo de Marie Alphonsine, en fieltro color concho de vino, adornado con un ramo de nomeolvides celeste y tul.

5.— Gorro verde en taupé, adornado con cuchilla amarilla y plumas verdes y naranja. Modelo de Le Monnier.

6.— Gorro verde yerba con adorno de cuchillas amarillas y negras.

7.— En fieltro color cabeza de negro, es este sombrero, adornado de cintas color verde, rojo y amarillo. Modelo de Jean Patou.

8.— Corbata trabajada en dos bandas de talla con los extremos doblados y retenidos con el nudo del mismo género.





¿CUAL ES EL QUE PREFIERE?



1 2 3 4 5

A PLENO

1.— Vestido de tennis en género crepe, con un tablón adelante, adornado con botones. Vueltas y cinturón de color azul pespuntados. Bolsillos adornan la chaqueta y la falda.

2.— Vestido de tennis en género de hilo. Corbata en foulard pointillé que pasa por una pata pespuntada de rojo. Cinturón igual al echarpe. Un bolero corto de paño rojo. Mangas raglan adornadas con pespunte.

3.— Pyjama de playa en jersey claro. Blusa en tricot rayado. Cinturón de cuero adornado con cordones en el color del tricot.

4.— Pyjama de playa en jersey de fantasía. La chaqueta en tricot con escote profundo en la espalda.

5.— Falda pantalón en hilo blanco. Blusa cruzada en crepe rayado, con gran escote.



AIRE Y SOL

6.— Vestido de playa, en seda color amarillo. Falda abierta y abotonada en la parte de arriba. Chaqueta con tirantes y cortes. Cinturón rojo y botones del mismo color.

7.— Pyjama de playa, en tela rayada. Pantalón amplio. El talle subido, con la espalda escotada. Los tirantes y el cinturón son en género blanco.

8.— Pantalón de playa, en cretona estampada. Sostén senos con tirantes y cintura del mismo género.

9.— Short de tennis o de playa en tela blanca, con blusa igual. Canesú en la espalda y mangas raglan. Adornado con botones y cinturón de color rojo.

10.— Vestido de tennis en jersey rosa. Las mangas cortas que salen del canesú con unos pliegues [illegible] los hombros. Cuello de organdí o piqué blanco.



1.— Vestido de baile en crepe de Chine estampado. Escote drapeado. Mangas formando capa. La falda lleva unos recogidos y cortes en la parte de atrás.

2.— Vestido de noche, en taffetas color rosado con pequeña pelerina. Cuello en organdí adornado de flores. La chaqueta lleva unos pliegues en la parte de adelante. Cinturón de terciopelo negro, terminado en un lazo.

3.— Vestido de noche estilo princesa, en georgette estampado. Pelerina en la espalda. El escote drapeado, con unas hebillas en los hombros. La falda con una pequeña cola y cortes que llevan drapeados.

4.— Vestido de baile sin mangas, en satén imperial negro. Canesú y una banda que termina en la cintura de lentejuelas plateadas. La falda con godets en el ruedo.

5.— Estilo griego, es este vestido de noche en crepe mate. Tirantes y cintura cruzada de satén color verde. La parte de adelante de la falda lleva drapeados simulando casaca. Echarpe en georgette anudado al cuello.

NOCHES DE VERANO

Ayude a sus NIÑOS

A CONSEGUIR SU DESARROLLO NORMAL

La alimentación que corrientemente se da a los niños, no contiene los elementos que su organismo exige para su normal desarrollo. Es necesario entonces, disponer de un producto científicamente preparado, que complemente su nutrición y que los niños acepten con agrado. La Cocoa Peptonizada Raff es lo más perfecto que la ciencia ha obtenido para este objeto, después de muchos años de estudios y experiencias. Su valor nutritivo es incomparable, su sabor, exquisito y no altera el sistema nervioso. Por estas causas también los adultos y convalecientes encuentran en la Cocoa Peptonizada Raff un alimento sano y eficaz reconstituyente.



COCOA PEPTONIZADA

M. **RAFF** R.

Base: cacao, malta, Peptona, en forma de crema

CALLOS y CALLOSIDADES



Remedio único y eficáz

De DOBLE ACCION

Hay doble acción, doble satisfacción y doble valor en cada cajita de Zino-pads. La innovación añadida: DISCOS MEDICADOS extirpan el callo en 48 horas. Los Zino-pads Dr. Scholl, son protectores y curativos. No se desprenden ni en el baño. Es el único tratamiento científico para los callos.



EL ZINO-PAD suprime el dolor y elimina la presión y roce del calzado.



EL DISCO extirpa el callo en 48 horas.

Se venden en todas partes. La cajita con Discos Medicados . . . . . $ 5.—

Zino-pads Dr Scholl

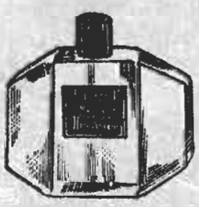
Zino Aplicado - Dolor y Callo Terminado!

LABORATORIO Y FABRICA DE PERFUMERIA



Leche Crema de almendras "TRIANON"

Deliciosamente perfumada, tónico "par excellence" para el cutis, fija admirablemente el polvo. Frasco grande: $ 10 Frasco chico, $ 5.



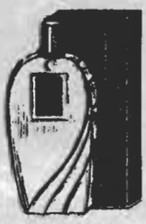
Colonia "TRIANON"

de perfume distinguido moderno, estilo parisién, en elegante frasco-rociador. Se vende en 2 tamaños. Frasco grande $ 30. Frasco chico, $ 10.

La Florida

PRESENTA SUS NUEVOS PRODUCTOS

Precios máximos de venta al público



Loción "TRIANON"

Perfume parecido al de la "Colonia Trianon", muy tenaz, y concentrado. frasco, $ 25



Polvo de Talco "TRIANON"

Polvo absolutamente impalpable, de efecto muy agradable después del baño, finamente perfumado y antiséptico. En elegantes latas litografiadas, $ 5.



Compacto "TRIANON"

Polveras de bakelite muy bajas, para la cartera, en 5 colores modernos, $ 10



Vanishing-Creom "TRIANON"

Crema del día. Fija bien el polvo. Perfume distinguido Tarrito de cristal con estuche, $ 15.



Cold-Cream "TRIANON"

Crema de noche. Especialidad de "La Florida". Insuperable para masajes faciales. Se vende en tubos y tarritos de cristal con estuche, $ 15.



Loción Vegetal "TRIANON"

Especialidad de la casa. Muy indicado para personas de piel seca, que no pueden lavarse la cara con jabón, frasco $ 10



Cuero Ruso "LA FLORIDA"

Perfume muy de moda, el "Cuero Ruso La Florida", se distingue ventajosamente entre sus similares, por el acabado y duración de su perfume. Se vende en 4 tamaños, $ 3, 5, 10 y 20 frasco.



Extracto de Lujo "TRIANON"

Perfume muy moderno y tenaz, en el estilo francés, de gran aceptación, frasco, $ 25

TRIANON

LA ULTIMA PALABRA EN TECNICA DE COSMETICA Y PERFUMERIA

PIDALOS EN FARMACIAS, PELUQUERIAS DE LUJO Y PERFUMERIAS DE TODO EL PAIS

VENTAS por mayor: Avda. O'Higgins 1751. Casilla 335. Teléfono 63054. Santiago.



Polvos "TRIANON"

La perfección de un polvo de tocador con perfume modernísimo, satisface a toda dama elegante. Tonos blanco, rachel, morocho y pink, caja de bakelite, $ 10.



Extracto de Lujo "MON CHOIX"

Recuerda cierto perfume francés de fama mundial, perfume embriagador y muy duradero, frasco $ 10.

Creaci

DE GRAN



1.- Turbante de fieltro marrón, adornado con una trenza de fieltro marrón y de terciopelo rosado. Modelo de Agnes.



4.— Sombrero para el deporte, en fieltro antílope, adornado con cinta verde y rojo y de una cuchilla ancha. Modelo de Agnes.



2.— Sombrero de fieltro azul espliego, adornado [illegible] cinta color violina. Modelo de Molyneux.



3.— Canotier en picot amarillo, adornado de una cinta y de un velito del mismo tono. Modelo Suzy.

s

ODISTOS



5.— Conjunto de dos-piezas, género gris; la casaca lleva adornos de botones en forma de barcos en tres colores; el cinturón de cuero con adornos iguales a los botones.



6.— Cloche de panamá, colocada sobre un lazo de piqué blanco. Modelo de Marcelle Roze.



7.— Sombrero en fieltro azul rey, despuntado en amarillo. La copa alta adornada con una cinta de terciopelo azul rey y de un manzanillón del mismo color con el centro amarillo. Modelo de Suzane Talbot.



8.— Conjunto encantador para deporte, sombrero de fieltro gris; sweater y pechera en lana escocesa blanco, amarillo y gris. Modelo de [illegible]

1.— Vestido de seda o lana azul. El delantero de la chaqueta está adornado con bandas de seda blanca que suben hasta el cuello. La falda es derecha y lleva bolsillos cortados.

2.— Vestido en seda color verde musgo, con cinturón y pequeños nudos de terciopelo del mismo tono. Unos cortes en punto siguen la línea de la manga que es raglan. Falda ancha cortada en forma.

3. Los cortes que terminan en pequeñas vueltas y señalan un bolero en este vestido de color cabeza de negro; que lleva las mangas amplias, largas y recogidas en el puño. La falda con tablones encontrados en el ruedo en la parte de adelante.

4.— Vestido en crepe marrocain de seda o lana, con la falda envolvente y la chaqueta cruzada, abotonada oblicuamente y que cae sobre el cinturón. El cuello va doblado hacia adentro de la chaqueta. Cinturón de cuero, de color resaltante.

5.— Manga con bullones y con puño largo que se puede sacar y poner

Vestidos prácticos



y detalles

6.— *Manga larga, el canesú de la chaqueta cae sobre ella más abajo del hombro.*

7.— *Cómo adornar un vestido de escote subido que tanto se lleva.*

8.— *Para adornar el escote de un vestido con sesgos de varios tonos.*

9.— *Cómo se puede subir el escote de un vestido demasiado escotado, con sesgos recogidos.*

10.— *Cuello en forma de corbata, en seda gruesa, está sujeta por un clip.*

11.— *Mangas con bastante recogido en los hombros; el puño lo forma sesgos angostos y que dejan ver el cuff.*

12.— *Manga que lleva una banda lisa al medio y que sujeta los recogidos desde el hombro hasta el codo.*

13.— *Vuelta para blusa o vestido, adornada con botones.*

14.— *El faldón de este vestido, continúa en corte vertical sobre los dos costados en la espalda. Las mangas son amplias, con un tablón encontrado en la mitad. Es de género de fantasía.*

15.— *Vestido en seda o lana crepe beige o de color resaltante. Cortes que lleva en la chaqueta adornado de pespunte marcando un plastrón y se prolongan hasta el ruedo de la falda. La cerradura está disimulada por un écharpe. Cinturón de gamuza.*

16.— *Vestido en seda o lana azul marino. La falda está ensanchada por medio de paños en forma en el delantero. La sisa en punta sobre los hombros. El plastrón donde van los botones y los puños en seda o terciopelo con la orilla dentada.*

17.— *Este vestido en crepe marroquín, color cabeza de negro. Las mangas amplias llevan un corte más arriba del codo y donde van recogidas. La chaqueta va abotonada en la mitad junto con la falda. Gran nudo en el escote formado de la misma chaqueta.*

PRIMICIAS DE "ECRAN"



1.— Vestido para tarae,, en satén estampado blanco y negro; la chaqueta lleva cortes en el delantero y espalda, formado por las mangas que son raglan y pespuntes blancos; el escote subido y drapeado. La falda con cortes adelante. Mangas drapeadas a la altura del codo.

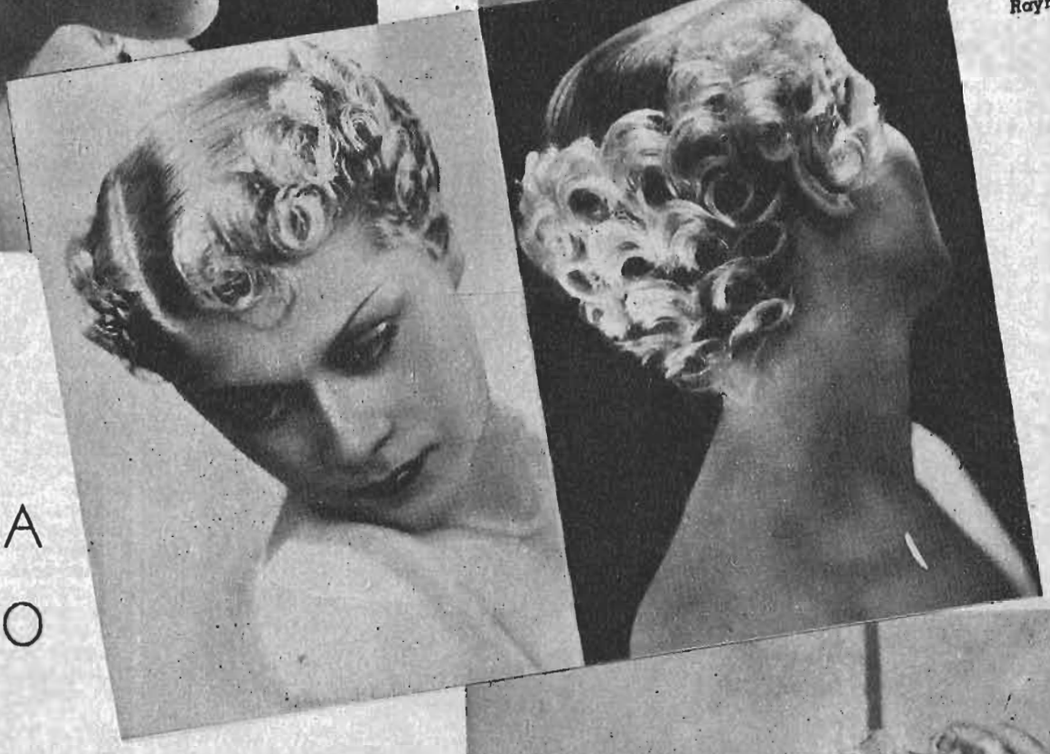
2.— Vestido elegante de falla imprimée y falla blanca; paletó con cortes pespuntados blancos y adornado en el cuello, mangas y faldón con aplicaciones de falla blanca. Botones blancos. Falda sencilla.

3.— Vestido de tarde, en crepe imprimé rojo, negro y blanco; adornado con vuelos recogidos en las mangas que son cortas y en la falda a un costado, desde la cintura y en la mitad del ruedo. Cinturón rojo; escote subido y con unas vueltas.





Peinado para la noche, modelo de gran novedad de M. Raymond.



3 y 4.— Lindos peinados de Arvet Thouvet, para el verano son estos modelos planos o de ondulado grande, los que evolucionan, demostrando peinados con profusión de rizos planos. Dan un aspecto juvenil y que armonizan admirablemente.

LA TENDENCIA DEL PEINADO

CALOU pretende antes que nada, armonizar el peinado con las exigencias de la vida moderna. Para el deporte el peinado quedará clásico, sencillo, aun un poco plano; sin embargo en la tarde los rizos adornarán la parte superior de las orejas y la nuca, y estos un poco bajo para dar la impresión de un moño esponjado. Calou anuncia el resurgimiento de la trenza y del morcillon, sujetos por una linda peineta con strass. La peineta tendrá, en este peinado, un papel muy importante; será el auxiliar indispensable para el adorno de la cabeza; sin recargarla de adornos, sujetará la cabellera y le dará un aspecto vaporoso y esponjado. Respetando las normas generales **CALOU** peina cada mujer según su tipo, pues la uniformidad en el peinado no es aconsejable y significa una falta de gusto absoluta. Hay que tomar en cuenta la personalidad, el largo del rostro, la altura de la frente. Las de tipo castaño podrán llevar los cabellos hacia atrás; en cambio este mismo peinado quitaría toda la personalidad a las rubias. Estas se verán mucho mejor con un peinado liviano que ponga en relieve su tez, que es más fina. Pero aun en esto es conveniente evitar las generalidades. Para las tinturas, el rubio es el color preferido, un rubio dorado, luminoso, que recuerda los rayos del sol. Se obtienen a veces resultados maravillosos por medio de un enjuagatorio con agua con tintura rosada que da reflejos excepcionalmente suaves y atrayentes. Para la noche, **CALOU** aconseja teñir ligeramente las canas en las sienes que ciertas mujeres empiezan a tener grises, dándoles un color pastel y en otros casos verde. Por supuesto que esta originalidad debe armonizar con el tipo y toilette de la mujer y no se puede adoptar este tono sino con una prudencia extrema.



Para el verano demostramos a nuestras lectoras este nuevo peinado, que es una creación última de René Rambaud.

Revelaciones

Géneros variados y decorativos

Se han realizado últimamente dos bailes: uno llamado del Terciopelo y otro del Encaje, y el resultado es que ahora estos dos materiales están en todo su apogeo.

Sin embargo, siempre hay lugares apropiados para otros géneros, fabricados especialmente con lana, que nunca se han visto más favorecidos que en estos momentos. Lo mismo ocurre con las sedas y los algodones. Cada uno ocupa su lugar en la moda. Están también los géneros artificiales. Esta variedad sintética es más difícil de clasificar, pero no por eso más difícil de usar.

Para las damas y las jóvenes que están preparando sus guardarropas de playa, los nuevos algodones son encantadores y de diseños muy originales. Tanto para los trajes de playa como para los de deporte, los algodones son los preferidos.

Encuentro que los diseños son más bien pequeños y muy originales y que el interés por las prendas de playa en negro y blanco es muy marcado. Los diseños de algunos tejidos son de insectos sobre fondo blanco, y frutas y legumbres para las que se hayan cansado de ver flores sueltas o en ramos.

Una opinión de Molyneux

Molyneux pondera la elegancia en el vestir y el andar de la mujer norteamericana. La colección de entretiempo de este conocido modisto, según las noticias de París, incluye lujosos trajes de cena de estilo sastre. Uno de los nuevos modelos para la hora de la comida es de "jersey" de lana negro con cinturón de cuero negro incrustado de "brillantes".

Molyneux ha substituído el traje del año pasado por uno de una pieza, cuyos materiales son de gran riqueza: metal laminado y terciopelo, que contrastan con su corte severo. El voluminoso saco de "tweed" a cuadros que llega hasta el suelo lo ha ideado Molyneux para las salidas nocturnas de invierno.

Los hombros siguen altos, anchos e importantes. Los de Molyneux, sin embargo, están en línea recta desde el cuello hasta el extremo del hombro, mediante un relleno bien colocado, pero no son muy anchos.

Schiaparelli también se ha dedicado a los vestidos de lana para las fiestas nocturnas. La señora de Fellows, dama de la aristocracia, usa el largo abrigo de "tweed" negro forrado de azul zafiro; madame René Clair, esposa de un productor de la cinematografía francesa, y otras damas elegantes han elegido este mismo modelo en distintos colores. Marlene Dietrich y Joan Barry están entre las que favorecen los vestidos negros de lana, con flecos dorados, para la hora de la cena.

El color ladrillo y el gris mediano son colores favoritos para los trajes sastre en casa de O'Rossen, casa muy renombrada por estos clásicos tipos de trajes.

El estilo preferido por las parisienses este año es un saco — más bien corto y ceñido — que cierra con uno o dos botones, cuadrado de hombros y con tres bolsillos. La falda es recta y simple.

El éxito de los trajes de dos piezas ha hecho que se le preste especial atención a las blusas y a los cuellos o "echarpes" de piel.

Los tejidos

Los tejidos son pesados, de una riqueza notable, metalizados o engomados como en el caso de los tules y los encajes, o de lo contrario son lisos, lustrosos, de ricos colorídos, como en los satenes.

Los escotes son muy bajos y caídos de los hombros, o cerrados y entretejidos.

El largo de las faldas continúa igual. En algunos casos el vestido de calle es más corto, pero en general no varía.

En casa de los modistos

Mucho "chiffon" en un solo tono se emplea para los vestidos de sarao de faldas amplias. Chanel usa el "chiffon" de vivos colores para combinar con encaje, y para el deporte y los trajes sastre prefiere el gris.

Rochas ha creado una capa de "chiffon" negro para cubrir un vestido de satén también negro. Esta casa pone en sus vestidos de "chiffon" para la tarde cuellecitos de terciopelo. El abrigo transparente se ve a menudo en París en el entretiempo; algunas veces es de encaje y otras de "chiffon". Rouff coloca un saco de "chiffon" naranja sobre un vestido de satén verde.

Los dibujos de los algodones son pájaros y flores. Los colores son especialmente interesantes y reflejan una influencia occidental y tirolesa, de donde se deduce que son de tintes muy alegres.

El color herrumbre ha vuelto a ocupar su puesto en la moda, así como el rojo brillante y los tonos vino. Entre los azules, los más nuevos son el violáceo, el "pervenche" y el azulino.

Se pretendió lanzar la moda "sans chapeaux". Podría tal vez imponerse en la playa, pero en la ciudad resulta francamente ridícula. Continúan, pues, desfilando las creaciones exquisitas de la Rue Royale de la Paix, y Reboux, Talbot, Jane Blanchot, Thérèse Pter, Hélène Forbier, Suzy, Rose Descat, Rose Valois y tantas otras nos ofrecen un derroche de imaginación y de buen gusto. Reboux, contemplando el gusto por llevar la cabeza al descubierto, compone medios sombreros, hasta tercios y cuartos de sombrero; cuadrados, "cornetes", "[illegible]sades", minúsculos, hacen las veces de sombrero. En esta colección las únicas formas con ala son fieltros para "sport", adornados sencillamente con una cinta "gros grain". Las pequeñas copas, altas casi siempre, se adornan con "ruches" superpuestos de terciopelo, moños, cocas de plumas, acompañados con corbatas de cintas multicolores en tonos cálidos.

Jane Blanchot nos presenta formas originales con copas en punta, a las que agregan altura las plumas de faisán colocadas como pararrayos. No desdeña las viseras sobre los ojos y las boinas levantadas adelante, dejando libre la nuca.

Suzanne Talbot preconiza dos líneas: una que descubre la frente cayendo hacia atrás y la otra inclinada hacia adelante, descubriendo la nuca.

Se emplean mucho el fieltro, la pana y el terciopelo. Las tocas de esta última tela se adornan con grandes moños colocados muy adelante. La colección de Thérèse Peter está llena de fantasía. Sobre una copa alta cuadrada, guarnecida con moños pequeños, reemplaza los bucles con centavos de níquel, de efecto muy original. Adorna otro modelo con estampillas de diversos países, ni más ni menos que una valija que habiendo recorrido el mundo está cubierta con etiquetas multicolores. Otros son más discretos: una toca de plumas verdes tornasoladas, fieltros levantados adelante, gorros postillón, boinas, etc.



EL ATRACTIVO PERSONAL EN DISTINTAS PARTES DEL MUNDO

Por Elena Turnbull

AUMENTAR y explotar el atractivo personal ha constituído el arte más primitivo de la raza humana. Pero los gustos por el hecho de ser diferentes no permiten que los detalles considerados valiosos en determinados sitios del globo, sean aceptados, sino en forma opuesta entre los habitantes de otras regiones. Una dentadura completa, por ejemplo, no resulta siempre una característica interesante de belleza física en el hombre. Cuanto más perfecta es la dentadura de los aborígenes de ciertas superficies terrestres, menos atrayente es su personalidad, y algunos llegan a extremos inverosímiles llevados por el afán de verse libres de los dientes. Las muchachas casaderas oriundas de algunos lugares de Australia fijan sus ojos en los jóvenes desprovistos de aquellos órganos de la masticación y desprecian a los que son dueños de hermosas y completas hileras de incisivos y caninos. Los aspirantes al matrimonio se someten, por consiguiente, a variados y excesivos sufrimientos en este sentido para aumentar su "belleza" física y conquistar a la mujer.

Los métodos para ganar una esposa en Asia central — "el país escondido" — son los mismos puestos en práctica millares de años atrás. Los gobernantes de dicha región son dueños de lujosos harenes de bailarinas, adquiridas en calidad de esposas. Algunos de estos magnates han llegado a poseer hasta mil de ellas. Nars-ed-Din, por ejemplo, poseía 1.500 esposas en su harén, escogidas en todos los ámbitos de su vasto territorio y puestas a prueba antes de pertenecer a su hogar.

En este país, la mujer es ofrecida todavía en venta. Los acaudalados compradores no tienen siquiera que incomodarse para realizar personalmente la elección y utilizan agentes especiales. Las muchachas más hermosas pueden adquirirse por el equivalente de 20 libras esterlinas y a veces por menos dinero. Al ingresar en el palacio del magnate, quedan bajo la vigilancia de damas de edad madura, quienes desempeñan su cargo mediante palabras duras y el látigo en caso necesario.

En muchos distritos rurales del Japón, las jóvenes se sacrifican todavía en beneficio de sus familiares. "Las muchachas ofrecidas en venta suman millares" — era el alegato presentado en una reunión realizada en el Instituto de la Lengua Japonesa de Tokio. Estas jóvenes provienen de hogares miserables, y a la alegría de los padres ante la posibilidad de vender sus hijas, se une a menudo la complacencia de éstas, deseosas de iniciar una vida relativamente más lujosa.

Las muchachas de raza blanca no son las únicas que se preocupan por aumentar o adquirir encantos; la mayoría de los pueblos primitivos ha utilizado los polvos y la pintura, y las huríes de los harenes de Turquestán recurren expresamente a tales artificios y tiñen sus cabellos con alheña. Hasta las mujeres papúes de Nueva Guinea utilizan cosméticos y ofrecen una nota original al observador europeo. Las muchachas papúes se tiñen un ojo amarillo y otro blanco y algunas de las más osadas llevan colores diversos con el objeto de aparecer más hermosas.

Las pestañas largas son consideradas indispensables entre los detalles de la belleza femenina y existen tratamientos especiales aplicados a tal fin en los institutos de belleza. Algunas mujeres llegan hasta recurrir a pestañas postizas. Tales gustos, empero, no son compartidos en todo el mundo. Las muchachas casaderas de Brasil quedan clasificadas en categoría aparte en caso de no poder verse libres de sus pestañas. De ahí que, desde su más temprana edad, comienzan una empedernida campaña contra las pestañas mediante el dolo-

SE ENOJAN PORQUE LES DICEN GORDAS

Muchas mujeres se preocupan mucho de su peso; sin embargo, no empiezan a tomar medidas para mantenerse en un estado normal, hasta que sus amistades les repiten que están engordando. Antes y después de que comiencen a llamarla gorda, es posible, en algunos casos, mantener el peso normal, ayudada por una dosis diaria de Sales Kruschen, pues estas sales, al obrar como diurético ligero, laxante y depurativo, ayudan a normalizar el funcionamiento del estómago, hígado y riñones, aliviándolo de aquellas substancias nocivas que pueden provocar la obesidad.

Sales Kruschen, (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales, que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente, en ayunas, se toma una pequeña dosis, en agua caliente, café o té. No son efervescentes.

Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Agente para Chile: H. V. PRENTICE. Laboratorio "Londres", Valparaíso.

Base: sales de sodio, magnesio, potasio.

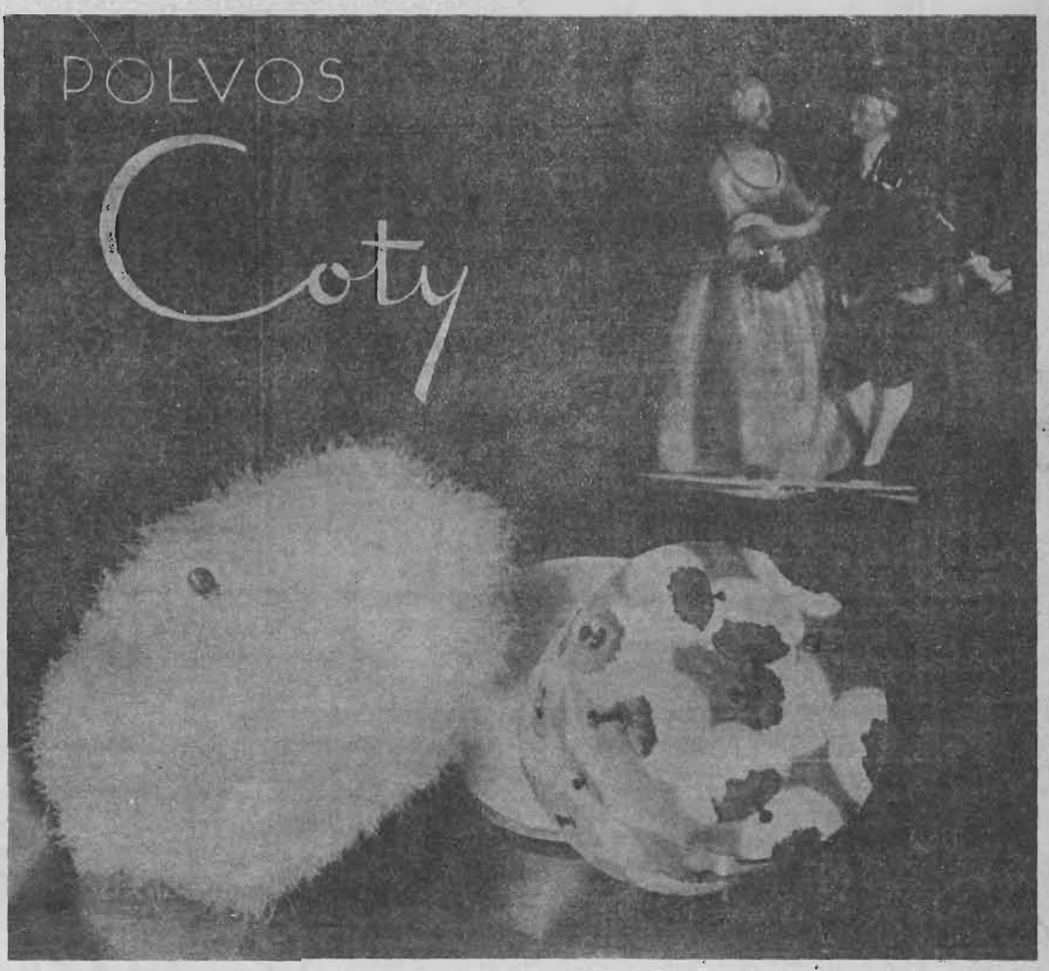


PASTINAS GLUTINADAS

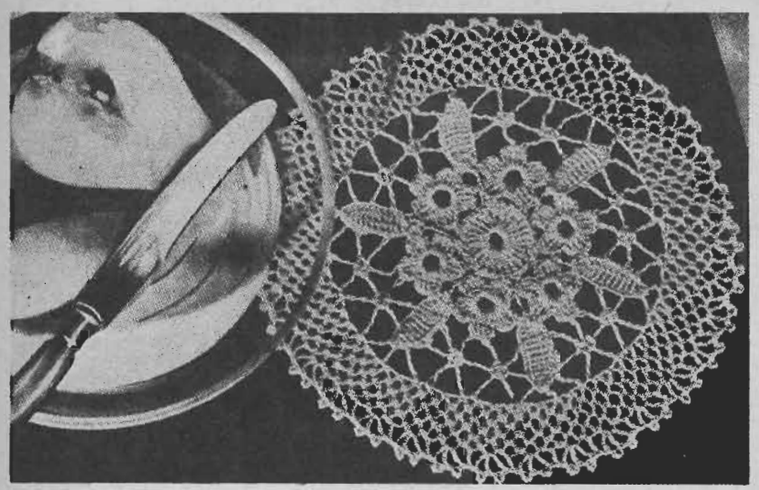
"Carozzi"

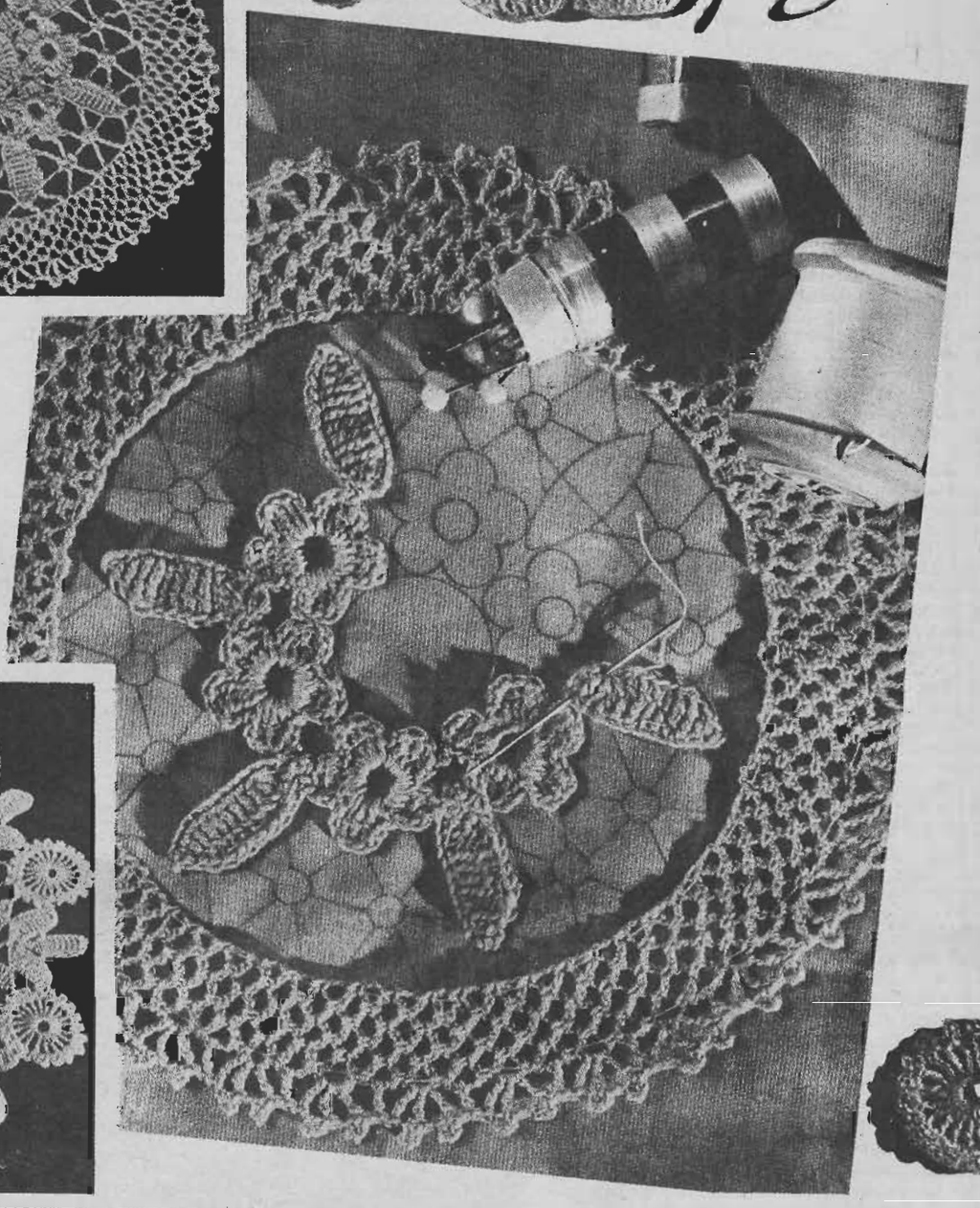
ALIMENTO IDEAL

PARA SUS NIÑOS



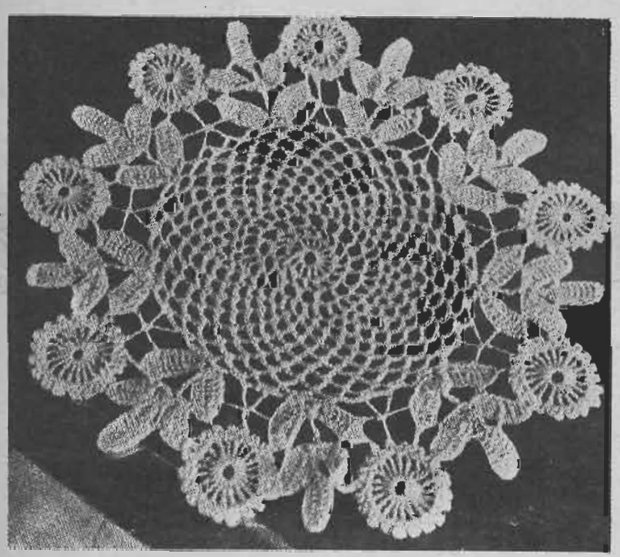
Solamente para las damas de gusto refinado





TEJIDOS DE IRLANDA, LA GRAN MODA

ES fácil de hacer y muy lindo: Después de tejidas las flores y hojitas, se sujetan con un hilván sobre un papel, en que se habrá trazado el dibujo que formarán. Luego de hilvanadas así, se van uniendo por un calado sencillo, imitando tela de araña y hecho más firme por zurcidos circulares. El otro pañito tiene las flores en rededor y no necesita el trabajo de zurcido, sino una unión de puntadas largas, nada más.



Ofrecimiento:
Sra. M. Carvallo,

que ya no dirige la fábrica "Jovita Alvarez", está ahora en situación de ofrecer a las señoras y señoritas de Santiago y provincias, sus MODELADORES, FAJAS Y CORPIÑOS "NEVIA", convencida de que la belleza de la silueta femenina no se obtiene con un modelo standardizado, sino que ella debe surgir espontáneamente de la armonía entre la forma de cada cuerpo y lo que él exige. De ahí el esmero y la prolijidad en la confección de sus artículos, la adaptabilidad de sus modelos y la variedad y alta calidad de sus materiales.

SANTO DOMINGO 1360

GARAGE
CHRYSLER
MANGINI
OGNIO y Cía. Ltda.

SERVICIO NOCTURNO

Calle Bohn 967 - Teléfono 81476
VIÑA DEL MAR

Agentes CHRYSLER
para la provincia de ACONCAGUA.

del Hogar



430. — Para la jovencita que le gusta el deporte, este vestido en popelina de seda a cuadros. La manera de coser el sesgo del cuello es muy fácil, como se muestra muy claro en el detalle. Las mangas también van con un sesgo, en el mismo color del cinturón. Botones y hebilla en galalita o cristal.

431. — Gracioso vestido para niñita, hecho en organdí. Las mangas con godet, igual que la falda, llevan un fino vuelo muy recogido. Este mismo adorno ribetea el cuello y el corpiño en la línea indicada en el modelo.

Los moldes de estasección se envían a las lectoras que los soliciten a "Ecran", casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.

CUPON

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

Deseo los moldes N.os .....

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE.

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93
Teléfono 68269 - Santiago

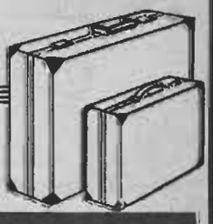
¡Señoritas! PARA CINTURONES Y CARTERAS,



GILI Y CIA. LTDA.

MALETAS

Se hacen reparaciones



MONEDA 847
DELICIAS 2911

LIBRE DE Vello

quedará Ud. usando RACE. Un nuevo y agradable depilatorio, no sólo elimina el vello instante, sino retarda también indefinidamente su reaparición.

Su precio bajísimo, permite usarlo constantemente.



Racé

en las farmacias y perfumerías. Por mayor: CASILLA 2610. — SANTIAGO

FAJAS Y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; usted también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.

Dovita ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente.
Los sábados atiende hasta las 12 M.
ALAMEDA 227. — SANTIAGO

¿CUAL SERA Su Sonrisa?



Usted puede escoger entre belleza o indiferencia. Las encías sanas le darán dientes firmes y atractivos. Pero cuando la Piorrea debilita las encías es difícil impedir que los dientes se caigan. Usted no puede abandonar sus dientes. ¿Por que no los fortalece a la vez que los limpia? Use FORHAN'S con regularidad dos veces al día frotándose las encías. Siguiendo este sencillo tratamiento por unos segundos todos los días defenderá su belleza por muchos años.

Forhan's Para Las Encías rinde un servicio *doble*. No solamente le limpia los dientes brillantemente blancos, también protege su dentadura fortaleciendo las encías que los sostienen firmes. No espere hasta que las encías comiencen a sangrar. Principie a usar Forhan's hoy mismo. Se alegrará más tarde. En todas las farmacias.



Forhan's

Limpia los Dientes - Conserva las Encías

6FS1

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrecele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterias y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

EL MOLDE DE ECRAN



Vestido para toda hora, en seda reversible; el corte de la manga, en la sisa, es cuadrado y de gran novedad. La manga tres-cuartos, con aplicaciones del mismo género, por la parte brillante. Otro detalle que observar es el corte del escote, que también es elegante y de novedad, sujeto por un clips de metal. Falda más corta y con bastante ruedo. Este es el molde que ofrecemos a nuestras lectoras y lo enviaremos para el talle 48 a las lectoras que lo soliciten a "Ecran", casilla 84-D, Santiago, acompañando a su pedido $ 1 en estampillas de correo.

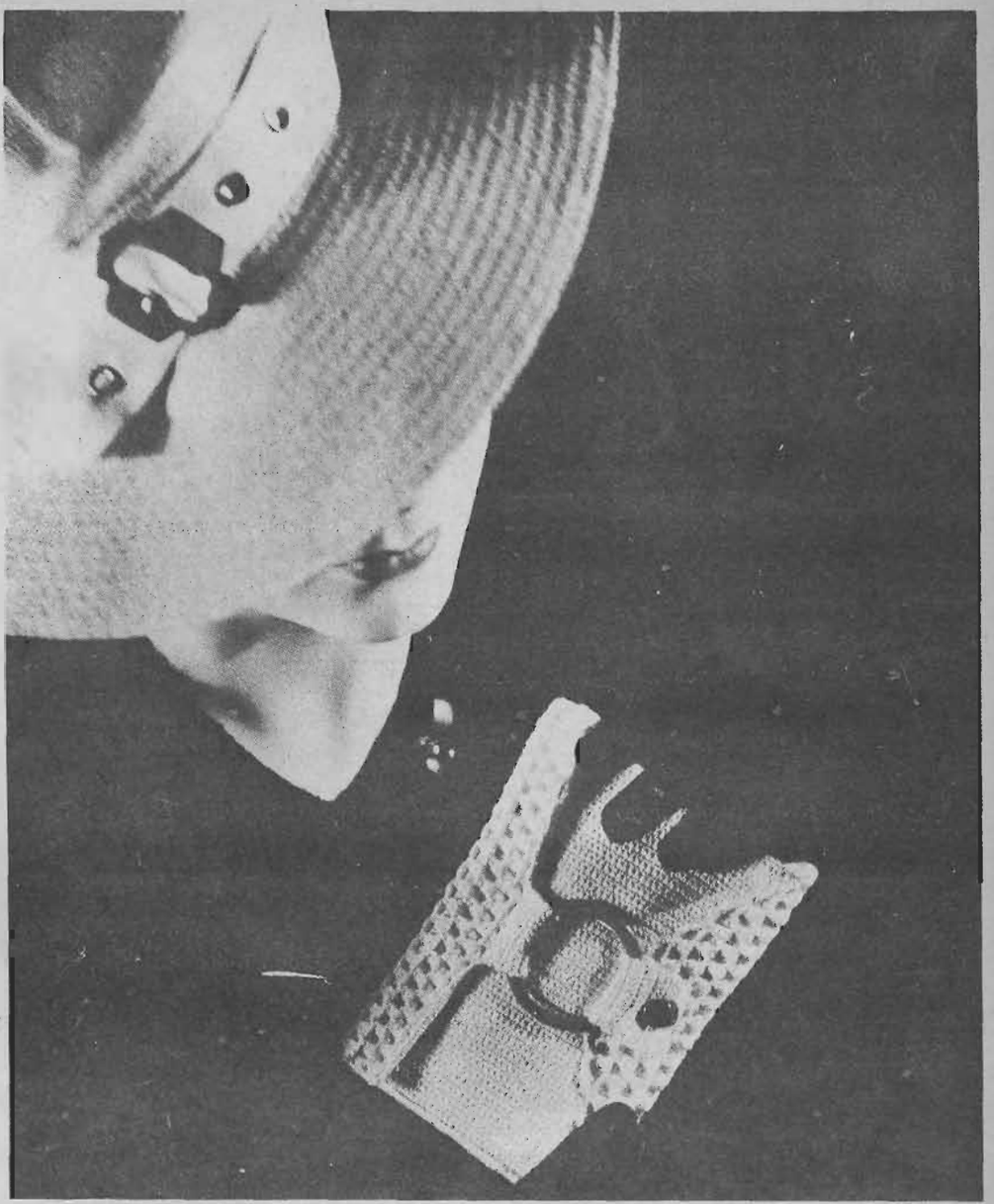
OFRECIMIENTO

Es este un ofrecimiento muy original y que será entusiastamente recibido por nuestras jóvenes "sportwomen" que gustan de ir al mar en una rápida lancha a vapor. Entonces este cojín tan lindo y marino, prestará su comodidad como asiento. Se hace en brin azul; con tela aplicada para formar el bote cuyos costados son rojos, con la parte superior de una tonalidad más baja, naranja. Estas aplicaciones se sujetan con ribete blanco. Los tripulantes se hacen en punto al pasado, en colores vivos; las gaviotas blancas con negro y las olas en azul, celeste y blanco, combinando graciosamente estos matices. El cojín se termina uniendo sus orillas con punto cruzado.

Enviaremos este cojín claramente dibujado a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 2.— (dos pesos) en estampillas de correo.



Precioso y elegantísimo este conjunto de sombrero y cartera a crochet. Generalmente, nuestras elegantes desconfían de los tejidos así, que a veces resultan deslucidos, pero no éste, que es muy lindo y chic. Se teje con crochet número 3, en hilo mercerizado número 20, blanco. El botón que cierra la cartera es rojo brillante, lo mismo que la argolla. El sombrero va rodeado de una cinta de gamuza con ojetillos hechos en metal pintado de rojo. Gran hebilla también roja. Además de la belleza de este modelo, ofrecemos a nuestras lectoras la oportunidad de hacerlo para presentarlo en nuestro concurso, ya que bien hecho es muy merecedor de un premio.



Además, damos un lindo modelo de cojín bordado sobre brin claro, con puntos distintos que se combinan hábilmente.

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante CONCURSO DE LABORES:

CON el número 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1,770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

Nuestro concurso de labores

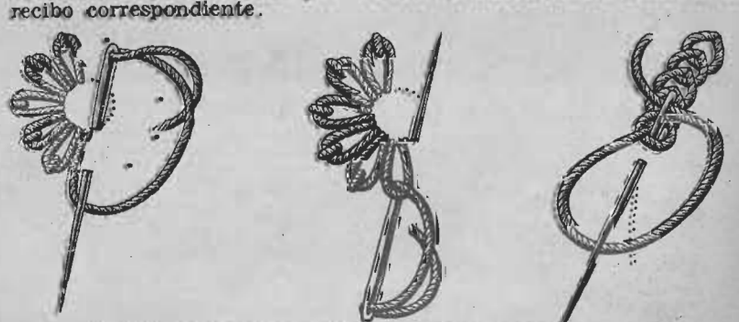


LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES. — Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

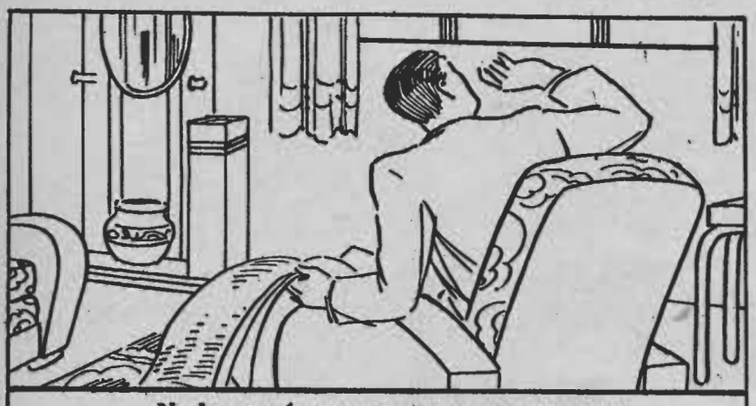
Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.



Punto margarita, con que se pueden hacer algunas flores del cojín. el de cadeneta es fácil y también se puede usar en la misma labor.

Mate la mosca
antes que ella lo mate a Ud.



— No hago más que sentarme a reposar un momento... y se me ha de venir encima cuanta mosca hay en la casa!



— Eso es... aplique Shell-Tox, porque por muchas que sean las moscas, se acaban todas a los pocos soplidos!



— Y en adelante no esperen que yo les diga para aplicar Shell-Tox... Usenlo diariamente y así las moscas no nos molestarán más!

SHELL TOX
EL INSECTICIDA EFICAZ
NO DAÑA LA ROPA — TIENE OLOR AGRADABLE
ES UN PRODUCTO DE SHELL-MEX CHILE LTD.

DOLOR de CABEZA? FENALGINA
Alivia pronto. Segura—Económica. No ataca el corazón.
Base: Fenilacet. carbo-amon.

PARA dolores periódicos FENALGINA
La hallará un remedio superior: moderno, seguro, inofensivo y económico.
Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.



Mi tejido

CON lana gruesa e irregular, hilada a mano está tejida esta alfombra para la playa, que se puede hacer en una mañana, que no temerá ni al agua ni a la arena.

Tiene 80 cm. de ancho por 1.05 de largo. Un cuadrado de 5 cm. de costado igual a 4 hileras de alto y 5 p. de ancho.

El monograma es en fieltro de dos colores.

Punto empleado: — Todo el trabajo, con excepción de la guarda, es de medio punto al crochet, sin vuelta y tomando cada punto de la cadeneta de base y sin cadeneta entre 1 p. y otro. El punto se teje alternativamente sobre el derecho y el revés del trabajo, tomando los 2 hilos del punto para cada una de las hileras siguientes. Hacer una cadeneta de 75 p. Tejer 64 hileras, bordear el trabajo de 7 hileras de p. pasados. En los ángulos hacer regularmente un aumento en cada hilera.

El baño de sol que usted puede confeccionar en una tarde. Hebras de lanas de colores vivos siembran y alegran este "baño de sol" gracioso y alegre. Ancho 55 cm., alto 30 cm. Es para los talles 40 y 42. Un cuadrado de 5 cm. equivale más o menos 12 puntos de ancho y 22 hileras de alto.

Puntos empleados: 1.o punto jersey (fondo), 1 h. d., 1 h. r. 2.o punto correteado (bordes), todo al derecho. Las hebras de lana de color que siembran el trabajo son rojas y azul marino, y son pasadas con una aguja en los puntos.

Desarrollo del trabajo: Se empieza por bajo. Urdir 120 p. Tejer 2 hileras de p. correteado. En seguida en p. jersey. Sólo los 3 p. de cada extremidad del trabajo se tejen en p. correteado. Hacer a cada lado siempre un aumento cada 2 hileras antes o después del borde, hasta 130 puntos. Hacer a cada lado 1 ojal a 5 p. del borde (cerrar 5 p. que se vuelven a urdir en la hilera siguiente). Tejer 16 cm. haciendo a cada lado siempre 1 disminución cada 2 hileras. Dividir el trabajo en la mitad. Trabajar en un lado. Los 3 p. del borde de adelante se tejen en p. correteado. Las disminuciones (1 p. cada 2 hileras) se hacen antes de estos 3 puntos. Hacer 1 ojal. Continuar las disminuciones del borde puesto hasta tener 3 p. Tejer 3 hileras al derecho y cerrar. La segunda mitad igual. El cordón está hecho de 4 hebras de lana.

ECHARPE que usted lo puede hacer en un día. Hay que hacer este echarpe en tonos vivos: azul rey y rojo; amarillo y verde; blanco y rojo. Mide 85 cm. de largo y 18 cm. de ancho. Una cuadrado de 5 cm. de costado equivale a 20 h. de alto y 8 p. de ancho.

Punto empleado: todo el trabajo en p. canutón inglés. 1.a hilera, toda al derecho; 2.a hilera, 1 d., tejer igualmente al d. el punto siguiente, pero en el punto de la hilera anterior; dejar salir fuera del palillo izquierdo el punto de la hilera que se está haciendo y repetir desde el signo anterior. Esta hilera se repite siempre al contrario del p. en cada hilera.

Desarrollo del trabajo: en un mismo palillo urdir 16 p. rojos y 16 p. blancos. Tejer 40 cm. en línea recta en cada color. En el cambio de color, pasar las lanas una alrededor de la otra. Tejer todavía 40 cm. rojos encima del rectángulo blanco e inversamente. Terminar cada extremidad por una pequeña franja oponiendo los tonos.



MANUAL DE LA MADRE PERFECTA

FORMACION DEL CARACTER

CON mucha frecuencia se comete el error de creer que la formación del carácter no empieza hasta que se alcanza la edad de ir al colegio. Muy al contrario, si se quieren fijar bien los verdaderos trazos del carácter para que se desarrollen normal y vigorosamente, la tarea ha de ser comenzada apenas empieza el niño a comprender a sus padres, y seguirla sin interrupción. Hay que formar en el tierno ser la necesaria resistencia para contrarrestar nocivas influencias y establecer en su corazón una serie de ideales, que sea imposible destruir.

El pequeño autócrata

Mi niño no tiene simpatías entre sus amiguitos, y deseando yo saber la causa, convidé a todos a pasar la tarde en casa. Después de darles una buena merienda, les dejé jugar a sus anchas, mas observándoles con disimulo, y pronto me enteré de que mi retoño quería ser siempre el jefe, y hacer en todo su voluntad, sin importarle las suaves protestas de los demás. Como éstos eran en su totalidad más pequeños o débiles que el mío, nada le dije sobre el particular, pero de allí en adelante cuidé de escoger sus compañeros entre muchachos algo mayores o más fuertes, que pudieran pedir o tomarse su parte en el mando.

El valor de las concesiones

En cierta ocasión mandé a Billy que hiciera un recado y llevara consigo a su hermanita.

"Iré solo — me contestó—. Los chicos se ríen de mí, cuando voy con la pequeña." Al preguntarle yo si no le gustaba llevar a su hermanita, dió por respuest a "que a él sí, pero le molestaba que se rieran los chicos." Yo, entonces, con mucho cariño, le expuse que durante su vida tendría que aguantar muchas veces la risa de los necios, pero que no por eso se había de dejar de hacer lo que nos gustaba y conceptuábamos bueno. Billy comprendió la lección, cogió de la mano a su hermanita y fué a cumplir el recado.

El terror a la muerte.

Según mis principios, ya es hora de acabar de una vez con el terror a la muerte que ha llenado de sombras la infancia de muchas criaturas. Lo más seguro es tener éstas alejadas de todos los lugares que puedan evocar ideas fúnebres. No obstante, es inevitable que en cierto modo participen de las desgracias que toquen de cerca a la familia. En esos casos hay que explicarles lo que es y representa la muerte, y que la tristeza de la separación es la causa de las manifestación de duelo.

Corrijamos la inconstancia

Cuando mi hija emprende un juego o tarea, primero me aseguro de que es capaz de llevar a cabo uno u otra, y después exijo que lo termine. Nunca he permitido que deje una cosa para emprender otra, y siguiendo, desde muy temprano, este sistema, se corrige la tendencia a la inconstancia.

El afán de ganar en los juegos

Tengo un hijo a quien el afán de ganar en los juegos le echaba a perder toda la diversión en ellos. A fin de corregirle, jugamos con él durante unas cuantas noches varias partidas de dominó, damas, etc., dejándolas sin concluir; pronto comprendió que todo el interés se perdía si no había vencedor ni vencido, y ahora ya acepta de buen grado lo que le depare la suerte.

Trazos de carácter heredados

Sabiendo que las criaturas heredan las cualidades buenas y malas de sus antecesores, he procurado estar en guardia contra algunas faltas que probablemente aparecerían. Por experiencia sé las tendencias que he tenido que dominar, y quiero dar a mis hijos el beneficio de lo que por cuenta propia he aprendido.

Objetos perdidos. — N.o 1.

Cuando mis hijos traen a casa objetos perdidos que se han encontrado en los parques o paseos, siempre ofrezco un premio para el primero que encuentre su legítimo dueño. Sea el objeto de mucho o poco valor, emprendemos minuciosas investigaciones. Si, a pesar de esto, no se encuentra el propietario, pongo el objeto aparte, para dar a mi prole la impresión de que no deben poseer lo que no les pertenece. Más tarde estas primeras lecciones de la posesión legal, resultan inapreciables.

Durante las excursiones

es necesario que unte Vd. bien todas las partes de su cuerpo expuestas a la luz, aire y sol con

CREMA NIVEA

y repita las fricciones cuantas veces sienta necesidad de ellas. De esta manera, no solo disminuirá Vd. el peligro de las dolorosas y hasta peligrosas quemaduras de sol; sinó que favorecerá al mismo tiempo, a que los rayos de sol surtan sus efectos tostando la piel; consiguiendo regresar a casa con la tez bronceada que tanto se admira.





LA COCINA moderna EXIJE

BATERIAS de aluminio



Son higiénicas, durables y económicas.

Recomendamos a las dueñas de casa los prácticos juegos de

5 CACEROLAS tam. 12, 14, 16, 18 y 20 centímetros, por $ 110.

5 OLLAS tam. 14, 16, 18, 20 y 22 centímetros, por $ 198.

En aluminio puro, garantizado importado, con asas aisladas incombustibles.

Vea en nuestro departamento de Menaje el enorme surtido en toda clase de artefactos de aluminio y enlozados de primera calidad.

MERCERIA SANTIAGO

OSTERTAG Y CIA., LTDA.
EL ESTABLECIMIENTO MEJOR SURTIDO EN EL RAMO
COMPAÑIA 1060 • Casilla 97-D. • Teléfonos 62793 y 62794

CULTURA FISICA DEL BUSTO

Por Henri Laval

¿PUEDE la gimnasia actuar sobre los senos?

Muchas mujeres dicen: "He hecho gimnasia durante meses sin obtener resultado alguno". Esto no tiene nada de sorprendente. La gimnasia puede tener eficacia sobre los bustos poco deformados y sobre los normales, a los que conserva en su debido lugar; pero su efecto es nulo cuando el desplazamiento se ha cumplido.

Es bueno recordar que los senos no forman parte de la musculatura, pues pertenecen a la piel que se encuentra por encima de los músculos. El ejercicio actúa sobre todos, pero también actúa sobre los músculos más pequeños que soportan el tejido cutáneo de los senos.

Antes de todo ejercicio se comenzará por hacer gimnasia respiratoria. Durante cualquier sesión de gimnasia general, deben hacerse movimientos respiratorios, si se quiere evitar la fatiga y la congestión del rostro. En el caso que nos interesa, los ejercicios respiratorios tienen una influencia considerable sobre el busto, pues desarrollan la caja torácica. Interesa también hacer trabajar los grandes pectorales, los cuales actúan sobre los músculos anexos que sostienen la piel del busto.

El trabajo de los músculos intercostales no es de desdeñar. Bien desarrollados, dan al busto la gracia y el garbo deseados.

Debe también tratarse de mantener recta la nuca, de manera que el cuello parezca largo y que no se forme en su base esa protuberancia que, haciendo inclinar la cabeza hacia adelante, obliga a deprimir el pecho.

Nada hay más inútil que la gimnasia maquinal. Ella es eficiente en la medida en que es consciente. Por ejemplo, hacer muecas cuando se ejercitan los músculos abdominales demuestra que no saben realizar correctamente la gimnasia. Es preciso que toda la voluntad esté dirigida para poner en actividad únicamente los músculos que se pretende tonificar.



2) Posición inicial: De pie, piernas separadas, talones bien apoyados.

Primer tiempo: Levantar los codos hasta la altura de los hombros; manos cruzadas delante del pecho, palmas separadas (inspiración).

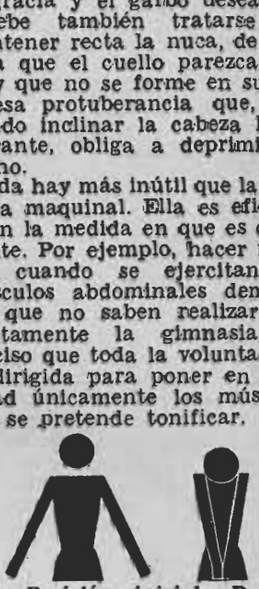
Segundo tiempo: Apretar simultáneamente las palmas de las manos y los codos, unos contra otros, para provocar una contracción (espiración).



4) Posición inicial: La misma que para el ejercicio número dos.

Primer tiempo: Llevar los brazos hacia atrás, las manos cruzadas, las palmas separadas (inspiración).

Segundo tiempo: Apretar simultáneamente las palmas de las manos, una contra otra, aproximando los codos lo más posible para provocar una contracción (expiración).



1) Posición inicial: De pie piernas separadas, talones bien apoyados.

Separar los brazos extendidos muy hacia atrás. Inspirar echando la cabeza hacia atrás lo más profundamente posible. Después, bruscamente, espirar trayendo los brazos hacia adelante hasta comprimir el pecho bajando la cabeza y los hombros.



3) Posición inicial: La misma posición que para el número dos.

Primer tiempo: Llevar los brazos tendidos verticalmente por encima de la cabeza, con la palma de las manos separadas (inspiración).

Segundo tiempo: Apretar simultáneamente las palmas y los codos, unos contra otros, para provocar una contracción. Llevar los codos hasta la altura de los hombros (expiración).



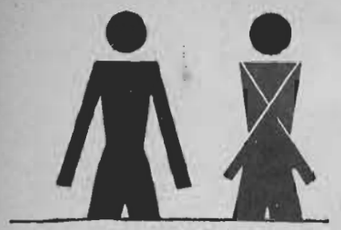
5) Posición inicial. La misma que en el ejercicio número dos.

Primer tiempo: Llevar los brazos verticalmente por encima de la cabeza.

Segundo tiempo: Hacer un movimiento de tijeras, con los brazos y dedos bien estirados, con expiración a cada cruce de tijera.

6) Posición inicial: La misma que en el ejercicio número dos.

Primer tiempo: Hacer las tijeras como en el ejercicio precedente, pero con los brazos tendidos hacia adelante a la altura de los hombros.



7) Posición inicial: La misma que en el ejercicio número dos.
Primer tiempo: Llevar los brazos hacia atrás, a la altura de las nalgas.
Segundo tiempo: Hacer tijera con contracción, los dedos bien alargados, con expiración a cada tijera.

8



8) Posición inicial: La misma que en el ejercicio número dos.
Apretando los puños, levantarlos lentamente hasta que toquen los hombros, bajando al mismo tiempo la cabeza. Se debe sentir una contracción profunda en los pectorales y los músculos del cuello. Espirar al volver los brazos a su posición inicial.
Estos ejercicios deben realizarse con pesas de 500 gramos a un kilo.



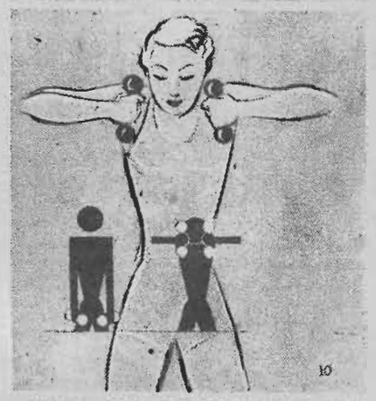
11) La misma posición inicial: Brazos a lo largo del cuerpo.
Primer tiempo: Elevar las manos por delante del cuerpo hasta que los codos queden a la altura de los hombros.
Segundo tiempo: Desplazar alternativamente las manos, como se ve en la ilustración, expirando a cada desplazamiento.



3) La misma posición inicial: Brazos a lo largo del cuerpo.
Llevar una pesa hasta la altura del hombro, con flexión lateral del tronco. Hacer pequeños círculos por delante del seno, con contracción. Alternativamente con los dos brazos.



9



10

9) Posición inicial: La misma que para el ejercicio número dos.
Primer tiempo: Con los brazos a lo largo del cuerpo, levantar los brazos, alternativamente, con contracción y flexión lateral del tronco. Espirar cuando descienden los brazos.
10) El mismo ejercicio que para el movimiento número nueve, pero simultaneamente con los dos brazos y el cuerpo recto. Inspirar al levantar los brazos; expirar bajándolos.



12

12) El mismo ejercicio, pero simultaneamente con los dos brazos. Inspiración al levantarlos; expiración bajándolos.



4) La misma posición inicial, pero con el cuerpo inclinado hacia adelante. Hacer las tijeras delante del cuerpo, después llevar un instante los brazos por detrás lo más posible, para volver a hacer las tijeras por delante. Todos estos movimientos con contracción. Inspiración con los brazos por detrás de la espalda; espiración cuando se encuentren delante.



Despues DE LOS 30 Años AUN!.....

Toda dama puede ostentar un cutis juvenil aun después de los treinta años. Nada más sencillo. Con el uso constante de la Cera de Belleza "LA MILO", su cutis adquirirá un aspecto de primera juventud. Miles de mujeres han comprobado las excelentes cualidades de esta famosa Cera, verdaderamente embellecedora. Cera de Belleza "LA MILO" no contiene mercurio; por esta razón no quebraja el cutis. En venta en todas las Farmacias de todo el país, en tres tamaños.

VELLO SUPERFLUO.—Para eliminar el vello de una manera eficaz, emplee usted "CARADIUM", el depilatorio sin olor desagradable. No causa irritación.

En toda farmacia. Tamaño muestra: $ 1.—

CREMA de LECHUGA



embellece

PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,
EN CAJA NUEVA DE EN TODAS LAS FARMACIAS $ 1.--

Temas de actualidad

EL RAYO INDISCRETO

CONTINUA el avance de los rayos en los campos científicos. Los laboratorios silenciosos no abandonan su ruta de avance sobre los campos vedados al hombre. Siempre van más allá, investigando en todas las dimensiones formas nuevas de expresión que permitan la entrada triunfal de la humanidad en el aura de esos mundos sutiles que se velan de misterio en la sombra de la ignorancia.

La experiencia efectuada últimamente por el profesor Hallowey ha impresionado vivamente a los maestros que la presenciaron.

Ya el año pasado levantaron polvareda en el mundo científico los primeros ensayos del "Rayo Humano".

Actualmente el pulso titubeante del experimentador, ha tomado consistencia. Sabe más. Ha podido entrar por el corredor obscuro de la psiquis.

En la oreja derecha del sujeto, se introduce un conductor metálico; y luego se clava una aguja bastante gruesa en la piel del cráneo, que queda enteramente insensibilizada con una aplicación de novocaína. Un potentísimo amplificador de lámparas, conecta con un registrador, cuya punta afilada, traza una línea sobre un rollo de papel que sirve de barómetro.

Mary Lear sirviendo de sujeto, permanece serena en su silla de metal. El registrador traza una perfecta curva con doce ondulaciones por segundo. De pronto la voz grave de uno de los testigos interroga:

—¿Ha visto Ud. a Bob, miss Lear?

Y la curva de golpe se precipita marcando un ángulo agudo, al mismo tiempo que la joven se torna roja...

Una sonrisa paternal la tranquiliza y la línea sigue una danza suave, hasta tomar nuevamente la normalidad.

Un niño, sufre un examen, sirviendo de sujeto. El problema matemático realiza complicadas figuras que indican el proceso del pensamiento. La solución la certeza de haber acertado en cada operación, simplifican las sinuosidades de la línea barómetro, hasta tenderse en la suave curva simple que como un compás continúa marcando 10 ondulaciones por segundo.

"PIE DE FRANELA"

"—¿Aló? ¿Scotland Yard? Se aproxima el buen tiempo. Voy a tomar un mes de vacaciones. Pueden ustedes estar tranquilos... Habla "Pie de Franela"...

Y dicho y hecho. Los robos característicos del célebre ladrón que en el último cuarto de siglo representa en Inglaterra a Rocambole, cesaron automáticamente.

Los detectives más famosos han fracasado de un modo lamentable en la comisión de esta pesquisa. No hay caso.

Una dama que regresaba una noche del teatro, se lo encontró en su alcoba, hace 25 años. Encendió la luz y, frente al espejo dejó caer su capa de armiño. Estaba cubierta de joyas; su marido, un viejo rico, lleno de vicios, ausente de Londres...

Es el caso que en la luna del espejo apareció un hombre alto, corpulento, vistiendo smoking. Llevaba los pies forrados en franela... (¿Por qué franela y no zapatillas?) La dama se llevó las manos al corazón y no pudo moverse al teléfono ni dar un grito. El espanto la paralizó. Entonces "Pies de Franela", muy cortés, la condujo a un diván y le sirvió un vaso de agua.

—¿Se siente usted mejor, señora?

Según declaración posterior de la dama, que resultó ser una lady encantadora, el hombre que delicadamente la despojó de sus joyas era "un gentleman". En Scotland Yard se puso en duda la autenticidad de los datos para su filiación... Las joyas tenían un valor de diez mil libras... y jamás fueron recuperadas. Pero aquella mujer, según la opinión del mejor detective de Scotland Yard en los últimos tiempos, tuvo aquella noche una aventura de amor... La dama se divorció a poco y no volvió a contraer matrimonio, a pesar de su gran belleza...

Según la Policía de Londres, la edad de "Pies de Franela", según datos recogidos en un gran robo que ejecutó — como de costumbre, en bicicleta — por el año 1911, en St. John Wood, relacionando el tiempo, debe tener ahora sus 60 años. También se sospecha de su sistema constituye una cátedra, porque, ni puede tener ya la agilidad de la juventud, ni el don de ubicuidad: ha habido caso de dos robos iguales y a la misma hora en barrios opuestos.

Resumen: tiene discípulos. Suelen quedar en las calles los trozos de franela roja, como una bandera rebelde...

Y la dama aquella, cuando se la interroga acerca de "lo que sucedió aquella noche", sonríe enigmáticamente, se cala las gafas y se pone a leer...

EL INSTRUMENTO DE LOS CELOS

LOS celos han sido siempre mal juzgados, porque siempre han sido mal medidos. La mujer, al emplearlos como una superación de amor, los ha mezclado a la baja pasión de la envidia o a los fuegos voraces de la ira. Como todo fanatismo es síntoma de exageración patológica, toda pasión noble se prostituye al caer en la exageración mezquina y apasionada.

Pero los celos, cuando no sufren la dislocación histérica que los deforma y retuerce como una serpiente cascabel, son un recurso máximo en manos de las mujeres discretas e inteligentes.

Son mujeres desdichadas, con frecuencia, aquellas que no han sabido manejar las riendas de la seducción para evitar que el marido salga del aprisco. Creen que cualquier reproche o sujeción puede fastidiarlos y alejarlos por siempre de su ternura.

Pero, — ¡Dios Santo! — si los hombres no son dioses. ¿Por qué temerles en forma tan angustiosa para la propia estimación? Si tuviéramos el don de la omnipotencia, para crear "la esposa perfecta", uno de los primeros materiales, habrían de ser los celos, no los celos pasionales de hervor satánico en que se enredan las palabras audaces y los gestos innobles; no los celos agudos como agujas, malvados, fríos de perversidad, que sólo tienen por objeto sacrificar a un hombre, aniquilar su vida, hacer abominable el hogar. No los celos estúpidos que impiden a un hombre la camaradería con sus amigos, la visita al Club, la libertad de su correspondencia...

No. Los celos nacidos del amor, son nobles aseveraciones de íntima ternura, son broqueles contra los peligros de la tentación. Indican interés por el hombre amado. Son salvavidas en la tormenta. Y, usados discretamente por una mujer buena y discreta, resultan — en la finura de la tonalidad, en la exquisitez de una alusión, en el beso apasionado, en la lágrima furtiva—, uno de los mejores instrumentos para imanizar felicidad conyugal.





ecran en el Exterior

se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac.		0.15
CUBA	US.	$	0.05
ECUADOR	Suc.		0.50
MEXICO	Mex.		0.15
PERU	Sol.		0.20
OTROS PAISES	US.	$	0.05

SUBSCRIPCIONES:

Atendemos directamente a los siguientes precios a cualquier país de Hispanoamérica:

ANUAL: 52 números	US.	$	2.30
SEMESTRAL: 26 números	US.	»	1.20
ECONOMICA: 10 números	US.	»	0.50

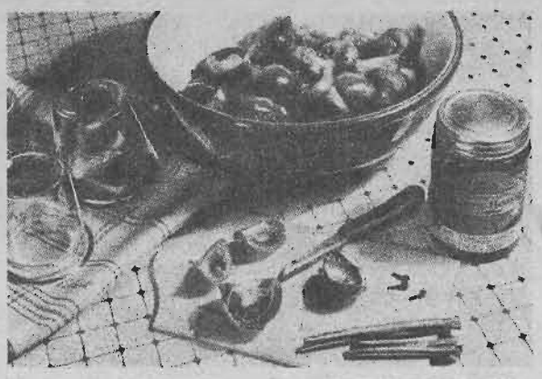
En los países que no se mencionan, rige como máximo el equivalente al precio que establecemos en dólares.

Correspondencia, valores y consultas a:

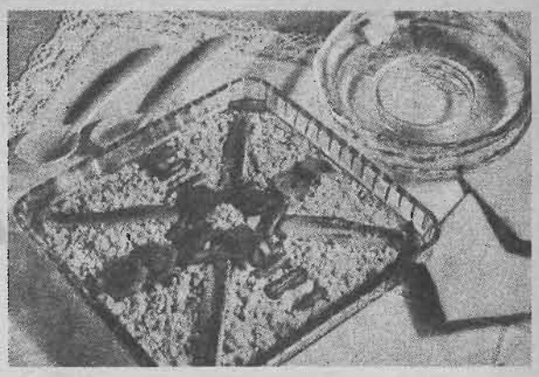
EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
CASILLA 84-D. SANTIAGO DE CHILE



Un plato bien chileno, fácil de hacer y barato: las albóndigas.



Los guisos de tomates son buenos y no salen caros. Las ensaladas también son muy apetitosas.



Picadillo fino de carne de pescado bien aliñada, con adorno de filetes de pescado y papas fritas en rebanadas redondas.

DE SABOR FINO Y BUEN VALOR ALIMENTICIO

HEMOS recogido recetas de mucho sabor y que se pueden hacer fácilmente y con poco dinero. Todas ellas reúnen las cualidades necesarias de gusto y valor alimenticio, que las hace merecedoras de una buena acogida. Además, son tan variadas que muchos paladares pueden encontrar su sabor predilecto en estas páginas.

Buñuelos de carne. —Primero se pasan por tamiz dos tazas de harina, cuatro cucharaditas de levadura y una cucharadita de sal, para después unir a esto cuatro cucharadas de manteca y humedecer con agua hasta hacer una masa que se trabaja bien. Después se usleirea hasta dejarla de unos tres centímetros de espesor. Encima se le extienden entonces una taza de carne cocida o frita, picada, dos papas cocidas, cortadas en rebanadas y una cebolla pequeña picada. Se vuelve a amasar, uniendo bien todo y se corta después en pedazos individuales. Esta masa se hace por la mañana, guardándola en la nevera o sobre hielo en una fuente. Llegada la hora de preparar los buñuelos, se retiran del hielo mientras se calienta el horno. Se riegan con un poco de mantequilla derretida y se entran a horno por veinte o veinticinco minutos. Se sirven con crema de legumbres o sencillamente con jugo de carne.

Pastel de frutas ecran.— Con dos tazas de galletas picadas, un tercio taza de azúcar flor y media taza de mantequilla derretida se hace una masa que se trabaja hasta que quede consistente. De ella se separa una parte que servirá para cubrir el pastel y con el resto se forra por dentro un molde de timbal, apretando la masa para que la parte dorada sea sólo de medio centímetro de grueso. Con la otra parte de masa se hace una tapa redonda que se ajuste encima del molde de timbal y se entran a horno, y después de cocidos, se dejan en lugar fresco o en la nevera para, llegado el momento de llevarlo a la mesa, llenarlo de frutas aliñadas con alguna crema de las deliciosas dadas por ECRAN, o sencillamente regadas con jugo de naranjas y espolvoreadas con azúcar flor.

Salsa chilena. — Dos cebollas se pican finamente y se fríen hasta dorar en una cacerola con una cucharada de manteca. Luego se le echa un cuarto taza de caldo y cuando esté cocida se saca la cebolla y se pasa por tamiz. Después se prepara una cantidad igual de puré de tomates, se aliña con sal y jugo de limón y por último se bate con dos cucharadas de aceite.

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL
ABSOLUTAMENTE PUROS
A base de crémor de tártaro.
Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS
Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



"Carozzi"
La verdadera llave de su salud



ESTE ES EL NUEVO ENVASE
DEL INMEJORABLE
ACEITE DOS BANDERAS
Participe Ud. en nuestros CONCURSOS QUINCENALES, enviando su receta favorita a CONCURSO DOS BANDERAS, Casilla 1083-Stgo.
COMPAÑIA INDUSTRIAL S. A. CH.



Los trajes más prácticos para la PLAYA y el CAMPO

son confeccionados con TEJIDO DE CAÑAMO LINO Y ALGODON (medio hilo), de gran moda hoy en Europa. Además tienen aplicación para la confección de mamelucos para niños, camisas, sábanas, toallas, mantelería, cortinajes y tapicería.





VENTAS AL DETALLE EN DIFERENTES TIPOS Y COLORES

SANTIAGO
Agustinas 925
Oficina 419

VALPARAISO
Prat 656, 5.º piso.
Oficina 52.

VALPARAISO
Pedro Montt 2147



SEDUCTORA, BELLA, LOZANA, gracias al exquisito perfume del

AGUA DE COLONIA QUIMERA Y JABON BORAXOL



M. K. O., Santiago. — Agradecemos sus elogiosas palabras con respecto a nuestra revista y pasamos en seguida a darle los datos que solicita sobre **Edna May Oliver.** Nació esta actriz en Boston, el 9 de noviembre de 1884. Actriz de teatro, ha trabajado en dramas y operetas. Entró al cine en 1924. Su talento para interpretar emociones la han convertido en una inapreciable actriz de carácter, lo mismo que lo fuera Marie Dressler. Pertenece a los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer.

ROSALINDA, Valparaíso. — En efecto, Dick Powell casó no hace mucho con Joan Blondell. El verdadero nombre de este actor es Richard Ewing Powell. Nació el 14 de noviembre de 1904 y desde que llegó a Hollywood (en 1932) ha filmado más de veinticinco películas. La música es su pasatiempo favorito. Puede usted escribirle a esta dirección: Warner Bros. Studios. Burbank, California, U. S. A.

INES J., Concepción.—Su favorito, **Franchot Tone** nació en Niágara Falls, el 27 de febrero de 1905. Tiene el pelo castaño y los ojos verdes. Se recibió en la Universidad de Cornell y es uno de los más instruídos actores de Hollywood. Está casado con Joan Crawford y ese es su primer matrimonio, efectuado el 11 de octubre de 1935, en Englewoods Cliffs, del Estado de Nueva Jersey. Franchot Tone aparecerá con Katharine Hepburn en "Quality Street".

MIRASOL, Linares. — Robert Taylor se llama, en realidad, Spangler Arlington Brugh. Pertenece a los estudios Metro-Goldwyn-Mayer y trabaja actualmente en "La dama de las camelias", con Greta Garbo. Puede usted escribirle a esta dirección: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A.

REBECA RIVEROS, Santiago.—Los trabajos para el concurso de labores de nuestra revista pueden ejecutarse como plazca al concursante, imponiéndose como única condición el empleo de los hilos que se indican en las instrucciones del Concurso. Así, pues, envíe lo que tenga.

N. L. P., Antofagasta.—Con gran placer satisfacemos su petición. **Cary Grant** nació en Briston, Inglaterra, en 18 de enero (el año se lo calla). Su verdadero nombre es Archibald Leach. Está separado de su mujer, pero apenas obtenga el divorcio definitivo, se casará con Mary Brian, según dicen los rumores.

CELIA, Talca. — Su favorito, **Herbert Marshall,** es uno de los galanes más solicitados de la pantalla. En efecto, tiene ese defecto físico: una pierna artificial y la cámara lo disimula fotografiándolo casi siempre de medio cuerpo. Está casado con la actriz inglesa Edna Best, pero viven separados sin haber llegado aún al divorcio.

ANGELINA, Temuco. — Tom Brown es el verdadero nombre de ese joven actor. Nació el 6 de enero de 1913, en Nueva York. Este actor sigue soltero y tiene un gran porvenir en la pantalla. Puede escribirle a esta dirección: Paramount Studios. 5451 Marathon Street Hollywood, California, U. S. A.

Mister Coloton











CUPON CONCURSO COPA ecran

Considero que la mejor película estrenada en el año 1936 es:

. . . . . .

(Nombre de la película)

en la que figuró . . . . . .

. . . . . .

(Nombre del artista principal)

. . . . . .

(Nombre del lector)

. . . . . .

(Dirección completa)

TRAJES DE SOL

1). Vestido en algodón estampado con todo el frente plisado. Cuello y puños de piqué blanco.

2). Traje en cloqué rojo, con estampados blanco, estilo deporte. Cinturón de la misma tela, en color rojo.

3). Vestido para playa, de velo de hilo color lila. Un canesú redondo forma las mangas.

4). Vestido en lino de un color, adornado con bolsillos y cierre eclair. Cinturón de cuero.

5). Vestido de esponja jaspeada. Blusa de corte cruzado, adornada con trencilla zigzag blanca. Botones blancos.

6). Para los baños de sol es este vestido en vichy a cuadritos rojos y blancos. Pechera y cuello en piqué blanco. Cinturón de cuero negro.

7). Vestido en foulard color celeste, con motivos café. Pechera y puños en piqué blanco, con nudos de cinta café.



PRECIO: $ 1.—
N.º 313

ecran

M. R.
Es propiedad.

CONCHITA MONTENEGRO
estrella de la pantalla
norteamericana y francesa.





no lo piense más: cómprelo en la.

JOYERIA MEYER

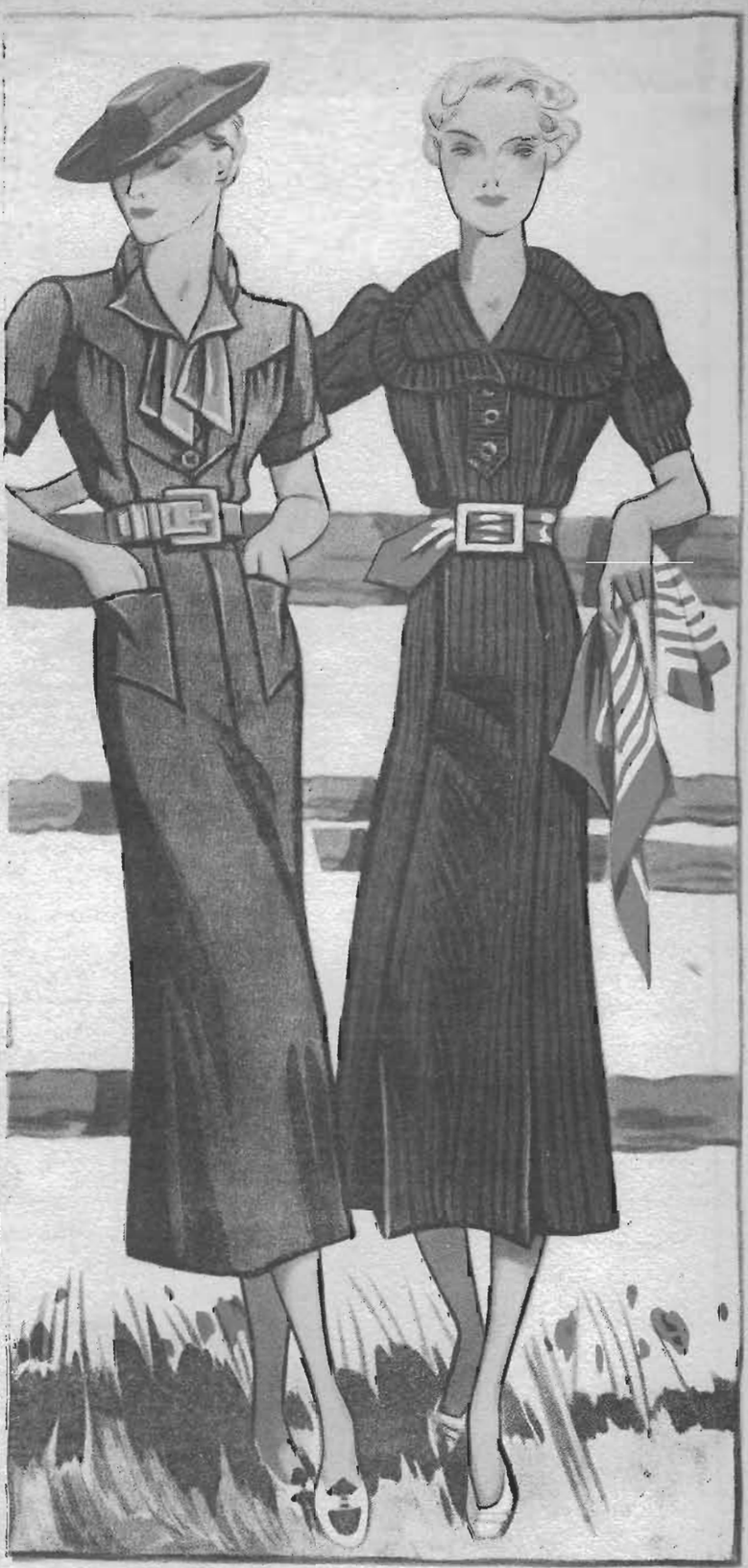
HUÉRFANOS 935
Frente al Teatro Central



La DAMA distinguida

usa en su tocador JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA.

JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA



LOS COLORES VIVOS PARA EL SPORT

1) Vestido en lana azul pizarra, con corbata de seda color ladrillo y azul. Lleva unos cortes que forman los bolsillos en la falda. La chaqueta lleva unos cortes y recogidos. Manga corta y cinturón de cuero color ladrillo.

2) Vestido en jersey grueso, aborlonado, color violeta, con cuatro bolsillos que se forman con las costuras y son verticales. El cuello va adornado con unos sesgos plisados. Las mangas cortas con el mismo adorno del cuello. Cinturón ciré color rojo, igual al echarpe que tiene en la mano izquierda.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS

"Amanecer en Manhattan", por Ursula Parrot.

"Ataque nocturno", por Edwin Rutt.

CRONICAS

Cómo ellas han triunfado.—El mundo a través de su corazón.—El recuerdo a la amiga que está lejos.

Charla femenina: El escándalo.

Un aniversario y una mujer.

El secreto de la felicidad.

CINEMATOGRAFIA

Aventuras de un extra.

Luces y contraluces de Hollywood.

Bajo los reflectores.

La romántica vida de Gladys Swarthout.

Hollywood al desnudo.

Un sentimental disfrazado de tarambana.

Los ladrones de escenas.

MODAS Y LABORES

Moda infantil.

Dos puntos importantes: la espalda y el cuello.

Los modelos de la tarde.

De sencilla distinción.

En las playas de Viña del Mar.

Revelaciones.

Páginas del hogar.

El molde de ECRAN.

Ofrecimiento.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD
PRECIOS CONVENIENTES

ecran

AÑO VII — N.o 313

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 19 de enero de 1937

EL PUBLICO OPINA

"Verdaderamente, considero que "Ecran" es una revista magnífica y, sobre todo, completa; a nosotras las mujeres nos entusiasman tanto las páginas de hogar como las de cinematografía... Nuevamente le diré que, a mi manera de ver, y a la de casi todos los chilenos, "Ecran" es una gran revista; la mejor de Chile, por cierto, y probablemente de Sudamérica.— Flechada por Bob Taylor".

"Aprovecho esta ocasión, señor Director, para hacerle llegar mis felicitaciones por el brillante pie en que se encuentra su revista. Es increíble que sólo por un peso tengamos un magazine de esta calidad. — Manuel Merino Zuicaga, Doce de Febrero N.o 57".

"...deseaba también decirle lo que siento por esta revista, que está maravillosa: esa es la palabra con que puedo expresar el valor de la revista. Francamente, no se puede comparar con ninguna otra... — Antonia de los Ríos, San Antonio, casilla 906".

"A nosotras las mujeres nos interesan los datos sobre actores cinematográficos. Deseamos conocer a nuestros favoritos y la única revista capaz de darnos artículos amenos sobre los astros, ilustrados con bellas fotografías, es "Ecran". Por otra parte, tiene además detalles sobre la moda, y nadie puede negar que, por eso, es una revista completa. Yo soy una asidua lectora de tan interesante revista y siempre espero con ansiedad el día en que aparece. —María Luz Villegas, Concepción.

Notas y comentarios

ESTRENOS

AUNQUE sólo sea por la presentación de Ann Harding, actriz de distinción y dominio sobre su arte, "Sonrisa de primavera", película del sello RKO-Radio, estrenada en el Central, es digna de mención. La acompaña un gran actor: Frank Morgan, en quien la naturalidad se une a un temperamento profundo dentro de la sencillez. Humano, sensible, en muchos casos es el salvador de los films en que actúa. "Sonrisa de primavera", de argumento moderno y conflictos sentimentales, vale por el trabajo de sus intérpretes.

La pequeña Jane Withers es una de las niñas picaras de la pantalla. Lo demuestra una vez más en "Ginger", con Jackie Searl. Es siempre la niña toda naturalidad, que no sabe dominar sus impulsos y pone en aprietos a la familia aristocrática que la recibe. Estrenó el Real en programación 20th. Century-Fox.

Manifestación al señor Diego Arzeno. — La semana pasada se efectuó en el Ritz una manifestación de los cinematografistas al señor Diego Arzeno, personalidad vastamente conocida y estimada por su labor en la cinematografía local. El señor Arzeno ha sido nombrado gerente de la sucursal de Artistas Unidos en el país, nombramiento acertado por cuanto a sus dotes personales une un amplio conocimiento del ramo. En un ambiente de franca camaradería se desarrolló la manifestación de simpatía y aprecio, manifestación que se hizo extensiva a los cinematografistas argentinos que estaban de paso.

¿DONDE ESTA EL ERROR?

CONTINUA EL EXITO DE NUESTRO ORIGINAL CONCURSO

LOS NOMBRES DE LAS PERSONAS FAVORECIDAS EN EL ESCRUTINIO CORRESPONDIENTE AL NUMERO 311 DE ESTA REVISTA APARECEN EN ESTA MISMA PAGINA: VEA SI USTED FIGURA ENTRE ELLOS

En esta edición aparece un error garrafal que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es Ud. perspicaz, si sabe Ud. leer, descubra el error que en este número aparece. Queremos que usted lea con detenimiento: de este modo, a la vez que agudiza su percepción y desarrolla su perspicacia, podrá compenetrarse mejor del mérito de todo el material de lectura que publicamos en nuestra revista.

Si es perspicaz podrá descubrir un *error ortográfico monumental* donde se advierte que, *premeditadamente*, se han cometido faltas ortográficas, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Escríbanos indicando exactamente la página, la columna y la línea y el error que en ella aparece.

Diez premios de $ 20.00 cada uno, se sortearán entre las soluciones enviadas semanalmente. *Las soluciones se reciben desde el día martes en que aparece la revista, hasta el martes de la semana siguiente.*

Participe en este original concurso y gane dinero al mismo tiempo que se distrae leyendo una revista interesante y amena.

El error premeditado publicado en el número 311 de ECRAN aparecía en la página 33, segunda columna, línea 15. Dice *cuerro* en lugar de *cuero*.

Efectuado el sorteo correspondiente, resultaron favorecidas con $ 20.— cada una, las siguientes personas.

Lila Valenzuela, Lincoyán 45, Concepción.
Violeta Muñoz Lobe, Cochrane 735, Concepción.
Rosa Sarrés Dabed. Dardignac 458, Santiago.
Clemencia Rioseco, casilla 236, Concepción.
Julia Ortiz V., casilla 37-C, Concepción.
Maruja Fernández Boonen. Santa Mónica 2347, Santiago.
María Elena Campos G., Santa Elvira 744, Santiago.
Enrique Polack G., San Diego 523, Santiago.
Laura Cepeda Alzérreca, Fernando Arteaga 1152, Santiago.
Rosa Cornejo Fuller, Villamelo Alto 597, Viña del Mar.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, deben indicar la forma en que ha de enviárseles el premio.

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 312 de ECRAN y favorecidos en el sorteo, serán dados a conocer en nuestro próximo número.



Amanecer en MANHATTAN

(Continuación)

Novela por URSULA PARROT

Pero todavía, ella y Aubrey tenían una felicidad casi tan completa en la primavera de 1929 como en la de 1925.

No había mucha diferencia de 1929 a 1925. Se bailaba: "Cantando en la lluvia", "Por qué yo nací?", "Canción del amor pagano", "Si tu imagen me hablara". Había venido el cine parlante. El radio ya era cosa corriente. Ya no se bailó más charleston. La geste comentaba "Sin novedad en el frente" —eso, cuando no se hablaba del mercado, que subiría y subiría siempre ahora.

Conversar de la prohibición ya era fastidioso. Ventas de licor de contrabando prosperaban cada vez más.

En la esquina de la calle sesenta y dos, Christine Cardley miró hacia la solitaria cuadra. Allí hubo una buena venta de licores, con buena comida y una orquesta que tocaba agradable música fantástica, o podía recordar el nombre del propietario.

Todo ese mundo había pasado. Los restoranes agradables y apacibles con sus puertas de hierro cerradas y las tarjetas de admisión. No tenían un aspecto tan brillant ecomo los bares de los nuevos hoteles, y lo que se tomaba y comía no era siempre tan bueno. Pero para muchos de sus contemporáneos, los pequeños saloncitos de licores eran insubstituibles, con su ambiente de prohibición, su cordialidad, las largas charlas con los propietarios (en asuntos de champaña, y dudosos borgoñas) y de la importación del Canadá (de whisky y rye. Sin que las pretensiones llegaran a importar ginebra).

En el otoño de 1929 Aubrey, perdió todo su dinero, una cantidad considerable en esa época, tanto que Christine pensó que con ella hubiera sido posible establecerse, tener diversiones, y aún una familia— en resumen, matrimonio.

¡Cómo deseaba tener su casa! En septiembre, 1929 hubiera dejado a un lado toda su insegura y mediocre carrera, sin arrepentirse nunca de ello, por ser la mujer de Aubrey, madre de un hijo de Aubrey, —que tuviera su pelo castaño brillants, con reflejos de oro, ojos obscuros y franca sonrisa.

Estuvo cerca de la realización de todo esto. En los últimos meses de la gran alza del mercado, Aubrey hablaba con más frecuencia de "establecerse". Sus irremediables cuarenta parecían darle qué pensar, cosa que Christine consideraba ridículo. El no representaba cuarenta, ni mucho menos. Para ella nunca parecería de más edad que la que le supuso la noche de una fiesta dada por John Payson, cuando se enamoró de él.

Bien, bajaron los valores en la bolsa. Nunca más habló de "establecerse". Pero se quedaba en su casa muchas noches revisando los primeros actos de su obra.

Esto hacía sufrir de desesperación a Christine. Principalmente porque no creía más en la obra, no la impresionaba como cuando tenía veintidós. Ya tenía veintisiete y había visto desde entonces muchas obras, buenas y mediocres, como para formarse un sentido crítico.

Nunca dejó ver a Aubrey lo que pensaba de su drama. Mientras Aubrey trabajaba hizo arreglar en su apartamiento unas luces fuertes y empezó a pintar de noche con una especie de furor. Pintó de memoria un retrato de Aubrey. Pintó vistas de Manhattan desde su ventana, a todas horas, desde que el sol se ponía hasta que salía. Una tarde hacia el crepúsculo fué al parque y contrató para que le posaran a algunos ancianos que sentados en los bancos aprovechaban los últimos días cálidos de octubre.

Gastó mucho dinero en telas, luces y colores; de modo que en ese invierno no pude renovar su guardarropa y Aubrey le dijo una vez: —¿Qué te pasa, Christine? ¿Estás vistiéndote así por la depresión? Tuvo un cansancio en la vista, en febrero, pero tenía también suficientes cuadros para una exposición.

Aubrey había encontrado un empresario que estaba «considerando» su obra, un empresario amateur, un joven muy amable con dinero suficiente para soportar una docena de bajas del mercado. Era necesario que Aubrey pasara gran parte de su tiempo con él, discutiendo acerca del tercer acto que aún no había terminado.

La primera vez que Christine ocultó algo a Aubrey en todo el tiempo que lo había conocido fué la manera como pasaba sus noches.

Porque algo raro les estaba sucediendo últimamente. Al principio Aubrey alababa su pintura y le pronosticó grandes cosas. Pero recientemente su modo de apreciarlos había cambiado del tono de protección a una indiferencia total, como si—pensaba ella indignada algunas veces—hubiera estado pintando platos chinos!

Invitó a John Payson, el crítico de artes a ver sus cuadros. Su opinión favorable fué lo que más la alentó en aquel triste invierno cuando estaba tan cansada y sentía que ella y Aubrey se iban alejando y alejando cada vez más.

John Payson con toda facilidad, arregló su exposición. Ella se lo hubiera dicho a Aubrey, pero su empresario le había dicho que no podía estrenarse el drama hasta la próxima temporada; y el negocio de publicidad, en que Aubrey nunca había tomado especial interés, parecía ir de mal en peor. Hubiera parecido como hacer alarde, contarle a Aubrey sus magníficas noticias.

Decidió esperar. Podría ser que no leyera el anuncio de su exposición, la que seguramente no tendría ninguna importancia.

Así en una fría mañana de marzo se despertó encontrándose célebre. Los críticos dijeron que el cuadro de los ancianos en el banco del parque, el que había llamado «Esperando» era de una amarga y estupenda realidad. Dijeron que sus paisajes nocturnos de Nueva York eran los mejores desde Whistler. Lo único que no alabaron fué el retrato de Aubrey. Dijeron que era «el cuadro más insignificante de toda la exposición».

Pero la esposa de un banquero al día siguiente la llamó y le dijo: —¿«Pintaría usted a mi marido así como el retrato de ese joven de cabello castaño?. Bueno, un poco mejorado, yo sé, pero mi marido lo necesita».

Podía haber vendido todos los cuadros de la exposición pero John Payson no se lo permitió. Deseaba esperar mejores precios. Vendió suficiente como para un nuevo estudio, algunos vestidos bonitos de primavera, y como para vivir todo el verano.

«Serás rica y célebre, después de todo»,

dijo Aubrey con una voz rara. Estaban cenando en el Casino, porque como era primavera era agradable comer al aire libre. Llevaba el a uno de los famosos vestidos nuevos, un vestido de aquel color amarillo pálido que tanto le había gustado, pero mucho mas lindo que aquél risible vestido pasado de moda con su falda por la rodilla que llevaba en una fiesta en 1925.

La voz de Aubrey estaba alterada. Pero ella decidió no hacer caso, porque no debían reñir, era una especie de reunión. Aubrey se ausentó. El joven que no había montado su drama, lo invitó a su casa en Virginia por el mes de abril—a manera de compensación, se imaginó Christina. «Bien», dijo él en un tono aún disgustado—. Yo nunca creí que llegaras a tanto, de veras».

Esto la sorprendió y contestó sin fijarse en sus palabras: —«Sí, tú lo pensaste, cuando nos conocimos. Me decías que yo sería célebre».

«¿Lo dije yo? ¿Crees realmente que ya eres célebre?».

«No». Empezaba ella a disgustarse consigo. «Pero si trabajo con ahinco toda mi vida, podré serlo».

«Me parece que detesto seriamente las mujeres «profesionales».

«Aubrey, te estás excitando».

«¿Por qué no? Aun tengo los diez o quince dólares que va a costar esta comida».

Ella dijo: —«¡Aubrey! Dudó un poco; y prosiguió: —«Sabes bien, que he tenido una gran suerte. Yo podría—¿no permites que te preste unos mil dólares?».

¿Por qué la miró como si la odiara? Ella estaba tan sorprendida, tan angustiada, que no pudo hablar más.

Después de un largo rato, le dijo: —«Gracias. ¿Tendría la bondad de no sugerir más nunca nada semejante?».

E'la vaciló. Dijo: —«No quise decir...»

El dijo: —«Bailemos».

Pasó la primavera, vino el verano. Ella estuvo terriblemente ocupada. Tenía todos los encargos que podía cumplir. Estaba pintando las paredes de un nuevo salón de baile de un hotel, así como había pintado sus paisajes nocturnos de Nueva York. Estaba pintando retratos. Hizo algo lindo de un jardín de junio, en Long Island y fué feliz por un día, cuando estuvo terminado.

Pero no podía seguir de aque'la manera con Aubrey, la mayor parte del tiempo era desgraciada. Estaban atravesando, a pesar de todos los esfuerzos que hacía (y algunas veces, pensaba vagamente, que a pesar también de los de él), por ese camino de amargo aprendizaje cuando el amor muere, no repentinamente, claramente, brillantemente como empieza, sino lentamente, arruinándose, con una prolongada angustia.

Algunas veces la llama que había brotado entre el'os, en un año que parecía estar tan distante como si fuera otra vida, se elevaba de nuevo y eran casi tan felices como cuando ella era una pobrecita muchacha, extraña a Nueva York, y terriblemente impresionable y él era un publicista, seguro de su posición, muy invitado a todas las mejores fiestas.

Fueron felices durante semanas. Luego fueron felices por días. Christine no hubiera podido tener tanta paciencia, ni sentirse tan tranquila, sino porque tenía una rara certeza de que Aubrey—o por lo menos, algo de Aubrey—, no quería perderla. Se decía que estaban pasando una época desagradable y difícil, y que eso pasaría.

Pero Aubrey le dijo una vez: —«Me sentiré muy viejo, cuando tú y yo hayamos roto».

Sintió una terrible impresión. Para él ya ella no era más que un recuerdo, de años más felices.

Fué en el tardío otoño de 1930 que ella supo, accidentalmente, que el joven que aun estaba «considerando» la obra de Aubrey, tenía una hermana, que era heredera directa, y tenía diez y ocho años. Lo supo porque una noche que salió a comer con John Payson, a un lugar donde se bailaba (John estaba demasiado viejo para bailar, pero a ella le gustaba ver). ¡Allí estaba Aubrey bailando con la muchacha más linda! John sabía quien era. «Es mucho más bonita que su nombre, ¿no te parece, Christine?» El la miraba con gran admiración. «¿Seguramente que la conoces?»

Comprendió que no la conocía. «Es Martha Jones. Hermana de Taylor Jones».

«Taylor Jones»,—dijo Christine. «Naturalmente». Pero ella apenas lo conocía a pesar de que Aubrey le había hablado de él.

Aubrey la vió entonces, en el instante que se terminaba la música. En seguida trajo a Martha. Y era claro por la conversación de Martha, y más claro aun por el modo de Aubrey, en los primeros diez minutos que siguieron a la presentación, que no era la primera ni la vigésima noche que ella pasaba en su compañía.

«Aubrey»—dijo Martha, a propósito de algo—, «¿te acuerdas de aquella noche de primavera, cuando estábamos cenando en el Casino—la noche que dijiste que nunca habías pasado una tan agradable desde que se inauguró el Casino?»

Dijo que sí recordaba.

«Bueno, estoy segura que el que toca el saxofón en esta orquesta es el mismo que tocó aquel solo tan divertido aquella noche. ¿Quieres pedirle que lo toque para mí? Si es él, haz que lo toque otra vez».

Aubrey dijo. «Bien».

El hombre del saxófon tocó un solo pero Christine nunca podría recordar cómo era, estaba viendo la resplandeciente frescura del cutis de aquella muchacha y su clara deferencia por Aubrey. Tenía el cabello obscuro y ondeado, espeso y muy lindo. Ojos alegres, color de avellana. Se veía, pensaba Christine «más joven de lo que yo nunca recuerdo haberme visto».

Por fin terminó aquella noche. Al día siguiente, tan pronto como Christine vió a Aubrey, se portó lo más estúpidamente posible, celosa, como nunca lo había demostrado. Una parte de este terrible escena fué cuando por desgracia—dijo: —«Ella es diez años menor que yo».

Y Aubrey riéndose: —«¡En eso yo no puedo hacer nada!».

Su risa le dió rabia. «Es tan joven que puede ser tu hija». «Mira, Christine, no puedo seguir soportando más esto. Recuerda que no te pertenezco».

Continuará en el próximo número

CREMA NIVEA *para los pequeños*

La piel fina y delicada del bebé necesita un tratamiento cuidadoso con Crema Nivea. Sobre todo las partes ó pliegues de la piel facilmente irritables conviene untarlas repetidas veces con una fuerte capa de Crema Nivea. Con ésto se evitarán las inflamaciones i irmaciones; y las consiguientes desazones que tanto molestan al niño durante el sueño, y que le obligan a rascarse.

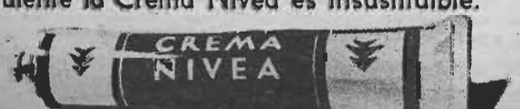


Niños alegres con piel sana y flexible

También se recomienda el uso de la Crema Nivea en las heridas en cicatrización. Una gruesa capa de Crema sirve para ablandar la costra.

*

¿A que se deben esos efectos? A la Eucerita. Ninguna otra Crema la contiene y por consiguiente la Crema Nivea es insustituible.



Cómo ellas han triunfado



LA DRA. GONZALEZ Y SU LABOR EN LA ESCUELA DE ENFERMERAS SANITARIAS

No hay ningún sector de nuestros servicios médicos, hospitalarios y sanitarios, donde no se aprecie elogiosamente la intensa labor desarrollada en ellos por la doctora Eleanira González.

La doctora González es el alma de la Escuela de Enfermeras Sanitarias, donde con dedicación ejemplar contribuye a la preparación y formación de las jóvenes que abrazan aquella abnegada carrera. También trabaja la doctora González en la Clínica Quirúrgica del Profesor Sierra, actividad en la cual se destaca brillantemente así por su talento y por su ciencia como por el espíritu profundamente humano que pone en su tarea.

Tan pronto como conocemos a la doctora González comprendemos que su modestia será un obstáculo insuperable para que ella nos proporcione alguna referencia personal. A nuestra alusión a la obra que desde hace años viene realizando, responde con evidente sinceridad:

—¡Oh, si no he hecho nada! Vengan ustedes a verme dentro de diez años, y entonces tendré quizás alguna obra de que hablarles.

Sin embargo, nos basta mencionar la Escuela de Enfermeras Sanitarias para observar el eco profundo que el nombre de esta institución despierta en nuestra entrevistada. Se ve que es una obra a la cual ella ofrece lo más encendido de su alma, como que se trata de la formación de las jóvenes que un día deberán asumir una obra social de la más noble y vasta trascendencia. La doctora González nos promete hablarnos más dilatadamente acerca de la Escuela, ya que en este momento la reclaman sus múltiples obligaciones en la Clínica del Profesor Sierra.

Por nuestra parte, no nos reducimos a esperar diez años para subrayar el ejemplo de esta distinguida dama que, mediante su talento, su espíritu de estudio y su abnegación en obsequio del bien social, tiene un sitio de honor entre las mujeres de Chile.

Ya en las aulas, los profesores de la señorita González pudieron admirar las dotes excepcionales de la joven estudiante. Durante sus estudios obtuvo altas distinciones y se hizo acreedora a la mayor estimación de sus maestros.

En su vida profesional distinguióse pronto los frutos de su capacidad y de su carácter. Su labor en la Clínica del Profesor Sierra le ha dado prestigio nacional. Pero sobre todo debe destacarse su acción en la Escuela de Enfermeras Sanitarias, obra a la que ha consagrado sus más bellos afanes. El designio fundamental que ha perseguido la doctora González ha sido el de elevar y dignificar por todos los medios la función de la Enfermera, y esto lo ha conseguido y seguirá alcanzándolo cada vez en mayor grado mediante un plan bien estudiado y llevado a la práctica con gran rectitud y método. Se comienza por una selección estricta del alumnado, al que se le exige un nivel alto de conocimientos. En seguida está el plan de educación y enseñanza que se orienta en el sentido de producir elementos de amplia preparación técnica y sobre todo de acentuada conciencia acerca de su misión en la sociedad. Este plan consta de dos partes o ciclos que se completan. Al término del primero, la alumna obtiene el grado de Enfermera; pasa entonces al segundo ciclo, a cuyo final se convierte en Enfermera Sanitaria.

Esta obra puede considerarse con un doble aspecto. Uno consiste en la carrera honrosísima que ofrece a una parte de la juventud. Y el otro reside en que va creando los elementos indispensables para el progreso sanitario de Chile, ya que la Enfermera Sanitaria tiene una misión importantísima al lado del Médico Sanitario.

Tal es la institución a la cual consagra la doctora González sus mayores esfuerzos, en términos que hacen recordar, como nos lo ha observado un colega suyo, a Florence Nightingale, otra gran mujer que, impulsada por los mismos ideales, creó en su patria el servicio de las Enfermeras Sanitarias.

CARTAS PARA ESTAS SECCIONES

Las respuestas que nuestras lectoras deseen enviarnos para las secciones de "Un recuerdo a la amiga que está lejos" y "El mundo a través de su corazón", o cualquiera correspondencia relacionada con esta página, debe ser dirigida a "ECRAN", Bellavista 069. — Santiago.

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

Patrones y empleados, hasta hace poco en trance de lucha a causa del proyectado aumento de sueldos, han concluido por parlamentar y entenderse amistosamente. ¿Qué le parece a usted este acontecimiento?

"Me parece bien, pues estimo mejor un acuerdo cualquiera antes de que se lleven disputando sin llegar a nada efectivo. Debemos acordarnos del adagio: "Más vale un mal arreglo que un buen pleito".—*Hilda Yuras P.*

"Todo lo que sea ponerse de acuerdo y evitar dificultades es digno de aprobación. Sólo es una lástima que esto se haya producido tan tarde, es decir mucho después, años después, de que los precios de todas las cosas se fueron a las nubes. Cuando los patrones y los empleados se entiendan bien, sin que una ley ampare a unos o a otros, entonces será ideal. De todas maneras, hoy debemos alegrarnos".—*Yolanda Garay R.*

"El acuerdo amistoso entre patrones y empleados se traducirá en beneficio común. Esto prueba, además, que es posible entenderse y que los conflictos ciegos son tan peligrosos como innecesarios. Ojalá que nadie se olvidase de esta lección ofrecida felizmente por los hechos".—*María Martínez M.*

"Desde luego, no es tan beneficioso como parece ese acuerdo entre patrones y empleados. Es decir, no puede ser beneficioso para los empleados. Si un patrón llega a ceder sus posiciones a verse amenazado, podemos estar seguros de que lo hace con el propósito de buscar "tres pies al gato", como reza el conocido dicho. Pero, ¡qué hacerle! Entre nosotros existen leyes muy buenas, según dicen; pero, ¿de qué sirven, si sólo son buenas en la letra y se ponen en práctica a la inversa de lo que estipulan?"—*Elvira Menábar T.*

"Yo soy enemiga de las disputas. Y como los patrones ya se encargarían de buscar un medio que no lesionase sus intereses, más vale un buen arreglo que no un pleito capaz de durar sabe una cuántos años".—*Teresa González Y.*

"No me parece bien ese arreglo. Si los patrones se han allanado a entablar negociaciones para un acuerdo, significa que los empleados teníamos razón; y quien tiene razón no debe cejar por el contrario, hay que llevar hasta el último extremo la defensa de los propios derechos".—*Laura Pinedo L.*

"Muy bien el arreglo; pero vamos a ver si en la práctica resulta tan de color de rosa como parece. Por mi parte, soy escéptica en estas cosas, sabiendo cuán a mal traer nos han tenido durante tanto tiempo y cuán mal ha sido aplicada la ley anterior en favor de nosotras las empleadas".—*Emilia Bastidas V.*

UN RECUERDO A LA AMIGA QUE ESTA LEJOS

A su primera amiga y maestra saluda la Srta. Leontina Labra S.

"El recuerdo de la amiga que está lejos se halla relacionado, en el caso mío, con un imborrable episodio de mi infancia. Yo fuí una niña que, por causa de una gran timidez, no podía ir en los primeros años al colegio. Fuera de mis padres, no quería saber nada; y era una preocupación para ellos encontrar la manera de darme valor y hacer que me iniciase en el estudio.

"Un día fuí presentada en casa a una señorita que iba a encargarse de mi difícil persona. Naturalmente, corrí a abrazarme de las faldas de mi madre. Pero la señorita no se descorazonó por esta falta, y me habló con tanta bondad y supo acercarse con tal sencillez, que puede decirse venció a la atemorizada fierecilla. Pocos momentos después esta yo al lado de mi primera amiga de verdad, encantada de la vida, tijereteando trapitos y papeles.

"Esa señorita, que se llamaba Amada González, con su paciencia curó mi timidez, me enseñó a leer, estimuló mis fuerzas y me comunicó su gusto por la belleza y la poesía. Ella es uno de los grandes cariños que se guardan desde la niñez y yo que no sé de ella desde hace tantos años, le consagro una expresión de recuerdo que deseo llegue hasta ella, de todo corazón".

Leontina Labra S.



El libro de la semana



POEMAS

ISLAS DE MUSICA

Luis Merino Reyes.

Nascimento, 1936.

Bello fruto del año 1936 son estas "Islas de Música", oxigenadas de amor, realidad, bel'eza y dolor. Juego malabarista de sensaciones en el cubo del lenguaje. Las ideas, sonando en la pa'abra, exteriorizan su entraña misteriosa. Van más allá de lo que expresan y saben más de lo que dicen...

No son románticas las confidencias del autor; rechaza en primer plano la vena idílica del pasado. Maneja como experto el expresionismo del lenguaje moderno que, barajando términos, produce el renacimiento de este siglo. Podría decirse que este poeta, atravesando los campos peligrosos del surrea'ismo, conserva y capta "el sentir actualista", abandonando la broza que genera el concepto exagerado y la desolación de un vocabulario absurdo.

El mundo interior de estas "Islas de Música", es una sinfonía de imágenes, un conjunto precioso de germinaciones vitales. Riqueza en la pena. Prolongaciones líricas golpeando la acústica del verso erguido y firme que admitiendo los sacrificios del metro, no transige con ninguna desviación de la idea sagrada. Templo extraño el de estas Islas en que la descripción es el altar en que se posa la vida revestida por la desnudez del de la verdad erótica. Los coros de palabras fluyen al oído como una melodía pensante...

Hay ciertos poemas que visten luz y color de sol y la paleta de Danke. Esculturas de la misma raza. Líneas de bellezas lejanas que convergen. Neruda pasa de puntillas, como una leve evocación que se diluye en los compases definidos del autor.

Las "Islas de Música" poseen el encanto particular de una revelación. Muestran sus contornos estéticos en un en'ace de teorías que une dos escuelas, conservando en sí la llama encendida del tiempo que marcha.

Es una dificultad máxima avanzar por el camino de la intuición psicológica interpretando sensaciones del siglo, que poquísimas veces ajustan en el lenguaje de los poetas modernos, cuya meta es la temeridad de expresión que pone en exilio la bel'eza.

He aquí un poema hecho a cincel: "ELOGIO".

"Romance Negro" interna la vena poética en la baraúnda del jazz. El espíritu del siglo XX está allí. Es una pista de gestos que se personalizan y exhalan el ambiente de inquietud frívola en que se mece la vida actual.

"Mujeres en la mañana" muestra otro aspecto de la musa multiforme de Luis Merino Reyes. El amanecer de una retina.

Este poemario que se hace amar, estas páginas, gentilmente, no quieren irse del recuerdo; son la obra de un poeta que toma sitio de anunciación en la palestra de la poesía pura.

Con hondo sentimiento humano, con verdadero talento, Luis Merino Reyes ha sembrado la única semilla que habrá de dar fruto en el porvenir: la ponderación de la idea, el fulgor de la armonía y el uso vasto e inteligente de la palabra dilecta y musical...

I. M.

EL DOMINIO DE SI MISMO

Por el Dr. Paul Jagot

(Ediciones Zig-Zag)

TANTO en el pequeño detalle de los actos cotidianos como en las horas decisivas, el dominio de sí mismo es de una capital importancia.

Saber emprender la tarea a la hora prefijada; acometer resueltamente aquello que uno se siente inclinado a eludir; saber reprimir una palabra o un gesto desagradables; ponerse a cubierto de esos eclipses de la atención, que originan el atolondramiento o la inadvertencia, frecuentemente onerosos y trágicos a veces; saber observar puntualmente un determinado régimen; moderar una tendencia; practicar asiduamente un ejercicio; regular el empleo y uso de las propias facultades; reaccionar serena y decididamente en circunstancias angustiosas; organizarse uno mismo en medio de las más duras vicisitudes, procurándose toda aquella suma de posibilidades requeridas para el caso, etc., todo esto, en sus diversos grados, recibe una calificación primordial: dominio de sí mismo; y esta es la ciencia o el arte, como se prefiera llamarlo, que el Dr. Jagot quiere enseñarnos por medio de su obra.

Según él, esta facultad de dominarse a sí mismo no se improvisa, sino que, por el contrario, se adquiere mediante la práctica de una serie coordinada de indicaciones o preceptos, que el lector hallará detallados en la obra recién publicada por Zig-Zag especialmente destinadas a todas aquellas personas que aspiren a poder ejercer un imperio absoluto sobre sí mismas.

La obra del doctor Jagot es, por lo tanto, una de esas obras recomendables para todos: adolescentes, mujeres y hombres. El que aprende a dominarse a sí mismo sabe abrirse siempre camino en la vida.



Es fácil conservar el cabello, si se lava la cabeza una vez a la semana con SHAMPOO JUNOL. Mata la caspa y fortifica el cuero cabelludo.

Pídalo en las buenas farmacias.

CHAMPÚ JUNOL



Cercana a la medianoche, el lugar era una fantasía de elegancia, aristocracia y lujo.

DIARIO DE UNA BAÑISTA

CON ANIMOS DE DIVERTIRSE EN LAS PLAYAS

Día 2 de enero.

A[illegible] interrumpidas mis impresiones sobre la deliciosa noche de Año Nuevo que pasé en el Casino; y hoy día — 4 1|2 de la tarde — a pesar de que tengo muchas otras cosas e impresiones a las cuales referirme, prefiero anotar algunos de los imborrables recuerdos que experimenté en esa velada deliciosa....

Desde luego, tengo que decir que la animación que tuvo Viña el 31 de diciembre, fué verdaderamente extraordinaria. Cientos de autos, con innumerables cantidades de pasajeros, desbordaron desde temprano en Viña del Mar; de tal manera que pudo decirse que el camino de Santiago a Valparaíso, lo mismo que los otros de los alrededores, que convergen al Puerto, se transformaron en verdaderas arterias de pulso acelerado, con tal exceso de tránsito y movimiento.

Viña del Mar, con su encanto de siempre, parecía recibir alegre y acogedor a aquel turbión humano, que deambulando por sus calles y paseos reía y comentaba, alegre y optimista, ya las peripecias de la jornada, ya la hermosura del paisaje, ya la linda perfección del incomparable balneario.

El grupo de nuestros amigos, se preparaba desde temprano para la cena en el Cabaret, que prometía ser soberbia y exquisita, en cuanto a la atmósfera de élite y a la buena atención que aquí se prodiga a todos los visitantes.

Yo me principié a arreglar después de las 9 1|2, luego de haber estado en el five o'clock tea que dió la Chela X, y que estuvo precioso, tanto por el grupo de invitados como por las múltiples atenciones de que se nos hizo objeto.

Para la cena quise lucir el traje de comida que me confeccionó en Santiago madame Louise, mi modista de siempre, y que, según la opinión de todos, me quedaba muy bien.

Mi traje es de color lila, que es el de moda, de crepe satén. Adelante completamente cerrado y la espalda desnuda. La falda toda de godet, terminando en una gran cola. En la cintura un ramo de flores morado fuerte.

Nos sentamos en la mesa que habíamos reservado en el Cabaret, a las 11, y naturalmente a esa hora ya había gran número de mesas ocupadas, aunque continuaron llegando hasta momentos antes de las 12.

Cercana a la medianoche, el Cabaret era una fantasía de película. Cuánto de elegante, aristocrático, lujoso y bello en mujeres y correcto en hombres, tiene este Santiago y Valparaíso se había dado cita en esa sala del mejor tono y confort que existe en el país. Pero no sólo había visitantes de las dos provincias nombradas, sino que también visitantes de todas las ciudades de la República, y turistas venidos asimismo, por el sortilegio de la Ciudad-Jardín, desde los más distantes puntos de América; pero en especial de Argentina.

Mientras despabilábamos el menú, la orquesta y el jazz-band del Casino, se turnaban en su agradable oficio de amenizar con piezas de baile el entusiasmo de la cena.

Todo el mundo parecía contagiado de una alegría superior a la alegría misma. Los hombres jugaban como niños, las muchachas reían como locas; las damas provectas se olvidaban de sus años y los viejos tenían alardes de juventud. Luz, ansias de vivir, preludios de fiesta, cadencias y convulsiones de jazz-band... ¡Qué noche aquélla!

Ahora comprendo lo que Augusto Iglesias escribe en su libro "El encanto de Viña del Mar", a propósito del paganismo y la inquietante sugestión del jazz. "Caben profundas y graves reflexiones respecto a la trascendencia de la música negra — dice este escritor —, pero no caeremos en tales abismos de la filosofía... Lo cierto es que un hálito inmenso de juventud, de fuerza, de locura, de vino, de sol, de insensatez... nos envuelve en su capa poderosa y nos agita como débiles muñecos cuando la batería inicia sus compases desarticulados."

Cuando sonó la medianoche aquélla la locura se hizo delirante. Nos abrazábamos aún sin conocernos, deseándonos un Año Nuevo, y toda suerte de felicidades. Mi padre me besó con ternura, y Pedrito L., que siempre se había contentado con mirarme con mucho cariño y una ternura que le agradezco desde el infinito de mi corazón, se atrevió — ¡al fin! — a darme un púdico beso en la frente.



Nos sentamos a la mesa, que habíamos reservado en el cabaret...



CHARLA FEMENINA

EL ESCANDALO

ESTABAMOS sentadas a una mesa del Crillón. Y apareció de pronto una muchacha verdaderamente extraordinaria, por su belleza, por su toilette y por su actitud.

Se notó en la concurrencia ese murmullo del comentario, que nunca se sabe si es favorable o adverso. En este caso era dudoso: el encanto, de una mujer puede provocar envidia o admiración.

Sola en su mesita rinconera, bebía, al parecer, sorbo a sorbo, un cocktail. Apoyando la cabeza en su mano derecha, se entregaba a una meditación muy honda, que plegaba su frente despejada bajo la aureola del sombrerito negro.

—¡Fíjate! — me dijo mi amiga en voz baja—, ¡qué tragedia llevará encima esa pobre criatura!

Y tras esa exclamación se lanzó por los cerros de Ubeda, en una crítica feroz contra las costumbres lisensiozas de la generación actual.

Desde luego, no veía yo el fundamento de tal indignación contra la colectividad, únicamente porque una muchacha bonita y elegante se bebe a solas un copetín de aperitivo.

—¿Pero no ves que está "como muerta"? Yo me atrevería a suponer que...

—Por favor, Nela, déjala en paz. Habrá tenido un disgusto. Tú te estás llenando la cabeza de tragedias o crímenes...

—Crímenes no, pero...

En aquel momento vino a reunírsenos otra amiga.

Después del saludo nos dice a boca de jarro:

—¿Han visto a esa chiquilla? Poco le falta para ponerse a llorar... Algo le ha pasado... Eso no es natural...

La orquesta seguía golpeando la música bailable. Pasó una pareja a nuestro lado, saludó la chica con cariño y acercándose a nosotras, nos guiñó un ojo picarescamente:

—¿Han visto a aquella fulanita? ¿Qué le habrá pasado?

Mi amiga, exclamó triunfante:

—¿Ves como todas se han fijado? ¿Quién será? ¡Por algo está así! Parece una estatua de la desesperación...

Nuestra tercera comensal había atravesado la sala para reunirse con una familia.

La joven desconocida se puso de pie.

Casi la totalidad de los ojos estaban puestos en ella.

—¿Te fijas en el traje? Se ve que es importado... Pero, en resumen, mi siquiera se bebió el cocktail...

Regresó a nosotras la desertora y nos dijo con gran aspaviento:

—Es una chiquilla extranjera. Se llama Ulda Rossi. El padre es millonario. Luego regresarán a Montevideo, donde residen... Pero, obsérvenla..., ha puesto un billete de a diez pesos en la bandeja..., y no espera el vuelto, ¡qué cara criatura! ¡No ha mirado a nadie!... De seguro, algo espantoso le ha pasado. El escándalo — porque esto tiene que ser algo muy grave — ha-

Las frases entrecortadas, ansiosas, parecían plegarias dirigidas al destino... Se percibía claramente el deseo cruel de que aquella chiquilla linda, de cabellos rubios y ojos obscuros, fuera en realidad el personaje central de un *affaire* de pasión. Quizá de la ruina de algún matrimonio. O bien, la víctima del *dandy* tal o cual, que ha hecho un oficio de la seducción por libro...

El garzón se aproximó a nosotras.

—La señorita que estaba allí —y nos señaló la mesa que ella ocupó—, ¿se ha ido?

—Sí. Salió.

El mozo, con gesto amargo, dijo:

—Se fué sin pagar.

—¡Cómo — interviene mi amiga—; yo he visto que dejó diez pesos en la bandeja!

—No hay nada, señora. Tampoco hizo su consumo. Pero no hay derecho...

Y se retiró protestando en voz baja, ciertas cosas molestas para los que no reparan en el perjuicio ajeno.

—¿Has visto? Recogió su billete y... ¡tan campante!

En el *foyer* del teatro aún me encontré con mi amiga, después de comer. Había impuesto a su marido de la "tragedia" ocurrida..., sin ninguna duda, a Ulda Rossi.

Tuve la intuición de que los hilos del teléfono habrían funcionado para extender la escena muda del Crillón.

Por supuesto que era mucho más excitante que una película este hecho real, rodeado de misterio, prometedor de mil escándalos en que hay, desde luego, una protagonista interesante...

¡Y ya se sabe con cuánta fruición se esperan esas torturas ajenas, que sirven para divertir a los imbéciles y a los malvados!

Nuestro amigo, el doctor Zeta llegóse al corro con su mujer.

Al instante se les impuso del "asunto". Era de rigor.

Y el doctor dijo:

—Están ustedes equivocados en la persona. Ulda Rossi fué enterrada ayer privadamente.

—¡¡...!!...

ISABEL MOREL.

Ud. prolongará su VIDA



tomando un descanso en la Región de los Lagos

EN ESA ENCANTADORA REGION, EN MEDIO DE MONTAÑAS, LAGOS, RIOS Y PLAYAS; BAJO UN CLIMA IDEAL Y CON ESE AIRE PURO Y TONIFICANTE, RECUPERARA SUS ENERGIAS PERDIDAS.

APROVECHE LOS

Boletos y Abonos de turismo

QUE LE OFRECEN LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, Y QUE LE PERMITEN REALIZAR UNA JIRA CON TODO CONFORT Y ECONOMIA.

Pida más datos en las estaciones y en las OFICINAS DE INFORMACIONES DE

SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85575 y 82229

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743. — Teléfono 7091





CUIDE LA SALUD DE SUS HIJOS



Las bacterias y el moho

que se desarrollan con rapidez extraordinaria en los alimentos mal conservados, son una amenaza permanente!

El refrigerador eléctrico

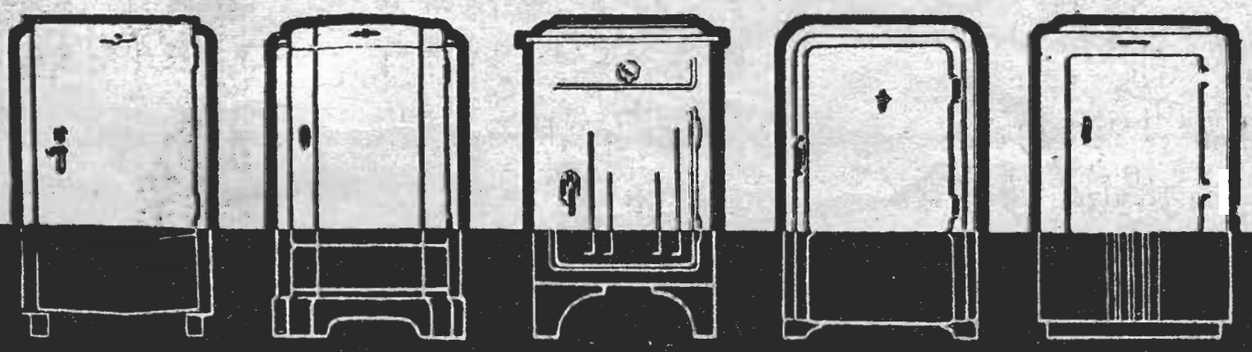
es el único que le proporciona automáticamente frío constante y atmósfera seca.

Grandes facilidades de pago

El refrigerador eléctrico

es la mejor inversión (no gasto) que Ud. puede hacer.

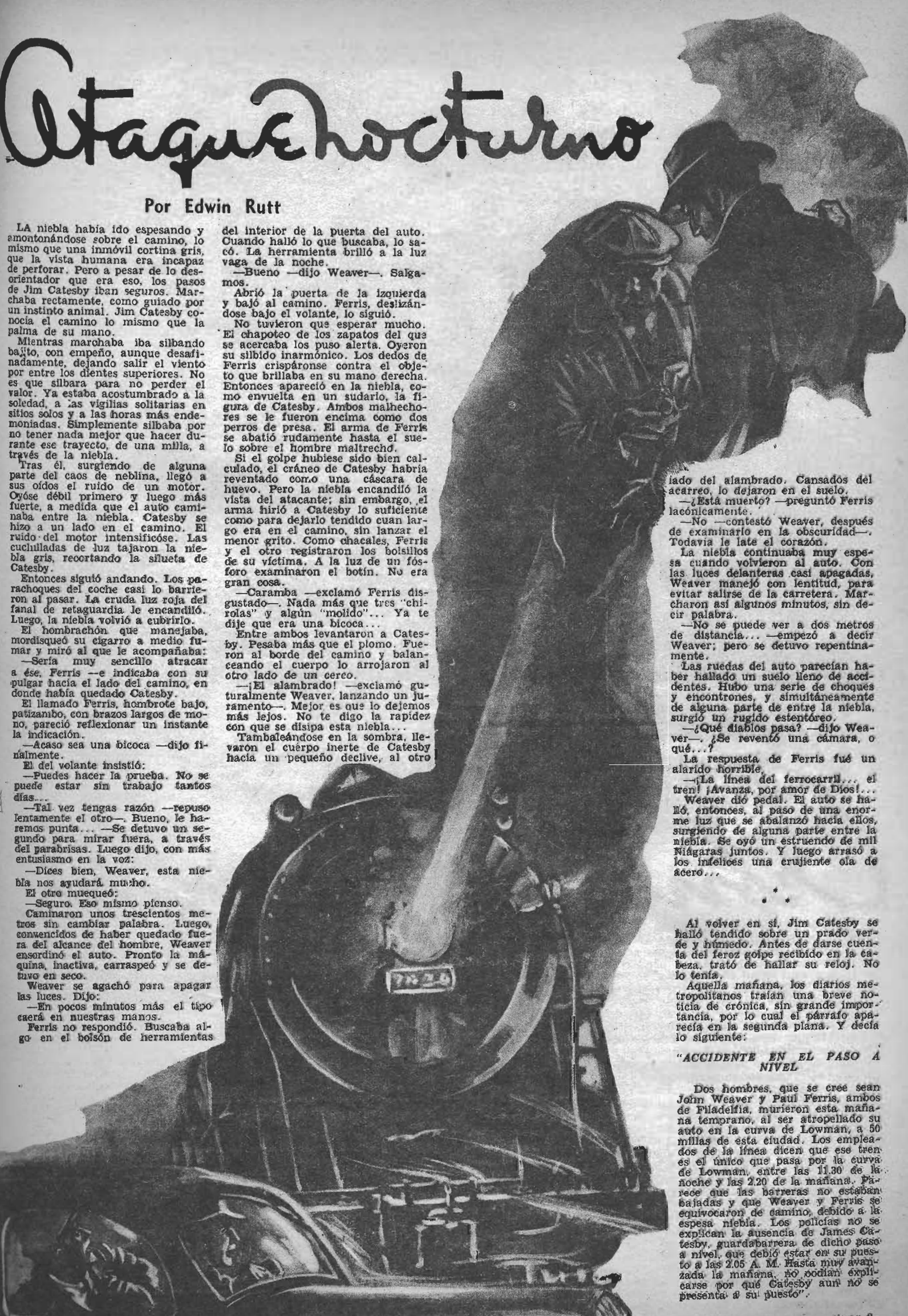
Visite los Almacenes de los Importadores y la Compañía Chilena de Electricidad



GENERAL ELECTRIC · FRIGIDAIRE · SERVEL · ELECTROLUX · Westinghouse

Ataque nocturno

Por Edwin Rutt



LA niebla había ido espesando y amontonándose sobre el camino, lo mismo que una inmóvil cortina gris, que la vista humana era incapaz de perforar. Pero a pesar de lo desorientador que era eso, los pasos de Jim Catesby iban seguros. Marchaba rectamente, como guiado por un instinto animal. Jim Catesby conocía el camino lo mismo que la palma de su mano.

Mientras marchaba iba silbando bajito, con empeño, aunque desafinadamente, dejando salir el viento por entre los dientes superiores. No es que silbara para no perder el valor. Ya estaba acostumbrado a la soledad, a las vigilias solitarias en sitios solos y a las horas más endemoniadas. Simplemente silbaba por no tener nada mejor que hacer durante ese trayecto, de una milla, a través de la niebla.

Tras él, surgiendo de alguna parte del caos de neblina, llegó a sus oídos el ruido de un motor. Oyóse débil primero y luego más fuerte, a medida que el auto caminaba entre la niebla. Catesby se hizo a un lado en el camino. El ruido del motor intensificóse. Las cuchilladas de luz tajaron la niebla gris, recortando la silueta de Catesby.

Entonces siguió andando. Los parachoques del coche casi lo barrieron al pasar. La cruda luz roja del fanal de retaguardia le encandiló. Luego, la niebla volvió a cubrirlo.

El hombrachón que manejaba, mordisqueó su cigarro a medio fumar y miró al que le acompañaba:

—Sería muy sencillo atracar a ése, Ferris —e indicaba con su pulgar hacia el lado del camino, en donde había quedado Catesby.

El llamado Ferris, hombrote bajo, patizambo, con brazos largos de mono, pareció reflexionar un instante la indicación.

—Acaso sea una bicoca —dijo finalmente.

El del volante insistió:

—Puedes hacer la prueba. No se puede estar sin trabajo tantos días...

—Tal vez tengas razón —repuso lentamente el otro—. Bueno, le haremos punta... —Se detuvo un segundo para mirar fuera, a través del parabrisas. Luego dijo, con más entusiasmo en la voz:

—Dices bien, Weaver, esta niebla nos ayudará mucho.

El otro muequeó:

—Seguro. Eso mismo pienso.

Caminaron unos trescientos metros sin cambiar palabra. Luego, convencidos de haber quedado fuera del alcance del hombre, Weaver ensordinó el auto. Pronto la máquina, inactiva, carraspeó y se detuvo en seco.

Weaver se agachó para apagar las luces. Dijo:

—En pocos minutos más el tipo caerá en nuestras manos.

Ferris no respondió. Buscaba algo en el bolsón de herramientas del interior de la puerta del auto. Cuando halló lo que buscaba, lo sacó. La herramienta brilló a la luz vaga de la noche.

—Bueno —dijo Weaver—. Salgamos.

Abrió la puerta de la izquierda y bajó al camino. Ferris, deslizándose bajo el volante, lo siguió.

No tuvieron que esperar mucho. El chapoteo de los zapatos del que se acercaba los puso alerta. Oyeron su silbido inarmónico. Los dedos de Ferris crispáronse contra el objeto que brillaba en su mano derecha. Entonces apareció en la niebla, como envuelta en un sudario, la figura de Catesby. Ambos malhechores se le fueron encima como dos perros de presa. El arma de Ferris se abatió rudamente hasta el suelo sobre el hombre maltrecho.

Si el golpe hubiese sido bien calculado, el cráneo de Catesby habría reventado como una cáscara de huevo. Pero la niebla encandiló la vista del atacante; sin embargo, el arma hirió a Catesby lo suficiente como para dejarlo tendido cuan largo era en el camino, sin lanzar el menor grito. Como chacales, Ferris y el otro registraron los bolsillos de su víctima. A la luz de un fósforo examinaron el botín. No era gran cosa.

—Caramba —exclamó Ferris disgustado—. Nada más que tres "chirolas" y algún "molido"... Ya te dije que era una bicoca...

Entre ambos levantaron a Catesby. Pesaba más que el plomo. Fueron al borde del camino y balanceando el cuerpo lo arrojaron al otro lado de un cerco.

—¡El alambrado! —exclamó guturalmente Weaver, lanzando un juramento—. Mejor es que lo dejemos más lejos. No te digo la rapidez con que se disipa esta niebla...

Tambaleándose en la sombra, llevaron el cuerpo inerte de Catesby hacia un pequeño declive, al otro lado del alambrado. Cansados del acarreo, lo dejaron en el suelo.

—¿Está muerto? —preguntó Ferris lacónicamente.

—No —contestó Weaver, después de examinarlo en la obscuridad—. Todavía le late el corazón.

La niebla continuaba muy espesa cuando volvieron al auto. Con las luces delanteras casi apagadas, Weaver manejó con lentitud, para evitar salirse de la carretera. Marcharon así algunos minutos, sin decir palabra.

—No se puede ver a dos metros de distancia... —empezó a decir Weaver; pero se detuvo repentinamente.

Las ruedas del auto parecían haber hallado un suelo lleno de accidentes. Hubo una serie de choques y encontrones, y simultáneamente de alguna parte de entre la niebla, surgió un rugido estentóreo.

—¿Qué diablos pasa? —dijo Weaver—. ¿Se reventó una cámara, o qué...?

La respuesta de Ferris fué un alarido horrible.

—¡La línea del ferrocarril... el tren! ¡Avanza, por amor de Dios!...

Weaver dió pedal. El auto se halló, entonces, al paso de una enorme luz que se abalanzó hacia ellos, surgiendo de alguna parte entre la niebla. Se oyó un estruendo de mil Niágaras juntos. Y luego arrasó a los infelices una crujiente ola de acero...

* * *

Al volver en sí, Jim Catesby se halló tendido sobre un prado verde y húmedo. Antes de darse cuenta del feroz golpe recibido en la cabeza, trató de hallar su reloj. No lo tenía.

Aquella mañana, los diarios metropolitanos traían una breve noticia de crónica, sin grande importancia, por lo cual el párrafo aparecía en la segunda plana. Y decía lo siguiente:

"ACCIDENTE EN EL PASO A NIVEL

Dos hombres, que se cree sean John Weaver y Paul Ferris, ambos de Filadelfia, murieron esta mañana temprano, al ser atropellado su auto en la curva de Lowman, a 50 millas de esta ciudad. Los empleados de la línea dicen que ese tren es el único que pasa por la curva de Lowman, entre las 11.30 de la noche y las 2.20 de la mañana. Parece que las barreras no estaban bajadas y que Weaver y Ferris se equivocaron de camino, debido a la espesa niebla. Los policías no se explican la ausencia de James Catesby, guardabarrera de dicho paso a nivel, que debió estar en su puesto a las 2.05 A. M. Hasta muy avanzada la mañana, no podían explicarse por qué Catesby aun no se presenta a su puesto".



Señorita Yolanda Orcamuro, de la Sociedad de Costa Rica.

(Foto La Hitte).

Crónica Social

CON el giro del año, al compás justo de las estaciones, va cambiando el aspecto de la temporada social. Tal como la moda femenina sigue la línea del tiempo y viste pieles de invierno, delgadas lanas en otoño y sedas en primavera, las grandes reuniones se unen a este ritmo cambiante y buscan escenarios que armonicen con él. El invierno pertenece a Santiago. Es la época brillante para sus grandes salones; bajo la batuta de la lluvia, que dirige sus noches frías, gira el baile en las mansiones señoriales. Pero henos aquí frente al verano ardoroso de Chile. Nuestras calles se ponen insoportables. Las más cómodas residencias parecen estrechas ante la tentación de los cielos pesados de estrellas. Es entonces cuando adquieren su prestigio, el balneario y el campo. Pero no es en el campo donde puede imperar la nota frívola de la moda: es en el balneario que ofrece, junto con la auténtica vida al aire libre, la comodidad de sus grandes hoteles. Y entre los balnearios, Viña del Mar, pequeño jardín con aire de Chile, flores de Chile, mar y tierra chilenas, ocupa lugar preferente. La belleza de sus playas, la fastuosidad de sus grandes residencias, el atractivo del Casino, atraen al gran mundo. Y hacia él van quienes buscan el aire marino sin resolverse a perder el brillo de las fiestas santiaguinas. Santiago se traslada y también nosotras y nuestras crónicas que oncean ahora entre las actividades sociales del hermoso balneario vecino. El nos dará la nota novedosa y elegante para animar estas páginas. De nuestra primera inspección por el ambiente viñamarino nos traemos las líneas que van a continuación y que se refieren a la más destacada reunión celebrada en la temporada veraniega, la que por su tradición adquiere especial brillo y lucimiento, siendo ella la gran carrera de "El Derby", la que sin interrupción ha sido disputada durante más de medio siglo. En ella, nuestras elegantes pusieron la nota de distinción que les es característica.

POR LAS PISCINAS

Junto con la época de los calores nuestros clubes deportivos se ven asaltados por alegres y entusiastas grupos de niñas y muchachos, que recurren a ellos en espera del ansiado día de salir a nuestras costas. Así, no es de extrañarnos ver cada día las piscinas concurridísimas prestándoles vida y alegría la belleza de niñas, que con soltura y despreocupación se lanzan en fantásticos saltos desde lo alto de los trapecios, cayendo al agua en grandes zambullidas que aun a nosotros los espectadores nos contagian de cierta frescura y entusiasmo por seguirlas, haciéndonos olvidar en cierto modo los calores sofocantes de un día de trabajo; todas estas reflexiones nos las hacíamos en días pasados mientras saboreábamos con fruición unos frescos helados en las mesitas colocadas en derredor de la pila de natación del Country Club de Tobalaba, y en el cual, cerca de nosotros, se encontraban innumerables grupos de siluetas muy conocidas en los círculos sociales, entre las que nos llamaron la atención unas bonitas toilettes compuestas de chaquetita corta y pantalón-pollera, de piqué blanco con sweater azul, un trajecito de sport en lino verde nilo con la espalda enteramente en descubierto, y un short para baño de sol, color rosa con adornos azul marino.

COMIDA

En la villa Hollywood, en medio de un ambiente de confianza y a la vez chic y distinguido, se efectuó la semana pasada la comida con que Julieta Valverde de Lyon festejó a un grupo de sus amigos. La dueña de casa recibía a sus invitados en elegante traje de crepe negro con clips de brillantes. Grata atmósfera familiar reinaba en la fiesta, y las distinguidas invitadas lucían su gracia y su belleza en elegantes trajes, donde imperaba la distinción del corte y la sobriedad de los adornos.



Señorita Luz Barros Vial.

(Foto Hochhausler).

ALMUERZOS

A un acontecimiento social de gran relieve, y en el que se reunió un grupo de lo más selecto de nuestro gran mundo y varios representantes del Cuerpo Diplomático, dió ocasión el almuerzo ofrecido en el Club de la Unión, por don Miguel Cruchaga Tocornal, en honor del ex Embajador del Perú, don Pedro Irigoyen y señora Julia von der Heyde de Irigoyen, quienes regresarán a Lima. Los esposos Irigoyen cuentan entre nosotros con grandes amigos y, seguramente, dejarán entre ellos un recuerdo imborrable, como asimismo en nuestros grandes salones, donde la señora von der Heyde, por su belleza y distinción, fué justamente admirada.

Con motivo del regreso a su país, el Conde Louis de Sartiges, Ministro de Francia, ha sido objeto de innumerables festejos ofrecidos en su honor. Así es como la semana pasada le dió un almuerzo íntimo don Gustavo Helfmann en su residencia de la Avenida Pedro de Valdivia. En él se reunieron las siguientes personas: Gustavo Helfmann y señora Marie Madeleine Toché d'Avrillier de Helfmann; Conde Louis de Sartiges; Raymond de Mussy y señora Isidora Cousiño de Mussy; señora Carolina Valdés de Concha; Carlos Peña Otaegui y señora María Claro de Peña; Mariano Fontecilla Varas y señora Olivia Concha de Fontecilla; señora Lucy Barros de Besa; señora Delfina Edwards de Bouet de Monvel; señor de Bouete de Monvel.



¡No quema! ¡No es grasoso! **TANTEX** es la magnífica crema que proteje la tez, bronceándola sin dañar y manteniendo ese aspecto aterciopelado de todo cutis sano y hermoso.

Al usar TANTEX no olvide emplear para sus labios el rouge apropiado para ese colorido especial. Sólo Princess LOUISE tiene el tono que combina maravillosamente: Le Sport, el rouge para todo cutis bronceado.

TANTEX

IMPORTADO POR DAVIS & CIA.

PRINCESS Louise

PARA EMBELLECER

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA REPUBLICA



BELKISS

POLVOS DE ARROZ,
CREMA DE BELLEZA,
COLONIAS Y LOCIONES.

CALIDAD INSUPERABLE

Productos de belleza apreciados por las damas distinguidas.

PERFUMERIA "BELKISS" — SANTIAGO

A. J. M. Infante 129. — Casilla 1798. — Teléf. 60882.

Un aniversario y una mujer

MARIA ANTONIETA LA DESGRACIADA REINA DE FRANCIA

PASADO MAÑANA, 21 de enero, es el aniversario de la muerte del rey de Francia Luis XVI. Fué en ese día del año 1793, cuando la cabeza del monarca cayó bajo la hoja de la guillotina. Su recuerdo evoca la visión de una mujer resignada y heroica. Aquella María Antonieta, su esposa, a quien el Rey que marchaba hacia el patíbulo dijo, al soltarse de sus brazos: "¡Mañana nos volveremos a ver!" Y aquel mañana fué en la eternidad.

María Antonieta era hija de Francisco I y de María Teresa, emperadores de Alemania. Había nacido en Viena en 1755, y desde niña llamó la atención por su ingenio y su hermosura. Por sus buenos sentimientos toda la gente que la rodeaba la quería mucho y ese afecto era aún más hondo de parte de los pobres. Apenas había cumplido los quince años cuando el Rey Luis XV pidió su mano para su nieto el Delfín, y María Antonieta fué llevada a Francia, donde la boda se celebró el 16 de mayo en la capilla real de Compiègne.

El Delfín y su esposa recorrieron diversas capitales de Francia e hicieron su entrada pública en París el 8 de junio, lo que dió origen a fiestas magníficas. Un drama horrible que fué algo así como un presagio de las horas sangrientas que se vivirían después, se desarrolló uno de esos días. En una de las plazas se dispusieron fuegos artificiales para brindar un espectáculo nunca visto al pueblo de París. Cuando éste se desarrollaba en la noche, un reguero de pólvora alcanzó a las tribunas improvisadas para los espectadores, las cuales comenzaron a arder rápidamente. Enloquecido de terror, el público trató de huir rápidamente de la plaza, lo que causó la muerte de 1.200 personas pisoteadas. Y aún cuando fué la Delfina una de las personas de la nobleza que más hicieron por correr en socorro de las familias de las víctimas, en el pueblo empezó a prender un odio contra ella como si se la creyera culpable de aquel drama.

En 1774 murió Luis XV, y el Delfín ascendió al trono con el nombre de Luis XVI. Aquello no cambió en nada el modo de ser de a Delfina que continuó favoreciendo las artes y las letras y prestando sus socorros a los pobres y los inválidos.

En cierta ocasión, cuando era Delfina, había manifestado que al llegar a Reina vengaría una falta contra ella de Pontecoulant, mayor de los Guardias de Corps. Tan pronto como ella llegó al trono, el marqués, temiendo la venganza, le mandó su dimisión; pero ella lo hizo desistir, diciéndole que "la reina no vengaba las injurias hechas a la señora Delfina". Una noche que asistió a la representación de una obra de Champfort, mandó avisar al autor que por encargo del Rey le concedía una pensión de 1.200 libras.

En cuanto a su acción a favor de los pobres, uno de los rasgos principales fué aquel de ordenar que todas las especies de poco valor que el pueblo de París había llevado al Monte de Piedad fueran desempeñadas por cuenta del Estado.

Sin embargo, se levantó contra ella una ola de calumnias que la hicieron odiosa al pueblo. Entre esas invenciones estaba la que le daba actuación en el bullado asunto del "Collar de la Reina", farsa urdida por una condesa, y de la cual los historiadores creen que María Antonieta no fué sino una víctima odiosamente calumniada.

Ya en 1789 la dignidad real se hallaba expuesta a los mayores ultrajes. Las peores de esas injurias contra Luis XVI y, especialmente, contra María Antonieta, fueron lanzadas desde el periódico tabernario "El Padre Duchene", que editaba Santiago Renato Hebert y que se distribuía entre soldados y obreros, y se llevaba a todos los barrios de París. Aquellas calumnias se repetían y las turbas rodeaban el palacio e insultaban a los reyes.

En 1790 ella hizo todos los esfuerzos para convencer al pueblo de que no era ella como se creía la instigadora de los malos actos del rey y de los cortesanos. El pueblo no olvidaba que desde que llegó al trono de Francia se la veía arrastrada en un torbellino de fiestas y placeres, rodeada de aduladores, dando bailes en sus habitaciones particulares y jiras campestres en las cercanías de la capital; y tampoco que hasta su hermano el emperador José II le había escrito reconviniéndola severamente por su olvido de las conveniencias exigidas por su elevada posición. Se la decía directora del partido contrarrevolucionario y enemiga declarada de las nuevas instituciones.

El emperador y el rey de Nápoles le ofrecieron asilo, pero ella no aceptó. Cuando vió que los revolucionarios llegaban al palacio y, en su presencia colocaban el gorro frigio en la cabeza del Delfín, convenció al Rey de emprender la fuga que costó a la familia real su prisión en Varennes.

En mayo de 1792 la reina fué de nuevo señalada por los periódicos y libelos revolucionarios como culpable de alta traición por atraer la intervención extranjera hacia la patria que había adoptado. Luis XVI fué expulsado del trono y preso en la torre del Temple con su esposa, su hermana y sus hijos. Allí vivió momentos de amargura intensos. El más agudo fué el de aquel 21 de enero de 1793, cuando su marido marchó al patíbulo diciéndole: "¡Mañana nos volveremos a ver!"

El 6 de agosto le quitaron de su lado al Delfín, al cual llevaron a la casa del zapatero Simon, y al día siguiente María Antonieta fué trasladada del Temple a las prisiones de la Conserjería, a un calabozo húmedo y obscuro.

Compareció entonces ante el tribunal revolucionario. Durante la causa se mostró digna y animosa. Llegó a tener arranques de elocuencia cuando el cínico Hebert le lanzó acusaciones contra su conducta como madre.

Cuando la llevaban de nuevo a la prisión, pidió aguja e hilo para arreglarse sus zapatos, pero sólo le fué permitido hacerlo delante del alcaide, pues temían que se quitara la vida. La sesión última del tribunal duró 43 horas. Se la condenó a muerte. Ella oyó la sentencia con la mayor serenidad.

Cuando volvió a su calabozo, eran las tres de la mañana. Escribió entonces una larga carta a su hermana Isabel. Rendida de cansancio se quedó dormida una media hora. La despertaron los tambores. Y a las seis entró a su celda un sacerdote, a quién rogó acompañarla al patíbulo.

Fué arrastrada hasta allí con las manos atadas a la espalda. La escoltaban gendarmes a pie y a caballo, y la carretera estaba cubierta con 30.000 hombres de todas las armas.

Llegó a mediodía a la plaza de revolución, sitio que había sido escenario de las fiestas de su matrimonio y del martirio de su esposo. Palideció un momento al ver la guillotina y en seguida se repusó y subió al cadalso con paso firme y seguro.

Después de oír las palabras del sacerdote, se postró de rodillas y exclamó: "¡Señor, ilumina el corazón de mis verdugos! ¡Adiós para siempre, hijos míos, voy a reunirme con vuestro padre!"

El sacerdote le dió la bendición y en seguida el verdugo se apoderó de ella. Segundos después mostraba la cabeza de María Antonieta a la muchedumbre.

Andalien



Algo nuevo para ropa interior

SATIN DE SEDA

Brillante, fina y resistente tela fabricada con el famoso Hilado "Rayon", de tres hebras. No se abre en las costuras y su duración se garantiza en 4 años de uso constante. Insuperable para ropa interior, cubrecamas, cortinas, vestidos, etc., que ofrecemos confeccionados y sobre medida, sin recargo, en infinidad de modelos y colores:

Blusas de satin a	$ 24.—
Pijamas en satin a	75.—
Mañanitas en satin a	24.—
Vestiditos para niños, según tamaño y hechura, desde $ 15.— a	45.—
Cubrecamas de 1.60 x 2 mts. a	54.—
Cubrecamas de 2 x 2.40 mts. a	80.—
Satin, ancho 2.06 mts. a mt.	30.—

Ensaye con algunas de estas confecciones y se convencerá de la alta calidad y elegancia del satin de seda.

Despachamos a provincias contra reembolso.

SOLICITE MUESTRAS

Fábrica: VICUÑA MACKENNA 665

Depósito: Rosas 1069 - Casilla 1446 - Teléfono 66836 - Santiago



No se confíe a "insecticidas" débiles para matar MOSQUITOS— ¡Pulverice el poderoso FLIT!

No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.



Espolvoree el nuevo POLVO FLIT en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT



AVENTURAS DE UN EXTRA

Recientemente, una de mis amigas me relataba los detalles de la interesante aventura que le ocurrió en Hollywood. Fué durante el verano pasado y a raíz de habérsele ocurrido averiguar por sí misma qué clase de vida llevaban los artistas de cine. Siguiendo los consejos de gente perita en la materia, se inscribió en la oficina central de reparto, que es el centro de contratación de todos los "extras". Dejó su retrato en posesión del encargado, y en los archivos quedaron anotados el color de su cabello, el tono de su voz, su estatura, etc., además, de sus habilidades especiales: como baile, equitación o confección de pasteles.

Habiendo declarado que poseía un extenso vestuario le clasificaron en la categoría de «extra con vestuario» que le daba derecho a aspirar a un sueldo de diez a veinticinco dólares por día. Es preciso declarar que mi amiga no había adquirido el costoso vestuario con el producto de su talento artístico. Un negocio, que desde hace años rinde magníficos beneficios, es su única pero suficiente fuente de ingresos. El empleado de la oficina de reparto le aseguró que con un poco de suerte podía llegar a ganarse unos 400 pesos por año.

Pasaron varios meses sin que mi amiga tuviera noticias de la oficina, hasta que hace cosa de tres semanas recibió una llamada por teléfono rogándole que se presentara inmediatamente en los estudios de la Paramount para tomar parte en la película de W. C. Fields. «Amapola». Nuestra heroína, que ya se había olvidado de su capricho, se disponía a emprender un viaje a Europa, pero al recibir la llamada le volvió a picar la curiosidad y decidió presentarse en el estudio, para lo cual se vistió con uno de los últimos y más elegantes modelos de Paquin.

Pero una vez en el estudio tuvo que depojarse de su elegante toilette y colocarse un vestido en consonancia con el argumento de la cinta que se desarrollaba en un pueblecito de Norteamérica durante el año 1880. Por el inmenso escenario, escasamente iluminado, circulaba una abigarrada multitud compuesta de los diversos personajes que frecuentaban las ferias de aquellas épocas. Nuestra amiga se perdió entre la muchedumbre, tropezando a cada paso con las cuerdas, cajas y jaulas que había diseminadas por el escenario. Durante tres días su principal ocupación consistió en imitar a los otros comparsas que se movían de un lado a otro tratando de huir del peligro constante de que se les cayera algo encima.

Poco a poco se fué convenciendo de que aun para tener éxito como comparsa se necesita cierta habilidad. Entre el numeroso grupo de sus compañeros descollaban los artistas del circo que formaban parte de la feria. El hombre cañón y la dama de la mandíbula de acero eran los amos del cotarro.

Nuestra amiga apareció en tres escenas formando parte de un grupo de paletos que escuchaban embobados los discursos con que W. C. Fields trataba de hacerles comprar botellas de un cúralo-todo. Tuvo, pues, que resignarse a ser espectadora en vez de actriz en lo cual no se diferenciaba en nada de los otros comparsas con quienes no tardó en trabar amistad.

Como complemento indispensable de la aventura, nuestra amiga se instaló en uno de los «bungalows» que sirven de residencia a la mayoría de los comparsas de Hollywood. Algunos de ellos viven en un club organizado para este objeto; otros viven con sus familias; pero hay millares de muchachas repartidas por los «bungalows», que generalmente ocupan en grupos de cinco o seis. Nuestra heroína se unió a otras cuatro muchachas, teniendo que dormir en el suelo, pues la cama, el sofá y el sillón, estaban ocupados por sus compañeras.

Una de las muchachas permanecía en la casa todo el día para atender a las llamadas telefónicas. Las que tenían trabajo pagaban la comida y cada una de ellas aportaba su contribución para el alquiler y la comida del perro. Nuestra amiga pagó el alquiler y suministró los cigarrillos. Además, se encargó de equipar a las cuatro muchachas que al día siguiente de su llegada tuvieron la suerte de encontrar trabajo. El vestuario bastó para las cinco, lo cual no tiene nada de sorprendente porque todas las muchachas jóvenes de Hollywood, por razones inexplicables suelen tener las mismas medidas y estatura.

Muy pocas de ellas tienen automóvil. Pero afortunadamente no falta nunca un muchacho galante que se preste a llevarlas al estudio por la mañana y a casa por la tarde. Si se tiene en cuenta que los estudios están repartidos en un área de más de trescientos kilómetros cuadrados se comprende el enorme servicio que estos muchachos enamoradizos prestan a la industria cinematográfica.

Nuestra amiga brindó su automóvil a sus compañeras, y durante dos semanas salían de la casa a las siete de la mañana uniéndose a la comitiva de automóviles que invade los bulevares a dicha hora, y dejaban a una de las muchachas en la Universal, otra en la Metro y dos en la Paramount. Por la tarde se repetía el proceso a la inversa.

Pasaron las dos semanas y la carrera artística de mi amiga llegó a su fin. Al pasar cuentas vió que los ingresos habían excedido ligeramente a los gastos. Pero había tenido el placer de ver a W. C. Fields en acción y de haber trabado conocimiento con el hombre cañón y otros distinguidos artistas de circo.

La aventura había terminado. ¿Sería capaz de volver a repetir el experimento? Nadie, ni ella misma, lo sabe; pero nosotros sospechamos que sí.



AFORTUNADO.—W. C. Fields se deja besar con gran satisfacción por una de las muchachas que aparecen en su película "Amapola", durante uno de sus breves descansos. (Foto Paramount)

LUCES Y CONTRALUCES DE HOLLY



Las nuevas figuras siempre son una amenaza para las antiguas. Así, esta Michael Whalen, que con Dosis Nolan aparece en "El hombre con quien me casé".
(Foto Universal)



Actores hay que estarán siempre en primer plano: su versatilidad les permite variar de papeles y presentar nuevos aspectos de su personalidad. Como Víctor MacLaglen, actor de carácter
(Foto Universal)





Mantenerse más de cinco años en plena fama, es hazaña que pocos consiguen. Entre ellos se cuenta George Raft.
(Foto Paramount)

POCOS años atrás, el dinero y el esplendor eran sinónimos en Hollywood. Se publicaban noticias sobre los trajes de armiño que poseían las estrellas las piscinas de mármol negro, las joyas avaluadas en millones... Pero hoy día, las cosas son diferentes. La propaganda anterior a la depresión sigue arraigada en la ciudad del cine y en las acciones de sus estrellas. Sin embargo, el sentimiento que en Estados Unidos mismo experimenta la gente hacia Hollywood es uno de disgusto. Las personas de menguada situación económica no pueden menos de sentir envidia hacia una clase que, según ellas, gana sumas fabulosas por un trabajo fácil, y la protesta de las estrellas contra los enormes impuestos sólo consigue arrancarles una sonrisa despreciativa.

Desde luego, muchos sueldos son bastante altos en Hollywood, absurdamente altos, si así se quiere; pero no se ganan con facilidad: un día de trabajo en el estudio es más duro que estar en una oficina o tras un mostrador, sus puestos son más inseguros que el de cualquiera y, además de ser ídolos del mundo, son blanco de miles de cartas de solicitación de dinero, de amenazas de gangsters y murmuración escandalosa. En cualquier pueblo de Estados Unidos se puede cometer un crimen sin que el nombre del hechor aparezca en los diarios más de dos o tres veces en un párrafo diminuto; pero si una estrella da una bofetada a cualquiera que la importune, su nombre aparecerá en la primera página de los diarios y a grandes titulares, deberá sostener un debate ante los tribunales y hasta pagar una suma cuantiosa por daños y perjuicios.

Sombras en la tierra del sol

Todo esto arroja sombras sobre la soleada tierra californiana, sombras suficientes para transformar la vida de una estrella cinematográfica en un continuo sobresalto. Las estrellas son bien pagadas; mas, a su vez, deben pagar bien a quienes las sirven. Tienen dinero y son esclavas: les gustaría salir a recorrer el mundo y deben permanecer atadas a los estudios. No pueden caminar a pie y solas por una calle cualquiera, sin verse asediadas por la multitud.

Por supuesto que Hollywood es también una ciudad cruel o, lo que es peor, indiferente. Hay actores cinematográficos que un día ganaron diez mil dólares semanales y ahora se contentan con recibir cincuenta por un papel de *extra*. Han envejecido, no sirven para el cine hablado o se vieron envueltos en algún escándalo: cualquiera que sea la causa, pasó la época de su esplendor, porque es más fácil que un rico entre al cielo y no un ex favorito gane de nuevo fama en la cinematografía. Pudieron haber ahorrado para los años flacos, es cierto; sin embargo, también pudieron haberlo perdido todo en la bancarro-

WOOD

ta económica que sufre el mundo. Todo puede suceder en Hollywood...

La crueldad del cinema

Todo lo cual señala trágicas diferencias, trágicas no sólo en sus implicaciones, sino por cuanto fácil es vislumbrarlas. Nos referimos a la diferencia que existe entre la estrella de la tarde y la estrella de la mañana; la estrella que teme ver perdida su opción de entrar de nuevo al cine y la que teme verla aprovechada.

Porque la industria cinematográfica sigue avanzando, insaciable en su demanda de nuevos rostros, nuevas voces, nuevas ideas. Invade todos los territorios: arrebata figuras al teatro, a la radio, al deporte, y en todos ellos tiene intereses. Llegará a ser, sin duda, una empresa que abarque todas las industrias en un mundo donde el trabajo será fácil y sólo el reposo un problema. Actores, artistas, escritores, músicos, cantantes de radio, pugilistas, todos llegarán a formar parte de una organización ansiosa de abarcarlo todo. El dinero procurará cierta cultura y la cultura proporcionará dinero. Habrá a no dudarlo, dolorosas anulaciones de personalidades: los que fueron no volverán a ser. Las nuevas figuras apagarán a las antiguas. Y nadie, ni el mismo público, recordará a los que otrora fueron sus favoritos.

Ciudad de conquistadores

Hollywood es una ciudad de conquistadores. Conquistadores del arte y la inteligencia habitan en Hollywood; por eso es una ciudad más llena de aventuras que el Oeste salvaje de los *pioneers*. Allí se resuelven nuevos problemas: los del futuro.

Hasta los contornos geográficos del lugar pertenecen a la nueva época. Con las ciudades circundantes de Beverly Hills y Santa Mónica y Los Angeles, convierten a Hollywood en la más grande unidad urbana del mundo: una población de un millón y medio de personas ocupa una superficie grande como una provincia. La ciudad parece no terminar nunca; en el sentido europeo, tampoco parece comenzar. Sus calles tienen más de treinta kilómetros de largo y se las recorre a cincuenta kilómetros por hora. Todo el conglomerado de jardines y bulevares se ha diseñado teniendo presente que todos viajarán en auto, del mismo modo que las callejas de Bruselas y Brujas se diseñaron cuando diez kilómetros por hora era velocidad excesiva.

Con el tiempo ocurre cosa inversa que con el espacio. Así como treinta kilómetros es una distancia corta, así también cinco años es una era; diez años, historia; un cuarto de siglo, prehistoria.

Tal es Hollywood: contraste de espacio y tiempo, contraluz de triunfos y desastres.



Margot Grahame llegó a triunfar con "El delator", su primera película en Hollywood. Y su triunfo significa que alguna otra estrella ha perdido su brillo. Hoy la tenemos contratada por Columbia.
(Foto Columbia)



El fulgor de Bette Davies sigue brillando refulgente. Y es que también ella es actriz de carácter: los galanes y las damas jóvenes son las más expuestas a hundirse pronto en el olvido, pues Hollywood se muestra ávido de nuevos rostros para satisfacer al público.
(Foto Warner)



La dulzura de Madge Evans ha sido un obstáculo en su carrera. No se atrevían a darle papeles de fuerza; sin embargo, hoy lo ha conseguido en "Dinero del cielo".

BAJO LOS reflectores



El director Robert Z. Leonard explica a Nelson Eddy y Jeanette MacDonald, la acción de cierta escena en la película "Primavera", que ambos están filmando. (Foto M. G. M.)

DESPUES de cinco diecisiete días de filmación—lo que constituye un record en Hollywood — el director Frank Capra ha terminado la cinta "Horizontes Perdidos", que protagonizan Ronald Colman, Jane Wyatt, Isabel Jewell, Margo y John Howard.

Dos enormes policías hacían guardia, diariamente, en el set donde Robert Taylor y Greta Garbo filmaban "La dama de las camelias", terminada recientemente. En esta cinta figura el noble inglés, Conde Robert Warwick.

"Lady, be careful" se llama la cinta que marca el regreso de Lew Ayres a la pantalla, de la cual había estado alejado un tiempo para dedicarse a director.

Dos artistas muy populares que han permanecido alejados de las cámaras, protagonizarán "Sin órdenes". Se trata de Robert Armstrong y Sally Eilers.

Ross Alexander, de Warner, será elevado a la categoría de estelar en la película "Kid Galahad", que relata las aventuras de un pugilista.

Madeleine Godard (papel interpretado por Vivien Leigh), pide a su portero que le lleve algunos trajes al cuartel general del servicio de espionaje alemán en Estocolmo. Escena de la película "La sombría jornada", que se filma en los estudios ingleses de la London Films.



Así veremos a John Boles en "La mujer sin alma", film en el cual comparte honores con Rosalind Russell. (Foto Columbia).

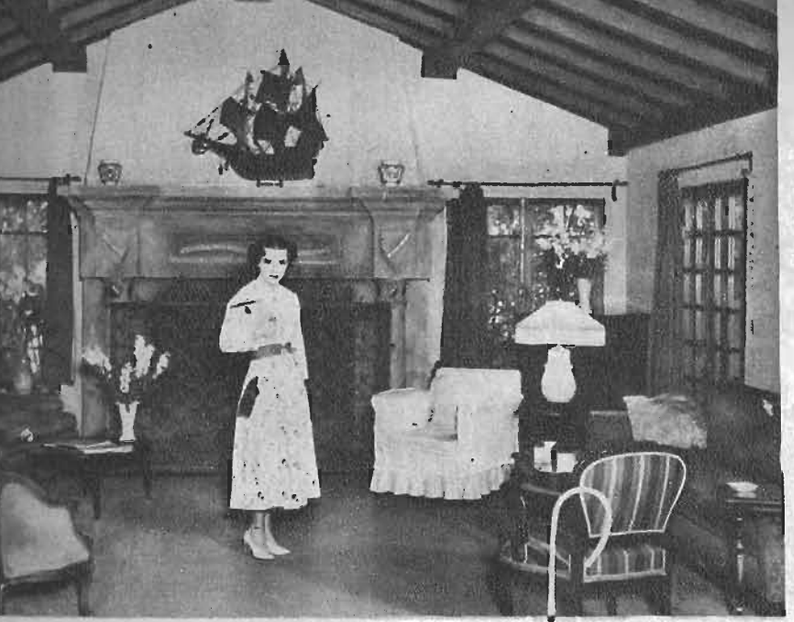
La novela épica "El último de los mohicanos", fué recientemente llevada a la pantalla, con Randolph Scott y Binnie Barnes en los principales papeles. (Foto Artistas Unidos).







Ahora Víctor MacLaglen es un "Loco por las rubias". La rubia es Jean Dixon. (Foto Universal.)



La estrella en su hogar, donde vive con su marido Frank Chapman. (Foto Paramount).

LA ROMANTICA VIDA DE Gladys Swarthout

GLADYS Swarthout no se parece a ninguna de las divas que durante tantos años han pisado las tablas de los escenarios de los grandes teatros de ópera. Los abonados del famoso Metropolitano de Nueva York, que vitoreaban a las robustas amazonas de antaño, quedaron doblemente admirados ante esta esbelta y diminuta persona de una voz cálida y potente.

Las Dalilas que hacian temblar el escenario con sus pasos y las Cármenes cuyas evoluciones provocaban ligeros terremotos, constituían el principal atractivo de las óperas de la generación pasada. Pero el advenimiento de Gladys Swarthout y sus compañeras representó un cambio radical.

Al llegar a Hollywood, hace cosa de un año, para debutar en la pantalla con el film de la Paramount "La rosa del rancho" y colaborar con Jan Kiepura en "Esta noche es nuestra". Gladys Swarthout, que en la actualidad comparte los roles estelares de "Champagne Waltz", con Fred MacMurray, dejó asombrados a los que creían que todas las cantantes de ópera eran de la corpulencia de la Tetrazzini, la Schumann-Heink o Nellie Melba. Gladys, con sus 53 kilos de peso y su metro cincuenta y ocho de estatura, es el polo opuesto de las luminarias de la ópera de otros tiempos y no tuvo la menor dificultad en satisfacer a los directores de reparto que tienen ideas muy definidas acerca del peso y dimensiones de una estrella de cine.

La eminente cantante confiesa que la base de su carrera, así como el mantenimiento de su entusiasmo para seguir estudiando, se debieron en gran parte a los esfuerzos y sacrificios de su hermana mayor, Roma, que sacrificó su propia carrera de cantante para dedicarse por entero a la educación de Gladys.

"A ella se lo debo todo", dice Gladys. "Lo que ella no pudo enseñarme lo aprendí de profesores que ella descubría."

Debutó en el gran teatro de ópera de Nueva York con "La Gioconda". A pesar de que el papel que le habían destinado era el de la madre ciega, cuya caracterización ocultaba por completo su belleza, Gladys cautivó al público con su voz extraordinaria. Los gerentes del Metropolitano, entusiasmados con su éxito, le asignaron un número de óperas mayor que a ningún otro artista de dicha compañía. En dicha temporada cantó cincuenta y seis óperas, un "record" jamás igualado por ninguna otra cantante.

Gladys Swarthout confiesa que su carrera ha llenado una gran parte de su existencia pero que sus muchas ocupaciones no consiguieron excluir la parte romántica de su vida. Durante una de sus vacaciones en Europa, Gladys había ido a visitar a su hermana Roma, que se hallaba en Florencia. Por la noche, acompañada de varios amigos, asistió a una representación de ópera en la que figura un joven barítono americano, Frank Chapman. Gladys opinaba que el barítono cantaba muy bien y su hermana ofreció presentárselo después de la representación. Al año siguiente los dos cantantes se encontraron de nuevo en Nueva York y la amistad que comenzara en Florencia se convirtió en un idilio que terminó en casamiento. Actualmente llevan cuatro años de casados pero siguen tan enamorados como el primer día.

"Mi esposo me quiere mucho pero no deja de ver mis defectos", dice Gladys. "No vacila en criticarme tanto si se trata de una canción como de un sombrero que no le parece bien. En realidad le considero como mi crítico más severo a pesar de que me consta que también es mi mayor admirador."

Ya creo haber dicho que Gladys es morena y que tiene una debilidad por los trajes sastre y aborrece los pijamas. Su novelista favorito es Robert Louis Stevenson, su dramaturgo preferido Noel Coward y admira grandemente a Toscanini. Le gustan mucho los muebles franceses de los cuales tiene una interesante colección en su casa. Sus colores favoritos son el marrón y el rojo.



La más joven de las cantantes de ópera, Gladys Swarthout tiene el papel estelar en "Champagne Waltz".

(Foto Paramount).

HOLLYWOOD AL DESNUDO



DIVERSION.— Entre escenas de su próxima película, Doris Nolan escucha a Cliff Edwards que toca el ukelele...
(Foto Universal).



AUTOMOVILES ESTELARES. — Bette Davies, en el momento de abandonar el estudio Warner, al cual volvió, después de haber sostenido un pleito con esa productora.
(Foto Warner).



HOMBRE DE HOGAR. — Definitivamente se impuso Don Ameche como nuevo galán. Aparece en "Niñas enamoradas" y después del trabajo, se entrega al cuidado de los prados de su jardín.
(Foto 20th. Century Fox).

Sus mujeres los dominan.

Los norteamericanos son los hombres más dominados por la mujer en todo el mundo, los ingleses son así, pero los franceses — esto ya es harina de otro costal — son hombres porque sí. Esta es la opinión de Tilly Losch, la famosa bailarina que al presente se encuentra en Norte América.

—En Francia — dice Tilly Losch — la relación entre ambos sexos está demostrada por la manera cómo andan por el pasillo de un teatro: el hombre siempre va primero. En Inglaterra va uno al lado del otro, pero en Norte América el hombre siempre sigue a la mujer, igual que un cachorrillo.

Un héroe de la vida real que actúa en el cinematógrafo.

En 1900, cuando el vapor fluvial "General Slocum" se fué a pique en el río Este, frente a Nueva York, con más de 3.500 pasajeros que iban de excursión, un joven e intrépido buzo se conquistó fama internacional al sacar a flote cerca de dos mil cuerpos de las víctimas del desastre.

Este mismo buzo — ya con la cabeza blanca por la nieve de los años y el rostro curtido al viento de remotos mares — acaba de actuar de técnico durante la filmación de "En el fondo del océano", la producción que la Republic Pictures no tardará en darnos a conocer con Ben Lyon y Ann Rutherford como protagonistas.

Warren Crane se llama este valiente marino, y treinta años de dedicarse al oficio de buzo le hacen hablar de sus aventuras como de una cosa de todos los días. Si le mandan atrapar un pulpo gigantesco para darle "ambiente" a una película, por ejemplo, este encargo no tiene importancia para Crane. Recientemente pescó uno que tenía tentáculos de cerca de seis metros de largo. Un estudio de Hollywood lo usó en cierta cinta que hizo época en todas partes por lo espeluznante.

Tienda de ropa blanca.

Charles Bickford se decidió por fin a vender su tienda de ropa blanca por razones de fuerza indiscutible.

—Recientemente pasaba revista a los distintos negocios en que estoy interesado — dice el fornido actor — cuando de pronto vi mi imagen proyectada en un espejo.

Examiné con calma mi cabezota y mi cuerpo de gañán y no pude menos que exclamar: ¿qué diablos haces tú en una tienda de ropa blanca? Heme aquí haciendo de contrabandista de armas en la película de Cecil B. De Mille, "El llanero" (The Plainsman), pensé, y ¿qué pasaría si alguien se enterara de que uno de mis negocios particulares consiste en venderle prendas interiores a las señoras? No hay duda de que la fama de hombre rudo que, tras años de esfuerzos, me he conquistado, sufriría un serio descalabro."

Dicen que el actor salió de la tienda en busca de un comprador y que a los pocos días se había deshecho del negocio, invirtiendo el dinero obtenido en una firma de cargadores.



CAPITAN DE NAVIO.— Cuando Clark Gable, —que nunca ha sido hombre de salón— no está trabajando ni cortejando a Carole Lombard, pide a su amigo Allan Jones su SCHOONER, "Alrene", y se entrega a la navegación. Muy interesado en su nuevo film, titulado "Parnell", había pensado en dejarse barba para desempeñar su papel, pero hubo de desistir, a instancias del estudio.
(Foto M. G. M.).



RECUERDOS.— Wesley Barrie, actor infantil de otras épocas, muestra fotografías de sus primeras películas a Virginia Weidler, diminuta estrella de "La Ciudad dormida".
(Foto Paramount).

Margaret Sullavan es ahora la "señora Hayward".

Por tercera vez se casa Margaret Sullavan. Primero, con Henry Fonda; después, con William Wyler, director. Y ahora con el ex novio de Katharine Hepburn, Leland Hayward, agente de propaganda de varios grandes del cine. Cuando todos creían que Hayward se casaría con la Hepburn llega Margaret Sullavan y se lo arrebata. Se casaron el 15 de noviembre en Newport. Y así terminan todos los rumores que suponían a Katharine casada ya con Leland Hayward.

Un SENTIMENTAL DISFRAZADO DE TARAMBANA



En el hogar, Robert Young vive feliz con su esposa Betty y su hijita, Carol Ann. (Foto M. G. M.).

NUNCA ha tenido que defenderse de los ataques en masa de mil admiradores fanáticos, ansiosos de arrebatarles un botón del traje o un pañuelo del bolsillo. Ha seguido su camino sin preocuparse de histéricos afanes de publicidad, de ansiedad por figurar entre los mejores astros de Hollywood. Sin quererlo, ha conseguido imponerse.

Es siempre el muchacho tarambana, con un fondo de innata bondad, que pierde a la mujer amada para dejarla en brazos del primer galán. O es el joven de buena familia, amigo de los cocteles, risueño y despreocupado, o el enamorado infeliz, eternamente sacrificado. Ya tiene en el rostro impresa la resignación: no puede escapar a los tipos que le han asignado, y deberá seguir siendo siempre el inconsecuente Robert Young, el que tiene una sonrisa para las derrotas sentimentales y sonriendo vive su desgracia.

Pero Robert Young tiene una compensación: es el desdichado de toda película, de toda ficción destinada a distraer al público; pero vive una historia real, ilusionada, llena de emoción, más sentimental que cuantas puede ofrecer el cine. Su hogar es su refugio. Su hogar y su mujer y esa pequeña niñita rubia que le tiende los brazos cuando llega del trabajo, del engaño de representar personajes que nada tienen de él, a la realidad dulce de ser él mismo: sencillo, cordial, franco.

Dieciséis años contaba cuando conoció por primera vez a Betty Lou Henderson. Ambos estudiaban: él en un curso superior; pero se vió obligado a estudiar cierto ramo en que salió mal y asistió a clases en otro curso. Allí conoció a esa niña de nariz respingada, alegre y desenvuelta. Experimentó hacia ella cierta indescriptible antipatía, mezcla de extraña atracción. En una ocasión representaron un drama, en el mismo colegio, y mientras era ella la heroína, correspondió a Robert Young el papel de galán. Al cabo de un tiempo, advirtió que Betty formaba parte de su vida, que la buscaba para divertirse y para sus más frecuentes momentos de gravedad. Juntos salían, juntos bailaban y la compañía de esa joven consiguió alejar del muchacho la hurañez de la adolescencia. La vida tenía también sus horas de alegría.

«A no haber sido por ella, me habría convertido en un misántropo», confiesa este actor que en la pantalla caracteriza a personajes totalmente diferentes a los misántropos.

La perdió de vista durante cuatro años. Robert Young había decidido ser actor y mientras trabajaba en el día, estudiaba arte dramático por las noches. Luego se le presentó la oportunidad de trabajar en un teatro, en menguado papel. Otro puesto, ya diferente, en un banco. Y vuelta a un teatro de tercer orden. Hasta que...

Lo tenemos, por casualidad, llamado por un agente de jóvenes actores para someterse a una prueba cinematográfica en Hollywood. Robert Young se encontraba en su casa, tratando de vislumbrar algún medio de conseguir la ansiada oportunidad de abrirse camino en el teatro y nada supo de aquel llamado. Transcurridas dos semanas, el agente consideró a ese joven actor como una verdadera personalidad, ya que poco le interesaba aceptar un ofrecimiento de tal naturaleza y agotó cuantos medios estaban a su alcance para ponerse en contacto con él. Lo consiguió, al fin. Y Robert Young obtuvo su prueba cinematográfica. A los pocos días, lo llamaban de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer. Firmó un contrato y ya en posesión de una carrera de su agrado, pensó en el matrimonio.

Había conocido una niña que le agradaba y decidió casarse con ella. No obstante, acaso el recuerdo subconsciente de su primera y casi olvidada amiga adolescente, el compromiso no llegó a culminar en la ceremonia nupcial.

Betty seguía en su recuerdo... Se encontraron, después de varios años. La joven tenía un problema sentimental que resolver: un muchacho le había propuesto casarse con ella y se encontraba indecisa: pidió consejo a Robert Young; y tampoco se efectuó el matrimonio de Betty con su cortejador.

En cambio, Robert Young se casó con ella. Hace cerca de cuatro años que forman el matrimonio más feliz de Hollywood.

Las niñas sentimentales, al salir del teatro donde han visto una película en la cual trabajaba Robert Young, exclaman: —«¡Qué lástima que Robert Young no se haya casado con la niña!».

Pero no hay motivos para la compasión: Robert Young tiene la *niña*, la única que le interesa y la única que tiene importancia en su vida.



Los brazos de la pequeña lo esperan siempre a su regreso del estudio. (Foto M. G. M.).

LOS LADRONES DE ESCENAS

EN general, Hollywood no acepta de buena gana a los que se dedican a robar escenas.

El ladrón de escenas convencional es un individuo que levanta la voz por encima de los demás artistas, que hace gestos o movimientos exagerados para llamar la atención y que, como se dice en el lenguaje de los estudios, acapara la cámara.

Los directores no hablan nunca de ellos y los artistas cambian de conversación en cuanto surge el nombre de alguno de éstos. Finalmente dichos individuos tienen que cambiar de actitud si no quieren verse definitivamente desterrados de la cinematografía.

Empero, existen ciertos artistas que a fuerza de talento o por haberles caído en suerte ciertos papeles, logran dominar una escena y, a veces, una película entera.

Ante estos artistas Hollywood no puede menos que inclinarse.

Uno de los ejemplos más notorios de robo de escena—completamente inconsciente—fué perpetrado por Gary Cooper, protagonista de la reciente producción de Cecil B. de Mille «El llanero», hace varios años. A pesar de su reconocida timidez, Gary se llevó los mayores honores en «La conquista de Barbara Worth», en la que Ronald Colman y Vilma Banky interpretaban los principales papeles.

Dicen que la fuerza de la personalidad de Gary Cooper en dicho papel era tan manifiesta, que a pesar de que varias escenas se fotografiaron repetidas veces, no hubo manera de obscurecer su brillante actuación.

Un estudio detenido de la película después de su presentación demostró que una corta escena de Cooper en el umbral de una puerta había bastado para entusiasmar al público. Algún tiempo después obtuvo un éxito semejante en la espectacular producción «Alas», con Clara Bow, Richard Arlen y Charles Rogers, en los principales papeles. Nadie se acuerda del argumento de aquella película pero son muchas las personas que no han podido olvidar al muchacho tímido que montaba en un aeroplano comiendo una barra de chocolate y



Isabel Jewell es temida por las primeras actrices: su trabajo es siempre tan perfecto, que resta mérito a todos los demás intérpretes que aparecen con ella. (Foto Columbia).

momentos después desaparecía para siempre entre los escombros del aparato.

Isabel Jewell, que en la escena de la ejecución en «Historia de dos ciudades» le hizo sombra al propio Ronald Colman y que recientemente hizo un papel brillante en «Una mujer valiente», no hace mucho tiempo puso a la MGM en un apuro. En la película de Myrna Loy y William Powell «Evelyn Prentice», su actuación, en el papel de acusada que describe cómo mató a un hombre, fué tan sensacional que al terminarse el rodaje se comprobó que las escenas de Isabel eran las más emocionantes de la película. No hubo más remedio que recortar varias de estas escenas para mantener el prestigio de las estrellas.

Los artistas dramáticos temen mucho a los cómicos. Estos últimos son mucho más exuberantes y están tan acostumbrados a tomar la iniciativa en sus papeles que con frecuencia eclipsan a las estrellas. Jack Oakie, que crea una gran parte de las situaciones cómicas de sus películas, acapara frecuentemente el interés, y los directores se ven obligados a vigilarlo de cerca.

Frances Lederer trata en lo posible de no hacer sombra a sus compañeros. Recientemente insistió en que se le asignaran todas las situaciones posibles a Fred Stone y a otros miembros del reparto de su film «Mi esposa es condesa». Y cuando alguien acusaba a ciertos actores de haberle robado varias escenas, decía:

«¿Qué importa? La película resultó divertida, ¿verdad?».

Mae West debutó en la pantalla con una sola escena, relativamente corta, en la película de George Raft «Noche tras noche». A pesar de que llegó a Hollywood precedida de la fama de que gozaba en Broadway, Mae se contentó con un papel insignificante. Pero unas pocas palabras y dos o tres gestos de su exclusiva propiedad bastaron para que el público reconociera en ella a una futura estrella.

A veces una estrella se descuida y acepta tomar parte en una película cuyo reparto contiene un papel de más fuerza que el suyo. Otras veces los productores se equivocan y asignan papeles secundarios a una estrella. Es muy difícil juzgar la importancia de un papel hasta que ha sido interpretado. El talento de un artista puede transformarlo o bien un director se entusiasma con él y le da más relieve del que tenía originalmente. El resultado es siempre el mismo: una escena o una película «robada».

El talento de Charles Laughton se impone en todas las ocasiones, y aunque no quiere, roba las escenas. Roscoe Karns imprime su sello característico a todos sus papeles. Frank Morgan, que en «Los amores de Cellini» dió mucho que hacer a Fredric March, es también un gran actor e interpreta con igual maestría los dramas y las comedias.



Charles Laughton es un actor temible para sus compañeros de labor. Siempre hace recaer sobre sí la atención de los espectadores, por su magnífico trabajo. Le tenemos aquí encarnando a Rembrandt. (Foto Artistas Unidos).



PARA LUCIR EN EL GOLF Y SPORTS

1.— Paletó para sport siete-octavos sin cuello en tweed jaspeado. Pliegue encontrado la espalda; grandes bolsillos con bandas pespuntadas.

2.— Casaca abierta en lana ligera escocesa, mangas que se desprenden del cane Una banda al sesgo forma el cuello, cinturón lacre de cordones trenzados, falda en ang beige.

3.— Vestido de tennis en hilo, con falda pantalón. Tirantes, bolsillos y parte del cintu en género lacre con pespunte blanco.

4.— Traje sportivo en georgette de lana azul. Falda pantalón, cuatro bolsillos aplica sobrepuestos. Echarpe y cinturón en crepe pointillé. Se completa ésta tenida con un pa cerrado con cuello vuelto.

5.— Vestido para golf, chaqueta derecha sin cuello en cheviot lacre. Falda pantalón seda beige. Echarpe en el tono.



1.— Ensemble en lystav rayado blanco y negro. La chaqueta cerrada a un lado con dos botones blancos. Falda con tablones encontrados con el rayado en sentido contrario. Cuello y cinturón en piqué blanco. Paletó con mangas kimono con cortes que le dan amplitud.

2.— Encantador vestido en lystav. Chaqueta adornada de pliegues retenidos en los hombros y en el talle. En la falda se repite este adorno, en la espalda y en el delantero; cinturón en el mismo género verde.

3.— Práctico vestido de piqué amarillo. Chaqueta muy sencilla, escotada delante y cerrada en la espalda con botones café iguales a la écharpe y cinturón. Las mangas están montadas con dos pliegues encontrados. Falda enteramente tableada.

4.— Muy novedosa es la abotonadura de este vestido, de lino rosado que se prolonga hasta la falda. Cuello militar cerrado con un nudo del mismo género. Las mangas llevan alforcitas muy finas retenidas por un puño.

colores AL SOL



... dos-piezas, en hilo azul marino. Chaqueta en forma chaleco, ...ruesos pespuntes y botones blancos. Falda ensanchada por dos ...adas.

... dos-piezas en hilo de color ladrillo. Chaqueta cerrada por ... manga tiene un corte redondo que sube hasta los hombros. La ... pliegues encontrados adelante. Echarpe azul.

... en lustav azul rey. Chaqueta lisa con cuello militar cerrado por ...esgada con pestaña en las costuras de los costados.

8.— Vestido dos-piezas en toile de hilo color mostaza. Chaqueta con cortes que salen de la parte baja de la sisa y forman un pliegue en el faldón del delantero. Falda ensanchada por pliegues.

9.— Vestido en toile terracota cortado en cuatro secciones. La parte delantera forma el cuello vuelto y terminado en punta. Corbata y cintura de cinta tricot a tono con el vestido. Manga kimono cerrada en el hombro, falda acampanada.

10.— Vestido dos-piezas en crepe de hilo color tomate. Chaqueta con faldón. Cuello vuelto como adornos, incrustaciones de plisados en la chaqueta y falda.

EXCLUSIVIDAD DE "ECRAN"



1.— *Vestido elegante en crepe de seda estampado. La chaqueta es lisa con el escote subido y drapeado; va abierto en la espalda y cerrado con una lazada. Mangas muy recogidas, sujetas con un lazo del mismo género. Falda sesgada con toda la amplitud en la espalda. Como cinturón una banda de recogidos "nidos de abeja".*



2.— *Vestido en crepe de Chine imprimé. Plastrón delantero, espalda y mangas adornados con plisados. Nudos de crepe de Chine blanco en las mangas y cuello. Cinturón de gamuza negro. Falda formando rebeca en el delantero con dos incrustaciones de plisados.*

3.— *Vestido en crepe mousse azul. Blusa y falda con cortes que se prolongan hasta las mangas, formando V. Parte alta de la manga muy recogida. Escote cuadrado. Nudos del mismo género en las mangas y cintura.*



MODA INFANTIL



1.—Vestido en crepe mat para niñita. El cuello y las mangas son de crepe claro; unos motivos bordados lleva de adorno en el tono del género del vestido.

2.—Traje para niño, en paño azul marino; camisa de seda china con cuello marinero. Para niños de 5 a 7 años.

3.—Vestido en lana o seda; va adornado con uchas plisadas del mismo género o en seda suave.

4.—Vestido en mongol, mangas en forma de capa, que van enteramente pespuntadas, como colchadas; en la orilla un vuelecito. La falda adornada en el ruedo con un vuelo angosto. Cuello de mongol claro con un nudo.

5.—En crepe de seda es este vestidito; las mangas con una banda al medio que sale del cuello. El delantero con alforcitas. Cuello en crepe claro y encajes.

6.—De crepe musgo es este vestido con canesú, que lleva un cuello de crepe claro y un nudo del género del vestido con pompones. Las mangas globo con alforcitas horizontales.

7.—Vestido para jovencita, en crepe; unas ruchas forman el canesú, son de género brillante y terminadas con nudos; la falda también va adornada con estas ruchas y el cinturón.

8.—Vestido en velo de lana; mangas raglán. Este vestido va adornado con cinta de tafetán rayado de tres colores que terminan en nudos; unos botoncitos en el canesú.

9.—Vestido en taffeta, muy liviano. Alrededor del cuello recogidos, lo mismo que en la cintura donde, además, lleva un nudo de cinta de terciopelo. El ruedo de la falda va festonado. Mangas muy recogidas.

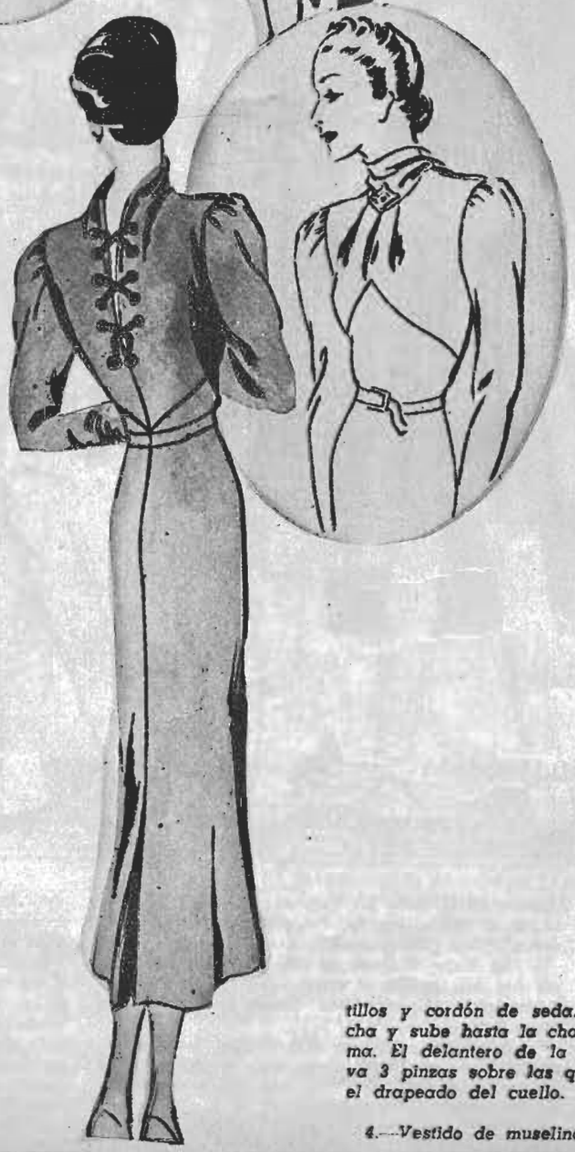
LOS DOS PUNTOS IMPORTANTE

1.—*Encantador vestido de rayoné negro, adornado con crepe grosella. Delantero de una sola pieza con dos ojales cerca del cuello para pasar el drapeado del cuello. La amplitud de la falda viene desde la chaqueta, con un paño ligeramente recogido en la cintura. Se cierra en la espalda con dos clips. Un sesgo de color grosella termina las mangas y borde del écharpe.*

2.—*Lindo vestido adornado con finos empabilados en el cuello y parte de atrás de la falda. El delantero de la chaqueta de una sola pieza, costura del costado oblicua y muy atrás; espalda de la chaqueta en dos piezas y abierta hasta 25 cms.*









de la cintura. La espalda de la falda está cortada 7 cms. más larga para formar una gareta de 4 cms. por donde pasa el cinturón.

3.—*Vestido en crepé marrocain negro, adornado en la espalda con ojetillos y cordón de seda. Falda derecha y sube hasta la chaqueta en forma. El delantero de la chaqueta lleva 3 pinzas sobre las que se prende el drapeado del cuello.*

4.—*Vestido de muselina creponé negro, adornado de una rosa roja en el escote. Falda bombacha.*

5.—*Tailleur de Lunasol negro. Blusa en tul perlé rosado.*

6.—*Vestido en terciopelo negro inarrugable con un tirante de flores rosadas.*

LA ESPALDA Y EL CUELLO

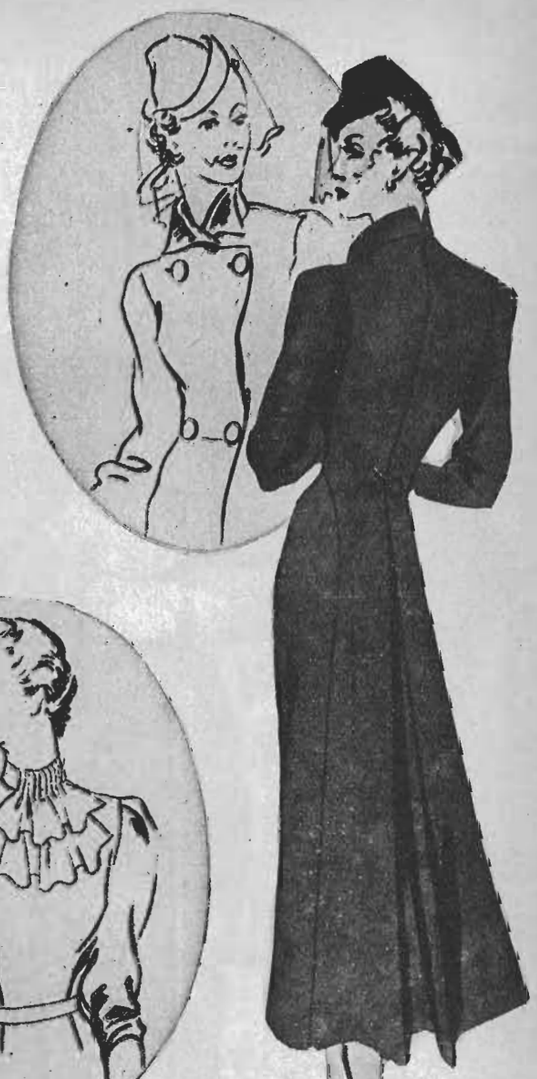


7.—Tailleur de crepé de Chine negro para media noche, con motivos bordados en seda verde y oro. Falda abierta en el ruedo.

8.—Tailleur en terciopelo negro, blusa en lamé plateado con botones detrás.

9.—Vestido en crepe adornado de corbatas estilo jabot, que van sobre el cuello. La parte de delante de la falda derecha, se prolonga en la espalda con cortes, formando pliegues. La chaqueta, se cierra en la espalda con dos botones de stras.

10.—Vestido en paño negro, adornado con una corbata de terciopelo negro. La falda está hecha de dos paños; la chaqueta recta adelante con cortes en el talle y pliegues encontrados en la parte de atrás del faldón. Cinturón de gamuza.







11.—Redingot que se puede hacer en paño, en tweed o terciopelo, siendo modelo para tarde y mañana. La parte de delante es lisa, con el paño de los costados cortados en forma. La parte de la espalda de una sola pieza con un profundo pliegue desde la cintura. Cuello derecho abierto en la mitad de atrás.

MODELOS DE TARDE









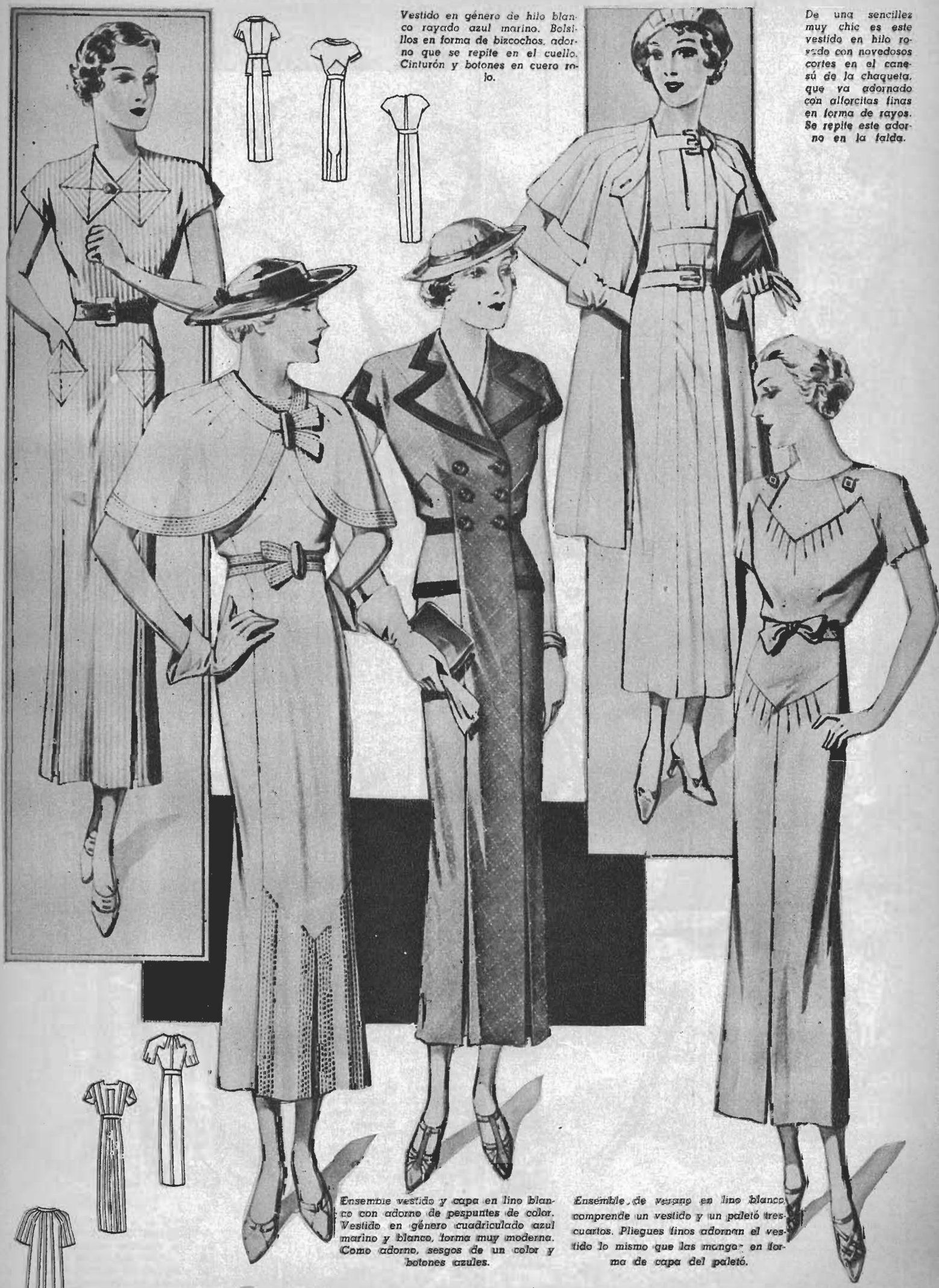
1.—Vestido de satén negro y adornos color rosado. El bolero lleva un drapeado en el cuello, de seda Chiné rosada igual al cinturón. Mangas raglán. La falda con tablones y godet en el ruedo.

2.—De marrocain negro es este vestido, adornado con boucles en la chaqueta que van sujetos por unas bandas del mismo género, que salen de la parte de adelante de la falda y siguien en la espalda hasta el ruedo del vestido. Cinturón con hebilla roja.

3.—Vestido en marrocain verde nilo, trabajado con cortes en la chaqueta y mangas. El cuello subido con drapeados; se cierra en los hombros con botones café, iguales al color del cinturón.

Vestido en género de hilo blanco rayado azul marino. Bolsillos en forma de bizcochos, adorno que se repite en el cuello. Cinturón y botones en cuero rojo.

De una sencillez muy chic es este vestido en hilo rosado con novedosos cortes en el canesú de la chaqueta, que va adornado con alforcitas finas en forma de rayos. Se repite este adorno en la falda.



Ensemble vestido y capa en lino blanco con adorno de pespuntes de color. Vestido en género cuadriculado azul marino y blanco, forma muy moderna. Como adorno, sesgos de un color y botones azules.

Ensemble de verano en lino blanco, comprende un vestido y un paletó tres cuartos. Pliegues finos adornan el vestido lo mismo que las mangas en forma de capa del paletó.

DE SENCILLA DISTINCION

1.—Pijama de playa, en hilo blanco. Capa de sacar y poner, monograma del color de la guarda y cinturón rojo encendido.



2.—Tenida para los sports náuticos: shorts en crepe de lana con pequeños diseños blancos y azul. Blusa de jersey azul marino, ancla bordada en blanco.

3.—Vestido de playa para niñita. Modelo ejecutado en género estampado multicolores y sujeta por tirantes.

4.—Tenida de playa en seda lavable a rayas blancas, naranja y verde. El modelo está cerrado adelante por una hilera de botones.

5.—Para la playa es esta tenida en seda lavable blanca. Muy interesante es el pequeño bolsillo de dos colores.

6.—Muy chic es este traje de playa en piqué blanco, adornado con pespuntes; lleva la chaqueta un corte muy original y una corbata de dos dolores.

7.—Pijama de playa en jersey o en hilo. Pantalón amplio, subido adelante a la manera de un plastrón. La chaqueta en la parte de arriba es de género rayado, rojo y blanco, la parte de arriba de los bolsillos lleva un adorno del género rayada.

EN LAS PLAYAS DE VIÑA DEL MAR

La belleza comienza por los pies



HOY hablaremos de una de nuestras extremidades, la más baja en posición, pero la más importante, puesto que por ella la vida alcanza un significado magnífico. Cuando contemplamos una máquina y nos complacemos en el juego perfecto de sus movimientos, nuestra admiración llega al colmo. Nos hemos olvidado de que el cuerpo humano es la más maravillosa de las máquinas y cuya revelación alcanza a la perfección misma.

¿Acaso nunca se han detenido ustedes, mirándose hacia adentro, mirándose por fuera, en el armónico conjunto de una belleza física? La proporción, la gracia, el ritmo, el íntimo movimiento supeditado a órganos que son otras tantas cabezas directivas en los sistemas que rigen el organismo. Nuestra cabeza, dividida maravillosamente, ¿no es acaso el más preciso de los casilleros? ¿Y qué diremos del corazón, del estómago, de nuestros nervios? Muchas veces al andar he acelerado mi paso por el solo placer de dirigirme a gusto, he doblado una esquina, me he detenido de pronto y mis pies, obedientes, han respondido a mi impulso directivo sin quejas y sin vacilaciones. He dicho mis pies, esas dos extremidades que sostienen mi cuerpo en regulado equilibrio y a los cuales yo presto una atención a veces aligerada por el olvido.

Los griegos definían el ritmo como una serie regular de tiempos. Los tiempos se distinguían unos de otros por posiciones, por la intensidad más o menos grande de los movimientos o de los sonidos que corresponden a cada uno de ellos. El pie no es una consecuencia sino un precedente necesario de la marcha erguida humana.

Antes que nosotros, los seres cuidaron los pies con una minuciosa atención, considerándolos con toda su verdadera importancia, y las razas humanas han podido distinguirse por la forma de su pie, como si ellos establecieran su procedencia en el globo terráqueo. Los judíos, los chinos, los japoneses y las razas latinas tienen una visible diferencia en el pie. Nosotras, las chilenas, podemos enorgullecernos de tener un buen pie, con armónica forma y suavidad de líneas.

Y, entonces, si ya la naturaleza nos ha regalado eso, nuestro deber es responder a la naturaleza dándole, a su vez, cuidado y atención.

¿Cómo se cuida un pie?, dirán ustedes, y más de una de las que me interrogan han de sufrir, no lo dudo, de durezas y entorpecimientos que las convierten en víctimas. ¿A qué se debe eso? Nada más que al olvido en que se tuvieron los pies cuando en la adolescencia cambiaron los zapatos de niña por los de jovencita. Empezó entonces la deformación.

El pie, acostumbrado a la holgura y comodidad, se sintió de pronto aprisionado en los dedos, levantando desde el talón y, en consecuencia, recargando en sus puntas el peso del cuerpo. Es natural que la molestia se dejó sentir; que si los pies hubieran tenido voz, se habrían rebelado con palabras, hubieran gritado su molestia, pero los pobres no tuvieron palabras más que para nuestros oídos y esas palabras tratamos nosotras de no hacerlas trascender, defendiendo con el silencio lo que considerábamos un matiz de nuestra elegancia, matiz indispensable al conjunto armónico de nuestros vestidos más largos, de los cabellos más cuidadosamente peinados y todo aquello que nos daba de pronto certificado de "señorita".

Y los pies soportaron todo eso y fueron rozándose en el juego áspero del cuero, adquiriendo, en consecuencia, asperezas que antes no tenían y originándose la deformación.

Es un mal casi general; se ven en las playas y en los clubes de gimnasia muy pocos pies verdaderamente bonitos; la mayor parte de ellos presenta en el dedo del medio una dureza que no es superficial, puesto que tiene en su raíz un grumo de agua ya muy difícil de hacer

to que sólo una intervención quirúrgica podría remediarlo.

Bien es cierto que la personalidad más definida de la mujer de hoy lleva consigo la ventaja de una independencia de carácter que antes no tenía. "Me pongo esto porque me queda bien, me agrada y no me molesta." Bendita personalidad que empieza por protegerse así. Sí, cuidemos nuestros pies, demos a nuestros dedos la holgura necesaria, puesto que no perderemos la armonía por ese solo hecho, ya que la armonía femenina tiene mil matices para revelarse.

La fatiga de los pies se produce por el exceso de cansancio, el tiempo húmedo y caluroso, que dilata los tejidos y empequeñece la cárcel de nuestros pies. En días así, procuremos usar un calzado más holgado y demos a nuestros pies dos o tres baños fríos, bien fríos, para proteger la dilatación de los tejidos. Una loción ligeramente alcoholizada y a base de agua de rosas o algunas gotas de mentol, en cambio, producen un alivio inmediato que se prolonga durante horas. Los polvos de talco no deben usarse con excesiva frecuencia, tienen la virtud de suavizar demasiado la piel, sensibilizándola más de lo necesario.

Este verano, cuando estéis a orillas del mar, cubrid vuestros pies con un fondo de tez, con el que untaréis igualmente las piernas después de haberlas depilado. Tendréis cuidado de trazar, por medio de un fondo de tez ligeramente más obscuro, una talonera en la parte de atrás del tobillo, semejando el dibujo de ciertas medias.

Lo haréis, se comprende, con moderación, a fin de que la diferencia sea apenas perceptible. El tobillo parecerá así mucho más fino.

La moda ha traído la pintura de las uñas de los pies al igual que la de las manos. Esto no es una novedad, puesto que ya las romanas y las griegas, que hacían un culto de la belleza, las lucían decoradas con esmaltes y ungidas de perfumes.

La limpieza de las uñas se efectúa como la de las manos, teniendo cuidado de no

des adheridos a la piel. Redondear estos bordes eliminando aquella aspereza que se corre a veces hasta muy arriba. Pero es bueno echarla hacia atrás, durante varios días, hasta acostumbrar la uña a la limpieza de la cutícula en forma natural. Antes de barnizar por primera vez las uñas de los pies, es bueno que éstas ya estén acostumbradas a lo que más arriba digo. El barniz de las uñas de los pies deberá ser de un rosado suave y tierno, pues la excentricidad de los colores subidos no embellece a los pies.

Noche a noche aconsejo la aplicación de vaselina sobre las uñas de los pies. Su corte deberá protegerlas de las encarnaduras. No se redondean los bordes. Se cortan rectas, dejando en los ángulos la puntita que evita la introducción de la uña en la carne en su hora de crecimiento. Las uñas de los pies deben cortarse todas las semanas y su arreglo debe también hacerse con la misma constancia.

Debemos vivir para la alegría de los ojos. Acostumbrarse a "ser" para sí en todo momento para no decepcionar a aquellos a quienes tenemos encantados con nuestros refinamientos. Será la única forma de vivir con la naturalidad que corresponde a toda mujer que sabe que su belleza es un deber que debe cumplir en la vida.

Un ejercicio fácil y de excelentes resultados para contribuir a embellecer las piernas, para que luego éstas luzcan bajo la malla prieta de unas medias de seda, o bien, al aire libre si la afortunada lectora tiene asegurado su veraneo o frecuenta las piscinas de natación, es levantando las piernas en el aire; hacer con los pies un movimiento semejante al que se haría de ir montada en una bicicleta. Beneficia el empeine del pie y da elasticidad a las piernas, que es lo que ha de procurarse.

Pero el secreto de unas piernas bonitas está en que se note su belleza, y a veces, por desconocimiento no se aprovecha o saca partido de las dotes brindadas por la naturaleza y acrecentadas por nosotras.

Al sentarse nunca ha de tener una las rodillas separadas y los pies juntos, pues así aparecen las piernas torcidas. Es un detalle de gran importancia. La postura mejor es tener las rodillas juntas o cruzadas una sobre otra.

Para el aire libre o la playa recomendamos que se apliquen masajes con aceite de oliva, que mantendrán la piel suave y lustrosa, siendo también eficaces para preservarlas de las quemaduras del sol.

También unos masajes racionales dados con frecuencia y los baños con agua templada contribuyen a embellecer las piernas, teniendo como un axioma que el calzado que se usa es lógico y no dañino por su horma o sus tacones para la curvatura del empeine y para que no resalten en demasía los tobillos.

Para quitar esa "carne de gallina o anserina" que suele atacar a los brazos y piernas, el mejor remedio consiste en una fricción diaria con agua caliente jabonosa y un guante de baño, dando a continuación un ligero masaje con talco boratado.

Si las piernas adquiriesen ese color rojo intenso que desdice de la blancura de la epidermis, puede usarse una mezcla de: agua de rosas, 60 gramos; agua de violetas, 60 gramos; agua de azahares, 60 gramos; bórax, 8 gramos; y glicerina, 40 gramos, locionando las pantorrillas dos o tres veces por día, hasta que desaparezca.

Paluna

ACTUALIDADES DE LA MODA FEMENINA

Informaciones de París

Como muchos modistos se concentran ahora en la concepción de vestidos de verano, hay pocas indicaciones en cuanto a cuellos para tapados de invierno; sin embargo, casi no queda duda de que los escotes elevados, dictados para los modelos de estío, influirán decididamente en la moda de los cuellos altos de los abrigos. Lainvin prefiere el escote a ras del cuello; Vionnet coloca un «drapeado» en la abertura de los sacos y Schiaparelli hace otro tanto; Mainbocher presenta varios cuellecitos rectos, rígidos en vestidos negros de tarde, como oposición a unos pequeños collares de perlas; es difícil que haya alguna casa que no exponga varios vestidos o blusas cuyo escote o cuello no cubra la base de la garganta.

Los modelos de cena, a su vez, siguen siendo poco recortados adelante, pero en cambio el vestido «formal» para velada vuelve a llevar un escote extremadamente amplio. Chanel siempre ha gustado de las hombreras muy angostas, de las espaldas descubiertas, de una línea curva en el delantero descendiendo en punta en el centro, y lo ha demostrado en muchos modelos para esta estación. Mainbocher y Molyneux aconsejan un escote que no puede ser más bajo. Alix estila el de corte cuadrado, y Vionnet el de efectos diagonales.

Dos de las guarniciones más nuevas son: bordados de perlas en relieve y lentejuelas; incrustaciones de encaje negro o de «filet», sobre fondos blancos. El primer adorno se ve en dos o tres vestidos de noche de Maggy Rouff—el más bonito es un dibujo floral persa—; en un modelo de Schiaparelli se trata de un diseño de ramitos, dispuestos alternadamente. Las perlas o lentejuelas, o ambas cosas, son aplicadas conjuntamente en grupos compactos y producen el sobrerrelieve irregular y magnífico de verdaderas joyas.

Unas mangas de «filet» negro en un saco completamente blanco, incrustaciones de puntilla negra en un corpiño de «chiffon» blanco y una túnica de encaje negro sobre un fondo blanco mate constituyen notas de gran realce en ciertos vestidos nocturnos.

Lainvin usa «coutache» blanco sobre vestidos negros, formando un gran motivo bordado sobre el delantero del corpiño. Los trabajos de hilos de metal siguen empleándose especialmente como ornamento de mangas.

Los peinados actuales son reminiscencias de épocas pasadas. El rollo alrededor de la cabeza o en la nuca cede su lugar a los bucles chatos o a otros arreglos que tienden a hacer la cabeza angosta. Según parece, los peinadores quieren volver a los peinados de 1880: el cabello «cepillado», hacia arriba, terminando en un montón de bucles. Es por esto que las copas de los sombreros son altas, muy altas, para no deshacer los rizos, que también caen sobre la frente como un flequillo enrulado. Las fotografías de Sarah Bernhardt en su juventud indican los peinados que París ofrece, pero, naturalmente, en forma modernizada.

- ¿Cuántas veces habremos dicho que nunca volveríamos a usar un corsé emballenado? Pero la cintura pequeña ha vuelto, aunque parezca mentira. Los hombros anchos y las faldas acampanadas, como también las mangas abultadas, vienen en auxilio de la cintura pequeña mediante una ilusión óptica. Ya sean los vestidos de corte princesa o con cinturón, la cintura tiene que ceñirse.

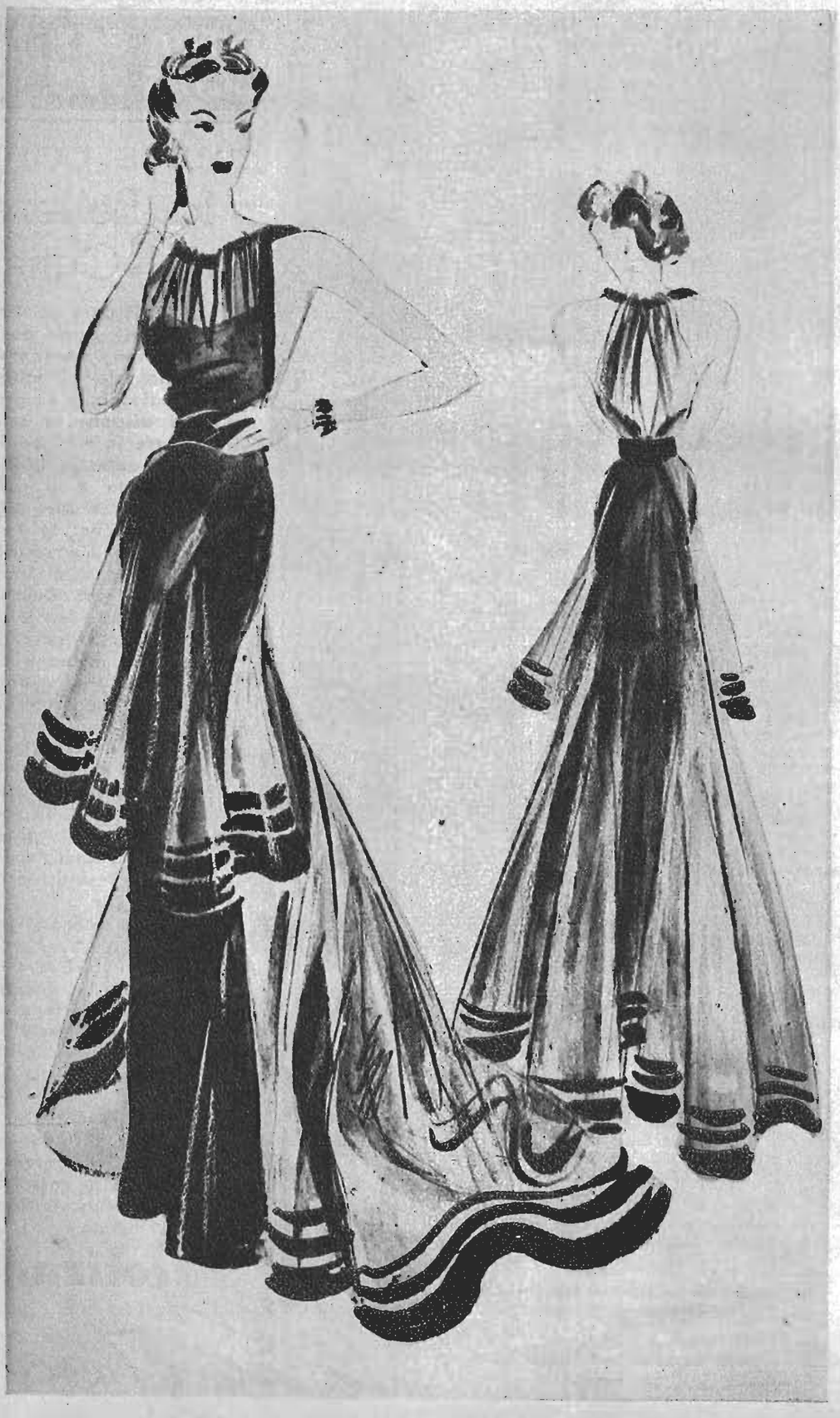
La figura femenina en la moda actual

La silueta moderna es animada, graciosa y flúida. Hoy que la mujer lleva una vida activa es bueno que los creadores de la moda femenina se den cuenta de ello y que sus modelos sean adecuados a esta característica. Los hombros ensanchados, la cintura y las caderas estrechas y moldeadas y las faldas amplias expresan el «espíritu» de la moda.

Schiaparelli ha adaptado a sus creaciones de lujo el cierre «relámpago». Un modelo de satén «matelassé» tiene uno de estos cierres en todo el largo del delantero, y otro, cuyo delantero, está fruncido, tiene el cierre en la espalda.

El chaleco túnica de Maggy Rouff aparece en un modelo laminado de oro y plata y la blusa chaleco de Creed en otra de damasco de seda muy gruesa. Se atribuyen a Schiaparelli y a Vionnet las blusas de delanteros tajeados, y un nuevo tinte violáceo, para usar especialmente con negro, también es creación de Schiaparelli.

Los gorros de Rose Valois y de Reboux, muy de moda, se basan en los casquetitos de los nenes, muy ceñidos a la cabeza, echados hacia atrás y con moños de terciopelo prendidos adelante o a un costado. Son sin duda, muy juveniles y graciosos.



Revelaciones

Dele mas encanto A SUS OJOS



NEGRIL

LE AYUDARA A EMBELLECER SUS OJOS, SOMBREANDOLOS MARAVILLOSAMENTE

Use "Negril" y sus miradas serán irresistibles. En venta en farmacias y perfumerias. Por mayor, a casilla 2610, SANTIAGO

EL SECRETO DE LA FELICIDAD

He conocido personas de modesta, modestísima condición social, que sufrieron quebrantos económicos, que fracasaron en la lucha, a los que la muerte arrebató prematuramente a sus seres más queridos..., y que viven felices. Y otros para los que la vida ha sido agradable y fácil, que gozan de una posición envidiable, que viven en compañía de una esposa amante y cariñosa e idolatrados por sus hijos..., y sin embargo, son desdichados.

¿Por qué?

El secreto de la felicidad es uno: saber contentarse con su propia suerte. Si esta resignación es una cualidad difícil de explicar en el género humano, nos explicamos fácilmente por qué hay tan pocas personas que se crean dichosas.

La vida tiene alternativas dolorosas, momentos de angustia, épocas de penalidades e infortunios; pero no son éstas las circunstancias que más contribuyen a hacer infeliz a la criatura humana.

Los ambiciosos son los más desgraciados; los resignados los más felices.

Saber vivir con lo que se posee; saber crearse una existencia en la que no se precisen más alicientes que aquellos de que se dispone; cerrar los ojos ante el lujo y la pompa ajenos. He aquí la verdadera ciencia de la vida.

El hombre, la mujer previsores, habrán llegado a la vejez con unos ahorros que les permitan llevar una vida modesta, pero tranquila. En el recuerdo de sus dichas pasadas hallarán un dulce consuelo a sus achaques y a sus pesares; en la visión de sus hijos la reconfortante sensación de la raza que se perpetúa y del apellido que no muere...

La vida no es ingrata; es el hombre, con sus ambiciones, con su afán de lujo, de honores, quien la malogra, haciendo de ella un tormento, porque cada peldaño que asciende en su carrera no sólo no le proporciona la legítima satisfacción que produce el objeto propuesto, sino que le acucia a subir más, a remontarse aún, siempre en pos de vanidades nuevas y de nuevos despilfarros...

Y los insaciables, los ambiciosos, son precisamente los que no se sienten nunca felices, porque sus ansias de goces y de figurar no tienen límite.

Sinceramente debemos compadecerlos, y más todavía a cuantos viven a su lado.

Legítimo deseo de mejora, sí. Ansia de mejorar a los hijos, a la esposa, en una situación desahogada, son justificados y nobles anhelos. Lo demás no es otra cosa que vano deseo de ostentación, revelador de una mentalidad deplorable.

Esos son los hombres que, para su desdicha y la de los suyos, no pasarán una vejez feliz...

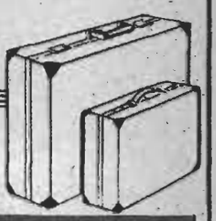
Quien haya vivido honestamente, quien se haya creado una familia, quien haya sabido defenderse contra los peligros que siempre le amenazan, ése pasará su vida feliz, a pesar de todos los contratiempos que haya podido experimentar en el transcurso de los años, considerando que si no ha tenido mejor suerte no ha sido porque él no haya cumplido con sus deberes, con respecto a la sociedad y a sí mismo.

¡Señoritas! PARA CINTURONES Y CARTERAS,



GILI Y CIA. LTDA.

MALETAS



Se hacen reparaciones

MONEDA 847
DELICIAS 2911

¡Qué reponedor!



—*Cuando tengo vahidos o me siento débil durante el día, tomo Chyrrymalt frío y con agua; pero al desayuno y las once lo prefiero caliente y con leche. ¡Por supuesto que de todos modos me encanta, porque nutre y entona sin excitar!*



LOS COMPONENTES DE
Chyrrymalt

Leche pura desecada
o
Extracto de Malta
o
Cacao seleccionado
o
Sacarosa vitaminada

Chyrrymalt

«Una cocoa diferente a las demás»

Se vende en las principales boticas y almacenes
Pídalo también en las fuentes de soda
Distribuidores: **LEMM, HUICI y Cía. LTDA.** y **Suc. PELEGRINO CARIOLA**, Valpso. y Santiago

Diez Minutos para Revelar la Belleza Juvenil del Cutis

Es este un método muy fácil para ser hermosa. Se necesitan solamente unos pocos minutos para mejorar la tez y mantenerla joven. Pruebe hoy mismo este agradable procedimiento. Es muy indicado, y de gran resultado, cuando usted dispone de poco tiempo y desea presentarse lo más bonita posible. Siga este consejo: antes de bañarse, aplique Cera Mercolizada a su cara, cuello y brazos. Deje puesta la Cera Mercolizada mientras usted se baña. La deliciosamente perfumada Cera Mercolizada penetrará hondo en sus poros, disolviendo toda suciedad, polvo e impurezas. Después de 10 ó 15 minutos, retire la cera con jabón puro. Le sorprenderán sus resultados. Su cutis quedará absolutamente limpio y con aspecto fresco y juvenil. Sólo unos cuantos minutos, todos los días, le aseguran una tez verdaderamente hermosa, que causará la admiración de todos. Cera Mercolizada absorbe el cutis exterior descolorido, viejo y gastado, en partículas invisibles, revelando la belleza oculta. Vd. misma debe cultivar el encanto latente que su cutis posee. La dádiva más preciada de la naturaleza es un cutis joven e inmaculado, pero usted tiene la obligación de conservarlo o de revelarlo, y, para ello, la Cera Mercolizada será su eficaz ayuda.

Porlac elimina el pelo superfluo. Este crecimiento molesto en la cara, cuello, brazos o piernas, desaparece, instantáneamente, al aplicar Porlac que deja el cutis suave y limpio. Porlac es delicadamente perfumado y su uso resulta agradable. Porlac es inofensivo.

Color que encanta. Rubinol otorga a las mejillas un color vivo, proporcionándoles un aspecto encantador. Es mucho más lindo que el rouge común. Rubinol puede obtenerse tanto en polvo como en forma de compacto. De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas en todo el mundo.

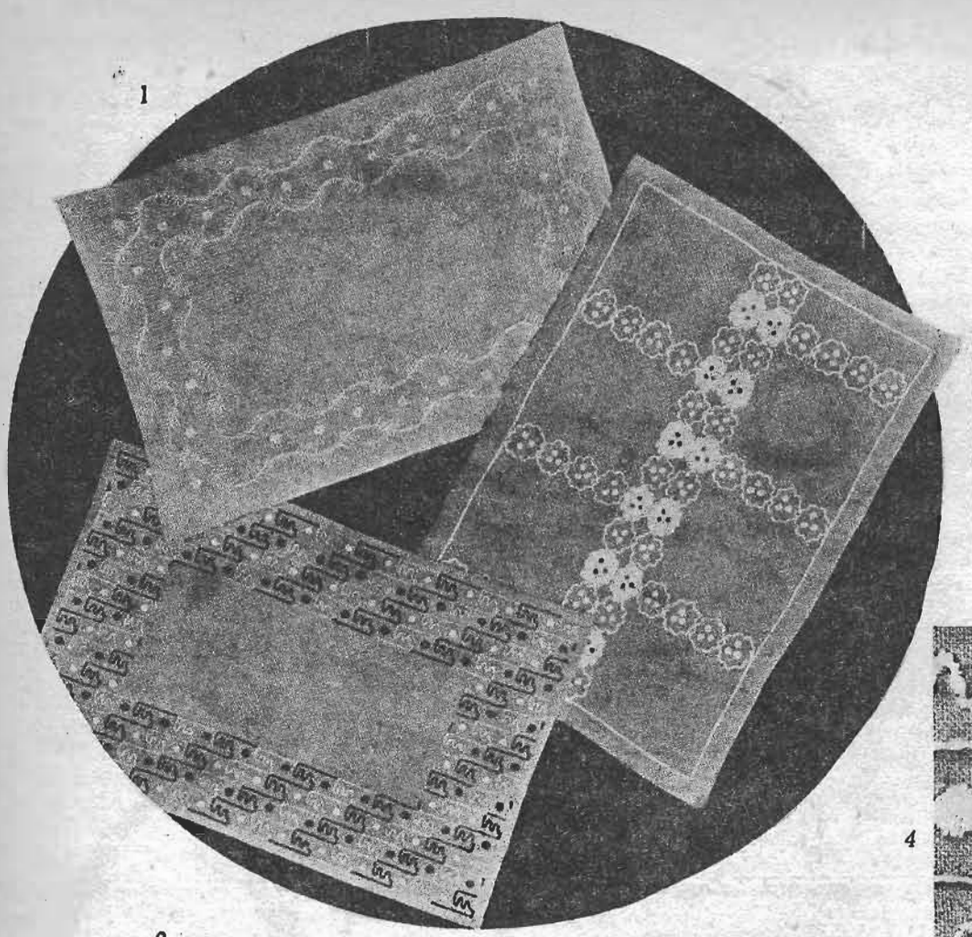
Cera Mercolizada

CONSERVA SU CUTIS

Bello y Fresco

Páginas

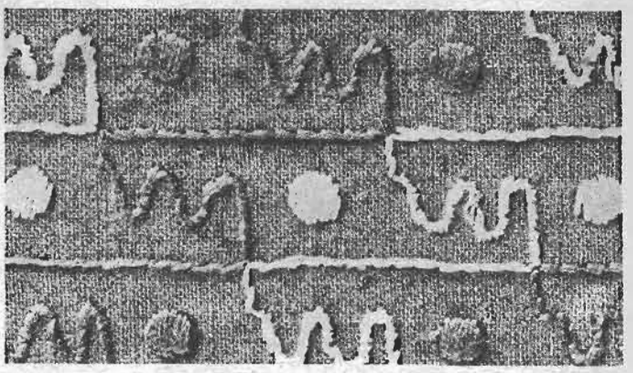
LOS PAÑITOS BORDADOS



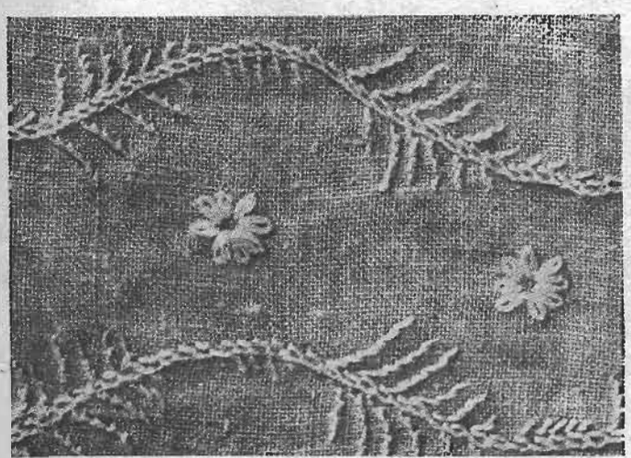
1

2

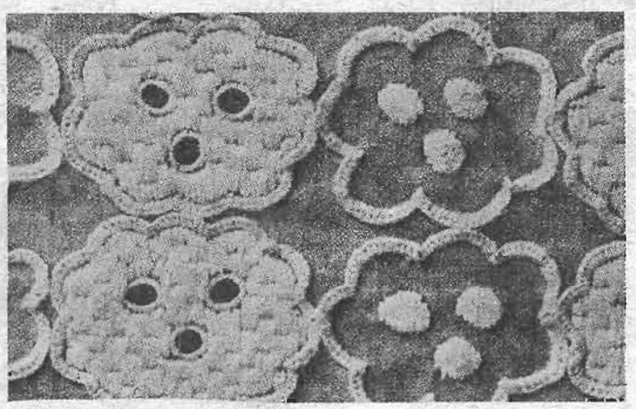
PARA EL TE sin etiqueta, que se sirve en el jardín o en la terraza, nada más apropiedo que estos pañitos en tela de hilo, que se hacen rápidamente y sin gran esfuerzo. Uno de ellos es en tela verde claro, bordada con algodón perlé blanco, en punto cadeneta, punto atrás y punto margarita. El bordado hace ondulaciones por todo el rededor del pañito. El otro es de tela color crudo, bordado en blanco y azul, en un trazado de gran originalidad. Por fin tenemos el de tela verde pálido, trabajado en punto de festón y al pasado para rellenar algunas de las flores, en algodón perlé blanco. El bordado en blanco y azul se puede reducir a dos corridas o tres, como más agrade. Las flores festoneadas que bordan el pañito verde pálido, se pueden cambiar de disposición, arreglándolas en las esquinas o en el centro en un dibujo que guste mejor que el que se da aquí.



4



3

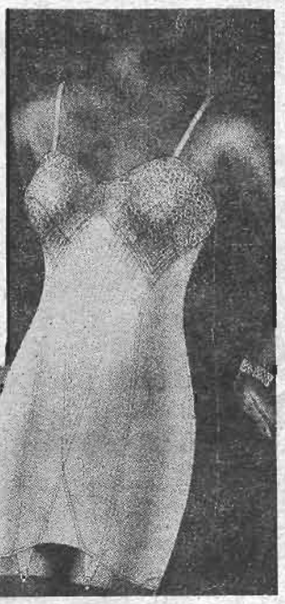


FAJAS y MODELADORES

SEÑORAS... SEÑORITAS...

JOVITA ALVAREZ, recién llegada de Europa, nuevamente, les ofrece una gran variedad de modelos, como también sus conocimientos en el estudio técnico de modelar la línea conservando la esbeltez de la juventud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente
Los sábados atiende hasta las 12 M.
ALAMEDA 227.— SANTIAGO.

DOLOR de CABEZA?

FENALGINA M.R.

El remedio moderno, innócuo y de acción rápida. Nunca afecta el corazón. Usted lo hallará superior. Viene en tabletas. Es seguro y económico.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatado.

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof PAKCHANG TONG, Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

del Hogar



433





432

432. — La señora se verá encantadora con este discreto vestido de crepe marrocain o lana cloqué de tono obscuro, adornado con cuello y puños plisados, hechos en organdí o crepe georgette claro. Además de su forma llena de elegancia ayuda a que la silueta se vea esbelta.

433. — Todas las mangas están marcadas con un número para que nuestras lectoras no hallen dificultad al pedirlas. Este conjunto que damos alegrará a las elegantes, pues siempre es difícil lograr la manga como se ha visto en el figurín, con la misma línea elegante y linda. El secreto de ello está en su corte y esto lo ofrecemos al dar los moldes cortados. Por cada una que se pida, el precio ya fijado en ECRAN: $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas; dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.

CUPON

NOMBRE ..... **CIUDAD** ..... **CALLE** .....

Pongo los moldes N.os .....

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE:

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93
Teléfono 68269 - Santiago



DOLOR de CINTURA

"Dolores y más dolores... Siento como si me dieran puñaladas en la espalda cada vez que me inclino o hago un esfuerzo."

Los dolores de cintura son un verdadero calvario para la mujer que debe dedicarse a sus tareas domésticas.

Al principio, se atribuyen al cansancio, a una corriente de aire, a haber dormido en una mala posición. Pero la repetición de los dolores demuestra que hay algo más. Esos dolores sordos y persistentes, o agudos y repentinos, son comúnmente dolores reumáticos que afectan los músculos de la espalda, motivados por la presencia en el organismo de ciertos venenos y desechos, especialmente exceso de ácido úrico. Muchas veces, un género de vida inapropiado, los errores en la alimentación y la falta de ejercicio, favorecen la formación de tales venenos en cantidad excesiva.

Las Píldoras De Witt son indicadas para combatir los dolores de cintura. Por su acción estimulante sobre los riñones, facilitan la eliminación de las substancias nocivas mencionadas.

No vacile en emplear un medicamento de confianza como las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, conocido y apreciado en todas partes del mundo. Adquiera hoy mismo un frasco en cualquier farmacia.

Fórmula: A base de extractos de medicinales de Pichi, Buchú, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

PILDORAS DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

Las Píldoras de Witt legítimas no se venden sueltas.



ATENCION!

Cuidado! Alerta!...

No pierda sus dientes por descuido!

La Piorrea es una terrible enfermedad—traicionera, insidiosa. Es un cruel enemigo que acecha en las cavidades de su boca, pasando inadvertido tal vez por años. De improviso, repentinamente se descubre—su cepillo de dientes muestra unas manchas—sus encías sangran—se ponen blandas, y esponjosas—los dientes se aflojan y se caen o tienen que ser extraidos. Una cosa horrible, si, pero muy verídica.

Esté prevenido a tiempo—Tenga cuidado con sus encías al mismo tiempo que atienda a sus dientes. Use FORHAN'S, el dentífrico de *doble acción*, desarrollado especialmente para la protección de *los dientes* y *de las encías*. Forhan's le ayudará a *salvar sus dientes* mientras los limpia. Use únicamente Forhan's.



Forhan's

Limpia los Dientes-Conserva las Encías

6FS2



HE AQUI LA PRUEBA...

LECHE DESECADA MILKO

CRIA NIÑOS SANOS Y HERMOSOS

ESTE HERMOSO NIÑO FUE CRIADO CON "MILKO"

Producto MILKO - SANTIAGO

EL MOLDE DE "ECRAN"



Para vestido de tarde es el modelo que ofrecemos esta semana a nuestras lectoras. Se puede trabajar en seda cloqué azul y verde yerba; este modelo será de gran novedad en la próxima estación; ejecutado en terciopelo dará gran efecto. En la chaqueta lleva varios cortes y las mangas estilo raglán y con pespuntes adornadas en las costuras. Drapeados en el escote que dan un aspecto muy sentador. Enviaremos este molde a nuestras lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84 D., SANTIAGO, acompañando su pedido de un peso en estampillas de correo.



OFRECIMIENTO

UN OFRECIMIENTO muy simpático. El más enojón de los tres chanchitos, que anda solo, porque no quiere saber nada de los otros, juguetones y pícaros, pero que sabe correr a salvarlos cuando están amenazados por el lobo malo. Este juguete, además de su simpatía, presta una gran utilidad: sabido es que los niños, cuando se cansan de jugar, se quedan dormidos en cualquier parte..., y entonces este chanchito, que se hace como acolchado, les servirá de almohada. Lo enviaremos dibujado a las lectoras, que lo soliciten a ECRAN. Casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de $ 2.—(dos pesos) en estampillas de correo.

AHORA presentamos dos cojines de gran novedad y belleza, en tela de hilo o seda gruesa. Para lograrlos bien lindos sólo es necesaria mucha paciencia y una mano pareja que deje el acordonado bien hecho. El primero tiene un dibujo muy sencillo en líneas diagonales que se hacen con cordón sujeto por puntadas juntas y parejas pasando de un lado a otro. Las florcitas a punto de relleno, bordadas con seda blanca o de colores. El otro es de seda verde jade con un bello motivo de hojas en punto acordonado, con matices de verde, blanco, amarillo y rojo. Estos dos cojines que necesitan de gran habilidad y de mucho gusto para hacerlos, pueden muy bien ser los que se lleven algunos de los premios dados en nuestro concurso, si están admirablemente trabajados por una de nuestras lectoras.

A continuación detallamos los puntos más importantes de nuestro interesante concurso.

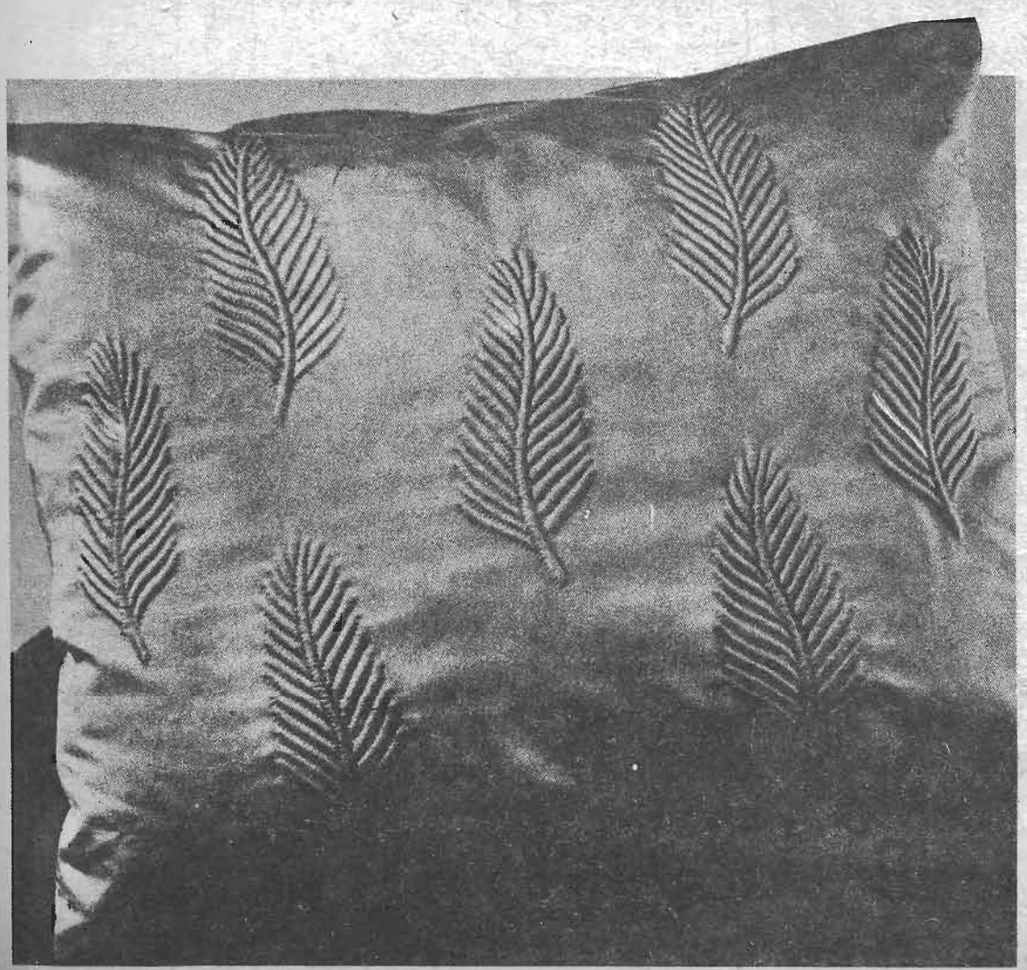
Con el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionados con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas te-



Nuestro concurso de labores



más escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será un grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1,770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES. — Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.



Glorifique SU CABELLO con Shampoo de huevo La Milo

Para conservar el brillo y la hermosura de la cabellera, use siempre Shampoo de Huevo LA MILO. Una cucharada de este ya famoso shampoo, disuelto en una taza de agua caliente, es suficiente para hacer el más delicioso lavado de cabeza, dejando el cabello limpio, suave y ondulado. Shampoo de Huevo LA MILO se vende en todas las buenas farmacias al precio de 50 centavos el paquete, suficiente para dos lavados.

EL VELLO **Para eliminar el vello instantáneamente, use depilatorio "CARADIUM". Al contrario de muchos similares, "CARADIUM" no irrita la piel, además, está completamente exento de olor desagradable. Exija en su farmacia Depilatorio "CARADIUM", no acepte imitaciones.**

ANTES DE EMPOLVARSE **CREMA INVISIBLE LA MILO aplicada al rostro antes de empolvarse, hace que los polvos y coloretes se adhieran mejor, y el cutis queda suave y aterciopelado. Para eliminar las espinillas, Crema Invisible LA MILO, es muy recomendada.**

LABORATORIO LA MILO. — Casilla 2951. Santiago—Chile.

Recorte y mande ahora mismo este cupón.

Laboratorio LA MILO
Casilla 2951. — Santiago.
Adjunto $ 1.— en estampillas para que me envíe a vuelta de correo un sobre de Depilatorio "CARADIUM".
Nombre... ... ...
Dirección... ... ...



SOLO HAY UNA FOSFATINA LA

FOSFATINA FALIERES

M. R.

que dá a los niños, a partir de los 7 ú 8 meses, la fuerza y la salud; es, además, el alimento perfecto de los anemiados, ancianos, convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus virtudes fortificantes.

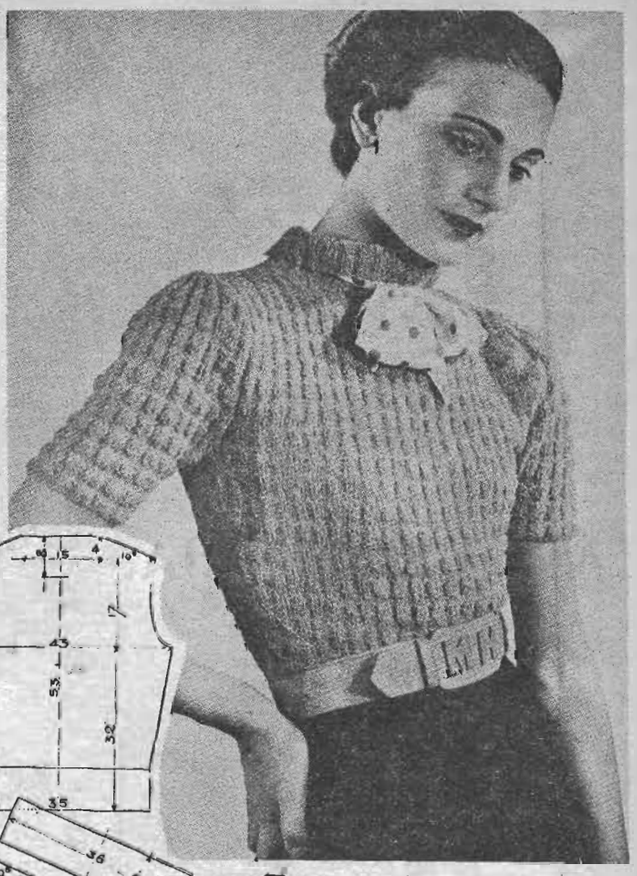
La FOSFATINA FALIERES no se vende por kilos. Rechazar las imitaciones de composición distinta, perjudiciales para la salud de los niños. Recordar que lo barato sale costando caro.

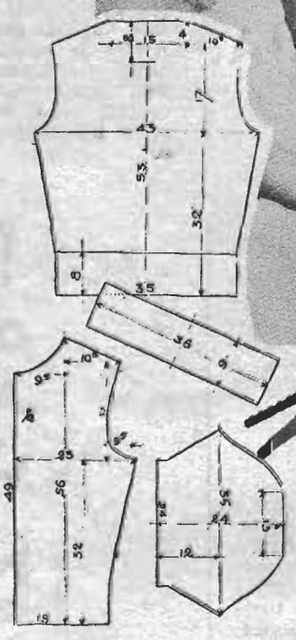


De venta en todas las Farmacias
Tarro $ 6,- — Tarro Grande $ 9,-

¿DOLOR de CABEZA?
tenalgina
M.R.
Alivia pronto.
Segura—Económica.
No ataca el corazón.
Base: Fenilacet. carbo-amon.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA
Impresores.
ANUMADA 32,
Santiago.
JOSE T. RAMOS 105,
Valparaíso.
FREIRE esq. CASTELLON,
Concepción.
BARATO - RAPIDO - BIEN.





Mi tejido

SWEATER DE SPORT

Este sweater se puede llevar con o sin corbata, formando un cuello subido. Está abrochado en la parte de arriba de la espalda. La explicación es para talle 42 (ver la shema del patrón). Para cada talle diferente agregar o quitar más o menos 18 p. (9 p. para la espalda, y 9 para el delantero). Un cuadrado de 5 cm. de costado equivale más o menos 17 p. de ancho y 20 hileras de alto. El cinturón de cuero natural con monograma. Palillos de 3 mm. de diámetro y palillos de 2 y medio mm. de diámetro N.o 1.

PUNTOS EMPLEADOS:

1.o punto canutón (cuello), 2 d., 2 r. 2.o punto realzado (cuerpo y mangas) se obtiene como sigue: 4 d., 2 r.: durante 4 hileras. En seguida punto jersey con los palillos más finos (1 hilera d. y 1 hilera r.). Fijarse en la explicación del principio.

ESPALDA:

Se empieza por abajo, urdir 110 p. Tejer 5 cm. con los palillos finos en línea recta. Tomar los palillos más gruesos y hacer en seguida, a cada lado, 15 veces 1 aumento a 2 cm. de intervalo. Cuando el tejido tenga 32 cm. de alto, hacer el rebaje de la manga, cerrando a cada lado 12 p. en total (1 vez 4 p. y con 1 h. de intervalo, 3 p. y 5 veces 1 p.). Continuar en línea recta. Cuando el tejido tenga 44 cm. de alto, dividir el trabajo en la mitad, para la abertura de la espalda. Tejer un lado en línea recta para la abrochadura. Cuando el rebaje de manga tenga 17 cm. de alto, cerrar de 7 cm. en 7; 35 p. para el hombro y junto los puntos restantes (escote). Segunda mitad igual.

DELANTERO:

Urdir 116 p. y seguir la explicación de la espalda para los costados. En el rebaje de manga, que se hace a la misma altura que en la espalda, cerrar 1 vez 5 p., y con 1 hilera de intervalo 3 p. y 7 veces 1 p. Cuando el rebaje tenga 12 cm. de alto, hacer a cada lado 3 veces 1 aumento a 2 cm. de intervalo. Simultáneamente cuando el tejido tenga 49 cm. de alto, cerrar los 20 p. del medio del tejido para el escote. Tejer en un solo lado, cerrando para el escote con 1 hilera de intervalo 5 veces 3 p. y 1 vez 1 p. Cuando el rebaje de manga tenga 19 cm. de alto, cerrar 5 por 5 los 35 p. del hombro. Hacer la segunda mitad igual del delantero.

MANGA:

Se empieza por abajo. Urdir 78 p. Tejer 2 cm. en línea recta, en los palillos más finos. En seguida emplear los dos juegos de palillos como dice en el párrafo "puntos empleados". Tejer 10 cm. haciendo a cada lado siempre 1 aumento en cada medio cm. (118 p. en total). Cerrar en seguida para formar la redondez de la manga, siempre 1 p. al empezar cada hilera durante 12 cm. Cerrar los p. restantes.

CUELLO:

Se empieza por el borde inferior, que se pega al escote. Urdir 100 p. Tejer 2 cm. en los palillos finos y 7 cm. en los más gruesos. Cerrando los puntos. Planchar todos los pedazos antes de coserlo.



Manual de la madre perfecta

ADOLESCENCIA

A menudo se ha dicho que la adolescencia es la época de prueba para los padres, pero no creemos que lo sea menos para los hijos. Si no han sido preparados, es muy posible que se resientan del paso de la infancia a la pubertad. A la adolescencia se llega gradualmente y al niño que se acerca a ese período se le debe ir enseñando que ha de empezar a asumir algunos de los deberes y responsabilidades del adulto. Tanto a los chicos, como a las niñas, hay que imponerles de esto antes de que los cambios de naturaleza caigan sobre ellos como un escopetazo.

La edad de la adolescencia

La adolescencia es un período de la vida difícil de limitar y, como hemos dicho, más difícil todavía de tratar, pero yo he encontrado modo de ganarme la confianza de mi hija.

Nunca demuestro curiosidad por saber lo que hace, y escucho con interés cuanto me relata de sus hechos y proyectos. Si encuentro motivo de crítica, jamás lo hago hasta haberlo pensado maduramente, y entonces debatimos la cuestión en una forma amistosa.

Los problemas del amor en la adolescencia

Con frecuencia me he quedado perpleja ante los amoríos de mis colegiales, y después de varias experiencias como madre de cuatro hijos, he encontrado que lo mejor era tomar el asunto tan en serio como el mismo interesado, empezando por invitar a la jovencita a nuestras reuniones. Así obtuve la confianza de mi hijo y me hice amiga de la muchacha, vigilando a los dos.

Medida de precaución

Mi hijo, que tiene dieciséis años, y yo hemos llegado a un acuerdo respecto a sus salidas nocturnas. Este acuerdo encierra una medida disciplinaria, aun cuando él no lo sospecha. Sabe mi hijo que yo me retiro a las doce y que si llega antes, le serviré una buena taza de chocolate con ricos emparedados, haciéndole compañía mientras la toma y me cuenta sus impresiones. Si llega más tarde, tiene que irse a la cama sin tomar nada. ¿A qué muchacho no le gusta un sabroso tentempié, después de las emociones del teatro o del cine?

Los mimos al adolescente

Cuando mis hijos traspasaron las fronteras de la pubertad, yo seguía teniendo los mismos deseos de besarlos que antes, pero me contuve, pues no ignoraba que a los muchachos no les gustan los mimos, sobre todo en público. No es que nos quieran menos, pero las manifestaciones de afecto han de ser discretas, para no herir su naciente dignidad varonil.

Una carta confidencial

Convencida de que resulta violento para una madre el hablar de ciertas faltas con un adolescente, decidí enviarle una carta por correo, en la que, después de hacer referencia a la falta, le proponía el modo de corregirla. Puse especial cuidado en evitar toda alusión a la carta, hasta que el muchacho acudió espontáneamente a mí, y debatimos la cuestión. Según creo, así gané al mismo tiempo su respeto y confianza, y en lo sucesivo ha puesto cuanto estaba de su parte para evitar nuevas dificultades.

GALALITH

MODELOS EXCLUSIVOS en fantasía

Hebillas, broches, clips, collerines y botones en juegos y pieza suelta.

en la FABRICA

LIRA Nº 713

ENTREGA RAPIDA.

TERMINI Y RUBIO

¡NO! ¿CUALQUIER CREMA DE BELLEZA? ¡NO!

Nada de cremas que se vuelvan rancias, ni cremas inertes. PERO SI una crema sana, activa, siempre fresca. Una crema vivificante cuya acción beneficiosa se comprueba desde sus primeras aplicaciones.



BELLEZA PERFECTA CON LA Créme GOY M.R.



Fig. 1

PARA REFORZAR LOS MUSCULOS ABDOMINALES

MAS que por cuestión de estética, por necesidades físicas, tiene la mujer, más que el hombre, necesidad de tener bien desarrollados sus músculos abdominales sin excesos que afeen su linea, pero con la exacta fuerza necesaria no sólo a sostener los intestinos, sino también para defender los delicados órganos de importancia capital para que la mujer cumpla la alta misión que la naturaleza le ha asignado. Interesa, pues, a todas las mujeres añadir a sus ejercicios matinales de gimnasia los cuatro que a continuación describo, los cuales no deben hacerse más de diez veces cada uno, pues si se abusa de ellos se corre el peligro de desarrollar excesivamente y endurecer en demasía los músculos a los que únicamente se pretende habituar en cierto modo al trabajo.

He aquí el detalle de estos movimientos:

PRIMER EJERCICIO. — Posición de partida: tendida sobre la espalda, con las piernas estiradas verticalmente y los brazos tendidos hacia atrás

Movimiento: sentarse rápidamente cruzando las piernas y viniendo a colocar la cabeza entre las rodillas, con el tronco inclinado y los brazos tendidos hacia adelante.

SEGUNDO EJERCICIO. — Posición de partida: sentada, las piernas unidas y

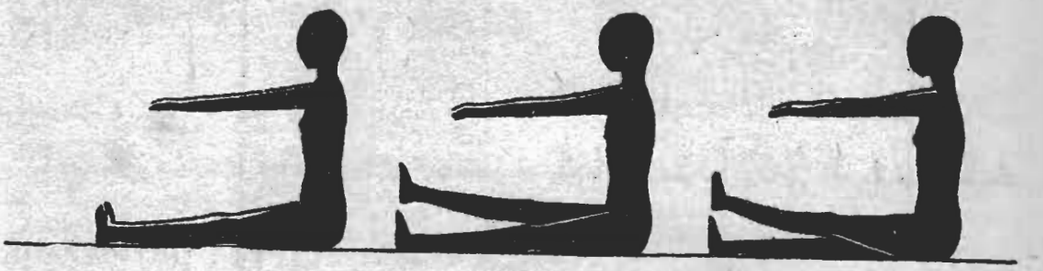


Fig. 2

alargadas, los brazos tendidos horizontalmente.

Movimiento: levantar alternativamente la pierna derecha y la izquierda, inclinándose hacia atrás lo menos posible.

TERCER EJERCICIO. — Posición de partida: tendida sobre la espalda, los brazos estirados lateralmente, las piernas

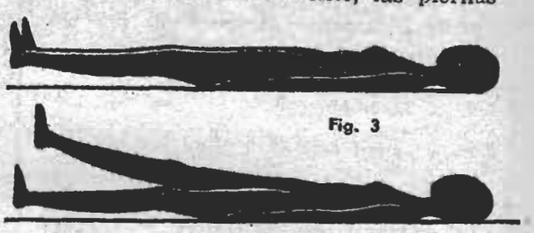


Fig. 3

unidas y alargadas a tres centímetros del suelo.

Movimiento: separar las piernas, volver después a la posición de partida y volverlas a separar, sin descansar nunca las piernas en el suelo.

CUARTO EJERCICIO. — Posición de partida: sentada, el tronco replegado hacia adelante, con los brazos y las piernas tendidos.

Movimiento: balancear todo el cuerpo hacia atrás, probando de echar las piernas lo más lejos posible por encima de la cabeza.

La perfección en el ejercicio de este último movimiento consiste en tocar el suelo, detrás de la cabeza, con las piernas perfectamente estiradas. No hay, sin embargo, que intentar hacerlo los primeros días y contentarse con no llegar a conseguirlo hasta después de unos días de entrenamiento progresivo.



Fig. 4





Temas de actualidad

Tres personajes:

Interrogación, duda y respuesta

Empieza la danza de los avisos de colores, moviendo sus flechas anunciadoras. Y el pensamiento, entre la serenidad apetecida y la realidad bulliciosa, abre un escenario a Interrogación, —dandy temerario en el sarao de Cupido, —a Duda, coqueta casquivana que ondula movimientos provocadores y a Respuesta, que, apoyada en el Tiempo, silenciosa, indiferente, se atreve a desnudar a la Verdad.

INTERROGACION. — ¿No es verdad que el Amor vale solamente por el mosaico que representa? ¿Es un todo en fragmentos que no tiene más valor que el del minuto fugitivo en que vive? ¿Sabremos alguna vez dónde se han ido los amores que en manantial han regado de lágrimas los caminos del mundo? ¿Han pasado segundo a segundo, uno detrás del otro, atropellándose en su ansiedad de morir... sin distinguir edades, sin apreciar bellezas, sin respetar vínculos?

DUDA. — El amor es la cumbre del vértigo. Pero, si bien puede ascender por los flancos del espíritu hasta besar la sandalia de Dios, también tiene en sí los poderes del instinto para penetrar en las mansiones del subhombre... Con el amor, la vida puede ser un recinto de dichas inefables o puede tornar la vida normal en un infierno inconcebible... Del amor puede florecer la familia como un manojo de lilas perfumadas y también del amor surge la maldición de la especie... Si el amor es heroico, puede llenar de incandescencia la leyenda de Eros, y si el amor es egoísta, transformando en hoguera cruel, puede devorarse el alma de los vivos, convirtiéndolos en cadáveres, ausentes del pensamiento. Duda, me llaman. Pero, ¿quién dijo que la entidad humana pudiera afirmar algo acerca del amor?

RESPUESTA. — Yo.

INTERROGACION. — ¿De dónde vienes? ¿Quién eres?

RESPUESTA. — De la Vida.

INTERROGACION. — ¿Sabes algo del origen del amor? ¿Podrías definirlo?

RESPUESTA. — Definirlo, quizá no, pero englobar su acción, sí.

DUDA. — Lo dudo. Habla. ¿Qué es el amor?

RESPUESTA. — Dios, subiendo y bajando sentimientos en la babilonia de la mansión humana... Sin el amor, — Dios, con serlo, — está incapacitado para desenvolver la Creación.

Mate la mosca antes que ella lo mate a Ud.



— Total que con tanta mosca no se puede trabajar, y si uno se dedica a espantarlas, creen que está sacando la vuelta...



—Al fin han descubierto que sopleteando diariamente con Shell-Tox se acaban las moscas sin necesidad de correrlas a manotones...



—Ahora sí que dá gusto trabajar aquí... no sólo han desaparecido las moscas, sino que la oficina está más fresca gracias a Shell-Tox!

SHELL TOX

EL INSECTICIDA EFICAZ

NO DAÑA LA ROPA — TIENE OLOR AGRADABLE

ES UN PRODUCTO DE SHELL-MEX CHILE LTD.

Aviso para diarios — Preparado por la Empresa C. A. Bofill

25 x 2 col. — S.T. 36/10

Moderna Cenicienta

Se fueron los suaves cuentos sentimentales, empujados por la tormenta de las pasiones en ebullición. Los personajes paradojales que poblaron la mente de las generaciones pasadas, ya no viven sino en el desván de los recuerdos. Pero siempre brilla el mismo sol y por la ventanita empingorotada cerca del techo, filtra un rayo luminoso que va a tocar la nariz arremangada de una pobre muchacha que sueña.

Sueña en el siglo XX con aquellas princesitas divinas que en su infancia poblaron su mente de ilusiones.

Danzan rítmicamente las figurítas leves, poniendo la mano de rosa en la mano aristocrática de su caballero. ¿Es el Trianon? ¿Es el hermoso castillo de Le Notre? Los tacones rojos tocan apenas el piso de mosaicos...

La chica dormida retira ruborizada la cabeza temeraria de su compañero de danza, cuyo aliento de fuego la asusta: es el sol que le da los buenos días, a tiempo que una voz agria le grita:

—¡Perezosa! ¿A qué hora vas a traernos el desayuno?...

La voz cascada de la señora Willmer hizo saltar del lecho a la niña. Bien sabía ella lo que significaban las iras de esa tía caritativa que la había recibido en su casa a la muerte de sus padres, "únicamente por bondad".

Desde aquel día la negrita de servicio no fué necesaria. Todo el peso de la labor doméstica recayó en la criatura huérfana que a nadie tenía en el mundo, fuera de esta familia Willmer: la hermana de su padre, tenía tres hijas, justamente las tres brujas que figuran en "Cinderella"... Feas, [illegible]aces, malvadas.

Margaret Willmen, resultó el animalito de carga que evitaba el gasto de una criada, y además debía ganar en la fábrica un sueldo para pagar su pensión.

Un día — es breve —, "un caballero pasó". Era un director de películas. Al pasar vió a Maggie cogiendo de la puerta de su casa el frasco de la leche.

Y... como en el cuento, tras un diálogo lacónico, la puso en su auto, la condujo al estudio y Margaret hoy día, con un nombre que todos conocemos, nos hace reír y llorar en el cine... ¿Quién es ella? Todavía nadie ha relatado esta conmovedora historia... ¿Por qué? Es uno de los misterios que ha escapado a los reporteros... Pero hay una razón...



Desde que descubrí la Crema de Belleza Dagelle

...no experimento con más cremas

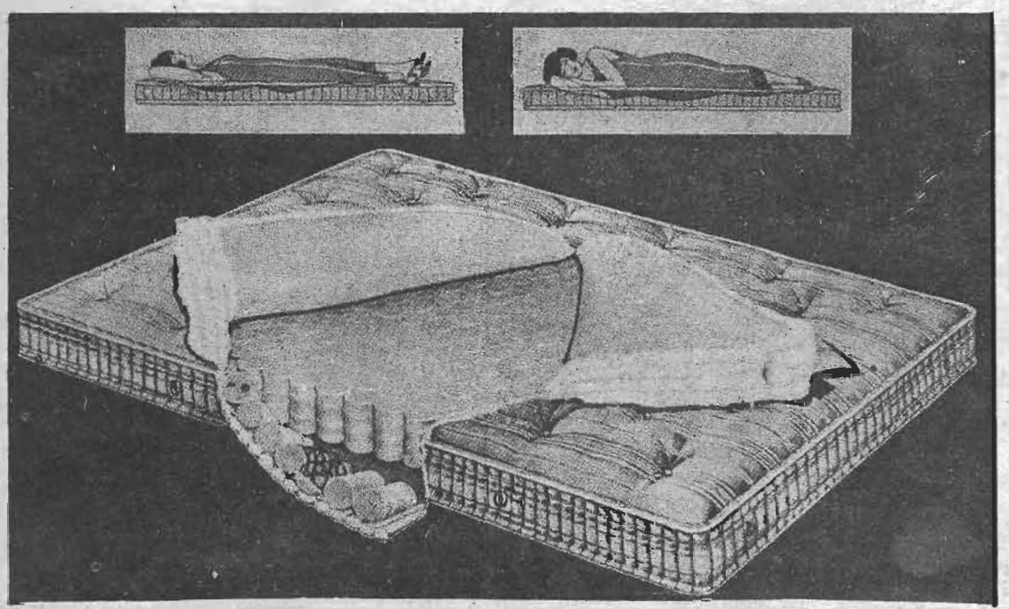
No malgaste su tiempo y su dinero tratando de obtener un cutis bello ni envidiando a las que lo tienen. Pruebe siquiera una vez la Crema de Belleza Dagelle y se convencerá de que penetra más profundamente, de que limpia mejor, de que suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado. Aplíquesela por la mañana y por la noche y note de día en día cómo le va poniendo el cutis más suave, más terso y más hermoso.



Cremas y Lociones Dagelle

LA ULTIMA PALABRA

EN COMODIDAD E HIGIENE EN MATERIA DE COLCHONES



la constituyen los colchones fabricados científicamente con resortes de alambre de acero especial, de estañado inoxidable, que se conforman al cuerpo y le inducen a un sueño profundo y reparador.

El nuevo colchón elástico contiene 500 pequeños resortes de alambre de acero especial, cada uno de los cuales está dentro de una bolsa separada, lo que elimina toda clase de ruidos y permite que funcionen independientemente.

LOS FABRICA LA

Cia. Industrial de Catres

AVENIDA BEAUCHEF 1545
CASILLA 111-D.

TELEFONO 63124
SANTIAGO



Evite la caida del CABELLO

Y DESTRUYA LA CASPA. CON UNAS CUANTAS FRICCIONES DE

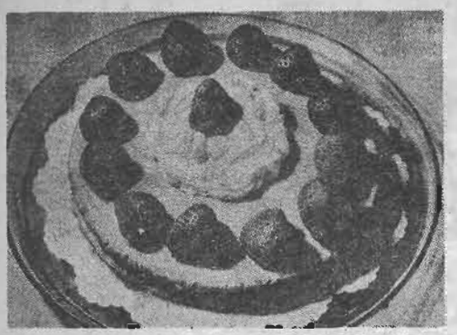
PILOLINA

que es a la vez una loción, usted tonificará su cabello quedando en su color natural. En venta en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías. Precio máximo de venta: $ 10.—

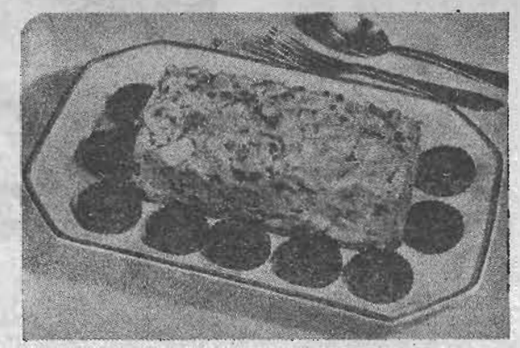
Por mayor:

AVENIDA O'HIGGINS 1751
Teléfono 63054 - Casilla 1335
Santiago

Laboratorio y Fábrica de Perfumería
LA FLORIDA



Con masa sobrante se hacen dos galletas redondas, se rellenan con mermelada, se adorna con chantilly y frutillas al jugo y queda un postre delicioso.



Si sobran claras de huevo se hace un budín con crema y coco y se sirve rodeado de pequeños timbales con crema de chocolate.

ECONOMIA EN EL ARTE DE COCINAR

SEGUIMOS dando gusto al espíritu económico de cada dueña de casa y, al mismo tiempo, dando un regalo para los paladares. En estas páginas encontrarán varias recetas de "aprovechamientos", o sea, hacer un plato fino usando restos de carne, huevos, legumbres, etc., que hayan quedado de una comida anterior y que se servirán de nuevo, sin miedo a que nadie reconozca, bajo el nuevo y delicioso sabor, lo que había sido desdeñado por falta de apetito.

Con las claras de huevo sobrantes

Se hacen deliciosas frituras. Para ello basta batir las claras y agregarles sesenta gramos de queso suizo rallado. La pasta que se forme, se toma por cucharadas, se hacen bolitas y se revuelcan en miga de pan rallado para freírlas en manteca humeante. Son de verdad exquisitas.

Papas a la bordalaise

Se cuecen las papas, se pelan y se cortan en rebanadas. Luego se corta igual cantidad de cebolla a la pluma y se fríe en manteca hasta dorarla. A esto se agrega un poco de médula y un poquito de ajo molido y se aliñan bien y a gusto. Por último, se agregan a esto las rebanadas de papas y se fríe un momento todo junto.

Picante exquisito

A dos tazas de leche se le echa un poco de ají, pimienta, una cucharada de manteca derretida y un huevo batido.

Se enmanteca una fuente y se ponen en ella una capa de torrejas finas de papas, una capa de cebolla muy picada y frita, otra de queso y un poquito de la leche aliñada. Así se sigue alternando hasta llenar la fuente y entonces se cubre con pan rallado y pedacitos de mantequilla.

Con los restos de pan

Se hace un postre delicioso. El pan se deja remojando en leche o agua perfumada con el jugo de un limón, y cuando ya esté blando, se corta en tajadas que se arreglan por capas en un molde bien enmantequillado, alternando con capas de rebanadas de manzanas, cuidando de espolvorear cada una con azúcar. Se termina con una capa de pan y se echan encima pedacitos de mantequilla para entrar a cocer a horno suave.



Con resto de carne se hace este budín tan apetitoso que se sirve con ensalada.

EL ACIDO URICO Y EL REUMATISMO

Hay casos en que el reumatismo es causado por la presencia del ácido úrico, que ocasiona grandes dolores en los músculos y coyunturas, y para obtener alivio de esas dolencias es primordial eliminarlo del organismo. Esto es posible con las afamadas Sales Kruschen, fabricadas en Inglaterra, y famosas en todo el mundo por su acción depurativa del organismo. Estas sales obran como diurético ligero y laxante, ayudando a restablecer el funcionamiento normal del hígado, riñones e intestino, para que el organismo desaloje por las vías naturales el ácido úrico, que tantos padecimientos ocasiona a los reumáticos.

Sales Kruschen (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales, que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente en ayunas, se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Está a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Agente para Chile: H. V. PRENTICE. Laboratorio Londres, Valparaíso.

Base: sales de sodio, magnesia, potasio.

"Carozzi"



La alimentación perfecta



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 1854

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL
ABSOLUTAMENTE PUROS



A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.

AMPOLLETAS ELECTRICAS

"CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO

Se especifica 1,000 H. con 18% en menos cuando hay 10 lamparillas en prueba.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps	7,33 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274.9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B°
L. ALTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N.º 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:

GIBBS & CO.





LUCIANA, Santiago. — Gracias por sus expresiones. Y mucho nos alegramos de que nuestra revista le agrade tanto. Aquí tiene usted los datos que solicita sobre su favorito, *Ronald Colman:* Nació en Richmond, Surrey, Inglaterra, el 9 de febrero de 1891. Mide un metro setenta y ocho centímetros; tiene el pelo negro y los ojos azules. No se ha vuelto a casar desde que se divorció de Thelma Ray, su primera y única esposa. La dirección del actor es la siguiente: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A.



AMIGO DEL AYER, Valparaíso. — Nos pregunta usted por Bessie Love, esa actriz de la época muda que tanto furor causó en un tiempo. Pues bien, se ha retirado definitivamente de la pantalla y se dedica al cuidado del hogar. Casada con William Hawks, tiene una hija llamada Patricia, y actualmente vive en Inglaterra. Y gracias por los elogios que dedica a nuestra revista.



CARLOS M. C., Quito (Ecuador). — Mucho nos complace que en su país guste tanto nuestra revista y que usted sea un asiduo lector de ella. Nos apresuramos a comunicarle los datos que nos solicita: *Jean Harlow* se llamaba Harleen Carpenter, y decimos se llamaba, porque consiguió, ahora último, el cambio legal de su nombre por el que usa en la pantalla. Antes de ir a Hollywood, en 1929, no tenía experiencia teatral. Se presentó como extra en "La noche del sábado". Su última producción la reúne con William Powell y Myrna Loy, y se titula: "Los enredos de una dama". Según dicen, está de novia con William Powell.



L. J. O., Valdivia. — Muchos son los teatros que existen en Hollywood: pasan de ciento, incluyendo todas las salas pequeñas que existen en los suburbios y las vecindades. En Hollywood mismo existen diez teatros grandes, el más lujoso de los cuales es el Teatro Chino de Grauman. En cada uno de ellos se verifican semanalmente las famosas "premières". Y gracias por sus palabras de elogio.

MIREYA, Concepción. — *Fred Astaire* terminó de filmar "Swing Time", con Ginger Rogers y ha iniciado su trabajo, con la misma actriz, en "Stepping toes". Es muy posible que el famoso bailarín aparezca con la estrellita mexicana Margo, que tanto renombre adquirió a raíz de su presentación en "Horizontes perdidos", la última producción de Ronald Colman, todavía no estrenada entre nosotros.



LUZ VIDAL, Santiago. — *Cary Grant* nació en Bristol, Inglaterra, el 18 de enero. Su verdadero nombre es Archibaldo Leach. Mide un metro ochenta y dos y medio centímetros, tiene el pelo negro y rizado y los ojos castaño obscuros. Sus aficiones son la música y los trabajos de electricidad. Puede escribirle a esta dirección: Paramount Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood, California, U. S. A.



MISTER COLOFON

CUPON CONCURSO
COPA ecran

Considero que la mejor película estrenada en el año 1936 es:

.....
(Nombre de la película)

en la que figuró .....

.....
(Nombre del artista principal)

.....
(Nombre del lector)

.....
(Dirección completa)

TRAJES DE SOL



1.— *Vestido de verano de hilo o viyela; lo completa un paletó tres-cuartos, amplio. Adornado el vestido con pespuntes blancos; grandes botones en los costados de la falda y chaqueta. Cinturón de cuero, angosto.*

2.— *Vestido en hilo o lino muy deportivo; está adornado con bolsillos sobrepuestos y botones. La chaqueta con cortes; mangas cortas.*

3.— *En seda es este vestido, con adornos de pespuntes de color. La casaca tiene un sesgo en el cuello y lleva recogidos; mangas kimono abiertas sobre el brazo. Falda sencilla.*

4.— *Muy juvenil es este vestido, que va cerrado adelante por botones. Lleva un canesú enteramente pespuntado. Observad las pinzas que tiene alrededor del canesú y sobre la manga, están pespuntadas por encima. El pespunte es de color con los botones, cinturón y las hebillas que sujetan el canesú.*

MODELOS DE PARIS

1.— Gorro en taupe color corinthe con una fantasía de plumas color café. Modelo de Gaby Mono.

2.— Gorro color cabeza de negro, en género ciré adornado con dos cuchillas blancas. Modelo de Agnes.

3.— Boina de cloqué color berenjena, con adornos de cuchillas verdes. Modelo de Mado.



4.— Gorro en terciopelo verde, con adornos de plumas café. Modelo de Nine Berry.

5.— Gorro en cloqué negro, con adorno de cintas de celophan negras. Modelo de Saby.

7.— Guantes de cabritilla, adornados con grupos de empabilados y la cartera haciendo juego.

6.— Guantes y maletín haciendo juego con incrustaciones brillantes en tono sobre tono.

Empresa Editora Zig-Zag.—Santiago de Chile.—19 - I - 1937

N.° 314
Precio: $ 1.—

ecran

M. R.
Propiedad.

ARLINE JUDGE,
estrella de 20.th Century-Fox.

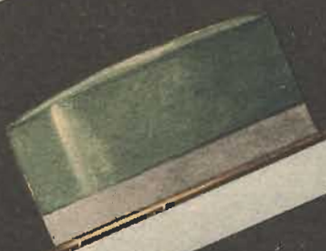




Use Ud. el Rouge para los labios PRINCESS LOUISE. Ocho hermosos tonos, uno para cada tipo y para cada hora del día



Polvos para la cara en ocho distintos matices, suavement perfumados y de una finu incomparable.



Cremas para la cara: Vanishing Cream, Cold Cream, Wrinkle Cream (cre- ma para las arrugas) Tantex.



UN PRODUCTO IMPORTADO POR
DAVIS & CIA.

PRINCESS *Louise*

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS:

Amanecer en Manhattan, por Ursula Parrot.
La vida pasada, por Matilde Muñoz.

CRONICAS:

Cómo ellas han triunfado.
El mundo a través de su corazón.
El recuerdo de la amiga que está lejos.
Seamos sensatas.
Los turistas en Viña del Mar.
Charla Femenina, por Isabel Morel.
Un aniversario y una mujer.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA:

El único y desdichado amor de Robert Taylor.
Cómo se fabrica la ilusión.
Nuevas parejas de enamorados.
La tragedia impulsó a Tyrone Power al estrellato.
En Hollywood murmuran.
El último romance de Margaret Sullavan.
Cómo visten las estrellas.

MODAS Y LABORES:

Elegancia infantil.
La elegancia de los sombreros.
Para las fiestas nocturnas.
Creaciones del palillo.
Revelaciones.
Páginas del Hogar.
El molde de ECRAN.
Ofrecimiento.

MISCELANEA:

Manual de la madre perfecta.
La cocina de ECRAN.
Para embellecer los brazos.

ecran

AÑO VII — N.o 314

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 26 de enero de 1937

¿Dónde está el error?

CONTINUA EL EXITO DE NUESTRO ORIGINAL CONCURSO

En esta edición aparece un error garrafal que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es perspicaz podrá descubrir un **error ortográfico monumental** donde se advierte que, **premeditadamente**, se han cometido faltas ortográficas, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Escríbanos indicando exactamente la página, la columna y la línea y el error que en ella aparece.

Diez premios de $ 20.00 cada uno, se sortearán entre las soluciones enviadas semanalmente. **Las soluciones se reciben desde el día martes en que aparece la revista, hasta el martes de la semana siguiente.**

El error premeditado publicado en el número 312 de "ECRAN", aparece en la página 4, primera columna, línea 16. Dice **byslumvrez** en lugar de **vislumbres.**

Efectuado el sorteo, resultaron favorecidas con $ 20.— cada una, las siguientes personas:

Mercedes Vega, Vallenar.

Berta Reyes, Las Heras 95, Concepción.

Norma López F., casilla 67, Lautaro.

Eva Leal, Domingo Toro Herrera 1492, Santiago.

Carmen Jiménez D., Cáceres 485, Rancagua.

Fresia Osorio V., casilla 131, Loncoche.

Carmen Ortiz H., casilla 40, Melipilla.

Alicia Lorca Campodónico. Rogelio Ugarte 1274, Santiago.

Toya Castillo F., Victoria.

Roberto Boza Salinas, Colo-Colo 13, Concepción.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de "Ecran". Si viven en provincias, deben indicar la forma en que ha de remitírseles el premio.

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 313 de "Ecran" y favorecidos en el sorteo, serán dados a conocer en nuestro próximo número.

ESTRENOS DE LA SEMANA

LA película de Dolores del Río, estrenada por Warner en el Central, bajo el título de "Vivo para amar", es una comedia de ambiente teatral y radiofónico, donde se da cuenta de las mezquindades y pequeños dramas que allí existen. Una personalidad relativamente nueva se nos presenta en esta obra: el cantante Everett Marshall, que a una voz bien timbrada une destacadas cualidades de actor.

Dolores del Río, elegante, un tanto frívola, se desempeña a conciencia, dentro de la trama no muy profunda. Recordando las primeras interpretaciones de Dolores, las últimas resultan un tanto desmedradas.

Tres pequeños actores son los protagonistas de "El crisol de la calle", proyectada en el Metro. Tres pequeños actores que pueden dar lecciones a los astros maduros. Freddie Bartholomew, Jackie Cooper y Mickey Rooney, los tres bastante conocidos entre nosotros, desempeñan el papel de tres rapaces que tienen por escuela el arroyo.

Bien llevada, animada por variadas escenas, esta película mantiene el interés del espectador.

Fred MacMurray aparece unido nuevamente a Joan Bennett en "Trece horas de vuelo", donde se narran las aventuras de un grupo de pasajeros en un avión transcontinental norteamericano. Como obra semipolicial, tiene un ritmo veloz y aunque casi todas las escenas se desarrollan en el interior de un avión, se ha conseguido evitar la monotonía.

Estrenó el Teatro Real, en programación Paramount.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD

PRECIOS CONVENIENTES



Próximo VIERNES 29 teatro SANTIAGO

BRIGITTE HELM y WILLY FRITSCH

en el profundo y conmovedor drama donde la pasión se funde con arranques de vibrante realismo.

HONOR DIPLOMATICO

PARA MAYORES SOLAMENTE

U. F. A.

Amanecer en MANHATTAN

Novela por Ursula Parrot



(Continuación)

Ella rompió el llanto; y después de un momento Aubrey pasó sus brazos alrededor de ella y la animó, diciéndole: — ¡No llores, no puedo soportar verte llorar!"

"Porque me quiere— no quiere verme desgraciada ,— se dijo, porque eso era lo que quería creer. Pero aun entonces, comprendía mejor.

Así se reconciliaban, y peleaban, se reconciliaban, peleaban otra vez, pasó el otoño, pasó el invierno. No pudieron mas nunca ni en sus mejores ratos recuperar la confianza que tuvieron una vez. Ni aun en sus peores días podían separarse...

Ahora había una luz rosa pálida en las calles. La ciudad muda esperaba la llegada de la mañana que vendría, pero aun tan lentamente que parecía como si este momento que no era ni noche ni día podría prolongarse eternamente...

Largo tiempo atrás, en una hora como ésta, rompieron. Sin sospecharlo, despues de un disgusto que no era más serio que uno de tantos a los cuales ya estaban acostumbrados. En el hall de aquel primer apartamento a donde ella había mudado su estudio después de la exposición. Aquel que le había parecido tan espléndido en 1930 y tan horrible, si lo viera, en 1935, cuando ya se había acostumbrado a tener un estudio bonito donde trabajaba y otro lugarcito lindo donde vivía. Había recorrido un largo camino en cinco años.

Aquel hall tenía una ventana grande por donde penetraba la claridad de la aurora y daba sobre las alfombras, imitaciones baratas de alfombra persa, sobre el rostro indignado de Aubrey y sobre el suyo que estaba, sin duda, lloroso y feísimo, con los ojos enrojecidos y los labios contraídos.

Aubrey, por favor, sube y podremos hablar con calma, hazme el favor, no me vayas a dejar así. No puedo soportarlo .

¿Ella, que había llegado a ser la famosa Christina Cardley, rogaba tan desesperadamente, tan sin orgullo? Sí, no precisamente esa vez, sino otras muchas antes. Pero nunca después.

"¿Quieres que suba a tu apartamento, que puedas echarte en mis brazos, hacer que te bese, y decirme que mañana todo será estupendo? Bien, no lo haré .

Sí, me gustaría que me besaras. Siempre me gusta que me des las buenas noches . El eco de su propia voz temblorosa era un sonido triste, clara y horrible que siempre tendría en su memoria.

¿Cuántas veces tendré que decirte que estoy cansado de ti, aburrido de ti, de esa cara pálida y delgada, de tus quejas, de tus celos?

Yo no sé cuántas veces me lo tendras que repetir Aubrey. Ya me lo has dicho muchas . Pero ahora su voz era más tranquila, pues tenía una esperanza. Que cada vez que estaba tan enfadada con ella, lo lamentaba después y que tan pronto como ella cogiera el teléfono con su voz alegre, para fijar un encuentro, todo iría bien hasta la próxima vez. El le diría que no podía estar sin ella, que era el único ser que se interesaba por él.

El dijo: —"Me voy",— y se puso de pie.

Ella estaba demasiado cansada para encontrar más palabras para retenerlo, aunque sabía bien que si no las decía no podría dormir, ni trabajar, ni siquiera desayunarse.

Le miró como desesperanzada.

Tiempo después Christine se preguntaba algunas veces si él recordaría su rostro en aquel momento, sus ojos grises, su cabello, que seguramente estaría desordenado. Porque ella siempre recordaba la expresión de Aubrey mirándola, su cabello que tenía reflejos de oro cuando le daba la luz, sus curiosas cejas puntiagudas, sus brillantes y sus obscuros ojos. Buen mozo, aunque ya se notaban las huellas de disipación.

El entonces se fué. Ella caminó pesadamente hacia el ascensor. Le vino una idea que antes nunca había tenido. "Durante meses, yo he sido quien he tratado de hacer las paces. Me pregunto si tendrá empeño en hacerlas a su vez si yo no las hago.

Aquel día hizo su maleta, dió apresuradas explicaciones por teléfono a personas a quienes les estaba haciendo trabajos, y se fué a un lugar a la orilla del mar, solitario en aquella época, un lugar en el que ella y Aubrey habían estado una vez.

Pensando que quizás — quizás él se imaginaría a dónde se había ido y la seguiría: en su imaginación llegaba a una conclusión: —"Si él me quiere de veras, debe imaginarse que estoy aquí, pues fuimos tan felices aquí una vez".

Allí estuvo por unos días, paseando, leyendo, pintando, pintando. Fué en esa semana que hizo los cuatro "Estudios de mar" que aumentaron tanto su fama al siguiente otoño cuando fueron exhibidos. En todo ese tiempo no tuvo una palabra de él.

Regresó tan repentinamente como se había ido, con una especie de presentimiento de que ella debía volver a Nueva York, ¿por qué?, no lo sabía.

Había un recado telefónico de él en su apartamento—«el señor Wairwood llamó», —fechado tres días después de su partida, así que ahora tenía una semana. Habiendo esperado tanto, podría esperar un poco más. Se bañó, se vistió, tratando de pensar lo que podría decirle.

Se había vuelto neoyorquina en seis años y adquirido la costumbre de ordenar que le trajeran los diarios de la mañana o de la tarde, convencida (generalmente se contradecía después de leerlos) de que se había perdido de grandes cosas.

El muchacho del ascensor los trajo...

Casi todas las primeras páginas tenían fotografías, claramente eran de Martha Jones, no de Aubrey. «Heredera de diez y nueve años se escapa con publicista», y «Martha Jones y Aubrey Wairwood casados esta mañana en Maryland».

La dulce mirada de Martha se salía del periódico, un brazo enlazado en el de Aubrey, y él sonreía con un poquito de ironía. Los retratos de él no estaban buenos! Lo hacían lucir avejentado.

Eso pensaba Christine, y luego pensó cosas tan tristes que le hicieron daño siquiera pensarlas. Después de todo, él tenía que sacarle partido a su elegancia, su atractivo y su ingenio.

Nunca más volvió a tener ilusiones. Tenía gran éxito, era una gran mujer, y muy invitada a las mejores fiestas. Era todo, mucho más de lo que él nunca había sido. Logró para sí todo lo que él le hubiera podido dar. Aubrey había roto algo en ella, la había endurecido, cambiado para siempre. No podía pensar qué palabra cuadraba más, si roto, endurecido o transformado; así recordaba por la milésima vez y nunca encontraba la respuesta a su pregunta. ¿Por qué se había entregado a ella tanto tiempo, y de repente la había dejado, por qué?

Martha Jones se divorció de él a los diez meses, y ahora era la Marquesa de algo. La firma de Aubrey se había declarado en quiebra poco después de su divorcio. Probablemente estaría muy pobre. Nadie lo vió más. Nadie mencionó su nombre por mucho tiempo.

Christine Cardley trató de olvidarlo. Aprendió a hacerlo de una manera efectiva. Caminaba cruzando la ciudad, de la Gran Central, por Madison, a la Quinta. El cielo era amatista, oro, rosa. Era una hora muy bonita.

Alguien ha escrito: —«El verdugo extiende su alfombra en el cielo, la aurora es la hora en que casi todos los hombres mueren».

La Marquesa caminaba hacia arriba de la ciudad, había lágrimas en sus pestañas, y corrían por sus mejillas. Esto lo sorprendió. No había derramado muchas lágrimas en su vida.

En la puerta de una casa horrible dijo a René, su chofer: —«Váyase a casa. Deseo caminar».

El protestó: —«Pero madame, considere la hora, el vecindario, la crítica».

Ella dijo: —«Nueva York no es París. Si usted me sigue, René, lo despediré».

Entonces él se fué, y el carro largo y negro volteó en la esquina y se perdió de vista. Ella caminó milla y media desde la Quinta Avenida casi hasta la calle cuarenta, sintiendo la urgente necesidad de estar sola.

La que había sido Martha Jones, luego por poco tiempo Mrs. Aubrey Wairwood, y ahora desde hacía varios años Marquesa de la Sarane, nunca se había inclinado a las reflexiones. ¿Por qué?

Sabía, desde que tuvo veinte años—y ya hacía casi cinco—que no era juicioso desear que el mundo fuera de otra manera de como era. Daba gracias al cielo por el dinero, que le ahorraba a uno los problemas más fastidiosos de la humanidad. Dar di-

nero por caridad, como propina a la buena suerte, y sacar el mayor partido posible.

Del orgullo un poco fastidioso de la familia de Miguel, del sistema de calefacción tan deficiente del castillo de Miguel, en el que debía pasar muchos meses del año. De la falta total de parecido de su hijo con ella y la semejanza absoluta con Miguel. Era duro para su propia vanidad, que el niño no tuviera nada de su belleza aunque ésta no tuviera genealogía.

Deseaba que ella y Aubrey hubieran tenido un hijo. Este sí que no hubiera sido para ella extraño, ni la hubiera hecho sentirse de otra esfera.

Las lágrimas le corrían. Se detuvo en una esquina y se las enjugó con un pañuelo ya empapado.

«Aubrey, Aubrey, yo sé que en realidad el mundo no es nada bello, aunque hasta ahora he obtenido de él todo lo que he deseado—pero quiero que para ti se convierta en algo mejor».

Luego se tranquilizó, asentó su linda barba redondeada, que tenía la misma forma de la de su abuelo, Isaiah Jones, el fundador de la fortuna de la familia. Ya vería que las cosas mejorarían para Aubrey de ahora en adelante. El dinero era una bendición. Ella lo haría entrar en razón.

La única dificultad era que nunca había logrado hacerlo razonable, en todos los meses de su matrimonio. Por eso lo había admirado, ¡lo había admirado por tantas cosas!

Bien sabía que él no tenía dinero pero ¿qué importaba eso si ella tenía tanto? Había hecho que su apoderado le fijara una pensión, en seguida de su matrimonio, era la manera más conveniente de hacerlo discretamente. ¡Qué disgustado se puso! Cómo habló del «orgullo de un hombre». Al principio ella había admirado ese orgullo y lo encontró más espléndido que nunca y luego, ¡cómo se fastidió, después! Cuando él no quería ir a Hot Springs, sino permanecer en su pobre negocio de publicidad, que le pagaba apenas lo suficiente para comprar sus vestidos, ni siquiera los de ella.

Una cosa dijo que ella nunca podría olvidar completamente: —«Déjame convencerme a mí mismo—puesto que nadie nunca lo creerá—que me casé contigo por otras razones que no por tu renta anual».

Ahora que era un poquito mayor lo comprendía. Sabía que él se había casado con ella por su juventud, por su belleza, por ninguna de las mundanas razones por la que luego se casó con ella el Marqués de La Sarane.

No pensaba atarse a la ciudad de Nueva York ni a ninguna otra ciudad, cuando había el mundo entero por ver—. Así se lo dijo a Aubrey, quien no tuvo dificultad para el divorcio. Lo abandonó, se divorció, lo recordaba siempre con un poquito de dolor por algo que fué como una felicidad. Y siguió su vida de diversiones.

Ella no lo había vuelto a ver, ni había oído decir una palabra de él, hasta esa noche. Había regresado al Waldorf muy tarde, casi a las tres. Había un recado telefónico.

«Llamar al señor Aubrey Wairwood a Stuyvesant 7-9345, a cualquier hora que llegue».

Ella dudaba. Miguel era lo bastante moderno para darle mucha libertad, pero bastante convencional para considerar una llamada telefónica a media noche, a un marido anterior, a quien nunca se mencionaba, un abuso de tal libertad.

Pero después de todo, Miguel estaba en Washington y ella muy curiosa. Llamó.

Una voz de mujer, simple y horrible, respondió y prorrumpió en una palabrería. «My lady—si es así como la llaman a usted—me tomé la libertad porque leí en los periódicos que usted estaba en la ciudad, y el señor Wairwood está muy enfermo, y me acordé de que ustedes habían estado casados, y no sabía a quién más llamar. Yo soy su casera.

La Marquesa de La Sarane pensó en los secuestradores de niños, más seriamente en el escándalo, y contestó a la proposición de aquella desagradable voz. «Deme la dirección. Iré».

En una pobre casa, en un desmantelado cuarto, yacía él, ardiendo de fiebre. Al principio no la conoció. Luego la reconoció como si fuera parte de un sueño que tenía en ese momento, un sueño en el que se le confundía con alguien llamado Christine.

Hermoso Pecho



Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las:

Pilules Orientales

(M. R.)

El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho.

Tratamiento: 2 meses. fácil, discreto

A base de Calamo, Comino, Galega, Pirofosfato de Hierro, Cesia

De venta en las Farmacias, y

J. RATIÉ, Farmacéutico,

45, Rue de l'Echiquier, PARIS (Francia)

Concesionario: Abraham DOBRY,

Casilla 3720 - SANTIAGO

Christine—Christine Cardley. Ella había sospechado algún tiempo atrás que él conocía mucho a Christine. Pero había olvidado esa sospecha y los vagos celos que despertaba en ella.

Parecía querer con su mano ardiente y seca agarrarse a la de ella. Su cara estaba enrojecida, sus ojos brillaban; tan buen mozo como nunca lo había visto, parecía más joven de lo que ella recordaba.

El decía: —«Uno proyecta tantas cosas Martha, tantas. ¿Te han resultado bien a ti? A Christine le resultaron muy bien, sabes, maravillosamente bien». Decía palabras que ella no lograba comprender—. Luego dijo: —«He estado tan cansado».

En los primeros minutos en aquel cuarto, estaba demasiado impresionada de la miseria, temerosa con el aspecto de Aubrey, para poder pensar qué hacer. Pero cuando él dijo que estaba cansado, le respondió suavemente: —«ya te vamos a hacer descansar, Aubrey, ya estarás bien», y llamó a la mujer.

—«¿Dónde está el doctor? ¿Qué opina de esto?».

—«No tiene doctor. Los médicos cuestan dinero».

Martha le dió dinero. «Vaya y consiga un doctor. Rápido».

Continuará en el próximo número



EL ZINO-PAD suprime el dolor en un instante.



EL DISCO extirpa el callo en 48 horas.



Alivio y comodidad son suyas, un minuto después de aplicar Zinopads Dr. Sholl en cualquier parte del pié dolorida por la presión y roce del calzado. El callo más rebelde desaparece con un DISCO MEDICADO, y el dolor se olvida en un instante al cubrir el dedo con ZINO-PADS Doctor Scholl.

Se venden en todas partes. La cajita de Zino-pads con Discos Medicados . . $ 5.00


CALLOSIDADES


JUANETES


OJOS de GALLO

Zino-pads Dr. Scholl

Zino Aplicado - Dolor y Callo Terminado!

CREMA de LECHUGA



EMBELLECE

PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,

EN CAJA NUEVA DE $ 1.—

EN TODAS LAS FARMACIAS.



Srta. Yuras.

A una ex compañera de colegio, envía su recuerdo, la señorita Hilda Yuras P.

Un recuerdo a la amiga que está lejos

"Mi recuerdo — escribe la señorita Hilda Yuras P., se dirige hacia mi querida amiga señorita María Serrano, aprovechando la invitación que "Ecran" me hace.

Me une a María Serrano una amistad que comenzó en el colegio y que el tiempo no ha hecho sino aumentar. Durante varios años María y yo hemos compartido nuestras emociones y nuestros ensueños, trazando muchas veces hermosos proyectos para el porvenir, sin pensar muchas veces que la vida hubiera de separarnos.

María Serrano continuó sus estudios en la Escuela Normal Santa Teresa y los terminó con el brillo a que la hacía acreedora su gran talento. Concluida su formación pedagógica mi amiga dejó la capital para reunirse con su familia. Ahora ella es una educacionista, y su vida tendrá que subordinarse noblemente a su misión. ¿A qué partes del país la llamará su magisterio? Yo no lo sé, pero dondequiera que sea la acompañarán mi cariño y mis buenos deseos por su éxito y su felicidad".

HILDA YURAS P.

LECTORA:

Envíenos su colaboración a esta página, y tendremos gran satisfacción en acogerla. Opine usted sobre la pregunta indicada en "El mundo a través de su corazón", o remítanos unas palabras de recuerdo para la amiga que está lejos, acompañándonos un retrato de usted y su dirección. Ambas secciones están destinadas a insertar sus envíos.

Las cartas deben sernos dirigidas a "Ecran", Bellavista 069, Santiago.

COMO ELLAS HAN TRIUNFADO



VEINTE AÑOS EN BUSCA DE UN SECRETO INDUSTRIAL

EN posesión de noticias acerca de un éxito de gran alcance para la industria nacional de tintas, éxito alcanzado mediante largos y pacientes trabajos por una dama chilena, acudimos a visitar a la señora Esmerinda Aldunce, heroína de tan feliz empresa.

Le exponemos nuestro deseo de decir algo a los lectores y lectoras de "ECRAN" acerca de los afanes que la han conducido al triunfo.

—Es largo de contar—nos responde la señora Aldunce—. Toda mi vida ha sido de lucha y esfuerzo. Mis actividades comenzaron hace muchos años en el norte, en Vallenar. Allí tuve establecido un hotel que gozó de amplio prestigio, el Hotel Central. También tuve y dirigí personalmente, con métodos propios, una fábrica de conservas que alcanzó, puede decirse, notoriedad internacional, ya que muchos de sus productos fueron presentados a la Exposición celebrada en Buenos Aires, con motivo del Centenario argentino y obtuvieron numerosos premios, que la prensa chilena celebró encomiásticamente.

—Lejos está todo eso — decimos a nuestra entrevistada — de sus actuales preocupaciones por la implantación de la industria para producir tinta de imprenta.

—En verdad, mis actividades han sido múltiples. También he intervenido, y estoy llevando a término actualmente, negocios mineros, pues poseo en el norte algunas pertenencias muy prometedoras que ahora están siendo examinadas por una comisión de ingenieros. En cuanto a la fabricación de tinta de imprenta, especialmente para rotativas, cuya fórmula he logrado, al cabo de más de veinte años de pacientes y no interrumpidos ensayos, puedo decirles que esta iniciativa se derivó de mis actividades en la fabricación de conservas. Cuando estalló la guerra europea todas las tintas alcanzaron precios enormes, prohibitivos. Inmediatamente fabriqué tinta de escribir, para los escolares.

Por aquel entonces visitó mi industria el escritor y periodista, señor Henríquez Pérez, quien me sugirió la idea de intentar la fabricación de tintas para imprenta. Esto ya me había preocupado, pues estaba experimentando la carestía de las tintas importadas, con motivo de la impresión de nuestras etiquetas para los envases de conservas.

Me puse, pues, a estudiar el asunto. Examiné hasta en sus menores detalles las tintas importadas, y mi primer pensamiento fué, si ustedes quieren, ingenuo; pero gracias a él tuve la decisión de ponerme a trabajar en busca de la anhelada fórmula. Si en mi fábrica de conservas — me dije — puedo condensar la leche, ¿por qué no he de poder, con un poco de paciencia, condensar adecuadamente la tinta?

Y comencé a luchar contra las dificultades y contra los fracasos, y la lucha ha durado veinte años. Es verdad que desde hace tiempo puedo fabricar una tinta satisfactoria para las imprentas pequeñas, pero yo no he considerado cumplido mi ideal hasta que he podido producir una tinta para las grandes prensas modernas que no tiene absolutamente nada que envidiar a las mejores tintas importadas. He invertido en esta empresa casi la mitad de mi vida e infinitos sacrificios, aparte del dinero que todo eso ha costado. Pero la satisfacción del triunfo me compensa ampliamente.

—La tinta fabricada por usted, ¿ha sido ya sometida a pruebas concluyentes?

Por supuesto. Las prensas de "La Nación" han trabajado 15 días con ella, lo que me ha permitido obtener un certificado ampliamente satisfactorio. De esta manera, la fabricación de tintas de imprenta promete ser una realidad de gran significación para la economía nacional. Y al tocar este punto, permítanme ustedes—termina diciéndonos la señora Aldunce—expresar mis más vivos agradecimientos a las empresas periodísticas e imprentas, que en todo momento han alentado mis esfuerzos y me han dado enteras facilidades para las pruebas que eran necesarias.

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

¿QUE OPINA USTED ANTE EL NUEVO DIVORCIO DE JOHN BARRYMORE?

El cable nos ha traído la noticia de que se ha iniciado un juicio de divorcio entre John Barrymore y Elaine Barrie, que se casaron hace sólo dos meses. La demanda ha sido presentada por la esposa. He aquí lo que algunas de nuestras lectoras opinan sobre este hecho.

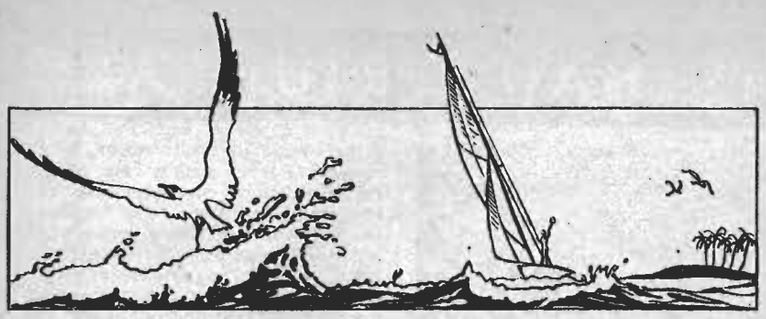
"Si se han casado equivocadamente, y ven que la vida en armonía es para ellos imposible, parece justo que acudan al divorcio. Pero eso no es todo. Ante estos divorcios constantes que hay entre los artistas de Hollywood, yo me pregunto si hay derecho a equivocarse tres, cuatro, cinco y hasta diez veces en un asunto tan grave como el matrimonio. Y mi decisión es que, francamente, no hay derecho." GEORGINA ANDRIETA J.

"Lo que me parece es que esos artistas, tanto John Barrymore como la Elaine Barrie, toman la vida muy poco en serio." RAQUEL VALLE I.

"¿Qué quieren ustedes que les diga? Soy mujer de raza latina, de tradición católica, y esos divorcios en serie, a los dos meses de matrimonio, me resultan incomprensibles. Me gustaría saber qué opina de eso la gente seria de Estados Unidos." CONSUELO VERGARA V.

"¿Que John Barrymore se divorcia a los dos meses de casado, después de haberse divorciado antes de su anterior mujer, hace apenas unos ocho meses? Pues, allá él. Ya Hollywood nos tiene acostumbrados a esos matrimonios impremeditados y a los divorcios repentinos. Y ya sabemos, también, que muchas veces las estrellas efectúan matrimonios con miras a la propaganda. Claro está que se trata de una distorsionada valoración de perspectiva y dignidad moral... pero la ciudad del cine tiene fama de ser extravagante." LUCIANA PALACIOS T.

"Si, como dicen, John Barrymore dista mucho de ser una persona perfecta, entonces su nueva mujer hizo muy bien en divorciarse, al descubrir su error. Y aquí podríamos extendernos a considerar si conviene o no que dos personas se casen sin antes haberse conocido bien, compenetrándose de sus defectos y tratando, mutuamente, de perdonárselos. Pero, según parece, los artistas de cine, de Hollywood mejor dicho, pertenecen a una fauna distinta a la del resto de los mortales." ELENA BOZAN H.



DESEO EBRIO

Por RAMON ARAGAY

Quisiera un barco ebrio de ritmos y de risas, para zarpar todas las noches hacia el océano sonambulesco de mi fantasía afiebrada..., un velero con lonas tejidas de quimeras.

Yo iría de tripulante sobre las cubiertas enormes, desenrollando, como una hélice loca, la serpentina sin fin de mis recuerdos.

Con la cabeza vuelta hacia la brisa, escucharía atento la música que quiere libertarse, que trata de fluir de mis cavernas interiores.

A veces, las noches de interlunio, bajaría al entrepuente que sería como una copa inmensa, donde acercaría mis labios ávidos de placeres y de amores.

Entonces, bajo la cúpula silenciosa, no quedarían más que las luces encendidas en el tope de los masteleros, extendidas hacia el horizonte sobre los espejos verdiazules.

Cuando empezara a aclarar, recogería las velas de seda, y volvería al puerto, furtivamente, con mi barco saciado, borracho de risas, ebrio de ritmos.

EL BESO

Por FABIO FIALLO

Un día el viejo monarca de los gnomos me dijo:

—Pagado estás, ¡oh, poeta!, del carmín que bulle en los labios de tu amada; mas, si quieres aceptar mi apuesta, convencido quedarás de que un rubí de mi corona humilla el rojo de ese carmín.

—¿Y qué apostarías, señor?

—Mi espada de combate, que ostenta por empuñadura un solo diamante extraído de mis dominios de Golconda, mi lecho de amores, tallado en una esmeralda, y mi carro de topacio, que en irradiaciones vence al sol.

—¿Cuál de mis tesoros te dignarás escoger, ¡oh, poderoso monarca!, en cambio del valor de tu apuesta? ¿Quieres el velo impalpable de mi Musa, o el ritmo arrullador de mis estrofas, que hace palpitar de amores el corazón de las vírgenes, o la copa de oro en que los sueños imposibles me escancian su bebida inmortal que ahuyenta la tristeza?

—No, poeta, guarda esas miserias indignas de mi cetro y mi corona. Yo tengo por velo el manto de la noche, cuajado de pedrerías; por estrofas, el ritmo atronador de los torrentes despeñados, y son los volcanes la copa donde bebo el licor de llama que enciende mi sangre y ahuyenta las tristezas. Quiero...

—Habla. Cualquiera que sea el tesoro que me exijas queda aceptado.

—Pues..., tu amada misma.

—Mucho pides, y no alcanzarían las riquezas todas de tus arcas subterráneas para compensar el más leve átomo del tesoro que pretendes; pero la apuesta hecha está.

* * *

¡Ay, era muy hermoso aquel rubí arrancado a las entrañas de la tierra, y razón tenía el viejo monarca de los gnomos para mostrarse tan orgulloso del ardiente fulgor que irradiaban las mil facetas de la sangrienta piedra!

¿Fué la timidez, fué la ansiedad de la apuesta? No lo sé. Lo cierto es que mi amada aquel día estaba temblorosa y pálida como nunca. Su boca ya no era la encendida flor del granado, sino un marchito pétalo de magnolia. Perdida estaba para siempre, y en vano se debatía llorosa y suplicante. El viejo gnomo la reclamaba con acento que su repugnante pasión hacía más odioso.

Trémulo de dolor y de impotencia, me arrojé en sus brazos, y en un beso de angustia indecible puse todo mi amor.

El viejo gnomo lanzó un grito horrible, y lleno de rabia huyó a su caverna para devorar a solas la cólera de su humillación.

Mi beso habíale arrebatado el triunfo, incendiando con su fuego los labios de la amada, que aparecieron, más que nunca, rotos y lucientes.



Un perfume suave atrae y conquista a las personas de buen gusto. La Colonia Extra JUNOL tiene un aroma delicado, agradable y suave y a esto se debe su gran aceptación entre la gente elegante.



Colonia EXTRA Junol



Señora Laura Pérez de Figueroa Anguita.
(Foto La-Hitte).

Crónica Social

POR LA PLAYA

EL AIRE de las playas es ya una obsesión santiaguina. No se habla de otra cosa; las muchachas que aun no han salido al mar corren de tienda en tienda para completar sus atavíos veraniegos con los últimos detalles. Casi diríamos que pasa por el calor de la capital, como una brisa marina que llama e impulsa a seguirla. Ya no hay quien no tenga trazados sus planes de viaje, y mientras algunos eligen el rincón que llamaríamos familia, otras se deciden por la playa de ambiente cosmopolita. Entre aquéllas, hay preferencia por Zapallar. Allí encuentran año tras año las mismas familias, un igual sello de tranquilidad un tanto provinciano. Es como el orgullo de Zapallar. Una especie de íntima satisfacción, acaso un tanto parecida a la de los viejos parientes que están seguros de reunir en fechas exactas el cariño de todos sus deudos. En cambio, Viña, el balneario que se europeíza a pasos agigantados poco conoce los rostros de sus vecinos. A él llegan elegantes automóviles con patentes argentinas. Sus calles se alegran con risas extranjeras. Hasta las orquestas que animan sus sitios de reunión predilectos ostentan títulos ganados en otras tierras. Julio de Caro, el conocido director bonaerense entusiasma con su típica las noches del Casino; Buddy Day y sus negros ponen una nota exótica en la elegante Boite du Cirque. Y como un barco de magia, que nada tiene de chileno, avanza sus terrazas sobre el mar el Ducal. Buen gusto y refinamiento son las notas predominantes en los sitios que reúnen este año a las elegantes veraneantes de Viña del Mar, y como el ambiente crea un distinto ritmo a la vida, un extraordinario sello de elegancia ha sentado sus reales en nuestro primer gran balneario.

EL CONGRESO PERIODISTICO

Hay aspectos de la actividad humana que nos impulsan a untar la pluma en tintas menos frívolas que las usadas semanalmente para el comentario social. No es que pensemos ponemos trascendentales; se trata sólo de que profundamente convencidas de la superioridad mental de la muchacha moderna, siempre atisbando sus reacciones íntimas, caímos hace ya tiempo en la conclusión de que su preocupación por la línea de moda, la tela "dernier cri", el sombrero sentador y el detalle atrevidamente novedoso, es una preocupación de índole estética, innata a la naturaleza femenina; pero tal preocupación a la que damos a menudo importancia primera en estas páginas, no llena, como mal puede creerse, el cerebro de la mujer. Ella está siempre atenta a cuanto pasa en el mundo y aunque no actúe directamente influye en mil actividades propias de los hombres. No dudamos de que tal ha sido su papel en el reciente Congreso Periodístico, celebrado en Valparaíso. En más de un discurso elocuente debe haber puesto su insinuación cariñosa y sus ojos comprensivamente aprobadores una mujer... Y por esto todas hemos seguido con interés el desarrollo de tan importante reunión intelectual, destinada a marcar rumbos de gran interés en la marcha ascendente del periodismo sudamericano. El Congreso reunió un gran número de delegados de la prensa extranjera y del país y dió motivo a manifestaciones de cordialidad que no olvidaremos. Entre éstas es digno de notar el almuerzo ofrecido por el Ministro de Cuba, conocido escritor, señor Alfonso Hernández Catá. Asistieron a él prestigiosos intelectuales y delegados de diferentes países. Como motivo de este Congreso, Valparaíso vivió días felices y nosotras tuvimos ocasión de manifestar nuestra admiración a más de un escritor a quien celebráramos antes a la distancia por sus almas.

FIESTA DE CARIDAD

Sin duda que una de las fiestas que mayor brillo social alcanzara en la actual temporada viñamarina, es la "Feria de la Caridad" que, bajo la dirección de las señoras María Benítez de Lira y Mary Thorndke de Ortiz de Zevallos ha de efectuarse el sábado próximo en los grandes jardines de la Refinería de Azúcar de Viña del Mar. Esta simpática fiesta ofrecerá un novedoso aspecto; cada quiosco de los que en el parque se construyan mostrará modalidades típicas de los países que representen. En un quiosco chileno podremos encontrar cazuela de ave y tener el gracioso espectáculo de observar a nuestras más celebradas niñas perdiendo toda su compostura al abordar una sabrosa empanada. El español, nos brindará su arroz a la valenciana; el peruano, papas a la huancaina, picantes salsaches, etc.



Charla femenina

PATILLAS

—¡Por Dios, chica, no me digas que te gusta ese tipo de poeta doliente... Es muy cursi. Más bien que un hombre, parece un documento de figurín masculino pasado de moda... Mira tú que usar patillitas Manuel Rodríguez es para largarse a reír en sus narices... Además es..., ¿cómo te diré? muy fruncido..., muy artificial..., muy poco hombre...

—¿Poco hombre y ha peleado como extranjero en el Chaco? No, hija, no; es un valiente. Tiene sus gustos, claro, sus rarezas, si tú quieres, pero está en su derecho. Para eso sabe la manera de cortar de raíz cualquier sonrisa impertinente... Ya viste esa tarde en el San Cristóbal cómo le contestó a Alberto, mi hermano, cuando pretendió hacerle una bromita de las suyas... ¡Ah, no! Pedro Costabal es bien de línea, te diré. Yo lo he tratado más que tú.

—Me imagino pero eso no impide que esté fuera del margen. A mí, por lo menos, me hace el efecto de un retrato antiguo... Dices que tiene 32 años y representa lo menos 40. Mira tú que esas reverencias versallescas son una caricatura ridícula... Ese periodista argentino que bailó conmigo me preguntó —"Y ese señor de las patillas, ¿es algún poeta del tiempo de Lamartine?" Ya ves, llama la atención..., se ríen de él...

—Sí, a la distancia... Pero te aseguro que no se atreverían a afrontarlo así no más... A mí me encanta Pedro Costabal. Me interesa su personalidad.

—¿Cómo coleccionista de antigüedades?...

—Me parece que no es de los hombres que se dejan integrar en colección, como Enrique, por ejemplo..., tu novio... oficial...

—¡Cómo te duele, hija mía, tener que confesar que tu famoso Pedro es un tipo que disuena en los salones como una nota falsa...

—Así opinas tú...

—Y todo el mundo, Blanca... No hay que desafiar así las modas. Nuestras abuelas, de seguro habrían encontrado en Pedro un elegante; y estoy segura de que, si vivieran, les parecerían abominables nuestros muchachos en traje de golf, por ejemplo... Y, a propósito, ¿qué hace Pedro con sus *chuletas* si se ve en el caso de jugar una partida?

—Pues, no juega, simplemente..., porque no le gusta el golf.

—¿Tampoco se bañará en el mar?...

—¿Por qué no?

—Ah, ¿tú crees que... eso se puede? No se avienen las patillas con el maillot...

—Al contrario... En el Recreo hemos nadado juntos.

—Decididamente, eres una descendiente de las Amazonas. ¡Cómo se reiría la gente!

—No todos son tontos.

—Pero entiéndeme, hija mía. Es inaceptable que un hombre de valer pretenda llamar la atención de un modo tan torpe. Las modas constituyen un peñón que se ahonda en la naturaleza humana. Se mueve en ciclos más o menos marcados. ¿Cómo crees posible que un hombre, por inteligente y capaz que sea, pueda resucitar modas por haga perdonar sus excentricidades con el murmullo elocuente de su gaveta pletórica de dólares? Te declaro que, a pesar de las alusiones que haces de mí llamándome coleccionista de flirteos, a pesar de mi noviazgo oficial —lo que significa una definida afición por la cacería de corazones —, jamás me daría el "lujo" de conquistar a ese tipo de las patillas... Ya lo oyes, jamás. Es un viejo. Es un hombre de otra época. Necesitamos compañeros agradables, no empalagosos románticos que a lo mejor se lanzan a recitar doloras del viejo Campoamor...

—Pero...

—Ay, mira, Blanca, ¿quién es ése?

—Dios mío..., es Pedro Costabal..., sin sus patillas... Supongo que tú no querrás ahora...

—¿Que me lo presentes? No, si ya lo conozco..., gracias.

—Pero..., pololearías con él?

—¿Por qué no? A ti te gustaba con patillas..., no es el mismo, Blanca. Es el que a mí me gusta..., moderno..., sin patillas, ¿oyes?

I. M.

NOCTURNO

Un brazo impreso de ojo desciende de los árboles
y empieza a deslizarse tintineando en las ramas.
Las hojas y las flores se abrazan y se entienden.
He visto en la dulzura de la tarde un lagarto.
Diana sobre el estanque se inclina y enmascara.
Un zapato de raso cruza el claro del bosque,
cual reclamo de cielo que torna el horizonte.

Otros vendrán más tarde a ocupar ese banco.
Otros mirarán esto cuando yo ya no exista.
La luz olvidará a quienes más la amaron.
No hará ningún llamado encender nuestros rostros.
Pareja de extranjeros por las calles grisácea.
Las voces cantarán, y otros ojos sabrán llorar entonces
en una casa nueva.
Se consumará todo, se perdonará todo,
la pena será fresca, novísima la selva,
y acaso Dios conceda, a dos nuevos amantes,
la dicha que a nosotros nos brindara en promesa.

LEON PAUL FARGUE.

Ud prolongará SU VIDA



tomando un descanso en la Región de los Lagos

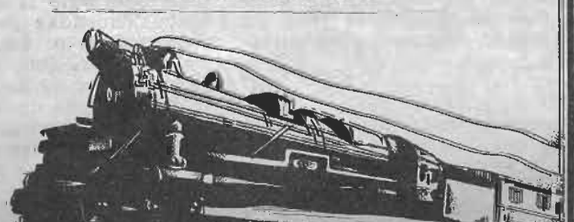
EN ESA ENCANTADORA REGION, EN MEDIO DE MONTAÑAS, LAGOS, RIOS Y PLAYAS, BAJO UN CLIMA IDEAL Y CON ESE AIRE PURO Y TONIFICANTE, RECUPERARA SUS ENERGIAS PERDIDAS.

APROVECHE LOS

Boletos y Abonos de turismo

QUE LE OFRECEN LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, Y QUE LE PERMITEN REALIZAR UNA JIRA CON TODO CONFORT Y ECONOMIA.

Pida más datos en las estaciones y en las
OFICINAS DE INFORMACIONES DE
SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85675 y 82229
VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743. — Teléfono 7091







la vida PASADA

Por Matilde Muñoz

—Si hubieras pensado que podías encontrarme, no habrías venido —dijo él al fin con un esfuerzo que le enronquecía. Ella se encogió levemente de hombros, mirando hacia el mar, donde su yate se balanceaba.

—No lo sé... ¡Ha pasado ya tanto tiempo!...

Franco siguió, sobrecogido, la dirección de su mirada. Ambos se perdían, no en el azul horizonte marino, sino en aquella línea de los años transcurridos, para ella ¡tantos!; para él apenas unos instantes de cruel dolor.

—¡Tanto tiempo! — repitió sordamente—. ¿Tú crees que pasó tanto?...

Sonreía ella siempre, con aquella sonrisa, la misma con que le dominaba y le confundía en el tiempo de su amor. Era la misma y era tan distinta... ¿O había sido siempre así?

—El tiempo, Franco, no se mide por horas o por días... Se mide por dolores, por vibraciones, por alegrías..., por latidos...

—Me esclavizabas demasiado con tu pasión... Hay que seguir la vida, Franco...

El protestó. ¡Seguir la vida! Su vida era ella únicamente.

—¿No has intentado olvidar?

—Sí, lo había intentado, de unos brazos en otros, como se intenta—. ¿Y ahora?

El confesó, espiando en aquellos ojos una emoción que le diese la última esperanza:

—Ahora ha entrado una mujer en mi vida.

—¿La quieres?

—Intento quererla...

La mano, que aun tenía entre las suyas, no tembló. Estaba siempre tibia y flexible, sin una crispación. Le miraba con los ojos límpidos y empezó una confidencia serena:

—Yo también... — pero le vió vacilar, trastornado y tan lívido como si fuera a morir y se detuvo, sin atreverse a continuar. Por fin se arrancó de entre los labios las sílabas crueles: —Yo también, Franco, me he unido a otro hombre.

—¿Le quieres?

—No..., me cuesta mucho trabajo querer..., pero también lo intento...

Hubo un silencio pesado. Franco se sentía asfixiado por él y presentía entre ellos un abismo que se abría más y más, como una herida. Murmuró:

—Entonces, ¿por qué has venido aquí?

—Quería ver si podía recordar aún el pasado..., ¿ tú?

—Quería ver si podía olvidarlo...

—¿Y no has podido, Franco?

—No...

—Nuestro error, Franco, es el de querer que las personas, los sentimientos y las cosas duren demasiado, no resignarse a que mueran cuando deben morir. ¿Por qué? Todo se muere, un poco cada día... Ese pasado nuestro ya no existe, Franco. Mira, todo ha cambiado.

—Todo no. Queda lo principal. Quedamos tú y yo, la casa, el jardín...

Los ojos de ella se alumbraron rápidamente en una luz ilusionada.

—¿La casa y el jardín? ¿Es cierto? ¡Si se pudiera!...

—Sí; se puede...

Se miraron a los ojos casi con la perdida emoción de entonces. Y él, como antes, dijo:

—¡Ven!

Habían bordeado el recodo y atravesado la pequeña avenida de plátanos, por el terreno, tan conocido, de sus citas de ayer. Ahora, frente a la cerca de espinos, vacilaron un momento hasta dar con la puertecilla rústica. Al fondo del jardín, enmarañado y salvaje, gracioso como una pequeña selva, la casita azul hacía parpadear al sol los cristales de sus ventanas. Franco se detuvo, asfixiado de emoción.

—¡Todo igual! — murmuró sintiendo que aquel nudo que apretaba su garganta y le nublaba los ojos iba a desatarse en una súplica que le devolvería el pasado.

—¡Todo igual! — repitió la voz de ella como un eco — es decir..., acaso no... ¿Recuerdas junto a esta puertecilla dos enormes cedros?

—Dos cedros...

—No, Franco. Ahora recuerdo. No era en esta casa donde estaban los cedros...

La miraba Franco, súbitamente desgarrado.

—¡Has podido confundir esta casa con otra!...

—¡Hace tanto tiempo!

Silencioso de nuevo, Franco empujó la puertecilla y entraron. El se volvió y sólo tuvo que dar un paso para encontrarse junto a los ojos y la boca de ella. Era la misma boca, eran los mismos ojos; pero ya se revelaban en ellos una serie minúscula de pliegueecillos marchitos y en la sonrisa un algo de forzado, de amargo, que sólo se adquiere cuando sobre la madurez de una mujer han pasado cinco años.

—Estás muy bella todavía...

—Sí; todavía...

Se acercó más, hasta sujetar con sus manos la línea del talle. ¿Había perdido un tanto de su flexibilidad, de su ductilidad felina aquella cintura, o era que en las manos de Franco quedaba el recuerdo reciente de otra más joven?

Instintivamente buscaba en los ojos de ella la antigua mirada, aquel reflejo que se encendía para languidecer lentamente en una palpitación voluptuosa; pero ahora los ojos estaban lejanos de los suyos; tenían una mirada perdida y vaga, en dirección al mar.

—¿Qué escuchas?

—Me parece que sonaba la sirena del yate...

Estaba ajena a él, fuera de él. Ni sus labios temblaban junto a la proximidad de los suyos. Todo un pasado estaba entre los dos. Pero él, reaccionando a la desilusión, que lo ganaba, la condujo más adentro de la casa. Ella se dejaba conducir. Parecía dejarse empujar por el destino. Sólo un instante antes de llegar al pabellón de las glicinas, "su pabellón", aquel que conocía sus citas apasionadas de ayer, él se detuvo para estrecharla con más fuerza, para murmurarle con desfallecimiento junto al cuello:

—¿Te opondrás a entrar?

Ella sacudió levemente los hombros. Los dos estaban lanzando una interrogación audaz a la vida. ¿Por qué no escuchar su respuesta?

—No me opondré a nada...

Avanzaron más y ya ante la entrada, Franco se atrevió a llamarla por su nombre, aquel nombre que había borrado de sus labios para no caer jamás en la tentación de pronunciarlo ni en la desesperación ni en el delirio.

—¡Floria! ¡Entremos!

Ella cruzó [illegible] tendía para mostrar unos alambres retorcidos y duros que ligaban la cerradura al poste, un cartel de letras grandes y negras que decía: "Se prohibe la entrada". El, desconcertado al principio, terminó por sonreír.

—Y esto, ¿qué? Una sacudida bastará para echar abajo la puerta.

—No, Franco, no podemos entrar así en nuestra propia casa. Esta cosa tan simple nos advierte que todo ha cambiado. Que nosotros ya no somos nosotros, ni la casa es la casa, ni el sendero el sendero... Todo pertenece a un ayer que ya no se despierta... Me he prestado a venir aquí para ver lo que quería facilitarnos o lo que quería impedirnos la vida... Ya lo ves. La puerta está cerrada y seguro que otro obstáculo nos esperará más adentro. En forzarlo se acabaría nuestra fuerza, esta fuerza de ilusión que nos trajo hasta aquí. Cuando nos encontrásemos dentro de aquella estancia, comprenderíamos, Franco, qué sabio había sido el destino poniendo ante nosotros este cartel de prohibición... No te aflijas, la vida ha decidido... Vamos y aprende esto, Franco: nadie sueña dos veces el mismo sueño. Nadie vive dos veces el mismo amor... — en ese momento se oía claramente la llamada larga y apremiante de la sirena del yate. —Es tarde. Adiós. Me esperan.

El la dejó ir. La vió desprenderse de su lado con la misma suavidad con que la niebla se despega de la tierra mojada para volar por el vacío. Fué aquello apenas un rastro de perfume que se aleja, un ruido de pasos que se acalla. Franco la vió perderse lejos y se cubrió los ojos con las manos para recoger la visión fugitiva. Luego pensó que nada de aquello había tenido más realidad que un sueño, el sueño final de su gran amor vencido por las fuerzas de la lejanía y el olvido. Y sin embargo, él estaba allí. La casa estaba allí. Aquella puertecilla hubiera cedido a la más leve presión de su mano...

Marta había llorado hasta agotar sus lágrimas. Ya al crepúsculo se quedó tendida sobre el lecho, con el cabello revuelto, los ojos húmedos y la boca apretada contra la almohada en un espasmo de loca angustia.

—Este — pensaba estremecida por el llanto — es mi último día...

Cerca de la noche sintió que la puerta se abría y el paso conocido de Franco que entraba. Creyó que, como siempre, marcharía sin detenerse hasta el cuarto de baño y volvería a abandonarla apenas se hubiera cambiado de ropa. Pero esta vez aquellos pasos de Franco se detuvieron junto a la cama y una mano — su mano — se le posaba en la frente, levantaba hacia él los ojos doloridos y la boca rasgada por los sollozos.

—¡Marta!

La ciñó en un abrazo apasionado y la besó en los labios, ardientemente, apretada su boca contra la de ella en una caricia enloquecida que se deslizó después hasta la garganta desnuda; nunca la había besado así, ni en sus raros momentos de pasión y Marta, al ceñir con sus brazos la espalda y los hombros del amante, tuvo la extraña sensación de que algo venía a ella y se le entregaba desde un remoto rincón del pasado y que ella, sin saberlo, había caminado durante todo el día por el estrecho borde de un abismo que pudo devorarla y del que se había salvado, definitivamente.

EVITE la CAIDA del cabello

y destruya la caspa. Con unas cuantas fricciones de

pilolina



que es a la vez una loción, usted tonificará su cabello quedando en su color natural.

En venta en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías.

Precio máximo de venta: $ 10.—



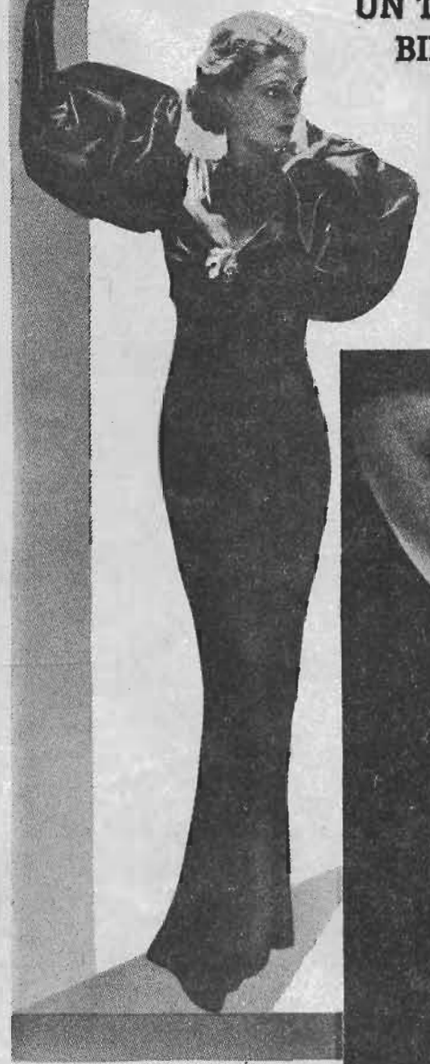
Por mayor:

Av. O'HIGGINS 1751
Teléfono 63054
Casilla 335
SANTIAGO

Laboratorio y Fábrica de Perfumería
"LA FLORIDA"

Ya no es un PROBLEMA

UN TRAJE QUE QUEDE BIEN AL CUERPO.





Las modernas fajas CARIOCA, creación especial de la CASA, no molestan y, adaptándose al cuerpo, lo hacen esbelto. Las ofrecemos al precio excepcional de $ 35.— y $ 25.—

Sostén-senos en satén y encaje, a $ 25.—

LA POUPÉE

Ahumada 146. Casilla 3361. Teléfono 83645.

Sírvase confeccionar y enviarme contra reembolso Faja CARIOCA de valor de $.....

MEDIDAS: Cintura..... ctms. Cadera..... ctms.

Sostén-senos en satén y encajes de $ 25.—

MEDIDAS: Busto..... ctms. Cintura..... ctms.

LOS TURISTAS EN VIÑA DEL MAR



Los comerciantes y dueños de pensión se equivocan grandemente con los turistas...

Los comerciantes y dueños de pensión se equivocan grandemente con los turistas. Haciendo cálculos sobre la diferencia de monedas, estos hijos de Mercurio elevan los precios y encarecen la vida en forma terrible... Claro está que lo único que consiguen es amargarle el veraneo a los "nativos", que aflojan hasta el último penique

Porque es un hecho comprobado que los turistas vienen a Chile a ahorrar dinero.

Desde hace algún tiempo, Viña del Mar tiene el agrado de recibir en su acogedor regazo a una nueva clase de visitantes: el turista que viaja gratis.

Este simpático espécimen se moviliza a todas partes, juega, bebe, flirtea, se divierte de mil maneras; y después de dos o tres meses de estada en la playa, regresa a su país con las maletas cargadas de regalos.

Durante este lapso, sus amigos chilenos no le han dejado gastar un cinco. Ni siquiera le han soportado el gesto de querer sacar la cartera. Con indignación, al unísono, los buenos viñamarinos se han puesto generosos:

—No, compañero, usted es visita; aquí lo pagamos todo nosotros.

Esta señorita lánguida, que se sonríe con inocencia, es una turista; y el joven que la mira embelesado, su novio chileno.

Detrás de la actitud romántica que adoptan, ambos, junto con engañarse, se equivocan mutuamente.

—¡Es un partido! — piensa ella.

Mientras el galán, presa de incontenida gula matemática, multiplica 500 mil nacionales por 7, que es el cambio de la Bolsa Negra...

—No me conformo con esta superioridad que las mujeres les dan a los turistas. ¿Aman mejor? ¿Visten mejor? ¿Charlan mejor? ¿Son más interesantes? ¿Son más hombres? ¿Son más sabios?...

—No, amigo mío; son simplemente más fugaces. Y la característica más notoria del amor moderno es la "velocidad". ¿Concibe usted algo más aburrido para una mujer de hoy que el amor eterno?

La señora X, dama honestísima, estaba ayer oculta en los ribazos de Concón, abrazada con un extranjero. Mi acompañante no pudo reprimir su flechazo:

—¡Es detrás de las rocas, con mar y cielo de ensueño y con un hombre que no sepa el idioma nacional, donde yo quiero ver la virtud de las mujeres!

A. I.

Lo que dicen nuestras damas



Los productos Barbara Lee se imponen por su calidad en el tocador de toda mujer elegante —

María Rivera Reyes —

Barbara Lee

los productos de belleza preferidos por nuestra sociedad.

Un aniversario y una mujer

ENRIQUETA MARIA, LA REINA

UN EJERCITO PARA SALVAR A SU MARIDO

PASADO mañana, 28 de enero, es el aniversario de la muerte del famoso Rey Carlos I de Inglaterra. Este monarca fué al cadalzo a fines del primer mes del año 1649, y el aniversario de su muerte nos hace hoy evocar a aquella mujer que fué su esposa y que tanta influencia ejerció sobre su vida, llegando en un momento hasta intentar el levantamiento de una escuedra para salvarle de la muerte. Esa dama era la reina Enriqueta María, hija de Enrique IV de Francia y de María de Médicis y había nacido en París en 1606.

Cuando era todavía una niña, se había hablado de su matrimonio con Carlos Estuardo, príncipe de Gales, pero las negociaciones fracasaron por la influencia de Jacobo de Villiers, duque de Buckingham, primer ministro inglés. que patrocinaba la unión del heredero de Inglaterra con la infanta María, hija de Felipe III de España. Pasaron los años y en 1622 Carlos Estuardo marchó a Madrid para resolver personalmente con el rey los pormenores de su casamiento. Las condiciones impuestas por éste hicieron fracasar todo y Carlos regresó a su patria. Al detenerse en la Corte de Francia conóció a la princesa Enriqueta María y dos años después se realizaba el matrimonio.

Según había quedado convenido con los enviados ingleses, la princesa profesaría libremente la religión católica y educaría en la misma a sus hijos hasta los 13 años de edad. Se le permitía también llevar servidumbre que tuviera la misma religión y este séquito se hizo subir a 440 personas.

Todo marchaba bien para la recién casada. Su esposo era proclamado rey de Inglaterra con el nombre de Carlos I y a ella se le recibía magníficamente en la nueva patria. Pero al cabo de poco tiempo empezó a darse cuenta de que aquella felicidad no sería duradera, dado el carácter de su esposo.

Pudo Enriqueta María observar que Carlos I no tenía voluntad y era manejado por Buckingham y por los protestantes que no veían con buenos ojos que una princesa católica se sentara en el trono de Inglaterra. El rey, preocupado en todo momento de los asuntos políticos, no dejaba tiempo para su esposa, la cual se veía así aislada y siendo el blanco de las habladurías de sus enemigos. Estos decían que el rey era juguete de los caprichos de ella y que la reina miraba con disgusto a las instituciones y hasta los trajes de los ingleses.

Enriqueta hizo una visita a Tyburn, donde habían sido sacrificados, hacía poco, numerosos ingleses católicos, víctimas de la persecusión protestante. A su regreso el rey tuvo con ella una violenta escena y despidió a todos los franceses que estaban al servicio de la reina. Esto trajo una reclamación de los franceses que fué zanjada favorablemente por el embajador extraordinario de Luis XIII.

Ella decidió entonces alejarse de la vida política. Se formó una corte de artistas, de poetas y de gente que la distraían. Empezó sí a maniobrar en la política francesa y favoreció un complot tramado contra Richelieu por Madame de Chevreuse y dió durante meses hospitalidad en la corte a su madre María de Médicis.

Vino entonces la ruptura de Carlos I con el Parlamento. Enriqueta, olvidando sus entretenimientos sociales, se dedicó con toda energía a apoyar a su marido y tomó parte en la solución de los más difíciles conflictos políticos. Después del asesinato de Buckingham en 1628, su influencia creció, y hasta logró obtener de Carlos I que admitiera en Inglaterra a un representante del Papa. Trató la reina de atraerse, en la guerra civil que ya se había desencadenado, el apoyo de las naciones extranjeras. La familia real salió de Londres y Enriqueta pasó a Holanda, donde vendió sus más ricos muebles y sus joyas más preciosas para comprar víveres, armas y municiones de guerra con que cargó muchos buques para volver a Inglaterra. Había formado un ejército de 40 mil hombres y equipado una escuadra de nueve navíos, pero una tempestad lanzó sus buques contra las costas holandesas. Embarcóse de nuevo y al frente de los realistas logró arribar a la costa de Yorkshire. Los parlamentarios habían encargado al almirante Batten que impidiera ese desembarco y éste al saber que había sido burlado, hizo disparar 100 cañonazos contra las casas del muelle, en una de las cuales había buscado la reina su hospedaje.

Enriqueta María consiguió huir y correr en auxilio de su esposo en la guerra contra los parlamentarios. Fué acusada del crimen de alta traición y tuvo que refugiarse en Francia a bordo de una fragata de la marina holandesa. Quiso interesar a Luis XIII a su favor, pero sus esfuerzos no dieron resultado. Fué acogida en Francia con todos los honores a que tenía derecho, pero las agitaciones en que también se hallaba envuelta la nación vecina no permitieron a Ana de Austria distraer una parte de los recursos que tanto necesitaba. Las solicitudes de Enriqueta María no obtuvieron mayor éxito en otras cortes de Europa; y cuando, en 1649, recibió la noticia de la muerte de su esposo Carlos I, conoció todo el rigor de la desgracia que pesaba sobre ella y sólo soñó con hallar un asilo seguro.

Alejó todas sus ideas ambiciosas y se retiró a un convento de la Visitación que había fundado Ana de Austria, en Chaillot. Allí se dedicó por entero a la educación de sus tres hijos, Carlos, Jacobo y Enriqueta. También hubo de sufrir durante las disensiones intestinas de su país natal, pues llegaron a faltarle las subsistencias y durante los tumultos en París hubo de buscar refugio en el Louvre.

Por intermedio del cardenal Mazarino tuvo que solicitar de Cromwell, el matador de su esposo, el pago de su dote. Pero éste contestó que Enriqueta María jamás había sido tenida por reina de Inglaterra.

A la muerte de Cromwell, el pueblo de Inglaterra, cansado de motines y tiranías, llamó a Carlos II a ocupar el trono manchado con la sangre de su padre. Enriqueta acompañó a su hijo a Inglaterra y entonces fué recibida con entusiasmo por el mismo pueblo que antes pedía su muerte. No quiso, después de todo lo pasado, volver a mezclarse en política.

Cuando su hija se casó con el duque de Orleans, en 1661, ella regresó a Francia. Hizo también otros viajes y cuéntase que en una de esas travesías fué hecho cautivo por un corsario turco el célebre enano de Enriqueta María, llamado Jeffery Hudson, nacido en Rutland y que a los 18 años media apenas 18 pulgadas. Había sido presentado a la reina por el duque de Buckingham dentro de un gran pastel. A los 30 años de edad media 3 pies y 9 pulgadas, pero ya no creció más. Le trataban como a un animal raro y divertía mucho a la corte: Davenand compuso un poema para celebrar un combate sostenido entre ese enano y un gallo de indias. Cierto día el enano se enojó con un joven llamado Crofts que se burlaba de él a cada instante y le silbaba. Crofts se presentó en el lugar del duelo armado de una jeringa, burla que terminó por exasperar al enano, quién exigía un duelo en serio. Ambos combatientes montaron a caballo y el enano mató a su competidor de un pistoletazo. Esta aventura sucedió en Francia, durante las turbulencias que hicieron emigrar a la reina. No se sabe a punto fijo cuándo el enano se libró de su cautividad. En 1682 era empleado en la armada real. Después el gobierno le tuvo por sospechoso y fué encerrado en una torre de la Abadía de Westminster, donde murió a los 63 años de edad.

Volviendo a la biografía de la reina Enriqueta María, debemos decir que, en 1665, se retiró al castillo de Colombes y pasó los últimos años de su vida entre esa residencia y el convento de Chaillot donde murió en 1669. Hay una "Historia de Enriqueta María con un Diario de su Vida", publicado en 1690, y tres años más tarde el gran Bossuet eternizó la memoria de esa mujer con la magnífica oración fúnebre que pronunció ante la corte de Francia.

Andalién

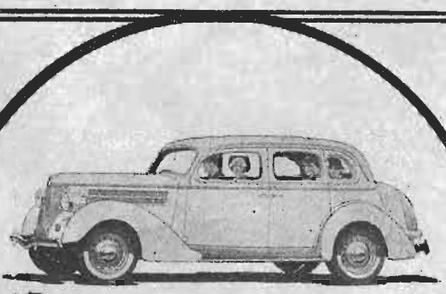
EL MEJOR SERVICIO MECANICO - LA MEJOR ATENCION DE REPUESTOS Y LOS MEJORES NEUMATICOS

le proporciona la

ESTACION DE SERVICIO

del CONCESIONARIO AUTORIZADO Ford

Pedro Medina



ALAMEDA 2476, pasado AVENIDA ESPAÑA

Teléfonos:
Autos y Neumáticos. 80506
Estación de Servicio y Repuestos. 67034

EL UNICO Y DESDICHADO AMOR DE Robert Taylor

EL AMOR de Robert Taylor no es, como pudiera creerse, hacia Bárbara Stanwyck. No conocía todavía a la estrella cuando ya sentía que la desdicha sentimental hundía sus garras en él. Y de ahí su carácter un tanto retraído y su poca afición a ceder ante las muchas solicitaciones de las jóvenes que hoy le asedian.

Daremos a conocer su melancolía secreta, la historia de su amor de adolescente a una niña, adolescente también. Hace pocos años, — en 1932 para ser exactos — Robert Taylor era conocido en el Pomona College por el apodo de "Doc" — diminutivo de *doctor* — por sus declaraciones de estudiar medicina.

Las niñas del colegio — y los hombres también — se detenian a mirarlo cada vez que paseaba por los corredores o los prados de la casa estudiantil. Siempre parecía recién salido de una barbería donde le hubieran maquillado. Las jóvenes lo contemplaban una vez, volvian a mirarlo, reteniendo el aliento: tanto les atraía. Y "Doc", como llamaban al hoy famoso Robert Taylor, no era insensible a esa atracción.

LA PRIMERA MUJER

Una o dos niñas ocuparon la atención de Robert Taylor durante los primeros meses de colegio. Pero nada de importancia: apenas una amistad pasajera que nada dejaba en el espíritu. Hasta que un día asistió a una representación estudiantil y tomó parte en ella, tocando el violoncello — pues Taylor es un magnífico ejecutante — y después de la función reunióse con sus compañeros en la misma sala de espectáculos a servirse chocolate y sandwiches.

Ante la insistencia de sus compañeros, una joven accedió a bailar. Su apariencia obligó a Robert Taylor a hacer algo que nunca se había permitido hacia una mujer: mirarla dos veces. Era pequeña, esbelta, delicada como una exquisita figulina de porcelana. Moviase con gracia y agilidad en el ritmo de una danza clásica, palpitante el cuerpo de juventud y entusiasmo. El muchacho decidió trabar conocimiento con ella. Pronto, en medio de sus danzas, la joven cruzó la mirada con Robert. Era imposible no sentirse atraída hacia el muchacho: dondequiera que estuviese, se destacaba de inmediato entre todos sus compañeros.

Tan pronto como el baile terminó, Taylor llevó a la niña una taza de chocolate y conversaron. Durante todo el resto de la fiesta no la abandonó ni un instante. Así conoció a la niña de sus sueños. Cuando ella reía, diríase que en su garganta se estremecía un sollozo; y cuando lloraba, fácil era comprender que no durarían mucho las lágrimas en su rostro infantil. Y eso que lloró muchas veces después de conocer a Taylor.

CONTRATIEMPO SENTIMENTAL

A poco, el muchacho conducía a su amiga bajo un ciruelo enorme y de amplio follaje, donde la tradición indicaba que todos los estudiantes declarasen su amor a sus elegidas, porque allí, por las tardes, existía paz y recatado ambiente propicio a las expansiones del corazón. Allí declaró su amor a la joven. Por primera vez en su vida comprendía el sentido profundo de la palabra *amor*, aun cuando antes ya la había empleado varias veces. Le pidió que luciera en su pecho la insignia estudiantil que él le ofrendaba; pero ella rehusó, diciendo que eso significaría comprometerse con él, siendo que ya estaba de novia.

Era la primera vez que Taylor oía decir que su elegida tuviese ya un amor. Sintióse sacudido en las fibras de su ser. Le ocurría lo que siempre ocurre cuando un hombre se entrega apasionado al amor y encuentra cerrado el camino. Mientras regresaban, trató de persuadir a Julia; si no estaba formalmente de novia, todavía podría alentar esperanzas. ¡Si hubiera sabido que su esperanza no era vana en esos instantes! Pero se mostró demasiado acucioso y a ninguna mujer le gusta llegar vertiginosamente al matrimonio. Y esa es otra de las razones que alejaron a Julia de su lado: fué siempre demasiado impetuoso.

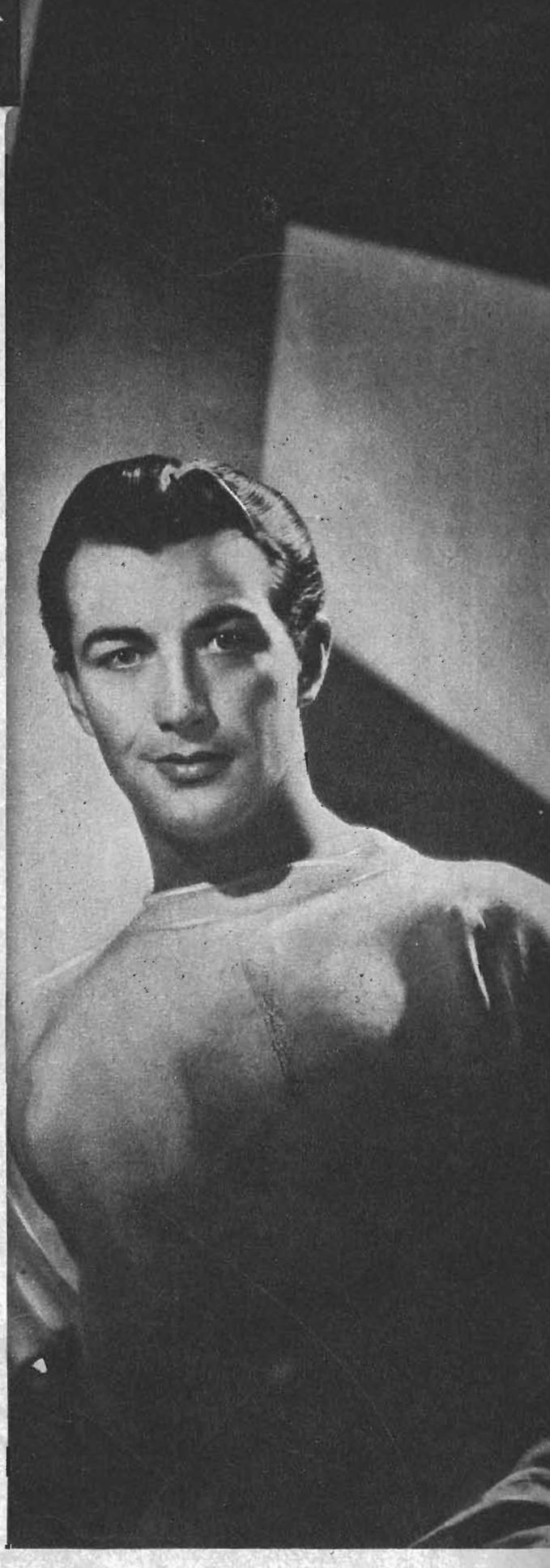
EL RIVAL

En los días sucesivos, pintaba Robert Taylor a su amiga el porvenir dichoso que les esperaba, siempre que ella aceptase casarse con él. Sería doctor, tendría la clientela de su padre,—médico muy respetado—y vivirían en Nebraska, en una pequeña ciudad, solos con su felicidad.

Pero Taylor tenía un rival: Carlos (le daremos ese nombre para no cometer infidencias), un muchacho latino, moreno y romántico. Mientras éste necesitase a Julia, Taylor no podría contra tal influencia. Porque Carlos la necesitaba: su carácter requería impulsos y Julia era la fuerza que lo alentaba, aunque a veces se mostrara duro con ella y dejara de escribirle. La ausencia de sus cartas hacía llorar a la joven: su amor era una desdicha, un sufrimiento constante, mas no podía arrancarlo de su alma. Estaba indecisa. Y la indecisión se rompió bruscamente: supo que Robert Taylor había salido con otras jóvenes y comprendió que, si Carlos la hacía sufrir, era constante; en cambio, con Robert Taylor disfrutaba de paz, pero no podría retenerlo por mucho tiempo a su lado. Sostuvo una conferencia con el astro de hoy y difícil es saber lo que dijeron. Eso sí, Robert Taylor desde aquel día llevó una expresión hurańa en el rostro y se alejó de sus compañeros.

SEPARACION

Se presentó al muchacho la oportunidad de trabajar en el cine. Y triunfó. Pero no volvió a ver más a Julia. Una vez la joven, ya casada y con un hijo, estuvo en Los Angeles e invitó al actor a su casa; pero una enfermedad la hizo alejarse bruscamente. Por eso, por su desdichado amor, Robert Taylor está a menudo solo en medio de la muchedumbre y de las aclamaciones....



Se rumorea que Robert Taylor se va a casar con Bárbara Stanwyck. Puede ser. Sobre todo ahora que en Nueva York han dictado sentencia definitiva sobre el divorcio de la estrella; eso sí, sabemos que el más sincero amor de Robert Taylor fué por esta joven que damos a conocer en el artículo de esta página. El aislamiento en que ha vivido el actor se debe a su desdichado amor. Y si ahora sale con Bárbara Stanwyck y si piensa casarse con ella, no es que haya olvidado su primer amor: por el contrario, eso mismo lo ha impulsado a buscar la compañía de Bárbara, que tantos puntos de semejanza tiene con su antigua amiga de sus días estudiantiles.

Bajo los reflectores, Nino Martini, novio de Elissa Landi, es infiel a su amiga, haciendo el amor a Ida Lupino. Sólo que no hay motivos para los celos, puesto que se trata de una escena para "Canta, bandolero, canta". (Foto Artistas Unidos).



Un apunte de Joseph von Sternberg, según el lápiz de Cake. Von Sternberg es uno de los mejores directores de Hollywood, aun cuando hayan tratado de desprestigiarlo.

como se fabrica — la ilusión

LA historia de una película es toda una aventura, llena de extrañas incidencias, de incomprensibles situaciones que pocas personas logran comprender. Visitar un estudio, enterarse del modo cómo se crea la ilusión que luego rueda por el mundo en el celuloide, es tarea que demanda por lo menos tres meses. En este artículo trataremos de dar a conocer todo cuanto ocurre en un estudio.

A menudo, al hablar de los estudios se mencionan los diferentes *sets*. Pero, ¿qué es un *set*? He aquí una definición: un set es un trozo de vida en una bodega de concreto, artificialmente iluminada, y fotografiada en seguida. Es una imitación de cualquier lugar donde algo ocurre y donde hasta las mismas incidencias son imitadas. Y fotografiadas.

Todas las otras actividades de un estudio no son más que preparación para este instante: en el set está la culminación, la realización del sueño que perseguían. Y el coordinador de todo eso es el director, la persona que menos crédito recibe por su labor. La mayoría de las personas cree que un director no es más que persona eternamente sentada en una silla de lona que ordena cuándo se debe filmar cuándo terminar la filmación y que se arranca los cabellos cuando alguna escena no le place.

Pero no; un director debe saberlo todo, hacerlo todo, aun aquello alejado por com-

pleto de la industria cinematográfica. Comienza con el argumento, da la pauta para la confección del guardarropa, para la construcción de los *sets* y escoge el reparto. Debe estar familiarizado con cada departamento del estudio, conocer sus limitaciones para poder subsanarlas. Tiene que ser artista, escritor, técnico, carpintero: por lo menos en espíritu si no en realidad. Pero la tarea que realiza se basa no tanto en sus versátiles habilidades cuanto en su genio inigualable: su pericia para coordinar todas las escenas sueltas, inconexas, casi, de una película, en un todo perfecto, en el cual no sólo se funden en continuidad y transición los diversos pasajes, sino también le imprime el ritmo necesario, de acuerdo con el argumento.

Cada fotodrama está formado por cientos de incidentes que deben relacionarse no sólo en términos de luz y ubicación, sino también en atmósfera mental. Difícil es explicarlo. Un ejemplo práctico dará más clara idea de esto: hay que filmar una escena donde aparece Joan Crawford diciendo algo a Clark Gable y la respuesta del actor puede postergarse hasta el día siguiente. Entretanto, Gable puede haber



perdido en las carreras y estar disgustado o haber ganado y estar satisfecho de sí y de todo el mundo. Todo lo cual aparecería en su voz, en sus gestos; pero no debe aparecer en la película. Es preciso recordar su aspecto del día anterior, sus sentimientos del día anterior, para lograr una fiel fusión de las escenas.

Todos estos directores tienen sus ayudantes, en cuyos hombros descansa todo el trabajo más activo, todos los detalles, toda la inquietud enloquecedora por las pequeñas cosas. El ayudante del director es la primera persona que llega al *set* y la última en abandonarlo. Se preocupa de que no existan faltas, llama a los actores cuando se les necesita, señala en una carta cuadriculada los progresos del film, indicando el nombre de los actores, la clase de los trajes y el tipo de maquillaje que se ha empleado en cada uno de ellos. Es el más activo de todos los hombres, siempre demasiado ocupado para conversar o sentarse; pero lo mantiene una esperanza: llegar a ser director algún día.

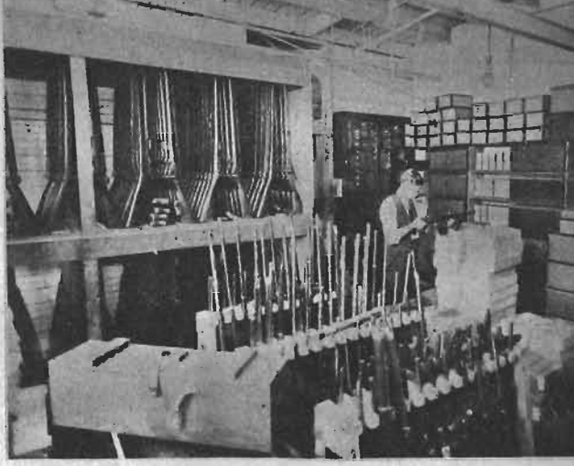
Además de los productores y los actores, siempre hay otras personas presentes en este calidoscopio de actividad llamado set o pabellón de sonidos: aquí los electricistas, los empleados del departamento de utilería, los expertos en sonido, los *camerámen* con todos elementos indispensables en el engranaje de la industria.

Los empleados de la utilería deben proporcionar todo cuanto se les pida. Si a uno de ellos se les solicita que lleven al estudio el edificio del Empire State, de Nueva York, contestará: "Muy bien, señor", se frotará las manos y saldrá en busca de una cuerda para ponerse a trabajar.

Los electricistas, artistas a la vez que mecánicos y hombres de ciencia, todo lo reducen a luz y sombra: ajustan los reflectores para sacar el mayor partido de cada escena, arrojando sombras en unas partes y dando luces en otras. Los rostros deben fotografiarse de acuerdo con la modalidad sentimental de la acción. Si el diálogo es melancólico, la luz ha de ser suave, tierna; si la acción es rápida y alegre, la iluminación se abrillanta e intensifica. Si el rostro de la estrella es redondo y de dulce apariencia, hay que delinearlo con dureza; por el contrario, si es duro, anguloso, preciso es suavizarlo.

Todo se fabrica, todo se soluciona en Hollywood: el sonido se produce mecánicamente, sin necesidad de que el micrófono capte el sonido real que se debe reproducir, sino mediante fotografía de vibraciones. Los talleres de guardarropía contienen trajes de toda época; allí mismo, cuando se necesitan trajes deteriorados por el uso, se llevan a una sección donde se encargan de darle aspecto de vejez.

Nada hay imposible. Para dar ilusión al mundo, es preciso allanar todas las dificultades. Y la realidad creada dentro de los estudios sale después a rodar por los perdidos rincones del planeta, llevando sueños deliciosos a los espíritus cansados de entregarse a la monotonía del afán cotidiano.



Quien quiera iniciar una guerra y le falten armas, no tendrá más que llamar a un estudio de Hollywood donde tienen verdaderos arsenales de armas de toda época. (Foto M. G. M.).



Y si se requieren en un set decorados modernos, fabricados en vidrio, el estudio tiene sus talleres propios. (Foto M. G. M.)

El gesto adusto del director, cuando no le place una escena, lo pinta Coke en el rostro del director Frank Borzage.



Todos los sets se construyen primero en miniatura, y para ello, el estudio tiene este departamento especial. (Foto M. G. M.)



Cary Grant y Grace Moore sueñan al claro de luna en esta escena de la película "Preludio de amor", filmándose actualmente en Hollywood. (Foto Columbia).



Edward Arnold y Frances Farmes son también dos enamorados; sólo que, a la postre, Arnold es suplantado por Joel Mc Crea, que hace de hijo suyo en la película "Hijo y rival". (Foto Artistas Unidos).

La pareja que más sensación causará esta temporada será Errol Flynn y Kay Francis. Por primera vez trabajan juntos en "Otra alborada", película cuya acción se desarrolla en un destacamento militar británico en el Iraq. (Foto Warner).



Dos jóvenes actores, recién llegados a la pantalla, forman una de las parejas de la nueva temporada. Son: Michael Whalen y Doris Nolan, trabajando en la cinta "El hombre con quien me case". (Foto Universal).



NUEVAS PAREJAS DE ENAMORADOS

EN la presente temporada veremos que el cine se adelanta a las solicitaciones de muchos aficionados y forma nuevas parejas de estrellas y galanes. A Errol Flynn, por ejemplo, deja de presentarlo siempre con Olivia de Havilland o Anita Louise y lo hace trabajar junto a la esplendorosa Kay Francis.

Y Clark Gable, que ya había olvidado haber aparecido alguna vez en compañía de Joan Crawford, vuelve a trabajar con ella en "Amor a la carrera". Charles Boyer y Sylvia Sidney, Cary Grant y Grace Moore, Simone Simon y Tyrone Power; esas son las nuevas parejas que aplaudirá el público durante este año.

Las actividades en los estudios no han sufrido interrupción aun cuando, debido a los calores reinantes, no se trabaja con excesiva intensidad.

En Columbia, Jean Arthur y George Brent representan a una niña romántica y un hombre realista, respectivamente, en "Se necesita una empleada".

En Metro, Virginia Bruce y Melvyn Douglas filman "Mujeres fascinadoras", una historia de amor de un pintor y su modelo.

Ginger Rogers trabaja en la película que le proporcionará la oportunidad mayor de su carrera: en ella veremos si sirve o no para desempeñar papeles dramáticos. Acompañada siempre de Fred Astaire, está en los tramos finales de "Mother Care's chickens".

La tragedia impulsó a TYRONE POWER al estrellato

UN NUEVO galán ha surgido en el cielo cinematográfico. Un muchacho que se llevará la admiración de todas las mujeres, y adquirirá tanta fama y aclamación como Robert Taylor. Su nombre es Tyrone Power.

Lleva el arte dramático en su sangre, pues es hijo de un gran actor que tenía su mismo nombre.

Ya desde la adolescencia le atrajo el resplandor de las candilejas, como que ellas fueron su canción de cuna. Por eso el joven Tyrone Power rehusó seguir en el colegio. "Lo que más ansio es trabajar en el teatro. Llegaré más lejos trabajando en eso que aprendiendo griego durante cuatro años, declaró a su madre, Patia Power, quien tenía tanta afición a la vida de entretelones como su marido. Y la señora no se opuso. El muchacho abandonó el pueblo de Cincinnati para unirse a la compañía de su padre, donde se representaban, de preferencia, dramas shakesperianos. Creía él joven haber llegado al pináculo de su carrera cuando le dieron dos líneas de Hamlet. Sólo tenía que decir: "Mylord, el Rey y la Reina acaban de llegar"...

A poco, descubrió que ser hijo de un actor famoso de nada valía en el teatro: tenía que ser él mismo un buen actor; de lo contrario, se hundía. Poco tiempo después de haberse iniciado en el teatro, su padre fué llamado a Hollywood a trabajar en la versión de "Miracle Man". El muchacho lo acompañó. Tres semanas hacía que se encontraban en la ciudad del cine, cuando ocurrió la tragedia. Tyrone se encontraba leyendo en su departamento, cuando le telefonearon del estudio. Su padre había sufrido un ataque en el set y moría...



Uno de los galanes que llegarán a rivalizar con Robert Taylor es este muchacho llamado Tyrone Power, hijo de un gran actor teatral. (Foto 20 th Century Fox).

Tyrone Power caracterizado para su papel protagónico en 'Lloyds de Londres'. (Foto 20th Century Fox).



Con Sonja Henie, forma la pareja de enamorados más joven y simpática de Hollywood. (Foto 20th. Century-Fox).

Muchos días desolados pasó el muchacho. Días de hambre, también, sin saber de dónde sacar un mendrugo.

En Santa Bárbara consiguió unirse a una pequeña compañía teatral y se mantuvo en ella durante un año y medio, tratando de reunir dinero suficiente para trasladarse a Chicago. En esa gran ciudad, ya la fortuna le favoreció un poco. Prestigiado por su trabajo, se marchó a Nueva York en el más accidentado de los viajes.

En la ciudad, recién llegado, adornado de una barba de dos días, recorrió calles y calles en busca de trabajo. Y nada encontraba. Unos amigos de su padre le dieron alojamiento y le prometieron ayudarlo y recomendarlo a los productores. Algo anómalo ocurría al joven: todos los grandes productores conocían su nombre, pero nadie podía ofrecerle un puesto. Trabajó en la radio, en pequeños papeles.

Entonces conoció a Loreta Long; todos unían sus nombres en el más juvenil de los amores, pero no se puede mantener a una niña con promesas... La invitó el muchacho a ver una obra dramática que interpretaba Katherine Cornell. Fácil le sería conseguirse dos entradas gratis, ya que varias veces había estado a ver al productor, Stanley Gilkey. Al cruzar la puerta del teatro, Gilkey le cogió de un brazo, diciéndole:

—¡Al fin llega! Le dejé un mensaje en su casa, esta mañana, pero como usted no estaba, ya iba a buscar otra persona...

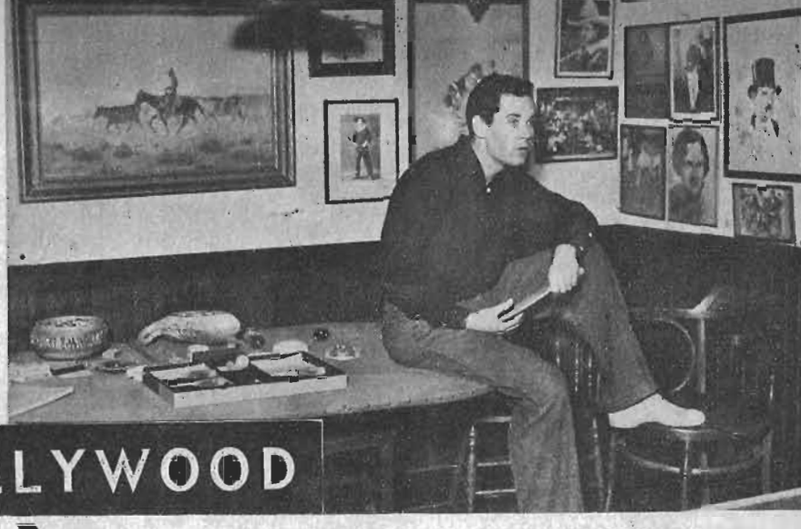
Casi había perdido la mejor oportunidad de su vida, apenas por cuestión de minutos. Consiguió trabajar en la compañía y participó en varias grandes obras. Los agentes de Hollywood lo vieron. Darryl Zanuck lo contrató.

El nuevo actor cinematográfico llegó a Hollywood en avión, y al punto le dieron una interpretación en "Dormitorio de niñas", con Simone Simon; luego, en "Damas enamoradas". Y ahora tiene el papel estelar en "Lloyds de Londres". Así sucede en Hollywood: la vida tiene ritmo veloz.

Hoy vive Tyrone Power en una casita elevada en una colina, en compañía de su madre. Tiene confianza en el futuro. Y ama. Ha elegido nada menos que a Sonja Henie, campeona olímpica de patinaje y actriz de cine: juntos, forman la pareja más joven y feliz de la ciudad del cine. Se casarán, según dicen, cuando el triunfo les haya sonreído definitivamente.



Madge Evans visitando el Museo de Los Angeles.. (Foto M. G. M.).



El estudio de Henry Fonda está adornado con fotografías que le han obsequiado y con trofeos de caza. (Foto Paramount).

EN HOLLYWOOD

Murmuran...

Gracias al amor.— En los estudios de Artistas Unidos hay un muchacho que trabaja en el departamento de utilería. Le amaba una simpática muchacha. Un día, la joven fué a visitarlo al estudio. Iba lindísima y se atraía todas las miradas. Un productor la vió. Resultado: una prueba fotográfica al día siguiente. Y una hora más tarde, la joven tenía un largo contrato. Un amigo del muchacho dijo a éste aquella tarde:

—¿Vas a salir esta noche, como de costumbre, con la señorita Mary Frances Gifford?

—No. Y eso no es todo: no saldré más con ella. Sé cuando estoy descartado...

Nadie sabe lo que opinará la joven y futura estrella...

Predicción. — Tal vez Palm Springs, al cabo de uno o dos años, deje de ser centro de vacaciones de los artistas. Después, algún lugar solitario del desierto, un pueblo abandonado cualquiera, será el que se convierta en favorito. Palm Springs se ha transformado en una de las más grandes ciudades de Norteamérica. Las personas afortunadas que durante años estuvieron pagando pesados impuestos por sus propiedades que ningún beneficio les reportaban, hoy hacen viajes a Europa y llevan una vida fastuosa. Pero el auge de la ciudad no durará mucho: recordemos lo ocurrido a Malibu, pueblo favorito de las estrellas, hasta que se construyeyó una carretera que llevó multitudes a visitar esa playa. Y las estrellas buscan la soledad.

Lo mismo que en la pantalla.— Una mañana, en un aeropuerto cercano a Hollywood, algunos viajeros presenciaron un espectáculo digno de mención. Mientras esperaban la partida del avión, vieron llegar un coche que se detuvo a cierta distancia. Pocos minutos antes de dar la orden de marcha, del coche descendieron Clark Gable y Carole Lombard. Clark atrajo amorosamente a sus brazos a la actriz y la besó con apasionamiento. El más grande amador de la pantalla demostraba sus dotes en la vida real. Carole, con un pañuelo oprimiendo sus labios, entró al coche y se alejó. Clark Gable hacía un viaje por cuatro días. ¿Qué sucedería si Gable tuviese que partir para una guerra...?

Confidencia.—Jean Harlow lo confesó a una amiga y la amiga lo contó a las suyas. Dijo la actriz: "Mira, te apuesto mil dólares contra uno que no me caso hasta cumplir los treinta años. ¡Ya ves si estaré segura!".

Todo lo cual aleja la posibilidad de un próximo matrimonio entre ella y William Powell. Pero, ¿quién sabe?

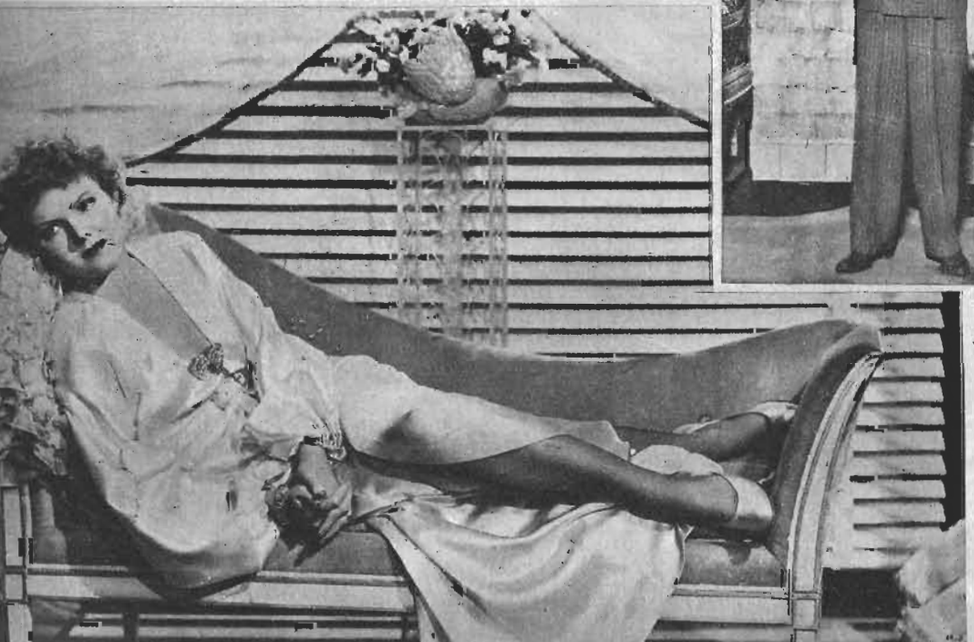
Cómo se casó John Barrymore.— Sin un centavo en el bolsillo, John Barrymore voló a Yuma, con Elaine Barrie. Allí se casaron. El anillo de matrimonio tuvo que solicitarlo a un espectador de la ceremonia, ya que el actor había olvidado comprar uno. El dinero para pagar al oficial que realizó el acto tuvo Barrimore que pedirlo a su flamante suegro, pues el actor había olvidado también su billetera. Y el motivo que a ambos les indujo a casarse con tanta precipitación fué la soledad. "Me sentía muy solo en Hollywood" — dijo John Barrymore "y telefoneé a Elaine, que estaba trabajando en un teatro de Nueva York. Y aquí estamos". El traje de novia, como es de suponer, brillaba por su ausencia.

Hay que aprender ese manuscrito... Y Brian Donlevy lee en voz alta a sus compañeros los papeles que les corresponderá interpretar en su próxima producción. (Foto 20th. Century-Fox).



Cuando César Romero se lo permite, James Stewart sale acompañando a la bellísima Virginia Bruce. (Foto M. G. M.)





Después del trabajo el reposo. Beverly Roberts, estrellita de Warner ha llegado a llenar la demanda de los estudios por nuevos rostros y nuevas personalidades. (Foto Warner).

EL ULTIMO ROMANCE DE Margaret Sullavan



Primero estuvo Margaret Sullavan casada con Henry Fonda; después con el director Willianm Wyler. Y ahora ha arrebatado el novio a Katharine Hepburn. Leland Hayward se llama el nuevo marido de la estrella. En esta foto aparece con Wyler, cuando la publicidad declaraba que era el matrimonio más feliz de Hollywood. Y en Hollywood, todos los matrimonios son felices..., hasta que se divorcian. (Foto Universal).

LEJOS están los días en que Margaret Sullavan, cogida de la mano de Henry Fonda, su primer marido, recorría las calles de Nueva York, lleno el corazón de esperanza, y se dedicaba a visitar a los empresarios, después de haber hecho cola para recibir alimentos de caridad... Entonces, la vida le era grata, a pesar de todo: la ilusión del primer amor prendía arreboles en sus mejillas, la esperanza de crearse una vida de paz y dicha perfectas le hacía golpear el corazón con frenético arranque...

Henry Fonda se llamaba su primer amor y su primer marido. Eran dichosos con esa dicha mezcla de lágrimas y sinsabores, orgullo y altivez. Y como Henry Fonda era un muchacho altivo, y como era pobre y mal actor, no podía vivir a costa de su mujer. Cuando Margaret Sullavan, luego de haber triunfado en los teatros neoyorquinos, llegó a Hollywood, a la ciudad del cine, donde debió estarla esperando su marido, sólo encontró una carta en la cual le expresaba la imposibilidad de acompañarla, de ser sombra de una mujer famosa. Y así terminó el primer matrimonio de esta joven franca y, por franca, aislada en la tierra del cinema.

La soledad la impulsó a un nuevo matrimonio.

Sola en Hollywood, vivió retraída, entregada con fiebre a su trabajo, sin trabar amistades. Era un alma herida que sufría la primera desilusión, esa dolorosa desilusión del primer amor. Y cuando William Wyler, director de sus películas, se mostró con ella afectuoso, solícito, comprensivo, llegóse a él como esas nenas mimadas que han sufrido una caída. Se fué formando así un sentimiento que en ambos adquirió los visos de un amor profundo y verdadero.

Un día, el cable anunciaba su matrimonio con el director y la publicidad se encargaba de establecer que formaban la pareja más encantadora y feliz de Hollywood. La realidad, sin embargo, era distinta: pasados los primeros éxtasis, el recuerdo de Henry Fonda se agigantó en la joven: rememoraba esa desdicha de los primeros años cuando era, sin embargo, feliz por tener a su lado al hombre que amó con todas sus fuerzas. Acaso comenzó a establecer comparaciones, acaso, sutilmente, la figura juvenil de Fonda, su alegría inalterable, sus acciones llenas de espontaneidad, llegaron a formar toda la vida de la estrella que comenzó a vivir retrospectivamente.

Hasta que llegó la separación: se fué a vivir sola, dejando a su marido. Luego, una reconciliación. Nuevas disputas, nuevas reconciliaciones, hasta que sobrevino el divorcio definitivo.

De nuevo juntos

Entretanto, el muchacho aquel que no sabía representar se había entregado con tesón al trabajo. Ascendió poco a poco de categoría hasta llegar a primer actor de una gran compañía neoyorquina. Y un día, los diarios norteamericanos saludaban a un nuevo astro teatral llamado Henry Fonda. Se le aclamaba en todos los tonos y, claro está, no podía escapar una personalidad semejante a los agentes cinematográficos: fué contratado por Paramount y se le unió a Janet Gaynor en su primera película. Advirtiendo la propaganda que resultaría de presentarlo junto a su ex esposa, los estudios hicieron trabajar juntos a Fonda y Margaret Sullavan en "Vivir en la luna". Se habló mucho del renacimiento del amor de ambos; se dijo que se volverían a casar...

En la reconciliación, la fuga

Cuando más se hablaba del matrimonio de estos dos jóvenes. Fonda desmintió rotundamente la noticia al casarse, en Londres, con una dama de la sociedad neoyorquina, de paso por Inglaterra: Frances Brokaw. ¿Qué impresión recibiría Margaret Sullavan al saberlo? No es fácil predecirlo, pero sí adivinarlo: al poco tiempo, Margaret casaba con Leland Hayward, agente de artistas. Matrimonio impulsivo, irreflexivo, que hace suponer fué realizado por despecho de parte de la estrella. Hayward, durante mucho tiempo, fué novio de Katherine Hepburn, hasta el punto de que muchos los creían casados. ¿Cuánto durará el nuevo matrimonio de esta niña, desdichada desde su primer amor?

¿Durará este nuevo matrimonio de la inquieta joven? Por el momento, Margaret Sullavan sonríe en plena dicha... (Foto Universal).



La residencia de la actriz en las cercanías de la ciudad del cine. (Foto Universal).



COMO VISTEN LAS ESTRELLAS

PARA todas las horas del día, las estrellas se adelantan a ofrecernos encantadores modelos de trajes. En estos días de verano, nuestras lectoras deben estar disfrutando de sus vacaciones en la playa o el campo. Por eso les mostramos unos modelos prácticos y elegantes para esas ocasiones, a la vez que trajes de calle y de baile. Porque después de estar tendidas sobre la arena, hay que aderezarse para salir a participar en los acontecimientos sociales. Hollywood, siempre atento a las menores tendencias de la moda, lanza sus maravillosas creaciones. Y no se limita a copiar: crea sus propios modelos que encuentran en el mundo entero amplia aceptación.



Marsha Hunt luce este traje de crepe azul marino, con una línea de botones a todo lo largo de la delantera. Una especie de enagua azul con lunares blancos sobresale de la falda. La misma tela azul y blanca se usa en el corpiño, el cinturón y en las bandas muy apretadas de las mangas, cortas y abullonadas. El sombrero es de paja gruesa con un ramo de violetas como único adorno. (Foto Paramount).

Elegante y novedoso traje de baile es este que luce Rochelle Hudson. Siguiendo la tendencia de la moda, es muy subido en el cuello y deja el escote en la espalda. Las mangas, amplias y flotantes, al igual que parte del pecho, aparecen empabilados.



(Foto 20th. Century-Fox).



Un bonito pijama, creación de Orr-Kelly, es el que usa Bette Davis en la cinta "La flecha de oro". Está confeccionado en tela de lana en color blanco y café. (Foto Warner).

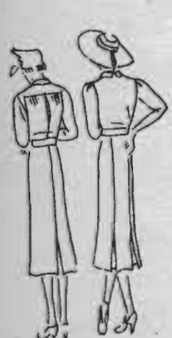
Y, por último, para nuestras lectoras que están en el campo, ofrecemos este traje de montar que muestra Eleanor Whitney. (Foto Paramount).





Para estos días veraniegos, los shorts que nos muestra esta linda estrellita son muy prácticos y elegantes. Las piernas del short por su amplitud, dan la sensación de falda. La blusa es casi masculina, con un monograma en el bolsillo. (Foto 20th. Century-Fox).

BAJO LOS ARDIENTES RAYOS DEL SOL



1.—Vestido en lino de hilo blanco, adornado con bolsillos y botones azules igual a la hebilla del cinturón. Manga raglan corta con pliegues. Falda con tablones en el ruedo. Echarpe azul. Turbante de seda multicolor.

2.—Vestido en hilo color amarillo ámbar, adornado con botones blancos y cinturón del mismo color. Mangas raglán. Alrededor del cuello lleva pinzas. Cuello vuelto. Falda con ligero godet en el ruedo y bolsillos en forma triángulo.

VACA

SA



1.—Vestido para el tennis, en esponja blanca, sin mangas, escote cuadrado. La falda con tres cortes en el delantero que le dan amplitud. Cinturón en forma corselete que termina en un lazo. Lo acompaña un paletó color corinto igual a la visera.

2.—Short para la playa, en género estampado. El short lleva tablas encontradas a los costados y la blusa en la espalda. Adelante en la chaqueta lleva dos bolsillos con botones iguales a los que cierran la blusa.

3.—Quitasol rectangular en seda y con escudo de armas. Sandalias para la playa. Modelo de Maggy Rouff.

ONES,

UD



6.—Traje con falda pantalón, para andar en bicicleta; en género de hilo rojo, adornado con pespuntes y bolsillos. En la cabeza una écharpe floreado.

7.—Zapatillas para el baño, adornada con una flor. Modelo de Magg y Rouff.

8.—Botines de género de hilo y cuero, modelo de Schiaparelli.

5.—Brazalete en forma de pescado y el camarón como clip. Modelos de Milgrim.

CHIC

1

2

3

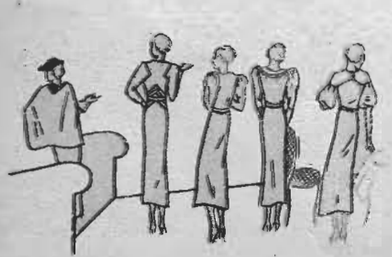
4

1.—Vestido en cloqué color ámbar; adornado con pespuntes. Los drapeados de la chaqueta van sujetos a la altura del cuello por un nudo de terciopelo azul. Las mangas con un corte pespuntado en los hombros. Acompaña este traje una capa que va cerrada por un gran botón.

2.—Vestido de tarde en seda azul piedra. La parte de adelante es en forma princesa; lleva un cinturón que sale de debajo del tablón del delantero. Mangas largas muy amplias en los hombros. Escote en punta adornado de un ramo de flores.

3.—Para la tarde este vestido en seda cloqué. Alrededor del escote lleva unos recogidos que se repiten en la parte de adelante de la falda y en las mangas a la altura del codo. Cinturón de gamuza.

4.—Muy elegante y sencillo es este vestido, en marrocain negro. Lleva unos drapeados en el escote que van sujetos por un clip. Las mangas amplias y sobre los hombros cae el canesú que forman el drapeado del escote. Cinturón de terciopelo con una hebilla igual al clip.





PERSONALIDAD

POR SU APLICACION PERFECTAMENTE NATURAL, TENDRA TODA MUJER QUE USE

CREME GOY

QUE NO ES NINGUN MAQUILLAJE Y POR LO TANTO EMBELLECE SIN DEFORMAR.

Al acostarse y al levantarse, repitiéndolo alguna vez durante el día antes de salir a la calle, es conveniente frotarse con ella la cara, manos, cuello y brazos, hasta que desaparezca por los poros de la piel. Deja el cutis juvenil, sin brillo, de aspecto sano y fuerte.

CRÉME GOY

LA ELEGANCIA



Sombrero en panamá de papel color cobre, adornado con cinta gros grain y de un velito. Modelo de Molyneux.



Gorro en terciopelo color clematida, drapeado muy alto, el nudo lleva una argolla dorada. Modelo de Enely Soeurs.



Canotier grande en paja color azul marino, adornado de un ramillete de flores y cerezas. Modelo de Schiaparelli.

Sombrero en Bakou color rosa seca, adornado con una cocarda de cinta de terciopelo. Modelo de Lewis.

DE LOS SOMBREROS



Una inspiración de Schiaparelli; dos pañuelos de foulard con pintas azul y blanco; uno atado al cuello muy vaporoso, como écharpe y el otro en la cintura sobre un paletó color café.



Sombrero en piqué rayado azul y blanco, adornado de una cinta gros grain azul marino.



Breton en paja trenzada, color amarillo canario, adornada de una ala del mismo color. Modelo de Reboux.





PARA LAS FIESTAS



1. Vestido en lamé, plata y azul. Modelo de Suzanne Rabat.

2. Vestido en musselina blanca con torsales en la cintura. Modelo de Madeleine Vionnet.

3. Modelo de Jean Patou, en género blanco con pintas negras. Gran écharpe en crepé romain verde.

4. En musselina negra es este vestido con un paletó largo y un ramo de camelias. Modelo de Chanel.

5. En velo triple color verde es es-



DE NOCHE





te vestido con cinturón rosado y una guirnarda de geramios rojos. Modelo de Boulanger.

6. Casaca enteramente bordada de lentejuelas rosadas y verdes. Modelo de Lucile Paray

7. Color violeta es este vestido, adornado en la cintura con anémonas en el tono del vestido. En la cabeza lleva dos de las mismas flores.

8. Vestido de noche en crespón cloqué, de varios colores con fondo azul; estilo persa. Modelo de Nina Ricci.



Traje de baño, en lana blanca, con tirantes y cinturón negro.



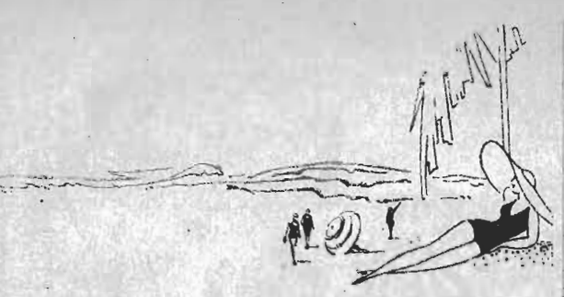


Traje de baño tejido, con la espalda escotada y los tirantes cruzados que sostienen el delantero. Las instrucciones para tejerlo se encuentran en la página **MI TEJIDO**

Creaciones del Palillo

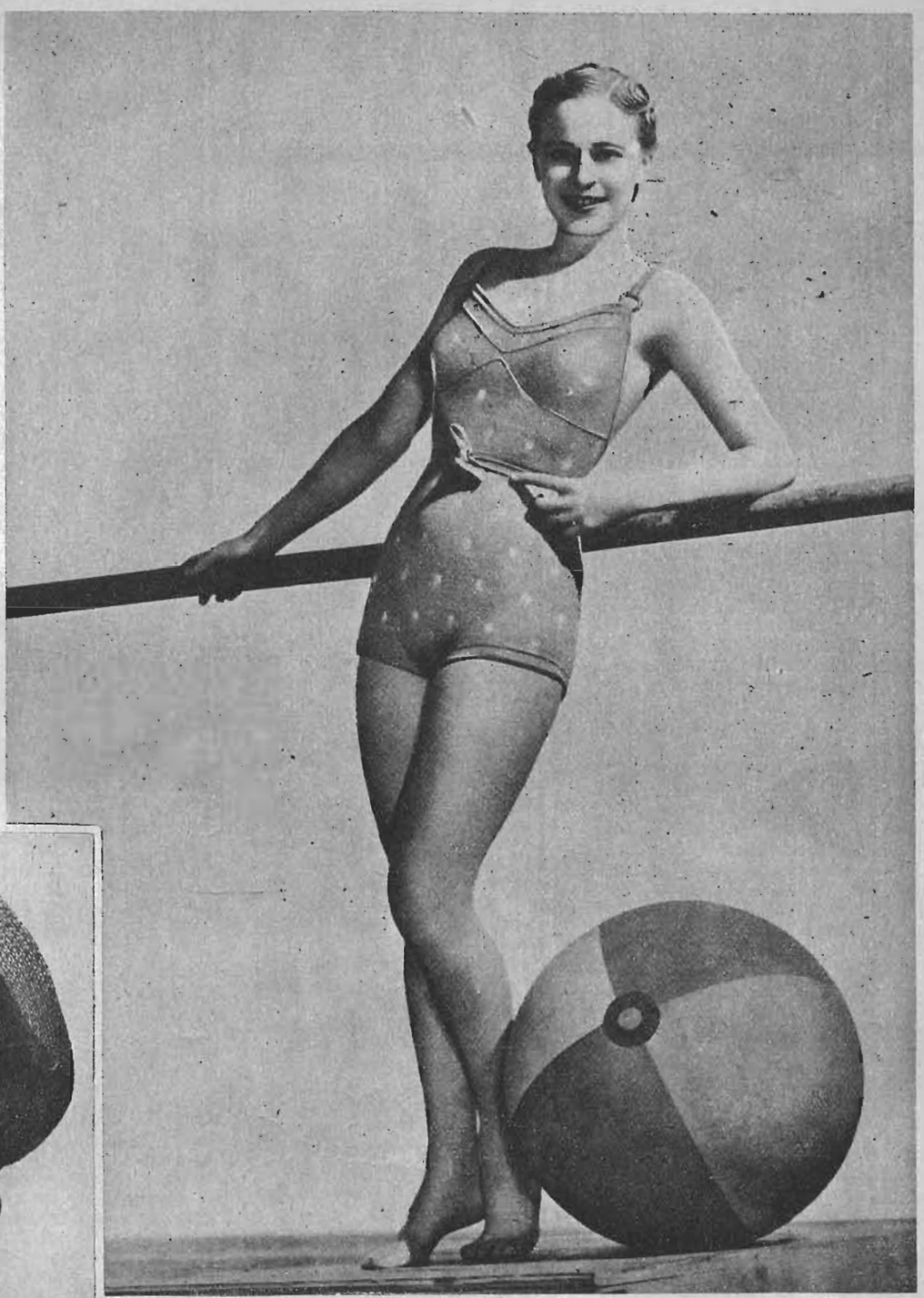


Traje de sol, en lana café chocolate y blanca, los cordones de los tirantes y cintura son de los mismos tonos.



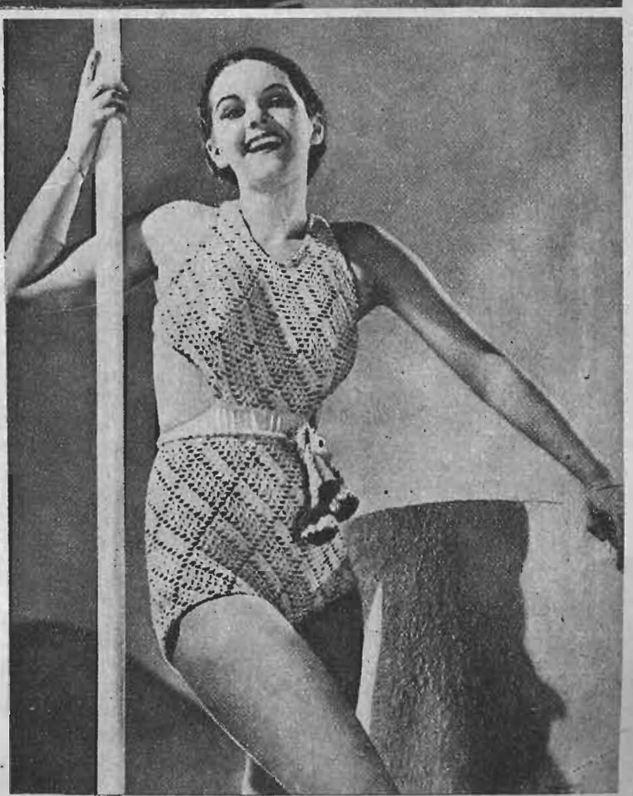
Saco de baño con sostenseno, tejido en lana, resistible a la agua de mar y el sol.







Traje de sol, tejido en lana blanca; el cordón de la cintura blanco con berla rojo y celeste.



Short en lana elástica blanca



Revelaciones

Lo que se llevará este verano en las playas y en el campo

LOS conjuntos de playa son este año diferentes de los de otros veranos. En primer lugar, hay una gran variedad de modelos: vestidos, trajes, pantalones, faldas, tapados. Ya no se permanecerá en malla durante todo el día, y ésta quedará reservada exclusivamente para el baño y la natación.

Las nuevas mallas son a la vez prácticas y bonitas. Obra de especialistas corseteros, están cortadas como fajas que moldean el cuerpo, de tejidos elásticos que no temen al agua de mar. Ampliamente escotadas, tanto en el delantero como en el dorso, siguen la moda de los vestidos de noche. Para permitir la acción pareja de los rayos solares — un "tostado" perfecto—, las hombreras son siempre ajustables de diversos modos. Todas las mallas son cortadas para formar corpiño separado o de una pieza.

Desde que se sale del agua es necesario vestirse. De una manera general, los abrigos protegen contra el exceso de sol. Si se llevan "short" —comodísimos para el ejercicio y ciertos deportes—, se elegirán un poco largos, descendiendo casi hasta las rodillas. O bien se combinarán los "shorts" con un vestido de seda correspondiente, de corte "chemisier", absolutamente, simple y abotonado de arriba hasta abajo para mayor comodidad. La falda, muy corta, será amplia, plegada o en "forma". El corpiño, bien neto, terminará en un cuellito y en pequeñas mangas.

El vestido "short" es otro hallazgo —más agradable de llevar que los pantalones y el "chemisier" separados— para todos los ejercicios, el tennis, etc.

Algunas mujeres gustan de una fórmula muy novedosa de "baño-de-sol" y "short" en una sola pieza. Esta "combinación", que recuerda el traje de ensayo de los acróbatas, es cómoda y queda muy bien. Se la confecciona principalmente de "jersey", tejido que no se deforma; pero se la puede hacer también de tela, "shantung" o de cotonadas. La nueva prenda reemplaza la malla de baño (desde que quedó establecido que ésta sólo es práctica para la natación), y es un conjunto ideal para descansar o jugar en la playa. Por supuesto, esa "combinación" debe ser relativamente suelta y elástica para permitir todos los movimientos.

Una silueta, también nueva, se obtiene con abrigos de playa cortados tan largos como los vestidos de noche. Los tejidos elegidos son graciosos. A veces son casi transparentes, de muselina almidonada, que hace el efecto de un vidrio opalino, y en otros casos, abigarrados de vivos colores. Todos estos tejidos —telas, algodones, estampados— representan un nuevo esfuerzo en el arte textil.

Para el campo se llevarán, a voluntad, vestidos que disimulen el "baño-de-sol" y los "shorts", vestidos "chemisier", igualmente cerrados delante por hileras de botones, y de extensión normal. Así es posible tomar sol, tanto en el jardín como en la playa. Y para caminar no hay que olvidar la cómoda falda dividida, hecha de lana, lino o tela de algodón.

Algunos consejos.

A pesar de su nombre, los "shorts" jamás deben ser demasiado cortos. Nada es más feo que un pantalón que descubre los muslos. La mejor medida es la que se emplea en las colonias: un poco más arriba de las rodillas.

Las sandalias de tiritas angostas no son muy bonitas. A cada paso los dedos del pie se separan como un abanico en forma realmente cómica. Las mejores sandalias poseen una presilla ancha que reúne los dedos, y las tiras van dispuestas de manera que mantengan la suela apretada al pie.

Una banda o ribete de lana, puesta a lo largo de las costuras laterales, afina la silueta de un modo notable. ¡Qué bonita guarnición para una falda de yachting o para un pantalón!

La ropa de playa es bastante menos "desnuda" este año,. Sobre los "paréos" se llevan tapados de cretona estampada que caen hasta los pies, y tienen como ornamento un cinturón drapeado de tono vivo.

Las mallas de natación se preferirán más oscuras que nunca este verano. El blanco se ha vuelto harto común. Los mejores colores son el negro, el clásico azul marino, el granate —más nuevo— y ciertos castaños cálidos y dorados.

¿No es una idea agradable el sustituir la inicial por el número correspondiente? 1 quiere decir A; 2, B; y así sucesivamente. Es una innovación en materia de adornos para trajes de baño.

Una excelente fórmula para conjunto playero es ésta: un vestido corto que se abre sobre un pantalón del mismo tejido.

Los enormes sombreros de playa sólo son elegantes si tienen un carácter bien determinado: sombrero mexicano, con alas enrolladas y copa puntiaguda; sombrero tonkinés, chato y sostenido por una cinta anudada atrás.

El vestido de moda.

Me parece que más que en ningún otro año recurriremos en éste al vestido enterizo.

Esta "petite robe", que permite, si es preciso, una cena en el restaurante, y que se lleva todo el día, es verdaderamente la más ofrecida por todos los modistas esta temporada. Aunque muy simple en su línea exterior, no deja de ser rebuscada en su corte: maravillosamente combinado, su escote, renovado en cada uno de los modelos, resulta original y de una gracia indiscutible. Como el negro domina, fué necesario desplegar fantasía en los adornos y en el detalle, como, por ejemplo, unos minúsculos "dépassant" en tres hileras, de paño rojo, "beige" y azul, recortados en dientes bajo el ruedo de la falda, en las mangas y a lo largo de la abertura del escote. Una serie de bolsillos cuadrados, bordeados de satén, se superponen sobre el corpiño, por encima de un cinturón de gamuza claro.

Es importante recordar que estos cinturones, más o menos anchos, dan vida en la mayoría de los vestidos al monótono efecto del "todo negro".

En cuanto al corte, a la línea modeladora de la falda, se insinúan detalles de marcada atracción. Las mangas ya no son cortas, pero tampoco son largas. Esta estación se las quiere más bajo del codo, hasta la mitad del antebrazo, y siempre ornadas en este lugar.

Se ha hablado mucho de "tournures", pero es aún prematuro suponer que vuelvan. Se llevan sobre ciertos vestidos unos faldones en el dorso solamente, pero de ahí a las "tournures" hay un trecho bien largo.

La moda es, pues, en general bastante calma y de muy buen tono, y compensa así lo que de excesivo tienen algunos sombreros.

PARA VIAJES Y CACERIAS

Las excursiones en automóvil requieren un vestuario especial que permita, con un mínimo de volumen, llevar el mayor número de prendas. La "base" es el traje sastre práctico de lanilla fina y el tapado amplio; luego, dos o tres blusas simples y vistosas, corpiños "baños de sol", tricotas que cambian rápidamente el aspecto de un mismo traje dándole la nota de "ciudad", "playa" o "viaje"; además, se lleva un pequeño conjunto de seda estampada y otro para la noche, de saco corto o una túnica de crespón o pañito. Los accesorios deben ser esmeradamente seleccionados.

La inauguración de la caza coincide aquí en ciertas regiones muy a menudo con un período de intenso calor; en consecuencia es bueno pensar antes de la partida en procurarse un traje a la vez rústico y liviano que permitirá las largas caminatas bajo el sol y por los ardientes campos.

El "tailleur" con falda pantalón de espesa tela castaño o veteada de "beige" verdoso, en "fila-fil", en "tweed" calado, provisto de grandes bolsillos, de tablas en el dorso del saco y cortado en formas de reminiscencia tirolesa, compone el uniforme ideal de la verdadera deportista. Se lleva con blusas "camisolas" de tela fina, calzado bajo de lino y cuero, y un sombrero flexible de liviano fieltro o de panamá natural.



De gran elegancia y gracia estas tenidas para playa, creaciones de los grandes modistos Robert Piguet, Alix, Schiaparelli, y Mastial Et Armand.



SPAGHETTI Nº 5

"Carozzi"

PARA CONDIMENTAR CON

"POMAROLA"

M.R.

EL LIBRO DE LA SEMANA

"EL ARTE DE PENSAR"

Por

ERNEST DIMNET

Editorial Zig-Zag 1936.



Esta es una de esas obras que, cuando se leen, no pueden olvidarse. El lector sincero agradece, al pie de cada página, la intención extraordinaria de este autor que, sacrificando en mucha parte el brillo de su talento a la utilidad de su obra, ha realizado la muleta maravillosa que tanto necesitan los lisiados mentales que viven permanentemente en la parálisis de su complejo de inferioridad, demoliendo sus más ansiosas iniciativas personales.

Una línea de pulso maestro signa un poder basado en el método, en la organización de las ideas, en el impulso bien orientado. Enseña ese arte de pensar sin dogmatismo presuntuoso. Recurriendo a la convicción, con frases sobrias y lógicas. Abre paréntesis a la mentalidad del lector, mostrando, como en una vitrina mágica, los "modos" específicos con que procede el subconsciente en el proceso de una audición erudita o de la lectura de un libro.

Sin tecnicismos, sin quebraderos de cabeza, de modo claro y preciso pone el peldaño debajo del pie que avanza.

"El arte de pensar" constituye un manual de supremo interés, en que desde la formación del carácter hasta el sistema de captar el pensamiento son pesquisas de éxito indudable. Ernest Dimnet merece colocarse entre los benefactores de la mentalidad humana. Un libro de este género "hace raza", completa y perfecciona esas aspiraciones que día a día se pierden en el fárrago de la inepcia, del indiferentismo y, lo que es más, de la falta de brújula que se nota en las universidades del mundo para coger en el engranaje del pensamiento ese material que no se utiliza por ignorancia del manejo.

El libro es ameno. Cuesta un verdadero esfuerzo desprenderse de él.

Y, a su término, se siente la sensación de haber recibido un efluvio luminoso en el nudo porfiado de la incomprensión que detiene y mata las mejores iniciativas.

Naturalmente, el genio nada tiene que hacer con las indicaciones del más sabio de los hombres, pero la inteligencia mediana, apta al desarrollo con un cultivo meticuloso, puede, mediante la bien conformada manera de obrar que estas páginas ofrecen, aumentar en grado máximo sus posibilidades. Dimnet entrega en su libro el camino de Damasco, en la zona de la mente.

"Los talentos medianos, dice, están constantemente cohibidos por una sensibilidad excesiva". Y dice la verdad. Las medianías se detienen porque nadie les ha dicho nunca lo que Dimnet revela en las 236 páginas de su obra.

No es este un libro para leerlo de prestado. Necesita "tenerse para sí" como una linterna en las noches obscuras. Hay que recibirlo como un amigo y como un maestro. No un maestro lleno de pompas y vanidades, pontificador e intransigente, sino como el que "trae la buena nueva" y señala en el mapa de nuestro porvenir algo más de lo que nunca imaginamos realizar.

I. M.

UN MARIDO DE MAL GENIO

Todos conocemos gente que está constantemente de mal humor, regañan por insignificancias y se hacen insoportables para quienes los rodean. Cuando ese mal humor proviene de un mal funcionamiento del aparato digestivo, es posible que esas personas cambien de modo de ser y al normalizar el funcionamiento de los órganos intestinales se vuelvan amables y sonrientes.

Las Sales Kruschen, obrando como diurético ligero, laxante y depurativo, ayudan a normalizar el funcionamiento del hígado, riñones e intestinos y devuelven la sonrisa a personas malhumoradas.

Sales Kruschen (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales, que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas, son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente, en ayunas, se toma una pequeña dosis en agua caliente, café, o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Agente para Chile: H. V. PRENTICE. Laboratorio Londres. — Valparaíso.

Base: sales de sodio, potasio, magnesio.

ecran en el Exterior

se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA . . .	Nac.	0.15
CUBA	US.	$ 0.05
ECUADOR	Suc.	0.50
MEXICO	Mex.	0.15
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES . .	US.	$ 0.05

★

SUBSCRIPCIONES:

Atendemos directamente a los siguientes precios a cualquier país de Hispanoamérica:

Anual: 52 números . . US. $ 2.30
Semestral: 26 números US. " 1.20
Económica: 10 números US. " 0.50

En los países que no se mencionan, rige como máximo el equivalente al precio que establecemos en dólares.

Correspondencia, valores y consultas a:

Empresa Editora Zig-Zag
Casilla 84-D. SANTIAGO DE CHILE.



¡Maca!
dice Juanito



¡Picho!
dice Martita



¡Colo!
dice Luchita

Chyrrymalt

es tan agradable al paladar como ventajoso al organismo!

Además de su exquisito sabor, Chyrrymalt es un alimento altamente nutritivo para niños y adultos, porque se compone de Leche, Malta, Cacao y Vitaminas, todo lo cual contiene:

PROTEINAS para el desarrollo de los músculos y los tejidos.
VITAMINAS para estimular el apetito, mejorar la digestión y vitalizar el organismo.
HIERRO para aumentar los glóbulos rojos de la sangre.
FOSFORO para vigorizar el cerebro.
CALCIO para formar y solidificar los dientes y los huesos.
CARBOHIDRATOS para generar las calorías que necesita el organismo



Chyrrymalt

"Una cocoa diferente a las demás"

Se vende en las principales boticas y almacenes
Pídalo también en las fuentes de soda
Distribuidores: **LEMM, HUICI y Cía. LTDA.** y
Huérfanos 1059-Teléfono 64729-Casilla 13213 Santiago
Suc. **PELEGRINO CARIOLA**, Valpso. y Santiago

del Hogar

434.— Blusa con cuello y cinturón pespuntados, hecha en seda blanca o crepe satén y adornada con botones y cinturón de nácar o galalita. Los recogidos bajo el cuello le dan amplitud. Su línea sencilla y de gran distinción se destacará mejor al ser llevada con una falda obscura de seda pesada que caiga bien en ligero godet.

435.— Falda de línea deportiva, abierta adelante y abrochada con botones de un color que armonice con la blusa a lunares. Se hace en lanilla blanca.

436.— Para la niñita que veranea en la playa es este lindo abrigo que le será muy útil en las tardes o cuando se va junto al mar muy temprano. Hecho en lana trabajada a cuadros y con hebras de ligerísimo relieve. El corte es muy nuevo y va pespuntado. Los bolsillos al sesgo. Forma muy acinturada, lo que le da mucha gracia.

Los moldes de esta sección se envian a las lectoras que los coliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos, y un peso por cada molde adicional.



CUPON

NOMBRE .....

CIUDAD ..... *CALLE* .....

Deseo los moldes N.os .....

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE:

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93

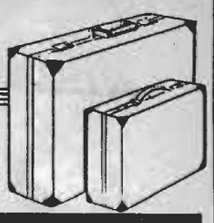
Teléfono 40923 - Santiago

¡Señoritas! PARA CINTURONES Y CARTERAS,



GILI Y CIA. LTDA.

MALETAS



Se hacen reparaciones

MONEDA 847
DELICIAS 2911

EN POCOS DIAS su sonrisa será más atrayente con el uso constante del dentífrico antiséptico



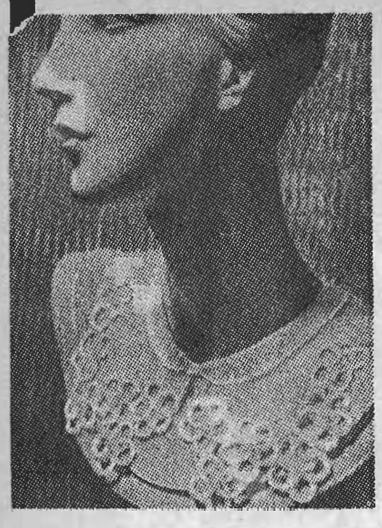
CYCOL M.R.

Toda persona que desee evitar en su dentadura las caries, debe usar todos los días CYCOL.

En venta en farmacias y perfumerías.

Por mayor, casilla 2610. Santiago.

Páginas





LA ULTIMA MODA

LLEGADA de Europa la linea de estos cuellos lindamente adornados con sesgos se impondrá decididamente en el gusto de las elegantes. Hechos en organdí de seda, llevan el sesgo en forma de rositas o en zigzag. Perlas y calados finos completan este adorno lleno de elegancia.



3 veces eficaz es:
yodent 18.
contiene yodo.
previene la piorrea
refuerza las encías
blanquea los dientes



del Hogar

434.— Blusa con cuello y cinturón pespuntados, hecha en seda blanca o crepe satén y adornada con botones y cinturón de nácar o galalita. Los recogidos bajo el cuello le dan amplitud. Su línea sencilla y de gran distinción se destacará mejor al ser llevada con una falda obscura de seda pesada que caiga bien en ligero godet.

435.— Falda de línea deportiva, abierta adelante y abrochada con botones de un color que armonice con la blusa a lunares. Se hace en lanilla blanca.

436.— Para la niñita que veranea en la playa es este lindo abrigo que le será muy útil en las tardes o cuando se va junto al mar muy temprano. Hecho en lana trabajada a cuadros y con hebras de ligerísimo relieve. El corte es muy nuevo y va pespuntado. Los bolsillos al sesgo. Forma muy acinturada, lo que le da mucha gracia.

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que los coliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos, y un peso por cada molde adicional.



CUPON

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

Deseo los moldes N.os .....

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE:

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93

Teléfono 40923 - Santiago

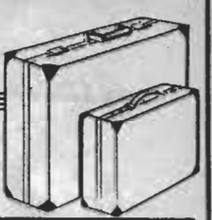
¡Señoritas! PARA CINTURONES Y CARTERAS,



GILI Y CIA. LTDA.

MALETAS

Se hacen reparaciones



MONEDA 847
DELICIAS 2911

EN POCOS DIAS

su sonrisa será más atrayente con el uso constante del dentífrico antiséptico



CYCOL M.R.

Toda persona que desee evitar en su dentadura las caries, debe usar todos los días CYCOL.

En venta en farmacias y perfumerías.

Por mayor, casilla 2618, Santiago.



¡Ahora me explico la fama de estas cremas!

... Mi cutis luce mucho mejor que nunca

¡Qué agradable sorpresa recibirá Ud. al observar cómo el uso diario de la Crema Invisible Dagelle le da a su cutis un nuevo encanto! Una leve capa de esta crema le pondrá el cutis aterciopelado. . . . disimulará discretamente cualquiera imperfección que tenga . . . le impartirá una exquisita tersura a los polvos y al colorete. La Crema Invisible Dagelle *protege* el cutis contra las inclemencias del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Una vez que pruebe Ud. esta crema no quedará satisfecha con ninguna otra.



Cremas y Lociones
Dagelle



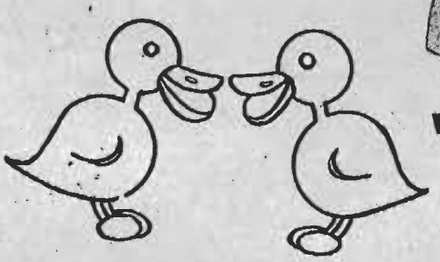
EL MOLDE DE "ECRAN"

EL ABRIGO de playa muy sport a la vez, que ofrecemos esta semana a nuestras lectoras, se puede confeccionar en tweed, terciopelo de lana o paño, géneros de gran novedad para abrigos. La espalda lleva un tablón encontrado y pespuntado. El cuello enteramente pespuntado y tiene una punta atrás que va sobre la espalda formando canesú. Las mangas de tres piezas y en forma raglán. Bolsillos pespuntados y con la punta lisa. Botones del mismo género y ojales ribeteados. Cinturón de género. Enviaremos este modelo a nuestras lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de un peso en estampillas de correo.

OFRECIMIENTO

EL OFRECIMIENTO de esta semana va para gusto de las mamás. Una florecita muy linda que se bordara en los trajes de la niñita y que nosotros enviaremos dibujada en papel. Y unos simpatiquísimos patitos para aplicar sobre las sábanas de los pequeños, en las ropitas, servilletas, toallas, etc. Los mandamos tizado en opal amarillo y azulino. Se sujetan con punto de festón. Todo esto por $ 2.— (dos pesos) en estampillas de correo enviadas a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago.





DOLORES PERIODICOS DE LA MUJER

Sin arriesgar la menor mala consecuencia, pueden evitarse mediante "Fenalgina". Es una preparación científica, moderna, absolutamente inofensiva. Su uso,—sencillísimo—va explicado en cada cajita. Miles y miles de mujeres usan Fenalgina. Después de probarla una vez, la han hallado superior. Son tabletas seguras, . . cómodas . . económicas.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

M.R.



Desconfíe *de los "insecticidas" disfrazados con la marca* FLIT

FLIT mata de verdad las moscas



No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.

Espolvoree el nuevo POLVO FLIT *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*

cc3

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

FAJAS y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; Ud. también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente.

Los sábados atiende hasta las 12 M.

ALAMEDA 227.—SANTIAGO.

Nuestro concurso de labores

EL telar ha conquistado a todas las dueñas de casa, por su sencillo manejo y las labores lindas, que hace guiado por manos de mujer. Como muchas de nuestras lectoras han de tener telar y conocen su trabajo, ofrecemos estos mantelitos, que pueden ser hechos grandes o chicos. Por falta de espacio daremos ligeras explicaciones para cada mantelito. La urdiembre y trama del marcado con número uno, se hace en algodón perlé rosa. El número dos en algodón para crochet número ocho, blanco, negro y rojo. El número tres: urdiembre y trama de algodón perlé color crudo. Y el número cuatro está hecho en blanco y azulino, o verde claro. La urdiembre se hará con algodón para crochet número ocho, y lino peludo del color elegido.

Estos lindos mantelitos podrán ser hechos por nuestras lectoras para ser enviados al concurso, cuyos puntos más importantes explicamos en seguida:

Con el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes: CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

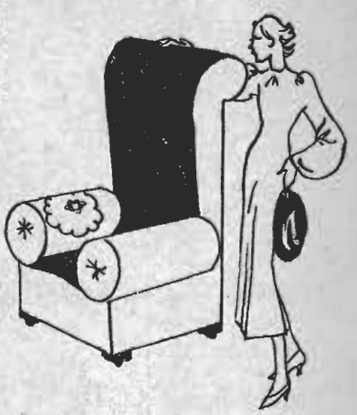
Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo adquirida en la Casa Singer, último modelo, y de un valor de $ 1,770. Cremos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse,

los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

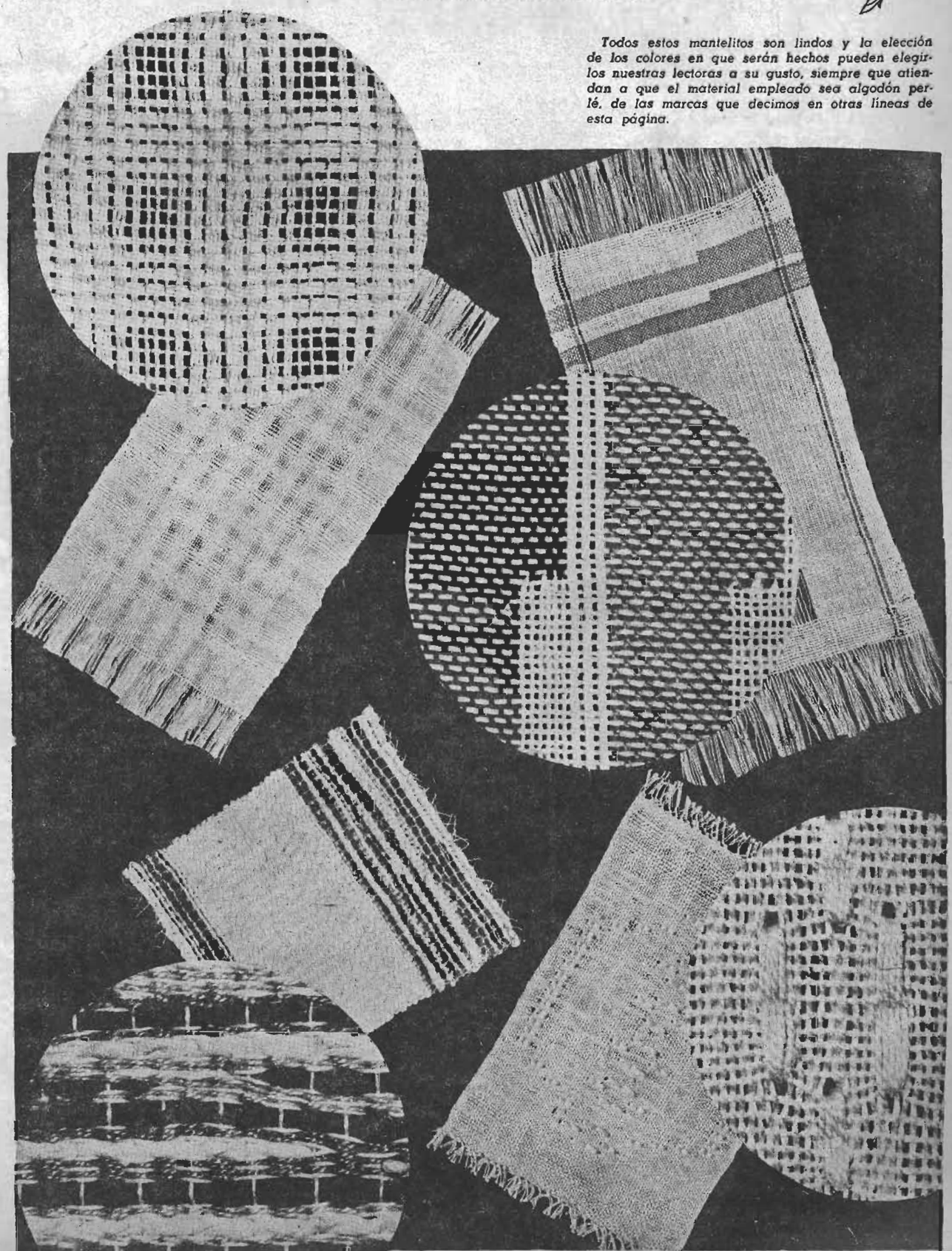
ADVERTENCIA IMPORTANTE: Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenos así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.

quina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.—Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de



Todos estos mantelitos son lindos y la elección de los colores en que serán hechos pueden elegirlos nuestras lectoras a su gusto, siempre que atiendan a que el material empleado sea algodón perlé, de las marcas que decimos en otras líneas de esta página.



Cepille sus dientes



con

PERLAN 18



Manual de la madre perfecta

CONFIANZA EN SI MISMO

He aquí un sabio refrán de procedencia irlandesa: «La madre solícita cría hijos perezosos». Piensen en él las madres y emprendan nueva senda en el trato con sus hijos. Pongan coto a su excesivo afán de guiarles, no allanen todas las dificultades de su camino, dejándoles que las venzan por sí solos. Permitid que los niños entren por su propio pie en la vida y que se abran camino en ella con sus manos y su cerebro. Así tendrán confianza en sí mismos y no serán accesibles al temor.

Nada de excesivo mimo

Con objeto de que el niño se acostumbre a contar consigo mismo, no hay que dar importancia a sus caídas y chichones de la primera infancia. En lugar de compadecerle, es mejor distraer su atención. Naturalmente, esto no se ha de llevar hasta la exageración, pues hay ocasiones en las que el niño requiere todos nuestros cuidados. Pero este sistema, discretamente aplicado, enseñará al pequeño a tener más cuidado, y le endurecerá para sufrir las adversidades.

Los objetos perdidos

Jamás dejo mi labor para buscar los objetos que han extraviado mis hijos. Cuando eran más pequeños, acostumbraba a que buscaran los objetos que yo necesitaba, sirviendo para ellos de gran regocijo el encontrarlos. Esto les enseñó que podían encontrar las cosas buscándolas, y nunca me han molestado solicitando que les ayude a buscar los objetos que están fuera de su sitio.

¡Central, oiga!

Desde que mis hijos han sido capaces de formular frases, les he enseñado a que usen el teléfono. Así estoy segura de que en caso de urgencia o accidente, podrán servirse de él sin dificultad. Saben el número del servicio de incendios, y también el de nuestro médico. Lo que no permito es que emprendan interminables conversaciones con sus compañeros, que causan inútiles molestias al personal de teléfonos.

No conviene demasiada ayuda

En cierta ocasión el benjamín de la casa quería acercar una silla a la ventana y tenía que arrastrarla desde el otro extremo de la habitación. La silla era ligera y hubiera podido hacerlo con facilidad, pero justamente pasaba yo y sin pensar la coloqué donde él deseaba. El niño hizo un gesto de desencanto que fué una lección para mí. Comprendí que mi intervención le había hecho perder todo el gusto de la empresa. ¿No nos molesta igualmente a los mayores que alguien se permita inmiscuirse en nuestros planes? Desde entonces he puesto freno a mis deseos de ayudar a mi pequeño, y sólo concedo mi ayuda cuando él la solicita.

Cultivando la presencia de ánimo

Siempre que puedo, leo o cuento a mis hijos hechos de valor o presencia de ánimo llevados a cabo por otros niños. En ocasiones discutimos casos imaginarios, exponiendo cada cual qué convendría hacer en tal o cual caso. Por ejemplo: "Si al cruzar la calle sin darse cuenta de que se acerca un auto, vieras que éste se te echa encima, ¿qué harías?" La respuesta debe ser: "Permanecería quieto, para que el chofer pudiera maniobrar evitando el atropello". Yo tengo por seguro que este sistema les ayudará a ejercer la presencia de ánimo.

Los niños deben trabajar solos

Después de asignar una tarea a vuestro hijo, no estéis sobre él mientras la haga. Esto le pondrá nervioso y el sentirse observado por ojos dispuestos a la crítica, bastará para hacer que se equivoque. Si le dejáis trabajar sin observarle, al menos al parecer, hará la tarea a su modo, y ganará en confianza en sí mismo y en cierto sentido de perfección.



Niños Sanos con ALIMENTO NIÑOSAN 18

Mi tejido

Traje de baño para señora



Corrige las imperfecciones del cuerpo como una faja, sujeta maravillosamente los senos. Este traje de baño está tejido con lana elástica de un solo color. El cuerpo del traje es tejido con lana elástica. La cintura que forma una punta en la espalda, hace que se destaque; el sostén en la delantera está totalmente tejido con lana elástica, lo mismo que las guardas y tirantes. Es para talle 42 (largo del traje desde el sostén a la entrepierna, 51 cm.; contorno de caderas, 82 cm.). Para cada talle diferente agregar o quitar más o menos 18 p., 9 p. para el delantero, 9 p. para la espalda. Un cuadrado de 5 cm. de costado iguala 18 p. de ancho y 20 h. de alto. La lana se coloca doble y la lana elástica de una hebra.

Punto empleado: 1.º Punto correteado para las guardas de las piernas, escote y tirantes. 2.º Punto jersey para las entrepiernas solamente; 1 h. d., 1 h. r. 3.º Punto para cintura, adelante y atrás; canutón. (1 r., 1 d.). 4.º Punto cruzado: 1 hilera toda al d., 2 hileras: revés del trabajo: 1 p. para orilla X (signo para repetir) tejer al r. el 2.º punto de la hilera que se está tejiendo, pasando por delante el primer punto. En seguida tejer al r. el punto delante, el cual habéis pasado para tejer el 2.º p., repetir desde el signo X. 3.a hilera toda al derecho. 4.a hilera, 1 p. para orilla, 1 p. r. X (signo para repetir) en seguida tejer al revés el 2.º punto de la h. que se está tejiendo, pasando por detrás el primer punto. En seguida tejer al r. el p. detrás del cual se ha pasado para tejer el segundo punto y repetir desde el signo X. Repetir desde la primera hilera. Para todo el cuerpo; tejer siempre 2 hileras con lana elástica y 2 h. con lana corriente. Las guardas, los tirantes y la cintura, se tejen totalmente con lana elástica.

DELANTERO.— El traje se empieza por abajo, por la entrepierna que se teje en p. jersey. Todos los p. que se agregan a cada lado de la entrepierna se tejen de p. cruzado. Urdir 30 p. para la entrepierna. Agregar a cada lado de estos 30 p., 1 p. en cada hilera durante 25 h. y con 1 hilera de intervalo 8 veces 6 p. Así se obtiene el ancho de abajo de las piernas. Simultáneamente a cada lado de los 30 p. del medio, hacer siempre una disminución con 1 h. de intervalo, hasta terminar completamente todos los p. de la entrepierna. Cuando el ancho total de las piernas se ha obtenido, se teje haciendo a cada lado 10 veces 1 disminución con 3 h. de intervalo (disminución del lado de la costura). Cuando el lado de la costura tenga 44 h. de alto, hacer la cintura de lana elástica, tejiendo de p. canutón siempre 2 p. a cada extremo del trabajo, disminuyendo el número de p. tejidos en punto cruzado. Cuando la cintura tenga 50 h. de alto, en los costados amarrar la lana a cada lado y progresivamente 2 por 2 y cada 2 hileras, trabajar de nuevo con el p. cruzado hasta terminar los p. de la cintura. Simultáneamente al tejer de nuevo el p. cruzado los p. de cada extremidad del trabajo, llevan a cada lado 6 veces 1 aumento con 2 h. de intervalo y en seguida 1 disminución con 1 h. de intervalo. Cuando los p. de la cintura no existan, dividir el trabajo en el medio. Trabajar 1 de las mitades del delantero. Hacer en el borde de adelante siempre 1 disminución con 1 h. de intervalo. Simultáneamente al dividir el trabajo por la mitad, hacer una pinza en la mitad del sostén. Para hacer esto se teje en p. de jersey, el punto del medio del sostén. A cada lado de este p. hacer siempre 1 disminución con 1 h. de intervalo. Las disminuciones a cada lado se siguen hasta quedar en 7 p. solamente. Cortar la lana y con la lana elástica tejer en estos 7 p. 120 hileras de p. correteado. Cerrar todos los p. (tirantes). Terminar en la misma forma la segunda mitad del delantero.

ESPALDA.— El movimiento de las piernas en la parte de abajo es diferente al del delantero. Como en el delantero, urdir 30 p. para la entrepierna. Hacer la entrepierna haciendo a cada lado de los 30 p. del medio, siempre 1 disminución con 1 h. de intervalo hasta que desaparezcan todos los puntos. Simultáneamente dar anchura a las piernas, haciendo a cada lado, siempre 1 aumento de 3 p. con 1 h. de intervalo hasta tener 140 p. en total. Para el lado de la costura hacer las mismas disminuciones que en el delantero. Cuando el lado de la costura tenga 32 h. de alto formar el principio de la cintura tejiendo en punto canutón los 2 p. del centro del tejido. Con 1 h. de intervalo agrandar la cintura siempre con 2 p. a cada lado tomados sobre los p. cruzados. Cuando el medio de la cintura (es decir, la punta del centro), tenga 50 h. de alto, cerrar los 10 p. del medio. Terminar la segunda mitad de la espalda de la misma manera. Por otra parte, urdir con lana elástica, 7 p. Tejer en p. correteado para la guarda de las piernas 220 hileras. Cerrar todos los p. Igual para la otra pierna. Para rodear el sostén se hace una tira igual, pero de 130 h. solamente. Es preferible que las costuras se hagan con lana elástica para que todas las partes del traje conserven su elasticidad.



Ofrecimiento:
Sra. M. Carvallo,

que ya no dirige la fábrica "Jovita Alvarez", está ahora en situación de ofrecer a las señoras y señoritas de Santiago y provincias, sus MODELADORES, FAJAS Y CORPIÑOS "NEVIA", convencida de que la belleza de la silueta femenina no se obtiene con un modelo standardizado, sino que ella debe surgir espontáneamente de la armonía entre la forma de cada cuerpo y lo que él exige. De ahí el esmero y la prolijidad en la confección de sus artículos, la adaptabilidad de sus modelos y la variedad y alta calidad de sus materiales.

SANTO DOMINGO 1360



Ahora!..

Un compacto mejorado que confiere a sus mejillas un color natural y muy seductor, que permanece adherido todo el día. Quedará Vd. encantada con este compacto de Rubinol de composición suave y pareja, que da al rostro un color vivo, mucho más lindo que el rouge común. El envase de Rubinol es cómodo porque es chato y por ló tanto, conveniente para su cartera.

rubinol

el colorete perfecto



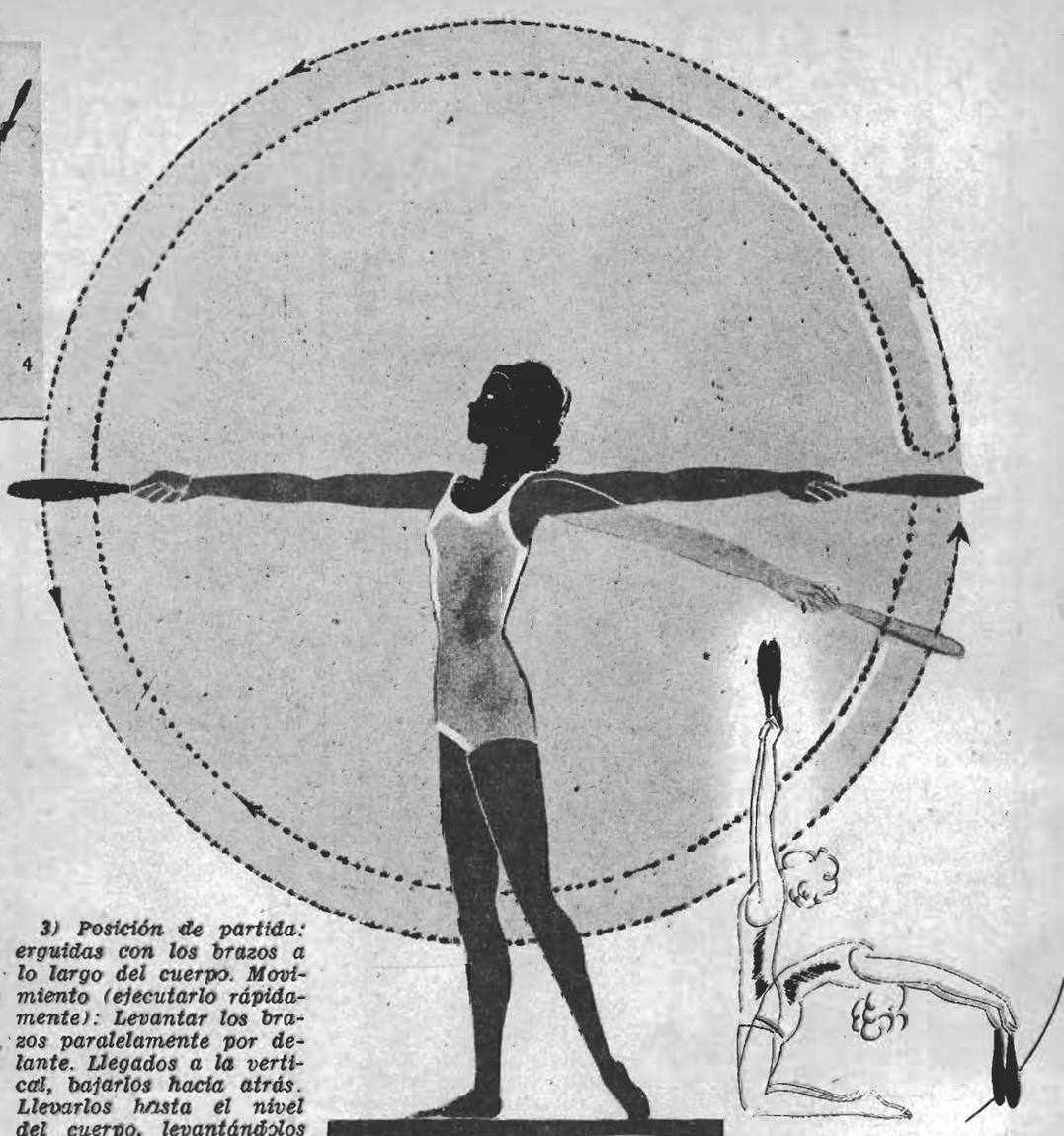
Rubinol puede obtenerse ahora en su favorito color de moda. *En Compacto:* Geranio, Mandarina, Brunette y Frambuesa. *En Polvo:* Natural.



PARA EMBELLECER LOS BRAZOS

1) Posición inicial: el cuerpo perfilado, el peso sobre la pierna derecha y el brazo derecho hacia adelante y el izquierdo hacia atrás, a la misma altura. Movimiento: haciendo descender el brazo izquierdo a lo largo del cuerpo, levantar el derecho hasta la altura de la oreja, para volver a la posición de partida. Volviendo a la altura de la oreja, adelantarla hasta a lo largo del cuerpo, para volver al punto de partida. Este movimiento debe ser ejecutado a continuidad con el brazo derecho, el cuerpo perfilado y el peso sobre la pierna izquierda.

2) Posición inicial: de rodillas, con los brazos rectos y verticales. Movimiento: volcando el cuerpo hacia atrás, tocar el suelo con las clavas. Los brazos deben conservarse al nivel de las orejas. Vuelvan a la posición de partida, el busto recto.



3) Posición de partida: erguidas con los brazos a lo largo del cuerpo. Movimiento (ejecutarlo rápidamente): Levantar los brazos paralelamente por delante. Llegados a la vertical, bajarlos hacia atrás. Llevarlos hasta el nivel del cuerpo, levantándolos de nuevo hasta la altura de los hombros, paralelamente. Desciendan entonces los brazos hasta el nivel del cuerpo, levantándolos por atrás hasta la vertical y háganlos descender por delante hasta la posición de partida.

4) Posición inicial: brazos levantados en sentido oblicuo. Movimiento: descender los brazos lateralmente, cruzarlos por delante, levantándolos después y siempre cruzados. Después, al separarse, se encontrarán en la posición de partida. Hagan estos movimientos cruzando una vez el brazo izquierdo sobre el derecho y otra cruzando el derecho sobre el izquierdo.

NO se desmoralicen pensando que las clavas son demasiado pesadas para los brazos femeninos, y que corren el riesgo de desarrollar excesivamente los bíceps. Es falso. No hay que confundir las clavas con las pesas.

Este obstáculo, que muchas personas oponen a esta clase de ejercicio, no impide que tenga partidarios encarnizados. Y es bien cierto que es excelente para el alargamiento muscular y la flexibilidad de las articulaciones. Mientras más ligero sea su peso, mayor es la eficacia de los movimientos.

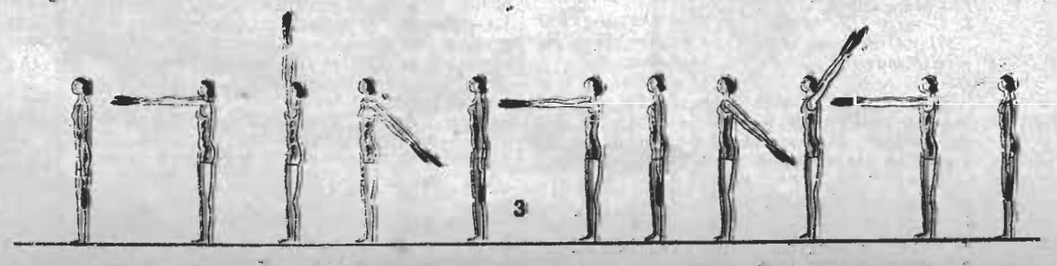
Por lo demás, las clavas, que se practican en gran escala en Alemania, impiden la monotonía de las clases de cultura física y constituyen un entretenimiento que ayuda a sacudir la pereza, que impide a la mayoría de las mujeres dedicarse a la gimnasia.

Nosotros las recomendamos a todas las mujeres entrenadas, a aquéllas que están acostumbradas a los deportes, pues se trata de un ejercicio complementario que no conviene a las debutantes. ¿Su utilidad? Es grande. ¿Cuántas de ustedes saben servirse de sus brazos? A menudo sus ademanes son estrechos, limitados, torpes si se quiere, como si un vestido demasiado ajustado las privara de facilidad en los movimientos.

Para aprender a servirse armoniosamente de los brazos es necesario realizar los ejercicios que describimos. Han sido estudiados con el propósito de dar agilidad a las articulaciones de las muñecas, de los codos y de los hombros.

Las clavas no deben sobrepasar la media libra o, en caso extremo, la libra. No les tengan temor, pues no producen el mismo efecto de las pesas. Ellas no les darán músculos excesivos. Se limitarán a vencer la anquilosis que las amenaza, estirando los tendones endurecidos por la inacción. Debemos añadir que estos movimientos hacen reeducar los músculos y los tendones que unen los hombros con el cuello. Realicen los ejercicios rápidamente, sin esfuerzo ni crispación de los dedos.

Perseveren, y todas sus actividades parecerán embellecidas, llenas de gracia, y los brazos adquirirán, por así decirlo, agilidad, belleza, expresión.



Consejos de Belleza que toda Mujer debe saber

Un cutis sin mácula tiene más encanto que las facciones perfectas. Usted puede cultivar el encanto latente que su cutis posee, por medio de sencillas aplicaciones de Cera Mercolizada. Desde hace más de un cuarto de siglo, la Cera Mercolizada es el aliado de las mujeres de todo el mundo, para obtener la belleza del rostro. Es la única substancia que contiene todo lo necesario para mantener el cutis aterciopelado, suave, inmaculado y joven. Cera Mercolizada penetra hondamente en los poros, disuelve la suciedad e impurezas y absorbe, imperceptiblemente, la piel áspera y muerta, haciendo aflorar a la superficie el hermoso cutis que se halla oculto. El tratamiento con Cera Mercolizada excluye el uso de toda otra crema. Pruebe la Cera Mercolizada esta noche y usted notará cuán fácil es para toda mujer dar a su cutis un embellecimiento completo y de poco costo, en su propio hogar. Cera Mercolizada hace revelar la belleza oculta.

Color encantador para sus mejillas. El Rubinol, en compacto o en polvo, acentúa el color natural del rostro. La composición liviana y sedosa del Rubinol le encantará y le sorprenderá la manera cómo se adhiere al cutis todo el día. Puede obtenerse en su favorito color de rigurosa moda.

Perlac extirpa el vello instantánea y agradablemente. Perlac es delicadamente perfumado y sencillo en su aplicación. Deja el cutis suave y limpio, y retarda, positivamente, el crecimiento futuro del pelo superfluo. De venta en las farmacias y perfumerías.

Cera Mercolizada

CONSERVA SU CUTIS

Bello y Fresco

FLACUCHA, HUESOSA PEPITA "LA CENICIENTA"

ASÍ LA LLAMABAN TODOS... SIEMPRE CANSADA, NERVIOSA ENFERMIZA, ABANDONADA—PERO UN DÍA DESCUBRIÓ EL SECRETO DE CÓMO OBTENER FORMAS SEDUCTORAS Y HOY EL VERLA ES QUERERLA



















¡Qué Hacer si está Ud. DEBIL AGOTADA, NERVIOSA, FLACA!

Vivifique su Sangre y sus Glándulas con el Yodo Natural del Kelpamalt. Luego — Estos Resultados en 1 Semana

Sin el Uso de Drogas

1. *Mejora su Apetito*
2. *Aumenta por lo menos 2 kilos de carnes firmes*
3. *Calma sus Nervios*
4. *Corrige las Molestias Ordinarias del Estómago*
5. *Le hace Dormir bien*
6. *Purifica la Piel*
7. *Da nuevas Fuerzas, Energías, Resistencia*

Si se encuentra débil, agotada y flaca . . . Si todo le molesta, le irrita y le altera, es muy posible que su sangre esté pálida, débil, aguada carezca de los elementos nutritivos indispensables que dan vitalidad, resistencia y fortaleza y que contribuyen al aumento de peso y a la formación de carnes firmes, todo tan necesario para que Ud. se sienta bien. Por fin la ciencia ha descubierto una de las causas verdaderas de estas condiciones y hallado un nuevo y rápido método de corregirlas.

Muy poco ayudan a Ud. la alimentación y las medicinas. En general todos recibimos una alimentación suficiente para mantener nuestro organismo. Pero el problema se halla en la asimilación, proceso fisiológico que debe transformar el alimento digerido en carnes firmes, en energías y fuerzas. Son unas glándulas diminutas y ocultas las que regulan este proceso de reparación exigiendo una ración constante de YODO NATURAL (no el yodo químico tóxico sino el yodo que en pequeñas cantidades se encuentra en la espinaca, la lechuga, etc.). El método más sencillo y rápido de obtener esta preciosa substancia es tomando el Kelpamalt, nuevo y maravilloso concentrado mineral del mar. Kelpamalt es 1300 veces más rico en yodo que las ostras hasta hoy consideradas como la mejor fuente. El yodo natural del Kelpamalt normaliza su peso y da vitalidad a sus glándulas, estimula la asimilación, enriquece la sangre y crea una fuente duradera de energías. Kelpamalt contiene también otros doce minerales importantes sin los cuales es imposible una buena digestión.



Pruebe el Kelpamalt por una semana. Note lo bien que se siente y lo divinamente que duerme. Observe cómo mejora su apetito y se rejuvenece su semblante. En la primera semana aumentará 2 kilos de carnes firmes. Se calmarán sus nervios y sentirá un alivio general. Su médico aprobará este método. Kelpamalt cuesta poco. De venta en todas las farmacias.

SEEDOL

Tabletas Kelpamalt

Distribuidores Generales DUNCAN, FOX & Co. Ltd. Santiago



Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, reemplazar "MILKO" por la leche entera "MARINA".

PERMITA QUE FORHAN'S

Acreciente sus hechizos



Una de las galas de la belleza es una atractiva sonrisa, pero no hay sonrisa atractiva sin dientes bellos y encías sanas.

Inumerables mujeres que se enorgullecen de ser bien arecidas, insisten en el uso de FORHAN'S Para Las ncías. Ellas saben que una vez que la Piorrea haga presa n sus dientes y encías el encanto de ellos pasarían pronto—las encías se tornarán blandas y sangrantes, los dientes se aflojarían y concluirían por caerse. Las mujeres inteligentes usan Forhan's porque saben que es una protección contra la Piorrea. Forhan's es *más* que una pasta dental, es un dentífrico de *doble acción* que conserva la dentadura y las encías saludables, al par que aumenta el encanto de ellas.



Forhan's

Limpia los Dientes-Conserva las Encías

Temas de actualidad

(De la vida real)



CUANDO LA MUJER ES BARBA AZUL...

Conny J. Simpson es una graciosa mujercita de 45 años, muy rubia, muy menuda, muy sonriente... Si bien es cierto que no se la podría calificar de belleza rutilante, tampoco podría dejarse de apreciar la deliciosa simpatía de su carita sonrosada, de su expresión suave...

Sus amigos de todas las épocas de su vida, declaran que pocas veces podría encontrarse una mujer de mayor atractivo doméstico.

—El matrimonio, ha dicho ella recientemente a un reportero de Nueva Jersey, es el único estado que conviene a mi manera de sentir la vida. Acabo de casarme por séptima vez, sin haberme divorciado jamás. Siempre he tenido el dolor de enviudar, cuando realmente me sentía más feliz con mi marido... Todos han sido buenísimos, esceptuando el segundo que tuvo la mala fortuna de encontrarse comprometido en un contrabando de alcoholes en tiempos de la prohibición... Ese murió trágicamente, al salir de la cárcel... ¡Horrible!... Pero los otros, por más que han tenido caracteres muy diferentes, no han encontrado en mí sino una mujer cariñosa, capaz de renunciar hasta a sus caprichos por merecer una sonrisa de aprobación del marido.

—¿Y usted no ha sentido por mucho tiempo el amor por el que moría?...

—¡Oh, sí!, hasta ahora, los quiero a todos. Hablo con ellos cada vez que estoy sola; y, francamente, no creo que sientan celos entre sí; nunca me tocó un marido celoso.

—¿A qué edad se casó usted, por vez primera?

—A los 17. Ninguno me ha durado vivo más de cinco años...

—¿No han tenido recelo de contraer matrimonio con usted después de tantas veces que ha quedado viuda?

—No. ¿Por qué? Todos los omvres que me han querido, han sido inteligentes, incapaces de dejarse llevar por abusiones necias. Yo he sido siempre una excelente esposa..., no me he divorciado nunca, he sido fiel hasta la exageración. Jamás un hombre ha podido decir de mí al verme pasar:— "Aquella mujer fué mía", como les ocurre todos los días a las divorciadas.

—¿Y si enviudara nuevamente?

—Tengo el propósito de no volver a casarme, porque...

—¿Por qué?

—Porque quiero conservar el título de **"Barba Azul Femenina"**. Mi actuación en este sentido es en verdad una lección para los hombres mata mujeres...

EN LA PLAYA

—¡Cuidado con esa ola!

—Ya me conoce. Soy porteña. ¿Y usted?

—Santiaguino..., pero prefiero Valparaíso...

—¡Otra ola! ¡Qué enorme! Por suerte yo les saco lance con mucha facilidad... Decía usted que prefiere Valparaíso. ¿Por qué?

—Porque aquí en el mar, hay sirenas...

—¿Sí? Así es que usted querrá ahogarse para dar con ellas... ¡Qué gracioso! ¿Aló? ¡Oiga!... ¿Qué se hizo?, ¿dónde se fué? ¡Mire! Aquí estaba un señor bañándose conmigo y...

—¿Y qué?

—Que se desapareció... puede haber tenido un calambre, y...

—¡Botero! ¡Botero! Aquí se ha ahogado un joven..., venga..., venga, por Dios... ¡Qué espantoso! No me conformaré en mi vida, señor. Figúrese que... era... como si fuera mi novio... Sí, sí, con seguridad nos habríamos casado... Un hombre encantador... Yo... yo me muero... Y el bote que no llega... Ay, señor, pero qué horrible tragedia...

—No se aflija, señorita, aun puede tener esperanzas... Le harán la respiración artificial, y...

—Pero todavía no llega el bote... puede haberse ahogado... Déjeme ir a salvarlo...

—Pero si no se ve a nadie...

Un grupo numeroso rodeaba a la niña que lloraba a sollozos...

—¡Ahogado! ¡Es espantoso!

El caballero les dice a media voz:

—Era su novio. ¡Pobre niña! Varios botes se dedican a la búsqueda. El mar, cada vez más agitado.

De pronto aparece en uno de los botes un muchacho alto que se arroja al agua:

—¡Dios mío! — grita la chica en la playa —, ¡es él!

El caballero la mira consternado:

—Pero, hijita..., si ese es mi yerno... no se puede ahogar porque es campeón de natación... Pero en sus ratos de ocio, el bribón también se dedica a otras clases de actividades...

El flamante campeón, llega desolado:

—¡Cuánto siento, señorita, su desgracia! ¿Era su novio?

—Sí. Tú, badulaque — dice el viejo, gruñendo.

—¿Pero, qué le he dicho? Que en este mar había sirenas... Y ella ha creído que... Bueno, ¿qué culpa tengo yo de que ella se imaginara ser una sirena?... Señorita... Se ha ido... ¡Pero qué rápidas son las mujeres para tejer ilusiones cuando uno tá debajo del agua!



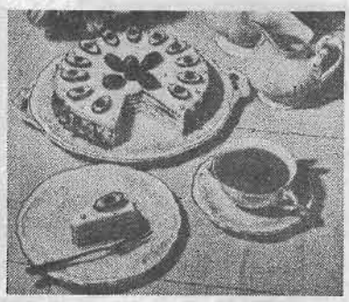
A FALTA DE PAN, BUENAS SON TORTAS

Ahora damos variadas recetas de tortas fáciles de hacer y que no requieren un gasto muy alto. Las sencillas explicaciones que se dan en esta página podrán ser seguidas por todas las dueñas de casa, aun por las que conocen poco la cocina deliciosa y se atienen a lo que venden las pastelerías.

TORTA FACIL

En una taza se echan dos cucharadas de mantequilla derretida y dos claras de huevo sin batir, llenando después la taza con leche.

Una taza de azúcar flor se une a dos cucharaditas de polvos Imperial y harina, que se



La torta de hojarascas rellena de manjar blanco y con adorno de almendras y cerezas confitadas.

junta a la mantequilla con leche y claras, batiendo todo esto por diez minutos. Después se vierte a un molde enmantequillado y se entra a horno por media hora.

Cuando ya la torta esté lista, se embetuna con una crema hecha con medio pan de chocolate rallado, cinco cucharadas de azúcar flor y tres cucharadas de agua hirviendo, poniendo todo esto a cocer en baño de M. hasta que esté deshecho y b. llante.

TORTA BORRACHA

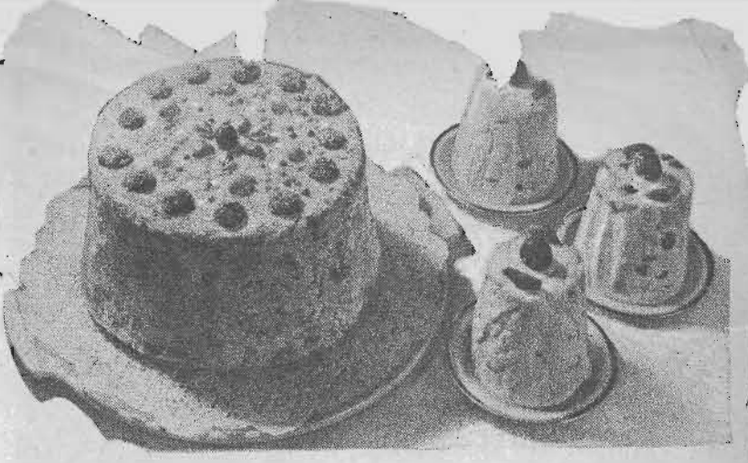
Media libra de azúcar flor e igual cantidad de mantequilla se baten juntos para hacer una crema que quede como espuma, a la que se agregan cuatro yemas de huevo muy batidas, después las claras como para merengue y media libra de chuño unido a cuatro cucharaditas de polvos Imperial. Por último se agrega una copita de coñac y se echa todo a un molde enmantequillado que se entra a horno caliente por unos diez minutos.

TORTA DE HOJARASCA

Se hace una masa blandita con tres cuartos libra de mantequilla, una libra de harina y ocho cucharadas de leche fría, y se guarda por un día. Al día siguiente se hacen las hojarascas muy delgaditas con el usleo, debiendo resultar quince del tamaño de un plato. Se pinchan con un tenedor y se entran a horno bien caliente en latas enharinadas (esto para evitar que se queden pegadas). Cuando ya están cocidas se retiran, se dejan enfriar para después rellenar entre hoja y hoja con manjar blanco hasta formar una torta que se cubre con betún (en un "ECRAN" anterior hemos dado exquisitas recetas de betunes para tortas). Esta torta se entra un momentito a horno para que se seque.

TORTA YANQUI.

Se baten tres huevos por un minuto y después se les agrega una y media tazas de azúcar para seguir batiendo cinco minutos más. Luego se añade una taza de harina y se bate un minuto para echar después media taza de agua fría, otra taza de harina y dos cucharaditas de polvos Imperial para batir un minuto más. Por todo, ocho minutos de batido vigoroso. Esta pasta se divide en dos partes que se echan a dos moldes enharinados o bien se echa todo en uno, se entra a horno, y cuando la torta esté fría se corta en dos, para rellenarla con una crema hecha con dos tazas de leche que se ponen a calentar en baño de María y a la que se agregan tres yemas de huevo, dos y media cucharadas de azúcar flor y dos y media cucharadas de harina, con lo que se hace una crema espesa. Cuando esté fría se perfuma con vainilla o se le agrega nueces picadas y rebanadas de plátano. Con esto se rellena la torta y se cubre con chantilly.



Tanto como el gusto es importante la linda presentación de la torta. Esta está adornada con confites plateados, frutillas y cerezas confitadas.

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL



ABSOLUTAMENTE PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.

GO-LUNES-MARTES-MIERCOL



"Carozzi"

COMALOS
DIARIAMENTE

s los buenos almacenes
los expenden.

ESTE ES EL NUEVO ENVASE



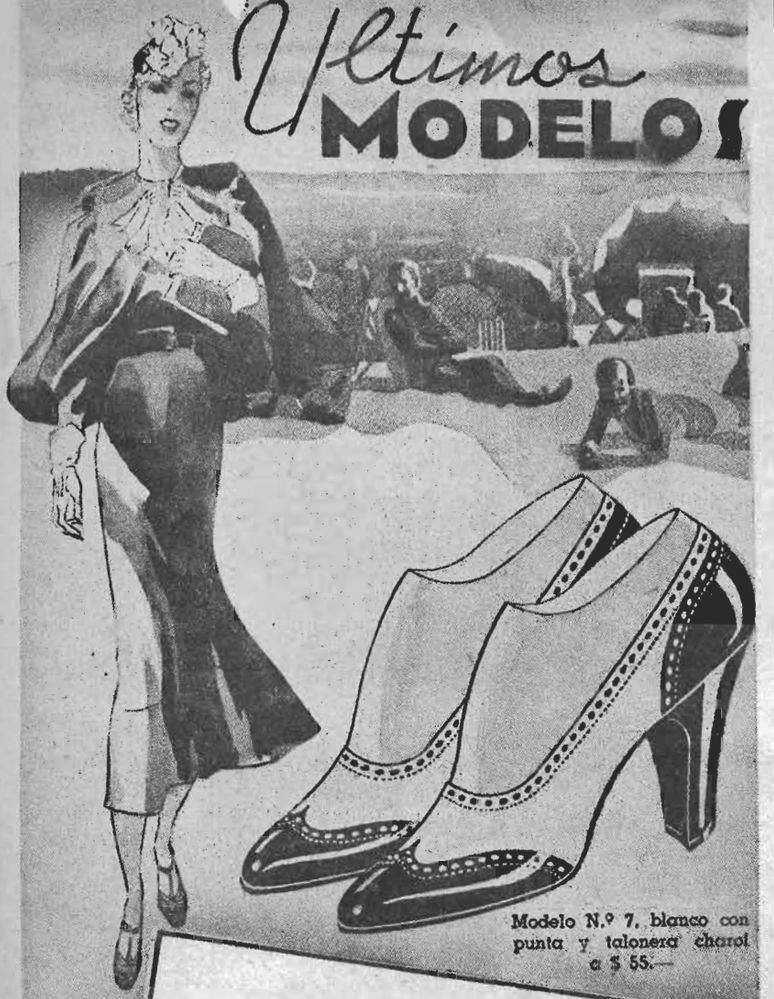


DEL INMEJORABLE
ACEITE DOS BANDERAS

Participe Ud. en nuestros CONCURSOS QUINCENALES, enviando su receta favorita a CONCURSO DOS BANDERAS, Casilla 1083-Stgo.

COMPAÑIA INDUSTRIAL S. A. CH.

Ultimos MODELOS



Modelo N.º 7, blanco con punta y talonera charol a $ 55.—

en calzado blanco, especial para playa y tenidas elegantes, de las famosas marcas LUSVENIA y GUANTE, de una plantilla.



Modelo N.º 5, blanco a $ 55.—

Modelo N.º 6, blanco o charol a $ 55.—

Modelo N.º 4. Bolero en charol, negro y cafe a $ 55.—

ZAPATERIA
EL CONDOR

"EL CONDOR"
Puente 716.—Santiago.

Sírvase remitir contra reembolso, el modelo ... ...
en color ... ...
NOMBRE ... ...
DIRECCION .. ..
CIUDAD ... ...

PUENTE
716
TELEFONO 85575
SANTIAGO



En la época del desarrollo

Es indispensableproporcionar a los niños un alimento que, a la par de ser agradable, sea de alto valor nutritivo y digestivo; y por este mérito incomparable, la Cocoa Peptonizada Raff es recomendada por todos los médicos.

COCOA PEPTONIZADA
RAFF



SEDUCTORA,
BELLA,
LOZANA,
gracias al exquisito perfume del

AGUA DE COLONIA
QUIMERA
Y JABON
BORAXOL



LINEA JUVENIL

FLORES DE VERANO



1.—Vestido en género de lavar para niñita, en canesú, cuadrado en la espalda y delantero, adornado con botones blancos; cuello de organdí, cinturón de gamuza blanca.

2.—En género azul lavable es este vestido, que lleva un canesú en forma. Las mangas son cortas y en forma de globo. El vestido va abierto adelante. Cinturón de género rojo.

3.—Vestido con casaca en género floreado. La casaca va cerrada adelante con botones, cuello vuelto y cerrado, lleva cuatro bolsillos sobrepuestos. La falda con tablones.

4.—Vestido de tobralco floreado, cuello vuelto de género de un color igual al cinturón. Mangas con recogidos finos en los hombros que le dan mucha amplitud.

5.—Vestido en organdí color celeste con vuelecitos recogidos sobre los hombros y alrededor del escote, que lleva unas alforcitas pespuntadas; bolsillos con pestaña y recogidos.

6.—Vestido azul con pintas blancas muy sport, la chaqueta con alforzas; cuello, puños y cinturón de piqué blanco. Falda sencilla.

N.º 315
Precio: $ 1.–

ecran

M. R.
Es propiedad.

JOAN CR
estrella de M.-G.



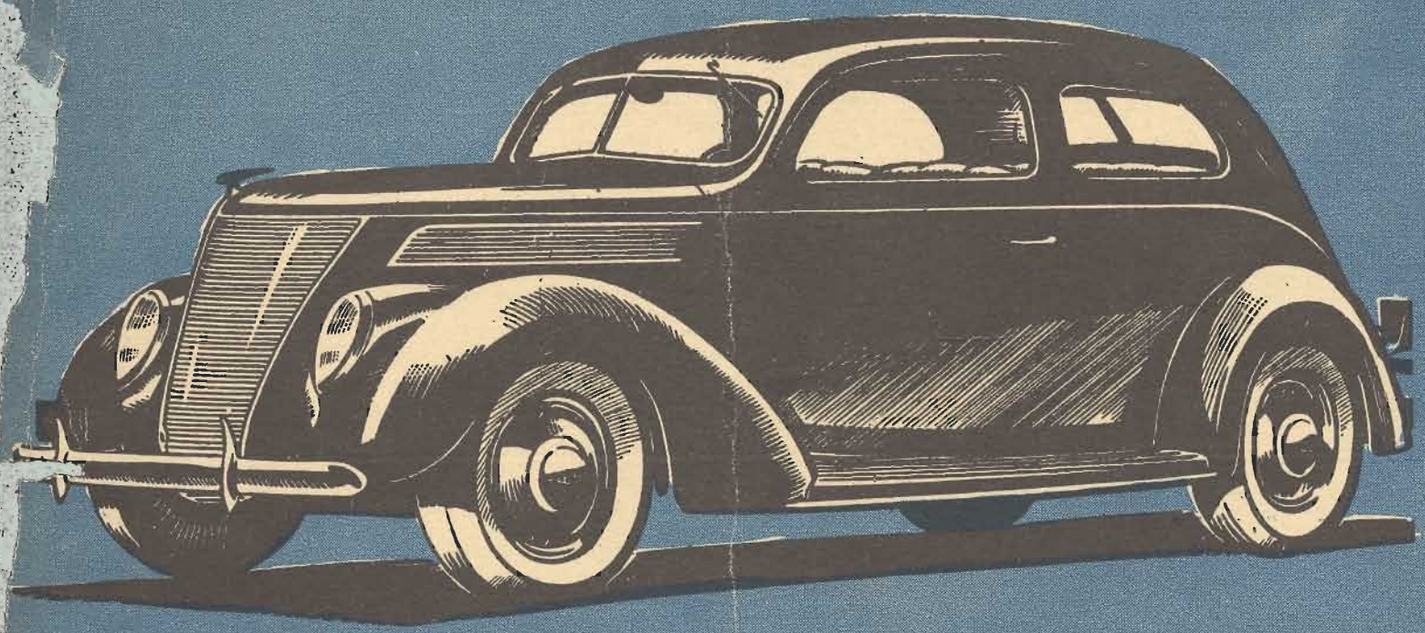
ALFREDO BUSTOS

Permítanos Mostrar a Ud.

EL NUEVO FORD V-8 DE 1937

CON

- ***NUEVA ECONOMIA***
- ***NUEVA BELLEZA***
- ***NUEVO FUNCIONAMIENTO***



El nuevo Ford V-8 de 1937 viene en *un único tamaño de carrocería*, amplio, cómodo, con hermosas líneas y suntuosos interiores, pero ofrece a Ud. la oportunidad de optar entre *dos sobresalientes motores V-8:* el de 85 caballos para máxima potencia y aceleración, o el de 60 caballos para máxima economía en el consumo de gasolina y bajo costo inicial.

Nuevos atributos y perfeccionamientos hacen del nuevo Ford V-8 un automóvil tan excepcional en comodidad, funcionamiento y bajo costo de operación que es para nosotros motivo de legítimo orgullo presentarlo al público.

Visite Ud. nuestros Salones de Exhibición hoy mismo. Con todo gusto demostraremos a Ud. los Frenos de Super-Seguridad perfeccionados, la carrocería con estructura enteramente de acero, la comodidad que se obtiene con los largos muelles ahusados, y tantos otros rasgos que hacen del nuevo Ford V-8 de 1937 el automóvil más sobresaliente del año.

CONCESIONARIOS FORD AUTORIZADOS

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS

"Amanecer en Manhattan", por Ursula Parrot.
"El fantasma", por Henri Bordeaux.

CRONICAS

Cómo ellas han triunfado. — Un recuerdo a la amiga que está lejos. — El mundo a través de su corazón.
Crónica social.
Aprendamos a querer de veras.
La mujer frente a la vida.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA

La fauna entra en acción.
También las estrellas conocen lo fantástico.
Del mundo cinesco.
Bajo la careta del hombre rudo...
Intimidades de Hollywood.
La niña que detesta el cinema.
La tragedia se cierne sobre Hollywood.

MODAS Y LABORES

Novedades de la moda.
Vestidos para el Casino.
Abrigos para playa y viajes.
Revelaciones.
Páginas del hogar.
El molde de ECRAN.
Ofrecimiento.
Mirando las vitrinas.

NOTAS DE INTERES PARA LA MUJER

Manual de la madre perfecta.
El cigarrillo y las arrugas.
La cocina de ECRAN.

ecran

AÑO VII — N.o 315

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069, — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 2 de febrero de 1937

ESTRENOS DE LA SEMANA

EL evidente y rápido progreso del cinema español se hace presente una vez más, con ocasión del estreno de "El cura de aldea", en el Teatro Baquedano. Popularizada en la obra novelada de Pérez Escrich, y ampliamente difundida en América, su versión cinematográfica ha sido realizada en los estudios de Cifesa. Es de reconocer que la técnica ha mejorado bastante, habiendo eliminado del film todo aquello que entorpecía la acción y restaba a la obra su ritmo cinematográfico. Mary del Carmen, Pilar Muñoz y Valentín González, principales figuras del reparto, se desempeñan con sobria sinceridad. El aspecto folletinesco de la obra novelada no ha desaparecido del todo; sin embargo, es película que despierta interés y demuestra las posibilidades de la naciente cinematografía española. Presentada por Ibarra y Cía., hay en ella un juego de pasiones capaz de emocionar a los espectadores.

Arline Judge y Claire Trevor protagonizan la cinta proyectada por 20th. Century-Fox en el Real. Bajo el título de "Sublime engaño", la acción se muestra ni muy lenta ni muy rápida, dentro de una trama de poco arraigo en el ánimo de los espectadores. Con todo, el trabajo de las actrices es bastante eficiente, aunque falta, eso sí, una figura masculina de prestigio.

En "Fama sin dicha", la cantante Winifred Shaw aparece en compañía de Phil Regan, en una obra donde impera la nota musical. Estrenada por Warner en el Central, muestra algunos aspectos interesantes y pasajes de interés.

Un cómico es el que anima toda la acción de "La voz del amo". Es un cómico de aquellos capaces de salvar toda obra en que aparecen. Nos referimos a Edward Everett Horton en "La voz del amo", producción de Paramount, estrenada en el Santiago.

El señor I. L. Bennett y la Bavaria Films



CONVERSAMOS, días atrás, con el señor I. L. Bennett, persona de vasta cultura y cinematografista distinguido, que llegó a nuestro país desde Argentina, donde tiene instaladas las oficinas generales, en Sudamérica, de la Bavaria Films.

Vinculado estrechamente con los principales estudios cinematográficos de Alemania y director de Bavaria Films, el señor Bennett nos habló, entre otras cosas, del enorme auge que está tomando el cine en el país mencionado. El prestigio de la cinematografía alemana, en el pasado, habría sufrido seriamente después de la guerra; no obstante, hoy, con sus más recientes producciones, ha vuelto a colocarse a la cabeza de los países productores. Y el señor Bennett tiene razones de peso para asegurarlo: él mismo estuvo en Alemania, donde presenció la proyección de varias obras de Bavaria Films, que serán dadas a conocer en la costa del Pacífico por la conocida firma distribuidora local: Alvarez, Giménez y Cía., (Monogram Pictures de Chile).

El señor Bennett habló entusiastamente de "La casa de las tres niñas", protagonizada por Beniamino Gigli; "Peer Gynt" el profundo drama de Ibsen; "Por tu culpa, madre".

De todo ello se desprende que la próxima temporada tendremos ocasión de admirar obras que enriquecen el arte cinematográfico.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD
PRECIOS CONVENIENTES

Aplastante el éxito de nuestro original concurso

¿DONDE ESTA EL ERROR?

SU NOMBRE PUEDE FIGURAR ENTRE LOS PREMIADOS DE ESTA SEMANA.

Como de costumbre, en esta edición publicamos un error ortográfico que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es perspicaz, advertirá **una palabra** donde se ha cometido **más de un error ortográfico**, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores. Por ejemplo, la semana pasada aparecía la palabra **vislumbres** escrita **byslum vrez**: es decir, cuatro faltas en una sola palabra.

Diez premios de $ 20.— cada uno se sortearán entre las soluciones correctas que nos envíen semanalmente. **Las soluciones se reciben desde el día martes en que aparece la revista hasta el martes de la semana siguiente.**

El error premeditado publicado en el número 313 de "ECRAN" aparece en la página 9 primera columna, línea 21.

Dice **lisensiozas** en lugar de **licenciosas**. Es decir, tres errores en una sola palabra.

Efectuado el sorteo, resultaron favorecidas con $ 20.— cada una las siguientes personas:

Alicia González, Urmeneta 565, San Bernardo.
Hortensia C. de Mas, La Calera.
Olga Varas Saravia, Cerro Mariposa, calle Andrés Bello 248, Valparaíso.
Maruja Degeas D., Víctor Manuel 1131, Santiago.
Luisa Dumart Barra, Talcahuano.
Mena González I., Independencia 622, Santiago.
Sara Paredes, Joaquín F. Blanco 1295, Santiago.
Mercedes D. de Reyes, casilla 333, Los Andes.
Guillermo Santos M., Manuel Rodríguez 645, Temuco.
Margarita Abasolo, Camilo Henríquez 594, Concepción.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, deben indicar su dirección completa para remitirles el premio.

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 314 de la revista y favorecidos en el sorteo, serán dados a conocer en nuestro próximo número.

NOTA.—El error aparece siempre en la lectura y no en los avisos.

Amanecer en MANHATTAN

Novela por Ursula Parrot



(Conclusión)

El doctor observó a la Marquesa de La Sarane, el collar de perlas alrededor de su garganta, las pieles costosas, la visible turbación.

Era un pobre hombre, de aspecto cansado, pero la nieta de Isaiah Jones decidió que parecía competente.

«¿Bien?»—dijo ella.

El vaciló. «¿Es usted familia de él?».

La marquesa de La Sarane golpeó con su pie. «Soy Martha Jones. Estuve casada con él. ¿Qué hay que hacer?»

El doctor dijo que Aubrey tenía pulmonía, le explicó una larga serie de cosas técnicas que ella no comprendió bien; pero sí entendió que Aubrey debería estar en un hospital, aunque el doctor no quería atreverse a moverlo hasta después de una hora, hasta que una droga que le había dado para aliviarle causara su efecto.

Era muy difícil explicar lo que ella deseaba, a aquel rostro indiferente del médico.

Al fin dijo solamente: —«Fué mi marido y nos amábamos. Tengo suficiente dinero para que él tenga la mejor atención médica». Eso dijo, y como excusándose continuó: —«¿Atenderá usted a todo? Aquí está todo lo que tengo en este momento. Déme su dirección, de modo que pueda comunicarme con usted. Porque, porque yo no puedo aparecer...» Pensaba en Miguel.

El doctor le devolvió el dinero. «Haré ambulancia dentro de una hora. ¿Esperará usted con él?».

Ella asintió—. Dijo: —«¿Mejorará, no, con todos los cuidados?».

Pero el doctor dijo solamente: —«Puede ser».

Ella no se quedó con Aubrey hasta que llegó la ambulancia.

Pero sí estuvo largo rato con él, diciéndole cosas agradables con una voz que él parecía reconocer; pero le inquietaba la publicidad que siempre había rodeado todas sus idas y venidas en la vida; la inquietaba por Miguel, a quien no amaba, pero que le gustaba lo suficiente para no quererse divorciar.

A la media hora besó su ardiente mejilla, y le dijo, suavemente: —«Ahora duerme. Volveré en seguida», y llamó a la casera para que se quedara con él.

Pero cuando salió a la calle cuando el cielo ya iluminaba los altos edificios, llorando, despidió a René, y caminó, pensando en tantas vidas que dormían en la ciudad, que pronto despertarían a un nuevo día... Vidas no tan afortunadas como la suyas quizá; algunas de ellas resplandecientes y triunfadoras. Otras fracasadas, condenadas a la pobreza y a la miseria. Vidas que eran historias, la mayor parte historias tristes, pero interesantes, pensaba ella, para quien las vivía: aunque todas se asemejaban en una misma finalidad, como también finalizaba aquella noche.

¡Pero la vida de Aubrey no terminaría como nunca amaría a Miguel, a pesar de ser el Marqués de la Sarane.

Por el otro lado de la calle clara, otra dama bien vestida bajaba caminando. Sorprendente Nueva York. En ninguna otra ciudad podían las mujeres caminar sin inconvenientes, en las horas más raras.

Un camión que bajaba le ocultó la dama. Se sintió el sonido de un repentino frenazo. Otro camión había salido de la calle Cuarenta y Cuatro y alcanzó el parachoque del camión que bajaba. Los conductores se apearon excusándose, antes de proceder a separar los parachoques, pues nada les había sucedido.

El había tenido una comida escasa y menos aun de aquella bebida que era peor que la comida, pero que servía para calentar un poco a un hombre de los últimos vientos de marzo. Cada vez le era más difícil hallar manera de no tener frío.

Había tantas cosas que un hombre no podía hacer, o le parecía no poder hacer. Aunque había sido el marido de Martha Jones, que ahora era marquesa, y dueño del amor de Christine Cardley, que era una mujer célebre.

El no podía, no podía pedir limosna. No podía mendigar. No podía presentarse ante los que había llamado sus amigos.

Después que se enfermó todo lo que él dejó de hacer le daba vueltas en su cabeza, junto con las cosas que había hecho mal, descuidadamente, estúpidamente — hasta cruelmente. Con Christine fué cruel. Para nadie más fué cruel. Solamente había sido perezoso, indiferente, había perdido oportunidades, tantas, tanto tiempo hacía, que no podía recordar bien cuántas fueron.

Pero una niña pálida con pelo rojo que era su principal belleza, había sido cruel. Decían que uno era castigado por muchas cosas. El mundo para él se había reducido a un cuarto cuadrado, que parecía sofocarlo de calor, cuando no helarlo de frío, no se podía hablar de castigos, acaso de remordimientos.

El cuarto ardía, y ya tenía calor, cuando Martha llegó. Cosa rara, pero él no pensaba mucho en Martha, excepto para imaginarse que haría una linda marquesita, y que había tenido mucho tino para escoger su nuevo marido.

Martha seguía ofreciendo dinero a alguien que parecía ser un médico, por «la mejor asistencia médica posible», como si se tratara de uno de sus lujosos abrigos de pieles, y estuviera dando instrucciones para guardarlo. ¿De qué estaba hablando?— «Tengo mucho dinero». Eso no era ninguna novedad.

Tenía mucho dinero. Christine ya debía tener mucho dinero. Sus dos más grandes amores tenían mucho dinero, y él no tenía ninguno. Era gracioso.

Martha tenía su mano cogida. Era agradable. Podía cerrar sus ojos y hacerse el cargo de que era Christine. Martha charlaba, una cantidad de tonterías de que todo estaría bien, como decían los británicos en la guerra. No era necesario que él respondiera.

Su voz tenía una bonita entonación. Se parecía a la voz de Christine, aunque quizás ya se había olvidado cómo era la voz de Christine. No la había oído hacía tanto tiempo. La última vez que la oyó era temblorosa: («Haz el favor de subir y hablaremos con calma, Aubrey. No puedo sufrir más, no puedo»).

Un ser humano puede soportar mucho, si lo necesita, y olvidar mucho también. Suponía que Christine ya lo había olvidado completamente. Pero él nunca había logrado olvidar su rostro blanco y delgado, sus ojos grises, que eran de un gris lindo aquella última vez que lo miraron. Ninguno de los dos pensó que se veían por la última vez.

La había llamado por teléfono, días después, para decirle que había estado muy

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

ELLAS DEPLORAN LA DESGRACIA DE CHUQUICAMATA

En los momentos en que nuevos detalles permitían al público apreciar en todo su dolor la desgracia ocurrida en Chuquicamata, recogimos impresiones acerca de ella. He aquí cuál ha sido el eco de la tragedia entre algunas de nuestras lectoras:

"Lo primero que surge en mis sentimientos es la infinita desolación de aquellos hogares que la desgracia de Chuquicamata ha dejado en la orfandad. Esposas, madres e hijos, que han visto arrebatado en un instante al ser más querido y seguramente el sostén de sus vidas, quizás cuando la suerte o la esperanza les sonreía, su dolor es uno de los mayores que puede sufrir la criatura humana. Estos grandes duelos nos conmueven a todas las mujeres, y nos hacen sentir una honda solidaridad.—*Graciela Palma C.*"

"No se puede expresar con palabras el sentimiento que provoca una desgracia como ésta. La vida tiene a veces crueldades horrorosas, y ante ellas nos sentimos anonadadas. ¿Qué somos ante la corriente ciega del destino?—*Sonia Fritis T.*".

"Se están viendo en el mundo tantas desgracias. Hay guerras, explosiones, terremotos e inundaciones. A nuestro país le ha tocado también presenciar una desgracia, como la de Chuquicamata, que ha conmovido a propios y extraños. Una inmensa pena es el eco que el terrible accidente produce en nuestros sentimientos, y un deseo de prestar ayuda nace en el alma.—*Teresa Gutiérrez L.*"

Lectora:

Envíenos su colaboración a esta página, y tendremos gran satisfacción en acogerla. Opine usted sobre la pregunta indicada en "El mundo a través de su corazón", o remítanos unas palabras de recuerdo para la amiga que está lejos, acompañándonos un retrato de usted y su dirección. Ambas secciones están destinadas a insertar sus envíos.

Las cartas deben sernos dirigidas a "Eran", Bellavista 069, Santiago.

COMO ELLAS HAN TRIUNFADO

LA DRA. PFAU Y SU DEVOCION POR EL DESTINO DEL NIÑO

EL SERVICIO Médico Escolar, uno de los que mayor trascendencia revisten para el porvenir de la raza, debe no pequeña parte de su estado actual y de sus perspectivas a los esfuerzos y a la abnegación de la doctora Luisa Pfau, que es jefe de él. Un urgente destino llama en Chile a las mujeres para la defensa y auxilio de la niñez, y la doctora Pfau tiene un puesto de honor en esta noble tarea.

Visitamos a la doctora en las oficinas de su Servicio, oficinas en las cuales, no obstante el receso escolar, se advierte una actividad de colmena. Nuestra entrevistada, que nos acoge con delicada cortesía, elude hablarnos de sí misma. La interrogamos, pues, acerca de su labor, acerca del servicio a su cargo, seguros de que estas referencias llenarán plenamente nuestros objetivos.

—Si este servicio — nos dice la doctora Pfau, mientras su rostro se ilumina con una especie de entusiasmo apostólico—, si este servicio llega, como lo espero, a disponer de los medios necesarios, hará al país y a la raza bienes incalculables. No hay más que hacer un cálculo sencillo para percibirlo. Durante el año que acaba de terminar, el Servicio Médico a mi cargo ha podido efectuar, con el concurso de alrededor de veinte médicos, que han cooperado a él sin remuneración alguna, el examen de 13,111 niños de las escuelas públicas. Los resultados de este examen son verdaderamente penosos e inquietantes. De esos 13,111 niños y niñitas de edad escolar, sólo hemos encontrado 1,236 sanos. Todos los demás, es decir, más de 11,800, tenían deficiencias orgánicas o estaban enfermos. Esto representa un porcentaje superior al 90 por ciento. Entre los enfermos había 673 que lo eran de tuberculosis en estado contagioso. Un dato sumamente impresionante es el que de entre los enfermitos hubiese 333 cardíacos. También hemos podido comprobar un inesperado número de escolares con defectos de la vista, lo que, probablemente, se deba a la existencia de salas de clase con luz insuficiente.

Puede juzgarse por estos datos—añade nuestra entrevistada—cuán grandes serían los beneficios humanos y sociales del Servicio Médico Escolar si contase con los recursos necesarios para cumplir su misión eficazmente. En la actualidad hacemos cuanto nos es posible, dentro de los medios a nuestro alcance, pero ello es muy poco en comparación con la magnitud de lo que es necesario hacer. Una atención médica adecuada de nuestra población escolar es, además, un negocio claro desde el punto de vista económico. Junto con contribuir a la salvación y mejoramiento de la raza, ella iría reduciendo gradualmente el número, hoy inmenso, de adultos enfermos o deficientes, que el Estado o las instituciones de previsión tienen que atender o que se debaten en la lucha por la vida en forma desventajosa para la sociedad y para ellos mismos.

Preguntamos a la doctora Pfau qué perspectivas hay para el cumplimiento de estos patrióticos anhelos. Nos responde:

—Existe, tanto en la superioridad de estos servicios, que dependen de la Dirección General de Sanidad, como en las esferas del Gobierno, una profunda preocupación por este problema. Yo acabo de presentar un plan completo para el Servicio Médico Escolar, según lo que las necesidades y nuestra experiencia aconsejan que debe ser. La Dirección le ha dispensado todo su interés, y el señor Ministro de Salubridad, Dr. Cruz Coke, que se viene preocupando desde antiguo acerca de estas materias, ha encarado inmediatamente el estudio del asunto.



Nuestra entrevistada de esta semana tiene palabras de admiración y cariño para la memoria de la doctora Cora Mayer, cuya obra en el Servicio Médico Escolar tuvo influencia decisiva para su futuro desarrollo.

Al interrogar a nuestra entrevistada sobre el pasado del Servicio Médico Escolar, ella recuerda las vicisitudes que ha experimentado, y tiene palabras de justicia para cuantas personas han contribuído a él. En este punto evoca, con palabras llenas de devoción y de cariño, el recuerdo de la doctora Cora Mayer, a cuya abnegación el Servicio Médico Escolar debe el aporte más profundo e inolvidable.

Pedimos a la doctora Pfau algunas referencias acerca de sus primeros estudios, de su carrera y de sus actividades médicas.

—Poco es lo que tengo que decirles — nos contesta—. Hice mis primeros estudios en Constitución, hasta mediar las humanidades. Los terminé en Santiago. Obtuve mi título médico el año 1923. Durante toda mi vida he sentido hondo afecto hacia los niños, de modo que, por espontánea devoción, me dediqué de preferencia a la medicina infantil. Desde 1930 me dedico a ella exclusivamente.

UN RECUERDO A LA AMIGA QUE ESTA LEJOS



Acaso no exista persona que no guarde en su memoria recuerdos de su infancia. Entre mis recuerdos, el que más grabado ha quedado en mi mente, ha sido el de Inés Zarra. Fuimos íntimas amigas, nos confiábamos nuestros pensamientos, nos ayudábamos mutuamente en nuestras tareas y compartíamos nuestros juegos.

Un día mi amiga tuvo la desgracia de perder a su padre, y como toda su familia estaba radicada en el sur, en Puerto Varas, se vieron en la necesidad día de su partida fué de preocupaciones para mí; además de verter muchas lágrimas, pensaba en mi amiga que se iba tan lejos y no la volvería a ver quién sabe hasta qué tiempo.

Pero no me olvidó. Una correspondencia muy simpática siguió equilibrando nuestra amistad. Al tiempo después, nuestra correspondencia no fué muy seguida. Ella contrajo matrimonio en Magallanes y se fué a vivir a Ancud.

Pero el recuerdo de nuestra amistad no se borrará nunca de mi mente; no pasa un día en que no recuerde aquella época en que pasamos juntas nuestros primeros años de juventud.

HILDA GONZALEZ S.

jarle su dirección. Justamente antes de que Martha le dijera: —«¿Por qué no te vienes conmigo, Aubrey?».

Se había preguntado mucho por qué Christine se había ido sin una palabra, nada en absoluto; y todavía no lo sabía, ahora que habían pasado tantas cosas, tantos días, tantos años, y la vida era un lecho en un cuarto que por turno ardía o se helaba.

Pero la bonita voz de Martha interrumpió su pensamiento. Allí estaba Martha, Christine se había ido. Pertenecía al pasado. Martha era tan joven, tan joven como lo había sido Christine una vez en una fiesta, con un vestidito amarillo, no como los vestidos de «grande dame» que tenía a lo último, sino un vestidito infantil, amarillo, que llegaba hasta su rodillas.

Verdaderamente que ella después se vestía como «une grande dame». Pero él nunca pensaba en eso. Era una chiquilla encantadora, ardiente, alegre. Después fué una chiqui'la—dura, quejumbrosa, celosa—demasiado exaltada.

No quería preocuparse. Pero ya en 1930, aun entonces, cuando todavía no tiritaba de frío, tenía comida en abundancia, vestidos decentes; ya en 1930, se sentía íntimamente atemorizada. (Quizás mucha gente lo estaba, no podría saberse. Temía llegar a viejo; temía convencerse de que no iba a llegar a ser célebre, como lo había pensado).

Martha no estaba atemorizada de nada en la vida, nunca lo estaría. Sería una triunfante marquesita. Quiso decir esto a Martha que siempre se reía de sus ocurrencias. Ella se inclinó hacia él cuando movió sus labios, pero nada dijo. Demasiado difícil hacerse oír...

No, ella se inclinó para decirle: —«Ya volveré».

Si ella volvía antes que él se durmiera, le explicaría que en realidad él no se había casado con ella por dinero, y que no podía aceptar una pensión. La había admirado mucho. Las personas que seguían inflexibles el camino trazado, eran quizás las únicas dignas de admiración—si triunfaban.

No terminó su pensamiento. Se durmió. Cuando se despertó, allí estaba su casera, cuya voz era muy distinta de la de Martha, Christine. No era una voz humana. Allí estaba el doctor, y algunos hombres con sábanas.

Cuando lo iban bajando pensaba: —«Estoy enfermo, verdaderamente, muy enfermo».

Pero luego lo olvidó, cómodamente otra vez en la ambulancia, que era mucho más cómoda que su casa...

Tenía tantas cosas que decidir antes de que Martha volviera. Martha, ¿por qué no Christine? Martha se la podría traer. Le gustaría explicarles bien a las dos, una sola vez—algo, ah, sí, la razón de su fracaso con ellas...

Ahora estaba en un lugar obscuro, y una lucecita opaca en un rincón donde se movía el rostro de un desconocido. Un lugar obscuro como las trincheras en la guerra, pero éste estaba seco, suave...

La guerra había pasado hacia miles de días. Uno creía morir, y si salía sano y salvo, la vida era encantadora. Nueva York era la Meca, una Meca de altas torres y muchos cafés agradables. Un hombre tenía tiempo suficiente. Un hombre con una pequeña renta, salud, amigos, diversiones, no tenía necesidad de apresurarse en casarse». Era una lúgubre frase, se refería a a'go que se tenía que hacer a los cuarenta años y años atrás.

Eso nunca lo podía entender Christine. Y si Martha no se la traía ahora, no podría explicarle que había cambiado de parecer.

Había soledad en aquella ardiente obscuridad, con esa triste lucecita. Hubiera estado contento si Christine no se hubiera ido sin una palabra...

Martha también se había ido. Pero eso no tenía tanta importancia. No le importaba si Martha no se había quedado después que había desdeñado la editorial, su pobreza relativa.

A'go le había sucedido a su negocio, y después hubo otras cosas. ¿Había pasado hambre? No, eso había sido algo que soñó. Había soñado que estaba en un horrible cuarto, donde una casera como las de Dickens hablaba con voz ronca.

Se había equivocado sobre Christine...

«El asunto era, querida, tan trivial, como lo saqué en claro después. No recuerta gente. Me parecía que si me casaba contigo con tu carrera en cierne y las migajas de talento que yo poseía, ahora lo sé, nos hubiéramos establecido y hubiéramos sido lo mismo que la gente de los apartamentos a nuestro alrededor.

«La gente diría: que vengan los Wairwood para jugar bridge. Wairwood tiene una mujer de lindo pelo rojo. Pinta un poco. ¿no?». Así como vivíamos tú y yo, me imaginaba que era maravilloso como en la leyenda de Peleas y Melisanda. Eramos libres, amantes, excepcionales. Ibamos a ser grandes artistas, cuando dejáramos la costumbre de divertirnos. Esta fué mi primera versión. Mi segunda fué que yo iba a ser un gran dramaturgo, y tú ibas a llegar a pintora deleitante. Eso me halagaba más, por supuesto.

«Entonces empezaste a ser una gran pintora, tan inesperadamente. Y eso cambió (aunque nunca lo supiste, quizás, y en aquel entonces yo no lo comprendí) todo entre nosotros. Porque sucedió en el momento en que el negocio iba de mal en peor, el cambio fué imprevisto. No creo que hubiera insistido en que me admiraras siempre. Pero en nuestras relaciones me había habituado a que sintieras admiración por mí.

«Nunca supiste que pasé un día entero en tu primera exposición, dominado entre admiración y envidia. No, nunca te lo pude decir.

«Bien, estoy un poco cansado, como le dije a Martha, algo aburrido. Demasiado cansado, me temo, para darle a los detalles su justo valor. Aquel primer gesto tuyo de independencia, irte de Nueva York sin decírmelo, después de una noche en que yo había estado más hiriente que de costumbre, me demostraba que sufrías algún cambio.

«Martha sí me consideraba superior — por las razones más tontas, reconozco — porque yo había visto y vivido muchas más cosas que ella».

La obscuridad se hacía más densa. La lucecita estaba demasiado lejos.

Aubrey Wairwood pensó—: «¿Por qué me estoy hundiendo?».

El doctor, sentado en el extremo de la ambulancia bajó la luz, se inclinó rápidamente.

La obscuridad se disipó.

Estaba en una ambulancia, camino de un hospital: y cuando su fiebre disminuyera y la conversación no lo cansara tanto mandaría a buscar a Christine para que la viera. El tiempo había pasado, tiempo suficiente para que ya pudieran encontrarse como viejos amigos, contentos de estar juntos.

(Continúa en la pág. 44



MONTAÑAS. LAGOS. RIOS. PLAYAS. RINCONES DELICIOSOS ENCONTRARA USTED A CADA PASO POR EL SUR DE CHILE

Adquiera hoy mismo un

BOLETO o ABONO DE TURISMO

que le ofrecen los Ferrocarriles del Estado y hará la jira más encantadora con toda comodidad y economía.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de Santiago, Bandera esq. de Agustinas, Tel. 85675 y 62229.

Valparaíso, Av. Pedro Montt 1743, Tel. 7091.

Ronda marítima

Cuando las naranjas eran
todavía
azahar
e Invierno no derretía
su boina de nácar frío,
¡ya te comenzaba a amar!

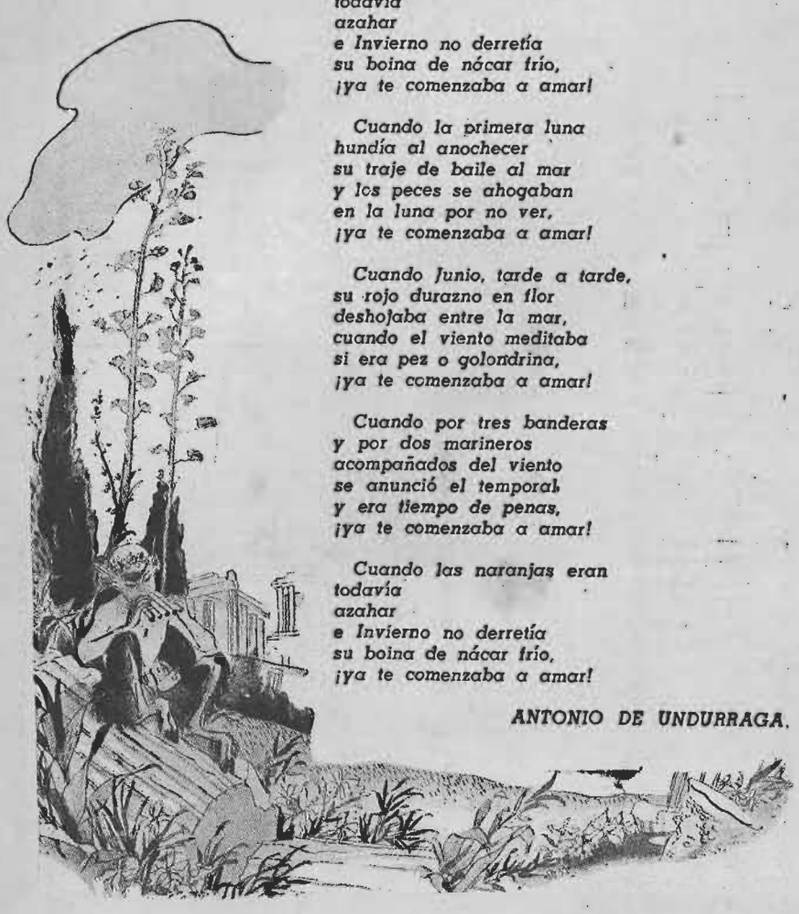
Cuando la primera luna
hundía al anochecer
su traje de baile al mar
y los peces se ahogaban
en la luna por no ver,
¡ya te comenzaba a amar!

Cuando Junio, tarde a tarde,
su rojo durazno en flor
deshojaba entre la mar,
cuando el viento meditaba
si era pez o golondrina,
¡ya te comenzaba a amar!

Cuando por tres banderas
y por dos marineros
acompañados del viento
se anunció el temporal
y era tiempo de penas,
¡ya te comenzaba a amar!

Cuando las naranjas eran
todavía
azahar
e Invierno no derretía
su boina de nácar frío,
¡ya te comenzaba a amar!

ANTONIO DE UNDURRAGA.



APRENDAMOS A QUERER DE VERAS

—¡Qué desgraciada soy! — me ha dicho Inés, dejándome ver su carita ingenua bañada en lágrimas.

La he mirado con asombro: apenas unos veinte años, un rostro simpatiquísimo y un cuerpo espléndido.

—¡No creo que nadie haya sufrido más! ¡Cuándo será el día que muera!

Y ha subrayado la última frase con un gesto trágico.

En realidad, Inés no ha sido feliz. Huérfana desde muy niña, ha convivido al lado de hermanas casadas, gruñonas y con hijos. No ha sabido del hogar acogedor, donde esperan con amor dos brazos maternales... no ha sabido de la palabra dulce, ni de la caricia que se ofrece desinteresadamente... En realidad que todo esto es muy triste y tiende a desalentar a cualquiera. Pero cuando se tiene veinte años y se poseen tantas prendas físicas y morales como Inés, es absurda tanta desesperanza.

¿Por qué desear morir cuando la juventud llama prometedora y enciende su tea en el corazón? No. Inés no debe desesperar. Debe esforzarse por luchar, por hacerle frente a la vida, y pensar que a no todos los seres les va a ofrecer a sus casas sus bondades.

Si se desea tener un hermoso jardín y no se trabaja para ello con esmero y no se siembran semillas de hermosas flores, nunca dejará de ser terreno baldío el sitio destinado para él, aun por muy buena que sea la tierra. Las plantas no florecerán si no se las riega continuamente. La vida, la belleza, el aroma, están latentes en ellas, pero no se manifestarán si una mano amiga no les presta ayuda.

En todos los caminos de la vida, la tierra fértil espera la mano que haga brotar de ella las plantas de verdor espléndido. Solamente falta un poco de buena voluntad. Y es casi seguro que en la vida de Inés hay muchas probabilidades que están esperando para manifestarse, para hacerle más luminoso el camino; pero ella no alcanza a verlas, porque prefiere lamentarse por lo que ya no tiene remedio.

Por muy sórdida que sea la vida de algunos seres, siempre tendrán oportunidades de mejorarla y de hacerla más placentera. La cuestión es saber querer, PERO QUERER DE VERAS; sembrar flores en nuestro camino, aprovechando todas las oportunidades que se presenten para ello. Lo demás es perder tontamente el tiempo en lamentaciones inútiles.

PERLA MARINO.



CHAMPÚ



JUNOL

ELIMINA LA CASPA,
LIMPIA Y FORTIFICA
LA CABELLERA



Señorita María Lira Benítez, hija del Intendente de Aconcagua, quien ofreció una comida a la oficialidad argentina que visita Valparaíso. (Foto La-Hitte).

Comentarios

Dos conocidas damas, dejándose llevar por su entusiasmo, no pudieron resistir a la tentación de pararse y, abrazadas frente al micrófono que utiliza el cabaret del Casino para sus transmisiones, pusiéronse a entonar las canciones de moda... Se supo que los auditores protestaron enardecidos...

Una señora llega a la ruleta y se sienta en punta y banca... Un señor distraído se ubica en la silla del lado. Indignada ella le dice: —¡Váyase! ¡No quiero verlo! —El, indiferente, replica: —Váyase usted, que yo no me moveré... Naturalmente que toda la mesa no notó y no fué poco azorada como tuvo que salir la exaltada dama.

Crónica Social

El martes pasado amaneció en Valparaíso la escuadra argentina, compuesta por nueve unidades, al mando del almirante León L. Scasso. Imponente era el aspecto que ofrecía la bahía, donde la flota lucía sus banderas de alegres colores. En Chile era esperada con ansias esta visita, ya que en anteriores ocasiones la oficialidad argentina ha dejado gratos recuerdos en nuestros círculos sociales. Innumerables son los festejos y recepciones que se les han brindado, sobresaliendo, entre éstas, la ofrecida por el alcalde, don Oscar Ruiz Tagle, y la gran comida organizada en su honor por el intendente de la provincia, don Fernando Lira Ossa y señora María Benítez de Lira. Su hija, María Lira B., una de nuestras niñas más chic y celebradas, contribuyó con su fineza a dejar un grato recuerdo en el espíritu de la oficialidad que nos visita.

LAS NOCHES DEL CASINO

Soberbio es el aspecto que nos ofrece el Casino de Viña del Mar en sus noches de gala. Con sus múltiples luces, destacándose sobre el fondo azul del mar, aparece a nuestra vista como la realización de un ensueño. En sus grandes salones decorados artísticamente, pasean nuestras elegantes su chic y su gracia proverbiales, lo que contribuye a dar a estas reuniones un aspecto de suntuosidad propio de los grandes balnearios europeos. En las noches últimas, en el cabaret, hemos podido observar la riqueza de telas y colorido que nos ofrece la moda actual, como asimismo su

FIESTA CAMPESTRE

Una simpática y original fiesta fué la que ofrecieron, en la semana pasada, en el fundo "Reñaca", los esposos Hamel Nieto, para festejar a las delegaciones militares extranjeras que nos visitan. En ella se trocó el habitual traje de etiqueta por tradicionales y vistosas tenidas campesinas, las que prestaron alegría y colorido al ambiente. La reunión se desarrolló en medio de un gran entusiasmo, rivalizando las asistentes en gracia y atractivo. Algunas se destacaban por su bien timbrada voz al entonar una cueca y otras, por su gracia chispeante al bailarla o por la habilidad para manejar la guitarra. Hubo, también, números campestres, entre los cuales llamaron la atención de los extranjeros, las famosas corridas de vacas, en las que aplaudieron con entusiasmo las proezas de los jinetes.



A una lucida ceremonia dió ocasión, en Nápoles (Italia), el matrimonio de la distinguida dama chilena María Pascal Lyon con el ingeniero, doctor en Química y director gerente de la fábrica de celulosa en Nápoles, señor Ernesto Salvatore. La boda, a pesar de ser estrictamente en privado por reciente duelo de la novia, reunió un grupo de los más distinguidos personajes chilenos residentes en ésa, como a grandes per-

SEAMOS SENSATAS

LOLITA ha entrado disparada y, antes de que salga de mi asombro, me ha espetado ex abrupto:

—¡Felicítame! ¡Me caso!

—¿Con Eusebio? — he preguntado aludiendo a su última conquista.

—No. Con Alfonso.

—¿Con quién? — he insistido, sin poder dar crédito, creyendo haber oído mal.

—¡Con Alfonso Ruiz! ¡Lo adoro!...

Pero, ¿es ésta la misma chiquilla que ayer me aseguraba que pololeaba con Eusebio para olvidar a Juan, que era su único amor? ¿Es posible que hoy se haya comprometido con Alfonso Ruiz?

Esta disparatada actuación que la "loca de la casa" hace de las niñas, que no se detienen a meditar, que no se preocupan de valorar sus actos y creen que la vida es un film cinematográfico, que ha de tener un delicioso epílogo, son las que están tejiendo con sus propias manos la red de su desventura.

Detestar hoy lo que se quiso ayer; no meditar en la trascendencia de actos que van a envolver toda una vida, es una locura que no tiene perdón. Además que lleva consigo el castigo, una muchacha con un gusto de tantas facetas, está dando prueba de un gran desequilibrio mental.

Hay que educar la mente y "aprender" a saber querer, a saber gustar de los seres y de las cosas, hoy, mañana y siempre. La muchacha que hoy se vuelve loca por el sombrero que compró y contempló extasiada una tarde en el centro y al día siguiente lo cree detestable, debe ponerse en guardia y tratar de acrecentar su voluntad que está flaqueando lastimosamente.

Además que esta variación súbita del gusto trae consecuencias funestas para el bolsillo, deja en el alma un sedimento de amargura, de inestabilidad, que relaja el sistema nervioso a causa de una constante preocupación.

—¿Qué traje me haré? ¿Me gustará mañana?...

La irresolución hace más víctimas de las que se cree. Y las muchachas que cuando toman una determinación es para obrar alocadamente como Lolita, asombran a todos por lo inesperado de ella, haciendo que la balanza se incline desfavorablemente a su lado, y que mañana tengan que lamentar una decisión tan esporádicamente tomada.

Hay que ser más sensatas, meditar sobre nuestros actos y no cortar por el camino que mejor nos parezca en un momento dado.

P. M.

SEÑOR COMERCIANTE:

¿Ha medido Ud. el grado de importancia que tiene la propaganda que hace

C. B. 114 RADIO DEL PACIFICO?

Esta estación cuenta con el más crecido número de auditores que saben apreciar la variedad y seriedad de sus programas.

GANE DINERO AVISANDO EN

C. B. 114 RADIO DEL PACIFICO

Estudio y Dirección Comercial en:

Huérfanos 1153 Casilla 627 — Teléfonos: 66657 y 66764.

Princess Louise presenta



POLVOS PARA LA CARA EN OCHO MATICES PERFECTOS!

Después de innumerables investigaciones, consultas a doctores y dermatólogos, los Laboratorios PRINCESS LOUISE lograron producir lo que es hoy día su famoso "face powder".

De moléculas increíblemente finas, superan a cualquier otro polvo facial. No contienen grasa o aceites y por lo tanto no empastan la cara, ni obstruyen los poros, uniéndose perfectamente al cutis dándole una tersura delicada, fascinadora a la vista y aterciopelada al tacto.



Use Ud. los polvos faciales PRINCESS-LOUISE. Viene en ocho matices perfectos. Escoja Ud. el que sea más apropiado para su tipo.

PRINCESS *Louise*

FACE POWDER

Importadores, DAVIS & Cía.



El fantasma

Por Henri Bordeaux

La hermosa señora de Arboise, esposa de un distinguido diplomático y representante en la Sociedad de las Naciones, salió del baile con el señor De Theil, que, según se decía, la cortejaba desde su llegada a Ginebra. Cuando abrió la puerta del primer taxi estacionado frente al hotel, se echó bruscamente hacia atrás, ahogando un grito de espanto, y hubiera caído si el brazo seguro de su compañero no la hubiese sujetado.

—¿Qué pasa? — le preguntó, estrechándola contra él un poco más de lo necesario para mantenerla en equilibrio.

Y quiso introducirla delicadamente en el auto. Pero ella rehusó:

—¡Allí no!

Sin insistir — porque conviene someterse al capricho de las mujeres — volvió a cerrar la portezuela y tomó el taxi siguiente, dando al chofer la dirección de uno de los más grandes hoteles, donde descendieron los dos. Theil encontró en la mujer una hostilidad tan imprevista que lo asombró.

—La siento helada y contraída. ¿Ha visto usted algo espantoso en ese coche?

—Sí. He visto... ¡a mi marido!

—¿A su marido? ¿Bromea, Matilde? Nosotros mismos lo hemos despedido ayer en la estación.

—Sin embargo, lo he visto aquí.

—Es imposible. No ha podido ver usted en el interior del coche, sino a un chofer adormecido.

—Le digo que lo he visto.

—Volvamos.

Y De Theil, impacientado, ordenó dar media vuelta hasta el dancing. Pero el auto fantasma ya no estaba allí.

—¿Podría su marido conducir un automóvil en Ginebra, mientras los ministros lo reciben en París? ¿Tiene el don de la ubicuidad?

—No se ría, se lo ruego. Mis ojos no han podido engañarme.

—¡Oh, no!

El regreso fué casi silencioso. De Theil la condujo hasta el departamento que ella ocupaba:

—No puedo dejarla, mi querida amiga. No debe pasar sola esta noche, con esa alucinación que todavía la hace temblar.

—No entre.

En vano De Theil desplegó la más cálida elocuencia... Todo fué inútil y debió abandonar la empresa que tantas horas le había costado ya.

Al día siguiente — un jueves—, la señora de Arboise, que había dormido muy mal, se hizo llevar los periódicos de Ginebra. Leyó la sección extranjera: a las seis de la tarde, el miércoles, su esposo había sido recibido por el Consejo de Ministros; y había sido citado para la misma hora del jueves. De Theil tenía razón, sin duda: había sido el juguete de una alucinación. ¿Qué pensaría Theil de su comportamiento? Justamente la esperaba ahora para saber de su salud. Le recibió en la antecámara con una singular afabilidad.

—Y bien — preguntó el diplomático—, ¿se ha convencido usted? Los diarios de esta mañana la habrán tranquilizado.

—Sí — convino ella—: debo rendirme a la evidencia. Mi marido no puede estar a la vez en Ginebra y en París. Y, sin embargo, lo he reconocido en ese auto, tal cual lo veo a usted ahora.

—Porque estaba pensando en él.

—No pensaba en él. Si lo hubiera hecho, mi sorpresa no hubiera sido tan grande. Le debo una reparación...

—Iremos esta noche al baile, otra vez. Y volveremos juntos... A menos que...

Ella sonrió burlonamente:

—A menos que mi marido esté todavía allí.

Por la noche, cuando salieron juntos del dancing, ella no se apuró y esperó que él mismo abriera la portezuela del automóvil. Pero de golpe. Theil la cerró de nuevo, bruscamente, y volvió hacia la compañera su semblante descompuesto:

—¡Está allí!

Huyeron a lo largo de la calle, sin mirar a ninguna parte y entraron cada uno en su casa. El miedo, como un buen cirujano, se oponía tenazmente a su delito.

Dos días más tarde, habiendo concluído su misión diplomática, el señor Arboise regresaba a Ginebra a ocupar su puesto en la Sociedad de las Naciones. Su mujer, cediendo a una atención conyugal que fué muy comentada, fué personalmente a esperarlo a la estación. Constató que bajaba del rápido y se aseguró de que esos brazos que la estrechaban eran de carne y hueso.

—¿Eres tú, verdaderamente? —dijo.

—¿Y lo dudas, acaso?

—Casi antes de verte... Pareces fatigado.

—Los asuntos... El viaje... Tú también pareces cansada. El baile, sin duda. Apostaría que has ido todos los días a bailar al dancing.

—Las dos primeras noches solamente.

—Te he visto.

Ella lo miró con terror:

—¿Que me has visto?

—Claro. Tal cual te veo en este momento. Es algo muy extraño, por cierto.

—Cuéntame, por favor.

—No tiene importancia, Matilde. Me tomarás por un marido celoso. ¿Te he dejado entrever algún día que esos bailes en el dancing me eran profundamente desagradables?

—¿Desagradables?.

—No te lo he dicho. Pero hubiera querido pedirte que no fueras.

—¿Podrías privarme así de un placer?

Arboise sonrió con deferencia. Y entretanto ella pensaba en el placer de que iban a privarla. Pensaba en De Theil.

—Supongo también que él te acompañaba...

—¿Quién? ¿Y adónde?

—De Theil. Al baile...

Matilde enrojeció por una falta que aun no había cometido:

—Sí, en efecto. Pero, ¿cómo lo sabes?

—Ya te he dicho que te he visto.

Esta vez la señora palideció, y la agitó el mismo estremecimiento de aquella noche.

No podía seguir más tiempo así.

—¡Dime la verdad! — reclamó en tono casi solemne.

—Es muy simple. Pensaba en ti esa noche, miércoles. Te apareciste frente al dancing. Llevabas tu tapado malva.

—¿Y qué pasó? — preguntó ella anhelante.

—Algo extraño. Abriste la portezuela del coche y retrocediste. Tu cara atestiguaba un terror mortal. Y luego las imágenes se me confundieron. No vi nada más.

—¡Entonces, era cierto! — suspiró Matilde, confundida.

—¿El qué, Matilde?

—Que estabas en el "auto".

—¿Yo?

—Sí, tú. Te he reconocido perfectamente .

—¿Cómo he podido estar en Ginebra el miércoles en la noche, si a las seis de la tarde estaba en París en el Consejo de Ministros?

—Ya sé que es imposible. Y, sin embargo, te he visto. La prueba es que tú también nos has visto.

—Eso se llama telepatía, Matilde. La imagen franquea las distancias. La evocamos y se nos aparece.

—¿Y al día siguiente? —preguntó ella—. ¿Tuviste nuevamente una visión?

—Escucha, Matilde; escucha. Procedamos por orden. Tú dices que me viste esa noche. Y me parece que fué sin agrado. ¿Qué hiciste luego?

—Me encerré bajo doble llave. Pero háblame del día siguiente... ¿Volvió el fantasma? ¿En el mismo sitio?

—Sí. Te veía mal, esta vez. Te escondías. No sé qué les asustó; pero De Theil se puso a correr como si lo llevara el diablo.

—Sí —asintió ella—. Tuvimos miedo.

—Pero, ¿por qué?

—Por ti. De Theil asegura que te vió dentro del «auto». Es inexplicable. Y yo he pasado dos noches en medio del terror.

—¿Y de la soledad?

—¡Claro! Ahora tengo miedo de ti, de mí, de todo lo que nos rodea.

No se atrevió a apretarse contra él, que parecía impresionado por la extraordinaria aventura.

... ...

De Theil comenzó a cansarse de su persecución sin perder del todo sus esperanzas. Y Arboise pensó melancólicamente: "El miedo me la ha devuelto".

(Continúa en la pág. 44)



Típico patio español, en Cuzco.

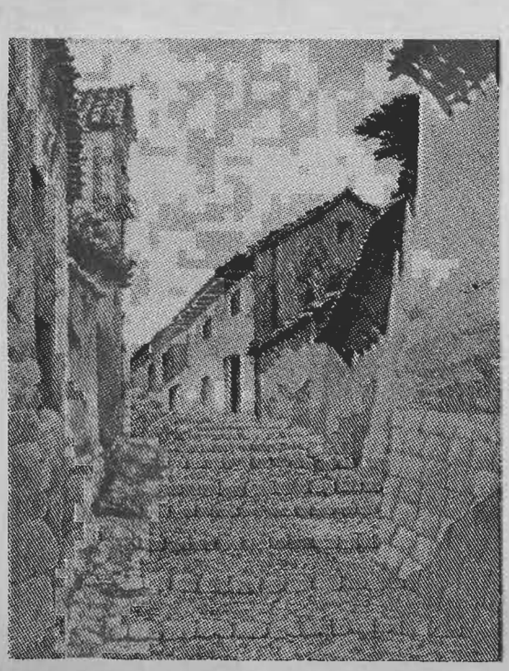
La exposición del pintor Federico Zabala en el Casino de Viña del Mar

ACTUALMENTE se encuentra abierta, en dos salas especiales del Casino de Viña del Mar, la interesante exposición de cuadros al óleo del eximio pintor español Federico Zabala.

Como es sabido, el pintor Zabala realizó un viaje al Perú llevando un copioso y selecto conjunto de paisajes chilenos, que exhibió en Lima con un éxito pocas veces superado. Aparte del aplauso unánime de la prensa limeña, la exposición fué totalmente adquirida por la sociedad peruana.

De regreso al país, Zabala presenta esta nueva exposición, en la cual figuran los paisajes más característicos de la tierra hermana, como asimismo, lugares históricos, especialmente del Cuzco, ejecutados con el talento y la maestría que todo el mundo le reconoce.

El éxito obtenido por el reputado artista en su exhibición de Viña, es sólo comparable al que obtuvo en Lima. La prensa de Valparaíso ya ha hecho mención, en forma por demás elogiosa, de los altos valores pictóricos que brillan en estos cuadros, en los cuales el maestro español ofrece un panorama interesantísimo de esos sitios llenos de belleza legendaria, que tanto abundan en la antigua tierra de los incas.



Nombre curioso es el que se da a este paraje, reproducido en la tela por el pintor Zabala. Lo llaman "Atosaijcuchi", lo cual, vertido del quechua al español, significa "cuesta que cansa al zorro".

AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes| watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO

Se especifica 1,000 H. con 18% en menos cuando hay 10 lamparillas en prueba.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps	7,33 lúmenes| watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274.9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B°
L. ALTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:
GIBBS & CO.

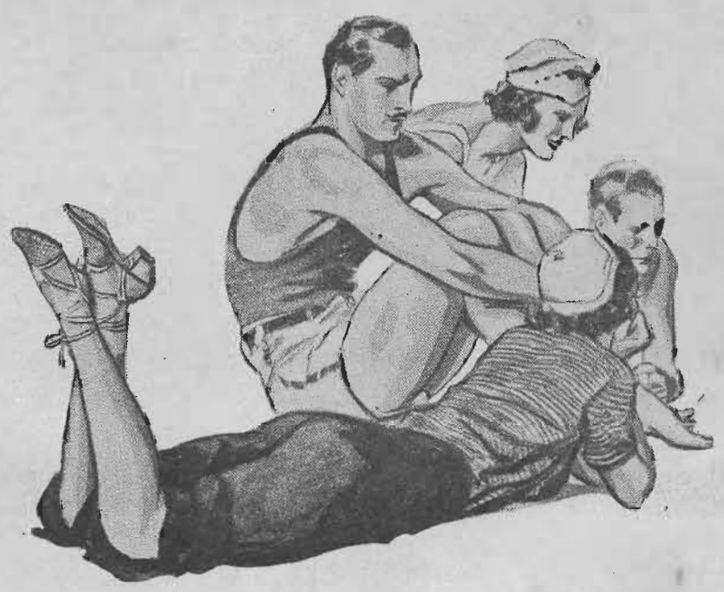


La DAMA distinguida

usa en su tocador
JABON BORAXOL Y
AGUA DE COLONIA
QUIMERA.

JABON
BORAXOL
Y AGUA DE COLONIA
QUIMERA

Viñamarina



PASEANDO una de estas mañanas por la playa de Miramar, el amigo que me acompañaba —fino psicólogo y gran conocedor de estos pagos—, señalándome un lujoso autoplano, que tomaba colocación en la línea de carruajes, me dijo en tono convincente:

—He ahí una auténtica viñamarina.

Miré, por supuesto, con viva curiosidad... No era, sin embargo, para darse por satisfecho. Tras los vidrios del auto sólo alcanzaba a precisar el dibujo esfumado y lánguido de una cabeza y de un busto distinguidos. Todo lo hermoso que se quiera para una visión; pero no lo suficiente en detalles, para un juicio estético.

Algo decepcionado, quise oponerle a mi amigo las reflexiones que entonces se me ocurrieron:

—Sí; es una mujer bella... como la puedes encontrar en cualquier parte... No creo que sea nada excepcional. Además, para serte franco, tampoco entiendo eso que me has dicho de que esta señora "es una auténtica viñamarina"...

Me clavó mi amigo su más fiera mirada de psicólogo.

—¿Qué cosa es lo que no entiendes?

—Eso de viñamarina "auténtica". ¿Hay acaso viñamarinas que no sean auténticas?

—Por supuesto.

—El "por supuesto" ¿significa que las hay falsificadas?

—Sí, señor.

—¿Lo dices en serio?

Levantó la mano derecha con el índice erecto, en actitud pedagógica y, ya en alto, lo volvió de súbito hacia abajo, en enérgica afirmación vertical, al igual del "Horacio" de Rebeca Matte.

—Profundamente en serio.

En ese instante, el chofer del lujoso autoplano, dejaba su asiento y abría, con servil atención, la portezuela del coche.

Al descender la dueña, su silueta, que a través de los vidrios aparecía como en penumbras, se aclaró de luz, de cielo y de mar.

Un espectáculo maravilloso surgió de pronto y se hizo poema en medio de la decoración solar de la mañana.

Naturalmente, esa mujer no era de ninguna "otra" parte. Esa mujer tenía que ser lisa, sencilla y fatalmente de Viña del Mar. Ni Londres, ni París, ni Viena, ni Berlín, ni Buenos Aires, ni aun dentro de casa, cualquiera otra ciudad de Chile podía producir un ser semejante, hecho de armonía universal, de paisaje de "it"...

Alta, rubia, la nariz pronunciada y de aletas angostas; los ojos grandes, almendrados; la cara marfileña, muy ligera, muy ligeramente tostada por el sol; las manos y brazos con mucho garbo, pero amaestrados como las serpientes de un circo de ensueño. La boca ancha, sin llegar a lo Joan Crawford, enmarcando en dos pinceladas maestras de tentación y brillo pecador, la doble hilera separada, de unos dientes intactos, con no sé qué extraño sensualismo, prodigados por ella en sonrisas discretas, mientras acariciaba la cabeza de un niño...

Dejó la vereda ribereana y bajó hasta la misma arena de la playa. Tenía el paso ágil y el andar ondulante, firme. Algo de aristocrático atletismo había, sin embargo, en su figura. Adivinábase en la diestra de aquella mujer la raqueta mimbrada, que se entretiene por solaz sin trascendencia, en las canchas de tennis. Veíasele, también, invisible y arreglado a las formas inquietantes, el pantalón de montar, el más correcto y elegante pantalón de montar...

A pesar de estos detalles varoniles, que aguzaban en arista de magra dureza algunos detalles *malgré tout* de imperiosa armonía, esa viñamarina "auténtica" era, con todo lo dicho, una decoración de acuarela. En un minuto, junto al mar, diríase que se confundió con el paisaje y que el rumor de las olas, el aire, la arena, el agua verde, la atmósfera misma de jubiloso paganismo, formaban parte de su naturaleza.

No pude contener mi recóndita admiración, y le expresé a mi amigo, sin regateo, lo que me dictaba el pensamiento:

—La vida no da más...

—Tienes razón —me respondió—; y si tú las conocieran con cierta intimidad, harías más definitivo ese juicio volandero.

—¡.....!

—Una viñamarina auténtica es un prodigio de eurítmia actual y mundana. Es muy siglo XX y de un personalismo extraordinario. Su vida íntima está distribuída como los interiores de las casas modernas, con gran sencillez de líneas y un marcado ahorro del espacio, que en la práctica se traduce en un ahorro de tiempo.

"Esta comparación de la viñamarina con las realidades de la arquitectura de hoy —continuó mi amigo—, es la que más se hunde en mis ideas. Pequeños barcos con estrictas reparticiones, que reducen el movimiento interior a grados que nuestros abuelos nunca habrían podido imaginar, por imposibles, las casas modernas son, sin embargo, de un preciso confort. Es lo que necesita la fugitiva vida casera de hoy. Naturalmente, si tú quieres permanecer en estos chalets más del tiempo necesario para almorzar, comer y dormir, te vuelves loco. El pequeño espacio edificado se te transformará en una jaula. El aire escaso principiará a fatigarte los pulmones. Te zumbará la cabeza. Sentirás mareos. De pronto, como ante la inminencia de la muerte, experimentarás unos irresistibles deseos de lanzarte por la ventana... Y saldrás disparado, por cualquier parte, aunque sea arrojándote al vacío.

"Sin embargo, una vez en la calle, pensarás inmediatamente de distinto modo. Encontrarás que la presencia del edificio es agradable; que sus líneas son de cierto infantilismo matemático, cuyo encanto está en la sencillez. Nada de retorcimientos ni de empalagosos dibujos churriguerescos. Nada de sobrepujo ni mampostería de alfeñique. Líneas puras, verticales y horizontales, como cuaderno cuadriculado, que espera impaciente la inminencia de una sinfonía numérica...

"En estos curiosos barcos de tierra, amarrados a la inquietud de las ciudades de nuestro siglo, el hombre actual hace el viaje de su destino en reducidas horas intermitentes. El resto de la jornada, la mayor parte de la jornada, la tiene que hacer en la calle.

"Para el hombre actual, la calle es un verdadero mundo; como para el hombre de las generaciones anteriores, la casa, el hogar, era la verdadera razón de su existencia.

"Una casa de hoy, es más un motivo decorativo que un *home*. Sus mismas características arquitectónicas empujan a la pareja matrimoniada hacia el bullicio exterior...

"Ahora bien, ni más ni menos que sus mononos edificios de juguete, es la manera de ser de las figulinas cuyo elogio intento. Eso que nosotros llamábamos la vida en común, ha desaparecido en gran parte para ellas. Su desarrollo personal, hecho, en cierto modo, a la manera deportiva, al aire libre, le ha dado los perfiles más señalados de la independencia. Fuma, bebe, juega bridge. Tiene su grupo de amigas y amigos predilectos que nada tiene que hacer con el grupo de amigas y amigos predilectos del dueño de casa; amenaza con divorciarse cuando la molestan mucho; especula en la Bolsa; lee a Freud, es decir, compra los libros de Freud; es *bolchevigue* por *posé* y conservadora por convicciones; dice chirigotas del clero y comulga con frecuencia; discute sin interés y se enoja con énfasis; sabe poco y piensa menos, no por falta de inteligencia, sino por una profunda pereza de ideas, y, sobre todo, porque su vida de acción ágil, danzarina, deportista, pasional, no le deja tiempo para nada.

"¡Uy qué mujer...!, dirás tú.

"Tremendo error el tuyo, si opinas de esa manera.

"Esta mujer, si resulta inconfortable en la intimidad —como las casas modernas—, es, en cambio, como camarada, como amiga, profunda, irremisiblemente encantadora. Y es de tal fuerza, de tal penetración y envolvimiento, el perfume de encanto y sortilegio que derrama de todo su ser... que tú, conociéndola, *no podrías cambiarla por ninguna otra mujer*".

Mi amigo guardó silencio, y yo reflexioné algunos instantes. Luego le pregunté:

—¿En qué se diferencia la "auténtica" viñamarina de la que no lo es?

—Muy fácil: la auténtica viñamarina es la que acabo de describirte. La otra, aunque haya nacido en Viña del Mar, es hija de la antigua escuela clásica; mujercita, que, muy chilena, dentro de sus normas y rigidez tradicionales, se aburre muy dignamente en no importa qué ciudad de la República, como Tukankamon en su urna.

—Ya voy comprendiendo mejor tu punto de vista...

—¿Un pitillo?

—Gracias, fumo cigarros.

Encendía un "Directorio", cuando, como emergiendo de las olas, pasó de regreso la linda viñamarina, ahora en amena charla, en el más puro idioma de Tennyson, con un fornido hijo de Albión.

Movía yo la cabeza, cuando mi amigo exclamó displicente, mientras me tomaba el brazo, arrastrándome camino de la ciudad.

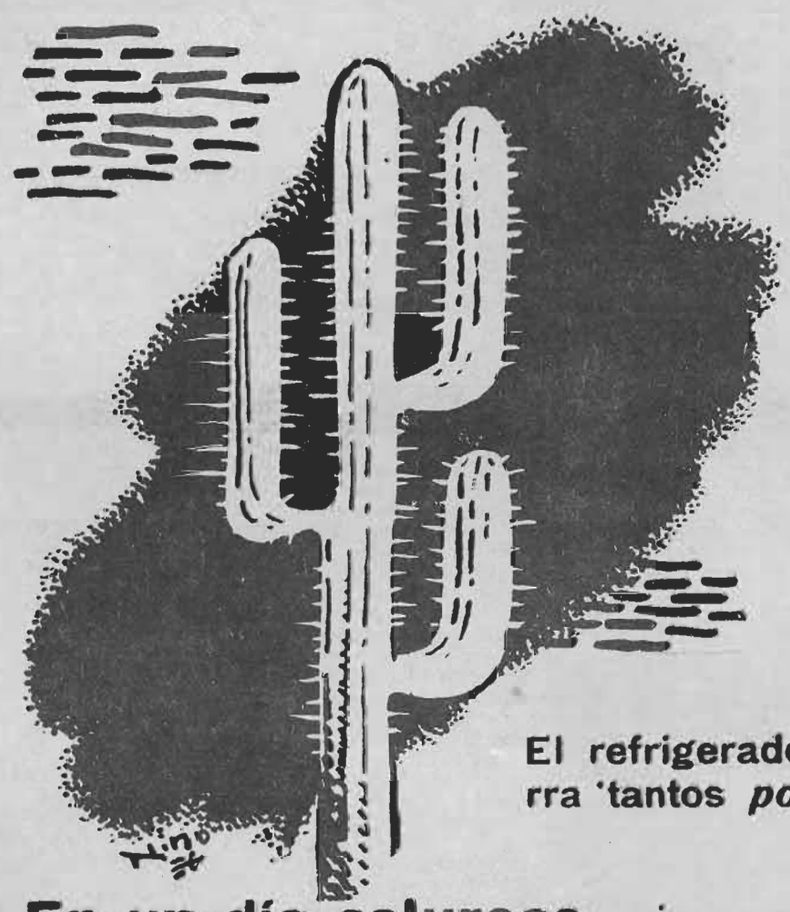
—¡Oye!... olvidé advertirte algo muy necesario...

—Habla.

—Casi siempre la "auténtica" viñamarina, no es de Viña del Mar...

A. H.

FRESCO EN VERANO



El refrigerador eléctrico encierra tantos *posibles agrados*...

En un día caluroso...

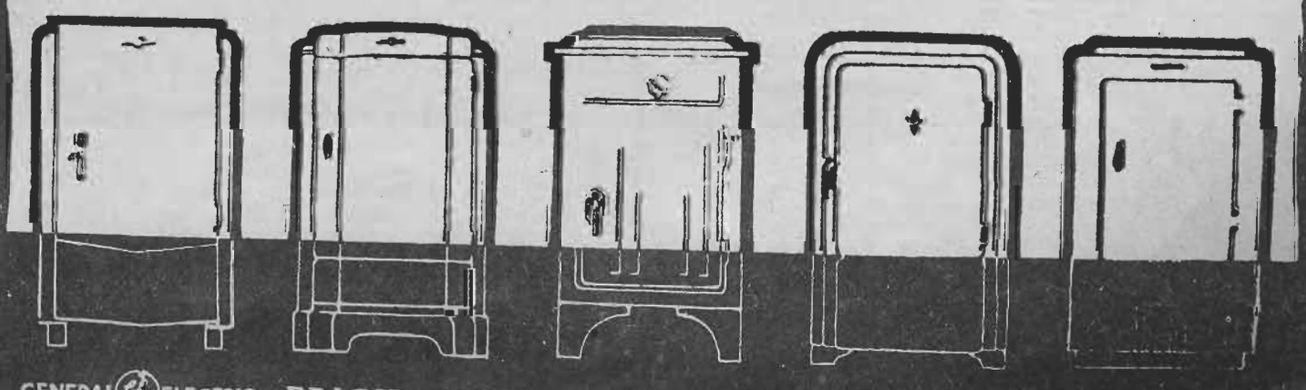
...las bebidas frescas...
...los postres helados...
...las frutas y verduras tiernas...

... y además la seguridad de que todos los alimentos: huevos, carnes, pescado, leche, mantequilla, etc., se conservan en perfectas condiciones,

El que ha usado una vez un refrigerador eléctrico, no puede prescindir de él nunca más.

Grandes facilidades de pago

Visite los Almacenes de los Importadores y la Compañía Chilena de Electricidad



GENERAL ELECTRIC FRIGIDAIRE

LA MUJER FRENTE A LA VIDA

La vida de la mujer en la hora actual corre junto con la del hombre en las grandes obras del cerebro y del espíritu. En la información diaria en toda obra a favor de la humanidad, ya sea en su aspecto social, intelectual o artístico, surgen por todos los países del mundo nombres o agrupaciones de mujeres. Reseñar en breves líneas algo de esa actividad de la mujer en todos los campos del progreso humano es lo que pretendemos en esta crónica semanal.



MARIA SAUTET, MADRINA DE CUARENTA REGIMIENTOS

Cuando una autoridad francesa dijo hace pocas semanas que se preocupaba de dar una vejez tranquila y de bienestar a María Sautet, muchos corazones de ex combatientes de la Guerra Mundial se conmovieron. Y hombres que formaron en diversas unidades del ejército recordaron con emoción a la noble dama que había sido hasta el fin de la Guerra Mundial la madrina de cuarenta regimientos.

En 1914, cuando estalló la guerra, ella era una millonaria y se propuso ayudar a los soldados que iban a combatir por la patria. En poco tiempo repartió seis millones de francos aquella dama que era la madrina de soldados de cuarenta regimientos y que había enviado para éstos a las trincheras más de un millón y medio de paquetes de obsequios. Recibió múltiples honores y felicitaciones.

Cuando terminó la guerra se encontró sin un centavo. Vendió todo lo que tenía y se retiró a vivir silenciosamente. Un día no tuvo con qué mandar de compras y fué a pedir hospedaje a un asilo de ancianos. Un repórter fué quien la descubrió hace poco y logró se diera a esa noble mujer una justicia que ella ni siquiera había pedido.

PREMIOS EN POLONIA

Las obras literarias que el año último conquistaron los premios literarios en Polonia, eran en su totalidad escritas por mujeres. El Premio Nacional le fué otorgado a Sofía Nalkowska. El de la Academia de Literatura y los otorgados por las ciudades de Varsovia, Cracrovia y Vilna fueron ganados por María Dombrowska, Aniela Gruszezka, Pola Gojawiczynska y Kazy Illakowicz.



UN SHERLOCK HOLMES FEMENINO

El periódico "Shanghai Shimbun" ha dado la noticia de la creación de un cuerpo de policía femenino en aquella ciudad china. La Municipalidad ha organizado esa brigada que será mandada por una joven de 19 años, llamada Wu Yu Mei. Se trata de una mujer de extraordinario arrojo y quien, habiéndose apasionado por las lecturas occidentales sobre detectivismo, decidió realizar ensayos en la gran ciudad oriental. Y fué así cómo un día ofreció sus servicios a la policía y dirigió una pesquisa interesante contra una banda de ladrones que tenía alarmado al barrio en el cual su padre poseía un negocio. La joven en la lucha con los bandidos logró detener sin ayuda de ningún policía a nueve de los principales. Esto le valió la designación de oficial de policía y ahora la misión de organizar la policía femenina de Shanghai.



CORAZON DE MUJER

La obra teatral que en estos momentos hace furor en Berlín es escrita por una mujer. Su autora es Carlota Wissmann y la pieza se llama "No me prometas nada", y se representa por Mariana Hoppe y Víctor de Kowa en el Teatro del Estado.

El argumento de esta comedia es la historia de un joven pintor que acosado por la miseria decide hacer pasar a su mujer como la autora de los cuadros que él no ha podido hacer triunfar. Ella consigue atraer la atención del público hacia la primera exposición que abre y todos sus cuadros son vendidos. Se le piden trabajos y pronto obtiene premios. Y ocurre que mientras el mundo intelectual y social que la rodea la mira como un genio, a su esposo lo juzga como un mediocre o un imbécil. El corazón de la mujer se retuerce de dolor ante ello. Su triunfo se le hace odioso ante aquel sacrificio. Y es así como un día, sin atender los ruegos de él, ella renuncia a la farsa. Marido y mujer vuelven a encontrarse en una situación económica difícil, pero la felicidad vuelve al hogar donde cada uno ocupa su sitio verdadero.

VENDEDORAS EN LAS TIENDAS

En estos días han celebrado las vendedoras de algunas tiendas de París el centenario del trabajo de la mujer en el mostrador de los grandes magazines. Fué, en efecto, en el año 1837 cuando se vieron aparecer en las tiendas de la gran ciudad las graciosas vendedoras. Es cierto que tres años antes habían aparecido en algunos negocios de refrescos unas lindas muchachas que atendían al público, pero aún faltaba tiempo para que las jóvenes se decidieran a emplearse en las tiendas. Hasta entonces sólo alguna joven propietaria del negocio se había atrevido a atender a la clientela tras el mostrador, pero hace sólo un siglo que un grupo de niñas empleadas invadió las tiendas, especialmente las de vestidos y sombreros para damas.

Los grandes magazines fueron dando ocupación a las jóvenes en diferentes secciones y así fué como muchas al retirarse de allí llegaron a negocios en menor escala a pedir un puesto en el mostrador aún para atender sastrerías y sombrererías para hombres.

ARTISTAS EN TAMBOR

Han debutado recientemente en un teatro de Londres con éxito unas jóvenes tocadoras de "tambor", o sea una especie de bandurria usada por las mujeres persas en sus salones para alegrar la velada familiar. Aquellas artistas se han presentado como niñas persas, pero luego se ha sabido que en realidad no lo son. Esto les ha valido un mayor éxito pues los entendidos en la música persa declaran que esas ejecutantes lo hacen tan maravillosamente como las artistas de Persia.

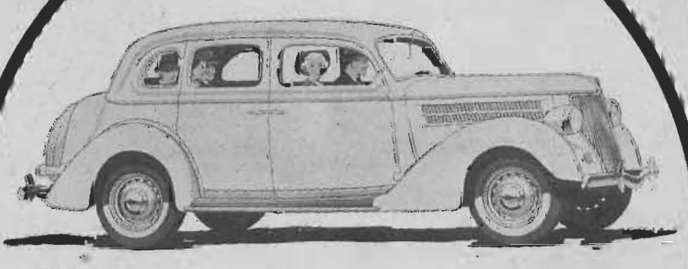
VOTO EN LA INDIA

En la conferencia panindiana que se reunió en Vizagapatam, fué lanzado un manifiesto en el cual se exponía el programa que defenderían las candidatas lanzadas por la asociación. En este programa figura la igualdad social y legal para la mujer, la abolición de los matrimonios precoces y de la poligamia, la protección de la maternidad y de la infancia. En el dominio de la política general las mujeres de la India piden la supresión de las restricciones que afectan a ciertas castas, la reforma de la educación, medidas de bienestar social y libertades cívicas.



EL MEJOR SERVICIO MECANICO,
LA MEJOR ATENCION DE REPUESTOS
Y LOS MEJORES NEUMATICOS
le proporciona la
ESTACION DE SERVICIO

DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO Ford



Pedro Medina

ALAMEDA

Teléfonos:
Autos y Neumáticos. 80506
Estación de Servicio y

LA FAUNA ENTRA EN ACCION



No sólo las personas son actores en Hollywood. Muchos animales figuran en los estudios y a veces resultan más fieles intérpretes que los propios artistas; por lo menos, la naturalidad nadie se la puede negar. Este hermoso animal premiado en una exposición, se deja conducir por Virginia Gery, a los estudios de Metro.
(Foto M. G. M.)

Los pavos llevan a la pantalla su empaque orgulloso y altanero.
(Foto Columbia).



La costa del Noroeste de los Estados Unidos está sembrada de pequeñas tiendas de anticuarios. Pero por cada tienda que existe en dicha región, en los alrededores de Hollywood hay cuatro o cinco. La mercancía es similar en ambas regiones con una superabundancia de tornos de hilar, braseros y utensilios de pesca en las regiones del Este. En California, sin embargo, no se desperdicia un solo objeto que pueda pasar por una antigüedad.

En el momento en que un californiano se dispone a desprenderse de una silla rota, una botella quebrada o un sombrero viejo, le invaden las dudas y, por lo que pudiera ser, lo somete a la inspección del anticuario más cercano a su casa. En Hollywood no existen los traperos, los que había se han convertido en anticuarios. Con una sola mirada pueden decidir si el objeto es util o no para la cinematografía.

En Hollywood existen agencias que alquilan sombreros viejos, caballos averiados, automóviles anticuados y muebles de todas las épocas. Existen también las que alquilan perros, serpientes o pájaros amaestrados. Un individuo vive a costa de un pingüino amaestrado, otro come gracias a un pez que saca la cabeza del agua para morder a las personas. El dueño del pingüino gana $ 125 cada semana que su animal trabaja; el del pescado gana $ 175, pero sus servicios se requieren con menos frecuencia.

Uno de los artículos más raros de Hollywood es un esqueleto que su poseedor encontró hace años en México. Hace cosa de dos siglos la osamenta se albergaba en el cuerpo de un indio que probablemente no había logrado ganar cincuenta dólares en toda su existencia. Pero ahora, el esqueleto produce esta suma cada vez que trabaja para su nuevo dueño. Todas las películas de misterio y de crímenes horripilantes o las parodias de éxitos como "El gabinete del Dr. Caligari" emplean a este esqueleto cuyo prestigio es muy superior al de sus varios competidores.

El único halconero que existe en el Oeste de los Estados Unidos es un ciudadano de Hollywood que se dedica a alquilar sus aves a las compañías de cine. Los halcones están admirablemente amaestrados y se comportan con la dignidad e inteligencia de sus antepasados cuyas hazañas eran el orgullo de sus aristocráticos dueños.

Aunque los esqueletos y los halcones no están en continua demanda, cuando un director los precisa son insustituibles. Cecil B. De Mille es el mejor cliente del halconero. La Paramount, por razones inexplicables, es la compañía que alquila más telarañas. La cría de telarañas es un arte. Para ello se requiere cierta clase de arañas y cierta habilidad para hacerlas trabajar. Además existe un secreto para rociar las telarañas con un líquido que las mantiene brillantes y resistentes. El monopolio de esta industria está en manos de un hombre. Otro individuo cosecha musgo destinado a dar el toque adecuado



Buck, el perro actor, es muy sensible a la música.

TAMBIEN LAS ESTRELLAS CONOCEN



Gary Cooper, en Africa, sufrió una curiosa experiencia..

Las estrellas de Hollywood no son excepciones a los extraños sucesos que ocurren en la vida de otras personas, esas cosas irreales, inexplicables que hacen creer en una telepatía mental.

Las estrellas a quienes han ocurrido estos hechos no pueden explicar su causa. Pero cada una de ellas asegura que tales coincidencias, o advertencias psíquicas, les acontecieron a ellas mismas y que, a su vez, desde aquel día, su existencia sufrió su influencia. Veamos lo que nos cuenta Ida Lupino:

El pasado verano, Ida Lupino visitó a un quiromántico, en Santa Mónica. Era un hindú, de cerca de setenta años, de apariencia aristocrática, con un lunar bajo el ojo derecho. Acariciaba distraído un gatito cuando hicieron pasar a Ida a la sala donde él se encontraba; pero su despreocupación desapareció inmediatamente que la vió.

—¡Hola, jovencita!—exclamó.—¿Dónde se encontraba en todo este tiempo?—Luego, una sombra pasó por sus ojos y dijo: —Dispénseme. La confundí con una persona a quien conocí hace mucho tiempo y olvidé que ya no debe ser joven. ¿Me permite su mano?

Ida Lupino extendió su pequeña mano blanca.

—Su madre —prosiguió el hindú— ¿no era una actriz? ¿Y no se llamaba Constance Emerald?

—En efecto, convino Ida. Y ahora ya sabía ella quién era el hindú. Había oído contar muchas veces a su madre un incidente que le ocurrió, treinta años antes, en una esquina de Piccadilly Circus...

Todo aquel día, la madre de Ida Lupino había estado visitando empresarios. Gastados sus últimos centavos, no se decidía a regresar a su casa sin una buena noticia. Esperando que se detuviera el tránsito, sintió que alguien la tocaba levemente en el hombro y, al volverse, vió a un hindú de algunos cuarenta años, de aspecto aristocrático, con un lunar bajo el ojo derecho, vestido a la usanza oriental.

—Nada tema, joven —repuso el hindú, sonriente.—Sólo quiero ayudarla. Aquí no encontrará lo que busca. Para ello tendrá que seguir por una calle estrecha que nace de una avenida. Tendrá que subir una escalera de madera, de peldaños polvorientos que crujen a cada paso y, en el descanso, verá una llama azul de gas. Y allí, inmediatamente bajo el techo, en una desmantelada oficina, encontrará dos hombres: ellos la van a ayudar.

Cuando se detuvo el tránsito, Constance Emerald continuó detenida allí. Sabía donde encontrar un lugar semejante al descrito por el hindú: era la oficina de un empresario, en la calle Lyle, a quien hacía mucho tiempo no visitaba. Mientras el asombro le dilataba las pupilas, el hindú le presentó una tarjeta diciéndole:

—Vaya a visitarme con su madre. Tendré gran placer en decirle varias cosas. Nunca había visto con tanta claridad el destino de nadie...

Constance Emerald dirigióse inmediatamente a la oficina de la calle Lyle. Todo estaba tal cual lo describiera el hindú: hasta la llama del gas lanzaba su espiral azul.

—Buenas noches, señor Clayton —dijo la joven al entrar.

—¡Hola! De usted hablábamos, precisamente, sin saber dónde encontrarla. ¿Le gustaría ir a Australia?

Aquella noche gran excitación reinaba en la casa de la familia Emerald. No sólo estaban contentos del contrato obtenido por Constance sino asombrados por la historia del hindú. Al día siguiente, temprano, la niña iba a visitar con su madre al clarividente. Muchas cosas predijo a la joven: que ya la pobreza no la perseguiría, que casaría con un hombre de apellido famoso que llegaría al éxito por mérito propio; que tendría tres hijos y que el mayor moriría pronto. Y todo eso fué verdad. Constance casó con Stanley Lupino. Sus hijos fueron Ida, Rita y Ricardo, el mayor, que murió de cortos años.

Y todo eso lo recordaba Ida Lupino...

—Dígame —indicó el hindú— todas las cosas que predije a su madre en Inglaterra, ¿resultaron ciertas?

—Sí, todas resultaron ciertas...

En la época que esto ocurrió a Ida, su madre se encontraba lejos; mas, apenas



Extraña adivinación la de un hindú en la vida de Ida Lupino.

LO FANTASTICO

regresó, fueron en busca del clarividente a Santa Mónica. Encontraron la tienda vacía y el letrero: "Conozca su destino", borrado en parte por el tiempo...

Claudette y su marido: dos vidas y una senda

Es interesante considerar las sendas paralelas de Claudette Colbert y su marido, el doctor Joel Pressman. Y ello hace pensar en el destino y en la predestinación de las vidas. Cuando los estudios de Paramount en Nueva York se clausuraron, Claudette Colbert debía trabajar en California. Hizo sus maletas y partió rumbo a Hollywood.

En la misma época, un joven médico llamado Joel Pressman, recién recibido en la Universidad de Harvard, comenzó su práctica en Bellevue y de improviso sintió el deseo de trabajar en el Oeste. Y aun cuando su familia y su clientela estaban en Nueva York, se lanzó a California.

Durante un año trabajó Claudette en los estudios de Hollywood.

Durante un año trabajó Joel Pressman en San Francisco.

Después, Claudette se marchó a Nueva York, de vacaciones, con el propósito, no bien definido, de quedarse allí y trabajar en el teatro.

Simultáneamente, Pressman partía para esa misma ciudad, casi decidido a aceptar un puesto que allí le ofrecían.

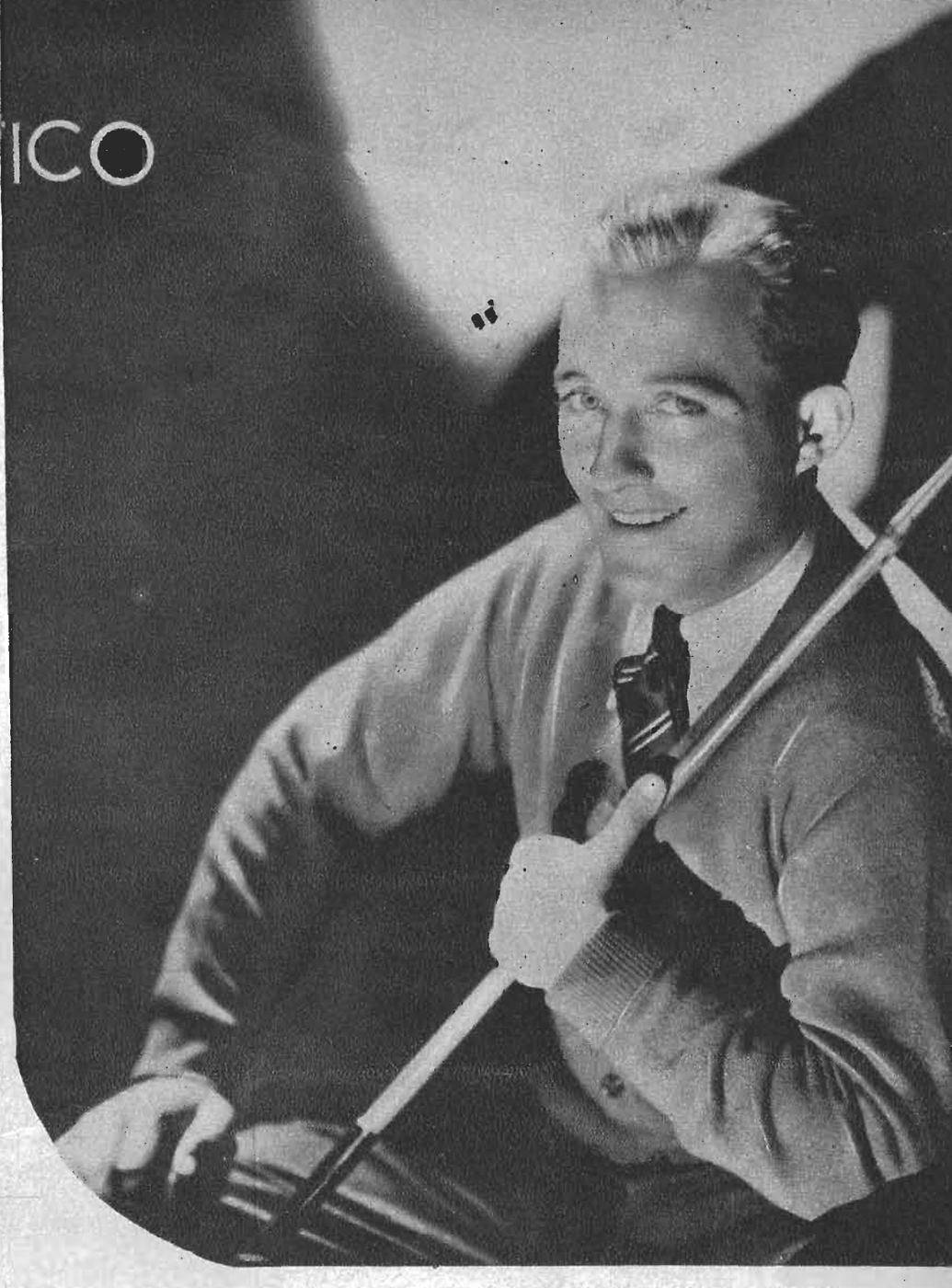
Por fin, Claudette determinó regresar a California y seguir en el cinematógrafo.

Y otra vez Joel Pressman partía al Oeste, deteniéndose en Los Angeles.



La vida de Claudette Colbert y su marido, el doctor Joel Pressman, tuvo un curso semejante, hasta llegar a fundirse.

Claudette trabajaba en el estudio y el doctor en el hospital y en su propio laboratorio. Ninguno sabía que su vida había seguido un curso paralelo, con las mismas fluctuaciones. Y ni siquiera cuando la estrella sufrió una infección y se presentó ante Pressman, ninguno de ellos imaginaba que el destino estaba ligándolos con románticos lazos y que no pasaría mucho tiempo sin que estuviesen casados y viviendo en una casa blanca de las colinas de Hollywood.



Por un milagro, Bing Crosby recuperó su bella voz de cantante.

El milagro

También Bing Crosby tiene a su haber un hecho incomprensible. Contratado en un programa de radio, advirtió de improviso que le faltaba la voz y no podría iniciar el desarrollo del programa. Era su primera presentación y de ella dependía su porvenir. Durante tres días esperaron los directores de la radio que la voz llegase de nuevo al cantante y el programa, anunciado profusamente, las tres veces hubo de postergarse. No podían esperar más. Bing Crosby, desesperado al ver que no podía recuperar la voz, desaparecida misteriosamente y sin causa alguna, declaró que no podría trabajar y se marchó.

El cantante había solicitado ocho mil dólares para contratar unos buenos músicos y ya no tenía posibilidad de cancelarlos. El encargado de los negocios de Bing Crosby encontró aquella tarde en su escritorio una carta de la madre del actor, que le escribía desde Seattle, donde le decía que, sabedora de lo ocurrido a su hijo, había pedido a unas monjas que rogaran por que recuperase la voz. El encargado guardó la carta en el bolsillo y salió en busca de Bing, creyendo encontrarlo en un cabaret; pero, luego de varias horas de búsqueda, dió con él en un café, donde estaba sirviéndose chocolate con leche malteada. Y había ocurrido un milagro que nadie se podía explicar: de improviso, recuperó la voz. El encargado mostró la carta a su cliente y ninguno de ellos pronunció palabra. Aquella noche, Bing Crosby cantó, y su porvenir quedó asegurado.

En medio de la selva...

La extraña experiencia que Gary Cooper refiere le ocurrió hace cinco años, cuando se hallaba cazando en Africa. Junto con sus guías se había internado en la selva en busca de leones y al llegar a una colonia en busca de raciones, descubrió algunas latas de cangrejo en conserva. Contra las advertencias de sus guías y sin que ellos lo supieran, se compró tres latas y las guardó en su equipo. Le decían que comiéndolas podía envenenarse; no obstante, nuestro actor no dió oídos a la advertencia, aun cuando, cada vez que trataba de abrir alguna de esas latas, algo se lo impedía; a pesar de todo, temía.

Un día de Pascua comenzó la gran caza. Perseguían un león al cual los indígenas llamaban "el Sabio", porque no se dejaba cazar. Esa noche, mientras sus compañeros estaban alrededor del fuego, Gary Cooper no pudo resistir más y se levantó para irse a servir sus cangrejos en conserva. Y aquella noche no pudo dormir, debido a unos fuertes dolores de estómago. Pasó una hora, dos, tres y, de improviso, un ruido le hizo volver la cabeza: dos ojos relucientes lo acechaban. Arrastrándose alcanzó su fusil y disparó. Sabiendo herida de muerte a la fiera, volvió a su cama, pensando en ir en su busca a la mañana siguiente. Al fin, le dominó el sueño.

Y al otro día, sus guías le advertían que había cazado el famoso león que todos ansiaban coger. Gary Cooper arrojó las latas vacías del comestible que le había salvado la vida, convirtiéndolo, de improviso, en un "gran cazador".



Nan Gray, Bárbara Reed y John King, en una escena de la película "Tres niñas habilidosas". (Foto Universal).

DEL MUNDO CINESCO

C. Aubrey Smith desempeñará un importante papel en la nueva versión que prepara Artistas Unidos de "El prisionero de Zenda", película que protagonizará Ronald Colman.

"Luciérnaga" es una nueva película de Jeanette MacDonald. Eso sí, la estrella no aparece ya con Nelson Eddy: en esta obra la acompaña el joven cantante Allan Jones, uno de los actores nuevos destinados a triunfar rotundamente.

Jean Harlow ha firmado nuevo contrato con Metro Goldwyn Mayer. La última película de esta actriz fué "Los enredos de una dama". Su próxima producción será la versión cinematográfica de la novela "The foundry", novela de Albert Halper.

Un actor francés de gran renombre en Europa, que trabaja por afición al arte, ya que es millonario, ha terminado en Hollywood su primera película: "El rey y la corista". Hablamos de Fernando Gravet. Contratado por Warner, en ese film aparece en compañía de Joan Blondell. Terminado su trabajo, regresó a París, donde el 27 de enero debe comenzar a filmar otra película.

Clark Gable y Joan Crawford interpretarán "Saratoga", película cuyo argumento pertenece a Anita Loos y Robert Hopkins.

El galán que acompañe a Claudette Colbert en el film "Lo conoc íen París" será Robert Young, actor que Paramount solicitó de Metro.



Magnífica es la gracia de Ann Sothern, al bailar con Francis Lederer en "Mi esposa es condesa". (Foto Paramount).



La belleza oriental de Merle Oberon resalta vivamente en "El adorado enemigo", donde la acompaña

Bajo la careta del hombre rudo

El hombre que no vacila en segar vidas con su ametralladora de gangster indomable, es un sentimental y un sensiblero. George Raft se cubrió el rostro con la careta de la impasibilidad cruel del hombre malo, y por eso sus ojos de acero brillan con destellos inmisericordes cuando, en la pantalla, se ve en el dilema de matar o morir. Pero eso no es más que una careta, un mal disfraz para cubrir su bondad ingénita que le hace víctima de cuanto audaz abunda en la ciudad de Hollywood.

No obstante, George Raft tiene su filosofía. Y dice: "Ya sé que muchas de esas personas a quienes trato de ayudar no hacen más que estafarme; pero sé también que algunos dicen verdad. Y antes que dar una negativa a los que en realidad necesitan, estoy dispuesto a dejarme engañar por el resto".

Y si en la pantalla amontona cadáveres como trozos de leña, en su vida privada es el más blando y compasivo de los hombres. En estos mismos momentos, vive en su casa un muchacho llegado de Nueva York. Y el muchacho tiene un invento: cierto aparato eléctrico capaz de curar todas las enfermedades. Pero si George Raft apoya ese invento, lo hace con el solo objeto de ayudar al muchacho. Hasta ahora ha gastado siete mil quinientos dólares en él, sin contar casa y comida para el jovenzuelo.

Sin embargo, George Raft es modesto y no habla de esas cosas. Pero Mack Grey, compañero e íntimo amigo del actor, sabe de todo eso... Mack Grey es otra de las personas que viven a expensas de George... Y a él se deben estas informaciones de un hombre sentimental con careta de hombre rudo.

Mucho le cuesta a George Raft decir una negativa a nadie. En una sola semana perdió seiscientos dólares, repartidos entre personas a quienes jamás había visto, pero que lo convencieron de sus necesidades.

Un muchacho le escribió una vez diciéndole que, después de buscar trabajo durante tres años, había conseguido encontrar uno en una ciudad distante y no tenía para pagar el pasaje. George Raft se lo pagó.

Los extras son los más favorecidos por George Raft. Uno le dijo, en una ocasión, que le faltaba traje de etiqueta y que, teniéndolo, le pagarían mejor: George se lo regaló. Otro le habló al oído, contándole que le faltaba para cancelar el alquiler. Y el hombre malo lo ayudó.

Si alguien lo detiene y le pide dinero para comer, nunca se ve desdeñado. Eso sí, cuando George Raft se da cuenta de que lo engañan, entonces sí que es el hombre rudo que todos conocemos a través de sus interpretaciones. Porque no le importa que lo estafen, siempre que él no se dé cuenta; en caso contrario, arde Troya.



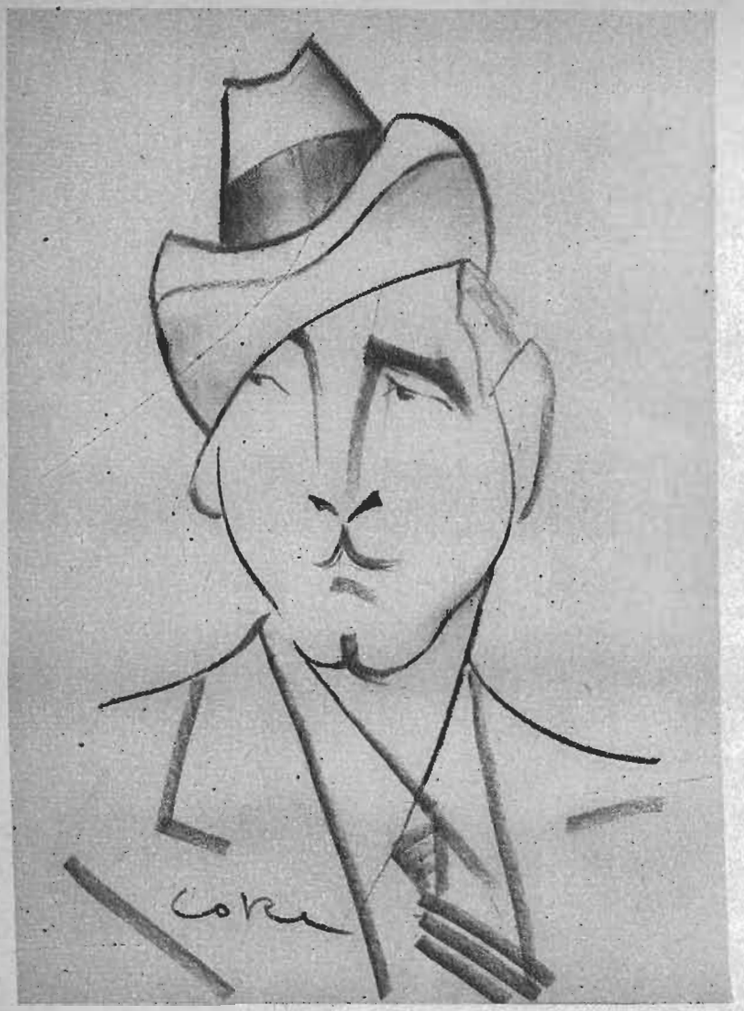
George Raft, el actor que oculta tras su aspecto de rudeza un alma compasiva.
(Foto Paramount).



Esta es la novia de George Raft, Virginia Pine, de la Sociedad de Chicago.

Una vez al año, Raft se convierte en Noel para la hijita de su novia, la bella Virginia Pine, con quien todavía no puede casarse, porque ninguno de los dos ha conseguido un divorcio definitivo, aun cuando vivan separados desde hace años de sus respectivos mujer y marido.

Ese es George Raft. Sensiblero y sentimental, pródigo y compasivo.



El Don Juan de Hollywood, John Barrymore, que se casa y se divorcia como quien cambia de corbata, visto por Coke.

Intimidades de HOLLYWOOD

¡Así es Hollywood! — No bien se había casado John Barrymore con Elaine Barrie, el cable anuncia su divorcio. ¡Menos de un mes duró el matrimonio de este Don Juan entrado en años! La novia cuenta apenas veinte años y tiene un carácter independiente. Estaban todavía de novios cuando ya disputaban todos los días, hasta en público. Y como Barrymore se gasta un geniecillo nada de beatífico, tenemos el motivo del divorcio: incompatibilidad de caracteres. Cuando Dolores Costello se divorció de Barrymore, no hace mucho, los motivos que alegó fueron muy distintos: crueldad y excesiva afición a la bebida. ¡Pobre Barrymore! Ya no queda defecto que no le achaquen...

Estrella vienesa contratada por Hollywood.—A raíz de una exhibición privada en Hollywood, Franzisca Gaal, la joven y conocida estrella vienesa, fué contratada por los estudios Paramount. Franzisca Gaal es bastante conocida entre nosotros; no así en Hollywood, donde su trabajo en producciones europeas causó buena impresión. Varios estudios trataron de atraerla a sus huestes, pero quien se les adelantó fué Paramount. Al paso que va Hollywood, conquistándose tantos actores extranjeros, en Europa ya no va a quedar ninguno. Días atrás, Reinhardt contrató a otro actor, ruso esta vez, para que interprete el papel de Danton en la película del mismo nombre. Se trata de Sokoloff, uno de los más recios intérpretes rusos del momento.

¡Desdichados los dobles! — Sí, desdichados; sobre todo cuando se trata del doble de un actor cómico. Veamos lo que ocurrió a Ham Kinsey, reemplazante de Stan Laurel en alguna de sus escenas. El cómico iba a filmar una escena, hace muy poco tiempo, y llamó a su doble.

—Mira — le dijo —, vete al guardarropas y búscame los suspensores de la risa. Los necesito para esta escena. Son esos de elástico que sirven para sujetarse los pantalones, como si tal explicación lo aclarara todo.

Convencido, Kinsey se marchó al guardarropía y el encargado, comprendiendo la broma, le indicó que habían sido prestados a los estudios de RKO. El doble subió a su coche y se dirigió a esos estudios, donde, sabedores de la broma, lo enviaron a Warner; de allí, a la Metro y de la Metro a la Columbia, de aquí a Paramount, y así sucesivamente, de cada estudio lo enviaban a otra parte, diciendo que a su vez habían prestado los dichosos suspensores.

A las cuatro de la tarde — y la tarea comenzó a las nueve de la mañana — Ham Kinsey regresaba al estudio de Hal Roach, agotado y sin los suspensores.

—¡Qué lástima que no los consiguiera! — exclamó Laurel, al saberlo. — Pero me vi obligado a filmar la escena sin ellos y, desde luego, a mi trabajo le faltó gracia...

Ham Kinsey se marchó a su casa con un tremendo dolor de cabeza.



Esta bella alpinista es Gloria Shea, carita nueva en Hollywood.
(Foto Columbia).



Tom Brown es un hijo afectuoso y en su hogar vive acompañado de su madre.
(Foto Paramount).



El galán que enloquece a las mujeres: Nelson Eddy, ejercitando su voz.
(Foto M. G. M.)



Una de las más hermosas entre las nuevas estrellas de Universal, es Janie Farrat recién contratada por esos estudios.
(Foto Universal).

La niña que detesta el cinema

CUANDO se habla de Luise Rainer, inmediatamente nace en Hollywood una discusión. O bien es una actriz natural, genuina e inteligente que hace lo que le place o una dama falsa de toda falsedad, caprichosa, que tiene una gran opinión de sí misma.

Los partidarios de la estrella — y son muchos, entre los cuales nos encontramos nosotros—, aseguran que es una figura de prestigio europeo, de tanta fama que puede insultar a Luis B. Mayer, presidente de la Metro, sin recibir otra reprimenda que un billete de regreso a Viena, lo cual la dejaría muy feliz.

Su primera película en Hollywood fué "Escapada", la cinta aquella que desdeñó Myrna Loy, porque no le pagaban un sueldo mayor. Cuando las cámaras estaban preparadas, Myrna se marchó a Nueva York, y mientras todos esperaban, sin saber qué resolución tomar, trajeron a esa niña Rainer para que trabajase con William Powell. Y resultó muy bien. Al principio, nadie podía comprenderla, pero aprendió sus parlamentos como un lorito y antes que terminara la filmación, los que la presenciaban estaban llorando a mares.

Durante la realización de "El gran Ziegfeld", volvió a hacerlos llorar. Su retrato de Anna Held — según hemos podido comprobarlo—, tenía una verdad y una vena emotiva que los electricistas del set no pudieron reprimir las lágrimas.

Nacida en Viena, parece tener dieciséis años cuando en realidad cuenta cerca de veinticinco. Su padre era un comerciante de Hamburgo.

—Vendía fertilizantes.— dice Luise Rainer, joven muy explícita una vez que se consigue hacerla hablar.

Su familia pertenecía a la clase próspera, aburguesada, con numerosa parentela bien alimentada y de asegurado porvenir. Pero la guerra cambió el aspecto de las cosas: no sólo restringió el negocio del señor Rainer sino que la vida ya no fué muy agradable en Hamburgo. La señora y sus hijos fueron enviados a Suiza, donde Luise asistió al colegio. En aquellos días, la herencia familiar hizo presa de la niña, quien sintió grandes deseos de entregarse al comercio.

—Quería estar tras un mostrador, vendiendo guantes, — confiesa la vivaz estrella.

La tristeza de la guerra

Pero cuando comenzó a ir al teatro, abandonó toda otra idea. La impresión que recibía ante el espectáculo era un tanto complicada, porque sentía una gran infelicidad. Sentada en la butaca, compartía las tragedias que se representaban y al salir rumbo a su casa, el peso del mundo se abatía sobre ella.

Después del armisticio, la familia se volvió a Munich y la niña se encontraba en el colegio cuando estalló la revolución encabezada por Ernst Toller. Durante dos días, los niños permanecieron en la sala de clases, pudiendo salir, al fin, a escondidas por obscuras callejas.

—Todos estaban tristes en esos días — confiesa la joven. — Aunque nosotros teníamos mayores comodidades que muchos, en la escuela esperábamos la muerte de un día a otro. Durante los últimos días de la guerra la gente casi no tenía qué comer. Se vestían trajes de papel, se desfallecía de extenuación. Es una experiencia que ningún niño, después de haberla sufrido, podría olvidar.

Desde Munich, la familia se trasladó de nuevo a Hamburgo y Luise, sin que su familia lo supiese, comenzó a tomar lecciones de baile. Sus pretensiones de bailarina terminaron cuando se dislocó un tobillo, durante un ejercicio. Sólo entonces decidió ser actriz y en unas vacaciones dijo a su familia que iría a visitar una tía a Berlín; en realidad iba a seguir un curso en la academia de Max Reinhardt. No obstante, no alcanzó a inscribirse, atemorizada por la personalidad del famoso director. Así, pues, partió a Düsseldorf a visitar otros parientes. Y si escogió esa ciudad fué porque en ella estaba Louise Dumont y su teatro. Allí sí que se inició de veras en el arte dramático y, al poco tiempo, anunciaba a su familia la decisión de seguir esa carrera.

Los padres, que miraban mal tal profesión, nada quisieron saber de ella y declararon a la niña que si no acataba la voluntad paterna, no volviese más a la casa. Luise Rainer se entregó al trabajo y al poco tiempo era primera actriz.

Su carrera estaba lanzada. Participó en representaciones dramáticas de Reinhardt en Alemania, Inglaterra y Austria.

Después, Hollywood. Y ahora, la fama cinematográfica.

Pero nada quiere saber del cinema. Su ambición es casarse, tener hijos y vivir en la paz del hogar. Así de contradictoria es esta niña de grandes ojos asombrados.



Luise Rainer, es una mujer contradictoria: triunfa en la pantalla más rotundamente que ninguna otra actriz y, sin embargo, detesta el cinema.
(Foto M. G. M.)



Ross Alexander, el joven actor, intérprete de "Sueño de una noche de verano", cortó trágicamente su carrera, al recurrir al suicidio, al poco tiempo de haberse casado. (Foto Warner).

La tragedia se cierne sobre Hollywood

Ross Alexander, astro que surgía en el cine, terminó sus días con el suicidio.

HOLLYWOOD había perdido, en parte, su fama de ciudad donde lo sórdido se une a lo extravagante, donde la miseria se codea con la riqueza, y donde el crimen, la miseria moral, el afán de detonar, formaban la comidilla de todos los días.

Sin embargo, no hace muchos meses, el cable nos daba la noticia de la muerte misteriosa de Thelma Todd, la hermosa estrella que fué encontrada muerta en la parte trasera de su coche — después de una fiesta aparatosa—, y cuyas causas nadie ha logrado descifrar: no se sabe si fué crimen o suicidio.

Y de nuevo la tragedia cae sobre la ciudad del cine, demostrando que sigue siendo la ciudad de la sordidez, de las pasiones caldeadas al rojo, Ross Alexander, joven actor de los estudios Warner, fué encontrado muerto en el granero de su casa, empuñando un revólver en la mano.

Hollywood, donde el drama se reparte al mundo en cajas de cinc que encierran rollos de celuloide, la vida se encarga de procurar temas a cual más escalofriante, más intenso y doloroso. La realidad en la tierra misma de la ficción, la supera en potencia, en misterio y emoción. Ross Alexander, que en su vida no interpretó jamás papeles de violencia, que fué siempre un galán jovial y sincero, encuentra, ahora, un papel que el destino mismo le ha procurado: el de víctima de una tragedia sangrienta. Y el rictus de agonía de su rostro es, no ya una máscara, sino la expresión viva de su dolorosa existencia.

Suicidio, decidió la policía. Suicidio, ¿por qué? Recién casado con una joven actriz de gran belleza, Anne Nagel, ¿qué desilusión tremeda le obligó a buscar un escape a sus problemas en esa fuga trágica del suicidio? Muy bien pudo haberse sucidado cómodamente en su propio lecho, en un sillón del living-room que le vió acariciar cariñoso a su mujer. Pero no, buscó un granero, un sitio sórdido como su acción premeditada y negra. ¿Por qué? No podemos decir que fuese el último gesto histriónico de un hombre que ha hecho segunda naturaleza del fingimiento, no. También la muerte de Alexander es un misterio...

Suicidio. El interrogante se abre sombrío y amenazante. Suicidio, ¿o crimen? Si fué suicidio, ¿cómo explicarlo sabiéndolo feliz, con dinero, con la fama a sus pies, pues entraba a protagonizar ya en el papel estelar, la película "Lista, hábil e insaciable"? Tuvo en sus comienzos dificultades: sufrió como sufren todos los jóvenes que tratan de abrirse camino en la profesión, su vida fué dolorosa; pero todo ello pertenecía al pasado.

Ahora era un hombre de hogar. Su mujer, Anne Nagel, triunfaba también. Nada hacía presentir la tragedia. Y, sin embargo, la tragedia ocurrió. ¡Ah, Hollywood! Allí está siempre la nota sensacional, más sensacional cuanto menos buscada. Pero los tribunales callan. El oro de los estudios, celoso de su prestigio y del prestigio de ciudad moralista y timorata que tratan de imprimirle, influye para que el escándalo no ruede. Y el misterio de la muerte de Ross Alexander, como el de Thelma Todd, seguirá hundido en las sombras...

¿Quién ha dicho una palabra sobre los hechos que condujeron a la muerte de Thelma Todd, la actriz alegre, despierta, vivaz, enamorada de la vida hasta tal punto que apuraba el goce con fruición y se entregada a una existencia de fiestas continuas? Tampoco ella tenía motivos para suicidarse. Sin embargo, también la policía declaró que de un suicidio se trataba. Hollywood sabe la verdad y se la calla; Hollywood, crisol de tragedias y crisol de vidas efervescentes de pasiones.

¿Sabrá también Hollywood las causas de la muerte de este joven actor, Ross Alexander, promesa de futuras excelentes interpretaciones? Si lo han asesinado, Hollywood callará el drama. Si el suicidio, siendo tragedia, echa sombras sobre la ciudad del cine, siempre es mejor que esa palabra fea, dolorosa, arrabalera: crimen. Muy bien está el crimen en las películas que de Hollywood llegan; pero que la ciudad sea teatro de semejante tragedia, eso, jamás.



La mujer de Ross Alexander, Anne Nagel, actriz que comenzaba a triunfar. (Foto 20th, Century-Fox).



La víctima en su caracterización para la película "Sueño de una noche de verano". (Foto Warner).

DOS CREACIONES DE GRAN VESTIR



1.—Vestido en tafetán amarillo. Sobre las mangas, vuelos recogidos que van tomados en los hombros por clips de strass. La cintura drapeada terminando en la espalda por un lazo que va tomado con una hebilla igual a los clips. Falda con alforcitas pespuntadas en la espalda.

2.—Vestido en crepe satén color lila. La blusa lleva unos angostos tirantes y adornada en el delantero con flores en el mismo tono. En la espalda la chaqueta va cruzada. La falda con recogidos adelante que le dan mucha amplitud.

ELEGANCIA



1.—Túnica en crespón de seda estampada. Está recogida en la cintura. En el cuello lleva un drapeado sujeto por un clip. Cinturón rojo con hebilla de strass. La falda está hecha en crepe romain, enteramente plisado.

2.—Ensemble en sablé, de albena color jacinto. El vestido tiene un drapeado en el cuello. Las mangas amplias y ajustadas en el codo. El paletó con godet y adornado con un cuello en forma.

3.—Vestido en crepe albena pointillé. La amplitud de la falda está formada por un panneau, que está sujeto con un nudo a la cintura. Mangas drapeadas y muy recogidas en los hombros.

4.—Este vestido es encantador por su sencillez. La chaqueta está abotonada adelante y forma un pequeño faldón que lo toma el tablón de la falda. Mangas cortas y amplias.

5.—Este vestido lleva un canesú que va adornado con botones y que se prolonga en la espalda. Las mangas largas, cinturón de cuero verde con

ESTIVAL



una hebilla del mismo color e igual a los botones. La falda con un corte que forma dos bolsillos.

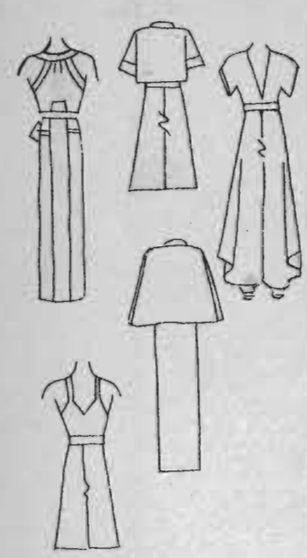
6.—Este vestido lleva un canesú con empabilados pespuntados y cerrado en el cuello por un nudo. La falda y la chaqueta llevan unos bolsillos con un botón. Mangas kimono.

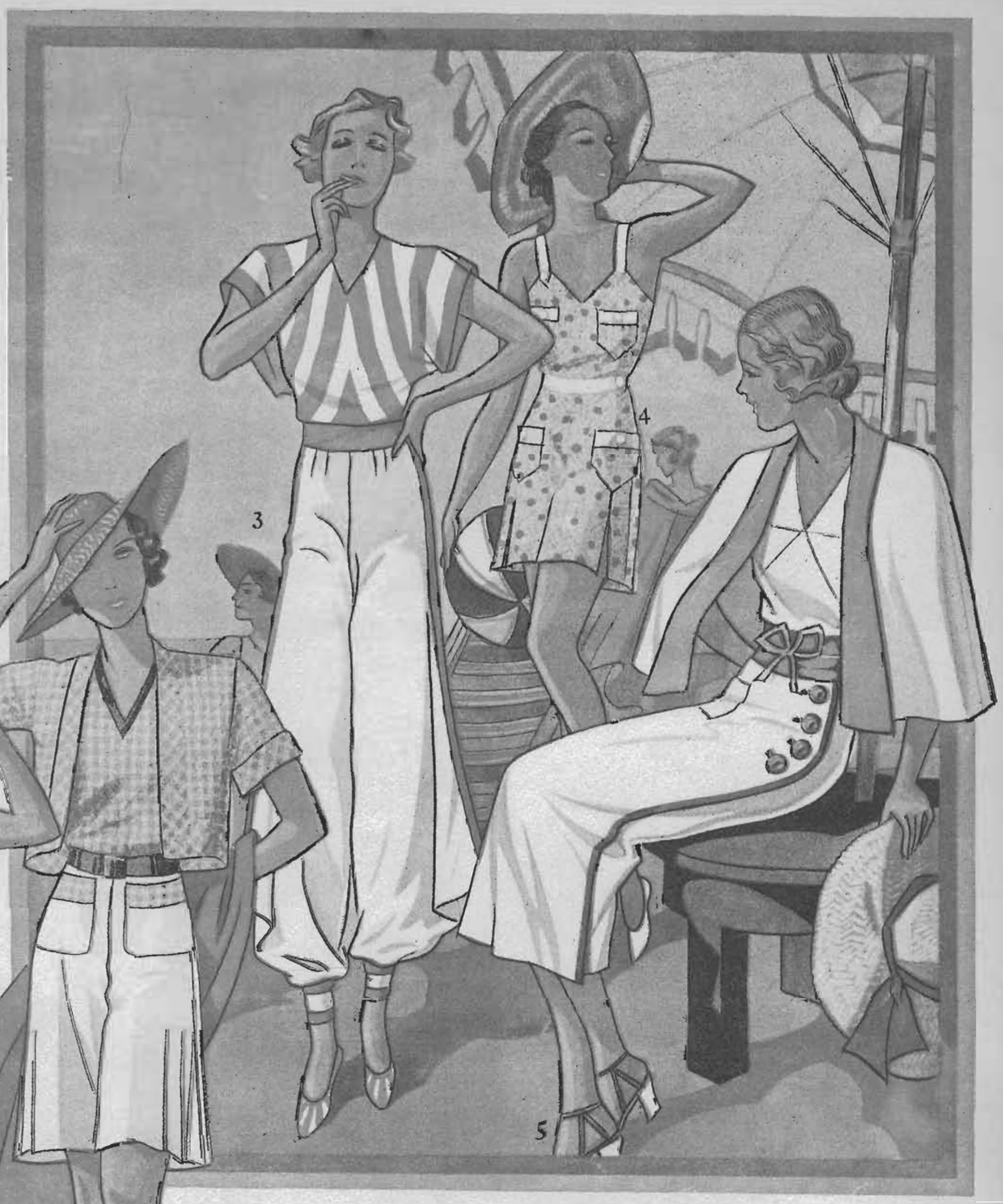
7.—Tailleur de dos-piezas, trabajo en crepe imprimé. Lleva un vivo de un color alrededor del paletó que está sujeto al talle por dos botones azules. Se puede llevar sin o con blusa. El cuello lleva un gran nudo.

8.—Vestido de baile, muy sencillo en la línea. Está adornado de flores en el escote y lleva unos tirantes angostos. Lo completa un paletó amplio que lleva un corte. Las mangas son raglan.

9.—Este ensemble está trabajado en satén con estampados en el mismo tono. Da el aspecto de un tailleur. El vestido es muy subido en el escote adelante y muy escotado en la espalda. Lleva un clip en la espalda y en escote adelante. El paletó lleva un cuello drapeado.

10.—Elegante vestido en organdí estampado. La chaqueta y la parte de arriba de la falda son enteramente plisadas. En el ruedo lleva un sesgo liso. Las mangas llevan mucho godet y ajustadas en el codo. Una cinta de terciopelo rasa en la cintura.







ELEGANTES COMBINACIONES PARA LA PLAYA

1.—Vestido de playa en crepe estampado con gran escote en la espalda que lleva sesgo de color claro. Cinturón rojo y botones.

2.—Ensemble de playa con short en seda cruda. Blusa y bolero en crepe de a cuadritos azul y blanco; cinturón de cuero azul.

3.—Pijama de playa en crepe blanco estilo oriental. Blusa con rayas rojas; las mangas son kimono.

4.—Shorts de playa en kantun estampado rojo y blanco, la blusa es igual con tirantes y bolsillos de género azul de un color. Cinturón azul.

5.—Ensemble de playa en género de seda. Capa con cuello color azul en género de seda igual al cinturón y franja que lleva la falda al lado, cerrada con botones azules.

FAJAS Y SOSTEN-SENOS

Nirvana

Gran exposición y venta
de modelos exclusivos de Verano a precios rebajados

MODELO NIRVANA 19

Reductor muy cómodo, en Simil importado, según dibujo.

$ 75.—

NIRVANA 30

En Simil extra liso, sólo cierre de cordones al lado izquierdo.

$ 75.—

NIRVANA 85

El mismo en tela floreada o batista muy fino.

$ 95.— y $ 85.—



MODELO NIRVANA 18
MODERNA FAJA

En batista de hilo Fresca. Elásticos de seda a los costados. Estuche adelante. Cierre de ganchitos y toma medias planos. Muy flexible.

$ 120.—, $ 95.— y 85.—.

El mismo, más corto a

a $ 95.— y $ 75.—





MODELO NIRVANA 52

Reductor liviano y firme. En Simil liso importado, con estuche elástico, adelante y en la espalda

$ 50.—

El mismo en tela floreada, muy firme

$ 60.—

ENVIAMOS A PROVINCIAS
CONTRA REEMBOLSO.

CASA Nirvana

AHUMADA 55 Y 323

FABRICA Y OFICINA:

SAN PABLO 1280 - CASILLA 3649

NOVEDADES



1. Vestido de tarde, con mangas largas y angostas y falda corta. Está trabajado en georgette de lana color verde botella. La casaca lleva cuello angosto y cerrada con botones chicos. Dos bolsillos forma cartera.

2. Con una casaca acampanada es este vestido de tarde. Cuello forma smoking con recogidos finos a la altura del pecho. Mangas cortas, pero también se vería muy bien con mangas largas. En seda color concho de vino.

3. Modelo muy elegante. La chaqueta sencilla, pero con ligeros recogidos en el talle. El cinturón sale de los cortes de la chaqueta que se cruza atrás y se anuda adelante. Falda acampanada. Este vestido está trabajado en seda faconné. Mangas cortas muy recogidas en los hombros.

4. Vestido de noche que demuestra que con un mismo corte y diferente material se puede obtener dos vestidos diferentes. Esta casaca es en terciopelo chiffon y la falda en seda de un color.

5. La elegancia de este vestido está en su corte y la riqueza de su material. Se puede confeccionar en terciopelo o seda flexible de tono obscuro, azul pavo real.

DE LA MODA

6. *Vestido de noche con gran escote en la espalda; de seda pesada faconné o terciopelo. El cinturón es de brocato, el único adorno que lleva este modelo.*

7. *Guantes y cartera en cuero café, con dibujos en zigzag.*

8. *Guantes y cartera en terciopelo piqué, con adornos bouclete brillantes, tono sobre tono.*

9. *Guantes y cartera en cabritilla aterciopelada, con adornos brillantes en tono sobre tono.*





ABRIGO PARA PLAYAS Y VIAJES



Abrigo para la playa en Fyklan; el cuello muy nuevo. En los hombros lleva unas hombreras y la manga ancha. Cinturón de cuero con hebilla forrada en este mismo material. En el cuello un broche forrado en cuero. Modelo de Alex Maguy.



Modelo de alta novedad en lana café, adornado con botones de corozo. Lleva mucha amplitud en el ruedo. Los tablones encontrados y enteramente pespuntados. Modelo de Maggy Rouff.



Práctico paletó de sport tres-cuartos en tweed escocés, adornado con dos grandes botones de color que más domine en la te-

EL CIGARRILLO Y LAS ARRUGAS



EL cigarrillo es un enemigo de la belleza femenina. No sólo en lo que se refiere a la dulzura de la voz, que se torna áspera, ni tampoco a la garganta que se afecta, ni el estómago que se perjudica; el cigarrillo enfrenta a la mujeres con el terrible problema de las arrugas. ¿Cómo...? Es evidente que cuando se fuma mucho se tiene la costumbre de rechazar el humo del cigarrillo entrecerrando los ojos y frunciéndolos. El humo irrita los ojos y determina el nacimiento de arrugas mucho más rápidamente que todo el movimiento de los párpados.

Es difícil hacer desaparecer las arrugas. Si bien el masaje impide que ellas se acentúen, mientras se siga fumando se irá con paso precipitado a la vejez prematura.

La voz se enronquece, se adquiere tos y el estómago se quebranta con la nicotina, que produce acidez. Si esto no fuera suficiente, está lo otro. ¡Las arrugas!

Es éste un problema más serio de lo que se supone por cuanto ninguna mujer querrá tener arrugas antes de tiempo y no tendrá la voluntad de dejar el cigarrillo, hecho hábito arraigado con fuerza. Es preciso buscar la solución y toda mujer ha de especializarse para eso. Solución que puede encontrarse en la manera de fumar, de despedir el humo, etc. Cuando los ojos son demasiado sensibles a la luz brillante se acentúa esta desagradable cosa de las arrugas. Quizás unos anteojos pudieran prevenir un poco, en ambos casos, el humo y la luz. Limpiando el rostro y el contorno de los ojos con aceite de Nivea, que está hecho con lanolina, se consigue preparar mejor la piel para afrontar los visajes.

La nicotina tiene otro inconveniente contra la belleza y es la mancha que produce en los dientes y en los dedos. El dentista podrá blanquear los dientes manchados por la nicotina, pero esto no podrá repetirse muchas veces a fin de no alterar el esmalte. En cuanto a los dedos marcados por el cigarrillo (rubio —con preferencia—) sólo el agua oxigenada o la acetona logran, en cierto modo, aclararlos.

Muchas de mis lectoras se quejan de padecer de continuas paspaduras, que a veces toman el carácter de grietas de difícil cicatrización. En estos casos el rouge no hace sino poner más en evidencia la enfermedad. Si bien es cierto que el rouge ha venido a eliminar casi las paspaduras ejerciendo su acción de vaselina sobre los labios, también es verdad que ciertas molestias de la boca son consideradas como paspaduras y en verdad obedecen a afecciones intestinales, que es preciso atacar.

Tratándose de paspaduras y no pudiendo afrontar el rouge con toda tranquilidad sin que se aviven las pequeñas cicatrices, es aconsejable lavar los labios mañana y tarde con cocimiento de saúco utilizando después la pomada suavizante siguiente:

Miel rosada	200	gramos
Ratanhia	25	"
Cera virgen	15	"

Si las boqueras persistieran demasiado, es bueno cauterizarlas por medio de una aplicación de tintura de yodo o de nitrato de plata. Pero esta operación, en sí muy simple, es bueno encomendársela a una persona experta para que las proporciones del remedio no sean peores que la enfermedad.

PARA EL VERANEO. La mejor alimentación para el veraneo es aquella que más nos aproxima a la naturaleza. Toda la fruta que se desee, la verdura cruda o cocida más simple que se pueda encontrar. Nada de carne, si fuera posible; muy pocos o ningún huevo, tampoco conservas ni cremas ni alcoholes ni café. Leche, frutas, verduras, pan tostado y agua fresca tanto como se desee. Volver a la naturaleza, un poco si se quiere a la era primitiva, es volver a la salud luego de las intoxicaciones del invierno, de los copetines y cenas a deshora.

Uvas, uvas, uvas, ese es el secreto para estar en línea, tener y conservar calorías, afrontar los calores con el estómago en buen estado y conservar la piel clara, limpia, refrescada y luciente. Insisto en aconsejar este sistema por haber obtenido éxitos todas las veces que se puso en práctica. Este tratamiento, acompañado de una vida de mucha luz, mucho aire y mucho sol, de grandes caminatas, de ejercicios y vida higiénica, devuelven a la ciudad seres nuevos, llenos de energía y de fuerza para afrontar la vida de la metrópoli, cargada de toxinas muy poco digeribles.

PARA REDUCIR. Para reducir los rollos del vientre, esos que descomponen la silueta más bonita, es preciso detenerse con especialidad en el ejercicio de la cintura. El ejercicio quema las grasas y se endurecen, mediante la gimnasia, los tejidos produciendo músculos ahí donde existía carne fofa o grasa. Estos movimientos han de hacerse con regularidad y sin que nada pueda impedir el que se realicen todos los días. Al principio proporcionará dolores en el cuerpo, se sentirá un gran decaimiento por la noche y por la mañana el cuerpo parecerá "roto". Esto no importa; mediante el ejercicio diario se logra eliminar el dolor mismo, y entonces, cuando se ha conseguido afrontar la gimnasia sin molestia, se verá reducir casi semana a semana el molesto "rollo" o rollos, que hacían desagradable la silueta.



Consultando a una profesora de belleza o leyendo muchas revistas que traen perfectamente documentados estos ejercicios, se elige de entre ellos los que sirvan para el fin y son: flexión de la cintura para abajo, tocando la punta de los dedos al suelo sin doblar las rodillas; flexión para atrás y para los costados. Ponerse de rodillas y echar para atrás el busto extendiendo las manos hasta tocar fácilmente los talones y el suelo. Sentarse en el suelo con las piernas abiertas en ángulo y tocar con cada mano, en un movimiento rápido y circular, los pies cruzándose la mano derecha al pie izquierdo y la mano izquierda al pie derecho. Tenderse de espaldas en el suelo, levantar los pies hasta que hayan dado vuelta por encima de la cabeza y tocado el suelo, volviendo otra vez hacia adelante empezando de nuevo el ejercicio; levantar entonces la cabeza y el tórax y con las puntas de las manos tocar la punta de los pies.

Cuando se haya conseguido ponerse en el suelo, levantar la cabeza y los pies hasta que las manos alcancen a éstos; teniendo sólo el vientre apoyado en el suelo, se habrá realizado el milagro y ya no existirá ningún kilo de más.

Pero esto se logra poco a poco, haciendo mediante la gimnasia el cuerpo tan elástico como para afrontar esta verdadera acrobacia de los músculos.

Combinando estos ejercicios con movimientos espontáneos de gracia y suave ritmo, la mujer habrá ganado un cien por por cien de su juventud.

Las vacaciones son ideales para comenzar a hacer gimnasia. La vida más despreocupada no cargará sobre la moral de la persona en sus primeras tentativas, cuando se sienta dolorida y fatigada como en los comienzos. Siempre en vacaciones encontrará alguna amiga que la secunde, lo que representa un estímulo, sobre todo para aquellas personas que carecen de voluntad y lo dejan todo para mañana confiando en el milagro que destruirá lo que les sobra.

PARA LOS CABELLOS RUBIOS. — Las partes de la cabellera más expuestas al sol se decoloran mientras las otras permanecen obscuras. Sin recurrir a la tintura se pueden aclarar las mechas obscuras humedeciéndolas con un poco de amoníaco antes de exponerlas al sol.

Se uniforma el matiz colocando en un té de manzanilla tres o cuatro cucharadas de agua oxigenada y usando la preparación en el enjuague.

BUSTO REDUCIDO. — Hay mujeres desconsoladas por tener el pecho seco y plano. A éstas no les aconsejo en forma alguna el empleo de pastas o bálsamos de cualquier clase, siendo el mejor remedio seguir el régimen contra el enflaquecimiento.

EL LIBRO DE LA SEMANA



SIR BASIL ZAHAROFF

por Robert Neumann
Editorial Zig-Zag, 1936

Se trata del Rey de los Armamentos, del Hombre Misterioso de Europa, del *alter ego* de Casanova.

En 280 páginas muy bien editadas, de sobria presentación, la Editorial Zig-Zag presenta al público la obra de Robert Neumann, cuyo interés va más allá de una biografía novelada: es el proceso neto del armamentismo de Europa y América, en cuyo documentaje, arrebatado a personajes internacionales, como a gente del hampa, encontramos el hilo de una vida extraordinariamente misteriosa.

La vaguedad del nacimiento de sir Basil, la leyenda de sus primeros pasos, el desenvolvimiento de su cerebro poderoso, el contacto de dominio sobre las naciones, le dan el aspecto, en cierto modo, de un personaje destinado a distribuir por el mundo los malditos fuegos de Belial... La guerra se infla a su soplo fumesto. Maneja la astucia, empuña la crueldad y estiliza en su figura imponente la mentira convencional de la diplomacia siglo XIX.

Difícilmente puede presentarse una vida que supere en aventuras a ésta, de tan recios matices en todas sus fases. Personajes de tan diversa índole, intervienen en el texto, que, este "hombre misterioso" resulta un tipo universal que envolviera en sí mismo la totalidad de los atentados guerreros que han desangrado la humanidad. Rocambole, de Ponson du Terrail, con todo el interés que despertó en su tiempo, siendo una "creación" que seducía al mundo entero, no tuvo nunca esa aureola de tinieblas que caracteriza a este osado personaje que robó, asesinó y probó su inocencia; que estrechó las manos de los más altos personajes: duques, altezas y ministros; que supo cruzar apuestas que eran una compraventa; que desahució a todos los candidatos al suicidio en Monte Carlo; que se enamoró de una "grande de España", la duquesa María del Pilar Antonia Angela Patrocinio Simona de Miguero y Beruete, y esperó la muerte de su marido durante 34 años, para casarse cuando él contaba 78 años de edad...

Este ser de duros ojos azules, de expresión altanera, cuyas intenciones agotaron su ingenio comercial, fué "un benefactor de viudas", un "protector de infancia" después de armar las guerras, amasando su fortuna astronómica con la sangre de las juventudes...

Nada más contradictorio que esta vida del Rey de los Armamentos.

Esta obra abre camino en esa vía misteriosa que era negada al público. ¿Quién era sir Basil Zaharoff? Los detalles acumulados, tienden a satisfacer la curiosidad de aquellos que, como en su matrimonio tan absolutamente privado, se armaron de anteojos de larga vista para ver a ese anciano de piernas temblantes, vestido de gris, conduciendo del brazo al templo a su novia, marchitada por el tiempo, cubierta de canas, que le sonreía, vistiendo un sencillo traje de *marrocain*.

Quizá este ser que el mundo califica de "réprobo", tiene a su haber el "haber amado mucho".

Dice Neumann:

"El conquistador y su compañera han envejecido. Y ahora que se han extinguido los incendios y se han consumado las victorias, nos damos cuenta de que estos dos ancianos, el hombre y la mujer, permanecen unidos hasta la muerte, con la fidelidad de los amantes románticos".

¿Fué una compensación de la vida azotada duramente por sus manos crueles lo que le arrebató a su compañera?...

I. M.

Talento y corazón

EL talento de las mujeres tiene toda clase de relaciones con el diamante. Es fino, es precioso: tiene mil luces, mil centellas; tiene facetas que irradian en todas direcciones; en fin, deslumbra, se hace traición a sí mismo, hasta en la obscuridad, en cuanto se le proporciona el más leve rayo de luz. No puede permanecer encerrado en un cajón, sino que necesita mostrarse; y esta necesidad de lucirse, es lo que explica la mayor parte de las tonterías célebres que han podido hacer y decir las mujeres de chispa de todos los tiempos, desde Eva y Pandora, que seguramente no eran bobas ninguna de las dos.

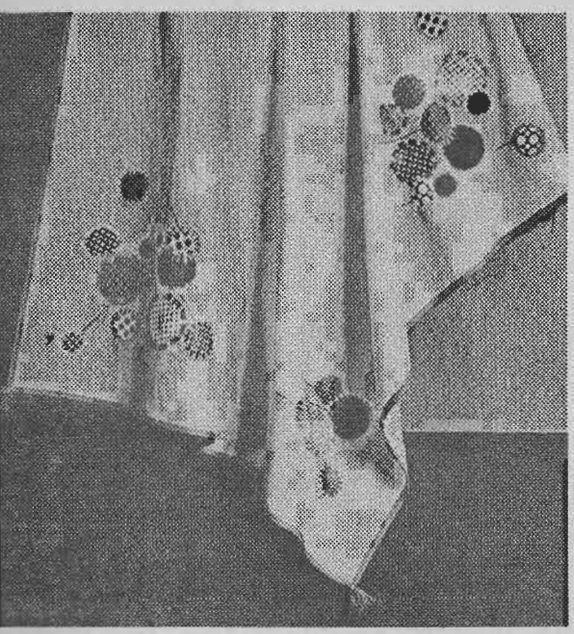
Otra semejanza que ofrece el talento de las mujeres con el diamante, es que, así como éste, es a veces falso con apariencias buenas; y por la noche, con luz artificial, aunque en el fondo no tenga más valor que un tapón de botella bien tallado, puede engañar a las gentes presurosas que no se toman el tiempo para examinarlo, y las engañan en grande.

El talento no es indispensable a una mujer. Hay gran número de ellas que consiguen, a fuerza de mesura y tacto, que a menudo les falta a las mujeres de ingenio y casi nunca a las mujeres de corazón —porque el tacto es una cualidad del corazón—, hay gran número de ellas, digo, que logran, sin talento, no decir ni hacer jamás un disparate, ser buenamente unas criaturas exquisitas. A eso no llegaría nunca una mujer que sólo tenga talento.







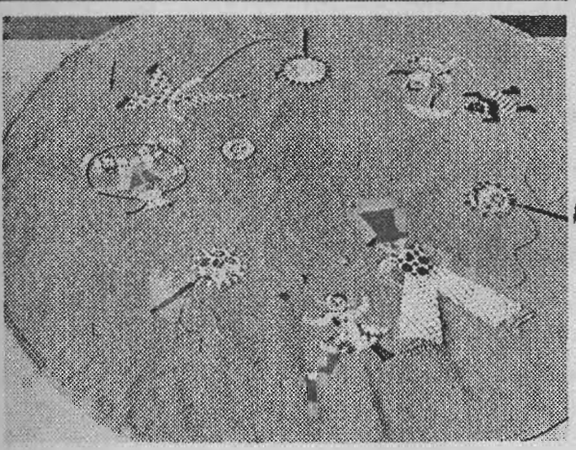


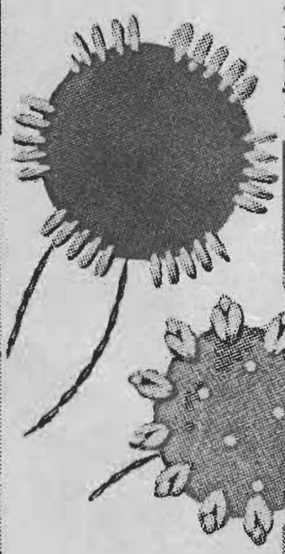


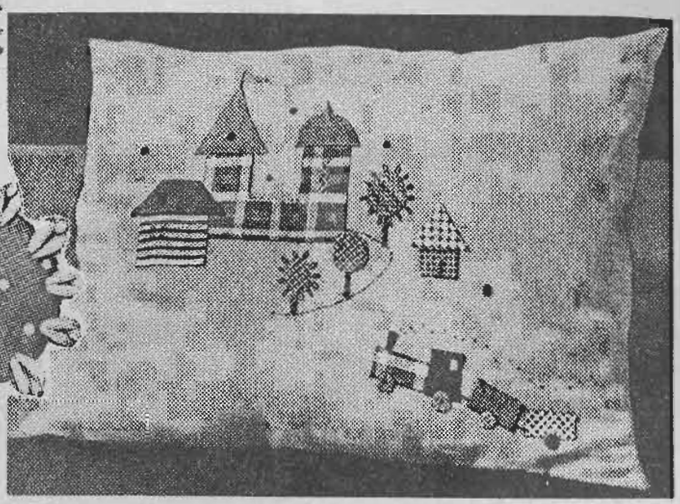
Páginas

Labores para el campo

APLICACIONES de géneros pintados. He aquí dicho todo el secreto de estas labores graciosas, hechas para alegrar la casa de campo. Nada de puntos difíciles, ni de estar largas horas con aguja y dedal. En poco tiempo se reúnen recortes de géneros de colores alegres; se recortan en figuritas y se aplican sobre género de hilo, sujetándolos con puntadas invisibles o con festón ligero. Género escocés, cretona, seda floreada y toda clase de géneros pintados servirán para esto. Y después, para completar bien la linda labor, se usarán puntos diferentes y sencillos. Puntadas de hilván para señalar el caminito del cojín, punto margarita para adornar los árboles y puntitos rellenos para el humo del tren. El mantel lleva ramilletes de quiscos, que se sujetan con grupos de puntadas unos y punto margarita otros. El mantelito para la mesa de bridge lleva, en los árboles, unas cintas hechas a punto atrás.

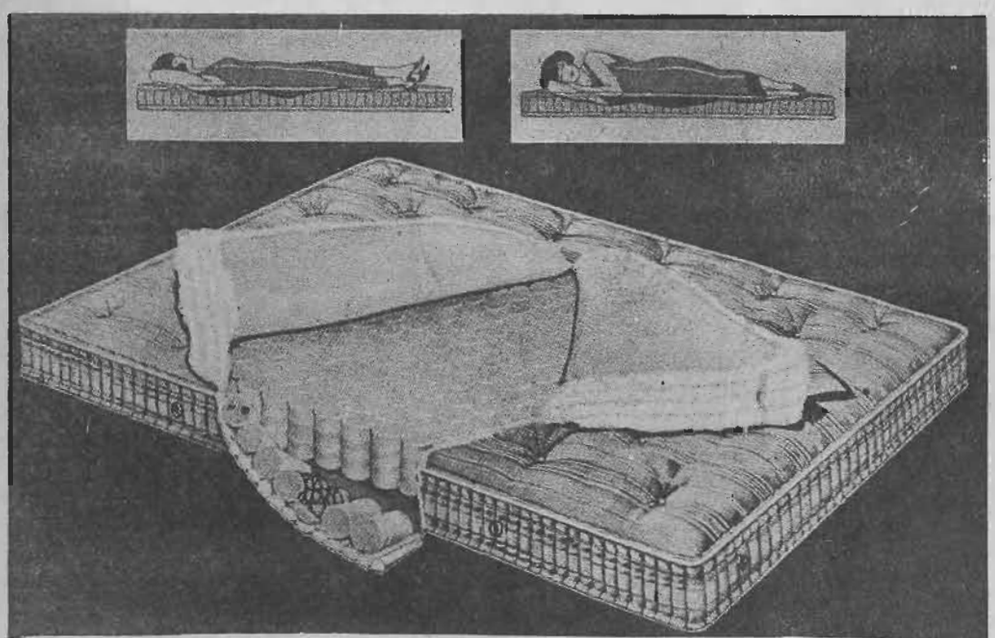






LA ULTIMA PALABRA

EN COMODIDAD E HIGIENE EN MATERIA DE COLCHONES



la constituyen los colchones fabricados científicamente con resortes de alambre de acero especial, de estañado inoxidable, que se conforman al cuerpo y le inducen a un sueño profundo y reparador.

El nuevo colchón elástico contiene 500 pequeños resortes de alambre de acero especial, cada uno de los cuales está dentro de una bolsa separada, lo que elimina toda clase de ruidos y permite que funcionen independientemente.

LOS FABRICA LA

Cía. Industrial de Catres

AVENIDA BEAUCHEF 1545
CASILLA 111-D.

TELEFONO 63124
SANTIAGO



Todos admiran la frescura de mi tez

Mi secreto es el Vivatone— el tónico perfecto para el cutis

Pocas mujeres se dan cuenta cabal de la importancia que tiene un buen tónico sobre la belleza del cutis. Las que lo comprenden usan el Vivatone—el tónico perfecto para el cutis. Es excelente para cerrar y refinar los poros después de una buena limpieza de la piel con la Crema de Belleza Dagelle. Estimula la circulación y le da al cutis esa lozanía juvenil tan admirada de todos. El Vivatone es ideal para una limpieza rápida del cutis antes de volver a aplicarse polvos y colorete. Se recomienda también para neutralizar el sudor. Procure un frasco hoy mismo y note qué firme y terso le pone el cutis.



Cremas y Lociones
Dagelle

EL MOLDE DE 'ECRAN'



VESTIDO práctico, en lana de un color, para llevar bajo los abrigos.

La chaqueta estilo camisa, lleva un canesú en forma en la parte del delantero; va rodeado de alforcitas chicas pespuntadas. La falda también tiene dos grupos de tablas, que suben hasta la chaqueta, y con pespuntes. Cinturón del mismo género, con hebilla igual a los botones de la chaqueta y manga. Este es el molde que ofrecemos a nuestras lectoras y lo enviaremos a las que lo soliciten a ECRAN, casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 1 en estampillas de correo. Se ruega a las lectoras, indicar sus direcciones con mucha claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el envío de los moldes.

OFRECIMIENTO



UNA sorpresa linda para los niños y las mamás. Un leoncito hecho en paño frisudo color arena, con una rebelde melena roja y cola muy levantada. El cuerpecito tiene una forma de mucha gracia. La nariz se le borda, sujetando a ella unas hebras blancas engomadas que serán los bigotes. Los ojos son botones de cristal negro. Es muy fácil de hacer: se cose a máquina y se rellena con kapok.

Enviaremos este lindísimo modelo a las lectoras que lo soliciten a ECRAN, casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 2 (dos pesos) en estampillas de correo.

Hay gordos tristes

Muchas veces, cuando obedece a la misma causa, la obesidad y el reumatismo se encuentran reunidos en el mismo paciente, y ambos quitan actividad para gozar alegremente de la vida.

Las Sales Kruschen, fabricadas en Inglaterra, son conocidas en todo el mundo por su eficacia para combatir algunos casos de reumatismo y obesidad, mediante la obra de limpieza intestinal que desarrollan al actuar como diurético ligero y laxante, ayudan a restablecer el funcionamiento normal de los órganos intestinales.

Sales Kruschen, (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales, que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas, son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente, en ayunas, se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

AGENTE PARA CHILE:
H. V. PRENTICE
Laboratorio LONDRES. — Valparaíso
BASE: Sales de Sodio, Magnesio, Potasio.

ecran en el Exterior

se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac.	0.15
CUBA	US.	$ 0.05
ECUADOR	Suc.	0.50
MEXICO	Mex.	0.15
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES	US.	$ 0.05

SUBSCRIPCIONES:

Atendemos directamente a los siguientes precios a cualquier país de Hispanoamérica:

ANUAL: 52 números.	US.	$ 2.30
SEMESTRAL: 26 núm.	US.	„ 1.20
ECONOMICA: 10 números	US.	„ 0.50

En los países que no se mencionan, rige como máximo el equivalente al precio que establecemos en dólares.
Correspondencia, valores y consultas a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

CASILLA 84-D. SANTIAGO DE CHILE

DOLOR de CABEZA?
FENALGINA
Alivia pronto.
Segura Económica.
No ataca el corazón.
Base: Fenilacet. carbo-amon.

PARA
dolores periódicos
FENALGINA
Ud hallará un remedio superior: moderno, seguro, inofensivo — y económico.
Base: Fenilacetamida carbo-amoniacada

del Hogar



437. — Lindo vestido de media estación, hecho en seda marrocain a lunares o en lanilla moteada. El canesú en seda marrocain de un color. Si el vestido es de lanilla fina, el canesú se hará en terciopelo muy flexible. Mangas kimono. Se cierra adelante con cordones.

438. — Vestido para niñita, en brin o muselina. Tablón adelante, que le da la gran amplitud necesaria a los juegos infantiles. Canesú redondo, abrochado con dos botones de vidrio.

439. — Vestido juvenil hecho en género lavable o lanilla. Lleva un faldón con incrustaciones de plisados. El canesú pespuntado se ajusta al nudo de piqué claro, del color de los botones de galalith. La falda también lleva plisados. Mangas estilo raglan.

Estos moldes se envían a las lectoras que los soliciten a ECRAN, casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas de correo, al tratarse de un solo molde; $ 2 al tratarse de dos y $ 1 por cada molde adicional.

Se ruega a las lectoras que sean bien claras al hacer sus pedidos de moldes. Así se evitarán confusiones y largas demoras.

CUPON

NOMBRE ... ...

MIRANDO LAS VITRINAS

LA PARISIENSE habla mucho de colores y reflexiona largamente, combina en su espíritu graciosas armonías... pero adopta el negro, siempre con una nota de color que cambia cada mes. Actualmente este color accesorio es el granate, para los guantes y cartera, la écharpe y el clavel, el cinturón y el escote.

Bajo el cuello de un sweater estilo camisa, negro, una mujer joven colocó una punta de crepe rojo, cuyo drapeado era sostenido por una linda alhaja.

La última palabra del famoso "tres-cuartos" de paño o piel, tan apreciado por las mujeres: completamente derecho y plano, abrochado por una doble hilera de botones, como un abrigo de niñita. La misma forma también es adoptada en terciopelo o en lana gruesa.

El jersey de lana es uña de las mejores telas, tanto desde el punto de vista de la moda como por lo práctico para los vestiditos sencillos que llevan, a la hora del té, las mujeres elegantes.

Las medias se llevan más finas aun y mucho más obscuras, a la vez café y gris, como una bella cebellina.

Si el escote de un vestido deja ver el nacimiento del cuello, hay que llenar este vacío con un plastrón drapeado, en crepe o terciopelo.

Un cinturón muy nuevo lleva, en números dorados, las horas del día.

El zapato de charol aparece tímidamente para reemplazar los zapatos opacos de antílope.

La mujer y la muchacha joven llevan el gorrito de terciopelo simplemente con un nudo en alto.

Una de las tenidas más nuevas y más elegantes para la comida y para la tarde, es el vestido de encaje de lana negra, muy sencillo y sin nada de escote, adornado con un ancho cinturón de terciopelo o gamuza.

Encantadores se ven los sombreritos de tarde hechos totalmente de hojas y racimos de uva.



FAJAS Y MODELADORES

¿Por qué no?

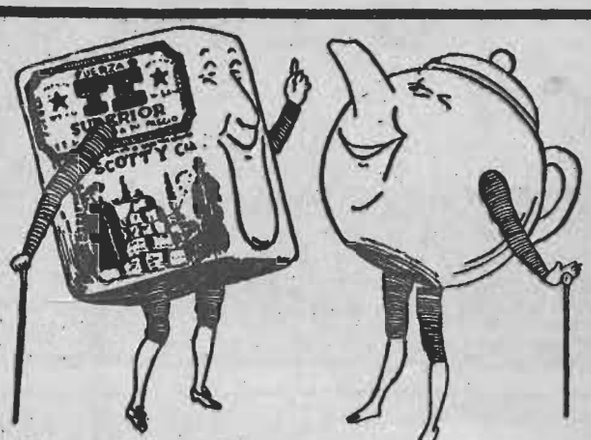
No envidie lo que puede conseguir; usted también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.

Dovita ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente.

Los sábados atiende hasta las 12 M.

ALAMEDA 227. — SANTIAGO



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR

de WEIR SCOTT & Co.

SUPREMO DESDE 1854



SOLO HAY UNA FOSFATINA LA

FOSFATINA FALIERES

M. R.

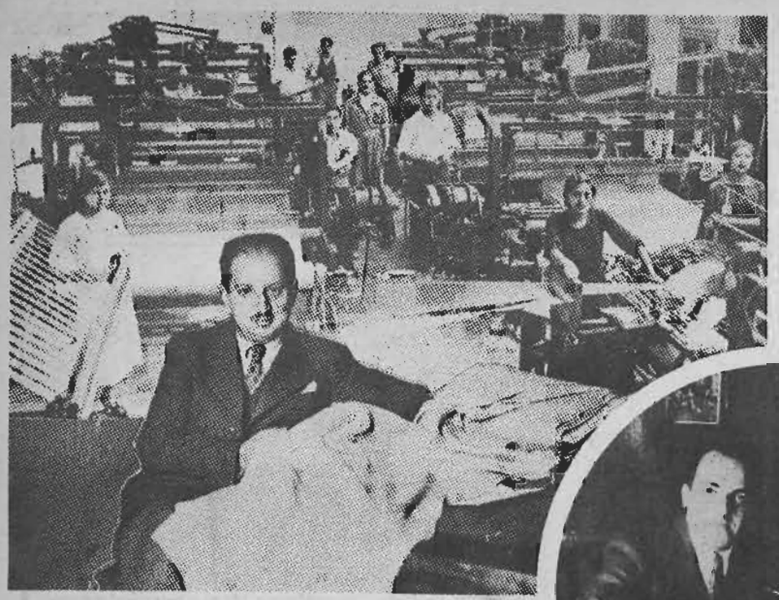
que dá a los niños, a partir de los 7 ú 8 meses, la fuerza y la salud; es, además, el alimento perfecto de los anemiados, ancianos, convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus virtudes fortificantes.

La FOSFATINA FALIERES no se vende por kilos. Rechazar las imitaciones de composición distinta, perjudiciales para la salud de los niños. Recordar que lo barato sale costando caro.



De venta en todas las Farmacias

Tarro $ 6, — Tarro Grande $ 9,



LOS PROGRESOS DE UNA INDUSTRIA CHILENA

Es admirable y, desde luego, digna del mayor encomio, la forma cómo se ha ido desarrollando entre nuestros connacionales el espíritu comercial en el sentido de robustecer o crear industrias que, junto con proporcionarles una justa compensación a sus desvelos, contribuyen al incremento de la riqueza pública. Al amparo de estas iniciativas han florecido muchas industrias nuevas, lo que nos permite mirar sin recelo el porvenir, ya que la industria es, sin lugar a dudas, la base fundamental y la fuerza propulsora del progreso de un país.

Entre las industrias netamente nacionales que, tras ardua lucha de todos los momentos, han logrado surgir y prosperar entre nosotros, figura la fábrica de Sederías *"LA VIÑITA"*, ubicada en la Av. Recoleta 875, y que hemos tenido oportunidad de visitar con el objeto de dedicarle un espacio en nuestra revista para que las lectoras de ECRAN, puedan apreciar hasta qué punto llega su importancia. El establecimiento a que aludimos ha debido vencer dificultades de todo orden para colocarse—como lo está ahora—a la vanguardia de las actividades industriales del país, alcanzando la preponderancia y prestigio de que disfruta, merced a la laboriosidad y constancia de sus propietarios—los señores Oscar Ahues y Jorge Nesser—que han sido luchadores infatigables y espíritus dotados de una voluntad inquebrantable.



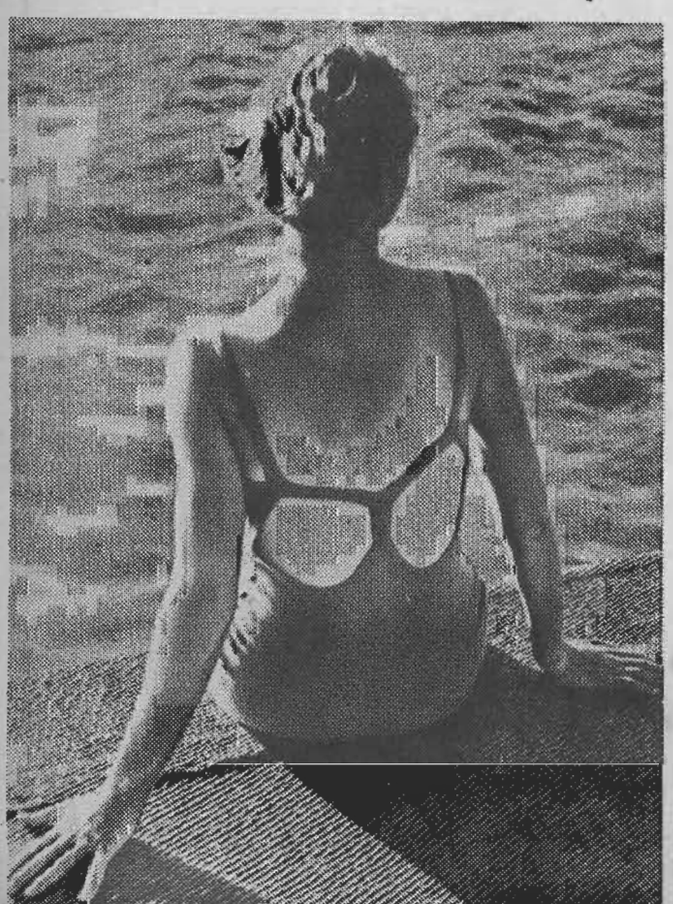


Hoy su fábrica cuenta con todos los elementos que la ciencia ha puesto al servicio de esta industria: maquinarias modernas, técnicos especializados en el ramo—y que los señores Ahues y Nesser contrataron personalmente en Europa—materias primas de primera clase que les permiten elaborar en grandes cantidades sedas en general, ropa interior para señoras y camisas para caballeros, estampados y dibujos de la más interesante variedad. Es un Establecimiento que nada tiene que envidiar a los más importantes de Europa y Estados Unidos, contando con departamentos especiales para la venta de sus productos, tanto por mayor como al detalle.

Las fotos que publicamos en esta página permiten darse cuenta del magnífico pie en que se encuentra esta fábrica, ya bastante conocida en el país, pues hemos podido constatar que las expediciones que diariamente se hacen contra reembolso a las provincias son bastante numerosas y exigen un personal especial para su atención.

Insinuamos a las lectoras de ECRAN la idea de que visiten la Fábrica "LA VIÑITA", donde serán galantemente atendidas por sus propietarios, y así podrán apreciar de visu los progresos considerables de este establecimiento que hace honor a la industria nacional.

Placer de aire y sol



le proporciona Nivea. Antes de tomar el baño de sol debe frotarse bien el cuerpo con Crema Nivea. Amortiguará así el peligro de las quemaduras de sol y conseguira al mismo tiempo una piel de precioso tono bronceado.

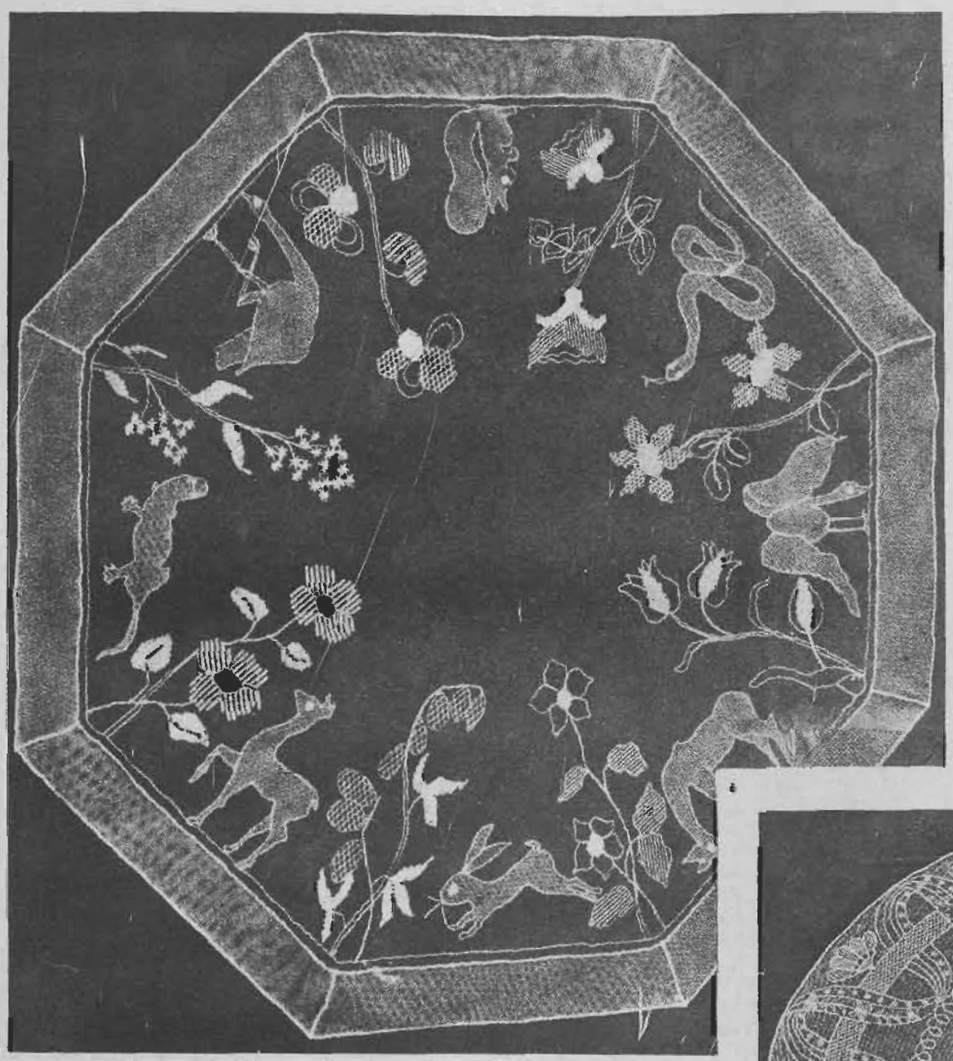
No debe Vd. tomar nunca los baños de sol con el cuerpo húmedo; repitiendo las fricciones, cuantes veces sienta necesidad de ellas.

Con **NIVEA**

al aire y al sol

significa: tomar bien los baños de aire y sol; disfrutar del día. En dos palabras: alivio y recreo.

Nuestro concurso de labores



¡Estas sí que son labores bien dignas de ganar un gran premio! Labores finísimas que necesitan de manos inteligentes y cuidadosas para ser bien hechas. El pañito con siluetas de animales en todo el rededor se hace en tul, con las figuras aplicadas en tul y sujetas por finas puntadas. La yungla, que está reprentada por grandes y bellas flores, se borda y se forma con calados. Los otros pañitos son igualmente delicados, con calados y un bordado que necesita de todo el cuidado de manos hábiles en la aguja. Se terminan con festón fino junto al cual se deja una hebra pasada por el tul. En hilo de seda blanco o de color crudo. También se puede hacer en colores, pero para esto se necesitaría un gran criterio artístico y fino, para que la labor linda no se afee con colores puestos al descuido.

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante CONCURSO DE LABORES:

CON el número 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de 1,770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES. — Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios, debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

Madejas para bordar "Ancla" (8 m. Stranded Cotton). Hay 350 colores firmes disponibles.

Madejas de seda "Ancla" (4 m. de seda artificial). Colores firmes.

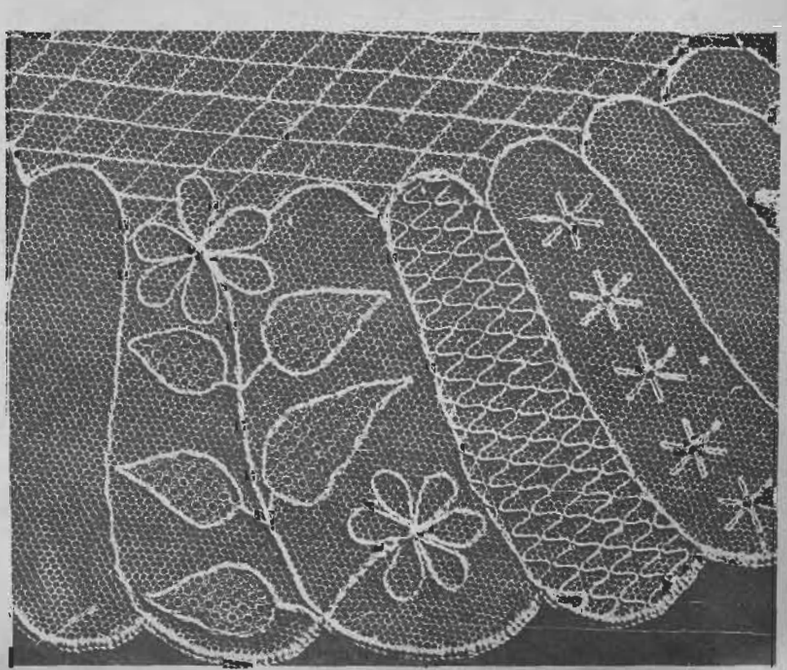
Madejas de 20 cm. para bordar "Ancla", en blanco, rojo y colores firmes.

Sedalina (Silk Finish) en ovillos de 20 gramos. Colores firmes.

Perlé Ancla (Pearl Cotton) en ovillos de 10 gramos. Colores firmes.

Macramé Ancla en ovilos de 50 gramos. Blanco y crudo o cualquier otro hilo de la marca "Ancla" y "Cadena" para los trabajos de crochet.



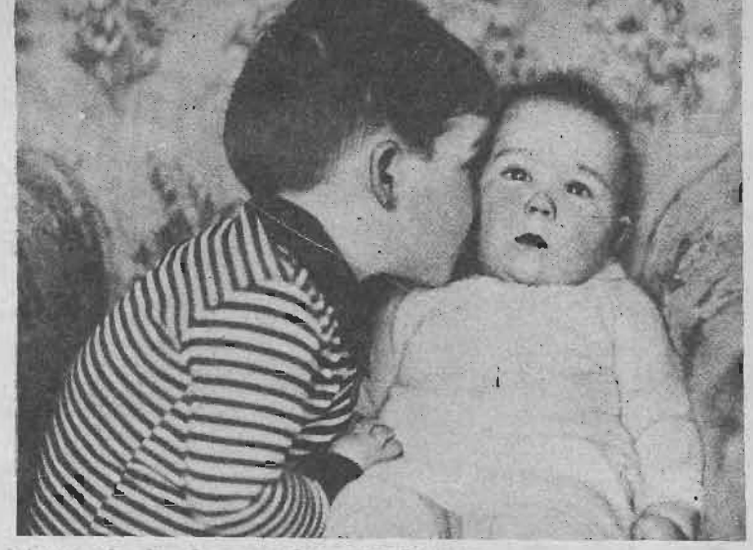


Cepille sus dientes



con las

PERLAN 18



Manual de la madre perfecta

EL CUIDADO DE LAS CRIATURAS

Durante el período de la lactancia, el niño necesita leche, con preferencia la de la madre; aire libre, puro y tibio; gran limpieza, cama seca y blanda, protección contra las sensaciones fuertes de la vista y del oído, estrecha regla de alimentación y de sueño.

En esta etapa de su vida la criatura puede sufrir daños por múltiples causas: por fajarla demasiado fuerte, por tenerle la cabeza caliente en demasía, por dejarla expuesta a una luz excesivamente viva, por emplear biberones sucios, por alimentarla abusando de las farináceas que no puede digerir bien a causa de la deficiente secreción de saliva. También la perjudica notablemente levantarla muy temprano de la cuna o mantenerla sentada varias horas consecutivas.

No es bueno para el niño enseñarle a andar a edad temprana, ni sacarlo al aire frío, ni dejar enfriar su vientrecito.

Las tonadas monótonas que se le cantan para amodorrarlos son superfluas y de mal gusto.

La madre que tiene nodriza para sus niños, debe velar tanto por la salud de las criaturas como por la de las mencionadas sirvientes. En primer término se han de eliminar de la alimentación de la nodriza los excitantes, las bebidas alcohólicas, pues las que abusan de éstas pierden rápidamente el apetito y tienen por ende menor cantidad de leche, no siendo tan rica en grasas como debe serlo.

La nodriza ha de abstenerse de comer mucha carne o caza, salazones o picantes. La zanahoria le es conveniente, porque no comunica a la leche propiedades nocivas, lo mismo que las hortalizas acuosas.

Los resfriados en los niños son casi más peligrosos que en los adultos, en particular durante la lactancia, pues entonces se hace difícil la alimentación.

Hay doctores que aconsejan se vierta en una muñeca de algodón unas gotas de alcohol alcanforado, que se pondrá a la nariz del niño cada tanto, para que con esta especie de inhalaciones pierda su fuerza el enfriamiento sufrido y desaparezca.

A veces, por exceso de alimentación láctea se producen vómitos en las criaturas, pero esto no ha de causar alarma, porque carece de importancia. Lo esencial es facilitar la digestión de los coágulos de leche para que no sobrevengan complicaciones.

La infusión de hojas de nogal es muy beneficiosa para los niños, especialmente si se encuentran convalecientes de alguna enfermedad seria que haya agotado sus fuerzas, originando un estado de debilidad general.

El niño que después de una carrera se detiene sofocado, con el corazón palpitando aceleradamente, notándose en las ondulaciones del pecho la fatiga que experimenta, demuestra que nada malo hay en su organismo. Pero si estas palpitaciones fuertes se sintieran durante el reposo de la criatura, entonces sería llegado el momento de hacerlo examinar por un médico, porque lo expuesto podría ser síntoma de alteraciones nerviosas o de una lesión cardíaca, congénita o adquirida. En estos casos corresponde una auscultación atenta y repetida y seguir un tratamiento enérgico.

La hemorragia nasal en los niños, a veces es de significado benigno, pero suele presentarse como un síntoma al principio de la fiebre tifoidea, en la nefritis, al comienzo de ciertas gripes y en el denominado escorbuto infantil.

Si estas hemorragias, a las que se da el nombre científico de epistaxis, se repitiesen con demasiada frecuencia, seguidas de un estado anormal, podrían anunciar la presencia de difteria nasal. Los atacados de sarampión y los que sufren del hígado, también acostumbran a sangrar por la nariz.

Una criatura que posea apetito voraz, no debe descuidarse, no tanto desde el punto de vista de prevenir las indigestiones, que serían perjudiciales en sumo grado para el organismo, sino para observar detenidamente si no obedece a la sintomatología de la diabetes.

Las madres deben, asimismo, vigilar la evolución del carácter de los pequeños, para estar alerta ante la posibilidad de que se vuelvan extremadamente sensibles e irritables, lo que pudiera ser indicio de malestares orgánicos que lógicamente degenerarían en dolencias serias de gr[illegible]ble.



Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, reemplazar MILKO por la leche entera MARINA.

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

AMANECER EN MANHATTAN
(Continuación)

Pero, ¿se contentaría ella? Lo daba por seguro; sin embargo, sucedían tales cosas que sería mejor no dar por seguro nada.

Había pasado hambre, frío, horrores. No era sueño.

El tiempo era algo terriblemente confuso.

Hizo un gran esfuerzo, habló al doctor. «¿Qué hora es?».

«Cinco y media, y una resplandeciente aurora».

Todavía seguía la obscuridad, pesadamente, pesadamente. ¿Habría tiempo aun para decirle a Christine que le pesaba mucho lo pasado y que se había equivocado? Que ser como todo el mundo era la gran cosa, la más importante de las cosas. El lo había temido y lo lamentaba. Pero lo supo, cuando con hambre, solo, andaba entre la multitud de los que tenían amigos, esposas, niños en cuyos destinos vivirían de nuevo su propia juventud.

«Resplandeciente aurora». Las palabras retumbaban en su cabeza.

En la aurora él y ella caminaban juntos, cuando la niebla eran masas obscuras, nebulosas contra el cielo pálido azul gris.

En la aurora, su voz clara y ardiente era como un limpio sonido musical en el silencio de la ciudad. Podía recordar sus cadencias, muy claramente:

«Aubrey, tendremos un espejo y una chimenea... y ...». Algo que había olvidado. Su mano estaba en la suya. Iban caminando, caminando, conversando de todas las cosas que tendrían y harían. El viento fresco de la aurora les rozaba la cara.

El conductor de la ambulancia tocó su campana, y paró rápidamente. El doctor se inclinó hacia adelante, miró afuera por el vidrio detrás del conductor. Dos camiones parecían estar atracados llenando toda la calle.

Dijo el conductor de la ambulancia:

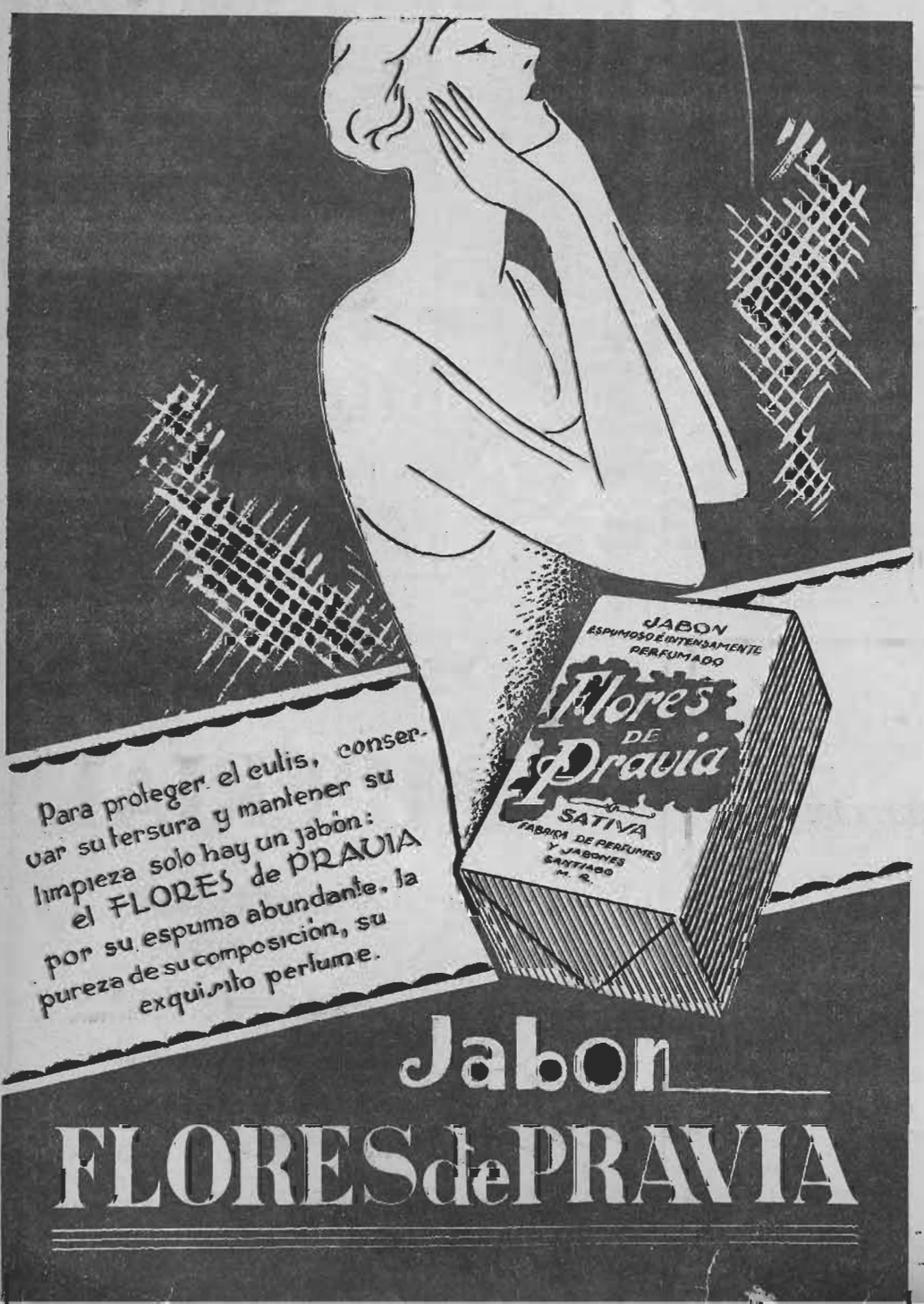
—«No hay que apresurarse—. Es ya inútil».

Una dama con un abrigo de piel de cebellina caminaba ligero bajando por la avenida. Una dama con un abrigo de piel obscuro, caminaba por la otra acera, subiendo por la avenida, despacio. El doctor sólo vió su espalda y le recordaba algo que no podía precisar.

Los primeros rayos del sol caían en la Avenida, y a través de las aceras casi solitarias, de los altos edificios, los camiones se habían separado dando paso a la ambulancia.

Sería una mañana clara...

FIN



EL FANTASMA
(Continuación)

Durante las sesiones laboriosísimas de la Sociedad de las Naciones, Matilde de Arboise gozaba de una libertad completa. Cada día iba al Club para bañarse y tomar el sol. Los deportes le hacían conservar la línea. De nuevo se puso a seguirle los pasos.

Un espanto común los unía, pero sin que pudiesen llegar a beneficiarse de ello.

—Sería menester buscar un refugio en los aires —le declaró Matilde—. Mi marido no irá a encontrarnos allá.

Se hizo indicar el campo de aviación y habló con uno de los pilotos. Por un módico precio podían volar.

Sin tardanza informó a De Theil de sus gestiones oficiosas.

El no pareció muy conforme:

—¡Pero nos verá todo el mundo!

—En piloto volará alto. Estaremos bien solos.

El se dejó llevar, más muerto que vivo, hasta el avión fatal.

Matilde quiso asegurarse bien respecto de las condiciones del viaje. El aviador le dió toda clase de detalles.

Era fácil volar, aun de noche. No hacía mucho, había debido llevar desde Ginebra a París, y viceversa, a un cliente, apurado, que viajaba de noche.

Matilde se interesó al oír esas palabras. Hizo una cantidad de preguntas precisas.

—¿Hace mucho de eso?

—Diez días, exactamente, señora.

—¿Sabe el nombre del viajero?

—No me lo dijo. Era un señor delgado. Cuando se sacó el sobretodo vi que iba vestido de etiqueta.

—¿A qué hora salieron de París?

—A las siete y media de la tarde.

—¿Y cuánto tiempo duró el viaje?

—Tres horas una vez, cuatro la otra. Son seiscientos kilómetros, y se hacen con mayor o menor rapidez, según el viento.

—¿Y volvieron a partir al día siguiente?

—Las dos veces. Señora, el avión está listo. ¿Quieren subir?

El mecánico ponía ya la hélice en movimiento.

Matilde miró fijamente a De Theil.

—No —declaró al piloto—, no volaremos hoy. El señor lo indemnizará.

Y como su galanteador pretendiera acompañarla de regreso a la ciudad, ella rehusó:

—Despidámonos, amigo. Veo que existe siempre entre nosotros una brujería. Adiós.

Desde aquel viaje a París, Arboise no dejó ni una vez de encontrar a su mujer con una expresión de temor en el rostro.

Matilde seguía temiéndolo. Había llegado a ser para ella una especie de fantasma.

Por eso, esa noche se sorprendió al verse acogido por una amplia sonrisa:

—Estás alegre esta noche, Matilde.

—Sí. He hecho un descubrimiento.

—¿Puedo enterarme de qué se trata?

—Posiblemente, si antes respondes a mi cuestionario.

—Estoy a tus órdenes, querida.

—¿Has viajado alguna vez en avión?

—Algunas veces, durante la guerra.

—¿Y después?

—No recuerdo.

—¿De noche?

—Sí. Cuando había luna.

—¿Y adónde ibas?

—En busca de mi amor.

—¿Lo habías perdido?

—Creía perderlo, una noche de baile...

—¿Y lo recobraste?

—No del todo, Matilde; no del todo. Pero hasta ahora no me lo han robado.

—¿Estás seguro?

—Creo poder estarlo.

—Bien... bien... Quizá tengas razón...

—¿Te parece, Matilde, que debemos invitar al amable señor De Theil?...

Ya tranquilizada respecto a esos fantasmas que se trasladan en rápidos aviones, la gentil señora de Arboise miró sonriente a su marido.

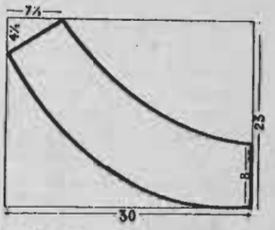
Y entrecerrando los ojos, murmuró:

—Prefiero nuestra soledad, señor fantasma.



Corte y costura

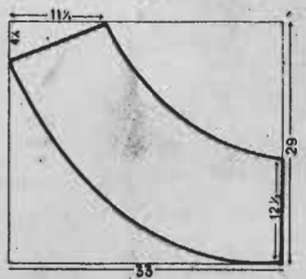
Para las que no han aprendido a cortar



ESTE dibujo es sencillamente un plano para poder obtener en el momento y con toda facilidad el patrón del presente vestido al tamaño natural en la talla 46, que es la más corriente.

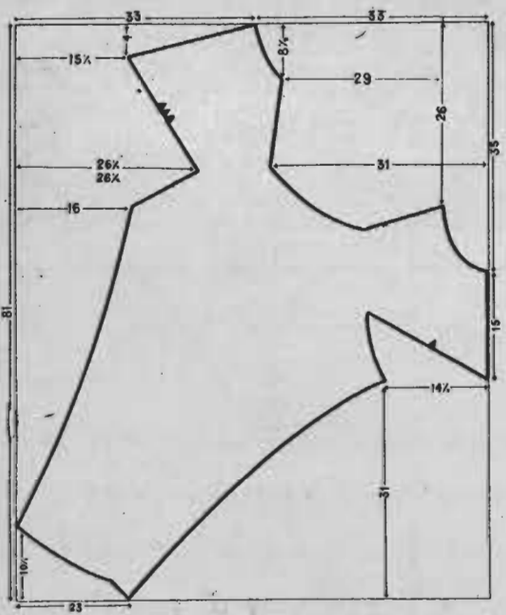
Para cada pieza se trazará un rectángulo con las medidas en centímetros que indica el dibujo. A dicho rectángulo se le irán aplicando las diferentes medidas, cuyo largo indican las flechas, y quedará dibujado el patrón del vestido.

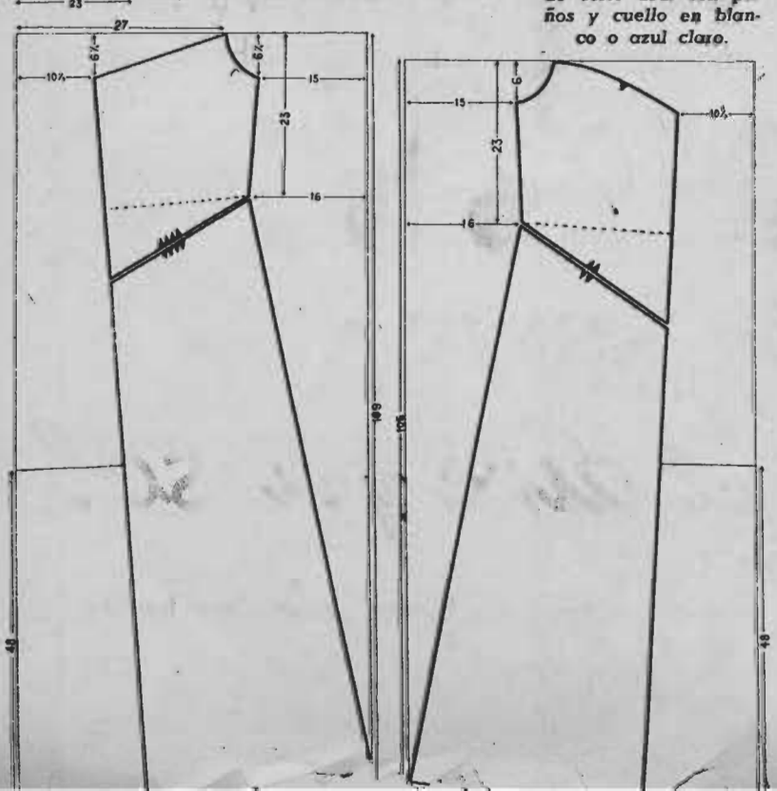
Una vez terminado de dibujar el patrón, se corta y se colocan las piezas sobre la tela doble. La espalda, el delantero y la manga se colocarán a derecho hilo en su centro, el cuello se pondrá en la tela al bies. Córtese luego, dejando la costura necesaria para su confección.





Modelo de vestido confeccionado en lana de color azul con puños y cuello en blanco o azul claro.





EVITE la CAIDA del cabello

y destruya la caspa. Con unas cuantas fricciones de

pilolina



que es a la vez una loción, usted tonificará su cabello quedando en su color natural.

En venta en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías.

Precio máximo de venta: $ 10.—



Por mayor:

Av. O'HIGGINS 1751
Teléfono 63054
Casilla 335
SANTIAGO

Laboratorio y Fábrica de Perfumería "LA FLORIDA"

AMANECER EN MANHATTAN
(Continuación)

Pero, ¿se contentaría ella? Lo daba por seguro; sin embargo, sucedían tales cosas que sería mejor no dar por seguro nada.

Había pasado hambre, frío, horrores. No era sueño.

El tiempo era algo terriblemente confuso.

Hizo un gran esfuerzo, habló al doctor. «¿Qué hora es?».

«Cinco y media, y una resplandeciente aurora».

Todavía seguía la obscuridad, pesadamente, pesadamente. ¿Habría tiempo aun para decirle a Christine que le pesaba mucho lo pasado y que se había equivocado? Que ser como todo el mundo era la gran cosa, la más importante de las cosas. El lo había temido y lo lamentaba. Pero lo supo, cuando con hambre, solo, andaba entre la multitud de los que tenían amigos, esposas, niños en cuyos destinos vivirían de nuevo su propia juventud.

«Resplandeciente aurora». Las palabras retumbaban en su cabeza.

En la aurora él y ella caminaban juntos, cuando la niebla eran masas obscuras, nebulosas contra el cielo pálido azulgris.

En la aurora, su voz clara y ardiente era como un limpio sonido musical en el silencio de la ciudad. Podía recordar sus cadencias, muy claramente:

«Aubrey, tendremos un espejo y una chimenea... y ...». Algo que había olvidado. Su mano estaba en la suya. Iban caminando, caminando, conversando de todas las cosas que tendrían y harían. El viento fresco de la aurora les rozaba la cara.

El conductor de la ambulancia tocó su campana, y paró rápidamente. El doctor se inclinó hacia adelante, miró afuera por el vidrio detrás del conductor. Dos camiones parecían estar atracados llenando toda la calle.

Dijo el conductor de la ambulancia: —«No hay que apresurarse—. Es ya inútil».

Una dama con un abrigo de piel de cebellina caminaba ligero bajando por la avenida. Una dama con un abrigo de piel obscuro, caminaba por la otra acera, subiendo por la avenida, despacio. El doctor sólo vió su espalda y le recordaba algo que no podía precisar.

Los primeros rayos del sol caían en la Avenida, y a través de las aceras casi solitarias, de los altos edificios, los camiones se habían separado dando paso a la ambulancia.

Sería una mañana clara...

FIN



EL FANTASMA
(Continuación)

Durante las sesiones laboriosísimas de la Sociedad de las Naciones, Matilde de Arboise gozaba de una libertad completa. Cada día iba al Club para bañarse y tomar el sol. Los deportes le hacían conservar la línea. De nuevo se puso a seguirle los pasos.

Un espanto común los unía, pero sin que pudiesen llegar a beneficiarse de ello.

—Sería menester buscar un refugio en los aires —le declaró Matilde—. Mi marido no irá a encontrarnos allá.

Se hizo indicar el campo de aviación y habló con uno de los pilotos. Por un módico precio podían volar.

Sin tardanza informó a De Theil de sus gestiones oficiosas.

El no pareció muy conforme:

—¡Pero nos verá todo el mundo!

—En piloto volará alto. Estaremos bien solos.

El se dejó llevar, más muerto que vivo, hasta el avión fatal.

Matilde quiso asegurarse bien respecto de las condiciones del viaje. El aviador le dió toda clase de detalles.

Era fácil volar, aun de noche. No hacía mucho, había debido llevar desde Ginebra a París, y viceversa, a un cliente, apurado, que viajaba de noche.

Matilde se interesó al oír esas palabras. Hizo una cantidad de preguntas precisas.

—¿Hace mucho de eso?

—Diez días, exactamente, señora.

—¿Sabe el nombre del viajero?

—No me lo dijo. Era un señor delgado. Cuando se sacó el sobretodo vi que iba vestido de etiqueta.

—¿A qué hora salieron de París?

—A las siete y media de la tarde.

—¿Y cuánto tiempo duró el viaje?

—Tres horas una vez, cuatro la otra. Son seiscientos kilómetros, y se hacen con mayor o menor rapidez, según el viento.

—¿Y volvieron a partir al día siguiente?

—Las dos veces. Señora, el avión está listo. ¿Quieren subir?

El mecánico ponía ya la hélice en movimiento.

Matilde miró fijamente a De Theil.

—No —declaró al piloto—, no volaremos hoy. El señor lo indemnizará.

Y como su galanteador pretendiera acompañarla de regreso a la ciudad, ella rehusó:

—Despidámonos, amigo. Veo que existe siempre entre nosotros una brujería. Adiós.

Desde aquel viaje a París, Arboise no dejó ni una vez de encontrar a su mujer con una expresión de temor en el rostro.

Matilde seguía temiéndolo. Había llegado a ser para ella una especie de fantasma.

Por eso, esa noche se sorprendió al verse acogido por una amplia sonrisa:

—Estás alegre esta noche, Matilde.

—Sí. He hecho un descubrimiento.

—¿Puedo enterarme de qué se trata?

—Posiblemente, si antes respondes a mi cuestionario.

—Estoy a tus órdenes, querida.

—¿Has viajado alguna vez en avión?

—Algunas veces, durante la guerra.

—¿Y después?

—No recuerdo.

—¿De noche?

—Sí. Cuando había luna.

—¿Y adónde ibas?

—En busca de mi amor.

—¿Lo habías perdido?

—Creía perderlo, una noche de baile...

—¿Y lo recobraste?

—No del todo, Matilde; no del todo. Pero hasta ahora no me lo han robado.

—¿Estás seguro?

—Creo poder estarlo.

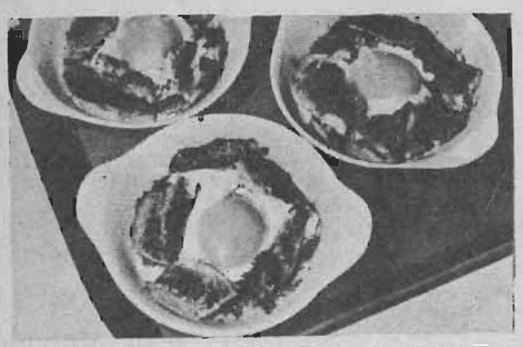
—Bien... bien... Quizá tengas razón...

—¿Te parece, Matilde, que debemos invitar al amable señor De Theil?...

Ya tranquilizada respecto a esos fantasmas que se trasladan en rápidos aviones, la gentil señora de Arboise miró sonriente a su marido.

Y entrecerrando los ojos, murmuró:

—Prefiero nuestra soledad, señor fantasma.



Pedazos fritos de conejo, servidos con huevos.



Conejo asado que se sirve con tallarines y una buena salsa.



Un riquísimo guiso de liebre, con abundancia de verduras.

GUISOS SABROSOS Y ECONOMICOS



Ahora que abundan los conejos y las liebres, daremos variadas recetas, que nuestras lectoras pueden hacer para darse gusto ellas y su familia. Todas son sencillas y de sabor exquisito.

Hervido de conejo

Un conejo se limpia bien y se corta en pedazos que se echan a cocer en una cacerola con tres litros de agua, zanahorias, puerros, tomates, apio y cebolla. Así se deja hervir de treinta a cuarenta minutos, según sea de tierno el conejo. Hay que tener cuidado de no pasarse del cocimiento necesario, porque son carnes que se deshacen muy fácilmente. Cuando se note que está a punto, se retiran los pedazos de conejo y se echan al caldo unos trozos de tocino, dejando hervir por una hora más, lo que hace un caldo de un gusto muy exquisito. Se cuela y se sirve en tazas.

La carne de conejo se pone en una fuente, junto con los pedazos de tocino, algunas de las legumbres del caldo y unas papas cocidas al vapor. Se sirve con adorno de huevos duros, aceitunas y un poco de salsa mayonesa al lado.

Liebre a la crema

Se vacía y se limpia muy bien una liebre, recogiendo la sangre, que se guardará en un lugar fresco. Después se corta el animal en pedazos, que se hacen dorar un poco en mantequilla aliñada con sal, pimienta recién molida y dos cucharadas de harina. Se une bien todo y se deja cocer por diez minutos, revolviendo sin cesar con una cuchara de madera. Después de esto, se echan los pedazos de liebre a una cacerola, con tres tazas de vino fino, unos trozos de carne de buey, un ramo de olores, dos dientes de ajo muy molidos y tres cebollas doradas en mantequilla. Se tapa la cacerola y se hace hervir a fuego lento. Cuando ya esté a medio cocer, se vacía todo en un tamiz, se separa la carne que se echará en una cacerola para freírla ligeramente con tocino cortado en pequeños dados, agregando, poco después, unas callampas pequeñas y cebollitas; estas dos cosas doradas en mantequilla. Así se hace una salsa, que se desgrasa bien, y que luego se pasa por un lienzo fino para irla dejando caer sobre un litro de crema fresca. Después con esto se riega la carne y se pone a cocer al vapor. Cuando ya esté blanda, se le agrega la sangre de la misma liebre que antes se separara. Así la salsa deberá quedar de un bonito color café y muy perfumada.

Para servir, se pone la carne al centro de una fuente, decorando con la misma salsa. Alrededor se ponen crustones de pan frito.

Salsa para tallarines, "caldox"

Medio litro de agua, tres cucharadas de CALDOX, dos cucharadas de callampas italianas, una cucharada de salsa de tomates, dos zanahorias ralladas, media taza de aceite, sal, pimienta, nuez moscada y una hoja de laurel.

Se hace hervir hasta que las callampas estén cocidas, y junto con éstas todos los aliños. Se sirve cubriendo los tallarines con esta salsa y espolvoreando queso Parmesano rallado, encima.

Nota. — No se emplea carne, como es de rigor, para esta salsa italiana, siendo ésta reemplazada, ventajosamente, con CALDOX.



Ofrecimiento:
Sra. M. Carvallo,

que ya no dirige la fábrica "Jovita Alvarez", está ahora en situación de ofrecer a las señoras y señoritas de Santiago y provincias, sus MODELADORES, FAJAS Y CORPIÑOS "NEVIA", convencida de que la belleza de la silueta femenina no se obtiene con un modelo standarizado, sino que ella debe surgir espontáneamente de la armonía entre la forma de cada cuerpo y lo que él exige. De ahí el esmero y la prolijidad en la confección de sus artículos, la adaptabilidad de sus modelos y la variedad y alta calidad de sus materiales.

SANTO DOMINGO 1360

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL

ABSOLUTAMENTE PUROS



A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR SCO

NO TENGA UD. ENVIDIA DE LOS CUERPOS BELLOS



pues también Ud. podrá conservar o recuperar esa silueta esbelta y armoniosa que es atrayente y es signo de buena salud.

Mientras más pronto comience Ud. a combatir la gordura, más rápido y más fácil será el resultado, especialmente si Ud. toma desde luego las

tabletas KISSINGA

PARA ADELGAZAR

conocidas en el mundo entero como el método más sencillo y de mayor renombre para combatir la obesidad.

NO AFECTAN EL CORAZON NI EL ESTOMAGO.



BASE: Sal termal de Kissingen, extr. rhei, extr. cás sagr. mang. natr. M. R.

"NO CULPE AL ESPEJO *Fíjese en sus Piés!*" dice el Dr. SCHOLL

Pies cómodos y felices es una de las mejores bases para su belleza; el malestar continuo de sus pies, aparece reflejado en su mirada cansada, músculos faciales decaídos.

ALIVIO INSTANTANEO PARA CALLOS - CALLOSIDADES - JUANETES

Los Zino-pads Dr. Scholl, suprimen la causa del malpresión y roce del calzado. Si el callo es muy duro aplique antes un DISCO MEDICADO, cúbralo con Zino-pads y desaparecerá en 48 horas.



el ZINO-PADS alivia el dolor en un instante.



el DISCO especialmente medicado.



especiales para CALLOS

La Cajita de Zino-pads con DISCOS MEDICADOS $ 5.00



CALLOSIDADES



JUANETES



OJOS de GALLO





ROSALINDA, Santiago. — Beverly Roberts es una actriz que comienza a darse a conocer. Nació el 19 de mayo de 1914; tiene el pelo y los ojos castaños. Decidida a trabajar en el teatro, se marchó a Inglaterra, con poco dinero, y al llegar allí supo que no podría trabajar en la obra que le prometieran, pues su estreno se había postergado. Con lo necesario para el pasaje, fuése a París, donde una amiga; pero la amiga se había marchado y entonces la joven entró a cantar a un restorán. Adquirió fama, fué llamada a Nueva York y contratada por Warner. Apareció en "The singing kid" y su última película, en tecnicolor, se titula "God's country and the woman".

BLANCHE WHITE, Santiago. — Con el mayor placer damos a usted los datos que solicita. Su favorito, José Mojica, no trabaja ya en la pantalla, ni en Hollywood ni en México. Estaba en tramitación un contrato con un estudio de Hollywood, pero hasta ahora no se ha llegado a nada definitivo.

M. L. O., Valparaíso. — La joven estrella francesa Simone Simon, que ahora triunfa en la pantalla norteamericana, nació en Marsella (Francia), el 23 de abril de 1914. Ha trabajado en Francia, Inglaterra, y luego fué contratada por los estudios de 20th. Century-Fox, en agosto de 1935. Su última producción norteamericana se titula "Ladies in love" ("Damas enamoradas").

CESAR, Santiago. — Elissa Landi, después de haber estado un tiempo filmando en Europa, ha regresado a Hollywood, contratada, esta vez, por los estudios Metro-Goldwyn-Mayer. Por lo tanto, puede usted escribirle a esos estudios, cuya dirección es la siguiente: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U.S.A. Según murmuran en Hollywood, es muy posible que esta actriz se case con Nino Martini, su más ferviente enamorado. Estamos dispuestos a contestar todas las preguntas que usted y los lectores de la revista, en general, nos hagan: será un placer para nosotros poder servirle.

GRACIA L., Rancagua. — Agradecemos debidamente sus halagadoras expresiones. Pasamos a contestarle: *Henry Wilcoxon* no está contratado por ningún estudio y sólo acepta determinados papeles. Actualmente ha terminado "El último de los mohicanos" y la Criterion Films, de Londres, lo quiere contratar para que trabaje en la próxima película que producirá Douglas Fairbanks, titulada "Alta traición". Puede escribirle a esta dirección: United Artists Studio, 1041 N. Formosa Avenue, Hollywood, California, U.S.A.











MISTER COLOFON

CUPON CONCURSO COPA ecran

Considero que la mejor película estrenada en el año 1936 es:

.. ..



1.—Vestido color amarillo en hilo; con bolero. El chaleco de muselina de algodón; en fondo obscuro y floreada. Este chaleco lleva la espalda escotada, pero lleva un cuello con vueltas. La falda con tablones pespuntados. Es un vestido práctico para el baño de sol.

2.—Vestido para las vacaciones, en piqué estampado. El traje de pla tiene un gran escote en la espalda. Se puede llevar con un chaleco roj bolero como vestido de calle.

VESTIDOS DE PLAYA Y CALLE

RA SPORT



1.—Vestido de corte muy sencillo con casaca; color maíz, en seda lavable. Las alforzas horizontales del canesú coinciden con las de las mangas. Falda con tablones en el delantero. Cinturón café de gamuza.

2.—Vestido con casaca en género de hilo, color azul rey. Adornado con nudos y cinturón de piqué blanco. La falda lleva un corte en el ruedo igual al de las mangas.

3.—En hilo color rosado, es este vestido. Adornado con pespuntes en el cuello, cinturón y bolsillos que son triángulares. Mangas globo. Falda con tablón encontrado en el ruedo.

4.—Vestido sportivo, en género de hilo listado; con adornos de piqué blanco. Va cerrado adelante con botones del color de la lista. La chaqueta con canesú y bolsillo.

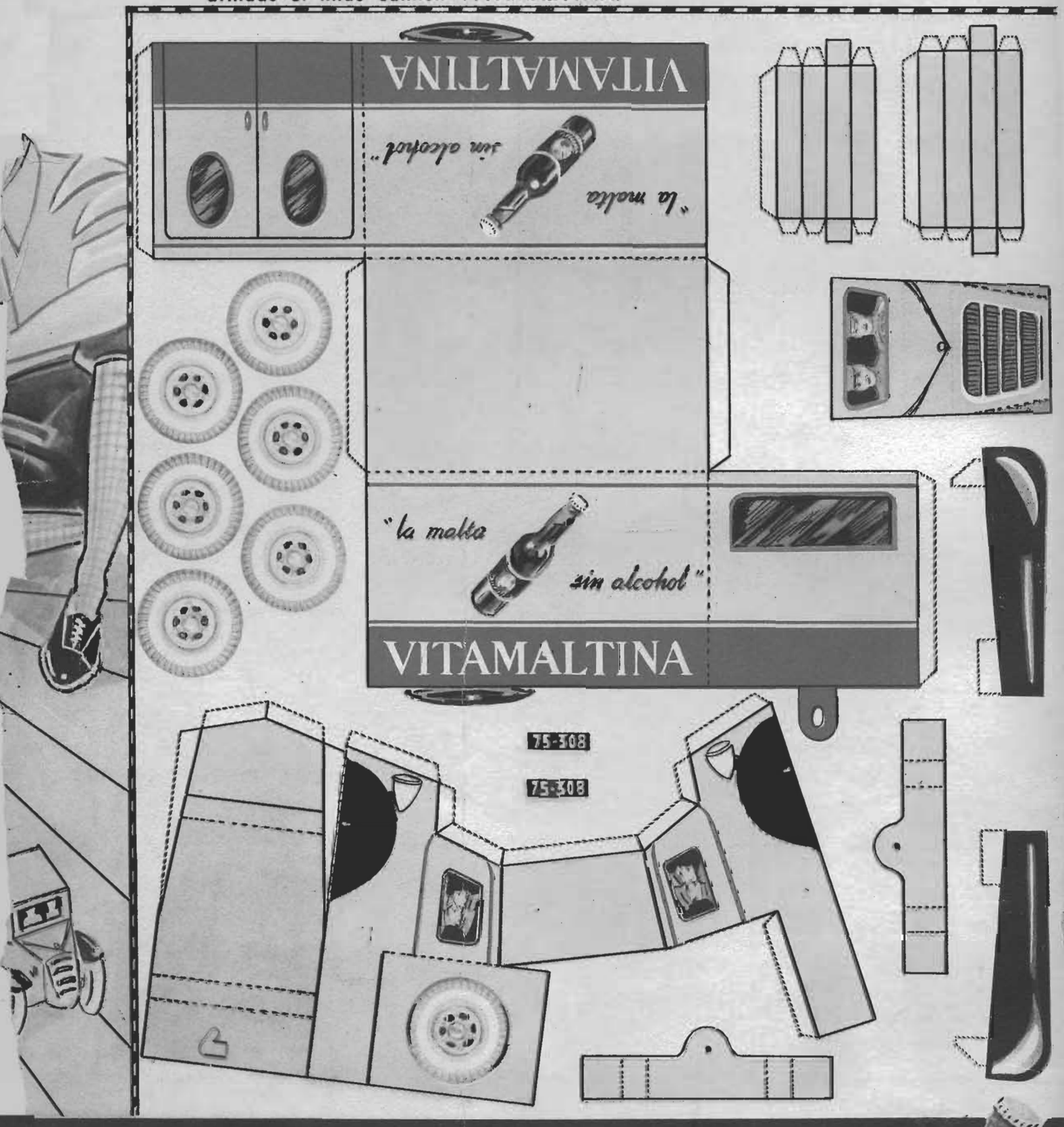
N.º 316
PRECIO: $ 1.—

ecran

M. R.
Es propiedad.



VITAMALTINA les ofrece una espléndida distracción ingeniosa y económica. Basta recortar cada una de las piezas del camión que aquí aparecen separadas y unirlas con goma o engrudo, siguiendo las líneas del dibujo. Así tendrán armado el lindo camión VITAMALTINA.



PARA LAS MADRES

... Si Ud. lo quiere tener alegre, sano y juguetón, déle VITAMALTINA. NA es una bebida alimenticia y agradable. Rica en fosfatos de cal y oteínas de malta, hidratos y vitaminas que favorecen el desarrollo y e los niños.

el de VITAMALTINA! ¡A los chicos les encanta!

ábricas. COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS



SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS

"Cuando el amor llama", por Augusto Mario Delfino.
"Perfume del pasado", por Henri Duvernois.
"Dos pasiones frente a una mujer", por Vicky Baum.

CRONICAS

Cómo ellas han triunfado.
El mundo a través de su corazón.
Un recuerdo a la amiga que está lejos.
Crónica social.
La mujer frente a la vida.
Segovia, tierra de evocación y de leyenda.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA

Las posibilidades del cine español.
Hollywood al desnudo.
Nelson Eddy, el perfecto camarada.
Hollywood y la moda.

MODAS Y LABORES

Las bailes del Casino.
Creaciones de París.
Para las carreras.
Peinados.
Revelaciones.
Páginas del hogar.
El molde de ECRAN.
Ofrecimiento.
Mi tejido.
Corte y costura.

NOTAS DE INTERES PARA LA MUJER

Consejos de belleza.
La ropa de los niños.
Cocina de ECRAN.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepées bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD

PRECIOS CONVENIENTES

ecran

AÑO VII — N.o 316

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 9 de febrero de 1937

BUSQUEMOS EL CAMINO

La mujer que reflexiona, puede ampliar su vida y la vida de los suyos buscando con paciencia la forma de acción con la cual puede cooperar al beneficio de la raza humana.

El deber cumplido es acción. El deber cumplido con perfección, es triunfo. Lo más sencillo, si se hace "a la perfección", toma un carácter de magnificencia. En cualquier detalle de la vida de hogar, puede la mujer hacer labor de progreso, física, moral y espiritualmente. El detalle es la fuerza más segura: las arenas que van formando montañas.

En todas las edades ha habido defensoras y defensores del sagrado derecho que asiste a la mujer para tomar su parte en el pensamiento humano, que, para ser perfecto, necesita generarse en la fuerza masculina y la intuición femenina.

En pasados siglos, en que la religión preponderó sobre toda otra idea en la Edad Media, son las santas las que levantan sus voces, tratando de alzar el nivel de la cultura espiritual de la mujer: Santa Hildegarda, Santa Gertrudis, Santa Clara, fueron paladines espirituales de gran capacidad intelectual, que hicieron su obra constructiva bajo el aspecto religioso, levantando como enseña gloriosa el nombre de María de Nazareth.

En el siglo XV, la valiente escritora Cristina de Pisano, célebre belleza veneciana— de un carácter tan entero que jamás alteró por ningún motivo sus convicciones—, dió la nota alta de su vida en una obra maravillosa: "La Visión de Cristina", en la cual prevé los destinos y proclama la emancipación de la mujer. Estas y otras obras suyas, marcaron honda huella en época del Renacimiento.

Todos estos esfuerzos y tantos otros, han sido encaminados siempre al objeto de nivelar las capacidades humanas y de repartir la labor común en forma equitativa y justa, amoldada a la constitución del hombre y la mujer.

Ha habido hombres que han defendido la superioridad mental femenina, basándose en la fina intuición que la caracteriza. No pedimos tanto, sin embargo. Sólo aspira la mujer al trabajo común e igualdad de condiciones.

En el siglo XVI, Santa Teresa de Jesús, la elegida, la iluminada, diviniza el amor, elevándolo a la Santa Cruz...

"Aunque no hubiese cielo yo te amara, y aunque no hubiese infierno te temiera"...

Santa Ursula trabaja toda su vida en la defensa del alma femenina, desterrada como entidad hasta en un Concilio, en que se discutió acaloradamente hasta el momento de clausurar el debate, declarando que "la mujer carecía de alma".

Pero los esfuerzos individuales se multiplican. Los caminos aparecen diseñados a los ojos de mujeres de privilegio. Luisa de Morillac secunda valientemente a San Vicente de Paul, fundando la Congregación de las Hermanas de la Caridad.

ESTRENOS DE LA SEMANA

BAQUEDANO. — "Las tragedias del mar", con Ann Rutherford y Ben Lyon, en programación Republic. Película de aventuras, de cierto interés.

CENTRAL.— "Aguilas heroicas", con James Cagney y Pat O'Brien. Sello Warner. Obra donde se narra un drama de aviación.

METRO.—"Las aventuras de Tarzán". Johnny Weissmuller y Maureen O'Sullivan en los papeles principales. Como todas las películas de su tipo, mantiene el interés. Estreno Metro-Goldwyn-Mayer.

REAL.—"El crimen del otro". Una estrella nueva: Julie Haydon se da a conocer en este film Paramount, movido e interesante.

Cada vez despierta más entusiasmo nuestro concurso ¿DONDE ESTA EL ERROR?

DE NORTE A SUR DEL PAIS, EL PUBLICO NOS ENVIA SUS SOLUCIONES

Diez premios de $ 20.— cada uno se sortean semanalmente entre las soluciones correctas que nos envían para este original concurso. Como de costumbre, en este número publicamos un error ortográfico que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le le ofrecemos. Si es perspicaz, advertirá "una palabra" donde se ha cometido "más de un error ortográfico".

Así, por ejemplo, en la palabra "lisensiozas" aparecen tres errores, pues esa palabra en su forma correcta es "licenciosas".

LAS SOLUCIONES POR CADA ERROR SE RECIBEN DESDE EL MARTES EN QUE APARECE LA REVISTA, HASTA EL MARTES DE LA SEMANA SIGUIENTE

El error premeditado publicado en el número 314 de "ECRAN" aparece en la página 44, primera columna, línea 59.

Dice "omvres" en lugar de "hombres": es decir, "dos errores" en una sola palabra. Efectuado el sorteo, resultaron favorecidas con $ 20.— cada una, las siguientes personas:

R. Serrano M., Las Casas 105, La Serena; Carlota Raby de Alonso, Freire 443, Valparaíso; Elba Guzmán Contreras, Villa Elba, San Sebastián, Cartagena; Alicia Fredes A., Bezanilla 1348, Santiago; María L. de Barrientos, Casilla 80, Linares; Elba Candia M., Cóndor 1320, Santiago; Lydia Sandoval L., Lautaro 1224, Temuco; Ramón Castillo Fernández, Correo, Traiguén; Graciela Mendoza R., Calle 3 Norte 334, Talca; Inés Soto B., Correo, Talca.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de "ECRAN". Si viven en provincias, se les enviará el dinero. Por eso, rogamos a todos los participantes que en sus cartas "indiquen claramente" su "nombre y dirección completos".

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 315 de la revista y favorecidas en el sorteo, serán dados a conocer en nuestro próximo número.

NOTA.—"El error no se coloca en los avisos".

Lo inesperado

Por Alberto Jean



La señora de Saveney y Felipe, pasean lentamente...

Un salón, en una de esas amplias mansiones de los barrios apartados de París, donde las estridencias de la ciudad llegan atenuadas, amortiguadas, ahogadas.

—Una joven — Giselda — está pegada a los vidrios de los altos ventanales, y desde allí observa, con atención apasionada, lo que pasa en el jardín.

De repente, se abre la puerta del salón. La joven vuelve la cabeza, sobresaltada. Su tía, la señora de Saveney — en cuya casa vive desde la muerte de sus padres — se acerca a ella y le pregunta:

—¿Qué era lo que mirabas?

—Nada, tía.

La señora de Saveney encoge sus magníficos hombros, se aproxima al ventanal y abre con precaución la cortina de encaje.

* * *

El jardín de la casa.

Felipe Ancelot lo atraviesa diagonalmente. Un elegante traje gris acentúa la amplitud de sus hombros y hace resaltar, por contraste, la estrechez deportiva de su cintura. Y el sombrero de fieltro, de ala caída, deja entrever un rostro completamente rasurado, de barbilla prominente y voluntariosa.

* * *

El salón.

La bella señora de Saveney deja caer la cortina y se dirige hacia su sobrina.

—¡Te felicito! ¡Sabes disimular!

—Le juro tía, que...

—Bien podías ser un poco más franca... Felipe viene aquí, regularmente, desde hace más de seis meses, y confieso que no me había dado cuenta de nada, hasta hoy. Felipe es un muchacho muy interesante; comprendo que te haya trastornado...

—¡Oh! Ni siquiera me mira...

—Pero tú sí lo miras a él... ¿Verdad?

Un doméstico toca a la puerta del salón y deja pasar a Felipe, anunciando:

—El señor Ancelot.

Felipe entra; se inclina ante la señora de Saveney y su sobrina. Giselda está extraordinariamente turbada, y balbucea:

—Dispénseme... Es la hora de mi lección de canto.

Y desaparece rápidamente, como para ocultar sus lágrimas.

La señora de Saveney se queda sola con Felipe, quien le pregunta, vagamente inquieto:

—¿Qué le sucede a Giselda?

—Que te ama...

La señora de Saveney coge a Felipe por los hombros, y con su voz un poco enronquecida, agrega:

—Mi querido Felipe, nada de tonteras... ¿Comprendes?

—¿Cómo vas a suponer que esa niña pueda interesarme? — replica el joven.

Y se dan un beso, un beso muy prolongado, que los espejos, colocados en opuestos sentidos en las paredes, reflejan y multiplican en profundidad.

* * *

El gabinete de trabajo del conde de Saveney: el marido.

Saco cruzado, bigote, arcaico, vientre esférico.

El conde de Saveney, que se dedica a la egiptología, conferencia con uno de sus amigos.

—Querido Saveney, si podemos contar con el sufragio de Dupont-Fragot y de Claudio Renil la elección de usted está asegurada en la primera votación.

Emocionado el señor de Saveney estrecha las manos un poco abotargadas del portador de buenas noticias.

¡Académico de Bellas Artes! ¡El sueño de su vida!

El conde de Saveney está a punto de perder a su esposa, pero en cambio ha encontrado la momia de la cuñada de Sesostris.

En la vida, no es posible tenerlo todo.

* * *

El salón.

Una criada deja un inmenso cesto de rosas sobre una mesita exagonal. mira la tarjeta que acompaña el envío: Felipe Ancelot, y dice:

—Naturalmente...

Y sale del salón con un gesto perfectamente desdeñoso.

* * *

Una alameda, encantadora y secreta, en el bosque.

La señora de Saveney y Felipe pasean lentamente.

—¿Cuándo se decidirá usted, por fin, a ir a mi casa a tomar el té? — pregunta el joven.

—El jueves próximo... Se lo prometo.

—¡Gracias! — exclama Felipe.

* * *

El comedor, en la casa de los condes de Saveney.

La última comida de la temporada invernal. Nobles ancianos. Damas influyentes..

En un ángulo de la mesa, están Felipe y Giselda.

—Señorita, deseo someter a usted un pequeño problema aritmético: si se sumaran las edades de todas las notabilidades presentes, ¿se llegará a obtener la edad de la cuñada de Sesostris?

Giselda contiene la risa:

—¡Que poco serio es usted!

—¡Afortunadamente!

* * *

El gabinete de trabajo del conde.

El señor de Saveney celebra una gran conferencia con su amigo de la Academia de Bellas Artes.

—Amigo mío, he creído que era mi obligación advertir a usted. Los rumores que circulan en estos momentos con relación a su esposa pueden traer contratiempos...

—¡Vaya! ¿Piensa usted que mi candidatura pueda perder terreno por el hecho de que?...

—No me atrevo a asegurarle nada. Pero todo esto es sumamente enojoso.

—¡Qué calamidad!

* * *

El salón.

La señora de Saveney aspira largamente, profundamente, la fragancia de un ramo de flores colocado en un búcaro de cristal de Bohemia. Luego saca de su seno una carta que relee, en voz baja, para sí misma, con una sonrisa de enternecimiento:

"Perversa: he estado esperándote y no has venido. ¿Has olvidado tus besos y tus promesas? ¿Por qué te diviertes burlándote así de tu Felipe que te adora?"

De pronto, la puerta se abre brutalmente. Y surge el conde de Saveney, furioso y decidido:

—¡Dame esa carta!

—Pero, querido...

—¡Dámela! ¡En seguida!...

Ya no es el inofensivo hombre de mundo que desentierra a las princesas muertas 3,000 años antes de Jesucristo. Es un candidato a un sillón de la Academia de Bellas Artes, inquieto sobre el resultado de su elección; por lo tanto, un ser particularmente temible.

Arranca el papel de manos de su esposa, lo lee febrilmente y hasta levanta amenazante el puño sobre la culpable.

Pero la señora de Saveney no ha perdido su calma.

—¡No te pongas así, Humberto! Ya ves que la pobre muchacha no ha ido a la cita...

—¿Qué muchacha?

—Giselda.

—¿Cómo?... ¿Qué dices?... ¿Giselda?...

—Giselda y Felipe se aman. Y creo que el joven Ancelot se pondría furioso si supiera que yo he interceptado su mensaje amoroso.

* * *

Dos trajes, pocos días después.

El conde de Saveney se ufana ante un espejo de tres lunas, dócil a las órdenes del sastre que anota las medidas para su uniforme de académico.

Y, a aquella misma hora, ante un espejo semejante, Giselda sonríe a su modista arrodillada, que le prueba un espléndido vestido de novia.

* * *

El salón, en casa de los condes de Saveney.

Recepción, después de las firmas en el Registro Civil.

Giselda, radiante de alegría, y el conde de Saveney, henchido de orgullo, reciben las felicitaciones de los invitados.

En una esquina, la señora de Saveney y Felipe cambian algunas palabras discretamente.

Con un acento que más bien parece un suspiro, la mujer exclama

—¡Y pensar que la felicidad ya y de Giselda ha salido de las palabras de amor escritas ra mí!...

COMO ELLAS HAN TRIUNFADO



Mrs. Ana Eleonora Roosevelt, la esposa del Presidente norteamericano, secunda eficazmente a su ilustre compañero en sus preocupaciones y actividades humanitarias y de bien social, las que encuentran un eco lleno de cariño entre nuestras lectoras.

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

El Presidente Roosevelt sufrió, poco después de la campaña política de 1920, los efectos de la parálisis infantil, que en forma epidémica se había declarado en Estados Unidos. Recobró su actividad gracias a la enorme energía de su carácter. Pero desde entonces, la parálisis infantil, que hace estragos en Norteamérica, se convirtió en una de sus mayores preocupaciones. Fundó en Warn Spring un gran establecimiento para los niños enfermos; y todos los años, en el aniversario de su nacimiento, se ocupa de aquellos niños infortunados e invita a sus amigos y a toda la nación a incrementar la lucha contra la parálisis infantil. Así lo ha hecho también en estos días, al cumplir sus 55 años. En ésta, como en toda obra humanitaria, colabora estrechamente con Mr. Roosevelt, su esposa, Mrs. Ana Eleonora Roosevelt.

¿Qué le sugiere a usted esta dedicación y esta constancia humanitaria del primer ciudadano y de la primera dama de Estados Unidos?

"Lo que me sugiere esa abnegación de Mr. Roosevelt es que un gobernante así tiene que ser ayudado por Dios e idolatrado por su pueblo. No hay en la actualidad ningún estadista más querido por su pueblo, y que inspire mayor confianza de honestidad que el Presidente Roosevelt. Su amor hacia los niños y su piedad para con los enfermitos lo retratan fielmente."—**Gloria del C. Lastra U**

"Basta mirar el retrato de Mr. Roosevelt, y sobre todo fijarse en su sonrisa tan sana, tan espiritual, para comprender que se trata de un hombre noble y bueno. La atención que concede, con la colaboración de su digna esposa, a los niños enfermos, debiera ser un ejemplo para otros gobernantes, que sólo piensan en sí mismos, en sus amigos y en armarse para hacer guerras".—**Eleana Sommer M.**

"Todo nuevo detalle que se conoce respecto de la vida del gran Presidente norteamericano no hace más que añadirle admiración y simpatías. Hace poco leímos en mi casa su discurso al inaugurar el segundo período. Nos encantó a todos. El no quiere seguir permitiendo que los especuladores hagan sus grandes ganancias produciendo la miseria de la mayoría de los habitantes. Quiere restaurar el hogar, la familia y los valores morales. La devoción que ustedes dicen que cultiva hacia los niñitos enfermos, y sus obras humanitarias, que hace con la ayuda de su esposa, enaltecen a esa ilustre familia de Estados Unidos y prueban todo lo que puede hacer un gobernante sensible y sinceramente inspirado por el bien de la nación". — **Beatriz Santander Jofré.**

Sayeda, una amiga de los niños

Hace ya mucho tiempo que no se discute la existencia de un arte fotográfico. En los salones artísticos, en las exposiciones, tiene la fotografía un lugar estable. Y en este arte se han destacado ya muchos valores, así masculinos como femeninos, aunque han sido generalmente los primeros quienes han obtenido mayor eco y difusión. Hay en ello un tanto de injusticia, que quisiéramos aminorar en esta sección destinada a las mujeres que, en distintas actividades, se esfuerzan y consiguen destacarse. Así, hemos visitado a una artista de la fotografía cuyo nombre ha sido afianzado por una obra entusiasta y paciente. Se trata de la señora Agripina Ugarte, que con el seudónimo de Sayeda, se ha especializado en los retratos de niños.

—Mis primeras inclinaciones —nos dice la señora Ugarte— se orientaron hacia la pintura. Al venirme a Santiago, desde La Serena, mi tierra natal, no traía mayor afán que el de completar mis estudios de pintura. Cursé varios años en la Escuela de Bellas Artes. Pero diversas circunstancias fueron guiándome hacia el arte fotográfico, y lo que en él me atrajo más fué la fotografía infantil, por la devoción que me inspiran los niños. Finalmente, me dediqué a ella con entera exclusividad, y hoy no hago más, en general, que retratos de niños.

Le hablamos a nuestra entrevistada de las dificultades que aparentemente ofrece la fotografía de niños.

—Es relativo —nos responde—. El niño no puede ser persuadido como una persona grande, pero cuando se logra inducirlo a la "pose" deseada, resulta de una expresión y de una naturalidad maravillosas. El ideal es tomarlo en su propio ambiente, en su casa, en el jardín de sus juegos, entre las personas que él quiere. De esta manera he logrado resultados que considero felices.

Sayeda nos muestra, en efecto, algunas de las fotografías de su estudio. Y son, en verdad, dignas de admiración.

Respondiendo a nuestras instancias, la señora Ugarte nos dice que hizo sus primeros estudios en La Serena, y cursó las Humanidades en el Liceo de aquella ciudad. Le cupo la suerte de tener entre sus profesoras a Gabriela Mistral, cuya personalidad llena de excelsas condiciones recuerda con cariño.

Preguntamos a Sayeda si ha hecho, como otros artistas de la fotografía, alguna exposición de sus obras preferidas. Nos dice que no, aun cuando ha tenido y conserva el propósito de hacerla. Tropieza en su exceso de preocupaciones, en su timidez, en su temor a la exhibición y al ruido, los mismos sentimientos que la han cohibido y atemorizado al saber que íbamos a hacerle una entrevista. Sayeda es una persona que se debe a sus obras, y en ellas encuentra su mejor compensación y su encanto. Esto lo advertimos con absoluta claridad en la sencillez y bondad con que nos habla.



Elenita Casanova Prado ha sido sorprendida por Sayeda en esta foto de gran nitidez y rica expresión.

UN RECUERDO A LA AMIGA QUE ESTA LEJOS

"Aprovechando la simpática invitación que nos hace "Ecran", confío a sus páginas mis recuerdos y saludos para Mariita Arens Sanz, hoy residente en Lyon, Francia.

"Nos conocimos con Mariita desde pequeñas, gracias a la vecindad de nuestras respectivas familias en la hermosa ciudad de Valdivia. Después nos vinimos casi juntas a Santiago, donde cultivamos un profundo afecto y amistad, a pesar de estarnos educando en colegios distintos. Varias veces pasamos juntas en las vacaciones, visitando en una ocasión la maravillosa zona de los Lagos.

"Mucha pena tuvimos cuando ella debió irse a Francia con su padre y sus hermanos. Su familia acababa de recibir el traspaso de ciertas actividades industriales en la región del Ródano. Desde allá Mariita continuó escribiéndome, cada vez más espaciadamente. En algunas de sus cartas me habla de la hermosa tierra francesa, y de lo buena que es la gente de provincias. Pero hace ya tiempo que me dejaron de llegar sus noticias, o es que ahora el intervalo entre carta y carta será más largo.

"De todas maneras, deseo que le lleguen por intermedio de "Ecran" mis saludos cariñosos". — María Eugenia Rubio Alvarez.

LECTORA:

Envíenos su colaboración a esta página, y tendremos gran satisfacción en acogerla. Opine usted sobre la pregunta indicada en "El mundo a través de su corazón", o remítanos unas palabras de recuerdo para la amiga que está lejos, acompañándonos un retrato de usted y su dirección. Ambas secciones están destinadas a insertar sus envíos.

Las cartas deben sernos dirigidas a "Ecran", Bellavista 069, Santiago.

LA MUJER FRENTE A LA VIDA



Se busca una emperatriz

EL EMPERADOR Kang Teh, llamado ante Pu-Yi, y que es la alta autoridad del Manchukuo, se halla en busca de una emperatriz. Se le han llevado ya cien candidatas elegidas entre las más bellas y virtuosas jóvenes del país, y el emperador no ha creído encontrar en ninguna de ellas a la reina de su corazón y de su trono.

Lo probable es que tampoco haya sido él elegido por ninguna de aquellas cien muchachas, pues no es Kang Teh un hombre que pueda presentarse con prestigio ante las mujeres. Antes de ser emperador de Manchukuo, cuando no era sino un soberano destituído de la China, se había casado con una joven llamada Wainsu, que le quería de todo corazón. Apenas se vió hecho emperador, el soberbio sujeto abandonó a su mujer, no sólo sin su amor, sino también sin un centavo. Ella le escribió entonces cartas de desesperación y el soberano le hizo contestar por un pariente que "Su Celeste Majestad le confería el honor de la muerte." La joven Wainsu meditó sobre aquel mensaje. Comprendió que, días antes, cuando se vió abandonada, habría caminado hacia la muerte como a una liberación, porque la vida sin aquel marido, no valía vivirla. Pero después de la poco romántica respuesta del emperador ha debido comprender que, precisamente, la vida empieza a valer ahora que se ha librado de un marido de esa clase de sentimientos.

Y las muchachas del Manchukuo, que conocen esta tragicomedia sentimental, van arrastradas hasta el trono con el llanto en el corazón y pidiéndole al cielo no caer en la "gracia" del emperador.

La nuera de Wagner

La representación anual de las obras de Wagner en el teatro de Beyreuth ha tenido ahora un prestigio mayor que antes. Ella ha sido presidida por Hitler y las altas autoridades alemanas, que han querido ver esa nueva nota. Ella ha sido la representación que se ha hecho por primera vez de la segunda parte de la versión primitiva de Parsifal. Era una parte que Wagner había quitado, por no considerarla de interés esencial. Pero la experiencia era curiosa y la música magnífica ha asombrado al auditorio.

¿A quién se debe esta nueva revelación del arte del maestro inimitable? A una mano de mujer: a la mano de Winifrida Wagner, la viuda de Sigfrido, el hijo del gran músico. Ella juró a su marido en su lecho de muerte, que consagraría todo el resto de su vida a completar la obra que él había iniciado, de amplia divulgación de la música wagneriana. Fué la promesa hecha a un muerto y ha sido cumplida admirablemente. La mujer de gran alma ha ido en busca de todos los manuscritos hasta hallar los aún inéditos y entregarlos a la monumental orquesta del teatro de Beyreuth, hecho sólo para representar la obra wagneriana.

Acaso en aquella música, montaña y mar del genio, ella ha logrado encontrar las voces que desde la eternidad le traen el llamado de su esposo muerto. Y en entre aquel millar de voces que surgen del fondo de la música wagneriana ella sólo descubre su verdadero sentido de mensaje de almas desde el más allá.

María Prevost.

En su departamento de Hollywood fué encontrada sin vida una de estas mañanas aquella famosa actriz que se llamó María Prevost.

El cable no dice más y no tiene tampoco para qué decirlo. Esa tragedia de las estrellas que se apagaron en la pantalla para seguir viviendo una vida de olvido la comprendemos mejor a través de esas breves líneas a las cuales no se hace seguir ningún elogio.

María Prevost tuvo, hace unos cinco o siete años, su último fulgor en la pantalla. Lo dió en unas películas sentimentales, bordadas sobre temas de comienzos del siglo pasado y de fines del anterior a aquél. Ella representó en algunas la joven hija de adustos matrimonios de los días de la Independencia norteamericana. Y su silueta fina y elegante pasó a través de los bosques de la Carolina del Sur en idilios de dramático final. En películas que interpretaban la época de la colonización, su figura se destacó sobre aquellos carromatos cuyos caballos huían desbocados cuando ardía la pradera y las flechas incendiarias de los pieles rojas llovían sobre los campamentos. En



películas más modernas, pero siempre sobre temas del siglo pasado, María Prevost apareció siempre gentil como personaje central de dramas de amor.

Un día su figura desapareció. Como si se hubiera hundido en aquellos mares que cruzaba el "Mayflower" o perdido en los bosques centenarios del Utah. Su brillo se apagaba acaso para siempre. Tal vez un amor, el sueño de un hogar que sólo vislumbró en su representación en el cine. No quiso irse de Hollywood, porque allí había conquistado sus triunfos y los espejos de los estudios deberían retener algo de su imagen. Acaso esperó que un día la llamaran. Pero la muerte acudió antes con su cámara negra y la enfocó en la eternidad.



MONTAÑAS. LAGOS. RIOS. PLAYAS. RINCONES DELICIOSOS ENCONTRARA USTED A CADA PASO POR EL SUR DE CHILE

Adquiera hoy mismo un

BOLETO o ABONO DE TURISMO

que le ofrecen los Ferrocarriles del Estado y hará la jira más encantadora con toda comodidad y economía.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de Santiago, Bandera esq. de Agustinas, Tel. 85675 y 62229.

Valparaíso, Av. Pedro Montt 1743, Tel. 7091.



ALFONSINA STORNI

LA AUTORA de **"Tú me quieres blanca..."** se encuentra en Chile, gozando de las playas de Viña del Mar, que seguramente sugerirán a su espíritu en plenitud de belleza, más de algún inspirado poema. Decimos "la autora de "Tú me quieres blanca", porque esas estrofas han popularizado su nombre más que cualquiera otra de sus inspiradas poesías. Ese pequeño manual de filosofía humana ha ido a posarse directamente en la sensibilidad femenina. Esa poesía es de tal modo universal que pudiera colocarse en idéntico nivel de aquella que inmortalizó a sor Juana Inés de la Cruz: "Hombres necios que juzgáis a la mujer sin razón"... "Tú me quieres blanca"... es un manojo de palabras rimadas significando el hondo sentido del dolor que la decepción va destilando en la vida de todas esas víctimas del egoísmo masculino. En cuanto a la réplica poética, a la entereza de quien está colmada de engaños, es en realidad un medallón de gracia en la obra poética de la ilustre poetisa argentina.

Ha llegado a nuestro suelo por el camino de Bariloche. El sur de nuestro país habrá llenado, sin duda, su pupila ávida de belleza y poesía. Ella ha expresado ya al público sus impresiones de turista, sus minuciosas observaciones acerca de aquello que detuvo su atención... Sentimos profundamente no haber tenido con ella un tete-a-tete como hubiera sido nuestro deseo. Ha pasado, fugitiva, dejando huella en el ánimo de aquellos que tuvieron el placer de departir con ella.

Marta Brunet nos decía anoche:

—Es una mujer encantadora, de una sencillez y simpatía admirables. Estar a su lado es un placer, puedo asegurártelo, Isabel. Has perdido mucho con no verla...

Pero la esperanza siempre sigue de pie y aun esperamos un momento propicio en que hubiera la ocasión de estrechar la mano a esta célebre poetisa que con Juana de Ibarbourou y Gabriela Mistral hace el famoso terceto de poetisas de América.

Sus libros han circulado como favoritos en los países de nuestro continente. "La inquietud del rosal", "Irremediablemente", "El dulce daño", "Ocre", "Languidez", han exteriorizado intensamente el valor poético de Alfonsina Storni. Pero, sin duda, su último libro, poco conocido de nuestro público, "Mundo de siete pozos", es el meridiano de lo que encarna para el mundo literario la poetisa bonaerense. La multiplicidad de sus poemas, teñidos en la gama completa de la naturaleza, la agilidad multiforme de sus conceptos y hasta la extraña manera de cohesionar sus temas, realizan una impresión curiosa y exquisita que no tiene en realidad similitud con sus obras anteriores.

Las imágenes de Alfonsina Storni están buriladas en la tierra para definir el cosmos. Sabe decir con reciedumbre y ternura. Maneja el diapasón del sentimiento como una artista de selección espiritual que no pone límite entre lo que es y lo que será. Es una vagabunda de los caminos infinitos; recoge el sol con las manos y lo vuelca en sombras, produciendo los más variados juegos pirotécnicos, sin presionar la expresión ni barajar palabras extrañas. Produce la impresión con sencillez, con sinceridad, con la ciencia del que tiene en sí mismo la clave de la vida. Hay angustias en sus versos, que parecen vivos en la mente del que lee... Y luego, se pegan las frases al oído, y se quedan allí como una huella de luz, como un eco que explicara lo que se quedó en las sombras.

"Ya en opacas orillas se avizoran manadas negras; ya mi lengua atrae botún de muerte; y ya no se distrae de mí la espina; y sombras me devoran..."

Hay una descripción impresionante, una enervante sensación de lo irremediable, que muere en el horizonte en metempsicosis humana, mientras los elementos desvisten sus fuerzas de vida.

Son imágenes de manos cósmicas que se desencadenan "por lóbregos senderos" llevando "la pupila negra y descarnada..."

Es una poetisa de vértebra esta Alfonsina Storni que mira con sus ojos pletóricos de vida lo que pasa, captando en cada detalle una hebra valiosa para su telar en que las sedas y los oros se han transformado en el hilo sutil que devana el pensamiento, bajo la cúpula solemne de la inspiración.

Según parece, no piensa por ahora editar otro libro. Hace el compás de espera que ha de enriquecer el terreno en que cultive esa clase de floración que suspende las alas, inundando el corazón de belleza... Que cuando la bondad es belleza, la vida se transforma.

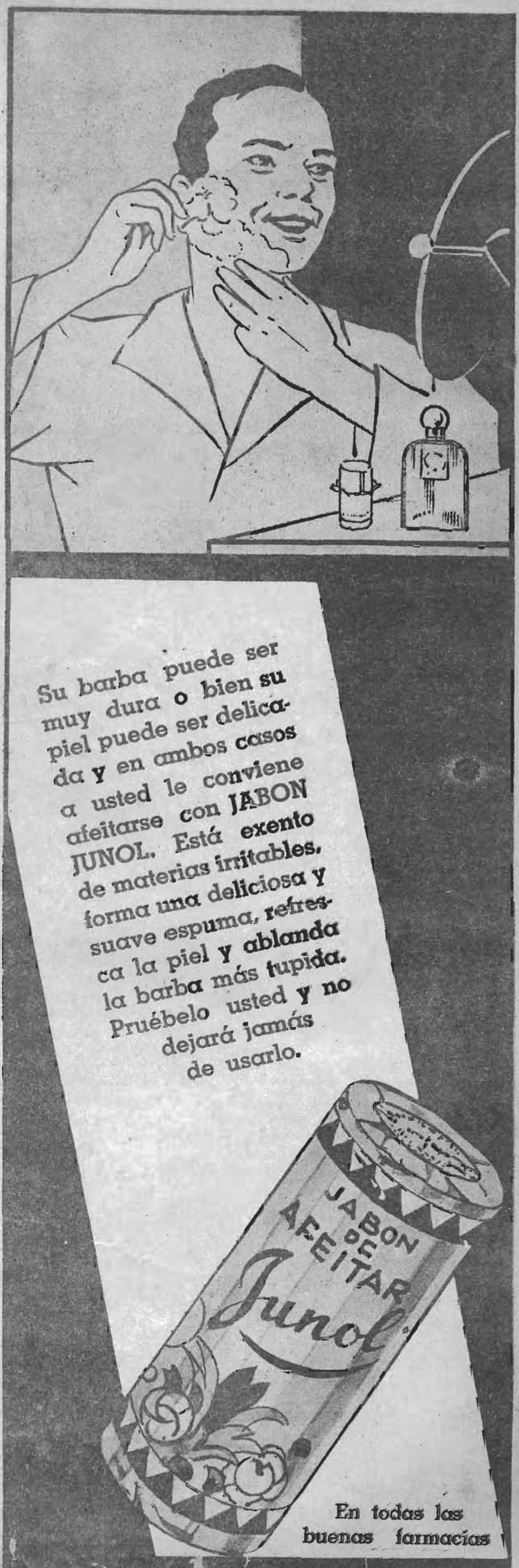
La poetisa ha hecho teatro para niños; "El Dios de los Pájaros", estrenado en el Teatro Cervantes, y tiene aún inédito "Dos farsas pirotécnicas".

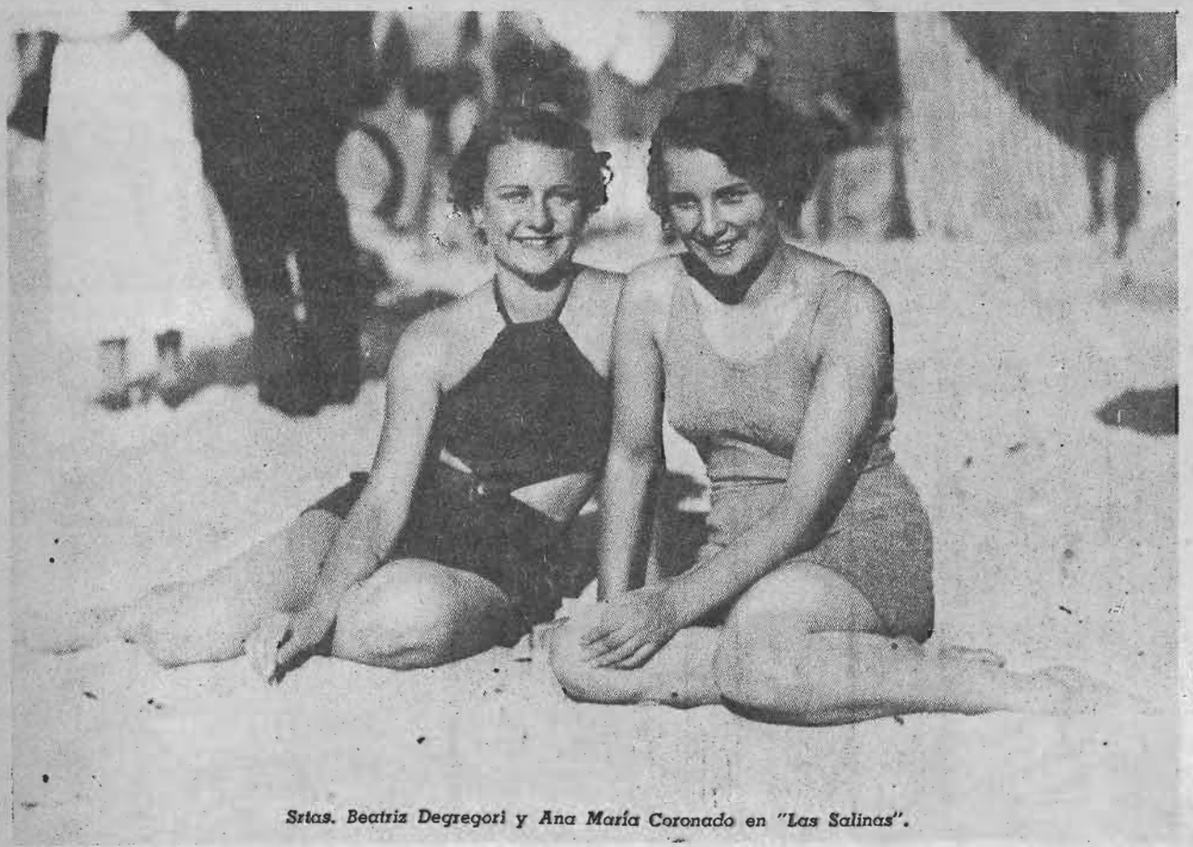
Interesante sería conocer esta rama de su espíritu. El teatro para niños es, en verdad, una obra de carácter global, que bastante necesita actualmente el niño de América, por carecer de esta clase de espectáculos que, bien tratados, estimularían el desarrollo de la personalidad infantil anulando los venenos que absorbe con la asistencia asidua a espectáculos inapropiados. Entre nosotros, Silvia Thayer y Blanca Santa Cruz Ossa han realizado valiosos ensayos "para el teatro de la infancia".

"ECRAN" saluda con cariño a la ilustre viajera y le tiende sus manos femeninas en demanda de sus obras presentes y futuras. Complácenos la idea de obtener de ella mayores datos de sus proyectos, si su programa lo permitiera.

Lectoras de "ECRAN": Alfonsina Storni es una poetisa nuestra. América se enorgullece de ello.

Por Isabel Morel





Srtas. Beatriz Degregori y Ana María Coronado en "Las Salinas".

Crónica Social

En el Cap Ducal. — La sobria elegancia de la línea moderna, el buen gusto en el detalle, todo lo propio de la arquitectura y decoración actuales, hace que el Cap Ducal se convierta día a día en uno de los sitios preferidos por los veraneantes en Viña. Sus creadores, con muy buen tino, supieron darle un aspecto de amable transatlántico, y quien pasea por sus terrazas puede substraerse a la ilusión de viaje, tan grata y sugestiva siempre. No es extraño, pues, que nuestras elegantes, atraídas por su originalidad, le distingan con asiduas visitas. Y así hemos podido ver, en una de las reuniones últimas, a conocidas damas santiaguinas.

Baile a los marinos argentinos. — La actividad social de la semana ha girado, como es natural, alrededor de los marinos argentinos cuya grata visita deja un recuerdo agradabilísimo. Objeto de una cariñosa acogida, se les hizo múltiples manifestaciones de aprecio. Entre éstas consiguió especial relieve el gran baile organizado en su honor, que se llevó a efecto en los salones del Casino de Viña del Mar. Entre otras atracciones, el baile contó con el de la gentil presentación de Sofía Bozán, la graciosa vedette bonaerense cuyo prestigio nos era ya conocido y a quien habíamos admirado en más de una creación cinematográfica. A solicitud expresa del Alcalde de Viña, la Bozán interpretó "Siluetas porteñas", "A contramano" y "Qué le importa al mundo", demostrando con su gracia que tiene bien merecido el lugar de preferencia que se ha ganado en los escenarios de Buenos Aires.

Distinguidas damas asistieron al baile, en suntuoso desfile de grandes toilettes.

Comida. — Muy cordial, y de refinado ambiente, resultó la comida ofrecida en su residencia por Mariita López Latorre. Con su simpatía innata, a la que prestan un realce especial su cultura europea y su elegancia, supo imprimir, como siempre, un animado ritmo a la reunión. Será, sin duda, una de las que más gratos recuerdos dejen entre las fiestas que se ofrezcan en la actual temporada.



Las lectoras, María Bozán de Mevel y Teresa Gándara.



Sofía Bozán, la conocida cantante argentina, en la playa de Las Salinas.



María Lira Benítez, hija del Intendente, acompañada del ex Embajador argentino y el Almirante Scasso en la comida ofrecida en su honor en la Intendencia de Valparaíso.



Ximena Browne, Valentín Concha, Susana Browne, Guayo Ríos.



María Benítez de Lira, María del Río de Ovalle e hijos.



ANIVERSARIOS DE MATRIMONIOS

VARIAS lectoras nos han solicitado les demos a conocer los símbolos establecidos para representar cada aniversario de matrimonio. Aquí se los ofrecemos y damos ideas para adornos de la mesa en cada una de las celebraciones.

Hace algunos días, una de mis amigas quería celebrar con una comida sus cinco años de matrimonio y buscaba una idea original para adornar la mesa que recordase el aniversario. Como yo había encontrado pocos días antes toda una colección de ideas para las diferentes fechas, mi amiga adornó su mesa con el pequeño haz de leña como estaba indicado y tuvo un gran éxito. Así es que se me ha ocurrido que podría resultar útil para ustedes tener toda la lista, y lo que deseo es que puedan llegar a adornar sus mesas con los adornos de diamante de los 75 años de matrimonio.

El primer aniversario es el de papel: la mesa se cubre o con un mantel de papel o a la inglesa, con servilletitas de encaje de papel bajo cada plato; el centro de mesa se adorna con flores de papel, lo más artísticas que se consigan.

Para el segundo año el algodón es de rigor, el mantel es de tela de Jouy si es posible, la decoración consiste en un platón en el que se amontonan bolas de algodón de todos colores: azules, blancas, rosadas, etc.

El cuero caracteriza el tercer año, y flores de cuero, en especial camelias blancas y rosadas, sin tallo, se riegan en la mesa, y si es posible se completa el adorno con algunos pájaros de porcelana.

El cuarto aniversario es el de las frutas y las flores y el tema se presta para hacer una bonita decoración, por ejemplo, de rosas mezcladas con racimos de uvas moradas y blancas.

5.o aniversario: Madera, un pequeño haz de pedacitos de madera o de leña, amarrados con una cinta verde ancha que retiene un ramo de muguet, está colocado sobre el espejo.

6.o aniversario: Azúcar, como centro de mesa, se colocan sobre un platón flores de azúcar verdes y rosadas o bombones a falta de ellas. También sería muy original poner como centro de mesa un gran pan de azúcar adornado con un lazo rosado y verde.

7.o aniversario: Lana en el centro de la mesa, cesta llena de musgo y con flores de estambre de tonos chillones.

bombones unidas por guirnaldas de florecitas de caucho pintadas.

9.o Cobre, un calderito de cobre, con flores amarillas y azules y cuatro candelabros del mismo metal con velas amarillas y azules.

10.o Estaño, centro de mesa en estaño lleno de frutas tropicales y florecitas del mismo metal con violetas.

11.o Terciopelo, almendras, duraznos, cerezas de terciopelo en una pieza de cristal negro.

12.o Seda, mantel de seda, centro de mesa de porcelana azul en el que están reunidas flores de seda.

13.o Encaje, mantel muy adornado en encajes y mariposas hechas en encaje regadas en la mesa.

14.o Marfil, elefantes de marfil de todos tamaños mezclados en el mantel con flores naturales.

15.o Cristal, toda la mesa adornada con flores estilizadas de cristal que están tan a la moda y todos los adornos y bomboneras del mismo cristal.

Ahora un salto hasta el 20.o aniversario, cuyo símbolo es la porcelana, y aquí tienen donde escoger para decorar la mesa, ya sea porcelana de Saxe, Rosenthal o Sevres.

Después las tradicionales bodas de plata de los 25 años de matrimonio; una enorme bola plateada sirve de punto de partida a las guirnaldas de hojas plateadas.

El 30.o aniversario es de Perlas: una larga cadena de perlas une entre sí a estatuitas de porcelana.

Los 40 años están sólidamente representados por el Bronce con Amorcitos cincelados en ese metal y unidos por guirnaldas de claveles rojos.

¡Cincuenta años! Las gloriosas bodas de oro piden una mantelería de tela dorada, lirios y rosas de oro. Y en cuanto a los maravillosos 75 años de matrimonio, les está reservado el Diamante; se deslizan varias évillaz de strass en las cintas que adornan una cesta de orquídeas y flores de strass.





Andrés sabía que aquella joven sería la única que hiciera palpitar su corazón...

PERFUME DEL PASADO

Por Henri Duvernois

El cable trajo, hace unos días, la noticia de la muerte de Henri Duvernois, escritor francés de amplio renombre. ECRAN, que en varias ocasiones ha dado conocer producciones de este escritor, publica hoy uno de los últimos salidos de su pluma.

Cuando Andrés Hornu salía del banco en que trabajaba, subía en un taxi que lo conducía a las Tullerías. En ese sitio tomaba con paso apresurado la gran avenida trasversal. Dos o tres veces por semana se encontraba con Lucienne Gattières, que venía en sentido inverso de su trabajo, una librería en la orilla izquierda del río Sena. El joven saludaba. Ella enrojecía un poco. Se detenía y a veces conversaban unos momentos. Una vez, Andrés la esperó, y ella alcanzó a verlo al pie de un árbol mirando hacia todas partes. Ese día, Lucienne se contentó solamente con responder a su saludo, sin dignarse

—No es necesario esperarme, le dijo después. Un hombre que espera es ridículo, y además, compromete a la persona a quien espera.

En vista de esto, había que seguir el camino. Si Lucienne tuviese cinco minutos de atraso o de adelanto, la entrevista fallaría. Andrés se dió cuenta de que no le era indiferente a Lucienne, cuando un día le preguntó la hora y arregló su pulsera por el reloj de Andrés. Desde esa vez, no se equivocaron jamás en el redez-vous cotidiano... Aun, en cierta ocasión en que él se vió en un terrible accidente de vehículos, la divisó desde lejos, caminando muy

—Me gustaría besarle esos zapatos, que caminan tan lentamente...

—Tenía deseos de verlo...

—Es muy amable...

—Para decirle que no debemos encontrarnos más aquí...

—¿Qué mal hay en eso?

—Esa es la frase que causa casi todas las grandes catástrofes...

—No soy un desconocido para Ud... Hemos sido presentados tomando el té en casa de unos amigos nuestros...

—Sí, estoy de acuerdo... Pero hay que ver que yo no tengo a nadie más que a mi mamá, quien tiene mucha confianza en mí y me deja en libertad...

—¿Entonces? A mí también mi familia me deja en libertad... Tienen ideas muy liberales. El único es mi abuelo, a quien todos temen.

—¿Ud. también?

—Sí, por tradición.

—En estas condiciones, es mejor estrecharnos por última vez las manos y no volver a vernos jamás. Ud. no me desagrada y me agradaría casarme con Ud.; pero yo tengo mi orgullo. Adivino que Ud. se casará como en 1778, con la persona que haya escogido su abuelo. No discuto, pero le pido con insistencia que no trate de encontrarme, y si el azar lo coloca en mi presencia, hágase el desconocido.

—Concédame ocho días, propuso Andrés.

—¡Señor, le concedo todo el tiempo que Ud. quiera!

—Sólo ocho días.

—Puede ser.

—Dígalo con seguridad, o me mato delante de Ud.

Lucienne tenía horror a todo lo que fuese escándalo. Creyó en la exaltación de su compañero, inclinó la cabeza en señal de asentimiento y se perdió entre la multitud de la calle Rívoli.

Andrés llegó a casa de sus padres, les expuso ardientemente su amor y fué enviado a casa de su abuelo, a la cual llegó esa misma tarde, no queriendo perder en una noche de reflexión el heroísmo del que se sentía poseído. Encontró al señor Legorchine solo y en el comedor.

—Vaya una hora intempestiva para venir a molestar a las personas —fué el saludo del abuelo—; supongo que me dejarás terminar de comer.

Andrés había perdido algo de su aplomo. M. Legorchine, después de cincuenta años de diplomático, poseía el don de calmar cualquier fiebre sólo con una mirada y rechazar cualquier petición nada más que con un gesto. Escuchó a Andrés, alzó los hombros indiferentemente cuando éste habló del suicidio y decidió:

—Tráeme a esa persona el lunes a las cinco de la tarde para verla.

Esto fué dicho tan friamente, en forma tan ambigua, que Andrés se estremeció. Sin embargo, suplicó a Lucienne que se sometiera a esta voluntad del abuelo.

—Es muy raro, dijo ella. Yo no le pido nada; Ud. es quien me persigue con esta historia del matrimonio y en suma... ¿Ud. quiere que yo vaya a suplicar a ese viejo? No, ¡nada de súplicas! El hecho solo que yo vaya a verlo equivale a una súplica. En todo caso es demasiado humillante y sería además inútil. ¿Qué podría decirle yo?

—Nada; espere a que él le hable.

—¿Entonces tendría que sufrir un interrogatorio? ¡Encantadora perspectiva!

Como estaba preocupada, no se dió cuenta de que Andrés le había tomado los brazos. Después, notó que una especie de armonía instintiva los unía, y se sintió invadida por una tierna indulgencia. Consintió a esta absurda entrevista. Era una joven inteligente, y lo que es más raro aún, reflexiva. La dificultad de la entrevista la tentaba. Pensó durante toda la noche y al amanecer tuvo una idea, de esas ideas bruscas que iluminan el cerebro, de esas ideas luminosas y fugitivas que solamente ciertas personas pueden retener y que pasan en vano por el cerebro de las otras...

Al día siguiente fué a una gran perfumería. Pidió hablar con el director y le dijo:

—Señor, estoy invitada a un baile de fantasía. La tenida es de rigor que sea inspirada en trajes de hace cincuenta años. Tengo uno de 1868, que es encantador... Como quiero tener un parecido perfecto, vengo a pedirle que me haga el favor de venderme un frasquito de esos perfumes que se usaban en 1868.

—Nada más fácil, dijo el director. Aun nos queda algo, que por cierto, nadie pide. Permítame ofrecérselo. En cambio, a título de documento, le pido su fotografía vestida estilo Segundo Imperio con su firma.

—Si toman fotografías, le prometo enviársela, contestó Lucienne.

A la hora fijada, conducida por Andrés, llegó donde el terrible abuelo.

—Tú, le dijo éste a Andrés, te vas al fondo del departamento.

Andrés obedeció.

—En cuanto a Ud., mi niña, no tengo más que decirle que mi nieto es un idiota. Acérquese y fíjese bien en lo que le voy a decir:

Lucienne se acercó y sacó su pañuelo...

El señor Legorchine había preparado su discurso: "Si Ud. no deja tranquilo a mi nieto, si persiste en llevarlo a un matrimonio que yo estimo grotesco, tendrá que entendérselas Ud. conmigo...". Pero, por la primera vez en su vida, vaciló... Vaciló debido a que una ráfaga de perfume acababa de llegar hasta él. Un perfume de antaño, triste, que parecía venir del pasado. "¿Dónde diablos he sentido yo este perfume?", pensaba el abuelo... ¡Ah! Sí. Su novia. El lo sentía cuando se inclinaba sobre ella...

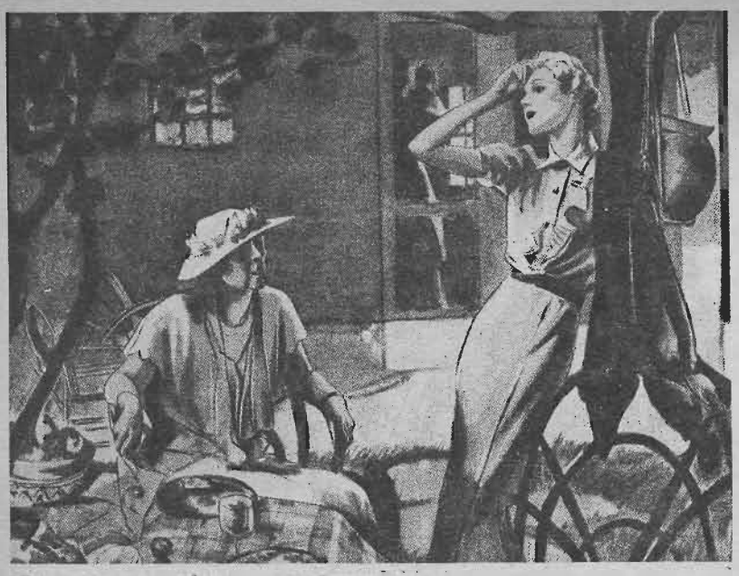
El silencio se prolongaba. Habiendo sido identificado el perfume, el señor Legorchine hizo un esfuerzo y trató de terminar la frase que tenía preparada... Pero continuó como inconsciente... Dulces recuerdos palpitaban a su alrededor. Lucienne estaba encantadora, con su palidez y su vista fija en el suelo, con los ojos bañados en lágrimas.

—Recuerde bien lo que voy a decirle, balbució el viejo, Ud. posiblemente sea más inteligente que él... Yo la he prevenido y me lavo las manos por lo que pueda suceder.

Abrió la puerta y gritó:

—Puedes entrar, imbécil. He visto lo que quería ver. Te doy permiso. Váyanse los dos...

Cuando quedó solo, el señor Legorchine cerró la ventana, los postigos, se sentó en un sillón y se dedicó a aspirar dulcemente, por mucho rato, el perfume que lo había desarmado ante un amor naciente.



Cartas de mujeres

Por Isabel Morel

¿POR QUE NO SER MAS INDULGENTES?

MI querida Chita: no imaginas cuánto me impresionó tu carta. No me parecía escrita por ti, realmente. ¿Es posible que un incidente sin trascendencia, como es el comentario de doña Susana, pueda preocuparte de modo tan trágico? Niña mía, recuerda que en marzo próximo cumplirás 20 años y tienes la obligación de dominar mejor tus nervios. Tu marido llegará a cansarse de verte llorar con la majadería de un parvulito... ¿Qué quieres que él haga? ¿que desafíe a duelo al pobre don Ramón que apenas puede levantarse de su sillón de vaqueta? ¡Hacer cuestión de honor el hecho de que una señora biliosa te califique de "ligera de cascos!"... No seas loca, querida. Es increíble que con tu sagacidad puedas haberte cegado tanto... O bien, y estoy por creerlo, has sido tú misma la causante de todo este embrollo.

No te resientas, Chita, por la franqueza con que me decido a darte mi opinión, pero creo que estos disgustos que nos vemos precisadas a pasar, se los debemos en gran parte a la forma indiscreta con que emitimos públicamente juicios antipáticos respecto de algunas personas. ¡Cuántas entre nosotras, cuyos nombres yo estoy pensando y tú adivinando, hacen un hábito del comentario amargo!... Y muchas veces, sin ninguna razón, únicamente por el placer de lucir un golpe de ingenio en una frase oportuna.

Desgraciadamente esa tentación nunca se ha apartado de tu charla. Esa es la verdad. Sueles ser hiriente con tus sátiras que provocan siempre un aplauso de los que te rodean. No eres indulgente con nadie. Recuerdo todavía aquella tarde en que llegaste a mi casa muy turbada y me dijiste:— Luz, acabo de ofenderte...— Cómo así, te dije asombrada—. Pues, que te acabo de arruinar tu último sombrero: dije que parecía una ametralladora y que no convenía en absoluto con tus ideas pacifistas... Estabas arrepentida; y como hemos sido siempre como hermanas, no habrías podido dormir si no me hubieras confesado tu pecado... Y, a propósito, no te dije que al día siguiente regalé "la ametralladora". Ya ves como estas pequeñeces dislocan hasta el aspecto de las cosas más discretas... Porque, chica, aquel sombrero no tenía por dónde parecer un instrumento guerrero... te lo aseguro.

Doña Susana ha dicho de ti que eres una mujercita moderna, ligera de cascos... Bueno, pero dime, y tú, ¿acaso no has dicho de ella que es una tía abuela del Padre Eterno, prima hermana de la Creación y "experimento biológico de diversas hieles seleccionadas?" No dudes de que estas frases... ingeniosas, si tú quieres, pueden haber llegado a sus oídos... y entonces ya podrás figurarte que la pobre señora, por santa que sea, no puede sentir gran simpatía por ti, creo yo. No sería humano.

Así, pues, mi querida Chita, piensa que sólo tú has provocado esta mala voluntad. Y quizás esto, en combinación con un ataque al hígado y con alguna imprudencia tuya, de esas que, sin ser pecados, tienen todo el aspecto de serlo...

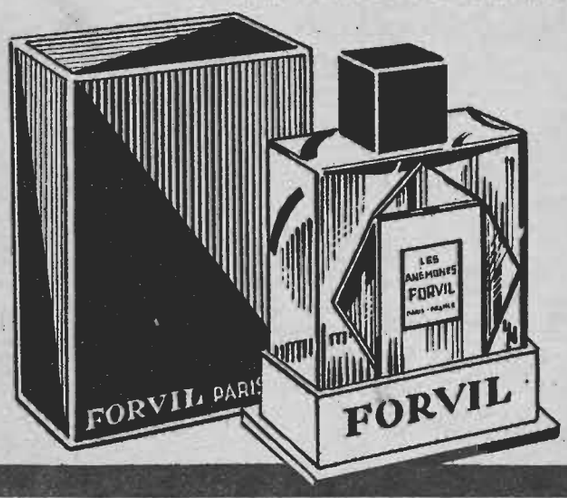
La verdad es que todo el mundo se entera demasiado de nuestras ideas, las que muchas veces ni siquiera son las que profesamos. Parece que no pudieran ya existir pensamientos privados, juicios propios, enteramente exclusivos para nuestra vida íntima. Probablemente si las personas fueran más bondadosas en sus juicios, esto no importaría tanto. Lo malo es que en general obedecemos más a poner nuestra fe en lo malo que en lo bueno. No se procura defender nunca a aquellos que caen bajo el diente de la calumnia. Y si no se trata de algún asunto de gravedad— porque no tenemos alma para dar una puñalada en la honra—, hacemos... lo que tú haces, querida mía, usar los alfileres. Y qué cruel resulta este sistema en que la sátira preside. El alfiler no derrama sangre, pero encona la herida. Es cruel. Y la crueldad, el deseo de herir, la malsana costumbre de molestar... por placer, es simplemente, querida, un feo vicio.

Doña Susana me escribió. (Te digo esto como una postdata. Dándole el valor que ella tiene en una carta de mujer). Y quiero agregarte que para mí ese par de viejos que me quieren, representarán mucho en mi vida, ya que me caso luego con su hijo único Santiago.

No creas que esta circunstancia me apartará de ti. Estoy segura de que algún día, cuando me des la razón, hemos de darnos personalmente el abrazo que aquí te envía tu siempre amiga,

LUZ.

UN PARFUM DÉLICIEUX
DERNIÈRE CRÉATION DE
FORVIL
LES ANÉMONES
•
LOCIONES
EXTRACTOS
POLVOS de ARROZ







Vista parcial de la playa de "Las Salinas"



BAÑANDOSE EN LAS SALINAS



Parece que la gente que viniera a las playas de Las Salinas, no viniera, en realidad, a bañarse, sino a jugar escandalosamente con las olas.

Se zambullen, gritan, levantan las manos al cielo y luego corren desaforadamente a la ribera a objeto de lucir, los hombres lo que todavía les queda de Don Juanes o de figurines atléticamente modelados; y las mujeres los lindos trajes, los exóticos sombreros, los incitantes labios pintados de rouge y las divinas formas pintadas del sol...

De pronto, sin embargo, aparece un verdadero bañista. Aquel reducido espacio en que la gente juega a las emociones del "veraneo", no satisface a su espíritu resuelto. El horizonte y la alta mar, lo atraen con su embrujo. El peligro lo llama haciéndole señas desde el cabrilleo lejano de las olas. Y entonces, con la intrepidez de quien sabe lo que hace, avanza impávido y dominador, más allá de los cables y de los pilotes de seguridad que sirven a la prudencia de los demás bañistas.

Luego, desde la ribera, todos los ojos convergen hacia él.

Sus brazos largos, ágiles, desaparecen y vuelven a aparecer firmes, rítmicos en medio de las ondas cada vez más azules y amenazantes...

Los frívolos espectadores no tardan en manifestar un principio de temor:

—¡Qué atrevimiento!

—Está nadando en plena zona peligrosa.

El espectáculo aumenta su tensión dramática cuando el "flotador" del salvavidas —siempre a la expectativa en la poza del balneario— sale en pos del intrépido en son de advertencia y resguardo.

¡Carrera extraordinaria! El nadador mueve sus remos naturales con tal eficacia y rapidez, que el bañero tiene que poner a prueba su larga práctica en idénticos manejos, antes de alcanzarlo. Pero el primero en volverse es él; seguramente porque ha creído que con su grito basta y sobra.

Cuando el nadador retorna, nunca falta un grupo de mujeres que lo aguarda ansioso. Es el héroe de un minuto; y ellas, que enloquecen por colgarse del brazo de la Fama, no importa cuál sea la inconsistencia fugitiva de su vértigo, lo envuelven de promesas y lo admiran. El "héroe" sonríe como bobo, hundido todavía hasta la cintura en el agua salobre...

* * *

Caminando lentas, acompañadas de un amigo, de un galán y, a veces, hasta del marido, lindas mujeres, pasado el mediodía, se dirigen a la comodidad de sus carruajes. Las que han decidido quedarse, almuerzan junto a la playa.

Bajo larga y rústica enramada de tentadora placidez, las juveniles parejas hacen girar el *carrousel* de su alegría celebrando la gula de los platos. Cercano a ellos la marea ensaya en su ocarina de peñas, alguna partitura de *Tristán e Isolda* que Wagner olvidó incorporar en su tragedia; y obscuras miradas se enlazan como algas y se dejan mecer por el ensueño...

Cuando la concurrencia vuelve a la ciudad, las calles están barridas por la lumbre solar. El jardín viñamarino, tocado del cielo, parece entonces la decoración de un lindo capítulo de don Ramón del Valle-Inclán. Naturalmente de un capítulo de la *Sonata de Estío*, en donde el influjo de la naturaleza enciende las carnes de Venus Precavida y pone fuego estelar en el corazón de las vírgenes.

A. I.



Vista panorámica de Segovia.

SEGOVIA,

TIERRA DE EVOCACION Y DE LEYENDA

¡SEGOVIA! Sobre la altura de una roca, que mal cubren unas capas de parda tierra, se yergue la maga ciudad, evocadora de tantas gestas heroicas, de tantos recuerdos religiosos, de tantos momentos históricos, de tantas grandezas pretéritas; ahora, Segovia, pese a su actitud de vigía sobre el cerro que la sustenta, ya no atalaya... descansa; descansa de sus fatigas pasadas, arrulladas por el rumor del Eresma, que la adormece al pasar... Segovia duerme, Segovia calla... ¡pero por ella hablan sus monumentos, sus palacios, sus piedras... sus calles!

Entre las muchas leyendas que atesora Segovia, dos principalmente atraen la atención: la de la judía convertida y la de la nodriza suicida. Ocurridas en diferentes épocas y en ambientes distintos, tiene cada una vivísimo interés. He aquí estas dos muestras de las muchas que encierra Segovia, la ricahembra castellana.

María del Salto.

Era a principios del siglo XIII; época de turbulencias, en que todo contribuía a creer en prodigios, por el ambiente de excitación en que España se encontraba y que hacían de ella el lugar más a propósito para que cualquier suceso que se saliera de lo corriente adquiriera contornos milagrosos y llegara hasta nosotros con el sello de lo prodigioso. Uno de éstos es el conocido por María del Salto o El milagro de la Fuencisla. Junto al Eresma, y frontero al Alcázar, había en ese tiempo una pobre ermita aislada sobre las rocas, donde se veneraba una imagen de la Virgen. Las rocas aquellas se denominaban Las Peñas Grajeras, y eran nido y refugio de cuervos y buitres que acudían al cebo de la carne muerta, que con frecuencia se les servía en aquellos siniestros lugares de ajusticiamientos, descuartizamientos y otros horrores. La imagen de la Virgen fué ocultada cuando la invasión sarracena, y al alejarse de Segovia la morisma, fué llevada a la catedral, donde se la colocó sobre la puerta mayor, y aunque lejana, se la veía perfectamente desde Las Peñas Grajeras. Habitaba en la ciudad una bellísima judía casada con un rico y viejo israelita, al que respetaba y guardaba fidelidad, aunque no lo amaba. Debido a la tolerancia religiosa, que daba la convivencia de elementos de credos tan dispares, la bella Ester, que así se llamaba la judía, había tenido por compañero de sus juegos a un niño cristiano; con la adolescencia se convirtió en amor lo que fué simpatía infantil, pero conocedora Ester de la intransigencia de su raza para el matrimonio con un cristiano, no dejó traslucir su secreto, y cuando sus padres lo dispusieron se casó con aquel hombre a quien no amaba, pero que era para ella lo tradicional y lo inviolable de sus prejuicios de casta. Su trato amistoso con el cristiano se acabó, pero el amor que para él guardaba su corazón no pudo desterrarlo, y tal vez alguna confidencia, o algunas señales irreprimibles al encontrarlo, dieron lugar a que algún galanteador rechazado propalara entre la gente hebrea la calumnia de unos culpables amores entre Ester y su joven amigo. Indignados los parientes del marido, condujeron a la judía ante el Sanhedrín, y éste, severo para el delito de infidelidad, que la diferencia religiosa agravaba, dictó contra la presunta culpable la pena de muerte, sentenciándola a morir despeñada. Hacia Las Peñas Grajeras, lugar de todas las ejecuciones, se dirigieron el tribunal, la condenada, el verdugo y numerosas personas. Llegado el cortejo, fué colocada la hebrea al borde del abismo, frente a la puerta mayor de la catedral donde, visible, se destacaba la imagen de la Virgen. ¿Qué pasó entonces por la mente de la judía? ¿Olvidando sus creencias, Ester recordó al amado cristiano, cuando le hablaba de su Virgen, y las veces que esas palabras habían hallado eco en su corazón y habían ido haciéndose lugar sin ella darse cuenta? ¿Pensó en su amor al cristiano que aquella Virgen adorada por él podía unirlos más allá de la muerte? Es lo cierto que al empujarla fuertemente el verdugo, Ester, ante la indignación asombrada de los suyos, extendió los brazos hacia la Virgen lejana, exclamando con voz desgarradora: "¡Madre de los cristianos, valedme...!" El prodigio se obró; ante los ojos asombrados de todos, la hebrea quedó en el abismo sostenida por unos brazos invisibles, que la hicieron descender suavemente hasta el valle, donde quedó dormida al pie de un árbol que extendía sus ramas a la orilla del río. Pasmada, la gente divulgó el milagro, que cruzó los muros de la ciudad y se hizo conocer por la comarca. Ester, bajo la protección de los cristianos, se convirtió al cristianismo, bautizándose con el nombre de María, al que el pueblo añadió el apelativo del Salto, y a su muerte fué enterrada en la catedral. A partir de este tiempo fué creando la devoción a la Virgen de la Fuencisla, hasta llegar a nombrarla patrona de Segovia.

El infante y la nodriza.

Atrajo mi atención esta leyenda, por lo que tiene de fatal destino para la rama que debió el trono a un fratricidio. Era en el reinado de Enrique I, llamado por unos el Bastardo y por otros el de las Mercedes, a causa de la liberalidad con que las prodigaba.

Caliente aun el cadáver de su hermano el rey Don Pedro, muerto a sus manos, el rey Enrique se apresuraba a gozar del fausto y de las diversiones que su regio estado le daba, y torneos, fiestas y espectáculos diversos se sucedían para holganza y divertimiento de su corte y del pueblo.

Un día se celebraba en una explanada frente al palacio un gran torneo; los balcones se llenaron de cortesanos; en el balcón principal, los reyes Don Enrique y Doña Juana, y en uno más pequeño, a su derecha, el infante heredero — aun no se titulaban Príncipes de Asturias — en brazos de su nodriza, robusta castellana que nutría al infante a satisfacción de los reyes.

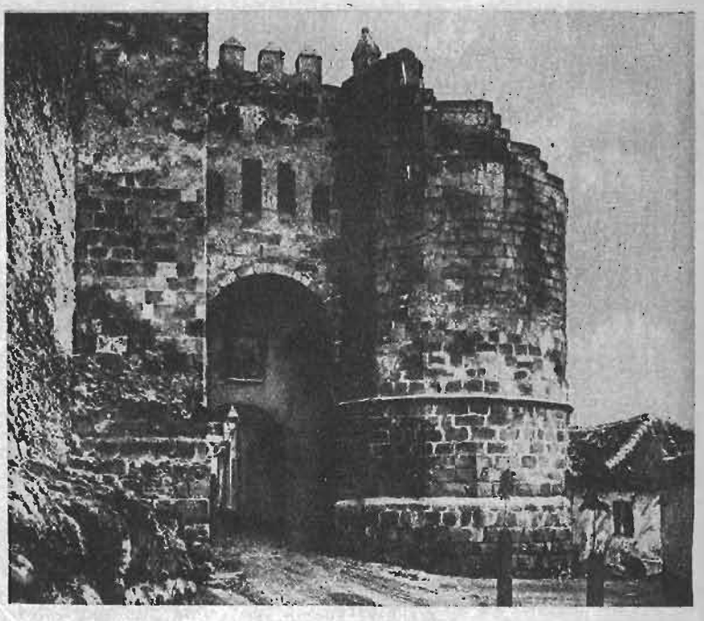
La nodriza estaba radiante; pobre campesina hecha a llevar toscas ropas, se esponjaba envanecida dentro de aquellas vistosas telas que componían su lujoso traje, y se levantaba de vez en vez, contenta y satisfecha cuando miraban al balcón donde estaba el infante, como si aquellas miradas se dirigieran a ella. Empezó el torneo; toda la atención se fijó en los justadores, y cada lance, cada acometida y defensa eran acogidos con gritos desde las ventanas, puertas y cresterías del Alcázar, con exclamaciones más moderadas desde los balcones.

La nodriza, con el infante en la falda, miraba atentamente el desarrollo del torneo; uno de los combatientes tenía una atracción enorme para ella, por su valor, su destreza, su lujoso atavío; justaba entonces, y ella, impensadamente, se levantó, sosteniendo con un brazo al infante e inclinándose sobre la barandilla. Su predilecto quebró la lanza... ¡Qué! ¿Iría a vencerlo su contrario? Y la nodriza en un impulso, alzó los brazos, queriendo animar al preferido... ¡Fué un instante...!, lo suficiente para que del brazo que lo sujetaba se desprendiese el infante y cayera al Clamores, cuyo cauce pedregoso y casi seco destrozó el cuerpecito al recibirlo.

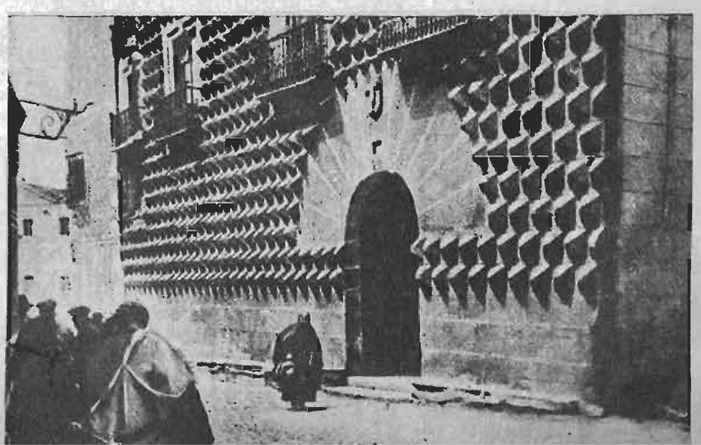
Un terrible grito, formado por las exclamaciones de todos los que habían notado el hecho, advirtió a los reyes; trágica se alzó la Reina, feroz el Rey, aterrados todos. Unas damas corrieron al balcón donde estaba la nodriza, pero antes de que llegaran, la infeliz mujer, espantada por su descuido, remontó la barandilla y se lanzó al abismo, cayendo junto al inerte cuerpo infantil.

Esta es la tradición, que refiere cómo murió trágicamente, en presencia de sus padres, el infante heredero de la raza de los Trastamara, primer hijo de Don Enrique, y llamado Pedro, como su tío, nombre que pareció marcar fatídicamente al infante al imponérselo su padre.

En la catedral segoviana se conserva un pequeño sepulcro de mármol, con una estatua muy deteriorada, que quiere representar al infante. De la nodriza... ¿quién se acuerda?



Una de las puertas de acceso a la ciudad.



La famosa "Casa de los Picos".

Dos PASIONES FRENTE A UNA mujer

Por Vicky Baum

La autora de "Gran Hotel" reafirma su genio en esta narración conmovedora

BRANDT, el tirador escogido, hallábase sentado en su camarín rodante, jugando un solitario. Siempre, media hora antes de presentarse en público, se dedicaba a ese juego que le suavizaba los nervios y hacía más segura su mano. Su reposo fué interrumpido por un caballerizo que vino a anunciarle un accidente: Rodini, el insuperable jinete, había sufrido una caída, rompiéndose el cuello. Y el caballo, Sultán, se había quebrado una pierna. Se requería la presencia de Brandt para que pusiera término a los sufrimientos del animal, porque el hombre, Rodini, ya no necesitaba los cuidados de nadie: había muerto.

Brandt se acercó a las caballerizas, rodeó con sus brazos el cuello del caballo —bellísimo animal—, y le murmuró algunas palabras al oído. Y mientras le acariciaba, disparó. Un estremecimiento recorrió el cuerpo de Sultán; después, los caballerizos lo cubrieron con una frazada...

Mientras Brandt se alejaba, una pequeña figura que se empequeñecía más aun en la escalinata, irguióse ante él. Era Ria, la pequeña hija de Rodini, quien lo detenía, ardientes los ojos, secos, sin lágrimas.

—Usted no quería a mi papá, ni él a usted — exclamó.

Brandt retrocedió. Murmuró unas palabras de disculpa y se retiró a la sombra de los carros.

El circo se trasladó de Budapest a Viena, donde alzaron la tienda en un prado del Prater. El joven Lenz, hijo del director, se encargó de reemplazar a Rodini. Brandt no volvió a ver a Ria hasta varias semanas después, cuando entraba a la pista a practicar tiro de pistola. Allí la vió, hecha un ovillo, pequeña y solitaria. Ni siquiera se movía cuando Brandt disparaba al blanco, pero seguía cada uno de sus movimientos. Cuando terminó el ejercicio y se retiraba ya, detúvose un instante ante ella.

—¿Cómo estás? — le preguntó.

Nada contestó. Y aun cuando mantenía los labios cerrados, de sus ojos fluían lágrimas.

—¿Por qué lloras? ¿Por tu padre?

—No, por mí. No me necesitan. Y tengo miedo de los caballos. Pero haría cualquier cosa... No tengo dónde ir; no tengo a nadie...

Brandt se alejó uno o dos pasos. Volvióse y dijo a la chica:

—Acaso pudieras adiestrarte para trabajar conmigo...— Y se marchó.

Brandt era suizo. Hijo de familia acomodada, se había unido al circo desde su figuración en un club de tiro al blanco. Cuarenta y un años contaba cuando comenzó a adiestrar a Ria. Lo malo era que la muchacha pestañeaba al oír los disparos. Tres meses demoró en hacerla dominar los nervios. Al parecer, lo único que a la muchacha importaba eran los trajes. Ante un espejo se admiraba a sí misma... En un circo, los animales y los niños son sagrados: no se les castiga jamás. Pero Brandt golpeó tres veces a Ria, y luego de hacerlo, se ocultaba en su camarín, avergonzado de sí mismo. Ria era la única persona que le hacía perder el dominio sobre sí; pero la muchacha llegó a ser indispensable a su vida.

Todas las mañanas trabajaba en la pista. Hasta que, ya perdido el miedo y la nerviosidad de la muchacha, entró a formar parte del elenco de Brandt. Erguida contra un muro, en medio de ampolletas de todos colores, permanecía inmóvil mientras Brandt hacía estallar, uno por uno, los globos de cristal. Después de eso, compró un traje resplandeciente a la jovenzuela. Eso fué en Dresden.

Un año más tarde se casaba con ella, poco antes de partir con el circo a Sudamérica. Ria, que dormía con los demás niños, se trasladó al carro de Brandt.

Durante la travesía practicaban diariamente, mientras los pasajeros los contemplaban admirados. Por las noches, Brandt permanecía despierto, escuchando el ruido de las olas contra los flancos del vapor, oyendo, a la vez, la respiración de Ria. Sus ejercicios respiratorios, para mantener el pulso firme, pertenecían al pasado. Su amor hacia Ria era temeroso; habíase casado con ella por aquietar sus nervios, y ahora su pasión crecía sin límites.

La temporada en México no fué buena. La lluvia, el ambiente, todo molestaba a Brandt. Y Ria, por su parte, quería abandonar el circo, trabajar en music-halls. Se lo propuso a su marido una noche.

—Sí, pero en un music-hall es más peligroso. Allí tiene uno que arriesgarse, y tú eres miedosa.

—Por mí, no temas. Por otra parte, no puedo resistir el olor a animales, a serrín... Y decidió a Brandt con un beso...

El Jardín de Invierno, en Berlín. Primera presentación de Brandt, el as del tiro al blanco. La sociedad, en traje de etiqueta, llena los palcos. Se alza el telón. El escenario está a oscuras, salvo por el destello de dos cigarrillos encendidos. Brandt enciende una lámpara — o finge hacerlo, porque los reflectores son los que iluminan la escena—, y los espectadores divisan una habitación elegantemente amueblada. Brandt aparece en traje de etiqueta y la gente comprende que acaba de llegar de una fiesta, con su mujer, fiesta donde bebió algo más de lo necesario. Acércase el hombre a la mesa donde está el licor y se sirve una copa. Su mujer — una bellísima joven en iridiscente traje de gala — lo reprocha, sonriente. Ya ha bebido bastante. No obstante, el hombre se sirve otra copa. La joven se la quita y se aleja al otro extremo del proscenio. Brandt saca el revólver y rompe la copa de un balazo. Siempre sonriente, la mujer vuelve a la mesa y enciende un cigarrillo. Un disparo se lo arrebata de la mano; enciende otro: la bala se lo quita de los labios. Se alza la joven, demostrando leve impaciencia, coge su bolso de plata, extrae lápiz para los labios y un espejo. Un solo proyectil arranca el lápiz y el espejo de frente a su rostro. Brandt se acerca a un espejo mural, se alisa el cabello gris y, cuando su mujer se inclina para arreglarse la media, dispara contra la roseta de la liga. Los espectadores retienen el aliento. El espectáculo se les imagina peligroso, sobre todo estando ebrio el actor. Se tambalea mientras dispara, apoyándose en el borde de la mesa para mantenerse en pie. La mujer no está quieta un instante. Es un misterio cómo puede continuar inmune en medio de la lluvia de balas. Por fin, ni un solo objeto resta sin destrozar. Aplausos, gritos. La mujer se aleja, lanza un beso burlón a su marido... Un ramito de flores artificiales adorna su cabellera y el hombre toma puntería hasta que todas las flores, una a una, caen al suelo, destrozadas. Cuando se desprende la última flor, la orquesta inicia un tango y cae el telón.

Diez veces hubieron de aparecer, llamados por el público. Exito sin precedentes. La fama los aclamaba y comenzaron a pasar de uno a otro music-hall, ganando enormes cantidades de dinero. Ahora no era ya la mujer quien sentía nerviosidad, sino Brandt, aterrado ante la perspectiva de variar la puntería alguna vez, y matar a su mujer... Porque la amaba.

El último día que trabajaban en Londres, Ria conoció a Guy. Sin sombrero, alzado el cuello del vestón, desde la calle se acercó a ella. Al ver que estaba a punto de soltar la caja de pistolas, se apresuró a ayudarla.

—Gracias — exclamó la joven.

—Yo soy Guy, el muchacho a quien todos desprecian porque sólo sé cantar.

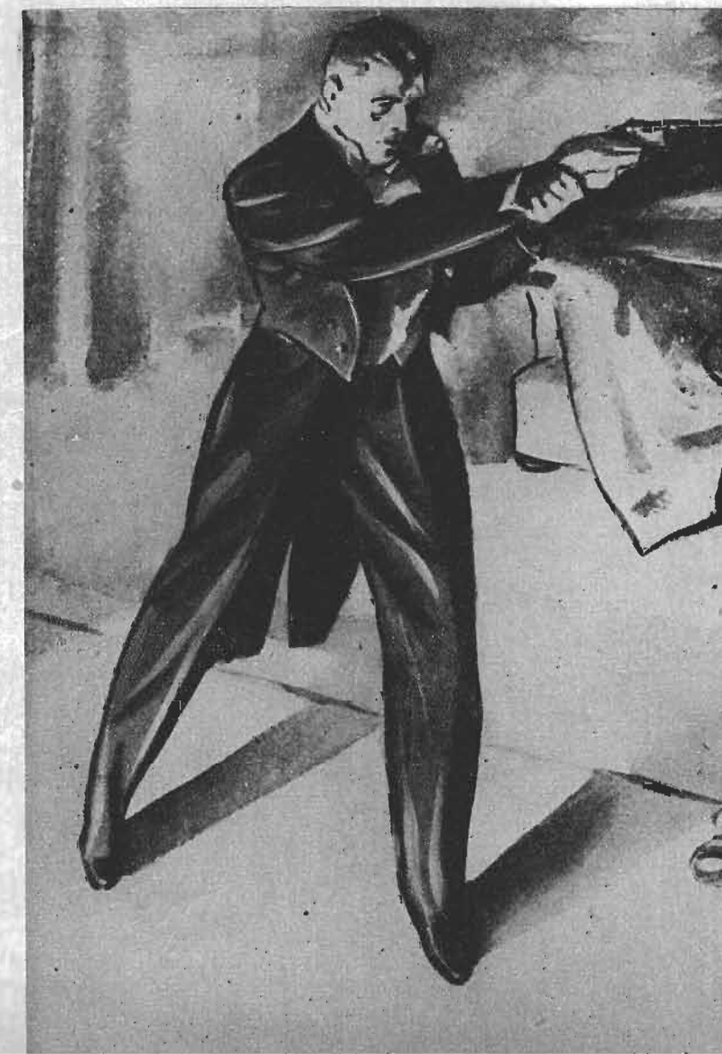
—De nombre lo conozco. Es usted muy famoso.

—No lo crea. Es pura propaganda.— Después le solicitó un cigarrillo.

—No fumo. Mi marido dice que el cigarrillo es malo para los nervios...

El joven se apoderó de otros dos paquetes e hizo ademán de entrar al teatro. La niña lo detuvo diciéndole que se marchaba del local y que partía a Dublín.

—La misma antigua historia — murmuró Guy—. Conocerse, partir. Habríamos podido pasar un mes delicioso...



En ese instante llegaba Brandt, y Ria lo presentó al cantante. Cambiaron breves palabras y se despidieron. Brandt miró alejarse a Guy con este comentario:

—Tarambana...

Ria y Guy volvieron a encontrarse dos veces en medio de la agitación de una partida. Otra vez llegó con Brandt a Nápoles, cuando el cantante partía. Cambiaron algunas palabras, quedaron silenciosos, se miraron a los ojos, y se alejaron. Hasta que en Budapest Guy quedó formando parte del mismo programa que correspondía a Brandt y Ria. Un mes duraría la temporada. Tiempo tan corto debía ser aprovechado, y esa misma premura dió al amor clandestino de ambos un sabor de más intensa dulzura. Transcurridas dos semanas, todavía Brandt nada sospechaba...

Ria permanecía siempre entre bambalinas cuando Guy cantaba sus couplets franceses; y mientras ella permanecía en el escenario, dando curso a su peligroso programa con su marido, presentía los ojos de Guy fijos en ella, atormentados por el temor y la nerviosidad.

Una insignificancia fué lo primero que la traicionó. Todos los actores habían sido llamados a ensayo. Guy, apoyado contra la barandilla, al pie del proscenio, fumaba un cigarrillo ante el mismo letrero que prohibía fumar.

—¡Qué molestia el ensayo! — comentó el cantante, dirigiéndose a Brandt, que llegaba con su mujer.

—Pero necesario — repuso el as de la pistola.

Ria divisó una hebra de hilo en el traje oscuro de Guy, y se detuvo a quitársela. Algo insignificante, pero en ese gesto se contenía todo: amor, ternura, intimidad. El rostro de Brandt se tornó pálido cuando lo comprendió.

Era la tercera semana de su amor, y los dos jóvenes se tornaron descuidados. Una noche llegó Brandt a la habitación de su mujer, y al besarle el cabello, comentó:

—¿Has fumado?

—Sí, un cigarrillo — y oprimió los labios para ocultar su temor.

Su temor no se calmó cuando Brandt salió con ella a un club donde los artistas se reunían, y allí se encontraron con Guy, ocupando todos una mesa; luego, de improviso, Brandt pidió un cigarrillo al cantante y comenzó a fumarlo lentamente. De regreso, Ria contemplaba el semblante imposible de su marido. ¿Lo sabría todo? ¿No sabría nada?

Pocos días después, mientras Guy esperaba a la joven, un criado chino le entregó el siguiente mensaje: "Brandt lo sabe todo. Me va a matar durante la función". Y nada pudo hacer de inmediato, porque le llamaron para representar su parte del programa. Se inclinó ante los aplausos, como un autómata y, todavía vestido de apache, salió precipitado al pasillo, terminado el número, y se dirigió al camarín de Brandt.

Lo encontró allí jugando al solitario. Tan pacífico era su semblante, que la nota de Ria parecía al muchacho una locura.

—¿Deseaba decirme algo? — le preguntó Brandt, levantándose del asiento.

—Siento inquietud por Ria.

—¿Pretende informarme usted que ama a mi mujer? — preguntó Brandt, acariciando un revólver.

—No. ¡Pero no permitiré que cause daño a Ria!

Brandt meditó unos instantes y repuso:

—Cuando no estoy inquieto, tengo buena puntería. Pero ahora, no sé lo que pueda ocurrir...

Guy advirtió que la aventura, iniciada sin vehemencia, lo había dominado y ahora se convertía en problema de vida o muerte.

—No imaginé que esto se convertiría en peligro de muerte — murmuró el muchacho.

—Y de haberlo sabido, ¿se habría atrevido a esto?...

—No sé...

—¡No sé! Destruye un matrimonio, arrebata a otro hombre una mujer a quien no ama y se estremece frente a un revólver! Si quiere asegurar la vida de Ria, deme una satisfacción.

—¿Qué clase de satisfacción?

—La acostumbrada en estos casos: un duelo. Quiero tener la seguridad de que mi mujer no me ha traicionado por un cobarde.

—¡Un duelo con un hombre que no yerra tiro! ¡Es una locura!

—Es la alternativa... Y no hay otra.

—Y bien, acepto.

—Nos encontraremos después de la función, en el patio, a espaldas del teatro. No habrá necesidad de testigos...

Guy escribió tres cartas; una de ellas para tranquilizar a Ria; otra para su madre y la tercera para un amigo. Se asombraba de su propia calma. Después de todo, una bala en el corazón, no deja tiempo para pensar... Amaba a Ria e iba a morir por ella. Al escuchar un disparo en el proscenio, clavó la vista en Ria. La función era igual que de costumbre: Brandt disparaba, fingiéndose ebrio. Cuando llegó el instante en que Ria le lanzaba un beso con los dedos, Brandt cogió otro revólver cargado y disparó una, dos, tres veces. Luego, mientras Ria, que no pudo ahogar un grito, se marchaba, volvió a disparar, apoyando el revólver en la mano izquierda. Cinco detonaciones en rápida sucesión. Sólo un lirio quedaba temblando en los cabellos de la joven, temblando como si la vida alentara en sus pétalos. La mujer, en cambio, parecía inerte, tallada en madera, con esa sonrisa de music-hall estereotipada en los labios. De improviso, Brandt arrojó lejos el revólver, haciendo un gesto de resignación. Y cayó el telón, entre aplausos atronadores. La orquesta comenzó a tocar un tango. Guy corrió a prepararse. "Es mi turno", pensó casi con alegría.

El patio del Orfeón está rodeado por altos muros. Unas enredaderas — yedra— ascienden precariamente por ellos, en demostración de las tentativas de algún aficionado a la decoración. En los rincones, depósitos de desperdicios, los desperdicios fantásticos arrojados por el escenario de un music-hall. La amplia puerta que conduce al fondo del proscenio, por donde pasan las enormes cajas de utilería de los cómicos, permanecía cerrada. "Se prohibe la entrada", reza un letrero bajo la luz de dos focos.

—Hay bastante luz —dijo Brandt, haciendo, con tiza, una señal en el lugar que Guy debía ocupar—. En lo alto, el cielo era como el cóncavo techo de un baúl.

—¿Me da su palabra de honor de que será bueno con Ria? — preguntó Guy, cuando Brandt le presentó un revólver cargado.

Brandt le miró a los ojos. Murmuró:

—Son ustedes un par de necios, y se alejó al otro extremo, donde también aparecía una señal con tiza. Diríase que aquello no era un duelo sino más bien un ensayo.

—Tiene que tomar puntería más alta — aconsejó Brandt, y Guy obedeció.

—No tenía miedo. Al disparar, recibió un leve golpe de retroceso. Y un olor a pólvora llenó sus narices. Brandt, frente a él, reía. La luz de los focos era pálida, fantasmal.

Brandt alzó su arma y disparó al aire. Inmóvil, Guy esperaba que sucediera lo inevitable; pero esperó en vano.

Brandt se acercó a él.

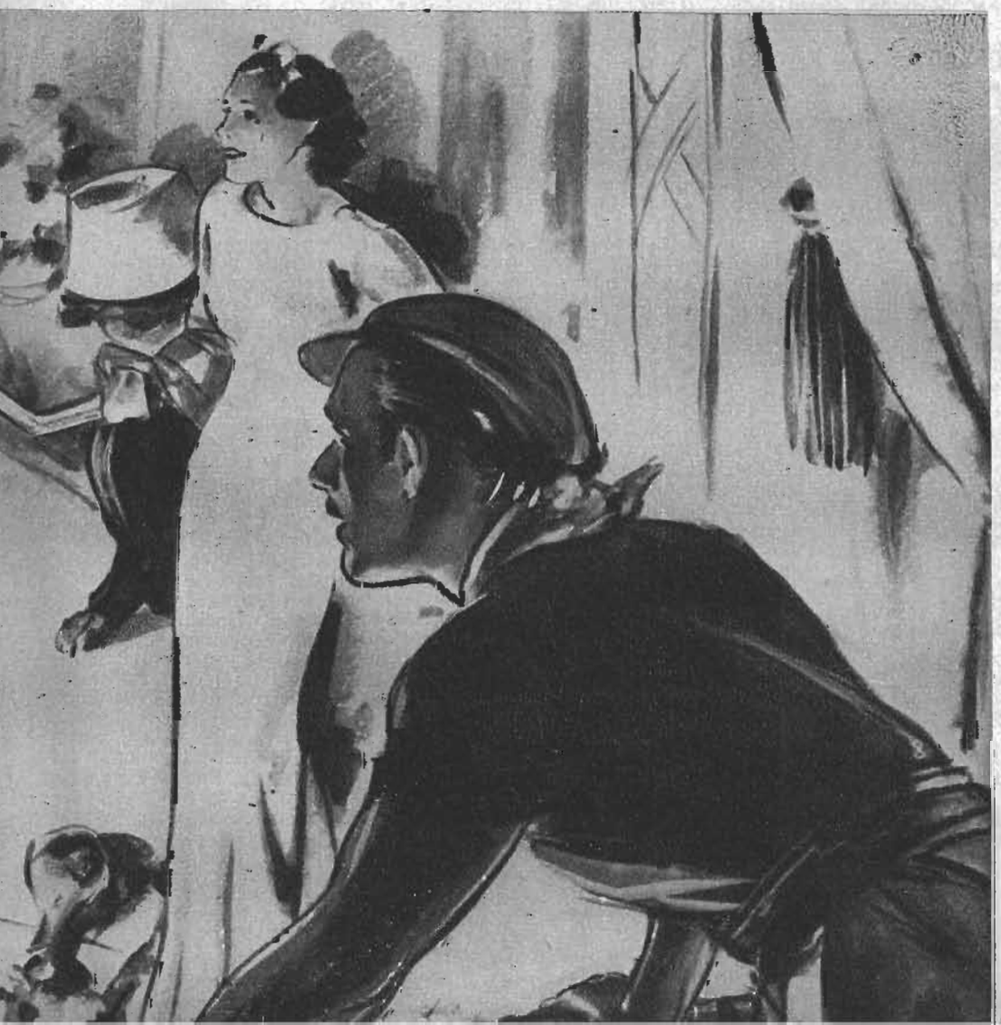
—¿Es digna Ria de morir por ella? — preguntó, cuando estuvo frente a frente de Guy, lanzándole el aliento al rostro.

—¡Sí! — exclamó el muchacho—. ¡Sí!

Estaba vivo, vivo como Ria.

—Vaya y consuélela — dijo Brandt. Y cuando el muchacho hizo camino para que Brandt se adelantara, éste lo hizo avanzar bruscamente y cruzar la puertecilla que daba al proscenio. Allí, unos clowns ejecutaban su número y ruidos monstruosos emergían de un trombón. Guy avanzó a cada instante con mayor rapidez, hasta que llegó a la puerta de la habitación de Ria.

Nadie oyó detonación del viejo revólver que Brandt aplicó a sus sienes. Y no lo encontraron sino después de la representación, cuando llevaban al patio las focas amaestradas. Estaba tendido cerca de las enredaderas, y en su rostro aparecía una expresión de dicha...



Brandt volvió a alzar el revólver, tomando cuida-



LAS POSIBILIDADES DEL CINE ESPAÑOL

CIENTO TREINTA MILLONES DE PERSONAS QUE HABLAN EL CASTELLANO TIENEN NECESIDAD DE BUENAS PELICULAS EN ESPAÑOL. — EL SISTEMA DEL DOBLAJE.—¿CUAL ES EL DEFECTO DE LAS PRODUCCIONES HISPANAS?

HASTA poco antes de que estallara la guerra civil y desde hace bien unos dos o tres años, venía desarrollándose en España un gran movimiento tendiente a independizar a los vastos públicos de habla española de la tutela impuesta por los productores norteamericanos. La verdad es que hasta entonces no había otras películas habladas en castellano que las que producían los estudios de Hollywood y la verdad es también que en Hollywood no se concedía a la producción en nuestro idioma la importancia debida. (Tómese en cuenta que los pueblos que hablan la lengua de Cervantes hacen un total de más de ciento treinta millones de hombres).

Así se presentaba el caso de que en Hollywood se producían en español cintas que o bien eran de una sensiblería absurda, como "Del mismo barro" o cualquiera de las películas de Carlos Gardel, o bien desvirtuaban el carácter de nuestra raza. Este último tipo de producciones no sólo se hacía en castellano, sino también en inglés. Hubo películas de gran aparato, interpretadas por grandes actores, cuya exhibición en España fué prohibida por el Gobierno, a causa de la forma verdaderamente incontrolada en que se trataban las costumbres, las tradiciones y la psicología españolas. A este tipo de producciones pertenecen "Tu nombre es tentación", por Marlene Dietrich, y "La última noche de don Juan", por Douglas Fairbanks.

Desde que el cine hablado hizo su aparición triunfal en el mundo, se presentaba, pues, un urgente problema a los empresarios cinematográficos de España y los países de habla castellana: suplir de algún modo la falta de producciones habladas en nuestro idioma. Había para ello dos caminos: el primero exhibir las películas norteamericanas con leyendas en español, como se hace en Chile; y el segundo "doblarlas" al castellano, como se hace en España.

El sistema del doblaje

Conocí a algunos técnicos que se ocupaban en esta difícil labor en los estudios de Madrid. No se crea que la tarea es grata. Por el contrario, es ardua, ya que el técnico tiene que tomar en cuenta con exactitud casi absoluta la duración de las frases y, aún más, el grado en que el actor americano que habla abre la boca para la pronunciación de ciertas palabras, procurando que coincida exactamente con el movimiento bucal necesario para la pronunciación de la misma palabra en castellano. Hay ciertos vocablos ingleses y españoles de igual significación y en que la boca coincide felizmente para su pronunciación, como "house" y "casa", "father" y "padre", etc.; pero la verdad es que en la mayor parte de los casos esta identidad no se presenta y que el técnico en doblaje debe realizar un gran esfuerzo, primera para que la frase en inglés y su traducción al español tengan los mismos segundos o minutos de duración; y segundo para que los sonidos que exigen una postura bucal característica coincidan en inglés y en español. La práctica da a los directores que se ocupan de esta tarea cierta facilidad y cierta rapidez en el doblaje, pero queda pendiente todavía el problema de las canciones, al que no se ha hallado ni se hallará tan fácilmente una solución adecuada.

En efecto, tratándose, por ejemplo, de películas en que actúan cantantes de fama (Chevalier, Jeanette Mac Donald, Grace Moore, Martha Eggerth, Jan Kiepura, etc.), ¿qué podría hacer un buen doblador para conseguir que las canciones aparecieran cantadas en español sin que el público llegara a darse cuenta de que la voz que escuchaba no era la de sus favoritos? Todo lo que se haga en este sentido no pasará de truco y de engaño. Hasta hoy — como digo — el problema no ha tenido una solución apropiada. Cuando se trata de un actor sin categoría la canción puede ser doblada al castellano por otra persona, pero cuando quien canta es una figura de aquellas cuya voz característica el público ama, no es posible sino dejar en el film la canción en inglés, como se hace actualmente.

En los esetudios que se ocupan de este trabajo hay siempre un personal adecuado, compuesto por actores del cine o del teatro español, para doblar a los artistas. Casi siempre la misma persona doble al mismo artista en todas sus películas. Casi todos los films de Laurel y Hardy son exhibidos en español y doblados por individuos cuya voz ha logrado penetrarse psicológicamente del carácter de los célebres bufos.

Como un detalle curioso diré que es Helena Cortesina, una notable actriz del teatro español, quien dobla a Greta Garbo en todas las producciones de la estrella sueca que se pasan en España.

El sistema del doblaje encuentra en todas partes cierta resistencia entre el público culto, pero es en cambio recibido con enorme júbilo por las masas populares. El hecho se explica muy fácilmente por el gran porcentaje de analfabetos que existen en la mayor parte de los países de habla española.

Los estudios comienzan a funcionar

En estas circunstancias se comprendió felizmente que hacer cine en castellano para todos los públicos de habla española no sólo era un deber de carácter cultural, sino también una industria de proyecciones económicas muy vastas. En varios países se intentó la realización de cintas exclusivas para nosotros. No olvidemos los esfuerzos argentinos y mexicanos, ni tampoco el que significó la producción de "Norte y Sur", película chilena de apreciables condiciones, que fué adquirida para su exhibición en España. La guerra civil no ha hecho posible el estreno.

Pero donde el problema es enfocado en grande, con mayores probabilidades de éxito, es en España. Se montan estudios, se adiestran actores, van directores a Hollywood a penetrarse de la técnica norteamericana y comienza la producción. Eduardo Ugarte, Edgar Neville, Luis Buñuel, Benito Perojo, Florian Rey y otros directores producen cintas de éxito notable. En los alrededores de Madrid, en Barcelona y en Aranjuez los estudios empiezan a funcionar. Centenares de personas encuentran trabajo como actores, extras, fotógrafos, decoradores, pintores, carpinteros, etc. Unos cuantos millones de pesetas son lanzados a la circulación y los primeros films españoles, algunos de ellos de extraordinarias condiciones artísticas, como por ejemplo, "La traviesa molinera", salen a competir en todos los mercados hispánicos con la producción americana. (De paso diré que la película que acabo de mencionar, "La traviesa molinera" se filmó también en inglés y francés).

Algunas de las cintas producidas por los estudios de Madrid o de Aranjuez han sido exhibidas en Chile ignoro con qué grado de éxito, porque no me encontraba aquí durante la exhibición. Pero entiendo que el público recibió estas películas españolas con simpatía y cariño, pero no con el delirante entusiasmo con que se acoge una película de categoría salida de los estudios

de Hollywood. En España, en cambio, las masas aplaudían a rabiar a sus artistas y popularizaban sus canciones, cantándolas en las casas, en las fábricas, en los cafés. ¿A qué puede deberse esta diferencia de aceptación? Trataremos de dilucidarlo.

La universalidad de los temas

A mi juicio, dos causas han impedido la universalización de las producciones cinematográficas españolas. La primera de ellas es la imperfección de la técnica. España no tiene los elementos que Hollywood, porque no tiene tampoco sus capitales. Cuestión de tiempo simplemente. Andando los años no hay razón alguna para que no se alcance la perfección técnica que los alemanes y los ingleses ya han conseguido y que los franceses comienzan a captar.

El segundo motivo que ha influído, a mi juicio, en el hecho de que los países americanos de habla española no hayan acogido esas producciones, como quien dice, con los brazos abiertos, es la falta de universalidad en los temas abordados.

España, al realizar sus primeros films verdaderamente importantes, se ha acordado demasiado de España y muy poco de Sudamérica. En efecto, hay ciertos hechos que tocan profundamente la sensibilidad colectiva e individual española, como el toreo, por ejemplo, pero no rozan siquiera nuestro carácter. Es rara la película hispana en que no aparezcan los toros, el andalucismo pintoresco, la jota, el cante jondo, etc., peculiaridades todas de España, interesantísimas sin duda, y que por esa razón ellos quisieran exportar a las pantallas del mundo, pero que para nosotros no representan otra cosa que eso: un cierto tipo de pintoresquismo muy interesante y nada más. El español vibra cuando aparece un torero; el chileno o el argentino se quedan fríos. Rara es la película española que no encierra temas de esa tendencia y de ahí el éxito en los cines de la península. "La traviesa molinera" con ser, a mi juicio, la mejor película hispana, adolece de esa ausencia de universalidad en el tema. Tomada de una novela de Alarcón. "El sombrero de tres picos", su argumento no viene a ser otra cosa que un muestrario de españolidad de buena ley. Pero le falta universalidad. En "La Verbena de la Paloma", otra de las excelentes producciones de la madre patria, ocurre lo mismo. El tema es más limitado aún, porque no se refiere no ya a España sino a una fiesta madrileña. Costumbres encantadoras, deliciosas, pero limitadas en cuanto al importante aspecto de la universalidad. Lo mismo podría decirse de películas como "Currito de la Cruz", "La señorita de Trévelez", "La Hermana San Sulpicio", "Morena Clara", etc.

El día en que España haga películas de tipo general, como "La bestia del mar', de John Barrymore, "Sucedió una noche", de Claudette Colbert, "Un ladrón en la alcoba", de Kay Francis, "La batalla", de Anabella, para no citar sino cuatro al azar, el éxito del cine español estará cimentado, cuando menos entre los ciento treinta millones de hombres que hablamos el castellano.

GENERAL CRACK.

Nota.—En una próxima crónica me referiré a los artistas del cine español más notables, como Imperio Argentina, Roberto Rey, Antonio Vico, Rosita Díaz Gimeno, Lina Yegros, Ontañón, etc.



El éxito del cine español estará cimentado cuando se hagan películas de temas universales, tal como "Sucedió anoche", la bella cinta norteamericana de Clark Gable y Claudette Colbert.



Película de gran aparato, prohibida por el Gobierno español, fué "Tu nombre es tentación", donde Marlene Dietrich hacía de manola.



Una de las buenas estrellas de la pantalla española es Imperio Argentina. Con su marido, Florian Rey y su pequeño hijo, aparece la actriz en el jardín de su casa.

HOLLYWOOD AL DESNUDO





TITO DAVISON, CASADO

La vida tiene sus leyes que no es dado a los hombres menospreciar sin sufrir serios quebrantos, a las que obedecen hasta los más firmes de carácter. Así nuestro compatriota, Tito H. Davison, nuestro corresponsal en Hollywood, que partiera a la Gran República del Norte siendo un muchacho, pero con una férrea voluntad y un ansia enorme de surgir, gracias a las cuales ha logrado vencer resistencias y toda clase de obstáculos, hasta llegar a ser el más joven de los directores de películas, no ha podido resistir a una linda rubia, miss June Marlowe, famosa ya en EE. UU. por el hermoso timbre de su voz y su simpatía y que cuenta apenas diez y ocho primaveras... Su enlace se efectuó el 29 de diciembre recién pasado, en la ciudad de Reno, Nevada.

La joven pareja se ha embarcado en Nueva York el 16 del mes pasado para Buenos Aires, donde han contratado a miss Marlowe. Por su parte, Tito Davison ha recibido varias ofertas de la industria cinematográfica argentina y aprovechará su estada para exhibir la película que filmara a bordo del buque-escuela argentino, fragata "Presidente Sarmiento", durante la visita que hiciera a California. Esta película está destinada a producir gran sensación en Argentina, ya que se ha tomado la vida íntima de los cadetes, en sus ejercicios de preparación naval, inspecciones, revistas, misas y todo cuanto acontece en barcos de esta naturaleza, todo matizado con excelente música y presentada con mucho lujo. Ella representa el trabajo estrictamente personal de nuestro compatriota, lo que constituye un orgullo para nosotros.

Según nuestras noticias, los recién casados, a quienes deseamos felicidades en su nuevo estado y buen éxito en sus futuras labores, arribarán el 3 de febrero a la capital argentina.

Ya no existe el club de solteras... — Hasta hace pocos meses, existía en Hollywood un club de solteras. Formaban parte de él — según lo anunciamos— las siguientes estrellitas: Olivia de Havilland, Ann Sheridan, Anne Nagel, Patricia Ellis, June Travis y Marie Wilson. Eligieron presidenta a Olivia y juraron permanecer fieles a las leyes del club: no casarse, porque la carrera cinematográfica está reñida con el matrimonio. ¿Y qué ocurrió? Ann Sheridan casó con Eduard Norris; Anne Nagel, con Ross Alexander; Patricia Ellis y Fred Keating llevan ese mismo camino; Rosalind Marquis, anunció su compromiso con Phil Kellogg; June Travis está pronta a casarse y Marie Wilson está comprometida con Nick Grinde. La única que ha cumplido sus votos, hasta ahora, es Olivia de Havilland. "Todavía soy presidenta del club", dice la estrellita. "¡Pero ya no queda ningún miembro!"

Donde hubo fuego... — Mucho tiempo hace que Miriam Hopkins se divorció del escritor de argumentos Austin Parker... Y, sin embargo, cuando la actriz regresó a Hollywood, desde Londres, Austin Parker fué a esperarla al aeropuerto. Y desde entonces han estado saliendo juntos a menudo, a almorzar y comer. ¡Ese es un amor que ni el divorcio ha conseguido apagar!

Libre del temor de ser raptada.— La hija de Marlene Dietrich está libre del temor de ser raptada por las gangsters norteamericanos. María, que acaba de cumplir once años, está en un pensionado de Francia. Con ello, asegura Marlene, no sólo procurará una excelente educación a su hija, sino que la pone a cubierto de cualquier atentado. A propósito de esto último. Hollywood todavía recuerda los barrotes en las ventanas de la casa de Marlene, los timbres de alarma y los guardas especiales.

Rivales. — Parece que el interés de Cary Grant no está ya concentrado en Mary Brian. El actor parece preferir la compañía de Sonja Henie, aunque a veces también sale con Jean Rogers. Por su parte, Mary Brian no se ha entregado al llanto y de vez en cuando se divierte con Charles Creed, modisto parisiense, o con Tyrone Power. Días atrás, en el "Coconut Grove", dos parejas, entregadas cada una a interesante coloquio, se estrellaron en la semipenumbra y cuando las luces brillaron con más fuerza, revelaron a Mary Brian del brazo de Tyrone Power y a Sonja Henie del brazo de Cary Grant. ¡Y las miradas que se lanzaron...!

Sic transit gloria... — ¡La reina ha muerto! ¡Viva la reina! Janet Gaynor, que reinó en el estudio Fox en forma absoluta durante tantos años, se ha marchado bajo contrato a la Selznick International. Y la corona de reina ha pasado a Simone Simon, en el estudio de 20th. Century-Fox. Un informe dado a la prensa por este último estudio ocasionó la partida de Janet: "porque un examen ha demostrado que no tiene valor comercial, ya no será presentada como única estrella en ningún film". Cosa que indignó a Janet Gaynor y se mudó de estudio. Trabajará en "Nace una estrella" y en su nuevo estudio tiene un magnífico camarín. Así es la gloria...



BELLEZA SINGULAR... es la de Dorothy Lamour, actriz de la radio, que firmó contrato para aparecer en "La doncella de la selva". Dorothy tiene una cabellera espléndida que mide más de 75 centímetros de largo. (Foto Paramount).



DOS JOVENES ACTORES, Michael Loring y Jean Rogers, departen amigablemente después de su trabajo en el estudio. (Foto Universal).



DE PASEO, Florence Rice, en traje marinero, incluso los pantalones, tenida muy cómoda en los momentos de descanso. (Foto Columbia).



El actor y cantante, Nelson Eddy, presta siempre ayuda a los principiantes. (Foto M. G. M.).

NELSON EDDY, EL PERFECTO CAMARADA

NADIE como Nelson Eddy para ayudar a sus compañeros en apuros. Y no sólo a sus compañeros: hay ocasiones en que ha servido de bienhechor a personas que le eran completamente desconocidas. Y la mayoría de los que a él acuden son cantantes que buscan ayuda de su experiencia.

Tenemos la historia de John Carroll: Hace un año, cuando este joven cantante se encontraba bajo contrato con RKO, le ofrecieron un papel en cierta película, en la cual debía interpretar una canción estilo Nelson Eddy: un número para barítono. John Carroll trabajó en la canción durante varios días, sin conseguir darle la fuerza y la expresión necesarias: y poder ejecutarla bien significaba tener el porvenir asegurado. ¡Ah!, si Nelson Eddy pudiera enseñarle la correcta interpretación. Pero no conocía al famoso cantante y, por otra parte, estaría muy ocupado, sería demasiado inaccesible.

No obstante, un amigo de Nelson —y suyo también— al saber los apuros de Carroll, le aconsejó:

—Llámelo por teléfono. Aunque no lo conozca, lo ayudará. ¡Si no hace otra cosa que ayudar a la gente! Aquí tiene el número del teléfono...

Incrédulo, pero desesperado, el muchacho habló con Nelson.

—Desde luego, lo ayudaré, —repuso Nelson Eddy, cuando supo de qué se trataba—. ¿Está desocupado ahora? Yo tengo una hora a mi disposición.

Y no perdieron tiempo en ponerse a trabajar. Nelson estudió la canción en silencio, durante algunos minutos, paseando por la habitación, marcando el compás con la mano.

—Es una buena canción. Tendrá éxito —fué su dictamen. Y luego lanzó al aire la voz; en cinco minutos, cantaban la canción en dúo. Al poco rato, John Carroll cantaba solo con una confianza que nunca había experimentado antes.

Se marchó, feliz y agradecido; pero al llegar a su casa advirtió que había olvidado el modo correcto de ejecutar el número y volvió a llamar a Nelson Eddy. Y el famoso barítono volvió a prestarle ayuda en esta forma: imprimió en su propia casa un disco con la canción cantada por él y se lo envió a Carroll. De ese modo, obtuvo un nuevo contrato con RKO el joven principiante. Y no sólo eso: Eddy le envió un excelente maestro de canto.

Más dramática es la historia de una joven que hoy se encuentra en Hollywood y que mantiene en reserva su nombre. Durante un concierto en una ciudad del oeste, Nelson Eddy entró a escuchar la representación de Carmen, cuyo papel principal interpretaba una principiante. Era lastimero ver la nerviosidad de la joven, los corteses aplausos al final de una aria, aplausos más molestos que el silencio absoluto. Y la niña tenía una linda voz, mal dirigida, eso sí. Cuando cayó por última vez el telón, Eddy se dirigió al escenario. La niña ya no estaba allí.

—Se marchó sin quitarse el traje. Y estaba llorando — le informó un electricista del teatro.

Nelson apuntó su nombre y su dirección, llamó un taxi y se lanzó tras la niña. Le quedaban cuarenta minutos para alcanzar un tren. Y en ese tiempo tenía que ayudar a la joven. Encontró la casa a obscuras, excepto por una luz en una ventana de los altos. Supuso que la familia no habría regresado todavía del teatro y que la joven estaría llorando a solas, en la más absoluta desesperación. Recordó sus propios momentos de desaliento, su deseo de permanecer a solas y, por eso, usó de un subterfugio. Gritó ante la puerta:

—¡Telegrama!

A los pocos instantes, la joven bajaba. Rápidamente trató de explicar Eddy lo ocurrido. No le dijo su nombre y, en la obscuridad, la niña no lo reconoció. Le dijo que la representación había sido mala, pero que tal cosa no debía desalentarla, pues su voz era magnífica.

—Yo también he estudiado bastante y sé lo que usted siente, —agregó—. Mire, aléjese de esta ciudad y comience a trabajar en otra parte...

De improviso, la joven rompió a sollozar, declarando que jamás volvería a cantar. Nelson la escuchó algunos momentos y en seguida le contó que muchos cantantes conocidos por él habían sufrido el mismo desaliento y, sobre todo, le contó de uno que durante quince años fué de maestro en maestro y todos lo desanimaban, hasta que al fin triunfó. Luego, pasando a lo práctico, le dijo la forma en que podía mejorar su interpretación con ejercicios respiratorios que él le enseñaría, porque los había descubierto en la práctica. La condujo al piano. Y allí, a plena luz, la joven lo reconoció. El asombro la dejó muda. Le parecía algo imposible. No obstante, cuando Eddy comenzó a ilustrar sus explicaciones cantando él mismo, la duda no era posible.

—¡Nelson Eddy! —exclamó—. ¡Usted mismo es esa persona que había sufrido tanto!...

Sin dejar de cantar, Eddy le aconsejó no preocuparse y seguir con los ejercicios, porque apenas le restaban algunos minutos disponibles.

Diez minutos después, el cantante se marchaba apresuradamente, en los instantes precisos en que llegaba la familia de la joven. Alcanzó a gritarle a ésta:

—Si va alguna vez a Hollywood, hable conmigo. ¡Un día va a ser usted famosa!

Y la niña está ahora en Hollywood. Estudia como nunca y todas las semanas va a demostrar a Nelson Eddy sus progresos. Será famosa, de eso no cabe duda... y gracias el perfecto camarada que es Eddy.

Y estos son sólo dos casos. Porque las historias como estas son varias. Por eso Nelson Eddy es uno de los actores más apreciados en Hollywood. Y con razón.

HOLLYWOOD Y LA MODA



Virginia Field nos muestra la nueva tendencia de la moda en los sombreros. La copa alta es lo más característico de este modelo. Y la copa alta, según lo indicó ECRAN, estará de moda esta temporada. (Foto 20th, Century-Fox).



Un traje sastre color azul-verdoso, con el corte de la chaqueta enteramente masculino. Lo viste Joan Blondell. (Foto Warner).



Un abrigo de tres-cuartos, de suede color arena, con bolsillos de parche cosidos con puntada larga y visible, con el cinturón y los cierres de broches plateados. El sombrerito hace juego. Mary Carlisle usa este traje deportivo. (Foto M. G. M.).





Las pieles de verano son más importantes que nunca este verano. Gail Patrick, muestra un elegante abrigo veraniego de piel de cabrito. El sombrero, de alas retorcidas, es de fieltro blanco, con un corto velito obscuro. (Foto Paramount).



De gran moda es este sombrero que nos muestra Jane Wyatt, la protagonista de "Horizontes perdidos". (Foto Columbia).

PARA LAS TARDES DE VERANO

Vestido en crepe de seda. La chaqueta ablusada cerrada por una hilera de botones del mismo género. Cuello vuelto. Mangas cortas, amplias en los hombros. Falda adornada con vuelos angostos.

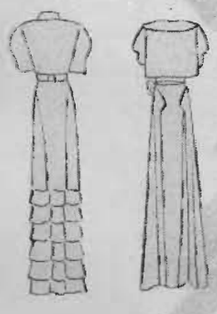
Vestido en borderie, bolero con cuello de organdí, cinturón de tafetán drapeado. La falda en forma y muy acampanada. Una gran flor roja en la cintura del color del sombrero.

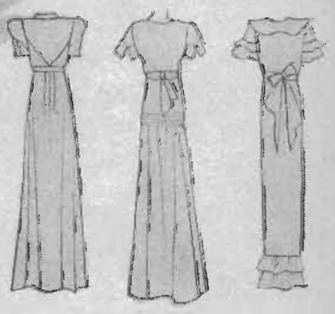
Vestido en tafetán estampado; cuello formado por un vuelo ancho que cae sobre los hombros; este adorno lo lleva en las mangas, que son cortas, y en el ruedo de la falda. Cinturón en seda ciré negra.











En talla o tafetán rayonné es este vestido con un canesú en la chaqueta. Cuello vuelto, una corbata en forma, mangas con cortes y englobadas. Falda larga con unas alforzas en el delantero y espalda, de bastante amplitud.

Vestido en Satalba, muy juvenil, la chaqueta ablusada; las mangas adornadas con vuelos que están unidos por un calado hecho a mano. La falda con alforcitas formando rebeca, y muy amplia en el ruedo.

1

2

3

4

5

COMBINANDO LOS



1.—Vestido en género de lino azul, con la chaqueta cruzada y cerrada como las mangas con botones de nácar. Falda con bolsillos y cortes.

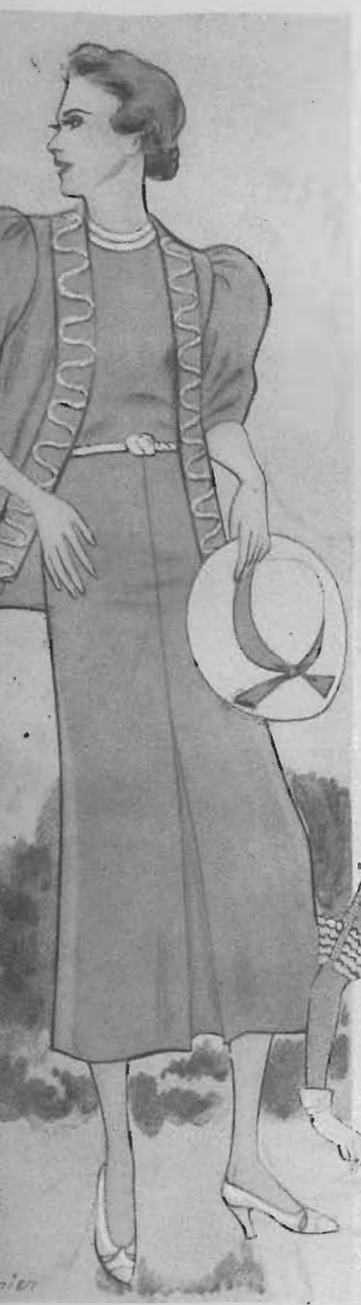
2.- El canesú de este vestido de jersey azul, está formado con las mangas, en la parte de adelante forma plastrón. Cuello vuelto. Guantes y cinturón verde obscura.

3.- Encantador vestido en género de lino azul; adornado de un cuello blanco y rojo, de forma muy nueva; el mismo adorno llevan los puños de las mangas. Cinturón de cuero rojo.

4.—En crepe de albene amarillo es este vestido de línea muy juvenil. Cinturón anudado adelante. Sombrero, guantes y zapatos de un lindo tono color ladrillo.

5.—Vestido en jersey amarillo está adornado con pespuntes hechos a la mano. Cuello subido. La chaqueta está cerrada adelante con botones verdes igual al color del cinturón.

COLORES



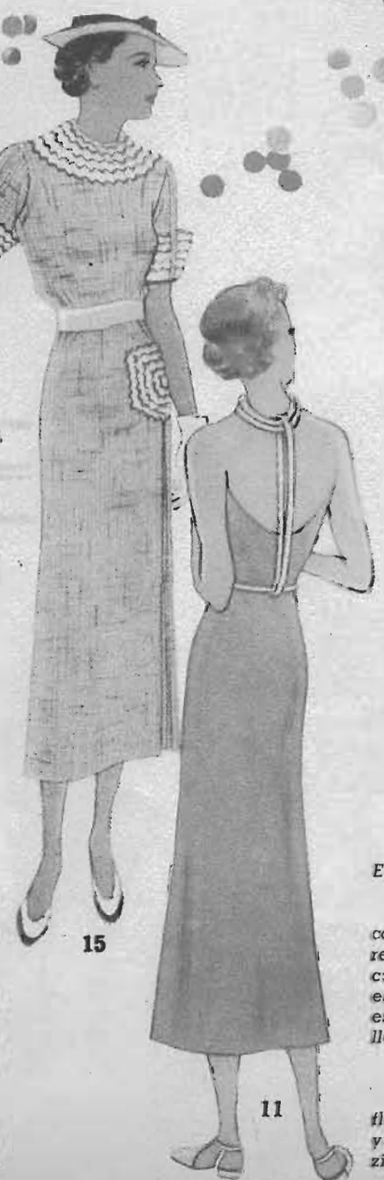
11



12

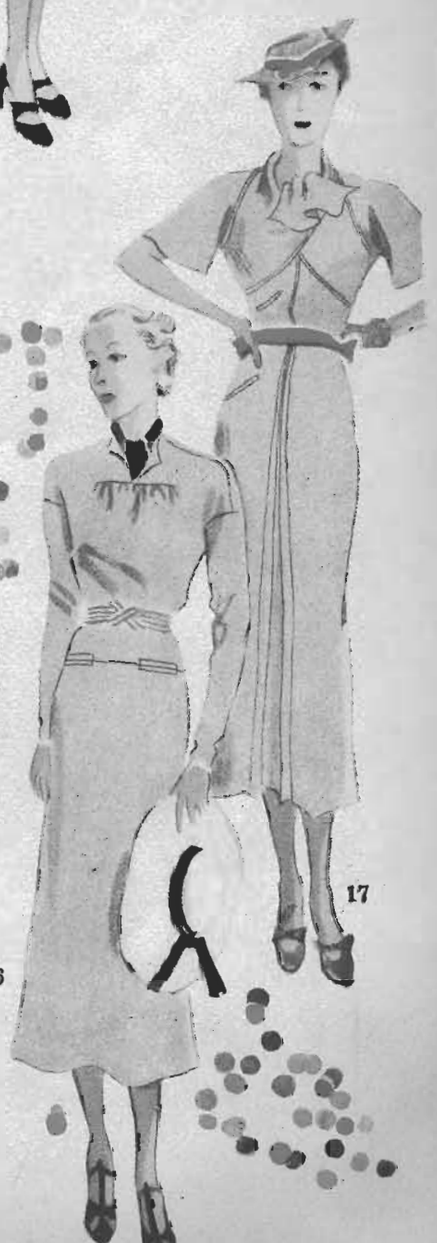
13

14



15

11



16

17

6.—Vestido de lino amarillo, con mangas kimono. De surah azul marino es la corbata y cinturón. La falda está confeccionada por secciones. Adornos de pespuntes.

7.—Botones pintados adornan este vestido tan sencillo; la falda lleva un tablón adelante con varios pliegues en el ruedo. El cuello está terminado por una corbata plisada.

8.—Las mangas capas son la novedad de este vestido; adornado con un chaleco con botones y el cuello de piqué albene, con adornos de dentados. En la falda pliegues a los costados.

11.—Ensemble en shantung grueso, con vestido "baño de sol"; el paletó derecho con mangas largas, y adornado con un cordón grueso en las vueltas, este adorno también lo lleva en el escote y cinturón. El vestido de baño lleva un cordón que rodea el cuello y sostiene el cinturón.

15.—Encantador vestido en crepe flammé: el cuello, los bolsillos y las vueltas están adornados de huinchas zigzag. El bolsillo sujeta un grupo de pliegues que lleva la falda.

PRIMOROSA MENTE UVENILES



1. Vestido de cloqué. Chaleco de lingerie, incrustado. Plastrón tableado con vueltas. Las mangas y el delantero de la falda con pliegues encontrados.

2. Vestido en género de seda. El cuello forma las mangas raglán. Corbata, cinturón y botones en foulard azul, con pintas blancas.

3. Vestido en cloqué estampado. Mangas raglán. La chaqueta va adornada con dos hileras de botones. Cinturón del mismo género. Falda con bolsillos.

4. Vestido en seda strié lavable. Cuello doble; lleva una corbata que pasa por ojetillos. Bolsillos sobrepuestos. Cinturón de gamuza.

5. Vestido en seda lavable. Canesú con cortes. Echarpe y cinturón de color rojo. Mangas forma globo adornadas con calados a la mano.







PEINADOS





He aquí los nuevos peinados, de movimientos totalmente opuestos. Podéis escoger el de los cabellos levantados y rizados sobre la cabeza o el que lleva los rizos planos sobre la frente. Ambos peinados son muy nuevos y os permitirán empezar la estación de invierno con un rostro transformado.

Grandes rizos livianos y largos componen el peinado de Fernand Aubry. Los cabellos van encrespados lejos de la frente, en la nuca o sienes. Todos los cadejos se unen en la altura; es un dibujo de gran sencillez. Este peinado muy lindo para la noche es también apropiado para el día. En vez de los rizos grandes, para el día deben de ser más chicos y apretados. El collar que adorna el cuello y arte de Boivin se llaman collares de perro, es para personas de cuello alto y está trabajado en cascos y en una cinta de oro doble. ¿Prefiere Ud. los peinados planos? El de GUILLAUME os recordará la época de las chasquillas. Realmente está compuesto de una sola chasquilla, pero con bucles dados vueltas hacia abajo. Los cabellos están levantados desde las sienes hasta arriba de las orejas, que quedan despejadas. En la nuca se forma un rouleau esponjado, pero en la frente, a la inversa de los rizos ordinarios, los cadejos están enrollados hacia adentro. Este peinado muy sencillo sentará a todas las fisonomías que no les va bien el llevar la frente despejada. Las orejas estarán descubiertas en los dos casos y se adornarán con clips. Los clips de BOIVIN están hechos de cascos de cinta de oro. Con el peinado liso de GUILLAUME se llevarán los clips de CARTIER compuestos de arcos de zafiros.



1). Vestido en georgette o tafetán en color azul pastel. La chaqueta y falda van adornadas con recogidos que están sujetos en forro de tul. Cinturón plateado. Dos flores en el escote que es el único adorno de este vestido. Mangas con recogido en los hombros.

2). Vestido de encaje negro con bolero. El vestido es sin mangas y unos tirantes angostos sujetan el escote de la espalda, que es muy pronunciado. El falso puede ser de color. La falda lleva en la espalda un vuelo acampanado sobrepuesto. Las flores del escote son del color del falso.

3). De tafetán o crépe grueso, es este vestidó. La chaqueta con ligeros drapeados en el escote; la falda sencilla y sube el talle en la chaqueta, pero en la espalda está acampanada. Las mangas de forma muy elegante y moderna. El ramo de flores

LOS BAILES











y el broche del cinturón son los únicos adornos de este vestido.

4). Chaqueta en lamé y adornada con visón. Modelo de Lucién Lelong.

5). Ensemble para la noche. El vestido en grueso crépe estampado blanco y pastel, una larga capa en muselina de seda verde, que forma canesú con los recogidos, acompaña este vestido.

6). Vestido de noche en satén blanco estampado de flores multicolores. Modelo de Robert Piguet.

7). Vestido de noche en raso mate azul gris. Drapeados en la chaqueta y una écharpe. Modelo de Madaleine Vionnet.

8). En raso rosado es este vestido. Falda muy larga y con godets en el ruedo. Modelo de Agnes Drecoll.

DEL CASINO





Sombrero en bankok negro, adornado de un nudo de cinta de moiré negro. Modelo de Le Monnier.

Creaciones de

Tailleur de tarde, color beige. Blusa color café. Modelo de Bernard.



Gorro de taupé soleil negro, trabajado con el lado brillante y opaco; adornado con alas y piel de mono. Modelo de Suzy.





Vestido en cloqué blanco. El canesú redondo y la chaqueta lleva recogidos alrededor del canesú. Mangas tres-cuartos, con recogidos en los hombros. Cinturón con una pluma cuchilla adelante. Falda sencilla.



Modelo de Reboux en fieltro verde botella, con velo negro, con motas.

Gorro de plumas color azul marino, con lunares blancos; velito negro. Modelo de Worth.



Creación de Marie de Alphonsine, es este gor en raso negro.



París



Zapatos escoceses en género azul marino, con aplicaciones de cuero blanco fantasía muy de moda para el verano.



Tailleur en lino color natural; blusa café

PARA LAS CARRERAS





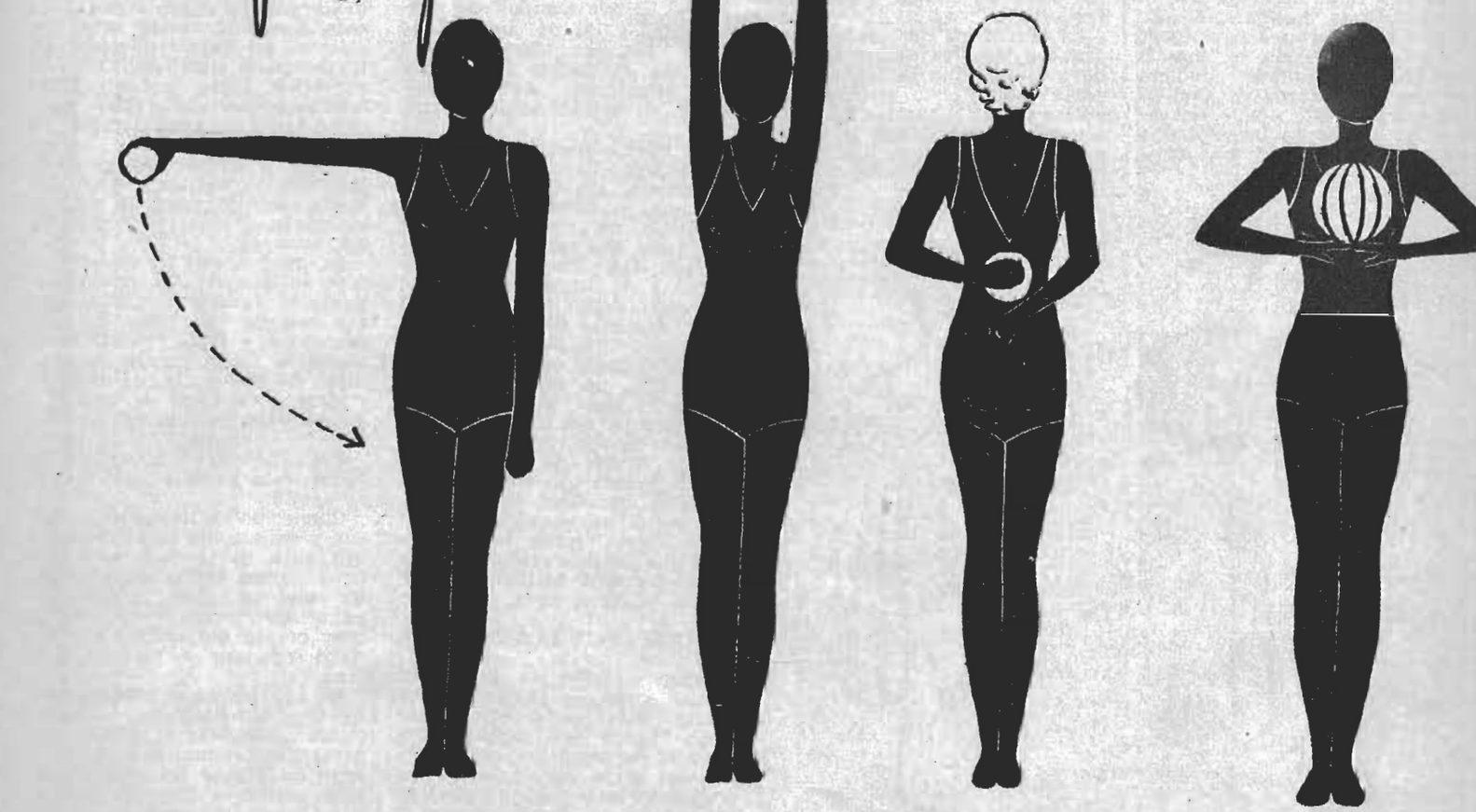
1). Abrigo de seda o lana muy suave; las mangas le dan elegancia a este abrigo con su corte en los hombros. Se puede llevar con los vaporosos vestidos de verano.

2). Modelo de Ascot, es este vestido en organdí; la falda con mucho ruedo; el bolero con vueltas en punta y más corto en el delantero. El vestido lleva en el escote recogidos que forman una rucha.

3). En organdí es este vestido adornado en la chaqueta con vuelos plisados. Mangas muy amplias y forma globo. Bolero corto, dejando ver la cintura. Falda acampanada.

4). Traje sastre en seda, con pintas blancas. Falda con cortes e incrustaciones de plisados en el ruedo, adelante y en la espalda. Paletó con las mangas raglán y en forma de capa. Cuello parado, que sale desde las mangas.

Espejo de belleza



PARA LOS BRAZOS

Muchas deportistas, por ejemplo, las que se dedican a la práctica del bello deporte del tennis, tienen el puño, el antebrazo y el brazo derechos mucho más robustos que los izquierdos. Esta es una de las pequeñas inferioridades del deporte con respecto a la cultura física. ¿Qué se puede hacer para poner remedio a esto? Pocas serán, evidentemente, las que tendrán el ánimo de practicar su deporte favorito con el brazo más débil. Y, sin embargo, los deportistas de uno y otro sexo que practican la esgrima así lo hacen, obteniendo, desde luego, muy buenos resultados y permitiéndoles tirar durante mucho más tiempo por armonizar en esta forma el esfuerzo y la fatiga. En el tennis, por el solo hecho de ser un deporte en el que se acostumbra tomar pocas lecciones, nadie quiere mostrarse tan pesadamente inferior.

La mejor solución es la práctica del balón médico ligero o la de la bolsa de arena que se efectuará siempre con el brazo extendido. De esta forma no sólo trabajará el brazo, sino toda aquella parte del cuerpo que el deporte había negligido. Y si de vez en cuando, en vez de trabajar solamente con el brazo torpe, lo hacéis con los dos brazos la disimetría se corregirá en seguida, puesto que fatigándose menos el brazo por estar entrenado se desarrollará también menos. Es suficiente un ejercicio armonioso para daros la armonía; si el deporte, con su violencia, os ha deformado un lado, no es necesario nunca usar de ella para recobrar su armoniosa línea.

PARA LOS CODOS

Muchas mujeres que encuentran sus codos imperfectos, y que podrían remediar esta imperfección, ni tan siquiera lo intentan bajo el pretexto de que se trata de un hueso. Pero este hueso puede envolverse armoniosamente. Para esto es necesario hacer que el brazo trabaje lo menos posible.



Si disponéis de bolsas de goma llenas de arena (el aparato más barato y más práctico de la cultura física) os recomiendo la práctica de esta serie de movimientos que armonizarán vuestros codos rápidamente.

Con el brazo extendido hacia un lado, hacedle describir un semicírculo y llevadlo otra vez a su punto de partida; después un semicírculo por encima de la cabeza mientras la bolsa cambia de mano.

Levantad la bolsa o cogedla al vuelo, no con la palma, sino con el dorso de la mano; estos ejercicios mejorarán el aspecto del codo cuando éste queda demasiado pegado al cuerpo.

Haced describir a la bolsa grandes círculos verticales por detrás de la espalda cambiándola de mano de abajo a arriba.

Este ejercicio mejora la parte baja del codo, sobre todo si se hace que las manos suban por la espalda con el dedo meñique encima.

En fin, manteniendo la bolsa durante el más largo tiempo posible con las puntas de los dedos y brazos extendidos, haced que los puños hagan pequeños círculos que la bolsa entorpecerá. Sentiréis una fuerte sensación de fatiga alrededor de los codos, la cual os mostrará hasta qué punto este ejercicio puede ser eficaz si se practica con energía

VALMA.

Revelaciones

NOVEDADES DE LA MODA PARISIENSE

La moda de media estación ha impuesto el torso alargado. Las mangas son menos voluminosas y subrayan las curvas de la silueta en mayor grado que antes.

Las blusas tipo corselete, que llegaron a estar de moda por un momento, han desaparecido. En primer lugar, eran feas, y luego daban la impresión de que la dueña de la prenda hubiera perdido el cinturón... Con la moda actual este efecto exagerado ha cedido su lugar a una silueta más natural y más atrayente.

Ahora se acentúa la línea del talle mediante una serie de fruncidos que, en realidad, hacen innecesario el cinturón. Algunas casas, sin embargo, emplean en sus últimos modelos, en lugar de cinturón, una faja suelta y angosta que da al conjunto un aire muy elegante, sobre todo en los modelos que se ha dado en llamar "trajes de restaurante".

La curva de las caderas se acentúa también ahora, haciendo más estrecha la falda en la parte alta, y esto se nota aún en las faldas tableadas. Los vestidos de noche tienen la forma de una ánfora, pues sus faldas son más estrechas debajo de las rodillas. Los "vestidos de restaurante" y los de "bridge" no llevan mangas. Son cortos y bastante escotados y se diría que descienden de los "tea-gowns" o vestidos ingleses para el té.



Los nuevos abrigos que exhibe Schiaparelli tienen por regla general grandes solapas de piel que se llevan levantadas. El cuello, empero, no es muy alto, para que no desarregle el peinado. Los "trajes de restaurante" y de noche que presenta Paquin están confeccionados en su mayoría de encaje y de tul negros. Uno de sus modelos, que ha llamado mucho la atención, lleva un gran cuello de encaje y una blusa-chaqueta tres-cuartos, con ruedo acampanado. Lelong emplea mucho en sus "trajes de restaurante" la seda blanca con dibujos blanco mate, bordados. En general, casi todas las telas nuevas son de "acabado" mate, lo que explica que algunos crespones, terciopelos y seda artificial parezcan, a primera vista, de lana.

LAS MEDIAS Y LOS COLORES

Según noticias de París, las medias serán en adelante color nutria. Este nuevo color—castaño "taupé"—es exactamente igual al de las pieles que adornan los sacos invernales y cubrirá este invierno en París las piernas de la mujer elegante. Es el complemento perfecto para los trajes negros y borra de vino. Queda bien asimismo con azul, color que ha hecho furor en la última estación de otoño. Y con medias color nutria se usan guantes de igual color. Se ven algunos tonos cobrizos, pero la tendencia general es por los opacos.

Para la noche, a causa de las sandalias muy recortadas, las medias deben ser del color exacto de la piel para que las piernas simulen estar descubiertas. Sin embargo, para aquellas a quienes gustan los tonos oscuros hay castaños que parecen negros y un negro semejante al "gun-metal".

Opaco, luminoso e iridescente son los tres adjetivos que ilustran la malla de las medias modernas. Lo opaco domina. La seda retorcida varias veces resulta en un tejido opaco de una trasparencia engañosa y de una superficie firme y lisa. Estas medias ocupan un puesto seguro en todos los guardarropas femeninos, posiblemente porque tienden a afinar las piernas. Hoy día las medias son de una malla lustrosa, pero de un brillo suave, y que se acepta como variante.

Es muy nuevo y seductor el tono iridescente. La media iridescente cambia de color una vez calzada, creando un sorprendente y bello efecto. Estas medias cambiantes son más bonitas de tintes cálidos otoñales y muy atrayentes de noche si la piel está tostada por el sol.

Otra noticia importante de París trata sobre el vestido para comida.

Concebido en líneas muy nuevas y de aspecto absolutamente diferente, ese vestido será este invierno en París el preferido. Su color es negro; es más elegante de "jersey" de seda, y muy bonito de lanilla, bengalina o seda que se asemeje a la lana.

Su apariencia es simple, pero de una simplicidad falseada. Cubre los hombros, pues en general tiene manguitas que moldean los brazos. Su misma sencillez obliga a que los detalles y los accesorios sean muy importantes. El vestido negro requiere zapatos de cabritilla de un color fuerte, y las joyas deben ser pesadas y de colores vivos, especialmente con oro.

Para los trajes sastre y los de fantasía simples, el verde pato, el azul sombrío, el verde suave y el muy vivo son, con el gris oscuro y el castaño en toda su gama, los tonos preferidos. Los cierres son muy graciosos, como los que figuran bisagras, instrumentos de música y argollas de puertas de prisión. Bonitas cadenas de madera descienden algunas veces a lo largo de los delanteros de un saco corto. En cuanto a los motivos dorados o de bronce, a las flechas en el talle, a las placas de todas formas y de todas clases, veremos producciones nuevas sobre cada uno de los vestidos y sobre los abrigos, ya sean para la mañana o la tarde.

LOS TOCADOS

Las modistas de sombreros han creado unos tocados muy vaporosos para conservar los rizos en su lugar. Son muy delicados y hacen juego con los vestidos actuales, livianos y ligeros.

Schiaparelli ha puesto de moda unos bonetes de estilo frigio.

Algunas tocas vistas en París se usan echadas muy atrás, siguiendo también el estilo frigio.

Los sombreros para el otoño serán bicolores, según una especialidad de Suzy. Una toca de terciopelo violeta tiene colocado adelante un moño de encaje dorado.

Molyneux combina el verde salvia con el amarillo bronceado. Alphonsine prefiere el rojo vino, el violeta y el tabaco.

Página del Hogar



440.—Un vestido práctico y lindo. Se hace, obedeciendo a la última moda, en lana cloqué combinada con terciopelo claro. La forma del canesú que baja formando pechera, está creada para hacer más fina la silueta. Adorno de pespuntes claros y obscuros.

441.—Vestido para niñita en lanilla jaspeada. Botones obscuros, lo mismo que el cinturón que lleva una hebilla de metal. Las mangas de forma muy nueva, con pespuntes en la sisa.

442.—Es difícil hacer pantalones. Pero no lo será tanto al ofrecer nosotros el molde cortado. A pedido de lectoras nuestras, damos este modelo que se hace en casimir jaspeado. La blusa blanca, estilo sport, con pespuntes en el cuello. Es mejor que la ofrezcamos ahora, para que las mamás lo hagan, y, llegado el tiempo de colegio, sus hijos estén listos, con ropa nueva bien cortada.

CUPON

NOMBRE ... ...



¡Cómo se me ha mejorado el cutis!

... desde que empecé a usar estas cremas

Una vez que Ud. vea en su propio cutis los encantadores resultados de las Cremas Dagelle no quedará conforme con ninguna de las demás preparaciones de tocador. La Crema de Belleza Dagelle penetra más, limpia mejor, suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado hasta ahora. Y la Crema Invisible Dagelle protege la tez más delicada de los estragos del sol, el viento, la lluvia y el polvo, y les comunica el exquisito sello de la perfección a los polvos y el colorete. Con el uso diario de las Cremas Dagelle estará Ud. siempre linda y con el cutis fresco.



Cremas y Lociones
Dagelle

PARA
dolores periódicos
FENALGINA
La hallará un remedio superior: moderno, seguro, inofensivo y económico.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.
AHUMADA 32,
Santiago.
JOSE T. RAMOS 105,
Valparaíso.
FREIRE esq. CASTELLON,
Concepción.

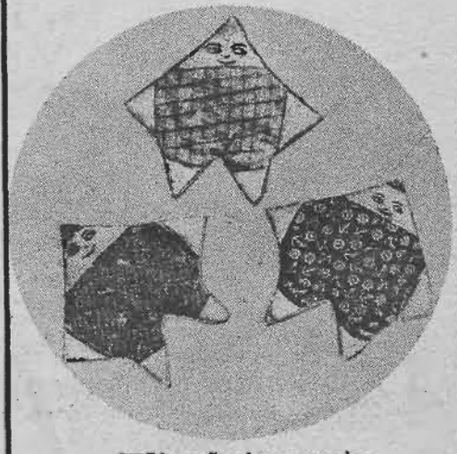
BARATO - RAPIDO - BIEN.
Absolutamente todo lo concerniente al ramo.

EL MOLDE DE "ECRAN"



Un clásico vestido tailleur es el molde que esta semana ofrecemos a nuestras lectoras. Este tailleur se cierra con dos hileras de botones; su corte es sencillo de confeccionar. La chaqueta es un poco más larga que el modelo que se usó en la temporada pasada. Los hombros van con un relleno para darle ancho y levantar la manga. Falda más corta; es angosta y con tablas encontradas y pespuntadas, que le dan amplitud en el ruedo. Vueltas sastre. Bolsillos en el paletó, tapados y adornados con botones. Se puede confeccionar en paño sedán, tweed y en lanas de fantasía. Enviaremos este molde a nuestras lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y precisas.

OFRECIMIENTO



UNA pañuelera graciosa y bien fácil de hacer es lo que ofrecemos esta semana. Nosotros la enviaremos tizada en tela blanca y, para facilitar aún más la labor a nuestras lectoras, se las daremos con la carita lindamente pintada con fina tinta china. Después lo único que ellas tienen que hacer es sujetar, con hilván corto, cretona sobre el cuerpo y arriba como un gorrito. Después se cosen las dos piezas, haciéndole, si se quiere, un interior acolchado suave y dejándole aberturas en los dos lados de arriba, para entrar los pañuelos.

La enviaremos tizada doble y con la carita pintada a las lectoras que la soliciten a Ecran, casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de tres pesos en estampillas de correo.

UNA MUJER BAJA SU PESO

Hemos oído hablar de gente que ha conseguido adelgazar sin seguir dieta rigurosa y tomando diariamente en ayunas una pequeña dosis de las afamadas SALES DE KRUSCHEN en agua caliente.

Las Sales Kruschen, fabricadas en Inglaterra son famosas en todo el mundo por su eficacia para combatir algunos casos de obesidad, por su suave acción depurativa, al obrar como diurético ligero y laxante, ayudando a restablecer el funcionamiento normal de los órganos intestinales. Sales Kruschen (M. R.) preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente en ayunas se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Agente para Chile: H. V. Prentice — Laboratorio Londres —Valparaíso.

Base: Sales de Sodio—Magnesia Potasio.

ecran en el Exterior

se vende a los siguientes precios:

Argentina	**Nac.**	**0.15**
Cuba	**US.**	**$ 0.05**
Ecuador	**Suc.**	**0.50**
México	**Méx.**	**0.15**
Perú	**Sol.**	**0.20**
Otros países	**US.**	**$ 0.05**

SUBSCRIPCIONES:

Atendemos directamente a los siguientes precios a cualquier país de Hispanoamérica:

Anual: 52 números.	**US.**	**$ 2.30**
Semestral: 26 números	**US.**	**„ 1.20**
Económica: 10 números	**US.**	**„ 0.50**

En los países que no se mencionan, rige como máximo el equivalente al precio que establecemos en dólares.
Correspondencia, valores y consultas a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

Casilla 84-D. Santiago de Chile

Nuestro concurso de labores

Esta semana presentamos lindas labores de crochet, tejidas con hilo mercer crochet Cadena. Los dibujos de flores y de capricho les dan mucha belleza y originalidad que las diferencia de labores siempre hechas igual. No son labores difíciles y, bien trabajadas, muy merecedoras de uno de los importantes premios que damos en este concurso. Así pues, con el crochet en manos hábiles se pueden lograr labores lindas y nuestras lectoras pueden intentarlo, que como buen estímulo están nuestros premios.

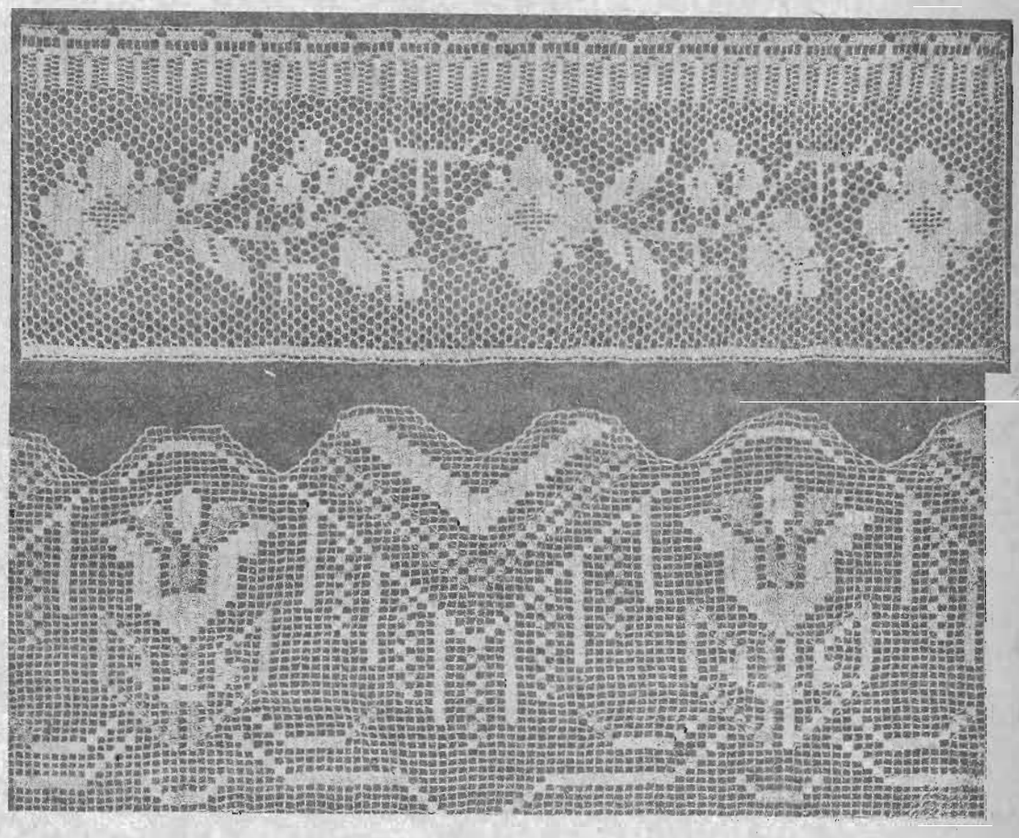
Con el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

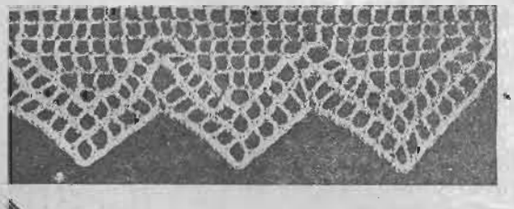
Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Moulinè "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

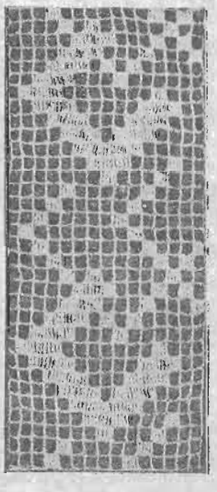
Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.

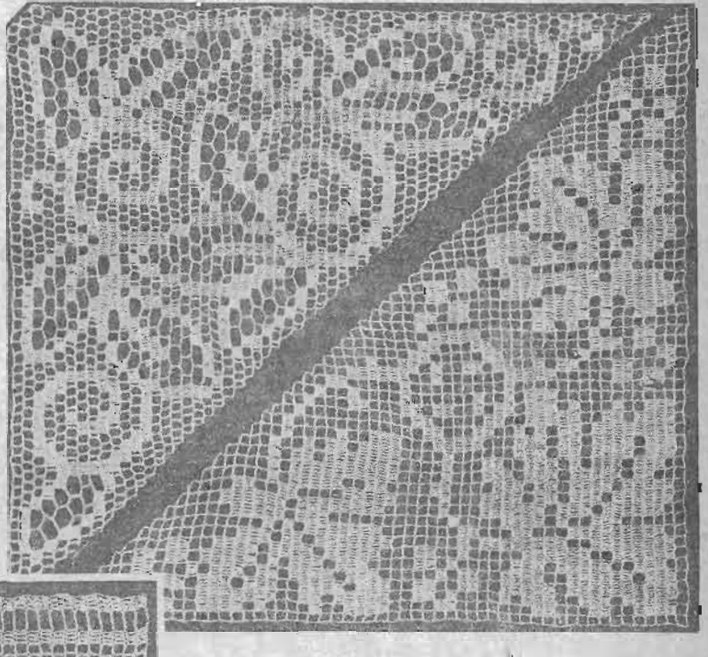
VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

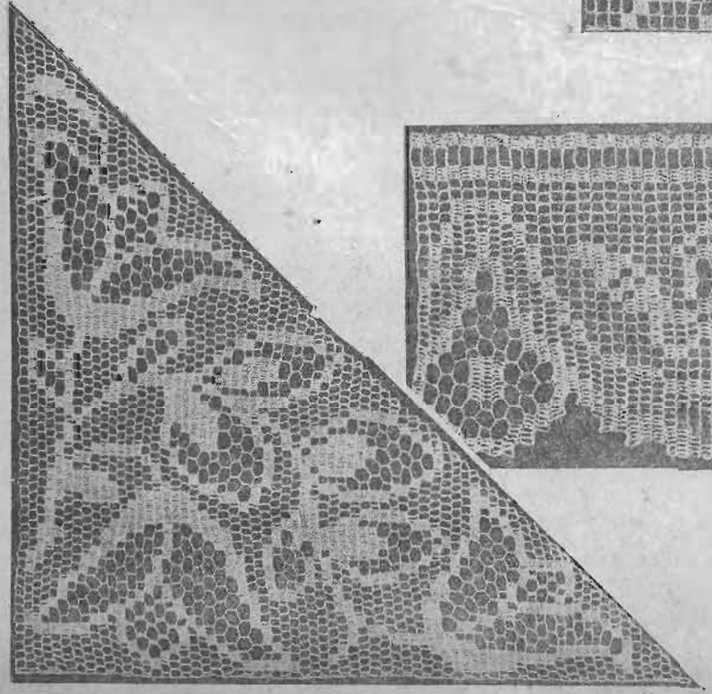
Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantisimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, y de un valor de $ 1.770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además, de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

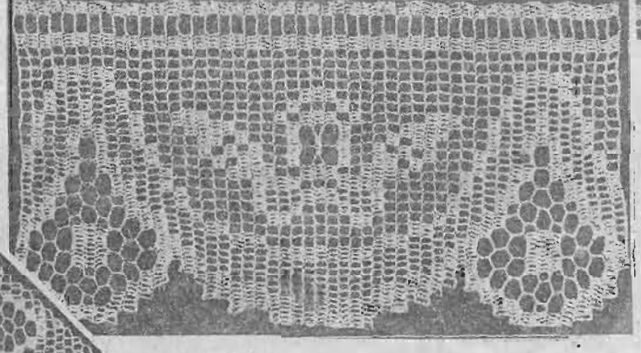












LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.—Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenos así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios deberemos tener la labor en nuestro poder.



Manual de la madre perfecta

LA ROPA DE LOS NIÑOS

Lo que ante todo se ha de tener presente al comprar el género para vestir a los niños es que éste sea adecuado para todos los casos. Bien está la personalidad en el vestir, pero esto no es aplicable a los niños que van a la escuela. El distinguirse de los demás, es lo peor que le puede suceder a un colegial. Tampoco se le debe vestir de un modo demasiado "bebé", que le atraerá las burlas de sus compañeros y le amargarán la vida por el capricho de su mamá, de "conservarle bebé lo más que se pueda".

Influencia de los colores

Los niños pequeños son muy sensibles a la influencia de los colores. Por ejemplo, no se debe vestir de colorado a un niño excitable y nervioso; en cambio, un suave rosado, obrará sobre él como un calmante. La gama de los amarillos conviene a las criaturas en las que sea necesario despertar actividades. En principio todos los colores claros son adecuados para la infancia. Mis pequeños se divierten poniendo nombres pomposos a sus diminutas prendas: "el vestido rayo de sol", o "el abrigo flor de melocotón".

Programa de vestidos

Mi niña sabe muy bien que al volver del colegio debe cambiar el vestido por una batita de casa, que no por sencilla deja de ser bonita. Dividido su guardarropa en vestidos de diario, para el colegio, batitas para casa, y un par de vestidos buenos para domingo, tiene lo suficiente para estar siempre bien vestida, y este programa encierra el aliciente de la variación.

Cuando visten iguales dos hermanas

La moda ha establecido el que vistan iguales dos hermanas con escasa diferencia de edad entre ellas. Me someto a esta costumbre, pero tengo a mano dos piezas de cinta con la inicial de cada una y marco de este modo todas las piezas de sus respectivos guardarropas a fin de evitar equivocaciones, y que cada una de ellas tenga la responsabilidad de sus propias prendas.

Pañuelos de color

Las niñas que van al colegio disfrutarán más de su sencillo atavío si se añade a él un pañolito de colores que haga juego con los del vestido, rematado por un jaretón o puntilla. Los más nuevos son de batista, y por dobladillo llevan un calado cortado; es muy rápido y de bonito efecto.

Pañuelo complementario

Me ha parecido una medida muy acertada el proveer a mi hija, cuando va al colegio, de un pañuelo suplementario que en caso de necesidad pueda substituir al pañolito que siempre lleva prendido en el bolsillito de su delantal. Un bolsillo disimulado en el interior del vestido permite el cómodo transporte de la prenda suplementaria y cuando se está lejos de casa, da mucha tranquilidad el saber que se está abundantemente provisto de tan útil complemento.

Pañuelos diferentes

Mis dos gemelitas siempre estaban regañando y acusándose mutuamente de quedarse la una con el pañuelo de la otra. Esta continua querella me indujo a darles pañuelos de colores diferentes. Ahora María tiene todos sus pañuelos en azul o verde y Betty en amarillo o rosa. Con esto han terminado las contiendas.

Vestidos nuevos

Tengo por costumbre poner a mis hijos los vestidos nuevos una o dos veces para casa, antes de que salgan con ellos. En cuanto a los zapatos, siempre un poco duros cuando son nuevos, pueden llevarlos varias veces durante una hora, quitándoselos tan pronto como los pies estén cansados o doloridos. Los abrigos y sombreros se probarán repetidas veces, hasta que los niños se acostumbren a la novedad de la prenda. Haciéndolo así, los pequeños se encontrarán más cómodos y libres de la preocupación que siempre causa en ellos la idea del estreno.

Transformación de los vestidos

A mi hija menor no le gusta llevar los vestidos que su hermana desecha, no por viejos, sino por cortos, y al observarlo, no volví a ponérselos tal y como estaban, sino que los deshice, teñí la tela, varié la forma y quedaron como nuevos. Efectuada la transformación, mi presumida colegialita se los pone muy contenta.

Cordones de botas

Cuando compro a mi hijo un par de botas, no dejo nunca de comprar al mismo tiempo dos o tres pares de cordones del mismo color de aquéllas. Estos cordones tienen la fatalidad de romperse en los momentos más inoportunos.



"Bebycrem" M.R.
Carozzi
EL ALIMENTO QUE
NECESITA SU BEBÉ

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO
Impresores.
AHUMADA 32. — Santiago.

FAJAS Y MODELADORES

SEÑORAS... SEÑORITAS...

JOVITA ALVAREZ, recién llegada de Europa, nuevamente, les ofrece una gran variedad de modelos, como también sus conocimientos en el estudio técnico de modelar la línea conservando la esbeltez de la juventud.





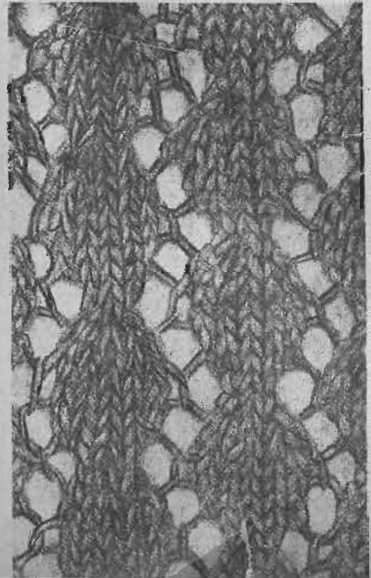
JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los [illegible] atiende hasta las 12 M.


Mi tejido

Blusa tejida de punto encaje para señora

La ejecución es muy fácil. Para el delantero urdir 116 p. y hacer 30 h. de p. canutón (2 d. -2 r.) En seguida empezar el p. calado. 1.a hilera: Saque 1-1 dj. pase el p. sacado encima del p. derecho 1 v. x (este signo para repetir) 2 d., 1 vuelta, 2 d., 2 d. juntos, 2 d. j., 2 d., 1 v. x (repetir desde el signo), así hasta terminar la hilera. 2.a hilera toda al revés. Lo mismo todas las hileras pares. 3.a hilera. Saque 1 p. 1 v., 4 d., x (para repetir), 1 v. 1 d. 2 d. juntos, 2 dj., 2 d. 1 v. 4 d. x (repetir desde el signo). 5.a hilera. Saque 1, 1 v. 6 d. x (signo repetir) 1 v. 2 dj., 2 dj., 1 v. 6 d., (repetir desde x signo). 7.a hilera. Saque 1, 1 d. pase el p. sacado encima del p. al derecho, 1 v., 1 d., 2 dj., 2 d. j., 1 d., 4 d., x (repetir desde el signo x). 9.a hilera. Saque 1 1d., pase el p. sacado encima del p. al derecho, 1 v., 2 dj., 2 dj., x 1 v., 6 d., 1 v., 2 dj, 3 dj., (repetir desde el signo x). Empezar nuevamente desde la tercera hilera. Se teje derecho hasta el rebaje de manga. A los 28 cms. desde el p. canutón. Cerrar 1 vez 5 y 6 veces 1 p. a cada lado para el rebaje de la manga. Se sigue derecho hasta el hombro que se sesgan cerrando 4 por 4. Para el escote cerrar los p. a la orilla del cuello.



Espalda. Igual que el delantero pero solamente urdir 104 puntos.

Mangas. Empezar por abajo. Urdir 2 p. y hacer 8 h., en p. correteado (todo al d.), aumentando 1 p. al empezar cada hilera. A la 9.a hilera (1 aumento 3 d. y empezar el dibujo o sea: 1 v., 3 d., 1 v., 4 d. 2.a hilera toda al r. Seguir hasta tener 10 cm. de alto, pero tener cuidado de hacer a cada lado una guarda de p. correteado, esto para formar la punta de la manga. En seguida, tejer derecho, aumentando 1 p. a cada extremidad del palillo cada 6 hileras. A los 50 cm. de alto, redondear, cerrando 1 p. al principio y fin de cada hilera. Los 20 p. últimos se cierran todos juntos.

Cuello. Empezar por la punta y hacer como para el puño 1 aumento a cada lado. Cuando se tengan 5 dibujos hechos separar e ltejido en dos y tejer solamente de un lado hasta tener el largo suficiente para hacer un nudo en el otro hombro. Terminar el otro lado de la misma forma y terminando ambos lados en punta y haciendo de un solo lado una guarda de p. correteado. Coser el cuello en el rebaje de escote y drapearlo elegantemente sobre el costado izquierdo.


EN LA EPOCA DEL DESARROLLO
es indispensable proporcionar a los niños un alimento que, a la par de ser agradable, sea de alto valor nutritivo y digestivo. Por estos méritos incomparables la Cocoa Peptonizada Raff es recomendada por todos los médicos.
COCOA PEPTONIZADA
RAFF

NO TENGA UD. ENVIDIA DE LOS CUERPOS BELLOS



pues también Ud. podrá conservar o recuperar esa silueta esbelta y armoniosa que es atrayente y es signo de buena salud.

Mientras más pronto comience Ud. a combatir la gordura, más rápido y más fácil será el resultado, especialmente si Ud. toma desde luego las

tabletas KISSINGA

PARA ADELGAZAR

conocidas en el mundo entero como el método más sencillo y de mayor renombre para combatir la obesidad.

NO AFECTAN EL CORAZON NI EL ESTOMAGO.



BASE: Sal termal de Kissingen, extr. rhei, extr. cás sagr. mang. natr. M. R.

Temas de actualidad

La multiplicación del género humano

La multiplicación del género humano es inaudita. Su crecimiento se opera minuto a minuto, y en los últimos sesenta segundos, la población terrestre ha aumentado en veinte criaturas humanas.

¿Es esta población demasiado grande? ¿Está consumiendo ya más de lo preciso de los recursos del suelo? En cien años más, la población humana del planeta será de cuatro mil millones; en 200 años, de 8,000 millones, y en tres siglos alcanzaría la estupenda cifra de 16,000.000,000.

La alimentación del género humano y del ganado que le sirve, en parte, de sustento, se realiza actualmente por medios artificiales. Sin los abonos, el suelo no daría lo suficiente para sostener la población actual del mundo. Y la provisión de fertilizantes tiene un límite, y puede ya preverse el tiempo en que el género humano vuelva a esa estrechez universal de recursos que predomina en todas las demás especies vivientes.

En algunas partes del mundo, en la provincia de Bengala, por ejemplo, la población es tan densa y miserable, que no compensa levantar palizadas que le defiendan de los tigres, y todos los años éstos se llevan algunos millares de hindúes que carecen de un hogar donde guarecerse. En algunas provincias de China, las inundaciones o el hambre sirven de freno periódico al aumento de la población.

Pero la vida va siguiendo su ruta y el mundo sólo puede esperar del laboratorio la solución de este trágico problema cuya salida no se encuentra.

Y a este propósito recordamos una anécdota de Einstein, el gran físico y matemático, autor de la teoría de la relatividad.

Refiere Einstein que, viajando en un tranvía de Berlín, en la época de la inflación monetaria, cuando el pasaje llegó a costar 500 millones de marcos, él creyó que el conductor le había dado vuelto de más, y al advertírselo, se dió cuenta de que el cambio era correcto, y suya la equivocación. El conductor, sin reconocerlo ni sospechar con quién hablaba, no quiso hacerle sentir la humillación y le dijo:

—No todos tienen capacidad para calcular cuando se trata de tan grandes cantidades... No por eso voy yo a engañarlo a Ud.

Pues, para este trágico cálculo del aumento de población, ni aquel conductor de tranvía tendría la serenidad de seguirlo, ¡no por complicación, sino por miedo!

Cultivo mental femenino

CADA DIA toma un interés más apasionante el problema del cultivo mental femenino, de la preparación necesaria a la mujer para afrontar las vicisitudes de la vida y de la obligación de cooperar a la labor humana.

Hace cien años, la mujer que sabía leer y escribir "daba que hablar".

El desarrollo moral e intelectual, restringido en moldes herméticos, no podía pasar de cierto límite, a trueque de escandalizar. Las mujeres que pudieron destacarse fueron "grandes corazones" tocados por Dios.

Es bien sabido el verdadero "vía crucis" por que hubieron de pasar las primeras mujeres que abordaron la medicina en Chile. No hubo bajeza que no fuera empleada para molestar a las estudiantes. Las bromas más groseras, eran el pan de cada día para ellas. Y, sin embargo, no hay una profesión más adecuada al sexo femenino, porque es natural que, en los casos en que es la mujer la que sufre, sienta mayor confianza y satisfacción en ser atendida por otra mujer.

Y así, en todas las actividades la mujer ha tomado por fin su verdadero sitio.

Ya pasaron los tiempos en que "la dama" debía pasar cinco o seis horas de su día bordando una abominable obra de mano que nunca se terminaba... Esos loros de relieve y leones melenudos, eran un trasunto de la eternidad... Aquellos ramitos de rosas musgosas y "nomeolvides" para enmarcar la fotografía del adorado tormento, felizmente se han ido mustios y pálidos por el foro... ¡Ya nunca volverán! ¡Gracias a Dios! Con lo cual, la evolución mental se abre camino batiendo la rémora de los prejuicios y costumbres que disuenan con la vida moderna.

¡Si todos pudiéramos tener tan hermosa vaca en la casa...



... de esas vacas que dan harta leche, sana y sabrosa! Pero esto no bastaría para disponer de una leche tan pura e higiénica como la Leche Condensada NESTLÉ, que gracias a su especial preparación conserva todo el valor nutritivo y vitaminas de la leche recién ordeñada—y en cambio es mucho más segura y apta para la alimentación infantil!

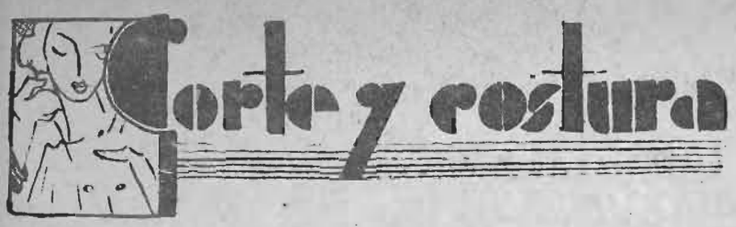


Con toda su crema

LECHE CONDENSADA NESTLÉ

D·M·C





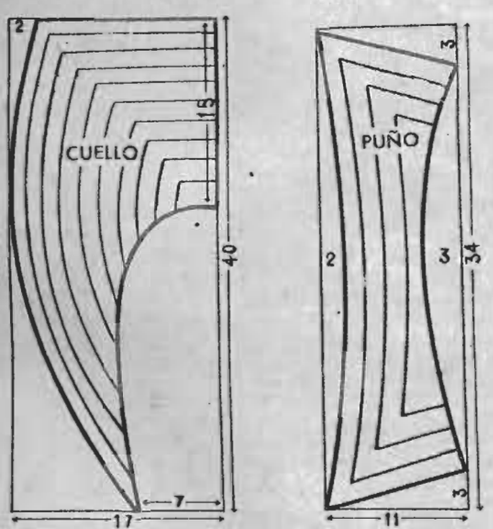
Plano para obtener el patrón del presente traje al tamaño natural

Con toda facilidad y exactitud puede obtenerse el patrón del presente modelo al tamaño natural y en la talla 46, que es la más corriente.

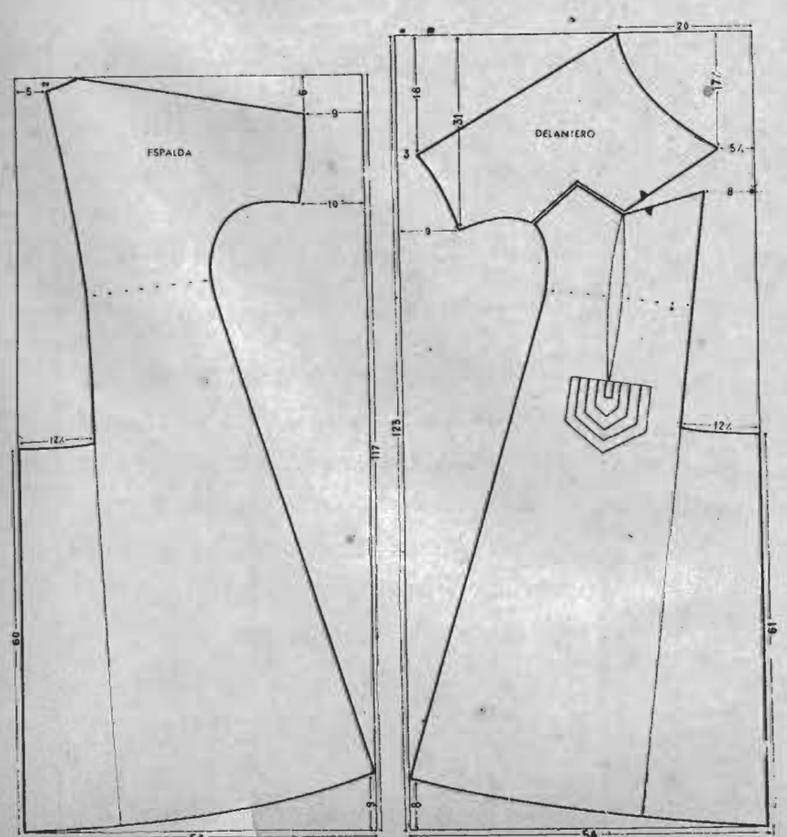
En cada pieza se le traza un rectángulo y se le aplican las medidas en centímetros. A dicho rectángulo se le van señalando las diferentes medidas cuyo largo indican las flechas y quedará dibujado el patrón del presente modelo. Una vez terminado de dibujar dicho patrón, se corta y se colocan las piezas sobre la tela doble. Córtese luego, dejando además las costuras necesarias para la confección.

A fin de obtener el patrón a la medida exacta que se desea, se le aumentará o estrechará, si es poco por la costura de los costados y si fuese mucho por el centro de detrás, por los costados y por el centro de delante.





Sencillo y bonito modelo para deportes o quehaceres domésticos, confeccionado en tela lavable, blanca; el cuello de forma marino, puños y bolsillo, pueden cortarse en tela azul o roja, adornándolos con trencillas; de lo contrario se cortan de la misma tela blanca del vestido y las trencillas se emplean de varios colores.





Usted puede escoger entre belleza o indiferencia. Las encías sanas le darán dientes firmes y atractivos. Pero cuando la Piorrea debilita las encías es difícil impedir que los dientes se caigan. Usted no puede abandonar sus dientes. ¿Por que no los fortalece a la vez que los limpia? Use FORHAN'S con regularidad dos veces al día frotándose las encías. Siguiendo este sencillo tratamiento por unos segundos todos los días defenderá su belleza por muchos años.

Forhan's Para Las Encías rinde un servicio *doble*. No solamente le limpia los dientes brillantemente blancos, también protege su dentadura fortaleciendo las encías que los sostienen firmes. No espere hasta que las encías comiencen a sangrar. Principie a usar Forhan's hoy mismo. Se alegrará más tarde. En todas las farmacias.



Forhan's
Limpia los Dientes - Conserva las Encías

6FS1



EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

La POUPÉE

AHUMADA 146 - CASILLA 3361 - TELEFONO 83645

ofrece su última creación:

Fajas de elástico, modelo especial para usarla debajo del traje de baño.





Pase a nuestra casa, y sin compromiso alguno, podrá apreciar las ventajas de nuestro modelo que le dará hermosas formas y no molestará sus movimientos. También tenemos sostén-senos para usarlos con esta faja.

Precios:

Faja . . . . $ 50.—
Sostén-senos $ 15.—

Sírvase confeccionar y enviarme contra reembolso Faja ELASTIC, de valor de $ 50.

MEDIDAS: Cintura: .. .. .. ctms. Cadera .. ..ctms.

Sostén-senos: $ 15.

MEDIDAS: Busto ... ... ctms. Cintura .. ..ctms.

¡No deje a las
CHINCHES
robarle el sueño!
Mátelas con
FLIT



No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.



Espolvoree el nuevo **POLVO FLIT** *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*



Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

DOLOR de CABEZA?

FENALGINA M.R.

El remedio moderno, innócuo y de acción rápida. Nunca afecta el corazón. Usted lo hallará superior. Viene en tabletas. Es seguro y económico.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

C. B. 114 RADIO DEL PACIFICO

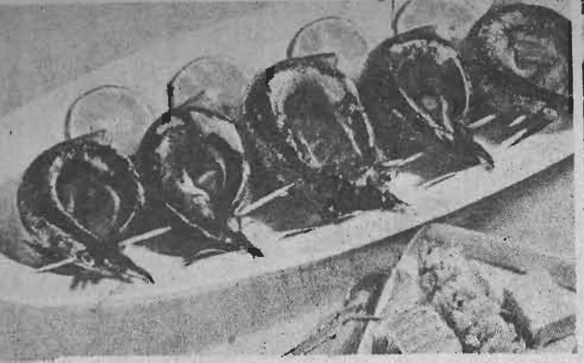
presenta todos los sábados a las 22 y 30, la audición denominada

"LA OPORTUNIDAD O EL GONG"

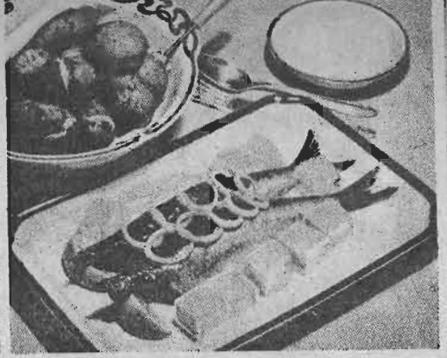
Exclusivamente para aficionados que deseen probar sus condiciones artísticas. Estas audiciones se desarrollan con extraordinario éxito. Inscríbase para intervenir en ellas en la dirección artística de

C.B. 114 RADIO DEL PACIFICO

Huérfanos 1153 **Teléfonos: 66657 y 66764.**
Casilla 627



Deliciosos estos pescados servidos con limón y una salsa.



Pejerreyes grandes servidos con papas y moldecitos helados de crema de mariscos.



Pescados a la mantequilla, adornados con rodajas de limón.

LOS PESCADOS

En este tiempo en que la gente saborea con harta frecuencia el pescado, damos variadas recetas, todas fáci es, baratas y exquisitas. El pescado, cocido así sencillamente en agua con aliños, es bueno. Más lo será siguiendo estas recetas que damos para gusto de todos los gourmets que semanalmente miran esta página para ver si encuentran en ella los platos deliciosos que les pide el paladar.

Pescado fácil

En una asadera se echan una cucharada de mantequilla y una cucharada de vinagre, entrando a horno para que dore. Cuando ya esté dorada se retira y se unta bien en este aliño el pescado ya limpio, para en seguida ponerlo en una fuente, cubriéndolo con dos tomates en rebanadas, dos cucharaditas de perejil picado y cuatro cucharadas de miga de pan tostado y rallado, más pedazos de mantequilla. Se entra a horno a dorar y cuando esté listo se sirve con papas cocidas y una salsera con mantequil a dorada.

Pejerreyes fritos

Damos aquí una explicación muy clara de la manera de freir los pejerreyes para que nuestras lectoras lo sepan hacer bien. Primero se escaman y se limpian, poniéndolos un momento en la plancha de la cocina para sacarles más fácilmente y mejor las espinas. Después se revuelcan ligeramente en un batido hecho con huevo y harina y se fríen en una sartén con manteca humeante. Al servirlos se adorna la fuente con perejil frito y pedazos de limón.

Congrio a la Mornay

Se limpia y se vacia el pescado, se practica una incisión en el lomo, se cortan la cabeza y la cola, se extrae la espina dorsal y se colocan los dos trozos en una pescadera untada en aceite "Dos Banderas". Se remoja con un vaso de Jerez y se espolvorean encima algunas callampas cocidas y picadas. Se pone al horno a fuego blanco, remojando de tiempo en tiempo con la salsa del pescado.

Por otro lado, se dora en aceite "Dos Banderas" hasta que tome un color rubio, una cucharada de harina, agregando un vaso de leche hirviendo. Se deja cocer a gunos instantes y se agregan una cucharada de queso rallado y un poco de nuez moscada a gusto.

Se retira esta salsa del fuego y se agrega una cucharada grande de aceite "Dos Banderas". Se coloca el pescado en un azafate y se cubre con la salsa. Se espolvorea queso rallado y se humedece con un poco de aceite "Dos Banderas". Se coloca un momento a horno y se sirve caliente.

Congrio a la bourgeoise.— Se ponen los filetes de congrio en adobo por unas 2 ó 3 horas, en leche y sal, pimienta y cebolla. Cuando se sacan, se limpian y se acondicionan en una fuente capaz de resistir el fuego. Luego se colocan al horno, con un poco de mantequilla, y se debe tener el cuidado de regarlos con su propia salsa, de cuando en cuando. Se sirven separadamente unas papas cocidas al vapor.





"Carozzi"
CADA
VEZ
MEJORES!

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL
ABSOLUTAMENTE
PUROS
A base de crémor de tártaro.
Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS
Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.

A LA PLAYA!
A ASOLEARSE!
A TOSTARSE EL CUTIS
pero cuidado de
NO QUEMARSE



La CREMA
BARBA-RAS

protege de los rayos quemantes del sol, sana y calma las quemaduras producidas.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS





Luz Silva Fierro, Santiago. — La primera decisión de esa estrella que usted y todos admiran, **Norma Shearer,** fué retirarse definitivamente de la pantalla. No obstante, ahora ha cambiado de opinión y está dispuesta a seguir trabajando en su arte. De todos modos, nada hay adelantado en ese sentido. Lo que de cierto se sabe es que vendió las acciones que le daban preponderancia en los negocios del estudio Metro-Goldwyn-Mayer. En cuanto a Leslie Howard, está bajo contrato con Warner y su dirección es la siguiente: Warners-First National Studios, Burbank, California, U. S. A. Y contestarle no es molestia para nosotros, sino todo lo contrario.



Jorge Muñoz, Concepción. — En este mismo número encontrará usted datos sobre Tito Davison, de tal manera que no repetimos aquí las actividades a las cuales se ha estado dedicando.

Bolero... —Quedamos a usted muy agradecidos por los términos en que se expresa. Es mucha gentileza de su parte. Y le damos a usted una sorpresa: en este número va un artículo sobre George Raft.



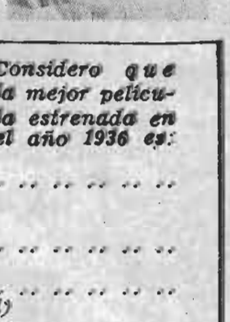
Flechada por Bob, Santiago. — Como habrá podido usted advertir, publicamos un artículo sobre su favorito, **Roberto Taylor.** En cuanto a la dirección particular del astro, no la da a conocer ni siquiera en el mismo Hollywood. Pero se le puede escribir a esta dirección: Metro-Goldwyn-Mayer Studios. Culver City, California, U. S. A. Sólo su madre vive. Robert Taylor no tiene hermanos. Su verdadero nombre es Spangler Arlington Brough. Trataremos de darle satisfacción en cuanto a la portada que nos solicita.



Juan 2.o Insunza, Santiago. — Desgraciadamente, no existen en nuestro país estudios cinematográficos donde pudiera usted llevar a su chiquitina para que trabajase en la pantalla.



Graciela M., Valparaíso. — Tiene usted razón, **Carl Brisson** no es norteamericano sino dinamarqués. Nació en Copenhague, el 25 de diciembre de 1898, fue campeón de box de su patria y antes de entrar al cine, cantaba en los teatros. Actualmente se encuentra en Nueva York, como astro de una obra teatral titulada "Melodía Prohibida". Su verdadero nombre es Carl Pedersen.



Ulises Sabino R., Quillota. — Cuentos y artículos se publican en esta revista, pero son solicitados por la Dirección. Los lectores pueden enviar composiciones, a modo de colaboración espontánea, y aquellas que tienen méritos suficientes se publican en la revista.

MISTER COLOFON

CALLOS y CALLOSIDADES



Remedio único y eficáz

De DOBLE ACCION

Hay doble acción, doble satisfacción y doble valor en cada cajita de Zino-pads. La innovación añadida: DISCOS MEDICADOS extirpan el callo en 48 horas. Los Zino-pads Dr. Scholl, son protectores y curativos. No se desprenden ni en el baño. Es el único tratamiento científico para los callos.



EL ZINO-PAD suprime el dolor y elimina la presión y roce del calzado.



EL DISCO extirpa el callo en 48 horas.

Se venden en todas partes. La cajita con Discos Medicados . . . . . $ 5.—

Zino-pads Dr Scholl
Zino Aplicado - Dolor y Callo Terminado!

CUPON CONCURSO COPA ecran

Considero que la mejor película estrenada en el año 1936 es:

.. ..

En la playa LOS RAYOS SOLARES

....



... hacen estragos en su cútis:

LO ENVEJECEN PREMATURAMENTE

USE CREME GOY M.R.

Mis dibujos "Nino"

ESTADO 260. OF. 301 - SANTIAGO



LOS CAMPEONATOS DE TENNIS

...no de lana blanco, de li-
...naglan, adornos de pes-
...s.

...s en género de seda
...las encontradas en la
...adas. Cuello y co-
...la azul.

Muy moderno este vestido en jersey blanco abor-
lonado, con cortes asimétricos. Adelante en la
chaqueta el corte forma un bolsillo; cinturón en
cuero rojo; monograma con las letras en diferentes
colores.

De lino blanco es este ve... para todo sport; los
bolsillos son de mucha novedad hechos al sesgo.
Corbata en terciopelo rojo.

Lindo vestido en seda lavable amarilla; la falda
se ensancha por los pliegues que son profundos.
Como adornos botones planos y soutaches en la
chaqueta y bolsillos.

N.º 317
RECIO: $ 1.—

ecran

M. R.
Es propiedad

ALICE WREN,
estrella de Artistas Unidos.



Con estas cremas su cutis será perfecto!



PRINCESS LOUISE presenta, ahora, la última palabra en cremas para la cara, ensayadas por los más expertos dermatólogos norteamericanos.

Como todos los productos PRINCESS LOUISE, las cremas que hoy día se ofrecen han de tener seguramente un gran éxito entre el bello sexo femenino, por sus efectos maravillosos y atrayentes.

Tenemos: VANISHING CREAM, ★ COLD CREAM, WRINKLE CREAM (crema para las arrugas), ★ TANTEX.

IMPORTADORES

DAVIS & CIA.



ecran

AÑO VII.—Un año $ 50.00—Seis meses $ 25.00—Número atrasado $ 1.50—Precio $ 1.00—N.o 317

Bellavista 069. — Casilla 84-D. —Santiago de Chile.— APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 16 de febrero de 1937

SUMARIO

Novelas y cuentos:

La tercera ejecución, por Antonio Gittins.
Preludio de amor fatal, por Bruce Marshall.

Crónicas:

La mujer frente a la vida.
Charla femenina, por Isabel Morel.
Reina después de muerta.

Cinematografía:

Las mejores estrellas del cine español son sudamericanas.
Frente a las cámaras.
Bette Davis, la fierecilla domada.
Lo que Hollywood comenta.

Modas y labores:

Romance de suave ilusión.
Suprema elegancia.
La hora del té y del aperitivo.
Con toda la gracia femenina.
Revelaciones.
Páginas del hogar.
El molde de ECRAN.
Ofrecimiento.
Mirando las vitrinas.

Notas de interés para la mujer:

Manual de la madre perfecta.
Hacia la belleza.
Cocina de ECRAN.



EL DERECHO A UNA VIDA FELIZ...

LOS jóvenes piden y reciben demasiado de sus padres. A veces nos preguntamos si, a nuestra vez, pedimos de ellos suficiente retribución, ¿acaso, en el afán de dar a conocer nuestro amor por ellos, hecho de protección, no los habremos convertido en sensibleros y blandos? El mundo que nosotros, los adultos, conocemos, seguirá siendo duro, difícil, agotador, no sólo por años, sino por siglos del futuro. Ni aun cuando por nuestro esfuerzo cambiemos el mundo, lo transformemos en un lugar mejor para el desenvolvimiento de la vida, ni aun así se convertirá en un reino de hadas, en el cual adquieran prometedora realidad los sueños juveniles.

A veces nos damos a cavilar si nuestros hijos comprenden esto, si se lo hemos hecho comprender. Mucho se ha repetido la frase: "Nuestra generación tiene derecho a una vida útil, creadora y feliz". ¿A quién hacer responsable de tan poco real resolución? ¿A los jóvenes o a los padres?

Cuando esos niños contaban cinco años, debió enseñárseles que a nadie puede impulsarse a ser útil. Se es útil cuando se sirve. Si, de pequeños, los chicos ayudaron a su madre en las tareas hogareñas, y si, más tarde, en el colegio, se ayudaron a sí mismos, entonces realizaron algo útil. Nadie puede ser impulsado a crear. La única forma de llegar a ser creador es creando. Y la historia de los que, en este mundo nuestro, han conseguido crear, es una historia de personas trabajadoras que tenían el mundo contra sí, que no esperaron resoluciones que los destinaran a ser creadores, sino que, por el contrario, dondequiera que se encontrasen, creaban a pesar de la oposición de todos, sólo porque tenían espíritu creador. Así, Jesús, así los héroes de la independencia.

¿Y quién puede hacer que otra persona lleve una vida feliz, si la felicidad individual no puede darse, porque radica dentro de cada uno? ¿Acaso la felicidad no es una apreciación de las cosas y, por lo tanto, lo más fácil de conseguir, si tiene el verdadero ritmo espiritual? Sin amor no hay felicidad; pero el amor consiste más en dar que en recibir. Sin armonía con la naturaleza no hay felicidad; pero, ¿quién puede obligarnos a que gocemos con el soplo de aire perfumado, con la luz vital del sol, con la visión de colinas distantes, envueltas en tenue velo azul?

Es que la juventud de hoy no vive de realidades. Las niñas saben vestir un traje, pero no hacérselo. Y mucho de esto es culpa de los propios padres. Culpa de las madres que no enseñan a sus hijas a coser, ni a limpiar pisos, por temor de que toda la vida lo pasen en esas ocupaciones. Culpa de los padres que no muestran a sus hijos la forma de clavar un clavo, por temor de que no lleguen a tener afición a títulos profesionales.

—Quiero que mis hijos sean más de lo que yo fuí — es la declaración de todos los padres, y los lanzan a los colegios sin que tengan lo que sus padres poseían: la seguridad en sí mismos. Por eso los jóvenes esperan que la sociedad les dé trabajo, en vez de conseguirlo por sí mismos. Y antes que depender de los demás, hay que aprender a bastarse a sí mismos.

Estrenos de la semana

CENTRAL. — Una típica película de Victor MacLaglen, en el ambiente caldeado de una fundición, con tipos de pasiones peligrosas y brutales rivalidades. "El Bruto Magnífico" tiene, en su reparto, a Binnie Barnes y Jean Dixon. Estrenó Universal.

METRO. — Edmund Lowe se presenta, con Virginia Bruce, en la producción Metro-Goldwyn-Mayer "Ojos que matan". Narrativa fluída, la acción logra interesar.

REAL. — Un tema policial, sin mayores atractivos, es "Dama sin igual", en la cual aparece Gertrude Michael y tiene el papel de galán el joven actor Ray Milland. Sir Guy Standing es miembro del reparto. Proyectó Paramount.

SANTIAGO. — Con "Optimista dinámico", 20th. Century-Fox, presenta una obra amena, pero de trivial argumento, protagonizada por Glenda Farrel y Norman Foster.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepés bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD PRECIOS CONVENIENTES

Nuevos premiados en nuestro concurso ¿DONDE ESTA EL ERROR?

CADA VEZ DESPIERTA MAS ENTUSIASMO NUESTRO ORIGINAL CONCURSO

Como de costumbre, en esta edición publicamos un error ortográfico que usted debe descubrir para ganar los valiosos premios en dinero efectivo que le ofrecemos.

Si es perspicaz, advertirá **una palabra** donde se ha cometido **más de un error ortográfico**, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Diez premios de $ 20 cada uno se sortearán entre las soluciones correctas que nos envíen semanalmente. **Las soluciones se reciben desde el día martes en que aparece la revista, hasta el martes de la semana siguiente.**

El error premeditado publicado en el número 315 de ECRAN, aparece en la página 24, segunda columna, línea cuarta.

Dice **censillez** en lugar de **sencillez**. Es decir, **dos errores** en una sola palabra.

Efectuado el sorteo, resultaron favorecidas con $ 20 cada una, las siguientes personas:

Olga Schnake, General Cruz 845, Traiguén.
Mercedes Frías, Freire 288, Los Andes.
Estela Correa de Arrieta, Av. Irarrázaval 3656, Santiago.
Sergio Ovalle C., Unión Americana 439, Santiago.
Elianita González Huerta, Lastra 41, Coquimbo.
Arturo Allende Marín, Juárez 764, Santiago.
Humberto Rodríguez Hernández, Esmeralda 668, Santiago.
María Cereceda Ducaud, Alvarez 2228, Viña del Mar.
M. Eugenia Alviña W., Errázuriz 253, P. Ancha, Valparaíso.
Erasmo Bernales, Rosas 1251, Santiago.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, deben indicar su dirección completa para remitirles el premio.

Los nombres de las personas que acertaron con el error aparecido en el número 316 de la revista y favorecidos en el sorteo serán dados a conocer en nuestro próximo número.

LA TERCERA EJECUCION

Cuento por Anthony Gittins



Después de su primera ejecución en la Opera de Paris, hace siete años, la impresionante "Sinfonía de la morgue subterránea" fué aclamada férvidamente como una obra maestra y, sin disputa, la producción más destacada del famoso compositor Feodor Sarbecoff.

Dos meses después se la ejecutó en Berlín, donde la acogieron con el mismo entusiasmo vehemente. Desde entonces, nadie la ha vuelto a oir. Sarbecoff se recogió a su residencia en Polonia para vivir en el aislamiento.

En circunstancias ordinarias esa actitud no habría llamado mayormente la atención, a no ser a los artistas. Pero es el caso que, luego de ambas ejecuciones, una tragedia desconcertante dió a esa sinfonía una actualidad de primera página en los periódicos de todo el mundo.

Para comprender enteramente la atmósfera peculiar que rodeó a esas tragedias, es necesario saber por lo menos algo de la historia extraña en que se basa la sinfonía.

Su vena dominante es de sarcasmo cruel e implacable, prodigiosamente traducido por la música.

En un vasto subterráneo que se extiende en infinitas galerías tenebrosas hay miriadas de féretros que contienen cadáveres. Es el fin del mundo. Una confusión de cataclismo ha acallado la justicia en el cielo. El demonio juzga.

El primer movimiento describe esa escena espantable. El segundo, que tiene reminiscencias de la "Danza macabra", representa la resurrección de los muertos. En el tercero, se reúne el tribunal del Pandemonio.

El demonio aparece sólo en los movimientos cuarto y final. Desde el sitial del juicio declara que, puesto que los seres humanos han querido siempre vivir como una comunidad, es justo que sean juzgados como una comunidad. Por consiguiente, elegirá para ser juzgada a un alma solamente, y del veredicto que recaiga sobre esa alma única dependerá el eterno destino de todas las almas que tuvieron ser en la Tierra. Esta solemne pretensión de equidad es, por supuesto, una burla cruel.

Suspéndese entonces el tono incesante y porfiado de la música, y se introduce un solo de arpa que trata de describir la terrible desilusión de la esperanza de los que viven en la muerte.

Es de una ironía cruel. El pasaje va ascendiendo de un "tempo" apacible y pausado hasta llegar a un ímpetu de frenesí... De pronto, cesa. Hay un segundo de silencio trémulo, y en seguida la orquesta entera irrumpe en una discordancia tumultuosa y violenta que disipa todo vestigio de esperanza. Es el instante en que el demonio pronuncia la condena eterna. Es como la "Tortura de la esperanza", pero más horrendamente impresionante.

Siguen luego los gemidos y los lamentos de los malditos que caen y desaparecen en las tinieblas. Tan intensamente vivida es la música de Sarbecoff, que un crítico llegó a decir que se siente en ella pestilencia de cadáveres.

Tal es el argumento, narrado esquemáticamente. Puede ser leído por entero en los programas de las dos funciones.

Las tragedias fueron las siguientes:

En presencia de una sala colmada, en la Opera de Paris, el arpista se desplomó inmediatamente después de tocar el solo de arpa del cuarto movimiento. Murió un momento después, dilatados los ojos, contraída la boca.

Durante la segunda ejecución, en Berlín, ocurrió una tragedia casi idéntica. En el mismo instante en que la totalidad de los instrumentos de cuerda iban a seguir al solo de arpa. Carl Heym cayó pesadamente de bruces sobre su instrumento. Lo alzaron ya muerto y con la misma expresión de terror en el rostro.

Desde entonces, no se volvió a ejecutar la sinfonía y nada se supo de Sarbecoff, hasta siete años después, cuando visitó Roma.

Una de las pocas personas que lo reconocieron fué Paul Duvivier, que era quizás el arpista más célebre de la época. Paraban en el mismo hotel, y poco después de reanudar amistad con el compositor, Duvivier le habló de la sinfonía.

En el primer momento Sarbecoff se demostró porfiadamente reticente sobre el tema, pero Duvivier, hombre joven, en sí mismo, insistió casi provocándolo.

—Para mí no hay duda, señor, de que la causa de esos dos desagradables incidentes fué una mera sugestión. Francois Vauban, que tocaba en la Opera de París, era un individuo de imaginación demasiado excitable. Lo conocí personalmente. También tuve el honor de conocer a Heym. Era... ¿cómo le diré?... harto susceptible al ambiente. Le subyugó esa atmósfera trágica...

—No fué autosugestión, no, amigo mío — le interrumpió gravemente el compositor —, Ni tampoco coincidencia, como creen algunos...

—En tal caso, ¿cómo se lo explica usted?

Sarbecoff golpeteó con dedos nerviosos el brazo del sillón, mirando fijamente al joven que lo interrogaba.

—¿Cree usted en lo sobrenatural, señor Duvivier?

El otro hizo un ademán de desdén y preguntó a su vez, con cierto acento de incredulidad:

—Supongo, señor, que no es usted supersticioso...

—Lo soy; y tanto — replicó Sarbecoff —, que esa sinfonía me infunde miedo. Sí: miedo. Es mi concepción artística más terrible.

—¿De modo que supone que si la obra fuera ejecutada por tercera vez ocurriría otra... interrupción?

—Sí; lo creo —replicó con acento firme el autor—. Y sería una interrupción... igual a las otras.

Duvivier calló un momento, intimidado acaso por la inquebrantable convicción que trasuntaba el acento del compositor. Recordó ciertas murmuraciones acerca de la vida de Sarbecoff. Deciase que practicaba ritos religiosos teñidos de demonismo, y lo cierto era que todas sus composiciones estaban impregnadas de una melancolía mórbida. Ocupaba en el mundo de la música una posición semejante a la de Poe en el de las letras. Su obra era tan original que aun personas sin cultura musical la consideraban, la primera vez que la oían, extraña y distinta de la de cualquier otro autor. En su carácter había siempre algo de macabro, de desorbitado, de escalofriante...

(Continúa en la pág. 43)



LA SOMBRA

Por Pedro Henríquez Ureña

EN la tarde, al llegar a mi nueva casa cerca del mar, sentí la fruición de las cosas bien logradas: el jardín, que recibimos en desorden salvaje, iba definiendo formas; las enredaderas iban subiendo decididas; los rosales habían encogido su exuberancia de ramas dispares; en los naranjos se afianzaban las orquídeas familiares de las Antillas, la mariposa y la flor de lazo, que allí no se siente vanidosa y envanecedora como en climas extraños.

Pero en la galería encontré al perro desconocido. Echado, en actitud vigilante. Me miró; lo miré; no se inmutó. Mediano de tamaño; afilado de hocico; piel negra con manchas claras. Nada extraño que hubiera atravesado el jardín y se hubiera plantado en la galería: en la feliz confianza de las tierras tropicales no hay verjas cerradas. En otro tiempo, ni siquiera puertas cerradas. Pero ahora las puertas se cierran, y yo cerré la mía.

Por la noche, a altas horas, llamaron en la casa. Abrí una ventana de la galería, y mi cara estuvo a punto de chocar con otra cara, grande, envejecida, de cochero.

—Aquí traigo al señor.

—¿A qué señor?

—Al inglés que vive aquí.

—Aquí no vive ningún inglés.

—Pero si yo lo he traído muchas veces...

—Habrá vivido aquí antes que nosotros.

—¿Y no sabe dónde vive ahora? Ha bebido mucho y no le entiendo lo que dice.

—No lo conozco y no sé dónde vive. Lo siento mucho.

—¡A dónde lo llevaré!

Al dormirme, en la flojedad aprensiva de la somnolencia, sentía deshecha la felicidad de la tarde y envuelta la casa en aura de persecución: perros desconocidos... ingleses ebrios...

Al día siguiente, al caer la tarde, el perro estaba de nuevo echado en la galería. Me miró; lo miré; se levantó del suelo, con los ojos fijos en mí. Entré, cerré la puerta, y no hubo más.

A la tercera tarde, el perro estaba allí otra vez. Al verme, se levantó del suelo gruñendo. Lo amenacé con el bastón y huyó.

No volvió a echarse en la galería. Pero noches después divisé en la calle la sombra negra con manchas claras. Se lo mostré a mis hijos, salieron a mirarlo, y hablaron de él con niños del vecindario: supieron que había vivido en la casa y que su amo era inglés; al inglés lo pintaban ebrio, rojo, malhumorado.

—¿No será que el amo lo trata mal y que quiere venir a vivir aquí? ¿Quieres que lo dejemos? Estará mejor que con el inglés.

—Si quisiera... Pero de seguro está enojado porque vivimos en esta casa: él cree que es suya. Si volviera y no nos amenazara...

El animal volvió, pero en actitud de amenaza. No entró en la galería delantera como antes, se escurrió por el camino lateral hacia la cochera, en el fondo del terreno, y se instaló en la cocina, separada del cuerpo principal de la casa. Allí al caer la tarde, recibió con gruñidos a la cocinera. La excelente Celicia (¡qué tortugas! ¡qué langostas! ¡qué camiguamas!) no tuvo valor para afrontarlo y me pidió socorro. Afortunadamente, la cocina tenía ventanas, y amenazando al perro desde una de ellas, bastón en mano, pude hacerlo huir. Se escapó con ladridos cortos de despecho, de rabia contra los intrusos que le vedaban su hogar.

Semanas después, cuando íbamos olvidándonos de él, lo encontramos inesperadamente en una confitería vecina, adonde acompañé a mis hijos en busca de caramelos y piñonates. Me miró fijamente, con ojos conocidos, sin aire de rencor.

—Lo conozco bien—me dijo el dueño de la confitería—. Sus amos vivían donde viven ustedes ahora. Ahí murió su ama, que era inglesa: el inglés se mudó en seguida.

—¡Ah! ¿Pero la señora murió ahí? No sabíamos.

—Sí. Se ve que el perro no sabe qué hacerse sin ella: al caer la tarde viene siempre a este barrio y ronda la casa.

—Entonces... tendrá ganas de irse con nosotros. Si quiere, nos lo llevaremos.

Miré al animal: me devolvió la mirada sin temor y sin ira. Lo llamé y se acercó manso, amistoso: al fin comprendíamos sus deseos. Le hicimos señas para que nos acompañara y se puso en camino con nosotros. Mis hijos iban delante saltando.

—¡Qué bueno! ¿No se peleará con el gatito?

—Verás que no: él es grande ya; el gato es muy chico; yo creo que le hará gracia.

Apenas abrimos la puerta de la casa, el perro corrió ansioso al aposento principal. Allí observó, buscó, olfateó... De cuando en cuando nos miraba: vimos al fin en sus ojos el desconsuelo del vacío. Después, pausadamente, como quien cumple el deber sin la urgencia de la esperanza, recorrió todas las demás habitaciones. Y entonces, cabizbajo, sin mirarnos siquiera, salió de la casa, y nunca lo volvimos a ver.



MONTAÑAS. LAGOS. RIOS. PLAYAS. RINCONES DELICIOSOS ENCONTRARA USTED A CADA PASO POR EL SUR DE CHILE

Adquiera hoy mismo un

BOLETO o ABONO DE TURISMO

que le ofrecen los Ferrocarriles del Estado y hará la jira más encantadora con toda comodidad y economía.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de Santiago, Bandera esq. de Agustinas, Tel. 85675 y 62229.

Valparaíso, Av. Pedro Montt 1743, Tel. 7091.

Ritmos del corazón



Cómo ellas han triunfado

MARGARITA XIRGU, GENIO Y ALMA DE LA ESCENA HISPANICA

EN EL teatro, como en todas las artes, la mediocridad ronda. Quien se destaca un tanto es un buen artista. Pero quien sobresale de las filas de los buenos artistas, pasa ya al grupo tan poco numeroso de los grandes. Sobre ellos, los grandes, debemos poner nuestros ojos; sobre su vida, su obra, su pensamiento, hasta desentrañar su secreto profundo, aquella condición escondida, que, además de su temperamento, le valió para llegar a esa especie de Olimpo sobre la tierra.

Actrices. Ha habido muchas que con sólo una palabra nos arañaban el corazón hasta arrancarnos sangre de emoción. El teatro español ha dado egregias figuras. Después de María Guerrero, ante cuyo sólo recuerdo nuestros padres se estremecían, hay alguien que, por caminos distintos, ha obtenido también el resultado prodigioso de aprender a jugar con nuestros sentimientos y nuestra emoción. Es Margarita Xirgu, la ilustre actriz catalana, que dentro de un mes estará de nuevo en Santiago, honrando nuestra escena con la irradiación de su arte magnífico.

¿Cómo triunfó Margarita Xirgu? ¿Dispuso, por ventura, de abundantes medios económicos que le permitieran viajar, conocer a las grandes artistas del mundo, fuera de su patria? ¿Contó con la ayuda de algún Mecenas espiritual que la guiara? Ni lo uno ni lo otro. Margarita triunfó utilizando dos factores poderosos. El primero, el gran temperamento artístico ingénito en ella y ampliado después a fuerza de cultura, y el segundo su voluntad, su poderosa voluntad, que la alejaba de las flaquezas, que la hacía reaccionar cuando el desaliento quería clavarle su garra, que la mantenía por encima de todas las pequeñas circunstanciasa dversas de la existencia cotidiana.

Nació Margarita en Molins de Rey, el año 1888, y muy niña, pasó a Barcelona. El Conservatorio le dió su primera cultura artística. Y luego al teatro, a la parte ingrata del teatro, mal remunerada y obscura, pero la parte que es también el primer peldaño, el que imprime la velocidad inicial: Margarita, en fin, entró como figuranta, desempeñó papeles secundarios, aquellos clásicos papeles de ciarada joven que en toda la obra lo único que hace es decir a su ama que la interroga. "La señora tiene razón", o "Han preguntado por la señora".

—Me desesperaba, ha dicho alguna vez Margarita Xirgu, ver perderse mi vida en papeles absolutamente idiotas. Yo quería hacer algo más, aspiraba a una labor más alta, menos tèrre à tèrre, y cotidianamente me veía condenada a lo mismo: una o dos breves salidas a escena, y el consabido "¿Llamaba la señora?" Sin embargo, pensándolo bien, es ese el camino lógico que debe seguir una actriz. Si se quiere llegar alto no hay que saltarse ningún escalón...

Del elemento voluntad se desprendía el factor constancia. Margarita no desesperaba, sino que, por el contrario, estudiaba, leía el mejor teatro del mundo, desde Shakespeare a Jacinto Benavente. Cada día un nuevo resorte, un nuevo material de cultura era asimilado por la joven actriz. A los veinte años tenía un pequeño nombre, un pequeño nimbo alrededor de su figura. Después Barcelona, la gran capital española, se rindió ante el arte de Margarita. Sus interpretaciones de los dramas de Echegaray y Joaquín Dicenta le abrieron ancha nombradía. Hubo obras en las cuales Margarita Xirgu cumplió creaciones magníficas, verdaderamente inolvidables, como en la "Magda", de Sudermann, y en la "Salomé", de Wilde. El homenaje público cayó sobre ella como una lluvia grata. Margarita pasó a ser en la escena española lo que en otro tiempo había sido María Guerrero para los españoles Sara Bernhardt para los franceses o la Gramática para los italianos: la figura más alta del teatro, la dueña de la emoción colectiva de muchedumbres enteras.

Sin embargo, Margarita era distinta. Nada tenía de ninguna de esas artistas. Rechazó la imitación, no cogió rasgos ni matices de nadie, conservó la transparencia de su temperamento, su concepción artística permaneció virgen, original, no contaminada.

En 1914 y 1915 la representación de las obras de Benavente cimentó en definitiva su fama, que luego traspasó fronteras y mares, y llegó hasta la América nuestra, tan vacía en aquel tiempo de actrices de teatro. Pero no sólo España y América la saludaban entusiasmadas. También la Europa entera celebró sus creaciones en obras como "Marianela", de Pérez Galdós, y "Santa Juana", de Bernard Shaw.

Hoy Margarita, flor de la escena española, ha dedicado su arte a la interpretación exclusiva de obras que encierren el espíritu hispánico en alto grado. Las comedias y tragedias de Federico García Lorca, los dramas de Calderón, el teatro de Lope de Vega hallan en ella la artista más comprensiva, la más amplia, la de corazón más vasto. La hemos visto representando "Fuente Ovejuna", "La dama boba", "El villano en su rincón", entre otras comedias de Lope. Toda el alma del siglo XVI, el gran siglo español, se traslucía a través de las interpretaciones de Margarita.

De Margarita Xirgu podría decirse que triunfó por su constancia y su temperamento complementados. El uno sin la otra, tal vez se habría extraviado. De su conjunción maravillosa es de donde ha salido nuestra próxima huésped, Margarita Xirgu, genio y alma del teatro español.

Un recuerdo a la amiga que está lejos

"Querida María:

Pronto va a hacer diez años que no nos vemos. ¿Te acuerdas? Fué a fines de 1927 cuando terminamos nuestras humanidades y la vida nos separó, haciéndonos ir por distintos caminos. En diez años ni una carta se ha cruzado entre nosotras, a pesar de que nuestra amistad de cuatro años de liceo era profunda y nuestro cariño mutuo y grande. No creas, por eso, que te he olvidado. Me figuro que tampoco tus preocupaciones profesionales me han arrancado totalmente de tu memoria. He sabido por algunas personas que te conocen, que te recibiste de profesora y haces clases en un pueblo del norte. Ya sabes cómo a mí me cogieron las preocupaciones de orden sentimental y no entré al Pedagógico, como eran nuestros proyectos. ¿Te acuerdas, María, de nuestros sueños?

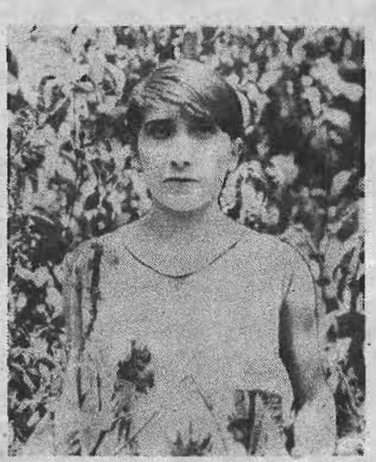
Como he podido, he seguido, más o menos, tu vida. Tú, en cambio, nada sabes de mí, desde que nos dejamos de ver. Me casé con Alfredo y vivimos actualmente en esta región donde llueve tanto, tanto. ¿Soy feliz? No lo sé, lo he sido por lo menos. El tiempo termiña por entibiarlo todo: el amor, la amistad, el cariño. Ni Alfredo es el mismo muchacho que conociste, ni yo, tal vez, soy la misma. Pero tenemos dos hijos, un nexo maravilloso que nos amarra para siempre. Sólo con ellos, sólo junto a ellos, Alfredo y yo nos sentimos dichosos.

No sé si verás esta carta. La escribo al azar, pero como el azar es caprichoso, me parece que sería estupendo que si se publica y el número de "ECRAN" en que aparezca cae en tus manos, la leyeras y supieras entonces que no todo se ha desvanecido, que por lo menos el recuerdo de nuestra gran amistad persiste en mi memoria. Me gustaría, si lees esta carta, que me escribieras a Valdivia, o, si quieres, que me contestaras también por intermedio de "ECRAN". Nuestras relaciones, tan gratas para mi corazón, podrían así renovarse.

Te abraza muy estrechamente, a través de diez años de ausencia,

ELOISA D.

Valdivia, 3 de febrero de 1937.



El mundo a través de su corazón

COMO HA REPERCUTIDO EN ELLAS LA DESGRACIA QUE AFLIGE A LOS ESTADOS UNIDOS CON MOTIVO DE LAS INUNDACIONES CAUSADAS POR EL MISSISSIPPI

LA AFECTAN LAS VIDAS PERDIDAS

"Algo verdaderamente espantoso. Aunque los Estados Unidos están tan lejos, no por eso una no va a hacerse cargo de las desgracias que han ocurrido. Cuando pienso en que muchas familias han quedado sin techo y en que el agua se ha llevado a niños, mujeres, ancianos y hombres de todas las edades, siento una especie de nudo en la garganta. Al fin y al cabo, aunque sean los yanquis de otra raza, siempre son nuestros hermanos, como todos los hombres, y una no podría permanecer indiferente ante la hecatombe que han tenido que padecer y que siguen padeciendo.— AIDA PIZARRO G."

PENSEMOS EN LOS ANIMALITOS

"El agua ha arrasado con muchos animalitos inocentes. Algunos como los perros, saben nadar y tal vez habrán podido salvarse. Pero los chanchitos, las gallinas, los gatos deben haberse ahogado todos. ¡Pobrecitos!— JUANITA BARRY, 8 años".

LECTORA:

Envíenos su colaboración a esta página, y tendremos gran satisfacción en acogerla. Opine usted sobre la pregunta indicada en "El mundo a través de su corazón", o remítanos unas palabras de recuerdo para la amiga que está lejos, acompañándonos un retrato de usted y su dirección. Ambas secciones están destinadas a insertar sus envíos.

Las cartas deben sernos dirigidas a "Ecran", Bellavista 069, Santiago.

LA SIRENA SENTIMENTAL

LOS dos campanillazos que generalmente anuncian a mis familiares me sobresaltaron; apresuradamente me dirigí a la puerta.

Los bellos ojos de mi amiga Isabel fué lo primero que vi. Después, su lindo rostro encuadrado por el amplio sombrero de paja, el cuerpo juvenil, sus vestidos de primavera. Me detuve, con las narices entreabiertas, tratando de encontrar el nombre de su perfume, en el que parecían mezclarse el de las fresas, el de las lilas y el del albaricoque.

—No podrás descubrir cuál es — me dijo Isabel, que conoce mi manía—, es una mezcla.

Estoy contenta de verla. Esta linda muchacha, por lo general encantada de vivir, se destaca entre la multitud de seres que conozco como un trozo brillante de fósforo en la noche. Muevo tres o cuatro sillas, traigo almohadones con una especie de alegría canina y la hago sentar.

—¿Cómo te va?

—¡Muy mal!—me responde Isabel con tono lúgubre.

—¿Que te ocurre?

No me responde de inmediato; con las manos cruzadas encima de las rodillas, parece examinarlo todo con aire a la vez distraído y teatral. Después me pregunta con una voz profunda:

—¿Has sufrido alguna vez en tu vida?

—Isabel, ¡qué tono trágico!

—No te burles. No tengo el ánimo para risas. Dime, ¿has sufrido alguna vez?

—No demasiado... ¿Y tú?

—No te rías, querida. ¡Estoy triste!...

Comienzo a inquietarme y al fin pronuncio la frase que ella desea escuchar, ansiosamente:

—Entonces, pequeña, ¿qué es lo que te ocurre?

—¡Quisiera ser amada!—suspira.

La miró llena de asombro. La belleza de Isabel hace estragos en el corazón de los hombres. Ese pequeño rostro fino, iluminado por la espesa cabellera leonada y las dos esmeraldas de los ojos, parecen derramar por donde pasa una promesa de dicha.

No le faltaron nunca enamorados, lo sé por sus propias confidencias.

Isabel gime dulcemente:

—Soy desdichada... Quisiera qué me amaran por lo menos una vez... ¡Una vez tan sólo!

—Pero, pequeña, si ese es tu deseo no tienes por qué quejarte. Nadie más que tú...

—No. No lo creas. Necesito que me quieran.

—Todos tenemos tendencia a exagerar nuestra necesidad de afectos, que, después de todo, bien lo sabes, no es más que una forma de la piedad.

—Es eso lo que quiero precisamente: que se apiaden de mí.

—¿Cómo podrían tenerte compasión? Eres una criatura resplandeciente. Sólo puedes sugerir a los hombres imágenes magníficas y risueñas.

—¿Y no comprendes el horror de esa situación a la que estoy condenada? — grita Isabel desesperadamente—.

Realmente no tengo el derecho de sonreír frente a este disgusto que mi amiga alberga: Isabel sufre el dolor de los seres que por haber sido agraciados por la naturaleza en demasía, expían su belleza y su fuerza con una profunda soledad.

Comprendiendo que en estos casos nada pueden las palabras de consuelo, trato de llevar la conversación hacia otros temas. Creía habérlo conseguido, pero más tarde repite obstinadamente:

—¡Soy muy desdichada! Créeme, en mi opinión sólo las mujeres feas saben lo que es el verdadero amor.

Y como si esa afirmación hubiese conseguido devolverle la serenidad, me dice despidiéndose:

—Es necesario que me vaya. Tengo tantas cosas que hacer que no me queda tiempo ni para estar triste. Me espera la modista... Pero volveré pronto. Siento que tú me comprendes...

Al acabar su frase abre su cartera con las pequeñísimas manos cargadas de joyas y comienza a corregir la pintura de sus labios, la tenue sombra de sus ojos; con su sombrero graciosamente inclinado y el zorro sobre los hombros, se aleja. Me parece verla caminar rectamente hacia su destino de mujer condenada a la belleza.

Luz

Entre la sombra verde y azul, que hace más grande
el jardín, blanca, blanca, blanca la dulce rosa
perdura tristemente, como la mano blanca,
como la frente blanca de una primera noche.

Y en la frescura del momento, una amargura
romántica, anhelante y casta, me acongoja...
el sollozo del agua me obliga a sollozar.
Al llanto de la estrella, mi vida llora, llora...

¡Amor blanco! — ¿qué amor? — fuiste cual la luna
de mi juventud pálida, toda llena de historias;
no sé quién eras tú, pero sé bien que eres
como una rosa blanca, que perdura en la sombra!

JUAN RAMON JIMENEZ.

ELLAS
lo comentan



Es indiscutible que los polvos más finos y deliciosamente perfumados, los que realmente preservan el cutis del frío, el sol y el aire, debido a las excelentes materias primas con que se elaboran, son los



Polvos
MIGNON
Junol

Crónica Social



En el Paddock de Viña: Señor Carlos Prieto, Olga Jouanne B., Carmen Prieto y Marta Riofrío.

LA SEMANA pasada se ha inaugurado en Viña del Mar la competencia hípica internacional, en cuyas reuniones se dan cita nuestros círculos sociales y deportivos, en los que hay gran interés por presenciar el desarrollo de las pruebas que se vienen disputando, lo que contribuye a darles a estas competencias mayor brillo y animación. A las delegaciones extranjeras que participan en el torneo se les ha hecho objeto de innumerables festejos, entre los que sobresalió la semana pasada el cocktail ofrecido en el Club de Viña por el Excmo. señor Carlos Concha y señora en honor de la delegación peruana, el que fué todo un acontecimiento social.

COMENTARIO

Esa humilde chica, que cierta joven señora buscara de pantalla en sus flirts, fué tanto lo que progresó con su ejemplo, que hoy se la mira como su rival aventajada.

Un conocido hombre de negocios y político juega en el "punta y banca" con tal suerte, que el público le conoce ya y sabe que para ganar hay un medio seguro: jugar siempre lo contrario de lo que él juega.



Señora María Teresa Menéndez de Aldunate, que contrajo matrimonio con el teniente de Ejército, Raúl Aldunate Phillips, el 14 de enero, en la iglesia del Sagrado Corazón, de Magallanes. La novia luce un magnífico traje VIERGE de Lanvin. El traje y el velo son de muselina de seda y el bouquet es de gladiolas blancas.

En la tribuna de los socios pasean cuatro elegantes damas: Elena Barriga de Lezaeta, Marta Lezaeta de Berner, Mariana Risopatrón de Santapau y Luisa Benavente Valdivieso.





Recibiendo las brisas marinas en Zapallar.



Charla femenina

LOS DETALLES CREAN Y PERFECCIONAN LA SEDUCCION

No basta que la belleza se apodere de un rostro de mujer para que obtenga ese "no sé qué", llamado criollamente "gancho". Ni las facciones armónicas, ni el colorido brillante, prestan a la persona lo que se requiere para agradar a primera vista; ni el traje que representa el último alarido de la moda, ni el vocabulario seleccionado, ni siquiera la estilización de un cuerpo maravilloso.

Hay otros factores de muchísima más importancia, queridas lectoras, y son: la expresión y movilidad de la fisonomía, la manera melódica de usar la voz: sin monotonía, sin asperezas, sin agresivos agudos; el modo discreto y seductor de "aplicar" la mirada con la complicidad del párpado inteligente... y la manera de sonreír sutilmente, sin que los labios lleguen a dejar los dientes a la vista. Porque la risa es otra cosa.

Para dar a la fisonomía expresión y movilidad, no se requiere sino disciplina. Es preciso controlar rigurosamente los malos hábitos adquiridos y estudiar frente al espejo el aspecto que presentamos al hablar. Hay mujeres que resultan insoportables, porque no tienen ningún dominio sobre el gesto, tuercen la boca, la abren en forma ridícula, aprietan los párpados o pliegan terriblemente el entrecejo. ¿No les parece a ustedes que vale la pena poner armonía en el movimiento facial? Es como si se estudiara un trozo de música que, por poca destreza, el estudiante atropella, produciendo, con las notas, exhalaciones siniestras, sones desafinados y chirriantes... La belleza, amigas mías, es una partitura que puede ser ejecutada bien o mal, según el empeño y cuidado con que se estudie. También la belleza humana puede asemejarse a una vianda exquisita que careciera de "sal y pimienta". Es indispensable sazonarla para que el paladar la aprecie debidamente, ¿no es verdad? Y ninguno de estos sencillos procedimientos son imposibles. Con un poco de voluntad y algo de perseverancia, una mujer puede transformarse en pocas semanas. El espejo es juez severo cuando logramos prescindir de esa tela densa que nos suele cegar: la vanidad. Sin esa rémora, nuestros ojos serán jueces dignos de fe.

La voz es, desde luego, un factor demasiado importante para no tomarlo en consideración. Piensen ustedes que no tenemos sino dos sentidos corporales con que transmitir al alma la belleza exterior de los objetos: la vista y el oído.

Nada se adelanta con el aspecto helénico, con las facciones armoniosas, con el cutis de pétalo, si la voz desdice y, en vez de producir ese **charme** exquisito de las tonalidades tibias, argentadas, atrayentes, hace desentonar el ambiente con el grito sobreagudo, con el áspero chirrido que transforma a una mujer en una gallineta.

Antes de que el arte se inventase había en el Universo sensible sonidos cuya belleza natural excitó y movió el espíritu del hombre a la admiración, al deleite... La voz de una mujer puede hacerse de tal modo maravillosa, que neutralice la fealdad de una joroba o la animosidad de una nariz como la de Cyrano de Bergerac...

Hay voces de dulzura infinita que descansan el espíritu. Voces que, por su melodía de tonos cristalinos, sugieren ojos azules, tez de nácar, cirios de altar, cabezas dolorosas nimbadas de luz: son los tonos altos, en plena suavidad y delicadeza. Otras voces de mujer — mezzo soprano—, sin ver la faz a que pertenecen, se siente ese alivio delicioso que produce la media luz; el encanto de lo que, por ser sobrio, jamás daña al oído, antes bien, cicatriza el ajetreo de los ruidos hostiles de bocinas, radios y estruendos del tránsito.

Pero, amigas mías, es la voz de contralto, la que puede llamarse "la voz moderna"; la de las inflexiones opacas o brillantes en el diapasón grave, pletórica de pensamiento. Hay en esas voces una magia irresistible. La reina de Sabá, Cleopatra, Aspasia, debieron poseerla en todo su esplendor. Quizá con la tonalidad de sombras, más que con su cuerpo, venció Thais a sus jueces... María Magdalena, con su piel dorada, los ojos enormes bajo el arco de azabache, las trenzas negrísimas, la boca fresca, de fruta madura, debió hablar en el tono profundo del **cello**.

Voces graves, misteriosas, serenas, que dan un vuelco más al corazón del hombre, voces deliciosas, hechas para hacer confidencias de amor o para poner honda ternura sobre la cabeza de un niño...

Saber "mirar"... (Cosas que el espejo prepara y el instinto abona. Ya Uds. lo saben bien desde que unos ojos masculinos hicieron su primera pregunta, poniendo en alarma al corazón...)

Y la sonrisa... ¡Oh, la sonrisa es una enciclopedia, si el pensamiento y la intención la acompañan! Es amiga del silencio misterioso y sabe de burlas y de tragedias. Odia o ama. Sufre o goza. Y encierra en sí el máximo de luz que posee la expresión humana.

Estos detalles crean y perfeccionan belleza.

ISABEL MOREL.

UNA CREACION NO SE COMPARA

- ES EXCLUSIVA - PERSONAL -

TAL ES EL:



ROUGE PARA LOS LABIOS

Barbara Gould

SALES CORPORATION NEW-YORK

EN VENTA

SANTIAGO

BOTICAS KLEIN

Bandera esq. Huérfanos

Ahumada esq. Huérfanos

VALPARAISO

BOTICA UNION

Calle Condell

BOTICA VICTORIA

Calle Victoria 2698

Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

La mujer frente a la vida

Los amores de Marconi



A través de una reciente entrevista que "Paris Soir" ha hecho al gran Marconi, el inventor del telégrafo sin hilos, se ha mostrado cuáles son las estaciones espirituales que sintonizan con el alma del célebre hombre de ciencia. Esas fuerzas poderosas que le hicieron marchar hacia el triunfo las constituyen tres almas de mujer, sus tres amores: su madre, su esposa y su hija.

El inventor recuerda que en 1896, cuando patentó su invento, se sintió desalentado al ver que el gobierno de su patria no se interesaba por él. Fué en esos momentos cuando la voz de su madre iluminó su espíritu.

—Si Roma no quiere escucharte, iremos a Londres — había dicho la madre, entusiasmada con el invento grandioso de su hijo. Ella era escocesa, tenía muchos amigos en Inglaterra y una admiración sin límites por su hijo. Abandonó Italia con su hijo prodigio, de 22 años. La vida de Marconi comienza a ser desde ese instante un cuento de hadas. En Inglaterra las experiencias se suceden. El gobierno italiano lo llama. Y Marconi, con aquella madre heroica que ha sido capaz de ir a cualquier parte donde quieran oír lo que su hijo ha hecho, vuelve a la tierra natal.

Ahora, en su yate "Electra", que se balancea en la bahía de Santa Margarita, hay dos almas que están iluminando el espíritu del sabio: el de su esposa, la marquesa Marconi y el de "Electra", nombre que lleva igualmente la hijita del célebre inventor.

Las manos de esposa arrancan al piano una melodía mientras el sabio medita. Sobre el piano un retrato de D'Annunzio, lleva esta dedicatoria brillante:

"Al navío blanco de Marconi que navega en el milagro y anima los silencios."

Hay otro retrato de Mussolini, con una dedicatoria así: "Al Senador Marconi, mago del espacio y conquistador del éter".

Desde aquella nave parte el rayo misterioso de la ciencia iluminando al mundo. Y cuando el sabio descansa, hay dos estrellas de alma que lo iluminan: las notas que la señora Marconi arranca al teclado blanco y las risas alegres de Electra, la hija del ilustre sabio.

Una esposa decidida



LA prensa parisiense no habla de otra cosa que de esa esposa dicidida que no titubeó un instante en jugarse su tranquilidad para salvar de la cárcel a su marido. Se trata de Cristiana Pelisier, esposa de Charles Pelisier, famoso banquero de París que se vió envuelto en el asunto escandaloso de Stavisky. Un día lo detuvieron y lo llevaron a la prisión de la "Souriciere". Su mujer no gastó el tiempo en lágrimas. Estudió desde ese día todos los planes imaginables para hacer fugarse a su marido de la prisión, y al fin logró llegar a uno que le pareció fácil de desarrollar.

Se le puso en juego, y cuando ya se había logrado avanzar la mayor parte del terreno, un gendarme dió la alarma. Cristiana no se desconcertó y se lanzó a luchar con el guardia al grito de: "¡Valor, valor, él se salva!" Cuando los demás gendarmes acudieron, ya era tarde, y el banquero había escapado.

Cristiana fué detenida, y ahora acaba de salir en libertad. Los diarios la han entrevistado y ella ha hecho largas declaraciones bajo el título de "Cómo hice evadirse a mi marido".

—No es ninguna gracia — explica—. Cualquier mujer en mi caso habría hecho lo mismo. A mí no me importaba la cuestión legal. Sólo me preocupaba el que mi hijo pequeño me preguntase todas las noches: **"¿Y cuándo va a venir mi papá?" Yo le contesté: "¡Mañana!" Y lo cumplí.**

El triunfo de una doctora



La prensa médica de Estados Unidos se preocupa ahora de la doctora Maud Slye, de la Universidad de Chicago, cuyas experiencias en ratas para demostrar sus teorías sobre el cáncer, han causado sensación.

El último escollo en que esta inteligente mujer se había detenido hasta ahora, era la enemistad violenta del doctor Clarence Cook Little, famoso especialista en cáncer, quien, desde la Universidad de Maine, rebatía las teorías de Mrs. Slye.

Pero ahora se ha tenido una sorpresa. En la reciente conferencia que diera en Nueva York el doctor Schiller, bacteriólogo de Viena, el doctor Little y su inteligente enemiga se encontraron. El médico fué hacia ella y la saludó efusivamente, declarándose un convencido de sus últimas experiencias.

Este triunfo de la doctora Slye ha causado impresión en todos los círculos científicos.

¡Cuidado con mis alas!

Hace dos semanas que la aviadora francesa Maryse Bastie, ha terminado su vuelo París-Buenos Aires, logrando hacer la travesía del Atlántico en el tiempo record de 12 horas 5 minutos. Esta valerosa mujer ha hecho su vuelo sin acompañantes y ha realizado ese trayecto por el cielo para unir su nombre a otros como los de Mollison, el capitan Skarzinsky y Miss Batten.

Llegó al aeródromo con la sencillez con que hace años una compatriota suya, Adrianne Bolland, arribó a Chile después de haber cruzado los Andes en un frágil avión. Para Madame Bastie esta llegada a un aeródromo lejano no era propiamente una novedad. Ya desde París había hecho varios importantes raids, y así fué como un día llegó a Rusia después de haber volado 3.000 kilómetros. Otra vez la vieron descender en Madagascar y no hace mucho que en la misma forma llegó a Tokio. Al avance de su avión se abren todos los cielos del mundo.

Llegó al aeródromo argentino y, apenas aterrizó, levantó una de las tapas de la cámara del piloto para saludar a una dama argentina y al Embajador de Francia que le llevaban los primeros saludos. Tuvo una sonrisa cariñosa para todo el público que se acercaba hasta su aparato, y al recibir los primeros ramos de flores, dijo a los que llegaban hasta tocar el avión:

—¡Cuidado con mis alas!



No era una frase estudiada. Era una expresión que salía volando de los labios, plena de emoción y de sinceridad. Porque para Maryse Bastie aquellas alas de su avión deben de ser algo así como sus propias alas, para ella que es mujer golondrina que ama el alto cielo y las velocidades devoradoras de tierras y de mar.



EL COMPLEMENTO DE UN BUEN AUTOMOVIL ES EL BUEN NEUMATICO

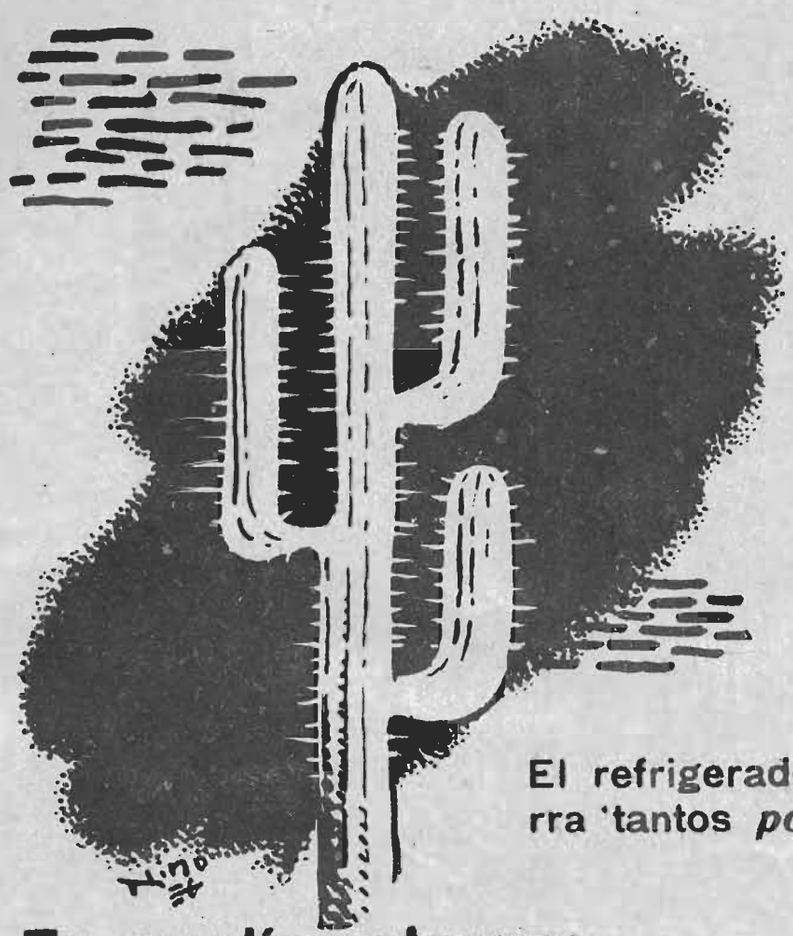
NEUMATICO DE PRESTIGIO MUNDIAL Y MUY FRESCO, RECIENTEMENTE LLEGADO,

ENCUENTRA DONDE

PEDRO MEDINA

ALAMEDA 2436 pasado AV. ESPAÑA

FRESCO EN VERANO



El refrigerador eléctrico encierra tantos *posibles agrados*...

En un día caluroso...

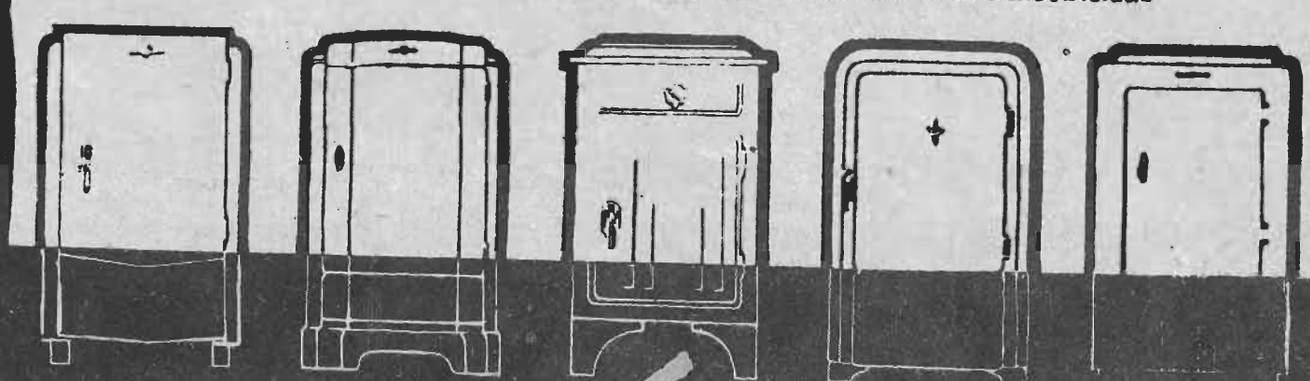
...las bebidas frescas...
...los postres helados...
...las frutas y verduras tiernas...

... y además la seguridad de que todos los alimentos: huevos, carnes, pescado, leche, mantequilla, etc:, se conservan en perfectas condiciones,

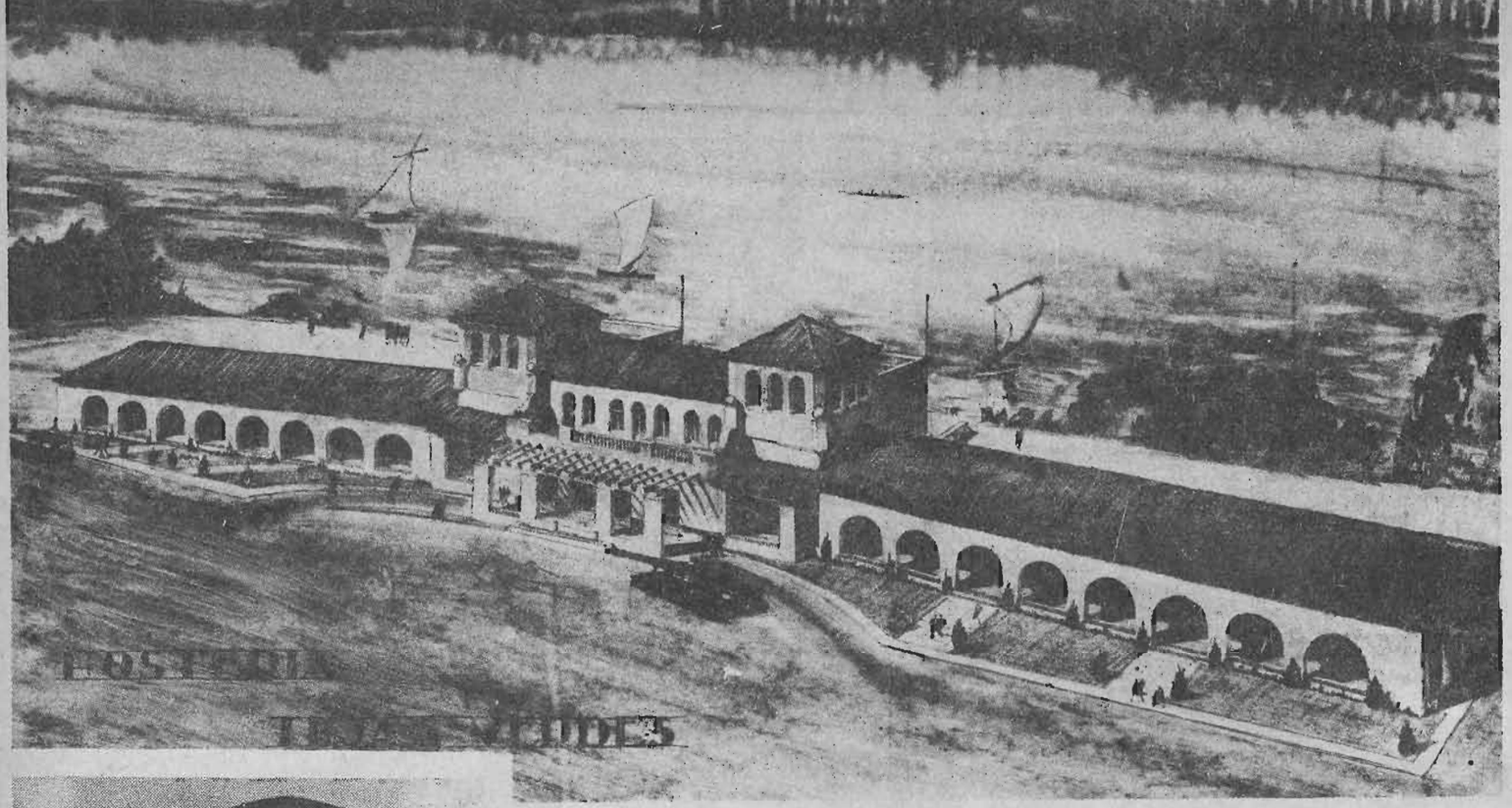
El que ha usado una vez un refrigerador eléctrico, no puede prescindir de él nunca más.

Grandes facilidades de pago

Visite los Almacenes de los Importadores y la Compañía Chilena de Electricidad



GENERAL ELECTRIC FRIGIDAIRE SERVEL ELECTROLUX Westinghouse



Fachada de la "Hostería" del balneario, cuyo frente tiene más de cien metros de largo

El balneario de Tejas Verdes, uno de los sitios más encantadores de veraneo



Señor Alfonso Zegers Baeza, propietario constructor de la "Hostería".

(LLO - LLEO)

NO hay duda de que una de las zonas cercanas a Santiago que, por razones de su ubicación y de su clima, cuentan con la preferencia de veraneantes y turistas, es la de Llo-Lleo. Y ello se explica perfectamente, porque reúne todas las condiciones deseables para pasar una temporada deliciosa, siendo uno de sus mayores atractivos la circunstancia de encontrarse próxima al mar y en las márgenes del río Maipo.

En el propósito de informar a nuestros lectores acerca de los sitios de recreo que ofrecen mayor encanto por sus bellezas naturales y por las comodidades de que están dotados para hacer más grata la permanencia en ellos, nos referiremos en esta ocasión a un balneario nuevo, el de Tejas Verdes, situado en un punto famoso por la abundancia de sus flores y por la poesía y seducción de su paisaje. Tejas Verdes está en comunicación con Llo-Lleo por un magnífico camino, que sirve de base a una futura avenida, y que tiene un kilómetro de extensión. El balneario a que aludimos se instalará sobre la ribera norte del río y a pocas cuadras de la desembocadura del Maipo en el mar.

En este balneario se construye un espléndido hotel, (1) uno de los más confortables de la costa del Pacífico, cuyo costo está estimado en más o menos un millón de pesos. De construcción asísmica e incombustible, constará de grandes comedores situados a la orilla del río y con capacidad para más de trescientas personas. Este solo detalle da idea de la importancia que tendrá para los paseantes, advirtiéndose que se trata de una obra que hará honor a nuestros balnearios, no sólo por su belleza y poesía, sino por su magnificencia y confort.

En él se ha consultado todo aquello que puede halagar el espíritu y proporcionarle un verdadero bienestar, sustrayéndolo de la monotonía y cansancio de la vida diaria. Será un sitio ideal, donde irán a buscar expansión y reposo, no sólo aquellos que necesitan de un descanso espiritual, sino las personas que tienen quebrantada su salud y deben reponerla, saturándose de un aire sano y puro.

La "Taberna Española", nombre con que se designará al bar del establecimiento, será de estilo colonial, elegantemente presentada y con un salón de entretenimientos para solaz de sus visitantes.

La "Hostería" estará dotada de embarcaderos propios para el servicio de veleros y lanchas a gasolina que servirán de recreo a los visitantes. Todo se ha consultado en el programa para hacer grata la permanencia en ella: instalaciones de primer orden, desde el salón de bailes a la cocina; cuarenta dormitorios de dos camas cada uno con sus respectivos servicios de toilette; calefacción central en todas las dependencias; dotación de agua fría y caliente; luz eléctrica, teléfonos, etc.

En un cuerpo separado se ubicará la "Posada de Tejas Verdes", para autos y empleados de servicio.

La construcción de este establecimiento, montado a la moderna y a todo costo, está a cargo del arquitecto don José Carles, el mismo que construyó el Hotle Ritz de Santiago, y sus líneas serán semejantes al Casino Sans Souci, construido por el señor Carles en La Habana.

Para dar a la "Hostería" el mayor atractivo posible, y dentro del propósito de no omitir gastos por realizar una obra que haga honor al país, se construye frente a ella una hermosa plaza con espléndidos jardines que la convertirán en un sitio lleno de seducciones.

El propietario y constructor de estas obras es el señor Alfonso Zegers Baeza, un profesional muy experto en estas actividades y de una preparación extraordinaria, lo que constituye una garantía de que la pulcritud y el buen gusto que predominarán en ellas serán la nota culminante en la labor que ejecuta con su reconocida pericia y su talento. (1)

En cuanto a los materiales de construcción que se emplearán, serán suministrados por el señor Angel Martínez, propietario de la Barraca "El Globo", de Llo-Lleo, quien —en su deseo de colaborar a esta obra de tanta trascendencia— ha dispuesto fijar por ellos los mismos precios que rigen en Santiago.

Es interesante señalar el hecho de que otros materiales que intervendrán en la construcción, como ladrillos, tejas, etc., se fabrican en el propio balneario y con un costo que representa un 50 por ciento de economía sobre los precios de la capital.

Como un complemento a esta valiosa y oportuna instalación, que tanto bien hará a Santago por su belleza y magnificencia, vale la pena considerar que la Dirección General de Carabineros acaba de autorizar la ubicación de una Tenencia, la que se levantará en terrenos y edificios cedidos gratuitamente por la Sociedad del balneario.

Un servicio especial de autos, góndolas y lanchas atenderá la movilización de pasajeros, lo que demuestra que nada se ha descuidado para dotar a Tejas Verdes de todo género de comodidades.

Este nuevo establecimiento tiene una importancia trascendental para Santiago, porque se trata de un lugar apacible, ajeno a ese bullicio característico de otros balnearios, y donde la belleza del lugar, las comodidades de todo orden que lo rodean y los atractivos que le ofrecen el río y el mar, hacen de él el punto de descanso más apropiado para el "week-end" o para una larga temporada de veraneo.

Las personas que van de Santiago, llegan

(1) Bajo el nombre de "Hostería" del Balneario".

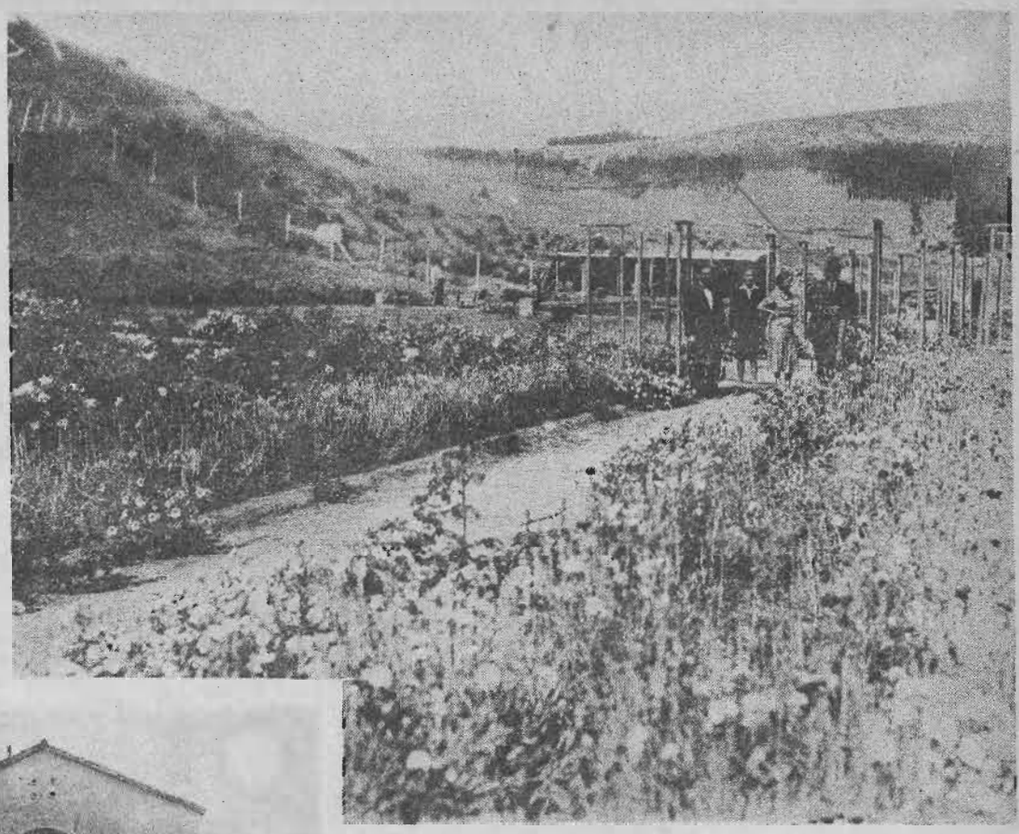
(1) En todas estas iniciativas, dignas del mayor encomio, es de justicia mencionar los nombres de dos personas que han intervenido con entusiasmo: don Humberto Valenzuela y don Roberto González Lira; el primero un prestigioso vecino de Llo-Lleo, y el segundo copropietario de las obras en referencia.

por ferrocarril hasta la estación de Lo-Lleo, que queda —como se ha dicho— a unas ocho cuadras del balneario, y por auto tienen dos buenos caminos de acceso: por San Antonio y por San Juan, siendo preferible este último por la hermosura del paisaje, pues se hace el viaje en medio de bosques frondosos, tranques que recuerdan los encantadores lagos de la zona austral y bordeando, en parte, el río Maipo.

Hemos querido proporcionar estos datos a nuestros lectores para que se den cuenta de la importancia enorme que tendrá Tejas Verdes como lugar privilegiado de vacaciones. Es indudable que, una vez terminadas las obras, será este balneario el sitio preferido por turistas y veraneantes, ya que reúne todas las condiciones y todos los encantos deseables. (1)

Las fotografías que ilustran estas páginas señalan algunos lugares de Tejas Verdes donde ya se han construído hermosos chalets, anunciadores elocuentes de la importancia que tendrá como lugar de veraneo, constituyendo uno de los más bellos adornos de la capital de la República.

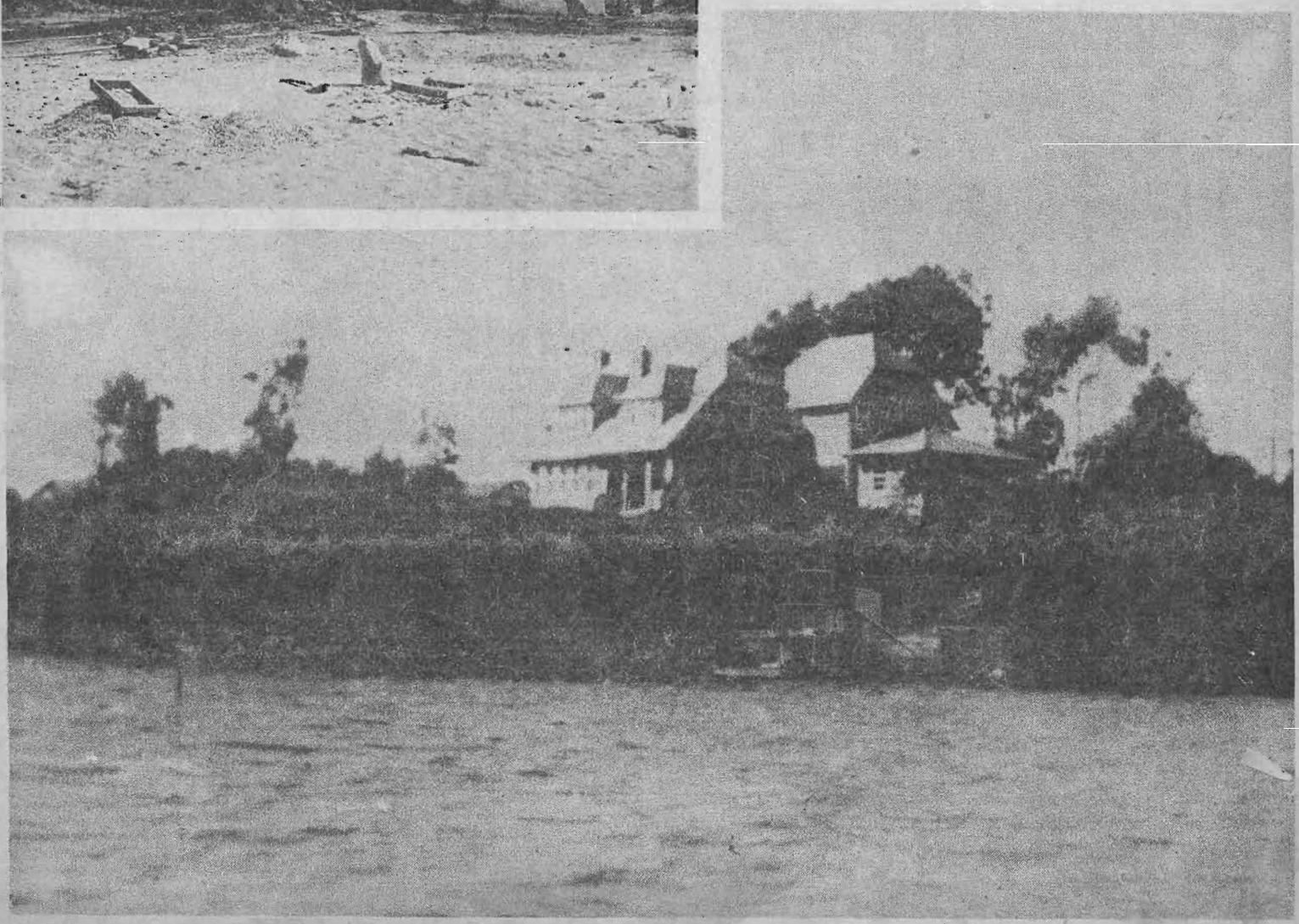
(1) Todas estas obras quedarán totalmente terminadas en junio próximo, fecha en que la "Hostería" procederá a realizar la inauguración oficial de sus actividades.



Jardines de la propiedad de don Domingo García Huidobro.



Uno de los tipos de construcciones.



Una de las residencias en "Tejas Verdes".



En la cima de una colina, con su torreón medioeval, se yergue el castillo Brunett.

Cómo se fabrica un week-end

NO importa la sonrisa de los excépticos, lo cierto es que las ciudades — a la manera de los entes mitológicos — tienen una extraña y fantástica realidad. Una leyenda de misterio y sortilegio las envuelve y las educa; una atmósfera de maravilla ajena a la de la vida individual, penetra en sus pulmones invisibles, y las hace simpáticas o livianas, graves o pesadas, discursivas o herméticas, tiernas u horripilantes...

Hay ciudades acogedoras, que poseen el gesto de viejas amigas que, al saber que llegamos después de larga ausencia, nos tienden sus brazos abiertos; hay ciudades ágiles y juveniles, enamoradas de la vida, que nos saludan desde lejos, la mano en alto y burbujeantes en la copa el vino de todas las promesas; hay ciudades que son como un remanso y que los enamorados y los novios en su luna de miel, buscan, suspirando, en los itinerarios de sus viajes de ensueño, y bajan a ellas con la emoción de quienes penetran en una alcoba; hay ciudades hostiles, dramáticas; hay ciudades de cuyo nombre no quisiéramos nunca recordarnos...

Y así, como las hay sabias o profundas, avaras o pródigas, así también, las hay locas y dicharacheras, inexpertas y *flappers*, o con un gran deseo de "vivir su vida"...

He aquí lo que ocurre en Viña del Mar. Pocas ciudades más pletóricas de juventud, más deseosas de perderse en los caminos de alegre y apasionada aventura.

La primera impresión que causa al turista o viajero que arriba a sus playas, es — como dijo alguien — el de una "ciudad jardín"; mas, luego de adentrarse un poco en su espíritu trueca la sensación, para el extraño, en algo más vaporoso y emborrachador: sin dejar de ser jardín se nos aparece como la *ciudad ilusionada*.

Por eso el encanto de Viña del Mar, por eso su irresistible magnetismo, aun para los más negados, en el propio país, el ajetreo de los viajes de recreo.

Venir a Viña, resulta para todo el mundo, una poderosa inyección de plenitud; pero de una plenitud afiebrada y lírica, en que la fantasía, lo absurdo y la risa se juntan amorosamente para jugarnos una buena o mala pasada.

El sábado nos fuimos de week-end con otro amigo nuestro. El día estaba espléndido, con unas maravillosas transparencias bañadas de rubia lumbre estival.

Las tres horas que dura el viaje en automóvil no se dejan sentir, a pesar de que las cuestas son un poco fatigosas por la cantidad de polvo que arrojan las partes no pavimentadas del camino. Sin embargo, el panorama supe le al desagrado de estos pequeños inconvenientes, y la vista no se cansa de recrearse con las verdes perspectivas del valle y las montañas cubiertas de verdura, en verde de todos los tonos: verde claro, verde obscuro, verde umbroso o, verdinegro, como dicen los pintores. De estar vivo García Lorca, volvería a repetir, frente a este paisaje, su verso inolvidable:

"Verde, que te quiero verde".

Llegamos a Viña del Mar a las 12 1|2, después de habernos detenido cuarenta minutos en Quillcura, comer algunos sandwichs y tomar una taza de leche caliente.

En la Placilla tomamos la variante que da a Viña y nos lanzamos a toda velocidad con rumbo a la "ciudad jardín".

Faltando 20 minutos para la una, estábamos en Las Salinas. La aristocrática playa estaba llena de una concurrencia inusitada, pues, además de los miles de turistas que veranean allí, sumábansele, en ese día, las personas de todos los contornos que van a pasar el week-end a orillas del mar.

Habríamos almorzado en la playa, en los galpones de totora de Las Salinas, pero mi amigo fué partidario de que fuéramos al Ducal que, como de costumbre, está de moda, por su magnífica atención.

Este restaurante, que hace dos años era un galpón poco menos que indecente, aunque la atención de su mesa haya sido espléndida, está convertido ahora en un elegante edificio de estilo moderno, amueblado con gusto y confort, y dándoles a sus comensales y parroquianos, una de las visiones más adorables que se pueden recibir en esta clase de hoteles costeños, a lo largo de todo el Pacífico sur.

Su nuevo concesionario, don José Sendibene, lo atiende con esmero y caballerosidad, y cualquier gusto, por refinado y exigente que sea, se encuentra satisfecho con las regalías de su carta.

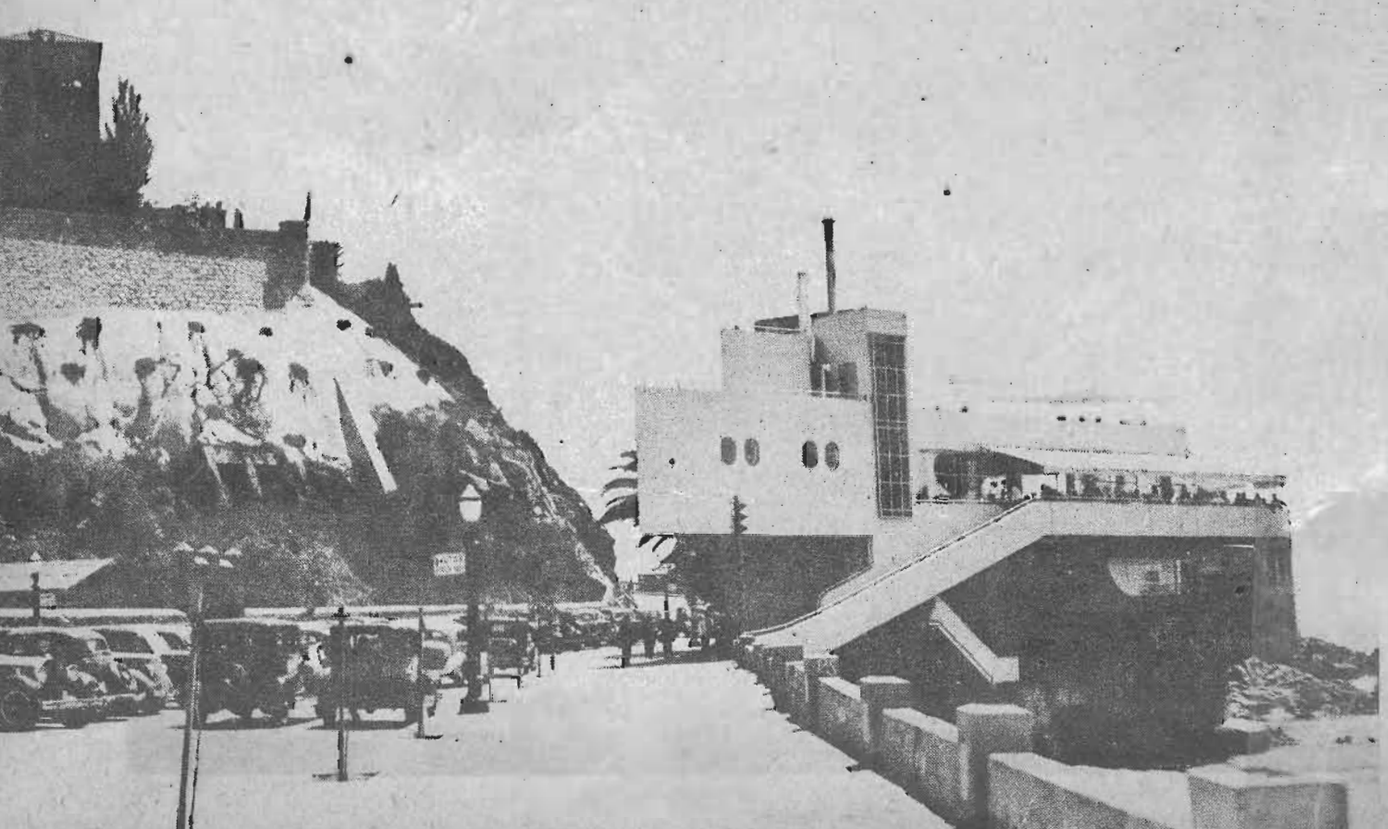
De sobremesa nos fuimos a la terraza a darnos un baño de oxígeno marítimo, y luego emprendimos veloz marcha en dirección a la desembocadura del Aconcagua.

Bogando y comiendo sandías en forma primitiva, pasamos toda la tarde. Un verdadero día de fiesta y de risa como los que teníamos en tiempo en que éramos colegiales. ¡Y han pasado tantos años!

En la noche fuimos a comer al Casino y a ruletear un poco; el hermoso palacio donde la gente se despabila o gana, a la manera de una fantástica araña luminosa, irradiaba esplendor.

A las dos y media de la mañana nos pusimos de regreso a Santiago, y llegamos a la capital, con las luces del alba.

Un magnífico week-end que no nos costó nada, porque mi amigo ganó en la ruleta...



Encallado sobre las rocas, batidos por los vientos y besado por las aguas, ese barco maravilloso del Cap. Ducal, parece sentir ansias de echarse a navegar...

REINA DESPUES DE MUERTA...



La muerte de Inés de Castro, a manos de unos cuantos mercenarios, según reproducción de un grabado antiguo.

Una de las mayores tragedias de amor de la humanidad es esta de Inés de Castro, la amada por el rey don Pedro, hijo de Alfonso IV de Portugal. Ha corrido casi la mitad del siglo XIV. El príncipe don Pedro se ha casado con doña Constanza, infanta de España, la que, a su debido tiempo, será reina de Portugal.

Entre las doncellas de doña Constanza figura una flor de maravillosa belleza: doña Inés de Castro. Don Pedro se siente atraído por la niña, y a poco, sus amores se tornan públicos y notorios. Doña Inés, llamada Cuello de Garza por la albura y gracia de su cuello tentador, tiene un hijo y, al saberlo, doña Constanza, traspasada de aflicción se clausura en los palacios de Santarem. Y al fuego vivo de la desesperación, del abandono y del remordimiento se consume y desaparece.

Ya viudo, don Pedro conduce a Cuello de Garza de Vizeu a Coimbrá. La instala en los palacios de Santa Clara, en la margen izquierda del río Mondego. Palacios impregnados todavía del olor de santidad de la reina Isabel, la reina Santa, su abuela. Y en los palacios de Santa Clara, en medio de la frondosa quinta de cedros seculares y resonante de la filarmónica de los pájaros, trascurren las escenas maestras del idilio del gran drama de amor.

Debajo de los cedros que dan sombra a cierto lugar romancesco hasta donde llegan los suspiros de las errantes aguas del Mondego, donde el ruiseñor canta en desafío con las aguas esquivas del regadío, el par enamorado entrégase a todos los devaneos de la pasión, liberada de todo género de estorbos, estancia en que, según la leyenda, las lágrimas más tarde lloradas por Inés se trasformaron en fuente, aún hoy mismo llamada Fuente de los amores. Y allí, en el recatado palacio colmbrense, en la envoltura de los muros discretos, los bienaventurados del amor terreno conciertan la armonía de la felicidad de vivir por los dulces gorjeos de tres hijos.

Los validos de la corte enrostran al rey los contrastes de la diferencia de tratamiento. Apúntanle las prodigalidades tenidas en beneficio de los hermanos de la hechicera. Juran y perjuran los futuros descalabros del reino si la hechicera vincula por azar al casamiento al hechizado.

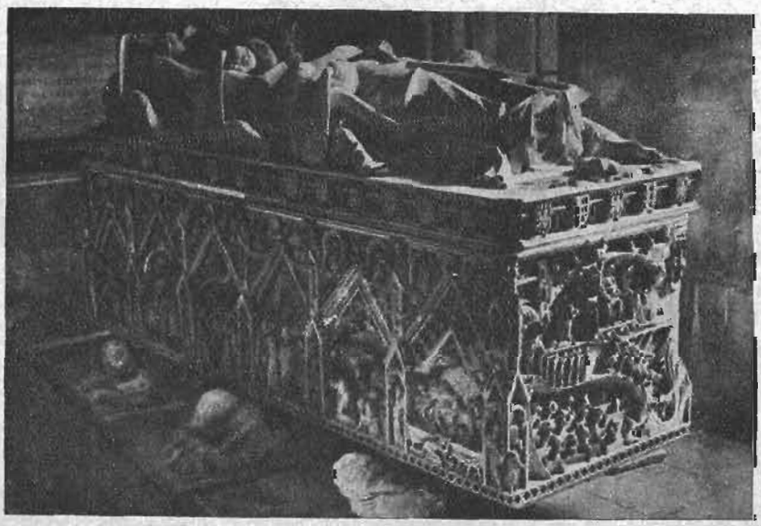
En fría mañana de sol don Pedro apréstase para la montería en la sierra de Louzá, a tres horas de los palacios de Santa Clara, contadas en potente corcel.

Inés lo abraza en la partida. Sintiendo en el pecho de súbito el aguijón del negro presentimiento, estréchalo más contra su seno y suplica sollozando:

—No vayáis, mi señor... Diceme el corazón que en esta hora... no debéis dejarme en desamparo...

El rie del temor infantil. Bésala en el arrebatamiento de siempre. Y en el estrépito de fogosos bridones, de trompetas de caza, de ladridos de alanos y de ruidos de armas, parte en dirección al monte.

Mensajero sobornado por los validos parte a toda rienda camino de Montemor. Los validos interpelan al rey. Es forzoso defender el reino del infortunio, aprovechando para el caso la ausencia de don Pedro en la batida. El rey cede a la contumacia de los consejeros. Y acolitado por los más obstinados en la pendencia, Alvaro Gonzalves, Lope Pacheco y Pero Coelho a la vanguardia, se aleja camino de Coimbra.



La tumba de Inés de Castro, representando las escenas de su tragedia. Fué destruída por los soldados de la tercera invasión francesa.

Entregada a los verdugos, ella procura defender la vida, que más que a ella pertenece a su bien amado Pedro y a los adorados frutos de sus entrañas. Y así, ella, el frágil retoño de esbeltez y de gracia, afronta a los verdugos y bátese por su amor. Al embate de la lema, uno de ellos cae en tierra. Los pequeñuelos gritan de aflicción. Las doncellas huyen despavoridas. El más robusto de los palaciegos ásela por los hermosos hombros. Y embebiendo la hoja del machete en el cuello sin igual, degüéllala asestándole un rudo golpe y la abandona en un lago de sangre.

Pedro regresa de caza. Encuentra degollada, ensangrentada y muerta a la linda Inés de su afecto. Acuérdase de la súplica de la desdichada en la despedida. Y el desvarío del odio domina al desvarío del amor.

Se mesa los cabellos desesperado. Vocífera de cólera. Manda lanzar pregón de guerra contra el rey, su padre. Se pone al frente de un ejército más devastador que el huracán, talando, arrasando campos, aldeas y villas, tal como su padre talara villas, aldeas y campos, en guerra con el rey don Dionisio, a su vez padre y rey del rebelde: la guerra de Alfonso y Dionisio suspendida por la bandera de paz conducida en mano de la reina Isabel, madre del rebelde; la paz suscrita ahora entre padre e hijo por intercesión de la madre del rebelde en los campos de la refriega.

Don Alfonso IV suscribe la paz y muere del disgusto. Don Pedro asciende al trono. Y los asesinos de Inés huyen y se esconden en Castilla.

El primer acto regio del nuevo monarca es la visita al gran monasterio de Cister, en Alcobaza. A la sombra de las arcadas góticas, en la Capilla de los Túmulos, hace construir dos suntuosos sarcófagos: el de Inés y el propio. El de él asentado en seis leones; en seis esfinges el de ella. Ambos con sus respectivas estatuas yacentes, sobre las cubiertas blasonadas. En el de Inés, con figuras en bajorrelieve, la historia de las escenas culminantes de la tragedia. Ambas dispuestas pie contra pie, a fin de que, al comando único de la trompeta del Juicio Final, al levantarse en los túmulos los regios amantes se encuentren desde luego cara a cara y con los ojos en los ojos.

Los maestros albañiles emplearon cuatro años en la construcción de las arcas tumulares. Cuando dan por terminada la maravillosa obra, reina en Castilla otro

(Continúa en la pag. 40)

Preludio del AMOR FATAL

Por Bruce Marshall

Jacques Préaut, aunque joven y apuesto, no iba muy a menudo a los bailes. No obstante, el baile de la Opera fué una tentación para él, acaso porque el frente del edificio iba a estar iluminado o, tal vez, porque no siempre tenía dinero para asistir a fiestas semejantes.

Sea como quiera, es lo cierto que a las once y media de la noche se encontraba de pie en la escalinata de la Opera. La plaza entera estaba bañada en luz y hasta los autobuses, verdes, trepidantes, parecían haber asimilado algo de alegría y liviandad.

Pese al imperante ambiente de felicidad, Jacques comenzaba a lamentar su decisión, porque, natural de Rouen, no conocía mucha gente en París, y todas las hermosas mujeres que subían la escalinata de la Opera le hacían comprender más vivamente su absoluta soledad. Decían que la Mistinguette se encontraría allí, además de Marcelle Chantal y Gaby Morlay. El Presidente, también, junto con todo el Cuerpo Diplomático. Y él, Jacques, que a nadie conocía, no debió haber comprado una entrada para tan distinguida reunión.

Las mujeres hermosas cruzaban sin cesar ante él, vestidas de sedas y satenes, en azules, en amarillos, en rojos, como flores animadas... De improviso, apareció una niña sola, en traje blanco, de cabellos tan rubios como un incendio. El viento cogió la seda de su traje, cuando subía la escalinata, dejándolo henchido y restallante como el velamen de un barco en un poema.

Sin vacilar un instante, Jacques se volvió y comenzó a seguirla, decidido a hablarla y bailar con ella. Así llegó al vestíbulo, donde dos hombres, acompañados de dos agentes, examinaban las entradas que la gente mostraba al pasar. Las dos parejas que le precedían entregaron sus billetes y continuaban la marcha. Luego, Jacques oyó que la joven de blanco decía:

—Señor, yo tengo muy mala memoria. Pensé que la entrada estaba en mi bolso, pero no la encuentro. La habré dejado en casa... Y tengo que asistir al baile. Usted comprende mi situación, ¿verdad?

Jacques, inmediatamente tras ella, alcanzó a percibir la respuesta del boletero:

—Señorita, comprendo y no comprendo. Lo que usted pide es, absolutamente imposible.

—¡Pero, señor —protestó la joven—, si tengo que asistir al baile! Se trata de algo muy importante: ¡no se imagina cuán importante! Se lo ruego, ¡déjeme pasar!

No obstante, el hombre se mostró inflexible.

—Aun cuando usted fuera mi propia hija, señorita, no la dejaría pasar, a menos que me mostrara su entrada. Hemos recibido las órdenes más estrictas al respecto. Si la señorita tiene tanta necesidad de asistir al baile, le aconsejaría que regresara a su casa en busca del billete.

—¡Pero eso es ridículo! —repuso la niña, dando un golpe de impaciencia con el pie—. ¡Le digo que compré el billete de entrada! Y pagué doscientos francos. ¿Me va a obligar a regresar a mi casa? Y ya le he dicho que tengo muy mala memoria; no recuerdo dónde lo habré dejado... Puede que no lo encuentre nunca. Se lo ruego, señor: sea usted bueno.

Pero ya el boletero miraba por encima del hombro a las parejas que esperaban se solucionara el incidente para poder entrar. Exclamó:

—Señorita, se lo repito: hemos recibido las más estrictas instrucciones. Si desea asistir al baile, tendrá que ir en busca de su entrada.

Entonces, Jacques habló, dirigiéndose, en parte al boletero y en parte a la niña:

—¿Quizás la señorita me permitiría que adquiriese una entrada para ella?

—Idea muy caballerosa la suya, pero siento informarle que todas las entradas se han agotado. Si ustedes quisieran ceder el paso a los que esperan, se lo agradecería...

La joven, erguida en su blanca hermosura, dijo a Jacques, una vez que se hubieron separado del grupo:

—Es usted muy amable, señor. Le agradezco mucho su actitud. Pero, como usted ve, sólo me resta volver a casa en busca de mi entrada.

Le hizo un saludo y agregó:

—De nuevo, mil gracias, señor.

Encantado Jacques por la belleza de aquellos ojos, cogió a la joven del brazo.

—Señorita, no debe marcharse. ¡Si acabo de conocerla! Y no puede retirarse así, de improviso...

Mientras le golpeaba la mano con su abanico cerrado, la niña objetó:

—No me haga pensar mal de su generosidad —y tenía los ojos inundados de lágrimas. Volviéndose bruscamente, bajó la escalinata. Jacques la siguió inmediatamente, porque se había enamorado perdidamente de ella.



Afuera las estrellas ardían, esperando que el sol llegará a alumbrar un nuevo día maravilloso...

La plaza de la Opera estaba llena de hermosas mujeres, pero el joven no tuvo dificultad ninguna en ubicar a su elegida, porque era más bella que todas y porque era la única que marchaba en sentido opuesto al edificio de la Opera.

Pasó frente al Café de la Paz y torció al bulevar de los Capuchinos. Durante un instante se detuvo bajo un foco y buscó ansiosa en su bolso. Luego lo cerró con brusquedad y continuó su marcha hasta un paradero de autobuses. Jacques, con gran audacia, se detuvo junto a ella.

—Señor —exclamó la niña, al reconocerlo—; lo que usted hace es imperdonable. Se diría que me sigue deliberadamente.

—Tiene usted razón. La sigo. Le ruego disculpe mi temeridad, se lo ruego mil veces. Pero continuaré siguiéndola. ¡Es tan hermosa y estoy tan enamorado de usted!

La joven se rió de él. (Pero todavía tenía los ojos empañados en lágrimas).

—¡Amor! ¡Habla usted de amor! El amor no existe. ¡Sólo existe odio, odio y más odio! — Volvió la vista a un autobús que se acercaba y, a poco, agregó—: Pero si usted me lo permite, lo dejaré junto con su amor, pues aquí viene mi autobús.

El vehículo se detuvo. La niña subió. Jacques, sin saber lo que hacía, subió tras ella. Ante su sorpresa, la joven ocupó un asiento en el compartimiento de segunda clase. Con sorpresa mayor ante su propia audacia,

fué a sentarse junto a ella. La niña lo vió, más nada dijo. Y cuando el cobrador se acercó, volvieron a llenarse de lágrimas sus ojos.

—Señor —dijo al cobrador—, no tengo dinero que ofrecerle por mi pasaje. Porque ha de saber usted que tengo muy mala memoria, tan mala que usted no podría formarse una idea. Esta noche olvidé poner dinero en mi bolso y guardé, en cambio, unos pasajes sin uso que me sirvieron para el viaje de venida y eso fué todo. Señor, tengo que llegar a la plaza Víctor Hugo. Le ruego que sea amable y me deje viajar gratis.

El cobrador se retorció los bigotes antes de contestar:

—Siento decirle, señorita, que lo que usted me pide es imposible. Es un reglamento de la compañía que los pasajeros paguen su pasaje o entreguen boletos de su abono. Si un inspector subiera y la encontrara viajando gratis, yo sería despedido. Tengo mujer y tres hijos. De nuevo lo lamento, señorita, pero me veré obligado a detener el autobús y rogarle que se baje.

Jacques, sonriendo, había extraído ya ocho folios de su libreto de abonos. Dijo:

—Si la señorita me permite, aquí están los cuatro pasajes que le permitirán llegar a la plaza de Víctor Hugo, y cuatro más que me servirán para hacer el mismo recorrido, porque, aunque parezca extraño, también viajo con el mismo destino.

El cobrador cogió los boletos, los marcó y devolvió cuatro a la niña y cuatro a Jacques. Y mientras se alejaba, la joven dijo a su perseguidor:

—Permítame que le dé las gracias, señor. No obstante, permítame también observar que acepto su bondad sólo por la importancia de mi misión y no por los sentimientos que expresó usted en la calle.

Jacques se inclinó sin contestar y calló todo el trayecto. En la plaza Víctor Hugo, la joven descendió, seguida por el muchacho.

—Señorita —exclamó entonces—, tiene usted un aspecto de infelicidad y le ruego me diga lo que la inquieta. Si en algo puedo ayudarla, cuente conmigo.

La niña se volvió, furiosa:

—¡No es usted un caballero! ¿Acaso por haberme pagado el pasaje se cree con derecho a seguir molestándome? Y ahora, ¡váyase!

Y lo dejó plantado en la calle. Jacques esperó hasta verla desaparecer en la Avenida Malakoff. Después, continuó tras ella. Y, ante su sorpresa, al llegar a la esquina, la vió venir corriendo hacia él.

—¡Oh, señor, es usted! —exclamó—. Temí que se hubiera marchado. Quería pedirle que me ayudara. Lamento haberlo tratado mal. Mire, yo vivo aquí, en el segundo piso, y como tengo tan mala memoria, olvidé las llaves. Me ayudará, ¿no es cierto? Yo no puedo subir al segundo piso, porque me estropearía el traje y debo tenerlo intacto para el baile. ¿Quiere subir usted? No lo verá nadie, ni el portero. Trepa por la cañería de aguas lluvias hasta la ventana del baño, que está abierto, entra y me abre la puerta. Entonces podré recuperar mis llaves.

—Y después me dará las gracias, se marchará al baile y me olvidará, ¿no es eso?

—Tal vez. ¿Quiere que le prometa una recompensa?

—No. Servir a tal belleza es ya una recompensa.

—Gracias. La casa está allí...

Jacques hizo proezas de equilibrio, y luego fué recompensado con una sonrisa cuando abrió la puerta de calle.

—No sé cómo agradecerle —murmuró la joven.

—Dígame su nombre...

—Solange.

—¿Y vive sola aquí?

—Sí. Mis padres murieron... —Y dicho eso, entró a la habitación—: Me había olvidado, también, de lo más importante: los gemelos de ópera...

—Los gemelos, las entradas, las llaves, el dinero. ¿No olvida nada más?

Rompió a reír Solange.

—No, creo que no. Pero usted es simpático. ¿Cómo se llama?

—Jacques Préaut.

La niña lo cogió del brazo y juntos bajaron a la calle.

—Y bien, señor Préaut, si así lo quiere, puede acompañarme al baile.

Por milagro encontraron una mesa en la sala de la Opera, y Jacques llamó al camarero pidiéndole champaña. Al oírlo, los ojos de Solange se llenaron de lágrimas.

—No debemos beber champaña esta noche —murmuró—. El mundo está demasiado triste para beber champaña.

—Olvidemos el mundo y pensemos en nosotros.

—Pero yo también estoy triste. Y no puedo pensar en mí: tengo una misión que cumplir. Destruir el mal e implantar el bien.

Jacques le cogió una mano diciendo:

—Usted es demasiado hermosa para tener una misión. Solange, la amo.

—Me gusta oírlo, ahora. Siga amándome, Jacques. ¡Lo necesito tanto!

El camarero trajo el champaña, llenó dos copas y Jacques alzó la suya, exclamando:

—¡Por nuestro amor, Solange!

—¿*Nuestro* amor?

—Sí, Solange, nuestro amor. La amo tanto que usted tiene que corresponderme. El amor atrae el amor...

La niña sonrió.

—Escuche —observó—. Si yo lo amara, ¿qué haría por mí?

—Le compraría un castillo en la cumbre del Himalaya. Y un lago con un buque de guerra... si tuviera el dinero.

—Hablo en serio, Jacques. Si lo amara, ¿qué haría por mí?

—Lo que usted me indicara.

—¿Morir conmigo? ¿Esta misma noche?

—Morir esta misma noche, con usted.

Solange alzó su copa, diciendo:

—Entonces, por *nuestro* amor. —Después de beber, agregó—: Escuche, Jacques. Yo lo amo. Lo amo como a nadie; no sé por qué, ni me importa. Pero nuestro amor debe ser corto y glorioso, hermoso y dulce. Bailaremos, me estrechará en sus brazos, tocará la música y terminará nuestro amor con tanta pureza como al comenzar. Sólo en esas condiciones puedo amarlo. No podría amar a un cobarde...

—¿A un cobarde?

—Sí. Le pregunté hace un momento si me amaba lo bastante para morir conmigo esta noche y usted repuso afirmativamente. Acaso creyó que bromeaba. Y no. Si quiere bailar conmigo y ser amado, debe estar dispuesto a morir esta noche. ¿Tiene miedo?

—No.

—¿Me ama?

—Sí.

—Y yo también. Escúcheme: es ya cerca de medianoche. A las doce en punto, voy a llamar un mensajero para que entregue estos gemelos al Presidente, diciéndole que con ellos busque a la mujer más hermosa del baile, quien se los envía en testimonio de lealtad y aprecio. El Presidente, creyendo que se trata de una broma, mirará con ellos; pero al acercarlos a los ojos, la pequeña y poderosa bomba que va adentro, estallará y todos volaremos. Y juro que digo verdad. Esta tarde asistí a una sesión secreta y echamos suertes: me tocó a mí cumplir esta misión. Y tengo que hacerlo.

Jacques permaneció en silencio, tratando de no demostrar su temor. Al cabo, objetó:

—¿Pero qué necesidad hay de que usted se quede, después de haber entregado los gemelos?

—Es una condición de la sociedad. Quien mata, debe morir. —Dicho eso, llamó al camarero—: Envíeme al mensajero Dupont —ordenó.

Y cuando el mensajero estuvo ante ella, le indicó:

—Lleve estos gemelos al Presidente y pídale que con ellos busque a la mujer más hermosa del baile, quien se los envía en prueba de lealtad y aprecio.

Cuando Dupont se marchó, Solange confesó a su amigo:

—El mensajero pertenece a nuestra sociedad. Si fracaso, sabrá que he intentado cumplir mi cometido. Pero no fracasaré. ¿Tiene miedo, Jacques?

—Un poco.

—Las leyes de mi sociedad no le obligan a quedarse...

—La amo, Solange.

La joven se levantó y le abrió los brazos.

—Bailemos, entonces, amigo mío.

Jacques la cogió en sus brazos y comenzaron a bailar, hablando dulcemente:

—¿Me amas, Solange?

—Te amo, Jacques.

—Entonces no me importa morir. ¿Falta mucho?

—Ya el Presidente se ajusta los gemelos...

—Bésame, Solange. No importa que nos vean, ahora que vamos a morir.

Se besaron, despreocupados de todos. De improviso, Jacques sintió que alguien posaba una mano en su hombro. Al volverse, vió a un hombre uniformado que le dijo:

—Caballero, el Presidente ordena que la señorita y usted le visiten inmediatamente en su palco.

—Perdóname —murmuró Solange, mientras ambos obedecían—. Algo ha sucedido. Nos descubrieron. ¡Nos guillotinarán!

Jacques nada dijo, pero oprimió la mano de su amiga. El señor de uniforme les hizo pasar al palco del Presidente. Un hombre alto, de barba, les tendió la mano.

—¿La señorita me envió estos gemelos, según creo? —preguntó.

—Sí —murmuró Solange, avergonzada.

—¿Como prueba de lealtad y aprecio?

—Sí.

—Señorita, espero me dispense haber enviado en su busca, pero me pidió usted que buscara a la mujer más bella del baile. Quería demostrar a estas damas y caballeros que tengo buen gusto. Señores, he ganado —exclamó, volviéndose a los presentes. Luego, dijo a Jacques—: Permítame, señor, que lo felicite. Es fácil ver que ha hecho usted una gran conquista y espero que ambos sean felices. No me considere indiscreto, pero los gemelos que me envió la señorita son muy poderosos.

Sólo cuando de nuevo se encontraron bailando en el salón, los dos jóvenes consiguieron hablar.

—Es muy simpático —exclamó Solange—. No quiero ser más anarquista.

—Pero, ¿y la bomba, Solange? No comprendo por qué no estalló.

La niña siguió bailando y luego alzó hasta Jacques sus ojos luminosos.

—Olvidaría colocarla en los gemelos. Ya sabes que tengo muy mala memoria.

El muchacho rompió a reír.

—Te amo, Solange —exclamó.

—Y yo te amaré siempre.

—Nos casaremos al punto, Solange.

—¿Por qué tan pronto, Jacques?

—Porque quiero estar seguro de ti —repuso, estrechándola en sus brazos—. ¡Es tan mala tu memoria, que puedes olvidarte de mí!

Bailaron en silencio. Afuera, las estrellas ardían, esperando que el sol alumbrara un nuevo día maravilloso...



Las mejores estrellas del cine español s



Mary del Carmen, una de las nuevas figuras de la pantalla española, acompañada de Ricardo Núñez y Valeriano León.

Catalina Bárcena nació en Cuba; Imperio Argentina, en Buenos Aires.—Roberto Rey y Antonio Vico son chilenos.

Breve silueta de Imperio Argentina

EN un artículo anterior expuse a los lectores algunas generalidades sobre el cine español, su importancia para nosotros, el éxito que ha alcanzado, sus ventajas, sus condiciones y sus defectos. No quise hablar en particular de las películas ni de los artistas. El espacio tampoco me lo habría permitido. El tema es demasiado amplio e interesante desde el punto de vista cinematográfico, para tratarlo en un solo artículo. Ya nos quedará tiempo a los lectores y a mí para cambiar impresiones.

Como en toda industria nueva, en el cine español no todo lo que se produce traspasa las fronteras, es decir, constituye un producto de exportación. Es necesario hacer una labor de selección en las películas que van a pasar el océano para ser exhibidas en América. Así es cómo nuestros cines han proyectado, con éxito, según me informo en "Ecran", que es el barómetro más exacto de la temperatura cinematográfica chilena, "La Verbena de la Paloma", "El sombrero de tres picos", "Morena Clara", "Nobleza Baturra", "La Hermana San Sulpicio", etc. Otras producciones de menos categoría, sin llegar a constituir éxitos resonantes, han venido a mostrar al público chileno las posibilidades del cinema de la Madre Patria.

Mediante una actuación a veces discreta, pero a veces sencillamente notable, ha ido destacándose un grupo de artistas cinematográficos que verdaderamente podría competir con cualquier elenco de Hollywood. No quiero referirme a figuras del tipo de Catalina Bárcena y Ernesto Vilches, que encontraron, hace ya muchos años, en el teatro, la consagración de sus virtudes artísticas. Sus méritos cinematográficos no han venido a ser otra cosa que un complemento de su carrera teatral. Aun cuando la tendencia moderna es la de separar por entero el teatro del cine, puesto que son cosas distintas, mal que les pese a dramaturgos y actores de las tablas, la verdad es que quien lleva al cine una experiencia teatral, lleva ventajas. Tendrá, es cierto, que hacer un esfuerzo grande para desdoblar su personalidad. Pero la dicción, la actitud general subsisten. No nos olvidemos de que grandes figuras del teatro contemporáneo—John Barrymore, sin ir más lejos —han pasado a ser grandes figuras del ciperamento, figuras características de pricesa, como Harry Bauer, han llegado a ser, mediante una especie de curva en su temperamento, figuras características de primer orden del cinema francés.

Vamos a referirnos a otro tipo de artista cinematográfico: al que no ha tenido lo que se llama un pasado teatral, al que no ha alcanzado en las tablas gran fama y nace artísticamente a la vida cinematográfica. En la pantalla española hay casos claros en Imperio Argentina, Roberto Rey, Miguel Ligero, Mary del Carmen, Santiago Ontañón, etc.

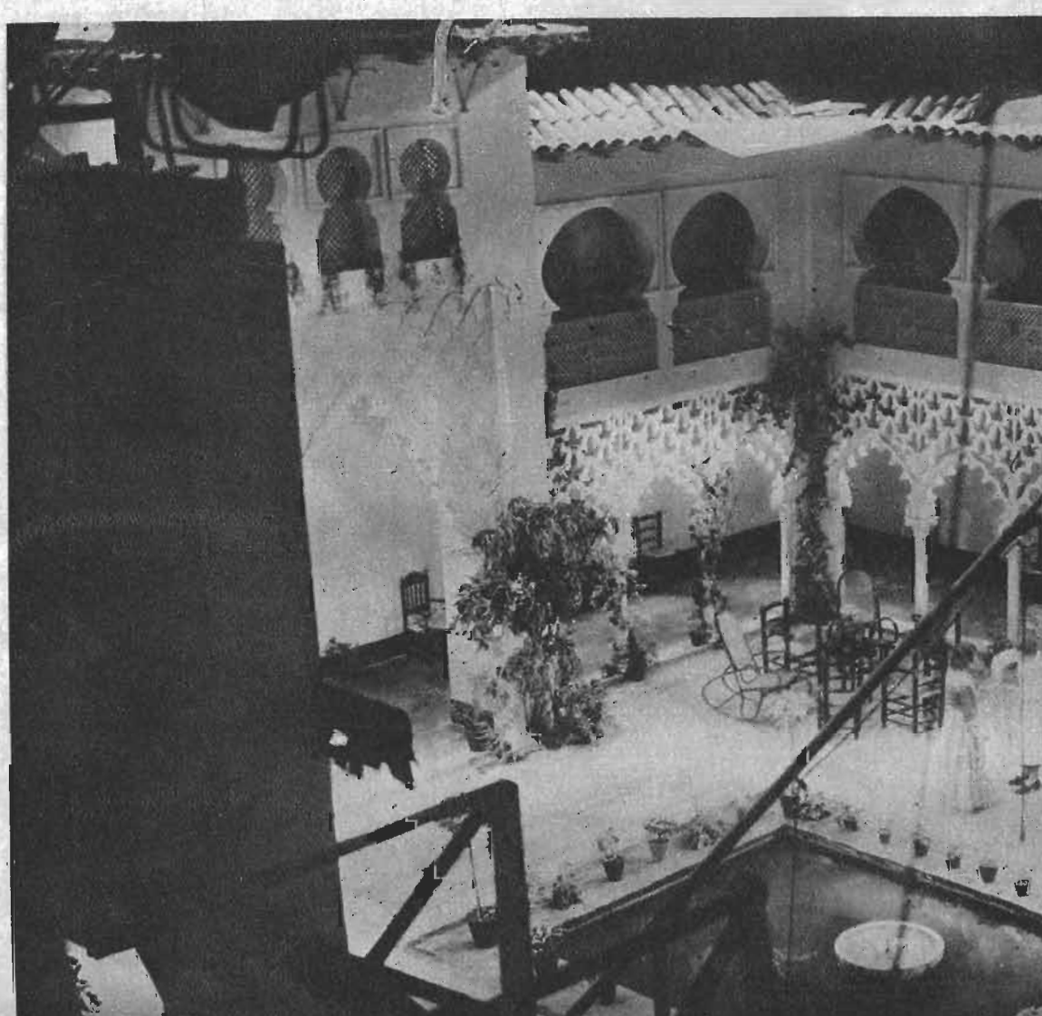
Imperio Argentina es la estrella de mayor categoría en el cine español. A sus condiciones artísticas se unen una gracia y simpatía de tipo muy español, y una voz deliciosa. Diría yo que es la Jeanette Mac Donald del cinema español si no la considerara relativamente, y dentro de muchos aspectos, superior a la famosa diva de la pantalla norteamericana. De un temperamento vivaz, Imperio Argentina desde niña, muestra la precocidad propia de los grandes artistas. Su iniciación en la pantalla tiene lugar en la película "Su noche de bodas", realizada en los estudios de Joinville. Posiblemente no nos olvidaremos de la canción "Recordar", que ella popularizó con su espléndida voz.

Es natural que el cine español quisiera aprovechar las condiciones de Imperio. La Cifesa la contrata concediéndole categoría estelar, e Imperio, por obra y gracia de tres o cuatro películas, se convierte en una favorita de los públicos de habla española. La verdad es que su labor en cintas como "Nobleza baturra", "La Hermana San Sulpicio", "Morena Clara", "La casa de la Troya", etc., no sólo ha valorizado notablemente los films sino que le ha proporcionado a la joven artista los elementos necesarios para llegar a ser no ya una estrella del cine español, sino una figura de primer orden en estudios de cualquier parte.

¿Qué otra cosa podría deciros de Imperio Argentina, cuando tan bien la conocéis vosotros como yo mismo? Os diré que fuera de la pantalla es, asimismo, una mujer de enorme simpatía, graciosa, de gran corazón. Suele ir a los asilos de niños, a las cárceles de mujeres, a dar pequeñas representaciones a los desventurados. Les canta, les baila, hace jugar las castañuelas como una andaluza de verdad. Este sentido humanitario que ha impreso a su vida la hace doblemente popular en España.

Imperio Argentina se llama Magdalena, es casada con el director de los estudios Cifesa, Florián Rey, y nació... en Buenos Aires.

Es curioso hacer constar que una parte considerable de los artistas que triunfan en el cine español no son españoles, sino americanos. Así, Catalina Bárcena, la de la voz que parece un murmullo acariciante, es cubana y se llama Catalina de la Cotera. Tiene un hijo chileno, el pintor Fernando Vargas, que reside en Africa del Norte. Roberto Rey, un joven actor, que no sólo en la pantalla española, sino también en la francesa, ha logrado destacarse por sus excelentes condiciones y por su voz privilegiada, es chileno, nacido en Santiago. ¿No recordáis su actuación en "La Verbena de la Paloma", una de las más hermosas películas salidas de los estudios españoles? En el papel de Julián, el obrero enamorado de la modistilla Susana, logró realizar una verdadera creación. Nuestro compatriota ha hecho también algunas películas en Hollywood. Ahora, con motivo de la guerra civil en España, se dirigió a Francia, donde actúa en números de music halls. Tenemos ya tres sudamericanos: la Bárcena, de Cuba; Imperio Argentina, del país allende los An-



damericanas

des; Roberto Rey, chileno. Otro joven actor, muy cotizado en España, Antonio Vico, a quien vimos en "La hija del Penal", "El malvado Carabell", y "Currito de la Cruz", que es la historia de uno de los más famosos toreros españoles, es nacido en Valparaíso. En papeles de menor categoría suelen verse también artistas chilenos. Adelita Pelaez, nuestra compatriota, actriz en la Compañía de Rafael Frontaura, trabajaba, hasta antes de julio, en los estudios españoles.

Entre los buenos actores cómicos del cine español se destacan Valeriano León y Miguel Ligero. Sobre todo este último, ha alcanzado un excelente cartel, divirtiendo al público en ese tipo de películas que en España llaman "de risa". Una buena experiencia teatral le da soltura, desenvoltura. La gracia es en él algo inédito. Y no por cierto la gracia tonta, primaria, a base de chistes o juegos de palabras. Miguel Ligero pone en su actitud, en sus gestos, en las situaciones en que interviene, un caudal tal de simpatía, que fatalmente ha de conquistarse a los públicos. Su actuación en "Morena Clara" se recordará siempre. En otra cinta de menor calidad, "Rumbo al Cairo", desarrolla Ligero un trabajo que logra salvar la película de la mediocridad.

La conclusión a que podría llegarse, hablando en general, es que si alguna falla tiene el cinema español, por su inexperiencia, por su falta de enormes capitales, no es ella la de los artistas. España los produce y de excelente calidad. Algunos de ellos, como Catalina Bárcena, Ernesto Vilches, Antonio Moreno, Conchita Montenegro, triunfaron en Hollywood, o lo que es lo mismo, irradiaron hacia el mundo entero destellos de su arte. Otros, como Imperio Argentina, Rosita Díaz Gimeno, Raquel Rodrigo, Lona Yegros, tienen su porvenir dentro del cine español. No tendrán necesidad de Hollywood para cautivar muy pronto, cuando la producción se intensifique, a los enormes públicos que hablan el idioma castellano.

GENERAL CRACK.



Imperio Argentina, la principal estrella del cine español, es argentina.



Sin un pasado teatral, sin la experiencia de las tablas, Miguel Ligero surgió al triunfo cinematográfico en forma imprevista.



Actor del cine hispano y también de la pantalla francesa, el galán Roberto Rey es chileno, nacido en Santiago.



Mary del Carmen, una de las buenas figuras del cine español, no tuvo experiencia teatral antes del cine.



Seleccionar las películas para la exportación es tarea que el cine español debe realizar con estrictez. "Morena Clara", película a la cual pertenece esta escena, tuvo éxito entre nos-

Si el cinema hispano evitara los temas regionales, de atracción sólo para su patria y se dedicara a temas más universales, el cine hablado en nuestro idioma estaría asegurado. Prueba de regionalismo es "La verbena de la Paloma" aunque fué una de las mejores cintas del cine español.



En esta escena de "Comedia de Corazones", Benjamín Gigli aparece en compañía de Geraldine Katte, principales protagonistas. Se trata de una lujosa comedia musical de interesante argumento. (Foto Bavaria Films).



la última producción terminada de Kay Francis, se titula "One Way Passage" ("Viaje sin regreso"), y aparece en ella con William Powell.



FRENTE A LAS CAMARAS

Milton Berle, astro de radio y teatro, fué contratado por RKO para presentarlo en una película musical titulada "Nuevos rostros de 1937", film donde se pretende salir de lo socorrido, dando los papeles a actores desconocidos del público.

"After the thin man", película que todavía no tiene título en español, protagonizada por William Powell, ha sido terminada y triunfa en Estados Unidos.

Ketti Gallian, la joven estrella francesa que desde hace tiempo se encuentra en Hollywood, integrará el reparto de la nueva película musical de Ginger Rogers y Fred Astaire, titulada "Stepping toes".

Han terminado en los estudios Paramount la grandiosa epopeya marina titulada "Almas en el mar", en la cual la protagonización corre a cargo de Gary Cooper, George Raft, Henry Wilcoxon y Frances Dee.

El remordimiento amarga el alma de Tala Birrell en "Es una mujer peligrosa", su última película.

(Foto Columbia).



Sylvia Sidney, estrella que tiene a su cargo el principal papel en varias grandes producciones aparece en "Sólo vivimos una vez", con Henry Fonda. Recordemos que ambos fueron compañeros de trabajo en "Herencia de muerte".



(Foto Warner).

Bette Davis, la estrella que sostuvo un juicio con el estudio Warn er y que, en Inglaterra, fué fallado en contra de la estrella. Hoy ha vuelto a trabajar para esa compañía.

BETTE DAVIS, la fierecilla domada

Bette Davis tiene el mejor carácter de Hollywood... en apariencias. Porque su mal carácter es proverbial. Por quitame allá estas pajas, Bette Davis se deshace en gritos, alaridos, chillidos y exclamaciones, agitando al mismo tiempo los brazos, sin permitir que nadie la interrumpa.

Ya, desde pequeña, demostraba cuál sería su carácter: recuerda — y ella misma lo confiesa — que a los cuatro años dió la primera muestra de la potencia de sus pulmones. Todo porque su traje tenía una arruga. ¡Y las arrugas en los trajes, a esa temprana edad, la ponían fuera de sí! Sentada en la escalera interior de la casa, agitaba sus pequeñas manos empuñadas, chillaba y daba pataditas, durante horas enteras, hasta que su madre venía y le quitaba el traje, cambiándoselo por otro enteramente planchado. Tenía la fobia de las arrugas en los trajes hasta la fecha en que comenzó a asistir al colegio. Y, al saber esto, acaso los sesudos señores dados a teorías freudianas y psicoanalistas extraerán obscuros síntomas y declararán que una niña así estaría destinada a sufrir por tal o cual motivo... Pero a Bette Davis no le interesan las teorías: mujercita práctica, tiene más apego a las realidades, a los resultados que a las teorías.

Eso sí, en cuanto a su carácter, sigue siendo la niñita obstinada de los cuatro años.

NO LE GUSTA QUE LA LLAMEN TIERNA

Quince años más tarde, cuando luchaba por llegar a triunfar como actriz, en los teatros de Nueva York, eran los espectadores quienes sufrían los accesos de cólera de la joven artista. En aquellos años, tenía apariencia muy juvenil, tenía esa fragilidad que hoy nos demuestra Anita Louise en la pantalla y, como es natural, los empresarios le daban papeles de ingenua, donde no tenía más que sacudir la cabecita de rizos dorados y sonreír como una boba. "¿Verdad que es linda y tierna?" — oía decir a las señoras ya ancianas que se sentaban en primera fila en el teatro, las tardes dominicales de matinées.

Y si el empresario no estaba mirando, Bette Davis olvidaba su papel, olvidaba los cincuenta dólares a la semana que le pagaban y avanzaba hasta el borde del proscenio para mirar indignada a las señoras que se atrevían a llamarla tierna. Y más tarde, en su camarín, daría rienda suelta a su carácter. "¿Tierna, no? ¿Linda? ¡No, no soy tierna, no soy linda! ¡Ya se los demostraré yo!" Y, en realidad, se lo demostró a todo el mundo, cuando interpretó el papel de Mildred en "Cautivo del deseo".

DOMADA POR EL MARIDO

Pero contra quien se estrellan todos sus arrebatos es su propio marido, Harmon Nelson. Temperamento reposado, silencioso, Nelson considera a su mujer como una pequeñuela a quien hay que perdonar las faltas... cuando no son graves. El más terrible estallido de cólera de Bette Davis se arruinó completamente ante su marido, con ocasión del premio que le asignó a la estrella la Academia de Artes Cinematográficas.

Aquella noche asistía con su marido a la fiesta para recibir la pequeña estatuilla de oro con que la obsequiaban. Y bien, Bette tenía una nueva doncella que había oído hablar de la fobia que su ama tenía por las arrugas de los trajes y, en el deseo de servir mejor a su señora, había enviado a planchar todos los trajes de gala. Ya tarde, al regresar precipitadamente del estudio, Bette Davis llega a la casa y se encuentra con que no tiene ropa que ponerse. Y como la criada había salido y no tenía contra quién volverse, las arremetió contra Harmon que leía plácidamente el diario de la tarde. Allí fué de gritar, de indignarse, de hacer la fierecilla indómita, para pasar en seguida a una representación de una mujercita amargada por la vida. Corrían las lágrimas por sus mejillas, pero Harmon ni siquiera alzaba la cabeza del diario, hasta que la estrella estalló:

—¡Pero di algo, caramba, di algo! ¿Por qué te quedas ahí como una momia?

Harmon Nelson volvió perezosamente la página del diario, completamente impasible. Y esa despreocupación obró su efecto en Bette Davis: se vió obligada a romper a reír de sí misma.

PRIMER AMOR, PRIMER Y UNICO MARIDO

Y desde que se conocieron en Boston, donde Bette nació, el 5 de abril de 1908, con el nombre de Ruth Elizabeth Davis, siempre fué esa la actitud que adoptó Harmon Nelson ante sus arrebatos.

Su primer amor fué este muchacho mesurado y sobrio, silencioso, que iba a esperarla todos los días al colegio y con quien se casaría cuando el muchacho encontrase trabajo. Y con él se casó, apenas Harmon Nelson obtuvo un puesto en una orquesta, cuando Bette era ya una estrella. Y al revés de lo que habría hecho cualquiera otra mujer famosa, Bette Davis se casó con su prometido, que ganaba menos que ella. Y hoy, en Hollywood, en vez de ser Bette Davis, es la señora de Harmon Nelson, vive en una casa modesta, sin piscina, sin cancha de tennis, pero feliz con una felicidad que pocas veces camina de la mano con la fama.

LO QUE HOLLYWOOD COMENTA...



¿Se divorcia o no se divorcia Gary Cooper?—Los antiguos rumores, con fundamento o sin él, acerca de la infelicidad en el matrimonio de Gary Cooper y Sandra Shaw, salen de nuevo a la circulación. Gary Cooper no siempre se marcha a su hogar, una vez terminado su trabajo. Muy a menudo suena el teléfono en casa del actor para anunciar que el amo y señor no comerá en casa. ¿Y a dónde va? Y bien, noches atrás estuvo en casa de Clark Gable, donde se hallaban Carole Lombard, su secretaria y una niña desconocida... No sería raro que cualquier día se confirmara la noticia del divorcio de Gary Cooper.

En cambio, Luise Rainer se casa.—La estrella vienesa, Luise Rainer, que tenía en su patria un amor, pero un amor desdichado, y que se marchó a Hollywood para olvidar, ha olvidado muy pronto. Tanto, que ya está casada. No con un actor. El novio es Clifford Odetes, escritor de argumentos de la ciudad del cine. Y ahora la estrella más discutida de la ciudad del cine está feliz. Como que su sueño ha sido siempre tener un hogar, un marido y dedicarse al cuidado de sus hijos. Al menos, así lo ha declarado siempre, ¿pero, llegará a cumplirlo? No, al parecer, por cuanto el nuevo matrimonio se ha establecido en Beverly Hills y Luise Rainer no tiene intención —ahora— de abandonar el cine.

¿Es más grande el drama de la vida real que el de la pantalla? —Hace poco Joan Crawford filmó "Amor a toda máquina", con Clark Gable de galán y Franchot Tone en el reparto. Cuando se vió la prueba de la película ya terminada, se advirtió que el magnífico trabajo de Franchot Tone desequilibraba el film, por cuanto los honores deben ser siempre para el galán. Esta era la situación. Joan Crawford ama a su marido, Franchot. Sabe la estrella que su marido necesita más que Gable, de una oportunidad de hacer valer sus méritos. En consecuencia, ¿qué hacer en ese caso? ¿Alzar el grito al cielo, usando su prerrogativa de estrella, para impedir que corten esas partes en que el trabajo de Franchot Tone es maravilloso, y consiguiendo que la película y el'a misma resultaran deslucidas? ¿O pensaría primero en la película, en la compañía para la cual trabaja?

¿No es ese un lindo argumento? ¿Qué haría una mujer en tales circunstancias? Joan Crawford decidió que la película debía lanzarse sin hacerle corte alguno. Pero no sólo el estudio, sino el mismo Franchot Tone rehusó aceptarlo. Así, pues, cuando veamos "Amor a toda máquina" podremos recordar el drama que encierra y que no aparece en el celuloide.

LAWRENCE TIBBETT, CRIMINAL A PESAR SUYO

NO sólo en el cine, sino también en sus representaciones de la Opera, Lawrence Tibbett es amigo de dar a sus personajes la mayor realidad posible. Nada de dobles para él; nada de cuchillos de juguetes, cuya hoja se hunde cuando parece que la entierra en el pecho de un enemigo. Eso sí, no sabemos si cuando de un revólver se trata, también pide que le coloquen balas verdaderas.

Sea como quiera, su afición a la realidad le ha ocasionado un grave disgusto: mientras ensayaba una nueva Opera, titulada: "Caponsacchi", hizo una herida de dos y media pulgadas de largo, con un puñal, en la mano izquierda del corista José Sterzini. Y todavía no se sabe si fué a causa de la herida que el corista falleció en el hospital cinco horas después. Quizá si la impresión fué causa de una falla del corazón de Sterzini, que tenía ya 52 años. Sea como quiera, Lawrence Tibbett parece ser responsable de esa muerte. Y alcanzó a estar detenido. No obstante, podemos asegurar que no fué Tibbett quien hirió a su compañero: fué Guido Franceschini. Porque Tibbett interpretaba a ese personaje y, claro, como es amigo de la realidad, a su lucha le dió carácter de fiereza y... las emprendió a cuchilladas... Pero la policía declaró después que fué un descuido...



Durante la ceremonia nupcial de Dick Powell y Joan Blondell, a bordo del barco en que se casaron.

(Foto Warner)



Una estudiante de la universidad de Pomona, conversa con Robert Taylor durante la visita que efectuó a al institución donde estudió.

(Foto M. G. M.).





SENCILLEZ Y GRACIA

1. De seda lavable a cuadro o de un ligero género de lana se podrá confeccionar este vestido práctico, con adornos de piqué blanco. Botones y cinturón de gamuza rojo.

2. En género de lana delgado está confeccionado este vestido que está adornado de grupos de recogidos en falda y las mangas llevan cortes. El cinturón se cierra en la espalda con un broche.

3. Vestido práctico para las oficinistas; de género rayado. El canesú va con la raya horizontal y abotonado con botones de color. La falda tiene un tablón encontrado adelante y

...4. Vestido juvenil en género, de listas en seda o lino. Cinturón rojo del color de la lista y botones iguales. Mangas kimono.

5. Paletó amplio confeccionado en género de lana que puede acompañar al vestido de playa. Cuello recto y bolsillos de forma original. Botones



PARA LOS DIAS DE TRABAJ



1. Vestido de dos piezas, en lana color café, con cortes en la casa un faldón godet; está cerrado por botones de metal dorado. Mangas raglán. Cuello subido en el delantero. Falda sencilla con tablones abiert los lados en el ruedo.

2. Para la tarde es este vestido en color concho de vino. La chaqueta va plastrón adelante que tiene recogidos finos. La falda con rebeca y acampanada en el ruedo. Mangas largas con cortes que forman el puño va recogido. Dos clips en el escote.

3. Vestido que usted misma puede confeccionar y está cortado en cu partes. La falda con costura al medio y acampanada; la espalda de una za y la delantera de la chaqueta tiene un plastrón que va cerrado por bot chicos. Cuello subido adelante. Cinturón de cuero en dos colores.

4. Vestido en seda cloquée negro; en el cuello lleva un nudo de seda n y va adornado con bandas color verde nilo, azul turquesa y rojo desd cuello hasta el ruedo de la falda adelante, y además, alrededor de la fa Cinturón negro con hebilla de metal blanco.

NOCHES DE FIESTA

En color azul violeta, es este vestido de crepe; la chaqueta con cortes edor del escote lleva un adorno de dentados. En la falda también lleva o con dentados. Cinturón de terciopelo drapeado.

Vestido forma princesa, con adornos de kolinsky en el ruedo de la fal- espalda con gran escote y tirantes trenzados del mismo satén platina- es el género de este modelo. Dos clips de strass cierran el delantero haqueta.

Color verde nilo es este vestido de baile; espalda muy escotada; los son de lentejuelas. Completa este vestido un bolero que lleva un se anuda adelante. Este bolero es de seda en un tono más claro.

Este abrigo en seda gruesa color fresa; muy amplio en el ruedo y ngas largas. Va cerrado con botones azules. El vestido es en velo azul la espalda muy escotada y tirantes de lentejuelas azul.

En tafeta roja es este vestido con mucho ruedo y lleva a la orilla de la sesgo de terciopelo en tono más obscuro. La chaqueta también lleva tes y cinturón de terciopelo del color del sesgo de la falda.



LOS TRAJES SASTRE DE MODA



1

2



3

4

1. Traje en tafeta o lana negra con blusa y vueltas en seda roja estampada con blanco. La falda puede ser derecha en vez del corte redondo que lleva en la delantera.

2. Vestido en seda estampada que se puede llevar con paletó negro o con el paletó del mismo género. El vestido con mangas cortas y una chorrera de tul plisado. Falda acampanada.

3. Este paletó tan práctico para llevar sobre cualquier vestido es de lana azul adornado con pespuntes. La falda derecha. Chaleco color azul pastel y blusa blanca con un nudo que cierra el cuello.



4. Vestido de seda negra estampada con flores rojas y blanco. Lo completa un paletó tres-cuartos amplio; mangas anchas, cuello militar. El vestido con chapeados en el cuello y cerrado en la espalda. Un lazo anudado a un lado.



UN ROMANCE CON SUAVE ILUSION

Por Jean Cleland

¡Romance! Es la moda del momento. Romance de mil maneras, desde la fresca sencillez del día hasta la feminidad suave de la noche.

¿Cómo se compone un romance? ¿Tendremos que sujetar nuestros gustos a sus caprichos? ¿Cambiar nuestra personalidad de acuerdo con las modas, convertirnos en artistas de esta mentira deseada, que forma una parte grande hoy día del encanto de la mujer?

Es claro que tenemos que prepararnos para trabajar, y mucho. La cara y el vestido deben marchar de acuerdo. Por ejemplo, un florecer de sombras al pastel se marchita al lado de los blancos, rojos y azules positivos del verano.

Si se quiere entrar por la moda romántica, hay que sacrificar los gustos al color del vestido. Al revés del antiguo sistema de acomodar el vestido a los gustos.

Durante el día esto puede parecer confuso si se llevan varios colores. Es evidente que no se puede combinar con todos ellos. El procedimiento correcto es el de adoptar el color más próximo al rostro. Si se viste de verde con chalina roja, debe preferirse el rojo. Cuídese que el lapiz de rouge sea del tono exacto, de otra manera da un tono discordante.

El café, amarillo y verde se avienen bien con el naranja. El azul exige algo más acentuadamente carmín. Un rouge rosa, y un polvo rosa del tono del lápiz.

En la tarde ya es más fácil la elección. Se requiere la esencia misma de la feminidad. Natural, delicada, como una flor. Una sutileza artística, sin líneas duras, ni contrastes atrevidos. Los labios que se ostentan con rojo subido en el día deben suavizar su color en la noche. Pueden ser todavía vivos, pero el color debe aparecer apenas. Maticense con un poco de grasa para suavizar su superficie y no se definan muy bruscamente los extremos.

Su temperamento no debe manifestarse fácilmente. Los colores deben ser menos ardientes, si no más prudentes. La sombra de los ojos puede velarse de algún misterio.

Se pueden conseguir hermosos efectos con la combinación de las sombras de los ojos. Primero un color con una insinuación de oro encima; encantador para las morenas. Las rubias pueden cambiar dorado por plata. Pero que brillen los ojos siempre.

La sombra verde para los ojos puede hermanar con máscara verde o con una blusa verde. Asimismo puede hermanarse una sombra violeta con máscara o blusa del mismo color.

Las dos últimas sombras vienen particularmente con malva y púrpura, que puede ser de gran atractivo, según la manera de llevarlas.

Solamente un cutis transparente se ve bien con malva pálida, por eso si el color natural es subido, conviene blanquearlo con una buena crema, y en seguida agregar un rosado pálido, que bastará para dar un tono agradable. El púrpura y concho de vino tienen un rouge especial, con un poco de café casi rojo para dar cierto brillo.

El polvo es de inmensa importancia. Una espolvoreadura ligera ensombrece un poco. Para dar cierto brillo al cutis, hay que usar el nuevo sistema de dos capas. Primero una capa de color básico que dé el tono a la piel. Si el color del rostro es obscuro póngase Rachel; color durazno natural si es blanca. Encima una nueva sombra para dar el tono correspondiente al color del vestido.

Si éste es carmín, entonces un pequeño matiz de polvo del mismo color, pero más pálido. Si malva, un lila delicado. Este es de una exquisitez especial, especialmente considerando el conjunto.

Hacer estas combinaciones es componer un romance. Una creación mágica de una suave ilusión.





Elegante tailleur para la tarde, en terciopelo negro con hebras de hilo Lastex, adornado de zorro plateado. El maletín también lleva adornos de piel. Gorro de terciopelo. Modelo de Agnes.



Sombrero en tela azul celeste, adornado de cinta gros brain, color concha de vino. Modelo de Marie Guy.

SUPREMA



Gorro en terciopelo negro, adornado de mariposas de terciopelo labrado y las antenas de pluma. Modelo de Legroux.



Sombrero en forma de casco, trabajado con triángulos de tafetán negro, cuyas puntas se cruzan. El vestido de lana con adornos de metal en el cuello. Modelo de Robert Piguet.



Ensemble para la tarde en lana azul marino, adornado con un cuello blanco. Sombrero de terciopelo blanco cotelle con copa azul. Modelo de Jodelle.

Sombrero en fieltro amarillo adornado con terciopelo negro. Modelo de Suzy.

ELEGANCIA

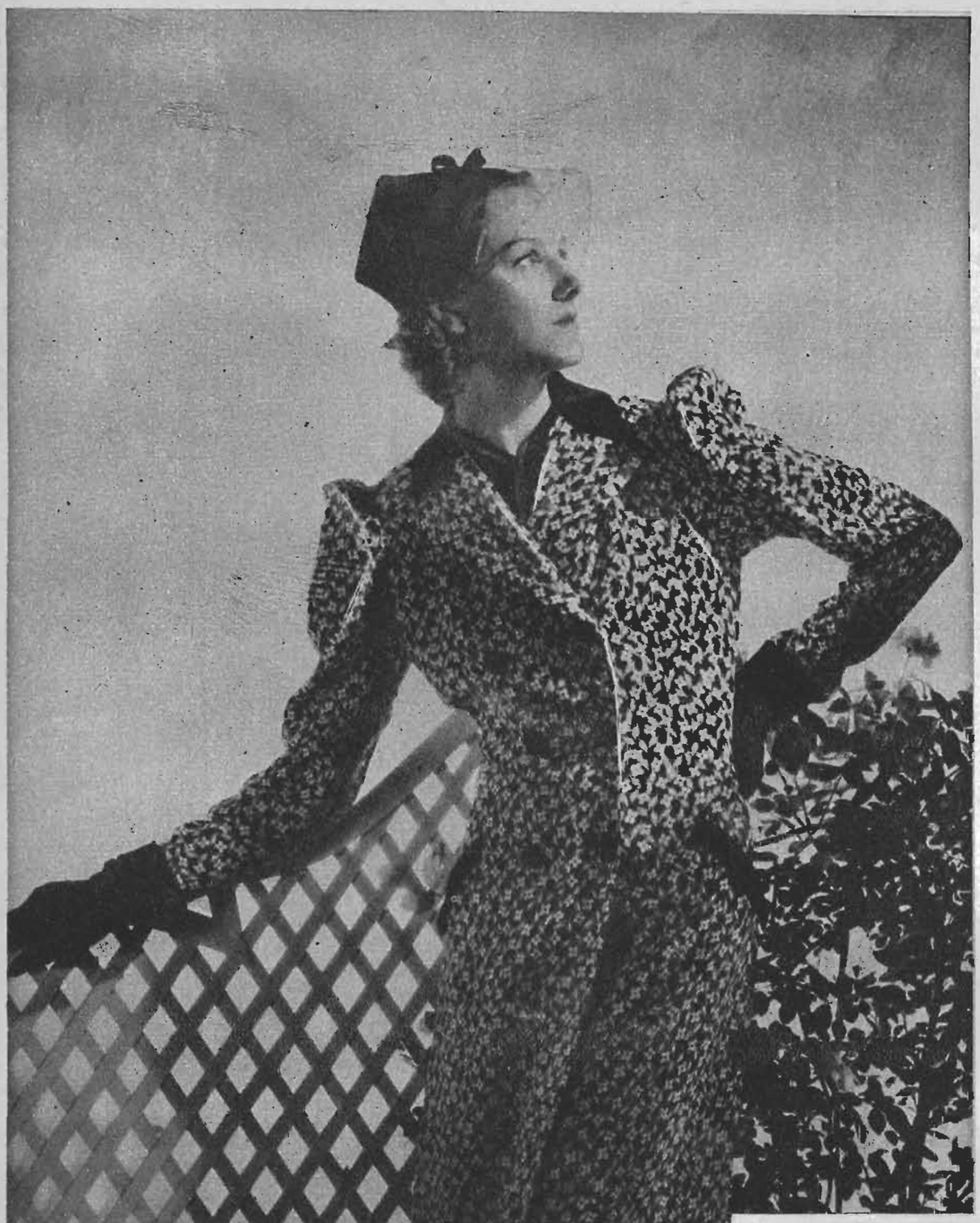




Sombrero en gamuza negra, adornado de una cinta brillante. Modelo de Marie Alphonsine.



Vestido de tarde, color verde yerba, en lana o terciopelo, adornado con clips y hebilla de metal dorado.





Traje sastre en seda estampada, con blusa de velo azul marino.

A LA HORA DEL TE Y APERITIVO

Abrigo en seda estampada, con adornos de terciopelo en el cuello, puños, bolsillos y botones, para llevar sobre un vestido de un color.



Vestido en seda estampada con paletó muy práctico para toda hora.





Vestido sastre en lana negra con cuello y vueltas en terciopelo negro; chaleco formado por cintas de terciopelo puestas verticalmente formando chorrera. Gorro de fieltro con una banda de terciopelo.



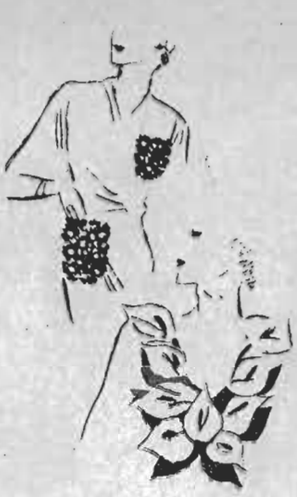


Fieltro verde obscuro adornado de una cinta café. Modelo de Rose Valois.



Tailleur de lana negra, cuello, bolsillos y cinturón en terciopelo negro. Sombrero de terciopelo con fantasía de plumas.





CON TODA LA GRACIA FEMENINA

Vestido de baile en satén estampado, la falda ceñida a las caderas y con amplitud en el ruedo. La chaqueta con drapeados y sujetos con clips.





Vestido en lamé plateado de falda muy amplia y con una mantilla de encaje chantilly negro que forma capa sobre los hombros.



Vestido en seda color esmeralda, con la falda de tul negro, en las hombreras lleva pequeños ramitos de flores, y en la cintura una gran flor. Modelo de Molineux.



Vestido de baile con falda plisada, la chaqueta forma la rebeca de la falda, las mangas muy escotadas. Cinturón de terciopelo rojo es el único adorno de este vestido.

Abrigo de zorro plateado, dos zorros forman las mangas.

Vestido para baile en velo chiffon de corte elegante, las mangas forman el drapeado del escote.



Vestido de baile con encajes combinados en dos tonos distintos, éstos son rojo y violeta, las bandas están recogidas y le dan mucha amplitud a la falda. Modelo de Lucien Lelong.





Adornos de flores para cinturones, escotes, y adornos en la cabeza.

Revelaciones

Un examen de las últimas colecciones parisienses



La colección de Mainbocher es un ejemplo de buen gusto. Sus trajes para las fiestas nocturnas conservan el corte largo y estrecho de las túnicas y las vainas; hay también amplitud que parte de frunces colocados atrás, debajo de la línea de la cintura. Un traje negro de crespón tiene una capita "écharpe", como un "sari" hindú, orillada con un bordado de oro. Una falda muy amplia, estilo harén, de laminado de plata y azul, lleva bolsillos sobre las caderas, colocados a la manera holandesa.

Hay un grupo de vestidos de crespón que están adornados de flecos de seda de igual color. Un "robe-manteau" de laminado de plata con mangas largas presenta líneas alargadas y prende a un costado.

Aparecen en gran profusión los tejidos nocturnos: celofán, encajes de tul bordados, terciopelos tornasolados, terciopelos lisos y ligeros de tipo Lyon, muchos crespones de seda, tejidos metálicos, algunos de ellos brocados, otros de efectos rugosos. Hay también algunos satenes y rayas negras interesantes.

Un traje de falda amplia tiene un medallón de brillantes en el centro del escote, cuyo corte recuerda la época victoriana. La tendencia general de Mainbocher es la línea de la cintura un poco más alta, pero éste es un detalle que él ha adoptado durante varias estaciones. Por lo demás, todos sus modelos ciñen la curva natural de la cintura.

Los sombreros incluyen algunas tocas en forma de cono de astracán y de estilo persa. Otra toca sugiere el fez más bajo, de base más estrecha. Las tocas de castor parecen hechas en secciones, unas más pequeñas que las otras, de modo que el contorno es de forma cónica.

Los trajes de deporte van acompañados por sombreros de castor con ala, muy tirados hacia adelante y angostos a los lados, adornados de largos "couteaux".

Mucho castaño aparece en todo, desde el "cabeza de negro" hasta el castaño ciruela. Y entre los verdes se ven el aceituna, el botella y uno que otro tinte más vivo.

Los abrigos de noche de Molyneux son muy nuevos. Un modelo sumamente amplio está hecho de terciopelo azul pervinca, largo en la espalda y con mangas muy grandes. Otro abrigo, de terciopelo castaño, contrasta con el anterior, pues es de corte sastre, de delantero cruzado como el saco de un marino y de "dos-tercios" de largo. Finalmente, otros de igual largo son rectos, con delantero sesgado hacia atrás.



Especialidades de Paray.

La moda favorece la línea ancha de los hombros y al mismo tiempo simplifica las mangas. Muchos modelos, especialmente sacos, chaquetas y capas conservan los elegantes hombros cuadrados.

El tema de los trajes sastre no se agota. Algunos de los más elegantes tienen una chaqueta o un chaleco de piel. Entre las ideas de piel como adorno, se destacan las bandas verticales y horizontales.

Lucile Paray ha obtenido mucho éxito con sus sacos de línea princesa con cinturón. Este estilo aparece en los sacos largos y en los "dos-tercios" que son, en general, hechos de paño fino de lana, de terciopelo de lana o de terciopelo de seda con vestidos de igual tejido.

La prestigiosa modista expone también otros sacos para las horas del día, de corte más recto y suelto, pero con cinturón. Estos sacos, hechos de "tweed", no tienen piel, sino cuellos del mismo tejido.

Aun cuando el negro predomina en las colecciones de Lucile Paray, se ve también en ellas bastante verde obscuro.

Las preferencias de Patou.

No es fácil reunir una atrayente colección de modelos cuyo número llega a varios cientos. La colección que ha presentado Patou, con todas las novedades para el otoño y el invierno próximos y cuyo número de modelos oscila alrededor de los doscientos, es excelente. Incluye muchos trajes bordeados de piel, estilo 1900, y otros sugestivos de corte Directorio.

Esta influencia se ve también en la forma de los escotes y los sacos.

Un traje compuesto de falda tableada y corta casaca es de lanilla gris bordeada de astracán en el mismo tono.

Muchos trajes de estilo sastre, por lo general de lana negra, llevan chalecos de bonito efecto.

Las chaquetas de algunos trajes de lana o de terciopelo tienen pequeñas faldas "godet", alguna de ellas orilladas de piel. con preferencia astracán. Estos trajes tienen blusas de satén o "chiffon" en colores claros "contrastantes": una variante muy agradable después de la moda de la blusa obscura.

Los sacos ofrecen amplitud, de estilo "redingote", abriéndose sobre un chaleco que hace juego con ellos. Los de tarde lucen nuevamente grandes cuellos de piel de zorro plateado que se prolonga hasta la cintura. Boleros de piel cubren los sacos de lana.

Hay vestidos de tarde de uso práctico, de crespón negro, que obtienen mediante un tablón amplitud en el dorso.

Las mangas de los vestidos llegan a menudo hasta el codo, cortadas en un solo molde con la espalda de la blusa.

Los colores que más se destacan son el azul humo, el "arbois", el gris rata, el castaño herrumbre, el caoba y, sobre todo, el negro. El violeta y el orquídea se reservan para los trajes de sarao.

La silueta de Patou es de busto bien definido y cintura estrecha de efecto "princesa".

evite la caida DEL CABELLO

Y DESTRUYA LA CASPA. CON UNAS CUANTAS FRICCIONES DE

PILOLINA





que es a la vez una loción, Ud. tonificará su cabello quedando en su color natural. En venta, en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías.

Precio máximo de venta: $ 10.

Por mayor:

AV. O'HIGGINS 1751
Teléfono 63054
Casilla 335
SANTIAGO

LABORATORIO Y FABRICA DE PERFUMERIA.

"LA FLORIDA"



¡EL 1ER DIENTE!
EL NIÑO DEBE TOMAR SU 1RA SOPA DE
FOSFATINA FALIERES

M. R.

La harina alimenticia de absoluta pureza, recomendada por todos los médicos y acreditada a través de 50 años de existencia.

La FOSFATINA FALIERES no se vende suelta Rechazar las imitaciones de nombres parecidos, ineficaces y aún nocivas. Recordar que lo barato sale costando caro

De venta en todas las Farmacias
Tarro **$ 6,** - — *Tarro Grande* **$ 9,**



FAJAS Y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; Ud. también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.





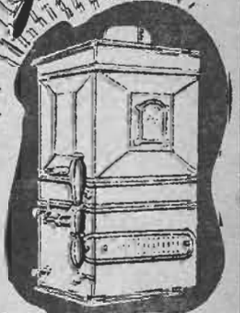
JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los sábados atiende hasta las 12 M.

Avenida Bernardo O'Higgins 253. Santiago.

EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapú"





Consume menos y calienta más. Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenos casas de artefactos sanitarios.

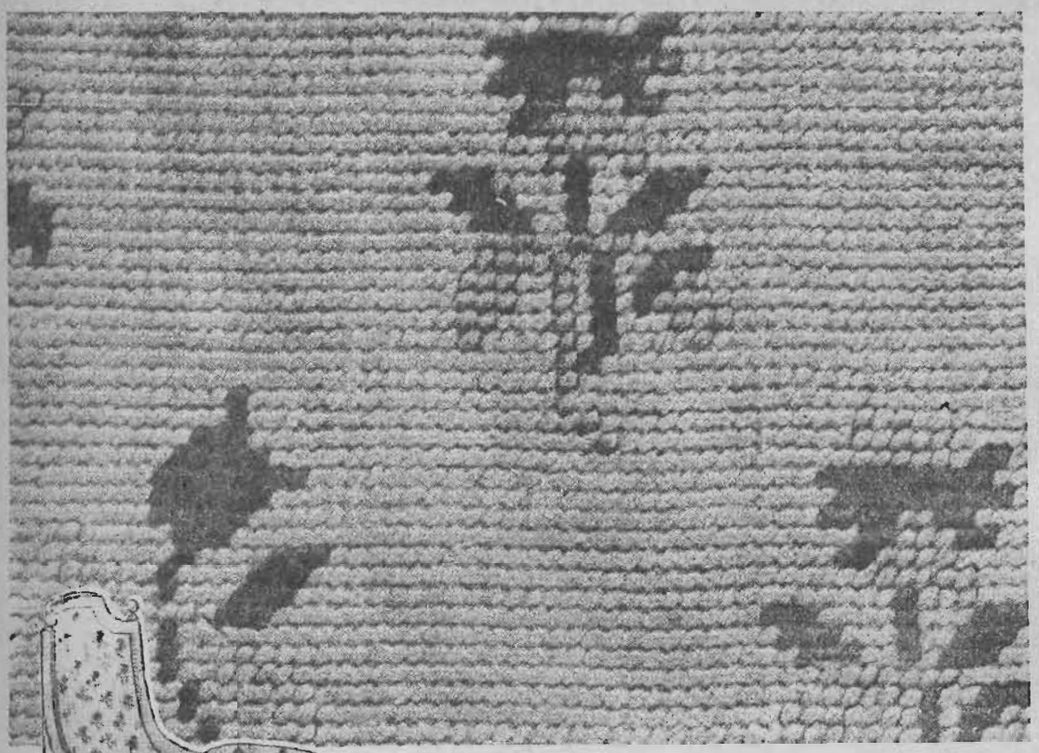
FABRICANTES:

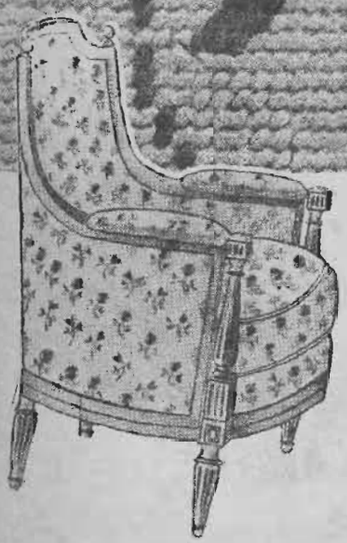
SARMIENTO Y CIA. LTDA.

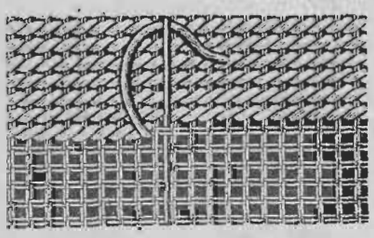
Páginas

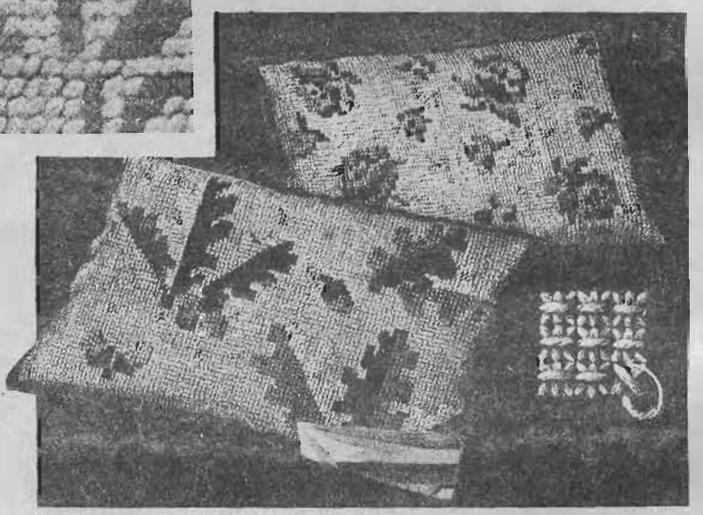
LA TAPICERIA MODERNA Y LOS COJINES

DE GRAN novedad es hoy en día tapizar los muebles de valor y antiguos con este bordado sobre esterilla y con lanas de distintos colores, formando dibujos como el que aquí ofrecemos u otros imitando gobelinos. Se usa lana de cuatro hebras y esterilla para alfombra de la más delgada. Los colores del tapiz son: fondo beige y las flores azul piedra matizadas en los tonos obscuro y mediano. Los cojines de 47 por 63 centímetros de largo sobre esterilla y en punto estrella. El con hojas muy a propósito para escritorio y el otro con flores para una salita de recibo o hall. La parte de atrás del cojín se forra con terciopelo, paño o seda.









¡Que gusto!

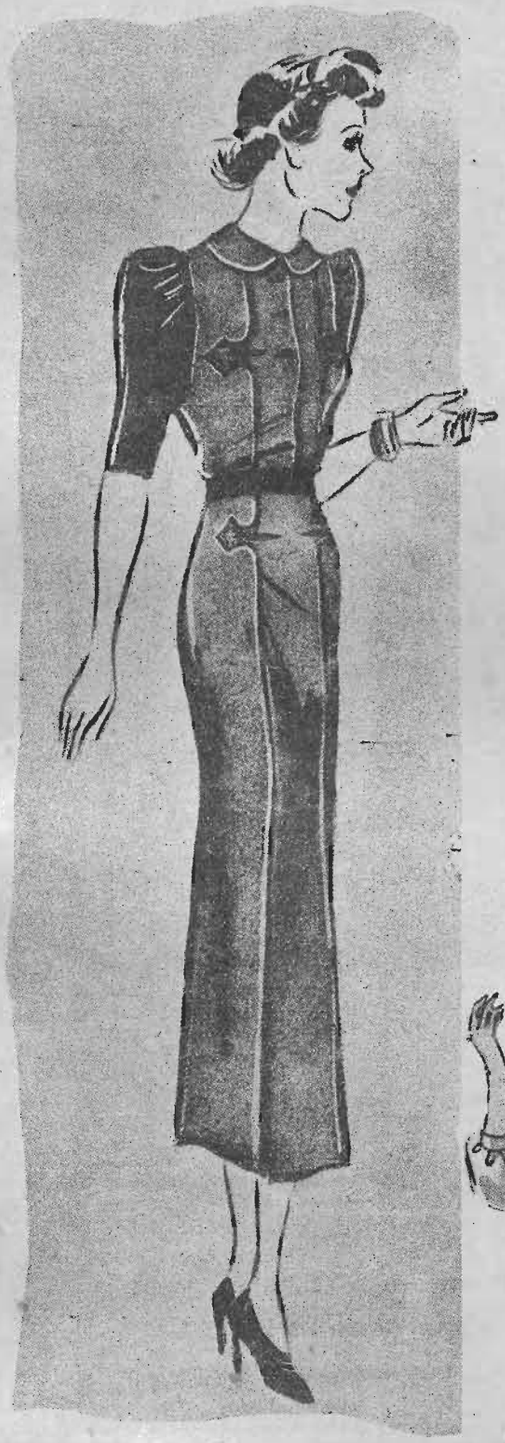


¡Que placer la ociosidad para dejarse quemar por el sol! Unicamente debe untarse Vd. bien antes con **CREMA-NIVEA** para disfrutar intensamente de los placeres del aire y del sol. Amortiguará efectivamente el peligro de las quemaduras del sol y conseguirá bruñir rapidamente su piel.

Con NIVEA
al aire y al sol



del Hogar



443

443. Vestido muy sport en lana, para media estación, adornado con bolsillos que están formados por una pata pespuntada; este adorno lo lleva en la chaqueta y falda. Cuello vuelto. La espalda de la chaqueta tiene un tablón que sigue también en la falda.

444. Vestido para niñita muy sencillo y de fácil ejecución. Se puede confeccionar en lana escocesa; lleva un canesú en la chaqueta adelante y en la espalda, pespuntado; el cuello de piqué blanco y un nudo de seda de color combinado con los botones y cinturón, que es de cuero.

445. Traje para niño de 6 a 10 años. Se confeccionará en tweed o sarga azul marino. La chaqueta es sin cuello, y la espalda con tablas encontradas. La chaqueta, adornada con cuatro bolsillos, que son tapados y llevan un botón para cerrarlos. Para los colegiales será un traje práctico.

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos, al tratarse de dos moldes, y un peso, por cada molde adicional. Se ruega enviar su importe completo y las direcciones bien explicadas.

La sencillez y el color en los vestidos enterizos

Si sólo se posee un vestido de lanilla, éste será evidentemente negro. Pero si se encarga un segundo, se podrá elegir un color entre los que la moda actual aconseja.

El verde obscuro aparece en primer término; es, en las lanillas, el tono que se llevará como favorito el próximo invierno; queda muy bien con el negro y el castaño de los tapados. Luego viene el color avellana, un poco rojizo, más bonito con el bruno o el gris sombrío que con la combinación del negro, y un nuevo azul, llamado "azul de París".

Con el auxilio de los cinturones, "écharpes" y alhajas modernas, todos esos vestiditos de una pieza, siempre tan agradables de lucir, se animarán de tonos vivos, fácilmente renovables.



444 445

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE:

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93.
Teléfono 68269 - Santiago.



TRASTORNOS de los RIÑONES

Los riñones están particularmente expuestos a diversos trastornos. Se cometen toda clase de desarreglos, en la alimentación y en el actual régimen de vida. Los riñones son los primeros en sufrir las consecuencias.

Si sus riñones no trabajan en condiciones normales, no tardan en aparecer síntomas reveladores. Los dolores de cintura, los desórdenes del aparato urinario, son frecuentes indicios del mal funcionamiento de los riñones. El aspecto anormal de la orina, que se manifiesta por un olor muy penetrante y por abundantes sedimentos, demuestran que los riñones requieren atención.

En estos casos las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga son indicadas. Facilitan la acción purificadora de los riñones y hacen sentir su influencia benéfica en todos los conductos urinarios. Son a la vez diuréticas, desinfectantes y estimulantes. No vacile en emplear un medicamento universalmente conocido. Si las Píldoras De Witt son justamente apreciadas en cinco continentes, la conveniencia de hacer con ellas un ensayo serio se impone. Adquiera hoy mismo un frasco en cualquier farmacia.

Fórmula:—A base de extractos de medicinales de Pichí, Buchú, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

PILDORAS DE WITT M.A.

para los Riñones y la Vejiga

Las Píldoras de Witt legítimas no se

CUPON

NOMBRE ... ...



Mi secreto para una limpieza rápida del cutis

El Aceite de Tocador Dagelle es la solución del problema de la mujer que ha suspirado siempre por un agente líquido para la limpieza rápida del cutis y la eliminación pronta y completa del polvo, las impurezas y los residuos del maquillage anterior. Penetra profundamente en los poros y desprende instantáneamente la acumulación de polvos, colorete viejo, etc., y deja el cutis suave, terso e inmaculadamente limpio. El Aceite de Tocador Dagelle es indispensable cuando se va de viaje—y en todas las demás ocasiones en que se necesita limpiar rápidamente el cutis. Modernícese y pruebe este nuevo método de conservar la belleza del cutis.



Cremas y Lociones
Dagelle

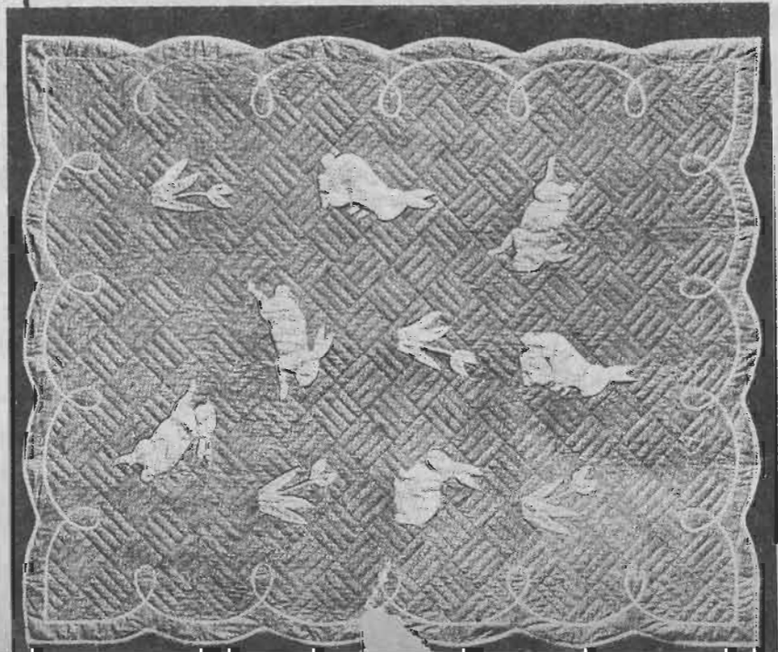
EL MOLDE DE "ECRAN"



EL MOLDE que esta semana ofrecemos a nuestras lectoras, es un vestido con chaqueta muy cerrada, y adornada con piel, en el cuello y puños. Es en paño verde botella. va pespuntado con seda gruesa. El cuello subido en la parte de la espalda y las bocamangas forradas con piel. La falda ligeramente acampanada. Cinturón del mismo género. Enviaremos este molde a las lectoras que lo soliciten a ECRAN, casilla 84-D, Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Se ruega a las lectoras indicar sus direcciones con mucha claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el en-

OFRECIMIENTO

ESTA linda colchita para la cuna de los bebés, está hecha en seda acolchada, color rosada y con aplicaciones de unos conejitos y tulipanes. Los conejitos y flores se pueden hacer en seda blanca, como también en lana, y bordados con la aguja especial que hay para este fin, así quedarán realzados y más fáciles de cardar. Enviaremos este modelo, de tanta novedad, en papel. La colchita mide 50 cm. por 65 cm. Acompañe a su pedido dos pesos en estampillas de correo. Solicítelo a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago.



PADECIMIENTOS PERIODICOS DE LA MUJER

En los dias de indisposición natural, evítese sufrimientos. Use Fenalgina. Es un remedio científico, moderno, absolutamente inofensivo—y que usted, como millares de otras mujeres—adoptará para siempre, cuando note sus sorprendentes resultados. Use Fenalgina con toda confianza. Viene en tabletas y es también muy recomendada para dolores de cabeza, y varias otras molestias. Fenalgina es segura, cómoda y económica.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

M. R.

VIVEN COMO SI TUVIERAN UN PUÑAL CLAVADO EN LA ESPALDA

El reumatismo produce tan intensos dolores, que dicen que es lo mismo que llevar una daga clavada en la espalda. Estos tan agudos dolores son generalmente causados por la presencia del ácido úrico, el cual puede ser eliminado, tomando una pequeña dosis de Sales Kruschen todas las mañanas en ayunas, en té, café o agua caliente, pues, estas sales ayudan a normalizar el funcionamiento de los riñones, hígado y estómago, y a eliminar el ácido úrico del organismo.

Sales Kruschen (M. R.), preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente en ayunas se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

AGENTES PARA CHILE: H. V. Prentice. Laboratorio Londres, Valparaíso.

Base: Sales de sodio, magnesia, potasio.

Diez Minutos para Revelar la Belleza Juvenil del Cutis

Es este un método muy fácil para ser hermosa. Se necesitan solamente unos pocos minutos para mejorar la tez y mantenerla joven. Pruebe hoy mismo este agradable procedimiento. Es muy indicado, y de gran resultado, cuando usted dispone de poco tiempo y desea presentarse lo más bonita posible. Siga este consejo: antes de bañarse, aplique Cera Mercolizada a su cara, cuello y brazos. Deje puesta la Cera Mercolizada mientras usted se baña. La deliciosamente perfumada Cera Mercolizada penetrará hondo en sus poros, disolviendo toda suciedad, polvo e impurezas. Después de 10 ó 15 minutos, retire la cera con jabón puro. Le sorprenderán sus resultados. Su cutis quedará absolutamente limpio y con aspecto fresco y juvenil. Sólo unos cuantos minutos, todos los días, le aseguran una tez verdaderamente hermosa, que causará la admiración de todos. Cera Mercolizada absorbe el cutis exterior descolorido, viejo y gastado, en partículas invisibles, revelando la belleza oculta. Vd. misma debe cultivar el encanto latente que su cutis posee. La dádiva más preciada de la naturaleza es un cutis joven e inmaculado, pero usted tiene la obligación de conservarlo o de revelarlo, y, para ello, la Cera Mercolizada será su eficaz ayuda.

Porlac elimina el pelo superfluo. Este crecimiento molesto en la cara, cuello, brazos o piernas, desaparece, instantáneamente, al aplicar Porlac que deja el cutis suave y limpio. Porlac es delicadamente perfumado y su uso resulta agradable. Porlac es inofensivo.

Color que encanta. Rubinol otorga a los mejillas un color vivo, proporcionándoles un aspecto encantador. Es mucho más lindo que el rouge común. Rubinol puede obtenerse tanto en polvo como en forma de compacto. De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas en todo el mundo.

CeraMercolizada
CONSERVA SU CUTIS
Bello y fresco

Nuestro concurso de labores

Estos tejidos tan bonitos, son labores dignas de merecer un gran premio. Están tejidos prolijamente y con mano pareja, que es lo que más requiere el tejido a crochet. El canesú para blusa es combinación de Irlanda. Se lleva mucho en las blusas de linón de hilo para los vestidos sastre.

Los otros tejidos, uno es una punta para adornar pañuelos, y que están tejidas en hilo delgado y con crochet fino. El otro, un entredós para ropa de cama, adornos de mesa o cortinas.

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante **CONCURSO DE LABORES:**

Con el núm. 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes **CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES** que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios, estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, y de un valor de 1,770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES. — Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios, debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

MADEJAS PARA BORDAR "ANCLA" (MOULINE ANCLA STRANDED COTTON). HAY 350 COLORES FIRMES DISPONIBLES.

MADEJAS DE SEDA ARTIFICIAL MARCA "ANCLA" (4 m. de seda artificial). COLORES FIRMES.

MADEJAS DE 20 metros, PARA BORDAR, "ANCLA", EN BLANCO, ROJO Y COLORES FIRMES.

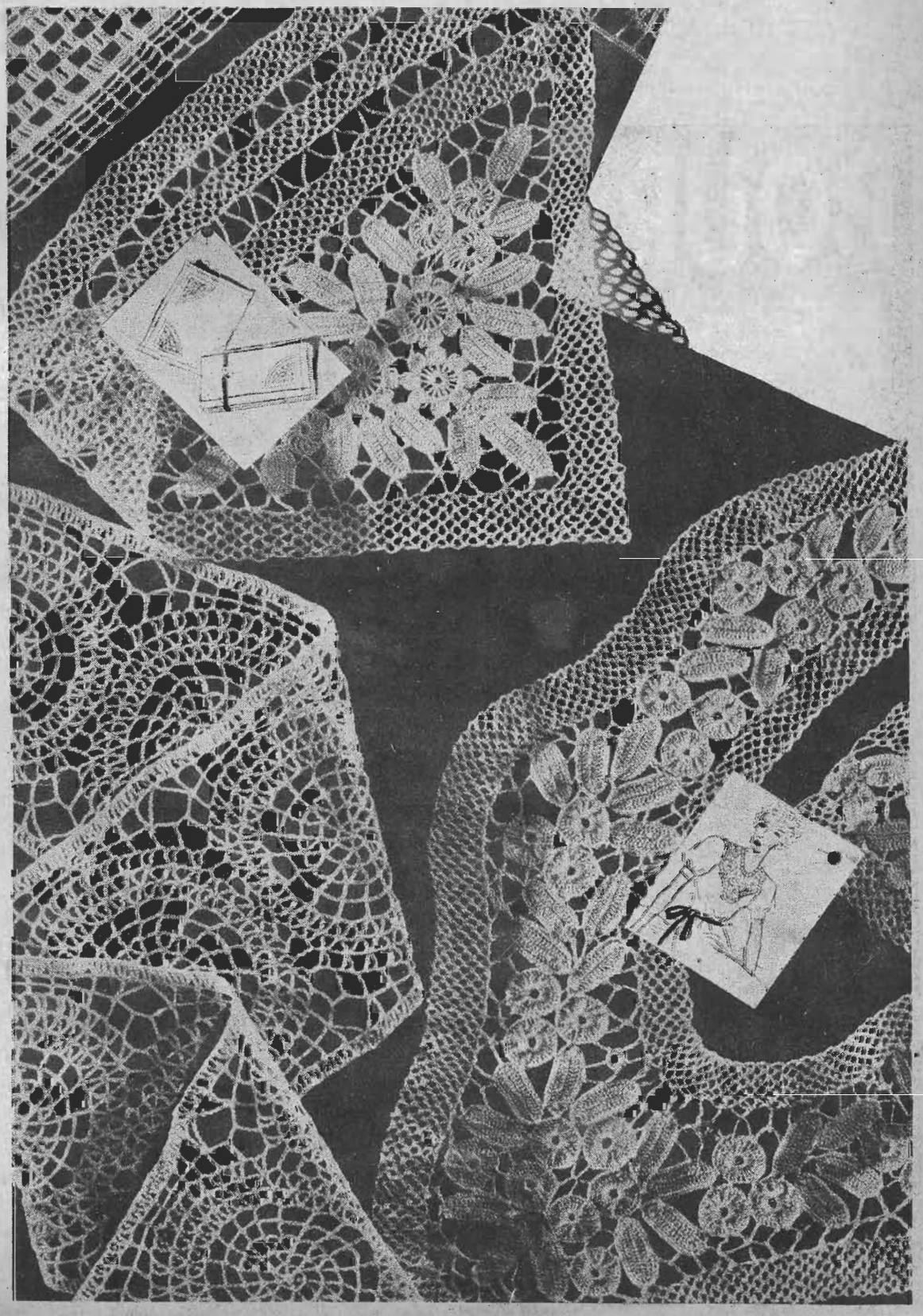
Sedalina marca "CADENA", en ovillos de 20 gramos, COLORES FIRMES.

HILO SEDALINA MARCA "ANCLA", en ovillos de 10 gramos, COLORES FIRMES.

MACRAME "ANCLA", en ovillos de 50 gramos, blanco y crudo.

SEDALINA MARCA "CADENA", para tejer a crochet.

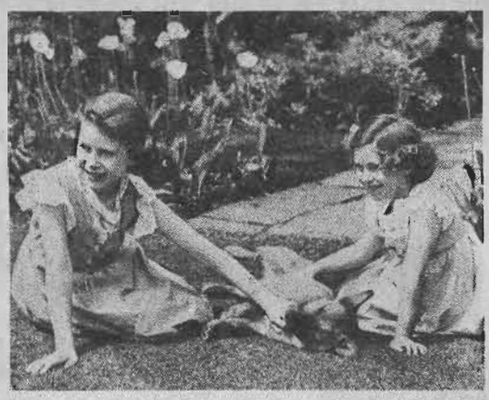
MERCER CROCHET marca "CADENA", para los trabajos a crochet.



Manual de la madre perfecta

CUANDO LOS NIÑOS SON EGOISTAS

Hay muchas formas de guiar a los niños y evitar que en ellos se transforme en pernicioso hábito el egoísmo. Que sus pequeños no sean de los que se conocen por "Don Todo Para Mí". En este artículo, las madres encontrarán provechosos consejos para curar a los niños del egoísmo y hacer de ellos personitas sociables.



PARTES IGUALES

En cierto día acudió a mí Luisita llorando, para enseñarme que su parte de la naranja que había partido su hermano era mucho menor que la que reservó él. Decidí la cuestión mandando a Dick que entregara su parte a la niña. Protestó el varoncito alegando que al partir la naranja le parecieron las dos partes perfectamente iguales. Desde entonces impuse la regla de que se reservara la parte más pequeña el que partía la naranja. Esta determinación curó de repente el error visual de mi hijo, que desde entonces partió las naranjas como si hubiera pesado de antemano las dos mitades.

EL QUE PARTE SE QUEDA CON LO ULTIMO

Yo sigo con mis hijos, en eso del partir las cosas, la lección del "propio perjuicio en las cosas mal hechas". Es un sistema muy natural y muy justo, y castigo la injusticia sin rebajar al castigado. El sistema consiste en que el que parte no tiene derecho a escoger entre las partes que ha hecho, cosa a la que ha de conformarse de buena gana, pues, siempre se parte del supuesto de que el que ha partido ha hecho las partes iguales.

Así, si hay alguna de las partes menor, como que todos los partícipes menos el partidor pueden escoger, éste se queda con ella por castigo de haber partido mal.

EL RINCON DE LAS FLORES

Soy aficionadísimo a las flores, y ellas han enseñado a ser atenta a mi hijita. En mi gabinete hay un rinconcito conocido por todos los de mi casa como "el rincón de mamá", en el que siempre hay un jarrón lleno de flores, aunque sean unas modestas dalias, o un manojo de hierbas balsámicas Desde principio de la primavera hasta la proximidad del invierno, siempre que sale al campo mi niña, en cuanto ve una flor grita: "Llevemos ésta a mamá", y yo no dejo de manifestar mi sorpresa y alegría por cuanto me pone en el jarrón.

REINA DESPUES DE MUERTA

Continuación

don Pedro, como el de Portugal denominado el Cruel por la historia.

Refúgianse en Portugal algunos enemigos del nuevo rey castellano. Don Pedro, el portugués, procede a su captura y se los ofrece al don Pedro castellano en trueque de los asesinos de Cuello de Garza.

Don Pedro de Portugal encuéntrase en los palacios de Santarem (en cuyas cámaras sucumbiera de angustia su mujer) en el momento en que le entregan a don Alvaro Gonzalves y a don Pero Coelho. Lopes Pacheco había logrado fugarse de las garras de los esbirros.

El mismo, empuñando un zurriago, les azota los troncos desnudos. Azotados y sangrientos ya, manda servir un suculento festín en la galería del palacio. Y mientras saborea manjares y vinos, a su vista, en el terrado convertido en patíbulo, el verdugo les arranca en vida los corazones vivos por entre las costillas.

Va a Coimbra en seguida. Ordena la exhumación de Inés, sepultada en el monasterio de Santa Clara. Coimbra dista de Alcobaza docena y media de leguas de las largas. Pone en marcha el cortejo fúnebre, que por montes y por valles, de día y de noche acompaña al monasterio de Cister los despojos de la bienamada. En el cortejo incorpóranse los grandes del reino y los grandes de la curia.

El cortejo entra en la inmensa nave cistercense al resplandor de luces y pedrerías, dalmáticas y armaduras. Pero el rey enamorado, antes de encerrar en la preciosa urna de la capilla la momia de Inés, la yergue en el féretro la sienta en el trono, le impone corona y cetro de reina y publica que se casó con ella en vida secretamente.

Y los grandes del reino y los grandes de la curia, obispos y monjes, hidalgos y plebeyos al resonar de los hosannas por las majestuosas arcadas, doblan la rodilla en las losas y besan la mano de la que es reina después de muerta.

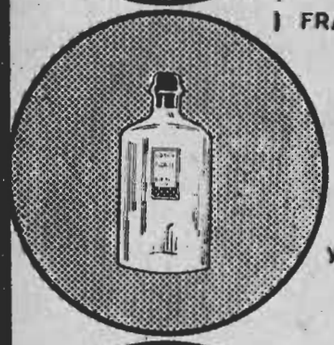
BOURJOIS Soir de Paris

CON CADA CAJA



Soir de Paris POLVO

1 FRASCO



FIANCEE LOTION

y 1 FRASCO



Soir de Paris LOTION

LOS 3 POR $ 8.40

AL PRECIO DE LA CAJA DE POLVO SOLA

BOURJOIS

NEW YORK M. R. PARIS

Hermoso Pecho

Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las:

Pilules Orientales (M. R.)



El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho.

Tratamiento: 2 meses, fácil, discreto

á base de Calamo, Comino, Galega, Piroforfato de Hierro, Cesia

De venta en las Farmacias, y

J. RATIÉ, Farmacéutico, 45, Rue de l'Echiquier, PARIS (Francia)

Concesionario: Abraham DOBRY, Casilla 3720 - SANTIAGO



MI TEJIDO

ENSEMBLE TEJIDO A PALILLOS PARA NIÑITA DE 4 AÑOS

CHAQUETA: Empezar por abajo (delantero). Urdir 64 puntos con lana color azul pastel. Tejer 12 hileras de canutones; (2 d. 2 r.); al medio de esta tira se hacen 2 ojales a 12 puntos de cada extremidad, se cierran 4 puntos (para los ojales), que se reponen en la hilera siguiente. En seguida se teje una hilera al revés, aumentando 1 punto cada 4 puntos, se obtiene así un total de 80 puntos. Después se teje de esta manera: 1ª hilera: 2 derechos, 2 derechos juntos, 1 vuelta, 3 derechos, 2 derechos juntos; 1 vuelta, 3 derechos, etc. 2ª hilera: toda al revés. 3ª hilera: como la 1ª hilera. 4ª hilera: toda al revés. Así se sigue hasta tener 22 hileras con lana azul pastel, después 2 hileras, que se tejen con lana más obscura y se sigue con lana azul pálido; al empezar con este último color se hace el rebaje de manga, cerrando a cada lado 5 p., se tejen 10 hileras parejas, para el escote; cerrar 5 puntos al medio del tejido y seguir tejiendo solamente a un lado. Tejer 12 hileras parejas, en seguida cerrar 14 hileras del lado del escote y seguir derecho durante 22 hileras. Terminar el otro lado igual.

Cuando los dos lados estén terminados, reunir todos los puntos en un sólo palillo agregando entre los dos hombros 33 puntos para hacer el escote de la espalda. Tejer 27 hileras derechas, en la 28ª hilera agregar 5 puntos a cada lado para el rebaje de manga, tejer 2 hileras con lana azul obscura, en seguida 24 hileras con lana azul pastel. Terminar por una guarda de canutones igual al delantero, también lleva 2 hojales. Alrededor del cuello y mangas se hacen 4 hileras de medio punto con crochet; 2 hileras con azul obscuro y 2 hileras con azul pastel. En el escote lleva un botón de concha perla.

FALDA: Urdir 298 puntos con lana azul obscuro y tejer así: 1ª hilera: 2 derecho, 10 revés, 2 derecho, 10 revés. 2ª hilera: 9 derecho, 3 revés, 9 derecho, 3 revés. 3ª hilera: 4 derecho, 8 revés, 4 derecho, 8 revés. 4ª hilera: 7 derecho, 5 revés, 7 derecho, 5 revés. 5ª hilera: 6 derecho, 6 revés, 6 derecho, 6 revés. 6ª hilera: 5 derecho, 7 revés, 5 derecho 7 revés. 7ª hilera, 8 derecho, 4 revés, 8 derecho, 7 revés. 8ª hilera: 3 derecho, 9 revés, 3 derecho, 9 revés. 9ª hilera: 10 derecho, 2 revés, 10 derecho, 2 revés. 10ª hilera: 3 derecho, 9 revés, 3 derecho 9 revés. 11ª hilera: 8 derecho, 4 revés, 8 derecho, 4 revés. 12ª hilera: 5 derecho, 7 revés, 5 derecho, 7 revés. 13ª hilera: 6 derecho, 6 revés, 6 derecho, 6 revés. 14ª hilera: 7 derecho, 5 revés, 7 derecho, 5 revés. 15ª hilera: 4 derecho, 8 revés, 4 derecho, 8 revés. 16ª hilera: 9 derecho, 3 revés, 9 derecho, 3 revés. 17ª hilera: 2 derecho, 10 revés, 2 derecho, 10 revés. Seguir así hasta tener 80 hileras; en el último dibujo tejer 11 y 12 puntos juntos lo mismo que el 23 y 24 punto, etc. En seguida tejer en punto de jersey y hacer 2 hileras con lana azul obscura en la 1ª hilera disminuir el ancho de la falda tejiendo 2 puntos juntos, en seguida 1 punto, 2 puntos juntos y 1 punto, seguir así, etc. Continuar 3 hileras de color azul pastel; 1 hilera derecha (que hará relieve), azul obscuro; 8 hileras de azul pastel; 1 hilera azul obscuro; 2 hileras de canutón azul pastel; en seguida cerrar. Al medio de las 8 hileras de azul pastel 4 ojales a 17 puntos de la orilla y con 36 puntos de intervalo. Cerrar la falda con una costura. Preparar un cinturón de elástico de 50 cm. de largo y de 4 cm. de alto; coser 4 botones azules y abrochar la chaqueta y falda en este cinturón, que unirá este ensemble y permitirá a la chaqueta recojerla ligeramente. Bajo este vestido de niñita va un pequeño calzoncito corto de la misma lana.

CALZON: Empezar por abajo. Urdir 54 puntos con lana azul pastel, tejiendo 8 hileras de canutones y seguir en punto de jersey con lana azul obscura; tejer 40 hileras, en seguida cerrar durante 10 hileras 2 puntos en cada hilera y a ambos lados. Tejer derecho durante 20 hileras para formar las entrepiernas, en seguida aumentar 13 veces 2 puntos en cada hilera y en ambos lados, seguir derecho durante 46 hileras, Terminar con 8 hileras de canutón. Doblar el calzón en dos y coser los costados dejando la parte de la espalda un poco más alta que el delantero. En las piernas hacer 4 hileras de medio punto a crochet, dos con lana azul obscura,







AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO

Se especifica 1,000 H. con 18% en menos cuando hay 10 lamparillas en prueba.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps	7,33 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274.9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B°
L. ALTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:
GIBBS & CO.

El libro de la semana

BIBLIOGRAFIA:

El dominio de si mismo

Paul C. Jagot.—Editorial Zig-Zag 1936.

HE aquí un nuevo acierto del autor de la "Psicología del Amor". Con fluente sencillez Paul C. Jagot entrega al público modalidades interesantísimas acerca de los sistemas viables para robustecer la voluntad. Se trata de un manual de suma utilidad para hacer la vida más útil, para neutralizar el miedo de vivir: la flaqueza que está detenida en las cuatro esquinas del carácter.

Esta clase de libros coopera decididamente a mejorar las generaciones agotadas por el exceso de trabajo y, especialmente, por la tensión agresiva del ambiente que en todos los caminos porque hoy trafica la Humanidad va poniendo el atajo de las decepciones sobre la vida normal y, patológicamente, desencadenando tempestades en el organismo nervioso que pocas veces está apto para defender sus energías.

Está analizado en estas páginas, con escrupulosidad médica, el detalle morboso con que los vicios ponen cerco a la debilidad humana. Desenvuelve los estados psicológicos del individuo y plantea pautas conscientes para el desarrollo voluntario de las condiciones con las cuales se está apto para vencer en la jornada psicológica de ciertas sutiles influencias pasionales prontas siempre a destruir las mejores tendencias individuales.

Las sugerencias del Dr. Jagot tienen la autoridad del técnico y la garantía de una experiencia preciosa, puesta al servicio de los que sufren de la tremenda impotencia de la voluntad, que en su inacción dispersa la llama de la vida, fragmentando las mejores intenciones.

Exponiendo vicios, manías y malas tendencias, se interioriza en la conciencia del lector, saca la estilográfica de su pensamiento y receta con la firmeza de quien supo adquirir y usar los mejores métodos de profilaxia mental.

Exhibe las posibilidades que pueden relievar las condiciones del hombre y presenta la escalera por donde se llega a ellas.

La elección de este libro, es uno de los mejores éxitos de la Editorial ZIG-ZAG en 1936.

I. M.



CONSERVE INALTERABLE
LA
HERMOSURA DE SU CABELLERA,
LAVANDOLA UNICAMENTE CON

CHAMPU
MANZANILLA
MANZANOL

SAETAS DE CRISTAL

El domingo

El domingo es una aberración de la semana. Tiene una cara de borracho decidido. El domingo es el día que nos aniquila de inquietudes. El único objeto que tiene de ser la semana, es para sobreponerse del aburrimiento del domingo. Eso es. No hay duda que la frase redactada anteriormente es una frase estupenda. Una imagen deliciosamente artística. Una filigrana literaria. Entre paréntesis, la filigrana literaria es de propiedad del señor Mark Twain.

El domingo tiene una constitución de cemento armado. Es tan soporífero como un volumen de poemas modernistas. Carece hasta de un horario decente. En un domingo se puede vivir una época larguísima. Un amigo se ha leído, con toda displicencia, la Biblia en la tarde de un domingo. Por la mañana se leyó el "Quijote". Y aun le restó tiempo para escribir un folletín. Me asegura que es posible leerse cualquier obra en un domingo. Cualquiera.

En un domingo es de lo más natural tener un romance más o menos aceptable con sus escenas sentimentales y su final airado diálogo correspondiente. Hay lugar también, para que cada una de las partes en disputa se restituya — con una frase hiriente y rencorosa — la correspondencia. En un domingo todo es admisible.

El secreto de los calentamientos de exámenes reside en los domingos. Se puede preparar en uno de estos días, cómoda y descansadamente, un examen de Derecho Romano o de Anatomía. Si se suprimiesen los domingos, los alumnos estarían embromados.

Dios, cuando se le ocurrió la criticada idea de crear este mundo tan desarreglado, cometió una tunantería muy grande al echarse a descansar el domingo. Debió de optar como "week-end" cualquier otro día de la semana. No el domingo. Hoy su actitud podría considerarse un acto de anarquismo.

El domingo es el día indicado para las calamidades. El día anterior uno no puede dormir tranquilo pensando que deberá ir a misa. Claro está que eso de oír misa es una forma gramatical de decir. En la misa se oye chismorrear concienzudamente, flirtear con frases en latín, se escuchan datos acerca del probable ganador del clásico y comentar ardientemente los méritos de los equipos que van a dirimir un partido de foot-ball. En misa se oye de todo. Menos misa. La misa del domingo es un complicado caso de psicoanálisis.

Los diálogos agridulce — más agrios y casi nada de dulces — que se tienen con la señora futura suegra, suceden los domingos. Son más bien monólogos. Uno casi siempre escucha. Y estos monólogos dejan atravesado el genio por cuatro semanas consecutivas. El domingo es el Judas de la semana.

Las calamidades más decisivas ocurren los domingos. Los discursos políticos, los casamientos. No hay caso. El domingo es el opio de los días. Es tedioso. Intolerable. Se cometen muchos crímenes y atentados en sus horas somnolientas.

Yo escribí este artículillo un día domingo.

LA TERCERA EJECUCION

Continuación

—Señor — dijo Duvivier —, siempre lamenté que las circunstancias me impidieran escuchar la sinfonía en las dos ocasiones. Pero le ruego que permita que sea ejecutada una vez más para deleite de los que estiman la música superior. Y le solicito también el honor de ser yo el arpista.

—Esa sinfonía no volverá a ser ejecutada — declaró Sarbecoff, acompañando las palabras con firme ademán negativo.

Siguieron comentando y argumentando. Era evidente que Sarbecoff estaba persuadido de que en su obra extraña había un elemento siniestro. Sólo él sabía en qué circunstancias peculiares había sido compuesta y cuál había sido el motivo de inspiración. Cosas ambas que nunca divulgó.

Por fin, cedió a las apremiantes instancias de Duvivier.

—Pero con una condición, señor Duvivier.

—¿Cuál, señor?

—La de que ningún miembro de la orquesta haya oído antes esa sinfonía. Y no debe ser ejecutada ni en Berlín ni en París.

Una noche, seis meses después, el Albert Hall se hallaba atestado de público ansioso de conocer la "Sinfonía de la morgue subterránea", del famoso Sarbecoff. Todas las localidades habían sido solicitadas con dos semanas de anticipación, pues cuando se anunció que la obra sería dirigida por Sarbecoff mismo, como en las dos ocasiones anteriores, y que tomaría parte el célebre arpista Duvivier, todo el mundo recordó lo ocurrido siete años antes.

Los diarios recapitularon las circunstancias de las dos únicas ejecuciones, las muertes misteriosas y el prolongado silencio del autor.

Lo cierto es que el joven arpista francés comenzó a sentirse preocupado. Al principio se rió de sus temores, pero éstos seguían creciendo, más insistentes, y en vano Duvivier se fastidiaba consigo mismo.

Llegó la noche de la función. En la copiosa concurrencia no había una sola persona que no conociera en todos sus detalles la historia relacionada con la sinfonía. Figuraba al final del programa. Cuando apareció Sarbecoff y se inclinó en un saludo breve y ceremonioso, resonaron nutridos aplausos. Igualmente entusiasta fué la aclamación que acogió a Duvivier.

Muy extraños, ciertamente, eran los compases iniciales. Casi desde el primer momento, el público quedó subyugado a la influencia de la música. Era insidiosa, solapadamente penetrante.

Transcurrió el segundo movimiento y se acentuó en la concurrencia la sensación de ese espíritu sobrenatural que inspiraba la obra. Luego, el tercer movimiento... Desde el comienzo del cuarto movimiento, era visible la tensión nerviosa que embargaba al público. La música cobraba una intensidad inquietante... Cesó de pronto la orquesta y se propagaron, solas en el vasto recinto, las notas suaves y quejumbrosas del arpa...

Todas las miradas se fijaron en Duvivier. Ejecutaba como en sueños. Su mirada parecía inmovilizada en determinado punto allá entre el público.

Su ejecución era admirable, y no obstante, parecía realizarla en estado de inconsciencia, sin darse cuenta de lo que le rodeaba.

Inició por fin un largo arpegio ascendente, la parte culminante del pasaje, y lo interpretó con una energía agitada, convulsa, que no tardó en convertirse en frenesí... Otro acorde "piano" seguido por una pausa total, y, en seguida, una brusca y violenta discordancia como torpe carcajada de burla... Apenas finalizaba, cuando hendió el ambiente un vocerío histérico de la concurrencia. Las mujeres gritaban, los hombres ponían se de pie y todos miraban azorados hacia el mismo punto... La música cesó.

Duvivier yacía de bruces en el suelo.

Feodor Sarbecoff se hallaba sentado junto al lecho de un enfermo en un sanatorio de Londres. Hacía pocos momentos que el paciente, Paul Duvivier, había recobrado el conocimiento después de veintisiete horas de inconsciencia.

—Si —murmuraba Duvivier palpando las ropas de la cama—. Hay algo terrible en la sinfonía. Me pareció que... que me aferraba de pronto una garra enorme... que mi alma ya no era mi alma.

El compositor hizo un gesto de disculpa.

—Si hubiese sabido, amigo mío, que era usted tan impresionable, no le habría permitido llegar a ese extremo. Pero usted me aseguró con tanta insistencia que...

—¡No! ¡No! No fué simple imaginación. Le repito que estoy convencido de que hay algo terrible.

—Los diarios manifiestan viva indignación —dijo Sarbecoff como cambiando de tema.

—¿Los diarios? ¿Indignación? No me explico...

—Me acusan de haberme burlado del público...

—No sé a qué burla se refieren...

—No dudo de que lo ignora; pero le explicaré. Durante los siete años que permanecí en Polonia, compuse otra sinfonía similar en la forma a la primera. Comprendía también un solo de arpa en el cuarto movimiento. Pero esta parte no tenía, como la otra, relación alguna con un motivo sobrenatural.

Con expresión de asombro, el enfermo intentó incorporarse en el lecho. Fedor Sarbecoff continuó:

—Por consiguiente, la sinfonía que usted ejecutó no era la "Sinfonía de la morgue subterránea". Si hubiese sido la misma...

Y dejó inconclusa la frase.





Al público

JOVITA ALVAREZ, Propietaria técnica en la confección de Modeladores, Fajas y Corpiños de la casa que lleva su mismo nombre, ALAMEDA 253, pone en conocimiento del público en general, que doña MARIA CARVALLO no ha dirigido dicha casa ni ha pertenecido al personal de empleados a sus órdenes.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Rómulo y Remo han vuelto a Italia

En una aldea vecina a Sicilia han aparecido, en pleno campo, dos mellizos que alimentaba una robusta cabra de los alrededores. Estaban completamente desnudos y aparentaban seis meses. Los recogió una mujer campesina, movida a piedad por el abandono de las dos criaturas (dos varones); pero a la segunda noche de haber pernoctado en el hogar de la bondadosa Assunta Melitorni, desaparecieron misteriosamente, sin que se pudiera saber quién los raptó de allí.

A las pocas semanas, los encontraron nuevamente, solos, bajo un árbol y completamente desnudos. Esta vez se tomaron muchas precauciones para vigilar a los niños; pero volvieron a desaparecer.

Los notables de la aldea, después de largas discusiones, llegaron a la conclusión de que "se trata de un regreso a Italia de sus fundadores: algo como una reencarnación... Y que, de encontrarlos, los llamarían Rómulo y Remo."

La revista inserta una interesante ilustración de ambas criaturas jugando bajo la sombra de un árbol frondoso.

Pero lo que resulta más extraordinario, es el juicio que se hace de este advenimiento de los fundadores de Roma:

—Cuando estén grandes, Italia habrá de necesitarlos...
—Pero, ¿quién será su padre?
—Ahora no pueden ser hijos de los dioses...
—¿Por qué?
—Porque no hay dioses...
—¡Pero hay superhombres...!

El encanto del hogar



Todo esto necesitan sus niños —y todo esto contiene Nestlé

Calcio y Fósforo, para formar y mantener una firme esfructura ósea y una dentadura perfecta.

•

Albúmina y proteína para formar, reponer y reparar los tejidos.

•

Hidratos de Carbono que producen energía.

•

Vitaminas para el crecimiento y la salud, que se conservan íntegras, gracias al procedimiento especial de elaboración.

Durante muchos años, todas las madres vieron en la Leche Condensada NESTLÉ una efectiva ayuda para alimentar a sus niños, porque realmente los hacía mantenerse sanos y bonitos, libres de raquitismo o desnutrición.

Y ahora que NESTLÉ se vende nuevamente en Chile, las madres de hoy también podrán seguir al pie de la letra las prescripciones médicas, dando a sus criaturas una alimentación que contenga exactamente los elementos requeridos por el delicado organismo infantil.

Guíese por la experiencia y nutra a sus niños con

Leche Condensada
NESTLÉ

Extraño romance

En la vida real, la novela pocas veces trasciende su interés por la tediosa maraña de su argumento tejido en la rutina de los caracteres. No se diferencia un romance de otro en las grandes ciudades en que la vida resulta global y sin tintes definidos. Se dijera que la ciudad se traga la silueta personal. Se precisan condiciones especialísimas para que un romance se destaque de esa enciclopedia erótica construida en la más desvaída vulgaridad.

En un pequeño pueblo de los Estados Unidos, país por excelencia para presentar al mundo los casos más extraños en todos los órdenes de vida, residía John B. Rogers, un apuesto muchacho de 20 años, que fué "raro" desde su más temprana edad. Según el relato de su madre, habló a los tres meses de nacido. Dijo simplemente un día:

—"Madre, cuando tenga sed, deme agua y no leche. Y vigile mucho a Lorenza".

No existía en esa época ninguna Lorenza que aquella familia conociera. Después de grandes aspavientos en el pueblo, fué olvidándose la hazaña del pequeño John, porque volvió a su normalidad hasta los siete años. Su apodo de "raro" tuvo origen en otra expresión que profirió una noche durante la cena:

—"Madre, ha nacido Lorenza y va a venir. Trátela con dulzura porque ha sufrido demasiado".

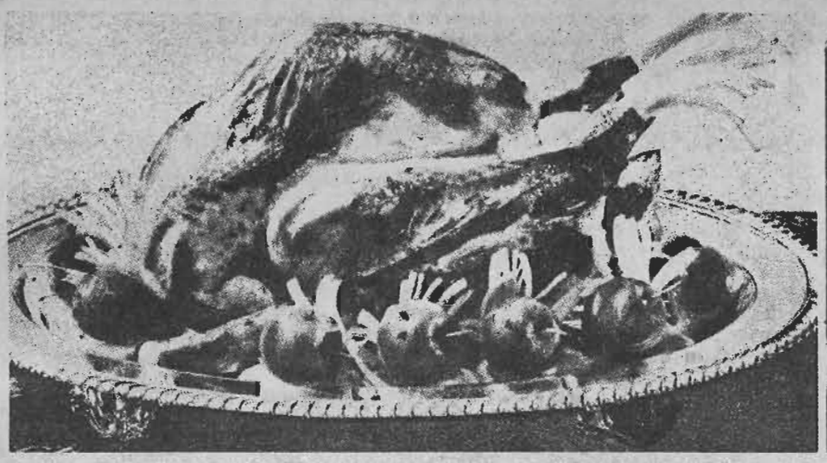
Al año, se instaló un matrimonio muy cerca de la familia Rogers. Tenían una niñita bellísima, de enormes ojos negros, como si perteneciera a la raza latina... Se llamaba Lorenza. Los chicos, a pesar de los seis años de diferencia, estaban siempre juntos, llegando hasta el fervor la devoción de John por la pequeña. Crecieron como hermanos; y las dos madres comentaban las raras manifestaciones del muchacho y hacían planes alegres para el porvenir.

El año pasado desaparecieron ambos jóvenes sin dejar ningún rastro. No han podido ser habidos. La policía aun los busca infructuosamente.

Pero acaba de ocurrir algo que ha puesto epílogo en el romance del joven Rogers. Llegó a casa de la familia de Lorenza un anciano que pidió alojamiento. Vivió allí una semana, y un día se marchó dejando sobre una mesa un mil dólares, con esta nota en letra casi ininteligible:

"Para las familias del Conde de Cagliostro y de Lorenza Feliciani".

Alusión a los famosos personajes que, por sus vidas aventureras en el siglo XVIII, figuraron brillantemente en las novelas de Dumas...



Gallina Villageoise adornada con ensalada de rábanos y presentada en una bandeja de plata.



Las legumbres recién sacadas de la chacra abren el apetito a cualquiera.

CUANDO LOS NIÑOS SON EGOISTAS

EL MANTEL LARGO

GALLINA VILLAGEOISE.

1 gallina.
3 cucharadas de mantequilla.
1 copa de vino blanco.
1 taza de natas.
2 cucharadas fondo o jugo de ternera.
24 zanahorias pequeñas.
12 nabos pequeños.
24 callampas blancas pequeñas.
Porotos verdes.

Se limpia y prepara una bonita gallina atada en forma. Se cuece al vapor con mantequilla en una fuente honda y tapada. Cuando ya tenga un color dorado pálido, se riega con una copa de vino blanco, y cuando el vino esté reducido a la mitad, se le echarán algunas cucharadas de fondo de ternera, con la cual se hervirá por unos 50 minutos más, teniendo cuidado de regar a menudo el ave con su jugo.

Después de los primeros 25 minutos de cocimiento se le añade 1 taza de natas.

Separadamente se cuecen las zanahorias y los nabos.

Cuando estas legumbres estén cocidas, se saltan en mantequilla. Se arreglan alrededor de la gallina y se las deja allí durante el último cuarto de hora del cocimiento.

Cuando el ave esté a punto se saca de esa fuente, se desata, se cortan las presas y se arreglan bien en una fuente baja.

Si fuera necesario se dejarán aún un rato al fuego las legumbres solas con la salsa, para que la crema se reduzca y las legumbres queden bien impregnadas.

Al final de todo esto, se vierte la salsa colada sobre la gallina y las legumbres se arreglan alrededor.

GALLINA DEL SUEÑO.

1 gallina.
250 gramos de cebolla.
6 tomates.
3 dientes de ajo.
1 cucharadita de polvo de callampa.
1 copa de vino.
Papas, perejil.

Se limpia y trincha la gallina.

Se echan en una cacerola, con bastante mantequilla, la cebolla, picada fina y blanqueada; el ajo y los tomates maduros, pelados y sin pepas. Encima se colocan las presas de ave y se les espolvorean bastante albahaca y una cucharadita de polvos de callampas. Se tapa la cacerola y se deja a fuego lento por unos 30 minutos, lo que tardará en dorarse la mantequilla.

Entonces se le echa una copa de buen vino blanco y se vuelve a tapar la cacerola para que se conserve el vapor.

Se deja aún a fuego lento por unos 30 minutos.

Para servirla se arreglan las presas en una fuente, se riegan con el jugo del cocimiento colado y se les espolvorea perejil recién picado.

Se rodea la fuente de papas bien doradas y crujidoras.

ENSALADA CHICAGO.

Corazones de lechuga cortados en cuatro.

Tomates pelados y también cortados en cuatro.

Porotos verdes en juliana.

Apio en juliana.

Aliño francés y mayonesa.



POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL

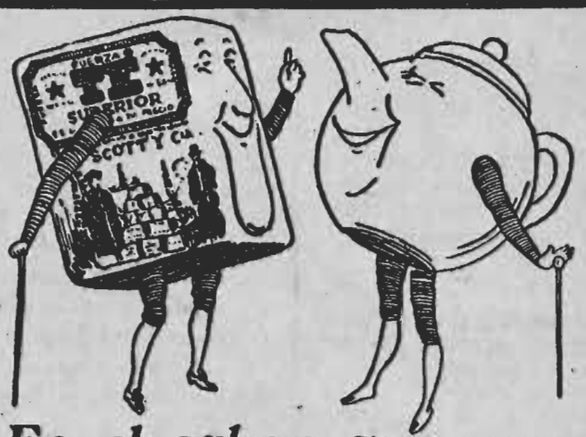


ABSOLUTAMENTE PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 1854

Estas son sus armas



agua limpia, un buen cepillo y

yodent 18

contiene yodo.

previene la piorrea
refuerza las encías
blanquea los dientes

Para que su ondulación permanente permanezca permanentemente inmaculada brillante y atrayente use constantemente Champú de huevo **La Milo**

M.R.





La DAMA *distinguida*

USA EN SU TOCADOR

JABON
BORAXOL
Y AGUA DE COLONIA
QUIMERA



Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, reemplazar "MILKO" por la leche entera "SANIMA"

CALORIAS... CALORIAS... CALORIAS...

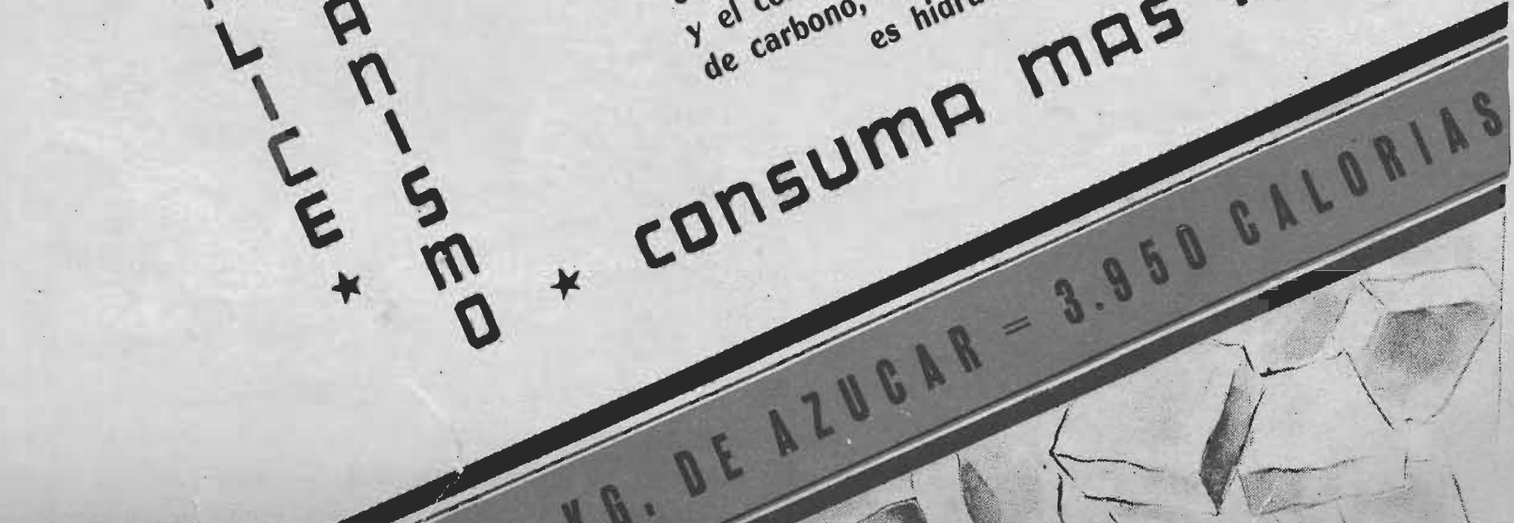


MAS CALORIAS!

Este es el grito que repite mo mientras vive, siempre en movimiento, siempre sin cesar nuestro organismo exigiendo combustible. Cada latido del corazón, cada compás respiratorio, cada pensamiento, cada parpadeo equivalen a un desgaste que es necesario reponer. - Nuestra existencia es una constante actividad, un permanente trabajo, y por eso nuestro cuerpo necesita, de manera primordial, alimentos proveedores de energía. Ninguna de nuestras células puede vivir un solo segundo sin combustible y el combustible más importante son los hidratos de carbono, es decir el azúcar, porque el azúcar es hidrato de carbono puro.

★ SU ORGANISMO REVITALICE ★

★ consuma MAS AZUCAR



PARA LAS TARDES FRIAS



1. Abrigo de terciopelo de lana beige, con vueltas de piel color café. Va sobre un vestido de mañana en viyela azul pastel, que tiene el delantero plisado y cerrado con botones del mismo tono. Cuello militar.

2. Tailleur beige, en lana de fantasía, ribeteado con huincha azul marino. Falda cortada al sesgo. Blusa, guantes y cartera azul.

3. Vestido en jersey color concha de vino, cerrado por cuatro grandes botones. El cuello y los bolsillos están ribeteados con un sesgo de color diferente forma tubular. Falda acampanada.

4. Vestido de dos piezas, en jersey o lana de fantasía beige; la falda acampanada. Casaca con faldón. El vestido está dorado con galones de color en el delantero de la casaca y en la falda, en el ruedo y a un lado sobre la costura.

5. En este vestido de crepe de lana azul, los sesgos de color que adornan el canesú y bolsillos son de diferentes tonos. Los bolsillos van sobre los paños en forma de la falda que es acampanada.

N.º 318

PRECIO: $ 1.—

ecran

M. R.
Es propiedad.

GAIL PATRICK,
estrella de Paramount.



LA MODA DE LOS CHALECOS

1.—El traje sastre que ha sido siempre el predilecto de las elegantes. Este modelo es en lana listada; corbata plastrón en terciopelo aborlonado blanco o de color.

2.—Smoking en seda estampada con vueltas grandes; se cierra con dos botones. Chaleco de la misma seda.

3.—Chaleco muy sencillo que ha tenido mucha aceptación en esta temporada con los vestidos sastres.

4.—Traje con casaca muy deportivo; es en lana gris con adornos verdes.

5.—Chaleco para llevar sobre la blusa y con traje sastre.

6.—Este chaleco es en gamuza y formado por dos bandas, cerrado con botones.















ecran

AÑO VII — N.o 318

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 23 de febrero de 1937



ELOGIOS

Recuerdo que en cierta ocasión, tendría yo para entonces trece años, una persona que llegó de visita a casa, elogió mucho cierto acto mío al cual yo creía estar obligada por entrar en los de mi deber de entonces, o al menos así lo entendía yo. Dichos elogios produjeron en mi espíritu una gran confusión que al principio pensé era causada por lo inmerecido de ellos; pero más tarde deduje que era un mal entendido concepto, lo que chocaba.

Luego en el curso de la vida y en el trato diario con otras personas, he observado que el concepto del deber tiene una interpretación curiosa entre nosotros. Entiendo por deber aquello que estamos obligados a hacer porque una ley superior, escrita o no, nos lo ordena.

Cumplir el deber es natural, normal completamente para el ser equilibrado. Así la madre que da a su hijo mientras la necesita la leche de sus senos, como el ciudadano que respeta las leyes y procura en el círculo de sus actividades, rendir el máximo de eficiencia, cumplen simplemente con su deber; así también el sociólogo que en su obra procura el mejoramiento social, el artista que trata de transmitirnos y lo logra, el goce de la belleza en su obra; el gobernante que se ciñe a las leyes y administra con honradez y equidad, el científico que observa y descubre en el ramo de su especialización; todos cumplen sencillamente con su deber y no tienen por qué ser elogiados.

Esa hipertrofia en el elogio, ese exceso de adjetivos en la vida diaria y en la periodística, nos hace daño. Hagamos una poda. Concedamos sin egoísmo a cada uno lo que merece, pero aclaremos el concepto del deber. Toda persona está obligada a cumplir su deber, desde el magistrado de más alta esfera política hasta la cocinera que prepara un exquisito asado, sin que ello sea motivo de elogio ni exaltación sino de justo aprecio.

ESTRENOS DE LA SEMANA

Una cinta de agradable corte, ágil en su desarrollo y soberbiamente interpretada es "Enredos de una dama", el último estreno del Teatro Metro en programación de Metro-Goldwyn-Mayer. Cuatro actores que ya en otra ocasión han trabajado en conjunto forman los principales miembros del reparto: William Powell, Spencer Tracy, Jean Harlow y Myrna Loy. Se narra en la historia los esfuerzos que hace William Powell por comprometer a Myrna Loy, quien ha demandado a Spencer Tracy por difamación. Y este argumento basta para crear una historia de gratísimo corte, llena de situaciones insospechadas y bien llevado humorismo. Los intérpretes consiguen realizar una labor francamente encomiable. Es una de esas comedias que dejan un recuerdo agradable, y que en todo instante emanan un constante interés.

Liviana también, y también ingeniosa es la trama de "¡Vaya un Romeo!", en la cual volvemos a encontrarnos con Adolfo Menjou, secundado esta vez por Alice Faye y Michael Whalen. El fino comediante que es Adolfo Menjou da la pauta y el ritmo a la obra total, consiguiendo destacar su interpretación sobre la de todos sus compañeros. Estrenó el Santiago bajo el sello de 20th. Century-Fox.

Drama de los aires, pero diferente en su estructura es "El escuadrón del Diablo". Se trata aquí de pilotos civiles y hay envuelto en el argumento un drama de la amistad, del amor y el sacrificio, de rasgos atrayentes e interesantes. Richard Dix, el veterano actor, tiene a su cargo un papel de relieve y lo interpreta con sobriedad, secundado por Karen Morlay. La acción fluye sin tropiezos y poco a poco va adquiriendo tonalidad dramática, cada vez más intensa. Fué presentada en el Central, por Columbia.

La conocida novela de Jack London, "Colmillo Blanco", ha sido vertida al celuloide por 20th. Century-Fox, en un film movido y variado. Desde luego, la narrativa del novelista no podía ser trasladada con todo el sutil estudio de las reacciones instintivas del animal, ("Colmillo Blanco"), pero, con todo, se ha logrado hacer una película de bastante interés. Michael Whalen, Jean Muir y el cómico Slim Summerville, se cuentan entre los principales intérpretes. Se proyectó en el Real.

Los estrenos siguen dentro de la categoría de "películas de verano", es decir, no de muy alta calidad artística. No obstante, a principios de marzo, todos los teatros comenzarán a lanzar las grandes producciones de las diversas editoras y de ahí que el panorama cinematográfico del presente año se vislumbre ya como uno de los más fecundos, no tanto en cantidad, cuanto en calidad de producciones.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS:

Una mujer en la colina, por Warwick Deeping.
Anticipo del destino, por Holloway Horn.

CRONICAS:

Puntos de vista.
Charla femenina: Contradicción de sentimientos.
La mujer frente a la vida.
Crónica Social.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA:

Amenazas de muerte contra Ginger Rogers.
Los que elaboran los sueños.
Humorismo, reciedumbre, drama.
Se perfila una gran estrella.
Transparencias de Hollywood.
Las extrañas y absurdas estratagemas de los extras.

MODAS Y LABORES:

En las carreras.
Vestidos de media estación.
De Gran Chic.
Revelaciones.
Páginas del hogar.
Mirando las vitrinas.

NUEVOS PREMIADOS EN NUESTRO CONCURSO

¿DONDE ESTA EL ERROR?

Si es perspicaz, advertirá *una palabra* donde se ha cometido *más de un error ortográfico*, con el único objeto de hacer ganar dinero a nuestros lectores.

Diez premios de $ 20 cada uno se sortearán entre las soluciones correctas que nos envíen semanalmente.

El error premeditado publicado en el número 316 de "ECRAN", aparece en la página 9, tercera columna, línea 23. Dice *évillas* en lugar de *hebillas*.

Efectuado el sorteo correspondiente, resultaron favorecidas con $ 20.— cada una, las siguientes personas:

Norma Guitart Verdugo, Playa Ancha, calle Santa María 248, Valparaíso.
Olga Vivaldi, Montt 490, Coronel.
Irma Lagos C., Cochrane 890, Concepción.
Elisa Middleton, Infante 298, Quilpué.
María F. Houcarde B., Club Hípico 341, Santiago.
Liniana Lorca D., Chacabuco 132, Valdivia.
Clotilde de Sepúlveda, Casilla 158, Parral.
Graciela Campos L., Casilla 80, Linares.
C. Escobar B., Concepción 675, Santiago.
Fresia Loyola, Casilla 2676, Santiago.

Todas estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, deben indicar su dirección completa para remitirles el premio.

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepés bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD PRECIOS CONVENIENTES

FABRICA DE SEDAS

Las últimas creaciones de la moda de París y en calidades iguales que la seda importada, encontrará usted, a precios de fábrica, en nuestros locales de venta.

SCHULZE & KRAMER LTD.

VENTAS AL DETALLE:

Santo Domingo 928 y Av. El Bosque 93.
Teléfono 68269 - Santiago.

Una mujer en la colina

¿Existe la moralidad del amor, moralidad superior a la de la ley? Aquí ofrecemos a nuestras lectoras una novela tierna y conmovedora, escrita por uno de los más profundos y amenos escritores ingleses de hoy.

LO VIO por vez primera cuando los alerces empezaban a cubrirse de verde. El boscaje, matizado de abedules, alzábase hacia el Sur, de improviso, y la línea del cielo aparecía agujereada por las cimas de los alerces, entre los cuales entretejían sus ramas las encinas y los abedules. Era uno de aquellos días de abril, en que el viento sopla del sureste y en el aire vibra el intenso susurro tibio de la primavera. Luces y sombras iban y venían. El destello de un rayo de sol en una superficie brillante, fué lo primero que llamó la atención de Luce.

Pensó que en este lugar solitario y agreste se vería libre del hombre y de sus ladrillos y cemento. Aun quedaban sitios solitarios en Surrey. Siguió un sendero en el valle profundo donde la tierra era más exuberante y aparecía matizada de abedules. Había cruzado ante una granja, y más allá de ella la senda terminaba bruscamente en la depresión de un risco. Luce siguió hacia el boscaje, donde jamás el arado llegó a rasgar la tierra.

¡El brillo del sol en una ventana, ventana alta entre la cima de los árboles! Luego advirtió un sendero de menos de un metro de ancho que se abría camino tortuoso entre arbustos resecos. Avanzó por la senda y a medida que se adelgazaba la cortina de malezas, divisó como por entre un velo, una alta torre.

La miró, asombrado. Semejaba un enorme signo de interrogación tallado en ladrillo y cemento por la mano de un loco, entre aquellos árboles enormes. ¿Obra de un maniático? ¿Refugio de algún ermitaño? Eso no habría sido locura para un soñador como John Luce. Experimentó un aceleramiento en el pulso al pensar en tal retiro...

En medio del bosque había un pequeño claro, un huerto poblado de añosos árboles, un jardín descuidado, cerrado todo por una cerca de madera carcomida y grisácea por los líquenes que la cubrían. Una maraña de laureles ocultaba a medias los pisos bajos de la torre. Un peral de cerca de veinte metros de altura, en pleno florecer, lanzaba sus ramas blancas contra el gris-azul de los bosques. Pero los ojos de Luce ascendían por las ventanillas que acompañaban en todo su alto a la escalera interior de la torre: eran cinco, en blanco marco resaltante en el muro de estuco sombrío. En un lugar el revoque había caído, mostrando los ladrillos rojos... La torre formaba un octágono con una construcción allegada a ella, como la nave de una iglesia a su campanario. ¡Qué magnífica vista se dominaría desde el último piso de esa torre! Prometía un inmenso panorama de los campos ondulantes, valles y colinas. ¡Qué refugio para un recluso que deseara soñar, escribir o contemplar las estrellas!

Sintióse dominado por el entusiasmo. ¿Viviría alguien allí? Siguiendo el macizo de laureles, llegó ante un portón. Un sendero enmarañado conducía a una puerta pintada de color verde, empotrada en una especie de porche, en la base de la torre. Luce abrió el portón. El lugar diríase desierto. Supremo era el silencio y no se advertían señales de personas. El jardín no había sido arreglado.

Trató de abrir la puerta verde y la encontró cerrada. Dando la vuelta al lugar, descubrió una segunda puerta en la construcción anexa, cerrada también. La ventana más baja de la torre se hallaba a siete metros del suelo.

Como no había un alma que pudiera oponerse, Luce deshizo su mochila y tomó posesión temporal del huerto. Encendió un anafe, llenó de agua una pequeña tetera, buscó el azúcar, la leche condensada y el pan. Mientras esperaba que el agua hirviera, dejó que su imaginación se diera a divagar en pensamientos relacionados con la torre. ¡Qué lugar para un recluso! ¡Qué retiro para trabajar!

A menudo se había imaginado a sí mismo viviendo en un lugar semejante. Como ente social, era un excéntrico, un místico con una renta de ochocientas libras esterlinas al año. Y contaba cuarenta. Tres años antes había perdido a su mujer y, desde su muerte, el mecanismo de la vida moderna se había tornado más irreal.

¡Paz! Como Falkland, clamaba: "¡Paz, paz!", en un mundo que cada día era más complejo, un mundo que no sabía nada del John Luce que lanzara un libro fantástico titulado "El matemático y el místico". Apenas había vendido noventa y tres copias de la obra.

Cuando terminó su almuerzo, un mero capricho se había convertido en propósito definido. Extrajo un mapa de su bolsillo, lo extendió sobre el pasto y lo examinó con atención. Si avanzaba rumbo al sureste, llegaría a un camino que conduce a la aldea de Brandon. ¡Magnífico! Allí se iría. Colocándose la mochila a la espalda, de nuevo estuvo contemplando la torre. Le atraía. Sentía una verdadera pasión por poseerla.

Llegó a Brandon, descubierto, mostrando los cabellos que se tornaban grises en sus sienes. Se detuvo en la hostería "El Viandante".

—¿Podría tener una pieza por esta noche? —preguntó.

La linda muchacha que atendía a los clientes, le lanzó una mirada pasajera.

—¿Por una sola noche?

—Puedo quedarme dos.

—La pieza número 3. La comida se sirve a las siete y media.

No se ofreció a indicarle el camino y Luce subió la escalera en busca de la habitación. Le hacía falta un baño. Encontró su pieza y una criada zurciendo medias junto a la ventana, en el descansillo de la escalera. Luce se detuvo ante ella.

—Mire, ¿conoce la vecindad? —le preguntó.

—Nací aquí, señor.

—¿Conoce el bosque de Brandon?

¿Cómo que no? De niña, había recorrido todos esos lugares.

—Hay allí una cosa extraña... Una torre.

—Oh, ¿se refiere usted a la vieja torre de señales?

—¿De señales?

—Sí, señor. En el pasado se telegrafiaba desde allí. Dicen que había torres hasta Portsmouth.

El rostro de Luce se iluminó.

—¡Ah, claro! Una torre semáforo. ¿Sabe a quién pertenece?

—Creo que pertenece al condado de Brandon. El señor Temperley podrá darle más datos. Es el agente. Y abogado, también. Vive en la antigua casa de ladrillos, arriba de la aldea.

Luce dió las gracias a la mujer y desapareció en su habitación.

Decidió visitar al señor Temperley. Era un anciano de ochenta y tres años, y en su vida había visto tantas cosas que ya nada le sorprendía. Apuesto, humorista, se mantenía bien a pesar de sus años.

Acababa de comer y se encontraba en su escritorio, cuando entró una doncella con una tarjeta sobre una bandeja.

—Un caballero de "El Viandante", señor, desea saber si usted podría recibirlo mañana por la mañana.

—¿Qué clase de caballero, María?

—Viste pantalones cortos, señor, y no usa sombrero.



Raquel contemplaba el rostro de su amigo con la misma maravilla que un niño contempla una puesta de sol... (Esta escena corresponde a uno de los capítulos que aparecerán próximamente).

El señor Temperley sonrió, cogió la tarjeta y leyó: "John Luce, Club del Ateneo". Sin duda alguna, una persona culta.

—Recibiré al momento a ese caballero, María.

Los dos hombres habían estado apenas dos minutos juntos, cuando ya se sentían a sus anchas. Luce rehusó amablemente una copita de Oporto que le fué ofrecida, pero pidió permiso para fumar su pipa. El señor Temperley preguntó a su visitante en qué podía servirlo.

—Según creo, usted puede contarme algo sobre la torre del Bosque de Brandon.

—¿La torre de señales?

—Sí. La vi esta tarde, por casualidad. Es un lugar único. Confieso que me entusiasmó.

El señor Temperley lanzó a Luce una mirada rápida. Si contaba ochenta y tres años, todavía podía comprender esos entusiasmos. Como uno de los hombres ricos de Surrey y arqueólogo además, se entusiasmaba por un trozo de piedra o un resto de jarrón antiguo. Sí, podía ofrecer al señor Luce los datos que solicitaba. Según estadísticas, entre Whitehall y Portsmouth existieron ocho torres semejantes. Fueron construídas como semáforos navales en 1795. En cada una había un teniente, un cadete y dos marineros.

—¿Y ahora está desocupada la torre de Brandon?

—Sí. La alquilamos a un hombre llamado Ballard, un agricultor. En ella vivía uno de sus trabajadores. No obstante, tuvimos unas diferencias de opinión. El contrato era por un año y no quiso renovarlo.

—Entonces, ¿la torre es habitable?

—En cierto modo, sí.

—¿La alquilaría o la vendería?

—¿A usted?

—Sí.

—¡Pero mi buen señor! —exclamó el anciano. Y luego, contemplando la franca y reposada fisonomía de su interlocutor comenzó a adivinar los caprichos de Luce—. ¿Quiere decir que ama la soledad?

—Sí. Soy así... Y ya nos queda muy poca soledad en el mundo. Ni siquiera el cielo.

—Los aeroplanos, las aeronaves... ¿No sería mejor que visitara el interior de la torre?

—Mucho me agradaría.

—Tengo la llave en mi oficina. Además, permítame recordarle que los detalles domésticos van a ser un poco difíciles.

—¿Falta el agua?

—Hay un pozo. Pero no existe camino alguno. Ni hay tiendas cerca...

—Eso me parece... perfecto.

—Sí, no lo molestarán los visitantes, pero a menos que decida hacerlo todo por sí mismo...

—Es lo que deseo —repuso Luce—. Soy una de esas personas perversas que tratan de penetrar dentro de la realidad. ¡Tener la cima de la torre babilónica para contemplar las estrellas!

—Sí, comprendo. Ascender al cielo, como si dijéramos, sin el olor a gasolina. Después de todo, los aeroplanos son aparatos muy limitados. Y bien, le arrendaremos la torre, pero convendría que antes visitara su interior.

—Lo haré —contestó Luce, con tranquila voz.

* * *

Después de haber dispuesto lo necesario para quedarse otra noche en la posada, Luce se dirigió a la torre con la llave en el bolsillo. Era un día de nubes fugaces, de sol tibio y distantes sombras azules. Luce no encontró ni un alma al ascender camino arriba.

La senda se hundía en un valle, bordeaba un bosquecillo de alerces y ascendía hacia el cielo. El sendero se bifurcaba ante unos arbustos espinosos. Luce se detuvo allí, vacilante. ¿Doblaría hacia la izquierda o a la derecha? Y, de improviso, un extraño sonido llegó a él, repentino, inquietante y agudo. Irguió la cabeza, escuchando.

¡Alguien lloraba como un niño desamparado en la soledad!



Divisó a su izquierda un macizo de arbustos floridos y se inclinó a ese lado, exclamando:

—¿Hay algún herido por ahí?

El sonido cesó con imprevista brusquedad, como la canción de un pájaro atemorizado. Luce permaneció inmóvil. ¿Quién? Una mujer. Y a él ¿qué le importaba? El silencio era significativo. Indicaba que su presencia... Volvióse de nuevo, desanduvo el camino y siguió rumbo a la torre.

Los arbustos floridos ante los cuales se detuviera, ocultaban un pozo de arena abandonado, en el fondo del cual se ocultaban una mujer y un perro. Su rostro tenía transparente palidez; sus ojos eran grandes y obscuros. El perro observaba el rostro de la mujer como si comprendiera lo tenso de su silencio. Había apoyado una mano en la cabeza del can, cuando Luce lanzó su llamado.

Pero ya no se produjo ningún ruido más. Permanecía allí inmóvil, en completo silencio, caídos los hombros, hasta que el perro, con un lamento, se ovilló en la falda de la mujer. Alzó el hocico y le lamió el mentón. La lengua del animal pareció haber roto la angustia en que la mujer se debatía. Cogiendo la cabeza del can entre sus manos, inclinóse sobre ella y la besó.— **(Continúa en el próximo número).**



MONTAÑAS. LAGOS. RIOS. PLAYAS. RINCONES DELICIOSOS ENCONTRARA USTED A CADA PASO POR EL SUR DE CHILE

Adquiera hoy mismo un

BOLETO o ABONO DE TURISMO

que le ofrecen los Ferrocarriles del Estado y hará la jira más encantadora con toda comodidad y economía.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de Santiago, Bandera esq. de Agustinas, Tel. 85675 y 62229.

Valparaíso, Av. Pedro Montt 1743, Tel. 7091.

RITMOS DEL CORAZON

Cómo ellas han triunfado

INES FLOTO, LA TERCERA MUJER QUE SE RECIBIO DE ARQUITECTO EN CHILE

La arquitectura es una de las primeras manifestaciones, no sólo del arte, sino del espíritu humano. Lo primero que aprendieron los hombres en los albores del mundo fué a construir sus casas y después los templos dedicados a los dioses. En la Edad Media, por ejemplo, mientras otras manifestaciones — como la medicina — estaban en pañales, la arquitectura florecía extraordinariamente. En efecto, la historia nos cuenta que en aquella época los médicos que salvaban un dos por ciento de sus enfermos eran verdaderas celebridades. Los arquitectos, entretanto, construían las catedrales góticas y románicas, que fueron, son y serán admiración para todos los espíritus y alegría para todos los ojos.

La arquitectura es profesión que en muchos países es considerada "tabú" para las mujeres. Hay "arquitectas", sin embargo. Aquí mismo, en Chile, no menos de ocho o diez jóvenes han seguido la carrera de arquitectura, han obtenido sus títulos y ejercen la profesión con éxito. Campo que los hombres se reservaban exclusivamente, hasta allí han llegado las mujeres, con ansias de saber y en honrosa competencia.



Una de las más jóvenes y destacadas arquitectos es Inés Floto, que a los 23 años, en 1934, se graduó en la Universidad de Chile. "ECRAN", deseoso de escuchar para sus lectoras, lo que ella quisiera decir, ha ido en su busca. En una oficina pública de urbanismo, entre planos dibujados en tela azul, maquetas e instrumentos geométricos, la hemos hallado.

—¿Por qué estudió usted arquitectura?

—Yo tenía el convencimiento de que debía seguir una carrera universitaria, por dos razones: la primera para buscar la independencia económica que la mujer actual necesita; la segunda, para servir de algún modo a la colectividad. Verdad es que pude ser profesora, o abogado, o médico, pero la arquitectura se adaptaba más a mi temperamento constructivo.

—¿No la amedrentó el hecho de que era una carrera poco frecuentada por las mujeres?

—Por el contrario, fué un aliciente más.

—¿Qué obras ha realizado?

—Tres o cuatro casas en Santiago y en los alrededores, como también algunos decorados y arreglos de interiores. Pero todo esto no tiene ninguna importancia. Es un ensayo, un aprendizaje, una preparación para lo que pienso hacer algún día. En realidad, no me interesa construir *una* casa o arreglar *un* interior, porque con ello sólo doy satisfacción a *una* persona o me satisfago yo misma. Mis aspiraciones tienden a la realización de una tarea más amplia, de mayor fruto, de importancia social, en una palabra: *Al servicio de la colectividad*. En esas cinco palabras sintetizo mis aspiraciones. Poner lo poco que sé a disposición del bienestar general. Me interesan mucho los problemas que tienen estrecha relación con la arquitectura: por ejemplo, la asistencia social. En otros países son ramas que marchan juntas. La asistencia social necesita absolutamente de la arquitectura. Me gustaría mucho profundizar en estas materias y espero hacerlo algún día marchando al extranjero a estudiarlas.

—¿Qué tipo de arquitectura prefiere?

—La arquitectura moderna, porque su función corresponde al espíritu y a las necesidades de la época.

—Una pregunta de carácter utópico: ¿qué haría usted arquitectónicamente de Santiago, si dispusiera de los elementos necesarios?

—Una ciudad completamente distinta, con un sentido social marcadísimo. Se dividiría en grandes zonas: zonas comerciales, industriales, obreras, universitarias, de bienestar social, etc. Todo estaría estrictamente coordinado obedeciendo a una dirección central y a una distribución lógica. Así los barrios obreros estarían junto a las zonas industriales y no lejos de los parques de recreo, etc. La pregunta es vaga para que la respuesta pueda ser más detallada.

—¿Y no cree usted que hay demasiados rascacielos en Santiago?

—No lo creo. El rascacielo es indispensable por las necesidades del comercio y los altos precios del terreno en los barrios céntricos. Yo los construiría, sí, de acuerdo con un plan y no en la forma desorganizada en que se hace ahora.

No preguntamos nada más. ¿Para qué? Han bastado estas pocas palabras, tan certeras e inteligentes, para retratar de cuerpo entero a esta joven, la tercera que obtuvo en Chile su título de arquitecto. Inés Floto es un ejemplo para todas las mujeres. Ejemplo de talento, de cultura, de estudio, de espíritu social, y de actividad constructiva.

El mundo a través de su corazón

En Chile el año pasado fueron anulados más de tres mil matrimonios, o sea, más o menos, 9 por día, aprovechando los recursos legales. La Ley de Divorcio, no existe, sin embargo. ¿Qué opinión le merece a usted, lectora, este hecho?

FALTA DE COMPRENSION CONYUGAL.—*"Creo yo que el divorcio no es necesario, aunque se produzcan hechos así, motivados por la incomprensión conyugal. Lo digo con una experiencia de 15 años de matrimonio. Cuando el marido y la mujer ceden discretamente, no en aspectos fundamentales de la existencia común, sino en detalles, la vida matrimonial es no sólo soportable, sino dulce, grata. Porque la verdad es que, en muchos casos, por disconformidad en los detalles, se rompe la armonía del hogar. o, el divorcio sería fatal para muchas personas".* Ernestina Cifuentes.

SERIA UN TABLA DE SALVACION. — *"Hay un porcentaje crecido de mujeres que actualmente están atadas a una verdadera cadena. El matrimonio les ha sido fatal. Sus maridos no les guardan respeto ni consideración. Las ofenden, de palabra y de hecho, y hacen mofa de la fidelidad conyugal. ¿Qué camino les queda, cuando ni siquiera tienen el consuelo de un hijo? Si huyen del hogar la sociedad las repudia y no tienen más remedio que soportar su cadena o acudir al suicidio. Para ellas el divorcio sería una verdadera tabla de salvación, significaría el término de una vida de oprobio y vergüenza. El divorcio debía ser una institución en la legislación chilena".* Ana G. M.

BENEFICIOSO SOLO PARA LOS HOMBRES.— *"Yo creo que el divorcio sólo beneficiaría a los hombres, que abusarían de él, para separarse de sus esposas, cuando estuvieran aburridos. A nosotras, en cambio, ¿qué ventajas nos traería, cuando representamos en el matrimonio el papel pasivo y todas las iniciativas parten siempre del marido?".* Gloria Díaz Wells.

PASARIA LO QUE EN HOLLYWOOD.— *"En Chile son los hombres demasiado impulsivos, poco serenos y no reflexionan mucho antes de tomar sus determinaciones. Si hubiera divorcio pasaría lo que en Hollywood, donde Chaplin, John Barrymore, etc., se divorcian cada tres meses. Por eso no soy partidaria del divorcio".* María González.

EL DIVORCIO DEBE EXISTIR.— *"El hecho sólo de que tres mil matrimonios se hayan anulados en 1936 indica a las claras que el divorcio es absolutamente necesario. Así como se hacen las cosas, el divorcio existe de hecho, porque quien tiene dinero y buenos abogados puede anular su matrimonio. En cambio, ¿qué pueden hacer los matrimonios desgraciados, aquellos que se equivocan y dejan de comprenderse, aquellos que pierden, con los años el cariño, y más aun, aquellos matrimonios que se odian, que siempre están peleando, que se tiran los platos a la cabeza? ¿Qué pueden hacer estos cónyuges si no tienen dinero para los costosos juicios de nulidad? El divorcio debe existir, según mi criterio. Sería beneficioso para todos y a nadie esclavaría, pues los matrimonios felices, con no divorciarse, estarían arreglados".* Uberlinda Riquelme.

Un recuerdo a la amiga que está lejos



Hace cinco años, en un verano en Quilpué, conocí a una muchacha española de apellido Zardoya, con quien intimé muy pronto. Juntas íbamos al Retiro en las mañanas, juntas paseábamos por la estación, a la llegada de los trenes de Valparaíso, y juntas hicimos mil excursiones. En medio del grupo de nuestras amigas, María y yo éramos las más íntimas. En tres meses que duró nuestra compañía nos contamos mutuamente nuestra vida, nuestros proyectos y nuestros pololeos. Como ninguna de las dos teníamos hermanas, nos hicimos las mejores confidentes, comprendiéndonos y queriéndonos como si hubiéramos sido hermanas.

En Santiago, desgraciadamente, nos vimos muy poco. En 1935 sus padres se fueron con ella a la Argentina y desde entonces no he vuelto a saber nada de María. A ella le mando este recuerdo, aprovechando la ocasión que "ECRAN" brinda a sus lectoras. Si lo lee por casualidad, quiero que sepa que, aunque fué tan breve nuestra amistad, la llevo siempre en el corazón.

RONDA DE ABUELITA Y NIETA

Por Pedro Sotillo

Abuela: viene la sombra,
dando traspiés por la sen-
[da,
y en la tarde hay unos
[ojos
que hizo brasas la qui-
[mera
de esperar hasta la noche
con una inútil espera:
que son amores que ma-
[tan
los amores de tu nieta.

Abuela: sé de un camino
que antes vió la prima-
[vera,
y que ahora agosta cardos
en su gran dolor de arena,
desde la tibia mañana
en que, por gracia travie-
[sa,
le cambiaron los destinos
los amores de tu nieta.

Abuela: de fino llanto
se está mojando la tierra,
y el cielo se está llenando
de la misma niebla aque-
[lla
que en la hora de los due-
[los
se pone a matar estrellas,
como los sueños que ma-
[tan
los amores de tu nieta.

Abuela: te estoy haciendo
tres collares de tristeza,
para que marque tu mano
padrenuestros de Cuares-
[ma,
y lo que aun queda de
[ánima
que tú lo saques de pena,
que son cerquillo de in-
[fierno
los amores de tu nieta.

Abuela: si tú miraras
cómo agoniza la huerta,
la misma que tú dijiste
toda anuncios de cosecha,
y todo porque han llega-
[do,
burla que burla de afue-
[ra,
confundidos con la brisa
los amores de tu nieta...

Toma un gajo de luceros
para tus sienes, abuela:
toma estas rosas y sueños
entre tus manos serenas;
pero quita de la noche
la luz de la mala estrella:
¡arranca tú de la sombra
la sombra de esa quimera!

Mira que es tuyo el saber,
mira que es tuya la cien-
[cia
que las afirma en la vida,
abuela que te recreas
cuando miras cómo matan
los amores de tu nieta.

PUNTOS DE VISTA

Si alguien tuviese la maldita ocurrencia de preguntarle la edad a una dama, además de pasar por un perfecto mal educado, a nadie extrañaría que a ese señor le trizasen un florero en la cabeza. Es un desacato muy lógico. El pudor femenino contrarresta en tal forma el ataque. Para hacer una pregunta tan sencilla se precisa de una fuerte cultura diplomática, algo de estadista y sólidos conocimientos de táctica. Sin estos requisitos esenciales se cometería una atrocidad. Le he pedido a mi prima Mimí su opinión sobre este asunto. Las opiniones femeninas valen una enormidad.

Mimí es una personita suave como una revolución, apacible como una catástrofe, e inofensiva como el peligro amarillo. Y todavía, es morena. Ustedes dispensen estos datos prosaicos. Pòr ellos se deduce que Mimí posee todas las características de una mujer modernista. Acostumbra a responder en una forma de lo más afectuosa, de lo más galante.

—¡Al fin me has hecho una pregunta inteligente, mamarracho! ¡Haz el favor de no discutirme! Nosotras, las pobres e indefensas mujeres... (Yo no discuto eso de pobres, pero de indefensas, protesto enérgicamente. Eso es un asesinato... sufrimos lo indecible por agradar a los hombres. ¡...!). Ya ves lo que sucede con el caso de nuestra edad. Es todo un problema... Si la mujer dice su edad exacta, no se le cree; si no la dice, tampoco se le cree. Pongamos el caso mío. Yo tengo diecisiete años...

—Entonces tienes veinte, Mimí...

—¿Ves?... ¿No ves lo que dices, atorrante? !Inmediatamente me regala cinco años! ¡Gracias, pero muchas gracias! Eso es una injusticia a todas luces. Para dejarte contento en adelante tendré que decirte que tengo doce.

—Ahora bien. Tú, en cualquier parte, oirás decir que la mujer es peor que una niña chica, que siempre tendrá ideas infantiles y que es incapaz de pensar algo correcto. Perfectamente. Tomemos un ejemplo al azar. En el cine las películas son siempre inaptas para señoritas y menores de quince años. Bien, ustedes aceptan que la mujer tenga una mentalidad infantil y se alegran en una forma salvaje por ello. Entonces, ¿para qué se quejan si nos quitamos unos cuantos años de encima?

—El hombre —continúa el tranquilo temporal de Mimí— no se está cinco minutos tranquilo al lado de una chiquilla sin tratarla de mocosa, de nenita, de mi hijita y de un montón de barbaridades por el estilo. No... me digas nada. ¿Es cierto o no es cierto? ¡Es cierto! La mujer no dice nada. Se limita con una ingenuidad encantadora a quitarse la edad para estar acorde a esas ideas atravesadas y no quitarle a nadie la ilusión de que están tratando, con chiquillas chicas. ¡No me lo niegues! ¿No se dan cuenta de que los niños, los mocosos, son ustedes? La mujer jamás afirma esto. Es de lo más condescendiente y ustedes no saben apreciar ese noble sacrificio. ¿Tú crees que hay alguna mujer, que por puro gusto, se quite la edad? ¡No, querido! ¡Estás equivocado si lo crees! ¡Toda la culpa la tienen ustedes y nadie más que ustedes, y siempre hablan! ¡Para lo único que sirven ustedes es para chismorrear! ¡Para nada más! ¡Y dicen que las mujeres son las cotorras!...



La suavidad característica de las lociones JUNOL es un distintivo de aristocracia y elegancia. Sus perfumes de Rosa, Jazmín y Violeta son deliciosos y únicos. Uselos y tendrá personalidad y atracción.





Tres grandes olas con delantales blancos, muy coquetas y presumidas dentro de sus fajas de seda verde, vinieron a tenderse a la playa. En realidad, aun a pesar de su artificio, estaban jadeantes, anhelosas de descanso y con unos terribles deseos de liberarse de tanta empaquetadura. Pero cuando se sacaron la faja, se deshicieron como una montaña líquida.

No sabían las ingenuas que la faja o el corsé es el sistema óseo de las gordas, el esqueleto que las sostiene y les permite andar erguidas...



ESCORZOS VIÑAMARINOS

—¿Vas esta tarde al Casino?

—No.

—¿Por qué?

—Porque se lo robaron.

—¿Qué dices tú?

—Sí; se lo robaron... Fué en noches pasadas, el sábado, si mal no recuerdo. El hermoso edificio relucía como una lumbre. Y cientos de mujeres, más decorativas que todas las mariposas que jamás hayas visto en no importa qué jardines, caían en el hermoso fanal enloquecidas y alegres.

Mirando el espectáculo estaba un poeta. Un poeta riquísimo. Un poeta millonario. Millonario, se entiende, de ensueños y fantasías...

En eso pasó una linda mujer vestida de luz, de seda, de corales y diamantes...

—¿Es Ud. el poeta que escribió "A cuestas con los Pecados Capitales"?

—Sí; yo...

Y la linda mujer le dió un beso en la boca.

Entonces el poeta se subió de un salto a la cima de su inmenso orgullo; estiró la mano como Jehová y se robó el Casino... Luego de hacerlo, por el arte de su inspiración, lo convirtió en un divino rubí de facetas múltiples, que engarzó en una de las pulseras de su amada, donde ahora, límpido y llameante, luce como una gota de sangre...

Cuando terminó de hablar el artista, el joven burgués que lo escuchaba se indignó hasta la exasperación.

—¡Mientes! — gritóle—. No es cierto que se hayan robado el Casino. Yo acabo de venir de allá.

—¡Pobre muchacho! Jamás podrás comprender los milagros de los poetas. El Casino que tú has visto es otro, es el que ven todos los señores como tú... Por otra parte, el sitio en que la mujer que quisimos nos dió el primer beso, siempre se va con nosotros y no existe nada más que para nosotros... Mas tú, ¡pobre muchacho!, tampoco comprenderás lo que ahora acabo de decir...

* * *

En invierno, el Casino, con su danza, su bullicio y sus ilusiones, se ausenta de Viña del Mar. Nadie sabe adónde se dirige, ni nadie inquiere, tampoco, su destino. Pero algunos jugadores empedernidos aseguran con énfasis, que ellos están en el secreto:

—El Casino se va — dicen — a una gruta misteriosa a cambiar su montón de fichas nacaradas, granates, azules, por inmensos sacos de oro, que unos gnomos ágiles y sonrientes desparraman desde las altas galerías de piedra, con júbilo indecible. "¡Se llevan el oro! ¡Se llevan el oro!", cantan encantados.

El oro inútil y pedregoso, que ellos martillan de día y de noche, interminablemente. Por eso cuando los gnomos ven los montones de fichas azules, granates, verdes, nacaradas, con más avidez que los mismos jugadores de la ruleta, los reciben como un preciado don de los dioses subterráneos. Cansados de oro, aburridos de ver oro, martirizados de ver tanto oro...

A. I.



Charla femenina

CONTRADICCION DE SENTIMIENTOS

En el campo la vida parece derrochar con mayor energía su acción. La mente se despeja y se dijera que el espíritu se deja sentir a flor de piel. Es la influencia maravillosa del silencio en las noches tranquilas, el silencio salpicado de sonidos esporádicos que hablan de otros mundos, que traen al recuerdo los tiempos que pasaron dejando una huella romántica o trágica o deliciosa... Hay una connivencia con las estrellas que se guiñan los ojos en el gran zafiro del cielo... ¡Cuánto han visto, Dios mío!

Las ranas en el estanque hacen su coro dando a sus himnos una suavidad casi erótica. Son voces con inflexiones que de pronto se paralizan, emocionadas quizá de la palabra en que expresan sus sentimientos... El ala de un ave golpea el alero de la casa y se va... Debe llevar angustia bajo las plumas, porque todavía el sol se columpiaba en el horizonte, cuando pasaron sus compañeras por miles, en una nube bulliciosa... ¿Las alcanzará?...

Nuestros pensamientos en divagaciones indisciplinadas se van por el camino de la retrasada viajera, en busca de aquello que nunca fué, lo que la vida negó, lo que siempre llegó tarde, haciendo una mueca de burla a la esperanza... Y nos sentimos poseídas de un extraño dolor en que el pretérito mezclándose a la estaca vertical de nuestro árido presente, entona el cantar lánguido de la reminiscencia...

Dos mujeres en silencio, apoyadas en el tronco de un mismo árbol, están allí, bajo la luna de febrero, (la más brillante del año), pensando en esas cosas que no resisten los ambientes diurnos, en que el sol orgulloso se detiene a investigar hasta el último pliegue que los años van poniendo en los rostros...

—¿En qué pensabas?

—En nada. Creo que solamente sentía. Es delicioso "sentir" a veces, como una planta, como una flor... Divagar en el éter de lo desconocido. Este sauce, esta agua que, corriendo, canta; esta luna...

—¡Poetisa!

—Es posible. Pero me parece que más que poetisa soy mística. Adoro el silencio, porque me parece que extiende en el ambiente algo inconsútil y delicioso que supera a una sinfonía de Beethoven, que va más allá de la emoción que pudiera producir un ritual de magia...

—¡Estás inspirada! No era ese tu aspecto cuando comías en el Club en grata compañía. Eras satírica, desdeñosa, casi..., casi..., un poco malvada... Nunca hubiera pensado en esta fase de tu carácter... Toda la tarde me has parecido una sonámbula, querida. ¿Sabes lo que he creído? que estabas arrepentida de estos días de campo pleno.

—¡Pero si lo deseaba con vehemencia! Me sentía hastiada de necedades, de aspectos falsos, de mentiras convencionales, de hipocresías confitadas.

—Pareces una desencantada, arrancada de las páginas de Loti. Hija mía, eres demasiado joven para abrazar el viejo romanticismo... Estamos en la época del ruido, de las cadenas económicas, somos esclavas del maquinismo, moléculas de inquietud mundial...

—Pero, por Dios, Lía, no digas lo que no sientes. Tú, como yo, has pasado la tarde meditando, no sé en qué, pero te sonreías: algo agradable visitaba tu imaginación...

—Es verdad, Laura, es verdad... Pensaba en un sillón azul, que yo ocupaba cuando mis sobrinos me rodeaban haciéndome relatos ingenuos de su vida de escolares; en la sonrisa, pálida de una amiga admirable, en...

—Pero yo... yo... pensaba en un hombre adusto, incomprensible, sarcástico, casi sádico... el que yo...

—¿Por qué te callas?

—Porque no encuentro nada qué decir. ¡El único hombre que he querido!

—¿Y quién es?...

Se alzó ágilmente del rústico escaño, se acercó a mi oído y me dijo un nombre...

Me quedé silenciosa y sorprendida. Aquel nombre, dicho así, en un momento de emoción, me pareció paradojal; un capricho extraño de mujer... ¿Era, pues, posible que esta criatura tan solicitada detuviera su pensamiento justamente en un muchacho despreocupado de amores, ausente de prejuicios sociales y por lo mismo, indiferente... y hasta hostil a todo lo que siquiera fugitivamente sonara a "literatura sentimental" como él califica al amor?...

Pero era así. Allí estaba, de pie abrazada al gran álamo que iba creciendo en la noche como si pretendiera alcanzar a la luna...

Por decir algo, dije:

—Tú árbol, Laura...

—Sí. Es el caballero galante que desde su altura acecha a quien lo admira...

—No se parece a él.

—Sí. Se parece. El también es erguido y mira desde arriba a las pobrecitas como yo, que "tienen la cabeza hueca". ¿Sabes? Eso me dijo un día.

—¡Qué importa! Piensa que todo está de tu parte, ya que nunca te ha dicho que tuvieras vacío el corazón...

Hace muchos años que no veía llorar a una mujer que sabe reír que es una gloria. Quizá mi encantadora amiga Laura es la primera romántica de este siglo XX armado hasta los dientes...

ISABEL MOREL.



ANTICIPO DEL DESTINO

Por Holloway Horn

No abundaba, pues, en buen humor, cuando tomó la calle de Whitcomb... Y es que Martín Thompson se encontraba sin dinero...



Martín Thompson distaba de ser una persona recomendable. Poseía palabra fácil, hábil e insinuante, y durante muchos años, había vivido — y no mal— de su ingenio. Promovía dudosos partidos de boxeo y apuestas sobre carreras de caballos, aun más dudosas. Fué jugador de carreras profesional, y, en tal carácter, defraudó a los empresarios de apuestas; más tarde, empresario a su vez, defraudó a sus clientes.

Sus amigotes lo llamaban Knocker Thompson, y con este nombre su reputación había alcanzado una difusión extraordinaria.

Como es de suponer, su suerte era harto variable, pero, por lo general, no le faltaba dinero en el bolsillo, lo que se explica, quizás, por aquella frase que Knocker solía decir en sus momentos de expansión: "Por cada tonto que muere, nacen diez".

Sin embargo, se hallaba más bien en la mala, en materia de fondos, la noche aquella que se encontró con el viejo.

No abundaba, pues, en buen humor, cuando tomó la calle de Whitcomb, encaminándose a Charing Cross. Una mueca de disgusto torcía sus facciones de suyo poco agradables, al punto de que llamaba vivamente la atención de las pocas personas que, al pasar, lo miraban.

A las ocho de la noche, la de Whitcomb no es una calle concurrida, y no había cerca otra persona cuando el anciano le dirigió la palabra. Se hallaba en un portal, próximo a la esquina de Pall Mall, y Knocker no lo distinguía bien.

—¡Hola, Knocker!— le dijo.

Thompson volvió la cabeza y se detuvo.

En la penumbra distinguió vagamente una forma humana cuyo rasgo más conspicuo era una larga barba blanca.

—¡Hola! — respondió Thompson, no sin recelo, pues no recordaba entre sus conocidos, a un viejo de barba blanca.

—Hace frío... — dijo el viejo.

—Dígame de una vez para qué me ha llamado. Yo no lo conozco.

—No. Pero yo lo conozco a usted.

—Si eso es todo lo que tiene que decirme... — dijo Knocker un tanto incómodo.

—Casi todo. ¿Quiere comprarme un diario? Le aseguro que no es un periódico como todos.

—¿No es como todos? ¿Qué quiere decir con eso?

—Es "El Eco" de mañana a la noche — dijo el anciano con calma.

—Al parecer, amigo, no anda usted bien de la cabeza. Mis cosas no van tan brillantemente como otras veces, pero, no importa: aquí tiene medio dólar..., y ¡buena suerte!

No obstante su falta de principios morales, Knocker solía tener la generosidad impulsiva de los que viven precariamente.

—Buena suerte.

Y el viejo se echó a reír con una risa fría, lenta, que repercutió en los nervios de Knocker; le pareció que le hormigueaba a lo largo de la espina dorsal.

—¿Qué es lo que desea? —preguntó Knocker, presa de extraña inquietud.

—Nada. ¿No quiere llevarse el periódico? No hay otro igual en el mundo, ni lo habrá, por lo menos durante veinticuatro horas.

—En efecto, hasta mañana no ha de haber en venta muchos diarios de mañana — comentó con sorna Knocker.

—Trae los nombres de los ganadores de las carreras de mañana — dijo el viejo, como casualmente.

Desde la obscuridad tendió un periódico a Knocker, que lo tomó con ademán receloso. Alguien rió en el fondo del portal y Knocker vióse solo.

De pronto se dió cuenta de que el corazón le latía con desusada violencia, y que le invadía una sensación de debilidad. Hizo un esfuerzo de voluntad y siguió andando, para detenerse frente a la vidriera iluminada de una casa de comercio, donde miró el periódico.

"Jueves, julio 29 de 1936" — leyó.

Reflexionó un instante.

Era miércoles: Sí; estaba seguro de que era miércoles. Sacó su libreta de apuntes que contenía un almanaque: miércoles 28 de julio y el último día de la reunión hípica de Kempton Park. En cuanto a eso, no cabía duda alguna.

Volvió a mirar el diario con una sensación molesta. Julio 29, 1936. Casi instintivamente,

(Continúa en la pág. 43)

SOSTEN SENOS ROMANOS



Senos libres y levantados, como naturales, por caídos que sean.
Liquidación desde $ 24.90. — Recién recibidos SOSTENES "ROMANOS IMPERMEABLES", PARA TRAJES DE BAÑO.

fajas combinacion romanas

EN CINTAS, ENCAJES, TULES, BROCATOS, ETC. LIQUIDACION POR VIAJE A EUROPA: $ 200.—, $ 300.—, $ 400.— INMENSO SURTIDO EN CALIDAD Y COLORES.

Se remiten catálogos, enviando estampillas.

Mme CARABELL MIRAFLORES 540

EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"



Consume menos y calienta más. Consume $ 0.47 por cada baño.



Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO

LA MUJER FRENTE A LA VIDA



Huelga de bailarinas

LAS BAILARINAS de la Opera de París hicieron una huelga para pedir aumento de sueldos. Una huelga probablemente justa, pues todas sus colegas de tablas han obtenido mejores sueldos en los últimos años. Las que han abandonado la carrera para pasar a la opereta, al bataclán o al cinematógrafo, han triplicado sus salarios, especialmente las últimas. Y, en cambio, las que se aferran a ese conjunto de arte puro, que es el cuerpo de bailarinas de la Opera de París, han seguido ganando un jornal igual al de hace muchos años. Son las olvidadas en el mundo del baile. Acaso sus compañeras de hace cincuenta años, aquellas de que hablaba Ludovic Halevy en sus "Hermanas Rondolí", aquellas que enloquecían a viejos del París del año 1890, ganaron iguales jornales que los que se pagan ahora. Y la vida ha subido en todas partes. Ellas han clamado, han suplicado. Y mientras que las muchachas que van al bataclán hacen sueldos fabulosos cuando una revista triunfa, ellas siguen con su jornal que ya no responde a ningún presupuesto. Nos imaginamos que hasta las modestas buhardillas de Montmartre, donde ellas arriendan una pieza, han debido subir el canon. Y ellas, desesperadas al no ser oídas, han ido a la huelga. Por primera vez los turistas que llegan a París se han visto privados de esa visión admirable. Y millares de admiradores de esas bailarinas, en especial los que pagan las butacas de primera fila, han debido unir su grito de protesta al de las lindas huelguistas que piden un salario mejor para su baile magnífico.

La herrería de Gretna Green



La autoridad ha privado de validez, en Escocia, los matrimonios románticos que se realizaban en el pueblo de Gretna Green. Era una tradición. En una vieja herrería de la aldea los novios se presentaban y expresaban su voluntad. El herrero, como un dios Vulcano, les oía ante el yunque. Y apenas atendido el "sí" de los contrayentes el herrero dejaba caer el martillo sobre el yunque. Era ese el remache que unía para siempre a dos vidas en el amor conyugal. Parejas románticas de toda Inglaterra llegaban hasta ese punto a contraer un matrimonio con esa ceremonia, a la cual se atribuía el poder de dar a los novios una eterna felicidad. Cuando se veía a una pareja bien avenida, la gente decía: "Es que se casaron en la herrería de Gretna Green". Era una explicación.

Y como la ley exigía por lo menos una permanencia de 21 días en la aldea a los contrayentes, antes de acudir al yunque casamentero, resultaba que el pueblo se convertía en un alegre centro de turismo. Pero ahora la autoridad ha echado por tierra la vieja tradición, y el herrero de Gretna Green ya no podrá realizar ningún matrimonio. Ya el yunque de Gretna Green no volverá a sonar bajo el martillo para llenar los corazones de esperanzas.

Pero, seguramente, a pesar de la no validez de ese matrimonio, muchas parejas, después de casadas por la ley y por la iglesia, querrán llegar hasta el yunque de Gretna Green y oír su repiqueteo de buenaventura sentimental. Y el herrero no casará como antes a las parejas, pero les hará sonar, por unas monedas, el martillo sobre el yunque que durante siglos ha forjado sueños de felicidad.



La bella dormida de risa

El "Daily Express", de Londres, relata un impresionante caso de risa que se transforma en sueño. Los médicos acaban de prohibir a un joven marido, de Wimbledon, que diga cosas que puedan hacer reír a su mujer, pues ésta, en cuanto se echa a reír, se duerme.

Esta joven, que tiene actualmente 20 años, se halla en tratamiento en el hospital de Queensquare. Hace algunas semanas que, habiéndose reído mucho, cayó al suelo y se durmió profundamente.

Más tarde, asistiendo a un cine en el cual pasaban la película "Tiempos Modernos", de Chaplin, se rió hasta quedarse dormida, debiendo ser trasladada a su casa en una ambulancia. El sueño le duró cuatro horas. Su enfermedad se llama narcolesia y es, por suerte, muy rara. Todo golpe nervioso, sea de risa o de cólera, deja dormido al paciente. Actualmente se halla en tratamiento y se espera que la joven sanará.

¿No sería un caso semejante el que inspiró a Perrault su cuento de la "Bella Dormida del Bosque"?

¿Quiere Ud. una tez dorada pareja y sin quemaduras de sol?



¿Ha tratado usted de obtener un hermoso color mate y, en cambio, sólo su piel se ha puesto colorada por la acción del sol? No pierda la esperanza y no crea tampoco que tiene que usar una docena de cremas y lociones; no, toda esa molestia y gastos están de más.

Las más hermosas mujeres de nuestra sociedad hacen esto: ANTES DE TOMAR su baño de sol frotan su piel con Pond's Cold Cream, y también algunas veces durante el mismo baño de sol. Después de asolearse usan la misma crema nuevamente. Asegura una piel dorada y pareja. La piel recupera sus grasas finas que ha secado el sol y queda elástica, blanda y suave...

Recuerde esto: Pond's Cold Cream no mancha, y se elimina fácilmente de las toallas en el lavado.

Use Pond's Cold Cream antes y después de sus paseos o de asolearse en su jardín. Frótese también el cuerpo antes de bañarse en el mar, para proteger la piel de los efectos salobres del mar.

Un tratamiento a base de la Crema Pond's C libra al cutis femenino de tan grave peligro... Los finos aceites de la Crema Pond's C penetran fácilmente a través de los poros y nutren los tejidos de la capa interior, fortaleciéndola y manteniendo, por consiguiente, su firmeza.

Para la parte exterior de la piel, se impone un tratamiento diverso. Con ese objeto se ha creado la Crema Pond's V, que contrarresta admirablemente los efectos destructores del sol y del viento, sirviendo, además como base ideal para adherir los polvos.

Usted también puede mantener ese cutis espléndido, o mejorarlo hasta despertar la admiración de quienes la vean. Siga este tratamiento... y ya comprobará ante el espejo —juez imparcial — los maravillosos resultados que proporciona.



Antes de acostarse: Extienda sobre su cutis Crema Pond's C. Déjela reposar unos minutos y quítela con un algodón. Aplique una nueva capa y déjela estar durante la noche.

Por la mañana: Limpie de nuevo el cutis, pudiendo lavarlo con agua tibia. Aplique Crema Pond's V, que forma una base excelente para los polvos.

POND'S

PREPARADO EN CHILE BAJO LA SUPERVIGILANCIA DE POND'S EXTRACT CO., NEW YORK.

PUEDE CONSEGUIRLO EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y DROGUERIAS

Crónica Social



Marcela Valdivia Salas y Luis Valdivia.



En las carreras. Teresa Serrano, Dolly Stuven y Emilio Bierwith.

EL CONCURSO HIPICO INTERNACIONAL

La competencia hípica internacional, que se viene desarrollando en Viña del Mar, ha despertado enorme interés en nuestra sociedad. En las reuniones realizadas últimamente, aplaudió con entusiasmo a los equipos vencedores, entre los cuales, con orgullo, contamos en los primeros puestos a Chile, siguiéndolo el equipo de los Estados Unidos, que fué muy ovacionado.

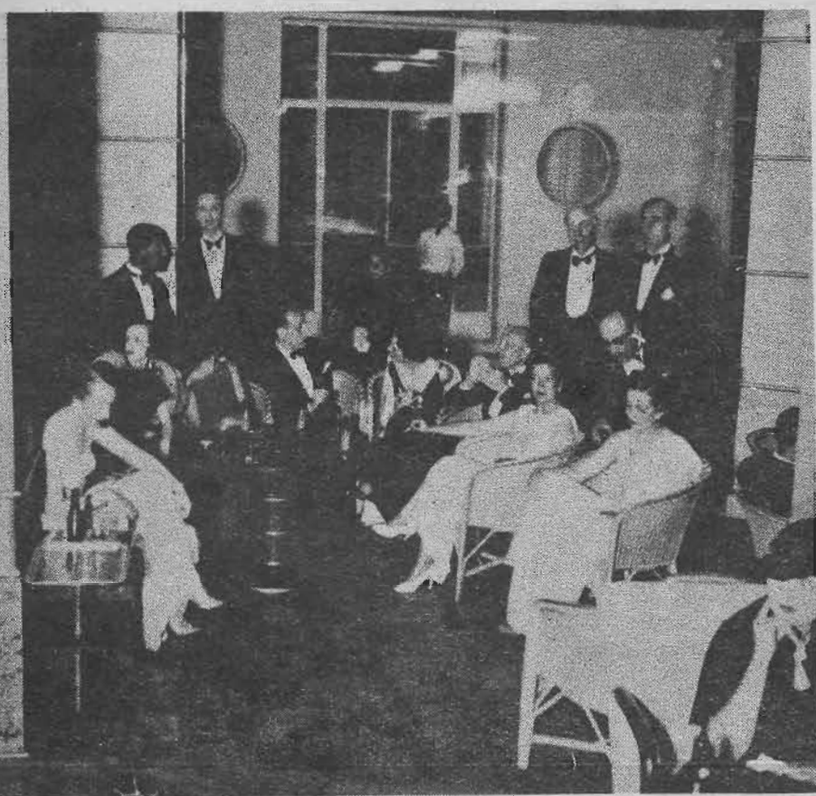
Una nota simpática y de variedad, ofreció la prueba final, reservada a jinetes infantiles, en la que figuraban Piti Onfray, Luz Ross, Poly Levi y Casiano Martínez, todos menores de 14 años, y quienes hicieron una lucida presentación, en la que salió vencedora Piti Onfray.



Ines E. de Pérez, Elena Larraín de Prá, Eladio Prá y Luis Pérez S.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE POLO

Tomando en cuenta la cantidad de adeptos con que cuenta el polo, no es de extrañar la extraordinaria afluencia de asistentes que atrajo la competencia inaugural de la temporada Viñamarina, en la que, como de costumbre, nuestras damas pusieron la nota de elegancia y distinción concurriendo en novedosas toilettes de verano, que prestaban colorido y animación a la reunión.



Durante las recepciones en el Casino. — Rebeca Fernández de Izquierdo, Marta Fierro de Bascuñán, María Wotmald de Valdés, María Arteaga de Pérez Cotapos, María Salinas de Eguiguren, Isabel Tanco de Chaves, Magdalena Huneeus de Correa.

COCKTAIL EN EL PARQUE DEL SALITRE

El director de la Corporación de Ventas del Salitre y Yodo de Chile, ofreció un cocktail en honor de las delegaciones extranjeras que participan en el concurso hípico internacional. Adquirió, esta manifestación, un gran relieve social, reuniéndose en ella un distinguido grupo de nuestra sociedad, el que agasajó a los militares extranjeros. Los hermosos jardines del Parque Baburizza se vieron, en esta ocasión, invadidos por alegres grupos de nuestras más celebradas niñas.

AMENAZAS DE MUERTE CONTRA GINGER ROGERS

Hace pocas semanas, en los estudios de RKO seleccionaban las cartas que los admiradores envían a las estrellas. Como de costumbre, se las separaba por orden: de elogios, de críticas, de negocios, etc. De improviso, la persona encargada del correo de Ginger Rogers, después de leer una de las cartas dirigida a Virginia Rogers, (nombre verdadero de la estrella), en tinta azul, se levantó de un salto y salió corriendo a la oficina de su jefe. La carta decía:

"Necesito $ 5.000, porque si no, usted y su madre se verán tan llenas de agujeros como un cedazo. Ha sido vigilada, usted y su madre, y cualquier tentativa de hacer un denuncio a la policía acarreará la muerte de su madre. Si no lo cree, haga la prueba. Necesito billetes de 100, 50 y 20 dólares. Llévelos a Long Beach, la noche del miércoles 9 de diciembre. Dos de mis hombres la seguirán todo el camino. Empaquete el dinero y déjelo en el café "Anchorage", de Long Beach, a las 11 P. M., a nombre de John Wilkinson. Disfrácese para que no la conozcan. Advertencia: ¡Mucho cuidado, porque si no...!"

La policía en acción

La policía federal de Los Angeles se puso inmediatamente en acción. Ya antes, Ginger Rogers había recibido una amenaza de muerte, de gangsters que trataban de extorsionarla, aun cuando nunca pusieron en práctica sus amenazas. Dos policías se dirigieron a las casa de la estrella, para advertirla del peligro y mantenerse siempre cerca de ella. Así, cuando Ginger tenía que ir al estudio, un auto seguía al suyo. Si estaba almorzando, disimulados en la distancia se encontraban siempre dos hombres. Naturalmente, ni una palabra se dijo a nadie de lo que se tramaba; pero los periodistas comprendieron que algo anormal ocurría y publicaron la noticia de la vigilancia estrecha que la policía mantenía sobre Ginger Rogers. Todos supusieron que, después de saber el criminal que la policía federal estaba sobre aviso, desistiría en sus demandas: locura habría sido lo contrario.

Advertencia final

Y cuando todos consideraban que ya estaba olvidado, llegó una segunda carta, escrita en letras rojas que llevaba en el sobre esta palabra, además de la dirección: "Advertencia".

"Esta es sólo para recordarle que la vigilamos y que su actitud nos parece sospechosa. Si se torna *demasiado* sospechosa, *ya nos encargaremos de usted*.

"Los $ 5.000 deben ser billetes sin marca (y a continuación describían qué marcas podían hacerse a los billetes). Y cambie la fecha de entrega al 5 de diciembre en lugar del 9. El café "Anchorage" está poco más abajo del desembarcadero: no lo olvide. Convendría que no la reconocieran y que no la siguiera la policía. ULTIMA ADVERTENCIA".

La policía federal decidió entrar inmediatamente a obrar. Tiene su sistema para coger a los criminales y los detalles los mantiene en secreto. Y con razón. No permitieron que Ginger participara en el drama; pero como obstinada que es, no se conformó y una noche, acompañada de su amigo Billy Bakewell, se dirigió en auto a Long Beach. Allí se vió frente a una extraña experiencia.

Al antro de los marineros.

El café "Anchorage" es el refugio de los marineros, su centro de diversión, donde lo sórdido impera. Todos los que se ganan la vida en el muelle llegan hasta allí, a saciar en el licor su odio al forzado anclaje. No es muy conocido ni es fácil a un extraño dar con él. Resultado de ello fué lo inevitable: Ginger Rogers y su amigo no pudieron dar con él.

Después de cruzar calles y más calles sin éxito alguno, Ginger divisó a un marinero que marchaba del brazo de una muchacha. Si el "Anchorage" era centro de reunión de los marineros, éste sabría dónde se encontraba. Detuvieron el coche y lo llamaron.

—¡Eh!, marinero... ¿Dónde está el "Anchorage"?

El hombre se detuvo, los miró un instante y se acercó al coche. Antes de contestar examinó detenidamente a sus ocupantes. Después:

—Está calle abajo — dijo.

Y luego, seguido de la muchacha, se alejó presuroso.

Ginger tuvo el presentimiento de haberse encontrado aquella noche con el hombre que la amenazaba de muerte por intermedio de sus cartas. Nunca podrá saberse si acertó, porque, siendo la noche obscura, no logró distinguir el rostro del marinero, ni reconocerlo cuando vió las fotografías que del criminal publicaron los diarios.

La noche decisiva, Ginger Rogers sin poder asistir al espectáculo de los federales contra el crimen, se marchó a un cine. Nada se supo hasta el día siguiente, a las 10 A. M., en que los diarios dieron a conocer la captura del autor de las cartas.

Se trataba de un muchacho, convicto y confeso, llamado James F. Hall, perteneciente a la tripulación del aeronavío "Lexington". Delgado, moreno, de veintidós años, era un tipo simpático y su hoja de servicios aparecía manchada por un período pasado en el Reformatorio de niños. Hoy se encuentra tras los barrotes de una prisión, donde tendrá que permanecer de uno a veinte años, según dictamine el juez.

¿Qué le guió a ese acto loco e impremeditado? Su admiración por Ginger Rogers. No había dejado de ver ni una sola de sus películas.

—Como he asistido a todas sus películas y he pagado por verlas —declaró—, ¿por qué no podía retribuirme esa adoración? Agregó que las amenazas de muerte las introdujo en su carta sólo porque de otro modo la estrella no le habría prestado atención. Y recibió atención no sólo de Ginger Rogers, sino también de la policía federal.

Y así pasó el drama último en la vida privada de Ginger Rogers.



Hace poco terminó con la prisión del criminal el drama que puso en peligro la vida de la estrella. Aquí tenemos a Ginger Rogers, tal cual se presenta en su película "Swing Time"
(Foto R. K. O.)

El marinero, llamado James F. Hall, que escribía a Ginger Rogers las cartas donde la amenazaba de muerte.





Ben Hecht y Charles MacArthur forman la pareja más extraordinaria entre los escritores de argumentos. Su lema es ser distinto a todos los demás. Edgar Wallace, el fallecido escritor a quien mostramos también aquí, era el más prolífico de todos cuantos han pasado por Hollywood.

LOS QUE ELABORAN LOS SUEÑOS

¿QUIENES son los autores de las obras y adaptaciones de los éxitos más sonados de Hollywood y cómo llevan a cabo su trabajo?

Rara vez, si es que nunca, hace nadie esta pregunta. Siempre que se habla de películas son las estrellas, los directores y los productores los que acaparan los focos de la atención popular. Y sin embargo, la cofradía de escritores de cine está compuesta de las personas más interesantes y peculiares que intervienen en la realización de una película.

Nunca se oye hablar de una estrella que no puede trabajar a menos de quitarse los zapatos, que limite su labor diaria a determinadas horas, que rehuse leer ningún argumento si no está escrito en papel amarillo, u otras rarezas por el estilo. No obstante, entre los escritores cinematográficos son muy corrientes estas peculiaridades.

Edna Ferber, la famosa autora de novelas que han alcanzado enorme popularidad, entre ellas "Hija y rival", cuya versión cinemática terminó de filmar hace poco Samuel Goldwyn, no puede trabajar más que cuando está sola, y habiendo pasado su aprendizaje en las redacciones de periódicos, hace todo su trabajo a la maquinilla. La única excepción a esta regla, que sigue desde hace años, es George S. Kaufman, dramaturgo norteamericano de gran fama, quien, según ella misma declara, no interrumpe el hilo de sus ideas, y con cuya colaboración ha escrito varios éxitos cinemáticos durante los últimos cinco años.

Edna Ferber tiene un sistema de trabajar que da excelentes resultados para ella, pero que difícilmente podría adoptar ningún actor o productor. Nunca escribe sus novelas, obras teatrales o novelas cortas una tras otra, sino que, terminada una novela, escribe una obra teatral, y luego dedica algún tiempo a novelas cortas antes de empezar otra novela. Para Edna Ferber el secreto del éxito consiste en la rotación.

Jane Murfin, la escritora que hizo la adaptación cinematográfica de "Hijo y rival", escribe por el contrario, siempre con un lápiz, llenando a veces veinte páginas del guión en un día.

Al preguntarle qué horas eran las más productivas de ideas para ella, y cuál era su método para convertir una obra original en una versión para la pantalla, esta decana de las argumentistas de Hollywood, y una de las que han tenido mayor éxito en su carrera, nos confesó con una sonrisa:

—A mí me vienen las ideas a todas las horas de la noche. Me voy a la cama y no tardan en aparecer. Nunca he usado la maquinilla porque no quiero preocuparme de cambiar la cinta y tener cuidado con los espacios cuando estoy escribiendo. Cuando escribo sólo quiero pensar en lo que estoy escribiendo.

John Balderston, un dramaturgo veterano, y Adela Rogers St. John, otra famosa escritora de argumentos cinemáticos, no pueden trabajar con los zapatos puestos. Adela Rogers St. John era ya conocida por esta peculiaridad hace algunos años, antes de dejar sus labores periodísticas por el cine. Entraba a lo mejor muy agitada en la sala de redacción, con las notas de un reportaje en su bolso, se quitaba los zapatos, y sentándose frente a la maquinilla no daba descanso a las teclas hasta haber terminado. Eso sí, debajo del escritorio tenía siempre un par de cojines para poner los pies. Y en Hollywood ha seguido practicando esta curiosa costumbre. Balderston no es tan extremado; se quita los zapatos para ponerse unas holgadas babuchas, y arrastrándolas un poco, da vueltas y más vueltas por la habitación mientras dicta a una secretaria el bosquejo de la obra en que está trabajando.

Rachel Crothers, otra afamada escritora cuyo trabajo ha sido llevado a la pantalla repetidas veces, escribe siempre en la cama por las mañanas, de ocho a doce. A menudo se la puede observar completamente enfrascada en un argumento con una taza de café en una mano y el lápiz en la otra. Nunca trabaja después de mediodía, prefiriendo jugar al golf o algún otro deporte por la tarde. Dice que sigue este sistema porque su cabeza está solamente clara para pensar durante la mañana.

Sam y Bella Spewack, coautores de varias obras teatrales de gran éxito, que se encuentran actualmente en Hollywood escribiendo la próxima obra que protagonizará Miriam Hopkins, son el ejemplo más patente de que marido y mujer pueden llevarse tan bien en el trabajo como en el hogar, y tienen también un sistema muy singular de realizar su labor.

Primero Sam y Bella discuten una historia hasta la saciedad, pasando luego cada uno a una habitación distinta a escribirla. Cuando ambos han terminado, comparan su trabajo, utilizando de cada bosquejo lo que consideran mejor e hilvanándolo luego juntos.

El hecho de que estos dos escritores puedan llegar a una decisión sobre cuáles episodios son mejores en cada argumento sin la ayuda de un tribunal o de un Salomón, atestigua de la manera más conclusiva cuán ideal debe ser su vida conyugal. Hasta ahora nunca han tenido que llamar a la policía para zanjar ninguna disputa.

Gene Towne y Graham Baker, autores de "Sólo vivimos una vez", "La historia se escribe de noche", y muchas otras obras cinematográficas, dan siempre la ilusión de un terremoto en el edificio que ocupan los argumentistas en el estudio



Muchas veces los escritores preparan sus argumentos y el director se encarga de modificarlos, tal como ocurrió con "La legión blanca", de Grand National, película a la cual corresponde esta escena



Una novela inglesa sirvió para preparar el argumento de "El jardín de Alá", de Marlene Dietrich y Charles Boyer, filmada a todo color por Artistas Unidos.

de Walter Wanger. Estos dos escritores actúan y declaman en alta voz las escenas y el diálogo de sus películas. Por lo general trabajan en camiseta, sin preocuparse lo más mínimo de lo que escogen para escenario. A veces se les oye declamar a una cuadra de distancia del estudio, tanta es la energía que ponen en su trabajo. A lo mejor Towne estará declamando con voz de falsete las líneas de la actriz, mientras Baker vocifera con voz cascada, las palabras que debe decir el actor. Antes de terminar, casi siempre han representado los dos todos los papeles de que consta la obra.

Ben Hecht y Charles Mac Arthur forman la pareja literaria más chiflada que ha tenido el cinema. Para cuando están dando los últimos toques a una obra, no tiene nada de extraño que Hecht deba $ 40.000 a Mac Arthur o que éste le deba a Hecht $ 700.000. A veces hasta llegan a deberse millones. Aclaremos el enigma:

Hecht y Mac Arthur, llegados a un acuerdo sobre los puntos principales de la obra que piensan hacer, cada cual se va por su lado y escribe cuatro o cinco escenas de un tirón. Antes de separarse hacen apuestas de $ 10.000 a $ 50.000 sobre quién terminará primero. Habiendo sido ambos periodistas, están acostumbrados a romperse la cabeza para tener concluído el trabajo antes de la hora de cierre, y sus maquinillas corren a una velocidad que da miedo. Meten un ruido descomunal, es cierto, pero la cantidad de páginas que llenan por hora también es prodigiosa. Tan pronto uno de ellos termina las escenas que le tocaba hacer, pasa a ver al otro para mofarse de su lentitud y recoger un cheque por la cantidad apostada. Desde luego, nunca cobran estos cheques; más aun, el Banco tiene orden de devolverlos, en caso de que los cursaran por equivocación. Pero aun así, hacen sus apuestas con gran seriedad y sacan de ello indescriptible regocijo.

Esta inimitable e inimitada pareja ha llegado a tener secretarias que no podían tomar una palabra de dictado y menos transcribirlo, y para colmo de los colmos, las han obligado a presentarse en la oficina vestidas con galas de soirée. ¿Por qué? Por querer ser diferentes. Pocas son las secretarias que pueden ser eficientes vestidas para ir de baile; justamente por eso, las secretarias de Mecht y Mac Arthur visten de etiqueta por la mañana. Siempre se gana siendo distinto de todos los demás. Así razonan Ben Hecht y Charles Mac Arthur.

J. P. McEvoy, con seguridad el escritor más prolífico de Hollywood en estos días, es la envidia de todos los miembros de la cofradía literaria. Valiéndose de cuatro dedos a lo más — al estilo puesto en boga por los periodistas veteranos — le da a la maquinilla sin cesar, a menudo dieciocho horas de un tirón. Nunca se cansa de escribir: y su trabajo es siempre superior.

He aquí el sistema predilecto de McEvoy: teclea a la maquinilla por una hora, dicta a una taquígrafa otra hora, y luego la da al dictáfono otra hora más. De esta manera tiene a dos secretarias ocupadas a la vez, una poniendo a la maquinilla los cilindros del dictáfono, la otra transcribiendo lo que le dictó, mientras que él galopa a toda marcha en su vieja maquinilla con los cuatro dedos.

El difunto Edgard Wallace, cuya estancia en Hollywood cortó su prematura y muy sentida muerte, era conocido como el escritor más prolífico de cuantos han trabajo nunca en Hollywood.

Los secretarios de Wallace eran peritos taquigráficos de los tribunales y le acompañaban en sus viajes a todos los confines del globo. También llevaba consigo dos taquimecanógrafos para transcribir las notas tomadas por los peritos taquigráficos. Dictaba constantemente todo el día, formándose sus ideas a medida que iba hablando. Con este procedimiento escribió centenares de volúmenes que establecieron su fama como el as de los escritores de novelas detectivescas.

Sinclair Lewis, el primer escritor norteamericano que ha ganado el premio Nobel y posiblemente el novelista más profundo y mordaz que tiene Estados Unidos hoy día, maestro en retratar las costumbres norteamericanas con un verismo que a veces adquiere visos de disecador de almas, permanece horas y horas absorto en una idea. Cuando el desarrollo de una obra está perfectamente cristalizado en su cerebro, la discute con sus íntimos y después de escuchar cuantas observaciones le hacen se encierra en un cuarto hasta que la ha delineado completamente en el papel. Cuando colaboró con el gran Sidney Howard en la transformación de su novela "Fuego otoñal" en una obra teatral, terminaron el trabajo en cuarenta y ocho horas.

Howard, comentando este asombroso hecho, dice:

—Tratamos del bosquejo general de la obra durante un par de horas, de sobremesa en uno de aquellos cafetines en que había que entrar con contraseña por miedo de los inspectores de la Ley Seca.

De allí nos fuimos a un hotel, y a pesar del calor horrible — era en el mes de agosto—, a los dos días de constante trabajo habíamos concluído el primer borrador completo. Empezamos en sábado y dimos fin a la tarea el lunes siguiente. El secretario de Lewis ponía en limpio las cuartillas, mientras nosotros ideábamos, modificábamos y terminábamos escena tras escena. Me acuerdo de una frase que Lewis tuvo en los labios muy a menudo durante aquellos dos días: "¿De dónde sacaste este estúpido diálogo?" — solía decir, encarándose indignado conmigo. Y yo, a mi vez le respondía: "Está exactamente como en el libro". "No sirve para las tablas. Hay que decir otra cosa" — replicaba él. Cuando dimos fin al trabajo apenas quedaba una línea original del libro. De vez en cuando Lewis se echaba en el sofá para dormir unos minutos. Recuerdo que al término de los dos días ambos dormimos cerca de veinte horas de un tirón. Estábamos rendidos.

Howard J. Green escribe siempre con lápiz en papel amarillo; según él, este color le ayuda a concentrarse en su trabajo. En cambio, William Lipscomb, que al presente está escribiendo una adaptación de la gran obra de Nordhoff-Hall, "Huracán", prefiere la pluma fuente y papel blanco, porque así sus ideas nacen y se deslizan con la suavidad de la tinta y la claridad del papel;

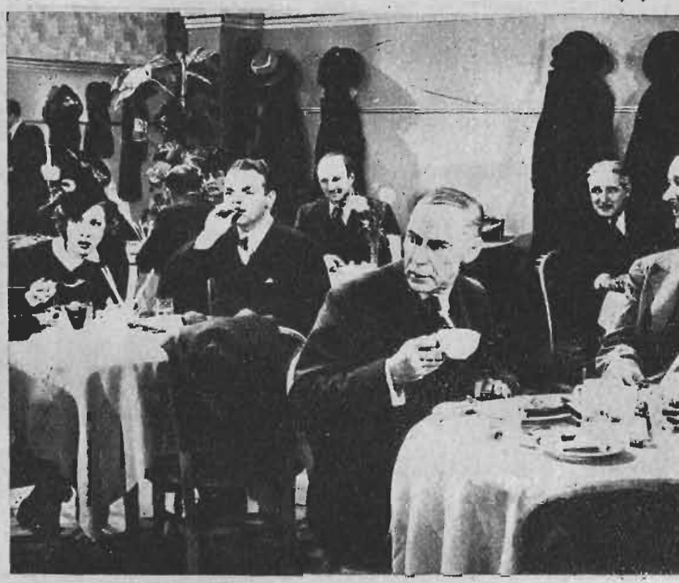


Sinclair Lewis, el famoso escritor norteamericano agraciado con el premio Nóbel, es el autor de "Dodsworth", llevada a la pantalla por Samuel Goldwyn y que entre nosotros se dará con el título de "Fuego otoñal". En el reparto figuran Walter Huston, Ruth Chatterton, Mary Astor y Paul Lukas.



HUMORISMO, RECIEDUMBRE, DRAMA...







Una comedia en extremo divertida es "Tres hombres en un caballo", en la cual participan Frank McHugh y Joan Blondell. (Foto Warner)

Como de costumbre, James Cagney centra la atención de todos sobre sí mismo en "¡Qué gran tipo!", de la nueva editora Grand National.

Merle Oberon reafirma su prestigio de actriz dramática con "Amado Enemigo". En esta escena aparece con David Niven y Henry Stephenson. (Foto Artistas Unidos)

SE PERFILA UNA GRAN ESTRELLA

DESPUES de interpretar el doble papel de Lotta y la hija de Lotta en la película "Hijo y rival", Frances Farmer se destaca como la más grande estrella dramática de las filas jóvenes. Su director, que la conoce bien, asegura que llegará a superar a Greta Garbo. Su estudio indica que es una personalidad demasiado preciosa para que trabaje como simple compañera de Gary Cooper, en el film que habían proyectado y que bien merece estar en una interpretación estelar, donde poder destacar definitivamente su altos y nobles méritos.

Hace apenas un año, esta joven era una de tantas niñas estudiantes de la Universidad de Washington; no, una de tantas no. Ya daba que hablar a sus compañeros y maestros por la indomable tenacidad de carácter. Como muchas de sus compañeras, sentía afición al teatro. Eso sí, hablaba poco; la energía que habría gastado en hablar, la empleaba en obrar. Y antes de transcurrir dos meses, en que Frances Farmer *obraba*, sus padres estaban perplejos, sus profesores pensaban si no se estaría burlando de ellos su alumna y la Universidad toda temía que su nombre se viera mancillado. En el pueblo, Frances Farmer se convirtió en una amenaza de ideas disolventes para la juventud.

Para estudiar, tenía que trabajar. Su familia no era rica. Y Frances Farmer decidió trabajar, aun cuando con ello no pudiera disfrutar de reposo. Desempeñó cinco puestos a la vez. Además de sus labores escolares, era secretaria de una institución; trabajaba en el teatro de aficionados; hacía de agente de propaganda de una casa fabricante de radios y, los sábados y domingos, se convertía en acomodadora de un cine.

Muchas de estas ocupaciones no las desempeñaba con agrado, pero necesitaba el dinero. Los veranos trabajaba en un restorán, abandonando, de vez en cuando, las bandejas para cantar una o dos canciones a los parroquianos. En una ocasión ahorró lo bastante para dar un paseo por Hollywood, paseo que no fué tal, por cuanto se dedicó a trabajar en una compañía teatral, en Pasadena. Cuando se le agotó el dinero, regresó a su hogar y se empleó en una fábrica de jabón, haciendo las mezclas de champú.

Un viaje a Rusia...

En su pueblo había un periódico teñido de ideas avanzadas, llamado "Voz de la Acción". Seattle, su pueblo, ha sido siempre centro de grandes actividades reivindicacionistas y en esa ocasión a que nos vamos a referir, en el pueblo había iniciado un concurso de subscripciones la publicación mencionada. El premio era un viaje gratis a Moscú, en el cual el ganador representaría al periódico en la celebración del 1.o de mayo en la nación soviética, regresando, en seguida, por Nueva York. ¡Nueva York!

Y bien, Frances Farmer ganó el concurso. Colocó subscripciones en la Universidad, a todos sus compañeros, y obtuvo el pasaje a Rusia. Fácil es comprender el alboroto que se formó. Hubo una campaña de prensa, acusando a las universidades de fomentar el comunismo. Cosa que a Frances Farmer tenía sin cuidado: sólo le interesaba ir a Nueva York, aun cuando para conseguirlo tuviera primero que dar la vuelta al mundo. Estuvo en Moscú, pasó por Londres, por París... y llegó a Nueva York, al mundo de sus sueños.

El camino del triunfo

Pero en Nueva York no había actividad teatral en esa época: pleno verano. De tal modo que Frances, por consejo de un médico con quien se conoció a bordo, se dirigió a las oficinas de Paramount, donde, al cabo de muchas vacilaciones, la enviaron a Hollywood. Entró a estudiar a la academia de esos estudios, donde asisten todos los jóvenes con ambiciones de triunfar en el cine. Emplearon a Frances como compañera de los actores recién contratados, a quienes se quería probar. Y siempre los superó a todos.

Y no existía ningún actor estudiante que fuese capaz de trabajar con ella. Hasta que apareció un gigante imberbe, llamado Leif Erickson, cuya voz de barítono había encantado a la gente que conoció la banda de Ted Fiorito, con quien el joven había trabajado.

Y tan bien se entendió con Frances Farmer, que un día cualquiera se embarcaron a Yuma y allí se casaron.

El matrimonio no le impidió a la estrellita seguir con su tesón habitual estudiando papeles y más papeles. Hasta que triunfó. Es de la pasta de las Madame Curie, las Bernhardt y las Pavlovas. Así, pues, su nombre está destinado a brillar con inusitado fulgor: por eso la damos a conocer a nuestros lectores.



Frances Farmer, de quien un director dice que superará a Greta Garbo
(Foto Paramount)



La joven estrella en una escena de "Hijo y rival", con Edward Arnold. Esta película la ha lanzado definitivamente a la fama.
(Foto Artistas Unidos)

TRANSPARENCIAS DE HOLLYWOOD



Gary Cooper, sorprendido por la cámara en los instantes en que se dirige al estudio, donde está filmando "Almas en el mar".
(Foto Paramount)



En el parque del estudio, Margaret Lindsay disfruta sus horas de descanso.
(Foto Warner)



Una novela que ha de ser llevada a la pantalla lee Fay Wray. ¡Puede ser que a ella le corresponda un papel en esa obra!



Mary Garden visita a Joan Crawford, durante la producción de la nueva película de la estrella cinematográfica.
(Foto M. G. M.)



Después del baño, Arline Judge se dedica a tomar el sol con el mayor confort posible.
(Foto 20th. Century-Fox)



Dos nuevos intérpretes de Universal, Michael Loring y Janice Jarratt, departen amigablemente en el restaurante de su estudio.
(Foto Universal)



Cuando Greta Garbo ríe.—Por primera vez desde que está en Hollywood, la gente, asombrada, ha visto a Greta Garbo en la *preview* de una de sus propias películas. Todo el mundo quedó sorprendido al verla llegar al teatro, del brazo del director George Cukor, la noche fastuosa en que se daba la primera presentación privada de "La Dama de las Camelias".. Y eso no fué todo. En lugar de marcharse rápidamente, tratando de huir de todas las miradas, la estrella se quedó departiendo y bromeando con el director y llegó hasta reír a carcajadas. Robert Taylor se unió a ellos y los tres parecían divertirse enormemente. ¡La esfinge sueca está dispuesta a descorrer el velo que la envolvía en misterio!

—:—

Le interrumpía el panorama.—Anna Sten, la "camarada" que de Rusia llegó a filmar películas en Hollywood, cuyo resultado no fué tan estruendoso como todos esperaban, ha izado bandera de guerra y protesta contra todos los que se le oponen. Y todo por una cerca demasiado alta que construyó alrededor de su casa de la playa para que no atisbaran los curiosos.

Pero un señor George M. Prince, un médico de la sociedad de Pasadena, compró el sitio contiguo al de la estrella y se edificó una casa. Se trasladó a ella y fué a las ventanas a contemplar el mar. No existía el panorama: lo reemplazaba el cerco de Ann Sten. Y el médico se indignó. Se presentó ante los tribunales a protestar contra el famoso cerco. Dijo que había invertido su dinero porque necesitaba tener el mar a la vista y aspirar su aroma yodado. El cerco de la Sten no sólo le impedía ver el mar, sino que permitía que el aroma de la cocina de la estrella llegase a sus narices... y eso no era tan agradable como el olor del mar. Y si de no ser vista se trataba, pues bien, que bajara de noche las persianas, cuando se estaba desvistiendo... y si se olvidaba de ello, ¿qué más daba? El era médico y de pocas cosas se espantaba. El tribunal negó la petición del médico; pero el señor obstinado está dispuesto a seguir luchando.

—:—

Besaba gratis.—Días atrás, en un set donde Margo filmaba una escena de "Huracán", el director exclamó:

—Ante todo, necesitamos una escena de amor—. Y, como ensayo, que venga cualquiera a hacerle el amor. Esteban, llame a la oficina de partes.

Francis Lederer, que escuchaba, se adelantó de las sombras, diciendo:

—No se preocupe, yo me encargaré de ayudarle...

—Pero no le pagaremos—, repuso el director, fruncido el ceño.

Sonriente, Lederer adujo:

—Poco importa. De todos modos, será muy grato para mí.

Y lo fué. Como que está enamorada de Margo, la gentil mexicanita.



EL CHIC DENTRO DE LA SENCILLEZ

1.—Vestido sastre en paño; falda acampanada con pespuntes en el delantero, la chaqueta también adornada con pespuntes dobles sobre las costuras, lleva dos bolsillos tapados. El corte del delantero muy curvo; se cierra con botones de hueso.

2.—Abrigo en terciopelo de lana o terciopelo; en el ruedo muy acampanado y la cintura ceñida haciendo silueta delgada y moderna. Cuello con piel o sin ella; se cierra adelante cruzado y con dos hileras de botones de fantasía.

3.—Vestido sencillo con falda acampanada; la chaqueta con cuello parado y abotonada enteramente adelante con botones forrados; sobre los hombros un canesú angosto. Mangas largas y con recogidos en los hombros.

4.—En lana delgada o terciopelo se puede confeccionar este vestido; el faldón de la chaqueta puede ser de quitapón. Un chaleco de piqué de seda blanco o de color, es el adorno de este vestido.

5.—Modelo de Jane Blanchot es este gorro de astrakan azul marino, con cuchillas laqué oro rojo.

CON UN MODELO PUEDEN



1

2

3

4

1.—Vestido en género de lana café y verde, puede llevarse con cuello en punta o con écharpe de terciopelo verde. Los bolsillos y chaqueta van cerrados con cierre eclaire.

2.—En crepe de lana, es este vestido color café; lleva un chaleco de piqué blanco y para cerrar el escote un nudo sobrepuesto.

ACERSE DOS TRAJES



3.—Vestido de tarde, en seda gruesa azul violeta; con canesú redondo que va sobre los hombros. La falda con rebeca, y cortada al sesgo. El vestido está adornado con flores plisadas que van sobre un tul del mismo tono.

4.—Color verde claro es este vestido con faldón, en lana cloquée. Va adornado con un cuello de piqué blanco. Cinturón de gamuza.

5.—Vestido negro de lana, el chaleco es de seda laqueada que se pone abrochado debajo del cuello; también se puede llevar sin chaleco.

6.—Con casaca es este vestido color concho de vino, en seda; el faldón va prendido al cinturón y es de quitaipón. Mangas raglán con calados en el puño igual a los de la chaqueta.

7.—Vestido muy sport en lana beige jaspeada de café; se puede llevar los botones de la chaqueta. Cinturón y nudo en color café.

8.—Abrigo de paño o terciopelo de con o sin bolero y éste se abrocha en lana negro; que se lleva con cuello de astrakán o sin él. Es de forma muy moderna. Las vueltas pespuntadas; dos hileras de botones lo cierran.

PARA LOS PASEOS MATINALES



1.—Tailleur en género de lana azul, con chaqueta sin cuello y con blusa de seda clara. Mangas kimono; la chaqueta va cerrada por unos nudos en el delantero que llevan unos broches. La falda en forma y con las costuras sobrecargadas en el delantero y espalda.

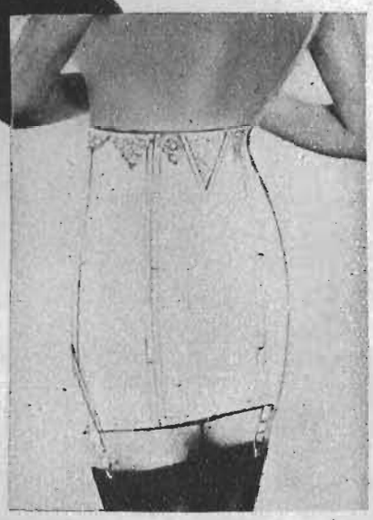
2.—Chaqueta que está trabajada con un cuello derecho y con adornos de pespuntes; se cierra con cierre eclaire de color. Cinturón de cuero con hebilla. La falda lleva dos tablas a los lados pespuntadas y en la espalda son encontradas.

3.—Vestido original; falda derecha con pliegues en el ruedo y de lana rayada diagonalmente. Chaqueta corta en paño, color concho de vino con pespuntes hechos a mano.

4.—En lana es este vestido, adornado con pespuntes y mangas tres-cuarto. Falda con tablas encontradas y pespuntadas.

5.—El corte de este tailleur es muy deportivo; adornado con empabilados; la cintura va drapeada y cosida por dentro. La falda con costura adelante y en la espalda y con un tablón en el ruedo.

Estas son las fajas de moda



NIRVANA 30





NIRVANA 295



NIRVANA 85

NIRVANA 18



NIRVANA 65



NIRVANA 15

Enviamos a provincias
contra reembolso

CASA
Nirvana



NIRVANA 52

AHUMADA 55 y 323. — CASILLA 3649 — FABRICA: SAN PABLO 1280.

EN LAS



1.—Tailleur en lana color ladrillo; sweater color rojo. La chaqueta con faldón con cortes en la cintura. Falda con tablones pespuntados. Modelo de Jodell.

2.—Robe manteau en lana de fantasía color marrón, adornado con botones laqués. Mangas con canutones en los hombros. Vueltas grandes.

3.—Tailleur en paño verde; cuello y botones de terciopelo del mismo color. Sombrero verde con adornos de plumas de varios colores. Modelo de Louis Bourbon.

4.—Sombrero en fieltro negro adornado con un lazo de astracán. Modelo de Jean Patou.

5.—Conjunto en crepe estampado de varios colores y crepe liso. Paletó amplio en la espalda.

6.—Vestido en seda o lana negra con la chaqueta plegada; en el cinturón lleva un ramo de flores moradas. Modelo de Piguet.









CARRERAS







7.—Vestido, modelo de Mainbocher, en lana color negro y está adornado con vivos de jersey color rojo. El cinturón es de terciopelo rojo terminado por un lazo.

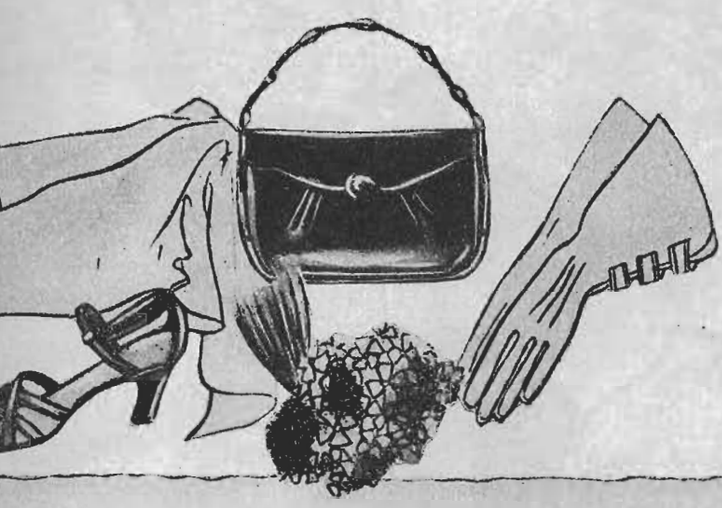
8.—Túnica en lana negra adornada con bandas plegadas en forma de ruchas en el ruedo de la falda, mangas y faldón de la túnica. Modelo de Mainbocher.

9.—Tailleur en seda o lana estampada; blusa en muselina de seda con el cuello subido y cerrado por una corbata.

10.—Gorro de astracán gris muy alto y con pliegue; está adornado de un pájaro multicolor. Cae en la nuca en punta. Modelo de Marie Guy.

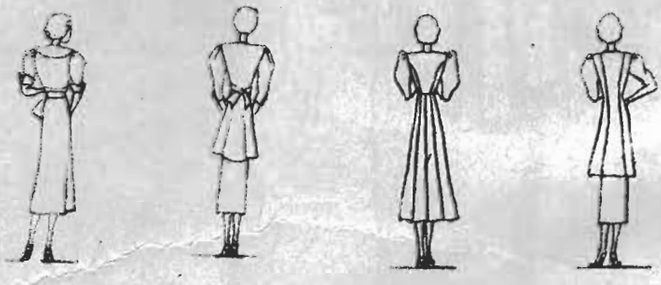
11.—Gorro de terciopelo negro muy alto, con un pliegue muy flexible en lo alto de la copa. Modelo de Marie Guy.

VESTIDOS DE MEDIA ESTACION











1. Vestido con casaca en lana color verde, está ribeteado con huincha color rojo. La falda angosta y de dos piezas lleva la costura del lado ribeteada, y es de gran novedad en esta estación. Cinturón de cuero. Pida este molde.

2. Vestido en crépe de lana color café, lleva un chaleco de terciopelo color naranja. La manga raglán con pespuntes de seda de tono más claro. Pida el molde.

3. Vestido en crépe satén color concho de vino; el paletó con cortes en la parte del delantero, las vueltas grandes y adornadas con una flor. Pida este molde.

4.—Vestido de tarde en falla de seda negra con las vueltas de la misma seda en color turquesa, la falda muy ancha y el recogido está agrupado en el paño del delantero.

5.—Vestido en terciopelo color verde botella, la falda con el corte moderno y las mangas jamón. En el escote dos flores de seda plisada que están sujetas por nudos angostos de terciopelo. Pida este molde.

6.—De seda o lana negra es este vestido de túnica, adornado con un chaleco y cinturón de seda color durazno. Pida este molde.

7.—De seda o crépe de lana azul marino es este vestido tan juvenil. El bolero lleva un cuello color amarillo limón. La falda cortada al sesgo que da la forma acampanada, tan de moda.

8.—Vestido con túnica color concho de vino y en marrocain de seda, los delanteros de la chaqueta están cruzados y se anudan en la espalda. Lleva un adorno en el cuello formando hojas en seda color verde esmeralda. Pida este molde.

Guantes, carteras, écharpes en colores vivos para los vestidos obscuros.



DE GRAN CHIC

2.—*En crepe blanco es este vestido, modelo Schiaparelli, que está bordado con color amarillo en el ruedo y en las puntas de la écharpe. Es estilo griego. En la cabeza lleva un torzal amarillo.*







1.—Vestido de lamé, con una gran écharpe drapeada, sobre el hombro un clip de strass. Modelo de Jodelle.



6.—Vestido de noche en terciopelo negro, túnica de tafetán. Guantes de terciopelo negro. En la cabeza un aderezo de plumas de todo colores. Modelo de Molyneux.





4.—Vestido de baile, trabajado con tres capas de tul la de encima negro pespuntado. La parte de abajo de la falda y la chaqueta van adornados con estos tres colores de tul rosado, verde y amarillo pálido. Modelo de Lucien Lelong.



5.—De tul negro, adornado con lentejuelas, es este vestido. Las lentejuelas son de color rosado, blanco y negro. Cinturón en cinta ciré negra.

Revelaciones

LAS NUEVAS COLECCIONES DE PARIS

LA moda se presenta variada y contradictoria, llena de reminiscencias, de inspiraciones y de tentativas diferentes, que harán nacer siluetas extremadamente diversas, tanto en los modelos de día como en los nocturnos.

Las últimas colecciones permiten comprobar la supremacía absoluta del estilo sastre, el gusto por la túnica rusa o china, y por fin, la atracción de las "draperías" pesadas, de los efectos desplegados hacia atrás.

LOS TRAJES DE SACO Y SUS DERIVADOS

Los levitones, los sobretodos y los vestidos tapados son los favoritos del momento. Líneas clásicas, falda recta y angosta, saco entallado con solapas altas provistas de botones "a lo Directorio", escotes que muestran "écharpes" rayados en colores vivos o plastrones de lencería con elevado cuello puntiagudo, faldones cortos y sueltos, una impresión de vuelo hacia atrás, o faldones largos hasta las rodillas resucitando la elegante silueta de la chaqueta amazona del siglo pasado... Tales son las notas salientes de la moda actual.

Las tonalidades cálidas — mostaza, azafrán, gamuza, tabaco, gris hierro — reemplazan el azul y el negro y armonizan bien con los tonos bermejo, violeta, paja, rosa, vino o verde de las blusas y los accesorios.

Esas blusas están ahora en boga, y se las confecciona con los tejidos más singulares: muselina de lana impresa con flores vivas o pequeños motivos masculinos, fulares tiroleses, tafetanes y "surahs" rayados, cuadriculados, punteados, labrados, satenes encerados, linón guarnecido de encaje, organdí bordado, tela de lino, etcétera. Sus formas son tan variadas como los materiales con que han sido hechas y derivan ya de los estilos clásicos, ya del blusón embellecido por "jabots", recogidos, "ruches" y volados, muy femeninos de aspecto, ya del chaleco que asciende sobre la falda, ornado adelante con frusleríes que escapan del escote.

JUNTO con las grandes líneas surgen los mil detalles de la moda que le prestan encanto y fantasía. Cada casa la interpreta a su gusto y cada elegante las adapta a su personalidad.

Ciertas fantasías pueden llegar a ser grotescas si el buen gusto sobrio no las refrena. Existen hebillas de cinturón que representan cifras barométricas, cadenas, cerraduras, llaves o cuadrantes que fácilmente pueden caer en el ridículo. En cambio, los cinturones de cuero bicolor, verde y rojo, violeta y amarillo, naranja y azul, son muy "chic" sobre un traje negro u obscuro. Para vestir se lleva el cinturón "chatelaine", que se compone de una tira de antílope negro, con cierre invisible, que sujeta a un costado una placa, hecha en una piedra de roca transparente, que se tiñe en todos los colores, completándose con aros y "clips" de lo mismo.

Con los primeros fríos reaparecen, debajo de las chaqueta, los chalecos de lana o de piel. Para "sport" se prefieren de foca o de pantera. El chaleco alto de "agneau" blanco queda muy adecuado par vestir, con un conjunto negro.

En lana se usan los colores claros y vivos: verde imperio, amarillo de sol, rojo "arbois", "parma" o "fucsia"; son sin mangas y sin cuello y abrochan adelante. Los guantes que acompañan los trajes y los abrigos expresan mucha fantasía. Con cuello de zorro plateado he visto un par de la misma piel con la palma de antílope o cabritilla. No afina las manos, indudablemente, pero reemplaza al manchón.

La piel de mono se lleva como adorno de sombrero, ya sea como penacho, borde o "aigrette". Suele terminar una túnica, haciendo efecto de fleco.

Sobre los abrigos de terciopelo, de paño o de piel, se llevan corbatas con grandes moños mariposa, de "taffetas" o terciopelo, en dos tonos opuestos. Son cortas y caen debajo de la barba, como pétalos de flores.

El reloj toma una forma semejante a una "boutonniere", rodeado de cristal, de un metal o de cuero, según los casos. También se ven relojes colocados en el centro de una rosa, de una camelia o de un clavel.

Las carteras han vuelto a la forma rectangular; se llevan también los bolsos atados con un cordón y borlas.

El antílope y la gamuza negra o de color se usan mucho. Para la noche se reserva la "mignotte" de metal, con todo lo necesario para el tocado. Entre las formas nuevas está la herradura de la suerte, hecha de gamuza o cabritilla, adornada con un borde de grandes clavos de acero.

Son originales los bolsillos de piel postizos, que se llevan sobre los abrigos, sujetos al talle, y que ocupan el lugar de cartera o manchón. Se usan siempre los velos a la cara, pero también los vemos echados hacia atrás, cayendo sobre la nuca.

Ha decaído la profusión de alhajas falsas. Se llevan placas de brillantes con engarces modernos, piedras preciosas y joyas antiguas de la época de las abuelas: filigranas, relojes cincelados, camafeos y medallones, que realzan un vestido de terciopelo, de satén o de paño. Y también se llevan los antiguos collares de oro, ajustados a la garganta.

Para la noche, vestido forma camisa de lamé.

Jean Patou

Blanche Simone

El gorro bajo y redondo es de novedad, es de fieltro labrado, también el mango.

J. Blanchot

Sombrero echado atrás es juvenil.

Abrigo negro con zorros argenté. Gorro negro con cuchillas de colores.

Smoking de lentejuelas.

Lucien Lelong

En cloqué negro, es este vestido de gran suceso y sencillo. Vestido con tres écharpes. Ultima creación de Patou

Traje para viaje, en lana obscura.

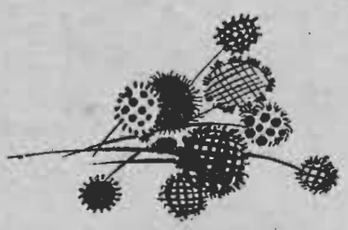
Lucien Lelong

Página del Hogar

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que lo soliciten a ECRAN, Casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de $*1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos, al tratarse de dos moldes, y un peso por cada molde adicional. Se ruega enviar su importe completo y las direcciones bien explicadas.



Abrigo para niño de 15 a 16 años, en tweed beige con café, tiene un cinturón en la espalda; los bolsillos, botamangas y cuello van pespuntados.





Muy simpático vestido para niñita de 4 a 6 años, en viyella escocesa; lleva canesú y tablas en la falda, cuellecito vuelto con un sesgo de color; luce una pata con botoncitos igual al sesgo.

Vestido en terciopelo o paño; las mangas muy aglobadas y lleva unos pliegues que van forrados en seda o lana de otro color o blanca. Los bolsillos también van con un motivo de color, la falda con pliegues en el ruedo. Cerrado en el cuello con dos botones de metal.

CUPON

NOMBRE .. ..

CIUDAD .. ..

CALLE .. ..

Deseo los moldes N.os .. ..

.. ..

BOURJOIS obsequia



CON CADA CAJA

Soir de Paris

POLVO



1 FRASCO

FIANCEE

LOTION

y 1 FRASCO

Soir de Paris

LOTION



LOS 3 POR $8.40

AL PRECIO DE LA CAJA DE POLVO SOLA

BOURJOIS

NEW YORK M. R. PARIS



Pruebe las Cremas Dagelle, como yo...

y note cómo se le suaviza y embellece el cutis de día en día

die mejor que Ud. misma podrá cómo estas cremas le aclaran y mosean el cutis. La Crema de Be- a Dagelle penetra más . . . limpia ior . . . suaviza y nutre más satis- toriamente la piel . . . que ninguna crema. Haga justicia a su tez— ebe hoy mismo la Crema de Be- a Dagelle y observe los lisonjeros ltados.



Cremas y Lociones
Dagelle

PARA
dolores periódicos
FENALGINA
La hallará un remedio superior: seguro, inofensivo, económico.
Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

DOLOR DE CABEZA?
fenalgina
M.R.
Alivia pronto.
Segura—Económica.
No ataca el corazón.
Base: Fenilacet. carbo-amon.

EL MOLDE

Los moldes de ECRAN esta semana los encontrarán nuestras lectoras en la página "Vestidos de media estación"; y serán los números 1, 2 3, 5, 6 y 8. Enviaremos estos moldes a las lectoras que lo soliciten a ECRAN. Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas por cada molde que se pida. Rogamos indicar las direcciones con mucha claridad y enviar su importe exacto.

LOS MODELOS ENCANTADORES DE ROPA INTERIOR



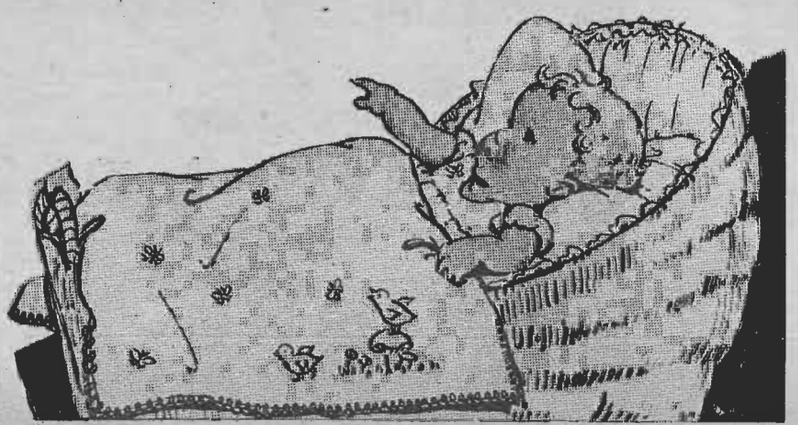


1.—Combinación-camisa y pantalón en crépe georgette, con aplicaciones de encaje que va con puntada París unida al mismo género.

2.—Camisa de noche en crépe satén rosada, adornada con encajes que van unidos al género con puntada París. También va adornada con alforcitas muy finas. Mangas cortas, formando vuelos.

OFRECIMIENTO

Una linda colchita para los bebés. Está hecha en seda acolchada color rosado y con aplicaciones de conejitos y tulipanes. Los conejitos y flores se pueden hacer en seda, pero realzarán más hechos en lana, ya sea de mufión o tejidos con la aguja para que queden en realce y en seguida se carden. Enviaremos este modelo de tanta novedad en papel, mide 50 por 65 de alto, acompañando a su pedido dos pesos en estampillas de correo. Solicítenlo a Ecran, Casilla 84-D., Santiago.



Cómo Mantener su Cutis Joven y Hermoso

Usted puede aumentar la belleza de su cutis mediante el empleo diario de Cera Mercolizada. Pruébelo esta noche y quedará maravillada de la rapidez con que la Cera Mercolizada le proporcionará una tez inmaculada, libre de barrillos, poros dilatados y otras imperfecciones cutáneas. La Cera Mercolizada penetra hondamente en los poros, eliminando toda suciedad y otras impurezas, y absorbe, suavemente, la áspera capa exterior del rostro, envejecida y mortecina, con arruguitas, barrillos, aspecto amarillento, haciendo resplandecer el cutis fresco y joven. No necesita usted emplear ninguna otra crema mientras utilice la Cera Mercolizada, pues esta cera limpia, suaviza, blanquea y protege. Cera Mercolizada permite que toda mujer pueda, fácilmente, proporcionar a su cutis todo un experto tratamiento de belleza, a poco costo, en su propio hogar. Cera Mercolizada mantiene el cutis joven.

Rubinol otorga color seductor a las mejillas. Pruebe el Rubinol cuando usted desee obtener en sus mejillas un color natural. Quedará usted encantada con su composición tan fina y sedosa, que no obstruye los poros, y con la forma cómo se adhiere al rostro todo el día. El Rubinol puede obtenerlo en forma de compacto o de polvo en su color favorito de moda.

Porlac elimina el pelo superfluo rápidamente y en forma agradable. Es delicadamente perfumado y fácil de emplear. Retarda, activamente, el crecimiento futuro del pelo y deja el cutis limpio y suave, sin rastros de vello. De venta en las buenas farmacias, perfumerías y tiendas, en todo el mundo.

Cera Mercolizada
CONSERVA SU CUTIS
Bello y Fresco

LA GORDURA MOTIVO DE DISGUSTOS

Hay matrimonios que sufren de enfermedades que es posible aliviar. La obesidad y el reumatismo que ocasionan tantos disgustos, hay casos en que pueden aliviarse eliminando del organismo los residuos que los provocan.

Mediante su suave acción depurativa, como diurético ligero y laxante, las sales Kruschen ayudan a normalizar el funcionamiento de los riñones, hígado y estómago, y en esa forma, a eliminar las substancias nocivas que pueden ocasionar la obesidad, reumatismo, jaquecas, gota, eczema, constipados, etc.

Sales Kruschen (M. R.) preparadas en Inglaterra, son una mezcla científicamente arreglada de seis sales que contienen los elementos principales de las aguas minerales más famosas del mundo, como las de Spa, Vichy, Carlsbad, etc. Sus propiedades diuréticas, laxantes y purgativas son de gran valor para combatir reumatismo, lumbago, gota, eczema, constipados y algunos casos de obesidad. Diariamente en ayunas se toma una pequeña dosis en agua caliente, café o té. No son efervescentes. Están a la venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Agentes para Chile: H. V. Prentice. Laboratorio Londres. Valparaíso. Base: Sales de Sodio, Magnesia, Potasio.

Nuestro concurso de labores

Numerosas lectoras nos han pedido que publiquemos las bases de este gracioso concurso que auspicia ECRAN, en combinación con los fabricantes de los hilos "Ancla", "Cadena" y "Elefante". Advierta, señora, los cuantiosos premios, todos de gran valor, que la revista le ofrece por las labores que nos envíe y que sean seleccionadas como las mejores del concurso. Sus manos primorosas deben entregarse pronto al trabajo y conquistar un puesto de honor en este concurso.

Bases: 1º Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" ((Stranded Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Los hilos de estas marcas son las siguientes:

Madejas para bordar "Mouliné Ancla" (8 mts., Stranded Cotton). Hay 350 colores firmes disponibles.

Madejas de seda "Ancla" (4 mts. Seda Artificial). Colores firmes.

Madejas de 20 mts. para bordar "Ancla" en blanco, lacre y colores firmes.

Sedalina "Ancla" (Pearl Cotton), en ovillos de 10 gramos. Colores firmes.

Hilo mercerizado "Cadena" (Mercer Crochet) en blanco, crudo y colores firmes.

Hilo mercerizado "Elefante" (Elephante Crochet).

Sedalina (Silk Finish) en ovillos de 20 gramos. Colores firmes.

Macramé "Ancla", en ovillos de 50 gramos. Blanco y crudo o cualquier otro hilo de la marca "Ancla" y "Cadena" para los trabajos de crochet.

2ª Sección A (Temas fijos).

Podrán participar todas las personas exceptó los profesionales, eligiendo los temas entre los que se mencionan a continuación y enviando el número de trabajos que se deseen.

Almohadones, cubremesas, senderos, de mesa, blusa bordada, para los temas de bordados; y centros de mesa, pullovers, manteles, encaje para transparente, para los temas de crochet.

3ª Sección B.

Temas elegidos en las páginas de la revista "Ecran" relacionados con este concurso, o de los folletos editados por los fabricantes del hilo "Cadena", "Ancla" y "Elefante", que son siguientes:

9574. Juego "Radio".
9631. Juventud y primavera.
9580. Con su ganchillo de crochet.
9609. Una sinfonía de ganchillo.

Estos folletos se pueden obtener en las paqueterías o tiendas del ramo.

Advertencia importante. No es necesario presentar los trabajos exactamente igual al del folleto, ya que este último sirve solamente de guía y que la originalidad en el dibujo será tomada en consideración para discernir los premios.

4ª Sección C.

Para escolares; temas fijos sacados de la revista "Ecran" y de los folletos citados más arriba. Recomendamos el libro "Puntos de bordados Ancla" a los escolares que quieran aprender los distintos puntos de bordar, libro que se encuentra en las paqueterías o tiendas del ramo.

5º Premios para las secciones A y B.

1º Una máquina de coser Singer, por valor de $ 1.770.
2º Un mueble biblioteca escritorio.
3º Un mueble costurero.
4º Un corte de paño fino para traje de mujer.
5º Un corte de paño fino para traje de joven.
6º Un reloj pulsera, de oro.
7º Media docena de medias finas de seda.
8º Media docena de medias finas de seda.
9º Media docena de medias finas de lana.
10º Media docena de medias finas de lana.
11º Un estuche de manicure, importado de la Casa Coty.
12º Un estuche de manicure, importado de la Casa Coty.

6º Premios para la Sección C.

1º Un escritorio biblioteca.
2º Un mueble costurero.
3º Un mueble costurero.
4º Un corte de paño fino para traje de joven.
5º Un corte de paño fino para traje de joven.
6º Un corte de paño fino para abrigo de jóven.
7º Un corte de paño fino para abrigo de joven.
8º Un costurero completo.
9º Un costurero completo.
10º Media docena de medias finas de lana.
11º Media docena de medias finas de lana.
12º Media docena de medias finas de lana.

7º Estímulo a las maestras de escuela.

A cada una de las maestras de las alumnas ganadoras de los doce premios estipulados más arriba se le obsequiará con cualquiera de los premios de la misma sección.

8º Cada labor debe venir acompañada de un sobre fijado en la misma, al cual se le ha adherido una estampilla de 30 centavos. Este sobre debe, además, contener las etiquetas de los hilos empleados en la labor. Los almohadones deberán enviarse sin el relleno.

9º A cada remitente se le extenderá un recibo de las labores recibidas, el que servirá para reclamar una vez terminado este concurso.

"Ecran" no se responsabiliza por extravíos, ni deterioros de las labores en tránsito.

10º Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

11º Una vez que el Jurado haya dado su fallo, las labores serán exhibidas en un local que oportunamente se indicará, y se publicarán en "Ecran" los nombres de los ganadores.

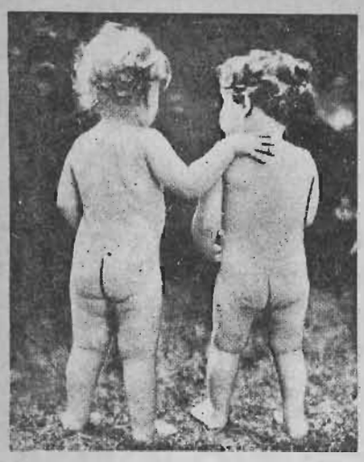
12º Se fija en sesenta días, a contar desde el siguiente al del sorteo, el plazo para recoger los premios. Vencido este término, los ganadores perderán todo derecho sobre los mismos.



La niña recién casada debe saber arreglar su hogar y tratar de hacerlo lo más acogedor y confortable posible; que vean la delicadeza del arreglo de la dueña de casa.

Les ofrecemos estos mantelitos apropiados para la hora del té; pueden confeccionarse en distintos colores por ejemplo el deshilado se puede hacer en rosa no muy pálido con hilos azulinos, el otro en lila que está muy de actualidad con un tono más obscuro, el con pintas, en amarillo adornado con un naranja acertado, el que sigue en azul pastel bordado con punto de marca multicolor y el último verde combinado con sedas negras y blancas; son muy chic y a la vez fáciles de hacer, está muy en boga el deshilado combinado con el relleno. Los hilos Ancla o Mouliné no destiñen y tienen un brillo especial.

Manual de la madre perfecta



CUIDADOS DE LA PRIMERA INFANCIA

Saco de dormir

Las mantas de algodón usadas son el género ideal para hacer sacos de dormir. No hay más que coser ambos bordes de la manta doblados, y parte de la costura que une los bordes en la parte superior. Se hacen unos ojales en la abertura y se pasa por ellos una cinta que se ajusta una vez metida la criatura.

Correas de seguridad

El que una correa, una madera o un cajoncito crucen el frente de la silla, de un brazo a otro, no es suficiente seguridad para un niño. Yo, tanto en la silla de comer, como en el cochecito plegable, he mandado poner a los dos lados del respaldo fuertes anillas por las que paso una correa; ésta sujeta al niño como una especie de cinturón flojo, sin impedirle la libertad de acción.

La ropa de verano

Cuando en la época del veraneo voy al campo con mi niño, suelo llevar de preferencia vestiditos de crespón, escotados y con manga corta, por estar persuadida de que la seda, además de ser más fresca que el algodón, no se arruga tanto, despide el polvo y se lava sin ninguna dificultad. Esa clase de vestiditos son muy fáciles de hacer, y para viaje resultan ideales.

Tirantes y no alfileres

En lugar de prender con alfileres los calzones de los niños, cosa que sobre agujerear la tela es peligroso, yo pongo en seguida tirantes a mis chicos, y tampoco sujeto éstos a los calzoncillos con alfileres, aunque sean imperdibles, sino que los suprimo, substituyéndolos con ojales y botones.

El columpio de mi niño

El mejor columpio que ha tenido mi hijo ha sido un sólido cajón de madera, al que le quitamos una de las paredes. En las de los costados hicimos agujeros lo bastante grandes para dar paso a una cuerda. En verano se cuelga de las fuertes ramas de los cerezos del jardín, y en invierno del marco de una puerta. Añádase una almohadilla para sentarse, y una correa que, sujeta a los costados, se arrolla a la cintura del pequeñín, asegurándole de todo peligro.

Los polvos de talco

Siempre he hecho por mi propia mano los polvos de talco para mis nenes; la fórmula empleada es: dos partes de almidón de trigo y una de ácido bórico, todo finamente tamizado. Los he empleado con abundancia y nunca han sufrido mis hijos de excoriaciones ni otras dolencias por el estilo que tanto molestan a las criaturas. Yo sigo usándolos para el tocador.

RONDA DEL NIÑO Y LA LUNA





En tus ojos, niño,
la luna se baña;
en tus ojos, niño,
dos enanos danzan.

La luna, mi niño,
dora tus cabellos;
telarañas de oro
deshace sobre ellos.

La luna, hijo mío,
está entre tus manos,
como un diminuto
picaflor dorado.

La luna, la luna
se posa en tu boca:
abeja de oro
sobre una amapola.

¡Duérmanse en mis brazos
la luna y el niño;
la nieve en la nieve
y el lirio en el lirio!

¡Ay, que entre mis brazos
ya no sé qué tengo!
¡El niño y la luna,
luna, niño y cielo!





MIRANDO LAS VITRINAS



Perfil que nos muestra la moda de este año. Aparecen así mejor los puntos nuevos y características del redingote que ilustramos: amplitud de la falda muy marcada en la parte de atrás, las vueltas de la blusa marcan el busto. La mujer con la nueva silueta ofrece un curioso perfil de pájaro. El modelo a la izquierda es de terciopelo de lana negro, la espalda lleva dos pliegues no planchados, el talle baja en punta; atrás, las vueltas de zorro van disminuyendo hacia la nuca, no lleva cuello. La chaqueta a la derecha, de faldón claramente despegado de la falda, de grandes bolsillos y con pequeño cuello anudado es el modelo clásico para este invierno. Hecho en paño negro, adornado con astracán, es el traje perfecto para el día y se llevará muy bien con vestidos o con pollera y chaleco. Los maletines varían también: alargados no de altura, sino de anchura. Los modelos éstos son en antílope, cerrados por dos motivos de strass; el otro de gamuza, lleva tres grandes iniciales de cuero, en el mismo tono y pegados en la tapa. No tienen necesidad de sorprenderse, porque como los sombreros se usan altos, simulan — con un drapeado gracioso — un turbante de género, una pluma de faisán o una cuchilla colocada hacia arriba levantan el peinado, de modo que la copa del sombrero se ajuste a un lado de la cabeza.

Para acompañar los redingotes se drapea en el escote una corbata de surah rayado, muy subida y de efecto voluminoso, tanto como para ocultar en parte vuestro rostro. En seguida inclinar vuestro fieltro hacia adelante al lado derecho, dejando descubierto el ojo izquierdo, como el croquis de la derecha.

Las pieles de moda.

El cuello grande de piel vuelve a estar en boga este invierno sobre los abrigos. Un tapado de corte "princesa", con unos discretos "godets" en la espalda y hombros ligeramente cuadrados, luce un cuello enorme de piel de "lynx" o astracán negro o gris obscuro. El astracán no pierde su prestigio, y también siempre de moda la nutria y el zorro negro. La condesa de Casteja posee un abrigo de "loutre" castaño.

Aun cuando la piel adorna muchos abrigos, se ven numerosos tapados sin piel alguna, no porque así se considere más elegante, sino porque se presta mejor para diversos usos. Es como una base para cuello, solapas, "écharpes", capitas, etcétera.

Para el deporte, el leopardo es la piel adecuada, según la moda.

Los accesorios amarillos acompañan a los conjuntos negros. El negro hace ahora furor, como el color oro.

Hubo una época en que los abrigos de armiño eran numerosos y se veían en todas las reuniones. Ahora, no. Es el zorro plateado el que sigue encabezando las pieles en general.





Ofrecimiento:
Sra. M. Carvallo,

que ya no dirige la fábrica "Jovita Alvarez", está ahora en situación de ofrecer a las señoras y señoritas de Santiago y provincias, sus MODELADORES, FAJAS Y CORPIÑOS "NEVIA", convencida de que la belleza de la silueta femenina no se obtiene con un modelo standarizado, sino que ella debe surgir espontáneamente de la armonía entre la forma de cada cuerpo y lo que él exige. De ahí el esmero y la prolijidad en la confección de sus artículos, la adaptabilidad de sus modelos y la variedad y alta calidad de sus materiales.

SANTO DOMINGO 1360



No espere usted que un dentífrico a medias haga doble tarea. Sólo FORHAN'S mantiene deslumbrante la dentadura a la vez que resguarda a las encías contra infección. Un dentífrico ordinario no puede hacer eso. Debe usted contar con la doble protección de Forhan's.

Cada tubo de Forhan's contiene un ingrediente especial: el famoso astringente del Dr. Forhan, que combate las afecciones de las encías y ayuda a resistir serias infecciones de las encías. Todos tenemos derecho a una boca completamente sana. ¡Empiece usted a usar Forhan's hoy mismo!



7FS4

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

FAJAS Y MODELADORES



No envidie lo que puede conseguir; usted también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.

Jovita ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente.
Los sábados atiende hasta las 12 M.
Av. B. O'HIGGINS 253. SANTIAGO.

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrecele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG. Graf. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)



REVIVIENDO EL PASADO

ATENTAMENTE condujo a la joven que, estupefacta, se había extasiado en la habitación. La doméstica, que les había precedido alumbrando la habitación, se retiró discretamente, cerrando silenciosamente la puerta, mientras que Mauricio gozaba secretamente de su triunfo.

Allí, en medio de la habitación, percibía ahora su gracia, su frescura, y su belleza le daba más atractivos que aquel desdén peligroso que jamás la abandonaba. La sorpresa que se marcaba en su rostro decía claramente que Lola — estrella del firmamento cinematográfico — olvidaba en aquel momento toda su fuerza de dominio.

Hacía falta, pues, para que permaneciera así, que algún acontecimiento considerable hubiera ocurrido. De una sola mirada dedujo la riqueza de los muebles Luis XVI y apreció la armonía de las pinturas, el tono azul de las estofas.

—¿Es posible? — dijo sonriendo.

—Esta exclamación es el más bello homenaje que podrías rendirme, querida; y mi mejor recompensa.

—Esto es como un cuento de hadas — repuso ella. — El coche elegante que me ha dejado a la puerta del hotel, el lujo refinado de esta casa, esta misma habitación que resucita un estilo que me gusta tanto... ¿son un sueño?

—Mauricio — murmuró ella — ¿es este un sueño para los dos?

—¡Oh, Luisa!

—¡Chist! Cállate ese nombre. Llámame Lola. Quiero que este nombre, si no obtiene gloria en la pantalla, sea para ti el talismán de la felicidad. Llevo cinco años de recuerdos.

—¡Cinco años, mañana!

—¿Mañana?

—¡Olvidadiza!

—Mañana... Es verdad.

—Yo era entonces un humilde empleado de banco, sin fortuna y sin porvenir. Te amaba con todo el fuego de mi corazón, y me imaginaba los días más felices contigo. Creí percibir cierta indiferencia ante mi entusiasmo. Pero un día, cuyo amanecer mañana, marcará el quinto año, recibí la carta de adiós.

—Mauricio: dejemos esas dolorosas evocaciones. Esta tarde, cuando llegaste después de tantos años, he hallado de repente, en tu simplicidad y delicadeza, al pequeño empleado que yo había abandonado estúpidamente.

—Qué mala fuiste conmigo.

—Te amo; y te hubiera amado pobre y todo, te lo juro. Reconozco que no obré correctamente contigo... Pero, me hallo sola, sola, ¿comprendes? Me juzgas de acuerdo con tu dolor de hace tiempo; dolor que el tiempo ha trocado en amargos resentimientos... Pero, ahora... Vamos; abrázame, como en nuestros tiempos de prometidos...

Lola, que se había echado en sus brazos, mostraba su sonrisa presta al beso florecido en sus labios.

—Mañana nuestros besos consagrarán nuestro amor.

—Son las nueve y media; y cinco años... Bueno: mañana, a la misma hora, nos encontraremos aquí e iniciaremos la vida donde la habíamos abandonado.

—Eres muy infantil.

—Esta noche somos sólo dos amigos que acaban de encontrarse. Se aproxima media noche. No quiero que mañana nos sorprenda juntos. Mi auto te va a llevar.

—¿Sin ti?

—¡Sin mí!

Callada: abandonó su cabeza en el hombro del amante. Ante esta mujer hecha toda ella para la seducción, que se daba como una apariencia de frenesí loco, Mauricio hubiera deseado lanzarse en sus brazos... Pero, no. Luchaba contra la avasalladora tentación.

Lola, dando a sus gestos una languidez cautivadora, dijo con abandono:

—Ven, ven acá...

Una sonrisa crispó los labios de Mauricio.

—Mañana no está lejos. Mira: las doce menos cuarto. Dentro de un cuarto de hora estaremos en "mañana".

Inflexible. Mauricio la condujo al automóvil; y al despedirse de ella, repitió:

—Hasta mañana a la misma hora.

Había sonado ya la media noche, cuando la puerta de la habitación se abrió de nuevo. Una mujer como de sesenta años penetró, seguida de una camarera y de un hombre.

—Ah, y qué fatigantes son estas veladas. Marieta: tendrás que hacerme tilo.

—Así Mauricio: ¿este es el último día que pasas conmigo? ¡Malo! Estaba tan satisfecha de tus servicios.

—Dejaré el hotel, señora Condesa, mañana a las ocho.

—¿Y su substituto?

—Es uno de mis mejores amigos y puedo asegurarle a la señora, que es un ayuda de cámara competentísimo.

—¡Está bien, Mauricio!

Mauricio tuvo una ligera sonrisa al pensar que al día siguiente, a la hora del aniversario perdería su amor, por haber sido pobre; y abandonaría aquella casa que la ambición y el recuerdo habían podido hacer propicia por la felicidad dándose una cita que no se cumpliría.

Jean-Jacques Chretiennot.

ANTICIPO DEL DESTINO

(Continuación).

Con atención de profesional leyó los resultados de las carreras. Inkerman había ganado la primera. ¡Inkerman! ¡Y Knocker, que tenía el firme propósito de apostar a Paper Clip todo el dinero que podía permitirse perder!

Nunca había experimentado Knocker tan viva necesidad de beber algo fuerte. Entró en un despacho de bebibas, próximo a Charing Cross, y con cierto alivio notó que estaba casi desierto. Animado por la bebida, se decidió a leer más atentamente el diario. Inkerman daba un "sport" de 6 a 1. Knocker hizo un cálculo rápido, pero satisfactorio. Salmon House había ganado la segunda. El lo creyó posible ganador, pero no semejante resultado de boletería: 7 a 4. Shallot — ¡nada menos que Shallot!— había triunfado en la tercera carrera, la principal.

Por fin se decidió a salir del "bar".

A la mañana siguiente, se trasladó a Gartwick. Era un hipódromo en el que se sentía a gusto. Por lo general, allí le acompañaba la buena suerte. Pero esa vez no se trataba de una mera cuestión de suerte. Procedió con relativa cautela en las apuestas para la primera carrera, pero echó al diablo la prudencia cuando Inkerman entró primero, ¡y por 6 a 1! ¡El mismo caballo y el mismo "sport"! Ya no le quedaron dudas. Salmon House ganó la segunda, como gran favorito y por 7 a 4.

Knocker estaba resuelto a ganar en un día una fortuna. Y la ganó.

Los bolsillos le rebosaban de billetes de banco, pero lo que había ganado esa tarde en el hipódromo era una insignificancia comparado con lo que debían pagarle los empresarios de West End, a quienes había telegrafiado apuestas.

Inmediatamente envió por un coche para que lo llevara a la estación. Media hora iba a tardar en salir el tren, y cuando por fin partió, muchos jugadores de carreras ocupaban el coche en que viajaba Knocker. Los carreristas de buen tino no aguardaban el final de la reunión.

Por lo general, Knocker era locuaz al cabo de un día de buena suerte en el hipódromo, pero esa tarde no tomó parte en la la conversación. No conseguía apartar su pensamiento del viejo de la calle.

Con súbito ademán sacó el diario que guardaba aún en el bolsillo. No tenía interés alguno por las noticias generales, pues las carreras absorbían toda su imaginación, por lo demás, muy limitada. A primera vista, era un periódico como todos.

De pronto fijó, como hipnotizada, la mirada indiferente. Una noticia acababa de llamarle la atención al punto de que no pudo reprimir una exclamación.

"Muerto en el tren de regreso de las carreras" —decía el título de la noticia—. Knocker sintió que el corazón le latía con brusca violencia, pero siguió leyendo maquinalmente: "El señor Martín Thompson, persona muy conocida en los círculos del "turf", falleció esta tarde, en el tren, al regresar de Gartwick"...

No pudo continuar. Sus dedos sin fuerzas, soltaron el periódico, que cayó al suelo.

—¿Qué le pasa a Knocker?— alguien dijo—. Parece que se ha puesto mal...

Knocker respiraba pesadamente y con creciente dificultad.

—Parar..., parar el tren—dijo sofocadamente. Intentó levantarse y tendió la mano hacia el cordón de alarma.

—¡Cuidado, Knocker!— dijo uno de los que lo rodeaban; y lo tomó de un brazo—. Siéntese, amigo. Y no se le ocurra tocar ese maldito cordón.

Knocker se sentó; mejor dicho, se desplomó en el asiento. La cabeza se le inclinó sobre el pecho.

Intentaron hacerle beber "whisky" poniéndole el frasco entre los labios inmóviles. Fué inútil.

—¡Ha muerto!— dijo, con impresionado acento, el hombre que lo había socorrido.

Nadie notó el diario en el suelo. En la conmoción general alguien lo arrojó con el pie debajo del asiento, y no es posible decir qué fué de él. Quizás lo recogieron los peones de la estación, al limpiar el coche.

Quizás...

Nadie lo sabe.

UNA CREACION NO SE COMPARA

– ES EXCLUSIVA - PERSONAL –

TAL ES EL:



ROUGE PARA LOS LABIOS

Barbara Gould

SALES CORPORATION NEW-YORK

SANTIAGO

BOTICAS KLEIN

Bandera esq. Huérfanos

Ahumada esq. Huérfanos

EN VENTA

VALPARAISO

BOTICA UNION

Calle Condell

BOTICA VICTORIA

Calle Victoria 2698

Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS



TALLARINES 87

"Carozzi"

EL PLATO QUE EQUIVALE A UN ALMUERZO

SU SONRISA



será más atrayente con el uso constante del dentífrico antiséptico

CYCOL

Toda persona que desee evitar en su dentadura las caries, debe usar todos los días, CYCOL.

En venta en farmacias y perfumerías

Por mayor: Casilla 2610. Santiago.

EN 10 AÑOS *mas, cuantos años tendra* SU CUTIS ?



Hay muchas mujeres que a los 40 años ostentan un cutis de una joven de 16. Esto se debe a que ellas han sabido cuidarlo constantemente, previa elección de productos de belleza que son realmente adecuados para su tipo de cutis. Un cutis feo, arrugado y manchado no tiene excusa posible, pues con el uso de Cera de Belleza La Milo —para el cutis seco—, y Crema Invisible La Milo —para el cutis grasoso—, toda mujer puede lograr la obtención y la conservación de un cutis joven, fresco y lozano.

CUTIS GRASO... Si se tiene un cutis grasoso es conveniente usar Crema Invisible La Milo que en forma activa combate ese defecto. Esta deliciosa crema acciona como un tónico de positivo valor para el cutis grasoso para prevenir los poros dilatados y las espinillas. Es una crema SIN GRASA y delicadamente perfumada. Como base para los polvos y coloretes es sin igual, y debe ser aplicada siempre antes de empolvarse, pues el cutis queda suave y aterciopelado y su arreglo facial durará mucho más.

CÚTIS SECO... Un cutis seco es más propenso a las arrugas y manchas que un cutis grasoso, por esta razón es necesario "lubricar" el cutis seco con Cera de Belleza La Milo, especialmente cuando se ha expuesto al sol y al viento.

Cera de Belleza La Milo quita en breve tiempo las arrugas y las manchas, y unas cuantas aplicaciones son suficientes para hacer desaparecer estas fealdades del cutis. Empiece hoy mismo un tratamiento con esta famosa cera y mantenga su cutis joven, blanco e inmaculado. La encontrará en todas las buenas farmacias.

CREMA DE LECHUGA

EMBELLECE



PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,
EN CAJA NUEVA DE $ 1.—
EN TODAS LAS FARMACIAS.

TEMAS DE ACTUALIDAD

De la vida veraniega



Novelas, dramas y comedias están en circulación a propósito de "el Rojo" y "el Negro".

Con nombres propios se relatan las anécdotas picarescas, las frases incisivas, vivamente subrayadas de saladas intenciones.... Es la vida. Esta vida que hoy más que antes se agita en oleaje continuo. Viña del Mar, rendez-vous de toda América, adquiere cada año una nueva tonalidad internacional. Y el comentario de familia resulta prolongado al continente. Turistas de aquí y de allá concientan sus charlas a la orilla de un mismo mar, y los ojos ávidos están a la caza de la anécdota diaria que da sabor a la sonrisa picaresca.

—¿Sabes cuánto ha perdido la Fulana? ¡Cáete muerta, chica! ¡Treinta mil pesos!....

—¿Chilenos? Pues, no es demasiado — dice una argentina....

—¿Que no es demasiado? ¡Vaya! Se ha gastado con eso hasta el puchero. Y tiene cinco hijos. No podrá pagar el colegio....

—En cambio, mi amiga Raquel, que viene conmigo, ha perdido seis mil nacionales. Eso ya es algo.... Pero me han dicho que Doña Práxedes ha llegado a necesitar un abono de joyas.... ¡Cosas del veraneo! No vale la pena fijarse en pesos más o menos, cuando se quiere una divertir un poco.

—Eso cuando se tiene millones, pero cuando....

—¿Cuando no se tiene? Pues, no se juega, y en paz.

—Eso dices tú.... ¡Pero hay que ver!....

Chilena y argentina ocuparon una mesa al aire libre, y sus hermosas cabezas — rubia y morena — se juntaron sobre dos copetines. Algo trascendental se comentaba. Se plegaban los ceños, las risas cascabeleaban en melodía común, las manos ribeteadas de rosa se alzaban al cielo en ademanes patéticos, y al levantarse de la mesa, dijo la rubia en alta voz:

—Como tú ves, es una buena pieza y nada más.

—Más bien dicho, son los dos unas buenas piezas.... — afirmó la morena.

Los cocktails necesitan frituras saladas...., y el mozo se olvidó de ponerlas al alcance de las dos damas que se pelearon el estrellato del Derby.

En que consiste la verdadera elegancia

La mujer elegante, fea o bonita — ¿no sabíais que las niñas feas tienen derecho a ser elegantes? — ha empezado por ser estudiosa; por desarrollar junto a su inteligencia, su corazón. Ha conocido que es útil para su vida, conocer las ciencias y las artes; que no es bueno ignorar la geografía con el interés palpitante de la historia contemporánea; que para sazonar la vida, es preciso orientarse respecto de las costumbres y condiciones de las razas diferentes; saber los puntos básicos de la alta política que se ocupa de analizar "la causa de la humanidad"; y enterarse con verdadero interés de las inquietudes y aspiraciones de los jóvenes estudiantes del mundo. Sabe que ignorando todo esto, no podrá conversar con la gente culta sin hacer el ridículo. Pero por sobre todo, ha meditado mucho en la solidaridad humana, en la dignidad de sí misma, en la responsabilidad de su actitud frente a las generaciones nacientes.

La mujer "elegante" ha aprendido una cosa esencial: que no debe buscar el aprecio de los maniquíes de sociedad; que es muchísimo más interesante el buen juicio de las personas dignas y cultas, por más que no asistan a los saraos de lujo... Sabe que el mérito no es el traje. Y sabiendo eso, no se convierte en una frívola muñeca de salón, sino que, armoniosamente, con sencillez y buen gusto, hace resaltar su personalidad esencial, en concordancia con su espíritu.

La niña elegante, fea o bonita, se divierte con los placeres sanos, gastando en sus trajes sin dres. Si es rica, se viste con decoro, no para llamar la atención pública en las calles y plazas, sino para verse sencilla, es decir, bella, a los ojos de la gente culta. Sabe hacer del vestido un motivo sano de placer. Vuelve con atención hasta la última página de Modas que "Ecran" ofrece por tan poco dinero y pone en prensa su imaginación para interpretar su silueta conforme a la moda, con escaso desembolso y agradable presentación. Sufriría esta mujercita, elegante por naturaleza, llevando un vestido demasiado rico o excesivamente vistoso. Se figuraría estar encarnando una forma de petulancia estética.... No confunde jamás el exhibicionismo con "el chic".

La mujer elegante conoce por intuición el sentido de la oportunidad; se presenta donde debe presentarse sin menoscabo de su dignidad; y sus distracciones, no transigen con el copetín copioso, ni con los modales indiscretos en que "un cuento de color" es un chiste....

Sus amigos lo son en verdad, porque saben estimar su finura femenina, no contaminada con la jerga ordinaria extraída de los bajos fondos en que suelen inspirarse las metrópolis despreocupadas....

No chilla para hablar. Sabe sonreír con los ojos límpidos. Mira de frente y danza con ritmo suave, sin afectación ni desparpajo.

Es, sencillamente, una mujer elegante.

Para serlo, ha conectado su espíritu a la melodía de su voz. Ha extendido su conciencia en plenitud, sobre la pura belleza

MENU DE CUARESMA



Los huevos, una cosa tan sencilla y tan rica también.

HUEVOS JIMENA

La masa.
1 taza de harina.
1 taza de queso parmesano rallado.
½ onza mantequilla.
1 cucharadita Royal Baking Powder.
Agua caliente, sal, cayena al gusto.
1 yema de huevo.

Se revuelve la harina con el Baking Powder, cayena y el queso. En seguida se le incorporan la mantequilla y la yema de huevo. Cuando esto esté bien mezclado se le agrega el agua (en la cual se habrá disuelto la sal) necesaria para dejar la masa blanda.

Se trabaja con la mano y se deja reposar alrededor de media hora. Después se uslerea una vez la masa para dejarla de 1 centímetro de alto. Se cortan seis discos de 8 centímetros de diámetro y seis de 6 cm. dentro de los cuales se cortarán otros discos de 4 cm. Esto deja los de 6 cm. en forma de anillo.

Los anillos se pegan dentro sobre los de 8 cm. y se fríen en manteca muy caliente. Resultarán unos zocalos individuales.

6 huevos mollets.
1 taza salsa Mousseline.

Dentro de cada masita se colocará un huevo mollet, puesto de punta.

Se riega el huevo con salsa Mousseline u otra cualquiera.

TALLARINES A LA LEVATINE

½ kilo tallarines.
¼ salsa de tomates.
¼ salsa Bechamel.
3 cucharadas queso suizo.
3 cucharadas queso parmesano.
2 cucharadas de mantequilla.

Se cuecen los tallarines y se les destila el agua. Se dividen por mitades y se echan a dos cacerolas.

Se preparan dos salsas, una de tomates y la otra de Bechamel, bien reducidas ambas.

A una parte de los tallarines se le echa la salsa Bechamel, y a la otra la salsa de tomates.

Una de ellas se sazona con queso suizo rallado y la otra con queso parmesano rallado también.

Se les echa bastante mantequilla encima a ambas partes y se revuelven bien, separadamente.

Se presentan a la mesa servidos en una fuente larga. De un lado los tallarines rosados y del otro los crema, lo que forma un agradable contraste.

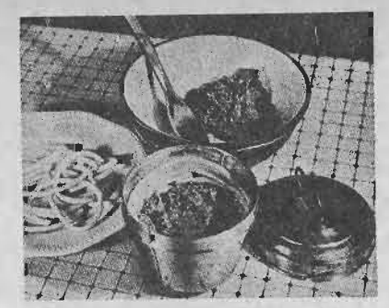
PESCADO NEWPORT

1 kilo congrio o corvina.
2 tazas agua.
Sal y pimienta entera.
1 rama perejil.
1 rama de apio.
1 limón, el jugo.
2 cucharadas aceite salsa Newport.

Se cuece el pescado en agua con sal, pimienta entera, una rama de perejil, otra de apio, jugo de limón y dos cucharadas de aceite.

Se deja enfriar y se coloca entero en una fuente adornada con torrejas de limón y de naranjas.

Se sirve acompañado de salsa Newport.



Tallarines, guiso especial para la cuaresma.



En esta época, como fin de comida, nada mejor que la fruta.



Muy sano y rico a la vez, este plato de tallarines.

MACEDONIA KINGSTON

2 naranjas.
½ taza de azúcar.
2 plátanos.
2 onzas avellanas o almendras peladas y picadas.
Cerezas confitadas.
4 onzas azúcar en panecitos.
1 cucharada Rhum.

Se pelan las naranjas, cuidando de retirarles todo lo blanco. Se cortan en rebanadas, quitándoles las pepas, si se prefiere, en cascos bien pelados.

Se pelan los plátanos y las naranjas en una fuente de cristal. Se les espolvorean encima las almendras o avellanas.

Se ponen al fuego el azúcar y el agua y se revuelven hasta que se disuelva bien el azúcar. Se deja hervir por unos minutos; se le agrega el Rhum y con este jarabe se riega la fruta.

Se adorna con las cerezas confitadas.

Se guarda al hielo hasta el momento de servirla.





Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, re-

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL

ABSOLUTAMENTE PUROS

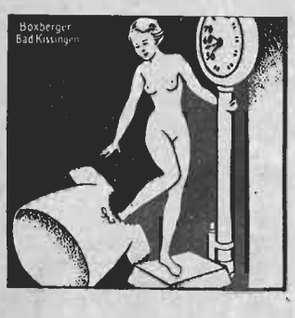


A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de

NO TENGA UD. ENVIDIA DE LOS CUERPOS BELLOS



pues también Ud. podrá conservar o recuperar esa silueta esbelta y armoniosa que es atrayente y es signo de buena salud.

Mientras más pronto comience Ud. a combatir la gordura, más rápido y más fácil será el resultado, especialmente si Ud. toma desde luego las

tabletas KISSINGA

PARA ADELGAZAR

conocidas en el mundo entero como el método más sencillo y de mayor renombre para combatir la obesidad.

NO AFECTAN EL CORAZON NI EL ESTOMAGO.



BASE: Sal termal de Kissingen, extr. rhei, extr. cás sagr. mang. natr. M. R.



SEDUCTORA, BELLA, LOZANA,

gracias al exquisito perfume del

M. R.

AGUA DE COLONIA

QUIMERA

Y JABON

BORAXOL

LIMPIE SU CUTIS DE TODA IMPUREZA

La CREMA OXIGENOL MACKER, a base de oxígeno, destruye y elimina las células muertas que obstruyen los poros, y son las que producen las arrugas, pecas, espinillas, barrillos, etc. En todas las farmacias se puede obtener la legítima



CREMA *Oxigenol* MACKER





TEZ LIMPIA, ATERCIOPELADA

USE CREME

Goy

M. R.

LANAS DE FANTASIA

1.—Vestido en lana mostaza; la chaqueta cerrada por seis botones. Las mangas con recogidos en los hombros anchando las espaldas. El taldón va en la cintura, ajustado por pinzas. La falda de cuatro paños.

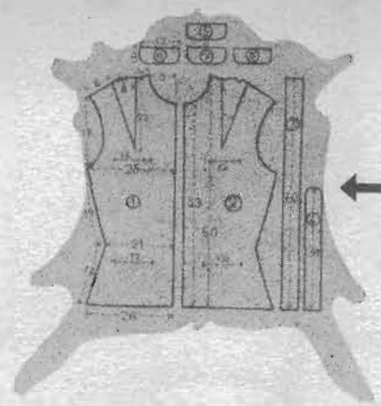
2.—Este modelo tiene una chaqueta corta ceñida al talle por pinzas, y cerrado por botones en forma de collera. La falda con tablones que en el ruedo no van pespuntados.

3.—Vestido en lana fantasía con chaleco sin manga y de género escocés multicolor y ajustado a la cintura.

4.—Chaleco en gamuza café con pespuntes beiges.

5.—Casaca color concho de vino en paño o en gamuza, cerrada con cierre eclaire.

6.—Chaqueta para sport, color beige, muy cerrada y ceñida al talle.

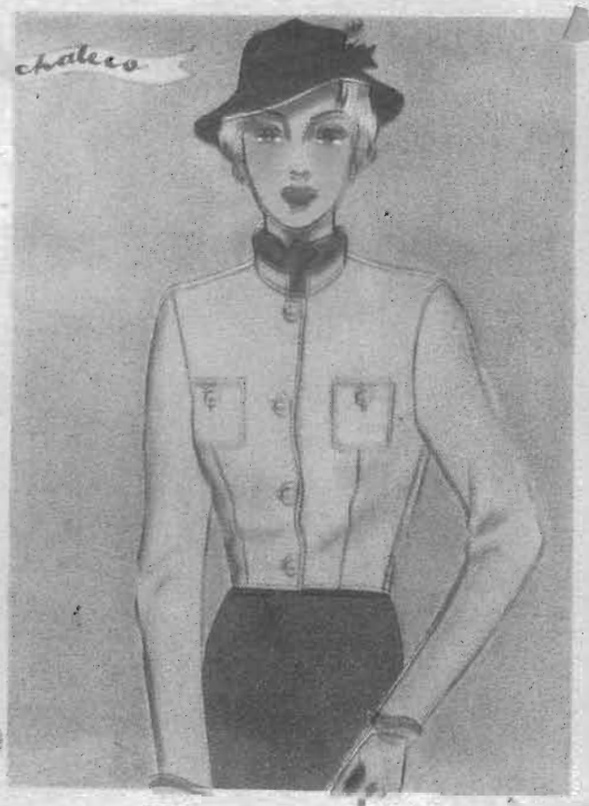




5



4



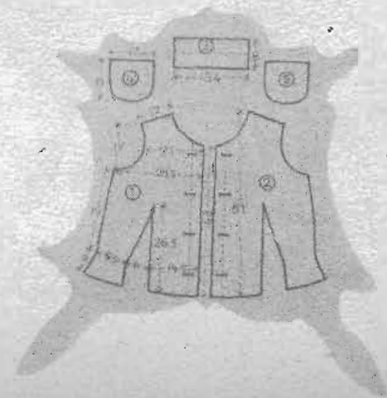
6



1

2

3



N.º 319

PRECIO: $ 1.—

ecran

M. R.
Es propiedad.

ROCHELLE HUDSON,
estrella de 20th. Century-Fox.



PRINCESS
Louise
U.S.A.



polvos para la cara

en ocho matices perfectos!

Después de innumerables investigaciones, consultas a doctores y dermatólogos, los Laboratorios **PRINCESS LOUISE** lograron producir lo que es hoy día su famoso "face powder".

De moléculas increiblemente finas, superan a cualquier otro polvo facial. No contienen grasa o aceites y por lo tanto no empastan la cara, ni obstruyen los poros, uniéndose perfectamente al cutis dándole una tersura delicada, fascinadora a la vista y aterciopelada al tacto. Use usted los polvos faciales **PRINCESS LOUISE**. Vienen en ocho matices perfectos. Escoja usted el que sea mas apropiado para su tipo.

DAVIS & CIA.
IMPORTADORES





ecran

AÑO VII — N.o 319

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 2 de marzo de 1937

NOTAS Y COMENTARIOS

EL ALEGATO DE UN HOMBRE. — Mi amada quiere cortarse sus largas y abundantes trenzas, a pesar de conocer mi devota admiración por su linda cabellera. Pero mi amada quiso consultarme antes. Un rasgo de femenil coquetería que me valió para hacerla comprender su error y persuadirla de que dejara sobre su cabecita el encantador manojo de sus largas trenzas.

Porque yo prefiero a la mujer de Schopenhauer, con sus cabellos largos y sus ideas cortas, a esas melenitas que hacen de las calles, parques escolares y de las fiestas, algaradas de colegialas por la ficción de sus cabellos cortos.

Para persuadir a mi amada de que debía conservar sus trenzas, sólo tuve un argumento, un argumento que en toda mujer es decisivo: que el pelo corto no era cosa nueva. Porque han de saber Uds. que a una mujer sólo la admira y la deslumbra lo que lleva el sello de la novedad. Y mostré a mi amada una lámina de la vieja y centenaria dinastía XI. Y cuando ella supo que hace 4,925 años, unos 3,000 antes de nacer Jesús de Nazareth, las damas egipcias llevaban los cabellos cortos, desterró de su mente por completo, la idea de cortarse el pelo.

Y tú, mi amada, cuando el cansancio de la vida ponga en mi faz languidez de ocas, ¡enjuga mi rostro como Magdalena, con el perfumado y sedoso manojo de tus trenzas! ¡Oh, tus trenzas! ¡Cuántas veces mi deseo escaló por ellas al mármol de tu cuello, mordió las fresas de tu boca y dejó sus besos sobre las violetas que ensombrecen tus párpados de rosa!

"HAY MUJERES DOTADAS... DICE PLATON".— La mujer ha tenido que sostener una verdadera lucha para vindicar su derecho a la cultura. Las leyendas mismas fueron tejiendo sus mallas en torno de la mujer para aprisionarla más.

Son perniciosas las leyendas de Eva, de la Maya india, Isis, Tanit, Milita, de Minerva, de Diana, feroz virgen que castiga sin piedad a la infeliz Calisto por haber amado; Brunilda que pierde la condición de Walkiria al ser esposa; Psiquis, Proserpina y Pandora... Pro y contra de la virginidad, llevada a los más contradictorios conceptos. O es el fundamento de una sociedad, o la perdición del género humano.

La humanidad va creando figuras de mujer, paralelas a los ideales religiosos. Cuando ama al Dios del Sinaí con su corona de rayos y su brazo omnipotente, crea las mujeres fuertes: Judith, Débora, Jezabel o Herodías. Con el Dios misericordioso surgen las mujeres piadosas: la Verónica, que, siendo pagana, enjuga el rostro de Jesús, Magdalena que lo unge y Marta que lo sirve. Se encarna en figura de mujer, la Virgen Madre y la hermosa Níobe... Del mismo modo encarna en mujeres el amor supremo: Psiquis, que ha perdido al esposo por su curiosidad. Ystar, descendiendo a los infiernos en busca del Hijo Unico; Sita, mártir de la fidelidad a Rama... El Olimpo, el Parnaso y el Cielo, están llenos de mujeres amantes y adoloridas, que sugieren la idea de que el sexo femenino está destinado solamente a amar y sufrir.

Platón en su teoría de la Metempsicosis, sostiene que el alma culpable encarna en una bestia y que en sus vidas rehabilitadoras, pasa por formas de mujer antes de encarnar en hombre... Sin embargo, en su obra cumbre, *"La República"*, confiesa que hombres y mujeres son exactamente iguales, aunque complementarios y que "hay mujeres dotadas para la Música y la Medicina, como las hay a propósito para el gobierno del Estado".

Platón se olvidó decir que, siendo la mujer única depositaria por derecho, del dolor humano, como madre, debía ser Maestra del hijo.

ESTRENOS DE LA SEMANA

Nino Martini es uno de los tenores que más prestigio tiene en la actualidad, reconocido universalmente como el de voz más pura y más cercana a la inolvidable del divino Caruso. En "El alegre amador" tiene oportunidad de ejecutar varias canciones y trozos de ópera que no hacen sino confirmar lo que es ya de todos sabido: su calidad de cantante. Establece, además, su valor como actor. Anteriormente, cuando se le dió a conocer por primera vez en la pantalla, no se pudo apreciar debidamente si era o no actor el argumento no presentaba aspectos salientes donde el joven tenor pudiera establecer su categoría de intérprete. En cambio, en "El alegre amador" le vemos desenvolverse con eficacia y obrar de acuerdo con el personaje que encarna. Desde luego, en el reparto figuran otros aspectos sobresalientes: Leo Carrillo, uno de los villanos del cinema, que mejor ha sabido dar realidad a su papel. Ida Lupino, estrella de la producción que Artistas Unidos ha estrenado en el Central, tiene una vez más que interpretar a una ingenua; eso sí, su caracterización está animada por un temperamento profundo a la vez que dúctil. Obra de liviandad, desarrollada con arte y sin tropiezos, dentro de su trama de rápido ritmo ofrece fotografías de magníficos paisajes mexicanos.

El recio intérprete alemán, Emil Jannings, se presenta de nuevo entre nosotros en una película alemana de Tobis Films, profundamente dramática. El argumento nos cuenta la vida de un poeta y maestro de la juventud que pasa sus días alejado de toda realidad, centrado siempre en sus sueños y su idealismo, sin concebir la maldad del mundo. Uno de sus alumnos predilectos escapa del colegio, por las noches, entra en amores con una actriz y ello echa sombras sobre la reputación del maestro y de su colegio. Engañado por su hijo, engañado por su mujer, engañado por sus alumnos, advierte que ha fracasado en la vida como hombre. Y cuando su alumno preferido, al ser duramente censurado por el maestro recurre, débil, al suicidio, Emil Jannings ve derrumbarse su vida que se basaba en el ideal de la suprema bondad. Si bien tiene un corte enteramente dramático, no es, en realidad, obra cinematográfica esta "Comedia trágica" estrenada en el Real; diríase que se trata de un melodrama teatral llevado a la pantalla sin atenerse a las necesidades del cinematógrafo que requiere más acción y menos diálogo.

Actor sobrio ajustando siempre sus interpretaciones dentro de una gran sencillez, que es lo más difícil de conseguir, Frank Morgan es uno de esos artistas que siempre encuentran admiradores en las personas inteligentes. Su trabajo en "El perfecto caballero", tiene la seguridad de un intérprete acabado y dentro del ágil y alegre estilo de comedia de la obra, Frank Morgan aparece como el personaje central: un caballero venido a menos, Cecile Courtneidge, actriz teatral de gran prestigio, acompaña al actor en esta cinta de Metro-Goldwyn-Mayer estrenada en el Teatro Metro.

Una nueva película española ha dado a conocer Ibarra y Cía. en la sala del Santiago. Bajo el título de "El octavo mandamiento" se nos presenta un melodrama de cierto interés, aun cuando los actores que integran el reparto no estén todos perfectamente encuadrados en sus respectivos papeles. Lyna Yegros, estrella del film, es, si duda alguna, quien mejor se desempeña. La secundan Luis Villasiul, José Baviera y Carmen Rodríguez.

NUEVOS PREMIOS EN EL CONCURSO

¿ DONDE ESTA EL ERROR ?

Como lo venimos haciendo desde hace algún tiempo, en esta edición publicamos un error ortográfico que usted debe descubrir para ganar los numerosos premios en dinero efectivo que ofrecemos a nuestros lectores.

Diez premios de $ 20 cada uno, se sortearán semanalmente entre las soluciones correctas que nos envíen cada semana.

El error premeditado, publicado en el número 317 de ECRAN, aparece en la página 6, primera columna, línea 45. Dice *ciarada* en lugar de *criada*.

Efectuado el sorteo entre las personas que acertaron, resultaron favorecidas con $ 20, cada una, las siguientes:

Marta Morales del Villar, Santo Domingo 735, Santiago.

Osvaldo Pizarro, San Martín 576, Valparaíso.

Luisa Riffo E., García Reyes 20-A, Santiago.

Cuchita Reyes, Los Andes.

Emilia Reyes N., Pedro de Valdivia 1146, Santiago.

María Soto de Villalobos, Casilla 44, Cauquenes.

Marta Sosa, Egaña 112, Tomé.

Olympia Sobino R., Casilla 19, Quillota.

Teresa Lange, calle Santa Cruz 741, Traiguén.

Hilda Poirier, Correo N.o 2, Santiago.

Estas personas pueden pasar a retirar su premio a Bellavista 069, Dirección de ECRAN. Si viven en provincias, se les remitirá el premio.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS:

Una mujer en la colina, por Warwick Deeping.
Por su recuerdo, por Walter Schakleton.

CRONICAS:

La mujer frente a la vida.
Ritmo del corazón.
Eslabones.
Temas de actualidad.

CINEMATOGRAFIA:

Greta Garbo ha conseguido la fama por una enfermedad.
Hasta en la vida privada los actores siguen representando.
Proyector.
Ronald Colman en tierra del Gran Lama.
Hollywood bajo la lente.
Los cuatros amores de Katharine Hepburn.

MODAS Y LABORES:

Las últimas creaciones.
Interesante colección de modelos.
Las primeras brisas otoñales.
Modelos apropiados para colegiales.
Revelaciones.
Páginas del hogar.
Mirando las vitrinas.

UNA MUJER EN LA COLINA

Por Warwick Deeping



El demonio que alentaba en el alma de Ballard, rudo y brutal, vibraba de nuevo en él, al acorralar a su mujer lo mismo que un domador con un látigo...

(CONTINUACION)

Luce se hallaba a la vista de la torre. Divisaba su mole gris en medio de las ramas. En lo alto, el cielo se extendía azul. ¡Paz, soledad! ¡Y qué extraño le era verse asaltado, en lugar tan solo, por el llanto de una mujer! ¡Oh, bien! ¿Qué le importaba eso a él?

Cuando llegó a la puerta verde, experimentó un agradable sentimiento de posesión. Sólo tenía que decidirse... y la torre sería suya. Abrió la puerta y, al entrar a la primera habitación, encontróse mirando hacia una enorme ventana de guillotina, que recortaba un trozo del paisaje y semejaba un cuadro colgado en la pared.

La escalera en espiral, le llamó la atención. Mientras ascendía iba abriendo puertas y en tres pisos encontró el mismo tipo de habitación octogonal. ¡Había suficiente amplitud para que allí viviera un hombre solo!

La última pieza estaba dividida por un tabique de madera y en la mitad más cerca se divisaba una escalera que conducía a una puertecilla del techo. Luce subió hasta llegar al techo de zinc. Era lo mismo que estar entre nubes. Abajo y en todo el contorno, las cimas de los árboles oscilaban. Diríase que el cielo caía sobre su cabeza.

¡Y el panorama! Inmóvil, Luce miraba, girando lentamente. Vió campos verdes, trigos jóvenes, los rojos techos de las casas solitarias y lejanas, aldeas, valles profundos manchados de sombras, colinas y más colinas. ¡Qué maravillosa plataforma para un soñador! Ni la agitación ni el progreso del mundo llegarían a incomodarlo!

Aquel edificio, abajo, en el valle, era la más cercana señal de trabajo del hombre. Reconoció el lugar: era la granja ante la cual pasara dos días antes: una casa de tejuelas rojas entre un manchón de añosos árboles. Distinguía unas cuantas vacas en los prados.

—Podría comprar huevos y leche allí—pensó—... si decido quedarme.

Dió otra mirada al paisaje antes de bajar por la abertura del techo, cerrando en seguida... la puerta... y cuando se encontraba en el descenso y se hallaba a medio camino de la escalera, recordó el sonido humano que le sorprendiera en los bosques. ¿Por qué volvería a él su recuerdo en esos instantes? Una mujer llorando: eso era nada más que uno de esos inexplicables incidentes de la vida.

Pero aun le quedaba bastante que explorar: la construcción anexa a la torre. Llegaba a la última vuelta de la escalera, cuando un movimiento, abajo, le sorprendió. Desde lo alto, encontróse mirando la empequeñecida figura de un hombre vestido con gastados pantalones de montar color marrón, polainas de tela y chaqueta de tweed. El ala del sombrero le ocultaba el rostro.

Luce no habló una palabra: permaneció inmóvil, esperando. De improviso, diríase que el extraño visitante presintió la presencia de otra persona. Echó atrás la cabeza y sólo entonces pudo Luce ver su semblante.

Durante algunos segundos se miraron en silencio. Luce pensaba que el sujeto aquel tenía un rostro desagradable: ancho y duro, con manchas de color en los pómulos, cierta insolencia en los ojos y una cruel línea recta en los labios.

Sonrió el desconocido y su sonrisa le tornaba más desagradable.

—Buenos días. Sólo venía a dar una mirada. No sabía que alguien viviese aquí.

—Ahora no. Pero más tarde, tal vez sí...

Al parecer, los ojos del hombre se entrecerraron, duros.

—Curioso lugar para vivir es éste.... Ojalá le agrade.

Volvióse con presteza y se marchó. Por una de las ventanas que bordeaban la escalera, Luce le vió dirigirse al portón, caminando con leve cojera y un exagerado movimiento de hombros.

El señor Temperly era un hombre cuya curiosidad no se detenía ante detalles insignificantes. Así, ¿el señor Luce estaba satisfecho con el lugar adquirido? ¿Era habitable? Muy bien, ¿y no comprendía que el estado sanitario del local era primitivo y que el agua era agua de pozo y que en el invierno, con los caminos convertidos en pantanos, no llegaría ni un alma hasta

—¡Gracias a Dios por ello! — exclamó Luce.

¿Pensaba amueblar la torre? Sí, pero muy escasamente.

—Conseguiré un camión pequeño y un par de hombres robustos, — indicó Luce. Pero, ¿cuánto me va a costar el alquiler de la torre?

—¿Qué le parecerían cuarenta libras por un contrato anual?

—Pues, que obtendré una casa de campo por muy poco precio. Dígame, ¿está asegurada la torre?

—¿Contra incendio? Sí.

—¿Y qué me dice de algunas reparaciones? Le propongo empapelar las dos primeras habitaciones y la cocina, o que sean revocadas con estuco.

—De eso nos encargaremos nosotros...

Una camioneta contratada por el día llevó a Luce, junto con los muebles hasta la torre. A mediodía, toda la carga había sido trasladada a las habitaciones y el resto del día lo pasó Luce arreglando las dos primeras piezas. Decidió despreocuparse del resto del edificio, con excepción de aquella del último piso y del lado occidental. Allí instalaría su mesa escritorio y su estante de libros y desde la alta ventana contemplaría el amplio mundo verde que se dominaba.

Y muy verde estaba aquel día de mayo, aun cuando no subió a la habitación última sino ya de atardecido. ¡Las cinco y media! Tan abserto estaba en poner en orden su ermita que no advirtió el transcurso del tiempo. Hora del té. Estaba pronto a servírselo. Encendió su anafe y colocó a hervir el agua. Acondicionó la tetera, plato y taza, cucharillas, pan, mantequilla, mermelada, azúcar y, al mirar la mesa, advirtió que olvidaba la leche. ¿Dónde había colocado los envases de leche en conserva? Buscó por todas partes pero no pudo encontrarlos.

Y bien el té sin leche sería inevitable, pero, ¿y el desayuno? Recordó la granja que viera al pasar, días atrás. ¿Por qué no ir hasta allá a que le llenaran un jarro?

Cogió el lechero blanco y, después de cerrar la puerta, se dió a la aventura. A poco llegaba a un portón carcomido por el tiempo, sombreado por un enorme alerce, que daba su nombre a la granja. Reclinado contra el portón, miró al interior. El lugar parecía desierto. El jardín estaba descuidado, los senderos cubiertos de malezas.

Cruzó una senda hasta el porche de la casa. ¿Habría alguien? Llamó. Del interior llegó hasta él un ladrido. Oyó una voz de mujer que exclamaba:

—¡Quieto, Peter, quieto!

Luce era sensible a las voces. La voz que resonó dentro de la casa ostentaba tonalidad de pájaro, dulce y melodiosa. Diríase que la mujer encerró el can en una habitación antes de acercarse a la puerta. Allí pareció vacilar.

—¿Quién es?

Luce comprendió el temor de la mujer.

—Un forastero, pero nada tema. Pensé si podría venderme un poco de leche.

Si Luce era sensible a las voces, también le era la mujer. Abrió la puerta y Luce vió ante sí una mujer vestida de negro, una de esas criaturas morenas de ojos grandes, color violeta. Tez de azucena, cabellos negros... Tendría cerca de treinta años. Pero lo que más llamó la atención de Luce fué su aspecto de temor. Sus labios pálidos temblaban. Sonrió Luce y alzó el jarro, diciendo:

—Dispense que la moleste. Me acabo de instalar en la torre de señales.

La mujer lo contemplaba con los ojos solemnes de un niño, aun cuando los ojos, sombreados de largas pestañas, no eran los de un infante. Luce los habría descripto diciendo que eran como el fruto maduro de un árbol del bien y del mal.

De improviso, la mujer sonrió. Sus ojos obscuros permanecían fijos en los azules del visitante.

—¿Vive usted en la torre? — preguntó.

—Sí. Y me llamo Luce.

—Y bien, creo que hay leche, — murmuró la mujer, mirando el jarro.

—Muy agradecido. ¿Podría usted venderme diariamente cierta cantidad?

Una expresión temorosa apareció en el rostro de la mujer.

—No vamos a dejarla de casa en casa.

—Poco importa. Vendría a buscarla personalmente. ¿Y podría darme también una docena de huevos, de vez en cuando?

Meditaba la mujer, como si cosa tan in-

qué? ¿Acaso ella...? No obstante, extendió la mano en súbito impulso y cogió el jarro.

—Sí, creo que sí — contestó a la pregunta de Luce. — Mi marido no está en casa. ¿Podría venir mañana en la mañana?

—A la hora que usted guste.

—¿A eso de las nueve?

—Muy bien.

Y la mujer desapareció en el interior, llevándose el jarro. Luce oyó lamentarse al perro. ¿Sería esta la casa de la desdicha? En seguida, resonaron los pasos de la mujer, ya de regreso. Al darle el jarro, sus dedos tocaron los de Luce: tenía la mano fría.

Dándole las gracias, sonrió y se retiró. La mujer quedó allí, mirándolo, hasta que bruscamente cerró la puerta.

Poco antes del crepúsculo, comenzó la mujer a recorrer el patio, cogiendo huevos. Algunas gallinas los ponían en extraños lugares, tales como el cobertizo del carromato y en el cochecillo, donde quedaba un poco de paja. Las ruedas del vehículo estaban llenas de barro y aun se podía distinguir, a un costado, a pesar de la pintura descascarada, la leyenda: "T. Ballard. Granja "El Alerce".

El cielo llameó. Un murciélago revoloteaba sin ruido sobre el sombrío techo del granero y la mujer permaneció contemplándolo como si algo, también en ella, aletease inerme contra el espléndido crepúsculo. Pensaba en que su marido la habría regañado, de encontrar los huevos en el cochecillo...

Recordó que había dejado encerrado al perro. Pobre Peter, también él era víctima de una tragedia, porque la desdicha era una tragedia. Después de regresar a la casa, colocó la cesta de huevos en una alacena y se marchó a libertar al perro. Lo encontró hecho un ovillo junto a la puerta, escuchando el ruido de sus pasos.

—¡Pobre Peter!

Se inclinó, cogió entre sus manos la cabeza del animal y lo besó. El perro era siempre el mismo, amable, afectuoso, sin rencor... ¿Cuál sería la actitud de su marido esta noche? ¡Qué terrible eso de esperar, temblando, a su marido, temiendo su mal humor!

Encendió una vela y fué a mirar la hora en el reloj de la cocina. Un ruido de cadenas, de engranajes, la hizo temblar: el reloj daba las horas en ese instante mismo. Abrió la puertecilla del péndulo y, atrayendo hacia abajo la cadena, le dió cuerda: su marido la insultaba, violento, si olvidaba dar cuerda al reloj. Había colocado la sopa de su marido sobre la mesa y ahora miraba en torno suyo para asegurarse de que nada faltaba; así no tendría motivos para regañarla.

Pero, ¿acaso necesitaba excusas? ¿Y por qué la vida se habría tornado tan amarga para él? ¿La pobreza, las luchas, la maldición que a veces parecía caer sobre la tierra? Se había convertido en un canalla, bajo, soez. Sentía un placer extraño en mostrarse cruel, sobre todo con ella.

Dejó la vela sobre la mesa y se dejó reclinar en un sofá; el perro saltó a su lado y colocó la cabeza en la falda de la mujer.

Pero hasta el amor del perro debía ser resguardado. El afecto del animal hacia ella irritaba a Tod Ballard.

Sentada, tendió los oídos, escuchando, mientras el perro la observaba el rostro.

—Tendrás que irte, Peter.

El animal pareció comprenderla. Saltó al suelo y siguió a la mujer al patio enladrillado. Luego, dócil, dejó que le pusieran al cuello la cadena.

—Buenas noches, precioso.

Besó al animalito y entró presurosa a la casa, como temiendo dar rienda suelta a sus sentimientos. Era terrible querer demasiado... aun cuando sólo fuese a un perro. Regresó al sofá, tomó asiento y se quedó contemplando la llama inmóvil de la vela. Se dió a pensar en el forastero que llegó ese día hasta su puerta. Ojos amables, voz de grato metal y movimientos lentos. ¿Quién podría ser?

El estruendo de una puerta en el silencio profundo; ruido de pasos en el sendero, pasos familiares, espantables. Oyó abrirse la puerta delantera en forma tan brutal, que se estrelló contra el muro.

La mujer se echó a temblar.

—¡Raquel!

Se levantó. Sabía ya demasiado bien que la esperaba: por la voz, conocía el humor en que llegaba su marido. Sabía, pues, que esta noche se encontraba de un humor salvaje, cuando el demonio que llevaba dentro se mostraba soez y brutal.

Había perdido ya el valor de combatirlo, aun cuando nunca fué mucho su valor. Su sensibilidad extremada la dejaba a merced del canalla. Cojeando entró el hombre a la habitación/*Continúa en la pág. 43*

SEDAS DE 1.50 MTS. DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

FABRICA: Avenida O'Higgins 2775

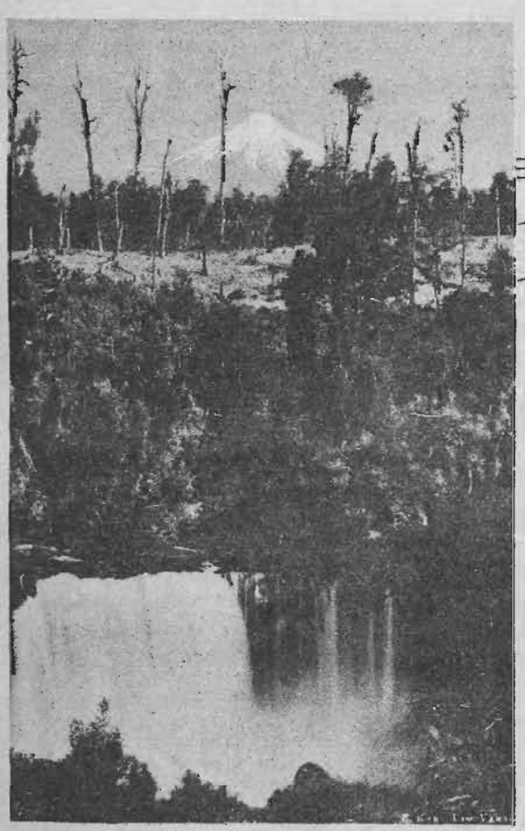
SALON DE VENTAS: Estado 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepés bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD
PRECIOS CONVENIENTES



APRESURESE

a tomar su

ABONO O BOLETO DE TURISMO,

que se venden sólo hasta el 31 de marzo.

Durante este mes hay un clima delicioso en el

SUR DE CHILE,

los hoteles no están repletos y gozará de una tarifa más reducida.

Esta época es una de las mejores para visitar la hermosa REGION DE LOS LAGOS.

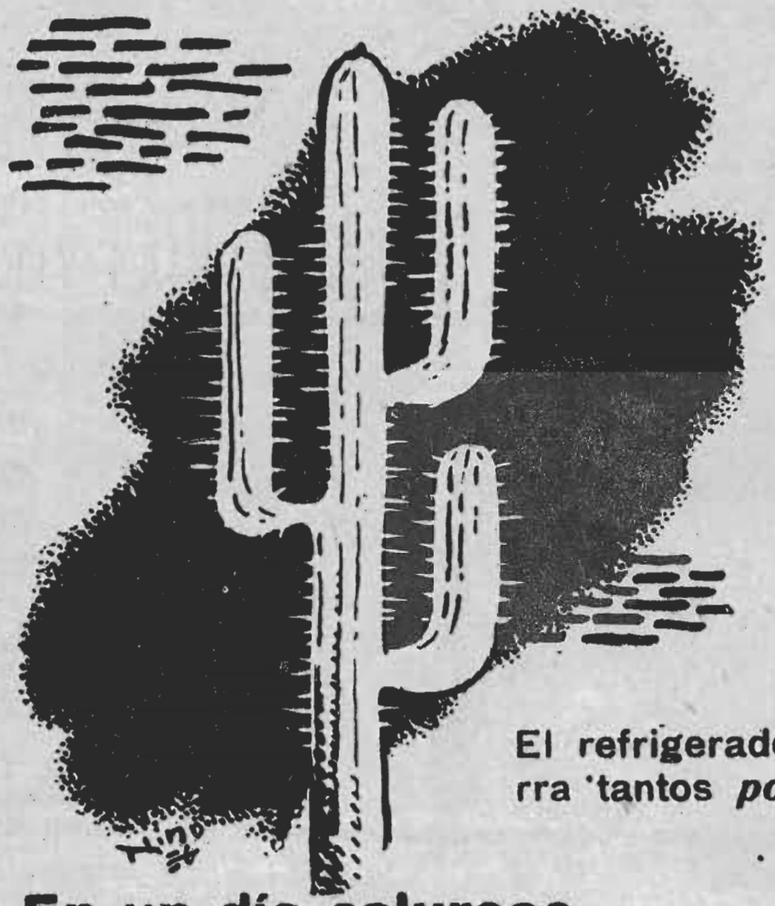
Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229.

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743, Teléfono 7091.

FRESCO EN VERANO



El refrigerador eléctrico encierra tantos *posibles agrados*...

En un día caluroso...

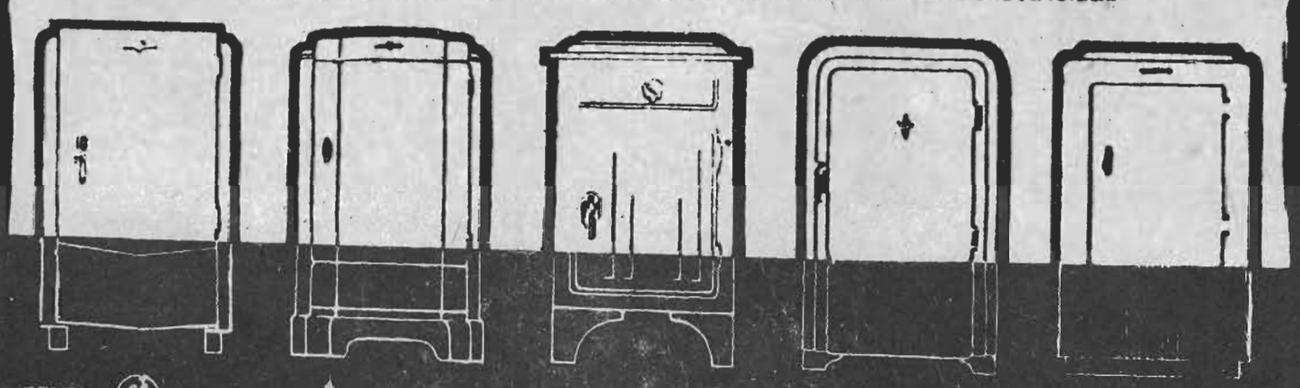
...las bebidas frescas...
...los postres helados...
...las frutas y verduras tiernas...

... y además la seguridad de que todos los alimentos: huevos, carnes, pescado, leche, mantequilla, etc:, se conservan en perfectas condiciones,

El que ha usado una vez un refrigerador eléctrico, no puede prescindir de él nunca más.

Grandes facilidades de pago

Visite los Almacenes de los Importadores y la Compañía Chilena de Electricidad



GENERAL ELECTRIC FRIGIDAIRE SERVEL ELECTROLUX Westinghouse

RITMOS DEL CORAZON

Un recuerdo a la amiga que está lejos



Pili. Por ese diminutivo la conocíamos todos, pero su verdadero nombre era Felisa Arminio Fernández. Pequeña, menudita, graciosa, de grandes ojos negros, tenía el tipo clásico de las mujeres españolas. Era la mayor de siete hermanitos y tenía una rara inteligencia para sus catorce años. A esa edad ya era toda una pianista. Sus padres, como el mío, (mi madre ya había muerto) eran españoles, y una larga amistad comenzada por ellos y continuada en nosotras, nos unió desde muy niñas; jugábamos juntas, y juntas escuchábamos los viejos y maravillosos cuentos de hadas, pegadas a las faldas de una vieja sirvienta. Fué en 1919 cuando sus padres, llamados por asuntos de intereses acordaron partir a España. Nunca he visto una chica más apenada. Mira que irse, —me decía— tal vez para siempre, partir y dejar todo ésto, dejarlas a ustedes, dejar las parritas plantadas por mí y que luego darán fruto, dejar mi jardín y esta casita donde todos hemos sido tan felices... No ver más todo esto. —Para mí, que he tenido espíritu de vagabunda desde la edad más tierna, y que escuchaba embelesada de labios de mi padre los relatos maravillosos de su España bien amada, para mí que hasta hoy día casada y con dos hijos, siento el gran orgullo de llevar en mis venas sangre de esa raza de héroes, nada habría sido más encantador que estar en su lugar.—Pili, —le decía, acariciándole los lindos rizos negros,—te vas a España, la España artística y monumental, como dice "La Ilustración", la España que tiene balcones floridos, y majas y toreros y claveles... Mira si eres tonta; yo que tú estaría feliz, dichosa, bailaría de contenta.

—Sí, —me contestaba ella, clavando en la lejanía sus grandes ojos aterciopelados—; España es hermosa y allá están mis abuelitos, allá tendremos más medios de fortuna y más probabilidades de educarnos mejor; debiera estar feliz pero siento algo raro, algo que me oprime el alma, un no sé qué. Y ahondaba la frase, y marcaba el acento, en aquel *no sé qué*.

Hoy, que han pasado dieciocho años y la tragedia más horrenda desgarra y aniquila "la España artística y monumental", ahora que no hay majas, claveles ni toreros sino ametralladoras, bombas y gases asfixiantes y que el odio más espantoso se ha desencadenado sobre su suelo como una lava ardiente, arrasándolo todo; ahora que las cartas enviadas a ella ya no tienen respuesta, ahora que tal vez haya visto caer en la horrible lucha al esposo buenísimo que encontró en su tierra o a alguno de los tres hermanos que adoraba, ahora que tal vez haya visto derrumbarse su hogar y su felicidad y todo lo que más amaba, habrá comprendido la razón de ese amargo presagio que su rara intuición de niña le hacía entrever; de ese inexplicable y tremendo NO SE QUE.

YOYA SAAVEDRA DE ORJIKH. Casilla 551. Stgo.

El mundo a través de su corazón

SOLIDARIDAD PARA LOS FAMILIARES

"Semana a semana un drama viene a conmover a todos los corazones sensibles. Ayer fué la explosión de Chuquicamata. Hoy es la pérdida de dos exploradores. La vida parece estar llena de tragedias que se desatan cuando una menos lo piensa. Yo no soy egoísta, pero confieso que no quisiera estar nunca en la situación angustiosa en que deben vivir los familiares de estos jóvenes. Para ellos debe ser nuestra solidaridad y nuestro cariño.—Herminia Cordero".

LA MAS HORRIBLE ANGUSTIA.

¡Pobres jóvenes! Dicen que en las alturas mayores de 6.000 metros, con un frío de 30° bajo cero, el hombre sólo vive de su instinto. Así esos pobres muchachos, atenazados por el hielo, solos, sin ver en la noche, en medio de la nieve que los cubría, deben haber sufrido la angustia más horrible. ¡Y pensar que todo eso lo han hecho para dar a nuestra patria un poco de gloria, considerando que era una vergüenza que Chile no hubiera clavado su bandera en la cumbre del Aconcagua! Creo que todas las lectoras de "Ecran" estaremos de acuerdo en que se trata de dos verdaderos héroes, pues son héroes los que han muerto y héroes también los que lograron regresar. Ante ellos hay que descubrirse respetuosamente.—Juana G."

TODAVIA ESPERO QUE ESTEN VIVOS

"Así como creo que las familias de los señores Solari y Freile deben esperar todavía que ambos jóvenes estén vivos, así lo espero yo también. No puedo conformarme con que hayan perecido dos muchachos tan valientes. El hambre se puede resistir hasta por un mes, según dicen. Y aunque el frío es mucho más difícil de aguantar, tengo toda mi esperanza puesta en que los señores Solari y Freile se hayan librado y sean hallados muy pronto en el lado argentino, donde se supone puedan estar. ¡Lo espero con todo el corazón! — Matilde Herrera Campos".

HAY QUE PENSAR EN TODO

"Si la muerte ha tendido un manto de luto sobre estos dos jóvenes (¡Dios quiera que no sea así y que se salven!) hay que pensar en todo, no sólo en rendirles el homenaje que se merecen, sino también en el dolor de sus familias. Hay que pensar incluso en que acaso esos jóvenes tan esforzados eran los sostenes de ellas. Hay que averiguarlo y si es así, hacer lo que esté en nuestras manos, solicitando la ayuda del Gobierno y de todo el público de Chile. — Una patriota".

Cómo ellas han triunfado

NORAH BORGES, UNA GRAN PINTORA ARGENTINA

Dentro de la plástica sudamericana, hay mujeres cuyo valor no sólo ha sido reconocido en sus propios países, sino que ha traspasado las fronteras, se ha extendido por el continente y llegado también a Europa. Tal es el caso de la pintora argentina Norah Borges, que después de triunfar ampliamente en su país, llegó un día a exponer sus cuadros y dibujos en los salones de Madrid y París, hallando una aceptación pocas veces igualada por artistas sudamericanos y menos todavía por artistas mujeres.

El arte de Norah Borges superficialmente podría tomarse como algo de niños y para niños, por la ingenuidad de las figuras, por la timidez aparente de la línea y porque generalmente en los temas de sus cuadros entran niños, niños con unos ojos muy grandes y abiertos, con mirada ingenua y unas expresiones abismadas. Pero la verdad es que no hay tal cosa. Norah Borges ha llegado a eso, ha llegado allí porque ha querido, justamente porque en los niños encontró el material humano dotado, a su juicio, de mayor plasticidad. Lo que se podría tomar por infantilismo es sencillamente pericia, pericia obtenida a través de un trabajo lento y continuado. La técnica recuerda a los pintores primitivos y el color a veces también, aunque no existe en los cuadros de Norah Borges ni ese dorado rutilante y magnífico de Fra Angélico, por ejemplo, ni esos tonos celestes de los primitivos, que precisamente llevan bien puesto su nombre: celeste quiere decir celestial, del cielo.

Norah Borges, la gran pintora de niños, no es el fondo sino una niña, una niña con un gran espíritu, que aprendió la técnica de la pintura. Su voz, sus modales, sus cabellos rubios evocan siempre a los niños. Gabriela Mistral, nuestra gran poetisa, ha dicho que ella es "una mujer que se quedó en niña", queriendo indicar con estas palabras que para pintar los niños como los pinta Norah sin realismo, sin naturalismo deforme, es preciso comprenderlos de igual a igual y también es preciso amarlos.

¿Cómo triunfó Norah Borges? Las revistas de arte y los diarios argentinos, desde hace unos diez o doce años, vienen publicando obras de la joven pintora. Dibujos, acuarelas, grabados en madera. Cuando su nombre se extendió, los dibujos de Norah ilustraron libros de poetas de casi todo el continente. Un crítico de arte español, Guillermo de Torre, durante un viaje a Buenos Aires, hizo el descubrimiento de su arte y su espíritu y se casó con ella. Luego en Madrid bastó una exposición para darla a conocer y después la artista pasó a París, donde también expuso. Allí conoció a Picasso, Leger y muchísimos otros artistas de los que ocupan el sitio más actual y avanzado en las artes plásticas.

Muchas veces conversamos con Norah Borges. Ella prefería no hablar de sus propias obras, para demostrar mejor su admiración por las de los demás. Picasso es su ídolo. Para ella el cielo, el lugar donde los católicos concentran toda la felicidad posible, debe ser un sitio lleno de cuadros de Picasso...

—Pinto niños, porque su espíritu me satisface más y creo estar más cerca de ellos que de los grandes. El niño es siempre expresión, y expresión pura, no disimulada por máscaras de ninguna especie. Es verdad que en el niño hay más ternura que calidad dramática. Pero, ¿qué necesidad hay de pintar dramas? ¿No basta con pintar los rostros ingenuos, los vestidos simples, las manos armoniosas y los pies perfectos de los niños?

Y nosotros pensamos que sí, que basta hacer eso, sobre todo cuando se hace con la tierna perfección a que ha llegado esta pintora argentina, esta niña crecida, de cabellos rubios y grandes ojos azules.





Renegó de sus manos temblorosas por el miedo... Después pensó en Olga.

POR SU RECUERDO...

Cuento de Walter Shackleton

Una granada estalló en lo alto y su luz azul-verde destacaba en relieve la tierra desgarrada por las granadas y la aridez del terreno entre las dos trincheras enemigas de avanzada. El soldado Antonio Druckner, apodado "El Afortunado", con su gorra puntiaguda, su largo capote y sus botas que le llegan a las rodillas, tal como las usa la infantería austriaca, se cobijó bajo los sacos de arena para que su rostro, pálido como la tiza a la luz fantasmal, no fuese blanco fácil a algún tirador escogido de las trincheras enemigas, que se encontraban a menos de cien metros de distancia. Por si lo hubieran visto, se corrió algunos cuantos pasos a lo largo de la línea de asalto, y, al andar, sus pies producían un recio chapoteo sobre el barro. Luego volvió a mirar, cauteloso, por el parapeto. Apenas había variado su posición, una bala desgarró la tensa tela del saco de arena, en el mismo lugar donde antes se encontrara. Una pequeña lluvia de arena le roció a un lado del cuello.

¡Bonita escapada! —pensó Druckner, "El Afortunado". ¿Los nuevos cascos de acero que repartieran a parte de la tropa, detendrían las balas? Poco importaba, después de todo. Dieciocho meses de guerra le habían acostumbrado a la inminencia de la muerte en todos los instantes. Pero, eso sí, había sido afortunado: nunca había sido herido. Por eso sus compañeros lo apodaron "El Afortunado".

Bostezó al extinguirse el destello de un cohete luminoso. Consultó su reloj: las tres y media de la madrugada. Faltaba como una hora para que amaneciera. Mirando el cielo, vió que las nubes ocultaban las estrellas. Una hora antes del alba, una hora antes de salir con licencia, hacia el hogar. Su última guardia —de centinela— había durado dos semanas. Volvió a bostezar. ¡Cómo dormiría al llegar a su casa! Pero, si durmiera ahora... ¡Dormirse en el puesto de guardia y, de todas las noches, precisamente aquella antes de salir con licencia! Ser cogido, como Hans Mueller; sin interrogatorio: una escuadra de fusileros, con ocho caras pálidas, inexpresivas, y ojos entrecerrados contemplándole sobre los puntos de mira de las armas, el oficial que alza el brazo...

Se agitó, inquieto. Después apoyó un brazo en el parapeto, hundió el mentón en su manga y contempló fijamente la obscuridad. Un nuevo bostezo. Y mañana, al hogar.... Donde Olga. Olga, rubia, alta, esbelta, tan dueña de sí y, sobre todo tan tierna. Le dolía el recuerdo de Olga en la lejanía, temerosa, pensando en él, rogando por él. Pensando en ella, inclinó la cabeza y la apoyó en el brazo. Se quedó dormido.

Despertó porque sintió frío en la cabeza. Todavía soñoliento, alzó la mano para arreglarse la gorra. Un temor que paralizaba sus sentidos se apoderó de él. ¡No tenía la gorra! Algún oficial, al pasar, se la habría arrebatado. Si lograba quitársela al centinela sin despertarlo, condenarían al infeliz sorprendido durmiendo. Eso fué lo que ocurrió a Hans Mueller. Escuchó: ni un ruido de pasos. Miró la hora: las tres y cuarenta y cinco. Así, pues, no estuvo mucho tiempo dormido. El oficial estaría ahora despertando al sargento, en el refugio, distante tres minutos del lugar en que Druckner se encontraba. Volverían con una escuadra para arrestarlo. El sudor bañaba la frente del soldado. ¡Ocho fusiles, al alba! Conocía el lugar de las ejecuciones: el muro de una iglesia, a un kilómetro a retaguardia. ¡Y le llamaban "El Afortunado".

Una súbita esperanza aliviánó su pánico. Acaso la gorra habría caído al suelo mientras estaba dormido y estuviera a sus pies en este instante mismo... Apoyó el fusil contra el parapeto y se dejó caer de rodillas. Renegó de sus manos temblorosas al dejar deslizar el barro entre sus dedos... y no encontrar nada. Un oficial se la habría llevado. El, Druckner, "El Afortunado", tendría que morir.

¡Pero, no! ¿Ahora, en su primera licencia? ¡Había desafiado la muerte durante un año y medio y no podía morir así! ¡Antes desertaría! Desertar... Se levantó bruscamente... Sabía lo que tenía que hacer. Salvaría el parapeto, se arrastraría por entre las alambradas y cruzaría el terreno que mediaba entre las dos trincheras para ir a entregarse al enemigo. Era una tentativa desesperada; mas, si morir debía, preferible era morir luchando por vivir.

Cauteloso subió la escalera que conducía a la cima del parapeto, y allí se arrastró con lentitud rumbo al enemigo. Se hundía en la tierra maloliente y respiraba con dificultad. Sentía que el sudor le corría por los cabellos, bajaba por el cuello y seguía por la espina dorsal en molesto cosquilleo. De improviso, como una mano sedante sobre la frente, la razón volvió a él. Lo que estaba haciendo, ¿qué efecto produciría en su hogar? ¿Qué pensarían de él? Olga se sentiría más deshonrada por su deserción que al saber había enfrentado con valor la escuadra de fusilamiento. Consultó su reloj: sólo habían transcurrido dos minutos. Olga. Ella lo retenía, ella le impedía avanzar... Sí, podría regresar antes de la inspección del sargento.

Regresó, ubicó la escalera. Al bajar las piernas, resbaló, cogióse desesperado a los sacos de arena y cayó al fondo cenagoso de la trinchera. Estremecido, escuchó con atención: ni un ruido. Lentamente, se volvió en el barro y extendió una mano para apoyarse y levantarse. Sus dedos, convulsivos, sujetaron una cosa: era su gorra.

Su alegría, violenta y repentina, fué rota por el ruido de pasos a lo largo de la trinchera. El sargento hacía su visita de inspección. Presuroso se colocó la gorra, subió la escalera y cogió su fusil. Permanecía rígido, alerta, cuando el sargento llegó ante él.

Cuando el ruido de sus pasos desapareció en la distancia, Druckner advirtió que le temblaban las piernas y que tenía el cuerpo empapado en sudor. Pero sonreía al acariciar la gorra: la guardaría toda su vida. A sus espaldas oía agitarse la gente, a los hombres que se acercaban ya. Hacia el oriente, sobre los cerros que se recortaban sombríos, el amanecer grisáceo. Pronto vendrían a relevarlo de su guardia.

El sargento y el oficial de la compañía estaban ya en esa sección. El oficial revisó la línea de hombres erguidos, fijándose más que nada en sus fusiles. Druckner casi dió un salto cuando el oficial clavó la mirada en la gorra del soldado. Se estremeció. ¡Era el mismo oficial que había cogido durmiendo a Hans Mueller!

—Tu gorra. Veámosla —ordenó.

Druckner se la presentó y, al mostrarla, advirtió que el ornamento de metal, sobre la visera, había sido agujereado por un proyectil que atravesó la gorra de parte a parte. En esa forma la había perdido. La fuerza de la bala arrojó la gorra a varios pasos de distancia. En su apresuramiento y alegría, no se detuvo a pensar cómo pudo ir a caer tan lejos.

Observó que el oficial fruncía los labios mientras examinaba la gorra. Miró fijamente a Druckner. Después:

—Eres afortunado —dijo.

ESLABONES



Cuando ya se distinguian las luces del pueblo, al ir a tomar la última curva de la carretera, Cristina aminoró la marcha del carro, y preguntó con calma, mirando hacia adelante.—¿Crees, en efecto, que es *absolutamente* necesario que la conozca yo? El muchacho moreno, de rostro hermoso y enérgico que iba a su lado, respondió con una voz que no revelaba nada. — *Absolutamente* necesario. Cristina le miró entonces. Brevemente. Y él sostuvo el relámpago de la mirada. Después dijo con graciosa arrogancia:—Es inútil Cristy. No puedes bucear en mi. Nos parecemos demasiado. Cristina rió. Le gustaba este aspecto del carácter de su hijo. Su tranquila seguridad, y el concepto claro y alto que tenía de sí mismo. Sí, se parecían, naturalmente. A los otros hijos se imponía con facilidad, su personalidad los dominaba. A éste nunca; pero le encantaba tropezar con esta valla, tener que bordar pacientemente alrededor de él su fina labor de inteligencia.

Al tratarse del caso de Isabel, Cristina creyó necesitar más habilidad de la que en realidad gastó. La chica era caprichosa y se inclinaba ostensiblemente hacia el pretendiente que le convenía menos. Con todo, no le fué difícil influir en el ánimo de la hija, hasta encauzar sus sentimientos por el mejor sendero, y ganar con esto una gran partida. Ganarla para las dos. Isabel ahora casada estaba en la ciudad, en ambiente apropiado para ella, y escribía lindas cartas que hablaban de felicidad.

Pero cuando le dieron el primer repique acerca de lo de Fernando, acaso porque estaba desprevenida, la sobresaltaron. El trabajo en la hacienda era tan intenso y abrumador en los últimos meses que Cristina no había tenido tiempo de sorprender en la cara de los hijos, en sus expresiones o en sus hábitos, ningún signo o cambio que la pudiese alarmar. Félix, Alberto, Rafael, y a la cabeza de ellos Fernando, trabajaban junto a ella incansablemente, con un celo y una eficacia que la enorgullecían.

A la muerte de su esposo, cuando anunció a los parientes su firme deseo de llevar por sí misma las riendas del negocio, y se dió por entero al duro trabajo de la hacienda, no le aseguraron mayores triunfos. Pero tenía una voluntad de hierro, y si este año las cosechas diezmadas en una sed bárbara de lluvias, le vaciaban las arcas, sembraba con mayor ahinco, mirando hacia el mañana con una fe iluminada en la misericordia del Altísimo. Crecieron los chicos entretanto. Sólo que pese a la ayuda de ellos, el trabajo no se hizo más fácil y corto, porque se había intensificado al ampliarse las proporciones del negocio. Pero era una bendición del cielo trabajar en su compañía. Una verdadera bendición del cielo.

Lástima que la vida no pudiese continuar así. Tan delicioso, después de un día de labor, sentarse a la gran mesa del comedor y ver en torno suyo los cuatro muchachos altos, fuertes, sonrientes; y poniendo una violenta nota de belleza, los cabellos fulgentes de la chica, sus ojos dorados, su boca roja, su expresión vivaz. Todos habladores y contentos. Dulcemente irrespetuosos, llamándola "Cristy" porque les parecía aún muy bonita y no querían ensombrecerle la asombrosa juventud. Contando y hasta inventando aventuras personales, por el simple placer de buscar sus sonrisas, sus aprobaciones, sus aplausos.

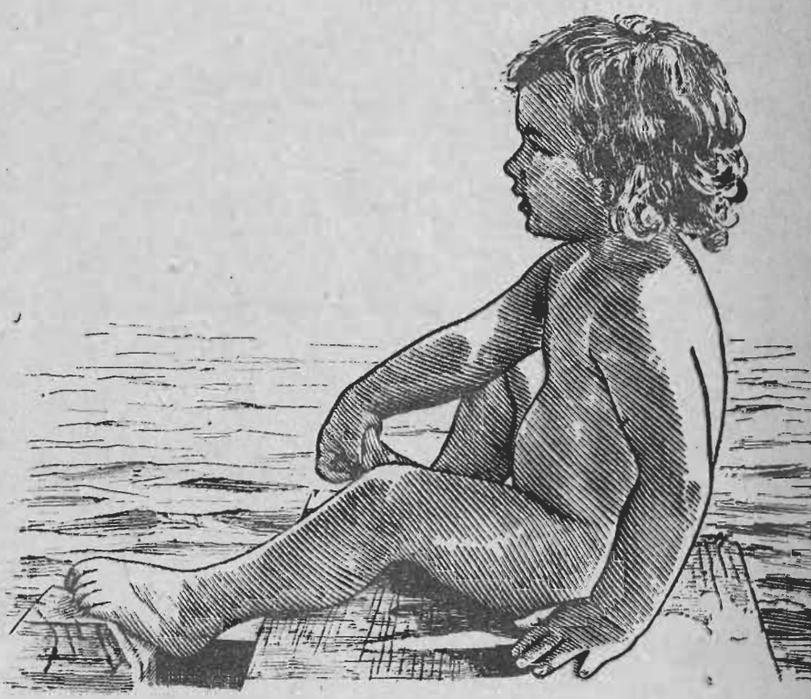
Pero lo inevitable estaba logrando barrer esta felicidad, esta paz del espíritu. La primera en desertar había sido Isabel. Todavía no se acostumbraba a la ausencia de su gracia juvenil, de su charla incesante y musical, de sus caprichos pueriles, y ahora Fernando... Fernando que era el mayor, el preferido, el que tenía su mismo carácter. Por tenerlo, franco y leal había la sorprendido noches atrás a la hora del descanso: — ¿Sabes? Por primera vez encuentro que pueda valer una mujer tanto como tú. Tanto, no más que tú. Sería feliz si quisieras ser su amiga...

Había sido un rudo golpe para la vanidad de Cristina. Aquella frase del hijo significaba demasiado: otra mujer en la casa, otra voluntad, otro dominio. Y los cuatro muchachos, ¡sus muchachos! buscando por instinto las sonrisas, la aquiescencia de la simpatía y el cariño de la recién llegada. Todas las costumbres alteradas, y acaso la calma, la dulzura de ahora barrida por entero. Era mucha tristeza, mucha amargura...

Cuando quitó el pie del acelerador para hacer presión sobre el freno, el cerebro le ardía materialmente. Dijo no obstante con gentileza, como si las palabras no le hiciesen daño hasta el fondo del alma.—Vamos a conocerla... Fernando le pasó la mano por los cabellos oscuros y revueltos, en un gesto suyo habitual, y le dijo con ternura.—Mejor que tu, ninguna, Cristy. Y ella sonrió profundamente aliviada de no sabía qué peso... Mientras atravesaban el bosque-

(*Continúa en la página* 43)

En este tiempo caluroso la leche se corta fácilmente...



y por eso es mejor consumir una buena leche condensada!

Es lo más natural que con el calor del verano aumente la acidez de la leche corriente... pero también lo más natural es que Ud. evite estos inconvenientes cuando se trata de sus niños. NESTLÉ — conocida en Chile desde hace tantos años — es una leche condensada que posee con ventajas todas las cualidades de la leche recién ordeñada, porque conserva íntegramente su crema y vitaminas, siendo en cambio mucho más segura.

Evite a sus niños trastornos intestinales, alimentándolos con



LECHE CONDENSADA

NESTLÉ

LA MUJER FRENTE A LA VIDA



LA PRINCESA PAPILLON

La revista "Home", de Sydney, da cuenta que la joven australiana, Julia Nevin, de 18 años, acaba de casarse con Julio Jones en una iglesia de Melbourne. Agrega que pocos saben que se trata de un matrimonio real. Y declara que, en efecto, la actual señora Jones es la nieta del rey Barack, último soberano de la tribu Yarra-Yarra, y que su título de princesa es Bullum-Bullum lo que significa Papillon.

Esta noticia ha causado sensación en toda Australia y aun entre los amigos de la princesa Papillon quien, con su extraordinaria modestia había guardado siempre el secreto de su título real.

En una reciente reunión ella lo recordó a sus íntimos sólo para destacar su tradición de familia. Y esa tradición era la felicidad que siempre las mujeres de Yarra-Yarra deben a sus hogares. Desde cientos de años, los hombres de otros pueblos iban en busca de esposa a dicha tribu. Y no se supo jamás que alguno de ellos tuviera que arrepentirse de la elección. Un periodista que oyó aquello, dió publicidad a la tradición y al secreto de la princesa Papillon.

Y se dice que apenas publicado aquello, son muchos los jóvenes que andan preguntando a las lindas muchachas de Melbourne si tienen entre sus antepasados alguno que haya pertenecido a la tribu de los Yarra-Yarra.

LA PRIMERA MUJER QUE BUSCO MARIDO



En "Politiken", de Copenhague, encontramos una curiosa información sobre una adquisición hecha por el Museo Británico. Se trata de algunos de los ejemplares rarísimos del "Manchester Weekly" de 1721 y en el cual aparece por primera vez la noticia de una dama que busca un marido. Una joven llamada Elena Morrison se atrevió en esa época a anunciar por medio del periódico que ella deseaba encontrar un marido que fuera un hombre valioso en el sentido moral e intelectual. Un aviso de esta clase que hoy pasaría inadvertido en cualquier diario del mundo y especialmente en los que tienen secciones especiales para esta clase de comunicados, produjo una catástrofe en esa época, según lo informa otro número posterior del "Manchester Weekly". Las autoridades dispusieron la detención de la atrevida miss Morrison y la internación en un asilo para "un examen de sus facultades mentes".

Así caminaba el mundo entonces. La voz del corazón era oída a veces como la voz de la locura. Se creía que hablar en alta voz del amor era haber perdido los sesos. Con medidas tan tiránicas para la mujer que se atrevía a decir cómo soñaba a su marido ideal, pocas eran las que repetían la hazaña. Y, silenciosamente, las mujeres de entonces ocultaban el rostro tras la persiana a veces más para ocultar sus lágrimas que para obedecer el rígido mandato.

LA NOVIA PRESA



Ilia Gregorieff, agente de la policía de una ciudad búlgara, contrajo matrimonio con una bella joven de un pueblo lejano. Como se hallara escaso de dinero después de casarse para llevarse a su mujer hasta la ciudad donde servía, llenó una orden de arresto que tenía en su poder, con el nombre de su esposa y convenció a un funcionario de ferrocarriles para que le diera pasajes a él y a su "detenida".

Cuando iban a llegar a su destino, uno de los empleados del tren descubrió cierta alegre conferencia entre el policía y "la presa". Y el agente, al bajarse en la estación de término con su "detenida", tuvo la sorpresa de encontrarse con colegas que le esperaban para llevarlo con su mujer a la prisión. El juez que conoció el caso declaró al detective y a su mujer en libertad y les expresó su deseo de que en la nueva vida que les esperaba marcharan siempre tan de acuerdo y de tan buena voluntad como lo habían hecho en el viaje de bodas.

UNA FIESTA SOCIAL HACE 50 AÑOS

Esa rigidez inútil del siglo antepasado, desapareció en el gran siglo pasado cuando las letras, las artes y la ciencia abrieron un nuevo mundo de emoción al corazón humano. Sin exagerar la libertad, se dió entonces al alma femenina la importancia que se merecía. En los grandes bailes, en los paseos en carruaje y a caballo, las jóvenes tuvieron la oportunidad de conocer a los hombres entre los cuales elegirían a sus maridos. Es la época romántica.

Abrimos un diario de hace cincuenta años y leemos las noticias de las grandes fiestas sociales santiaguinas de entonces con verdadera emoción. En el verano de 1887 la Sociedad de Beneficencia de Señoras organizó un gran baile en la Quinta Normal de Agricultura. Fué el acontecimiento social del año. Y en esa fiesta debió tocarse por la orquesta como el número siempre repetido y siempre bello, el vals "Danubio Azul" de Strauss que acaba de cumplir 70 años. Hacía pues algún tiempo que había llegado a Santiago. Pero al cabo de veinte años se volvería a tocar muchas veces en aquella fiesta santiaguina de 1887. Acaso más de alguna dama de entonces pensó que jamás otras parejas oirían aquella música ya anticuada entonces. Y no imaginaría que durante los cincuenta años que han seguido, el "Danubio Azul" ha continuado prisionero en las cuerdas de los violines y que hoy, en medio de la avalancha de shimmys y de tangos, hay una sola música que es capaz de silenciarla a todas porque es del corazón y del recuerdo; los acordes emocionantes del inmortal valse de Strauss.

RETENGA LA BELLEZA JUVENIL: USE

Cera Mercolizada

Desde hace más de 25 años, la Cera Mercolizada es la fiel ayuda de las damas en su constante afán de lograr la belleza. Proporciona un cutis inmaculado, no fallando nunca en sus resultados. Una tez llena de imperfecciones, de color amarillento, con arrugas, barrillos, puede ser eliminada con Cera Mercolizada que hace aflorar a la superficie un cutis bello y suave. La Cera Mercolizada limpia, blanquea y protege. Pruébela durante diez días: quedará usted encantada con los resultados. Cuesta tan poco y proporciona un beneficio tan positivo para el cutis, que toda mujer puede, fácilmente, retener el juvenil encanto de su tez.

No más caras pálidas. Un toque de Rubinol proporciona un cambio maravilloso. Da vida y color a las mejillas. Las damas que cuidan de su belleza prefieren el Rubinol en razón de su composición fina, tan suave y sedosa. Se adhiere al rostro todo el día. Puede obtenerse en compacto y en polvo. *Elimine el pelo superfluo.* Porlac hace desaparecer el molesto vello, que tanto afea, de la cara, cuello, brazos o piernas, dejando el cutis suave y perfumado. Su uso resulta agradable. De venta en todas las buenas farmacias, perfumerías y tiendas, en todo el mundo.

todo el mundo.

Cera Mercolizada

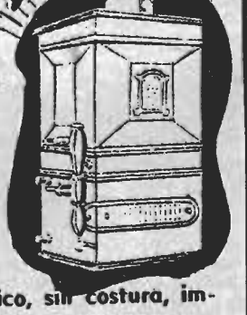
CONSERVA SU CUTIS

Bello y Fresco

EL NUEVO CALIFONT A G A S

"Quizapu"





Consume menos y calienta más. Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.

CASILLA 3224

LA FEMINIDAD TAMBIEN EVOLUCIONA



LAS cualidades de exquisita feminidad constituyen generalmente el principal atractivo de la mujer a los ojos del hombre. Pero, indudablemente, no es ya "el cetro del encanto" de nuestras maravillosas abuelitas, metidas gravemente en la rueda de sus crinolinas. La feminidad, como todo, no detiene su paso, quedándose absorta en un movimiento determinado. Al contrario. Asida a los acontecimientos que constituyen la vía del progreso, sigue andando sobre la figura femenina, que, aflorando en las modas, toma día a día, como una célula tornadiza, la actitud que los años van estructurando. La silueta se comprime o se esponja. Todos los órganos del cuerpo sacrifican su estabilidad "al nuevo movimiento" inventado por un señor linfático o nervioso que traza precipitadamente con su lápiz el esquema del figurín que ha de trastornar al sexo femenino del mundo entero: se trata del último grito de la moda.

Y este grito, no es una mujer quien lo lanza. Casi siempre es un hombre. Menos mal que el eterno cambio de las modas, sus reminiscencias de otras edades, sus imprevistos caprichos, se prestan para plasmar los matices delicados del gusto femenino que no desperdicia ocasión para dar relieve a sus encantos físicos.

Pero estos síntomas de feminidad que se inician cuando todavía la muñeca no ha sido reemplazada por el flirt, tienen graves peligros durante la gestación del primer deseo que el espejo refleja: ser bella...

¡Oh!, la mujer que, siendo bonita, no tiene el acierto de olvidar que lo es, no sabe bien qué clase de rémora lleva encima. Son estas precisamente las mujeres que hacen desear a los hombres encontrarse con una fea que, desinteresada de sí misma, sepa darles por lo menos una conversación ajena al coqueteo ridículo y presuntuoso que, si bien a primera vista cautiva, en media hora produce lástima... o sueño.

Es corriente encontrar mujercitas descontentas, profundamente agriadas de la grosera indiferencia de ciertos jóvenes. Se sienten desalojadas del altar en que se creen ídolos sociales, por su belleza y por su juventud... Imaginan ingenuamente que los hombres no deben pensar junto a ellas sino en la frescura de aurora de sus mejillas, que no deben tener ojos para admirar otra cosa que sus siluetas elegantes, sus trajes *dernier cri*, las actitudes exquisitas de sus manos coronadas de rubíes...

Y muchas veces este falso criterio las aleja de la felicidad que habrían podido merecer si la mente y el espíritu hubieran estado de acuerdo con su belleza física quizá exageradamente cultivada.

¿Cómo es posible olvidar que el tiempo sigue caminando por la ancha vía de la evolución? Ya resultan *demodé* los mimos de una feminidad siglo XIX. Ya hemos repudiado la limitación odiosa de las épocas pasadas. Ahora que hemos exteriorizado nuestro poder mental, nuestra capacidad de energías, llegando triunfantes de la ignorancia milenaria a las universidades, no tenemos derecho a revestirnos con el hábito antiguo en que sólo era la mujer un objeto bello y malicioso que sobornaba al hombre para que por medio del matrimonio, se transformara en editor responsable de nuestros actos y trabajara para vestirnos como unas muñecas y alimentarnos con toda clase de golosinas...

I. M.

LUIS MARTINEZ SERRANO



Todos los radioescuchas conocen el nombre de Luis Martínez Serrano. Y todos saben de sus amenas audiciones, del empeño que pone en ofrecer al público programas variados y artísticos. Su popularidad nadie la discute; tampoco discute nadie que es uno de los mejores directores de radio con que cuenta el país.

Luis Martínez Serrano dejó por un tiempo de aparecer ante el micrófono. El público se dió cuenta y reclamó su presencia. Así, el director de radio debió cortar bruscamente un bien ganado reposo y tornar a trabajar para su público, ese público que le aprecia y no puede estar sin oír los bien meditados programas que sabe ofrecerle.

Ahora lo tenemos en la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, C.B. 57, donde prepara, con el entusiasmo que le caracteriza, grandes programas de pronta realización la presente temporada.



No olvidar que la dentadura blanca y reluciente es un verdadero atractivo

El nuevo cepillo Kolynos limpia, pule y blanquea la dentadura, haciendo desaparecer las manchas amarillentas y devolviendo a los dientes su brillo natural. Por su forma curva, sus cerdas firmes y flexibles, le asegura un esmerado aseo de la dentadura

KOLYNOS

M. R.

El cepillo moderno, fiel colaborador de la pasta Kolynos



Crónica



Equipo de Estados Unidos que participó en el concurso hípico internacional de Viña del Mar.

DURANTE EL CONCURSO HIPICO

El Estadio Municipal de Viña sigue siendo el punto de reunión de nuestra sociedad, la que se mantiene en expectación con motivo de la competencia hípica internacional que en él viene desarrollándose. A cada equipo de las diferentes delegaciones se le aplaude con entusiasmo, ovaciones que se hacen más evidentes para los integrantes de los equipos de Estados Unidos y Chile, que son los que se disputan los primeros puestos, y los que hasta este momento han ganado por igual, adjudicándose Estados Unidos la segunda y tercera competencia, y Chile, la primera y cuarta, siendo esta última una de las reuniones más brillantes, por cuanto en ella se disputaba la prueba de potencia, en la cual obtuvieron el Premio Presidente Alessandri.

Adefo Ormá dió una comida, en la que se substituyó el tradicional traje de etiqueta por el de fantasía, lo cual prestó al ambiente característica de cordialidad y entusiasmo, en medio del cual pasaron las horas sin sentirse, hasta avanzada la madrugada. Llamaba la atención la cantidad de personajes extraños que componían esta



María Edwards y Pete Santa Cruz, siguen las peripecias del concurso.

Durante las excursiones

es necesario que unte Vd. bien todas las partes de su cuerpo expuestas a la luz, aire y sol con

CREMA NIVEA

y repita las fricciones cuantas veces sienta necesidad de ellas. De esta manera, no solo disminuirá Vd. el peligro de las dolorosas y hasta peligrosas quemaduras de sol; sinó que favorecerá al mismo tiempo, a que los rayos de sol surtan sus efectos tostando la piel; consiguiendo regresar a casa con la tez bronceada que tanto se admira.





Social

reunión. La alegría imperó en todo instante y los originales y divertidos disfraces contribuían a mantener una nota agradable en el ambiente.

COMENTARIOS.

Los Old Boys... Se ve que no sienten los años. Una ilusión de inextinguible juventud parece acompañarlos después de haber traspuesto en perfecta soltería el límite de la cuarentena. Ahí van por Las Salinas, por el Casino o el Ducal, erguidos, ágiles, sonrientes, como si estos aires marinos les hubieran devuelto algo de los lejanos veinte años. En la alegría del sol y del mar, en la inquieta agitación de juventud que llena la playa, su madurez remojada busca dificultosamente ponerse a tono. "Con el cabello gris me acerco a los rosales del jardín" parecen decirnos, como en la Canción de otoño en primavera... Los rosales, claro está, deben reír un poco. Pero estos señores, olvidados de que "el divino tesoro" se fué para no volver, no advierten que su pueril ilusión les impide divisar los perfiles del ridículo y el sentido de las proporciones que, en dosis fuertes, podría haberlos salvado. Ellos lo ignoran y son felices. Creen que todo el ridículo disponible en la playa lo ha monopolizado aquel amigo de la juventud, casado tempranamente, que pasa ante las miradas piadosas de ellos con aire de resignación aburrida, rodeado de chicos, junto a una señora que va a su lado diciendo en voz alta un rosario de banalidades.



En la pérgola. Señoritas: Anita Bascuñán, Lila Santa María Balmaceda y señores: Jaime García de la Huerta y Pedro Ibáñez.



En la fiesta de fantasía, ofrecida por Adelo Orma.

BOURJOIS Obsequia

CON CADA CAJA

Soir de Paris

POLVO

1 FRASCO

Soir de Paris

LOTION

y 1 FRASCO

FIANCEE

LOTION

LOS 3 POR $ 8.40

AL PRECIO DE LA CAJA DE POLVO SOLA

BOURJOIS

NEW YOR M. R. PARIS

el Casino de Viña del Mar



SE CLAUSURA EL 15 DE MARZO, APRESURESE A VISITARLO Y PASAR EN EL INOLVIDABLES MOMENTOS DE EMOCION EN UN AMBIENTE DISTINGUIDO, LUJOSO Y ARISTOCRATICO.

GRETA GARBO

HA CONSEGUIDO LA FAMA POR UNA ENFERMEDAD



La estrella escandinava en su papel de "La dama de las Camelias".

(Foto M. G. M.)

DESDE la primera vez que Greta Garbo huyó de un periodista, todos se dieron a exclamar: "Eso no es más que estratagema de propaganda". Así analizaban su misterio, su silencio, su horror por la fotografía y las muchedumbres. Pero, ¿se trataba sólo de una actitud inducida por el departamento de propaganda?

Desde luego, la natural timidez de Greta ante los representantes de la prensa, de figurar en fiestas y grupos de varias personas ha sido convertido en elemento de propaganda por las eficientes personas que existen en ese departamento del estudio. Como campaña de publicidad ha dado magníficos resultados: el nombre de Greta Garbo ha ocupado más espacio, en diarios y magazines, que la más importante personalidad del mundo.

Hubo un tiempo en que Greta Garbo estuvo enamorada de John Gilbert. Eso fué verdad. Pero desde entonces, los amores de la Garbo han sido asuntos del dominio público, lanzados a rodar, de boca en boca, por los agentes de publicidad para agitar el interés por sus próximas películas. Esa es una antigua costumbre de Hollywood. Ramón Novarro, antes de "Mata Hari", se consideraba uno de sus amores; Rouben Mamoulien, con motivo de "Reina Cristina"; George Brent, poco antes de lanzar "El velo pintado"; Fredric March, como vive en paz y armonía con su mujer, no se encontró que "lo enamoraban" de Greta poco antes de "Ana Karenina".

Ahora es "La dama de las camelias". También aquí la publicidad no ha podido hacer mucho en el sentido de volver a enamorar a Greta Garbo, por cuanto el interés de su galán, Robert Taylor, está centrado a las claras en Barbara Stanwyck. Sin embargo, el estudio piensa: "La gente irá a ver a Greta en "La dama de las camelias", porque si no..." Porque si no, va a ver a Robert Taylor, y eso es todo...

El único gran amor de la estrella: John Gilbert. La última película que filmaron juntos fué "Reina Cristina".

(Foto M. G. M.)



A pesar de todos estos amores que le han adosado, Greta Garbo sigue odiando la idea de verse delante de la gente, en fiestas o reuniones. Sí, teme a la gente, teme a la multitud. Y como su silencio le ha hecho más bien, en su carrera, que todas las entrevistas juntas de todas las estrellas, sigue manteniendo su mutismo.

Cuando las cosas se tornan un tanto difíciles, como cuando volvió a Hollywood después de su viaje a Suecia, entonces, a pesar de que no le gusta que la contemplen extasiados, ni que la interroguen y la abracen, aprieta los dientes y lo acepta todo.

Hay personas que han visto cubrirse de pequeñas gotas cristalinas la frente de Greta Garbo, cuando ha tenido que presentarse ante algunas personas. Al dar la mano, se la siente fría y laxa. Eso no puede ser estratagema de publicidad: eso es nada más que una pobre circulación de sangre, unido a timidez.

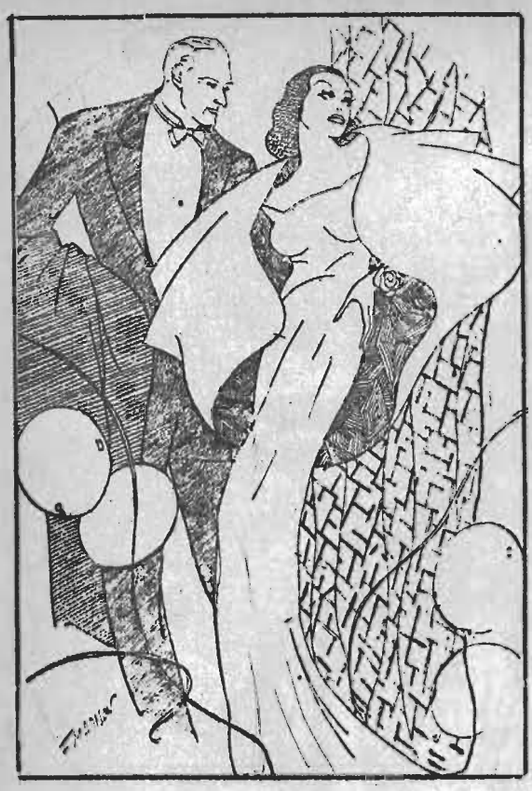
Digámoslo de una vez: el misterio de Greta Garbo, su lánguida fascinación, su belleza pálida y frágil y su vida solitaria, deben atribuirse a una enfermedad que muchas niñas sufren en mayor o menor grado: falta de corpúsculos rojos en la sangre, es decir, anemia.

Muchas mujeres envidian a Greta Garbo, envidian su fama, su prestigio universal. Veamos, sin embargo, qué hace de su vida, de su dinero... Vive sola. No tiene amigos, excepto uno o dos. Su existencia transcurre en casas alquiladas, modestas... Cambia el número de su teléfono y su dirección con inusitada frecuencia, por temor de que alguien salte la verja de su jardín y le conceda una amistosa sonrisa. Puede comprar todo cuanto su corazón desea..., pero su corazón, al parecer, no desea sino buena salud. ¿De qué valen la fama, la riqueza y la gloria si no se tiene salud para disfrutar de todo eso?

A menudo, Greta Garbo está tan débil que debe detener el trabajo en medio de una película hasta reponerse lo suficiente para poder continuar. El de Greta Garbo es un caso en un millón en que la timidez, la debilidad y las tácticas de asimilamiento (todo efecto de su enfermedad) han pagado altos dividendos en forma de fama y riqueza. Porque en los casos restantes, esas características de un cuerpo débil sólo ocasionan miserias, molestias, nervios destrozados... Y no se crea que Greta Garbo no sufre también todas estas cosas: tiene su miseria física y su misterio de esfinge. Vaya lo uno por lo otro.

Greta, la misteriosa. La amiga de la absoluta soledad. La que destroza corazones, en la pantalla, y hace soñar a los hombres con su voz de contralto y sus ademanes lánguidos, sólo ha conseguido la fama por una enfermedad...

HASTA EN LA VIDA PRIVADA, LOS ACTORES SIGUEN REPRESENTANDO...



SI EXAMINAMOS el alma de un actor, ¿qué encontramos? ¡Un actor! Le es imposible dejar de representar, tan imposible como no respirar. Un actor no puede coger una silla y comenzar a contar la divertida historia que le ocurrió con cualquier señor en la calle. No. Tiene que levantarse de su asiento y convertirse de inmediato en el señor de la historia. Con un actor, una conversación no es tal: es una serie de escenas.

Si alguna vez nos visitan los actores, sin que ello deje de complacernos, a poco nos sentiremos aburridos y alarmados ante la exuberancia de sus gestos.

Un actor no puede menos de representar papeles, hasta en la vida privada, ante la cocinera, ante sus amigos, con el mismo interés y el mismo entusiasmo y los mismos gestos que emplea cuando está frente a las cámaras. Por eso están siempre mudándose de casa, alterando las decoraciones... Consciente o inconsciente, buscan nuevos ambientes, nuevos sets que se acomoden a su variable temperamento, a las varias fases de su modalidad.



Cuando Joan Crawford estuvo casada con Douglas Fairbanks, hijo, sintióse atraída por la paz del hogar.
(Foto M. G. M.)





La actitud desembarazada de Carole Lombard es una pose...
(Foto Paramount)



Constance Bennet y el marqués de La Falaise. En los primeros días de su matrimonio, Constance se dió a la vida de sociedad.

(Foto RKO)



Siempre que puede, Gary Cooper huye a su hacienda y allí, lejos de todos, viste el traje de campesino que tanto le agrada.

(Foto Paramount)

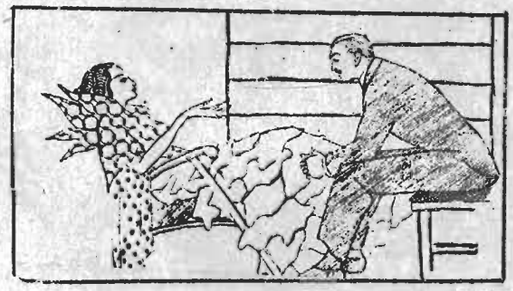
¿Se acuerdan Uds. de cuando Joan Crawford era uno de los miembros más alegres de la extravagante juventud de Hollywood? Ganó tantas copas de plata en concursos de bailes, en los clubes nocturnos de la ciudad del cine, que casi se vió obligada a alquilar un departamento con el exclusivo objeto de guardarlas allí. Luego casó con el joven Douglas Fairbanks, y, de la noche a la mañana, se convirtió en la señora más enamorada del hogar, más doméstica que se ha conocido.

Fuera de la pantalla no usaba maquillaje de ninguna especie. Rara vez se presentaba en público y, al hacerlo, aparecía siempre retraída y siempre vestida de negro. Llegó hasta el punto de coser ella misma las cortinas de percal de su cocina y trabajaba con intensa concentración en la fabricación de alfombras tejidas (lo que nosotros llamamos "choapinos").

Ofrecía pequeños **bridge-parties** a otras jóvenes señoras, en los descansos entre película y película, y todas juntas sonreían y ganaban cortas sumas de dinero en el juego, y se servían té con panecillos, lo mismo que cualquier grupo de señoras casadas del más remoto pueblo del mundo.

Cuando fracasó su matrimonio y Joan se vió de nuevo sola, tornóse abstraída, pensativa, huraña... y mucho más cautivadora que lo fuera jamás. No asistía a fiestas, pero de vez en cuando se presentaba en los alegres centros de diversión nocturnos, maravillosamente vestida, adornada por una simple gardenia en la muñeca, acompañada de cualquier admirador. Hizo decorar de nuevo su casa para que se ajustara a su nueva modalidad temperamental. Una casa dura, ultramoderna: ambiente apropiado para una actriz triunfante, sola y fascinadora.

En seguida apareció Franchot Tone en escena. Franchot estaba adentrándose en la afición al teatro, llegaba imbuído de ambiciones y tradiciones de centros teatrales y frecuentaba al grupo de los intelectuales, no muy abundantes en Hollywood. Sin duda alguna, la mente de Joan Crawford, vehemente, ansiosa de novedades, encontró en él un nuevo y amplísimo horizonte: así, la actriz entró en una nueva fase de su vida. Esta nueva modalidad requería un ambiente más reposado, más sobrio. Hizo construir un pequeño teatro en el propio patio de su casa, teatro que le serviría, a la vez, de sala de trabajo y lugar donde estudiar, ensayar y aprender sus papeles. Cuando un reportero gráfico le pidió que le permitiera fotografiarla en



pleno trabajo en ese recinto, Joan le reprochó, diciendo: "¿Fotografiaría usted su propia alma?"

Rodeóse de un grupo de gente aficionada al arte, se dió a alentar a los jóvenes aspirantes a actores y ella misma se entregó a la adoración de artistas más experimentados que ella.

Después de casarse con Franchot Tone, advirtió la necesidad de transformar de nuevo su casa... para acomodarla a esa nueva racha de amor al hogar que, por segunda vez, la había invadido. Ahora, eso sí, ofrecía pequeñas fiestas a los intelectuales, gente preocupada de crear dramas que representar en el teatrito de la estrella. Y en esas reuniones de gente distinguida, siempre se comporta con dominio sobre sí misma y absoluta distinción. Es decir, aprende bien sus papeles.

Ahora bien, otro actor, Clark Gable, también se encuentra en una modalidad distinta a la que le era peculiar. ¡Durante demasiado tiempo fué hombre de su hogar! Arreglaba él mismo las puertas de su garage, usaba martillo, clavos, serrucho... y se le fotografiaba en esos trabajos. Se marchaba a solitarias excursiones de caza, no asistía a fiestas... y, de improviso, desde la separación de su segunda mujer, se ha convertido en un tarambana. Junto con la irreductible y alegre Carole Lombard, se han dedicado a dar asombro tras asombro a la colonia cinematográfica.

Desde luego, también Carole ha tenido que dramatizar las distintas fases de su vida. Antes de casarse con William Powell era una loquilla. Después, también ella se dedicó al hogar. Claro que no llegó a zurcir los calcetines de Powell, pero toda su actitud indicaba que era capaz de hacerlo. Pero surgió del matrimonio con un estallido sorprendente. Tal vez lo que la ha lanzado a su constante asociación con Clark Gable es que ambos están un poco embriagados de su nueva libertad y dramatizan esta fase de su vida en conjunto.

Constance Bennett, cuando casó con el marqués de La Falaise, gustaba "hacer la gran dama". Luego pasó por la fase del amor al retraimiento y nadie podía hablar con ella. Gary Cooper, a su regreso de Africa, se dió a ofrecer fiestas; pero le aburrieron y compró una casita en una hacienda lejana. Huyó de ella cuando fueron a visitarlo en grupo numeroso varios amigos y amigas: poco después, casaba con Sandra Shaw. Y desde entonces, nadie ha oído a Gary Cooper lanzar una de esas pintorescas exclamaciones que revelan un temperamento vehemente y alegría de vivir...

Todos se ven en la obligación de representar un papel en su vida privada, tarde o temprano. No obstante, los actores se deben confundir alguna vez, sin saber si están viviendo sus vidas o si sólo están representando...



PROYECTOR



Durante la filmación de "Rica y audaz", película en la cual figura Gloria Stuart.
(Foto Universal)



Una comedia de agradable corte y bien trabajado argumento es la nueva película de Irene Dunne, "Los pecados de Teodora", elogiosamente comentada por la crítica.
(Foto Columbia)



Carole Lombard luce su bella figura en la película que actualmente filma con Fred MacMurray, titulada "La danza de la vida", comedia musical de liviana trama.
(Foto Paramount)

"Fugitivos en el cielo" une a Jean Muir con el nuevo galán Warren Hull en una trama dramática y original.
(Foto Warner)

LOS CUATRO AMORES DE KATHERINE HEPBURN

EN HOLLYWOOD se habla mucho del amor. Y cuando hablamos de los cuatro amores de Katherine Hepburn, la mente de inmediato galopa hacia cuatro hombres que deben haber existido en la vida de la estrella. Pero, por más que se busque, apenas se encuentran dos: su ex marido, Ludlow Smith; y su administrador, Leland Hayward... aun cuando este último es dudoso, ahora que se ha casado con Margaret Sullavan.

Desde luego, en nada molesta a la hija del doctor de Hartford, Thomas N. Hepburn, saber que no es la típica reina del cine, siempre rodeada de enamorados. Está demasiado ocupada en crear cosas bellas para fijarse en esos pequeños detalles. Los que bien la conocen, saben que tiene sus amores; pero son enteramente diferentes a todo cuanto Hollywood pudiera imaginar.

En su pasión por la sinceridad existe uno de sus amores. En su innata decencia; en su actitud siempre sin afectación; en su vida diaria donde aparece el buen humor son los otros amores de Katherine Hepburn.

Esta niña es tan sincera que a menudo ello le causa más mal que bien. Mientras filmaba "Retrato de una rebelde", llevaron al *set* un visitante para que fuera fotografiado con ella. Katherine no accedió. No quería ser explotada en esa forma y, por otra parte, sería molesto para el propio visitante. Se indignó contra el agente de propaganda que había concedido permiso al visitante para que fuera al set. ¿No sería más fácil, indicó el agente, dejarse fotografiar y romper el negativo al día siguiente? No obstante, la estrella no quiso ni oír hablar más del asunto: lo que le proponía era poco honrado. Tal vez así fuese; pero es lo cierto que era una actitud molesta para ella y molesta para el visitante. De cosas como ésas ha surgido la creencia de que Katherine Hepburn es presumida.

Con los periodistas es también sincera, aunque poco amable. ¿Por qué me han de entrevistar a mí, cuando no soy autoridad en ningún tema? — exclama.

Su amor por la democracia se demuestra en el estudio, donde departe con los electricistas y los obreros. En cualquier *set* en donde trabaje, cuando los obreros la rodean, será difícil encontrarla: viste igual que ellos.

Rara vez ocupa el lujoso camarín portátil que en el estudio le han dispuesto. Se viste en su habitación, en el departamento de guardarropa. Allí no ha agregado ni una flor para adornarlo ni ha hecho tentativa alguna de darle carácter más amable. Esta muchacha tiene rasgos verdaderamente espartanos. Para completar su make-up, usa un espejo enorme. Allí podrá encontrársela de vez en cuando, si se mira con atención.

El espejo lleva su nombre, pero cuando la estrella trata de usarlo, lo más probable es que tres o cuatro extras se estén aplicando polvos en la nariz ante él, y Katherine Hepburn no se molesta en impedírselo. Se levanta de puntillas y se mira al espejo por sobre el hombro de las otras muchachas.

Y toda la familia Hepburn es así. Por ejemplo, un hermano de Katherine, Richard Houghton Hepburn, de veinticuatro años de edad, tiene tres años de financiamiento por su padre para desarrollar su talento de escritor dramático. El muchacho, como su famosa hermana, siente amor por el teatro, aunque desde otro punto de vista. Su obra, "Behold your God" ("He ahí tu Dios") fué representada en un teatro de Filadelfia, y aun cuando no se trataba de una obra maestra, formaba parte del plan del padre de ayudar a su hijo. Todavía podía, en poco tiempo más, realizar algo mejor. En la familia entera hay aficiones ajenas a los cuidados de la vida cotidiana. La madre de la estrella, alejada ya del cuidado de sus hijos, se le ve atraída por un interés extraño al hogar: el control de la natalidad.

En cuanto al otro amor de Katherine Hepburn, su innata decencia, aquí tenemos una prueba: es la única actriz de Hollywood capaz de sonrojarse ante una situación que la desconcierta. En una ocasión alguien contaba una historia un tanto cruda en su presencia. La joven se habría retirado si ella no hubiera dado el permiso para repetirla en su presencia, cuando le fué solicitado. Y permaneció así, enrojecida como la grana, hasta cierto punto de la historia.... Después, ya no resistió: sacó un pañuelo blanco, lo lanzó al aire y dejó que cayera sobre su rostro. Así estuvo hasta que terminaron de contar la anécdota.... Hubo unas cuantas risas, pero ya nadie intentó contar historias de ese estilo ante la niña de los sonrojos. Y nadie la considera mojigata: la respetan por su decencia y la sinceridad de su actitud.

Por último, el buen humor de esta actriz es un tanto torpe, tardo, difícil. No la hace reír lo que a los demás mueve a risa: hechos sutiles tocan su hilaridad más que lo toscamente risible.

Tal es la niña que no tiene tiempo para el amor por un hombre y que, sin embargo, tiene en su vida cuatro grandes amores....

El novio que a Katharine Hepburn atribuían, Leland Hayward, casó con Margaret Sullavan. Pero la Hepburn, por ahora, sólo piensa en su trabajo. Ha terminado "Retrato de una rebelde", con Herbert Marshall y comienza a filmar con Franchot Tone "Quality Street", película basada en una comedia de Sir James Barrie. (Foto RKO)

EL AMOR, SINONIMO DE BUENA SUERTE...

DESMINTIENDO aquel dicho de que si el amor sonríe a una persona, la fortuna, por el contrario, le vuelve la espalda, está el caso del joven actor Don Ameche. En el tercer dedo de su mano izquierda, este muchacho usa un delgado y sencillo anillo de oro. No se lo quita jamás.

Cuando el director de su última película "Una entre un millón", le insinuó que se quitara el anillo al filmar cierta escena, Don Ameche se limitó a encogerse de hombros. Y como el director era persona de experiencia, comprendió que el muchacho, antes de acceder, rompería su contrato.

Son pocos los galanes jóvenes de Hollywood que usan sus anillos de matrimonio. Acaso Don Ameche es el único. Y si lo lleva continuamente es porque lo considera como el símbolo que encierra todo su mundo; no es un anillo de bodas, sino más bien un talismán.

Ese anillo no solamente quiere decir que es feliz en su matrimonio sino que la suerte lo favoreció cuando, por vez primera, se lo colocó en el dedo. Puede que todo ello no haya sido más que coincidencia, pero como la mayoría de los artistas, Don Ameche es supersticioso.

A lo sumo, hace cuatro años que el muchacho usa el anillo. Pero si deseamos saber el motivo de querer tanto un objeto tan pequeño, conviene que retrocedamos al pasado, antes que el nombre de Don Ameche resonara en el cine y mucho antes también, que le conocieran en la radio.

Hijo de padres italianos, este muchacho alto y moreno nació en Visconsin. Su padre trabajaba en las minas de carbón de Pennsylvania, extrajo minerales en Michigan y trabajó de jornalero en los ferrocarriles. Cuando ahorró dinero se compró un bar y allí perdió su pequeña fortuna con la ley prohibicionista. Así, pues, la infancia de Don Ameche no fué muy dichosa. Días de colegio — colegios en diversos lugares—, donde la alegría estallaba y el estudio le imponía fuertes deberes... Don Ameche estaba decidido a convertirse en abogado; pero no llegó a recibirse. Ahora sólo recuerda, como el más importante de todos los colegios, aquel en el cual conoció a Honore Prendergast, la niña con ojos color olivos de la soledosa Italia.

Y ella fué el motivo por el cual Don Ameche no se recibiera de abogado: era una carrera tan larga y, luego de obtener el título ¡costaba tanto ganar dinero! Y el muchacho quería casarse con Honore. Por eso, cuando se le presentó la oportunidad de trabajar en el teatro, aceptó jubiloso... después de haberlo consultado con la niña. Entonces le cogió el amor a las tablas. Se fué a Nueva York, pasó penurias, pero nunca desistió de la profesión por él escogida. La perspectiva de casarse con Honore se hacía cada vez más lejana... Varios meses estuvo sin trabajo, hasta que un amigo le aconsejó que ensayara las audiciones de radio. Y consiguió un puesto. Pero antes de presentarse por primera vez ante el micrófono, sentado en su lecho se dió a meditar.



Don Ameche se ve hoy favorecido por la suerte. Entre los jóvenes galanes de Hollywood, es uno de los más solicitados por los estudios.
(Foto 20th. Century-Fox)



Después de aparecer en "Damas enamoradas" y "Lloyds de Londres", tiene un papel protagónico en "Una entre un millón", donde acompaña a Sonja Henie.
(Foto 20th. Century-Fox)

Don Ameche cree firmemente que esa pequeña sesión introspectiva con sí propio fué la iniciación de una mutación en su fortuna. Cuando comenzó a pensar en su vida, se hallaba desesperado, amargado, decepcionado, comenzaba a perder la fe en sí mismo. Cuando se levantó, era ya otra persona. Estaba decidido a triunfar. Y la transformación fué operada por Honore.

Porque mientras se encontraba a solas, pensando, tomó una súbita decisión. Le hacía falta algo, algo tangible que unir a su vida. La única respuesta posible se la daba la presencia de Honore: así, dispuso marcharse inmediatamente a Michigan y pedir a la joven que se casara con él, para enfrentar juntos todo cuanto la vida les ofrendara. Estaba seguro que ella aceptaría...

Y al estar frente al micrófono, ni siquiera sintió timidez. Y esa audición dió lugar a otras, hasta llegar a convertirse en figura importante del mundo radiofónico. Tanto trabajo tuvo, que no pudo ir en busca de su novia sino algún tiempo después. Pero compró dos anillos de matrimonio, y en la primera oportunidad se casó con Honore. Ahora tienen dos hijos, de uno y tres años respectivamente.

No es, pues, de extrañar que nunca se quite ese anillo del dedo. La fortuna le ha seguido sonriendo, porque hoy es uno de los galanes de más porvenir.

PARA LOS VIAJES



1.—Práctico y cómodo vestido de viaje de dos clases de género; con blusa o jersey de lana de color. Paletó con mangas raglán y cuello vuelto.

2.—Vestido muy deportivo en género de lana jaspeada. Chaqueta con canesú pespuntado y muy cerrado en el cuello. Falda con tablón encontrado.

3.—Abrigo para viaje de corte muy elegante; mangas raglán con el puño muy ancho. Cinturón de cuero. Grandes bolsillos.

4.—Abrigo de tweed con corte acinturado; en la espalda lleva una traba. Mangas con pespuntes; vueltas grandes y redondeadas. Dos hileras de botones cierran este abrigo.

5.—Chaleco en gamuza o paño, lleva un cinturón que pasa por un tablón en la espalda; dos bolsillos tapados a la altura del pecho. Para deporte este chaleco es muy práctico.

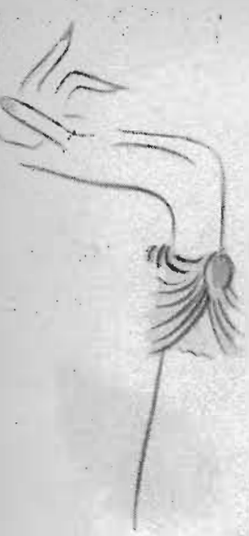
UNA FIESTA

1.—Vestido de baile en seda flexible; lleva unos cruzados en la chaqueta que le dan una gracia especial y es todo el adorno del vestido; una écharpe de chiffon, lo acompaña.

2.—En crepe romain, es este vestido estilo griego, puede llevar adornos de color; el cinturón en forma de corselete va cerrado en la espalda con un nudo.

3.—En tafetán estampado es este vestido, que luce la moderna silueta con los adornos acampanados en la espalda de la falda y muy ceñidos en la delantera.

4.—Vestido con bolero en terciopelo





1



2



5



4

3

ga y sencillo con drapeados en la cintura.

5.—Ensemble para la noche, en seda mat; la capa va forrada en terciopelo de color vivo.

6.—Vestido para el cocktail en clo-

qué negro, adornado con encajes que forman el canesú y mangas.

7.—En terciopelo negro es este vestido, que tiene una blusa de chiffon con recogidos en el escote. Las vueltas de la casaca van con flores hechas de encajes plisados, o valencia-

E L E G A N T E



6





7

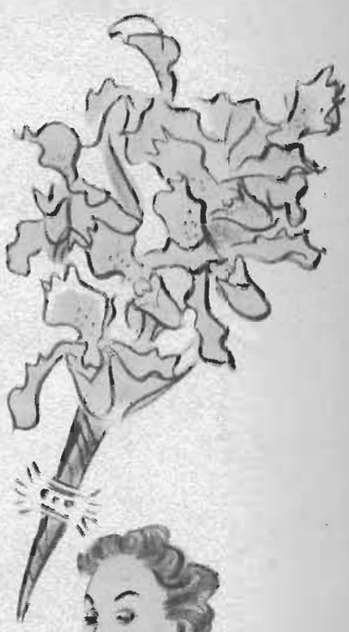
8

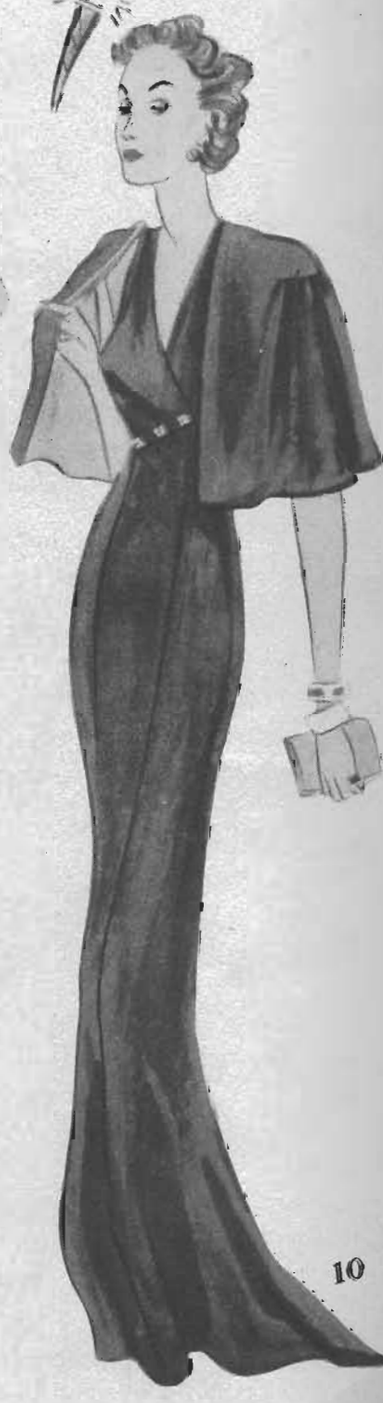
café, puede adornarse con piel alrededor del bolero. El vestido es sin man-

8.—Vestido muy juvenil en tafetán, con la falda muy amplia y acampanada. La chaqueta lleva un cuello en forma y que va sujeto a las costuras de la chaqueta bajo el brazo.



9





10

9.—Sobre un fondo claro lleva este vestido de baile un encaje café; los tirantes son de cinta de terciopelo café, como también el cinturón.

10.—De terciopelo chiffón, es este vestido con una capa que está forrada en seda de un tono más claro. El vestido va cruzado y se cierra adelan-

EL ENCANTO DE LO SENCILLO

1.—En lana listada es este vestido, que va adornado con el mismo género y con las listas en varias direcciones. La casaca con mangas kimono.

2.—Con paletó corto es este vestido, que está bordado con soutache azul. Es de lana plomo y se puede llevar con o sin la blusa.



3.—Elegante vestido en cloqué de lana café; las mangas son kimono y con las costuras sobre el brazo desde los hombros, van adornadas con botones color ámbar.

4.—Para figuras delgadas y altas, un vestido con casaca, es muy elegante. La falda angosta y con unos cortes en el ruedo. En el cuello una écharpe de seda o terciopelo rojo igual al sombrero.

5.—En lana de fantasía es este vestido; mangas raglán, desde la chaqueta salen las tablas encontradas de la falda que van pespuntadas. La chaqueta va con un cierre eclaire y cuello vuelto.

LAS ULTIMAS



Conjunto en "Granissa" burdeos (concho de vino). El abrigo está adornado de leopardo.



Gorro de paño verde adornado con pasamanería negra. El adorno de gran moda.





Sombrero en terciopelo violeta obispo. Creación de Molyneux.

Conjunto en lana verde adornado de incrustaciones de trencillas del mismo tono.

PARA OBTENER UNA SILUETA PERFECTA

Tomar todo con calma y descansar son los nuevos métodos de obtener una hermosa silueta.

La nueva idea es tratar de distribuir el peso por iguales partes en el cuerpo por medio de ciertos ejercicios, haciendo éstos de rodillas o acostada.

Según dice Dorothy Nye, experta en el modelaje del cuerpo, todo ejercicio hecho con rigidez da muy mal resultado. Suponernos el reposo mental es lo más primordial y, al mismo tiempo, lo más difícil.

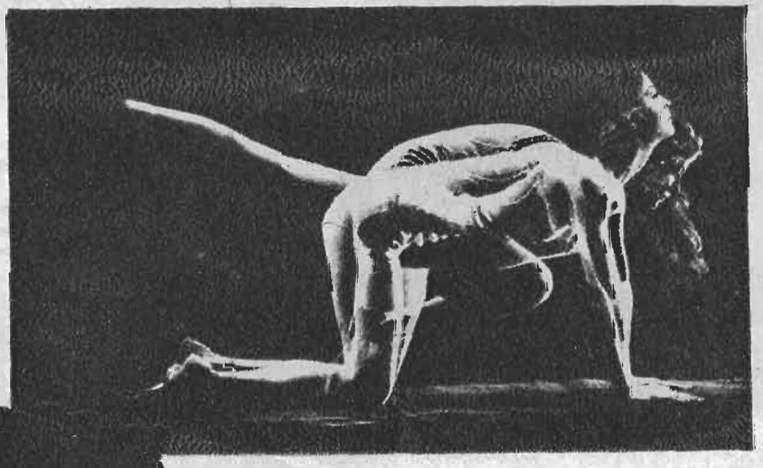
Muchas de vosotras camináis rígidas y lo ignoráis porque esto no os causa dolor. Honradamente creo que uno de los motivos por que la piel se marchita y arruga y el cuero cabelludo se reseca y las encías se ablandan, es por la tensa y nerviosa vida que hacemos, y entonces difícil es que llegue debidamente la circulación a nuestra cabeza.

Acaten este consejo, amigas mías, descansen, acuéstense y, sobre todo, pongan su mente en reposo absoluto, y, en seguida, comiencen los ejercicios específicos que están demostrados en los grabados que acompañan estas líneas. Escojan con cuidado estos ejercicios. Ciertos ejercicios que antes eran muy recomendados, están igualmente pasados de moda que el corsé. Provienen muchos de ellos de cursos de gimnasia para hombres, y resultan tan inadecuados como si hiciéramos comer a un ave el alimento para un elefante. Lo peor es que algunos de ellos parecen inofensivos. Dos ejemplares de ejercicios nocivos para mujeres están ilustrados en los grabados más pequeños que acompañan este artículo. Ambos hay que evitarlos. El primero, en el cual se levantan las piernas al nivel del cuerpo, bajándolas después despacio, es de malos resultados, pues el esfuerzo para los músculos abdominales es demasiado grande. El otro muy conocido es el de doblar el torso hasta tocar la punta de los pies con las manos; es inútil, pues, en este caso, es sólo el peso y la espalda que trabajan.

Los mejores ejercicios son aquellos que tienden a la flexibilidad del cuerpo entero y no los que sólo desarrollan ciertos músculos, con perjuicio para los demás y detrimento de nosotras mismas. Los ejercicios deben producir la circulación general,







La buena y la mala postura para inclinarse hacia adelante. A la izquierda, mala. Derecha, buena. Cabeza erguida, espalda plana; se baja el cuerpo lentamente hasta sentarse sobre los tobillos.



De rodillas, con las manos sobre el piso, cuidando de que la espalda esté plana. Se lleva la rodilla derecha al pecho y se baja la cabeza hasta la rodilla. Luego se extiende la pierna derecha hacia atrás. Este ejercicio sirve para las caderas, las piernas y la parte baja de la espalda.

De rodillas, las manos en alto. Se dobla luego la parte superior del cuerpo hacia la izquierda, empujando las caderas a la derecha. Bajar lentamente las caderas hasta tocar el suelo. Buen ejercicio para las caderas y los muslos.

haciéndonos sentirnos física y moralmente alertas y sin ninguna tensión nerviosa.

Los ejercicios correctos destruyen la tensión nerviosa y fisiológicamente contribuyen a darnos sensación de confianza, flexibilidad y alegría.

Esto no significa que los ejercicios correctos no sean arduos. Se puede hacer ejercicio mucho más activo con los músculos flexibles, por cuanto uno queda verdaderamente descansada.

Empiecen, mis queridas lectoras, los ejercicios gradualmente, repitiendo estos movimientos sólo unas pocas veces. Al día siguiente, unas pocas más, y así aumenten la dosis hasta que los músculos se acostumbren. De esta manera sensata quedarán ustedes sorprendidas del progreso que consiguen sin dolor.

Para esa sensación que a veces sentimos de estar demasiado cansadas para dormir, ensayen dos de los ejercicios recomendados en estas páginas antes de acostarse.

Los regímenes para enflaquecer sólo deben hacerse cuando es para mejorar el aspecto saludable del cuerpo.

El enflaquecimiento rápido es siempre peligroso. Una joven hizo con entusiasmo un régimen de hambre y perdió 35 libras en un mes, y sólo después de seis semanas en un hospital, su doctor le permitió sentarse en cama.

Si usted tiene menos de treinta años, los doctores recomiendan tener 10 libras de más que las necesarias para gozar de buena salud. Si tiene más de 20 años, consideran recomendable pesar 10 libras menos que las necesarias. Pero es indispensable pasar por un examen físico antes de dedicarse a perder las diez libras. Ninguna muchacha de menos de dieciocho años debe hacer régimen para enflaquecerse.

Antes de adoptar cualquier régimen para enflaquecer, es indispensable consultarlo con un médico.

Un famoso experto sobre alimentación, asegura que podemos quemar el doble de calorías, andando despacio que al quedarnos sentados y que quemamos tres veces más calorías caminando de prisa que andando despacio. Haciendo un instante de aritmética mental, podemos comprender con esto que podemos alimentarnos y conservar, al mismo tiempo, nuestra silueta.

Vuestra silueta hoy día es la que ustedes han estado construyendo durante los últimos siete años y vuestros cuerpos son la imagen de cómo ustedes los han tratado.

CREACIONES



Gorro negro adornado con pasamanería.



Conjunto de tarde en lana negra. Blusa de crépe de seda violeta. Sombrero adornado con cuchilla. Creación de Robert Piguet.



Traje sastre gris en lana de fantasía. La blusa de jersey de lana negra. El vestido va adornado con astracán negro. Creación de Paquin.



Sombrero de fieltro color limón (verde) forrado de terciopelo negro, está adornado de una fantasía del mismo tono que el fieltro. Creación de Juliette Romée.

INTERESANTE COLECCION DE MODELOS



1.—Sombrero en fieltro negro levantado adelante y adornado de pespuntes y de un pompón de plumas de varios colores. Velito muy rígido. Modelo de Suzane Talbot.

2.—Sombrero de fieltro negro adornado de cuchillas en faisán real. Modelo de Gaby Mono.

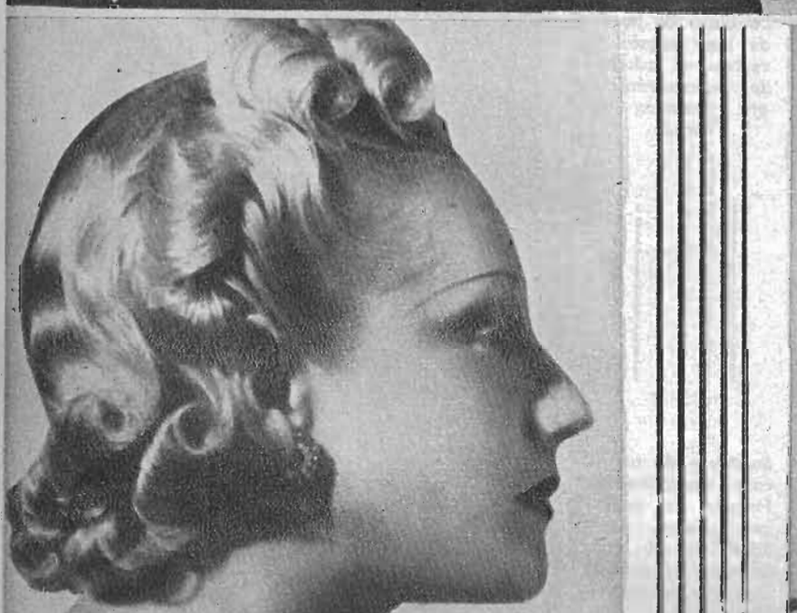
3.—Bretón de cintas gros grain azul marino, también se puede hacer en cinta de terciopelo.

4.—Vestido en lana azul, está cerrado en la chaqueta con pequeños lazos angostos de cuero. El escote cuadrado lleva una écharpe de color.

5.—Con casaca corta es este vestido que lleva adornos de piqué blanco en el cuello, es en lana diagonal. La falda sencilla; cinturón de gamuza.

6.—Vestido en lana verde; cuello muy subido. En la chaqueta lleva unas alforcitas formando rayos y está cerrada al lado con un gran botón. La falda tiene el mismo corte que la chaqueta. Cinturón de gamuza.



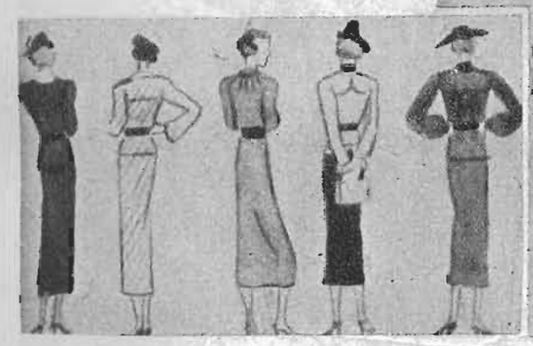


7.—Lindo vestido en lana de dos colores; la chaqueta beige con canesú pespuntado, cuello vuelto. Echarpe color verde con cintas blancas; cinturón y sombrero verdes.

8.—Vestido con casaca que puede hacerse de un color o combinar dos distintos, como por ejemplo: falda azul y chaqueta roja. La chaqueta lleva cortes en el delantero y espalda. Cinturón de cuero.

9.—Sombrero de fieltro marrón adornado con plumas de gallo. Modelo de Agnes.









LAS PRIMERAS BRISAS OTOÑALES

1. — Vestido estilo princesa con grandes vueltas y mangas jamón. Las vueltas y puños están enteramente pespuntados; cuatro botones adornan la chaqueta. Se confecciona en lana o paño café.

2. — En lana jaspeada es este vestido; tiene en la chaqueta unos cortes en zigzag que van pespuntados, el cuello con vuelta. Es color café y la bufanda color concho de vino. Cinturón de gamuza del color de la bufanda.

3. — Muy juvenil es este vestido en lana color verde; la falda y parte de la chaqueta lleva tablones encontrados y pespuntados; las mangas estilo raglán y el cuello forma capuchón en la espalda y tiene una bola; adelante lleva un cierre eclair de color.

4.—Este vestido de líneas muy nuevas tiene un cuello forma golilla, enteramente pespuntado; la chaqueta lleva cortes en la espalda y delantero; mangas jamón, la falda con bolsillos en las costuras del delantero. Se hará en lana fina y listada.



MODELOS APROPIADOS PARA LAS COLEGIALAS







1.—Un práctico modelo en género escocés a[zul] y plomo, con adornos azu[les] marino. La chaqueta con bolsillos cerrados por [una] pata de un color. Falda con tablones encontrados.

2.—En lana jaspeada es este vestido; lleva [un] tablón en la parte de adelante en la chaqueta y está adornado con dos [hi]leras de botones. Cuello de piqué y cinturón de cuero.

3.—De tweed es este vestido para jovencita; la chaqueta lleva canesú redondo y adornado con pespuntes. Cuello de piqué y un nudo de cinta negra.

4.—En crépe color coral es este vestido de fiesta; en la chaqueta lleva sobre los hombros un vuelo, la falda con el paño de adelante plisado, este motivo se repite en las mangas.

5.—Abrigo sencillo, con el cuello subido y vuelto; la manga con cortes sobre los hombros; dos bolsillos puestos diagonalmente adornan la parte del cuerpo. Está cerrado con cuatro botones, y las costuras pespuntadas.

6.—Abrigo entallado para las jovencitas de silueta muy delgada; esta cerrado con dos hileras de botones. Cuello de piel de nutria. Sobre las caderas, bolsillos.

7.—En tweed es este vestido tan sport, el paletó de corte sencillo, vueltas grandes, cuello de terciopelo y botones de cuero igual a la hebilla. Falda con dos tablones encontrados.

Revelaciones

El traje sastre de seda y sastre a todas horas









"Sastre a todas horas y en todo momento", proclama un maestro. Sastre de las diez de la mañana. Sastre del mediodía, sastre de las seis de la tarde (que es la gran novedad), sastre de medianoche, sastre de punto, sastre de seda o de hilo, liso o estampado, claro y obscuro, de raso, de lamé, bordado, sastre paillaté, sastre, en fin, de todas clases y géneros. Si la fórmula, unánimemente adaptada, da lugar a innumerables interpretaciones, al menos se encontrará entre ellas cierto aire de familia. Hay chaquetas cortas, ajustadas, pinzadas, con cuello claudine o cuello sastre con solapas, levantadas o vueltas, como si una corriente de aire fuese temible. Tan pronto está presente el cinturón como desaparece. Las mangas huecas por arriba evocan claramente la moda 1900. Sin embargo, su línea es muy actual. Porque si la chaqueta nos parece entallada, no dibuja un talle de avispa; por el contrario, su línea es libre, flexible, con movimiento en la espalda. En cuanto a las faldas de mañana, menos breves, se alargan a medida que el día avanza; a las seis de la tarde empieza a aproximarse al suelo. Falda y chaqueta armonizan unas veces buscando contraste y otras en armonía perfecta: falda lisa y chaqueta escocesa, atrevida o tranquila; por el contrario, la falda a cuadros no rechazará una chaqueta lisa. Y en los días de sol, vendrá la chaqueta blanca de seda gruesa o de tolle. Luego llegarán los abrigos que se lucen en el cuello, los puños y las solapas, donde se unen las telas estampadas y las pieles.

En verdad, para los trajes de más vestir se hacen cuerpos con aldetas distintas a la falda, se llevan con falda negra, y, mientras la tela sigue dócilmente la curva de la espalda y del talle, se frunce y se desenvuelve delante como los jubones algunos más de línea, prohiben las mangas para permitir al vestido liso lucir las suyas. Como siempre, el éxito del traje sastre obscurece el del abrigo largo. Que se llevan menos los abrigos largos es cierto; pero no se puede pensar en su desaparición total. Para encontrar gracia, en su desgracia relativa, debe actuar la fantasía y la originalidad.

En cada estación se renuevan las telas, con una variedad infinita y un lujo insospechado. Después de las muselinas floreadas, los velos transparentes y los organdíes, llegan las lanas de cálidos tonos, los satenes tornasolados, los terciopelos flexibles y los suntuosos "lamés". La colección de Rodier se compone de telas lisas "faconné", "bouclettes", etc., de gruesas hebras en relieve multicolores, como el Dougfyl, el Klanfyl, el Houpfyl, que reemplazan los famosos "manfyls", que tuvieron tanto éxito el año pasado.

Entre los tejidos suaves mencionaremos el Dhon, mezcla de angora y de lana, el "flu-dhon", con trama diagonal; el "dradhon" liso y el jaspeado, que se emplea para abrigos. Entre los "jerseys", los Djersa-Doudgor, malla de metal y hebras multicolores, y el Djersana-Irillon, mezcla de hilo y "rayonne", son los de más éxito. Si entre las lanas, Rodier es el que produce las obras maestras, en sedas hay varios fabricantes que han preparado ejemplares muy nuevos e interesantes.

Challon-Mouly-Roussel nos ofrece magníficos terciopelos, los "vibramousse", de seda y de "albéna" inarrugables, el "Tyrolaca", terciopelo "rayonne", mezclado con motivos "laqués"; el terciopelo arco iris, tornasolado y admirable como tejido. Su "crepe" Manitou es de una flexibilidad admirable y su "cantalaca" es muy original, con gatitos estampados. Entre los "lamés" mencionaremos los "lasso", "cloqué" de metal dorado o plateado, que compone preciosos trajes de noche o blusas de vestir. Las telas berberiscas de lana "marrocain" tejida a mano, los "mouchetilénes" de cachemir y lana, los "albelanas", mezcla de lana y "albéna", permiten interpretaciones encantadoras en todos los dominios de la elegancia.

La casa Coudurier-Fructus-Descher nos reserva una hermosísima colección de fantasías, "faconnés", brocados estampados, satenes de seda natural con diseños geométricos, motivos cinegéticos o decoraciones florales. Es de una maravillosa suntuosidad el "crepe Gracile", de trama "pekiné", sombreado, con hebras de metal o grandes pastillas doradas; el "crepe" mohicano en "rayonne", recubierto de malla de metal, y los "Irradors", tornasolados e irisados, componen maravillosos trajes de noche.

EL LICEO ROSA ESTER RODRIGUEZ DE ALESSANDRI

Un nuevo establecimiento escolar que hará honor a Santiago





Galantemente invitados por la señora Lily Leeson de León, directora de este nuevo liceo, que iniciará sus actividades en el próximo mes de marzo, hemos visitado el establecimiento escolar que acaba de instalar en la calle Catedral Nº 2029 de esta ciudad, y nos hemos quedado sorprendidos de la importancia que tendrá como fuente de instrucción y de cultura femeninas.

La señora Leeson de León, en el deseo de rendir un homenaje a la esposa del primer mandatario de la nación, solicitó la venia de S. E. para dar su nombre a este liceo, y el Excmo señor Alessandri aceptó, conmovido, el homenaje que se rendía a las virtudes y merecimientos de la distinguida dama chilena. Espiritualmente patrocinado por ella, abrirá, pues, sus puertas este nuevo establecimiento educacional que, como decimos, está llamado a desempeñar un papel interesantísimo dentro de las funciones culturales chilenas.

Hay que advertir que la señora Leeson de León es una distinguida pedagoga. Dotada de una cultura superior y de una vasta experiencia en los procedimientos y prácticas que exige la instrucción moderna, su capacidad y preparación constituyen una garantía de éxito en forma tal, que su liceo acogerá en sus aulas, sin que quepa la menor duda, a lo más escogido de la población escolar femenina. Sus viajes a través de diversos países sudamericanos, donde ha captado conocimientos profundos de pedagogía, la colocan en situación privilegiada dentro del campo de la educación. En Buenos Aires fué secretaria del Club de las Madres, que se dedica a la enseñanza de la puericultura y que desarrolla una labor de trascendencia continental; y, entre nosotros, ha sido profesora de las Monjas Inglesas, donde hizo sentir su acción en forma efectiva y eficiente.

El personal docente del Liceo Rosa Ester Rodríguez de Alessandri es compuesto por personas que cuentan con un prestigio considerable dentro de la enseñanza. Forma parte de él—para no citar todos los nombres —el señor Alberto Montiel, profesor del Instituto Pedagógico y del Instituto Nacional, quien desempeña las funciones de Secretario-Consejero del establecimiento.

En el propósito de dotar al liceo de todas las comodidades necesarias para el alumnado, se han hecho arreglos e innovaciones en el local, dejándolo enteramente nuevo, con salas espaciosas —bien ventiladas y asoleadas—, servicios de baño, patios amplios e higiénicos, etc., y con capacidad para más de doscientas alumnas.

El establecimiento, cuyos exámenes serán válidos y deberán rendirse ante las comisiones nombradas por las autoridades escolares, constará de tres secciones: externado, medio pupilaje e internado. Las alumnas internas tendrán en este liceo un verdadero hogar, sin que noten la ausencia de ese calor de familia que hace la vida agradable y plácida, y combinarán sus horas de estudio con las de sano esparcimiento, dentro de un ambiente simpático y amable, contando con una comida sana, abundante y nutritiva, apropiada para reponer con creces el desgaste biológico que ocasiona la vida escolar. El *menú* será elegido por las propias alumnas, que — como decimos — su vida en nada se diferenciará de la que han hecho siempre en sus hogares y dentro del cálido ambiente familiar.

Las alumnas externas y medio pupilas contarían, a su vez, con todos los elementos, recursos y condiciones indispensables para que su vida escolar sea cómoda y se desarrolle dentro de ese *clima* que constituye el factor principal de buen éxito en las labores educativas.

Por lo que se refiere a los estudios, ellos se ajustarán a los programas vigentes y a las necesidades de la hora que vivimos, cuidándose de que las alumnas reciban conocimientos prácticos, que su espíritu se llene de optimismo y de experiencia, y de procurarles un estímulo a sus actividades, inculcándoles el concepto de virtud, de conciencia y de trabajo.

Si las actividades propiamente pedagógicas forman la esencia de los programas de estudio, conviene no olvidar que la enseñanza moral tiene una trascendencia enorme para la juventud. De ahí que la dirección de este Liceo, dándole toda la importancia que merece, cuidará de formar el carácter de las alumnas, de inculcarles principios de sobriedad y buenas costumbres, y de capacitarlas, en fin, para afrontar en buenas condiciones las vicisitudes y fatigas de la vida.

Hemos tenido oportunidad de escuchar de labios de la señora Leeson de León todas las ideas y propósitos que sustenta en orden a revestir de eficiencia al establecimiento que dirige, y nos hemos sentido maravillados de la magnitud del programa que se propone desarrollar y que, en síntesis, significa el triunfo de la mujer en sus aspectos de hija, de esposa y de madre.

La impresión que nos ha dejado el Liceo Rosa Ester Rodríguez de Alessandri no puede ser más halagadora, y dejamos constancia con agrado del papel tan preponderante que le cabrá a este establecimiento en las actividades educacionales del país.

La fotografía que damos en esta página corresponde a la fachada del Liceo Rosa Ester Rodríguez de Alessandri, ubicado— como hemos dicho— en la calle Catedral Nº 2029. Adornamos también esta información con el retrato de la señora Leeson de León, directora y *alma mater* del establecimiento a que nos referimos.

EXAMINESE BIEN EL CUTIS



después de usar este jabón durante algún tiempo. Verá los poros limpios y la piel tersa y firme.

Para un cutis fino, no hay jabón de aceites más adecuados, ni de espuma más suave que el JABON FLORES DE PRAVIA.



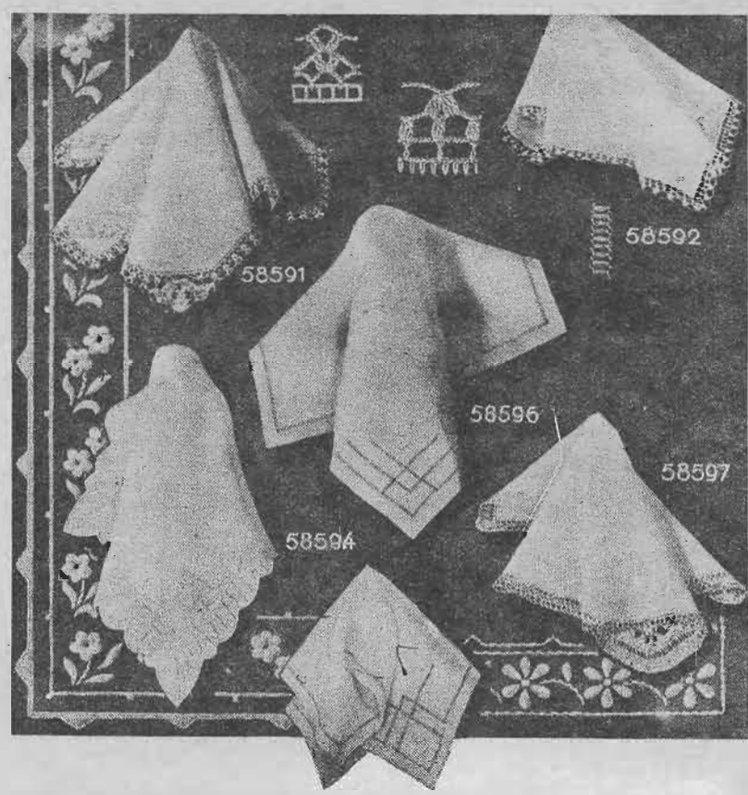
METODO: Lávese sin prisa, con agua tibia. Espese la espuma y extiéndala sobre el cutis, friccionando suavemente, pero con insistencia. Poco a poco, las zonas ásperas recobran suavidad; el cutis se afina y embellece. Use luego agua fresca para que la piel reaccione mejor.

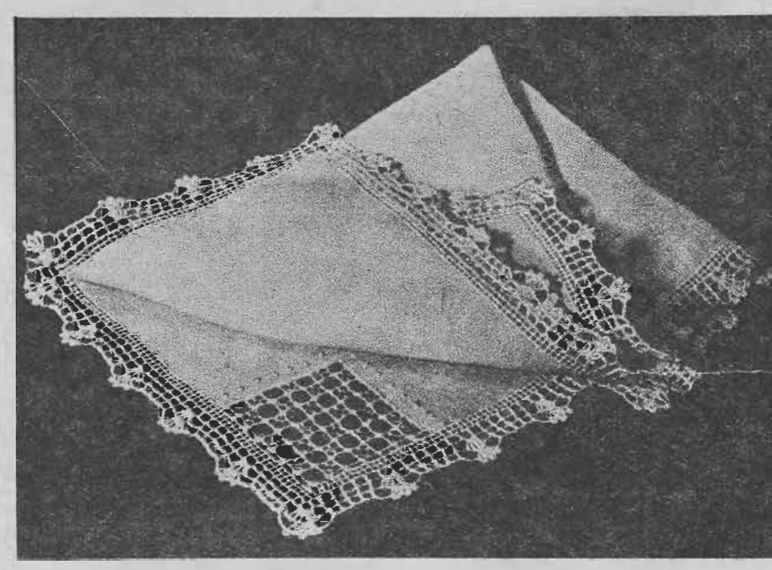
JABON

FLORES de PRAVIA

Páginas

PAÑUELITOS







Por el precio tan alto a que han llegado los pañuelos han pasado a ser artículos de lujo, es por eso que es muy conveniente poderlos hacer en casa y es un trabajo bonito y entretenido para la jovencita que dispone de su tiempo.

A continuación damos unos modelos de algunos que se pueden hacer en género de hilo o seda de color, siendo, naturalmente, más prácticos de batista, con deshilados frivolité filiteados o con crochet.

del Hogar

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que los soliciten a "Ecran", casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas, al tratarse de un sólo molde, dos pesos al tratarse de dos, y un peso por cada molde adicional.

Se ruega a las lectoras indicar sus direcciones e importes exactos.



1.—P. H. 449. Muy dije este trajecito; la pollera en lanilla café, bien ajustada con costura adelante, forma tres tablas en el ruedo. El paletó es en lana escocesa amarilla y café, en la espalda lleva una tabla encontrada, pespuntada hasta la cintura y abierta en el faldón; el cinturón solamente en la parte de atrás, ajusta con una hebilla. Adelante cierra la chaqueta con cuatro botones en hilera; vuelta sastre y el cuello muy chico.



2.—P. H. 450. Traje de sport en tweed o cherriot para ninito; el cuello, canesú, bolsillos y el cinturón van pespuntados. El pantalón puede ir abrochado en un corpiño.

3.—P. H. 451. Vestidito en género de lana, la pollera tiene un tablón pespuntado y en la cintura elástico. Lleva una traba en la espalda con dos botones. El cuello es de terciopelo y las vueltas grandes y redondas.

CUPON

NOMBRE ... ...



Su tez
mejorará lo mismo que la mía...
cuando empiece Ud. a usar estas cremas

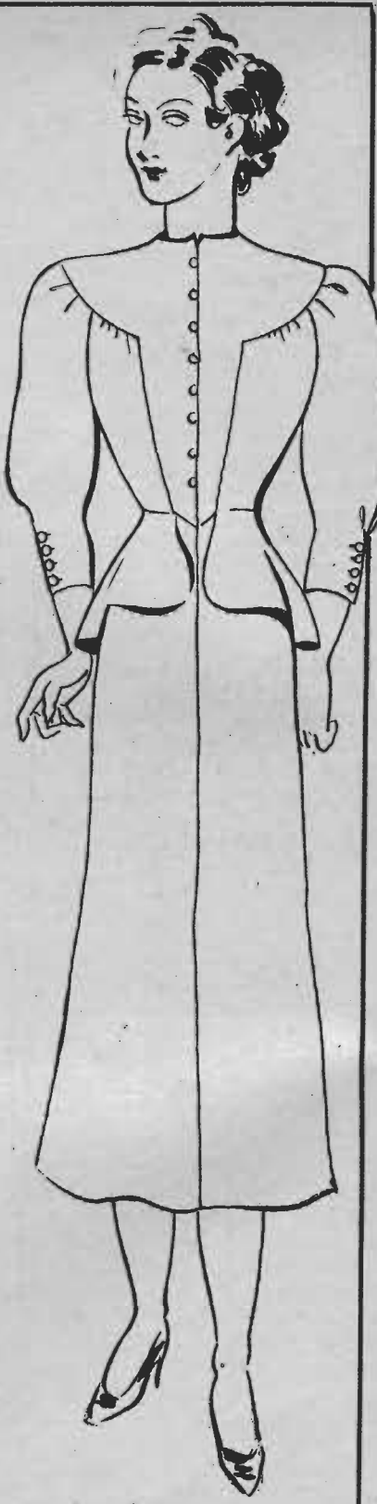
Muchas damas que han probado infinidad de cremas invisibles se han convencido de que no existe ninguna comparable a la Crema Invisible Dagelle. *Protege* el cutis más delicado contra los estragos del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Forma una base ideal para el maquillage y les da a los polvos y al colorete un aire inimitable de tersura. Disimula los desperfectos de la piel e imparte a la tez un tono suave y natural. Comience hoy mismo a hermosear su cutis y realzar sus atractivos con el uso diario de la Crema Invisible Dagelle.



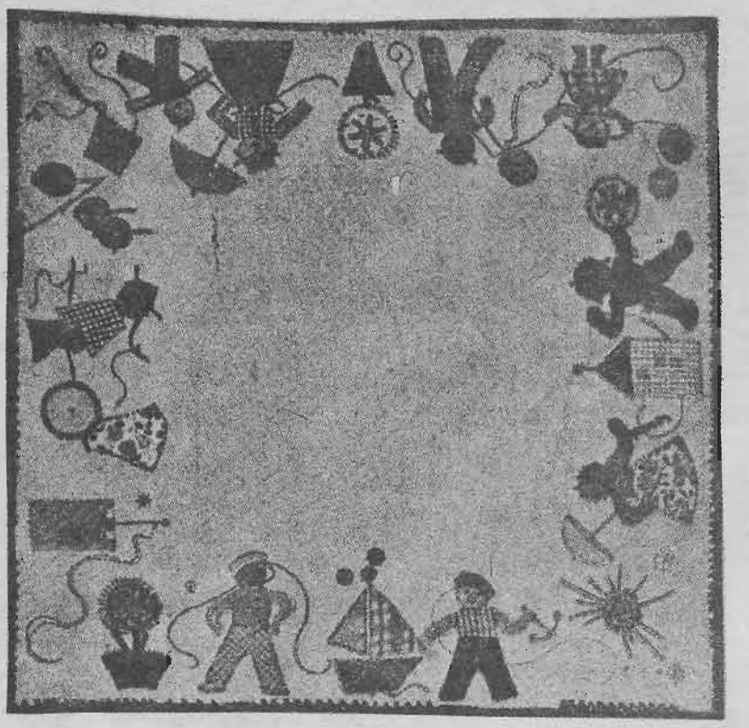
Cremas y Lociones
Dagelle

EL MOLDE DE "ECRAN"

Lindo vestido en duvetina o paño de sedan color concho de vino. Es de una pieza y con canesú redondo en la espalda; en el delantero también es redondo, pero termina en punta en la cintura. Lleva un faldón con bastante godet y que es más largo en la espalda; está cortado en la cintura. Se cierra adelante con botones chicos de pasamanería. No lleva cuello. Mangas con bastante recogido en los hombros y el canesú va sobre ellas. Falda acampanada con costura adelante. Este es el molde que esta semana ofrecemos a nuestras lectoras, lo enviaremos a las que lo soliciten a ECRAN, Casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y enviar su importe exacto.



OFRECIMIENTO



Estos simpáticos monitos quieren pasar al comedor de los bebés y alegrar sus desayunos estando presente en el mantel. Las mamás, muy fácilmente lo pueden hacer; en brin de hilo rosa, la orilla va verde y fileteada a la vez con punto de marca, los monos se pueden hacer de recortes de géneros completándolos con puntadas; ojalá estos fueran vistosos ya que los contrastes violentos bien colocados producen efectos maravillosos y como la labor aquí es pródiga en ellos, creemos que nuestras lectoras quedarán encantadas. Todo esto por $ 2.— (dos pesos) en estampillas de correo, enviadas a ECRAN, Casilla 84-D, Santiago.

NOTA

El ofrecimiento del "ECRAN" N.o 318, por una equivocación dieron mal la descripción; ahora va la leyenda exacta: Es una sabanita para guagua, que se puede confeccionar en opal o nansú celeste con la puntada de la orilla y el dibujo amarillo, que le viene muy bien al niño rubio, y, si se trata de un chico o chica morenita, le vendrá blanco o rosa; naturalmente que esta elección se deja al gusto de las mamás. Acompañando a su pedido dos pesos en estampillas de correo, solicítenlo a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago

¿DOLOR de CABEZA?
FENALGINA
Alivia pronto.
Segura—Económica.
No ataca el corazón.
M.R.
Base: Fenilacet. carbo-amon.

EL INTERES DE LAS PIELES

Es imposible conversar sobre modas sin señalar el interés que merecen las pieles en este momento. Se llevan todas las pieles conocidas, y luego una cantidad de novedades, como el cabrito, el "solakoi", el corderito rapado, moreno o negro y hasta teñido de azul marino. A esto se agregan los zorros, que se han vuelto irisados o ambarinos.

Todas estas pieles son flexibles, leves, se fruncen como un simple tejido, y es un placer ver también de noche las capas cortas o largas, hechas de zorros añadidos unos a otros, con las cabezas juntas, los cuerpos dispuestos en rayos sobre un fondo de muselina de seda — y que adquieren todas las orientaciones posibles —, con un ingenio y una elegancia sin cesar renovados.

Fuera de esto, los peleteros utilizan ahora para fabricar cuellos varias pieles de zorro, reunidas entre sí por las patas; esto constituye por la noche un remedo de abrigo de piel para las mujeres friolentas, que no pesa tanto como una capa o un tapado.

El largo abrigo de pieles parece perder terreno; se le ve ya pocas veces, a menos que contribuya a realizar determinada armonía, que podríamos calificar de literaria, cuando, sobre un vestido todo blanco, el tapado forrado de bella faya llana y de color triunfante hace juego con el calzado, con los guantes y con las flores prendidas en el corpiño. En esto hay un refinamiento preciso y una realización que sobrepasa la simple concepción del modista. Y es bien lo que queremos decir: una expresión literaria.



Nuestro concurso de labores

Con el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, y de un valor de mil 770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de ECRAN sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.—Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenos así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.

Con este fin notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

Madejas para bordar "Ancla" (Mouliné Ancla Stranded-Cotton). Hay 350 colores firmes.

Madejas de 20 metros, para bordar, "Ancla" en blanco, rojo y colores firmes. Sedalina marca "Cadena" en ovillos de 20 gramos, colores firmes.

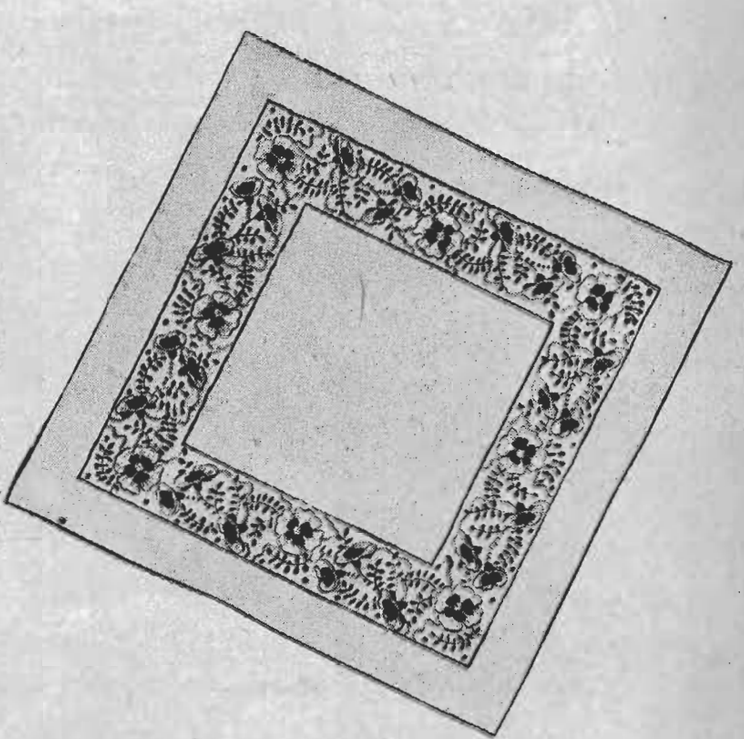
Macrame "Ancla" en ovillos de 50 gramos, blanco y crudo.

Sedalina marca "Cadena" para tejer a crochet.

Mercer Crochet marca "Cadena" para los trabajos a crochet.

Esta semana presentamos este simpático mantelito para el campo; se puede confeccionar en género de hilo, esponja o cañamazo. El bordado, sumamente sencillo, consiste en relleno y puntada cadeneta.

El bordado es azul obscuro, pero se puede confeccionar en blanco, crudo o rojo vivo. Mide 120 cm. por 120 y con seis servilletas de 20 cm. por 25. Se usa hilo Mouline Ancla (Stranded Cotton), o si no seda artificial marca Ancla, que no destiñe.





evite la caida DEL CABELLO

Y DESTRUYA LA CASPA. CON UNAS CUANTAS FRICCIONES DE

PILOLINA





que es a la vez una loción, Ud. tonificará su cabello quedando en su color natural. En venta, en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías.

Precio máximo de venta: $ 10.

Por mayor:

AV. O'HIGGINS 1751
Teléfono 63054
Casilla 335
SANTIAGO

LABORATORIO Y FABRICA DE PERFUMERIA.

"LA FLORIDA"

BELKISS

POLVOS DE ARROZ
CREMA DE BELLEZA
COLONIAS Y LOCIONES

CALIDAD INSUPERABLE



Productos de belleza apreciados por las damas distinguidas.

PERFUMERIA "BELKISS". - SANTIAGO
Av. J. M. Infante N.º 129
Casilla N.º 1798 — Teléfono N.º 60882



La DAMA *distinguida*

usa en su tocador JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA.

JABON
BORAXOL
Y AGUA DE COLONIA
QUIMERA

MANUAL DE LA MADRE PERFECTA



MANEJO DEL DINERO.

La conducta de mi hijita, que tiene cuatro años, me demostró la ventaja de conceder a los niños una cantidad fija para sus gastos. Acabábamos justamente de conceder a su hermano mayor (siete años de edad) cierta cantidad mensual para que pudiera emplearla a discreción, cuando la hermanita manifestó que también ella quería dinero, y su padre le prometió dos pesos cincuenta centavos cada quincena. La primera vez que después de este régimen financiero fuimos a la confitería, según su costumbre, me pidió caramelos, a lo que yo contesté preguntándole si traía el dinero para pagarlos, y en vista de su negativa le puse de manifiesto que el dinero que su papá le daba era para pagar sus gustos y caprichos. Desde entonces no ha vuelto a pedir nada y rara vez gasta un céntimo en golosinas y caprichos. Lo expuesto demuestra que los niños gastan más fácilmente el dinero ajeno que el propio. Mi hijita ha ahorrado el suyo y por Año Nuevo se ha dado el gusto de comprar regalitos para toda la familia.

Conviene conceder a los niños desde temprana edad, una pensioncita, por módica que sea; esto les hace aprender el valor del dinero, lección a la que estarán agradecidos el resto de su vida.

AUTONOMIA ADMINISTRATIVA

Al llegar a la edad de la adolescencia mis hijos empezaron a gustar de vestir bien y de lucir entre sus amigos. He aquí que nada de lo que yo les compraba les parecía lo suficiente elegante ni de buena calidad.

Como que desde pequeños yo corría con todo lo concerniente a su ropero, no sabían el valor que tenía el dinero ni conocían nada de administración en relación con los ingresos familiares; así es que pensé que administrasen ellos mismos la cantidad de que podían disponer para su indumentaria, y ellos recibieron la nueva de mi decisión muy contentos, tanto más cuanto que la cantidad que les fijé, les pareció muy crecida.

Al empezar el primer mes de esta autonomía administrativa, mis hijos habían gastado ya todo el dinero de que disponían, empleándolo en las partes accesorias de los nuevos vestidos que pretendían hacerse; y se lamentaban de que los comerciantes vendieran las cosas tan caras, y de que todas las cosas de vestir costaran tanto.

Al pedirme un adelanto de dinero a cargo del mes siguiente, no se lo quise hacer; pero en cambio les enseñé a formular un presupuesto, para que nunca más se encontraran en el trance de que las exigencias de lo superfluo no les permitieran atender a lo principal, y supieran así no sólo el valor absoluto de las cosas, sino el valor relativo, que es tan importante como el otro.

UN BANCO DE BOTONES.

Mi hijita tiene afición a las colecciones, y recoge todos los botones que se pierden por casa, metiéndolos en una cajita que ella y yo designamos con el nombre de "banco de botones'. Cuando reúne diez botones en el banco, yo le entrego una moneda de níquel que ella guarda en su alcancía.

PROBLEMA MONETARIO.

Un gran financiero ha dicho: "Quién no sabe ahorrar en poco, nunca llegará a mucho". Es una máxima que se ha de inculcar a la gente menuda. La confitería es una tentación que frecuentemente impide el ahorro en los niños. Yo entrego a mi hijo una pequeña cantidad mensual, con la condición de que ha de economizar el diez por ciento. Si no lo hace, se le reduce del próximo pago.

AHORRO JUSTIFICADO.

El economizar unos cuantos céntimos e irlos poniendo con regularidad en la Caja de Ahorros no quiere decir que se inculquen en la criatura hábitos de ahorro. Esto puede parecerle en cierto modo un despojo. Desde muy pequeños, mis hijos están acostumbrados a disfrutar de una pequeña pensión, y cuando necesitan algo de relativo valor, como por ejemplo una pelota de *foot-ball* reglamentaria, ahorran por su propia iniciativa privándose gustosos de golosinas y fruslerías, para poder adquirir el objeto ambicionado.

ENTRENAMIENTO DE ECONOMIA.

He tomado la costumbre de comprar en colores diferentes los lápices de escuela para mis tres hijos. Entre ellos sostienen la contienda de ver cuál puede hacer durar más tiempo el suyo, y como tienen que pagármelo de sus propios fondos, este sistema obra como estimulante de la economía. El premio al vencedor consiste en un paquete de avellanas o caramelos, que naturalmente comparte aquél con los vencidos.

MI TEJIDO







Este novedoso modelo de mameluco lleva abajo, alrededor de las piernas, un elástico para formar un ligero recogido. Es para un niño de dos años (ver el esquema). Un cuadrado de 5 cm. de costado equivale a 15 p. de ancho y 20 de alto.

PUNTOS EMPLEADOS:

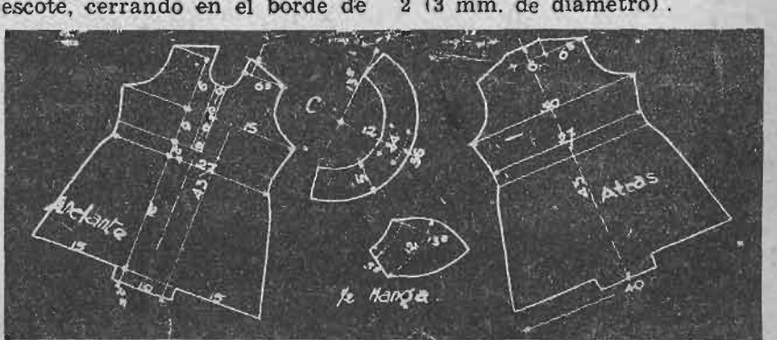
1.o Punto canutón (canesú, puños, cintura), 1 d., 1 r. 2.o Punto cuadritos (cuerpo, mangas), 1.a hilera: 2 d., 1 r. 2.a hilera: tejer todos los puntos como se presentan, los derechos al derecho y los revés al revés. 3.a hilera: toda al revés. 4.a hilera: 2 r. encima de los 2 derechos de la 1.a hilera, y 1 d. encima del punto revés. 5.a hilera: como la 1.a.

MARCHA DEL TRABAJO:

Se empieza por la parte de abajo, de la entrepierna (espalda). Urdir 30 p. Tejer 2 cm. Agregar 50 p. a cada lado. Tejer 5 cm. en línea recta. Hacer a cada lado 1 disminución en cada cm., durante 15 cm. A los 21 cm. de alto (desde abajo), tejer 2 y medio cm. de p. canutón con palillos más finos. Tomar los palillos más gruesos y tejer en p. cuadritos, 6 cm. en línea recta. Hacer el rebaje de manga, cerrando a cada lado con 1 cm. de intervalo. 1 vez 5 p.; 1 vez 3 p.; y 5 veces 1 p. A los 10 cm. encima del canutón en los palillos finos. (CANESU). Cerrar 5 por 5 los 25 p. de cada hombro y juntos todos los p. restantes, que son para el escote. Para el delantero seguir hasta después del canutón de la cintura, la explicación de la espalda. Después, dividir el trabajo por mitades. Tejer en un solo lado, agregando 5 hileras en el borde de adelante. A la misma altura que en la espalda, hacer el rebaje de la manga y cerrar con 1 hilera de intervalo 1 vez 5 p.; 1 vez 3 p.; y 2 veces 2 p., a la misma altura, encima del canutón de la cintura; hacer el canesú en los palillos finos. A los 11 cm. encima de la cintura, hacer el escote, cerrando en el borde de adelante, con 1 hilera de intervalo, 1 vez 6 p.; 1 vez 3 p.; 1 vez 2 p.; y 1 vez 1 p. Cuando el rebaje tenga 9 cm. de alto, sesgar el hombro como la espalda. La segunda mitad del delantero se hace igual.

MAMELUCO PARA NIÑO

Haciendo cuatro ojales en el borde de adelante (vèr la foto). MANGA: se empieza por abajo. Urdir 56 p. en los palillos finos y tejer 1 cm. de punto canutón. Empezar la manga, haciendo 23 veces 1 aumento repartido en el curso de la 1.a hilera. Tejer 4 cm. de punto cuadritos con los palillos gruesos y hacer el rebaje de la manga, cerrando a cada lado siempre 2 p. Al empezar cada hilera hasta tener 20 p., que se cierran todos. CUELLO: se empieza por el borde exterior. Urdir 100 p., tejer 3 cm. de p. cuadritos en los palillos gruesos y con palillos finos 1 cm. de p. canutón, cerrar todos los puntos. Rodear la abrochadura de adelante y el cuello de 1 hilera de medio p. al crochet. Palillos N.o 1, (2 mm. y medio de diámetro); N.o 2 (3 mm. de diámetro).





Un Dentífrico a Medias Puede **ARRUINAR** esa Encantadora Sonrisa

Para conservar atractiva su sonrisa, espléndida su dentadura, no debe usted descuidar sus encías. El cepillarse a diario los dientes sólo constituye la mitad de la tarea. Es menester cepillar tanto la dentadura como las encías con FORHAN'S, la pasta dentífrica elaborada precisamente para mantener sanas las encías, a la vez de conservar deslumbrante la blancura de los dientes. Forhan's contiene el famoso astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para el tratamiento de las encías infectadas.

Use usted Forhan's diariamente. Su acción científica le dará lo que ningún dentífrico a medias puede dar: salud bucal completa.



7FS5

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

FAJAS Y MODELADORES

SEÑORAS... SEÑORITAS...

JOVITA ALVAREZ, recién llegada de Europa, nuevamente, les ofrece una gran variedad de modelos, como también sus conocimientos en el estudio técnico de modelar la línea conservando la esbeltez de la juventud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los sábados atiende hasta las 12 M.

Avenida Bernardo O'Higgins 253.
Santiago.



GRATUITAMENTE

LE ENVIARE MI LIBRITO

"FILTROS MAGICOS" Encontrará en su lectura el medio SEGURO Y EFICAZ para conseguir la REALIZACION de todas sus ASPIRACIONES morales y materiales. Explico claramente la forma de obtener FORTUNA y TRIUNFAR en: EL AMOR, LOTERIAS, JUEGOS, NEGOCIOS, EMPRESAS, EMPLEOS, y en todas las mas sublimes SATISFACCIONES HUMANAS. Siguiendo mis consejos todo le será fácil.- Remita $ 1.— en sellos a la Pira, XIRA MIRIA. Calle Italia, 2481 ROSARIO - (Rep. Argentina).



UN LIBRO Y UN AUTOR

Una fauna y una flora propias, un continente creado por sí y para acicate de la imaginación de todos cuantos logran apreciar la belleza, surge en fuerza y expresión de ese "Lamparero alucinado", primer libro y primer triunfo de Victoriano Vicario. Apoyándose en la realidad dura y formidable que le envuelve cada día, sabe extraer de ella los elementos que informan el sueño: por eso sus poemas tienen cualidad antagónica que en cualquier otro poeta resultaría incongruencia, pero no así en Vicario, que si huye de la realidad es acercándose a ella con ojos abiertos y nuevos. Hay, pues, en la forma de poemar de este muchacho, levedad de ala y reciedumbre de roca: material combinado en alquimia translúcida de imágenes sugestivas.

Y en eso encontramos la mayor fuerza, el poder magnético de su libro que, al igual que una novela—y una novela *buena*—arrastra desde sus primeras páginas. Sugerir. Y si estalla una potencia vital en cada uno de sus poemas, si, hijo de la realidad, la vierte sin exageradas actitudes, escapa de ella una espiral maravillada de sensaciones perfectamente irreales.

Jacobo Danke, poeta él mismo de nobilísima alcurnia, se felicita en el prólogo que dedica a "Lamparero alucinado", de haber descubierto en Vicario al "auténtico artista". "Sus poemas, dice, reivindican a la poesía, estropeada y escuálida por el uso errado que algunos fariseos hacen de ella."

Con Victoriano Vicario surge a la lírica nuestra un valor que se implanta sólidamente en la vanguardia de nuestros más jóvenes poetas. Es, sin duda alguna, el más destacado representante de una generación que pretende escapar de la menguada vivienda literaria de todos los cacareantes poetas que todavía, alejados por completo de los nuevos requerimientos de la vida, siguen haciendo piruetas en un desusado trampolín. De la misma generación de unos cuantos muchachos que, en la novela, están decididos a destruir aquello que los viejos noveladores nuestros tienen como estereotipo establecido para dar forma a sus obras, para crear ellos la novela vital, centrada en los acontecimientos que a todo el mundo interesantísimo de hoy hacen vibrar, excepto a los escritores de anquilosada sensibilidad, a quienes basta la visión de un paisaje para tornarse de un sentimentalismo que empalaga y a ellos mismos ciega los ojos.

Magnífico gesto el de la nueva generación: con los poetas ha comenzado ya una renovación que anticipa ulteriores perfeccionamientos, una revitalización de nuestra poética. Fuerza nueva y nuevas sugerencias le ha infiltrado Vicario. Oigámosle en estos versos:

Dices: "No ver ya nunca más
[el mar." Y es música
de valses donde Orfeo coronado
[de peces vibra.
Y las abejas gimen sobre las flo-
[res únicas robadas
al sueño. Los veleros, la caja de
[cartas olvidadas,
y más allá, el mar, el mar, el
[mar, rosadas islas
donde el caído guerrero desnu-
[do de su escudo
canta en un caracol su soledad
[amiga.

Nada hay aquí del sentimentalismo decadente y dulzón que estaba haciendo escuela entre nosotros: se advierte la potencia, el gesto seguro y el gusto depurado. Se advierte, además, el vuelo futuro de este acendrado poeta.

NORTEAMERICANAS EN PARIS

No hay nada tan amable e ingenuo como una norteamericana efectuando compras en París. En ese París, la más encantadora de todas las ciudades, pese a la nerviosa palabrería política que inquieta al orbe se conserva como en un fanal, el *charme* fascinador que atrae a todas las mujeres del mundo, como un panal de miel. Acuden en bandadas simpatiquísimas norteamericanas que adquieren trajes y lujosos complementos de toilette, con lo que remedan el famoso baño de leche de Popea. Sólo que en vez de dárselo de leche, se lo dan de elegancia. Hablan con todos los que pueden entender lo que dicen. Piden consejos a todos, y... siguen el consejo de todos y el de nadie.

Algunas mujeres que ciegamente han recibido direcciones de extraños, han hecho compras, dejando señas de dinero, y... nunca reciben después los artículos. La muchacha que las atendió en su primera visita, y comprendía el inglés o su mal francés, no está nunca más allí...

De las demás visitas que se hacen, sólo resulta confusión. Nadie sabe nada. No hay registro de ventas. El día de la partida llega, y la desesperada compradora tiene que irse sin los artículos que creyó adquirir.

Son los gajes del oficio. Nuestras cachazudas abuelitas hubieran dicho: "Quien quiere celeste, que le cueste..." Y bastante cuesta al snobismo mundial la penosa ascensión por la escalera que ha puesto su meta de triunfo en ser la dama *comme il faut* de su país o la mujer más bella que hayan transformado los grandes institutos de belleza.



ESLABONES

(Continuación)

ño jardín a la entrada de la casa apenas hablaron. En el espíritu de la mujer que se sentía suplantada, cruelmente suplantada, estas palabras eran como una larga nota de plata: mejor que tú, ninguna, mejor que tú, ninguna...

Les franqueó la entrada una viejecita limpia, de cabellos blancos. Al verlos corrió hacia la puerta que daba al patio y llamó:

—¡María Nieves! ¡María Nieves...!

Cristina y Fernando se miraron:

—¿La abuela?

—La abuela.

Y entró la "usurpadora". Junto a la abuelita, pequeña y tímida, resaltaba la esbeltez de su figura, la expresión cálida y arrogante de su rostro. Fernando dijo:

—Esta es ella, madre.

Instintivamente, en este momento decisivo de su existencia, la había nombrado con el nombre Unico. Y ella sufrió y no gozó el nombre, porque le estaba gritando con limpieza un cambio. Un cambio definitivo. Se sobrepuso, sin embargo, en un terrible esfuerzo de voluntad, y tendió la mano a la rubia y tranquila muchacha:

—Mi hijo me ha hablado mucho de Ud....

Le sorprendió el aplomo con que respondió la otra.

—Y a mí, de Ud. Ya sé que Fernando la adora.

—No le dices nada nuevo —atajó el hombre sonriendo, mientras envolvía a Cristina en la devoción de su mirada.

Y la muchacha, con las mejillas violentamente sonrosadas:

—¡Oh!, no, no, claro. ¡Pero una verdad, sí!

Sonreía deliciosamente, tan deliciosamente, que Cristina, súbita y milagrosamente ganada, asintió:

—Una verdad que siempre es nueva por lo maravillosa.

Y vencida, empezaba a sentir la impresión de que triunfaba en realidad...

Regresaron anocheciendo. Al volante, Fernando, a su lado, Cristina. Como siguiendo el curso de sus pensamientos, dice ella con cansada lentitud:

—Y luego los nietos...

Más adelante él también, terminando una idea:

—Y te encontrarán bonita todavía, todavía joven. Te querrán como nosotros. Y los muchachos y yo redoblaremos el trabajo para que tú descanses.

—Y a su vez ellos...

—Sí, sí —la comprende el hijo—. A su vez ellos nos ayudarán, nos reemplazarán andando los años. Es la vida, madre. La eterna cadena de la que somos pequeños eslabones...

UNA MUJER EN LA COLINA

(Continuación)

—¿Por qué diablos no has encendido la lámpara?

—Tenemos poca parafina, Tod.

—¡Claro! Enciéndela. A ver, dame los fósforos.

Encendió la lámpara de colgar y, como fascinada, la mujer lo miraba a la cara. Tenía un brillo duro, extraño, y los labios se recogían sobre los dientes.

—Le tienes miedo a la luz, ¿no? Siéntate.

—He comido ya, Tod.

—Pues, comes de nuevo. Siéntate a la mesa. ¿Qué has servido? Ternera fría y papas. ¡Bonita dueña de casa! Bueno, comerás también.

Cortó dos grandes trozos, colocó uno, acompañado de algunas patatas en un plato y se lo puso, brusco, frente a ella.

—Come. Siéntate. Yo iré en busca de otro plato. Te hace falta comer. Tienes una cara de cera...

La blandura de la mujer era su desdicha o, más bien, el haberse casado con ese hombre era su tragedia.

(Continuará en el próximo número)

UNA CREACION NO SE COMPARA

– ES EXCLUSIVA - PERSONAL –

TAL ES EL:



ROUGE PARA LOS LABIOS

Barbara Gould

SALES CORPORATION NEW-YORK

EN VENTA

SANTIAGO
BOTICAS KLEIN
Bandera esq. Huérfanos
Ahumada esq. Huérfanos

VALPARAISO
BOTICA UNION
Calle Condell
BOTICA VICTORIA
Calle Victoria 2698

Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS



Pídalos en tiendas, perfumerías y farmacias.

Por mayor: CASILLA 2610. Santiago.

DOLORES PERIODICOS DE LA MUJER

Sin arriesgar la menor mala consecuencia, pueden evitarse mediante "Fenalgina". Es una preparación científica, moderna, absolutamente inofensiva. Su uso,—sencillísimo—va explicado en cada cajita. Miles y miles de mujeres usan Fenalgina. Después de probarla una vez, la han hallado superior. Son tabletas seguras, . . cómodas . . económicas.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

M. R.



SEÑOR AUDITOR:

No deje de sintonizar todos los miércoles a las 22 horas y 15 minutos

C B 114 RADIO DEL PACIFICO

en la audición denominada:

EL TEATRO RELAMPAGO, por TOTA y TOTO.

Como todos los Programas de C. B. 114 Radio del Pacífico, éste también transmitirá a su hogar un momento de amenidad y entretención.

C B 114 RADIO DEL PACIFICO

Estudios y Oficinas Comerciales en:

Huérfanos 1153. 2º piso. Casilla 627. Santiago.
Teléfonos: 66657 y 66764.

Ofrecimiento:

Sra. M. Carvallo,

que ya no dirige la fábrica "Jovita Alvarez" está ahora en situación de ofrecer a las señoras y señoritas de Santiago y provincias, sus MODELADORES, FAJAS Y CORPIÑOS "NEVIA", convencida de que la belleza de la silueta femenina no se obtiene con un modelo standarizado, sino que ella debe surgir espontáneamente de la armonía entre la forma de cada cuerpo y lo que él exige. De ahí el esmero y la prolijidad en la confección de sus artículos, la adaptabilidad de sus modelos y la variedad y alta calidad de sus materiales.

SANTO DOMINGO 1360

TEMAS DE ACTUALIDAD

El idioma de los ojos

La pupila ocular, ensanchándose o retrayéndose, puede proporcionar a los ojos un aparente cambio de color, pero esta misma propiedad accidental, es fugaz y pasajera.

Existe evidente diversidad en los matices de los ojos; desde el color negro, hasta el que los novelistas y los amantes atribuyen gran trascendencia y aún influencia en las acciones de la vida diaria, hasta el poético matiz azul de cielo, propio de temperamentos cándidos, de carácter dulce y apacible, libres de grandes pasiones. Del verde al gris, escalonando gamas sutiles de luz, extraviando colores que el sol mueve, los ojos humanos toman interés profundo. Nunca se ha definido todavía lo que el colorido del iris visual determina sobre las virtudes y los vicios, sobre las tendencias o posibilidades. Unicamente se sabe de cierto que el amor puede expresar su idioma a través de todos los colores, en que se asoma curiosa la negra pupila investigadora.

El interés, la avaricia, el amor en sus diferentes fases de intensidad: el odio, el miedo, la ira, la alegría, el remordimiento, la tranquilidad o intranquilidad de conciencia, reciben y expresan inmediatamente por los ojos una manifestación adecuada e inconfundible que se extiende por todo el semblante, siendo en los ojos donde principalmente se inician tales efectos o manifestaciones anímicas, transmitiéndose luego a los labios, ya que, pese a la movilidad genuina de los músculos faciales, éstos, sin los ojos, carecerían de poder suficiente para la expresión completa de las diferentes emociones que aquellos manifiestan.

Un caso torturante

Después de la gran guerra, abundaron los extravíos mentales, los fenómenos escalofriantes que invertían las facultades y transformaban a un hombre en otra personalidad extraña que sus familiares desconocían. Pero ningún fenomeno produjo más admiracion que el ocurrido al Barón Federico de Genlis. Se encontró de pronto, después de una difícil operación a la masa craneana, de donde le extrajeron una bala germánica, con que su pensamiento, velado por la Naturaleza, había sido descubierto y se traducía instantáneamente a la palabra: pensaba a voces. Todas sus más íntimas observaciones afluían bulliciosas a sus labios... lo que le hizo insoportable la vida. Se refugió en la soledad de su castillo de Bretaña con un secretario que toleraba silencioso sus trágicas indiscreciones: —"¡Qué manera tan torpe de moverse tiene este hombre! ¡Me carga esta cara verdosa e hipocrita!"

Y el secretario, silencioso, soportaba la espuela... Es verdad que tenía una hermanita y que quería casarla con su patrón que había declarado que no se casaría sino con una sordomuda... Y el hombre maduraba sus planes... Un día el Barón divisó en su paseo a orillas del mar a una muchachita encantadora que permanecía sentada en una roca, insensible a todo. Sus ojos verdes sombreados de ojeras, parecían cirios encendidos de la pena. Una espantosa tristeza había en su sonrisa cuando contestó a la distancia el saludo del joven bretón. Aquel día pidió a su secretario que se informara acerca de esta niñita "que le interesaba profundamente". Obtuvo una sorprendente respuesta: "era una señorita que, habiendo perdido a su novio en la guerra, quedó sorda y muda al recibir la noticia...

Con rapidez norteamericana se sucedieron los acontecimientos. La hermanita del secretario llegó a ser la Baronesa de Genlis. Y allí empezó la tortura de la desgraciada Ivonne. Su marido, tranquilo, porque creía no ser escuchado, hacía las más extrañas disertaciones. La vida de la joven, encerrada en aquel abrupto rincón, adorada por un hombre "que todo lo decía", fué consumiéndose en una consunción conmovedora. Un día la tomó en sus brazos para depositarla en el lecho; y el pensamiento "libre" dijo en alta voz: ¡Esta noche se me muere, bien conozco en sus ojeras que la vida se va yendo!

Y, ¡oh, sorpresa! Aquella mártir que no habló jamás durante un año, porque su hermano enfermo había sido reemplazado por un sordo, dijo con voz exangüe: —"¡Hasta cuándo, Dios mío!..." ¡Y su cabecita menuda quedó tronchada por la muerte!...

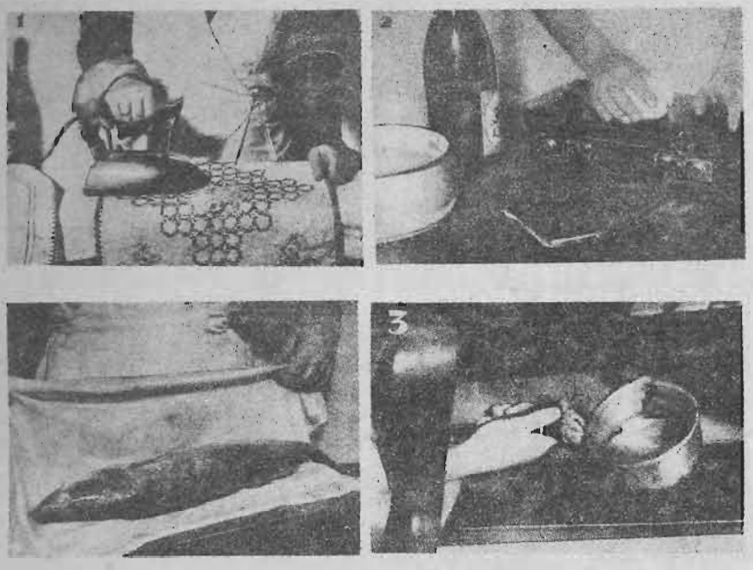
El epílogo es una tragedia. El Barón de Genlis, marchó como un alienado a casa de un médico y, revólver en mano, lo conminó a cortarle la lengua...

—"Córtela—gritó sollozando—. Ella es el arma envenenada que ha muerto a mi mujercita, a la única mujer que he amado..."

Y el médico obedeció.



EL VINAGRE EN EL HOGAR



EL vinagre, junto a su importancia en la cocina, tiene aplicaciones muy diversas. Muchas cosas del hogar se limpian, mejor y con más comodidad, con ayuda del vinagre, o con su aplicación se las puede hacer más resistentes. En una palabra, el vinagre es una gran ayuda para el ama de casa. En la cocina tiene una aplicación admirable para conservar fresca la carne cruda. Basta para ello frotarla sencillamente con vinagre, con lo que, además de conservarse, se hace más tierna. Si se quiere conservar fresco durante unos días el pescado de mar, basta con envolverlo en un paño humedecido de vinagre.

En general, el vinagre, fuera de la cocina, no se usa más que para aclarar con agua y vinagre los trajes de verano, a fin de que no pierdan el color. ¡Pero, con eso, no están agotadas, ni mucho menos, todas sus aplicaciones! También las alfombras y los muebles tapizados se deben cepillar, con un cepillo humedecido en agua y vinagre, con objeto de refrescarles los colores.

Vamos ahora a citar un remedio fácil y barato contra la polilla: vapores calientes de vinagre. En una chapa de metal calentado, colocada debajo del mueble tapizado que se quiere preservar de la polilla, se derrama vinagre puro, mezclado con un poco de vitriolo o de ácido sulfúrico, y se colocan paños alrededor para que los vapores no se extiendan y penetren en el mueble.

Sería peligroso respirar esos gases, por lo cual, al hacer esta operación, es conveniente taparse la boca y la nariz con un paño o venda.

Un buen remedio para sacar brillo a los muebles se obtiene cociendo vinagre y aceite, en partes iguales. Los bolsos de cuero viejo, que han perdido ya el buen aspecto, se refrescan frotándolos con una solución de agua y vinagre templada; después hay que secarlos bien con un paño suave, y para dar mayor resistencia a la piel, untarlos con clara de huevo batida y unas gotas de esencia de trementina y frotarlos hasta que les salga brillo.

Para evitar que el linóleo se raje, hay que limpiarlo con aceite y vinagre en partes iguales.

Las manchas de grasa en mármol, se quitan, con facilidad, derramando vinagre sobre ellas, y después de dejarlo un rato, lavándolas con agua caliente. Las manchas de mosca en pantallas de seda se quitan con una esponjita previamente mojada en una solución templada de agua y vinagre.

También para la limpieza de toda clase de tejidos finos, el vinagre es indispensable. Por ejemplo, las medias de seda; después de lavarlas, al aclararlas, la última vez, se deberá hacer con una mezcla de agua y vinagre, con lo que adquieren un aspecto más hermoso. Las manchas de sudor, tan feas, en los trajes claros de verano, desaparecen con agua y vinagre. Los colores frescos de los bordados se conservan colocándolos contra un paño humedecido con agua y vinagre y, después de colocarlo todo sobre otro paño grueso y blando, planchándolos al revés.

En la casa se presentan con frecuencia pequeñeces que producen disgustos, como cuando tenemos un tintero que no quiere quedar limpio por nada del mundo. Pues es muy sencillo: no hay más que limpiarlo con vinagre. También la tinta demasiado gruesa se puede adelgazar con un poco de vinagre. Tampoco es muy conocido, en general, que el vinagre se puede emplear en el cuidado de la salud y de la belleza. Cuando se tienen dolores de cabeza, localizados en un lado, se deben respirar vapores de vinagre y ponerse compresas de vinagre frío en la frente. Contra las hemorragias nasales el sorber un poco de agua y vinagre por la nariz es un medio que no ha fallado nunca.



El vinagre es un medio barato y eficaz para conservar la belleza.

Al lavarse la cabeza, a la última agua con la que se aclara el pelo, se le añadirá un poco de vinagre, con lo que se evitan las canas prematuras y se obtiene

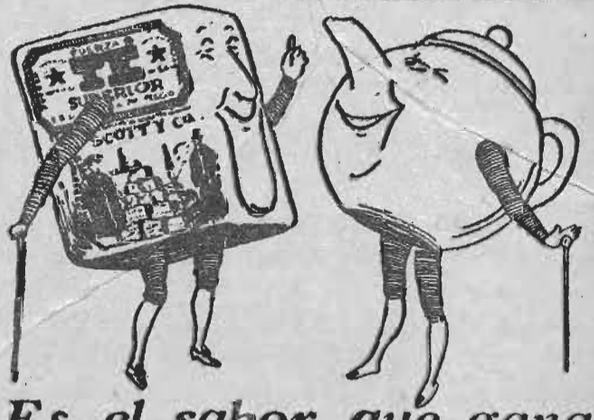


"Carozzi"
INVITAN A
COMERLOS

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL



ABSOLUTAMENTE
PUROS
A base de crémor de tártaro.
Fabricantes:
SOCIEDAD
NACIONAL
LECHERA
DE
GRANEROS
Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 1854

Elimine LAS IMPUREZAS DE SU CUTIS



Para eliminar las asperezas, barrillos, manchas y espinillas, aplíquese por la noche y al levantarse un poco de

CREMA OXIGENOL MACKER

Aclara la piel, evita infecciones e impurezas y le da un aspecto de suavidad incomparable.

Crema OXIGENOL MACKER

"NO CULPE AL ESPEJO

Fíjese en sus Piés!"

dice el Dr. SCHOLL



Pies cómodos y felices es una de las mejores bases para su belleza; el malestar continuo de sus pies, aparece reflejado en su mirada cansada, músculos faciales decaidos.

ALIVIO INSTANTANEO PARA CALLOS - CALLOSIDADES - JUANETES

Los Zino-pads Dr. Scholl, suprimen la causa del malpresión y roce del calzado. Si el callo es muy duro aplique antes un DISCO MEDICADO, cúbralo con Zino-pads y desaparecerá en 48 horas.



el **ZINO-PADS** alivia el dolor en un instante.



el **DISCO** especialmente medicado.



especiales para **CALLOS**

La Cajita de Zino-pads con DISCOS MEDICADOS $ 5.00



CALLOSIDADES



JUANETES



OJOS de GALLO

Zino-pads Dr Scholl

Zino Aplicado - Dolor y Callo Terminado!

AMPOLLETAS ELECTRICAS "CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO

Se especifica 1.000 H. con 18% en menos cuando hay 10 lamparillas en prueba.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps	7,33 lúmenes/watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B°
L. ALTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N.° 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:

GIBBS & CO.

PARA LOS BRIDGES



1.—Vestido de dos piezas en seda negra, con casaca corta y que también se puede llevar con la chaqueta roja que va festonada alrededor del cuello y del faldón. Está cerrada con botones negros.

2.—Vestido para la noche, con smoking en seda gruesa negra. Mangas largas.

3.—Vestido de noche, que puede hacerse negro o blanco. Cinturón de terciopelo color frutilla.

4.—Vestido de tarde con blusa de encaje y falda de seda. A este vestido también le quedará bien el smoking del modelo anterior.

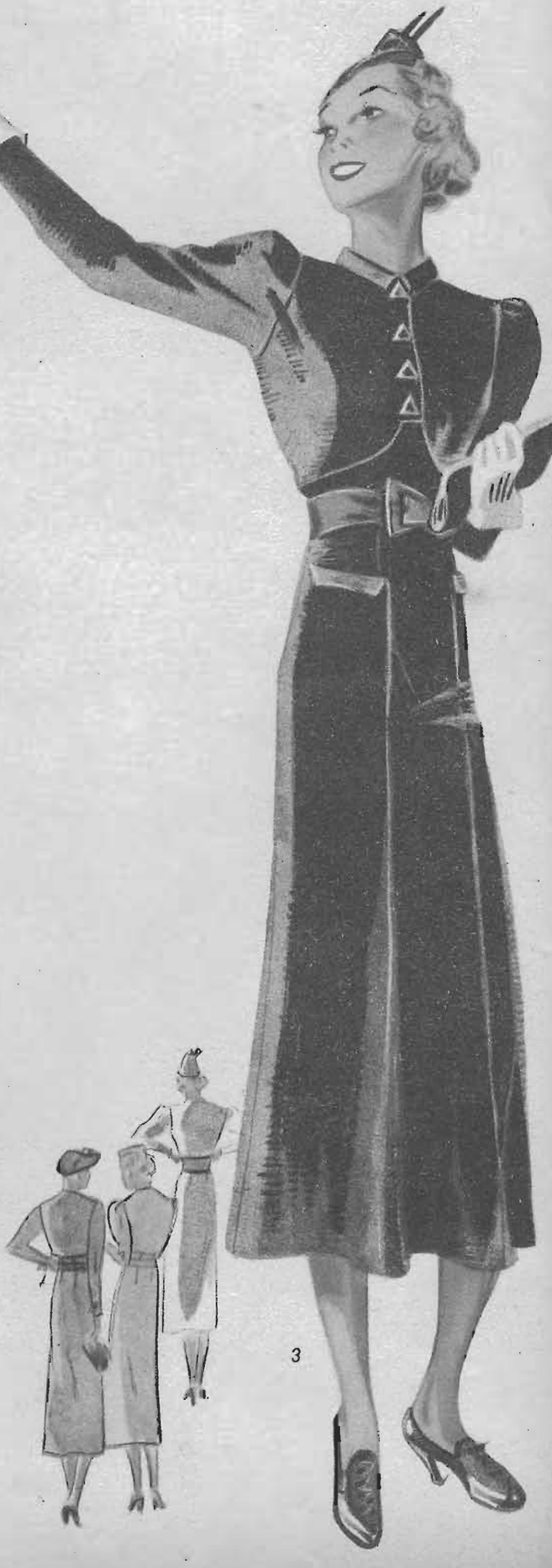
5.—Casaca muy elegante de seda estampada o brocato. Cuello drapeado cerrado en la espalda. Cinturón de gamuza negra. Falda de satén negro.

6.—Este vestido con casaca es del mismo género, negro, y que se lleva con dos casacas diferentes.

PARA TODAS LAS EDADES



1 2



3

1. Vestido color concho de vino en satén. La chaqueta con cortes; vueltas de seda brillante en el mismo tono; lleva un chaleco también de seda. Mangas largas con nudos de seda brillante en los puños. Boina de terciopelo.

2.—En seda o cloqué de lana es este vestido color café chocolate; adornado de seda opaca color oro. La chaqueta y falda con cortes. En el cuello un clip igual al broche del cinturón. Gorro de terciopelo café con un adorno de plumas.

3.—Vestido en marrocain negro, la falda sube en el talle de la chaqueta con cortes; lleva unos bolsillos que salen del paño de adelante de la falda y van adornados como el cuello, con seda brillante. Botones de fantasía. Cinturón rojo en charol. Gorro de terciopelo con cuchillas color rojo.

ecran

M. R.
Es propiedad.

N.º 320

BETTE DAVIS,
estrella de Warner Bros.





PARA LAS QUE VAN DE VIAJE

1.—Vestido en lana a cuadros blanco y negro; el paletó casi hasta el ruedo de la falda, abotonado adelante por una hilera de botones negros; cuello subido, mangas con canutones en los hombros. Falda al sesgo y acampanada.

2.—Abrigo para viaje en tweed; el cuello, grande y terminado en punta sobre las vueltas. Dos bolsillos sobrepuestos. Modelo de Vera Borea.

3.—Vestido en lana diagonal azul marino, la chaqueta con mangas en forma de capa y están formadas por el mismo delantero, que da vuelta el género hasta el hombro donde lleva una pata que lo sujeta. Cuello chico. Falda sencilla con costura adelante. Modelo de Goupy.

4.—Abrigo de piel de camello, adornado con pespuntes grandes café y cerrado por botones café. Modelo de Raphael.

5.—Traje tailleur en género de fantasía; el cuello, bolsillos y una banda adelante enteramente pespuntados. Cinturón y botones de cuero. Modelo de Hermes.

6.—Abrigo especial para viajes, trabajado en varias piezas; en la espalda un cinturón. En el ruedo, en la parte de atrás va abierto para cerrarlo con botones. Cuello amplio forma smoking. Mangas con pinzas en los hombros y puños pespuntados. Modelo de Lucien Lelong.



Cuidado Señora!

Se acerca el fin del veraneo y pronto empieza la temporada de bailes y fiestas sociales, donde usted debe presentar un cutis intachable. Prepárese con tiempo eliminando las manchas, pecas y barrillos causados por el exceso de sol y de aire. Frote su piel todas las noches con CREMA DEL HAREM y notará inmediatamente un cambio apreciable en su aspecto general. Su cutis se tornará blanco, suave y aterciopelado.
LA BASE INSUBSTITUIBLE PARA SU BELLEZA



CREMA DEL HAREM



ecran

AÑO VII — N.o 320

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 9 de marzo de 1937

UN TIPO HUMANO

LA MUJER 1937

En los últimos tiempos la actitud de la mujer ha variado fundamentalmente frente a determinados aspectos de las actividades humanas. Se habla de la mujer del siglo XX, pero la verdad es que sólo en los últimos años empieza a acentuarse ese carácter, esa existencia propia de la mujer. La experiencia y la época le han dado independencia económica, posibilidades políticas, importancia social dentro del conglomerado humano. La mujer 1937 tiene vida propia, existe, es.

En tiempos antiguos, preciso es decirlo, la mujer no vivió sino para una limitada actuación dentro de la existencia de los seres y de las cosas. Hubo algunas que irguieron su cabeza en medio de ese triste camino sin ramificaciones y se elevaron sobre el nivel común, lograron sobresalir, destacándose no sólo sobre las demás mujeres, sino también sobre su época, sobre el mundo entero. Se puede decir que siglos completos pertenecieron de hecho a reinas, artistas y cortesanas, que en un momento dado empuñaron las riendas del difícil y tumultuoso caballo de la vida propia y ajena.

Pero esos tiempos pasaron, la galantería hizo su época, las reinas de categoría vital se terminaron. La mujer comprendió que su destino no era el de mandar, el de dirigir grandes masas humanas desde un trono o desde los entretelones de la intriga. El fenómeno de hoy, del cual ha salido el hermoso producto de la mujer actual, la mujer 1937, está bien, es digno de alabanza. Frente a las circunstancias de la vida, la mujer no es ya una ciega, ni una muda, ni un ser inútil, ni una carga para nadie. La senda del trabajo, de la actividad en la colmena social, está claramente demarcada en su existencia y ella ha aprendido también la lección de que marchando por allí, aunque a veces haya guijarros que hieran, es como llegará a cumplir plenamente su destino en el mundo.

SUMARIO

Cuentos y Novelas

Una mujer en la colina, por Warwick Deeping.
El precio de una traición, por Samuel Acheson.

Crónicas

Titayna, periodista viajera, nos trae un soplo de errancia.
A la hora del té.

Cinematografía

Actitud y expresión de Miriam Hopkins.
Un mundo de sueños e ilusión abre el cine a las mentes infantiles.
Transparencias de Hollywood.
Simone Simon, aprendiz de vampiresa.

Modas y Labores

En las comidas
A la hora elegante.
Para el sport y la ciudad.
Tendencia del peinado para 1937.
Cultura física.

EL MUNDO A TRAVES DE SU CORAZON

COMO LAS MUJERES CHILENAS MANIFIESTAN SUS SENTIMIENTOS ANTE EL SECUESTRO Y MUERTE DEL NIÑO ARGENTINO

Un niño de corta edad, Eugenio Pereyra, hijo de un político argentino, ha sido secuestrado en Buenos Aires. Su cadáver se halló después mutilado, mordido por animales. ¿Qué opinión le merece a usted este acto, manifestación brutal de la villanía humana y del gangsterismo?

LOS ALCANZARA EL CASTIGO DIVINO.—"Suponiendo, como no lo espero, que los criminales autores del secuestro y asesinato del pibe argentino no sufrieran ante la justicia humana el castigo que su horrorosa acción merece, el castigo divino los alcanzará. Hay ciertas cosas que no pueden hacerse, y entre ellas la de maltratar, herir o matar un niño. Un niño es una rosa delicada y frágil, más frágil que una flor o un pajarillo, y atentar contra él revela ya una suma cobardía, que todos los hombres y todas las mujeres miraremos horrorizadas. ¡Castigo al criminal en la tierra! Pero, si por uno de esos azares de la existencia, logra librarse de él, ya la justicia divina le ajustará más tarde las cuentas".—**María Elena Muñoz Contreras.**

¿CUANDO TERMINARAN ESTAS COSAS?.—"El escándalo y la indignación mundiales que se produjeron en torno del rapto del nene del coronel Lindbergh, hicieron creer a mucha gente que con ése, los raptos de niños se habían acabado para siempre, que nunca más veríamos esas indignidades. El secuestro y muerte del niño argentino viene a demostrar lo contrario, que existe todavía en el hombre un arranque animal y primitivo que lo hace más repugnante que una fiera. ¿Cuándo se terminarán estas cosas, que dejan a toda persona con alma bien puesta, una sensación de repugnancia y horror?" — **Carmela del Campo.**

EL NIÑO DEBE SER TABU.—"Pretender que termine la maldad en el ser humano, es pretender un imposible. Pero todo en el mundo tiene su límite, y me parece a mí que, ya que no se pueden matar los malos instintos, por lo menos un tácito acuerdo entre los malhechores y la sociedad debería fijar al niño como un **tabú**, como algo absolutamente intocable, que siempre debe estar al margen de los crímenes y las malas acciones".—**Juana Correa Ramírez.**

LAS REGLAS DE LA CONVIVENCIA HUMANA.—"En todos los países civilizados el niño y la madre son considerados como seres que tienen cierto privilegio. ¿Quién no quiere a su madre? ¿Quién no daría la vida por su hijo? Debe usted pensar en el dolor horrible de la madre del niño Eugenio Pereyra. Yo, como madre que soy, comprendo cuán grande debe ser su sufrimiento. Todas las madres del mundo deberían expresarle su solidaridad y su pena ante el hecho que la aflige. Eso hago yo, por intermedio de ECRAN".— **Una madre chilena.**



El niño Eugenio Pereyra Iraola Santamarina.

UN CRIMEN DE LESA HUMANIDAD.—"Los que maltratan a un niño o se aprovechan de él para medrar en sus negocios delictuosos, cometen un crimen de lesa humanidad y merecen ser castigados por la ley con todo el rigor, para escarmiento de los criminales. ¿Cómo esa gente sin entrañas no se conmueve ante un pequeño inocente y lo hace sufrir alejándolo de su hogar y asesinándolo cobardemente como a Baby Lind y Eugenio Pereyra?"— **María Pérez F.**



UN NUEVO CONCURSO DE "ECRAN"

¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS?

Lector, lectora: he aquí unos bellísimos ojos, que pertenecen a determinada estrella de cine. ¿A quién? Eso le toca decidirlo a usted. Nosotros nos limitamos a presentarle un par de ojos. Si acierta, puede ganarse un bonito premio de $ 25.00. Tenemos seis para premiar a quienes den una buena respuesta cada semana. Si los que aciertan son más, los premios serán sorteados entre todos. A adivinar, pues, quién es la dueña de esos ojos fascinadores y a enviar el cupón que se adjunta en esta página.

LOS OJOS QUE APARECEN en el N.o ..... de "ECRAN" PERTENECEN A

. . . . . .

Nombre . . . . . .

Dirección . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D, Santiago".

NUESTRO NUMERO PROXIMO

entre su selecto material publicará:

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE ALEJANDRO FLORES

Infancia, adolescencia y juventud de nuestro gran actor nacional, en un vigoroso relato que continuará a través de varios números, ilustrado por numerosas fotografías inéditas.

¿POR QUE HOLLYWOOD NO HA EXPLOTADO EL ROMANCE DE AMOR DE EDUARDO VIII?

Una interesante crónica exclusiva.

COKE HABLA A ECRAN SOBRE LA NECESIDAD DEL CINEMA NACIONAL

Una entrevista con el director de "Norte y Sur".

LO QUE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA NOS RESERVA PARA 1937

Crónica indispensable para todos los buenos aficionados al cine.

Además de las informaciones de modas y cine, páginas de peinados, tejidos, cultura física, charlas femeninas, novelas, cuentos, etc.

DOS IMPORTANTES CONCURSOS PARA TODOS LOS LECTORES.

La mujer frente a la vida



UNA OPERETA REAL

En el alma de la ciudad de Viena está prendida la opereta. No sólo la música alegre que surge de sus cafés y cervecerías de un tinte único en el mundo. También el libreto, el argumento de la opereta, está en el ambiente. Veamos un caso reciente que relata un diario vienés.

Por la calle Mariahilfer de la ciudad inmortal de Strauss camina una pareja joven. De pronto el hombre se acerca a la niña y pretende abrazarla. Ella se indigna y levanta el brazo para golpearle. Pero su mano cae sobre un anunciador de incendios y rompe el vidrio, dando así la alarma. En breves minutos los bomberos se hallan todos con su uniforme de gala junto a la pareja que aun discute. ¿No es esto una opereta?

Interviene la policía y aplica una fuerte multa al joven. En cuanto a la niña, el comisario la oye y la felicita. ¡Oh, bella ciudad del Danubio Azul!

ESCUELA DE FELICIDAD

En California los clubes femeninos se ocupan más que del feminismo de la felicidad del hogar. Es así como la Federación de todos ellos acaba de repartir a sus miles de asociadas ocho consejos para asegurar la felicidad del marido. Y éstos son los siguientes para las esposas:



1.o—Cuida de tu presentación en el almuerzo.

2.o—Sale con tu marido dos veces por semana, pero las cinco veces restantes déjale completa libertad.

3.o—Cuida de tu menaje de casa antes que de tus vestidos.

4.o—No le pidas nunca que te ayude en los quehaceres domésticos.

5.o—No invites nunca a tu madre a pasar con ustedes el week-end.

6.o—Si a tu marido le gusta hacer largos discursos, escúchalo con atención.

7.o—Consúltale para toda cosa, sin creerte obligada a seguir su consejo.

8.o—Pórtate como si estuvieras dotada de un carácter dulce, aun cuando estés lejos de tenerlo.

UNA ANCIANA ACTRIZ

Agustina Lepayeur, la actriz más anciana de Francia, acaba de cumplir 97 años. Asilada en la Casa de los Viejos Comediantes, el día de su cumpleaños recibió la visita de todo el París intelectual. Hizo entonces recuerdos de lejanos días: una noche, después de uno de sus triunfos, fué besada por Luis Felipe y felicitada por Chateaubriand. Recibió en todas sus representaciones triunfales los aplausos de Balzac y de Musset.



—¿Cuál es su mayor anhelo ahora?— le preguntaron las lindas bailarinas de la Opera que encabezaban a la columna de visitantes.

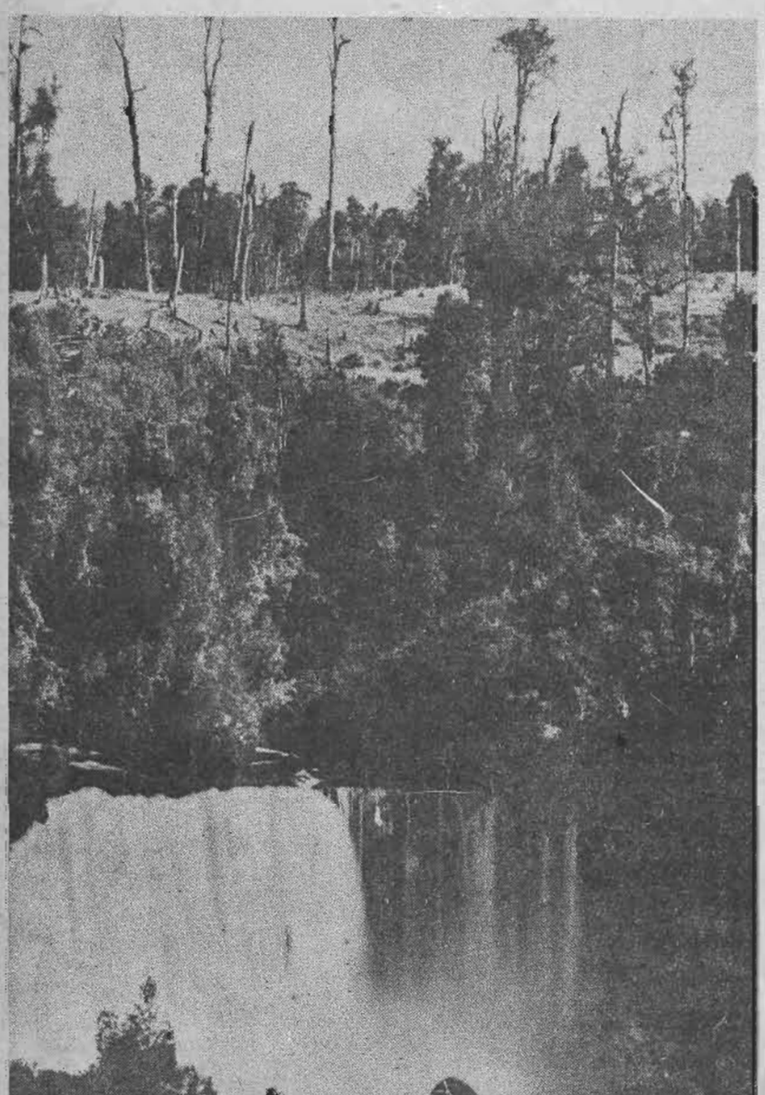
—Tener un aparato de televisión.

Es impresionante esta declaración de la más anciana artista de Francia. Es la distancia en el pasado la que le ha enseñado a amar la lejanía en el presente. Se comprende su emoción cuando recuerda aquellas noches cuando por su camarín desfilaban los intelectuales del mundo. Cuando Musset, arrastrado en una de sus historias de amor, vivía en el mundo de las bambalinas. Acaso fué ella quien llevó a escena muchas de aquellas obras admirables del poeta. Quizás si fué ella la mujer del notario de "Le Chandelier" que termina por amar al joven que hace versos y desdeñar a un apuesto capitán.

Toda esa lejanía está clara y luminosa en el alma de la anciana. Y ella ahora quiere acercar a su corazón otra visión de lejanía. Porque sus recuerdos son en cierta forma una televisión. Setenta años del pasado sólo se captan con un espíritu potente, acaso con una maravillosa estación psíquica de onda corta.

LA CENICIENTA

En Europa empieza a tener un éxito inesperado una vieja ópera de Rossini: "La Cenicienta". El maestro la escribió en 24 días en el año 1817, y fracasó ruidosamente. Cayó mal en el ambiente de la época. Tuvieron que pasar treinta años para que el público aplaudiera aquella emocionante pieza que evocaba el cuento de Perrault de la niña pobre que se casa con un rey. Desde 1862 ella no se representaba en Europa y sólo ahora al cabo de 70 años vuelve a la escena. Y con un éxito sorprendente. ¿Es su música? ¿Es su tema? Nada tiene de extraño: el caso de Eduardo de Windsor y de Mrs. Simpson ha demostrado que hoy estamos más cerca que antes de la hora cuando la Cenicienta se casa con el rey. Perrault, Rossini y Catulle Mendes habrían ambicionado ver hechos realidad los sueños de su fantasía creadora.



APRESURESE

a tomar su

ABONO O BOLETO DE TURISMO,

que se venden sólo hasta el 31 de marzo.

Durante este mes hay un clima delicioso en el

S U R D E C H I L E,

los hoteles no están repletos y gozará de una tarifa más reducida.

Esta época es una de las mejores para visitar la hermosa REGION DE LOS LAGOS.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esquina Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229.

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743, Teléfono 7091.

UNA MUJER EN LA COLINA

Por Warwick Deeping

RESUMEN DE LOS CAPITULOS ANTERIORES.— John Luce, alma de ermitaño, enamorado de la soledad, encuentra en los alrededores de la aldea de Brandon una torre que le parece sitio ideal para pasar sus días. Consigue instalarse en ella y cuando va a tomar posesión, escucha en una cantera abandonada el llanto de una persona. Al cabo de algún tiempo, llega a la conclusión de que la acongojada es la mujer de Ballard, hombre rudo y brutal que le amarga la vida. La señora de Ballard, fina, dulce, sensible, tiene gran parecido espiritual con la muerta esposa de Luce. Llega Luce a la granja "El alerce" donde ella vive, y le sorprende la belleza de la mujer. Consigue que le dejen diariamente la leche; pero ese hecho insignificante se torna en su tormento. Ballard detesta a todos los forasteros y la entrega de la leche ha de hacerse en secreto: eso establece la complicidad del secreto entre Luce y la señora Ballard. Teme aquel que el sentimiento de comunidad que entre ellos existe se transforme en algo más profundo. ¿Qué podría hacer en ese caso? Ahora, siga leyendo en detalle.



La torre en llamas era como una despedida trágica para los dos que huían...

Llevada de la compasión por un hombre invalidado en la guerra, había caído en el matrimonio. Ahora se sentó ante la mesa, frente a su plato de comida. Inclinada la cabeza, caídas las pestañas, hacía esfuerzos por comer. Advertía la opresión persistente de su garganta... Pero no debía llorar: las lágrimas exasperaban al hombre.

Consciente de ser observada, temblaba. Estaba... llorando... Las lágrimas rodaron por sus mejillas.

—¡Gran Dios! ¡Lloriqueando otra vez! ¡Basta!

—No puedo, Tod.

—¡Entonces, llora, condenada, llora!

DESPUES de preparar y servirse el desayuno en la primera mañana que pasaba en la torre, Luce sintió la tentación de subir al mirador de la torre en compañía de su inseparable amiga: la pipa. Cuando emergió por la claraboya al aire libre vió que en el cielo no había ni una nube y que el viento permanecía inmóvil.

Luce, lanzando una bocanada de humo, sonrió. Contemplaba los espacios distantes, y como un caballero feudal consideraba posibles asaltos y sus medios de defensa. El terreno descendía en pronunciada pendiente hacia el sur y el oriente y en tenue rampa al norte y occidente. Entre él y la aldea surgían los bosques de Brandon.

Suponía que la única habitación cercana era la granja del alerce. Ubicó su chimenea y parte del techo... Y bien, esas personas que allí vivían eran casi tan solitarias como él. Y era bonita la mujer, con su tez de nácar y sus ojos soñadores. Pero ¿por qué tendría esa expresión de temor? Bruscamente recordó el incidente que le ocurriera al acercarse por vez primera a la torre: el llanto de una mujer en los bosques y su repentino silencio al ser llamada. ¿Habría sido ella...?

Sentóse en el parapeto, pensando que las mujeres eran criaturas emocionales. Por ejemplo, la sola idea de verlo sentado en el parapeto habría arrancado estremecimientos de temor a su difunta esposa.

A la pobre Nora le daba vértigo la altura. ¡Pobre Nora!

Luego surgió en su mente una curiosa concatenación de asociaciones: aparecía casi definida una impresión que se formó en su subconsciente: la mujer de la granja le había recordado vagamente a una persona conocida y ahora ese parecido se precisaba: la mujer de la granja era semejante a su esposa muerta. Pertenecía al mismo tipo sensitivo, espiritualmente sensual.

El descubrimiento le produjo inesperada emoción. El y Nora habían sido tan buenos compañeros. La echó de menos, mucho de menos. Durante un año había vagado como perro sin amo y luego acabó por acomodarse al nuevo orden de cosas. Sin embargo, esa mujer de la granja hizo revivir el antiguo dolor. No, imposible seguir pensando en ello, en lo que tanto dolor le producía. Recordó, de improviso, sus obligaciones: tenía que lavar los platos y, además, el jardín descuidado requería su atención.

Dedicó seis horas a cavar la tierra y cuando se dicidió a entrar a la torre a preparar su té, su espalda dolorida protestaba del inusitado esfuerzo. Al colocar la tetera de agua en el fuego y coger el jarro de la leche, recordó que la provisión tenía que ser renovada. ¿Iría a la granja? Pero, ¿por qué esa vacilación, esa repentina timidez? Una parte de sí mismo aseguraba que ese peregrinaje diario a la granja en busca de leche se convertiría en algo molesto y aburridor. Y bien, si iba siempre a sentir tanta timidez de acercarse a la granja del alerce, una provisión de leche condensada haría superfluo el viaje.

Al cabo de un rato, después que se hubo servido el té, cogió un libro y se dispuso a leer, vuelta la espalda a la ventana. Irguióse bruscamente y el libro cayó al suelo. Alguien había llamado a la puerta. Dirigióse al vestíbulo, abrió la puerta y no vió a nadie. Pero algo había: un jarro de leche había sido colocado en el último peldaño de la escalera, con una hoja de papel doblado encima. El papel decía: "Como tenía que ir a la aldea, pensé que bien podía ahorrarle trabajo".

Luce tomó una repentina decisión: tenía en su poder dos jarros, uno blanco—, el suyo— y otro café, el de la granja. Iría a devolverlo inmediatamente y así evitaría encontrarse con la mujer.

En ese día de viento en calma, los bosques tenían intensa quietud. Los sonidos recorrían largo espacio y el aire estaba lleno de trinos. Sonidos agradables, gratos al oído eran esos... pero cuando Luce llegó al sendero, advirtió otros ruidos discordantes: voces duras como de hombres en disputa. Divisó, junto a la senda, un carricoche en el cual aparecían, pintadas, estas palabras: "T. Ballard. Granja "El Alerce".

En ese instante sólo le preocupaban las voces. Parecían venir de la granja aquella y, al llegar a un claro de los arbustos, divisó los dos hombres que disputaban. Estaban en un cobertizo, entre la casa y el enorme alerce. En el hombre que enfrentaba el portón reconoció al que días atrás estuviese al pie de la escalera, junto a la torre, mirando a las ventanas altas. Además, oía claramente lo que pasaba entre ambos. El otro sujeto, a quien nunca había visto, era sin duda un operario. Así, pues, Ballard sería su compañero y los labios de Ballard se recogían en gesto de indescriptible furia.

—¡Mira, pedazo de animal, tienes que obedecer! ¡Trae ese carro hasta aquí!

—Yo no. Y tenga cuidado con lo que dice...

—¡Cuidado de ti, bruto infernal! No eres digno ni del polvo que pisas!

Pero el veneno de esa voz era más maligno que las mismas palabras que profería. ¡Agradable persona ese Ballard! Por un instante, los ojos de Luce se clavaron en el carretero. Permanecía en completa inmovilidad el hombre aquel, pero se advertía la tensión de su paciencia llegada al último límite.

—¡Guarda con esa boca ucia!—fué todo lo que dijo—. Ya no trabajo más aquí.

Entonces Ballard se precipitó sobre él. El hombre hurtó el cuerpo, y el golpe le pasó por sobre el hombro. Luce vió que respondía y que el puño cogía a Ballard de lleno en el rostro.

Eso bastó. Ballard, de espaldas en el suelo, no vió el carretero que se alejaba hacia el portón. Lo abría ya cuando Ballard se levantó y, tambaleante, marchó tras él. Gritó:

—¡A ver si vuelves, canalla, y te romperé la cabeza!

Luce decidió que no era este el momento apropiado para devolver el jarro lechero, y girando sobre sus talones volvió rumbo a la torre.

¡Así que ese sujeto de mal carácter era el marido de la mujercita aquella! Tenía razón al suponer que la pobre vivía siempre en el temor. Acaso sería mejor que no se hubiera presentado a Ballard. Un hombre como él bien podría darse a imaginar lo que no existía. ¿Sería por eso que ella le pasó a dejar el jarro de leche a la torre? Si, tenía miedo al bruto de su marido. De improviso, en medio de sus pensamientos, Luce se detuvo. ¿Pensaría ir ella misma en busca del jarro, a su regreso?

Encogiéndose de hombros continuó hasta la cantera. Sus ojos azules dirianse reconcentrados en sí mismo. ¿Qué complicación de sentimientos podría surgir de una cosa tan simple como la compra y la venta de un poco de leche? ¡Qué ridículo! No tenía ningún deseo de mezclar su vida tranquila en una rústica tragedia campesina.

No obstante, ¿para qué usar la palabra tragedia? Posiblemente com-



Rodolfo Valentino.



Clark Gable.



Carlos Gardel.



Wallace Re d.



El Príncipe de Gales (Eduardo de W.)

las causas de su pasión



John Gilbert.

El Nuevo Concurso de "Ecran"

Todo el mundo, hombres y mujeres, ha tenido alguna pasión un poco romántica, un poco imaginativa. Es decir, todos hemos amado a alguien que materialmente estaba fuera de nuestro alcance. ¿Qué mujer, por ejemplo, no ha soñado alguna vez, despierta por cierto, con los ojos tirantes de Valentino o con el rostro varonil de Clark Gable? Cuando murió Valentino varias mujeres se suicidaron. Algo parecido ocurrió ante la muerte del cantante Gardel. Muchos personajes, del cine o no, ocuparon sus pensamientos más recónditos, hicieron latir su corazón. Pero ¿por qué? ¿Es difícil o fácil establecerlo? Eso es lo que harán nuestras lectoras que quieran participar en el Concurso LAS CAUSAS DE SU PASION, que hoy inicia "ECRAN". En dos líneas escritas, o en diez, o en cincuenta, explicarán por qué amaban a Wallace Reed, cuál era la causa de la simpatía irresistible que tenía para ellas el Príncipe de Gales, etc. Las mejores respuestas se publicarán en "ECRAN". La mejor de todas tendrá un premio de $ 50. En cada número daremos a conocer las respuestas más simpáticas, las más graciosas, las mejor planteadas, las que tengan más ingenio, las más profundas, las que revelen mejor la psicología de su autora. A nadie se exigirá trozos literarios o intelectuales. Por el contrario, la sencillez es otro de los factores que la Dirección de "ECRAN" tendrá en cuenta al conceder los premios.

Por ahora ponemos los siguientes personajes masculinos para que las lectoras nos expliquen las causas de su pasión por ellos:

Rodolfo Valentino, Clark Gable, Carlos Gardel, Wallace Reed, El Príncipe de Gales (Eduardo de Windsor) y John Gilbert.

Las lectoras harán bien en acompañar sus respuestas con una fotografía de ellas, para ser publicada en "ECRAN". Las respuestas deben dirigirse a **"ECRAN", "Las causas de su pasión. Casilla 84-D. Santiago".**

---

prendía mal toda la situación y, por otra parte, ello no era asunto suyo. Se despreocuparía de la granja y se las arreglaría con leche en conserva.

Llegó al punto en que la senda se bifurcaba. Bruscamente apareció allí en la curva la mujer a quien Luce pretendía evitar. Se quitó el sombrero.

—Dispense. Temo haberla asustado.

El aliento escapaba agitado de labios de la mujer. Logró contestar:

—Sí.

—¡Cuánto lo siento! Estos caminos silencian el ruido de los pasos—, indicó, sonriente. Ella había advertido ya el jarro vacío que llevaba en la mano, y entonces Luce decidió mentir para no confundirla.

—Oh, este jarro... Gracias por la leche. Pensaba írselo a dejar, y luego recordé haber olvidado el dinero.

Bien claro expresó el rostro de la mujer el gran alivio que experimentaba.

—No se moleste. Yo lo llevaré—. Y cogiéndolo de manos de Luce lo ocultó cuidadosa en su cesta.

—¿Cuánto le debo, señora Ballard?

El uso de su nombre pareció sorprenderla. Contestó:

—No se moleste ahora. Dejémoslo hasta fin de semana.

Ahora tocaba a Luce sorprenderse. Así, pues, ella presumía que esto de la leche iba a ser permanente. Y bien, entre dos personas razonables, ¿por qué no había de ser? Pero este marido de ella no era persona razonable, y Luce sentíase inquieto.

—No sé si eso será una molestia enorme para usted. Me refiero a mi...

Su voz se quebró. La mujer estaba confundida, consciente de algún secreto pesar, avergonzada como si Luce hubiera descubierto la verdad de su vida. Temblaron sus labios sin emitir sonido alguno. Luce bajó los ojos como si compartiera su silencio y su congoja.

Pero había que romper tal silencio...

—¿Tendré que ir a hablar con su marido sobre esto?

—A mi marido no le agradan los forasteros. Es decir, señor Luce, que nosotros teníamos la torre para nuestros trabajadores y cuando el señor Temperley anuló el contrato...

—Comprendo. Soy una especie de intruso. Es muy natural. Me las arreglaré con leche condensada.

—Oh, no, ¿Por qué va a hacer eso?

—No me causará ningún daño.

—Pero si se trata de algo tan insignificante...

—¿No está hecha la vida de cosas insignificantes?...

La frase arrancó una sonrisa a la joven.

—Sí... ¿Conoce la cantera, señor Luce?

—Desde luego.

—Allí podría dejarle el jarro.

—¿Por qué se va a molestar?

—Todas las tardes saco a pasear mi perro. Adiós, señor Luce. Ya debía estar en mi hogar.

¡Su hogar! Mientras la miraba alejarse por uno de esos verdes túneles, pensaba que iba a encontrarse con el hombre de las violentas cóleras. Poco después llegaba a la conclusión de que era la mujer de Ballard la persona que lloraba en la cantera un claro día de abril.

Lluvia.

Luce oyó el golpeteo del agua en las ventanas, al despertar. Su ventana le mostraba el mundo verde bañado en lluvia, árboles goteantes, tierra mojada. Este día tendría que dedicarlo a los libros y no al jardín. Después del desayuno, tranquilamente encendió su pipa. ¡Caramba! Su provisión de tabaco iba escaseando ya. ¿Por qué no podría caminar hasta la aldea? Los bosques tendrían un aspecto maravilloso bajo la lluvia.

Brandon tenía un aspecto desierto. La tienda no sacaba al exterior su tablero de diarios. Luce pidió disculpas al despachero por dejar el suelo echo un charco.

—Me parece que traje conmigo el mal tiempo.

—Oh, está muy bien, señor. Necesitábamos lluvia.

—Pues, ya la tenemos. ¿Quiere darme un cuarto de tabaco?

Buscó el dinero en su bolsillo y en ese instante recordó el diario problema de la leche. Ahora, en un día como este, no podría esperar encontrar el jarro de leche en la cantera; así, pues, compró leche condensada.

Al salir del almacén, un hombre de impermeable se encontró con él: el señor Temperley, enamorado de la lluvia.

—Buenos días, señor Luce. ¿Qué tal la torre?

—No podía pedir nada mejor.

—Venga conmigo y nos serviremos una copita de coñac.

Luce objetó que su ropa mojada sería un insulto para las alfombras. Pero Temperley aseguró que sus alfombras tenían una edad capaz de aceptar cualquier sociedad.

—Por otra parte—, agregó— tengo dos piedras que mostrarle. Verdaderas Neandertales de un lugar de Woking.

Luce accedió. Fué llevado a la casa y allí pudo quitarse los zapatos y quedarse en calcetines ante el fuego.

—Asiento, Luce. Dígame, ¿qué le parece esto?— Y le alargó un trozo de roca.

—Magnífico ejemplar.

El señor Temperley observaba a Luce con ojos absortos de visionario. Con una sonrisa, Luce dejó el trozo sobre la mesa y dijo:

—Estas cosas lo contagian a uno. Hasta llegaríamos a convertirnos en seres primitivos. A propósito, señor Temperley: tengo un vecino completamente salvaje.

—¡Oh! ¿Ballard?

—Sí.

—¿Ha tenido dificultades con él?

—No, nada de eso. Una mañana lo encontré al pie de mi escalera.

El señor Temperley tomó asiento y alzó a la luz su copa de coñac. Sí, los Ballard. Un caso que demostraba que la mujer no debía casarse impulsada por la piedad, porque el objeto de su piedad podía tornarse en su castigo. Verdad era que Ballard fué gravemente herido en la guerra; pero podría argüirse que un cuerpo inválido no siempre puede albergar un alma inválida también. No obstante, Temperley opinaba en modo diferente:

—Cuando hay una herida corporal, Luce, siempre sospecho de alguna cicatriz en la mente. En el caso de Ballard es evidente. Lo siento por la mujer.

Luce hizo una pregunta para que Temperley siguiera hablando:

—¿Existe una esposa?

—Sí, por cierto. La mujer fué enfermera en la guerra y así fué como conoció a Ballard, oficial de un regimiento de infantería.

(Continúa en la pág 36)

LAS MUJERES HINDUES GUARDAN EN SU ALMA UN AMOR PROFUNDO POR SU PROPIA RAZA

Los medios de comunicaciones, que cada día aumentan gracias a los progresos de la ciencia y la técnica, nos permiten afirmar que ya casi no van quedando en el mundo razas exóticas. O somos nosotros quienes nos trasladamos a pueblos distantes o son los habitantes de esos países quienes llegan hasta nuestro rincón. Pero el hecho es que, gracias al transatlántico, que llega a todos los continentes, y gracias al avión, que surca el aire con velocidad insospechada, las relaciones humanas se han estrechado considerablemente.

Las extranjeras no son raras en nuestras calles y muchísimo menos, como puede comprenderse, en las calles de las ciudades europeas. ¿Quién no ha visto, por ejemplo, damas sonrosadas, con sombrillas y trajes blancos, paseando por nuestra Alameda santiaguina? Son mujeres de raza sajona, "gringas", como las llama nuestro léxico criollo, que desde la nebulosa Inglaterra o desde la América del Norte vienen a visitarnos. No sólo abundan las europeas de todas las razas, sino también mujeres asiáticas, chinas, japonesas, suelen mostrar su gracia diminuta en nuestros paseos públicos. Negras. ¿Quién no ha visto negras, esbeltas como palmeras, cimbrándose al viento de los Andes?

Hay sin embargo tipos de mujeres que jamás se han mostrado en nuestros países, y entre ellos podría situarse a las hindúes. Los habitantes de ese vasto triángulo dividido por el río Ganges, gustan poco de viajar. Jamás hacen número entre los emigrantes. Rara vez se nota su presencia en otros países. Ellos aman la India, y generalmente dedican su existencia, auspiciados por sus religiones extáticas, a su propio país y nada más que a él.

Es curioso constatar que la mujer hindú, no por esa falta de occidentalización, deja de ser un tipo interesante de mujer. Por el contrario, esa especie de nacionalismo bien entendido les ha llevado a un interesante grado de cultura que necesitan para contribuir a la felicidad de su tierra.

En las calles europeas hemos visto, sin embargo, grupos de muchachas hindúes. Eran jóvenes estudiantes, universitarias de Delhi, que querían formarse una visión personal de Europa, continente por el cual no sienten una estimación muy viva. Morenas, con una piel aceitunada, cabellos negrísimos y enormes ojos, también de color negro, las indias recorrían las vitrinas donde la coquetería oriental ha depositado sus armas mejores, mirando con cierta indiferencia muchos elementos que para nuestras mujeres de occidente resultan indispensables. El manto indio, terciado, dejando fuera sólo un brazo moreno, les comunicaba una gracia y una elegancia peculiares. Los pies calzados con sandalias, la cabeza descubierta, aquellas niñas iban un poco sonambúlicamente paseando, con el rostro profundamente serio, algo aturdidas por el movimiento trepidante de las calles.

Cuando estas jóvenes indostánicas visitan Europa, no suele ser para conocer teatros, establecimientos elegantes, talleres de modas, cine, ni paseos hermosos. Por el contrario, guiadas de un noble afán espiritual, que se manifiesta en el deseo de alcanzar mejores días para su país, van a las conferencias importantes, visitan las bibliotecas, frecuentan las aulas universitarias o recorren los museos.

De la generación actual de mujeres hindúes puede esperarse mucho. Su abolengo budista les da cierta solidaridad humana notable. Las que siguen todavía las doctrinas del Príncipe Siddartha, Buda, y que aman con igual intensidad a todos los seres, a los animales y a las cosas inanimadas, han emprendido un hermoso movimiento alrededor de Gandhi, tendiente a liberar su país del sentido de las castas, que hace a ciertos seres la vida imposible. Por la India, por los pobres "intocables", están dispuestas a darlo todo. Y para esa labor, estas mujeres de la India actual creen que deben despreciar la frivolidad occidental y entrar en la existencia premunidas de una capacidad intelectual y filosófica que las honra de veras.

Esta marcadísima evolución de la mujer india se hace más patente y revela un esfuerzo mayor de voluntad, ante el hecho de que la India no ha sido precisamente el país de la sobriedad, sino que por el contrario, desde sus primeros tiempos, el boato y el lujo, el recargamiento y las joyas, las sederías y el oro han abundado en el país de los fakires y los elefantes blancos. Saber desprenderse de una ancestral tendencia al lujo y al adorno es la mayor virtud de la mujer actual de la Península Indica.



Un poco como sonámbula, sin abandonar del pensamiento los problemas de su país, marcha una joven hindú por una calle de Europa.



Ante el repórter europeo, que las aborda lápiz en mano, las jóvenes hindúes no pierden su serena expresión.



Fakires en el país de los elefantes blancos.



Dos bellas hindúes se ruborizan ante el fotográfo, en un palacio de Delhi.

¿Quiere Ud. una tez dorada pareja y sin quemaduras de sol?



¿Ha tratado usted de obtener un hermoso color mate y, en cambio, sólo su piel se ha puesto colorada por la acción del sol? No pierda la esperanza y no crea tampoco que tiene que usar una docena de cremas y lociones; no, toda esa molestia y gastos están de más.

Las más hermosas mujeres de nuestra sociedad hacen esto: ANTES DE TOMAR su baño de sol frotan su piel con Pond's Cold Cream, y también algunas veces durante el mismo baño de sol. Después de asolearse usan la misma crema nuevamente. Asegura una piel dorada y pareja. La piel recupera sus grasas finas que ha secado el sol y queda elástica, blanda y suave...

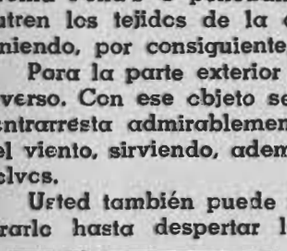
Recuerde esto: Pond's Cold Cream no mancha, y se elimina fácilmente de las toallas en el lavado.

Use Pond's Cold Cream antes y después de sus paseos o de asolearse en su jardín. Frótese también el cuerpo antes de bañarse en el mar, para proteger la piel de los efectos salobres del mar.

Un tratamiento a base de la Crema Pond's C libra al cutis femenino de tan grave peligro... Los finos aceites de la Crema Pond's C penetran fácilmente a través de los poros y nutren los tejidos de la capa interior, fortaleciéndola y manteniendo, por consiguiente, su firmeza.

Para la parte exterior de la piel, se impone un tratamiento diverso. Con ese objeto se ha creado la Crema Pond's V, que contrarresta admirablemente los efectos destructores del sol y del viento, sirviendo, además como base ideal para adherir los polvos.

Usted también puede mantener ese cutis espléndido, o mejorarlo hasta despertar la admiración de quienes la vean. Siga este tratamiento... y ya comprobará ante el espejo —juez imparcial — los maravillosos resultados que proporciona.



Antes de acostarse: Extienda sobre su cutis Crema Pond's C. Déjela reposar unos minutos y quítela con un algodón. Aplique una nueva capa y déjela estar durante la noche.

Por la mañana: Limpie de nuevo el cutis, pudiendo lavarlo con agua tibia. Aplique Crema Pond's V, que forma una base excelente para los polvos.

POND'S

PREPARADO EN CHILE BAJO LA SUPERVIGILANCIA DE POND'S EXTRACT CO., NEW YORK.

Puede conseguirlo en todas las Perfumerías y Droguerías.

Mujeres que nos visitan



Titayna, según un cruel dibujo de Pierre Payen

TITAYNA, PERIODISTA VIAJERA, NOS TRAE UN SOPLO DE ERRANCIA.

Profesores de cosmopolitismo podría llamárseles a ciertos periodistas y escritores franceses, que han dado en recorrer la tierra, llenándose de paisajes, de aromas distintos; y dejando, como todos los verdaderos vagabundos, un poco de su corazón en cada país que visitan.

"Cuando me compraron la primera bicicleta—ha dicho Paul Morand —nadie volvió a verme nunca más en casa". Es decir, que el novelista francés pretende situar en ese símbolo su anhelo errante, que se manifiesta en un viaje que empezó y no lleva miras de terminar, aunque la tierra le resulte demasiado pequeña. **"Rien que la terre"** Nada más que la tierra, se titula uno de los más bellos libros de viajes de este autor, y ya desde el título parece que se lamentara, que sufriera ante el pensamiento de que un día cualquiera se le terminen los países del mundo, sin que se agote su afán viajero.

A este tipo de escritores y periodistas pertenece Joseph Kessel, que tan hermosos libros nos ha dado; Albert Londres, muerto trágicamente en Francia no hace aún cuatro años; Blaise Cendrars ha recorrido también medio mundo y el otro medio lo ha forjado a fuerza de imaginación. Pero no sólo los hombres aman esta clase de vida. Hay también algunas mujeres que viajan para escribir o escriben para viajar. La más interesante de todas posiblemente sea Titayna, que nos ha visitado hace pocos días, completando con Chile y la América del Sur un periplo importante dentro de sus largos cruceros en el mundo.

¿QUIEN ES TITAYNA?

En las revistas francesas muchas veces hallamos la firma de Titayna, debajo de crónicas de profunda agilidad, que hablaban de tierras más o menos exóticas, donde ella había estado; de costumbres que para el moderado ciudadano francés resultan completamente extrañas; de tipos humanos de sensibilidad distinta. A fuerza de agilidad en el estilo Titayna conseguía dar enorme interés a sus artículos, que no por lo livianos dejaban de ser profundos.

Para obtener sus fugaces impresiones, Titayna usaba de todos los medios. Desde luego, los medios materiales para el viaje: el automóvil, el avión, el camello, la caravana, el ski... Y luego, los medios de seducción que todas las mujeres poseen y que en Titayna adquieren una triple expresión; por ser mujer, por ser francesa, y por su encanto personal. Así se explica que en sus andanzas de cronista errante llegara a sitios donde ni los hombres habían llegado y lograra con monarcas, príncipes y maharajás una familiaridad que rara veces el occidental alcanza.

Así, entre sus anécdotas preferidas, figura la de un viaje que hizo en automóvil por tierras del Japón acompañada de dos miembros de la familia imperial. De pronto vino el accidente, el que nunca puede faltar a lo largo de la vida de un viajero y Titayna saltó por el aire, rodando a varios metros. El príncipe resultó muerto. La princesa imperial herida, como la periodista. Pero esta misma terrible experiencia había sido un factor más para unir aquellas dos vidas de mujeres en una amistad que los años no podrían borrar. Titayna, francesa, occidental, fué designada dama de honor en la corte de una Princesa imperial del Japón...

Naturalmente su afán viajero no iba a permitirle permanecer mucho tiempo en ese cargo, por más honroso y simpático que él fuera. El verdadero viajero debe saber una lección que sólo el tiempo enseña: la de desprenderse, en un momento dado, no ya de las situaciones materiales, sino también de algo más sutil y que se enreda más al fondo del ser: de las ataduras del amor y la amistad. Titayna supo hacerlo y ahí la tenemos de nuevo viajando por el mundo. En la ruleta del globo terrestre le ha tocado en suerte el número que señala a Chile. De ella y de nosotros es la suerte. Porque es de suponer que mañana, en las revistas europeas en que Titayna escribe, aparecerán imágenes llenas de gracia y finura que se refieran a nuestra tierra, tan abandonada de los buenos periodistas del mundo.

L.



EL PRECIO DE UNA TRAICION

Cuento por Samuel Acheson

La reacción de una mujer sin nervios ante el crimen que la deja viuda.

Aquel día esperaban a Jim de vuelta de cazar osos, en compañía de Tomás Jeffries. Myra, su mujer, nada supo de esta salida hasta muy entrada la tarde. Por eso, cuando el sol se hundió entre nubes bajas y gris obscuras, dejando tras de sí el cielo incendiado con unos maravillosos rojos y amarillos, la joven se sintió intranquila. Levantándose de la silla mecedora del corredor, miró atentamente hacia las praderas, primero en dirección a la ciudad de Dallas y luego hacia la más cercana ciudad de Scyene. Pronto obscurecería. Tal vez era eso lo que esperaba él para volver.

—¡Ven a comer! —la llamó su madre, desde el interior de la casa. Como no contestase Myra, la anciana fué hacia ella—. Escucha, Myra. No te lleves lamentándote por Jim. Es preciso que tomes algún alimento. Es una ayuda poderosa mientras se espera.

La joven no pareció darse cuenta de estas palabras, y ambas quedaron en silencio. Por fin Myra dijo:— Estaba solamente mirando la lejanía, mamita. ¡No hay como estos crepúsculos de California! Casi ya los había olvidado.

—No hay sino tempestades de arena, allá, al otro lado del Panhadle. Siempre aquí las tardes son rojas como sangre. ¿No crees que ello sea un signo?

—¡Mamita!—dijo Myra, volviéndose rápida, en actitud defensiva. Retuvo involuntariamente el aliento; pero sus ojos negros, más negros que el pelaje de su yegua favorita, Stella, continuaron duros e inexpresivos—. ¡No diga eso! Usted sabe que no creo en signos... Además, puede ser mala suerte mencionarlos.

—¡Lo siento, Myra! Por supuesto, ellos no tienen nada contra él. Estoy segura también de que Jim no hará caso a nadie sino a Tomás Jeffries.

—¿También usted cree eso?

—¡Oh, Jim debe estar bien. Siempre se cuida mucho. A menos que un oso dé cuenta de él... He oído decir que los hay muy macizos en la región de Wichita.

Myra rió. Pero la idea de que un oso matara a su marido le quitó toda la alegría.

—Mamá, ¡no sabe usted cuánto lo quiero!

—Serías una tonta si no fuera así. Nada quita que hayan transcurrido dos años y medio y sucedido lo que pasó. No creí nunca que Jim hiciese aquello, por lo demás.

—Después de arrestado, escaparse... Y luego, poner carteles ofreciendo premio por su captura. ¡La cabeza de mi marido puesta a precio!

La conversación de las mujeres llevaba visos de no terminar. El cielo ya había agotado su paleta de colores, y ahora estaba plomizo, lo mismo que el rostro de un muerto. Myra fué la primera en oír un ruido de cabalgadura por entre el callejón de álamos que conducía a la casa, hacia la derecha. Pronto apareció en el claro un caballo con su jinete, un desconocido que gritó:— ¡Eh, los de casa!...

Ninguna de las dos mujeres contestó. El padre de Myra, lámpara en mano, salió al frente de la casa—. ¿Qué desea?—preguntó.

—Soy Malcolm Stewart, uno de los delegados de Danciger, de McKinney.

Myra se puso al lado de su padre, en el borde del corredor bajo, que estaba sin pintar.

—Bueno, Stewart. Está en su casa.

Mientras se desmontaba el delegado, colgando las riendas de su caballo de un riel quebrado que había en la defensa, y se dirigía a la casa, Myra se sintió oprimida por un presentimiento cruel que se afirmó cuando el delegado, al llegar al grupo que había en el corredor, se quitó el sombrero y lo mantuvo a cierta altura de ambas manos. En ese instante ella se decidió.

—¿Está en casa la señora Reed?

—Yo soy Myra Reed.

El delegado hablaba bajito, con voz amable.

—Lo siento mucho, señora Reed. Ya lo ve, no queda otra cosa que comunicarle las malas noticias que le traigo.

—¡Dígalas!

—Jim Reed ha sido baleado...

Myra se afirmó en el brazo de su padre—. ¿Ha quedado mal herido?

—Ha muerto, señora.

—¡Imposible! Jim Reed está a muchas millas de aquí. Se halla en California...

—No sé nada de eso, señora. Solamente sé que allá fuera hay un hombre que trae el cadáver de Jim Reed.

La anciana lanzó un breve grito, rápidamente ahogado por la mano de su hija—. ¿De modo que lo trae?—continuó Myra—. ¿Cómo es el nombre del que lo trae?

—Tomás Jeffries... Así dice al menos que se llama. Pero nadie en el condado de Collins le había visto antes.

Hubo una pausa durante la cual nadie habló, hasta que Myra prosiguió: — No lo creo. Por tanto, no tengo nada que ver con eso...

—Es por lo mismo que yo estoy aquí, señora Reed. Ese tal Jeffries cobra el premio por haber matado al fugitivo. Y la ley exige que alguien identifique el cadáver antes de pagar los mil dólares.

—Por supuesto, hay que pagar el premio... ¿De modo que ha venido a buscarme para tal cosa, para que testifique? Bueno, partamos sin demora...

—¡Pero tú no puedes hacer semejante cosa, Myra!— interrumpió la madre—. No puedes cabalgar esas cuarenta millas esta noche...

—Déjala...—aconsejó el padre.

—Entonces, que tu padre vaya contigo...

—No— replicó Myra—. Hay algo que tengo que hacer ya sola. Vamos, madre, ayúdeme a ponerme el traje de montar. No lo he usado desde el día en que Jim me lo compró en San Francisco.

—Estaré de vuelta antes de caer el sol de mañana—, dijo a sus padres, en el momento de montar. Después no dijo nada más, y pronto ella y sus acompañantes se perdieron en la sombra.

Durante toda la noche, sin hacer ni una sola parada, cabalgaron directamente hacia el norte. Por largo trecho no hablaron nada, y rara vez el delegado inició la conversación. Pero Myra, por el camino, reconstruyó pieza por pieza todo lo que había sucedido.

Era esto. A cinco millas de McKinney, en el delta oriental de la Trinidad, está la granja de Abe Sylvester. El granjero y su mujer acababan de sentarse a almorzar esa mañana, cuando dos desconocidos llegaron en un carro de campo tirado por dos caballos. Se les había terminado el café y se detuvieron para pedir prestado un poco. Abe los invitó a almorzar. Los hombres vacilaron, hablaron a cuchicheos entre ambos y aceptaron. Apenas se habían sentado, cuando Jeffries, que era uno de ellos, pidió permiso, cruzó la puerta penetrando en la habitación contigua, y sin que Abe y su mujer se dieran cuenta, por lo rápido, sacó su pistola y disparó dos veces por la espalda contra el otro desconocido.

Ya era muy de día cuando Myra y el delegado llegaron a la granja de Sylvester. El "sheriff" y otros tres delegados estaban ociosamente de pie, fuera de la casa, junto a la vara de tope. Saludaron atentamente a Myra, y ella les habló individualmente, por turno. La señora Sylvester, mujer algo áspera en el trato y quemada por el sol, salió en seguida e invitó a Myra hacia la otra habitación de la casa, que era el dormitorio. Al pasar ellas, el "sheriff" advirtió la palidez del rostro de la joven; pero en sus labios había una firmeza que no quería demostrar emoción. Hasta ahora Myra ni había visto asomarse a Tomás Jeffries.

Después que la joven descansó un breve instante, rechazando todo alimento, menos una gran taza de café fuerte, el "sheriff" llamó a la puerta de su habitación y entró—. Señora Reed...— empezó a decir.

—Sí, sí, estoy lista, "sheriff". La señora Sylvester me lo ha dicho. Vamos a la pieza del lado...

—Pero, señora Reed, si no lo tiene a mal, tengo que hacerle una advertencia...

—¿Sí?

—Es la costumbre... Bueno, el individuo que lo mató tiene que estar presente. Es uno marcado en la cara, me parece. No se moleste si...

Una sonrisa aguda y amarga surgió en el rostro trágico de Myra, enturbiando sus rasgos precisos —. Ah, ya sé, me había olvidado que la llevaba, porque ha llegado a formar parte de mí misma—. Rápidamente sacó su pistola y la estregó al "sheriff".— Y ahora—, continuó—, vamos al asunto...

El "sheriff" abrió la puerta y Myra penetró por ella. Los delegados y Abe Sylvester estaban dentro, formando un solemne círculo hacia los ángulos de la pieza. Al principio Myra no vió otra cosa que sus rostros, repentinamente multiplicados hasta parecer miles de testigos. Luego ubicó a Tomás Jeffries. Estaba arrellanado en la ventana, con el rostro agachado, no atreviéndose a encontrar sus ojos con los de la joven.

Por fin se acercó a la litera, levantó la tela que la cubría y miró fijo el rostro del hombre muerto. Al "sheriff" aquel momento le pareció una eternidad. Estaba seguro de no haber visto jamás en mujer alguna tanta quietud de nervios, aunque el muerto fuese su propio marido o cualquiera otra persona. Ni sus manos, ni su rostro, ni sus ojos la denunciaron.

—¡Así que para esto me han hecho venir!— exclamó, mientras dejaba caer la tela con toda suavidad—, ¿Y cuál de ustedes es Tomás Jeffries?

El "sheriff", con un movimiento de cabeza, indicó al hombre que estaba en la ventana.

—Es un valiente ese tal Tomás Jeffries, que mata a los demás por la espalda—. Continuó Myra—. Pero que me parta un rayo si recuerdo haberle conocido alguna vez. En cuanto al hombre que yace aquí, si pudiese hablar, no dudo que tendría variadas palabras para el que cometió la "hazaña". ¡Y que Dios se compadezca del alma que el muerto haya maldecido! Todos los fuegos del infierno serán pocos para borrar esa maldición, que ya oigo repercutiendo a través de toda la eternidad, execrando al maloliente y repugnante coyote que ha deshonrado el género humano.

¡Oh! ¡Que Dios piadoso se compadezca de esa alma descarriada; pero que no tenga piedad con el amigo que lo traicionó, y todo por la miserable cantidad de mil dólares!

—¡Ved! —continuó con el mismo tono dramático—. Sus dedos se crispan por recibir el sucio dinero. Tal vez vosotros debierais darle el premio, para que la maldición del muerto os tocara también. Tomás Jeffries, todos los males caerán sobre ti. La agonía y la sed implacable despedazarán tu alma descastada. Pero no recibirás ese dinero, que ni por un segundo debe premiarte. No, este traidor no debe obtener un centavo, porque, si lo que esperáis es capturar a Jim Reed, tendréis que iros a buscar allá donde está, cazando. Pero yo juro ante todos vosotros: ¡Este no es el cuerpo de Jim Reed!!

S. A.



CHARLA FEMENINA

A LA HORA DEL TE

Por Isabel Morel

Se comenta un conato de divorcio. Y al tratarse de un caso tan conocido, se amontonan los juicios, desde puntos de vista verdaderamente estratégicos.

—¿Tú sabes algo?

—Naturalmente: ¡lo sé todo!

En ese momento se levanta como una ventolera en tempestad el barullo; las palabras se pierden y sólo domina un ruido ensordecedor... Cada una quiere iniciar un relato interesante en que la víctima ausente ha de caer consumida por la suposición y quizá por una perversidad organizada para dar amenidad a ciertos círculos que no han conseguido todavía la mesura en el comentario ajeno.

María Luz ha encendido con calma su cigarrillo.

—Por circunstancias especiales, "estoy en situación" como cualquier repórter de oficio, de asegurar a nuestro público que ese "affaire" con el cual se proponían ustedes pasar la tarde, no tiene ningún fundamento, ni cómico ni trágico... No hay nada más que "un caso vulgar"...

—Ya se ve que no sabes nada, María Luz. El hecho es bien diferente. No diré que es algo que no se ha visto antes, pero, por lo menos, confiesa que es insólito que Blanca, tan prejuiciada, haya pensado en el divorcio... Ella, tan hondamente católica, tan exagerada en su conducta irreprochable... ¿Te das cuenta? Es la calidad de la persona lo que pone interés en lo que —si lo hiciera otra, como Bertha Swan, por ejemplo—no le extrañaría a nadie... sería una de tantas genialidades, una nueva excentricidad... Pero tratándose de Blanca, cambia el asunto. Es algo trascendental, ¿entiendes tú?... Además, Pepe es un individuo tan interesante. No me negarán ustedes su talento...

—Sí, todo eso está muy bien, pero no te ruedes con la conversación. Ya sabemos que te ha gustado mucho siempre. Pero ahora no se trata de eso, querida... Hablábamos del "caso" de Blanca y nada más. Que se divorcia. Que ya no puede soportar a su marido ni su marido a ella...

—Perdón, señoras; no es así. Solamente se trata de una sentimentalidad crónica.

—¿Estás loca? ¡Parece que no conocieras a Blanca, hija mía! Si es una mujer insoportablemente doméstica...

—Bueno, pues a eso le llamo yo sentimentalidad. Blanca se cree llamada a prolongar el espíritu de los mártires cristianos. Cada detalle que tú o yo tomaríamos en su justa dimensión, ella lo eleva al cubo, lo complica, lo dilata, hasta llenar de rémoras la vida. Su marido es sociable... se muere por bailar, por reunir a sus amigos y sazonar esta existencia desabrida por todos esos problemas económicos que ponen los nervios de punta, con la alegría sana de un chiste en que figura don Otto, con un relato cómico del mundo político... En fin, gusta del bullicio, de la discusión, de todo aquello que justamente no se puede hacer en casa, porque "el niño se despertaría"... No se puede hacer el menor ruido, ni siquiera poner la radio, porque en aquella casa se vive permanentemente como si hubiera un enfermo grave. Le molestan los pasos de Miguel cuando llega del club. Constantemente hay algún motivo de esos para "echar un cuarto a espadas"... y no hablarse una palabra a la hora de las comidas. ¡Ay, Dios mío! Y qué hora de comidas más desagradables. El niño come en la mesa, lo pide todo. Si no lo escuchan, grita... Quiebra las copas que llegan a sus manos... patalea... quiere sentarse en las faldas de mamá...

—Ah, entonces sería un caso de lo más estúpido... Una madre que no ha sabido educar a su niño... una tontería...

—Sí, pero una tontería grave. Cosas como esas conducen a la disolución de un matrimonio. Blanca y Miguel se adoraban; y ya ves lo que puede ese pequeño detalle de la mala educación de un niño. El hijo—unión sagrada en el hogar—por falta de sentido común de la madre, llega a transformarse en un elemento de discordia...

—Así es que... ¿no era nada más?

—¿Te parece poco?

—No sé pero yo me imaginaba que...

—Ah, tú querías haber gozado paladeando una tragedia amorosa de la vida real...

—Bueno, a mí me habían dicho que...

— Pues te engañaron, querida, te engañaron. Sólo se trata de una madre que por razones sentimentales no ha tenido la personalidad suficiente para comprender que los hijos mimados son un peligro para la paz del hogar.

—¿Así es que?...

—Como te decía, solamente se trata de "un caso vulgar". El desamor de los cónyuges por la mala educación de los hijos. ¡Qué triste es pensar que estos casos "son corrientes"! Generalmente no se separa el matrimonio pero la vida se parte en forma definitiva. El amor se va y el deber se pone amargo. Es algo más trágico, si cabe, que los mismos asuntos pasionales que tanto interesan por la perversidad con que se hace del mal ajeno un deporte patológico...

M.

Un recuerdo a la amiga que está lejos

MARIA SOLEDAD CONTESTA A ELOISA

"Por el Ecran me he impuesto de tu carta, y cuánto he gozado con ella. ¡Diez años sin verte, sin saber nada de tu vida! desde el día que nos separamos en la puerta del colegio. No creas por eso que he dejado de quererte, como bien he podido comprobarlo por la alegría inmensa que he sentido al leer esas líneas tan tuyas... eres la misma del colegio.

Nuestras vidas han transcurrido bien diferentes. Tú te casaste a los 18 años atraída por un verdadero sentimiento, al menos así lo creo, si es que a esa edad se sabe algo de lo que se hace. En todo caso tienes el afecto de tus pequeños cachorros, que con sus risas infantiles endulzan y llenan tu vida un tanto burguesa.

Yo por el contrario demasiado soñadora e idealista, sin bajar de las nubes buscando el afecto, me he acercado a los niños tratando de iluminar su espíritu y formar sus corazones. La tarea de maestra bien ingrata si la quieres, pero noble y humanitaria por la cual apasiono.

A veces también la ternura de algunos hombres ha llegado a impresionarme, unos por falta de cultura, a otros por falta de distinción o inteligencia los he ido alejando. Tal vez yo no logre interesar a los mejor dotados, o no he tenido suerte; por lo cual heme aquí convertida en una solterona soñadora, ambiciosa y ridícula, metida en un pueblo sin interés con deseos locos de cruzar el mundo. No creas que por esto me siento amargada; hay tantos medios de hacer su vida de un modo personal pudiendo ser útil a la humanidad. Pueda que también esta silueta de solterona se disuelva, y mis sueños ambiciosos se realicen. ¿No es verdad?

Tu amiga de siempre".

MARIA SOLEDAD.

SEDAS DE 1.50 METROS DE ANCHO

Pídalas al único fabricante:

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica: Av. O'HIGGINS 2775
Salón de Ventas: ESTADO 74

ESPECIALIDADES:

Mongol, marrocain, estampados, crepés, bordados a mano de alta fantasía, satén, sedas para cortinajes y tapices, piqués, sedas opacas y toda clase de sedas de novedad y gran moda.

Sección especial para pedidos de provincias contra reembolso.

SEDAS DE CALIDAD
PRECIOS CONVENIENTES

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

Guía de "Ecran" para los aficionados

Nombre: **"ACUSADA".**
Productora: **Artistas Unidos.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **martes 2 de marzo.**

Intérpretes principales: **Dolores del Río y Douglas Fairbanks Jr.** Se trata de una película bilateral, que aborda dos temas cinematográficos de gran entronque en la sensibilidad del público. El primero es la revista teatral de gran aparato, vistosos trajes, mujeres hermosas y de bellos cuerpos, luces, movimientos armoniosos, escenificación deslumbrante. El segundo es el drama de intriga secreta y acentos emocionantes, que se traduce en este caso en la lucha tenaz y porfiada que sostienen un fiscal frío y lógico y un abogado defensor humano y comprensivo, ante una mujer acusada de asesinato.

La actuación de la estrella mexicana y del joven galán Fairbanks Jr., contribuye a valorar la cinta.

Nombre: **"POBRE HUERFANITA".**
Productora: **20th. Century-Fox.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **martes 2 de marzo.**

Intérpretes principales: **Jane Withers, Ralph Morgan.**

Destinada exclusivamente al lucimiento de la pequeña actriz, los acontecimientos giran alrededor de sus picardías en un orfelinato, del cual se ve despedida por suponérsela culpable de cambiar su identidad por la de otra niña, a quien su padre reclama después de diez años. El drama surge en ritmo veloz al descubrirse que la muchachita, sabiéndose la elegida para salir de la casa de huérfanos a disfrutar la vida del hogar, cambió la tarjeta identificadora propia por la de su más íntima amiguita, en sacrificio precoz, de chiquilla sentimental. Algunas notas humorísticas intercaladas en la trama, forman un contraste agradable con la intensidad del drama, que termina en forma feliz. La estrellita Jane Withers consigue animar la cinta con sus raras dotes de gran mímica.

Nombre: **"MILICIAS DE PAZ".**
Productora: **Paramount.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **3 de marzo.**

Intérpretes principales: **Fred Mac Murray, Jeaan Parker, Jack Oakie.**

El Far West de las aventuras y las pasiones caldeadas, cuando se luchaba por conquistar el terreno en rudo combate con los indios, se ha llevado a la pantalla con propósitos históricos muy interesantes. Es una cinta de aventuras, de acción rápida, de emoción primitiva, con bandidos que se reforman para integrar las filas de las "Milicias de Paz", con amoríos formados en medio de la inquietud de una vida de continuo vivac. Cinta prestigiada por la dirección de King Vidor, con superabundancia de **extras,** con desfiles de tropas que marchan al combate, deja una impresión de fuerza y acertada presentación.

Nombre: **"AMOR A TODA MAQUINA".**
Productora: **Artistas Unidos.**
Teatro de estreno: **Metro.**
Fecha: **4 de marzo.**

Intérpretes principales: **Clark Gable y Joan Crawford.**

Después de varios años, esta pareja de actores que se ha mantenido en plano de actualidad por largo tiempo, vuelve a colaborar en una cinta donde el ágil tono de comedia se mantiene en un constante diapasón de ascendente interés. Lugares y paisajes desfilan por el celuloide como ambiente de las deliciosas aventuras de un par de enamorados y así tenemos que la acción comienza en Londres, pasa por el Canal de la Mancha, llega a la campiña francesa y entra de lleno al París de las dislocadas incidencias, a la Riviera del lujo y la molicie. Trama desenvuelta con vivacidad, acuerdo entre la psicología de los personajes y sus acciones, a la interpretación perfecta une el mérito de un hábil director: W. S. Van Dyke.

UN FILM CHILENO DE ACTUALIDADES

Producido por "The Diapos Phone Pictures", este breve film (25 minutos de duración), que hemos visto en una exhibición privada en el Imperio, presenta aspectos muy interesantes de la Exposición Industrial de Valparaíso, de la labor abnegada de la Beneficencia Chilena y de la elaboración del hierro en las usinas de nuestro país. La técnica deja ver progresos sobre otras películas de parecida índole, progresos muy encomiables, que esperamos redunden en beneficio de la producción nacional de películas de actualidades. El sonido bastante bien. Fotógrafo: Caroca. Speaker: Reyes Covarrubias.

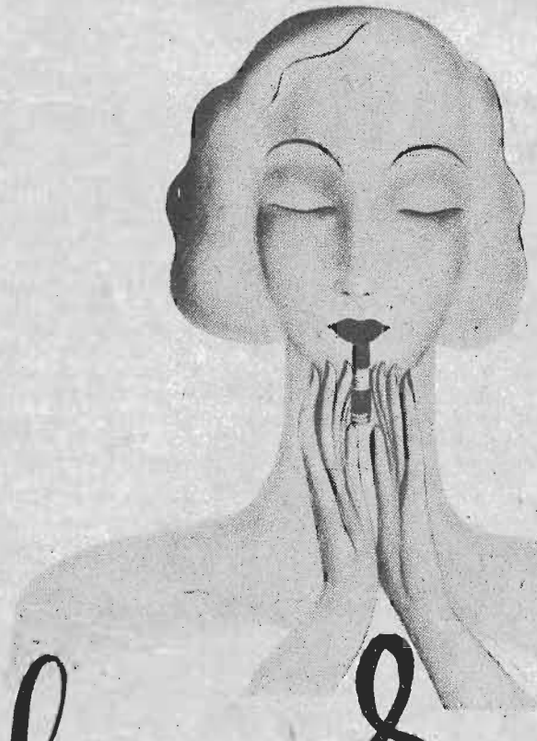
THE SPECTATOR.

UNA CREACION
NO SE COMPARA

ES EXCLUSIVA,
PERSONAL.

TAL ES EL

ROUGE PARA LOS LABIOS



Barbara Gould
SALES CORPORATION
NEW YORK

EN VENTA:

SANTIAGO
BOTICAS KLEIN
Bandera esquina Huérfanos
Ahumada esqr. Huérfanos

VALPARAISO
BOTICA UNION
Calle Condell
BOTICA VICTORIA
Calle Victoria 2698

Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS



Señorita Noemí Rawson Mackay, cuyo matrimonio con el señor Ramón García se efectuó el 20 de febrero, en Viña del Mar. (Foto Yáñez).

Crónica Social

La temporada veraniega toca ya a su fin, y como un broche de oro se han ido sucediendo los bailes, que rivalizan en lujo y distinción, para dejar un recuerdo imperecedero en los muchos turistas que nos vistan. Especial relieve alcanzó la comida ofrecida por don Guillermo Edwards Matte y señora al Embajador de Inglaterra y señora Gana de Michell, en los elegantes salones del Hotel O'Higgins. Las mesas lucían sobrios adornos de flores que destacaban la rica vajilla y cristalería. Vimos a grandes personalidades de nuestro mundo político y social. Las damas lucían atrayentes toilettes de refinado buen gusto, contribuyendo al éxito de esta hermosa soirée. Entre ellas se destacaban por su innata elegancia y chic las señoras María Hurtado de Edwards, Lady Michell, María de la Luz Ossa de Ross, Marie Madeleine de Helfmann, Marta Alcalde de Moller, señora de Hoftman Phillips.

Otras reuniones de especial atractivo fueron el cocktail ofrecido por Nemesio Antúnez y señora Luisa Zañartu de Antúnez, y el que brindó a sus amistades,en los salones del Palacio de la Intendencia, María Lira Benítez, el cual dejará imborrables recuerdos entre los asistentes. Proverbial es la simpatía de María Lira, simpatía que, junto con darle una destacada popularidad entre el elemento joven, imprime siempre a las reuniones que ella preside un indiscutible sello de cordialidad.

TODO VIÑA LO SABE:—

Como en los cuentos, éste era... un grupo. Hermosas señoras, bellas muchachas. Muchas palabras mimosas, abrazos, comentarios alegres. No había secreto entre ellas ni fiesta que no las reuniera. Pero un día—¿nos atreveremos a descubrir el motivo?...—los centros de reunión social viñamarinos presenciaron un hecho inaudito. Las que antes saborearon el whisky nocturno del Casino en una sola mesa, ocupan ahora seis o siete. Y de los mimos anteriores sólo queda un ceremonioso saludo a la distancia. Y son ellas mismas las que, por defenderse, han lanzado tales comentarios respecto de las demás, que hasta nosotros nos hemos impuesto de todo sin indagarlo.

EN LA PERGOLA:—

No hay duda de que entre las reuniones sociales de ambiente más chic y distinguido, se destacan las que se efectúan los domingos en la Pérgola del Casino de Viña. Las fotos que insertamos nos permiten admirar las bellas figuras de Ana María Edwards Sanfuentes y Luz Hurtado Fabres, en la primera. En la segunda: María Eugenia Bianchi Bianchi, Amelia Pérez Zañartu, Teresa Fresno Larraín y Luz Valdés Covarrubias. Las acompañan Lucía Bianchi, Diego Hurtado, Gonzalo Larraín, José Tagle y Eduardo Hurtado. Por último, la tercera foto nos muestra a Lucy Torres de Echeverría, María Torres de Puelma y Olga D. de Somavía.







Rembrandt, el gran pintor flamenco, aparece pintado con vivos colores en el film inglés del mismo nombre. (Foto Artistas Unidos).



DE SUEÑOS

A LAS MENTES INFANTILES

demuestra. Se desenvuelven con absoluta facilidad entre conceptos y expresiones que la infancia de la pasada generación desconocía por completo. Sin embargo, ello no es tan terrible como parece. Recordemos que hasta hace poco, entre las jóvenes, entre los muchachos, causaba furor la novela de tres al cuarto. Esas novelas eran anatema en todo hogar respetable y de ahí que los muchachos de ambos sexos se viesen obligados a leer a escondidas, encontrando en ello mayor placer que si les hubiesen dejado en libertad para leerlas delante de sus padres. Y no es que esas obras fuesen pecaminosas; sólo que, para los padres, falseaban la visión del mundo en la mente de sus hijos.

Y los hechos que en la novela se reflejan o, si hablamos de hoy, aparecen en el cine, carecen por completo de valor y de influencia si no están afianzados por la experiencia. Lo mismo que una concha de caracol que se lleva al oído que deja oír el rumor del mar, pero sólo en forma de un murmullo inarticulado, así también la influencia perniciosa de tales aspectos del cine es aparente y no real.

Bondad del cinema

Debemos recordar que la cinematografía progresa cada día y es un arte incorporado a toda verdadera cultura. Y los beneficios del cine con respecto a la infancia son muy superiores a sus defectos. En primer lugar, mediante la autenticidad fotográfica de escenas modernas, presenta imágenes de la existencia cotidiana y reflejos detallados del pasado histórico.

Pero la importancia suprema de este arte está en que es acicate para la imaginación infantil. Los escultores afirman que observan con placer artístico las actividades de los atletas y los animales en las cintas en que se presentan con movimiento retardado. Y así, el niño también adquiere la apreciación de la belleza y el amor por nuevos y más amplios conocimientos. Su imaginación se desenvuelve y se torna más sensitivo, más audaz y seguro de sí mismo.

Pero la importancia suprema de este arte la descubrimos en su poder para estimular la imaginación infantil y aún la de los adultos. Los escultores afirman que observan con placer artístico singular las actividades de los atletas y las animales en las cintas que se presentan con movimiento retardado. Los pintores aseguran que experimentan verdadera maravilla ante la belleza de formas y de paisajes, ante los efectos fotográficos de luz y sombra que sólo puede dar el cine. Solamente los escritores difieren en el grado de satisfacción artística que las películas les producen: muchos de ellos, sobre todo en la tierra del cine, colaboran en la producción cinematográfica. Pero todos están conformes en que las imágenes animadas de la pantalla encuentran un verdadero e irreemplazable estímulo para la imaginación. A veces no es en una escena detallada donde encuentran el motivo que hace entrar en actividades su mente, sino en una simple sugerencia, en un mínimo incidente, en un pequeño detalle en el cual ni el mismo director se ha fijado al cual no le da importancia. Tal vez es en eso donde está el poder de sugerencia del cinema: en los detalles insignificantes que a muchos pueden pasar inadvertidos pero que contienen un universo de sensaciones: el volteo de una campana herida por el sol, el movimiento de unas manos sensitivas, la trayectoria de un ave en pleno vuelo...

Y si todo ello despierta diversas y acendradas sensaciones en los adultos, ¿cuál no será el estímulo que recibe la mente infantil, donde las sugerencias tienen más efecto que el hecho escueto y real?

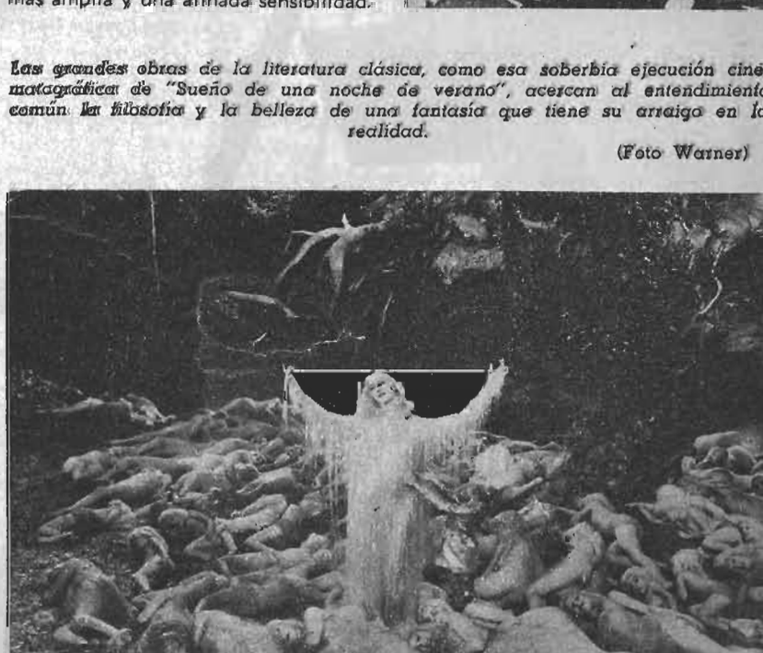
Un niño, gracias al cine, es un verdadero descubridor de continentes ignorados, de mundos desconocidos. Está ante la vida con ojos maravillados, plenos de grato deslumbramiento, sintiendo la vibración de su propio espíritu que ha adquirido una perspectiva más amplia y una afinada sensibilidad.



La posibilización de lo imposible se encuentra en los dibujos animados que entre los niños encuentran tanta o más aceptación que un cuento de hadas. Mickey Mouse es el héroe máximo.
(Foto Artistas Unidos)



Las grandes obras de la literatura clásica, como esa soberbia ejecución cinematográfica de "Sueño de una noche de verano", acercan al entendimiento común la filosofía y la belleza de una fantasía que tiene su arraigo en la realidad.
(Foto Warner)



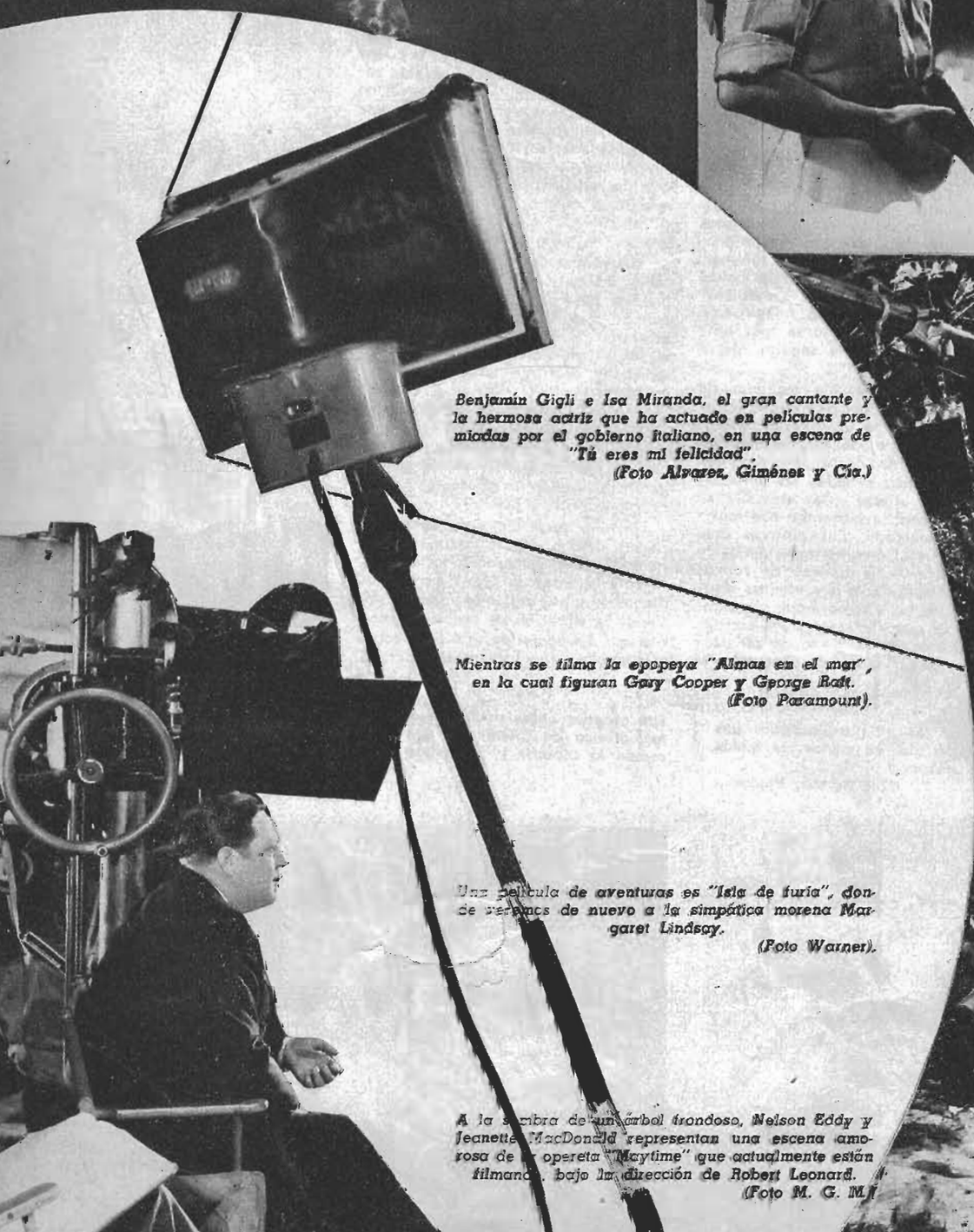




BAJO LA LUZ DE LOS REFLECTORES



Benjamín Gigli e Isa Miranda, el gran cantante y la hermosa actriz que ha actuado en películas premiadas por el gobierno italiano, en una escena de "Tú eres mi felicidad".
(Foto Alvarez, Giménez y Cía.)



Mientras se filma la epopeya "Almas en el mar", en la cual figuran Gary Cooper y George Raft.
(Foto Paramount).

Una película de aventuras es "Isla de furia", donde veremos de nuevo a la simpática morena Margaret Lindsay.
(Foto Warner).

A la sombra de un árbol frondoso, Nelson Eddy y Jeanette MacDonald representan una escena amorosa de la opereta "Maytime" que actualmente están filmando bajo la dirección de Robert Leonard.
(Foto M. G. M.)





¿FUE FUSILADA EN SEVILLA ROSITA DIAZ GIMENO?

Nota biográfica de la hermosa estrella española—. Su actuación en los estudios hollywoodenses e ibéricos.

En seis líneas, tan escuetas como confusas, el cable nos trae, entre las noticias de la guerra española, la de que Rosita Díaz Gimeno, la célebre estrella del cine, habría sido fusilada por espionaje. De ser verídica la noticia, su nombre vendría a unirse al de otra artista famosa que encontró igual trágico género de muerte: la bailarina javanesa Mata-Hari.

Ficha biográfica de Rosita Díaz.—

María de la Cruz Rosario Rosa Díaz Gimeno Petter Manjón, como era su verdadero nombre, nació en Madrid un 14 de septiembre de comienzos del siglo. Sus padres eran andaluces; su abuelo materno, alemán.

Se educó en el Colegio del Sagrado Corazón y más tarde comenzó a estudiar la carrera de Derecho; pero su personalidad y sus dotes mímicas llamaron la atención, y alguien persuadió a los padres para que la mandaran a estudiar declamación en el Conservatorio Real de Madrid. A los seis meses de estudio obtuvo un premio, y Gregorio Martínez Sierra le dió oportunidad para que entrara al teatro en la Compañía de Catalina Bárcena. El éxito fué grande. Rosita obtuvo la oportunidad en un papel de ingenua en la obra "Susana tiene un secreto", de Honorio Maura. Durante dos años viajó por toda España y trabajó también en el teatro Fémina de París. Luego, como Martínez Sierra partiera a Sudamérica y su familia no la dejara hacer el viaje, Rosita se enroló en la Compañía Díaz Artigas.

Viajando por nuestro continente.—

Díaz Artigas a su vez quiso venir a Sudamérica, y Rosita presionó fuertemente a su familia para que la dejaran acompañarlo. Entre nosotros viajó, obteniendo éxitos muy señalados con obras de Benavente y Marquina, en México, Cuba, Perú, Chile, Argentina, Uruguay y Brasil.

A su regreso a Madrid la Paramount le ofreció un contrato para hacer una película en los estudios de Joinville, pero el contrato le fué prorrogado por dos años. Hizo, entre otras películas: "Su noche de bodas", "Lo mejor es reír", "Un caballero de frac" y dos films cortos con Maurice Chevalier.

Terminado su contrato volvió a España, donde filmó "El hombre que se reía del amor", "Susana tiene un secreto", "Tierra de Ronda", "Se ha fugado un preso" y "La Dolorosa", consiguiendo el estrellato en el cine hispánico.

La consagración en Hollywood.—

Su labor magnífica en estas cintas fueron motivo de que "20th Century-Fox" la contratara para trabajar durante seis meses en Hollywood, lo que equivalía a la consagración definitiva de la actriz. Produjo allí "Angelina, o el honor de un brigadier", la célebre obra de Jardiel Poncela. En América la elogiaron mucho y la Fox no la dejó regresar a Europa antes de filmar "Rosa de Francia", prorrogándole el contrato por seis meses más.

A su regreso a España, la contrató la Casa Cifesa, para la cual filmó varias películas de mucho éxito entre los públicos hispánicos.

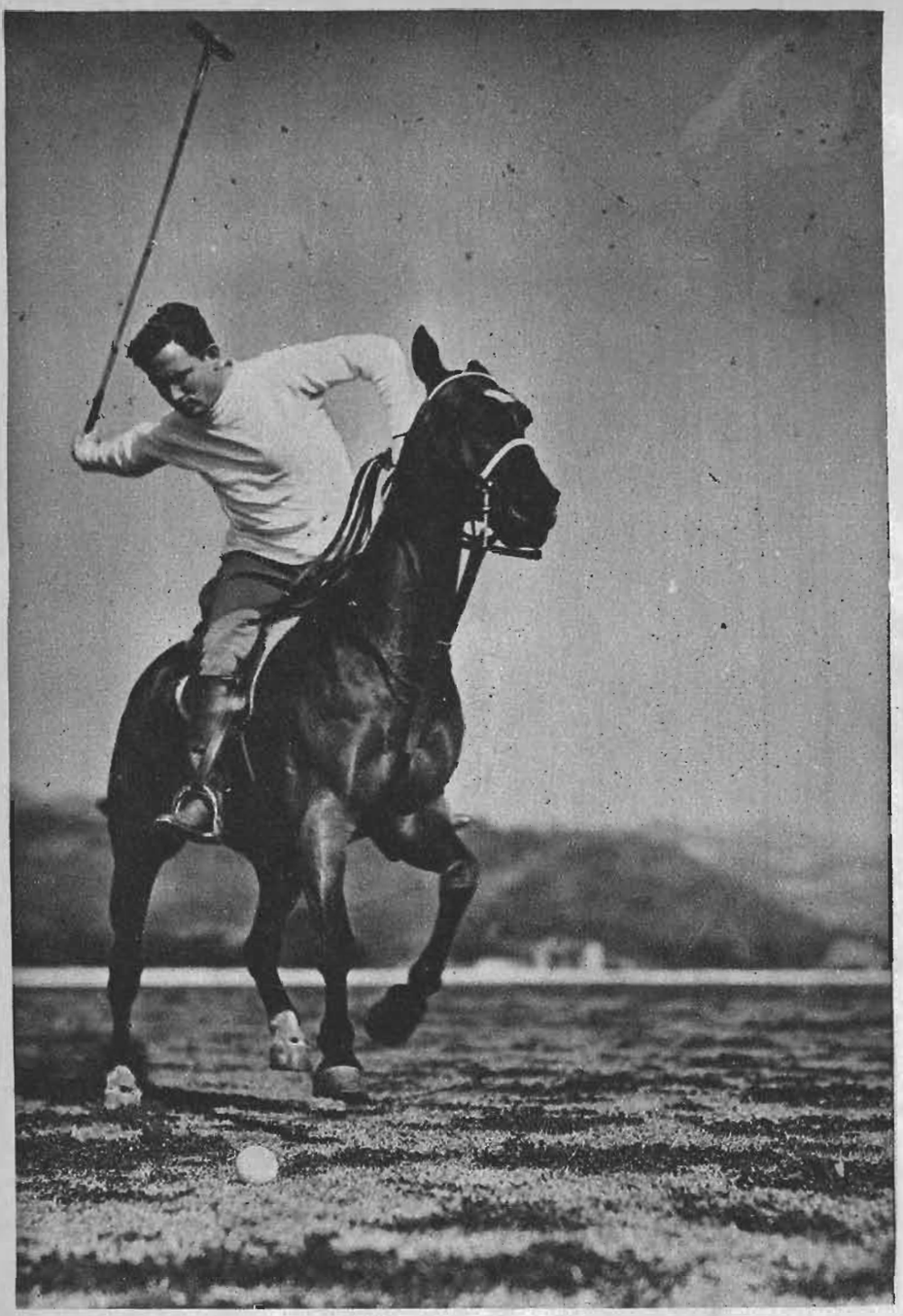
A su película "Se ha fugado un preso" se le concedió la medalla de honor de Mussolini en la Exposición Internacional de Venecia.

Físico e intelecto de Rosita Díaz.—

Rosita ha ganado dos grandes premios de belleza: uno en España y el otro en México. Tenía el cabello de color cobre, ojos rasgados color tabaco obscuro y grandes pestañas negras, piel alba, manos y orejas finas y delicadas. Pesaba 48 kilos y medía 1.57 m/ de estatura. Era muy amante de la estética en todas sus manifestaciones, y en particular, de la música y las bellas artes. Poseía una selecta biblioteca formada por novelas, libros de poemas y obras de filosofía.

Rosita amaba los largos viajes. Era comprensiva, delicada y amable.

Si su muerte es verídica, ¡descanse en paz!



Aun cuando el polo es la mayor afición de Spencer Tracy, a ese deporte antepone su trabajo de acendrado actor. (Foto Fox)

LA RUDEZA FICTICIA DE SPENCER TRACY

Spencer Tracy es el hombre a quien siempre se le ha visto en la pantalla convertido en un hombre de reciedumbre y brutalidad no igualadas; el perfecto villano, de ceño endurecido por las bajas pasiones, desalmado que no conoce la piedad. Sólo en contadas ocasiones aparece encarnando personajes diferentes: ya un hombre del bajo fondo, bueno salvo por arrebatos repentinos, ya un sacerdote como el que nos ofreciera en "San Francisco". Pero eso es la excepción. Lo natural es verlo de "hombre malo". Y tanto ha repetido esa actitud, que ya en el ánimo del público del mundo entero se le ha clasificado como un villano tanto en la pantalla como en la vida privada.

Sin embargo, hay en su temperamento facetas de una profunda sensibilidad enteramente desconocida para el público y muy difícil de conciliar con su aspecto rudo y enérgico. Trasladémosnos a la antesala de un médico, en San Francisco. Epoca: este mismo año, a mediados del primer mes. Spencer Tracy ha ido a visitar a un famoso especialista. Sentado allí en la fría sala, la esperanza y el temor batallan en su ánimo. Por esta visita, Spencer Tracy ha pagado varios miles de dólares. No obstante, nada más alejado de su mente que el dinero en el instante aquél. El único pensamiento de Spencer Tracy es el veredicto que el gran especialista diagnosticará en un caso difícil.

Los ojos de Tracy están fijos, con asombrada y temerosa esperanza, en el rostro de un muchachito, que está sentado frente a él, rodeado de sinnúmero de aparatos misteriosos con los cuales opera el especialista. Este muchachito y no Spencer Tracy es la persona sobre la cual ha de dictaminar el doctor; ese muchachito y no Spencer Tracy, según sea el dictamen del médico, enfrentaría una vida de continua amargura o una existencia placentera de persona normal y sana. Y, sin embargo, el muchacho, con esa inconsciente valentía de la infancia, sonríe a su padre sin temor. Sí, su padre. El niño, es Johnny, chico de once años que, muy pequeño sufrió un ataque de parálisis infantil que le dejó sordo. Y el especialista le está examinando. Después de operar con sus extraños aparatos, presenta un fono a Spencer Tracy e indica:

—Tenga usted: hable a su hijo.

Temblando, sin atreverse a proferir palabra, el padre coge el aparato y , cuando al fin se atreve a hablar, su voz está entrecortada por la esperanza que teme verse defraudada.

—Aló, Johnny, aló...— Y espera. Una expresión de indecible júbilo aparece en el rostro del pequeño. La alegría se refleja en el brillo inusitado de sus ojos... ¡Sí, oye! Por primera vez en muchos años, el hijo conoce la voz del padre. Y Spencer Tracy se vuelve a su mujer—que estaba allí con él—y le entrega el fono, Porque él ya no resiste más. En un rincón, estremecidos los hombros, lloraba de felicidad.

El muchacho recobraría el oído por completo. Pero Spencer Tracy nada quería saber ya: le bastaba con haber advertido la alegría de su hijo al escuchar la voz de su padre: ese fué el instante maravilloso. Así lo admite y no se avergüenza de sus lágrimas de aquel dulce momento.

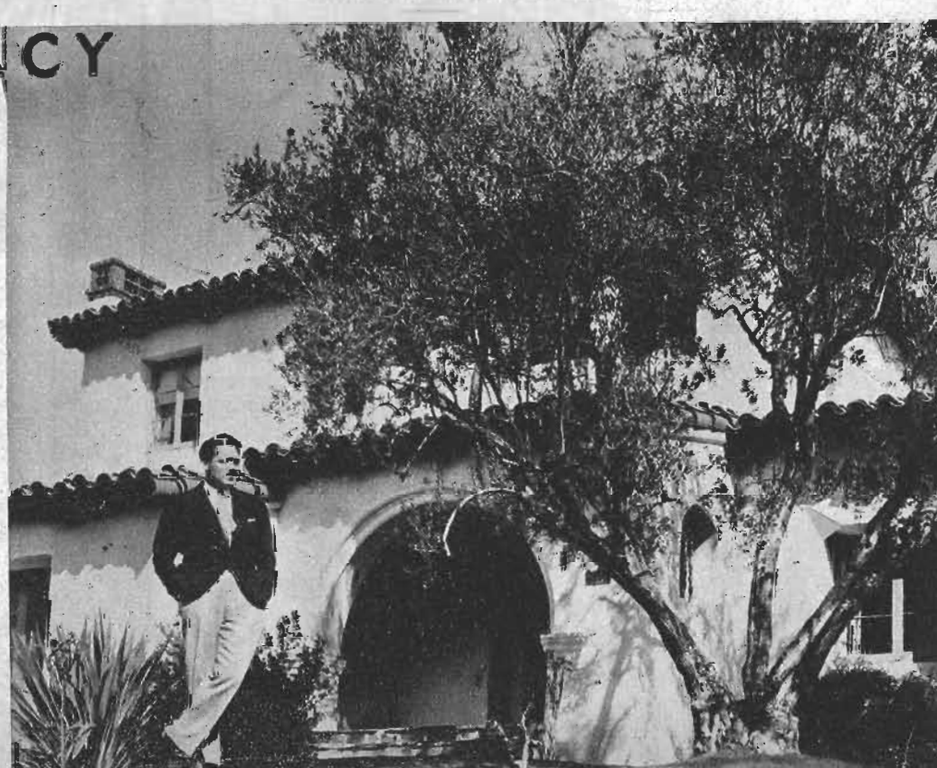
Esa historia permitirá conocer más a fondo a Spencer Tracy, el hombre, por lo menos, mucho mejor que la pintura que de él hacen en Hollywood los que no se dedican a otra cosa que a rebajar los méritos del prójimo, ya por envidia o por mezquindad de espíritu.

Dicen que carece del sentido de la responsabilidad. Cosa, por lo demás, que a Spencer Tracy, en nada afecta. Y ahí aparece el verdadero caballero: puede escuchar sin inmutarse las murmuraciones, sabiendo en lo íntimo de sí mismo que son falsas.

Hasta hace algunos meses, este actor recibía apenas unas doscientas cartas mensuales de sus admiradores. Después de su trabajo en "Furia" y "San Francisco" las cartas han aumentado a tres mil. Y como en los estudios miden el valor de un actor por la correspondencia que recibe, resulta que Spencer Tracy es hoy considerado como uno de los favoritos del público.

En esas dos interpretaciones que hemos mencionado aparecía al desnudo el verdadero Spencer Tracy: seguro de sí mismo, artista antes que nada. Y su trabajo está por sobre todo. Antes que el polo. Y eso que el polo es la sal de su vida. Jugador de prestigio, es un deportista en el más amplio sentido de la palabra. Tanto en su trabajo ante las cámaras como en toda ocasión, aparece en él el deportista.

Al revés de tanto galán que no lleva a la pantalla sino su bella figura, Spencer Tracy sabe crear personajes, sabe infiltrarles alma, fuerza de realidad y ya sea en interpretación de personajes de una desmedrada característica moral o tipos humanos recios y duros, siempre deja en el espectador la impresión de virilidad, fortaleza y verdad.



En la tranquilidad de su hogar, el actor no se preocupa de los que hablan contra él, sabiendo en lo íntimo de su ser que vive de acuerdo con sus ideales

(Foto Fox)



ABRIGOS DE OTOÑO PARA LOS NIÑOS

1.—Abrigo para niño en gabardina beige. Mangas raglán con costura pespuntada sobre el brazo. Bolsillos oblicuos. Botones de cuero.

2.—Abrigo para niñita en forma derecha y cruzado, va cerrado por dos hileras de botones. En lana diagonal café o azul obscuro.

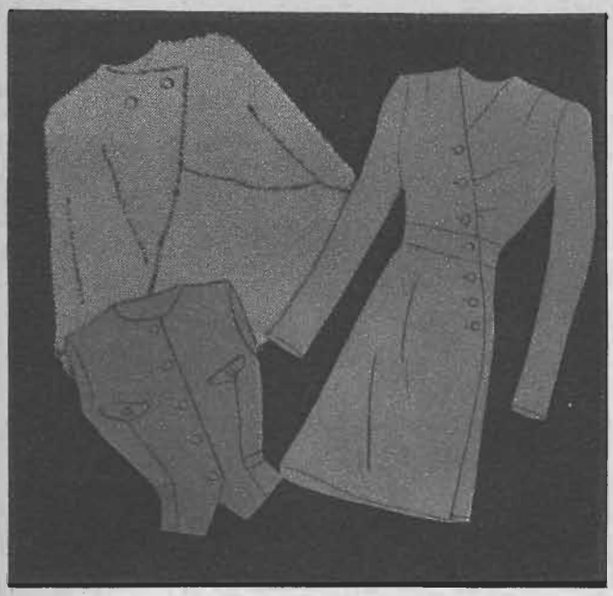
3.—En tweed es este abrigo forma sport. En la espalda una tabla encontrada; los bolsillos también llevan una tabla encontrada. Vuelta sastre.

4.— Con capa es este abrigo de niñita; está cortado en piezas y es muy entallado; las tablas encontradas de la espalda y delantero se abren a la altura de la rodilla.

5.—De paño rojo es este abrigo, adornado en las vueltas y puños de cuero del mismo tono o terciopelo.

6.—De paño blanco es este abrigo cerrado con una sola hilera de botones rojos. Los bolsillos van disimulados por un sesgo. Cuello vuelto con pespuntes.

7.—En lana diagonal azul marino es este abrigo para niñita; corte derecho y con un tablón encontrado en la espalda y pespuntado.



2

3

1.—Capa de género, imitando piel o si no en género escocés de lana, forrada en género de un color.

2.—Chaleco sin mangas en duvetina de color, que se usará con el traje sastre o con una falda y blusa. Muy cerrado en el cuello.

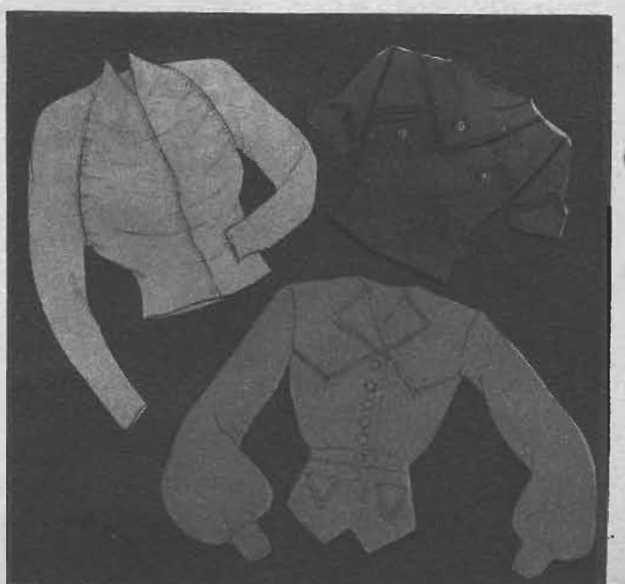
3.—Una casaca muy nueva en género de a cuadros de lana o género azul marino, que se adornará con un cuello y botones blancos.

4.—Blusa para los vestidos de tarde, con el delantero drapeado, puede ser del color de la falda.

5.—Blusa en color concho de vino, de lana angora o seda flexible. El cuello es de mucha novedad y está abotonado; adornos de pespuntes.

6.—De crepe de lana es esta blusa, color verde; las mangas con puño y muy amplias. Cuello pequeño; está abotonada adelante hasta el faldón.

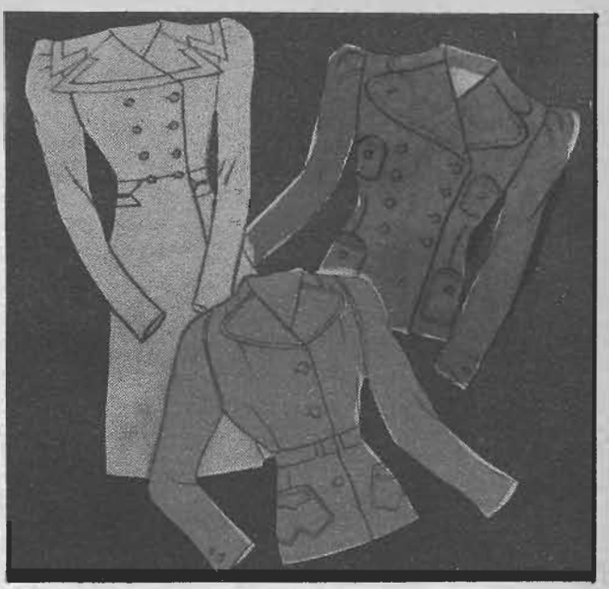
4



5

6





10

11

10.—Casaca larga que no debe faltar en su guardarropa y en el color que la pueda llevar con sus demás vestidos. Es la forma de gran moda y con mangas jamón.

11.—La chaqueta sport, trabajada en lana jaspeada, de lana clara, o gabardina. Los bolsillos en forma original. Botones de cuero.

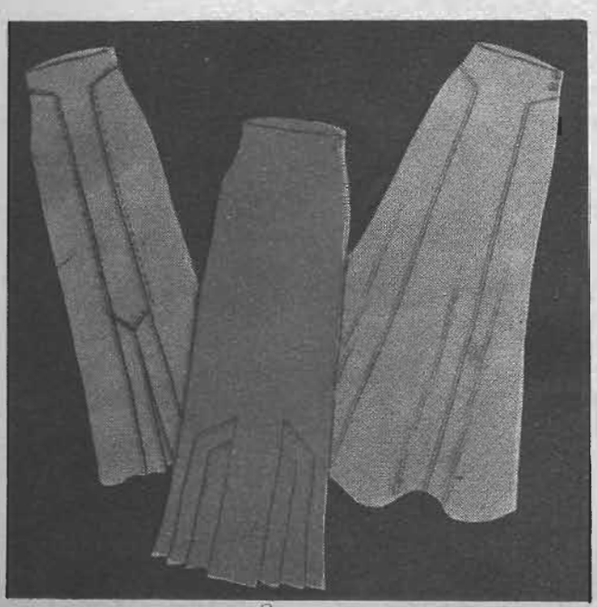
12.—Muy juvenil es esta chaqueta cerrada con dos hileras de botones. Debe ser confeccionada en género muy rico y de lana gruesa. La espalda debe usted observar.



7.—Falda de lana, con una rebeca corta y tablones en el ruedo muy a propósito para figuras gruesas.

8.—Falda sencilla con cierre eclaire a un lado y grupos de tablas en el ruedo. Los colores más apropiados son: el verde, café y concho de vino.

9.—Falda muy novedosa, forma campana y con el paño de adelante cortado en forma. Cerrada al lado con dos botones.



7

8

9

PARA LAS GRANDES CEREMONIAS



1.—Capelina grande de tul negro adornado de dos palomas con puntitos negros. Modelo de Marthe Groult.



3.—Elegante sombrero en fieltro antilope, color clavel rojo. Modelo de Ler



2.—Abrigo acinturado en nutria Hudson; cinturón en cinta dorada con un nudo de tafetán negro. Grandes godets en la espalda. Modelo de Mendel.





4.—Sombrero en terciopelo color coral, adornado con cinta corinto. Modelo de Eneley Soeurs.

5.—Gracioso sombrero en fieltro negro, adornado de plumas. Creación de Rose Descat.

EN LAS COMIDAS



Vestido elegante en marrocain y terciopelo negro. Adornado con botoncitos blancos en el cuello y plastrón de la chaqueta.



Vestido de noche en jersey azul piedra. Lleva un lindo drapeado en el cuello. Cinturón de argollas de metal. Echarpe del mismo género. Modelo de Lucien Lelong.



***3. — Vestido de** comida en marrocain negro, adornado de una rucha en el cuello de organdí blanco.*

4. — Para las comidas de confianza es este vestido en marrocain negro y blanco; cuello drapeado

5 — Vestido de estilo; falda con vuelos en el ruedo, una rucha al rededor del escote. Está adornado con lazos de terciopelo.

6. — Vestido de lana negra, adornado de terciopelo azul pálido. Creación de Alix.







A LA HORA

1.—Robe manteau en lana negra adornado de piel de zorro plateado. Las vueltas van formadas por un plastrón abotonadas a cada lado. Cinturón con broche de metal. Sombrero de terciopelo negro con borde de terciopelo color concho de vino.





2.—Ensemble de lana negra con bandas de astracán en el ruedo de la falda. Cinturón de gamuza amarillo y bolero en astracán que va cerrado a un lado. Gorro de fieltro negro. Modelo de Rosine Paris.

4.—Sombrero de fieltro pespuntado, adornado de una pluma de faisán. Modelo de Marcelle Roze.

3.—Traje de lana de fantasía gris con grandes bolsillos de piel de cierva; el cuello angosto y muy cerrado con una banda de piel. Cinturón de gamuza plomo; botones y broche de metal. Modelo de Lucile Manguin.



ELEGANTE



5.—Ensemble en lana verde adornado de piel de pantera, bolsillos, vueltas, puños y cuello. Blusa en terciopelo verde. Sombrero de fieltro verde con plumas de varios tonos. Modelo de Germaine Lecomte.



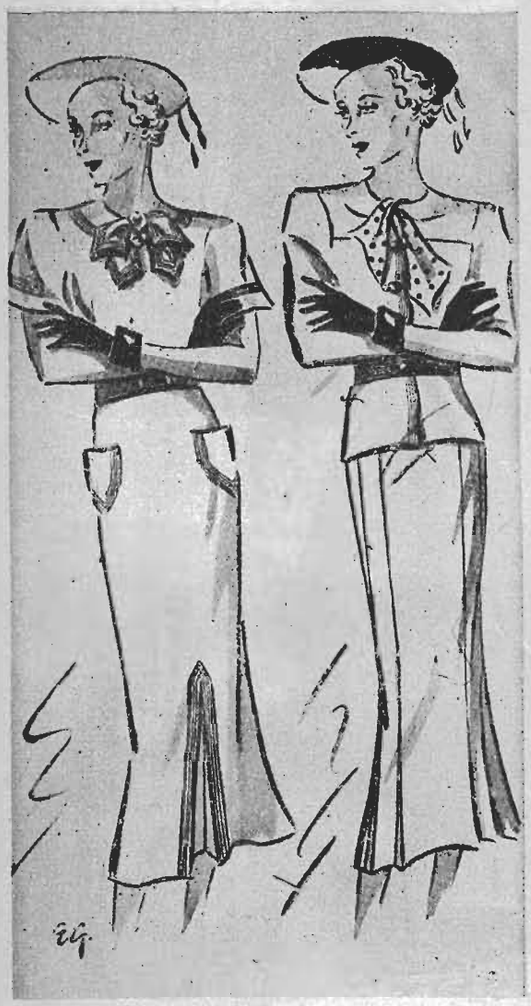
6.—Tailleur de tarde en paño negro adornado con zorro argenté. Blusa en lamé plateado. Gorro de terciopelo color azul turquesa. Modelo de Jane Duberne.

7.—Gorro en terciopelo negro, atravesado por una cuchilla laqué verde. La écharpe es de terciopelo negro, con forro verde. Modelo de Jane Blanchot.



8.—Ensemble en lana beige, muy sport y adornado con ragondin. Gorro de la misma piel. Los bolsillos son también de ragondin y van en las vueltas a la altura de la cintura. Modelo de Madeleine Rauch.

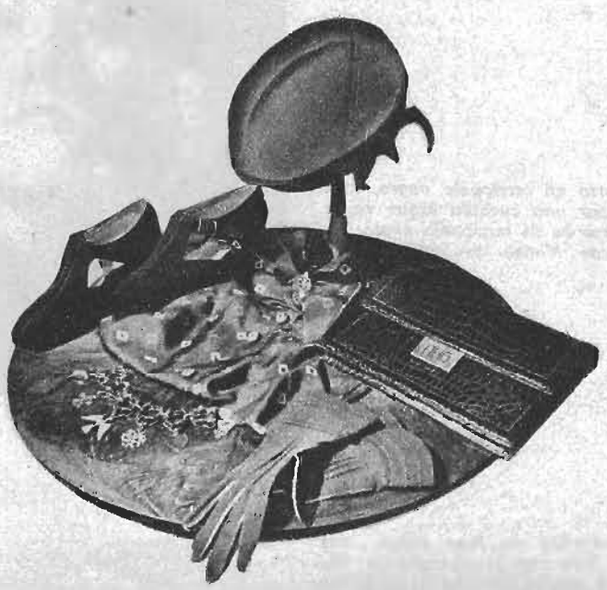
1.—*Traje sastre en Sudra, paño azul piedra; écharpe de terciopelo del mismo tono. Blusa en género broché azul espliego con estampados de varios colores. Modelo de Nina Ricci.*







PARA EL SPORT Y LA CIUDAD



5.- *Gorro tejido muy sport, es una creación original de Alix.*







2.—*Redingote en género de lana amarillo color oro, adornado de pespuntes blancos y botones blancos. Modelo de Heim.*

3.—*Tailleur en lana azul marino; está adornado de una corbata y chaleco en piqué cloqué blanco; botones azul marino. Modelo de Heim.*

4.—*Traje sastre con la chaqueta tejida a patillo lo mismo que la corbata; falda en lana azul marino. Modelo de Lucien Lelong.*

6. *Vestido en Lapereau, color café; es tejido con hilos de angora. La écharpe escocesa rojo y verde. Sombrero de fieltro marrón. Modelo de Robert Piguet.*





TENDENCIA DEL PEINADO PARA 1937

Fermo, el gran artista del peinado, anuncia que en la próxima estación impondrá algunos cambios notorios en el peinado femenino. El peinado coup de vent, dice Fermo, ha gozado durante algún tiempo de la predilección de las mujeres. La frente aparecía entonces cubierta, el rostro rodeado. La época del Renacimiento inspiró los peinados tirados violentamente hacia atrás: cabellos levantados sobre la frente y las orejas y cadejos terminados por ricitos livianos; imitando los peinados de los ángeles, los rouleaux o morcillones fueron el tipo perfecto en este género. ¿Cuál será el peinado que sucederá a éstos? Podemos afirmar ahora que los bucles se alejan del rostro para levantarse sobre la cabeza, la ondulación se lleva más discretamente. Este peinado se afirmará más con el tiempo, y las ondas tomarán entonces casi totalmente el sitio que ocupaban los rizos. La forma quedará sobria, la cabeza pequeña y de una elegancia cada vez más acentuada. Para realizar este peinado, el peluquero tendrá que recurrir a la permanente, pero éste también cambiará de objetivo, si así se puede decir. Me explico muy bien, hoy día los rizos interesan tanto a la mujer como al que tiene que arreglarlos. Con los cambios la permanente será hecha a todo el largo de los cabellos para poder marcar las ondas. La forma del roleau o morcillón no cambiará; será solamente más completa y se hará con todo el largo del cabello. Las permanentes serán más livianas. Ya pasó el tiempo en que las mujeres exigían un ondulado demasiado marcado; esto perjudicaba la liviandad de los cabellos. En adelante en vez de hacerse una o dos permanentes por año habrá que hacerse tres o cuatro. Pero éstas serán más naturales y perfectas. Además, el aceite y las cremas alimenticias serán los auxiliares indispensables del operario de conciencia. Los cabellos tienen derecho a esmerada atención y grandes cuidados. Como lo habréis notado ningún peinado dará buenos resultados con los cabellos arruinados o simplemente cansados. Para que el peinado embellezca verdaderamente a la mujer tendrá que ser trabajado con los cabellos en buen estado. Los baños de aceite, los masajes, efectuados con la ayuda de cremas capilares y especiales, conteniendo principios activos serán más favorables para la belleza del pelo. La vida a todo aire, el agua salada, la tierra del verano, son otros factores perjudiciales que han afectado duramente su materia frágil.

Marvet, otro de los artistas del peinado femenino que prepara sus creaciones para el próximo invierno, dice que ha buscado ante todo una línea sencilla pero chic. Nada de complicaciones; acabemos con la dificultad de un trabajo muy complicado, son poco sentadores. Esta simplicidad presenta una ventaja que apreciarán mucho las mujeres: un peinado de cuidado puede transformarse en un peinado de tarde por medio de un sencillo adorno bien colocado, siempre que se trate de una cabellera bien cuidada.



Antes, el cabello se avaloraba por su abundancia y largo. Eso era antes de que la melenita se adueñara del mundo, causando sensación. Todas decían: "¿El cabello corto?... quiá... los hombres protestarán, y terminará esa moda". Los hombres protestaron, pero la moda subsiste.

El cabello corto retiene mucho polvillo atmosférico y, por temor a gastar mucho en las ondulaciones, a veces, no le dispensamos el cuidado que requiere.

La naturaleza ha puesto un pozo de aceite debajo de cada cabello. Y esa capa aceitosa retiene el polvillo. Los depósitos de la transpiración expanden flúidos desagradables sobre el cuero cabelludo. Las células muertas van desprendiéndose continuamente y a menos que esos resíduos se limpien, hay peligro con las bacterias. Pueden producirse infecciones al cuero cabelludo o pérdida del cabello. El peinado elegante no debe ser un inconveniente. Es algo, pero, no todo. El cabello debe estar cuidado igual que el cuero cabelludo, así los bucles parecerán tener más vida y ser más sedosos.

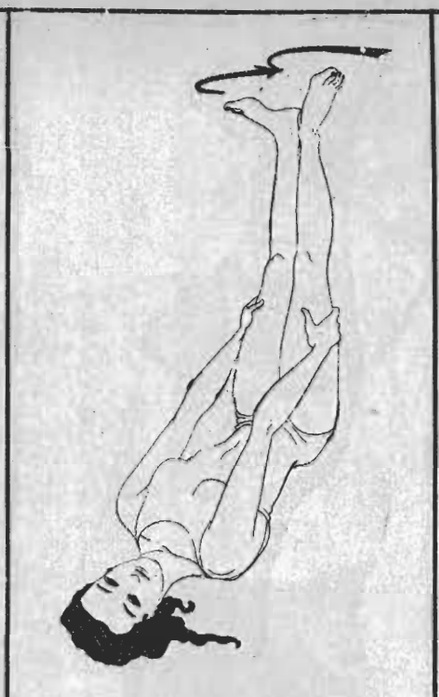


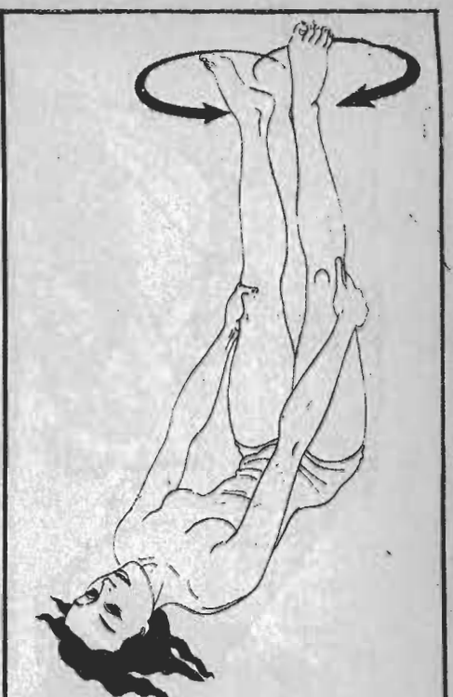




Acostarse de espalda, levantar las piernas verticalmente. Sostenerse con las dos manos, colocadas detrás de las rodillas o si se puede cruzadas. En esta posición se harán los ejercicios que describimos.









Colocar los pulgares uno contra el otro y abrir los pies lo más que se pueda y juntar los talones lentamente hasta que se toquen. Este ejercicio hace trabajar toda la pierna.

El tercer movimiento es casi a la inversa del anterior. Se empieza por juntar los talones y abrir las puntas de los pies lo más posible. Juntar los pies sin que se muevan los talones.

Haced con los pies círculos de derecha a izquierda o de adentro para afuera. Hacedlos los más grandes posibles y tantas veces como podáis.

CULTURA FISICA DE LA MUJER

COMO ADELGAZAR LOS TOBILLOS

Los movimientos que aquí se explican tienen que hacerse exactamente durante diez minutos en la mañana y diez minutos en la noche para que terminen por adegalzar los tobillos. Se harán sobre la cama en la mañana antes de levantarse. Si se está mucho de pie en la mañana y en continuo movimiento se harán en los momentos de reposo después de almuerzo. Esto dará bella forma a las piernas. En la noche se hará cuando esté acostada. Producen el mismo efecto y se entrará en calor si hace frío. Estos ejercicios descongestionarán las piernas para la noche y asegurarán un mayor reposo. Se necesita mucha perseverancia, pues estos movimientos son muy cansadores. Es imposible casi los primeros días, las primeras semanas repetirlos siete u ocho veces, cada uno. Hay que empezar tres o cuatro veces la serie completa.



Esta vez hacer círculos de izquierda a derecha o de afuera hacia adentro. Hacerlos hasta que se esté cansada y no se pueden continuar.





Colocar las plantas de los pies una contra otra y juntarlas lo más posible para hacer que se toquen el empeine del pie derecho con el empeine del pie izquierdo. Tantas veces como se pueda.



Masajear las pantorrillas con electricidad como lo demuestra el grabado; apoyando bastante fuerte el rodillo y descendiendo a lo largo de la pierna y alrededor del tobillo. Durante 10 minutos más o menos



ADVERTENCIA A LOS LECTORES

Esta sección, que existe en "ECRAN" desde los primeros números, y que fué creada con el fin exclusivo de ampliar la ayuda que todo magazine debe a sus lectores, de acentuar la colaboración que entre ellos debe existir, contestará a partir del próximo número, toda pregunta que se desee formularle, sobre los temas más variados. No sólo aquellas materias en que la revista se ha especializado, como el cine y la moda, podrán abordarse en las preguntas, sino que éstas podrán abarcar también otros aspectos de la vida: los problemas psicológicos, sentimentales, literarios, de arte, etc. Trataremos de resolverle sus conflictos íntimos, de darle consejos en cualquier orden de cosas. Si una lectora desea saber, para poner un ejemplo, qué libros puede leer su hijo de 15 años, "ECRAN" se lo dirá. Si una muchacha quiere un consejo para obrar en una situación sentimental determinada, "ECRAN" se lo dará, gustoso de haberla ayudado en un caso difícil. Los lectores y lectoras de "ECRAN" lo saben, pues. A partir de hoy, pueden consultarnos no sólo sobre cine, belleza, moda, tejidos, labores de la casa, cultura física, sino también sobre cualesquiera otros aspectos de su existencia cotidiana en que les haga falta un consejo apropiado.

LA DIRECCION.



ÑUÑOINA, Santiago.— He aquí una respuesta a su catarata de preguntas... Siempre que lo desee puede preguntarnos lo que le interese saber, que tendremos mucho gusto en satisfacerla: León Janny tiene 16 años y es norteamericano; Loretta Young nació el 6 de enero de 1913 y trabaja para los estudios "20th. Century Fox", Beverly Hills, California U. S. A.; Phillips Holmes no tiene actualmente contrato con ningún estudio; Shirley Temple tiene 7 años y actúa en películas de Fox; escríbale a igual dirección que a Loretta. Norma Shearer tiene 28 años y trabaja para Metro Goldwyn Mayer, Culver City, California; para la misma productora trabaja Jackie Cooper que va siendo ya un muchachito hecho y derecho. Envíe su carta y se la devolveremos traducida al inglés.









FRANCHOT, Rancagua.— Cary Grant nació en Bristol, Inglaterra, y se llama Archie Leach. Es casado con Virginia Cherrill. Ralph Forbes trabaja para la Warner First National. En cuanto a Douglas Montgomery no tiene contrato fijo.

EUCHENI, Santiago.—Dennis King es americano y casado. Edward Arnold trabaja para Universal Studio.

FIFI H. A., presente.—Chevalier nació en París, unos nueve o diez años antes que comenzara el siglo. No se habla de películas suyas para esta temporada, pero es posible que filme alguna en el mismo estudio inglés que hizo "El amante vagabundo". No sabemos si volverá a Hollywood, pero es muy posible que regrese.

CHIRULO, Santiago.— Efectivamente, este año tendremos una película, o más, de la deliciosa Kay Francis. Desde luego, veremos "Otra alborada", cinta en que trabaja con el galán Errol Flynn. No podemos decirle si es efectivo que vaya a actuar en compañía de Clark Gable. No tendría nada de raro. Se han visto conjunciones de astros más interesantes que esa...

SONIA V., Valparaíso.—Grace Moore trabaja para la Columbia. Habla perfectamente el castellano, pues su marido es español.

OTRO ADMIRADOR DE GRETA, Curicó. — Se agradecen sus felicitaciones. El match entre Greta Garbo y Katherine Hepburn no pasa de ser una de esas humoradas que inventan los periodistas cinematográficos de Hollywood, que toda la vida están a caza de una palabra, de un gesto, de una mirada que les den margen para escribir toda una novela. Greta Garbo, ya lo sabemos, es una mujer seria y honesta, que vive más o menos solitaria y que no pelea con nadie...

OLIMPIA, presente.—A nuestro juicio, usted no ha penetrado profundamente en el fondo de esa película. "Liliom", de Molnar es en efecto una concepción originalísima, con grandes honduras psicológicas. Seguramente no ha sido traducida al español esta obra. Tendría usted que leerla en francés.

BOURJOIS Obsequia

CON CADA CAJA



Soir de Paris POLVO

1 FRASCO



Soir de Paris LOTION

y 1 FRASCO



FIANCEE LOTION

LOS 3 POR $8.40

AL PRECIO DE LA CAJA

BOURJOIS

Revelaciones





DETALLES DE LA MODA

El traje de mañana, que puede ser a la vez traje de viaje, ocupa un lugar primordial en todas las colecciones. A veces, según la combinación elegida, basta una insignificancia para transformarlo, haciéndolo adecuado hasta para la hora del té.

En invierno, con el agregado de una chaqueta o un abrigo, ya sea de piel o de lana, distinta al vestido, forma un conjunto muy elegante, como lo es, un traje clásico de lana rojo viejo con abrigo de trama berberisca en rojo y verde, de aspecto tosco y rugoso.

Lanvin nos propone para "sport" y mañana faldas "Rnichers", de silueta muy femenina, que se completan con la chaqueta clásica, con cinturón y blusas de "jersey", de lana, de "rayonné" o de "albéna", y con una gran capa envolvente que, impermeabilizada, reemplaza el tapado de lluvia.

Rochas nos ofrece trajes sastre de tipo "uniforme", en toda la escala de los rojos y verde grisáceo. Sobre una falda lisa verde con hebras rojas coloca una chaqueta larga, a rayas verdes y rojas. Para que la ilusión sea completa le agrega un gorro alto de policía, de fieltro rojo.

En otro tipo, un vestido saco de escocés verde, jaspeado con "vieux rose" que abre sobre un chaleco rosa y se acompaña con un abrigo amplio y suelto, es muy juvenil y conviene a una figura alta y delgada, porque el escocés engruesa la silueta. Por lo contrario, un abrigo de lana "cotelé" gris acero sobre vestido de "jersey" gris con cinturón rojo, conviene a una figura pequeña y hasta un poco gruesa.

En los abrigos de mañana se ven grandes bolsillos que además de servir de adorno son prácticos; tienen capacidad para el pañuelo, monedero, polvera, etc, lo que permite suprimir la cartera, que no es indispensable para una hora de "footing".

Creed tiene variadísimos modelos. Un abrigo escocés que se coloca, tono sobre tono, sobre falda gris, tiene una blusa camisero de "jersey", mandarina, que quiebra la monotonía de tanto gris. Los abrigos de piel para la mañana son rectos o sueltos; los más usados son la pantera, el gato montés, el leopardo, el "kid" gris o "beige" y la foca natural o teñida, que es la novedad de la estación en chaqueta, adorno o traje sastre. Rodeando el cuello y deslizándose bajo las chaquetas, hay muchas "écharpes" en colores vivos, de lana, terciopelo o tela Rodier.

Los zapatos de mañana son los mismos de "sport". Sacrifican la elegancia a la comodidad. Son anchos, de tacón bajo, de becerro o antílope, haciendo juego con el vestido. Algunos modelos se adornan con perforaciones o pespuntes. Las puntas, cuadradas o redondas, siempre son anchas.



El sombrero que acompaña a los trajes sastre y conjuntos de mañana es clásico, de fieltro, terciopelo o lana pespuntada; casi siempre es de forma "chapelier", con copa bastante alta. Con todo, reaparecen algunas boinas, adornadas con una pluma, que se coloca atrás, mirando hacia arriba. Entre las fantasías señalaremos los guantes de cuero o de cocodrilo con puños "lacé". Los puños y cuello de cuero trenzado y el pequeño reloj "boutonniére", rodeado de cuero o en una cubierta de cocodrilo haciendo juego con los guantes, se coloca sobre la solapa de la izquierda de la chaqueta o el abrigo.

En conjunto, mucha sobriedad, pero los detalles son refinados, imprevistos y originales.

TRAJES PARA EL DEPORTE

La influencia escocesa aparece en todos los trajes deportivos. Los cuadros, en variados y vivos colores, siguen en auge para el deporte en la ciudad y en el campo.

Un modisto que se especializa en trajes de esta índole considera que la falda de tartán a cuadros de colores alegres es el "contraste perfecto" para un "sweater" negro, combinando así dos rasgos característicos de la moda invernal europea y norteamericana.

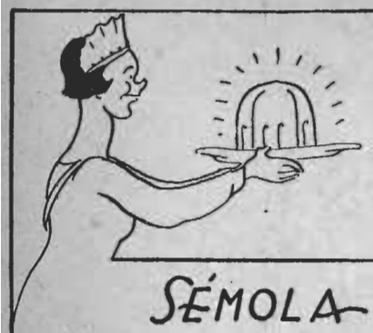
En casi todas las colecciones para el deporte los cuadros aparecen en una u otra forma. Algunas veces en la falda y otras en el "sweater". Los conocidos cuadriculados "jacquard" han revivido en los "sweaters".

Un grupo determinado de "sweaters" es de estilo "camisa" desarrollado en "jersey"; debido a su corte sastre estas prendas se adaptan a los trajes de "tweed". De dos modelos es el tipo de "sweater" camisa: uno abierto adelante como la camisa masculina, y otro, frecuentemente tejido en anchas rayas y con cintura ceñida, semejante al de los polistas. Este grupo incluye también algunos estilos más femeninos, como por ejemplo un saquito suelto con chaleco de tono "contrastante". El castaño y el naranja, así como dos tonos de azul, son los colores deportivos del momento.

BOLSILLOS QUE SE ASEMEJAN A CARTERAS

Bolsillos de piel aplicados sobre trajes sastre y algunas veces sobre los abrigos; bolsillos originales que se asemejan a carteras, valijas y embudos; bolsillos como "pequeños cajones de escritorio" que cubren casi todo el delantero del saco, son algunas de las "ideas" desarrolladas en este sentido. Louise Boulanger coloca bolsillos en ángulos verticales, en los canesúes de los sacos, adelante o detrás de las caderas. Los grandes bolsillos bordados de los galanes del siglo XVIII se aplican en los abrigos nocturnos de terciopelo o se bordan en trencillas directamente sobre los vestidos de lana para uso diurno.

En varias colecciones renacen los materiales de doble faz, mate de un lado y brilloso del otro, usando éste para efectos decorativos en incrustaciones y canesúes.



SÉMOLA

"Carozzi"

(EN CAJITAS DE ½ KILO)

Ideal para postres

EL MOLDE DE "ECRAN"





OFRECIMIENTO

Esta vez va un cojín que se puede emplear para adornar la pieza de los niños. Es de color azul pastel con los bordados en punto de marca, naturalmente escogiendo colores apropiados que hagan juego con el papel o tapicería de la habitación. Acompañando a su pedido 2 pesos en estampillas de correo, solicítenoslo a "ECRAN", Casilla 84-D, Santiago.

El molde que esta semana ofrecemos a nuestras lectoras es un abrigo sin cinturón y cortado en el talle, de forma sencilla y elegante; muy apropiado para viajes. Los ojales están colocados en la costura del talle. Los botones y cuello son en terciopelo. El forro debe cortarse igual al género del abrigo que es en tweed o lana de fantasía. El cuello puede usarse cerrado o abierto. Enviaremos este modelo a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84 D. Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Se ruega a las lectoras indicar sus direcciones con mucha claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el envío.



REUMATISMO

Cuando el reumatismo hace su aparición, es el momento de combatirlo *internamente.*

Los dolores sordos, desesperantes, las punzadas repentinas que se sienten al hacer cualquier movimiento, la hinchazón y rigidez de las coyunturas, indican un mal estado de salud motivado por venenos e impurezas, tales como el exceso de ácido úrico, que no han sido eliminados de la sangre.

Los cristales de ácido úrico se alojan en las coyunturas e irritan los tejidos con sus aristas afiladísimas. Un medicamento que obre internamente, facilitando la eliminación de esas substancias nocivas, es lo indicado para combatir el reumatismo.

Por este motivo, las Píldoras De Witt son convenientes en estos casos. Estimulan los riñones—principales órganos de eliminación—y por este medio contribuyen a librar el organismo de los referidos venenos.

Tome las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, si le aquejan los dolores reumáticos. Conocidas y apreciadas en todas partes del mundo, las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga son un medicamento digno de confianza, pues no perjudican ningún órgano. Adquiera hoy mismo un frasco en cualquier farmacia.

Fórmula:—A base de extractos de medicinales de Pichi, Buchú, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

PILDORAS

DE WITT

M. R.

para los Riñones y la Vejiga

Las Píldoras de Witt legítimas no se venden sueltas.



Vello LIBRE DE

quedará usted usando RACE. Un nuevo y agradable depilatorio, no sólo elimina el vello al instante, sino retarda también indefinidamente su reaparición. Su precio bajísimo, permite usarlo constantemente.

Racé

EN LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS.
Por mayor: CASILLA 2610. — SANTIAGO

Nuestro concurso de labores

¡Con un poco de gusto y gracia qué linda se puede arreglar una casa! El comedor que es el centro del hogar y donde se pasan horas tan agradables debe ser la pieza preferida para arreglarla y decorarla.

Qué mejor que estos encantadores pañitos para adornar la mesa a la hora del té. Son hechos en género de hilo con las orillas de crochet; para este trabajo de tanta apariencia y a la vez sencillo se emplea hilo "Mercer Crochet Cadena".

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante CONCURSO DE LABORES:

Con el número 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios, estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, y de un valor de 1.770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.— Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si usted desea que se le devuelva su labor indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

Madejas para bordar "Ancla" (Mouline Ancla Stranded Cotton). Hay 350 colores firmes disponibles.

Madejas de seda artificial marca "Ancla" (4 m. de seda artificial). Colores firmes

Madejas de 20 metros, para bordar, "Ancla", en blanco, rojo y colores firmes.

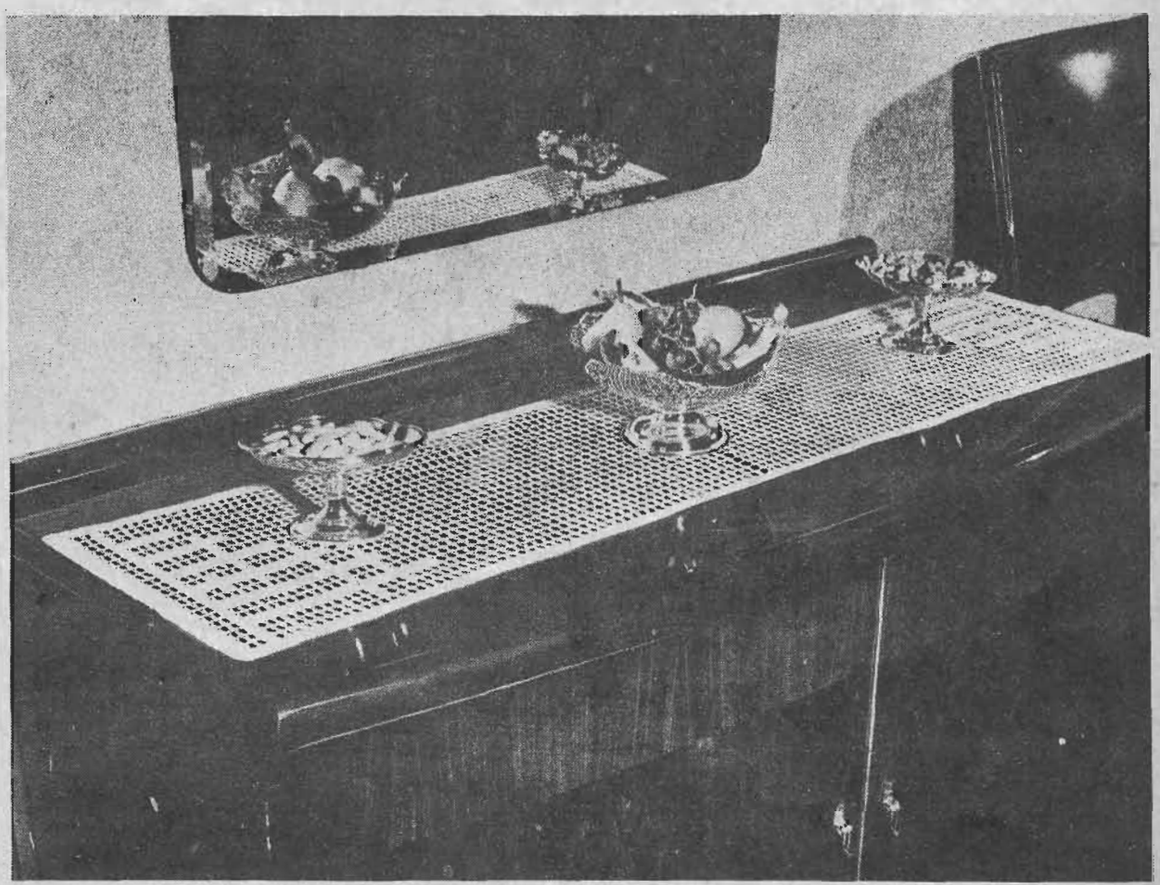
Sedalina marca **"Cadena"**, en ovillos de 20 gramos, **colores firmes.**

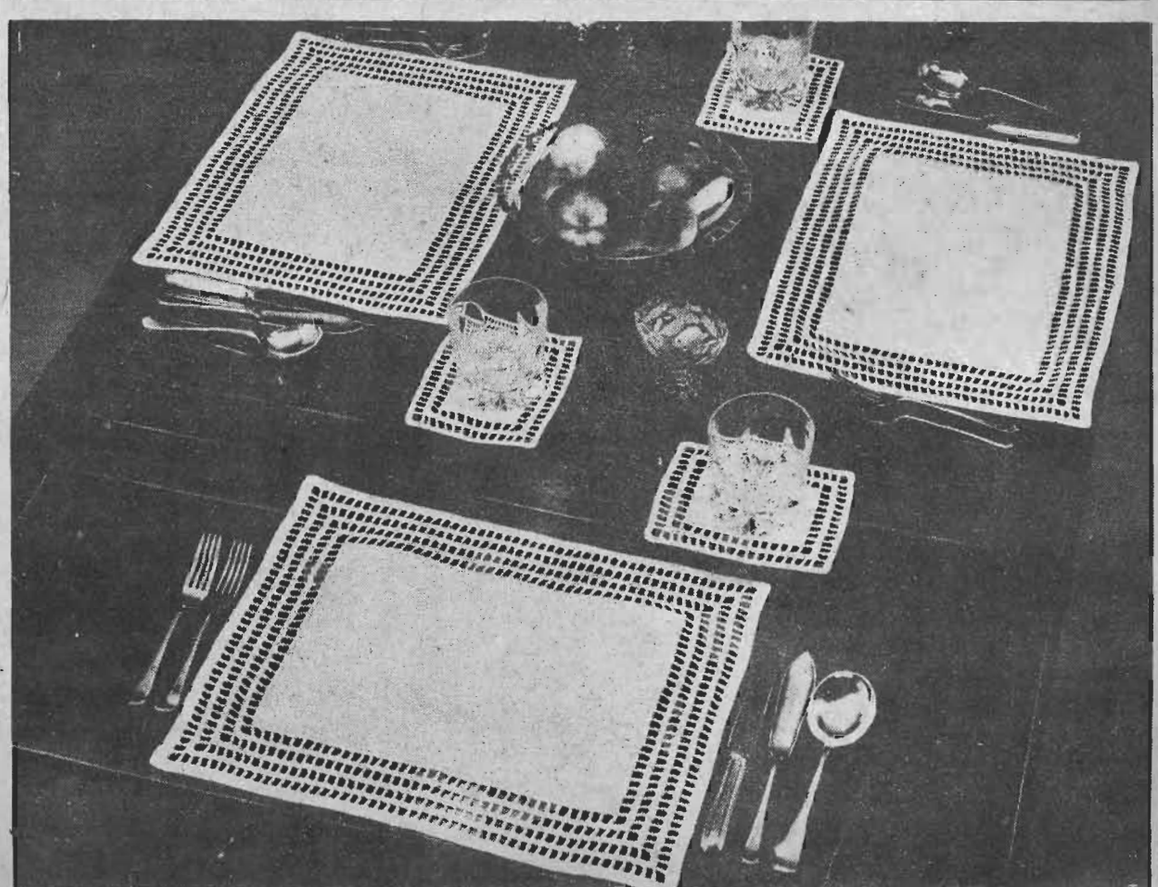
Hilo sedalina marca "Ancla", en ovillos de 10 gramos, **colores firmes.**

Macramé "Ancla", en ovillos de 50 gramos, blanco y cruzado.

Sedalina marca "Cadena", para tejer a crochet.

Mercer Crochet marca **"Cadena"**, para los trabajos a crochet.





Ballard presentaba, en lo superficial, una buena apariencia cuando llegó a hacerse cargo de la granja. Pero la agricultura es a menudo algo brutal. A veces, llegaba hasta a anular a un hombre, por muy bien dotado que estuviese.

—Sí, los franceses lo comprenden así... De todos modos, es algo lamentable para la esposa, a menos que... En este caso, ella se ha mantenido en el sufrimiento, cosa que siempre me ha sorprendido.

Luce terminó de beberse el coñac. Dejó la copa sobre la mesa y consultó la hora.

—Soy de opinión que algunos hombres, como los animales nocivos, estarían mejor en la tumba. En fin, creo que voy a recibir mi segunda ducha, señor Temperley—. Y se levantó.

—Si tuviese usted alguna dificultad con Ballard...— comenzó a decir Temperley.

Luce se limitó a sonreír. Después repuso:

—No tengo dificultades con nadie. Soy demasiado corpulento para que los hombres disputen conmigo.

—Sí, para un hombre con la complexión de un San Bernardo, los gruñidos de los quiltros no cuentan para nada—, convino el anciano, riendo.

* * *

Era ella una de esas criaturas que se inquietan hasta al pensar en quebrar la más trivial de las promesas. ¿Tendría que salir con esa lluvia? Pero, ¿y si Luce salía de la torre y no encontraba la leche en el lugar señalado?

Lo tenía listo en una repisa de la escalera. Rápidamente se colocó un impermeable y, con el jarro en la mano, se dirigió a la puerta. No era ella sola, sin embargo, quien se sentía responsable del cumplimiento de su contrato, por trivial que fuese.

Acababa de colocar el jarro en el suelo cuando Luce llegó al borde de la cantera. Sin ser descubierto, permaneció un instante mirando a la mujer. Luego, ella pareció presentir una presencia extraña. Alzó la cabeza morena y vió a Luce.

—No debió molestarse, con esta lluvia—, exclamó éste.

—¿Acaso no lo había prometido?

—Las promesas no son como las leyes de medos y persas cuando llueve en esta forma.

La vió inclinarse de improviso, coger el jarro y quitarle la cubierta de papel. ¿Era él un sentimentalista o sus sentimientos reaccionaban en forma rápida y real? La mujer pertenecía a otro hombre y posiblemente no existiera nada del salvajismo de los sexos que no le fuese conocido. Y, no obstante...

Sujetaba el jarro, dejando que ella lo llenara. Contempló sus cabellos mojados, su cuello blanco y le conmovió una cualidad que se diría pertenecía exclusivamente a ella. Era una mujer amable, gentil. Tenía una frente serena y dulces labios rojos y tiernos.

La lluvia descendía sobre ambos. De improviso, la mujer alzó la vista y sonrió:

—¿Será suficiente?

—De sobra. No me dedico a hacer budines de leche.

—¿No tiene nadie que se los haga?

—No. Y si tuviera, no le pediría que me los hiciera. Algunos de nosotros somos así, raros...

La mujer meditó unos instantes.

—¿Le gusta la soledad?—preguntó.

—Creo que sí.

—Solo consigo mismo. Sí, lo comprendo.

Alzó el rostro a la lluvia y miró dentro de sí misma. Su cabellera mojada era como una túnica y Luce, inmóvil, seguía contemplándola.

(CONTINUA EN EL PROXIMO NUMERO)



Todos admiran la frescura de mi tez

Mi secreto es el Vivatone— el tónico perfecto para el cutis

Pocas mujeres se dan cuenta cabal de la importancia que tiene un buen tónico sobre la belleza del cutis. Las que lo comprenden usan el Vivatone—el tónico perfecto para el cutis. Es excelente para cerrar y refinar los poros después de una buena limpieza de la piel con la Crema de Belleza Dagelle. Estimula la circulación y le da al cutis esa lozanía juvenil tan admirada de todos. El Vivatone es ideal para una limpieza rápida del cutis antes de volver a aplicarse polvos y colorete. Se recomienda también para neutralizar el sudor. Procure un frasco hoy mismo y note qué firme y terso le pone el cutis.



Cremas y Lociones
Dagelle

DOLORES PERIODICOS DE LA MUJER

Sin arriesgar la menor mala consecuencia, pueden evitarse mediante "Fenalgina". Es una preparación científica, moderna, absolutamente inofensiva. Su uso,—sencillísimo—va explicado en cada cajita. Miles y miles de mujeres usan Fenalgina. Después de probarla una vez, la han hallado superior. Son tabletas seguras, . . cómodas . . económicas.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

M.R.

ecran en el Exterior

se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac.	0.15
CUBA	US $	0.05
ECUADOR	Suc.	0.50
MEXICO	Mex.	0.15
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES	US $	0.05

SUBSCRIPCIONES:

Atendemos directamente a los siguientes precios a cualquier país de Hispanoamérica.

ANUAL, 52 números	US $	2.30
SEMESTRAL: 26 núm.	US "	1.20
ECONOMICA: 10 núm.	US "	0.50

En los países que no se mencionan, rige como máximo el equivalente al precio que establecemos en dólares.

Correspondencia, valores y consultas a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

Casilla 84-D, Santiago de Chile.

SU DENTADURA LUCIRA COMO JOYAS RESPLANDECIENTES



Las Manchas y el Descoloramiento Desaparecerán Rápidamente

Use Ud. Kolynos. Kolynos es distinta de las demás cremas dentales. Su acción y su fórmula son diferentes. Actúa sobre las dentaduras sucias y amarillentas, como el limpiador que emplean los joyeros para las piezas de plata deslustradas.

Es, además, muy económica. Dura el doble de los dentífricos comunes, porque no hay que usar más que la mitad. Un centímetro sobre un cepillo seco es suficiente para cada limpieza.

Ilumine su sonrisa con Kolynos



Recuerde esto— un centímetro es suficiente

431H

Página DEL HOGAR





P. H. 452. Esta blusa lleva el cuello con forma y godet; en la parte de atrás es más corto, se usa para la tarde y noche en tafetán azul con pintas de hilo de plata. Pida usted el molde.

P. H. 453. En crepe de satén de un color delicado es esta blusa con una pechera recogida y pata abullonada, adornada con botones de concha de perla. Mangas largas con puños abullonados. Pida el molde.

P. H. 454. Blusa de tafetán claro, adornada con una trencilla forma zigzag en las orillas, las mangas y cuellos con pequeños recogidos. Pida el molde

P. H. 455. En crepe mat, color pastel con una chorrera a un lado, fileteada a mano y bordados en el cuello, se cierra con botones de nácar, manga larga con puños ribeteados y con botones chicos.

P. H. 456. La blusa estilo deportiva, se confecciona en género de lana o seda. Realzan su elegancia la forma de las mangas y el adorno del canesú y el cuello.

P. H. 457. Blusa práctica para el diario. Con canesú y mangas armadas, un sesgo de género escocés adorna el escote y se termina con lazada del mismo género.

D·M·C

MARCA DE FABRICA REGISTRADA



CALIDAD SUPERIOR
COLORES FIRMES

FAJAS Y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; Ud. también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los sábados atiende hasta las 12 M.

Avenida Bernardo O'Higgins 253, Santiago.



Después de los primeros cinco o seis meses se recomienda, previa aprobación del médico, reemplazar "MILKO" por la leche entera "MARINA".



Una pasta dentífrica que hace sólo *la mitad* de la tarea no es suficiente. En estos tiempos en que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años tienen piorrea, usted necesita la *doble* protección de FORHAN'S. Este dentífrico no se limita a limpiar la dentadura. Forhan's protege contra las afecciones de las encías.

Forhan's es una pasta dentífrica espléndida: contiene como ingrediente activo el famoso astringente del Dr. Forhan, que ejerce acción benéfica sobre las encías, defendiéndolas contra la infección. No use usted dentífricos a medias. Posea deslumbrante dentadura y encías sanas: use Forhan's. ¡Compre usted un tubo hoy mismo!



7FS6

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

Temas de actualidad

MATRIMONIO DE AMOR

Después de un idilio de un año, en la aldea yugoeslava de Agitschi han contraído matrimonio el campesino R. Dzavid de 100 años de edad, y Zeina Rneowitsch, de 17. Ofició en la ceremonia un sacerdote mahometano. La novia, conocida como una de las muchachas más ricas y bellas de la región, ha declarado que ha sido un matrimonio por amor y que se siente muy feliz. El novio es persona de escasos recursos.

IRLANDESITAS

Puede decirse que las irlandesitas empiezan a escasear. El resultado es que Irlanda tiene hoy la más baja proporción de Europa en lo que respecta al número de mujeres en relación con el de los varones. En efecto, esta proporción ha caído de 972 mujeres por cada 1.000 hombres en 1926, a 953 en 1936.

En el citado período de diez años, 9.511 mujeres emigraron anualmente, en comparación con 7.421 hombres.

Las cifras del último censo indican que el Estado Libre de Irlanda tiene una población de 2 millones 965.850 habitantes, lo cual representa una disminución de 0,2 por ciento desde 1926.

UN "HOBBY" UTIL

Mr. William Candy, de Cheltenham, tiene una notable ocupación. Compone cáscaras de huevos. Ello es el resultado de una práctica de toda su vida. En sus tiempos de colegial era su "hobby"; ahora es su negocio. Los coleccionistas le envían cáscaras de huevos dañadas procedentes de todas partes del mundo. Algunos ejemplares son excepcionalmente raros y valiosos. Mr. Candy las compone, en forma de que no queda ningún signo visible de las quebraduras. Ha trabajado en la reparación de miles de cáscares de huevos, algunos de ellos avaluados en 5.000 dólares (más de 100.000 pesos chilenos).

¡ELLA ES EL DIARIO!

Mrs. A. H. Blaker, de Surrey, Inglaterra, es el pregón del pequeño pueblo de Chetsey. Allí el pregón hace las veces de periódico. Toca una campana, y los aldeanos salen a la calle o se asoman a puertas y ventanas, y escuchan las noticias que trae el pregón.

Y a propósito de esta actividad de la señora Blaker, en Inglaterra hay más de 1.000 mujeres que desempeñan las funciones de carteros en los distritos rurales.

CHAMBONADA

Durante años ha permanecido abandonado en la ribera del Lago Champlain, inmediatamente al norte de Rouses Point, el Fuerte Montgomery. Los habitantes de la región lo conocen solamente con el nombre de "El Fuerte de la Chambonada", debido a que después de hallarse iniciada su construcción se descubrió que estaba ubicado en territorio del Canadá. Tras largas negociaciones, se llegó a un acuerdo entre ambos países, y el terreno en litigio fué cambiado por otro más hacia el oeste. El Fuerte fué terminado, tuvo su guarnición durante un tiempo, y en seguida fué abandonado.

ELOGIO

El general Robert E. Lee, héroe de la Confederación del Sur en la Guerra Civil de los Estados Unidos, se distinguió no sólo como un coloso de la táctica y de la estrategia sino que también pudo decirse de él que era "un enemigo sin odio, un amigo sin traición, un soldado sin crueldad, y una víctima sin quejas". Mucho se ha escrito sobre las virtudes de Robert E. Lee, pero acaso jamás se haya rendido a hombre alguno un homenaje mayor que el contenido en las sencillas palabras de uno de sus propios soldados: "Muchachos, es posible que los demás hayamos descendido de los monos, pero yo os aseguro que sólo el Dios Todopoderoso podría crear un hombre como el Jefe Robert".

DEFENSA PROPIA CELESTIAL

El "ponka" es para los chinos lo que el "jiu-jitsu" para los japoneses. Es el arte de defensa propia de los hombres "celestiales"; y llegado el caso puede también constituir un eficiente método ofensivo. Consiste de un golpe dado con los dedos índice y del corazón extendidos, mientras el pulgar se cierra fuertemente sobre los otros dedos. Un chino bien versado en el arte del "ponka", puede desarmar, herir y hasta matar a un adversario, sin recurrir al empleo de un cuchillo u otras armas mortíferas. Mientras el jiu-jitsu desarma o deja impotente a un adversario, el "ponka" puede producir resultados fatales.

Los premiados en nuestro concurso "¿DONDE ESTA EL ERROR?"

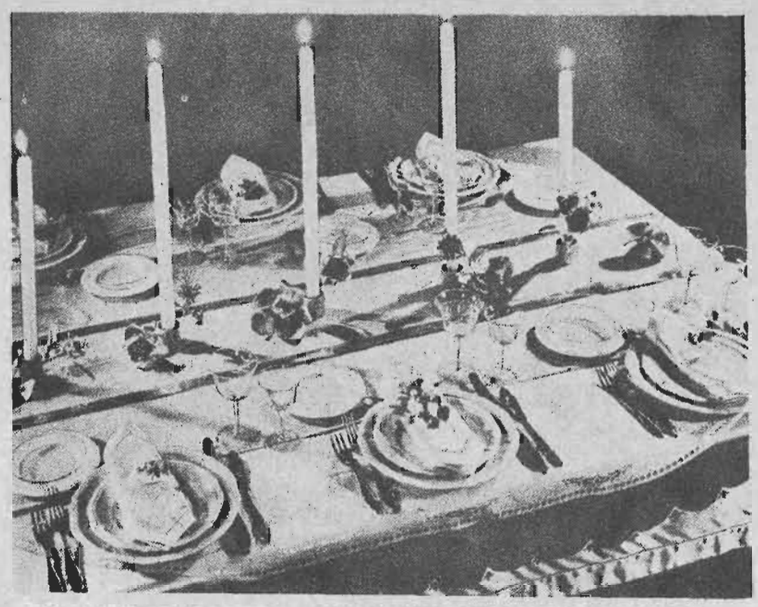
Con el error que publicamos en el número anterior de ECRAN se da fin a este original concurso que tan enorme entusiasmo despertó entre nuestros lectores. Como las bases son ya de todos sabidas, nos limitamos a dar en este número los nombres de las personas favorecidas en el sorteo.

El error publicado en el número 318 de ECRAN aparecía en la página 20, línea 18.: **Ciempre** en lugar de **Siempre.**

Los favorecidos fueron:

Aly. Merced 130, Curicó.—Helga Schneider B., Casilla 67, Quillota.—Claudia Quezada Larenas, General Cruz 161, Concepción.— Sofía Salvo S., Recoleta 820, Santiago.— Angela Silva Ponce, Huérfanos 1235, Santiago. — Esther Caro, Independencia 355, Santiago.— María Moreno, Casilla 196, Victoria.— Berta Donoso Molina, Casilla 429, Talca.— Carlota Olivares de Pulido, Av. Francia 1138, Santiago; y Corina Gómez C., Casilla 1-C, Concepción.

En nuestro próximo número daremos el resultado del concurso del "Ecran" 319, con el cual le ponemos término, para continuar con otros interesantísimos que los lectores encontrarán en la revista.



¡Que gusto es ir a comer, cuando la mesa está tan bien preparada!

ALMUERZO DE CUARESMA

Entrada

Papas a la huancaína.

Se cuecen papas amarillas con cáscara, y se parten por la mitad teniendo cuidado de no romperlas, cubriéndolas con la siguiente salsa: Se ralla queso de cabra, poniéndole bastante aceite, hasta que quede una pasta clara. Se le agrega ají, preferible amarillo (peruano), sal al paladar y bastante jugo de limón. Se ponen las papas en una fuente, y se cubren con la salsa, se adornan con hojas de lechuga, huevos duros y aceitunas.

Berenjenas Nogales

6 Berenjenas.
2 Cebollas.
2 Cucharadas mantequilla.
6 Tomates en rajas.
2 Cucharadas queso rallado.
2 Cucharadas nueces frescas y peladas y, picadas.
2 Cucharadas miga de pan rallado.
2 Yemas de huevo medio batidas.

Se cortan las berenjenas en rajas delgadas.

Se ponen en una cacerola una capa de berenjenas, otra de cebollas salteadas en mantequilla, otra de rajas de tomates y también salteadas en mantequilla, en seguida otra de berenjenas y otra de cebollas.

Esto se cubre con una mezcla de queso, nueces, miga de pan rallado y 2 yemas de huevo medio batidas.

Empanadas de mariscos

Masa:

1 libra de harina.
2 ó 3 cucharadas riñonada salmuera.
1|2 cucharada vinagre.

Pino:

2 cucharadas color (ají dulce con mantequilla).
1|2 kilo mariscos.
2 cucharadas cebolla.
Harina, sal pimienta y comino.
1|2 taza de caldo.
1 huevo duro.
Manteca para fritura.

Masa:

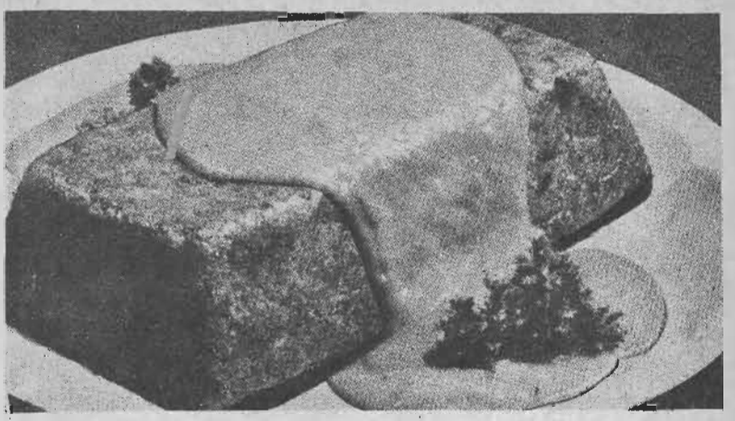
En una libra de harina se ponen 2 ó 3 cucharadas de riñonada muy caliente y otro tanto de salmuera y 1|2 cucharada de vinagre. Se trabaja mucho la masa.

Pino:

Se cortan los mariscos muy finos y se hace freír en color. Se le añaden dos cucharadas de cebolla picada fina, 1 cucharada de harina y un poco de caldo sazonado con pimienta, comino y sal. Todo esto se debe saltear por un rato. Cuando ya está a punto se retira del fuego y se le agrega un huevo duro picado.

Se forman pequeñas empanadas que se rellenan con el pino y se hacen freír en manteca muy caliente.

Al momento de servir se les espolvorea azúcar flor en polvo.



El postre que se ha dispuesto hoy día.

Soufflé de chocolate

1 onza mantequilla.
1|2 cucharadita esencia de vainilla.
1|2 taza de leche.
1 onza de harina.
1 onza azúcar flor.
3 onzas chocolate.
3 yemas de huevo.
4 claras de huevo.

Se ralla el chocolate muy fino.

Se derrite la mantequilla en una cacerola, se le añade la harina y se revuelve hasta que todo esté bien mezclado. Se le incorporan el chocolate y la leche, sin dejar de revolver. Esta operación se hace retirada del fuego y se continuará revolviendo hasta obtener una crema suave.

Se vuelve a poner al fuego y se deja hasta que espese al punto de despegarse de las orillas de la cacerola y durante todo este tiempo se continúa revolviendo y batiendo.

Se quita la cacerola del fuego y se deja enfriar un poco la preparación. Entonces se le incorpora de a una por una las yemas batidas y por fin el azúcar y la esencia de vainilla.

Separadamente se baten muy firmes las claras y se incorporan al batido anterior.

Se echa a un molde de soufflé bien enmantequillado al cual se le pondrá en los bordes una tira de papel engrasado para evitar que el soufflé se derrame.

El molde se colocará en una asadera con agua hirviendo, pero que ésta alcance a llegar sólo hasta la mitad del molde.

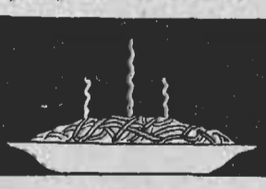
Se cubre el soufflé con un papel engrasado y se pone al horno moderado.

Deberá tardar alrededor de media hora.

Se puede servir con una salsa Custard.



¡Qué ricas están las empanadas de mariscos!



UN PLATO DE FIDEOS "Carozzi" DEBE CONSTITUIR LA BASE DE SU ALIMENTACION DIARIA



LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE ALEJANDRO FLORES. Comenzará a publicarse en el próximo número de ECRAN.

POLVOS PARA HORNEAR

IMPERIAL

ABSOLUTAMENTE PUROS



A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



LA CELEBRE
HARINA ALIMENTICIA
LA

FOSFATINA FALIERES

M. R.

dá a los niños, a partir de los 7 ú 8 meses, fuerza y salud. Por su absoluta pureza, evita los empachos y trastornos gástricos tan frecuentes con el uso de harinas desconocidas.

La FOSFATINA FALIERES no se expende por kilos, sinó en envases originales

De venta en todas las Farmacias
Tarro $ 6,- — Tarro Grande $ 9,-





BELLEZA FEMENINA

NO ESTA MAL EL CUELLO DELGADO, COMO EL DE UN CISNE, PERO TIENE SUS INCONVENIENTES

Hay una creencia generalizada de que el cuello delgado y largo es un don de la Naturaleza. Pero no crean mucho en ello. De joven, es hermoso, tiene gracia y belleza. Sin embargo, le falta espíritu y sinceridad. De repente, aparecerán arrugas y bultos. Envejece más rápido que el cuello corto y gordito.

Para aquellas que tengan el cuello estilo cisne, les daremos un consejo. Traten de crear músculos. Si no, lo sentirán, sobre todo después de los 37 años. Esa es la edad en que S. M. el Tiempo, empieza a vengarse y a hacer de las suyas.

Un medio de fortalecer el cuello es agarrarse una misma de las orejas y tirar de ellas. Colóquen las palmas de las manos en ellas, levanten la cabeza, estiren el cuello, lentamente bajen la cabeza hacia atrás, tirando de los músculos del cuello y pecho.

Se duda que sea bueno el mover la cabeza de uno a otro costado. Durante el día, lo hacemos a menudo, durante las conversaciones o demás actividades. Hacemos el movimiento sin esforzar las fibras, por lo cual no hay estimulación ni construcción de músculos.

Es sorprendente lo mucho que ayuda el tratamiento local, de como los tejidos pueden comprimirse, mejorar el cutis y hacer más gracioso el contorno del cuello. En los salones de belleza se realizan diariamente estos milagros, si acudimos a las fechas indicadas.

El tratamiento casero consiste en friccionarnos por las noches con una crema gruesa. Con las palmas de las manos, aceleren las corrientes sanguíneas, endurezcan las fibras, den mayor vida a los tejidos, borrando las manchas y las arrugas.

Una preparación aceitosa les ayudará mucho. Los cuellos sufren por los tapados y écharpes, y necesitan cuidado.

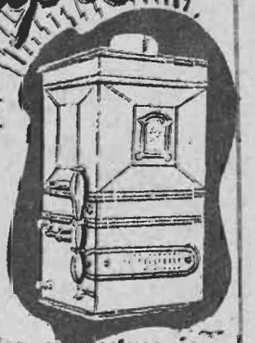
Duerman con la cabeza hacia atrás. Si no es suficiente, pongan una almohadita más chica debajo de la grande. El hábito de dormir con la cabeza hacia adelante y el cuello doblado, es un verdadero peligro para la belleza.

Como todos los cantantes profesionales tienen pechos bien desarrollados, igual que los cuellos, no nos hará mal si cantamos algo durante el día. Canten todo lo que quieran.

Los ejercicios respiratorios tienen que formar parte de la rutina para el embellecimiento del cuello. Pónganse de pie frente a una ventana abierta y aspiren profundamente, con calidad, y a través de las alefas de la nariz. Arrojen el aire rápidamente, por entre los labios. Mientras duren estos ejercicios, hay que permanecer de pie, con la cabeza erguida.

EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"





Consume menos y calienta más. Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO



Las Págs. centrales de "Ecran"

Nos es grato llamar la atención de nuestras lectoras hacia la sensible ganancia que experimentan las páginas centrales de esta revista, a partir del número de hoy. Efectivamente, no sólo la calidad del material de modas que se incluye está notablemente mejorada, sino que también su presentación gráfica añade un nuevo justificativo a la preferencia que las mujeres sienten por "ECRAN".

A partir de hoy, como decimos, en todos los números de la revista, las páginas centrales, por la perfección de su amplio colorido, servirán mucho mejor ante nuestras lectoras el papel a que están destinadas.



Fué proclamada vencedora la marca SILUV por todos los colegiales en los artículos escolares.....

SÍLUV



por su indiscutible calidad y bajos precios

Librerías UNIVERSO

SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFÍA

¡Lo que Necesitan las Personas Pálidas, Nerviosas, Débiles, Flacas!



YODO NATURAL para Vivificar las Glándulas, Aumentar el Peso, Recuperar las Energías, el Vigor en la Primera Semana de Prueba Sin el Uso de Drogas.

Kelpamalt, nuevo concentrado mineral del mar, la fuente más rica en YODO NATURAL, corrige la causa fundamental de la delgadez, la debilidad y el agotamiento: LA FALTA DE YODO EN LAS GLANDULAS. Cuando las glándulas no funcionan correctamente la mejor alimentación del mundo no le beneficia, no se transforma en carnes. El resultado es que permanece usted débil, nervioso, flaco.

La glándula principal — la que regulariza el peso y la vitalidad del cuerpo — necesita siempre una porción determinada de yodo natural asimilable (que no debe confundirse con el yodo químico que con frecuencia intoxica). Sólo cuando el organismo recibe una porción adecuada de yodo puede usted regularizar el metabolismo — proceso por el cual lo digerido se transforma en carnes firmes, en nuevas energías y fuerzas. Kelpamalt contiene 1300 veces más yodo que las ostras hasta hace poco consideradas como la mejor fuente.

Pruebe el Kelpamalt por una semana. Notará inmediatamente sus resultados benéficos. Comerá y dormirá bien y se sentirá mejor. Aumentará varios kilos de carnes firmes y sus energías serán mayores. Su médico aprobará este método. Kelpamalt cuesta poco y se vende en todas las farmacias.



Tabletas SEEDOL Kelpamalt

CREMA de LECHUGA



embellece

PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,

EN CAJA NUEVA DE $ 1.—

EN TODAS LAS FARMACIAS.



SEDUCTORA,
BELLA,
LOZANA,
gracias al exquisito
perfume del

AGUA DE COLONIA
QUIMERA
Y JABON
BORAXOL



EN LA EPOCA
DEL
DESARROLLO
es indispensable proporcionar a los niños un alimento que, a la par de ser agradable, sea de alto valor nutritivo y digestivo. Por estos méritos incomparables la Cocoa Peptonizada Raff es recomendada por todos los médicos.

COCOA PEPTONIZADA
RAFF

ES MAS
blanco
su cutis desde que usa la maravillosa Crema Oxigenol Macker.



Esta Crema se distingue de cualquier otra, porque contiene oxígeno para limpiar y destruir todas las impurezas superficiales del cutis; porque contiene aceites naturales que penetran en la epidermis y le dan vigor, rejuvenecen y blanquean la piel. Pídala en todas las Perfumerías y Farmacias.

CREMA
OXIGENOL-MACKER

CALLOS y CALLOSIDADES



Remedio único y eficáz

De DOBLE ACCION

Hay doble acción, doble satisfacción y doble valor en cada cajita de Zino-pads. La innovación añadida: DISCOS MEDICADOS extirpan el callo en 48 horas. Los Zino-pads Dr. Scholl, son protectores y curativos. No se desprenden ni en el baño. Es el único tratamiento científico para los callos.



EL ZINO-PAD suprime el dolor y elimina la presión y roce del calzado.



EL DISCO extirpa el callo en 48 horas.

Se venden en todas partes. La cajita con Discos Medicados . . . . . $ 5.—

Zino-pads Dr Scholl



TOILETTES DE MEDIA ESTACION

1.—La falda acampanada y con bolsillos al sesgo sobre las caderas. Cinturón pespuntado. Blusa en surah con pintas. Paletó corto en género de trama gruesa con pequeños bolsillos.

2.—Chaleco en franela color naranja, con corte en la cintura. Chaqueta sin cuello; en lana y ajustado al talle. Falda recta del mismo género que la chaqueta.

3.—Abrigo de lana o tweed con canesú. Costura pespuntadas; adornado de cuatro bolsillos. Falda recta; écharpe de seda tejido a palillo. Guantes de cabritilla. Maletín de box y zapatos de box con taco bajo.

4.—Falda pantalón en tweed y disimulada por grandes pliegues, que van pespuntados. Blusa de franela, mangas kimono. Cuello vuelto con un nudo del mismo género. Chaqueta de tweed de grueso cheviot, pinzas en los hombros y en el talle.

¡Cómo engorda EL MUÑECO!



He aquí un muñeco que hará gozar a los chicos con sus cambios de gordura. Recortando las partes y uniéndolas según el orden numérico escrito en cada pieza, quedará armado un espléndido juguete. Si lo hacéis llevarse a la boca la botella de exquisita Vitamaltina que tiene en la mano, lo veréis engordar y reírse de puro gusto como diciendo: ¡Qué rica es Vitamaltina!



Con la misma facilidad con que engorda este gracioso muñeco, y sonríe al beber Vitamaltina, se robustecerán los niños al darles diariamente un vaso o más de tan deliciosa bebida.

Vitamaltina posee condiciones tónicas incomparables ya que las proteínas de malta, hidratos de cal y magnesia, fosfatos y vitaminas que contiene, actúan en el organismo de los pequeños, fortaleciendo notablemente los huesos, estimulando el apetito, asegurándoles un crecimiento sano y vigoroso.

Además, ese gusto delicioso de Vitamaltina, hace a los niños exigirla a toda hora y en todas partes con franca insistencia.



VITAMALTINA

LA MALTA SIN ALCOHOL

CIA. CERVECERIAS UNIDAS.

ecran
M. R.
Es propiedad.
N.º 321

GERTRUDE MICHAEL,
estrella de Paramount



...la
... mejor
...a admirable

Luce un precioso vestido

..... PERO EL ENCANTO ESTA EN SU CUTIS!





No es el vestido, sino la Créme Goy lo que realza la belleza de su rostro, su cuello, sus brazos y sus manos... Si quiere estar siempre joven y hermosa, aplíquese Crema Goy al acostarse y al levantarse. Nutre y rejuvenece el cutis. Y sirve, además, de perfecta base adherente para los polvos.

CRÉME Goy

M. R.

ecran

AÑO VII — N.o 321

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 16 de marzo de 1937

La mujer frente a la vida

CELEBRIDADES DEL AÑO PASADO.—

Una célebre feminista norteamericana, la señora Carrie Chapman Catt, escribe cada Navidad una crónica que titula "Las Diez Mujeres del Año". En ella destaca los nombres de aquellas mujeres que por su labor intelectual, artística o filantrópica o por su influencia social hubieran logrado conquistar la fama de un golpe. Esta vez la señora Catt no ha dicho nada. En años anteriores habían figurado en esas listas la esposa del Presidente Roosevelt y las señoras Lindbergh, Perkins y Earhart.

Esta vez no ha hecho la lista acostumbrada; pero ha dado a conocer sus impresiones sobre las más famosas mujeres de 1936 a los periodistas. En primer lugar coloca a la futura Duquesa de Windsor. "Time" de Nueva York recogía así sus conceptos: "La historia de Inglaterra sólo ofrece un caso de abdicación real voluntaria y ése se debió a la señora Simpson. La intimidad de Mrs. Simpson con el entonces Príncipe de Gales fué conocida desde 1935. Pero el año pasado llegó a ser intempestivamente la mujer más notoria no solamente en Inglaterra, sino en todos los demás países, cuyos diarios llenaron sus columnas con noticias sobre la pareja".

Otra de las mujeres famosas de 1936: la señora Curie Jolliot. La hija de la descubridora del radio llegó a ser en 1936 una de las tres primeras mujeres que por primera vez en la historia llegaron al rango de miembros del Gabinete. Ninguna de las tres logró ver realizados sus ideales, y la señora Curie Jolliot, disgustada con lo que vió en la política, renunció pronto al puesto.

Otra mujer famosa en 1936 fué la escritora Margaret Mitchell. Publicó su primera novela "Gone de Wind" y vendió la miseria de un millón de ejemplares. De todos modos la señora Catt hace notar que ni hombres ni mujeres célebres de 1936 quitaron a la señora Simpson su título de "Mujer del año 1936". Fué la primera en noticias, la primera en el corazón de Eduardo VIII y la primera en la histórica crisis inglesa moral, emotiva, política, religiosa, que inquietó a todo el mundo civilizado.

LA VIDA DE UNA MUJER.—

El escritor húngaro Miguel Foldi acaba de obtener un triunfo nuevo con una novela de psicología femenina. La titula "La Mujer del Siglo", y en realidad la protagonista es una verdadera expresión de la hora actual. Toda una vida emocionante.

EL ABANICO DE UNA DAMA.—

En la avenida Hoche de París, en la segunda mitad del siglo pasado, el salón de Madame Bergeret se abrió a todos los intelectuales. Por él desfilaron Levedan, Sardou, Halevy, Donnay, Rostand y varios otros escritores. También entre ellos estaba Anatole France.

Ahora los diarios de París anuncian entre las obras de arte de un remate el abanico de Mme. Bergeret.

Se ha pensado que hasta el Museo y la BibliotecaNacional tendrán interés en ese bello objeto. Pero es más probable que alguna dama millonaria se interese por él. Hay que recordar que aquel abanico es del tiempo y del ambiente en los cuales los poetas escribían en ellos sus improvisaciones. Y además por sobre la poesía de los intelectuales estaba la sonrisa que la bella dueña trataba de ocultar y los grandes ojazos que se asomaban por sobre el ancho ruedo de la seda o del papel chinesco.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS:
- Una Mujer en la colina. (Continuación).
- Cocktail para tres.

CRONICAS:
- Grandeza de la amistad.
- La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores.
- El secreto de mi vitalidad, por Mistinguette.
- Entonces. hasta pronto, por Isabel Morel.
- Crónica Social.

CINEMATOGRAFIA:
- Del bello romance de amor de Eduardo VIII, Hollywood sólo ha explotado un título de película.
- Lo que nos reserva la temporada cinematográfica para 1937.
- Entrevista a Coke, sobre cine chileno.
- Hollywood al desnudo.
- Fuerza y ternura de Maureen O'Sullivan.
- Las secretarias del cinema.

MODAS, LABORES, BELLEZA.
- Las cejas, curvas supremas de la expresión.
- Tenida para los viajes improvisados.
- Influencia militar en la moda de hoy.
- Creaciones de gran novedad.
- Cultura física de la mujer.



UN NUEVO CONCURSO DE "ECRAN"

¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS?

Lector, lectora: he aquí unos bellísimos ojos, que pertenecen a determinada estrella de cine. ¿A quién? Eso le toca decidirlo a usted. Nosotros nos limitamos a presentarle un par de ojos. Si acierta, puede ganarse un bonito premio de $ 25.00. Tenemos seis para premiar a quienes den una buena respuesta cada semana. Si los que aciertan son más, los premios serán sorteados entre todos. A adivinar, pues, quién es la dueña de esos ojos fascinadores y a enviar el cupón que se adjunta en esta página, para optar a los seis premios de 25 pesos.

LOS OJOS QUE APARECEN en el N.o 321 de "ECRAN, PERTENECEN A

. . . . . .

Nombre . . . . . .

Dirección . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D, Santiago".

En el próximo número publicaremos los premios del concurso del N.o 320



GRANDEZA DE LA AMISTAD

Los pensadores de todos los tiempos han conjugado los más altos términos para definir la amistad. Ha figurado como una suave divinidad en las odas líricas de los poetas, y en la sátira de los escépticos ha sido lapidada como un Cristo indefenso... Lanzada a la vida entre el fárrago de las pasiones, es más que una virtud: es la voz humilde y desinteresada que aparece como un rayo de sol en la tormenta. No es ciega como la fe o como el amor. Sabe, mira, llora o sonríe. Compañera o mártir, va más allá de los términos de solidaridad; persevera en el recuerdo y jamás pierde su aureola serena.

La mujer encuentra en ella un medio con que expresar lo más noble de sus sentimientos, ya que sólo la amistad ofrece sus afectos sin intervención del interés. Aun el amor maternal, con ser tan grande, posee el dulce apasionamiento por el hijo. Pero la amistad está exenta de pasiones mezquinas. Crece en los corazones de elevado pulso espiritual y, siendo leal y sincera por excelencia, hace de quienes la cultivan, los hijos amados del destino... La mujer que cuenta con "una amiga", tiene en ella algo más efectivo y milagroso que las varitas mágicas de las hadas...

¿Quién no ha sentido en su vida el fulgor tibio de ese afecto puro que redime y consuela en momentos de tedio y decepción? Ya es la voz bondadosa que murmura un sano consejo al oído... ya la mirada severa que desaprueba una acción torcida... ya la sonrisa alegre que estimula una determinación noble...

Entre mujeres, la amistad verdadera—, esa que no se mancha, ni se triza, ni se muere—, es de todas las defensas contra las hostilidades de vicios y mezquindades, lo que constituye el más fuerte broquel de la existencia.

Madame de Sevigné fué la mejor amiga de su hija.

La Verónica fué una admirable amiga de Jesús.

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE

Alejandro Flores

Por Juan Cristóbal

La vida de los grandes artistas siempre inspira viva curiosidad. Es a través de su biografía como podemos entrar mejor a conocer los rasgos psicológicos que poseen. El nombre de Alejandro Flores, vastamente extendido a través de Chile y el continente, es el de nuestro actor nacional más notable. Su vida, que hoy comenzamos a publicar, tomándola desde los momentos en que Alejandro vino al mundo, será un factor más para la admiración que el país siente por él.



La primera fotografía. Valioso documento gráfico que nos muestra al gran actor chileno a los seis meses de edad.

(Exclusividad de "ECRAN")

I

UNA NOCHE DE FEBRERO

En una modesta casa de la calle Padura, no muy lejos de la Alameda, se notaba agitado movimiento la noche del 9 de febrero de 1898. Una mujer enferma esperaba, en su lecho, los dolorosos momentos que se aproximaban: iba a tener un hijo, el tercero ya. Su marido se paseaba afuera, preocupado, inquieto. Era un hombre alto, de agradable y esbelta presencia, con una frente ancha y luminosa. Desde la calle llegaban los ruidos que siempre la noche trae consigo: el rodar de un coche por el pavimento disparejo; el grito de un tortillero a la distancia; el pitazo de un tren que se despega de los andenes, en la cercana Estación Central...

Una mujer salió de la pieza de la paciente.

—¿Qué hay?, preguntó el hombre con voz turbia, llena de emoción.

—Sin novedad, don Eulogio...

—¿Hombre o mujer?

—Adivínelo...

—¡Oh, por favor...! No estoy para adivinanzas...

—¡Hombre, don Eulogio, hombre! Mis felicitaciones...

El caballero suspiró, satisfecho, se pasó un pañuelo por la frente, donde el sudor corría a causa de la inquietud y el calor de febrero, y entró sonriente a la habitación en que descansaba su esposa.

*

Esa noche había nacido un niño, el tercero del matrimonio de don Eulogio Flores y doña Hortensia Pinaud. Procedía él de una familia de músicos. Su padre, su abuelo, habían sido, no ya personas aficionadas al arte, sino artistas, profesionales de la música. Sin ir más lejos el abuelo de don Eulogio, don Félix Flores, al momento de morir había hecho traer a su cama su guitarra, y con los dedos no muy firmes, agarrotados ya por el hálito frío de la muerte, estuvo tocando un trozo de "La Favorita". Don Eulogio también había seguido el camino de sus mayores: la música. A ella había entregado su vida entera y en la época a que nos referimos, aparte de sus lecciones en algunos colegios donde asistían los hijos de los aristócratas santiaguinos, ocupaba un cargo preferente en la orquesta del Teatro Municipal.

Muy joven, don Eulogio se había unido en matrimonio a una hermosa muchacha, hija de padre francés, llamada Hortensia Pinaud. El padre de ella había llegado a Chile, después de correr numerosas aventuras en la América Central. Hombre un poco soñador y otro poco vagabundo, años antes había entrado como secretario, al servicio de un ingeniero francés que acariciaba en su mente un proyecto grandioso: el ingeniero era don Fernando de Lesseps y la obra emprendida nada menos que la construcción del Canal de Panamá. Ya sabemos cómo la injusticia de los hombres enredó a de Lesseps en un proceso célebre. También su secretario, Augusto Pinaud, siguió la suerte de su maestro y amigo. Triste suerte. Más tarde, sin embargo, Pinaud vino a Chile, contrajo matrimonio y tuvo una hija, Hortensia, muchacha que heredó todo su carácter un poco atrabiliario, su afición por las cosas del espíritu, por la literatura, por el arte, y su repulsión por el orden que los hombres han establecido.

Hortensia era hermosa, muy hermosa en la época en que el violinista Eulogio Flores la conoció. No perdió, por cierto su belleza, a lo largo de una vida en que muchas veces el sufrimiento hincó su garra. Hoy mismo, a pesar de los años, sigue siendo una dama de señorial apostura.

Al niño nacido en la noche del 9 de febrero de 1898 se le puso por nombre Alejandro, un nombre elegido de común acuerdo por el padre y la madre. Alejandro Flores suena bien a los oídos... En la combinación de las dos palabras se advierte el fino sentido musical de don Eulogio.

Posteriormente el matrimonio del músico y la joven de ascendencia francesa tuvo un nuevo retoño, en una niña, a quien se llamó María.

*

Los padres de Alejandro eran caracteres si no opuestos, por lo menos de tendencia distinta. Ella amaba la literatura, la poesía, el arte. A los ojos de su marido venía a aparecer como una soñadora incorregible, que si a veces no sabía pegar un botón, siempre estaba al corriente de las últimas novedades literarias de Europa. El, artista también, había despreciado el camino de la bohemia, para seguir una senda digna y sería. Sólo le preocupaban sus clases, sus conciertos, sus visitas a todas las casas ricas de Santiago, para las bodas y banquetes. Soñaba para sus hijos un porvenir todo lo lejos posible del arte. Andando los años, una respuesta que iba a dar a Alejandro, delinearía su pensamiento respecto de estas cuestiones.

Años más tarde una desavenencia los separó y Eulogio y Hortensia vivían aparte. Ella conservaba sus hijos a su lado. El llegaba amorosamente a visitarlos, muy a menudo, con juguetes y regalos. Unos años la madre y los hijos vivieron en San Bernardo, para regresar después a la capital. Hortensia debía esforzarse por llevar el tren de vida propio de una buena familia caída en la pobreza, pues sus recursos económicos no eran muy amplios. Sólo ella sabe los sacrificios que debía realizar para que sus niños fueran al colegio bien vestidos, para que nada tuvieran que envidiar a sus vecinos y compañeros.

El menor, Alejandro, había entrado a estudiar las preparatorias en el Patrocinio de San José, en la calle Santa Rosa. Era un alumno vulgar, que no sobresalía del común de su clase, ni se esforzaba tampoco en alcanzar premios. Parecía, en realidad, un poco ajeno al estudio y a los juegos, y a todas esas cosas que los niños suelen amar. En cambio, ya a los once o doce años, sabía veinte poesías de memoria, y gustaba de recitarlas ante sus familiares. La madre sólo tenía una sonrisa alentadora. A veces solía admirarle la fuerza y la emoción con que el muchachito declamaba. Y a veces también, la voz de Alejandro subía de tono, el diapasón se elevaba y la gesticulación arreciaba como un temporal. Los vecinos escuchaban con un poco de asombro esa voz que venía desde el otro lado de la tapia limítrofe, y que decía, preñada de angustia:

"Yo fuí un artista envidiado
a quien ciñó una corona
el mundo que hoy me abandona
porque me ve desgraciado..."

—¡Ya está gritando el loco!, exclamaba una vieja—. A ese niño lo que le hace falta es una buena azotaina...

Ocurría que los versos de Concha Castillo alcanzaban a veces el fragor de una tempestad. Entonces los vecinos ya no se limitaban a llamarlo "loco" o a compadecer a la señora Hortensia, sino que, celosos de su tranquilidad, llegaban hasta el propietario de la casa a pedirle que llamara la atención a la familia Flores. ¡Eso no podía continuar! Aquel niño, o se iba a la Casa de Orates, o los vecinos terminarían por cambiarse de barrio...

Por cierto que estas críticas no afectaban mucho al pequeño Alejandro. El, al recitar "El Artista" de Concha Castillo, o "El Vértigo" de Núñez de Arce, no hacía nada más que dar expresión a un fenómeno interno, ajeno a su voluntad. Estaba muy niño todavía para poder definir lo que le ocurría, para poder responder a las críticas de los vecinos con una frase

—He [illegible]itar, y na-



Alejandro Flores a los veinte años. Junto al rostro hermoso y sereno de la madre, doña Hortensia Pinaud, la act[illegible]entimental y soñadora del hi[illegible]

Y la verdad es que recitaba bastante bien. Sabía ajustar su voz, su actitud, su rostro, a las grandilocuentes estrofas. Naturalmente en aquellos años no podía distinguir Alejandro entre la fineza y la basteza de un poema, pero lo que tocaba su sensibilidad de niño lo decía, comunicándole toda la emoción de que era capaz.

Gracias a sus dones de recitador obtuvo algunos éxitos en el colegio. Se trataba de una velada, de una de esas fiestas clásicas de los colegios, e inmediatamente su profesor lo anotaba en el programa. Son muchos esos programas de 1910 o 1911 en que podría leerse, entre un número de piano y el discurso de un cura, el consabido:

"El Artista". Recitación por Alejandro Flores".

PRIMEROS VERSOS, PRIMERAS AVENTURAS

Terminadas las preparatorias, don Eulogio, que era profesor de música en el Colegio de San Pedro Nolasco, muy frecuentado en aquella época por los niños de la buena sociedad, matriculó a su hijo en aquel establecimiento, para que estudiara las humanidades. A veces solía agarrarse la cabeza con ambas manos, mientras pensaba: ¿Por qué este muchacho no da prueba de vocación alguna? No le gusta el estudio, no le gusta nada... Todo lo que sabe es andar con versainas...

—¿Qué carrera vas a seguir, Alejandro?

—No sé, papá...

—¿No quieres estudiar para médico?

—Bueno, papá...

Pero había en aquel "Bueno, papá" un desgano tan grande, una especie de resignación tan evidente, que don Eulogio comprendía de inmediato que aquel muchacho, que no le concedía a los estudios ni la menor atención, seguramente no llegaría a médico ni a abogado, como eran sus fervientes deseos.

Alejandro amaba los versos y la música. Si su padre le hubiera comprado un violín y enseñado los primeros acordes, seguramente se habría entregado con placer al estudio de la música. Pero nunca don Eulogio había hecho ni el menor amago de iniciarlo en su arte. Por el contrario, a veces daba muestras de querer eludir terminantemente todo contacto del chico con la música.

Al finalizar los recreos, Alejandro miraba con cierta languidez a su padre, que llegaba con la caja del violín bajo el brazo y se perdía en una gran sala, una sala misteriosa, donde el chico no sabía lo que iba a ocurrir. Un número determinado de alumnos de los cursos superiores seguía los pasos de don Eulogio y se introducía también en aquella sala secreta. Luego empezaban a surgir desde el misterio de la gran habitación, notas agudas y desafinadas, compases, acordes...

Alejandro no podía soportar estas cosas y un día se introdujo, pese a los reglamentos, en la sala, para descifrar aquel enigma en que su padre era una de las interrogaciones. Allí estaba el profesor rodeado de muchos alumnos que, violín en mano, seguían sus indicaciones, junto a los atriles.

—Papá, yo también quiero aprender violín, dijo Alejandro con voz definitiva.

Y entonces tuvo la respuesta de su padre que tanto había de hacerlo meditar en los años que siguieron:

—No, Alejandro. No aprenderás música.

—¿Y por qué, papá? Yo quiero ser como usted...

—No aprenderás música. La música es algo que agarra al hombre, como un hechizo, y no lo suelta. El que se dedica a la música nunca podrá hacer otra cosa. Y si yo he tenido suerte para vivir dignamente con mi violín, en cambio hay muchos compañeros míos que, para no morirse de hambre, deben pasarse las horas tocando en los cafetines, a tres pesos la noche... No quiero que a un hijo pueda ocurrirle algo semejante. No estudiarás música. He dicho que serás médico o abogado.

Con la cabeza baja, el niño regresó a sus clases. ¿Irían aquellas palabras de su padre a desviarlo del camino que ya subconscientemente había elegido para su vida?

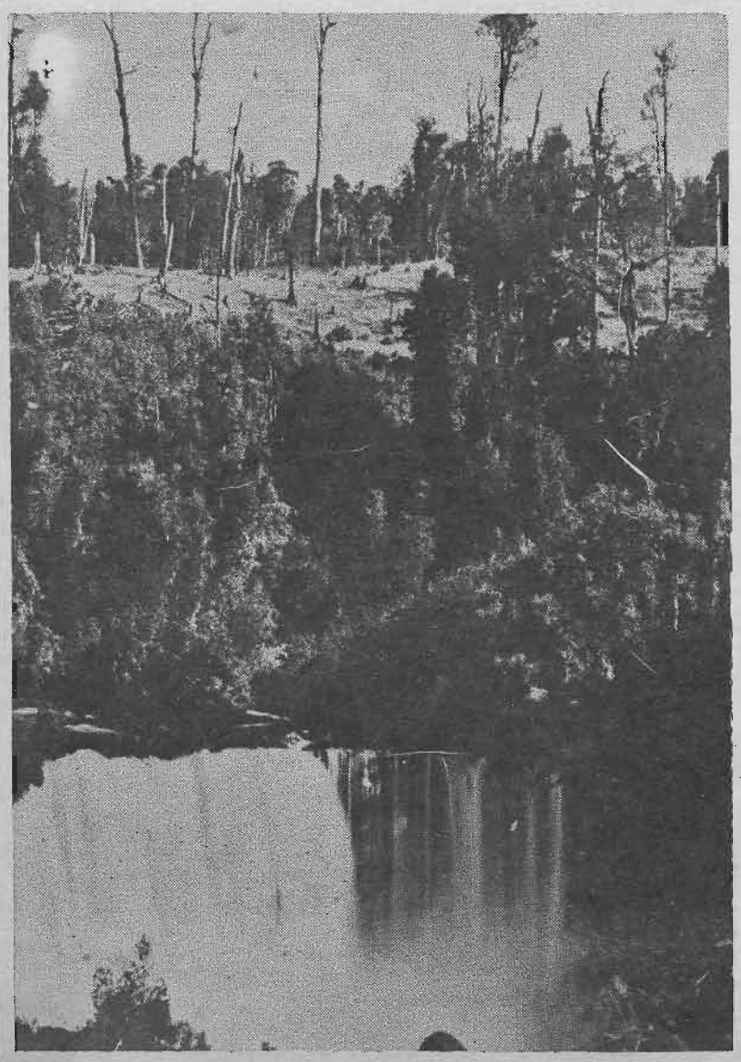
Y entretanto los años se deslizaban en el colegio. La vida de estudiante de humanidades no era algo que a Alejandro le despertara entusiasmo. Por el contrario, los primeros sueños comenzaban a encenderse en su alma, y estos sueños le hablaban de poesía, de literatura y de amor. Ya unas trenzas de muchacha, de una muchacha entrevista en un balcón del barrio, le habían inspirado unas estrofas malísimas, que Alejandro masticaba durante el día y rumiaba durante la noche. Estaban allí los conceptos y las rimas que utilizó el primer poeta que hubo en el mundo: los "labios rojos" y los "lindos ojos"; el "corazón" y su "pasión". Una cierta timidez le impedía mostrar estos versos. Ni sus hermanos ni sus amigos más íntimos los conocían. En lo más hondo de un bolsillo la hoja de cuaderno en que estaban escritos iba arrugándose un poco todos los días, ajándose, llenándose de las pelusas que existen en todos los bolsillos, y del tabaco de los primeros cigarrillos fumados a solas, en calles lejanas.

Se publicaba por aquellos tiempos en el "Corre-Vuela" una sección de poesías. Muchos grandes poetas chilenos, incluso Pablo Neruda, enviaron allí sus primeros poemas. Pero además de las poesías aparecían también unas respuestas crueles, sangrientas, a aquellos poetas malos que pretendían publicar sus producciones... Alejandro temía que fueran a decirle, por ejemplo: "Dedíquese usted a la agricultura", o "sus versos no pueden compararse precisamente con los de Verlaine..." y otras lindezas que el redactor de "Corre-Vuela" dedicaba a sus colaboradores... ¿Los mando? ¿No los mando...?. Terminó por mandarlos, pero tuvo la precaución de ponerles sólo sus iniciales, A. F., por si los tres cuartetos no caían en gracia del redactor.



Don Eulogio Flores, el padre de Alejandro, muestra en esta fotografía su arrogante apostura de artista y gran señor.

(Continuará en el próximo número)



APRESURESE

a tomar su

ABONO O BOLETO DE TURISMO,

que se venden sólo hasta el 31 de marzo.

Durante este mes hay un clima delicioso en el

S U R D E C H I L E,

los hoteles no están repletos y gozará de una tarifa más reducida.

Esta época es una de las mejores para visitar la hermosa REGION DE LOS LAGOS.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esquina Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229.

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743, Teléfono 7091.



Más joven que la misma juventud, más ardiente que el trópico y más dinámica que cualquier estrella del cine norteamericano: así podría definir a Mistinguett. En el curso de su carrera trepidante, nadie ha podido resistir su modalidad impetuosa, que es la base de su personalidad. Ahora, pasados los 60, hay muchísimas niñas de 20 que envidian su cuerpo y sus piernas admirablemente conservadas. El secreto de la descubridora de Chevalier para salir todos los días renovada de la fuente de Juventia, es sencillo. Oídselo a ella misma.

Soy una chiquilla de París...

He cantado con el acento parisiense, el acento del barrio Saint-Denis; es decir, el acento verdadero.

A decir verdad, he quedado como una edición revisada y corregida (apenas) de Gavroche. Eso me ha valido asombrar a los norteamericanos, contando a los reporteros yanquis que debía mis éxitos a un régimen cotidiano severísimo, compuesto exclusivamente ¡de arvejitas finas y sartas de patas de rana!

Aparte de eso, Jeanne Bourgeois era una mujercita como todas cuando tenía veinte años. Pero a los veinte años, no sabemos nada...

A los treinta, ya se comienza a reflexionar.

Jeanne Bourgeois ha sabido detenerse a tiempo.

Y Jeane Bourgeois, como todos lo saben, soy yo.

Dejando de lado todo orgullo, hoy puedo asegurar que no temo a nada ni a nadie en ningún terreno. Eso explicará por qué me atrevo a dictar un curso sobre el dinamismo.

No obstante, cuando de escribir se trata, existe un inconveniente: que hablo demasiado por gestos...

En la vida, antes que nada — y preciso es comprenderme bien—, se requiere tener de esto y de aquello. Quiero decir: corazón y cabeza.

Si no poseen eso que es tan indispensable, ¡apresúrense a conseguirlo! Pero, un momento: se puede comprar una cibelina o pastillas de chocolate; pero tanto las cualidades morales como las físicas no se adquieren sino a fuerza de voluntad, disciplina y, sobre todo, entrenamiento.

En seguida, es preciso saber organizarse en todo y por todo: ser "regular". En ningún caso, ni en los malos momentos, se debe lamentar la propia suerte ni detenerse a considerar las propias miserias... y cuidar de no contarlas a nadie. Aunque sangre el corazón, hay que sonreír y saber ocultar las penas.

Paralelamente, si puede declararse sin que a una la tilden de egoísta, conviene cuidar la salud, aun cuando sólo sea para conservar la pureza de la tez.

Y aquí hay algo que puede interesarles: se ha dicho de mí mil y una majaderías; permítanme rectificarlas, y si pierde la leyenda, por lo menos la verdad sale ganando. Jamás he recurrido a la cirugía estética y si cuido mi cuerpo y mi rostro, es más por higiene que por coquetería. Apenas uso afeites. Mi tocado es objeto de muchas atenciones, y, en mi película "Rigolboche", Antoine me ha endosado pestañas falsas.

¿Mis otros secretos?

Mañana y tarde me doy un baño de salvado a 37º, seguido inmediatamente de una ducha a 18º.

Me instalo después en mi aparato de remar y ejecuto los movimientos en forma automática, durante una buena media hora; o bien, me hago dar masajes.

Cuando me encuentro en mi casa de Bougival, donde tengo un gran jardín, cada día doy treinta veces la vuelta al parque, al trote, y sin más ropa que una enagua, con piernas y pies desnudos, erguida la cabeza, henchido el pecho, los codos pegados al cuerpo, respirando a plenos pulmones el grato aire matinal. Danzo al son de un disco animado y repito algunos movimientos acrobáticos para conservar mi agilidad.

El ejercicio es la única garantía que los seres normales y sanos tienen contra la usura, contra la gordura, contra todos los desastres fisiológicos que acechan a las mujeres.

Muchas veces me pregunto lo que me sucedería si no trabajase tan intensamente. En efecto, soy muy golosa. Cuando alguien me invita a almorzar, les aseguro que no se queda sin cumplir su invitación...

¿Quieren ustedes conocer el menú para mi almuerzo de hoy? Es algo sin pretensión alguna: tres sardinas tostadas, aderezadas con manteca derretida y jugo de limón; medio pollo asado; porotos verdes y manzanas asadas; tres tajadas de plátanos fritos en azúcar. Me gusta la calidad y la cantidad de los platos.

Siempre que me sirvo un almuerzo abundante, me guardo mucho de comer por la tarde, y el día en que, por una u otra razón, dejo de hacer mis ejercicios físicos, a la mañana siguiente tengo que ir a tomar un baño yodado, método que reemplaza ventajosamente al baño a vapor y gracias al cual pierdo los kilos que me sobran.

Pero, en mi opinión, ser golosa no es un pecado capital si hay forma de remediar sus efectos.

Es necesario hacer la guerra a las mujeres que, en la edad primaveral, están envejecidas física y moralmente...

Poseer dinamismo es no tener un instante de debilidad, agitarse sin cesar, ser fuerte y estar siempre en movimiento.

Con este régimen, créanme ustedes, se tendrá la seguridad de ser feliz por el mayor tiempo posible, bella y... envidiada.

Temas de actualidad

FUSILAMIENTO de una PALOMA ESPIA

INFINITAS tragedias de espionaje ha transmitido el cable en los últimos tiempos. Hombres y mujeres de nacionalidades múltiples, han sido fusilados sin misericordia trás un proceso detallado de los acontecimientos en que un país usa todos los medios para apoderarse del secreto de otro país... Historias extrañas, dolorosas, emocionantes han precedido al estruendo de fusilería conque, en las madrugadas grises, un pelotón de soldados liquidaba esas vidas enigmáticas, que, en el anónimo, van entregándose a la causa de su patria, como un mártir cristiano a las llamas.

Desde la humilde campesina carente de gracia y de belleza, hasta la seductora y fascinante Mata-Hari; desde el desconocido desertor harto de penalidades, hasta el príncipe legítimo que exponía su sangre azul a los albures de una sorpresa, el espionaje ha sido y seguirá siendo la novela más audaz de nuestros tiempos, el tema escalofriante que el cine ha explotado en el campo sentimental, empañando de lágrimas los rostros compungidos de las jovencitas del mundo...

Pero lo que aun permanecía inédito, en esta clase de actividades, es la intervención de una paloma mensajera sorprendida en espionaje. Una dulce y blanca palomita de entre el montón de las que diariamente en una u otra parte del planeta sirven humilde y mecánicamente a sus amos... Las esclavas aladas del hombre facineroso y sanguinario, las que atraviesan el azul de los postas, agotadas por el peso de un rollo que lleva dentro las órdenes militares que han de servir a los amigos de su país de origen... Pero hoy día se anuncia que una de esas suaves palomitas, se ha dejado seducir "por el enemigo", y se encuentra convicta del delito de espionaje. Está condenada a muerte. Será fusilada...

Sus alas blancas batirán convulsas y teñidas de rojo, el día de la ejecución.

Y nadie sabrá nunca en qué forma extraordinaria esta blanca paloma torcía sus caminos para llevar "al enemigo" el dato precioso...

Pero la disciplina no perdona en la tierra ni siquiera a la imagen del Espíritu Santo...

las causas de su pasión

El nuevo concurso de "ECRAN"

Las bases de este gran concurso han sido explicadas en nuestro número anterior. Se trata de que las lectoras nos digan, sencillamente, sin literatura, cuáles eran las causas de la pasión que sentían o sienten por ciertos tipos masculinos que hemos fijado: Rodolfo Valentino, Clark Gable, Carlos Gardel, el ex Rey Eduardo VIII, Wallace Reid y John Gilbert. Se publicarán semanalmente las respuestas que la Dirección estime más acertadas. La mejor de todas tendrá un premio de 50 pesos. Cada respuesta deberá venir acompañada de una fotografía de su autora.

En nuestro próximo número comenzaremos a publicar las primeras contestaciones a este interesante concurso

Cocktails para tres







Por Jerrold Beim

La seguridad del amor, la seguridad del hogar: aspiración de toda mujer... y de algunos hombres, según nos lo cuenta esta narración profundamente humana y original.

Cada vez que se abría la puerta Pablo alzaba la vista, aun cuando sabía que era demasiado temprano para que Madeline apareciera. Le había dicho que estaría allí a las cuatro y media, y apenas eran unos minutos pasado las cuatro. Reclinóse, pues, en el respaldo tapizado de rojo del sillón, ante la mesa que ostentaba su copa de cocktail, y esperó que transcurriera el tiempo.

Abrióse de nuevo la puerta y aunque no se tratara todavía de Madeline, alegróse de que fuese un hombre el que recién entraba, porque hasta ese momento era él el único en la sala llena de mujeres. Madeline tuvo la idea de reunirse allí con él. No le parecía muy apropiado el lugar; pero su amiga desechó su insinuación de encontrarse con ella en el Museo...

—Usted dispense, pero ¿no es usted Pablo Weston?

La voz le sobresaltó; no estaba preparado para escuchar otra voz que la de Madeline. Alzó la vista y vió al señor que acababa de entrar sonriéndole amablemente a su lado.

—Pues, sí—. Y en sus ojos había una expresión de asombro, en tanto que sus mejillas enrojecían como las de un niño cogido en falta.

—¿Puedo sentarme?— Y cogió una silla, la silla destinada a Madeline. Sin recibir ni una palabra ni un gesto de asentimiento de Pablo tomó asiento, sin que la sonrisa abandonara ni por un instante sus labios. Sus ojos obscuros se cruzaron con los azules de Pablo en grave mirada.

—Yo soy Harvey Forbes—dijo. —El marido de Madeline. Usted está esperando a mi mujer, ¿no es verdad? La oí decirlo así por teléfono. Y decidí venir más temprano a conversar con usted.

Antes de que pudiera Pablo proferir palabra, Forbes continuó hablando:

—Creo haber sido compañero de colegio con su hermano. ¿Ralph Weston? En Yale, ¿el año veintiocho? Se parecía mucho a usted.

—Pues, sí...

La tranquilidad de este hombre, su tono amable le asombraban. Jamás había soñado que el marido de Madeline obrara en esa forma. Ni siquiera había sospechado que tuviese tal apariencia: se le imaginaba un tipo bajo, gordo; en cambio, tenía delante a un hombre alto, distinguido, gallardo, de anchos hombros y sonrisa simpática. Su traje tenía un corte inmaculado y le divertió advertir que Forbes usaba una corbata que él, Pablo, había admirado en una tienda elegante.

El mozo se acercó a la mesa en ese instante. Forbes pidió un baccardi.

—¿Usted no conoce muy bien a mi mujer, no es verdad?—le preguntó cuando el mozo se hubo marchado.

—Hace dos semanas; podría ser toda una vida... Amo a su mujer. Y me casaría con ella si usted le concediera el divorcio.

—¿De veras se casaría con ella? Después de todo, sólo la conoce desde hace dos semanas.

—La amo—repitió Pablo.

Llevándose la copa a los labios, Forbes indicó:

—Usted es muy joven, ¿verdad?

—Tengo veinticinco años. Soy un año más joven que Madeline; pero eso no establece ninguna diferencia.

—No, supongo que no. ¿Cómo se gana la vida?

—Trabajo con mi hermano en acciones de la Bolsa. Pero no se inquiete. Madeline no le pedirá nada a usted. Yo puedo mantenerla.

—¿Ha hablado con ella de todo esto?

—No... Es decir, le hablé de nuestro posible matrimonio. Hoy nos reuníamos para establecer definitivamente...

—¿Los últimos detalles?—adujo Forbes. —Entonces ¿todavía no le ha hablado, ¿cómo diríamos?... del aspecto financiero de su amor?

—Claro que no. No obstante, puedo mantener a Madeline. Gano cien dólares semanales.

La amable sonrisa de su interlocutor se tornó desdeñosa.

—¿Se ha fijado alguna vez en el brazalete que lleva Madeline?

—Sí.

—¿Es bonito, verdad? Costó más de diez mil dólares...

—Puede ser. Pero esas cosas no significan tanto para Madeline...

—¿Que no?— Y la voz de Forbes registraba sorpresa—. En eso está la diferencia que hay entre conocer a Madeline toda una vida o apenas dos semanas. Ese brazalete tiene gran valor para ella. Lo mismo las pieles que usa, y el hogar en que vive, y el coche que tiene a su disposición y la cantidad de criados que la atienden.

Los ojos de Pablo destellaron su cólera.

—Mi amor vale más que todo eso.

—No lo crea. A usted le gustaría que así fuese... y a ella también. Pero Madeline está demasiado acostumbrada al lujo para abandonarlo y no lo conseguiría aunque se lo propusiese. Puede contentarla el amor como substituto, pero sólo por corto tiempo; un día, sin embargo, y un día no muy lejano, le causará admiración un diamante, o un vestido en una vitrina que ni tres salarios semanales suyos podrían adquirir y entonces lamentaría haberse casado. Su pasión posesiva es mayor que su capacidad amatoria... Y yo creo saber de lo que estoy hablando.

Pablo no intentó contestar. ¿Tendría razón Forbes? Detalles insignificantes de las dos pasadas semanas desfilaron ante él. Caminaba por la avenida con Madeline. Ella admiró una joya en un escaparate, unos candelabros de plata y habló de ellos como si pudiese conseguirlos.

—Hasta las diversiones de Madeline cuestan dinero. Tiene sus autos y sus caballos, rara vez deja de asistir a los estrenos de la ópera...

Los pensamientos de Pablo continuaban retrocediendo al pasado, a las cosas que él y Madeline habían visto juntos; el teatro, los clubes nocturnos, los bailes... Sólo la noche anterior había sacado sus cuentas y le asombró la enorme cantidad de dinero que había gastado en las dos últimas semanas.

—Francamente—prosiguió Forbes — cuando se trate del divorcio no creo que Madeline se decida a ponerlo en práctica. Es una mujer de gran sentido práctico... Supongo que es perder tiempo tratar de disuadir a usted; pero es tan joven que pretendo impedir que cualquiera de nosotros haga la infelicidad de Madeline.

Pablo permanecía inmóvil, contemplando a Forbes.

—Ya son cerca de las cuatro y media—indicó Forbes, sonriente, señalando el reloj de pared. —Si considera que le sería más fácil marcharse... De lo contrario, podemos esperar y conversar los tres. Aunque a mí me sería fácil darle una explicación de su... sacrificio. Le diría que usted se aleja porque desea la felicidad de ella y la suya propia. Puede que a usted le duela: pero su juventud lo salvará...

No abandonaban sus ojos el rostro de Pablo. Cuando el muchacho se levantó, sujetándose a la mesa, y después de hacer leve saludo se alejó presuroso, los ojos de Forbes destellaron, apagándose en seguida su fulgor.

Las manecillas de cromo del reloj indicaban las cuatro y veintinco. Forbes advirtió que Pablo había dejado el pago de su consumo. Entonces llamó al mozo, pagó también el suyo y cambió de asiento, quedando frente a la puerta.

El ruido del reloj al dar las cuatro y media se confundió con el de la puerta que se abría. El jefe de camareros se acercó a la dama que entraba. Ella murmuró algo, buscando a alguien por la sala. Eran los suyos unos ojos profundos y melancólicos. Vestía con elegancia. En su muñeca izquierda lucía un brazalete de diamantes.

De improviso, divisó a Forbes. Se sobresaltó levemente; luego, la serenidad volvió a ella. Colocándose el bolso bajo el brazo, se acercó a la mesa.

—¡Harvey!— Y en su voz se advertía cierta tensión. —¿Qué estás haciendo aquí?

Forbes se levantó con exagerada deferencia, sonriendo con blandura.

—Te esperaba. ¿Quieres tomar asiento?

El mozo le ofreció una silla. Madeline tomó asiento, colocando el bolso sobre la mesa.

—¿Cómo sabías que vendría aquí?

—Te oí citar a alguien por teléfono. ¿A quién venías a ver?

La mujer lo miró a los ojos y no vió en ellos la más leve sospecha. Rió, al decir:

—A una de mis amigas. Y parece que eres tú el único hombre que hay aquí. ¿No sería mejor que te marcharas? ¿Qué deseaba de mí?

—Me gustaría ir hoy a las carreras...

La mano de Madeline se apoderó de la cartera, en instintivo gesto defensivo.

—El lunes te dí tu asignación mensual. Y la cuenta de tu sastre llegó esta mañana. ¡No te daré ni un centavo más! Te he repetido hasta el cansancio que estoy cansada de mantenerte. No podemos seguir así. Rehuso a...

Forbes se encogió de hombros.

—Muy bien. No hagas escenas; no iré a las carreras. Me quedaré contigo y beberemos unos cocktails.

Mirando el reloj que señalaba más de las cuatro y media, dijo:

—No. Te daré algún dinero; pero será la última vez, ¿entiendes? ¡La última vez!

Forbes rompió a reír. Se levantó.

—¿Sí? Muy bien, amiga mía. Pero recuerda que soy tu marido y que nadie te ama como yo. Agrégale otro billetito... insinuó, viendo que la mujer sólo sacaba de su bolso un billete de cien dólares.

Sin protestar, Madeline cogió otro billete, entregándole el dinero. Forbes los guardó en su cartera con gesto mesurado. Inclinándose la besó en la mejilla.

—Adiós, amiga mía, y que te diviertas...

En el umbral, vaciló un instante y se volvió a mirarla. Sonrió al verla sentada allí, esperando, esperando...

J. B.

(Traducido especialmente para "Ecran").



CHARLAS FEMENINAS

ENTONCES... ¡HASTA PRONTO!...

—¡Cómo se ha pasado la hora, queridita; hemos estado tres horas conversando... ¡Qué divertido! Mi papá habría dicho: "Dios las cría...

—...y el diablo las junta"... Pero no. Esta vez se habría equivocado. No hemos hablado mal de nadie...

Junto a la escalinata de mármol, el lujoso Packard está detenido. Erguido dentro de su uniforme, el chofer ha abierto la portezuela...

—¿Así es que tú opinas que debo disminuir las pestañas? Es verdad que están exageradas y, francamente, te agradezco el consejo... Eres mi mejor amiga...

—Por supuesto. Te diré que si te lo he dicho es porque he oído comentarios... No sería nada si se tratara solamente de una de esas pláticas de Doña Rosario... pero es que...

—Di, hija mía, ya sabes que para oír enormidades, soy una mujer fuerte de la Biblia...

—Judith.

—O Jezabel...

—No importa el nombre, pero soy valiente.

—¡Ya lo creo, m'hija, eres casi intrépida...

—Lo dices con un modo... ¿Por qué lo dices, vamos a ver...?

—Por nada, por Dios... Te pones trágica...

—Pero no te apartes del asunto... Me decías que habías oído comentarios malignos respecto de mis pestañas...

—¿Dije "malignos"? Pues no lo recuerdo, chica. Solamente un simple... epíteto...

—¿Un simple epíteto? Pero dilo.

—Dijeron: "Desde que la Chila está tan "pestañuda" no me atrevo a mirarla, porque tengo miedo de que se le caigá el ramaje..." Nada más. Una broma, ya ves...

—Ni frío ni calor, mi alma. Es un chiste fósil. No me interesa.

—Bueno, entonces nos vemos mañana en la calle Ahumada, a las 12. Me voy... ¡por Dios santo, qué tarde: las ocho! Y tengo que estar lista para ir a comer donde la Ena a las diez...

—¿Habrá mucha gente?

—Los de siempre, niña, una lata... Dos o tres vueltas de baile y... "cada mochuelo a su olivo", porque Don Pepe empieza a cabecear y todos se sienten avisados de retirarse a esa señal... ¡Plena Colonia!

—¿Con qué vestido vas?

—El verde. Me lo pongo con una flor estupenda, color rubí...

—¡Qué bárbara! Eso es de gusto indígena...

—No dirías eso si supieras que...

—¿Qué?...

—Nada, nada, tonterías... Ya sabes que no me disgusta ser un poco excéntrica... Además, eso se usa.

—Sí, puede ser, pero yo, como te quiero de veras, te diré que a veces esas excentricidades suelen caer mal...

—¿Y a mí qué puede importarme eso, linda? Me basta con sentirme elegante... según mi criterio y al gusto de...

—¿De quién?...

—De mi mamá.

—No te conocía esas ironías. Estás cambiada desde que nos encontramos en Cartagena...

—¿Crees que he engordado? No me lo digas, porque en previsión he suprimido pan y grasas. Estoy a dieta. Ya me viste. No me tenté ni con un pastelito...

—¡Te sales por la tangente, pilla! Pero espérate, déjame arreglarte este rizo... Voy a ponerte un pinche...

—Apúrate, mira que voy a llegar tarde... ¿Y tú tienes invitados a comer?

—Sí... Un muchacho...

—¡Ah! ya sé: Pedro.

—No. Ese es un bebé...

—Para ti claro.

—Y para ti también, creo yo, a menos que hayas cambiado a tu capricho el año de tu nacimiento...

—No necesito esos procedimientos todavía. Además, Pedro, que hoy comerá con nosotros, sabe lo que hace... Son cosas que no quería decirte, ¿sabes? Por discreción...

—Así es que...

—Sí.

—Pues... te felicito. Es un caso de paralogización mental... Bueno... ahora sí que me voy... Tengo unos deseos locos de que los relojes marchen a prisa... En plena Colonia, esta noche, en casa de Ena, me encontraré... con Pedro... Un caso de ubicuidad...

—¡Juan, rápido, a casa!

He ahí una despedida que llevando visos de no terminarse ni en el valle de Josafat, se quiebra de medio a medio con un nombre de hombre: Pedro.

Isabel Morel

CREMA NIVEA *para los pequeños*

La piel fina y delicada del bebé necesita un tratamiento cuidadoso con Crema Nivea. Sobre todo las partes ó pliegues de la piel facilmente irritables conviene untarlas repetidas veces con una fuerte capa de Crema Nivea. Con ésto se evitarán las inflamaciones i irritaciones; y las consiguientes desazones que tanto molestan al niño durante el sueño, y que le obligan a rascarse.



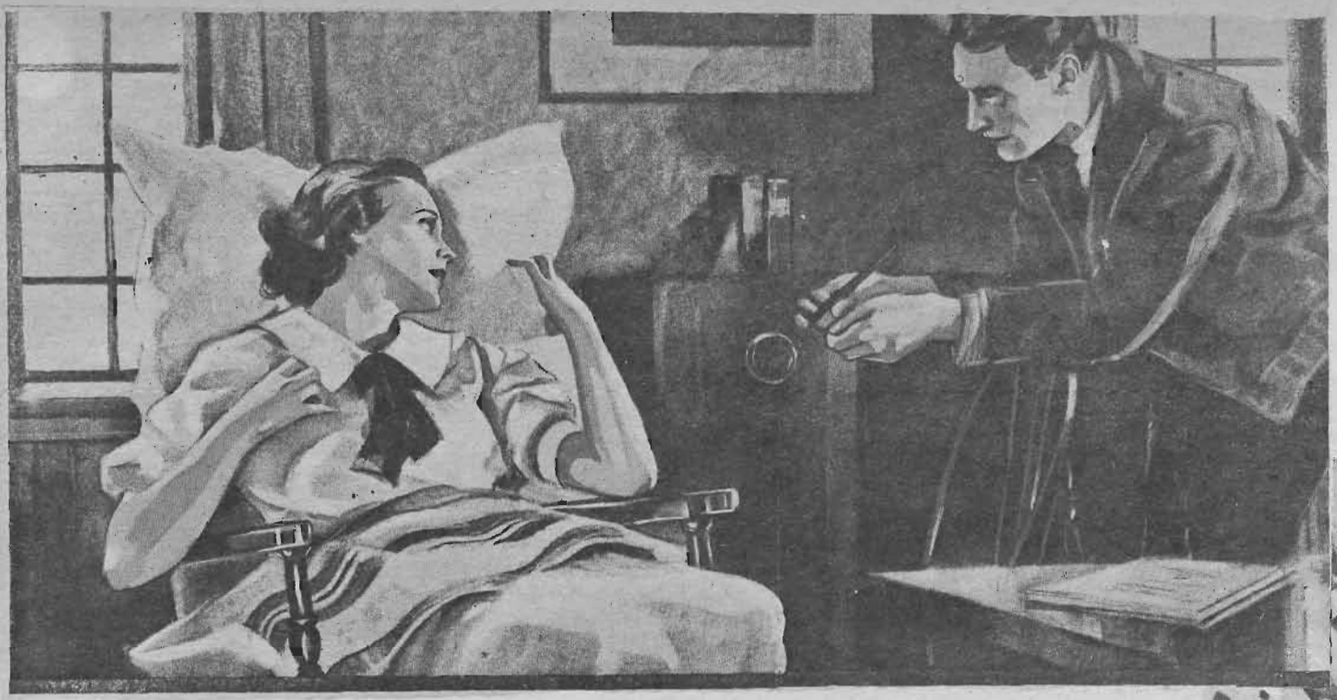
También se recomienda el uso de la Crema Nivea en las heridas en cicatrización. Una gruesa capa de Crema sirve para ablandar la costra.

*

¿A que se deben esos efectos? A la Eucerita. Ninguna otra Crema la contiene y por consiguiente la Crema Nivea es insustituible.

Precios: desde Pt. 1.–

Laboratorio Reder, Madrid, Apartado 337



Sentada frente al fuego, la mujer comenzó a contar a Luce su dolorosa tragedia...

De Warwick Deeping

UNA MUJER EN LA COLINA



RESUMEN DE CAPITULOS PRECEDENTES. *— Ansioso de soledad, después de la muerte de su mujer, John Luce, espíritu cultivado y enamorado de la naturaleza, llega al pueblo de Brandon y allí se instala en una antigua torre de señales. Entra en conocimiento de la familia Ballard, dueños de la única granja cercana, debido a que Raquel Ballard le proporciona una provisión diaria de leche, sin el consentimiento de su marido, Ballard es un hombre brutal, herido en la guerra, en quien el defecto físico o la maldad innata han convertido en el más cruel de los individuos. Hace insoportable la vida a su mujer, criatura dulce y tierna. Una extraña simpatía nace entre el solitario y la desdichada, simpatía formada en la comunidad de ambos.*

Advirtió luego que el rostro de ella emergía como de un sueño. Diríase que había estado durmiendo y que al despertar su conciencia regresaba a ella una pena interior... Su semblante húmedo tenía otra expresión... como Eva al salir del Edén... Pero, ¡vaya si sería sentimentalista!

—Mucho me temo que nos estemos mojando demasiado.

Así, pues, quería que él se marchase. Muy bien, eso era fácil. Pero, ¿por qué esa expresión de rigidez, como un animal cuyo temor...?

—Vuelva a su casa. Y si mañana llueve, le ruego que...

La última mirada de la mujercita le dejó perplejo. Diríase que si pensaba en retirarse, era con esfuerzo. La miró mientras se marchaba por la senda, saliendo de la cantera.

A eso de las seis cesó de llover, pero los bancos de nubes no aclararon el cielo y a la vez, ensombrecíanlo. El efecto que producía era el de un crepúsculo: uno de esos atardeceres verdegrises que afluyen después de recia lluvia, atardeceres plenos de intensa melancolía.

Estaba tan obscuro en la cocina que la mujer debió encender una vela. Preparaba la comida. El perro yacía en una alfombra vieja, observándola... Tenía que abrir una lata de conservas, y acaso porque sus pensamientos estaban en otra parte, se cortó un dedo en el latón dentado.

Tal desventura hizo nacer en ella cierta petulancia. Colocó el dedo sangrante bajo la llave del agua: el líquido corrió por breves instantes y en seguida se detuvo. ¡Ah! La provisión del agua se había agotado en el estanque y tendría que volverlo a llenar. La vida en una granja solitaria está llena de esas pequeñas molestias.

Vendóse el dedo con un trozo de tela... Su marido llegaría en un minuto más y todavía no arreglaba la mesa. El perro la siguió al salón y se sentó en un sofá, mientras la mujer se afanaba en sus tareas domésticas. Terminaba casi su tarea cuando oyó abrirse la puerta. El marido había llegado.

Por el ruido, supo que ahora se limpiaba las botas. Cogió ella al perro por el collar y le condujo al pie de la escalera, habló al oído al animal y cerró la puerta después de haberlo hecho salir. La voz de su marido la sobresaltó:

—¡Caramba, no hay agua!

—Voy a buscar—. Y la mujer se precipitó al patio, regresando con un jarro. —Disculpa—murmuró.

Pero, ¿por qué pedir disculpas? ¿Por qué humillarse siempre tanto? Advirtió las manos de su marido, imposibles de sucias: había estado engrasando la segadora.

—Traeré soda...

El hombre cogió un pan de jabón y se frotó las manos.

—¡Calla! ¡Qué! ¿Te cortaste un dedo?

—Sí, en la lata de conservas.

—¡Sólo a ti podía ocurrirte eso!

Si Luce hubiese tenido el hábito de escribir el diario de su vida, habría anotado ciertos acontecimientos ocurridos en las últimas semanas y habría expresado los comentarios que ello le merecía. Muy bien podía olvidar en lo posible todo cuanto a la civilización se refería, pero no podría eludir la persistencia de las oficinas de correos. Y así fué como recibió una tarde, de manos del cartero, un sobre cuya letra indicaba que la enviaba Lowndes. Insistía en que Luce se encontrase con él en su oficina de abogado para solucionar ciertas dificultades referentes a un negocio mutuo. Conociendo a Lowndes como lo conocía, resignóse Luce a la necesidad de satisfacer a persona tan meticulosa. Luce envió un telegrama diciéndole: "Mañana a las once nos encontraremos donde Hunt".

Esa carta estaba destinada a tener cierta importancia en el hilo de los acontecimientos. Al bajar en busca de su leche, no encontró el jarro en el lugar señalado. ¿Lo habría olvidado ella o algo le impediría ir...?

A la mañana siguiente, tomó el tren. Encontró a su amigo, solucionó el negocio. Después almorzó en su club. Allí estuvo con un amigo, Hugo Pusey y en un momento de expansión—o debilidad—le habló de la torre. Después se arrepintió, acusábase a sí mismo de ser un majadero. "Así eres tú. Hablas y hablas sin pensar en las consecuencias". Porque Pusey había demostrado repentino entusiasmo por la idea. Iría a visitar a Luce en su ermita. Carlota Reubens le llevaría en su coche. En sus días de afición a la vida entre literatos, Luce había conocido a Lota Reubens, la novelista, y nunca consiguió sentir simpatía por ella.

De regreso a Brandon, ¿fué la curiosidad lo que le persuadió a visitar la cantera? Sin analizar el impulso, sucumbió a él. Sí, el jarro estaba allí y entre el jarro y la arena encontró un papel. El mensaje había sido escrito con lápiz. Decía: "Dispénseme. No me olvidé de usted ayer. Sólo que no pude ir". Y firmaba: "Raquel Ballard".

Luce se quedó reflexionando. ¿Sería sensato de parte de ella dejar así misivas abandonadas? Por otra parte, en ese corto mensaje había como una íntima sugerencia que le inquietaba y conmovía. ¿Qué le impediría venir el día anterior? ¿Acaso ese salvaje del marido tendría algo que ver con ello?

Deslizando el papel en el bolsillo, Luce se dirigió a la entrada de la cantera. Sí, esa absurda cuestión de la leche diaria se estaba convirtiendo en algo demasiado grave. En el camino a su casa se le ocurrió la solución. Iría a la granja y diría al marido: "Le quedaría muy agradecido si me entregara diariamente una provisión de leche y huevos". Sí, esa conducta racional era verdadera psicología.

Al acercarse a la torre la vió entre los árboles herida por el sol. ¡Qué lugar más pacífico era éste, después de haber estado en Londres! Con un sentimiento de satisfacción abrió la puerta, llevó el jarro de leche al living-room y lo dejó sobre la mesa.

Recordó la misiva que llevaba en la cartera y estaba a punto de arrojarla al fuego, cuando un sonido, al lado afuera de la torre, atrajo su atención. Una voz rompió el silencio:

—¡Aló! ¿Hay alguien ahí?

Se acercó a la ventana, miró... y vió al marido... Contempló el rostro alzado hacia él. ¿Lo habría visto en la cantera y lo habría seguido hasta la casa?

—Sí, estoy aquí.

—Bueno, ando con suerte. Yo soy Ballard.

—Creo que nos hemos visto antes, señor Ballard.

—Exacto. Me encontró usted en terreno ajeno.

—Todos hacemos eso... de vez en cuando. A decir verdad, iba a visitarlo—. Y mientras tal decía, comentaba la impresión que le causaba ese rostro: "Siniestro" era el adjetivo que Luce le aplicaba. —Se trata de mi provisión diaria de leche y huevos. ¿No quiere usted pasar, señor Ballard?

—Tengo una indicación que hacerle, señor...

—Me llamo Luce.

—Entre vecinos, señor Luce.

Luce empleó guantes de terciopelo para tratar con el sujeto:

—Suba, señor Ballard. ¿Se serviría algo?

—Buena idea, señor.

Luce observó a Ballard que caminaba cojeando hacia la puerta. ¿Habría descubierto que dos personas completamente inocentes se entregaban al comercio trivial de compra y venta de leche? Luce experimentaba irritación leve. Después recordó el jarro de la leche. ¿Suponiendo que Ballard lo viera y lo reconociera? Sintiéndose ridículamente culpable, cogió el artefacto y lo guardó en la alacena.

Ballard entró, con una sonrisa soslayada en el rostro avieso. Se quitó el sombrero, dejando al descubierto la cabeza que se tornaba calva.

—Divertido lugar es este.

—A mí me conviene—repuso Luce—. ¿Qué se sirve? ¿Un poco de whisky? Asiento, señor Ballard.

—Sí, un poco de whisky, gracias.

—Siento no tener soda que ofrecerle.

—Poco importa, señor Luce.

Cogió una botella y dos copas de un armario.

—Acabo de llegar de Londres, donde fuí por negocios.

Sirvió las copas, ofreció una a Ballard.

(Continúa en la pág. 43)

RITMOS DEL CORAZON



Señorita Norma Valenzuela.

UN RECUERDO A LA AMIGA QUE ESTA LEJOS

"Un recuerdo que ECRAN llevará a mi amiguita de infancia:

Parece aun que siento resonar en el inmenso patio desolado la risa clara y el traqueteo fino y ligero de sus pies de loca golondrina. La cabellera rebelde de su cabeza loca, caía lánguidamente sobre los hombros sin ni siquiera por piedad formar un pliegue.— Sin embargo con todo esto era atrayente, simpática, encantadora, rodeada de amigas y muy querida; congeniábamos admirablemente y éramos las dos más amigas, nos queríamos a tal extremo que llegábamos a ser egoístas.

La vida del internado se nos hacía feliz a las dos juntas, los días que para las demás chiquillas eran días de júbilo, para nosotras eran penosos porque teníamos que separarnos.

Estudiando y dedicándonos siempre a lo mismo para así estar la una junto a la otra; así transcurrieron los años...— Los años van transformando a la chiquilla juguetona en una niña que no sólo pieñsa en las amiguitas, el colegio, el juego, la hora de comer y dormir, sino que vienen a la cabeza junto con las primeras ondas en el pelo, los primeros proyectos; se piensa más en la persona de una misma y las amigas pasan a un segundo plano. En ese tiempo mi amiguita íntima no volvió después de unas vacaciones al colegio, por ausentarse por un tiempo de Chile, me escribía constantemente, aunque tan distantes y en planos tan diferentes, pues ya ella era niña de sociedad, mientras yo continuaba siendo una colegiala, seguimos muy amigas. Pero más tarde al abandonar yo el colegio y aun hasta el lugar de mis primeros años se me figuró que todo aquello había sido un sueño y que debía olvidar para empezar a vivir una nueva vida.

Todo se puede olvidar, colegio, profesoras, compañeras, etc., pero la primera amiga, la amiga íntima que ha compartido con nosotras nuestras primeras penas y alegrías, ¡no se puede olvidar!

Por eso estoy convencida de que Inesita Rencoret no podrá olvidarme aunque los años y el cambio de vida nos haya tornado ingratas.

Norma Valenzuela.
Echaurren 468, Stgo.



Un enemigo—la caries—ataca la dentadura de usted. Otro—la piorrea—amenaza sus encías; y ésta es tan prevalente que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años sufren de ella. Un dentífrico a medias no puede protegerle contra ambos peligros. ¿Por qué, pues, usar dentífricos a medias cuando FORHAN'S ha sido elaborado especialmente para mantener la dentadura brillante y blanquísima y las encías sólidas y sanas?



Forhan's posee un ingrediente especial, un famoso astringente que resguarda a las encías contra la piorrea. Forhan's, el dentífrico por partida doble, conserva la dentadura limpia y las encías firmes y sanas. Use usted Forhan's diariamente. ¡Compre un tubo hoy mismo!

7FS1

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores. — AHUMADA 32. — Santiago.
JOSE T. RAMOS 105. — Valparaíso.
FREIRE esq. CASTELLON. — Concepción.
Barato - Rápido - Bien. — Todo lo concerniente al ramo.



Los genios del arte

FEDERICO CHOPIN

Nació en un pueblo de Varsovia en febrero de 1810. A temprana edad manifestáronse sus aptitudes musicales, preferentemente, por el piano. "Se ensayó en la composición y, como en el instrumento mencionado, hube de renunciar a dirigirle. Sigue una vía extraordinaria, porque sus dotes son extraordinarias' — decía su profesor.

Le agradaba estudiar la historia de la literatura polaca, y en ello ponía el mayor empeño y todo el fuego de su espíritu apasionado. Se tiene entendido que esta cultura contribuyó a desarrollar en su alma ese amor piadoso e irresistible hacia la patria sufrida.

En un corto viaje que hizo a Berlín —cuentan sus biógrafos—, mientras esperaba en la posada en que se hospedaba el relevo de la diligencia, se puso a tocar en un piano vetusto para hacer menos aburrido el tiempo de la espera. No tardó mucho en contar un nutrido auditorio que, al terminar la ejecución, le llevó en hombros hasta el coche.

En aquella época su arte carecia de la influencia del amor. Un año más tarde este sentimiento se apodera de su corazón, y ama a una condiscípula del Conservatorio, llamada Constancia. Su piano es el confidente de su alma, tímida para estas revelaciones sentimentales.

Su impaciencia por conocer el juicio que de su arte pudieran hacer los críticos de Viena y de París le hace abandonar el suelo natal sumido en tristezas infinitas. A su partida, los amigos le ofrecen una copa de plata llena de tierra de Varsovia.

Compone su famosa "Marcha Fúnebre", en Viena, entre los sufrimientos que le torturan por la insurrección nacional que estalla en Polonia.

París le retiene. En la gran ciudad lleva una existencia brillante durante diecinueve años, que le conduce a la inmortalidad.

Frecuenta la más elevada sociedad. Se le busca, todos se los disputan, es el hombre de moda. El entusiasmo cunde por su personalidad, por sus composiciones, por su ejecución; todo el mundo le pide lecciones; el éxito que le rodea es prodigioso.

Chopin había amado a Constancia; pero aquel amor era el de un adolescente, del cual no había guardado más que un delicioso recuerdo. Partió él de Varsovia, ella se casó, y el tiempo se encargó de hacer cesar el encanto.

Un nuevo amor, truncado cuando parecía florecer con más vida y al que había entregado como a ninguno su corazón de hombre y de artista, le hace desgraciado. Hace un paquete de las cartas de la elegida, le ata con una cinta y escribe encima: "Mi desgracia".

Se dedicó por entero a su arte para disipar los dolores de esta contrariedad, que, unida a su enfermedad del pecho, le lleva a la tumba a los treinta y nueve años de edad.

Sus funerales fueron imponentes. El servicio religioso se hizo de la Magdalena, donde su ataúd entró a los sones de la "Marcha Fúnebre", orquestada expresamente para esta ceremonia, la misma que él había compuesto, llorando, por su patria. Los más grandes artistas y los hombres de más prestigio de Francia tuvieron a honor acompañar sus restos hasta su última morada, el cementerio de Pére-Lachaise, donde reposan bajo la tierra de su país. Sus amigos tuvieron el buen cuidado de arrojar sobre su tumba la que él había traído, y conservaba, de su querida Polonia.

Su cuerpo, símbolo de su materia, se conserva en Francia, que le ciñó la corona del triunfo universal. Su corazón se guarda en una iglesia de Varsovia como un respeto a la voluntad del gran artista, que murió entre los dolores de la nostalgia por la ausencia de la patria sufrida y amada.

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA



Nombre: **El pequeño lord Fauntleroy.**
Productora: **Artistas Unidos.**
Director: **John Cromwell.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **8 de marzo. (Premiére).**
Intérpretes principales: **Freddie Bartholomew y Dolores Costello.**

Fina ternura y romanticismo muy de la época en que la acción de la obra se desarrolla (las postrimerías del pasado siglo) son la nota sobresaliente de esta cinta. Drama sutil, narra la historia de un niño cuya bondad triunfa sobre el egoísmo y la dureza moral de su abuelo, anciano noble y autocrático. Más que nada destaca en la cinta el trabajo sobrio de Freddie Bartholomew, la disciplina de sus emociones y la mesura de sus ademanes.

La película que comentamos constituyó magnífica celebración del 4.º aniversario del Teatro Central, sala que se ha convertido en favorita del público, no sólo por la atención preferente que presta, sino por el seleccionado material cinematográfico que ofrece. Como número especial, el programa contó con la colaboración de la recitadora cubana Dalia Iñiguez, quien interpretó con gracia y propiedad diversos poemas, entre los cuales sobresalieron "Canción", de García Lorca, y "Loa del fútbol", de Parra del Riego.

Nombre: **Los pecados de Teodora.**
Productora: **Columbia.**
Director: **Richard Boleslawski.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **9 de marzo.**
Intérpretes principales: **Irene Dunne y Melvyn Douglas.**

Interesante film cómico, que desenvuelve un argumento movido en el que se encierra una crítica social en forma sumamente amena. Se trata de una joven pueblerina de gran talento que ha crecido junto a sus tías influenciadas por el ambiente estrecho del medio y por la maledicencia aguda de las damas del pueblo. Escribe una novela con el seudónimo de Julia Adams y resulta un éxito extraordinario, pero ella no se resuelve a confesar a sus tías que aquella novela calificada de "inmoral" por las puritanas que integran la crítica social del pueblo, ha sido escrita por ella.

Los personajes pasan por innumerables aspectos cómicos, haciendo amena y agradable la presentación.

El valor esencial del film está en su tema ligero, en su atractivo de comedia humorística y en la acertada selección de los tipos intérpretes.

Nombre: **Romance de una vida.**
Productora: **Paramount.**
Director: **Wesley Ruggles.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **9 de marzo.**
Intérpretes principales: **Gladys George, Arline Judge, John Howard, Charlene Wyatt y Jackie Moran.**

Obra que se aleja por entero de todas cuantas se acostumbran a realizar. Carolina es una mujer cuya vida algo más que libre le crea ambiente hostil en el pueblo. Obligada a salir de él, lamenta más que nada el cariño de un muchachito que encontraba en ella la comprensión que en el hogar le faltaba. Carolina adopta al chico y a una niña abandonada y lucha por ellos, por ellos regenera su vida, triunfa, hace fortuna. Por ellos, por su felicidad, llega a la cárcel y en ella decide terminar sus días, pudiendo pedir un proceso que le devuelva la libertad: pero saldría a relucir su pasado y ella quiere impedirlo. Magnífica de humano sentimiento, la obra tiene un contenido aleccionador.

Nombre: **El camino de la gloria.**
Productora: **20th. Century-Fox.**
Director: **Howard Hawks.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **10 de marzo.**
Intérpretes principales: **Warner Baxter, Fredric March, Lionel Barrymore.**

La guerra mundial sigue dando tema a la cinematografía. En medio del estallido de los obuses y el crepitar de las ametralladoras, dos hombres sufren una tragedia de amor, leve en medio de la tragedia colectiva. Warner Baxter es aquí un capitán neurótico pero valeroso y enérgico, cuya fuerza se la da el amor que siente por una muchacha que, a su vez, ama al teniente Fredric March. Se cuenta en la historia el sacrificio que hace el teniente, destruyendo su propio cariño para que el capitán no se hunda en el abatimiento. Sobre ese drama del amor está la gran tragedia de un grupo de hombre que viven y mueren inconscientes de su heroísmo y su grandeza.

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES,
en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.

BORIS KARLOFF

EL INIMITABLE CON

ANNA LEE
JOHN LODER
FRANK CELLIER

TEATRO SANTIAGO
estreno
MIERCOLES 17
MATINEE·ESPECIAL·NOCHE



GAUMONT BRITISH

Distribuída por
IBARRA & CIA. LTDA.
Primer film del
Programa Extraordinario
1937.

:EL MEDICO LOCO:

UN TEMA NUEVO. EXPERIMENTOS CIENTIFICOS SOBRE EL PROBLEMA DE SI ES POSIBLE CAMBIAR EL CEREBRO Y EL PENSAMIENTO DE UN HOMBRE A OTRO.



Viñeta de luto

MARIA ANGELICA

Gracia, belleza, juventud, todos los atributos con que se complace a veces la naturaleza en dotar a ciertos seres de selección, alhajaban la vida de María Angélica Errázuriz Pereira. La nota gráfica que acompaña estas líneas dolorosas nos la define sin pretensiones, alegre y despreocupada, acariciando a dos de sus perros favoritos, gesto muy suyo: el de amar cuanto tiene de hermoso la vida: el alma simple de los animales y el sol que le ilumina la sonrisa.

Pero ya nadie tendrá la dicha de sentir el don de esa sonrisa. Inesperadamente María Angélica ha dejado de ser entre nosotros, y por esto en la frívola crónica social quisiéramos enlutar este rincón de página. Quisiéramos conseguir un recogido silencio. Quisiéramos ser capaces de expresar lo que sólo el corazón siente sin palabras en estos casos.

Crónica Social





LA PLAYA DE "LAS SALINAS"

Hermoso golpe de vista es el que nos ofrece cada mañana la playa de Las Salinas. A ella vemos acudir alegre y sonriente a nuestra juventud. Es sin duda en esta playa de moda donde se ve la última línea que nos diseña el chic, pudiendo observar también los últimos modelos de tenidas de sport, con sus caprichosos coloridos y que nuestras damas saben lucir con su acostumbrada gracia. En la primera de las presentes fotografías podemos observar a M. Isabel Gandarillas, Sergio Ossa, Ximena Lavín y Juan Undurraga; Olivia Opazo, Teresa Irarrázaval, M. Angélica Echeverría, Eliana Larraín Vicuña, Marta García, Inés Lecaros, Margarita Opazo, Ximena Searle, todas estas futuras debutantes del año 1940, en la segunda; y Raquel Valdés Tagle, Carmen Orrego Lyon y Olga Montané en la tercera.







DICEN QUE DICEN

Podría en otro tiempo haber sido tema para un drama de Echegaray. Ahora apenas daría para un sketch de revista... Cierta distinguida dama, acaso para dar más fuerza a los argumentos con que fulmina las costumbres actuales, fué al Casino. Quería ver "por sus propios ojos" hasta dónde alcanza la flaqueza humana. Al entrar, declaró dignamente:— Por suerte este centro de vicio no lo pisarán jamás mis hijos...

Y al mirar despreciativamente indignada hacia la mesa de ruleta, divisó los rostros de dos de sus hijas, desfigurados por la atención con que atendían la voz del croupier.

LOS PROXIMOS ESTRENOS

Promete un extraordinario relieve la temporada social pronta a iniciarse. Como todos los años, un selecto grupo de muchachas hará su presentación oficial en el gran mundo. Con este motivo en las grandes familias santiaguinas se inician ya los preparativos para dar a cada debutante el sello de juvenil distinción que se merece. Podemos adelantar que si el año pasado llamó la atención la gracia y hermosura de quienes se presentaran por primera vez, en los bailes, en la temporada que va a iniciarse descollarán nuevos rostros y espléndidas figuras que pasarán a ser el primer atractivo de las grandes recepciones.

Bastará para dar fé de lo que aseveramos anticipar una pequeña lista de nombres, todos correspondientes a distinguidas y hermosas niñas, cuya gracia y elegancia serán tema de elogiosos comentarios:

Luz Hurtado Cruchaga, Juanita Pereira Eguiguren, María Cristina Larraín Riesco, Rosa Talavera Balmaceda, Luz Walker Concha, Anita Irarrázaval I., Elena Costabal Echenique, Teresa Rodríguez Matte, Raquel Tagle Valdés, Lía Mujica Moreno, Carlota Guzmán Riesco, Mónica Díaz Doll, Pelusa Chadwick Errázuriz, María Ovalle Ortúzar, Laura Antúnez Zañartu, Sra. Lecaros Duval, Teresa Sanfuentes, etc.

MATRIMONIO DE ABRIL

Ha terminado brillantemente en los balnearios la temporada veraniega. Con la entrada de otoño el gran mundo regresa a la capital y de nuevo las residencias santiaguinas aprestan sus salones, lujoso marco para la ya proverbial elegancia de nuestras damas. Sin duda el motivo para las primeras reuniones sociales de la temporada lo proporcionarán algunos matrimonios que adquirirán especial relieve, tanto por unir a distinguidas familias chilenas, como por la belleza de las jóvenes prometidas. Entre estos podemos anunciar los de: Silvia Vergara Vergara con Eduardo Ríos Mackenna, el 15 de abril; Nora Larraín Alcalde con Eugenio García Huidobro Herreros, el 3 de abril; Lucía del Río Montt con Guillermo Carvallo Arriagada, el 10 de abril; Carolina San Román Madge con Edmundo Claro Matte, el 9 de abril. Y en Viña del Mar los de Carmen Pascal Lyon con Marcos Montt de Ferari y Olga Rivera Bustos con Víctor Braun Page.



Nana Achondo, acompañada de Cristina Castex.

POR QUE CREE UD
que tiene mas
ATRACCION HOY?



Atraía por su belleza, pero hoy sobresale entre todas. Hay algo en ella que no tienen las demás, el rouge Princess Louise ha producido este efecto.

Desde que salió a la venta en este país, el rouge Princess Louise ha conquistado el favor de la mujer que desea verse bien maquillada. Gracias a las cualidades exclusivas de Princess Louise se puede obtener un colorido indeleble y de suprema distinción.

Además, la variedad de sus ocho tonos diferentes preparados especialmente por técnicos americanos, permite que el rouge Princess Louise se adapte a cualquier tipo de belleza.

Distíngase de las demás complementando el efecto de este rouge para los labios empleando para la cara los polvos y cremas Princess Louise

PRINCESS *Louise*

EL LIBRO, AMIGO DE TODOS LOS TIEMPOS

Hay mujeres inteligentes, de fino espíritu analítico, capaces de una charla simpática, pero carentes de ese fondo de conocimientos que la lectura ofrece. Son graciosas, pero vulgares. Ignoran lo que la vida va diciendo a gritos a través del pensamiento humano. Son esclavas de las cuatro paredes en que se ha encerrado su mentalidad. Y aunque sus posibilidades serían vastísimas, no logran moverse del estrecho pedestal de "niñas simpáticas, graciosas, agradables"... El hemisferio mental está cerrado para ellas, porque "EL LIBRO" no ha tomado su parte en el desarrollo de su inteligencia...

Hay mujeres que sufren intensamente en cada quebranto moral que la vida les depara y ni los consuelos de los suyos ni la oración mecánica y monótona, logran restañar sus lágrimas. El libro está allí, silencioso, esperando intervenir en esos momentos de pesar. ¡Cuántas veces las páginas luminosas de una obra genial han cambiado y creado nuevos caracteres, fuertes, bien templados, en contraposición de las timideces, las decepciones, el aniquilamiento que antes presidía una vida rutinaria y pobre!

Hay mujeres afectadas por sentimientos de amor, que apenas pueden comprender, problemas indescifrables que sus mentalidades no logran descifrar... Y el libro, sin embargo, la voz de altos pensamientos, ofrece una clave al pensamiento sin rumbo... Es el amigo leal, la mano generosa que tiende sus páginas casi humanas en ademán de piedad... El libro bien elegido señala siempre la hora del optimismo, el momento de reposo para el cerebro cansado, el rayo de un faro en la tormenta...





PIO XI EN SU SILLA DE MANOS

Ansiosa se extiende su mano blanca otorgando bendiciones. Las piernas inmóviles son ya del dominio de la muerte que en todos los rumores se avecina, como una sugestión colectiva e inconsciente.

La inmensa fila de visitantes, en respetuosa actitud, aguarda el momento en que el anciano vuelva hacia ellos su mirada inquisidora y benévola. Esa mirada tranquila y fuerte que no se deja posesionar por el dolor torturante.

Alguien ha dicho en la prensa vaticana que el Santo Padre siente ya las nostalgias ultraterrestres, pero que "la Piedra de su Iglesia" sigue afirmándolo en la tierra, porque aun no ha terminado con el programa que inició en el Rerum Novarum...

La pasta sutil de su paciencia ha resultado de acero. No se quebrará como un cristal, sino que será fundida y transformada en alas bajo el yunque de su voluntad... ...

Un hálito de veneración se agita en el ambiente ante su rostro impasible... Todos saben que el dolor no cesa de atacarlo con sus dentelladas crueles. Y he ahí que su dolencia ha puesto en su papado un peldaño más: mujeres y niños lloran desolados al verlo... Les conmueve profundamente verlo inerte cuando hace tan poco, era un hombre ágil y fuerte con los ojos brillantes y la mirada paternal e inquisitiva.

En la página de honor de un pequeño periódico, una joven poetisa naciente—, especie de Ada Negri—, ha dicho en un poema:

"¿Cómo estará su alma máxima bajo el velo doliente de su carne? ¿Cómo hará en El la Vida para dejarlo quieto en su rojo sillón, cuando las alas del espíritu se mueven en Dios?..."

Y ese mundo de gentes interesadas íntimamente en las oscilaciones de la salud papal, siguen atentas bajo la lluvia, o bajo el sol, el movimiento sordo con que en el Vaticano se espera este viaje a la Eternidad...





DEL BELLO ROMANCE DE AMOR DE EDUARDO VIII, HOLLYWOOD SOLO APROVECHARA UN TITULO DE FILM



¿Será olvidado el bello romance de amor de Eduardo VIII y Mistress Simpson? El cine, elemento de divulgación el más importante de nuestros días, no tocará, por un acuerdo tácito y de buen gusto, la historia...

El hecho no deja de ser curiosísimo. Hollywood, siempre tan indiscreto, siempre dispuesto a meterse en la vida de los demás, para explotar en el cine los grandes escándalos, los grandes amores, los grandes procesos y fenómenos del mundo, esta vez, ante el romance de amor del ex Rey Eduardo VIII con mistress Wallys Simpson, se ha quedado mudo. Es una especie de acuerdo tácito entre los productores, que revela tacto político y encomiable buen gusto. Y la verdad es que con la publicidad verdaderamente extraordinaria que la historia de amor del ex soberano ha tenido en todos los ámbitos del globo, una película que explotara ese amor permitiría anticipar los más interesantes éxitos de boletería. Pero no seamos tan generosos. Si por una parte Hollywood se ha abstenido de explotar el romance, por otra la censura que el Gobierno tiene en la ciudad del cine ha eliminado en toda película filmada últimamente alusiones y chistes que pudieran herir la delicada sus-

Lo que el cine aprovechará.

No obstante este respeto general, la compañía cinematográfica independiente Republic anuncia una película con el título de "La mujer que yo amo", título que ha sido tomado, sin ningún género de dudas, del famoso mensaje de despedida a su pueblo, leído ante el micrófono por Eduardo, el último de los Eduardos de la familia real inglesa. El título es inteligente, sencillo y bueno. Resulta verdaderamente extraño que a nadie se le haya ocurrido antes de usarlo para dar interés a una producción cinematográfica.

Es poco, ¿verdad?. Poco lo que se aprovechará de una historia tan bella, de un romance de amor digno de la pluma del mejor de los novelistas románticos. Había en la historia de los amores de Eduardo y mistress Simpson, en la heroica renunciación del monarca, en la lucha suprema entre el deber y el amor que en su conciencia se planteó, elementos novelescos de primer orden. Una superproducción que incluyera estas características, habría sido la perla de cualquier temporada cinematográfica.

Se conserva el mensaje del ex Rey.

El mensaje que el ex Monarca transmitiera por la radio, no sólo fué escuchado por el anhelante pueblo inglés... En todo el mundo los radiómanos sincronizaron la estación londinense que lo transmitía. En Hollywood, por ejemplo, en todos los estudios se paralizó el trabajo para escuchar la voz del rey que quería proclamar su amor ante el universo entero.

Esta pausa fué bien aprovechada por el agente de publicidad, Ed. Stodel, que tiene el "hobby" de hacer grabaciones de discos de todos los discursos importantes y de todos los acontecimientos históricos que se transmiten por radio. Grabó Stodel, pues, un disco con las expresiones vertidas por Eduardo de Windsor, entre las que figura la hermosa, la inmortal frase: "la mujer que yo amo", y obsequió algunos ejemplares a sus amigos. La voz se corrió, y Stodel se vió obligado a dedicarse al negocio en serio... Durante varios días estuvo imprimiendo quinientos discos por jornada, pero como la demanda fuera muy superior a la producción, Stodel tuvo que aumentarla a mil discos por día.

Y hay que tomar en cuenta que además de eso, empiezan a llegarle como lluvia los pedidos del extranjero.



Eduardo. Tuvo, en el curso de 1936, cuatro grandes títulos: Príncipe de Gales, Rey Eduardo VIII, Príncipe Eduardo de Windsor y Duque de Windsor.





"La mujer que yo amo". Es este rostro sereno y hermoso el que sugirió al ex Monarca esas palabras, que se-



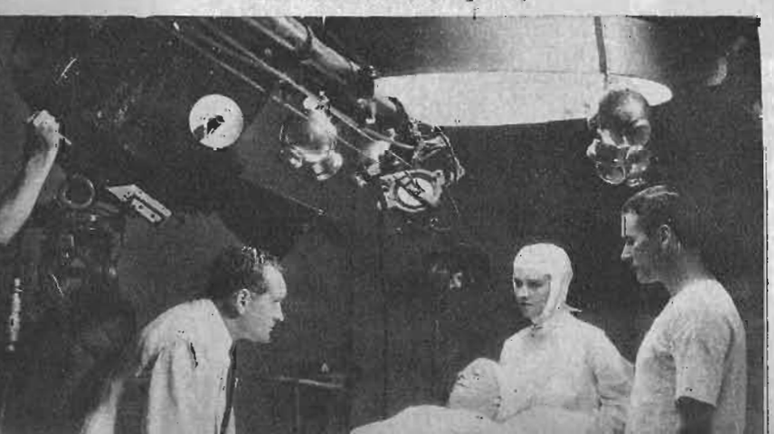
"Una mujer valiente", es un drama de profunda y acongojada realidad, filmada con arte y sobriedad. Interpretan: Gladys George, Arline Judge y John Howard. (Foto Paramount).



Un magnífico programa de grandes producciones tiene Artistas Unidos. Entre algunas de las varias películas en que veremos a Sylvia Sidney, figura "Sólo vivimos una vez", acompañada del actor Henry Fonda, uno de los nuevos valores del cine. (Foto Artistas Unidos).



Simone Simon, capaz de ser ingenua o vampiresa, triunfa en forma rotunda en "Dormitorio para señoritas", con Herbert Marshall, el de la suprema distinción. (Foto 20th. Century-Fox).



LO QUE NOS RESERVA
LA TEMPORADA

Grandes films de diversas tendencias que veremos en Chile en 1937

Curioso sería analizar las diferentes tendencias que han ido imperando en el cine desde que por primera vez se lanzó a la creación de obras de vasto alcance artístico.

No impera ya la creación de cintas uniformes, de un tipo unilateral, repetición más o menos diferenciada de algún sonado éxito; por el contrario, cada entidad está decidida a implantar, independientemente, una forma novedosa de hacer cine.

Como un anticipo para nuestros lectores, esbozaremos brevemente algunas de las principales producciones que durante el año tendrán ocasión de admirar.

Greta Garbo y el género dramático

En el género dramático, aspiración suprema de todo director y todo artista y el más difícil de cuantos ofrece el cine, sin entrar a gradaciones de intensidad emotiva, se cuentan, sin duda alguna, los más valiosos esfuerzos y los más bellos gestos de independencia artística de los estudios.

La historia romántica que escribiera Alejandro Dumas, hijo, representada en los principales teatros del mundo durante varias generaciones, popularizada por el libro y también por el cine europeo, ha sido considerada como obra ideal para reafirmar el prestigio decenal de Greta Garbo: unida a Robert Taylor, el galán cuya bella presencia conquista a las mujeres, en "La dama de las camelias" consigue, sin lugar a dudas, unir la ingenuidad a la pasión, el ardor al desfallecimiento: fluctuación de emociones encontradas en una vida hecha para el amor y que por amor va languideciendo hasta morir. Es en esta cinta donde Robert Taylor, por primera vez, demuestra su valía de actor: no es ya el galán sin otro mérito que su juventud y la gallardía de su presencia: es el Armand que Dumas creó, arrebatado por la pasión e inerme cuando ésta se le consume en la tragedia. Y no será esa la única película que nos ofrezca Greta Garbo: de acuerdo con su contrato de realizar dos películas por año, los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer han decidido presentarla con un actor que dispute a Taylor el primer puesto entre los galanes: Charles Boyer. En esta ocasión se trata de la biografía novelada de María Waleska, la amante de Napoleón, tema que ofrece ángulos de pasiones encontradas, desgarradoras en su potencia, muy acordes con el temperamento de la actriz escandinava.

Ya no es el aventurero de "El capitán Blood" ni el gallardo oficial de "La carga de la caballería ligera", este Errol Flynn que se ha impuesto por su talento; ahora tiene un papel dramático y es un médico meritísimo en "Luz de esperanza", fotodrama de una novela de Lloyd C. Douglas. (Foto Warner).

La pareja Gable-Crawford.

Del mismo modo, y para ubicar de nuevo a Clark Gable en el plano de principal figuración que iba ya perdiendo, se le ha asignado la realización de cuatro producciones, a cual más vertiginosa en su acción: "Saratoga", con Carole Lombard; "Dos ladrones", con Robert Montgomery; "No soy un héroe" y "Parnell", donde vuelve a colaborar con Joan Crawford. La última de estas películas requería que el actor usara barba; pero como su apariencia habría causado la protesta de sus admiradoras, actor y directores hubieron de contentarse con que la encarnación de ese personaje, Parnell, de la vida inglesa, apareciera sólo con patillas... que ya el tiempo —así lo suponemos —se encargará de hacer crecer...

Grandes estrellas en acción.

Contando con el aporte de las creaciones de los principales estudios londinenses, Artistas Unidos tiene un programa de grandes producciones muy por encima de todo cuanto generalmente se ha dado en llamar "superproducción". Fredric March, Sylvia Sidney, Charles Boyer, Henry Fonda, Jean Arthur, Ruth Chatterton, Marlene Dietrich, Robert Donat, Charles Laughton, son los nombres de los artistas que aparecen en sus principales fotodramas.

La novela "Dodsworth" del escritor Sinclair Lewis, el más cáustico pintor de las costumbres norteamericanas, ha sido filmada por esta entidad cinematográfica bajo el título español de "Fuego otoñal". Aquí Ruth Chatterton, Walter Huston y Mary Astor dan vida a un drama pasional, al triángulo tan socorrido, pero visto desde un aspecto nuevo por el genio del novelista laureado con el premio Nóbel, hace algunos años.

Si los estudios de 20th. Century-Fox no apreciaron el valor que tenían en Janet Gaynor, Artistas Unidos, al cobijarla en su estudio, la impone de nuevo como una atracción máxima, con Fredric March, en "Nace una estrella", título sugerente y apropiado, por cuanto en ella es como si Janet Gaynor naciera al arte por vez primera: tanta es la frescura y la inten-



FUERZA Y TERNURA DE MAUREEN O'SULLIVAN

Algo felino que es incapaz de ocultar, algo que se le asoma por los ojos verdes y por entre los labios deliciosos que sólo Tarzán puede besar, proporciona a Maureen O'Sullivan un encanto indescriptible. Alta, grácil, con una fuerza delicada que parece afirmarse en cada músculo de su cuerpo, Maureen marca un arquetipo entre las estrellas del cine: el de la mujer elástica y sana, sin [illegible]

sin "poses" decadentes, tan lejos del romanticismo como un planeta de otro. No se han hecho para ella los films de dramática intensidad sino esas películas de carácter sano y optimista en las cuales se exalta la alegría de la vida, la bondad del aire puro, la libertad de la naturaleza desnuda.

Cuando entre las lianas de la selva su cuerpo se cimbra para caer después sobre los brazos poderosos de Tarzán, en nuestros ojos se extiende un sentimiento infinito de asombro, pero de asombro mezclado con ciertas gotas de envidia... Es que hay en la elasticidad de su movimiento algo felino y turbador. Su actitud sólo podría compararse con la del pez que escapa a las redes en un océano de oro, o con [illegible]

entre las rocas, levantando albos encajes de espuma. Y en su rostro se retrata la felicidad de vivir, como si el aire de la libertad le lavara la frente pura y diera un brillo especial a sus ojos acuosos...

Entre los brazos del gigantesco hombre de la yungla, de ese Mowgly demasiado desarrollado, el cuerpo de Maureen O'Sullivan deja de ser la gracia en movimiento para convertirse en un ovillo delicado, en una cosa pequeñita y leve que busca tibieza junto al ancho pecho del amado. Todo desaparece. Sólo una cálida ternura sigue iluminándola y resplandeciendo a su alrededor.

¡Qué cantidad de atracción lleva dentro, cuánta armonía hay en ella! Ya vaya bajo el agua, cogida a los pies del na- [illegible]

bre la piel espesa de un elefante, o ya se encuentre en la cima de un árbol frondoso, o amenazada de muerte por un tigre que desprecia la belleza, Maureen es la misma, línea y candor mezclados, fuerza y ternura confundidas, músculo y mirada húmeda en conjunción maravillosa.

Acaso por eso su popularidad aumenta día a día. Pocas son las estrellas del cinema que logran provocar entre los varones una sensación de admiración tan viva y honda. Su fuerza juvenil y esa cosa dulce que la inunda crecen en ella como una fruta prodigiosa.

¡Y nosotros los hombres amamos las frutas prodigiosas!

JUAN CRISTOBAL

TENEMOS NECESIDAD DE UN CINE CHILENO QUE FIJE PARA SIEMPRE LAS CARACTERISTICAS DEL ALMA NACIONAL

Por qué es preciso hacer películas en Chile.—Cómo y con qué cantidad de dinero podrían filmarse.—La colaboración extranjera.—Reciprocidad con otros países productores de cine.



Cuando hace treinta y tantos años el pequeño Jorge Délano destruyó su linterna mágica para proyectar una película que había construido con papel de mantequilla, su destino ya estaba echado: sería cinematografista. El acto le costó sus lágrimas y dos o tres bondadosos azotes de su padre, pero era una revelación maravillosa para él, significaba el descubrimiento de un campo de magia al cual había que llegar por cualquier camino. ¡Hacer una película! Pero, ¿cómo, cuándo, con qué? Hacer una película, supremo ideal, que Coke llegó a realizar con creces. Son pocas las personas que en el mundo consiguen realizar un ideal. Son pocas, pero las que llegan lo hacen a fuerza de talento, de corazón y de voluntad.

Pasemos por alto su personalidad, tan vastamente conocida en Chile y en el extranjero. Sus films llamaron siempre la atención. Su permanencia en Hollywood, junto con abrirle definitivamente el apetito por el cine, le enseñó mucho. Su espíritu estaba pronto para captar y captó. Las caricaturas de Coke han traspasado fronteras y continentes. Las películas que hizo también. ¿Y las que hará? **Ah, voilá la chose la plus importante!** Las películas que hará. De eso queremos hablar y hemos hablado. Sobre eso Coke se ha explayado ampliamente para los lectores de "Ecran".

—¿Por qué quiere usted hacer cine en Chile? ¿No encuentra suficientemente buenas las películas americanas, alemanas, francesas e inglesas?

—Sí, las encuentro buenas. Pero el cine hablado ha creado un problema que no es posible solucionar. Nunca nos conformaremos con oír solamente hablar en inglés y leer las leyendas traducidas. Eso se acabó. Por otra parte, el método del doblaje que se introdujo en España, me parece innoble y el público chileno lo rechaza de buena gana. No hay derecho... ¿Cómo pretenden engañarnos, haciéndonos oír a Greta Garbo o a Paul Muni hablando en un idioma que no es el de ellos? El doblaje me parece sencillamente insoportable. No queda, pues, sino un recurso: el cine en español. España lo estaba haciendo bastante bien, pero hoy no puede producir.

—¿Y las cintas producidas en estudios sudamericanos?

—Ahí justamente está el peligro. Hemos tenido el año pasado unas cuantas películas argentinas, de calidad inferior, técnica y artísticamente hablando. Esas películas son, en sus temas, en su modalidad, en su índole, en su idioma, un reflejo del alma argentina, que, por cierto, es distinta de la nuestra. Pero ocurre que nosotros, con nuestro gran poder de asimilación, todo lo captamos. Conozco ya infinidad de gentes que sin haber estado jamás en el país vecino, hablan en argentino. ¿Qué pasa entonces con nuestra pobre personalidad de chilenos? Se disuelve, se borra, es absorbida. Y eso no está bien. Todavía nos quedan características raciales, rasgos peculiares, gestos propios. No dejemos que se los lleven. Recreemos una conciencia chilena de las cosas. Hoy por hoy, como está el mundo, ni el libro, ni la música, ni el diario, ni el teatro podrán hacer esta labor como podría hacerlo el cine, el más popular indudablemente de todos los artes.

Además, está el factor económico. ¿Por qué vamos a seguir pagando al extranjero tanto y tanto dinero como pagamos en el cine, cuando nosotros podríamos hacerlo? Tengo alguna experiencia, acentuada con "Norte y Sur", mi última producción. Una película se financia en Chile. Queda el recurso, muy legítimo, de exhibirla en otros pueblos de habla española. Todo lo que produzca será entrada, será dinero que llegue al país, a cambio de unos miles de metros de celuloide que salieron.

—¿No le parece que el acento chileno en la pronunciación de la lengua española será un inconveniente, un estorbo en las películas habladas?

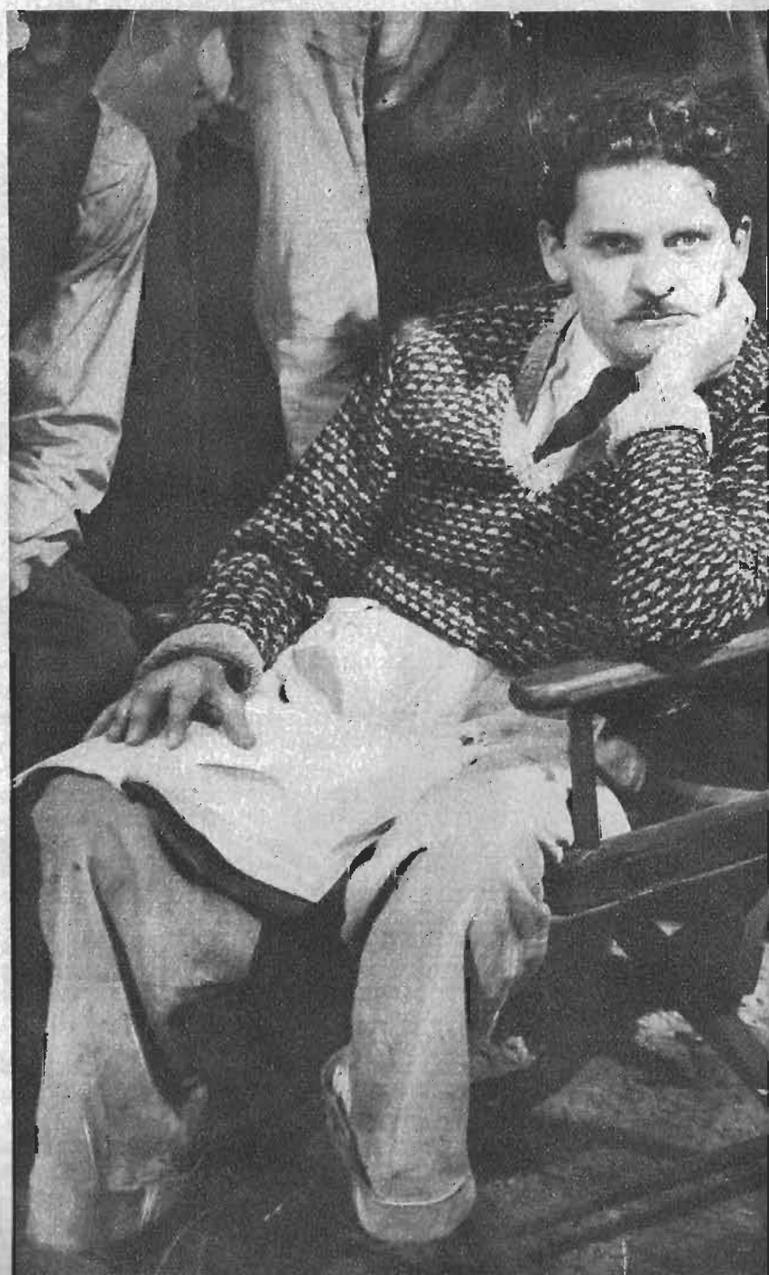
—No. Estoy convencido de que no. El acento chileno es una especie de transición, de equilibrio entre el acento español y el tropical y en todas partes será aceptado por lo tanto; desde luego se presta mucho más nuestro modo de hablar que el argentino, que resulta duro, o que el peruano, demasiado suave. Tiene que tomar en cuenta que los actores tampoco van a hablar como habla Verdejo, comiéndose las letras. Con una pronunciación correcta todo estará arreglado.

—Existiendo, entonces, posibilidades económicas e importancia espiritual, ¿por qué no hay entre nosotros ningún estudio cinematográfico?

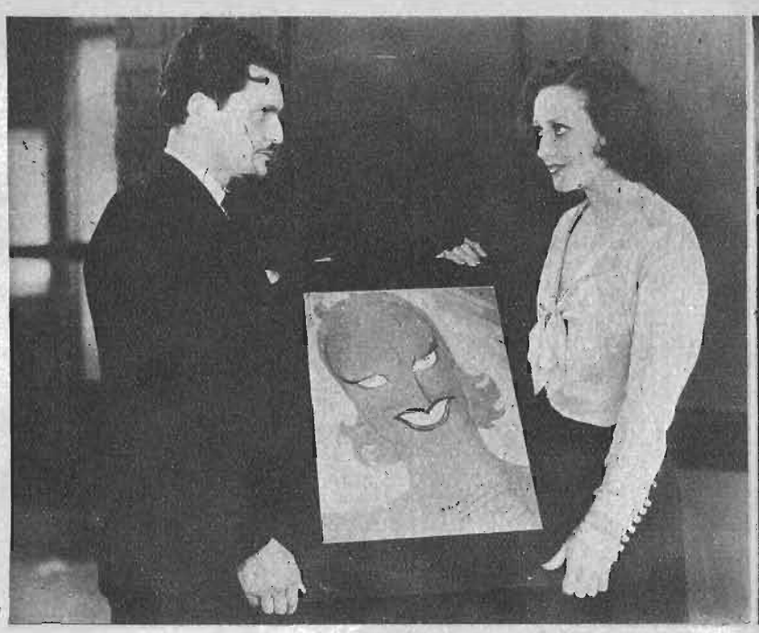
—Gracias a la inercia chilena. Estoy seguro de que si se montara un estudio con capacidad limitada, tres o cuatro películas al año, antes de seis meses habría diez estudios cinematográficos en Chile. Es natural. Viene la competencia, el deseo de emular, el estímulo. Cuando se instaló la primera fuente de soda, a los diez días había una docena de fuentes de soda. Bien. La instalación de numerosos estudios, lejos de molestar al primero, le serviría mucho, pues así se lograría la creación de un espíritu cinematográfico, de un ambiente cinematográfico. Chile tiene espléndidas condiciones para el cine. Su luminosidad, superior a la de Hollywood, es admirable. El pueblo chileno es un actor incomparable. Imagínese, además, las perspectivas económicas y sociales. Cuántos músicos, obreros, pintores, decoradores, hallarían trabajo en los estudios...

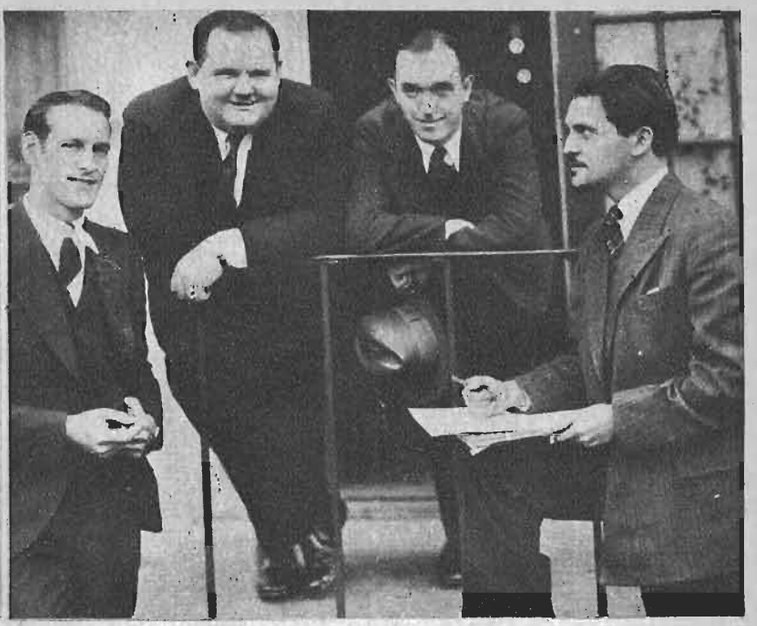
—Pero instalar un estudio cuesta muy caro... Tal vez millones...

—Millones, sí, pero no tantos como los que usted cree. Con tres millones, no sólo se montaría un estudio, sino que se harían cuatro buenas películ-



Una foto que es todo un momento de expresión. Coke dirigiendo su última película: "Norte y Sur".





Coke en Hollywood. En la primera entrega su caricatura a Joan Crawford, que la recibe emocionada. En la segunda da las primeras lecciones de español a los célebres bufos Laurel y Hardy. A la izquierda: el actor chileno Guillermo Yánquez.

las. La industria comenzaría a marchar sola, porque, al terminarse la tercera cinta, posiblemente la primera ya estaría produciendo dinero, dinero que se utilizaría para otras, y así sucesivamente.

—Al instalarse un estudio de cine en Chile, ¿no cree usted que sería necesaria la colaboración extranjera?

—En un comienzo, sí, naturalmente. Desde luego tendríamos que importar las maquinarias y traer un buen técnico de filmación. Lo demás abunda en Chile. Actores también sería interesante traer. Hay en Hollywood muchas sirenas varadas, figuras que hasta hace cuatro o cinco años gozaban de enorme prestigio y que hoy han decaído un tanto. Ellas podrían prestarnos servicios espléndidos y le aseguro que no serían muy caras. Imagínese una película nuestra protagonizada por Adolfo Menjou, por ejemplo, ¿cree que la gente no iría a verla? El pueblo chileno, además, tiene grandes condiciones para el cine. Por otra parte, la cuestión extras estaría resuelta y como de los extras salen los actores, dentro de un tiempo prudencial, contaríamos con un buen elenco.

—¿Y podrán aprovecharse como elemento de atracción las bellezas naturales de Chile?

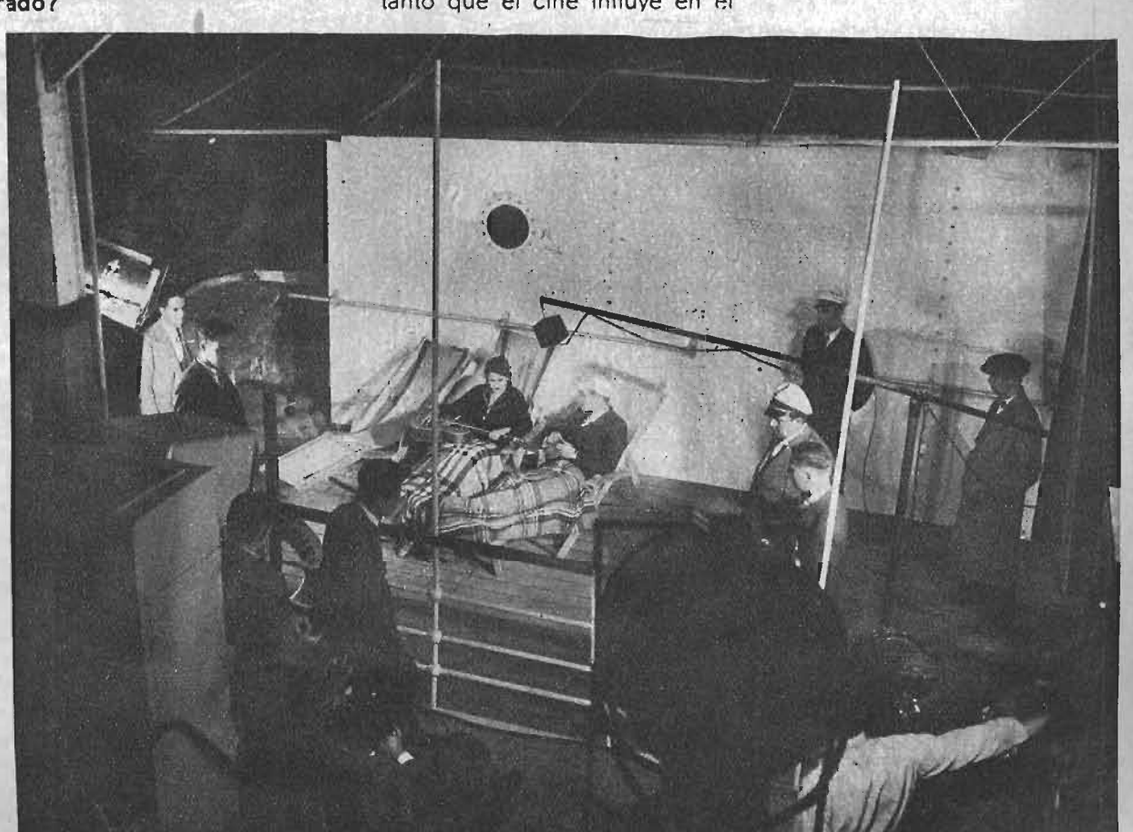
—Sí, ¿por qué no? Las tenemos magníficas. Siempre que fuera posible podrían aprovecharse. Pero usted comprende que a veces es caro trasladarse con toda una compañía de un punto a otro. De ahí viene el abuso que se hace del truco en los estudios. El truco, podría decirse que es el alma oculta de la película, la esencia necesaria, que no se ve. Como la necesidad aguza el ingenio y yo he hecho todas mis películas con pocos recursos técnicos y económicos, he usado mucho el truco, he inventado, incluso, trucos que al revelarlos a los productores, cuando estuve en Hollywood, causaron cierta admiración. En cuanto al paisaje chileno, imagínese... Hacer un viaje a Magallanes, sin que nos movamos y, lo que es más importante, sin que del estudio, la realidad sufra en lo más mínimo. Todo es cuestión de truco bien empleado. ¡Truco, truco, truco! En Hollywod usan toda clase de trucos, y usted ve que jamás aparece ninguna desproporción. La perspectiva no es otra cosa que un truco. Lo he venido comprobando a través de toda mi vida de caricaturista.

—¿Cree usted que es necesaria, para realizar sus proyectos de instalar un estudio cinematográfico, la ayuda del Estado?

—La ayuda indirecta, si usted quiere. La ayuda económica, no. La intervención del Estado en el arte resulta siempre fatal. Imagínese que un escritor escribe un libro y el Estado tenga que controlarlo antes que se publique. Eso no puede ser. En Estados Unidos, el control del Gobierno se ejerce con muchísima discreción y no tiene ningún objeto político. El interventor, por ejemplo, velará por que en las escenas de crímenes nunca aparezca un hombre matando a otro, disparándole o asestándole una puñalada. Es decir, que el asesino y la víctima no pueden aparecer juntos en la escena del crimen. Hay también ciertas palabras **tabú,** que por ningún motivo pueden oírse en un film. Usted sabe que se ha dicho tanto que el cine influye en el aumento de la criminalidad, que se quiere evitar con ello toda posibilidad al respecto. La palabra "secuestro" está totalmente abolida en las películas.

—¿Y cómo debería ser la protección del Gobierno, esa protección indirecta de que habla?

—Debería limitarse sencillamente a la dictación de leyes de protección a la industria del cine chileno. Por ejemplo, Estados Unidos, para seguir su comercio cinematográfico con Chile, debería comprarnos un determinado número de películas al año. ¿Que no resultarían propias para el espectador yanqui? Pues, peor para ellos. Pero la reciprocidad debería existir, existiendo naturalmente la producción chilena. Asimismo sería necesaria una ley que protegiera nuestras películas en el interior del propio país, obligando a los empresarios a exhibirlas.



El truco cinematográfico en acción. Con un telón pintado y dos o tres sillas de tela se finge la cubierta de un transatlántico.

LAS SECRETARIAS DEL CINEMA



June Travis, joven estrellita de Warner, ha desempeñado varias veces el papel de secretaria en el cine. Conozca sus opiniones al respecto en el texto del artículo.
(Foto Warner)



Y es precisamente en "El caso del gato negro" donde June Travis desempeña el papel de secretaria de Ricardo Cortez.
(Foto Warner)

Tecleando presurosa en la máquina de escribir, mordiéndose los labios en mohín de concentración, las secretarias que vemos aparecer en el cinema no son, por lo general, del tipo que tanto se ha ridiculizado en las películas cómicas: el de una mujer alta, desgarbada, ocultos los ojos tras unas gafas de grosor inaudito, duro el ceño y el andar recio de un hombre, a quien se asemejan también por el corte masculino de sus vestiduras. No, las secretarias del cinema son muchachitas simpáticas, como las secretarias que uno encuentra en la vida real, en cualquier oficina comercial.

En Hollywood son dos las clases de secretarias que existen: las que están a las órdenes de los jefes en las oficinas y las que interpretan papeles de secretarias de los jefes que aparecen en la pantalla, jefes que son encarnados por otros actores.

Y no hay muchacha que en Hollywood sueñe, no ya con ser secretaria en la pantalla, sino con tener siquiera un insignificante papel de extra en cualquiera producción. ¡Ser secretaria en el cine! Aspiración máxima de las secretarias de la vida real. Sin embargo, al poco tiempo de estar entregadas a la tarea secretarial en la pantalla, esas jóvenes mirarían con nostalgia su antiguo puesto en las oficinas del estudio, pues el trabajar en el cine no es tan fácil ni tan halagador como se imaginan muchos.

Pueden decirlo casi todas las grandes estrellas que han desempeñado papeles de secretaria en una u otra película. Joan Crawford, en "Grand Hotel"; y, en fecha más reciente, Jean Harlow en "Esposa versus secretaria". Lo mismo podría asegurar la joven June Travis, que ha desempeñado media docena de papeles de secretaria en los dos años que lleva en el cine.

Actualmente el jefe de June Travis en el cinema es Ricardo Cortez, convertido en el astuto abogado criminalista Perry Mason, en las escenas de la obra policíaca que lleva por título "El caso del gato negro". La ya conocida secretaria de Mason, que responde al nombre de Della Street, ha sido personificada en películas anteriores por otras jovencitas, pero esta vez le ha tocado a June, quien, comentando su trabajo, ha dicho:

"No es nada fácil, amigas mías. Las que sean secretarias en la vida real pueden comparar el trabajo que ellas hacen con el mío, para que vean que tengo razón. A las cinco de la mañana tengo que estar levantada y comienzo a vestirme. A las 5.30 me tomo rápidamente una taza de café y salgo para el estudio. Llego allí a las seis y en seguida me voy a la peluquería para ponerme en manos de la peinadora.

"Desde las 8.45 hasta la una de la tarde estoy bajo el reflejo abrasador de las luces, mientras las escenas se toman y se repiten hasta que el director queda satisfecho. Solamente tengo diez renglones qu decir en todas las escenas que tomamos, pero, no me dejan salir para nada de la escena."

Todo esto que dice June Travis es muy cierto, pero, ella se olvida de que una secretaria del cinema no tiene que saber lo que una de la realidad, y, además, también omite mencionar la diferencia que hay entre lo que gana una actriz por aparecer como secretaria y lo que gana una empleada de oficina por eficiente que sea... pero, en fin, nadie está conforme con lo que tiene.

Esa mujer que, estando continuamente en contacto con un hombre casado en los problemas cuotidianos de la oficina, llega a suplantar a la esposa, fué creada por Jean Harlow en "Esposa versus secretaria".
(Foto M. G. M.)



DE BUEN GUSTO



1.—Traje sastre en lana beige, adornado de castor; se lleva con una blusa de jersey color fresa.

2.—Conjunto compuesto de un vestido en lana color azul marino y de una chaqueta en veltramé, del mismo tono adornado con zorros azules.

3.—Traje sastre para la tarde, en paño negro. La chaqueta corta y adornada de un cuello de zorros plateados.

4.—Chaqueta en veltramé pespuntada con gris, está adornada con astracán negro. Falda en veltramé negro. Motivos de pasamanería.









5.—Sombrero de fieltro violeta, adornado de un ramillete de flores rosadas. Modelo de Chanel.

6.—Gorro en fieltro antílope, color concho de vino. Lazo de terciopelo negro. Modelo de Worth.

LOS TAILLEURS CONFORTABLES



1.—Tailleur en duvetina violeta adornada con nutria. Mangas con pinzas en los hombros y con cortes en la espalda. Falda que se ensancha a los lados con pliegues encontrados.

2.—Tailleur en lana gris claro; la chaqueta adornada con dos bolsillos abotonados. Lleva un canesú pespuntado y un cuello de astracán doble. La falda ligeramente acampanada.

3.—Tailleur en lana verde obscuro; adornado con cortes pespuntados. Cuello en castor formando écharpe. Falda derecha con un grupo de pliegues en el ruedo.

4.—Tailleur en terciopelo negro. Casaca larga y adornada con astracán gris obscuro. Falda derecha con una banda de astracán sobre la costura de un lado.

5.—Tailleur sencillo en lana de un color. Chaqueta abotonada adelante con cinturón del mismo género. Cuello y puños de foca dorada. Falda derecha con tablones pespuntados que le dan amplitud en el ruedo.



EL CULTIVO DE LA BELLEZA

LAS CEJAS: CURVAS SUPREMAS DE LA EXPRESION

Sin duda el peinado, que transforma los cabellos — elemento de desorden en una cabeza mal dispuesta—, en aureola ondulante y disciplinada, el fondo que la tintura presta a la piel, realzando su matiz, el juego de rojos que permite alargar o redondear el óvalo de la fisonomía, el colorido que se imprime a los labios, dándoles la línea adecuada al tipo que se requiere, son factores importantes en el aspecto de una mujer. Pero lo que constituye la última palabra en el sentido estético de la expresión, lo que verdaderamente rejuvenece y pone gracia en el gesto, lo que representa con mayor fuerza "una personalidad", es el toque inteligente que hace de las cejas "el primer motivo" en el arte de embellecer.

La depilación de las cejas procede de la evolución actual hacia la sencillez. Es justamente la parte delicada de una toilette, ya que se encierra en ese detalle, una verdadera "creación" de tipos.

Hay mujeres de fisonomía dura, que anuncian a gritos con sus cejas pobladas en la raíz de la nariz, un talante muy poco deseable para los candidatos a maridos. Se nota a la legua que son obstinadas y hasta crueles... Se las teme. Pero, sin duda una mano experta podrá remediar tal defecto, si, arrancando un puñado de pelos superfluos, deja una línea nítida que "abre la fisonomía" y le da la dulzura que tanto necesita.

Hay un detalle importante en esta fórmula que tanto se ha extendido por todas partes del mundo: la inconsciencia del procedimiento. Un 90 por ciento de mujeres se depilan las cejas, simplemente "porque es la moda". Grave error. En este caso, no se trata de "la moda" sino del cultivo inteligente de un criterio personal. Cuando la persona está contenta de su propia expresión, debe procurar por todos los medios, conservarla y no modificar lo bueno por algo exótico que en nada puede destacar su aspecto. Quedarse dentro de la propia estructura, en la confianza que ha realizado lo mejor para su estética.

Las mujeres de frente exageradamente despejada, deberán depilar las cejas por la parte inferior, a fin de llenar la amplitud de la frente y dibujando la ceja lo más alta posible, conseguirán la armonía deseada. A la inversa, aquellas que tienen escasa frente necesitan bajar la ceja en lo posible para dar el efecto de una frente mayor.

La forma, vale decir, el dibujo frente al espejo, orientará debidamente a la mujer artista, que, con un poco de atención, puede no solamente mejorar su aspecto, sino también dar interés a una fisonomía poco expresiva. Hacer de sí misma una revelación, transformando las pinzas en el mágico cincel de un genio artístico.

Una última observación. ¿Cómo depilarse?

El medio más simple es la pinza. Yendo la primera vez donde un especialista, será una cosa fácil en seguida atenderse personalmente. Es cuestión de buena vista y de pulso firme: un golpe seco y nada más. El dolor de la extracción no se parece en nada al que se experimenta en una clínica dental. No son recomendables para el arreglo de las cejas, los depilatorios. Sería imposible medir el milímetro que representa la perfecta línea del arco. Además, es fea la huella que dejan los puntos negros de la rasuración; parecerían un remedo de la barba masculina.







En un mismo rostro, el toque dado a las cejas indica: dulzura en el primer dibujo, autoridad en el segundo, exotismo en el tercero y sensualidad en el cuarto.

TENIDAS PARA LOS VIAJES IMPROVISADOS

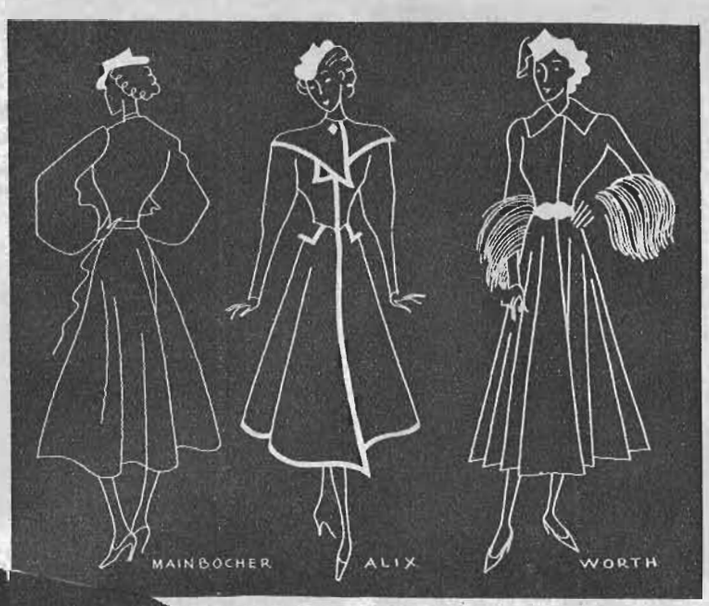


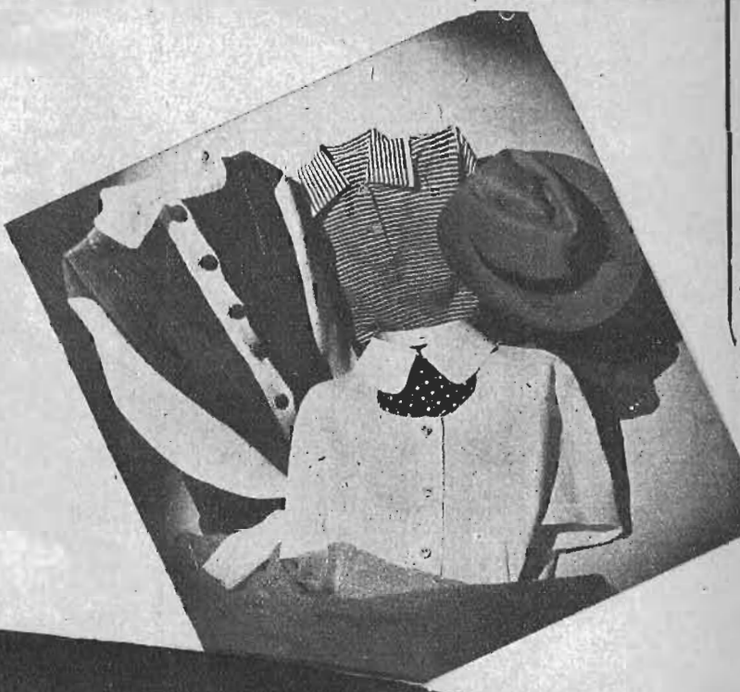




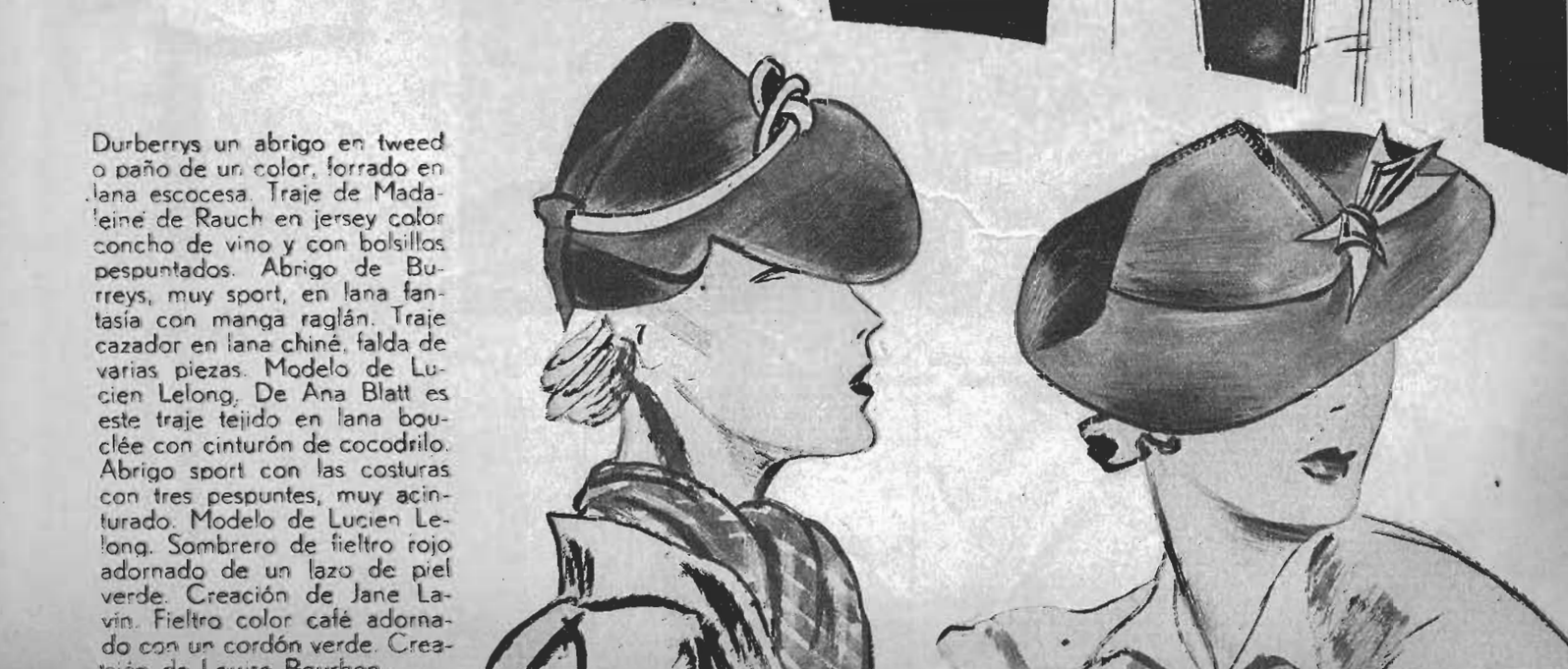
Actualmente salir de viaje no es un problema tan meditado. La mitad de los viajes tienen el placer de lo imprevisto. No os amedrente ninguna preocupación. ¿Que no tiene vestido para el automóvil, ni tampoco ninguna tenida para el campo?

Necesariamente hay que renovar el tailleur de la estación anterior con detalles nuevos. ¿Dónde podré encontrar todo esto de corte elegante y de buena calidad? ¿Lo encontraré confeccionado? Para responder a todas estas necesidades tan frecuentes en esta estación, hemos juntado acá todos estos detalles de un guardarropa de viaje al pleno aire. Primero, para pasear por el campo, un ensemble de Leda. Una capa de jersey impermeabilizada azul marino, muy liviana, ajustada en los hombros y de amplitud en la espalda, abierta en los costados a cada lado, para pasar los brazos. La chomba y la falda que se llevan debajo de la capa, son tejidas a mano o a máquina. Juntas forman un vestido, pero pueden usarse separadamente. La chomba blusa en tricot azul marino, rayada azul y blanco con el cuello alto. El traje de Lyda en lana delgada o jersey con empabillados en el faldón y cuello. De









Durberrys un abrigo en tweed o paño de un color, forrado en lana escocesa. Traje de Madeleine de Rauch en jersey color concho de vino y con bolsillos pespuntados. Abrigo de Burreys, muy sport, en lana fantasía con manga raglán. Traje cazador en lana chiné, falda de varias piezas. Modelo de Lucien Lelong. De Ana Blatt es este traje tejido en lana bouclée con cinturón de cocodrilo. Abrigo sport con las costuras con tres pespuntes, muy acinturado. Modelo de Lucien Lelong. Sombrero de fieltro rojo adornado de un lazo de piel verde. Creación de Jane Lavin. Fieltro color café adornado con un cordón verde. Crea-

LA INFLUENCIA

EN LA MODA





Vestido de terciopelo, con alitas en los hombros de lamé plateado.





Abrigo para la noche en lamé color acero y blanco, gran cuello de terciopelo. Modelo de Nina Ricci



Vestido en lana color violeta, con falda de lana labrada, el paletó con un tablón en la espalda y se cierra con dos botones; ribeteado con huinchas del mismo tono. Modelo de Molyneux.

ORIENTAL

DE HOY

Vestido para la noche en terciopelo verde, se lleva con un abrigo de satén cloqué verde estampado de oro y colores.





Conjunto en terciopelo granate, la túnica está trabajada enteramente con recogidos. La falda larga abierta en el delantero y forrada en seda. Modelo de Maggy Rouff.



Túnica en satén laqueado blanco con flores de varios colores. Como la casaca de un mandarín, modelo de Alix. Falda angosta de satén color azul rey. La casaca lleva el recogido en el de-



Tocado para la noche, en bouillones de terciopelo color malva y rojo con violetas de tonos graduados. Creación de Louis Bourbon. Vestido con drapeados.



Vestido de noche en encaje finísimo sobre un falso blanco; el ruedo en

Conjunto de noche en terciopelo color corinto. Pechera bordada de lentejuelas de color en el tono, del vestido.



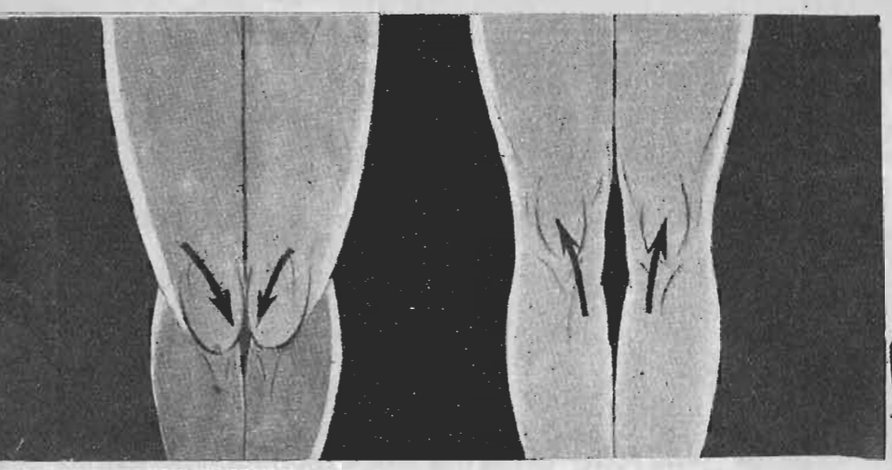
4.—Vestido de muselina enteramente plisado, écharpe amplia y larga sale del delantero del escote; una gran flor roja.

5.—Túnica en crespón brocado, se lleva sobre una falda estrecha de satén negro.

6.—Vestido en crespón mat blanco, drapeado sobre un lado; el escote en punta. Paletó de organza verde pálido, completa este vestido.

CREACIONES DE GRAN NOVEDAD





CULTURA FISICA DE LA MUJER

Ejercicios que "Ecran" recomienda para corregir pequeños defectos de las piernas y de los pies.

Por desgracia, son pocas las mujeres que poseen un cuerpo totalmente perfecto. Nunca suele faltar una pequeña irregularidad que quita valor y gracia al conjunto. Pero, ¿por qué disimular estos defectos, bajo un vestido más largo que lo necesario? ¿Por qué mejor no tratar de corregirlos, por medio del ejercicio físico? Es en este aspecto donde la cultura física adquiere para la mujer una importancia extraordinaria. Un régimen, no violento, sino liviano de ejercicios gimnásticos cotidianos, acabará por corregir cualquier anormalidad, sin necesidad de acudir al maestro o a los institutos de belleza.

Entre estos pequeños defectos, los más corrientes son posiblemente las piernas arqueadas y los pies planos. Cuando veáis por la calle una mujer joven y hermosa, de cuerpo espigado y esbelto, que usa un vestido más largo que lo que la moda establece, pensad inmediatamente que ello no se debe a una originalidad en el vestuario, sino a un defecto físico, las piernas arqueadas, posiblemente, que ella trata de ocultar.

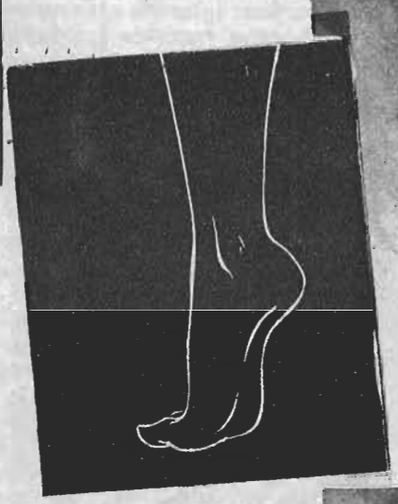
He aquí algunos movimientos que recomendamos para corregir este defecto. Son fáciles, todo es cuestión de perseverancia, paciencia, constancia o como queráis llamar a la voluntad. Si vuestras piernas, lectora, están normalmente constituídas, cuando estáis de pie, con ellas juntas, deberán estar unidas en los tobillos y a la altura de las rodillas. Si no se tocan en las rodillas, es que están arqueadas. En ese caso os recomendamos los ejercicios que encontraréis explicados aquí.

Posición para comenzar: apretar un libro entre las rodillas (hay que comenzar por un libro grueso, cambiarlo después por una revista y al último por una simple hoja de papel). Movimiento: marchar a pasos muy pequeñitos, sosteniendo el libro entre las rodillas.

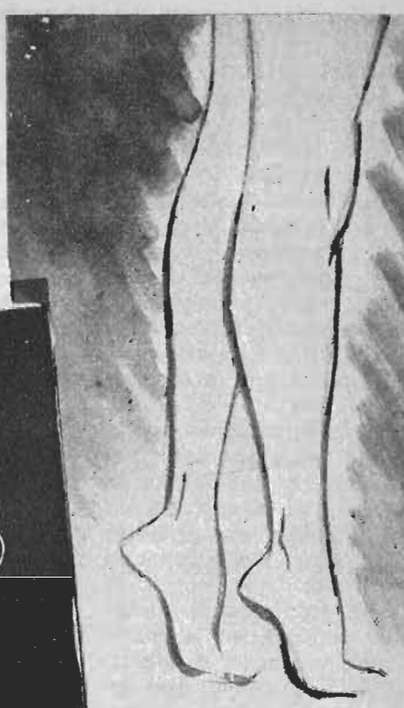


Posición para comenzar: sentada con las piernas separadas. Movimiento: acercarlas una a otra lentamente y haciendo resistencia; luego volver a la posición de partida, sin tocar nunca el suelo con las piernas. (El objeto de este ejercicio es fortificar los músculos internos de los muslos).



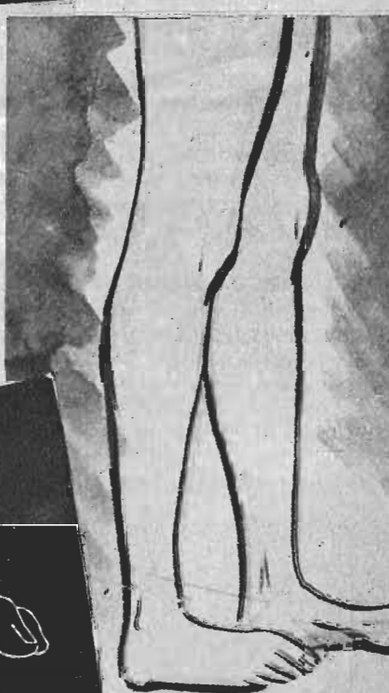


Posición para comenzar: de pie, las piernas juntas, los pies paralelos. Movimiento: contraer los músculos y colocar las rótulas bien de frente; luego hacer una pequeña flexión con las rodillas y en seguida volver a la posición del principio.

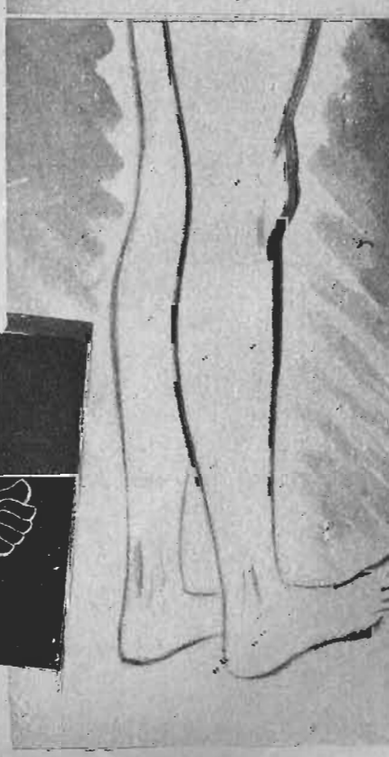




Caminar ocho pasos apoyando solamente la punta de los pies. Repetirlo varias veces.



Caminar ocho pasos apoyando solamente la parte exterior de los pies.



Caminar ocho pasos apoyando únicamente los talones. Repetirlo.



Revelaciones

Los vestidos para varias horas.

Los vestidos de noche se dividen en tres grupos distintos, que derivan de tres estilos totalmente diferentes: 1º, el estilo Renacimiento italiano, traducido en vestidos virginales, en tejidos flexibles y livianos, fruncidos regularmente en derredor del escote y del talle y realzados por cinturones dorados; 2º, el estilo Oriental, que ha dado lugar a admirables vestidos de almeas o de odaliscas. Provistos de bombachas largas "a lo zuavo" que aparecen bajo las faldas translúcidas, o de "écharpes" que nacen en los hombros y caen en flotantes draperías, estos vestidos, con sus cinturones enjoyados de perlas y sus coloridos de mil tonalidades, enriquecen la moda nueva de hallazgos notables; 3º, el estilo Siglo XVIII, que resucita los efectos de paneles y de miriñaques confeccionados con tejidos pesados de bellos y majestuosos pliegues.

Hay trajes de baile cuyas líneas nuevas resaltan en una extensa vaina pegada al cuerpo y de la que escapan por sutiles aberturas unos paneles plegados de tres colores chispeantes. Otros vestidos sinuosos, que delinean netamente con su complicado corte las curvas de la silueta, son hechos de muselina de seda, lentejuelas negras, "jersey" y ligero paño. Van acompañados de saquitos con talle pinzado y faldón, que desciende hacia atrás, como los que llevaban las heroínas de Maupassant.

Los contrastes existentes a veces entre una chaqueta y una falda son realmente llamativos; ofrecen armonías nuevas y agradables: amaranto y azul, ciruela y verde; azul y gris. Bolsillos que forman guantes o carteras, voluminosos botones bordados de lana y de aspecto tiroles, son detalles vistos sobre los modernos sacos de uso corriente

Otro capricho de la moda se manifiesta en los vestidos nocturnos, confeccionados con materiales también opuestos entre sí: muselina y piqué blanco, encaje y plumas, pañito y laminado.

Los tapados para la ciudad, tipo levitón, asocian con frecuencia sobre un mismo modelo un tejido unido y un tejido de fantasía, escocés o veteado. Para estas prendas de abrigo priman los colores atenuados, el "mordoré", el "cigarro" y el "chocolate".

La casaca de faldón amplio y mangas ensanchadas abajo, constituye uno de los estilos de saco más apropiados para el otoño, y está hecha de telas un poco rígidas.

Noticias de París.

Los materiales y los adornos son muy elegantes. Mainbocher ha tenido gran éxito con sus vestidos de tarde de lanilla negra, bordados con cuentas de azabache, unos formando cuadros y otros bonitos dibujos.

Los vestidos de noche de lana han conquistado un buen puesto, y el modelo de Mainbocher, de paño negro y línea "princesa" con ruedo de caracul, ha tenido mucho éxito.

No hemos abandonado aún nuestros conjuntos estivales, y, sin embargo, las colecciones de invierno nos invitan a contemplar las telas nuevas y las pieles abrigadas. La línea última se define por un movimiento de vuelo y efectos de "basque" o faldeta, más amplia en la parte posterior, lo que no implica que algunos trajes lisos y faldas ajustadas ocupen un lugar entre los modelos de las grandes casas.

Lanvin nos propone trajes de terciopelo y de lana con chaqueta clásica, bordada con un horóscopo. Los vestidos de tarde en lana negra se adornan con vistosos bordados y cinturones anchos, en lana de colores o un lamé. Estos trajes son cortos, amplios y con cuellos altos. Completan el conjunto levitones entallados, con gran cuello de zorro. Se llevan en negro, azul, rojo antiguo y rojo oxidado o "brique".

El violeta domina "chez Piquet". Los trajes de tarde son muy amplios, con pliegues en el talle o adornados con tableados, que forman cresta. Algunos conjuntos de lana violeta u oxidado se componen de falda ligeramente amplia, chaqueta de falda corta de loutre y blusa de lamé, toda plissée. Las blusas de lamé se encuentran en varias colecciones. Visten los trajes sastre más sencillos, transformándolos en conjuntos de tarde.

Rochas y Patou exhiben trajes forma "chemisier", rectos o enteramente plissée, en lamé plateado, marrón o bronceado; sobre éstos se coloca un abrigo largo de piel o paño obscuro, que lo hace adecuado para todo momento de la tarde y noche.

Creed nos ofrece para la tarde vestidos de paño negro, que se completan con chalecos de terciopelo con botones de piedras, acompañados por chaquetas "guardia francesa", adornadas con piel. Los abrigos de tarde son largos y entallados. Los cuellos amplios en los hombros forman marco a la cara. La espalda es lisa, lo mismo que las mangas, y los efectos de puño se consiguen por medio de guantes con puño de piel.

Se usa mucho el terciopelo de albena negro, violeta o bordeaux, como también el paño negro, fuschia o azul humo. El talle sube ligeramente, y los cuellos son altos, "drapés" o militares. Entre las novedades se destaca el traje sastre de piel, todo en foca teñida o en "breitschwantz", que será muy apreciado para las figuras finas.

El "moiré" radiante, de reflejos cambiantes; el Palmador transparente, que se vuelve pesado, con franjas de "lamé" plateado, se encuentran en muchas colecciones, como adornos de trajes o componiendo abrigos de noche. Entre los terciopelos citaremos el "Buen viaje", terciopelo "ravonne", imitando lana; el terciopelo Viceversa, reversible, y el "Pampiero de Rhodia", con hebras espaciadas en diagonal. Los "crepes" Carioca, Granados y Florina obtienen el éxito que les corresponde.

Entre las novedades de la estación, no olvidaremos el paño flexible y brillante, que encontramos en todas las colecciones, ya sea en los trajes sastre de día y de noche, o los





La enervante atracción

DE UNA MUJER

CULMINA CON

COLONIA

flor de espino

M.R.

GOYÉNÉCHE É HIJO LTDA.

Página del Hogar

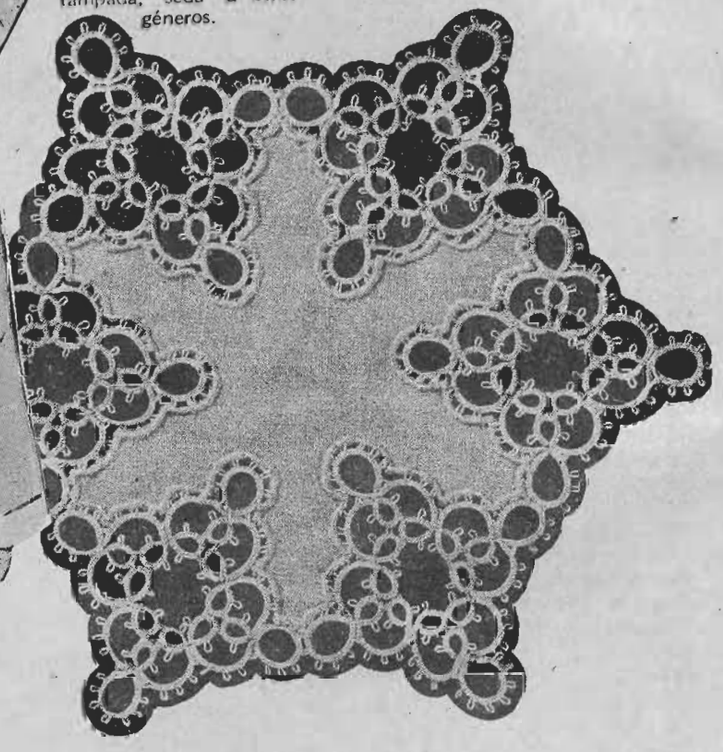


P. H. 457.— Camisa de noche muy juvenil; cortada en la cintura, la parte de abajo al sesgo, la manga es raglán. En el cuello lleva encaje y va adornado con aplicaciones de cintas.

P. H. 458.— Pijama para niñita; abrocha con un cuello colegial. Las vueltas de las mangas y del pantalón son en género liso, igualmente el cuello. Se puede confeccionar en franela estampada, seda u otros géneros.

Los moldes se envían a las lectoras que los soliciten a ECRAN, Casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos, en estampillas, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.

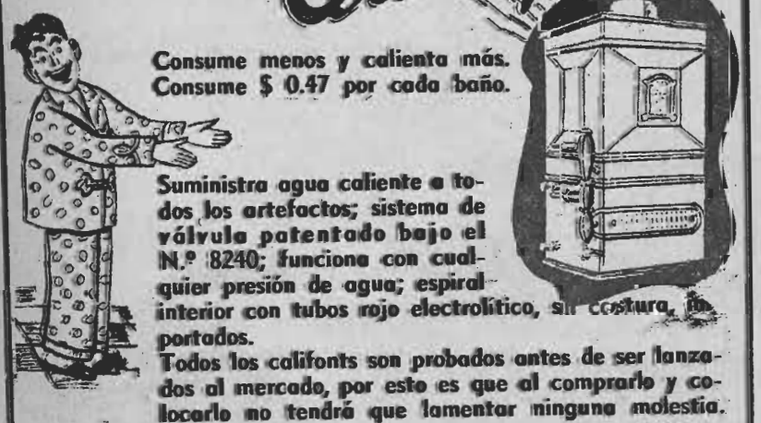
P. H. 456.—Pijama sencillo, el único adorno que lleva es una pechera con vuelo a la orilla lo mismo que en las mangas; cierra con una cinta pasada por ojetillos bordados. Se puede confeccionar en crepe satén o en seda.



FRIVOLITE QUE USARON NUESTRAS ABUELAS HOY DE GRAN MODA

Con este bonito trabajo de frivolité se pueden hacer cosas tan dijes, como ser: manteles, carpetas, pañitos, ropa blanca, etc. El modelito que va esta semana, incrustado en género de hilo es en forma de estrella, se puede hacer en blanco que es casi lo más apropiado, pero hay personas que les gusta en color; esto lo dejamos al gusto de cada cual.

EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"



Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

FAJAS Y MODELADORES

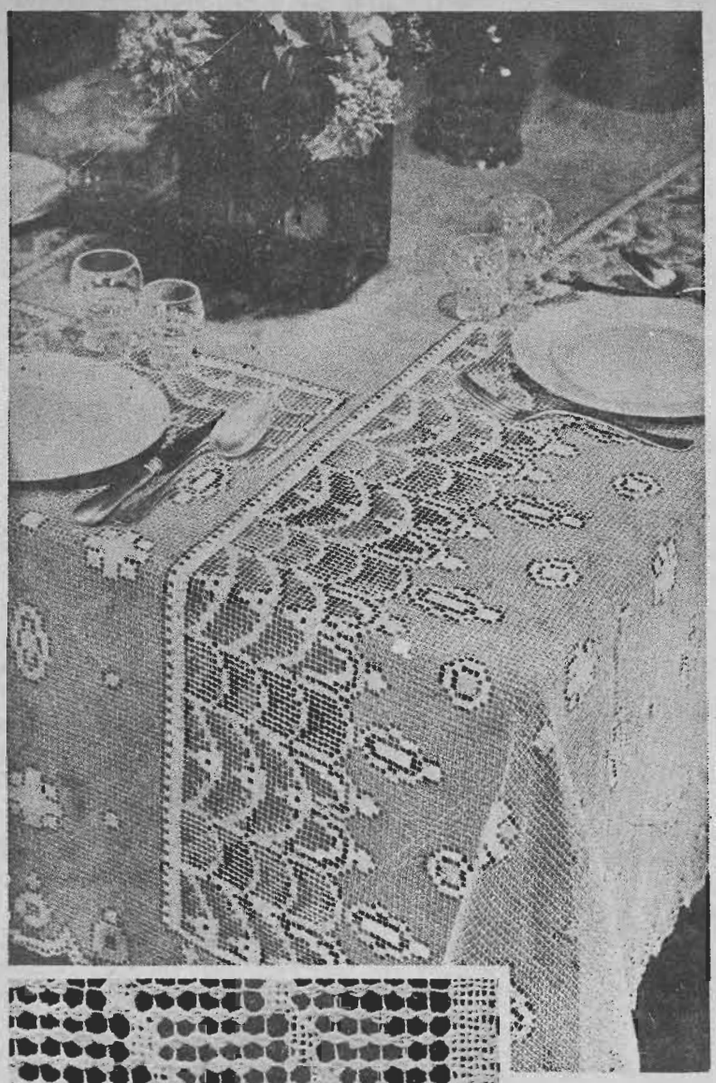
¿Por qué no?

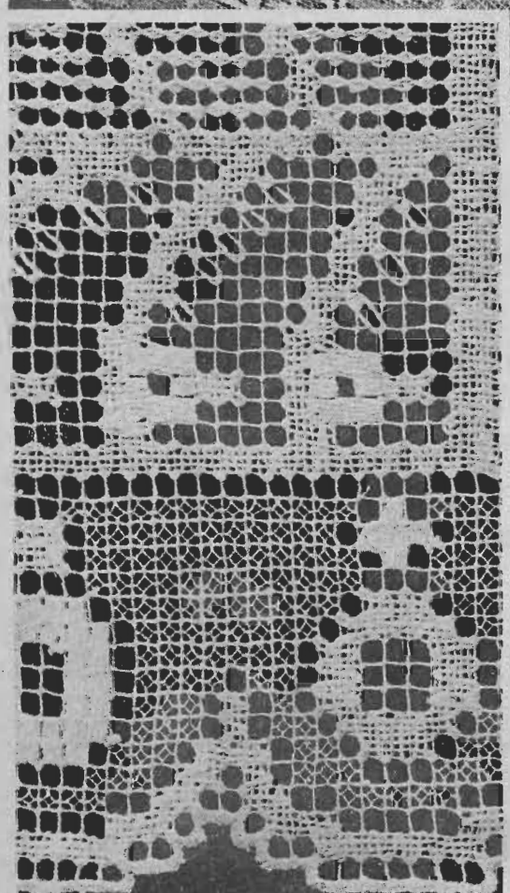


No envidie lo que puede conseguir: usted también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.

Novita ALVAREZ

Llegada de Europa atiende personalmente.





MALLA

Los trabajos de malla tienen una distinción y una aristocracia que los hace indispensables para adornos del hogar en las grandes reuniones. A su bella presentación une una sutileza y un prestigio que le da su primor, su tenuidad y su elegancia.

Nada más bello un mantel de malla, una carpeta, una cortina. Es en estos trabajos donde la mujer pone de manifiesto toda su feminidad: el cuidado minucioso del detalle y el amor por lo frágil y leve.

Ofrecemos aquí a nuestras lectoras un modelo confeccionado a malla que será de todo su agrado: un mantel, especial para grandes comidas, todo bordado. Para realizarlo, será preciso poner a prueba toda la paciencia femenina, aun cuando su ejecución es más bien fácil. De todas maneras, el trabajo que en esta creación se pierde, resulta con exceso compensado si al hermoso resultado nos atenemos.

Hermoso Pecho

Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las

Pilules Orientales

(M. R.)



El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho.

Tratamiento : 2 meses. fácil, discreto

A base de Calamo, Comino, Galega, Parafosfato de Hierro, Cassia

De venta en las Farmacias, y

J. RATIÉ, Farmacéutico,

45, Rue de l'Echiquier, PARIS (France)

Concesionario : Abraham DOBRY,

Casilla 3720 - SANTIAGO

Ud. está más segura dándole a su bebé solamente Leche Condensada NESTLE



Porque es la más adecuada para el delicado organismo infantil. La caseína se encuentra en forma tan asimilable como en la leche materna. Los coágulos que se forman en el estómago son siempre más pequeños en la Leche Condensada NESTLE que en la leche fresca de vaca, y son fácilmente atacados por los jugos gástricos, lográndose una digestión sin dificultades.

Leche Condensada

NESTLÉ



● **Una "dosis purgante" de Leche de Magnesia de Phillips no se limita únicamente a mover los intestinos como los purgantes ordinarios. Ataca el mal de raíz: Su suave y seguro efecto laxativo expulsa del organismo los desechos y toxinas que causan estreñimiento, dolores de cabeza, fatiga, etc., y al mismo tiempo su poderosa acción antiácida neutraliza el exceso de acidez.**

● **Tomando este infalible regularizador del sistema digestivo, pronto vuelve Ud. a sentirse enteramente bien.** ***Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!***

Leche de Magnesia de PHILLIPS

***regulariza* el aparato digestivo**

M. R. Hidróxido de Magnesio.

Conserve la Belleza Juvenil de su Cutis

Toda mujer puede mantener su cutis joven, aplicándole, diariamente, Cera pura Mercolizada, la única ayuda indispensable que se necesita para conservar el cutis siempre fresco e inmaculado. Cera Mercolizada limpia, suaviza, blanquea y protege. Cera Mercolizada elimina las imperfecciones, decoloraciones, manchas, etc., quitando toda clase de defectos, tales como barrillos, color amarillento y poros dilatados. Como en cada aplicación se insume muy poca cantidad de cera, su costo es ínfimo. La Cera Mercolizada la emplean, desde hace más de un cuarto de siglo, todas las mujeres del mundo que desean retener su belleza. Pruébela y verá cómo, rápidamente, su cutis experimentará una notable mejoría.

Porlac extirpa el vello rápida y agradablemente: Porlac es delicadamente perfumado y agradable en su uso. Es inofensivo. Este depilatorio moderno retarda el crecimiento futuro del vello y otorga a las partes en que se aplica un aspecto de limpieza completa. **Rubinol da vida a las mejillas** y aumenta su color natural. Es mucho más lindo que el rouge común y puede obtenerse en polvo o compacto, en su color favorito de moda. De venta en las farmacias, perfumerías y tiendas.

Cera Mercolizada

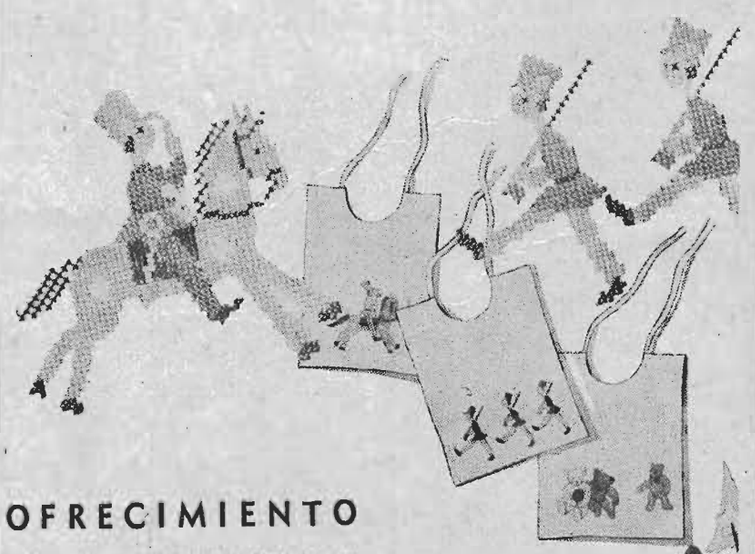
CONSERVA SU CUTIS

Bello y Fresco



EL MOLDE DE "ECRAN"

Un vestido con paletó suelto que es muy práctico y sentador, es el molde que esta semana ofrecemos a nuestras lectoras. Está confeccionado en paño o duvetina color burdeos y adornado con vueltas de piel; este adorno también lo lleva en las mangas. El vestido con una corbata que se abrocha con dos botones. Falda con tablón encontrado en el delantero y espalda. Enviaremos este molde a nuestras lectoras que lo soliciten a ECRAN, Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Rogamos indicar las direcciones con claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el envío.



OFRECIMIENTO

Para las mamás, ¡qué fácil les resulta vestir a sus hijos con gusto! Un bordadito, una inicial, una insignificancia alegran la ropa del niño y la hacen ver simpática. Estos baberos tan sencillos, cambian completamente con estos soldaditos; se hacen en punto de marca eligiendo hilos vistosos. Este motivo es muy práctico para el mameluco o delantal del chico. Acompañando a su pedido $ 1 en estampillas pídalo a ECRAN, Casilla 84-D. Santiago.

DOLOR de CABEZA?

FENALGINA M.R.

Alivia pronto.
Segura — Económica.
No ataca el corazón.
Base: Fenilacet. carbo-amon.



¡Cómo se me ha mejorado el cutis!

... desde que empecé a usar estas cremas

Una vez que Ud. vea en su propio cutis los encantadores resultados de las Cremas Dagelle no quedará conforme con ninguna de las demás preparaciones de tocador. La Crema de Belleza Dagelle penetra más, limpia mejor, suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado hasta ahora. Y la Crema Invisible Dagelle protege la tez más delicada de los estragos del sol, el viento, la lluvia y el polvo, y les comunica el exquisito sello de la perfección a los polvos y el colorete. Con el uso diario de las Cremas Dagelle estará Ud. siempre linda y con el cutis fresco.



Cremas y Lociones

Dagelle

PARA

dolores periódicos

FENALGINA M.R.

La hallará un remedio superior: moderno, seguro, inofensivo — y económico.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

Un cutis nuevo

Esta es la gran ilusión de la mujer: conseguir un cutis nuevo.



nada de masajes molestos e ineficaces; nada de operaciones costosas.
EL JABON FLORES DE PRAVIA, constituye el único sistema positivo para conseguir el rejuvenecimiento del cutis, aumentando su belleza.

METODO. — Lávese sin prisa, con agua tibia. Espese la espuma y extiéndala sobre el cutis, friccionando suavemente, pero con insistencia. Poco a poco, las zonas ásperas recobran suavidad; el cutis se afina y embellece. Use luego agua fresca para que la piel reaccione mejor

JUVENTUD Y BELLEZA CON



M I T E J I D O

LA PAGINA DEL TRICOT, TAPA.

BOLERO PARA NIÑITA

Este bolero encantador es muy práctico para usarlo con los vestidos de verano. Se lleva con un cinturón que puede también servir de écharpe. La explicación es para una niñita de 12 años (más o menos 38 cm. de largo contorno de pecho 80 cm.). Un cuadrado de 5 cm. de costado más o menos equivale a 17 p. de ancho y 24 hileras de alto. 2 palillos N.o 2 (3 mm. de diam.). 1 crochet N.o 2.

Puntos empleados: Todo el trabajo a excepción de los bordes está hecho a punto cuadritos, que se hace como sigue: 1.a hilera (derecho del trabajo) 2 d. 1 r. 2.a hilera todos los puntos tejidos como se presentan, los p. que están al derecho tejerlos al derecho, los que están al revés, al revés. 3.a hilera: como la 1.a hilera. 4.a hilera toda al derecho. Repetir desde la 1.a hilera. Los bordes son tejidos a crochet de medio punto, hecho sin vueltas, y tomando en la 1.a hilera en cada uno de los puntos del borde de abajo. 2.a hilera y todas las hileras siguientes como la 1.a hilera tomando las 2 hebras de lana de la hilera anterior.

ESPALDA: Se empieza por abajo. Urdir 113 p. Tejer 16 hileras en línea recta y 72 hileras haciendo a cada lado 1 aumento cada 8 hileras (113 p.) Hacer el rebaje de la manga cerrando a cada lado con 9 hileras de intervalo 1 vez 3 p., 2 veces 2 p., y 2 veces 1 p. Cuando el rebaje tenga 48 hileras de alto cerrar a cada lado con 1 hilera de intervalo y 4 por 4, 36 p. para cada hombro; y cerrar todos juntos los p. restantes para el escote de la espalda.

DELANTERO: Se empieza por abajo. Urdir 56 p. El borde de adelante se teje en línea recta. Del lado de la costura seguir la explicación de la espalda. A las 32 hileras de alto cerrar dejando a 1 p. del borde 27 p. que se vuelven a urdir en la hilera siguiente (bolsillo). Para el rebaje de manga cerrar 1 vez 5 p. y con 1 hilera de intervalo, 3 p; y 4 veces 2 p. Cuando el rebaje tenga 60 hileras de alto cerrar en el borde de adelante, con 1 p. de intervalo 1 vez 3 p., 2 veces 2 p., y 3 veces 1 p. Simultáneamente sesgar los hombros, como en la parte de la espalda. La 2.a parte igual.

MANGA: Se empieza por abajo. Urdir 83 p. Tejer 42 hileras haciendo a cada lado 1 aumento cada 2 hileras. En seguida, 6 hileras haciendo a cada lado 1 aumento cada 2 hileras (137 p. en total). Tejer 48 hileras haciendo 1 disminución en todas las hileras y a cada lado, y 6 hileras haciendo 1 disminución de 2 puntos en cada hilera. Cerrar juntos todos los puntos restantes.

BOLSILLO: Para la parte de abajo del bolsillo urdir 27 p. Tejer en punto de jersey (1 h. al r. 1 h. al d.). 30 hileras en línea recta cerrar todos los puntos. (2 pedazos iguales).

BORDES: En el borde del bolsillo tejer 11 hileras de medio punto a crochet para las patas de los hombros, hacer una cadeneta de 38 p. Seguir tejiendo haciendo en una de las extremidades siempre 1 aumento cada 2 hileras (lado del escote). Del lado opuesto hacer 1 aumento en cada hilera durante 8 hileras; 2 hileras sin aumento; y 8 hileras haciendo 1 disminución en cada hilera. (2 pedazos iguales). Para el cuello sobre una cadeneta de 120 puntos, tejer 15 hileras haciendo en los ángulos siempre 1 aumento en cada hilera.

CINTURON: Se compone de una banda derecha que puede servir indiferentemente de cinturón o écharpe. Urdir 23 p. Tejer en p. cuadrito 85 cm. Cerrar los puntos. Terminar por una pequeña franja, bordar la orilla de medio punto de crochet.

BLUSA CHAQUETA

El escote de esta blusa va cerrado por 3 lindos botones tyroliens, de metal color acero, y está drapeado. Está hecha con lana bouclée. Palillos de 2 y medio mm. de diámetro (guarda); 4 y medio mm. de diámetro (cuerpo y mangas). La explicación es para el talle 42 (ver esquema). Para cada talle diferente agregar o quitar 12 p. (6 p. para el delantero y 6 p. para la espalda. Un cuadro de 5 centímetros de costado iguala más o menos 12 p. de ancho y 15 hileras de alto. Puntos empleados: 1 p. de canutón, (parte de abajo del tejido, canesú en el delantero y espalda y en la parte de arriba de la manga): 2 p. d. 2 p. r., 2.o punto correteado (borde del delantero y escote y parte de abajo de la manga): siempre al derecho. 3.o punto: jersey (cuerpo y mangas) 1 hilera al r.; 1 h. al d. DELANTERO: Se empieza por abajo. Urdir 104 p. en los palillos finos. Tejer 6 cm. de p. canutón. En seguida dividir el trabajo como sigue: 30 p. para el lado izquierdo; los p. restantes para el lado derecho. Tejer el lado izquierdo en unos palillos algo más gruesos. Suprimir 3 p. en el curso de la 1.ª h. En seguida agregar para la abrochadura 5 p. en el borde delantero. Los 3 últimos de los 5 p. se tejen siempre al d. Tejer 10 cm. en línea recta. En seguida del lado de la costura hacer 7 veces 1 aum., con 2 cm. de intervalo. A los 28 cm. hacer el rebaje de manga cerrando 1 vez 4 p.; 1 vez 3 p.; y con 1 hilera de intervalo 2 veces 2 p. (11 p. en total). Tejer en seguida en línea recta. A los 38 cm. tejer siempre en p. canutón los 24 p. que parten del rebaje. A los 47 cm. de alto sesgar los hombros cerrando 6 por 6; 24 p. y una vez 4 p. (28 p. en total). Tejer el lado derecho. En el curso de la 1.ª hilera hacer 7 veces 1 dism. de 1 p. El borde de adelante se teje en línea recta y los 3 p. del borde se tejen siempre al derecho. Al costado hacer los mismos aumentos que al lado izquierdo y hacer el rebaje de manga de la misma manera. Simultáneamente a los 12 cm. de alto hacer el 1.er ojal a p. del borde (cerrando 3 p. que se urden a la hilera siguiente) 6 ojales en total a 7 cm. de intervalo. Hacer el canesú a punto canutón como el lado izquierdo y sesgar el hombro de la misma manera. En los 35 p. restantes tejer 9 cm. en línea recta. Tejer 3 h. en p. correteado y cerrar todos los p. ESPALDA: Se empieza por abajo. Urdir 100 p. Tejer 6 cm. en p. canutón y como el cuerpo hacer 10 veces 1 dism. de 1 p. en el curso de la 1.ª h. A los costados hacer los mismos aumentos que en el delantero. En el rebaje de manga cerrar a cada lado (10 p. en total). A los 39 cm. de alto hacer el canesú (en p. canutón). Cuando el rebaje de la manga tenga 1 cm. de menos que el delantero, sesgar los hombros como el delantero. En los p. restantes, en el centro, tejer 3 y medio cm. en p. jersey y 3 h. en p. correteado. Cerrar todos los p. MANGA: Se empieza por abajo. Urdir 44 p. Tejer 3 h. en p. correteado y empezar la manga. A los 10 cm. hacer de cada lado siempre 1 aum. cada 2 y medio cm. A los 8 cm. de alto cerrar a cada lado 1 vez 5 p., 4 p., 2 p. y siempre 1 p. con 1 h. de intervalo hasta quedar en 18 p. Simultáneamente a los 51 cm. de alto tejer en p. canutón los 12 p. del medio durante 9 cm. y cerrar los puntos.





CINE:—

Luis González, Quilpué.— Hay que saber distinguir en la vida lo real de aquello que no puede ser sino un sueño, algo imaginativo, imposible de alcanzar realización nunca. En este último plano debe colocar Ud. a las estrellas de cine: es decir como algo que en un momento dado pueden darle una visión agradable, en las películas, o cuya vida puede prestarse a un comentario curioso, por lo extravagante. Pero de ahí a hacer de una estrella de cine su pensamiento favorito y único, de dedicarle suspiros, como si fuera una mujer real, al alcance de Ud. hay mucho trecho. Las estrellas de cine deben ser para nosotros algo místico, como puede ser una estrella, precisamente... Comprendemos el entusiasmo que se siente por los ojos acuos de Marlene Dietrich o por el rostro encantador de Simone Simon, o por la elegancia estupenda de Kay Francis, o por la expresión soberana de Greta Garbo. Pero no nos es posible convenir con Ud. en que debe uno entusiasmarse hasta tal extremo. Baje de las nubes, amigo, y fíjese en la realidad en donde vivimos... Cuando no es uno quien cumple esta tarea de abandonar la luna, es la vida quien lo baja de allí y a veces suele hacerlo en forma brusca, equivalente a un costalazo...



Marlene, Santiago.— Buster Crabbe, nuevo Tarzán, es graduado en la Universidad de California del Sur, y fué campeón olímpico de natación. Mide 1.82 y medio de estatura y pesa 188 libras. Nació en Oakland, California, un día 7 de febrero... (El año no se lo podemos decir por discreción...) Era casado con Ada Virginia Held. Su última película es "Rose Bowl", para los estudios Paramount.



TEJIDOS

M. Angélica P., Temuco.—Este invierno, la furia van a ser las cosas tejidas; puede hacerse para el traje sastre o abrigo inglés, haciendo juego, los guantes, la chalina y cartera tejidos y bien vistosos. Le quedaría lindo.



Lola B., Valparaíso.— Mucho más dije se le ve el paletocito si se lo hace con vuelta sastre en ulgar de semismoking; también le puede poner una traba en la espalda que ajuste con una hebilla.

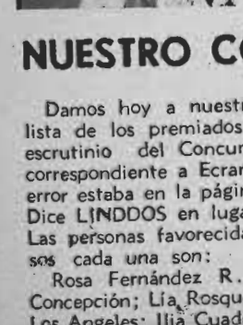
MODAS

Olga de Bustos, Agua Santa Viña.—El estilo que puedo indicarle para vestido de baile es el princesa, y como tela, el terciopelo y crepe satén mat. Son las telas que más se llevan en esta época y el tul, pero el estilo no se adapta para esta tela; necesita faldas muy vaporosas y de mucho ruedo y para la chaqueta también algo más liviano.



Una lectora asidua de "ECRAN", Santiago.— Me pide un consejo para su vestido: si sería acertado el faldón por ser Ud. muy alta. Mi opinión es que un vestido de faldón hace la silueta más alta y también la ensancha. Si Ud. es delgada le quedaría muy bien un faldón corto y con bastante godet.

Ismaela Pérez, Talca.— El redingote es un abrigo de gran moda, se lleva algo acinturado y con bastante ruedo. Abrigo que puede usar a toda hora y siempre será elegante y práctico, hasta para los viajes.



NUESTRO CONCURSO DEL ERROR

Damos hoy a nuestros lectores la lista de los premiados en el último escrutinio del Concurso del Error, correspondiente a Ecran N.o 319. El error esteba en la página 7, línea 30. Dice LINDDOS en lugar de LINDOS. Las personas favorecidas con 20 pesos cada una son:

Rosa Fernández R., casilla 236, Concepción; Lía Rosquer, casilla 338, Los Angeles; Ilia Cuadra Vega, Arauco 1015, Santiago; Luis A. Navarro R., Regimiento Buin, 4.a Compañía, Concepción; Avenida Brasil 1438, Valparaíso; Clemencia Carvallo, Las Heras 1658, Santiago; Fernando Farías V., Garibaldi 518, Valparaíso; Inés C. de Corsi, Oñederra 875, Constitución; Hilda Mardones R., Sanatorio "La Higuera", San Felipe; y Zoraida de Montero, Santiago Concha 1245, Santiago.

Y con esto damos por terminado el concurso "¿Dónde está el error?", que será reemplazado por los dos nuevos concursos que aparecen en esta revista.

Cómo conseguir una hermosa tez mate, pareja y sin quemaduras de sol



No se exponga al sol sin tomar sus precauciones. Pues sufrirá de quemaduras poniéndose como "camarón". No se necesitan cremas costosas para conseguir, sin dolor, la belleza mate que tanto anhela.

Hay una manera fácil y de poco costo, y sin embargo, tan eficaz, que muchas de las mujeres más hermosas de la sociedad la prefieren a cualquiera otra. Antes, durante y después del baño de sol, use Pond's Cold Cream. Ayuda a su piel a broncearse en forma pareja, sin quemadura y recuperar las grasas finas que mantienen a su piel blanda y elástica.

Además esta crema fresca y deliciosa no mancha sus toallas y se lava fácilmente.

La próxima vez que usted se asolee en su jardín o en la playa, o cuando vaya de paseo, use Pond's Cold Cream. Frótese también en el cuerpo antes de bañarse en el mar, para proteger la piel de los efectos salobres del mar.

El cutis exterior, expuesto al aire, pierde su humedad, poniéndose duro y áspero. Un ingrediente especial de la Crema Pond's V restablece la humedad necesaria y barre todas las asperezas, dejando la piel suavemente lisa y tersa.

Haga una prueba con las dos cremas Pond's para sus dos cutis, quedará usted maravillada...



Al acostarse: Limpie su cutis con Crema Pond's C. Después de unos minutos, quítela con una toallita Cutiásea y repita la aplicación, palmeando con fuerza. Luego suavice con Crema Pond's V y déjela estar toda la noche.

Por la mañana: Limpie otra vez su cutis con Crema Pond's C, y aplique luego la crema Pond's V, que forma una base excelente para los polvos. Esta operación puede ser repetida durante el día.

POND'S

PREPARADO EN CHILE BAJO LA SUPERVIGILANCIA DE POND'S EXTRACT CO., NEW YORK.

Puede conseguirla en todas las perfumerías y droguerías



Cosas que Ud. talvez no Conoce Sobre visión.

QUE la pupila del ojo se hace más pequeña con la edad y que, en consecuencia, se necesita más luz en el transcurso de los años.

QUE si los niños tienen que leer a una distancia inferior a 35 cm., se están forzando los ojos.

QUE la cuarta parte de nuestra juventud sufre de defectos de la visión.

QUE la falta de buena luz es una de las principales causas de la cortedad de vista.

QUE son necesarias 9 veces más luz para leer un periódico, que para leer un libro de buen papel e impresión.

QUE leer con las páginas del libro muy iluminadas y el resto de la pieza comparativamente a obscuras, causa mucha fatiga y que es conveniente dejar alguna luz iluminando el resto de la habitación para evitar un contraste demasiado grande entre la iluminación de la pieza y el libro.

QUE los seres humanos son máquinas humanas de visión, cuya eficiencia, destino, comportamiento y felicidad dependen de la buena luz.

PODEMOS AYUDARLE A RESOLVER CUALQUIER PROBLEMA DE ALUMBRADO EN SU HOGAR, PIDANOS SIN COMPROMISO PARA USTED, EL ENVIO DE UN TECNICO.

CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

UNA MUJER EN LA COLINA
(Continuación)

—Salud, señor. Y, a propósito, yo también estoy aquí por negocios.

—¡Ah, ah!

Le explicó Ballard que se había visto obligado a despedir a uno de sus trabajadores y que el hombre no quería abandonar su casita. Entretanto, había alquilado otro hombre, pero no tenía casa que ofrecerle. Se trataba de una persona casada, pero sin hijos, y por eso quería saber si Luce le permitiría ocupar la construcción anexa a la torre, sólo por tiempo limitado.

¡Ese era, entonces, el objeto de la visita! Luce sintióse aliviado y sonrió a su visitante.

—Lo siento mucho, pero eso no es posible, señor Ballard.

En los ojos de su interlocutor resplandecía la cólera reprimida.

—¡Pero cómo va usted a necesitar todo este condenado edificio!

—La soledad, señor Ballard. En busca de ella vine aquí.

—¿No quiere ayudar a un vecino?

—Me parece que usted no me comprende ni me comprenderá jamás.

Ballard dejó su copa sobre la mesa, cogió su sombrero y se levantó. Había perdido su rostro toda pretensión de amistad y Luce advirtió que este hombre estaba medio loco: su temperamento estallaba a la menor provocación, tan poco era el control sobre sus nervios. La piel de los pómulos de Ballard aparecía tensa y enrojecida. Sus ojos diminutos, entrecerrados, vagaban por la habitación en busca de algún objeto que diera forma a sus conclusiones.

—¡Muy bien, señor Luce, conque esas tenemos! Supongo que tendrá sus razones para querer vivir en la soledad.

—Exacto. Y no puede usted esperar que me ponga a explicarle...

Ballard le lanzó una insolente sonrisa. Dijo:

—No soy un imbécil, señor Luce. Y voy a entrometerme en una cuestión de faldas—. Marchóse cojeando hacia la puerta y luego se volvió.

—Pero si un hombre no me ayuda, tampoco lo ayudo yo. ¡Tendrá que ir a la aldea en busca de huevos y leche para su damisela!

Luce permaneció perfectamente inmóvil.

—¡Me parece que es mejor que se retire, señor Ballard!

—Yo me voy, señor, no se preocupe...

Mirando la puerta cerrada, Luce rió: ¡Ese hombre había creído, pues, que tenía una mujer en la torre!

* * *

Raquel le oyó gritar al perro:

—¡Ven aquí, maldito y sucio animal!

Desde la ventana logró ver una vaga forma que se escurría por los edificios de la granja. Gritó:

—¡Tod! No permito que mi perro...

—¿Ah, no? ¡Maldito animal inútil! ¡Y calla tú la boca!

La mujer cerró la ventana. Su primer impulso fué seguir al perro y consolarlo. ¡Oh, si pudiera escapar de la casa! ¿Por qué sufrir esa perpetua humillación? Pero no tenía dinero... ¿Por qué se tornarían crueles los hombres? Ella podía comprender la inquietud y la fatiga del exceso de trabajo, la pobreza que se torna amargura, pero que una persona encuentre placer en mostrarse cruel le parecía incomprensible.

Sí, iría a consolar al pobre can. Su marido había desaparecido y ya salía por el portón del jardín, cuando oyó su voz tras ella.

—¿Quieres esperarte un minuto?

Hurtando el rostro a las miradas del hombre, contestó:

—Sí, Tod.

—Si ese tipo de la torre viene en busca de huevos y leche, ciérrale la

La mujer retuvo el aliento. ¿Sería esto parte de su crueldad? ¿La habría estado vigilando y ahora quería hacerla sufrir más?

—Sí, Tod. ¿Qué aspecto tiene?

—Grande, mucho pelo, ojos azules. Habla como persona educada en Oxford. Pensé que me podía prestar un par de habitaciones para el nuevo operario. ¡Pero no! Habló de la soledad. ¡Condenado majadero! No permití que se diera aires ante mí. ¡Soledad! Lo desenmascaré. Tiene una mujer en la torre: por eso quiere independencia. Se lo dije. ¡Si le hubieras visto la cara! En fin le cierras la puerta en las narices.

—Pero no vendrá, ¿verdad, Tod?

—Ya lo creo que no. Y eso es todo... ¿A dónde vas?

—En busca de los huevos.

—¿A buscar huevos sin una cesta? ¡No me mientas a mí! Se trata de ese condenado perro, ¿no es eso?

Raquel escapó, llevando su secreta vergüenza: y su vergüenza era el miedo por ese hombre. ¡Cobardía! ¿Por qué le temblarían las rodillas cuando ese hombre le gritaba? Lo despreciaba y comenzaba a despreciarse a sí misma. No se había atrevido a confesar que conocía de vista al señor Luce.

Tod había ido a la torre; allí formó una escena. ¿Qué pensaría su nuevo amigo? ¡No podría esperar que volviera a acercarse a la cantera! ¿Que vivía allí con una mujer? No lo creía. ¡Pero qué poco agradable para una persona como el habitante de la torre el recibir en el rostro esa vulgar sospecha!

En el patio, llamó dulcemente al perro. Y con dolorosa convicción comprendió que a nadie tenía en el mundo, fuera de su perro...

* * *

En esta tarde de mayo, al bajar a los bosques después de oír las bajas suposiciones de Ballard, Luce advirtió que dos días de sol habían bastado para hacer florecer las yemas. Apoyado en el tronco de un árbol, en torno suyo se extendía una gran soledad. Esa soledad fué su deseo y ahora que era suya, tenía el sentimiento de que una presencia extraña se imponía: cara pálida, ojos obscuros. ¡Pero qué sentimental se estaba poniendo!

Regresó a su casa y donde comenzaba el sendero se encontró con la mujer. El perro la acompañaba y cuando Luce le vió el rostro, decidió prestar toda su atención al can: ella no quería que la miraran muy de cerca.

—Hola, chiquito...

El animal era tan tímido como su ama. La experiencia le había demostrado que los hombres no eran amables. Gruñó, mirando a Luce. Pero éste sabía tratar a los canes. Extendió la mano con lentitud y el perro, después de olfatearla, alzó los ojos hasta el hombre, ya sin desconfianza. Raquel los observaba. Comprendió el motivo que impulsó a Luce a prestar su atención al perro y le agradecía su delicadeza. Trató de hablar:

—¡No se imagina cuánto lo siento! ¡Estoy tan avergonzada!

Inclinado sobre el perro, le cogía la cabeza entre las manos.

—No se disculpe, señora Ballard.

—Y la miró a los ojos; entonces ella fué quien bajó el rostro y acarició al animal.

—No crea usted que... No se debería hablar de esas cosas. Pero usted comprende, ¿verdad?

—Desde luego. Comprendo muy bien, amiga mía.

—Gracias—. Alzó el semblante y en sus ojos había una expresión de dulzura intensa, al volverse para alejarse por el sendero.

La vió entrar a los bosques, el perro trotando a su lado. La mujer no se detuvo ni miró hacia atrás. Luce estaba asombrado. ¿Por qué la habría llamado "amiga mía" con tanta ternura?

(CONTINUARA)

ENTUSIASMA VER UNOS LABIOS REALZADOS CON





TATTOO

Es un colorido único, inconfundible, evocador de paisajes tropicales, de escenas hawaianas; el que da el rouge para los labios TATTOO!

Rejuvenece, refresca, invita, una boca maquillada con TATTOO.

No es grasoso ni se seca, se conserva durante muchas horas... es moderno!

En venta en todas las farmacias de la República.

Un producto importado por DAVIS & CIA.

TATTOO viene en cinco excitantes colores: CORAL EXÓTICO NATURAL PASTEL HAWAI

CUPON

Envíe este cupón adjuntando $ 5.00 y llenando los datos siguientes, recibirá un rouge TATTOO tamaño muestra, a vuelta de correo.

Colorido del pelo, ojos y cutis.....

.....

NOMBRE.....

DIRECCION.....



CONSERVE
INALTERABLE
LA HERMOSURA
DE SU CABELLERA
LAVANDOLA
UNICAMENTE CON

•CHAMPÚ MANZANILLA MANZANOL•

Desde la entrada MÁRMOLES albos y aseados con SAPOLIO



LIMPIA - DESENGRASA
PULE SIN RAYAR
NO DAÑA LAS MANOS

FÍJESE QUE EL PULIDOR QUE COMPRA
TENGA LA MARCA "SAPOLIO"

Existen muchos "INSECTICIDAS" *Pero sólo hay un* FLIT



No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.

Espolvoree el nuevo **POLVO FLIT** *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*

CC 2

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

ILUMINE SU SONRISA CON KOLYNOS



Kolynos blanquea y da primor a la dentadura. Su espuma antiséptica y detersoria penetra en todos los intersticios de los dientes, destruyendo los peligrosos gérmenes causantes de las manchas y la caries. Pruebe usted Kolynos—quedará sorprendido de los resultados.

Recuerde esto—un centímetro es suficiente

442H



EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la **RIQUEZA.** Indique su fecha de nacimiento y recibirá **GRATIS** "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también **"LA LLAVE DE ORO"** que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y **UN PESO** en sellos. - Prof **PAKCHANG TONG.** Gral. **MITRE 2241 - ROSARIO** (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)



En unos pocos minutos puede hacer en su casa un aperitivo.

ANTES DE LAS COMIDAS

COCKTAILS HECHOS EN CASA

Cocktail Moony.

1 cucharada de Curazao.
1|3 Rhum.
2|3 jarabe de granadina.
Hielo molido a voluntad.
Cáscara de naranja.

Se bate bien antes de servirlo y se bebe con pajas.

Cocktail "Néctar Peruano".

1 2 jugo de piña fresca.



Antes de la comida, que rico es tomar un cocktail.



Unos sandwiches y galletas, el complemento para tomar un traguito.

1|2 Pisco.
1 vaina de vainilla.
3 gotas Orange Bitter.
Azúcar Flor a voluntad.
Hielo hecho polvo.

Se bate bien y se espolvorea un poco de polvos de vainilla en cada copa.

Acompañantes para cocktail.

Bastoncitos de queso.
125 gramos harina.
125 gramos mantequilla.
3 gramos queso parmesano rallado.
Sal y agua la necesaria.

Se tamiza la harina con la sal. Se extiende sobre un mármol, haciéndole un cráter al centro, donde se echará el agua necesaria para obtener una masa bastante firme. Se deja reposar por 10 minutos.

Se uslerea la masa hasta que quede de un centímetro de espesor. Se cubre con la mantequilla y se aplasta ésta con la palma de la mano, hasta que esté repartida en una capa lisa y uniforme.

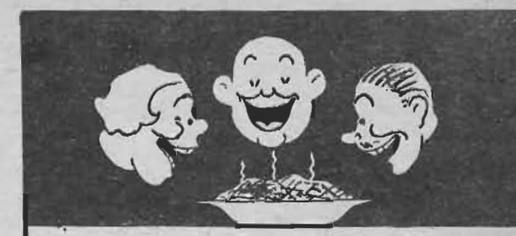
Se pliegan los cuatro costados de la masa para que la parte enmantequillada quede perfectamente encerrada. Entonces se uslerea de nuevo, dándole la forma de una tira larga de un centímetro de espesor. Esta se dobla en tres pliegues uniformes que se aplastarán con el uslero y cuando esté bien fina la masa se le dará otro doblez en el otro sentido, que también se uslereará para plegarla tres veces más. Se deja reposar diez minutos. Con esto la masa lleva ya dos vueltas o uslereadas.

Se repite la misma operación cuatro veces más y se esperan los diez minutos entre cada vez. Esto da un total de seis vueltas y una hora de amasijo. Para las cuatro primeras vueltas se espolvorea el mármol con harina para evitar que se pegue la masa.

Para las dos últimas vueltas se espolvorearán el mármol y la masa misma con parmesano rallado en vez de harina.

Terminado este trabajo se uslerea la masa muy fina y se corta en bastoncitos de 10 cm. de largo y de 1 cm. de ancho.

Se pintan con huevo batido y se espolvorean con queso rallado. Se ponen sobre un latón enmantequillado y se doran a un horno vivo.



"Carozzi"

LOS FIDEOS SANOS
Y
APETECIDOS

Dele más encanto
A SUS
OJOS!



NEGRIL

LE AYUDARA A EMBELLECER SUS OJOS, SOMBREANDOLOS MARAVILLOSAMENTE.

Use "Negril" y sus miradas serán irresistibles. En venta en farmacias y perfumerías.

Por mayor, a Casilla 2610. Santiago.

POLVOS
PARA HORNEAR

IMPERIAL

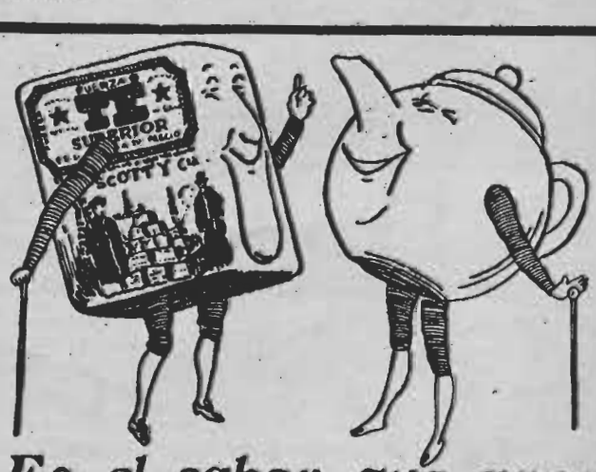


ABSOLUTAMENTE
PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR SCOTT Y CIA.



Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 1854

DESTRUYA LA CASPA

y evite la caída del cabello. Con unas cuantas fricciones de



PILOLINA

que es a la vez una loción, usted tonificará su cabello quedando en su color natural. En venta en farmacias, perfumerías y buenas peluquerías.

Precio máximo de venta: $ 10.—



Por mayor:
Av. O'HIGGINS 1751.
Teléfono 63054.—Casilla 335
SANTIAGO.

Laboratorio y Fábrica de Perfumería.

"LA FLORIDA"

AMPOLLETAS ELECTRICAS "CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO
SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.		
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps.	7,33 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad . ..	92,7%	CORRECTO

V. B.º
L. ALTAMIRANO Z.
Drector General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL Nº 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:

GIBBS & CO.



La DAMA distinguida

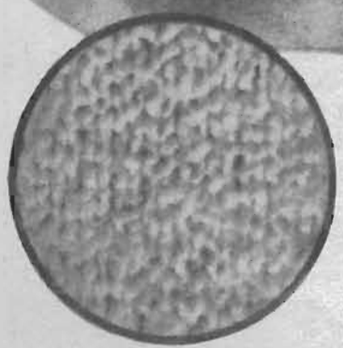
usa en su tocador JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA.

JABON BORAXOL

Y AGUA DE COLONIA QUIMERA

BLUSA - CHAQUETA

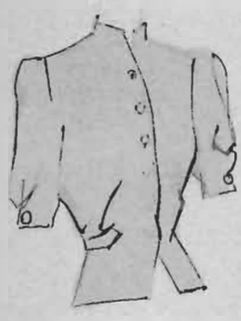




BOLERO
PARA NIÑITA

La descripción de estos tejidos sale en página 36

LOS ENSEMBLES DE SPORT

























1.—Abrigo derecho con un ligero godet en la espalda, es en lana escocesa; lleva un adorno de género de un color igual al vestido.

2.—Chaleco con faldón, cuello subido, cinturón en la parte de la espalda.

3.—Chaqueta del vestido en cheviot, con un faldón entallado; bolsillos con tapa.

4.—Abrigo sin cuello y liso en el delantero, y con un gran godet en la espalda. Está forrado en terciopelo; cerrado en el cuello con dos botones.

5.—Chaleco en paño rojo, con faldón en forma y ribetes de terciopelo.

6.—Blusa de jersey de lana delgada. El cuello drapeado

7.—Traje en paño negro. La falda cortada al sesgo y abotonada atrás en la cintura; la chaqueta derecha y adornada con un borde de piel.

8.—Blusa de surah con canesú en punta adelante y en la espalda. Color rojo.

9.—Chaleco con mangas largas, en terciopelo morado; canesú con dos puntas, es más corto en la espalda; las vueltas se pueden usar cerradas y abiertas.

10.—Lindo redingote, se puede hacer en terciopelo de lana o paño; está cerrado por dos botones invisibles.

11.—Bajo el redingote se lleva un vestido de jersey de lana. El cuello está drapeado y anudado.

12.—Chaleco de terciopelo que completa este ensemble; el cuello se abre en punta y deja ver el cuello del vestido. Mangas raglán.

ecran

M. R.
Es propiedad.

N.º 322

REDINGOTE PARA ESTE OTOÑO



BLUSAS SENCILLAS Y ELEGANTES



1.—Para los vestidos sastre es esta blusa encantadora, trabajada en charmeuse celeste. El faldón sube en la parte de adelante a la chaqueta, el cinturón cruza en la espalda anudándose adelante.

2.—En crepe o reps de seda, es esta blusa, que puede trabajarse corta o larga. Lleva unos cortes en el delantero; cuello drapeado; se cierra en la espalda con botoncitos.

3.—Blusa de crepe satén color verde nilo, para llevar con un vestido sastre café. Cuello smoking, va cruzado a un lado y cerrado con botoncitos.

4.—Casaca de seda labrada o lamé, está cortada en secciones; el faldón con un ligero godet. Vueltas sastre.

LA SONRISA ES LA CHISPA QUE ENCIENDE LA SIMPATIA



Manchas, sarro y amarillez, ceden rapidamente al contacto del cepillo y la Pasta Esmaltina: la gran embellecedora de la dentadura

PASTA ESMALTINA

Conserva las encías firmes sanas y rosadas

ecran

AÑO VII — N.o 322

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 23 de marzo de 1937



La mujer y la paz

Diderot ha dicho en "Des Femmes": "Haced del hombre lo que os dé la gana y dejadme a la mujer Yo la educaré, yo la instruiré, yo la enseñaré y con ella sola me basta para regenerar al mundo". Y Diderot fué un profeta cuando escribió esta frase.

Los últimos cincuenta años han realizado el pronóstico. De todos los sitios de la tierra ha brotado el grito unánime de las madres heridas en su entraña por las guerras que han arrebatado a la vida lo más florido de nuestras generaciones contemporáneas.

La mujer desea la paz como a un Mesías Redentor. Suplica, pide, y exige la paz. Es un solo pensamiento que ha tomado cuerpo sin que haya mediado una organización determinada, sin que las voces individuales hayan llegado a conglomerarse... Es un movimiento tácito que brota espontáneo de la tierra como una nueva trompeta de Jericó amenazando el derrumbe de la crueldad humana, el degüello de la bestia dañina que, sintiendo la espuela del interés, acecha el minuto trágico en que los cañones reinicien su imperativo de sangre.

Pero, la hora de la Mujer ha llegado, y los países, miembros de una misma familia, sienten ya la influencia salvadora de la madre que se unifica en idéntico pensamiento.

Todas las instituciones femeninas del mundo, sin haber realizado una consolidación de rumbos, sin cambio de ideas, sin consultas previas, coinciden, dando en sus programas el sitio de honor a la paz del mundo. Ni las razas ni los credos han sido óbice en la valiente vía de salvación que la Madre demanda a los Gobiernos, a las Naciones, a los hombres de buena voluntad. Se dijera que, armadas de una nueva ternura, se baten de Congreso en Congreso, alzando en desesperados clamores la oración única: **"No matéis a nuestros hijos"**.

Las causas de su pasión

Primeras respuestas al nuevo Concurso de "Ecran"



Publicamos hoy las primeras respuestas a nuestro Concurso "Las causas de su pasión", que ha logrado despertar un enorme interés entre las lectoras de nuestra revista. Las respuestas recibidas hasta hoy sitúan entre los hombres que hemos señalado, a Eduardo de Windsor y a Clark Gable, como los favorecidos por la preferencia femenina.

Los 50 pesos, o sea el premio a las respuestas que se publican en esta página, corresponden a Jane. Todas aquellas concursantes cuyas cartas se publican podrán reclamar en nuestras oficinas un retrato en colores de Greta Garbo.

Las que aman a Clark Gable

Me gusta Clark Gable, porque es un bruto magnífico —B. Rodríguez, Santiago.

Me fascina Clark Gable, porque tiene "ello"...—María Elena Sanz, Concepción.

Amaba a Valentino

Mi gran pasión fué Rodolfo Valentino, porque nunca, tuvo ocasión de mentirme amor y yo podía estar cómodamente admirándolo en un cine, al lado de mi pololo, sin que él rompiera ese encanto de mi pasión con un vulgar arranque de celos...—Maggie, Temuco.

Pasión por Eduardo de Windsor

La gran simpatía y admiración que siento por el Príncipe de Gales (Eduardo de Windsor) se debe a que ha dado un ejemplo de hombría a muchos, abandonando títulos y honores por seguir los impulsos de su corazón, a pesar de todos los obstáculos que se oponían a su matrimonio con Mistress Simpson.

Es un hombre que merece llevar el título de tal.—Lucy. Duchesne, Santiago.

El tipo que encuentro más interesante y que a la vez corresponde a mis sentimientos pasionales, es el actual Duque de Windsor, Recuerdo que desde muy pequeñita lo quería porque en mi pueblo existían en ese tiempo unos caramelos deliciosos llamados "Príncipe de Gales". Pensaba entonces que el príncipe sería tan bueno como los caramelos.

Ya jovencita, me encontraba en Viña del Mar, cuando él vino a Chile con su hermano, el actual Rey de Inglaterra. En la edad feliz de las ilusiones, soñaba cosas inverosímiles con respecto al príncipe, imaginándolo en mil aventuras diferentes de las que yo siempre, por supuesto, era la heroína. Cuando lo vi, al contacto duro con la realidad, mis ilusiones se desmoronaron como castillos de arena. No era el ideal que había forjado mi fértil imaginación. Después lo he admirado mucho, y su fealdad se trocó para mí en irresistible simpatía. Si ya no soñaba, seguía paso a paso todas sus actividades. Cuando supe su valiente renunciamiento lo admiré más todavía; su natural noble y desinteresado rechazó los prejuicios que, aun provenientes de su brillantes antepasados, eran vallas en su camino.

Para él, son mis deseos de felicidad.—Chita Beausse, Santiago.

Me gusta el Príncipe de Gales por lo hombrecito que se portó.—Florence Mc Key, Concepción.

LA RESPUESTA PREMIADA

¿Las causas de mi pasión, por Eduardo de Windsor? ¿Qué mujer no se siente atraída por su gallarda figura y por su admirable tipo rubio de príncipe de leyenda?

Y luego ese gesto suyo que conmovió al mundo: renunciar al trono por la mujer que amaba, de la cual sin quererlo me siento un poquitín celosa, hizo más hondo ese sentimiento que yo misma juzgo insensato. Porque, ¿quién no lo calificaría así si supiera que en sueños lo llamo simplemente "Lalo" y que el "Lalo" que tan confiadamente he metido en mis sueños es nada menos que el ex Rey de Inglaterra?

¡Sin embargo, y a pesar de la insensatez que hay en ello, lo adoro!

¿No es bastante argumento para perdonar mi regia elección?—JANE.

Sumario

Novelas y Cuentos.—

El confidente, por Antonio de Courson.

Una mujer en la colina, por Warwick Deeping.

Crónicas.—

Se llamaba Wallis Warfield...

La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores.

Si nuestras abuelas volvieran, por Isabel Morel.

Entrevista a Margarita Xirgú.

Cinematografía.—

El romántico matrimonio de Luise Rainer.

Lo que nos reserva la temporada cinematográfica de 1937.

Charles Boyer, favorito adorable.

Hollywood escucha la llamada del mar, por Reinaldo Lomboy.

Modas y labores.—

Sombreros y ensembles elegantes.

Lo que se llevará este invierno.

Chic vespertino.

Mirando las vitrinas.



¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS?

¿A quién pertenecen estos ojos? Adivínelo, dénos el nombre exacto de la estrella o el actor de cine a quien pertenecen y tendrá derecho a optar en el sorteo para 6 premios de $ 25 y diez retratos de Greta Garbo.

RESULTADO

Los ojos aparecidos en el N.o 320 correspondían a Kay Francis. Premiados con $ 25: Enrique Vásquez, Avenida Matta 1149, Santiago; Olga Villela, Domínica 403, Santiago; Ida Bezanilla de Rioseco, Casilla 27, Victoria; Elena Lorca, Dávila 978, Santiago; Manuel Torres, Camino Real 1884, Viña del Mar; Turbus Panidos, Puente 888, Santiago. Premiados con un retrato de Greta Garbo, en colores: María Escobar, Casilla 4, San Javier; Ruth Valenzuela, Barros Arana 837, Concepción; Elisa López, Riquelme 834, Santiago; Juan Sánchez, Chacabuco 931, Santiago; Digna Chico, Casilla 87, Chillán; Graciela del Solar, Olivares 1337, Santiago; Elena Pérez Quirós, Valdivia 170, Talcahuano; Adriana Merino, Moneda 716, Santiago; y Maruja Degeas, Víctor Manuel 1131, Santiago Pueden cobrarse los premios diariamente de 3 a 5 P. M.

Los ojos que aparecen en el N.o 322 de "ECRAN" pertenecen a

. . . . . .

NOMBRE . . . . . .

DIRECCION . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D., Santiago.



"ECRAN" en Inglaterra

Dentro de unos días se embarcará hacia Inglaterra, la señorita Marcela Darrigrandi Valdés. Joven de temperamento estudioso y observador, su inquietud la ha llevado a frecuentar todos los campos donde llega la mujer de hoy: el deporte, la Universidad, el periodismo.

En Londres, Marcela Darrigrandi, frecuentará pues, aquellas actividades, y como un resultado de sus observaciones, nos enviará correspondencia que nuestros lectores ya tendrán ocasión de juzgar, acerca de las distintas modalidades de la juventud inglesa, aficiones, su espíritu y las proyecciones de éste dentro de la vida europea.

Se llamaba Wallis Warfield



Wallis Simpson, en un retrato del famoso artista surrealista francés, Man Ray.

Poco antes de la guerra de secesión, Henry Mactier Warfield sentíase profundamente interesado por los negocios públicos y era secretario de un movimiento de reforma política: como resultado, el partido democrático de Baltimore lo eligió miembro del "Congreso de Guerra", en 1861. Nacido en el sur de Estados Unidos, con antepasados que vivían allí hacía doscientos años, Henry Mactier Warfield creía firmemente en los derechos de cada estado. Por ello, por su partidarismo hacia la secesión, fué arrestado el 12 de septiembre de 1861, llevado al Fuerte McHenry, y, por fin, trasladado al Fuerte Warren, de Boston.

Sus amigos consiguieron que fuera puesto en libertad incondicional y, una vez libre, el político audaz se convirtió en un hombre de negocios: estableció una compañía exportadora de trigo y harina. Al poco tiempo tenía sucursales en varios países y su negocio prosperaba.

Abuelo de Mrs. Wallis Simpson, era descendiente directo de Richard Warfield, primer miembro de la familia que llegara a América del Norte, en el "Maryland", estableciéndose en terrenos cedidos a él por el rey Carlos II de Inglaterra.

Se asegura que esta familia se remonta a la época normanda. Se habla de un Pagan de Warfield, caballero normando que militó en las filas de Guillermo el Conquistador y que combatió en Hastings, recibiendo, como premio a su valor una mansión señorial. Otros caballeros, como ese Robert de Warfield, de Warfield House, caballero de la Orden de la Liga durante el reinado de Eduardo III, han tenido gran figuración en la vida de la antigua Inglaterra. En los anales de Windsor se encuentran muchas referencias sobre el nombre de Warfield, estableciendo su antigüedad y su nobleza. De esa noble familia descendía el primer Warfield que se estableció en Norteamérica.

Todos los descendientes de ese pioneer han tenido figuración destacada en los negocios, la política, la ciencia y los asuntos militares de Estados Unidos. Teackle Wallis Warfield, padre de Mrs. Simpson, no conoció a su hija, nacida el 19 de junio de 1896. Pocas semanas antes del nacimiento de la niña había muerto en Blue Ridge Summit donde se dirigiera con su mujer, quien, de soltera, se llamaba Alice Montagu, a reponerse de una enfermedad.

El matrimonio de los padres de Wallis Simpson se realizó por amor, aun cuando con el consentimiento de los padres de ambos. Y la joven madre decidió poner a su hija el nombre de su marido: Wallis, anteponiéndole "Bessie", en honor de su tía, la señora J. Buchanan Merryman, de Washington.

Pero si bien Bessie Wallis no conoció a su progenitor, en cambio, encontró en su tío, S. Davies Warfield, el cariño constante de un verdadero padre. Solterón empedernido, su pequeña sobrina constituía su único afecto y a ella dejó parte de su fortuna en su testamento, con estas palabras: "Mi sobrina ha sido educada por mí y aparte de todo cuanto le cedo aquí, ya antes, mi madre y yo, hemos hecho por cuidar de su bienestar".

ROMANCE DE UNA REINA FRUSTRADA

Bien pudo haber sido reina de Inglaterra; en cambio, es hoy la reina del romance, la reina del amor, la figura que se lleva sobre sí las miradas del mundo y sobre quien se ha escrito más que de la revolución española. Wallis Simpson, amada por un rey que abandonó su trono por seguir los impulsos de su corazón.

Comenzamos a publicar hoy la auténtica vida de Wallis Simpson, su verdadera historia. Tantas falsedades se han dicho y escrito sobre ella que es para "ECRAN" una alegría dar a conocer la verdad, toda la verdad de su vida, desde su infancia hasta hoy.

El sol de la infancia

Oldfield's School existe todavía en Cockeysville, aun cuando es del todo diferente a lo que fuera en 1912, cuando Wallis Warfield llegó por primera vez al internado. Dirigía el establecimiento una señorita llamada Nan McCulloch, quien estableció severa disciplina y rígidos reglamentos que no podían ser desatendidos.

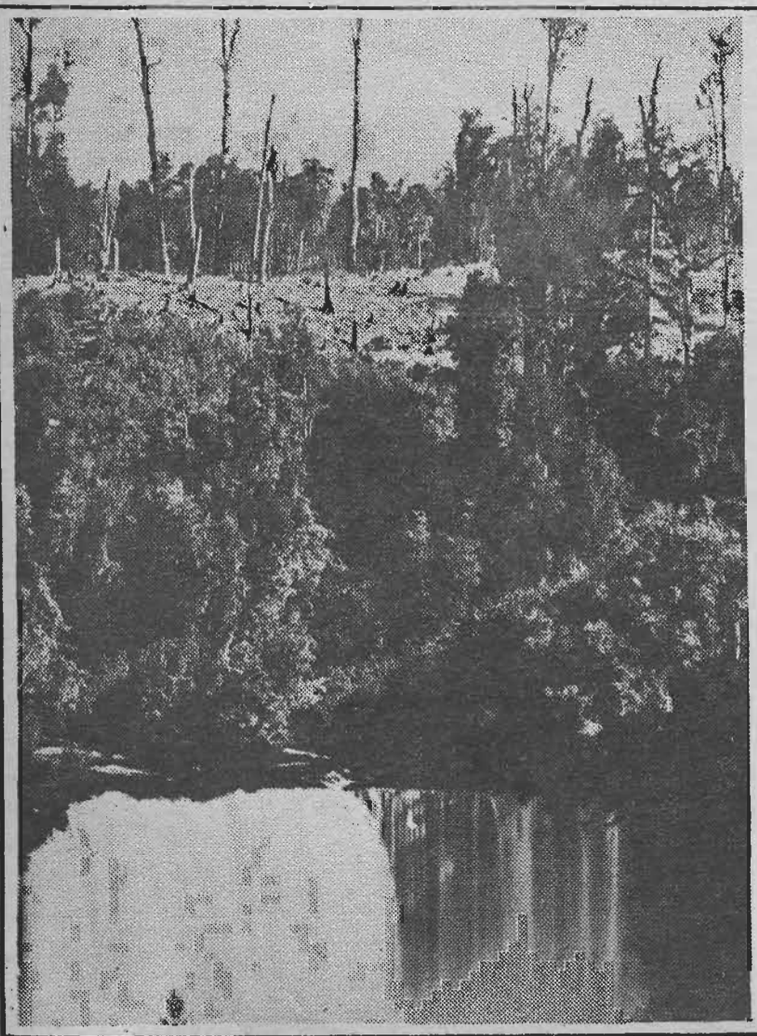
La pequeña Wallis, si bien había asistido antes al colegio Arundel, de Baltimore, nunca había estado interna. La vida en el establecimiento le parecía monótona, al comienzo, mas pronto se sintió atraída por ella. Ni alumna excelente ni de las peores: Wallis estaba en un término medio.

En 1908, su madre había casado en segundas nupcias con John Freeman Raisin, hijo del presidente del partido democrático de Baltimore y la hija de la novia hizo las veces de paje. La señora de Raisin cuidaba de su pequeña y la vestía como a una muñeca, antes de enviarla todas las mañanas a la escuela.

Mientras estuvo en el internado, Wallis sufrió dos veces castigo: una por escribir a un muchachito, junto con otras cincuenta niñas que hacían lo mismo, y otra por arrojar piedras contra las ventanas de una casa abandonada, un día de campo. Participó en algunas fiestas, dió algunos recitales, bailó en representaciones escolares... y el tiempo transcurría, en tanto, transformando a la niña en una bella mujercita.

Luego, cuando florecían sus diecisiete años, la fiesta final en el internado. Canciones, flores, bailes. Era el adiós a los días de colegio. Wallis debió sentir vaga melancolía al abandonar el lugar donde tuvo sus primeros sueños y donde hizo sus primeras amistades. Pero más que adiós al colegio, ese era el adiós a la infancia.

(Continúa en el próximo número)



APRESURESE

a tomar su

ABONO O BOLETO DE TURISMO,

que se venden sólo hasta el 31 de marzo.

Durante este mes hay un clima delicioso en el

S U R D E C H I L E,

los hoteles no están repletos y gozará de una tarifa más reducida.

Esta época es una de las mejores para visitar la hermosa REGION DE LOS LAGOS.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esquina Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229.

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743, Teléfono 7091.

El Confidente

Por
Antonio de Courson

Desesperanzado del amor, un día advirtió que también para él aromaba la flor maravillosa del sentimiento.



Era feo, casi deforme. A no dudarlo, sus amigos se habían acostumbrado a su físico ingrato, pero si para todos ellos era el camarada —aquel ser a la vez indispensable y, a pesar de eso, lo suficientemente inútil para no contribuir a la felicidad de los demás— no habría logrado nunca conseguir que pensaran en él con emoción y con ternura.

Todos sabían que estaba siempre dispuesto a servir a los demás. Bastaba un llamado telefónico para que viniera, arreglase cualquier dificultad y se fuera sin esperar las gracias. Era el "cuarto de bridge" nato y el más puntual "décimo cuarto" en la mesa de sus amigos. Nadie, jamás, había averiguado lo que hacía cuando regresaba a su casa, solitario, a la hora en que la gente, en parejas, trata instintivamente de prolongar el placer de vivir.

En su cara bonachona brillaba siempre una sonrisa inmutable. Era lo suficiente para que todos lo creyeran feliz, ya que a nadie se le había ocurrido pensar que bien podía no serlo.

Una mañana, temprano, Giséle lo llamó por teléfono: ¡Armando! ¿Puede venir luego?

—¿Qué es lo qué sucede?, preguntó.

—No se lo puedo decir por teléfono. Venga, me siento sumamente desgraciada...

Salió rápidamente. Un sentimiento confuso se adueñaba de él cuando recibía semejante llamado. Giséle era una de sus mejores amigas. Seguramente le iba a ser confidente de algún secreto que no dejaría de causarle pena. Pero, durante unos breves instantes, sería él aquel que escucha y que consuela.

Cuando entró a la habitación de la joven, la encontró en su pequeño estudio, recostada, sin afeites ni rimmel, y con ese aire enfermizo que produce una trasnochada.

Es un gran error creer que el día en que una mujer deja de embellecerse para uno le da una prueba de intimidad o de cariño. Las más grandes pasiones necesitan afeites como también las bellezas más inatacables. En esto pensaba Armando mientras escuchaba a Giséle.

—Lea Ud. esta carta que recibí ayer— le dijo—. Es demasiado cruel...

Tomó la carta, imaginándose de antemano su contenido, y la leyó rápidamente. Era el aviso de ruptura clásico, en todo su cinismo.

¿Le diría que siempre había considerado al tal Fernando como a un vulgar gigoló, interesado y sin corazón? No. ¿Con qué fin? Pues, a pesar de todo ella no le creería.

—Vamos, vamos—le dijo en cambio—Ud. sabe que antes de ocho días Fernando estará de regreso y Ud. se arrepentirá entonces haberme leído esta carta.

No hay nada más cruel que lo definitivo. La esperanza es un tónico necesario.

No le habló, pues, como consolador sino asegurándole que la felicidad no se había fugado y estaba muy próxima y, luego, instintivamente, al darse cuenta que su pena, después de haber cabalgado locamente en ella y de haberse estrellado contra todas las pruebas de la realidad, se había ya calmado un poco, creó un nuevo aliciente al pensamiento de Giséle.

—Esta mañana —le dijo— al abrir mi ventana, me di cuenta que empezaban a brotar las hojas de los árboles. Entonces me dieron ganas de irme al campo; unos deseos locos de ver manzanos en flor y pasearme por praderas aun húmedas con el rocío de la mañana. ¿Sabe Ud. lo que hice?... mis maletas... y ya me iba cuando Ud. me llamó.

—¡Oh, mi pobre Armando! Soy, entonces, la culpable de que Ud. no se haya ido. Adiós... váyase Ud... Me arrepentiría mucho ser yo un obstáculo a su placer.

Armando no había pensado salir en viaje, pero la idea que recién se le había ocurrido tomó cuerpo y se hizo realidad.

—¿Y si Ud. me acompañara?, interrogó de repente.

Ella protestó:— No. Yo no puedo irme ni molestarlo más. Sería demasiado egoísmo de mi parte. Además, nada podría distraerme — y un sollozo oculto en lo más profundo de su corazón se ahogó en su garganta.

—¿Molestarme a mí? Ud. sabe que es imposible. Sería tan agradable salir los dos a la aventura. Es verdad que mi presencia no tiene ningún atractivo para Ud.

"¿Lo habré ofendido?", pensó Giséle. La pena que uno puede causar a un hombre joven, hermoso y seductor es tanto menor que la que hiere a un ser poco atrayente... Cierto era que la perspectiva de exhibirse con Armando y pasearse con él no la seducía, pero sólo la idea de haberlo ofendido le causaba pesar.

—Sea, vámonos —dijo—. Pero solamente por un par de días y no demasiado lejos para poder regresar, en caso...

No la dejó terminar la frase:

—Corro a buscar mis maletas y estaré de regreso en una hora más. ¿De qué lado quiere Ud. que vayamos? ¿Hacia el norte, el sur, el este o el oeste?

Sin darse cuenta, ella se iba contagiando con su alegría.

—Al sur —contestó. ¡Hacia el sol! en un minuto...

Dos horas más tarde —porque los minutos de las mujeres valen el doble, como los años de campaña—, rodaban en dirección a Fontainebleau.

Durante el trayecto, y en todo momento, él trataba de captar su atención por mil detalles: un rincón pintoresco, un guiso sabroso y regional, la impresión apenas sentida de otra existentencia que produce la vista de una casa original en una ciudad desconocida, a fin de llenar con un ambiente renovado sin cesar el vacío que podía producir en ella la inutilidad de su ternura.

Ella se dejaba dominar por ese vago sopor, y era necesario que las miradas de la gente que encontraban se detuviera en tan extraña pareja para que recordara la fealdad de su compañero.

Pronto dejaron Fontainebleau atrás y la faja recta del camino se extendió ante ellos; luego, alcanzando al sol que ella había deseado, llegaron a la Costa Azul.

No hacía dos días que habían llegado cuando pensaba ya en seguir viaje, a fin de evitar que la inmovilidad fuera a revivir la pena de la mujer amada. Pero ella quiso seguir gozando con el encanto y la dulzura del lugar.

A menudo pensaba él que las semanas que huían terminarían de repente y que vería irse esta mujer a quien ningún recuerdo profundo podía retener junto a él.

En la casa sencilla y rústica que había arrendado por unas cuantas semanas, esos pensamientos, siempre presentes en su espíritu, avivaban su ternura escondida y hacían brotar nuevas palabras para impedirle a ella que pensara en el pasado.

Un día la encontró pálida y agitada en la pieza que a la vez servía de salón. En sus manos tenía un telegrama.

Comprendió en el acto su significado. Con el mismo ademán que había motivado su partida, ella le entregó el papel. Sólo contenía una frase: "Giséle, ¿quiere usted volver?". Con la mirada la interrogó. Ella estaba grave, pero sus ojos brillaban de felicidad.

—¿Cuándo desea Ud. marcharse?, le preguntó, como si no dudara por un instante que ella se fuera a ir—. Yo me quedaré, si Ud. no tiene inconveniente. Hay un tren a las diez. La acompañaré a la estación. Prepare sus maletas; entretanto daré orden de sacar el coche.

Se dirigió hacia la puerta abierta sobre la terraza, más allá de la cual se extendía el Mediterráneo inmenso y majestuoso; ya iba a pasar el umbral, cuando ella, de repente, dió un paso hacia adelante y antes de que él pudiera comprender lo que este ademán contenía de esperanza, de felicidad y de vida, ella cerró la puerta y le impidió salir.

(Traducido especialmente para ECRAN)

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE Alejandro FLORES

Por JUAN CRISTOBAL



La última fotografía del actor. Rostro ya formado, expresión definitiva.

(EXCLUSIVIDAD DE ECRAN)

II

Y cayeron. ¡Con qué profunda emoción el muchacho daba vueltas las páginas de la revista! El papel le quemaba los dedos, la ansiedad lo devoraba. ¡Mil diablos! ¿Qué es esto? ¿Sus versos?... Sí, sus versos que como un idiota había firmado A. F., cuando muy bien pudo haberlos suscrito con todo su nombre: Alejandro Flores...

Debía comprar algunos números de "Corre Vuela" para repartirlos en el colegio y a sus amigos del barrio. ¿Cuántos compraría? ¿Diez? No, diez eran muy pocos. Compraría veinte. Y aquella noche doña Hortensia, al hacer las cuentas del día, notó que le faltaban cuatro pesos... Pero, ¿cómo iba a sospechar que era su Alejandro el autor de aquel hurto?... Entretanto el muchacho andaba con su paquete de revistas debajo del brazo. A lo lejos pasaba, con el cigarrillo en la boca, muy ufano, un amigo del barrio.

—¡Eh...! Sepúlveda... Ven, hombre. Fijate que me han publicado unos versos en el "Corre Vuela"...

Sepúlveda lo miraba como a una **rara avis**. ¿Qué le importaría eso a él? A él no le interesaban sino las aventuras de Nick Carter o Búffalo Bill... Lo demás, versos, poesías, "Corre Vuela"... Sepúlveda se marchaba diciendo para sus adentros:

—No hay nada que hacer, este chico es idiota...

Un cuento humorístico fué publicado también en el "Corre Vuela"... Naturalmente los estudios marchaban en razón inversa de la fecundidad literaria. En el colegio se le había creado una situación especial. Un día riñó con un compañero. Los separaron, en el patio, dejándolos a buena distancia, vueltos hacia la pared. Alejandro rumiaba en silencio su amargura cuando sintió que una mano se posaba, no muy suavemente, sobre su oreja. No tuvo tiempo de pensar, sino que obedeció simplemente a la reacción que aquella caricia le provocaba... Así, pues, volviéndose con todas sus fuerzas, lanzó el puño cerrado contra el que creía su enemigo. La masa se vino al suelo, y allí se quedó un poco aturdida... Sólo entonces Alejandro pudo fijarse en él y... ¡horror! No era el compañero, no, no. Era nada menos que un sacerdote, un alto dignatario del colegio...

Pareció entonces como que él hubiera sido Atlas y el mundo se le desplomara sobre los hombros. El escándalo, la tragedia, la cara que pondría su padre al saber la noticia... Ya no valdría la influencia del profesor de música para salvar a su hijo de la expulsión, muy merecida por lo demás... La verdad es que había sido una equivocación... Pero, ¿cómo probarlo? El inspector general del Colegio había caído bajo un golpe desesperado de su puño, en el patio, ante otros alumnos y otros profesores... ¡No había remedio!

Naturalmente no lo hubo, y Alejandro fué expulsado. La conversación que sostuvo con su padre a raíz de esto le ha quedado grabada para siempre al actor. Don Eulogio lo miraba severamente, serio, con ojos que nunca el muchacho le había visto en otras ocasiones. El enemigo de la bohemia quería defender a su hijo de los versos, la literatura, las noches en vela, los cafés, los amigos de vida desordenada, y había adoptado, inmente, una resolución inquebrantable:

—Puesto que no has querido seguir un camino digno ni estudiar la abogacía o la medicina, entrarás en el Ejército, para que la disciplina corrija y desvíe tus malos hábitos...

—Bueno, papá. Como usted quiera, dijo el pequeño poeta.

Pero su corazón sangraba.

Alejandro, aprendiz de Suboficial

Ahí tenemos a Alejandro en el patio de un cuartel... Es la Escuela de Suboficiales de San Bernardo, y el adolescente, porque ya es un adolescente, vive entregado al duro trabajo de los soldados que desean ser suboficiales... ¿Lo desea él? Nada más lejos que eso de su mente. El sólo desea ser poeta y recitar versos para toda su vida... Lo demás lo soporta porque es un castigo que le ha impuesto su padre, después de aquel escándalo que provocara en el colegio de San Pedro Nolasco. Lo soporta y lo soportará hasta que pueda...

—¡Conscripto Floreees...!

El grito, que el eco acentúa, lo saca de su ensimismamiento.

—¡Firme, mi sargento!

—¡A limpiar las caballerizas!

—¡A su orden, mi sargento!

Los talones se juntan en un rápido movimiento, y el conscripto Alejandro Flores, metido en un traje de grueso brin que le queda grande, con unos bototos que le hacen añicos los pies y con la cabeza pelada al rape, lo menos románticamente posible, parte a escape hacia el lugar en que viven los caballos...

—¡Eh, conscripto Flores...!

—¿Mi sargento...?

—Y déjese de pensar en versitos, ¿eh?

—A su orden, mi sargento.

¿Cómo no ha de pensar en versos? Es lo único que hace, mientras el ejercicio lo llama. En medio de las marchas y contramarchas, de los giros y las conversiones, los desfiles a paso de parada y las "¡carrera, mar!", Alejandro está meditando estrofas y estrofas, que en la noche, en el silencio del cuartel, sólo interrumpido por las patadas de los caballos, que golpean inquietos el pavimento, escribirá en papeles de cuaderno que luego guarda en la caja de sus afectos. Sus compañeros lo miran con cierta extrañeza. Es curioso el joven ese, que en vez de sacar la noche durmiendo, para reposar de las fatigas del día, se dedica a escribir... ¿A quién le escribirá? A nadie, soldados, a nadie; escribe a una visión todavía vaga en su alma y guiado por un impulso misterioso pero consistente. Escribe poesías, versos. ¿Sabéis, soldados, lo que son los versos?

El domingo es día de salida. Los bototos de los soldados sacan chispas en el pobre pavimento de San Bernardo. Alejandro marcha románticamente por las polvorientas calles del pueblo. Su aspecto es lo menos romántico que pudiéramos imaginar. Pero él, junto a las pardas tapias, por encima de las cuales asoman las ramazones de los árboles, medita, piensa en aquella vida de cuartel que no se ha hecho para su temperamento y que posiblemente no podrá soportar en poco tiempo más. ¿Qué hacer? La experiencia le ha enseñado que su padre se mostrará inflexible si él le habla de retirarse. Perdió la oportunidad que don Eulogio le ofrecía de ser médico o abogado y ahora no le queda otra cosa que ser suboficial, salvo que... Pero no es posible. La ley militar castiga con mucha dureza a los desertores. ¿Qué podría hacer él? ¿Dónde ir? ¿Dónde ocultarse, que el tentáculo de la justicia no llegue a recogerlo? Y sin embargo, él no puede permanecer allí. Hay algo en su alma que se rebela contra las marchas y las contramarchas y la disciplina y la limpieza de las caballerizas...

El pensamiento que prendió una tarde de salida va ganando forma en su mente. El corazón se le llena de proyectos de fuga. La palabra fuga le rebalsa el alma, y un día, que ya no puede resistir, abandona el cuartel descolgándose por un muro y llega horas más tarde a Santiago, viajando de "pavo" en un vagón de tercera clase. Piensa en su hermano, que vive en el barrio Independencia, junto a la Escuela de Medicina... Acaso él lo pueda ocultar, mientras se soluciona su problema.



La fotografía romántica.— Flores, de capa y chambergo, pasea su melancolía en los parques santiaguinos (1917).

Dos veces desertor

El barrio Independencia es uno de los más característicos y homogéneos de Santiago. Poblado en gran parte por estudiantes de Medicina, odontología y farmacia, cada casa podría decirse que es una casa de pensión. Por lo menos en aquellos tiempos, las casas de pensión resultaban pintorescas, llenas de gracia y chistes, de bromas de estudiantes y "perros muertos"...

Continuará en el próximo número



Flores en la escena. Un patético instante de la obra "La alegría de amar". (Con Venturita López Piris 1914).



Bello conjunto de mujeres polinesias con sus trajes típicos, en medio de la vegetación exuberante de las Islas de los Mares del Sur.



La danza de las Islas Oceánicas. El "moré", o falda de rafias, se estremecen al compás del movimiento.



Auténtica bailarina tahitiana, cogida en un armonioso momento de su danza, por un fotográfo francés.

Mujeres de todas partes

ARMONIOSAS, AGILES, EXPRESIVAS MUCHACHAS POLINESIAS

La Polinesia de ensueños, la tierra de los idilios en que las mujeres doradas por el sol lucen su gracia en plenitud—sin que jamás el artificio del tocador haya marchitado el esplendor de esos rostros en que la naturaleza se recrea—está ubicada en la zona de la tierra en que el sol es más brillante y el cielo más azul.

Una enigmática mezcla de Asia y Africa, en que el tipo criollo de América ha aportado expresión y dulzura, hace de la mujer polinesia un tipo deliciosamente atractivo, de gran suceso en las aventuras de los turistas europeos que buscaban bajo ese cielo de turqui la poesía perdida en la agitación bursátil de las postrimerías del siglo pasado.

Un gran novelista vienés, interrogado acerca de la idiosincrasia de la mujer tahitiana, dijo:

—En aquella tierra de músicas y flores, de perfumes y sombras, ha reencarnado, "sazonándose", Graciela, de Lamartine...

Los sentimientos de amor ocupan de lleno la juventud pletórica de las danzarinas prodigiosas de Bora-Bora, moviéndose rítmicamente en los compases vivísimos del **hula-hula**... En realidad, hay un instinto religioso que está en el perfume de la tierra, en el magnetismo de las altas palmeras que cubren maternalmente el sueño feliz. La vida se desliza suavemente en esos oasis en que la rutinaria existencia de los pueblos occidentales, espoleados por el vértigo de los problemas imperativos, está ausente.

Entre las muchas seducciones de carácter de la mujer polinesia, coronada y ornamentada de collares fantásticos tejidos de flores, llaman la atención la actitud, el gesto, la expresión, que sin haber sido educados, poseen toda la gracia exquisita que una Pavlova ponía en sus ballets, toda la sugerencia exótica que Isadora Duncan dió a sus danzas origi-

polinesias tienen un

para hacer atrayentes los pequeños objetos que laboran como "recuerdos" ofrecidos a los extranjeros. Una interesante crónica de viaje hace referencia especial a una joven llamada Faatiarou, experta en matices y combinaciones preciosas. Había tejido un pequeño cuadro vegetal con bayas rojas que resultaban fantásticas pedrerías sobre el verde del fondo, hecho de un follaje vistoso que simulaba colina y montaña enmarañada. Si se agrega a esto la azul decoración del corazón de la flor de la manioca, el pequeño "recuerdo", tomaba en forma artística, un valor enorme: era, en suma, el espíritu de la tierra revestido en el ambiente original de esa raza enigmática.

Una de las notas interesantes con que la mano culinaria de las polinesias deleita a los viajeros, es el **"popaas"**, que ha sido llamado **"ensalada de los millonarios"**. Se emplean para cocinar ese manjar, plátanos, huevos y otras especies refinadas, Pero lo que constituye el mérito del guiso, son tres corazones del árbol del cocotero... Para ello es preciso sacrificar tres árboles. Por sesenta centavos, un muchacho nativo realiza la faena, alarga la mano tímida y vacilante, como excusándose de haber pedido demasiado caro y se marcha feliz, entregando su mercadería a la joven que ha de condimentarla. ¡Tres corazones de cocoteros, con plátanos y huevos. Una mirada de amor y una comida superior a las lenguas de canario que saboreaba en sus banquetes el Emperador del Japón...

Careciendo de los imperativos de la moda, las tahitianas mantienen en sus costumbres una gracia inimitable que, por ser tan deliciosamente natural, hace de su sencillo traje una eterna novedad. Ceñido a su talle desnudo, el **"pareo"** floreado es lo que llevan más frecuentemente y sólo en las fiestas de mayor aparato, la **"moré"** (falda de rafia). Al son de la guitarra danzan con esa gracia extraña en que el movimiento cimbra las caderas como si un huracán atravesara las notas musicales. Bordados vistosos ciñen sus senos y las flores más embalsamadas les sirven de tirsos en esos festivales de alegría, que remedan el espíritu de Dionisio en las campiñas griegas.

Sus dedos gráciles pulsan el bandolín occidental y vibran la púa con el tono lánguido de nuestra cítara... La luna sabe allí de esas melodías en que el amor esconde sus flechas.

Artistas y escritores de Europa, han encontrado en esas tierras polinesias paz, quietud y amor. El famoso pintor francés Paul Gauguin vivió en Tahití casi toda su vida. Allí se casó con una muchacha llamada Tehura. Quizá nunca habría encontrado en Europa la fidelidad, el puro sentimiento de amor y abnegación que esa menuda mujercita pudo darle. ¡Qué lejos está de la mente de esas mujeres el trágico complejo de la civilización occidental!

Loti, el popular novelista de la pasada generación, oficial de la Marina francesa, escribió su novela "El casamiento de Loti", fundándola en su propia vida. Sus relatos vividos, colmados de emoción, extractados de cada palpitación de alma en que aquella fina criatura ofrendaba su vida al hombre de sus ensueños, se hicieron populares en occidente. Ninguna de sus novelas ha tenido un halo de mayor magnificencia sentimental.

Muchos años más tarde, mientras realizaba sus negocios en la City de Londres, escuchó una voz que le decía a su espalda:

—¡la ora ná, Loti!

Era el humilde saludo con que **ella** lo recibía por las tardes, con una sonrisa de amor...

Había muerto. Reposaba bajo un jardín de flores de esas que engalanaron sus bodas... Pero ni el tiempo transcurrido, ni el bullicio de la vida vertiginosa, lograron evitar una lágrima que rodó por su mejilla, mientras estrechaba la mano del amigo que presenció su dicha allá, bajo las palmeras, junto a "su esposa polinesia" que mantuvo su magnetismo en el marino, hasta muchó después de su muerte...

Tahití: alma fresca de la tierra, espíritu resplandeciente del sol, fuerza intacta de la naturaleza incontaminada de hipocresías y artificios...

CARMEN DURERO.



Falsa polinesia, Conchita Montenegro, imita con [illegible] gracia característica a las armoniosas jóvenes de Bora B[illegible] y Papeete.

La mujer frente a la vida



RUTH CHATTERTON Y BERNARD SHAW

Cuando Ruth Chatterton partió hace poco de Londres a Hollywood, uno de sus amigos le dijo que había oído conversar algo relacionado con unas obras de Bernard Shaw en las cuales ella haría el papel principal. Ruth sonrió y dijo simplemente: "A la vuelta hablaré con el viejecito Bernard". Y partió.

Ahora estando ya en Hollywood ha recibido un llamado urgente. Lo firma el propio Bernard Shaw quien ofrece a Ruth dos obras suyas: una para llevarla al teatro y otra para la pantalla. Ruth ha sonreído y dando las gracias ha partido en el más rápido barco inglés hacia Inglaterra, para hablar con el viejecito Bernard.

LA ORQUESTA DE ALICIA BREGUET

UNA MUJER ha triunfado en el mundo musical de Suiza y de Austria. Es la concertista Alicia Breguet, que actualmente dirige en uno de los grandes teatros de Berna una admirable orquesta. Hace poco que dejó emocionados a los vieneses con las veladas maravillosas del oleaje musical que levantaban esas cien manos que se mueven bajo la orden de su inspirada batuta triunfal. Es una de las primeras mujeres que dirigen una gran orquesta. Y lo hace bien. Haciendo sentir en cada nota de aquel instrumental la fuerza de la mano directriz. En Suiza no se habla hoy de otra cosa. Y en las noches se pone término a cualquier reunión doméstica lanzando la invitación mágica: "¿Vamos a oír a Alicia Breguet?".

MARGARITA AUDOUX

En un hospital de París, acaba de morir Margarita Audoux, aquella novelista que escribió la "María Clara", que prologó Octavio Mirbeau.

Su aparición triunfal en las letras data de 1910, cuando obtuvo el Premio Femina. Con "María Clara" fué a pelear el premio Goncourt que no pudo obtener, aun cuando conquistó tres votos. Su labor había comenzado intensa. De pronto se apagó. Una enfermedad la llevó a un hospital y el mal se fué prolongando. Ella soñaba con el día cuando un sol de primavera la invitara a salir de allí. Las enfermeras le contaban piadosas mentiras y fué así como la autora de "María Clara" cerró los ojos una mañana de estas cuando pedía que le prepararan su más bello traje para ir a ver a sus amigas de la redacción de una revista femenina.

DRAMA DE UNA REINA DE BELLEZA

Es triste lo que le ha ocurrido a Muriel Oxford, Miss Gran Bretaña 1935. El escritor y actor Frank Vosper que viajaba en el mismo barco que ella de Hollywood a Plymouth se arrojó al mar y aun no se sabe por qué. Un amigo del actor dice que éste estaba locamente enamorado de la reina de belleza y que le había dicho poco antes: "Si no te casas conmigo, me tiro al mar".

La bella Muriel ha negado que Vosper pronunciara aquella frase fatídica. Pero silencia lo que conversaron entre ellos: las declaraciones apasionadas de Vosper y sus negativas envueltas quizás en una risa desgarradora de almas. Acaso ella quiso corresponder a ese amor, pero el recuerdo de cuando Vosper caracterizó a Enrique VIII en la obra "La rosa sin una espina", le debió hacer creer que ella sería en el corazón del intelectual una de esas mujeres desgraciadas que pasaron por la vida del Rey Barba Azul. Quizás si sugestionada por aquella visión gritó un "¡no!" de terror que enloqueció al candidato a suicida.

Todo esto es muy triste para Muriel, la bella reina de 1935, que se ve mirada como una culpable por mucha gente. Y es que el mundo no cambia y la mujer linda de hoy, como la pastora Marcela del Quijote, es causante muchas veces de una muerte por amor. Ayer como hoy también la voz de la conciencia está con Don Quijote, que defendía de toda culpa a Marcela en ese drama que bien ella pudo ayudar a formarse, pero que en forma alguna podía evitar.

LA EDAD EN EL CINE

Carole Lombard en una reciente entrevista ha dicho que la estrella de cine sólo puede llegar a conocer su arte a la perfección, cuando entera los 35 años. Pero agrega que los 35 años la estrella pierde mucho de aquello que la hace figurar con brillo. Finalmente, agrega que a ella le faltan largos años para los 35.

Tal vez Carole se equivoque al culpar a los 35 años. Lo que cansa al cine no es la mayor o la menor edad de las estrellas. Es la duración prolongada de la actuación de las estrellas. Es lógico que si ésta entran antes de los 20, a los quince siguientes ya no interesan. Pero, seguramente que la que empieza a los treinta, bien puede pasar aquella edad que Carole señala como término.

UNA BELLA NOVIA INGLESA

Lavinia Strutt es la bella novia inglesa a la cual todo Londres acaba de acompañar con una mirada de simpatía. Es la joven que ha contraído matrimonio con el también joven Duque de Norfolk, quien por tradición debe presidir en mayo próximo las fiestas de la coronación del Rey Jorge VI. Este matrimonio tiene todo el prestigio romántico de los viejos tiempos. La casa de los recién casados se halla cerca de la aldea de Gretna Green en la cual hasta hace meses un herrero casaba a las parejas con un simple golpe de martillo sobre el yunque. Y cuando la gente de Gretna Green creía que el "espíritu santo" había desaparecido con el herrero, esta pareja de la nobleza se lo devuelve en abrazos.

Charlas femeninas

SI NUESTRAS ABUELAS VOLVIERAN...



Aquella tarde el horizonte parecía un cofre de piedras preciosas volcado en un océano de merengue. Algo vistoso y diáfano que hubiera crispado los nervios del señor Gazmuri, habituado a su palacio de arte oxidado en cobre. De seguro esos ocasos en que la retina se siente succionada por una figura metafísica que busca una entrada a la vida, son rompecabezas de un valor romántico extraordinario. Mientras a nuestro lado dos parejas enamoradas trenzan **en moderno** el eterno tema del amor, mi amiga y yo vamos internándonos en el misterio de la eternidad... (Esa vitrina abierta ante nuestros ojos, esos objetos que palpamos con respeto—, abanicos opulentos, cofres de plata oxidada, tarjeteros de carey, cortapapeles de marfil, pañuelos de encaje, camafeos finísimos, en uno de los cuales el Arcángel San Miguel entierra su lanza en el cuerpo escamado del demonio— nos mantienen absortas).

Los muertos se vienen al recuerdo con tanta intensidad que se dijera que escuchamos sus voces graves o alegres... Se nos presentan casi vivas sus fisonomías que el tiempo no ha logrado aniquilar en el olvido.

Conversamos a media voz, entre el murmullo de los jóvenes que probablemente construyen sus planes para el porvenir.

Dentro de las hipótesis que sugiere el vértigo de nuestro tiempo, imaginamos cuáles serían las impresiones de nuestras abuelas si regresaran a la tierra y se percataran de los códigos sociales que hoy imperan. Nos figuramos, sonriendo con tristeza, sus indignaciones frente a las llamadas libertades, quizá el arrepentimiento de sus rigorismos pasados, que, a fuerza de tensión, llegaron a producir la crisis de actitud en las normas morales que conceptuaban nobleza y honor.

—¿Qué pensarían, dice María a media voz, si volvieran y se encontraran con este mundo que se agita como en un perpetuo terremoto?

—Algunas se taparían la cara con las manos, dejando resquicios para alimentar su curiosidad; otras afrontarían con ceño el panorama, doliéndose en el fondo de haber vivido en tan tiránica restricción... Las más, no lograrían orientarse en nuestra baraúnda... Pero nuestra abuela Rosario, con su serenidad de siempre, analizaría la situación y no sería raro que, sonriendo, dijera:

—Pero esto tenía que suceder. Tanto se tiró de la cuerda, que... al fin tenía que cortarse por lo más delgado...

Y diría la verdad. La exageración de las costumbres nunca puede conducir a nada armonioso. Es una verdad de Perogrullo que si se inclina el cuerpo hacia un lado con demasía, se pierde el equilibrio...

María, silenciosamente, va desplegando los abanicos de plumas de marabú, con varillaje de carey. Lentamente los mueve y todavía puede percibirse el encanto de las viejas toilettes.

Esta idea de resucitar el ayer para llenar una tarde del siglo XX con el movimiento rítmico de un abanico que cogió una abuela del XIX, es algo tan delicado y exquisito como aspirar el aroma desvanecido que se escapa suspirando de este cofre antiguo, en que todavía duerme en sus propias cenizas, una rosa, prenda de amor...

—Fué la primera flor que recibió mi abuelita de su novio...

Algo intangible nos rodea, como si el aura de estos objetos nos compenetrara... Y los novios han levantado las voces, porque las discusiones no logran ponerse en el riel.

—Pues, hijo, yo no puedo prometerte semejante cosa. Tengo que hacer mi **week end.** No es razón ninguna que tú no puedas ir para que yo me prive de unos días agradables...

—Lo que tú quieres es tener ocasión de moverle pestaña a ese fósil de Ernesto...

—¿Y qué? ¿Acaso tú no haces lo mismo cada vez que se ofrece? Acuérdate de Marie Louise... y de la Chita... y de...

—Pero yo soy hombre...

—No seas loco, chico. Estás hablando en el idioma de esas personas que usaron aquellos abanicos que mueve en este momento mi mamá. ¡Mira!

Y, en efecto, los grandes abanicos, temblaban sutilmente... Por la voz de la nieta iban entrando en este reino del maquinismo, de las ideas exentas de románticos ideales, del avión en los aires y de la electricidad en los procedimientos...

—**Well, well, well,** me voy... Que te diviertas...

—**Okey!...**

La juventud se marchó en busca de impresiones: el cine, el **cocktail,** la vida de prisa, la intrascendencia de todo... el deseo voraz de marchar sobre el tiempo... de algún modo, que aún es una quimera...

Volvieron los recuerdos a su sitio. La vitrina cerró sus puertas y con la luz del ocaso, tácitamente nos detuvimos frente al gran retrato de la abuela, señalando con su abanico de encajes algo... algo lejano que quizá también se ha ido del mundo...

Isabel Morel

UNA MUJER EN LA COLINA

Por Warwick Deeping

(Continuación)

RESUMEN DE LOS CAPITULOS PRECEDENTES.— Alma de solitario, John Luce encuentra en los alrededores de la aldea de Brandon una antigua torre de señales que convierte en su habitación. Allí se decide a vivir en paz. No hay habitaciones cercanas, fuera de la Granja "El alerce", donde vive un hombre brutal, Ballard, con su mujer, dulce y tierna, víctima del salvajismo de su marido. Luce consigue que Raquel Ballard le provea de huevos y leche; pero el marido, disgustado porque Luce no cede una habitación para uno de sus trabajadores, impide que la granja facilite sus productos al solitario. Raquel, sufriente, se resigna a su vida de eterna víctima... pero no por mucho tiempo.

El trueno retumbaba en el cielo.

Luce trasladó una silla de tijeras a la cima de la torre y se dispuso a contemplar la cercana tormenta. Parte del cielo mostrábase azul todavía, pero un banco de nubes negras formaba un amplio y movible toldo convexo. Vió un relámpago lejano rasgar el horizonte gris. De repente, el cielo se derrumbó sobre él y en la sombra que alumbró el resplandor momentáneo, los bosques adquirieron su tonalidad de intenso gris. Caían las primeras gotas de lluvia.

Tenía que ponerse a cubierto. La lluvia llegaría con violencia y estruendo: así, bajó a la habitación del primer piso y se ubicó junto a la ventana para contemplar la naturaleza en su reciedumbre épica. Cerca de una hora estuvo sentado allí. No obstante, pese a las tempestades, el hombre debe comer y por eso se levantó Luce para preparar su comida: pan, queso y cerveza. Recién cortaba un trozo de queso, cuando oyó una voz que le llegaba como agitado susurro entre el fragor de la lluvia.

—Señor Luce, señor Luce...

Se acercó a la ventana: nadie. La voz había pasado como el grito de un ave. Era una voz de mujer. ¿Sería ella? Retrocedió para mirar los bosques. Y entonces oyó el tatatat del llamador en la puerta: sólo dos golpes, bruscos, secos...

Pasó al vestíbulo y abrió la puerta.

—¡Señora Ballard!

Abierta de par en par la puerta, diríase que la mujer se deslizaba como una sombra al interior de la pieza. Apoyada en la pared, quedó jadeando. Estaban empapados sus cabellos y sus ropas.

Al mirarla, pequeña y débil, agazapada contra el muro, Luce advirtió que no llevaba zapatos y que sus pies—sólo cubiertos por las medias—aparecían cubiertos de barro. ¡El crepúsculo verdinegro, la lluvia vertiginosa, ese su rostro trágico!

Estaba a punto de hablar, cuando un temblor animó los labios de Raquel:

—Señor Luce, he matado a mi marido.

Recordó, más tarde, que había cerrado la puerta en ese momento. Había muy poca luz en el vestíbulo y el rostro de la mujer era una máscara vaga. Le miraba con grandes ojos ciegos. ¿Esperaría que él dijese algo? ¿Qué se podría decir ante tal confesión?

Raquel habló de nuevo:

—Fué por el perro. Era un hombre cruel, cruel con todo y con todos.

Comenzó a tiritar. Oía Luce el entrechocar de sus dientes y esa pena profunda le movió a intensa piedad. Semejaba la mujercita un ave arrojada por el viento al interior de una pieza.

—Está muy mojada—díjole. Y cogiéndola blandamente del brazo la hizo entrar al comedor. —Asiento, amiga mía.

Le obedeció en silencio. Ante la chimenea se dejó caer, inerme. ¿Y esas ropas mojadas? Luce subió rápido a su dormitorio, bajó con dos frazadas y dijo:

—Voy en busca de leña. Quítese la ropa y envuélvase con esto.

El antiguo habitante de la torre había dejado algunos leños en una de las piezas desocupadas. Allí mismo había varios cajones vacíos. Llenó uno con leña y bajó con él.

—¿Se puede pasar?

—Sí, señor Luce.

Al abrir la puerta la vió sentada, envuelta en las frazadas, con su ropa mojada amontonada en el suelo. Luce encendió el fuego y después sirvió a la joven una copa de whisky.

—Beba. Pronto el fuego arderá con más fuerza.

Cesó el temblor de la mujer. Ovillada en la silla, habló por fin:

—Creo que ahora puedo contárselo todo, señor Luce.

Mientras alimentaba el fuego, Luce escuchaba su voz y le parecía ver desarrollarse ante sus ojos los acontecimientos. El marido de Raquel había salido con su fusil. Alcanzado por la tormenta, regresó mojado hasta los huesos y de un humor insoportable. El pobre perro había sido la causa de todo.

Mientras describía la escena, Luce veía al animal que se alejaba arrastrándose, llamado por Ballard:

—¡Ven acá, maldito seas!

El perro, perseguido hasta el pasillo, se revolvió contra el amo y Ballard le dió de puntapiés. Raquel se precipitó a salvarlo. Y la cólera del hombre encontró una nueva víctima: la golpeó y a golpes la hizo entrar a la pieza.

Ballard había dejado el fusil apoyado en la pared. Ella lo tomó, gritando:

—¡Si te atreves a tocarme otra vez, disparo!

—Suelta eso, condenada...

Separados por la mesa, el hombre, enloquecido, la arrojó contra su mujer, estrellándola en el muro. Raquel sólo tenía conciencia de una cara furiosa y unas manos amenazantes. Avanzaba hacia ella cuando disparó. Su rostro... No, no se atrevió a mirarlo postrado en el suelo.

Ahora enfrentaba la realidad:

—Lo hice a sabiendas. Algo me obligó a matarlo.

Luce miraba el fuego. ¿Acaso las bestias dañinas no merecían la muerte? Dijo:

—¿Quién podrá reprochárselo?

¿La reprochaba él? ¡Extrañó que estuviese haciéndose a sí mismo tal pregunta! Esa mujer dulce y tierna era lo que el mundo llama una "asesina". No, la palabra no se aplicaba a este caso.

—¿Y luego?

Le contó que había dejado el arma en el suelo y salió corriendo enloquecida de la casa. Su primer impulso fué suicidarse. Pensó en la laguna y se adentró en ella, pero cuando el fango le impidió la marcha, el miedo se apoderó de ella. Temía al barro y al agua y sus zapatos quedaron enterrados en el fango de la laguna. Sentíase enloquecer violentamente. Luego, decidió contar a Luce la verdad.

—Usted es diferente a todos. Y me parecía que contando esto a alguien como usted... no me volvería loca.

Quedó en silencio, mirando el fuego y Luce, levantándose, se dirigió a la puerta. Miró por la ventana abierta. Caía la noche y la lluvia no dejaba de arreciar. Tras él, el fuego arrojaba luces y sombras temblantes por la habitación. Cerró la ventana: desde fuera podían oírse las voces.

La ventana se hallaba a más de cuatro metros del suelo. Nadie podía mirar al interior a menos que pusiera una escalera o se subiera a un árbol. La ventana no tenía ni cortinas ni persianas: en tan solitario lugar, no las había considerado necesarias. ¿Encendería la lámpara o Raquel preferiría la luz del fogón?

—Me estaba sirviendo la comida cuando usted llegó. ¿Se ha servido usted algo?

Sí, había tomado té y no tenía hambre. ¿Cómo iba a tenerla?

La ropa necesitaba ser secada. Luce colocó dos sillas ante el fuego y en ellas tendió la ropa. Después comenzó a fumar, apoyado en la repisa de la chimenea.

—¿Qué hora es, señor Luce?

—Las nueve y veintidós minutos.

—¡Tan tarde ya!

—No se inquiete por la hora.

—Pero estarán durmiendo... si llego tarde.

Luce miró el rostro de la mujer, mancha pálida en la sombra.

—¿Quiénes estarán durmiendo?

—En la aldea. Tengo que ir a Brandon, ¿verdad? Tengo que entregarme a la policía. ¿Querría acompañarme, señor Luce? No tendría tanto miedo... si usted fuese conmigo.

No le contestó palabra durante algunos instantes, porque resistía la idea de que ella se entregara a la policía. ¡Así que estaba pronta a sufrir su castigo! Y bien, ¿qué otra cosa podría hacer?

La encerrarían. ¿Y después? El proceso inevitable de la máquina judicial; todo el ritual legal de rigor. ¿La condenarían a muerte? No, eso era imposible. Había sufrido demasiada provocación y eso, en parte, justificaba su acción.

Pero aun cuando la justicia no la condenara a muerte, de todos modos le aplicarían algún castigo. ¿Durante cuánto tiempo la encerraría la sociedad: cinco, diez, veinte años?

Mordiendo la boquilla de su pipa, Luce observó:

—No irá a Brandon esta noche.

—Tengo que ir. Ya lo he decidido. Les contaré todo.

—¿Toda la verdad?

Ella contestó con leve movimiento afirmativo de cabeza y Luce comenzó a apreciar el candor casi infantil de la mujer. Había cometido ese delito y estaba pronta a sufrir las consecuencias. ¡Y qué consecuencias!

—¿Para qué contarlo todo?

—Es mi obligación. Lo hice a sabiendas.

Luce se acercó a la ventana y estuvo confrontando una fuerza nueva que se desarrollaba dentro de él. Desde luego, el peligro mortal sería menos si ella confesaba la verdad desnuda. Su sinceridad provocaría simpatía. Pero después... ¿esos años inevitables, esos años perdidos?

—¿Que lo sabía? ¡Quién sabe! Yo diría, amiga mía, que eso fué un impulso ciego, un movimiento imprevisto de su mano temblante.

—No. Algo me indujo a matarlo.

—Amiga mía, es usted demasiado buena. Espere. Quiero que duerma un poco.

—¿Cómo voy a poder dormir?

—No permitiré que sufra más esta noche.

Sobre la chimenea había una vela. Luce la encendió y su mano tenía la misma seguridad de su voz. Raquel, inmóvil, lo contemplaba; se dejaba dominar por el momento abandonándose a una laxitud extraña y sedante.

—No dormiré, señor Luce.

—Haga la prueba. Voy a prepararle la cama.

En el piso superior resonaron sus pasos... Colocando la vela sobre la mesa, Luce, en el dormitorio, se dió a pensar en el problema. Sí, la cama era lo primero. Tenía, por suerte, otro par de sábanas y frazadas en un baúl. Con ellas hizo la cama. Buscó una toalla limpia y sobre el lecho colocó un pijama suyo.

Abajo, la mujer permanecía arrebujada ante el fuego. ¡Qué lento

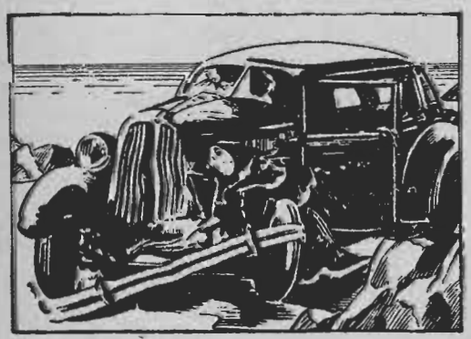
(Continúa en la pág. 43)



Viaje con seguridad



¡Librese de estos accidentes!



El patinaje y los reventones son la causa de innumerables accidentes. Con el nuevo Goodrich se eliminan estos peligros.

Equipe su coche con neumáticos Goodrich y termine de una vez por todas con los peligros de las patinadas y los reventones.

Las siguientes innovaciones hacen del neumático Goodrich, el neumático más seguro y resistente.

- Cubierta con un 15 o/o más de espesor, que le dá mayor duración.
- Estructura interior de tela dorada salva-vidas, única que suprime los funestos reventones.
- Cubierta de rodamiento que se adhiere más al suelo y evita los patinajes.
- Velocidad sin ruido y elegante presentación.

EL NUEVO

Goodrich

Silvertown de Seguridad con tela dorada salva-vidas

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL PAIS

MARGARITA XIRGU, ENTREVISTADA POR "ECRAN"

A MARGARITA

Si me voy te quiero más.
Si me quedo igual te quiero.
Tu corazón es mi casa
y mi corazón tu huerto.
Yo tengo cuatro palomas.
Cuatro palomitas tengo.
Mi corazón es tu casa
y tu corazón mi huerto.

FEDERICO GARCIA LORCA



Margarita Xirgú: El teatro puede contener todos los fenómenos colectivos o individuales de todas las épocas.

Margarita Xirgú ha dado la desmentida más rotunda a quienes pretenden que el espíritu práctico que anima a la noble raza catalana es una traba para su desarrollo espiritual. Ella en el teatro, Maragall en la poesía, Eugenio D'Ors en el ensayo, Salvador Dalí en la pintura, están no sólo enalteciendo a la vieja estirpe de navegantes e industriales, sino también llevando el estandarte de la cultura hispánica por el mundo. No. Cataluña no es un país fenicio, es decir, un pueblo formado exclusivamente por mercaderes. Es una tierra rica en espíritu, de arraigada cultura helénica, amante de lo griego como ninguna.

Margarita Xirgú no representa hoy por hoy solamente el espíritu, sino también el intelecto al servicio del teatro. Alguna vez la hemos llamado genio y alma de la escena española, y todo eso lo es. Yo recuerdo su actuación en la pasada temporada de invierno en Madrid. El teatro clásico y el moderno hallaban en ella la intérprete magnífica. Las obras de los poetas del Siglo de Oro y las de Federico García Lorca, puestas en escena por Margarita, hacían vibrar a media España, constituyendo unas veladas de arte completamente inolvidables.

Hoy Chile tiene el honor de darle hospedaje, por la tercera vez. La primera fué allá en 1913, cuando hacía poco que la celebridad repartía su nombre por el mundo. Después nuestros escenarios se honraron con su actuación en 1923. De nuevo, ahora el público chileno puede oírla, verla en obras de notable envergadura dramática; puede estar feliz de verla, ya que este hecho entraña un raro privilegio: el mundo es demasiado grande para que nosotros podamos contar muy a menudo en nuestras temporadas con una actriz de su alta categoría.

Presencia de Margarita

En un vasto salón del hotel en que se hospeda, hemos hablado con ella durante los cortos instantes que puede concedernos una persona de sus compromisos. Quizás seamos los primeros periodistas a quienes recibe. Margarita es rubia, Margarita viste un traje obscuro. Un breve sombrero negro ciñe sus cabellos. Sus ojos aparecen llenos de vida. Desde sus labios una sonrisa se extiende por el rostro. Rostro múltiple, capaz de transformarse, por obra y gracia del teatro, en el de Julieta, Lady Macbeth, Medea o Electra; en el de la cándida doña Inés o la vivísima dama boba de Lope de Vega, o en los de aquellas dos Margaritas de la escena: Margarita Cauthier y la rubia Margarita por cuyo amor Fausto vendió su alma al demonio.

Le hacemos algunas preguntas relacionadas con el teatro y ella habla con esa misma voz que ha llegado a los corazones de millares de seres.

—El teatro... Para mí el teatro es eterno y no habrá nada, ni cine hablado ni ningún otro fenómeno que pueda anularlo. El teatro siempre se está renovando, vistiéndose con ropajes que corresponden a cada época y por eso, viviendo al día con cada tiempo. Usted me habla de cine sonoro, es decir, del teatro cinematografiado. Eso no. Nada tiene que ver con el verdadero teatro, aunque se alimente de los restos que él deja. El teatro es mucho más grande y va mucho más lejos, puesto que su espíritu puede contener todos los problemas, todos los fenómenos colectivos o individuales de todas las épocas. Sus proyecciones psicológicas no tienen límites.

—¿Qué teatro prefiere usted hacer?

—No sé. Lo he hecho todo, desde la tragedia griega hasta las obras de Federico García Lorca, pasando por los clásicos universales, los románticos y los autores de este siglo; Shakespeare y Echegaray, Molière y D. Jacinto Benavente, Oscar Wilde y Alejandro Casona, Calderón de la Barca y Pirandello.

—Y entre los autores modernos, ¿cuáles le interesan más?

—Desde luego, Bernard Shaw, Kaiser, Lenormand. Hay otros, cuyas obras no he representado, pero que me resultan particularmente admirables y de enormes expectativas, como Jean Cocteau, el autor de Orfeo; O'Neill, etc.

—¿Actuando en qué obras se siente usted mejor, más a sus anchas?

—No le puedo responder. He hecho tantos personajes en mi larga vida de teatro... En cambio, si usted me preguntara en qué ambiente, en qué clima teatral me he sentido más grata, le diría que fué en Mérida, cuando actué en las ruinas del teatro romano, que allí existen. Entonces puse dos tragedias griegas, Medea de Séneca y Electra de Eurípides. Había allí algo emocionante, algo que se conjugaba, una especie de equilibrio entre lo que estaba representando y el sitio en que trabajaba, nimbado de un perfume de antigüedad, de sombras clásicas, de columnas frías y de estatuas inmortales...

—En su repertorio he visto anunciadas algunas obras de Lope de Vega. Lope de Vega en 1937, es decir, tres siglos después de su muerte. ¿A qué cree usted que se debe este fenómeno de supervivencia del teatro de los poetas del Siglo de Oro, esa perenne actualidad del teatro clásico español?

—Seguramente a esa cosa de exquisita fineza que posee y también a su misma hispanidad. Los poetas clásicos... Lope sobre todo, trataban en sus obras las pasiones humanas no desde un punto de vista solamente universal, sino desde un ángulo profundamente español. Así un celoso de Lope, aparte de presentar las características psicológicas del celoso corriente, sentía los celos de un modo muy español.

Con todo, el teatro clásico no es para los grandes públicos, que prefieren el moderno, sino para minorías escogidas. Ha sido preciso readaptarlo, refundirlo. García Lorca, por ejemplo, hizo un trabajo admirable con "La dama boba".

—A propósito de García Lorca, ¿qué piensa usted de su teatro?

—Que era ejemplar, el mejor que se escribía en España en los últimos tiempos. Usted lo ha visto y sabe por lo tanto lo que significaba y lo que se ha perdido con la muerte de Federico...

Hay una profunda emoción en la voz de la actriz cuando a sus labios llega el nombre de Lorca, el poeta asesinado. Una amistad de muchos años los unía, además de la mutua admiración. Respetando su sentimiento, le hablamos de otra cosa.

—¿Cuál es su posición como actriz, frente al teatro?

—Trato de ser lo más amplia, lo más comprensiva posible. Nunca intento distinguirme, destacarme sobre mis compañeros de escena. Al elegir las obras que voy a montar no busco aquéllas donde haya un bonito papel para mí, sino aquéllas de evidente calidad literaria. Jamás trato de apagar a mi compañía, para darme más relieve yo.

—¿A cuál de sus condiciones cree usted que se debe la fama que ha conquistado?

—A ninguna condición mía, sino a una del público, de los diferentes públicos: su excesiva bondad.

—Aparte del teatro, ¿qué actividades le interesan más?

—La música. La lectura. No hago música, pero me gusta escucharla. En cuanto a la lectura... leo mucho, y no crea usted que prefiero el teatro, como podría suponerse, por razones técnicas, del oficio. Leo tanto teatro como poesía, novela o ensayo.

—A las mujeres les interesa oír la voz de las grandes figuras femeninas, Margarita. ¿Qué consejo, por ejemplo, les daría usted a las mujeres chilenas?

—Ninguno, responde hábilmente Margarita—porque yo sé que las mujeres jamás siguen los consejos que se les da...

Termina la entrevista

Margarita Xirgú ha respondido graciosamente a nuestras preguntas. Podríamos seguir preguntando hasta el infinito, sólo por el placer de escuchar su voz y de disfrutar de su presencia. Pero todas las cosas en el mundo tienen un límite cierto y es preciso ceñirse a él. Nos despedimos. Margarita nos destina una última sonrisa, luminosa y fresca, y nos separamos de ella con un pesar auténtico: el de dejarla, y con una alegría verdadera: la de haber constatado que junto a su poderoso temperamento artístico (que todos pueden apreciar) existe algo que es privilegio de unos pocos: la gracia, su profunda gracia de mujer española.

L. E. D.

Crónica Social



Señorita Sofía Larraín Minvielle, cuyo matrimonio con el teniente de Ejército don Oscar Hurtado M., ha quedado concertado.

DESPEDIDA AL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA

La serie de acontecimientos sociales de gran tono que nuestro mundo social presenciara en la presente temporada invernal, se ha iniciado con la comida ofrecida por el Primer Secretario de la Embajada de Inglaterra, Sr. Víctor Cavendish-Bentnick, en los comedores del Club de la Unión, a Sir Robert Carminiwe Michell y Lady Michell, con motivo de su alejamiento del país, después de haber desempeñado por algunos años el cargo de Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Gran Bretaña en Chile, donde nos deja imborrables recuerdos por su caballerosidad e hidalguía.

Comida ésta en la que se reunió lo más selecto y distinguido de la colectividad británica residente entre nosotros y que dió motivo a una reunión social de gran rango.

MATRIMONIO ERRAZURIZ EDWARDS-PHILLIPS ORTUZAR

Caracteres de extraordinario acontecimiento social adquirió el matrimonio de María Angélica Errázuriz Edwards con Mario Phillips Ortúzar, efectuado la semana pasada en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar.

Prestó especial relieve a la ceremonia el hecho de haber sido bendecido el enlace por el Ilustrísimo Obispo de Linares, Monseñor Juan Subercaseaux. La novia hizo su entrada al templo ataviada con novedoso modelo de Vione, ejecutado en sun-



Alfonso Herrera Lira y señora Eugenia Correc de Herrera, Emilio Covarrubias y señora Inés Montt de Covarrubias, Hernán Somavía y señora Olga Ditthorn de Somavía, Hernán Prado Luco y señora Elena Ditthorn de Prado.



Rebeca Shaw, Margarita Schaffed, Ida Arévalo, Erich Wechmann y Francisco Arévalo.



DICEN QUE DICEN

Que en el cabaret del Casino de Viña del Mar, más que bailar, se hacen ya pruebas de acrobacias, no importándoles a la pareja perder la línea y el chic, y aparecer grotescas... Destácase entre ellas una joven rubia viñamarina, de quien se comentaba en una mesa que nunca anda con amigas, y se hacían insinuaciones para darle el premio de acrobacia sin impulso...

tuosa seda opaca ceñido a la cintura por un cordón de azahares. La seguían a pocos pasos sus damas de honor, que formaban un bello conjunto con sus toilettes en organdí, completadas por grandes capelinas y delicados bouquets de rosas. Padrinos de la novia fueron Fernando Santa Cruz y la señora María Edwards de Errázuriz; del novio Luis Phillips y señora Carmela Ortúzar de Phillips, como testigos de ambos contrayentes figuraban Alfonso del Río, Luis Phillips Ortúzar, Jaime Rodríguez Ortúzar, Alvaro Díaz Cruchaga, Max Errázuriz, Federico Vergara, Eduardo Salas Undurraga y Arturo Lyon Peña. En la tarde se ofreció en casa de la novia una gran recepción que por su esplendidez figurará como una de las que mayor brillo han adquirido en la temporada que termina.

EN EL CABARET

Inusitado brillo alcanzó la última cena de etiqueta celebrada en el Casino de Viña del Mar.

En ella, como en una despedida de la temporada veraniega, nuestras elegantes parecieron querer dejar un amable recuerdo en todos los ojos, luciendo sus mejores atavíos con el chic natural que nadie les desconoce. Nos llamó la atención la preferencia con que ellas distinguen el color negro, por cierto de gran elegancia, como asimismo los adornos esencialmente femeninos, que consisten en detalles de mostacillas y bordados de lentejuelas.

Distinguiéndose entre muchas, destacaban Mónica Bertier de Eyzaguirre, en color celeste pálido con adornos de mostacillas bordadas y gran capa de zorros plateados; Raquel Mackenna de Irarrázaval, en toilette negra con brillos; Lala Eatsman de Fischer, en gros negro; Esperanza Attaza de Searle, de crepe rosado con tapado de gros tornasol. Entre las figuras juveniles se distinguían Magi Edwards Mackenna, Elisa Riparmonti Barros, Madeleine Chang, María Luisa Salas Edwards, Luisa Merino Wilson, Teresa Sánchez Matte, María Lira Benítez y María Teresa Guevara Ortúzar.

NO VA MAS

Con la tradicional noche del "No va más" celebrada en el Casino de Viña del Mar la semana última, se puso fin a la temporada social que tanto brillo alcanzó este año en nuestro aristocrático balneario. A las 12 en punto el croupier lanzó la última bolita, que en su ciega carrera atrajo como nunca la atención de los miles de espectadores, sujetos a su juego caprichoso que promete tantas expectativas y produce tantos desalientos. Entre la numerosa concurrencia de esa noche vimos a cuanto hay de elegante en nuestro gran mundo, y a todos aquellos que hicieron de las salas del Casino el punto preferido de su veraneo.

Cabellera hermosa

EL ANHELO DE TODA MUJER



EL SHAMPOO DE POSITIVO VALOR

Para conservar el brillo y hermosura de la cabellera use siempre SHAMPOO DE HUEVO LA MILO Este ya famoso shampoo constituye el lavado de cabeza mas delicioso, libra las raíces del cabello de las acumulaciones de tierra y grasa, dejandolo suave y brilloso. Deje que SHAMPOO DE HUEVO LA MILO revele la hermosura de su cabellera. Un paquete suficiente para dos lavados cuesta solamente $ 0.50 en todas las farmacias y perfumerías.

GLORIFIQUE SU CABELLO CON

Shampoo de huevo La Milo

BENJAMIN GIGLI EN EL "AVE MARIA"



Benjamín Gigli, protagonista de la película Tobis, "Ave María", que mañana estrena el Teatro Santiago en sus funciones de matinée, vermouth y noche. (Foto Tobis).

Conocido como cantante de voz potente y bien timbrada, reconocido como uno de los valores del arte interpretativo, Benjamín Gigli se presenta de nuevo entre nosotros en "Ave María", film de recia estructura dramática.

Los talleres cinematográficos alemanes Tobis, han lanzado esta producción como una muestra del progreso que se evidencia en sus estudios y han unido dos nombres de prestigio y de arraigo entre el público aficionado al cinema: Benjamín Gigli y Kathe von Nagy, secundados por Paull Henckels y Harald Paulsen. En películas anteriores se ha podido apreciar las dotes de actor dramático que posee Gigli; pero, más que nada, se hace valer su magnífica voz, emitida sin esfuerzo y de alto registro. En la producción que ahora interpreta, por ejemplo, ejecuta el "Ave María" con un sentimiento y una profundidad que arrebatan y conmueven.

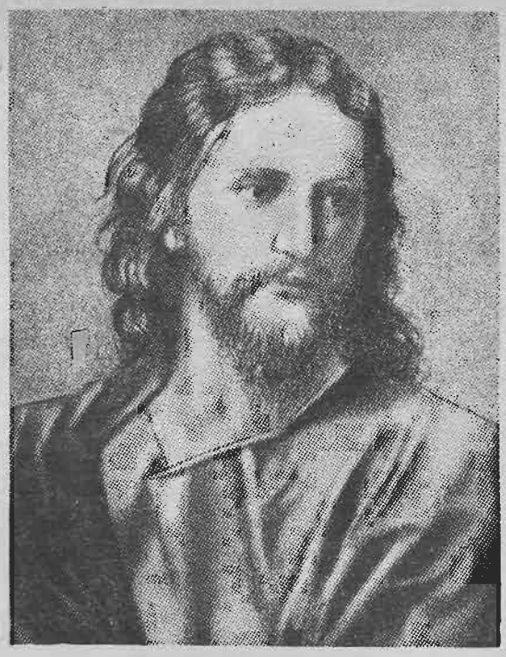
La estrella que lo acompaña, Kathe von Nagy revela en esta cinta su capacidad para dar a la emoción cualidad de realismo verdadero. Para ello no necesita de ampulosos ademanes ni de exageradas actitudes: sólo en los ojos y en los labios, en algún rictus del rostro, aparece reflejado el sufrimiento, el drama de dos almas hechas de nobleza y altura. Esta actriz alemana, si ha conseguido mantenerse por largo tiempo como una de las favoritas de la cinematografía alemana, lo debe a su constante afán de superación, al adentrarse en la psicología de los personajes que interpreta y obra como si fuese ella misma quien sufre, ama o goza y no reflejo de emociones que pertenecen a la ficción.

Estos dos actores consiguen hacer de la cinta "Ave María" una obra altamente dramática, recia y conmovedora, humana en su arraigo en los sentimientos y artística por la belleza de la música que la anima.



Corresponde esta escena a uno de los pasajes de la película "Ave María", protagonizada por Benjamín Gigli y Kathe von Nagy, donde ambos ponen de relieve sus dotes dramáticas. (Foto Tobis).

EL MISTERIO QUE ES JESUS



Jesús de Nazareth. (Cuadro de Hofmann)

No hay palabras de hombre alguno que se hayan traducido con mayor frecuencia, que se hayan esparcido con tanta abundancia o citado tan a menudo como las palabras de Jesús de Nazaret. Sin embargo, tan sólo en una ocasión, según se nos narra, escribió El algunas palabras y éstas con el dedo, sobre la tierra, sin que sepamos tampoco lo que escribió. Franca e intrépidamente confió toda la estructura de Su enseñanza a la memoria de aquellos que le escuchaban y esta confianza ha tenido asombrosa justificación.

Durante Su vida no se trazó la menor semblanza Suya. Ningún escultor modeló Su figura ni esculpió Su rostro. Entre los incontables rasgos que se le han dado y que forman lo que se ha convertido en una tradición secular, hay tan sólo un grabado—si quiere llamársele así—que pueda atribuirse siquiera a alguien que lo conoció. Es éste un tenue dibujo que se conserva en la Basílica de San Pedro, en Roma, y que según se dice fué esbozado por este apóstol. La tradición cuenta que estando de visita en casa de un cristiano romano, se le preguntó al apóstol cómo era Jesús. Sobre un pañuelo trazó él este dibujo que, pasados tantos siglos, se estima sea, posiblemente, el único retrato auténtico de Jesús.

No deja de ser asombroso, desde cualquier ángulo que se mire, que hoy en día sea el rostro de Jesús el más íntimamente conocido por la raza humana, gracias a una especie de ortodoxia artística que se ha ido desarrollando en las generaciones sucesivas.

Ha habido quienes preguntaron si Jesús tuvo siempre una apariencia melancólica. No hay motivo alguno para creer en ello, si bien las narraciones evangélicas jamás mencionan el hecho de que sonriera. Desde el principio hasta el fin, fué "varón de dolores, experimentado en quebrantos". Sin embargo, no se ve que Su gravedad haya impedido a otros la alegría más bulliciosa. Asistió a una boda y efectuó allí Su primer milagro, proporcionando lo que se estimaba esencial para la alegría de los comensales. En varias ocasiones, Su presencia trocó en regocijo lo que era duelo. Los niños gustaban de acercarse a El, comprendiendo que era un amigo.

No hay quien no diga, conociéndola, que la vida misma de Jesús es el más grande de todos los misterios. Pero descontando su personalidad, dejando de lado algunas de Sus enseñanzas, es innegable que El encarnó ciertas ideas y que estas ideas han ido fermentando en la sociedad humana como levadura en un saco de harina, de manera que ha habido grandes cambios y continuará habiéndolos gracias a ella.

Ante todo, tenemos el énfasis que dió Jesús al valor infinito del individuo, en esta vida, y en la vida futura. Jamás dijo que todos nacíamos iguales. Fué más lejos que eso y dijo que todos éramos, por nuestra naturaleza misma, divinos. El genio constructivo de San Pablo cogió esta noble afirmación y creó aquella ciudadanía que no reconoce fronteras, declarando que en Cristo no hay griego ni judío, bárbaro ni escita, esclavo ni libre, hombre ni mujer, porque todos son uno y todos dignos del respeto de hermano a hermano, dentro de la real estirpe de la raza humana.

Ante tal Declaración de Derechos el mundo no podía continuar siendo lo que hasta entonces fuera. Lenta pero inexorablemente, la sociedad, que estaba fundada de preferencia en la esclavitud, ha ido convirtiéndose en una comunidad basada en los derechos ciudadanos. En la India, la ley de castas se ve desafiada. En el Africa, el blanco que explota a la raza negra es emplazado a no hacerlo, porque el negro es también su hermano. La persecución a los judíos no puede jamás tolerarse, dondequiera que se lleve a cabo. Perseguir a los judíos implica una nueva crucifixión del Hijo de David, Jesús de Nazaret. Y es de preguntarse si es posible que un sistema social que pisotee en cualquiera forma el derecho de los hombres a vivir como vivió Jesús, amando a sus semejantes como a sí mismo, puede subsistir sobre la faz de la tierra.

La Magna Carta cristiana comprendió también a la mujer y dondequiera que se haya predicado y establecido el cristianismo, su condición ha sido elevada.

Fué Jesús quien tomó a un niño y lo puso en sitio preferente y a El, por sobre todo, debemos el soberbio impulso que tiene por meta la instrucción de todos los miembros de la comunidad. Cuando nos detenemos a estudiar los orígenes de la escuela tenemos que reconocer que este ancho río del saber ha brotado de un manantial abierto en los montes de Galilea.

Fué Jesús quien declaró guerra a muerte a la enfermedad del cuerpo y de la mente. Dése o no crédito a Sus milagros, Su actitud respecto de los enfermos convenció a la humanidad de que era preciso atenderlos, estudiar las causas de los males, corregirlas y evitar que se siguiera propagando el contagio. Hoy día, la santa guerra mundial está declarada—una guerra destinada a salvar la carne y purificar la sangre.

Se debe a Jesús, exclusivamente, el haber enaltecido el secreto más oculto de la vida misma, que es el amor. No el amor como puro sentimentalismo, sino que como una ecuación estricta. "Amarás a tu prójimo como a ti mismo". Todo aquello que se ha dado en llamar Su plan de salvación, Su organización para la redención humana, Sus liberaciones y Su dádiva de la vida abundante están fundadas en esta reciprocidad: la vida en la vida de los demás, la vida que es el amor en su más elevada expresión de abnegación y consagración al bien de los otros.

La humanidad se espanta aún ahora de esta paradoja omnipotente y se rebela contra ella. Pero estamos aprendeindo, mediante dura experiencia, que no hay otra fórmula para la vida. Es ésta la regla en la familia: vivir para los demás. Es inexorablemente necesario que se convierta en la regla para la sociedad, para las naciones. Comercialmente, no podemos exportar si a la vez no exportamos. Estratégicamente, no estaremos seguros dentro de nuestras fronteras, si no respetamos las fronteras de nuestros vecinos.

Se vuelve a hablar de la probabilidad de una guerra mundial. Es un humor alarmante, que nos hace perder el aliento por su siniestra significación. Pero aquellos que toman el arma están advertidos por Jesús que el que alza la espada morirá por espada. Las espadas son, como ya lo ha comprobado por de más la historia, elementos de combate que se vuelven contra quienes las sacan a relucir. Los que ganan una guerra quedan en condiciones un poco mejor que los que la han perdido. Los imperios vencidos pueden revivir, mientras que los estados victoriosos caen víctimas de otros males—la decadencia, la bancarrota. Jesús, el primero de los pacifistas, sabía bien lo que decía. Sus palabras han resultado ciertas hasta lo indecible. El fué la Verdad y la verdad se impone, por mucho que hagamos por impedirlo.



Jesús recibe sepultura. (Cuadro de Andrea Andreani, 1585)

EL ROMANTICO MATRIMONIO DE LUISE RAINER

Luise Rainer y Clifford Odets se casaron el viernes 8 de enero, en el hogar que la estrella tiene en Brentwood. Se casaron en silencio, sin grandes fiestas, en completa soledad.

Y el amor de ambos comenzó también en la soledad, se alimentó y floreció alejado de todo estruendo y de todo afán publicitario. Acaso por ello mismo sea una de las uniones más románticas y sinceras que haya conocido la colonia cinematográfica.

Comenzó en la soledad el amor de estos jóvenes, y en una cierta desdicha: los unió la decisión de hacer de dos infelicidades una sola dicha. La soledad, el sentimiento de fracaso los ligó en lazos sentimentales.

¿Quién era esa niña que hacía llorar con sus interpretaciones?

Venía de Austria la Luise Rainer de los caprichos infantiles y las profundidades de tragedia. Llegó a Hollywood como quien llega a un extraño planeta: joven actriz intelectual, que había interpretado recién a Pirandello, se encontró en la ciudad del cine sin saber inglés, sin la menor noción de lo que debía hacer en ese lugar donde los bellos rostros hacen ricas a sus dueñas sólo con posar ante una cámara. En Europa, jamás había trabajado en el cine.

Sabía, sí, lo que era el sufrimiento, el estar en el teatro con una desgarradura en el alma, como en esos tangos lastimeros, caracterizando una muchachita frívola. Sabía, también, de los días sin pan, de la lucha constante, del hogar hostil. Eso sí, quería ser actriz. Gran actriz: y lo fué. Por eso, al llegar a Hollywood, demostró que sus interpretaciones, en los sets de la ciudad del cine, hacían llorar hasta a los endurecidos electricistas.

Dramaturgo rebelde.

Clifford Odets es un dramaturgo de treinta años, de lentes que le dan aspecto de hombre de ciencias. También él se encontró en Hollywood desorientado... En cambio, su Nueva York lo conocía. Allí escribía dramas donde pintaba las miserias y las tristezas de la clase trabajadora, allí tenía un grupo de camaradas que lo alentaban a seguir luchando por su liberación y la de todos. Esos mismos camaradas fruncieron el ceño y murmuraron palabras amargas, y hasta lo llamaron Judas cuando el joven escritor decidió marcharse a ganar dinero a Hollywood. Era Clifford Odets el más brillante representante de ese grupo de intelectuales, grupo del cual desertaba para marcharse al lugar donde todos los ideales —al decir de sus compañeros— morían bajo un montón de billetes.



La actriz tal cual aparecía en "El gran Ziegfeld.

Así, pues, Clifford Odets era un hombre desdichado cuando llegó a los estudios Paramount a escribir el manuscrito de "El general murió al amanecer". Le dolían los gestos despectivos de sus compañeros. Era un solitario en medio de la multitud; tan solitario como Luise Rainer. Cada uno de ellos tenía una mentalidad despierta y viva, y la convicción de que el destino persigue a quienes piensan mucho y sienten con hondura.

¿A quién podría sorprender que, al conocerse, se sintieran atraídos, que confiaran el uno en la otra, que encontraran placer en la mutua compañía y que, a la postre, se viesen contagiados del fuego que prende tanto en los genios como en los necios?

Cuando el amor lo ordena...

Odets luchaba con su primer drama cinematográfico. Luise Rainer, después de pasar inadvertida en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, encontró la oportunidad de trabajar en "Escapada" con William Powell, y luego realizó su maravillosa caracterización en "La buena tierra". Ambos asistieron a una fiesta ofrecida por Max Reinhardt. Allí se conocieron y al poco tiempo descubrieron que el uno era antídoto para los pesares del otro. Los dos eran forasteros: ella, venida del mundo de los intelectuales de Viena; él, un joven que de improviso había descubierto su capacidad de escribir en forma dramática acontecimientos rudos y brutales.

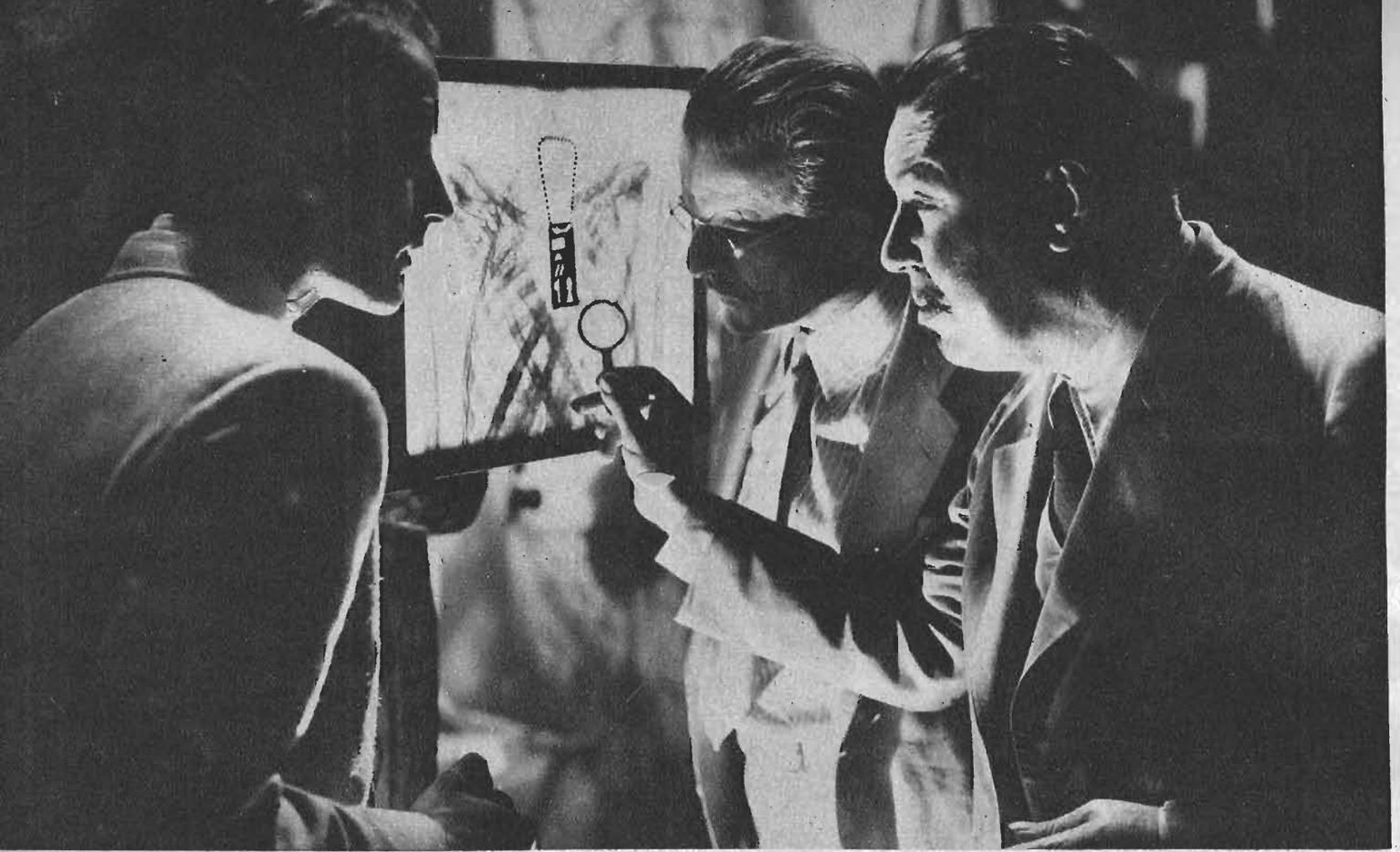
No buscaron los sitios de diversión para entregarse a un juego de miradas y sonrisas: se marchaban a las montañas solitarias, a los bosques magníficos de yemas y de pájaros, y, en plena naturaleza, vivían dentro de sí un mundo ilusionado o charlaban de sus esperanzas. Los crepúsculos los conmovían más que las estridencias de un jazz. (Y el amor, en Hollywood, necesitaba de las notas contorsionadas de una orquesta de negros; pero no para el suyo).

Pero un día Clifford hubo de marcharse a Nueva York. Luise Rainer fué a visitarlo. Se habló del viaje, se habló del amor de ambos: lo negaron. Odets trabajaba en un drama: fué un fracaso. Entonces, desalentado, volvió a Hollywood y entró a trabajar con Artistas Unidos. De nuevo juntos, los dos enamorados reanudaron sus andanzas por los campos, hasta que se encontraron un día solicitando licencia matrimonial.

Así, dos jóvenes inteligentes, solitarios, aislados entre la muchedumbre, decidieron enfrentar el mundo unidos contra toda hostilidad.



Estrella famosa en los teatros europeos, Luise Rainer surgió bruscamente al estrellato en el cinematógrafo con su insuperable creación en "El gran Ziegfeld". Para demostrar que no le agrada estratificarse en un solo tipo de interpretaciones, hizo el papel de una mujer china en "La buena tierra", versión cinematográfica de la novela de Pearl S. Buck, donde Paul Muni, actor maestro, obtiene otro de sus inimitables triunfos. (Foto M. G. M.).



El público, con sólo oír el nombre de Charles Chan, evoca los ojos semivelados y los bigotes caídos de Warner Oland.

La novela policial alcanza gran importancia en las adaptaciones cinematográficas.

Los grandes creadores del género han llegado todos al cine: Conan Doyle, Leroux, Maurice Leblanc, Agatha Christie, S. S. Van Dyne, Georges Simenon.— Ladrones y detectives encarnados por estrellas del cine.— Sherlock Holmes, Arsenio Lupin, Philo Vance, etc.

El cinematógrafo, en su afán de estrechar su contacto con los públicos del mundo, buceó en sus primeros tiempos alrededor de todos los temas, para llegar así a saber cuáles eran los que el público prefería. La película de amor, la cinta de tipo deportivo, las que antes se llamaban películas sociales, las policíacas, etc. Con este último género, el policial, los productores comprendieron que ataban a un público muy vasto, muy numeroso, compuesto no sólo por todos los niños del mundo, sino también por gente grande que todavía ama la aventura, el misterio, la emoción que produce un film policial bien logrado. Así nacieron las primeras películas en series, que por lo demás eran todas iguales y tenían un truco maravilloso para atraer al aficionado: dejar, al terminar una función, a los protagonistas en inminente peligro de muerte. El espectador tenía que tener un corazón muy duro para no volver a la semana siguiente a saber qué le ocurría a Harry y Peggy... Las primeras seriales llenaban, por ejemplo, las salas de todos los cines de Chile. ¡Oh los tiempos de "La Moneda Rota", "La Casa del Odio", "El Jinete Fantasma", "El Buque Fantasma", "La Ratera Relámpago", etc.! ¡Qué lejos están ya de nosotros Perla White, Ruth Roland, Betty Compson, Antonio Moreno, Eddie Polo, Francis Ford, Perico Metralla!

Con los años, la película en serie evolucionó, y de policíaca que era se convirtió en película de aventuras, más amplia, con mayores elementos. La película policial se refinó, por su parte: se hizo más directa, más humana, menos prolongada artificialmente. Los productores acudieron a los novelistas policiales más famosos, desde Edgar Poe hasta Maurice Leblanc, pasando por Gaston Leroux, Conan Doyle, etc., La película policial llegó así a tener una categoría estética dentro del cine. No fueron ya simplemente los Perico Metralla y los Antonio Moreno sus intérpretes; grandes figuras de la pantalla pasaron a ocupar sus puestos.

Así vimos la figura de Raffles, el ladrón elegante, encarnada primero por John Barrymore, después por Ronald Colman. Sherlock Holmes, el célebre, el inolvidable detective inglés creado por Conan Doyle, tuvo también buenos y famosos encarnadores. El mismo John Barrymore y Clive Brook, entre otros, más de una vez supieron revivir en la pantalla la figura genial y tan humana de Sherlock Holmes. El público aplaudió a rabiar, pues comprendió que no se trataba ya de una cosa para niños, sino de un noble género cinematográfico, con fuerza emocional suficiente, y que salía por fin de la eterna y trillada película social.

Los franceses han hecho así mismo muy buenas películas de tipo policial. El repórter-detective Rouletaville, creado por la imaginación poderosa de Gastón Leroux, halló en el actor Roland Tou-



En las películas detectivescas hay recursos destinados a inspirar el horror o la emoción truculenta, como en esta escena de una antigua obra policial, titulada "La sombra de la ley".

tam un buen intérprete. Inolvidable serán para nosotros cintas como "El Misterio del Cuarto Amarillo", "El Perfume de la Dama de Negro", "Rouletaville aviador", etc., salidas todas de los estudios franceses. La colaboración de la célebre estrella Huguette ex Dufflos, prestó a estas cintas un encanto mayor.

John Barrymore, que parece tener preferencia por films policiales, ha encarnado a varios personajes de ese tipo. A Raffles y Sherlock Holmes, siguió Arsenio Lupin, el ladrón gracioso y distinguido, que roba a los malos ricos para dar a los buenos pobres. El autor de Arsenio Lupin, Maurice Leblanc, jamás pudo soñar una encarnación humana más digna de su personaje que en John Barrymore...

Pero así como la novela policíaca ha cambiado en los últimos tiempos de un modo fundamental, así también, y como consecuencia de ello, el cine policial ha variado de rumbos. Conan Doyle, Gastón Leroux, Maurice Leblanc, pertenecen a un tipo de novelistas algo pasado de moda. Es verdad que sus personajes, de tanta envergadura real y humana, persistirán, no morirán tan fácilmente. Pero es verdad que el gusto de los públicos de hoy se inclina de preferencia a otros tipos de detectives, más realistas, menos observadores pero más intelectuales, más cerca de nosotros que aquéllos. Los novelistas policiales de hoy son S. S. Van Dyne, Agatha Christie, Phillip Mac Donald, Ellery Queen, ingleses y americanos. Hay un francés, Georges Simenon, que a su genio para inventar la intriga une un estilo de gran escritor, y de gran escritor francés, lo que todavía es más interesante. Necesariamente el cine ha debido acudir a ellos para surtirse de buenos argumentos. Los personajes creados por estos escritores han pasado a popularizarse en el cine. Así Hércules Poirot, el detective belga de Agatha Christie; el Comisario Maigret, de Simenon; el elegante y atildado Philo Vance, de Van Dyne.

Hay cintas policiales de una gracia verdaderamente maravillosa, como "El Misterioso Mister X", interpretada por Robert Montgomery, y tomada de una novela de Phillip Mac Donald. De Van Dyne no podremos olvidar: "¿Quién mató a la canaria?" (The Canary Murder Case"), en la que William Powell, con una propiedad maravillosa, representaba el papel de detective Philo Vance. La última película de Van Dyne llevada al cine es "Ojos que matan". Por cuestiones internas de los estudios, que no nos competen, en vez de William Powell ha sido Edmund Lowe quien ha desempeñado, con mucho menor acierto, el Philo Vance. Es un error de los productores cambiar de actor para un mismo personaje novelesco, porque la verdad es que el público llega a identificar al personaje con el actor que una vez lo encarnó con propiedad. Así, por ejemplo, sería absurdo que otro actor reemplazara a Warner Oland en el papel de Chan, el detective chino. El público al oír sólo el nombre de Chan evoca los ojos semivelados y los bigotes caídos de Warner Oland.

En Francia han seguido la línea trazada por los yanquis, en el sentido de dar a la película policíaca gran calidad estética. En efecto, se han comenzado a filmar algunas de las novelas de Georges Simenon y es nada menos que Harry Baur, el genial protagonista de "Los Miserables", de Víctor Hugo, quien hace el papel del Comisario Maigret, el detective de Simenon. La primera de estas películas "La Cabeza de un Hombre" ("La tête d'un homme"), reúne en el reparto a espléndidos artistas, entre los que se cuenta Damia, la gran cantante. En París los cines han exhibido durante varios meses este film, que desgraciadamente no llega todavía hasta nosotros. La misma casa editora seguirá filmando otras obras de Simenon, como "El ahorcado de San Pholien", "El Perro Amarillo", "El Puerto de las Brumas", "Pedro, el Letón", "La Sombra Chinesca", etc.

Es una alegría para los aficionados a las buenas novelas policiales la importancia que el cine les ha dado al trasladarlas al lienzo. No podía ser de otra manera. La novela policial es hoy día considerada como un género literario de valor, de indiscutible nobleza. Y no iba a ser el cine, el arte inteligente tan bien se conjuga con nuestra época, quien despreciara esa mina de oro que se le ofrecía en las obras de los grandes escritores del género.

General Crack.





Sherlock Holmes. ¿Quién de ellos, John Barrymore o Clive Brook, podrá encarnarlo mejor? El uno es demasiado hermoso, el otro excesivamente distinguido para caracterizar el personaje de Conan Doyle. Los dos, sin embargo, han hecho en el mismo papel, verdaderas creaciones.





No hay dudas de que William Powell representaba con más propiedad el detective Philo Vance, intelectual, elegante, presumido, que Edmund Lowe. Este actor está mucho mejor en el papel de sargento que hizo en "El precio de la gloria" y otras películas en las cuales tenía por compañero a Víctor Mac Laglen.



Una escena de "El perfume de la dama de negro", una de las buenas películas policiales que se han filmado. Después de mil peripecias, el detective Rouletaville (Roland Toutain) encuentra a su madre en la dama vestida de negro (Huguette ex Dufflos).

LO QUE NOS RESERVA LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1937



Claudette Colbert mira hacia el pasado puritano en "La doncella de Salem", drama intenso de la época colonial norteamericana.
(Foto Paramount)



Margot Grahame, recordada intérprete de "El delator", tiene la protagonización de "Counterfeit", con Chester Morris.
(Foto Columbia)

Marlene Dietrich, la estrella que abandonara los estudios Paramount para filmar "El jardín de Alá", en colores, con Artistas Unidos y más tarde, en Inglaterra, "Persecución", acompañada de Robert Donat, ha firmado otra vez un contrato con los estudios que le dieron la fama. La heroína de "El ángel azul", "Marruecos" y tantas otras producciones de magnífica calidad artística está filmando en la actualidad, bajo la dirección de Ernest Lubitsch, una cinta dramática titulada "Angel". Con argumento original de Melchior Lengyel, presenta una gran animación, y, según el director, "reúne cualidades que lo hacen el mejor de cuantos argumentos le ha tocado llevar a la pantalla".

Sin duda alguna, este año veremos un reflorecimiento de las producciones de este sello. Claudette Colbert vuelve a encarnar una figura del pasado en "La doncella de Salem". No se trata ya, como en las obras históricas de Cecil B. de Mille de una heroína cual Cleopatra; es, simplemente, una niña de Massachusets, durante la época de las persecuciones puritanas a los acusados de hechicería. Frank Lloyd, director laureado por su "Motín a bordo", está encargado de la producción, en la cual le corresponde el principal personaje masculino a Fred MacMurray.

No es esa la única cinta dramática que nos ofrecerá la singular Claudette durante la presente temporada: "Lo conocí en París", obra de corte lineramente romántico en el ambiente cosmopolita de la capital francesa, ofrece a la estrella motivo para encarnar una vez más un tipo de mujer moderna, alegre y frívola.

Bárbara Stanwyck, que está bajo contrato con RKO-Radio, fué cedida a los estudios Paramount para tener a su cargo el principal personaje femenino de "Los practicantes no cobran", recia cinta dramática con gangsters, disparos y derroche de efervescentes pasiones. Una estrella nueva, Francine Larrymore, se da a conocer en "La mujer del nuevo rico", título que ya da una idea del tema. Hay en este fotodrama una sátira social, y Edward Arnold, en el papel del nuevo rico, hace, como acostumbra, una verdadera creación.

Unos de los estudios más jóvenes y a la vez más progresistas, son los de Columbia. Allí es donde Frank Capra prepara sus maravillosas obras de arte cinematográfico: de allí salió ese "Secreto de vivir", una de las mejores cintas del pasado año. Y allí se construyeron los **sets** de la originalísima y dramática producción "Horizonte perdido", versión cinematográfica de la novela de James Hilton. "Horizonte perdido" necesita ser destacada como uno de los fotodramas que marcan una época dentro del arte cinematográfico, no sólo por la belleza de su argumento, sino por la técnica fotográfica, por el genio de su director que sabe producir en el espectador toda una gama de intensas emociones sólo mediante leves detalles: busca sugerir antes que presentar los hechos escuetos. Ronald Colman, Isabel Jewell, Margo, Jane Wyantt, son los intérpretes principales de esta cinta extraordinaria.

Una obra teatral que obtuvo en Estados Unidos el premio Pulitzer de literatura, "Craig's Wife", se lleva a la pantalla con el título en español de "La mujer sin alma". La única mujer que dirige película en Hollywood — y entre los muchos directores masculinos, esta directora supera a unos cuantos —, la tan conocida Dorothy Arzner, se ha encargado de dar a esta película la estructura de un magnífico drama. John Boles y Rosalind Russell dan a esta obra teatral un ritmo verdaderamente cinematográfico.

Escenas de tanto realismo, que llegan a parecer inverosímiles, se encuentran en "Antes de medianoche", film en el cual toman parte Joel McCrea, Jean Arthur y Reginald Owen, bajo la experta dirección de Edward Ludwig. Los estudios Columbia, deseosos siempre de innovar, muestran en esta obra detalles técnicos tan interesantes como este: registrar la conversación de dos personas a la vez que el ruido de las ruedas de un tren, de la sirena y las campanas de las locomotoras que entran y salen de la estación donde la escena se desarrolla.

Característica de los estudios 20th. Century-Fox es la presentación de nuevas estrellas y astros. Sonja Henie, Tyrone Power, Don Ameche, son algunos de los nombres que este año adquirirán renombre por sus caracterizaciones en diversas producciones.

Tyrone Power (hijo de actores y actor él mismo de gran temperamento, se dará a conocer con "Lloyds de Londres", una narrativa cinematográfica donde se cuenta el nacimiento y la evolución de esa famosa firma de seguros marítimos. Animada por una trama de fuerte realismo y con ángulos dramáticos de efecto, "Lloyds de Londres" constituye una biografía semejante a la de Rothschild en cuanto da a conocer grandes figuras de las finanzas. Acompañan a este joven actor artistas ya de sobra conocidos: Madeleine Carroll, Sir Guy Standing (una de las últimas películas en que le tocó aparecer a este intérprete sobrio y mesurado) y Freddie Bartolomew.



En "La mujer sin alma", John Boles aparece reunido con Rosalind Russell en una dramática narración cinematográfica.
(Foto Columbia)



Pronto a estrenarse entre nosotros "El general murió al amanecer", será una de las grandes producciones de la temporada.
(Foto Paramount)



CHARLES BOYER

FAVORITO ADORABLE

Para nosotras Charles Boyer es más que un actor, más que un favorito del cinema, más que un hombre, más que todo: Charles Boyer es El, sencillamente El.

Hasta su aparición en el cine no conocíamos la verdadera virilidad masculina. ¡Qué diferente es Charles Boyer del clásico galán norteamericano, con las cejas depiladas y la cara compuesta por los técnicos de belleza! Las mujeres no amamos a ese tipo de actores. Nos gusta, en cambio, el hombre como El, que no es bonito, cuyos rasgos son más bien duros, definidos desde un punto de vista masculino y seguro. Nunca el hombre será interesante cuando por alguna característica, por algún detalle se parezca a una mujer. Y Charles Boyer, nariz ancha, labios gruesos, actitud varonil, nada tiene de eso. Si no fuera por sus ojos soñadores, fijos siempre en una lejanía ignorada, tal vez su expresión resultaría demasiado dura, excesivamente ruda.

Pero por sobre todo celebramos en Charles Boyer la coincidencia perfecta que existe entre su actitud física y su tendencia interpretativa. La risa está lejos de sus papeles magníficos; él nació para hacer papeles dramáticos, escenas en que siempre se esté jugando algo definitivo y humano entre el hombre y la mujer. Así, en "La dicha", "La batalla", "La tragedia de Mayerling" y tantas otras creaciones soberbias e inolvidables, grabadas ya para siemore en lo profundo de nuestras almas.

Cualquiera pensaría, al verlo en la fotografía que ilustra mi elogio, que Charles Boyer está en una trich. Y no lo está, os lo aseguro. No sólo desde el punto de vista artístico, sino desde el aspecto humano, Charles Boyer está muy por encima de ella, muy por encima de todas las estrellas del cine y de todos los hombres de la tierra.

¡Charles Boyer es único! Parece como que si antes de él el cine hubiera estado vacío, vacío de una personalidad tan grande, tan honda, tan profundamente espiritual. Parece como que si todos los artistas que hubieran filmado películas antes de su aparición, no fueran sino pigmeos que estaban preparándole el camino, cavando en nuestras almas el surco que había de contener su semilla de amor y de arte puro.

¡No creáis que os habla una mujer encaprichada, como esas mujeres que se entusiasman con Clark Gable o Franchot Tone por su presencia física armoniosa, o como aquellas otras que desfallecían ante el romanticismo de Rodolfo Valentino. ¡No! Quien escribe estas líneas representa otro arquetipo de mujer: la que ha superado esas adoraciones pequeñas y domésticas, para entrar de lleno en un plano de arte y humanidad.

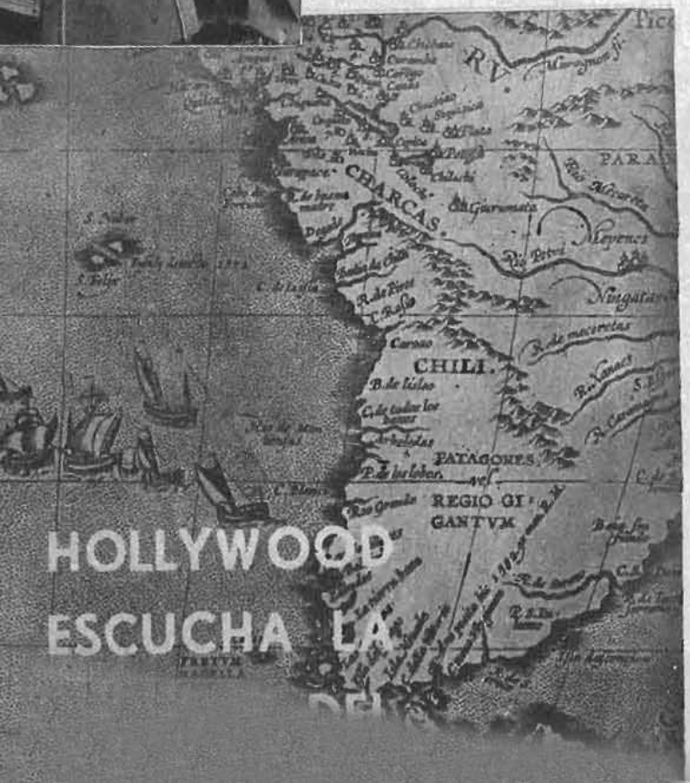
Y en nombre de ellas, yo lo afirmo de nuevo: Charles Boyer no es para nosotras un actor más: es el actor, es El, simplemente; El, el inolvidable, el único.

Malva Valery



En toda epopeya del mar hay como un aliento de eternidad. En "Almas en el mar" se describe un épico drama del siglo XIX.
(Foto Paramount)

La llamada del mar es escuchada por los astros: Warren William sale en su yate a recorrer la costa de California.
(Foto Warner)



HOLLYWOOD ESCUCHA LA

El mar. El de todos los tiempos. El que surcaban los trirremos de Roma y Cartago, el que recorrieron los primeros navegantes fenicios en embarcaciones de velas escarlata; el de los galeones españoles, hinchados los vientres con los lingotes de oro de las colonias americanas; el mar de los bergantines filibusteros, de los transatlánticos de lujo y de los barcos de carga que van avanzando de costa en costa con carbón, con salitre y azufre. Los barcos, las aguas salobres, los vientos y las tempestades que engendra el mar son acicate para la virilidad del hombre. Por eso toda obra donde el mar protagoniza tragedias es una llamada al ansia de aventuras que está vibrando siempre en el espíritu.

En toda epopeya del mar hay como un aliento de eternidad. De los hombres que viven del mar, que en el mar sufren, diríase que son más recios, a la vez que más sentimentales que los de tierra. Y luego, cuando ya el oleaje ha dejado de embestir con su beligerancia pertinaz contra los flancos de las embarcaciones y es la calma de una bahía la que encierra su mole oscilante, el puerto tiene la belleza de las cosas fugaces: se llega a él, se aspira en él todo el aliento de una vida estremecida, y después se zarpa. Acaso sin ese punto de destino la vida del navegante perdería la mayor parte de su fascinación. Entre los mismos hombres de mar eso es una verdad. De ahí la leyenda del Holandés Volador, en eterna errancia sobre las aguas: su maldición es no tocar jamás en puerto.

Protagonista, el mar

Acaso nadie pueda ya filmar una película donde sea el mar el principal protagonista. Después de ese film maravilloso "El hombre de Arán",

llardos que un galán, más poder magnético, nada ni nadie podría hacer de él un personaje cinematográfico de más noble y viril alcurnia. Estaba allí su amor a la tierra, sus cóleras repentinas, su constante retozar, sus coqueteos con los vientos y la luna. Era el mar, y nada más que el mar, el principal motivo del film.

Pero si ya no es el mar personaje único y central de las películas, sigue siendo ambiente y marco subyugador. En la nueva corriente cinematográfica que tiende a describir epopeyas del mar, le vemos en complicidad con los bucaneros, en colaboración con el hombre en sus audaces empresas.

Fué, sin duda alguna, debido al éxito de "Motín a bordo" que ha recrudecido la afición a los dramas del mar. Antes, es cierto, tuvimos esa "Isla del tesoro", versión de la novela de Stevenson, que ha sido siempre como una iniciación en el mundo de la aventura para todos los adolescentes. Pero "Motín a bordo" estableció la corriente que hoy impera: el del mar romántico del pasado. Marie Dressler y Wallace Beery dieron vida a la visión de los puertos donde el estruendo de las grúas se une a los lamentos de las sirenas y al entrecortado jadear de los remolcadores: era la vida marítima de hoy, es cierto, pero su acción se refería más a los dramas humanos que a los dramas del mar. Estaba eso e demasiado estrecho contacto con l tierra: historia de pescadores y obre ros de puerto y no de navegantes li bres y desembarazados en la inmen sidad de las aguas.

Las últimas películas de ambien marino

El hombre está cansado ya de cintas de salón, donde una in

con cara de boba; cansado también de las vampiresas que hablan entre dientes, que al andar hacen ondular las caderas y caminan fluctuantes con sonrisa que tratan de hacer enigmática. Todas esas historias están en decadencia. Hoy, como antídoto contra la malicia de la vida ciudadana, contra el exceso de comodidades de una época de perfeccionamiento técnico, los hombres vuelven los ojos a las narraciones donde campea la recia muchedumbre, el esfuerzo, la lucha contra los elementos. Por eso el film de aventuras en mar y tierra tiene preponderancia sobre los retorcidos dramas psicológicos: para satisfacer esa necesidad de hoy los estudios están lanzando diversas producciones de vertiginosa acción.

Entre las epopeyas del mar que se están realizando o a punto de realizar, detengamos la mirada sobre "Almas en el mar", épico drama del siglo XIX que filma Henry Hathaway, director inolvidable de "Los lanceros de Bengala". Con él se da una respuesta a "Motín a bordo", se crea una nueva gran película del mar. Y si en aquella teníamos a Clark Gable, en esta tenemos a Gary Cooper; si en la primera figuraba Franchot Tone, en la segunda aparece George Raft. Ambos forman el centro de toda acción; el mar es allí el ambiente de sueño y fortaleza, sueño y fortaleza que ha infiltrado en los hombres que viven en él y para él.

Gary Cooper será también el famoso marino veneciano que todo el mundo conoce por Marco Polo. El film "Las aventuras de Marco Polo", será una de esas obras en que la verdad histórica tiene todos los caracteres de una maravillosa novela. Seguiremos al navegante hasta Mongolia y la China, le veremos recibir los favores del Gran Khan y asistiremos a su cautiverio, después de haber sido hecho prisionero por los genoveses. El mundo del siglo XIII estará allí; el mar del siglo XIII, con sus embarcaciones que no conocían aún el olor del carbón ni el estruendo de los motores. Marco Polo, el primer gran navegante: Gary Cooper lo encarnará con cariño. Si el héroe de "Tres lanceros de Bengala" supo ser buen soldado, será mejor marino: tiene el alma hecha al amor por los libres horizontes y al afán de conquista: un mundo de ilusión ha conquistado ya y ha dado vida, para recreo del mundo, a los más viriles personajes.

Hollywood siente la afición al mar. La historia que narrara Rudyard Kipling, sobre un valeroso capitán, estará en imágenes animadas en la pantalla con la versión que de la novela "El capitán Valiente" está haciendo la Metro. En ella és un lobo de mar el sarcástico Lionel Barrymore. Capitán del schooner "We'are here", con matrícula en Gloucester, es el último de los audaces marinos que se ganan la vida arrancando al mar la plata de sus peces. Gran drama épico del mar, no hay en ella ningún amorío; en el reparto no figura ni una sola mujer.

Pero su atracción está en la inevitable fascinación que sobre todos ejerce el mar. Quien haya visto la arremetida de las olas contra las rocas, el rítmico pulsar de las aguas y su estruendo incesante; quien haya escuchado el sordo golpetazo de las velas al inflarse de súbito, no podrá dejar de reconocer que el magnetismo del mar le arrastra y le seduce. Ahí está el valor de ese "Capitán Valiente". Ahí, y en los actores que dan vida al argumento: Freddie Bartholomew y Spencer Tracy, junto al capitán Barrymore.

Las brisas del mar, la potencia del mar, la belleza del mar, todo ello vuelve al cine en lección de pujanza y fortaleza.

REINALDO LOMBOY..



Cuando la calma de una bahía encierra la mole oscilante de los barcos, el puerto tiene la belleza de las cosas fugaces.

(Muelle de Valparaíso. Foto Turismo)



Dos lobos de mar que viven la existencia azarosa y viril de a bordo son Gary Cooper y George Raft en "Almas en el mar".

(Foto Paramount)

Marie Dressler y Wallace Beery dieron vida a la visión de los puertos donde el estruendo de las grúas se une al lamento de las sirenas y al entrecortado jadear de los remolcadores.

(Foto M. G. M.)



PROTEGIENDO EL PORVENIR DE SHIRLEY TEMPLE



Cada día aumentan el prestigio y la admiración que despierta Shirley Temple. En "La princesita del Bowery", aparece con Frank Morgan, bajo la dirección de William Seiter. (Foto 20th. Century-Fox).



Los famosos hoyuelos de Shirley Temple eran el encanto de sus padres. Y ya a los dos años de edad tenía una desenvoltura que rara vez se encuentra en los niños. (Foto 20th. Century-Fox).

En 1929, el almirante Byrd descubría el Polo Sur. El Duque de Windsor no conocía todavía a Mrs. Simpson. Spengler Arlington Brough, que más tarde cambió su nombre por el de Robert Taylor, pasaba el tiempo entregado a sus estudios y representaciones teatrales, como aficionado. Charles Farrell y Janet Gaynor seguían siendo los favoritos de Hollywood. Ese año, en Wall Street, cundió el pánico: los hombres se suicidaban, las grandes fortunas se abatían...

En ese año de 1929 nació una niña llamada Shirley Temple.

Hoy, ocho años más tarde, Shirley es una de las diez más famosas figuras del mundo. Ha ganado, en tan corto tiempo, más dinero que diez mil personas modestas en toda una vida. Directa e indirectamente mantiene una enorme cantidad de gente, desde **Cameramen** y directores hasta acomodadores de teatro y vendedores de muñecas de países lejanos.

Shirley Temple es como un producto nacional norteamericano. Se la traslada, en rollos de celuloide, de Hollywood a Madagascar, de un polo a otro del continente. Es la fuerza que impulsa a una fábrica de muñecas, el motivo de un libro del cual se han vendido millones de ejemplares en dos años.

Desde que la pequeñuela apareció por primera vez en la pantalla, los jefes de 20th. Century Fox estiman que ha cantado y bailado para unos 240.000.000 de personas. Las entradas que produce cada película suya doblan a lo que se percibe cuando Greta Garbo aparece en una producción.

¿Qué efecto produce todo ello en Shirley Temple? ¿En su familia? Cuando Shirley nació a la fama, su padre era subgerente de un Banco; su madre, que nunca había necesitado los servicios de una criada, cuidaba de la casa y algunas noches jugaba al bridge con sus vecinas. Los dos hermanos mayores de Shirley, Jack y George, estaban dedicados a sus estudios.

El padre de Shirley Temple ya no trabaja en el Banco. La señora de Temple cuida de los intereses de su hija y administra su fortuna. Los dos muchachos, Jack y George, son señalados con el dedo por sus compañeros de estudio; son también, por carambola, famosos: se les conoce por "los hermanos de la estrellita".

Mucho se ha dicho, mucho se ha escrito sobre la pequeña de ricitos rubios; pero en su mayor parte no se le ha hecho justicia. Por una parte aseguran que Shirley gana mucho dinero, que trabaja demasiado, que la miman, que es un genio, que es una simple muñeca. Hay quienes afirman que vive en un palacio; otros, en cambio, que vive en la misma casa donde nació, en Santa Mónica, a veintitántos kilómetros de Hollywood. No trepidan algunos en declarar que sus padres viven a expensas de la pequeña hija o que ahorran hasta el último centavo ganado con los esfuerzos de la nena. Todo ello no se basa sino en rumores, abultados al pasar de boca en boca.

Conozcamos a Shirley: en primer lugar, sus ojos son pardos y no azules. Tiene el pelo dorado, rizado por la naturaleza y no por modernos procedimientos mecánicos. La única persona que le corta el cabello es la señora Temple. Su estatura, un poco menor que la normal, y su edad, ocho años, que cumplirá el 23 de abril. Su carrera cinematográfica comenzó en unas comedias musicales llamadas "Baby Burlesques". Luego, con la primera película que filmó para Fox, su fama creció en forma vertiginosa.

La dirección de la pequeña, su educación, la administración de su fortuna, todo corre por cuenta de su madre. El señor Temple, por su parte, si no trabaja ya en el Banco, ha sido con el objeto de entregarse a una tarea para la cual estaba perfectamente capacitado, después de veinte años de experiencia bancaria: es consejero de finanzas de su hija y no agente teatral, como se asegura.

Toda la familia vive hoy en Brentwood, no lejos de la casa de Joan Crawford. De estilo franco-normando, está oculta del camino y si bien cuenta con muchas comodidades, dista de ser un palacio. El dormitorio de la pequeña es lujoso: no se podría negar; pero es más bien una necesidad y no una ostentación. Adjunta a esta habitación está la sala de juegos de la niña. Más que sala de juegos parece una tienda de juguetes: muñecas, enviadas, en su mayoría, por admiradores de la estrella; animalitos de peluche; juguetes mecánicos... Todo cuanto puede soñar la imaginación para hacer la dicha de un niño está encerrado allí. No obstante, al igual que toda pequeña, Shirley tiene siempre un juguete favorito y se despreocupa de los demás.

Un horario riguroso rige las actividades de la estrellita: tantas horas de juego, tantas de estudio, tantas de trabajo. Tan bien distribuído está el horario, que la niña ni se da cuenta de estar sujeta a estricto reglamento. La primera preocupación de la señora Temple es considerar a Shirley como hija y no como actriz. Lo demuestra la salud de la pequeña: de tres años a esta parte no ha sufrido más que un ligero resfrío. Y aun cuando las sumas que gana son fabulosas, todavía podría percibir más si su madre aceptara los ofrecimientos que le han hecho para que su hija hable por radio en diversos programas, o salga en jira teatral por las principales ciudades del país.

Esas jiras darían a Shirley conciencia de su popularidad, cosa que es preciso evitar. Y tan bien se las ha ingeniado la señora Temple, que hasta hoy su hija no sabe la posición que ocupa en el mundo.

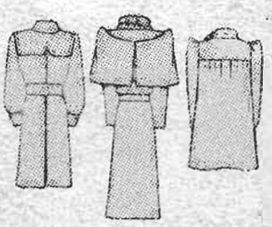
Hasta ahora la pequeña gran actriz ha demostrado tener todas las características, todas las aficiones de cualquier niña del mundo. Obediente sin ser dócil, desenvuelta sin ser audaz, no posee ninguna de las fobias que acometen a otros chicos de su edad: ni miedo a la obscuridad ni temor de estar sola.

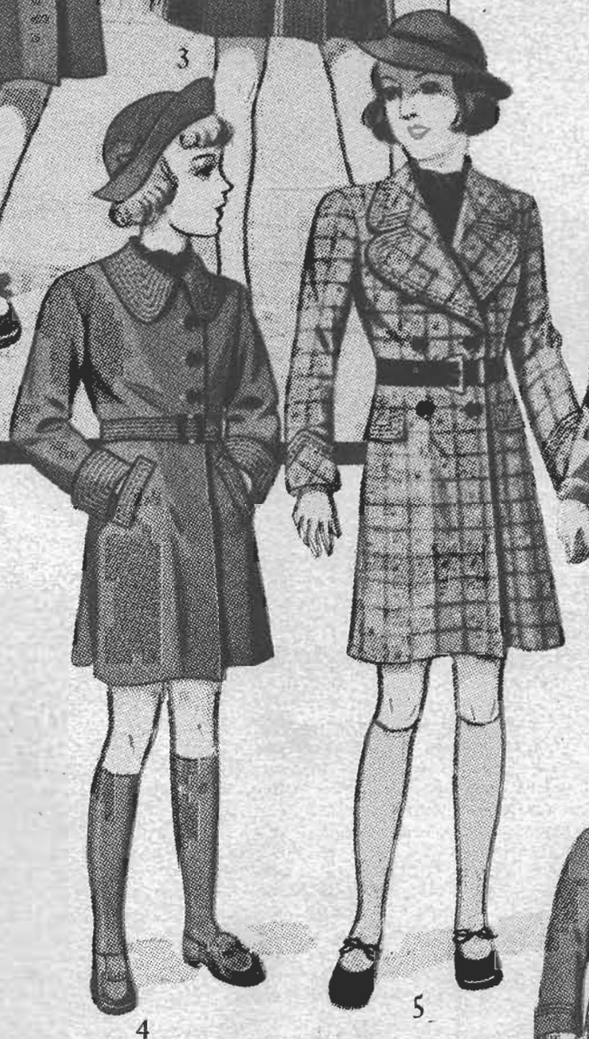
La cuidan, sí. Temen que la rapten. ¡Son tantas las amenazas que se envían a las estrellas! Pero Shirley Temple no sabe que la custodian. No, esta chica no se convertirá en una mujercita egoísta ni presumida. Cuando termine su carrera cinematográfica, Shirley se encontrará millonaria. Educada y sana, además.

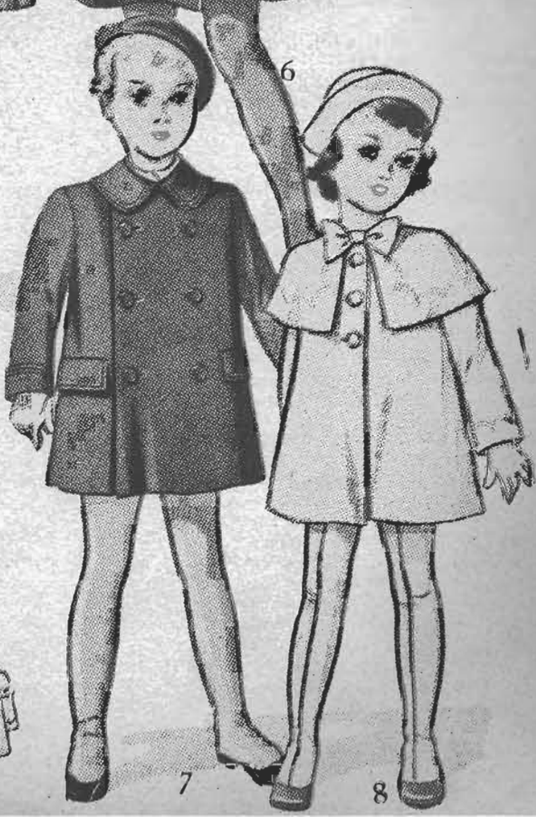
No existe en su vida la dolorosa historia de una "pobre niña rica", tema que a veces ella misma ha representado en la pantalla; no, su casa es la casa de la felicidad y del perfecto equilibrio en las emociones.

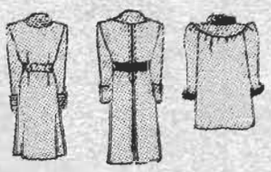
INTERESANTE COLECCION DE ABRIGOS PARA NIÑITAS

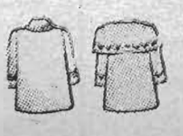












1. Abrigo sport en moletón beige para niñita de 6 a 10 años. Canesú con un corte en la espalda y un pliegue que le da amplitud.

2. Lindo abrigo para niñita. En lana verde y está adornado de una capa que cae sobre los brazos. Cuello de piel.

3. Abrigo de otoño en terciopelo de lana diagonal. La espalda se enancha por las pinzas de la manga. Canesú en la espalda y delantero. La écharpe forrada en seda a cuadros.

4. Abrigo de mañana en piel de camello, adornado con pespuntes de seda gruesa acordonada en el cuello, puños y cinturón.

5. Abrigo sport en género a cuadros. Cuello, vueltas, tapa de los bolsillos y bocamangas pespuntados; cinturón y botones de charol negro.

6. Abrigo en terciopelo, muy elegante. Canesú redondo adornado con pespuntes. Cuello y puños con un borde de piel.

7. Abrigo para niñito en lana azul marino; muy cruzado delante con dos hileras de botones. Adornos de pespuntes en los puños, cuellos y bolsillos.

8. Pequeño abrigo en género de lana rosado para niñitas de 1 a 4 años. Los pespuntes en forma de festón adornan la capa y los puños.

CREACIONES REFINADAS DE

1. Lucile Paray. Vestido de crepe negro adornado en las mangas y escote de recogidos finos. Clips de strass en el cuello; cinturón color naranja.

2. Bruyere. Abrigo en lana delgada negra o azul; cuello cerrado con un nudo de gros grain. Mangas amplias en el codo, adornadas desde el codo con pespuntes gruesos.

3. Heim. Adornado con una banda de castor en la parte de adelante está este tailleur, lo mismo que el cuello, bolsillos y puños, que llevan la misma piel.

4: Nina Ricci. En crepe violeta estampado es este vestido todo plisado. Las mangas van formadas por bandas de género estampado sobre bandas de crepe blanco. Cinturón de género estampado.

5. Marcel Rocha. Abrigo confortable de lana gris chiné. Adornado con pespuntes gruesos a la mano, en el cuello bolsillos y cinturón como así también en las costuras de los lados.

6. Schiaparelli. Redingote de lana azul marino de corte clásico; talle más alto pero en realidad más bajo que el normal. Cerrado por cuatro botones.



RANDES MODISTOS

. Jean Patou. Vestido de pe negro o concho de vino; ulando un dos-piezas sola- nte en la parte de adelante. cinturón va cerrado en la alda por un broche. Peche- de linón con ruchas lo avi-

11. Sombrero en terciopelo color naranja adornado con empabilados y cinta gros grain del mismo tono. Modelo de Rose Valois.

12. Fieltro color concho de vino con una cuchilla de tonos diferentes. Modelo de Louise Bourbon.

13. Maletín en gamuza cerrado con una placa de metal. Cinturón de la misma gamuza, adornada con azul y rojo.



5



6



7

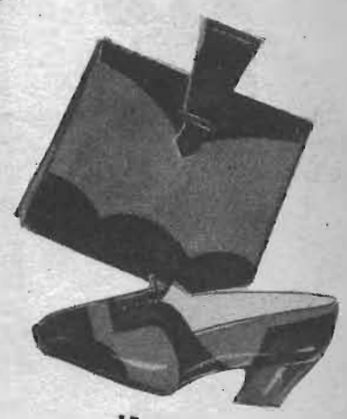
8



12



14



15



16

8. Lucien Lelong. Traje de sport, compuesto de una chaqueta de tweed ladrillo bien ajustada al talle, y de una falda pantalón de franela gris. Blusa camisa de seda.

9. Gorro en fieltro azul cielo con velo azul marino; ramo de pensamientos azules y color violeta parma y colas de armiño.

10. Fieltro color verde con cinta gros grain más obscura. Modelo de Louise Bourbon.

14. Juego sport maletín y zapatos de lagarto, con incrustaciones de box.

15. Juego de antílope negro o de color de moda adornado de charol y de franjas angostas también de charol.

PARA LA TARDE



1

2

3

1.—Ensemble de paño color berenjena, adornado con astracán gris. El faldón lleva un corte sesgado en el delantero, que se repite en la falda. Blusa de seda en el mismo tono.

2.—Abrigo de duvetina color café, adornado con breitschwanz en las mangas y cuello. Está cortado en la cintura y lleva unos bolsillos en el faldón de la parte delantera. Vestido con cortes en la falda; pechera de seda color verde claro y una pequeña corbata de terciopelo color café. Vueltas de smoking.

3.—Ensemble de tarde, blusa de satén azul celeste trabajada con nidos de abeja. Falda derecha con las costuras de los lados adornadas con cinta de terciopelo. Paletó en forma amplia, adornado de una banda de nutria; también lleva las costuras adornadas con cinta de terciopelo como la falda. Las mangas forman el canesú de la espalda. Manga plana de nutria.



Tendencia absolutamente personal, que no respeta la moda.

El pelo encumbrado da a este rostro una apariencia extraña y bella.



LOS PEINADOS EXOTICOS

Hay un tipo de mujer que ha nacido para complementarse con un peinado exótico. Es una necesidad de su estética, algo que no está precisamente en las facciones. Madame Rasquin asegura que este resorte de la **toilette** sólo puede ser tocado psicológicamente...

El exotismo en el peinado viene de siglos, a la vera de la moda, dilatando o comprimiendo las cabecitas locas, anhelantes de encontrar en la forma, el espíritu inquieto que las mueve.

Combinaciones extraordinarias de cabellos lisos, adheridos al cráneo como un casco, llevando en diferentes disposiciones el crespo diminuto o el bucle flexible... Desde el peluquero de Madame Dubarry hasta el milagroso Antoine, cuya fama ha dado la vuelta al mundo, el arte del peinado ha tenido soberbios artistas a su servicio. Pero, en verdad, la nota vibrante en el ramo es la que corresponde "al peinado exótico".

Por muchos motivos, que no son del caso, hay mujeres que, sin ser precisamente bellas o siéndolo con exageración, necesitan individualizarse para dar a su persona el lucimiento que requiere su profesión de artista, por ejemplo. Sus facciones no alcanzan por sí solas el efecto deseado. Es entonces cuando la nota exótica pone su **cachet** en el conjunto.

La antigüedad está llena de cabezas femeninas cuyo solo interés residía en el peinado. Cleopatra, en Egipto; Clicida, en Grecia; Popea, en Roma; fueron medallones artísticos en que el tejido de los cabellos significaba problemas inferiores a los que atacó Pitágoras en su Libro de Oro.

Indudablemente que el peinado en todos los tiempos ha dado su sello a la época. En el período de los Luises, alcanzó en Francia fulgores asombrosos y dimensiones monumentales.

Desde el punto de vista de nuestro tiempo, los rascacielos de los siglos XVII y XVIII estaban en las cabezas de las damas. La favorita de Luis XV hizo intervenir su peinado en la política; y Richelieu le proporcionó el peluquero de su hija a fin de evitar el fracaso de su presentación en la Corte, cuando el Ministro hizo secuestrar al artista que peinaría aquella noche a la Condesa Dubarry. (Alta diplomacia).

Molinos, cabañas, jardines, bajeles, se construían prolijamente sobre las cabezas en que la moda hacía mártires de la elegancia.

Todas las razas tienen su exotismo elegante acompasado en la moda y las costumbres: hasta las polinesias que lucen sus originales combinaciones del cabello, ornamentándose con un bello collar de flores blancas... en delicioso contraste con el dorado de la piel.

Nuestra moda actual tiene un exotismo exquisito que se entrega de lleno al gusto personal. La chasquilla, sobre una carita maliciosa en que se prende el lunar de Manón, siempre será el recurso de la mujercita coqueta que con la boina encasquetada, trepa en un avión como en un guigue de carreras. Es la época hecha mujer, que, con un toque maestro, se trenza el cabello como Margarita o los enrolla sobre la nuca con el encanto un poco japonés de las **midinettes** influenciadas por los avances orientales de los modistos.

El peinado exótico, es, pues, en la moda, un arquetipo que signa rumbos. Discretamente, la mujer inteligente tomará de ellos justamente lo que convenga a su óvalo, a su piel, a la conformación de sus cejas, y, especialmente, al tono de luz que despidan sus ojos, tímidos o intrépidos, dulces o arrogantes.

Cada mujer, en realidad, debe tener su peinado propio como tiene su "alma propia".



Foto que indica exactamente cómo la expresión personal se acentúa mediante el uso de un peinado propio.



El antiguo moño, viejo, pasado de moda, aparece aquí renovado y delicioso gracias a unas cuantas flores puestas a la manera peinadora



Peinado de estricta individualidad, que no se adapta, por cierto, a cualquier rostro. Es preciso que



De fieltro color verde es este sombrero. También una écharpe del mismo terciopelo, pero en dos tonos. Es modelo de Jane Blanchot.

ELEGANTES



Con bordados blancos de trencilla va adornado este vestido en lana azul marino. Las vueltas grandes terminadas en puntas cuello. Cinturón del mismo género.



Vestido en lana verde adornado en el escote de una cinta de raso negro, va acompañado de un bolero de astracán negro. Cinturón ancho de raso. Sombrero de fieltro verde con adorno de cintas.



Sombrero de color concho de vino en taupé, adornado de una mariposa en materia plástica y de color verde. Modelo de Marie Alphonsine.



Fieltro para el deporte, color marrón, adornado con cinta del mismo tono. Modelo de María Guy.

LO QUE SE LLEVARA



Conjunto en lana fantasía verde con festonados a la mano en los bordes del abrigo y falda. Abrigo tres-cuartos adornado con piel de castor. Bolsillos de piel en las vueltas del abrigo.





Modelo Jodelle, en lana angora color verde olivo y cuello de terciopelo verde, espalda ensanchada, chaqueta muy amplia en el faldón. Cinturón de terciopelo. Sombrero de fieltro verde adornado con flores.



Tailleur en lana negra angora, adornado con astracán negro. Blusa de satén blanco con falda. Cinturón de

Ensemble de Lucile Paray, en lana negra. Paletó muy amplio en la espalda. Grandes bolsillos en el delantero de zorro plateado. Gorro de terciopelo negro.

Gorro de terciopelo labrados rojo, adornado con una cuchilla color azul marino. Modelo de Louise Bourbon.



ESTE INVIERNO





Abrigo en género diagonal color ladrillo, adornado con nutria, del mismo tono.



Abrigo, modelo de Mainbocher, recto y amplio, con cuello y vueltas largas en terciopelo. Va sobre un vestido de crepe mat con aplicaciones en la chaqueta de tulipanes en terciopelo.



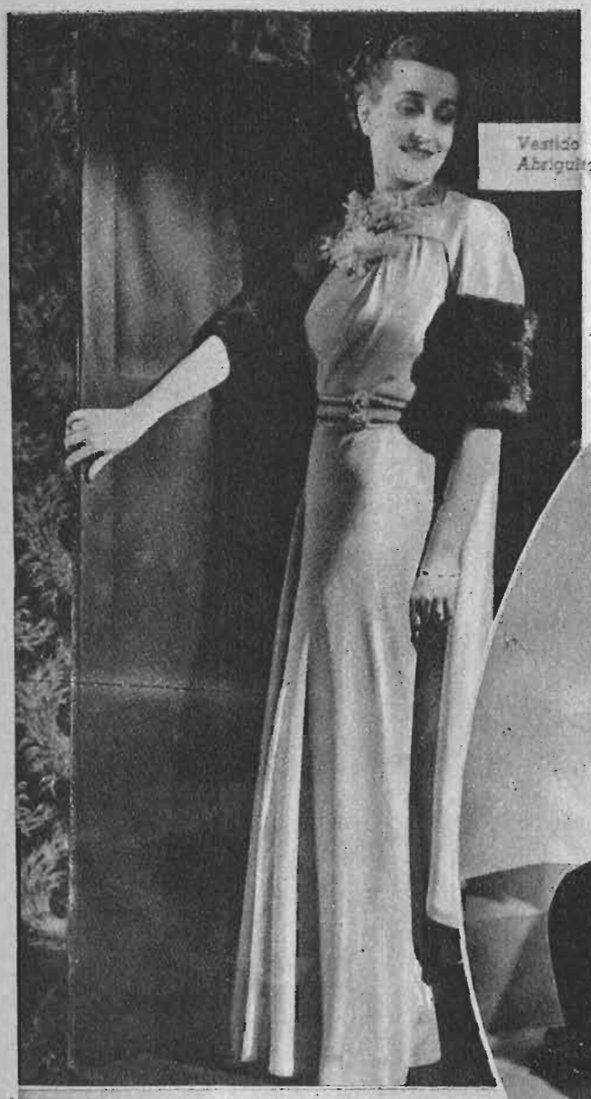
Sombrero en peluche negro, adornado de un nudo de cinta de terciopelo. Modelo de Blanche y Simone.



Abrigo en lana liviana azul marino con mucha amplitud en el ruedo; lleva una rebeca en la parte de atrás. La chaqueta sin cuello y cerrada adelante formando ondas con dos botones de fantasía.

Ensemble de apres midi, en lana negra con chaleco de piel de pantera. Modelo de Gorin

CHIC VESPERTINO



Vestido de noche en paño de ángel. Abriguito en la misma tela. Cinturón de mostacillas.



Vestido de noche en raso blanco; las hombreras y el vivo del escote son de tul marrón. Rosa de raso blanco. Modelo de Molyneux.



Vestido de terciopelo chiffon con escote redondo que deja ver los hombros; un gran ramo de rosas rojas, es todo el adorno de este modelo. La falda con abullonados en la parte de atrás y cerca del ruedo. Modelo de Henri Bendel.



Modelos de peinados de Fernand Aubry que dan expresión de radiante juventud a la fisonomía.

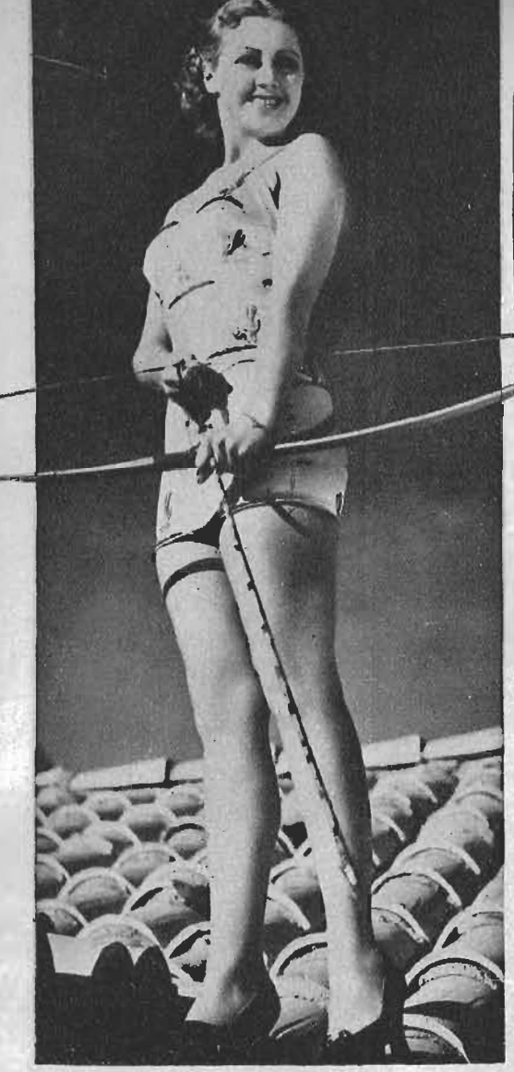




Vestido en crepe satén negro; la chaqueta adornada con drapeados y ramos bordados de flores en varios tonos. La falda también lleva drapeados sobrepuestos y un ramo de las mismas flores bordadas. Modelo de Marcel Rochas.



COMO LAS ESTRELLAS CONSERVAN SU BELLEZA



Wini Shaw: Hago diariamente "el ejercicio del gato..."

Mientras los especialistas en el arte de embellecer se pasan la vida haciendo descubrimientos para aumentar la belleza de sus clientes, las estrellas de cine, que son las mujeres que más necesitan de la perfección física debido a las exigencias de la cámara, solamente usan procedimientos sencillos para conservarse bellas y atractivas. Los resultados que obtienen son sorprendentes. Esto se ha descubierto mediante la encuesta que hizo un periodista, enviándoles a las actrices un cuestionario en que se les decía: "¡Sea complaciente! Díganos sus secretos de belleza. ¿Qué hace usted para conservarse atractiva?".

La mayoría contestaba: "Uso jabón y agua en abundancia, a todas horas"... Otra respuesta frecuente fué ésta: "Duermo. Hago ejercicios al aire libre y estoy siempre contenta". Muy pocas fueron las estrellas que ocuparon todo el espacio disponible que llevaba el cuestionario para explicar sus secretos de belleza, debido a que casi ninguna de ellas tiene nada complicado que exponer.

Por ejemplo, Kay Francis cree que el cabello es lo más importante para la belleza de la mujer, y cuida con esmero sus admirables trenzas negras. Después del cabello cree Kay que la belleza del cutis es fundamental y su consejo es que toda mujer debe cuidar de que no le quede ningún vestigio de cosméticos en la cara cuando no esté trabajando ante la cámara. Para lograr su empeño de limpiar perfectamente los poros, usa Kay Francis una pastilla de levadura disuelta en una cucharada de agua oxigenada. Este líquido se lo frota en la cara ligeramente por lo menos dos veces por semana. El efecto es como si se hubiera arrancado una capa artificial del cutis cuando este líquido se enjuga y todas las pequeñas partículas salen en el algodón con que se limpia el rostro. Aunque este procedimiento es muy sencillo, aseguramos que es uno de los más complicados que se usan entre las estrellas, ya que la mayoría de ellas ni siquiera recurren a él.

Joan Blondell cree firmemente que para ser bella es indispensable tomar baños de sol a diario. Este es el modo cómo ella lleva a cabo su método de belleza. Lo primero que hace es quitarse el maquillaje cuidadosamente. Luego se unta el rostro y el cuerpo con aceite. Después del baño de sol, cuando en la piel ha penetrado la grasa del aceite, se da un baño tibio y su piel queda suave y transparente

Jean Muir opina que la alimentación es la base para conservarse bella; con tal motivo bebe todos los días un litro de leche pura; sus postres se reducen a flanes y natillas; Jean cree que los ácidos de las frutas no son beneficiosos para el cutis. Pasear bajo la lluvia es algo que Jean Muir recomienda especialmente, pues dice que la humedad de la atmósfera de Londres es lo que hace que las inglesitas tengan ese cutis tan maravilloso que causa envidia a muchas americanas.

Olivia de Havilland considera que una hermosa dentadura es uno de los atractivos primordiales de la mujer, y cuida sus dientes con exagerado esmero. También cree que el sueño es un poderoso auxiliar para conservarse bella y cuando no está trabajando duerme hasta después de las doce del día. Olivia pasea mucho en bicicleta para hacer ejercicio, no come nunca dulces y evita las dietas exageradas que tanto perjuicio causan a algunas estrellas.

Anita Louise tiene la costumbre de tomarse un vasito de vino antes de cada comida, pues su mamá es francesa y estima que esto es muy bueno para la salud. Afirma Anita que fuera de este vasito de vino antes de cada comida, sus únicos secretos de belleza son: sueño, aire libre y ejercicio. Anita nunca usa polvos; pues no cree que sea cierto eso que se dice de que una nariz brillosa sea una calamidad para la belleza y confiesa que no se puede soportar ver a una mujer con la cara empolvada como una máscara.

Winifred Shaw recomienda como remedio infalible para conservar una figura atractiva, lo que ella llama: "el ejercicio del gato", que se ejecuta como sigue: Pónganse en cuatro pies, traten de arquear la espina dorsal y bajen la cabeza todo lo más que puedan, luego enderecen las espaldas y echen la cabeza hacia atrás. Repítase este ejercicio varias veces cada día. Esto presta gracia gentil a los hombros y endurece los músculos del abdomen.

Ya ven ustedes que estas son simplezas; sin embargo, no pueden dudar de sus resultados cuando ven lo extraordinariamente atractivas que se conservan las actrices de cine simplemente con practicar estas reglas. Sin embargo, fíjense en que no se les recomiendan estos detalles para crear belleza, sino para conservar la que ya se posee; de modo que si lo que usted quiere es corregir un defecto o dar nueva apariencia a su personalidad, necesitará algo más que estas reglas que las estrellas recomiendan y que en verdad son eficaces cuando se trata de conservar la belleza que Dios concede a cada cuál como presente divino.

No hay nada más esencialmente admirable que una mujer linda que posee atractivos físicos; y la que haya venido al mundo con la fortuna de ser hermosa de cuerpo y bella de cara, no debe descuidar estas reglas que las estrellas graciosamente les envían.



Joan Blondell: Yo tomo un baño de sol todos los días.



El sueño es indispensable para conservar la belleza, dice Olivia de Havilland.

Anita Louise: Me bebo un vasito de vino antes de la comida.





Kay Francis: Es preciso quitarse bien la grasa del cutis.

Revelaciones

LA LINEA DE PATOU

Tanto en otoño como en primavera, la moda se reafirma en Longchamp. En los grandes premios de otoño el Todo París, que incluye a los extranjeros elegantes, desfila con sus trajes de terciopelo, conjuntos de lana, abrigos de foca o de visón y sombreros altos, que agrandan a todas las figuras. Los cuellos enormes de zorro plateado encuadran las caras friolentas. Las lanerías y el terciopelo se disputan la supremacía. La piel tiene mucho papel; la encontramos como faldas, solapas, cuellos, plastrones, sobre los trajes sastre, los levitones y los abrigos.

Se aprecia mucho la foca dorada, rivalizando con la natural de reflejos plateados. Un levitón de foca dorada acompaña un traje de terciopelo en el tono, con el fieltro marrón adornado con pluma verde; compone un conjunto muy parisiense. Llamaron la atención tres trajes estilo sastre, de terciopelo negro, que cae en pliegues suaves, sin que se vea la menor raya, gracias a un terciopelo nuevo, completamente inarrugable. Uno se adorna con zorro negro y el otro con zorro plateado; el tercero combina con "breitschwantz", formando un bolero y una tira a cada lado de la falda. Predomina para los abrigos el corte levitón entallado, que abre como paraguas. Tanto el paño mate o brillante como el terciopelo de "albéna" flexible y mate componen preciosos conjuntos. Los colores dominantes son el negro y el violeta, todos los violetas, desde el "parma" hasta el ciruela, pasando por el orquídea, el "fuschia" y el "cyclamen". Para alegrar los conjuntos negros se usan corbatas de terciopelo en dos tonos opuestos. Son muy cortas, se atan en moños mariposa y son casi todas en rojo y verde, violeta y malva, amarillo y azul, naranja y gris... Los sombreros siguen la misma tendencia, con adornos en colores vivos.

Las copas transparentes de Jane Blanchot llevan pájaros exóticos de alas diáfanas; los tonquineses de Thérése Peter se adornan con largas trenzas de seda, violeta o verdes. Las tocas de Agnés se componen de "drapés" de terciopelo en dos tonos. Las copas pequeñas de Suzanne Talbot se guarnecen con moños de "gros grain", sumamente altos.

Es bueno seguir la moda, pero hay que saber elegirla, siempre desconfiando de las originalidades excesivas. La moda de los sombreros es tan ecléctica que todo se puede conciliar, con buen gusto y un sentido perfecto de la mesura.







LA FANTASIA EN LAS PIELES

Las pieles constituyen la vestimenta primitiva de la mujer desde los tiempos más antiguos, y en el invierno la moda le brinda todos los años una gran variedad de ellas.

Fuera del vellón de corderito y de cabrito recién nacido, que permiten obtener creaciones al alcance de todos los bolsillos, tenemos el "loutre" satinado y el castor de profundos reflejos, así como la piel veteada de la foca, la sedosa del mono negro y la del zorro plateado, color humo, "beige" y gris pizarra. Se dispondrá de estas pieles para guarnecer los escotes de los tapados, los canesúes de los vestidos, las mangas, los cinturones, y se harán con ellas blandos manchones, puños, gorros, tocas y boinas... Luego las preferencias femeninas serán para el largo y envolvente tapado, cortado en napas de astracán, caracul, "loutre" o topo.

Por la noche se impone la suntuosidad del armiño, del armiño blanco, naturalmente. Se llevará en capas y gorgueras de tres o cuatro volantes fruncidos.

Custarán asimismo los cortos abrigos con mangas anchas en el dorso, apartados todos alrededor del talle hasta el cual apenas alcanzan. Y se volverán a ver los boleros correspondientes a la toca y al manchón para formar un conjunto hermoso, de aire muy juvenil, con un vestido de terciopelo o de satén, por ejemplo.

Habrá además una cantidad de detalles peliferos para satisfacer la coquetería femenina: grandes flores de piel dispuestas sobre los vestidos de velada, al borde del escote y sobre una parte del delantero del corpiño; bonitos bolsos de mano en forma de pañuelo anudado en las cuatro puntas.

Hay volados anchos, colocados como faldón en los corpiños, y voluminosos moños mariposas en la base del escote, ya en la espalda o adelante, o bien como cierre de un pequeño abrigo de noche.

Se fabrican con las pieles, originales hebillas de cinturón, botones, pompones que se mezclan agradablemente a los caprichosos arabescos en "soutache" o en trencilla.



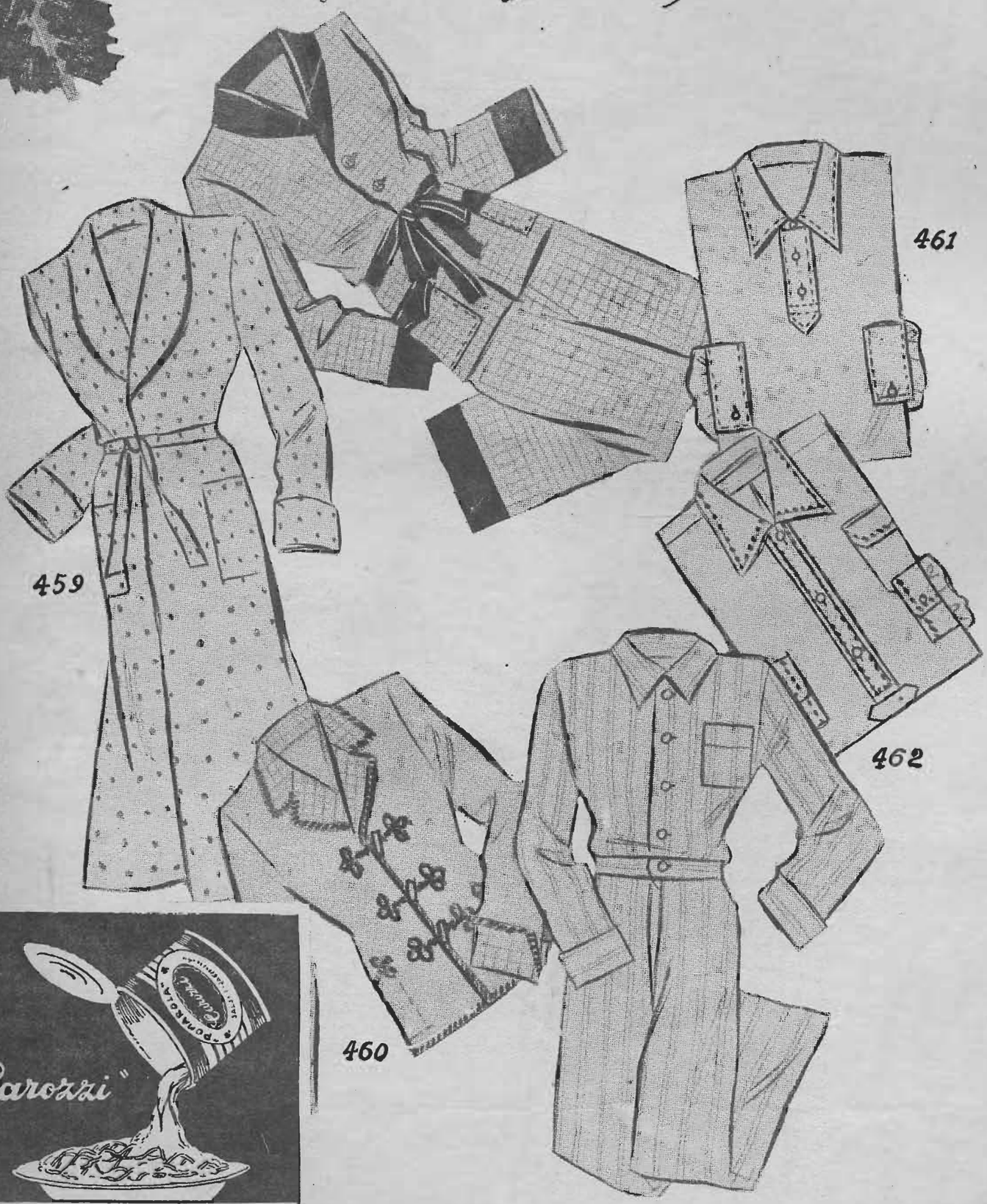
Con los trajes sastre de terciopelo agradará el chaleco sin mangas, cuya espalda es de satén y el delantero de piel: "breitschwantz", "loutre" o castor rapado.

Como todo lo original está en pleno auge, se aceptará la idea de teñir las pieles según el tono de los tejidos y no se considerará chocante lucir una prenda de "loutre" azul marino, una piel de mono violeta o un astracán granate.

Es evidente que esta ocurrencia puede tener su sentido práctico. En lugar de constituir un exceso de "chic" y un dispendio, puede ofrecer, por el contrario, un medio de seguir aprovechando un pelaje usado que comienza a perder su bonito aspecto. Si se le manda teñir en el color de un vestido o de un tapado, podrá prestar buenos servicios durante una temporada más.

Las sacos de piel se harán sobre todo de gato montés, pantera, gacela, "berendutky" y tigre. Se tiñe para ello el manso conejo y el cuero de ternerito, copiando manchas y estrías características en aquellas especies salvajes. El trabajo es ejecutado con tal perfección que es fácil dejarse engañar... Por otra parte, estas pieles son muy atrayentes, como efectos de detalle, para las tocas, los manchones, carteras, solapas de saco y cinturones.

Página del Hogar



POMAROLA"
M.R.
CONDIMENTA
LOS TALLARINES
SOLA

Ropa blanca para hombre

N.o 459. Bata de casa en lana o seda, muy práctica y cómoda para los caballeros. Se puede confeccionar en género azul con pintas, o en color ladrillo. Pida el molde.

N.o 460. Para joven es esta chaqueta de casa con vueltas escocesas y fileteada en las vueltas, puños y rededor con lana igual a los cordones con que se cierra la chaqueta. En piel de camello beige o terciopelo de lana café se trabaja esta chaqueta. Pida el molde.

N.o 461. Camisa sport en Panamá, franela o popelina de seda, de forma muy sencilla para poderla hacer en la casa. Pida el molde.

N.o 462. Muy cómoda y práctica es esta camisa de dormir para joven: va adornada con trencillas de color. Pida usted el molde.

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

Guía de ECRAN para los aficionados.

Nombre: **Una mujer sola.**
Productora: **Leo-Film.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **martes 16.**
Director: **Eugenio Francke.**
Intérpretes principales: **Anna Sten, Henry Wilcoxon.**

Es Rusia, la Rusia zarista, el ambiente donde se desarrolla la acción de este drama de amor y sacrificio, en el cual una joven campesina rusa se enamora de un alto oficial del ejército imperial, encontrando obstáculos en la realización de su sueño de felicidad. Bailes y canciones rusas contribuyen a dar mayor animación a la obra, de corte dramático bien logrado. Anna Sten, alejada de la pantalla norteamericana, ha filmado esta cinta en Inglaterra y es la primera que realiza después de "La noche de bodas", donde apareciera con Gary Cooper.

Nombre: **Melodía del corazón.**
Productora: **Artistas Unidos.** (Distribuye Ugarte, Cruz y Cía).
Teatro de estreno: **Baquedano.**
Fecha: **martes 16.**
Director: **David Burton.**
Intérpretes principales: **Josephine Hutchinson y George Houston.**

Dirigida con acierto, esta producción logra conmover al espectador por sus dotes dramáticas, encerradas en la historia de una mujer que, por su hijo, trata de sacrificar su amor. George Houston, cantante a la vez que actor, se encarga de dar a conocer varias bellas canciones y toda la obra está recorrida por trozos musicales escogidos con buen gusto. Las escenas se enlazan con ritmo animado y el trabajo de los intérpretes presta más aliento a su acción.

Nombre: **El médico loco.**
Productora: **Gaumont-British.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **miércoles 17.**
Intérpretes principales: **Boris Karloff.**

Como ya se puede suponer al saber que Boris Karloff tiene a su cargo la principal interpretación, esta cinta es de aquellas destinadas a causar en el espectador emociones fuertes. Narra la historia de un sabio que se vuelve loco, y cuyos grandes descubrimientos científicos se vuelven contra sí mismo. Por primera vez vemos a Karloff en su **vera efigie,** sin truculentos recursos de maquillaje, desempeñándose con entera corrección.

Nombre: **Fuego otoñal.**
Productora: **Goldwyn-Artistas Unidos.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **miércoles 17.**
Director: **William Wyler.**
Intérpretes principales: **Ruth Chatterton, Walter Huston, Paul Lukas y Mary Astor.**

Es una comedia dramática de tipo psicológico, basada en "Dodsworth", la célebre novela de Sinclair Lewis.

El argumento interesa por la movilidad de las escenas y por el fondo de vida que interpreta. Los actores se desempeñan con suma corrección, especialmente Walter Houston, que hace un Sam Dodsworth conforme a la creación de Sinclair.

Se trata de un gran fabricante de automóviles, que después de 20 años de trabajo decide descansar, presionado por el deseo de su mujer que no quiere envejecer antes de disfrutar la aventura de un romance. Se ha casado su hija y, libre ya de obligaciones domésticas, marcha con su marido a Europa, harta de la estrechez de pueblo chico que empieza a notar en Zenith. A la simple vista se ve en ella la víctima del Demonio del Mediodía. De un bosquejo romántico pasa a otro, y luego a otro...

Película de simpático entretenimiento y muy apegada a lo que ocurre demasiado a menudo en el umbral del invierno de la vida.

Nombre: **Chan en la ópera.**
Productora: **20th. Century-Fox.**
Teatro de estreno: **Metro.**
Fecha: **viernes 19.**
Intérpretes principales: **Warner Oland y Boris Karloff.**

Como toda la serie de películas en que aparece el detective oriental Charlie Chan, esta que comentamos tiene su interés puesto en la culminación de la trama, cuyo desenlace inesperado motiva la sorpresa de los espectadores. Por primera vez se unen Warner Oland y Boris Karloff en una misma producción, y justo es señalar que ha sido un acierto asignar a tales actores—, de tan disímil carácter hasta ahora—una labor de importancia en una misma película. El misterio, base de la cinta, se mantiene hasta los tramos finales, y la acción, como corresponde a cinta de este tipo, se desenvuelve con viveza y agilidad, a través de situaciones regocijantes, que agradan al aficionado al interesante género de la película policíaca.

The Spectator.

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacció. de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

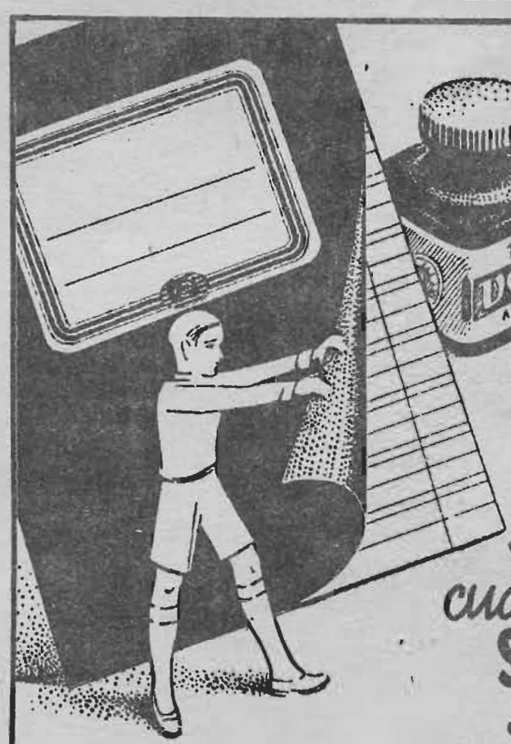
Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.



EL DESAYUNO IDEAL
Nada hay tan delicioso para el desayuno como una taza de COCOA PEPTONIZADA RAFF, por su sabor incomparable y la riqueza alimenticia de sus componentes. Restituye las energías, vigoriza el sistema nervioso y fortalece todo el organismo.



COCOA PEPTONIZADA RAFF
M. R.



Solo cuadernos SÍLUV y tinta Dolcán

Son de alta calidad como todos los artículos para Colegiales que se venden en las Librerías

SÍLUV

SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO


DESFILE de MODELOS
es el número extraordinario con que
ecran
celebra su séptimo aniversa
16 PAGINAS A TODO COLOR
con magníficos figurines y modelos de los más
célebres modistos.
LA MODA DE OTOÑ
en trajes, sombreros, abrigos y accesor
UTIL, HERMOSO, INTERESA
PRECIO: $ 2.--
SIETE AÑOS
AL SERVICIO DE LA GENTE ELEGANTE



• ¿Y sabe Ud. que los médicos aseguran que el *mal aliento* proviene de exceso de acidez en el estómago? ¿Y que además, ellos recomiendan la Leche de Magnesia de Phillips para combatir con éxito el origen de este ofensivo *mal antisocial?*

• En la mañana al levantarse tome dos cucharaditas de Leche de Magnesia de Phillips con un poco de agua; otra cucharadita, media hora después de cada comida, y otra al acostarse. Muy pronto el mal aliento desaparece por completo!

Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!

Leche de Magnesia de PHILLIPS

regulariza el aparato digestivo

ecran en america

Se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac.	$ 0.15
BOLIVIA	Bs.	1.50
COLOMBIA	Cs.	0.10
CUBA	US.	0.05
ECUADOR	Suc.	0.60
MEXICO	Pes.	0.20
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES	US.	0.05

SUSCRIPCIONES:

A cualquier país de Hispano-América

Anual . . . . 52 núms. US. $ 2.—
Semestral . . 26 núms. US. $ 1.10

En los países que no se mencionan, rigen los equivalentes a los precios en dólares.

Correspondencia, valores y consultas a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D, Santiago de Chile

Necesitamos agentes en todos los país de América. Consúltenos, sin compromiso alguno.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.
AHUMADA 32,
Santiago.
JOSE T. RAMOS 105,
Valparaíso.
FREIRE esq. CASTELLON,
Concepción.



EL MOLDE DE "ECRAN"

Un simpático vestido de tarde es el molde que ofrecemos a nuestras lectoras esta semana. Se puede confeccionar en terciopelo, jersey de lana y fantasía, y paño de sedán, en los colores ladrillo, concho de vino, ciruela, y en tono azul. La chaqueta lleva drapeados en el escote y recogidos en las mangas, sobre los hombros, y puños. La falda acampanada de corte moderno. Cinturón de gamuza con broche de metal. Enviaremos este molde a nuestras lectoras que lo soliciten a "ECRAN", casilla 84-D., Santiago; acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y precisas.

MOLDES SOBRANTES QUE SE PUEDEN ADQUIRIR POR UN PESO SOLAMENTE:

Páginas del Hogar, desde el 434, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454.

Moldes ECRAN desde el 310, 311, 312. 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, a Casilla 84-D., Santiago.



Desde que descubrí la Crema de Belleza Dagelle

..no experimento con más cremas

No malgaste su tiempo y su dinero tratando de obtener un cutis bello ni envidiando a las que lo tienen. Pruebe siquiera una vez la Crema de Belleza Dagelle y se convencerá de que penetra más profundamente, de que limpia mejor, de que suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado. Aplíquesela por la mañana y por la noche y note de día en día cómo le va poniendo el cutis más suave, más terso y más hermoso.



Cremas y Lociones
Dagelle

OFRECIMIENTO

Muy bonito es este motivo para la pieza del niño, que se puede aplicar a todo, aquí va bordado en el cojín del piso, sabanitas y almohadas; además el mismo adorno de los patitos van pintados en la cama o cuna del baby. Todo esto por $ 2.00 (dos pesos), en estampillas de correo, pídalo a "Ecran" casilla 84-D., Santiago.



PADECIMIENTOS PERIODICOS DE LA MUJER

En los días de indisposición natural, evítese sufrimientos. Use Fenalgina. Es un remedio científico, moderno, absolutamente inofensivo—y que usted, como millares de otras mujeres—adoptará para siempre, cuando note sus sorprendentes resultados. Use Fenalgina con toda confianza. Viene en tabletas y es también muy recomendada para dolores de cabeza, y varias otras molestias. Fenalgina es segura, cómoda y económica.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

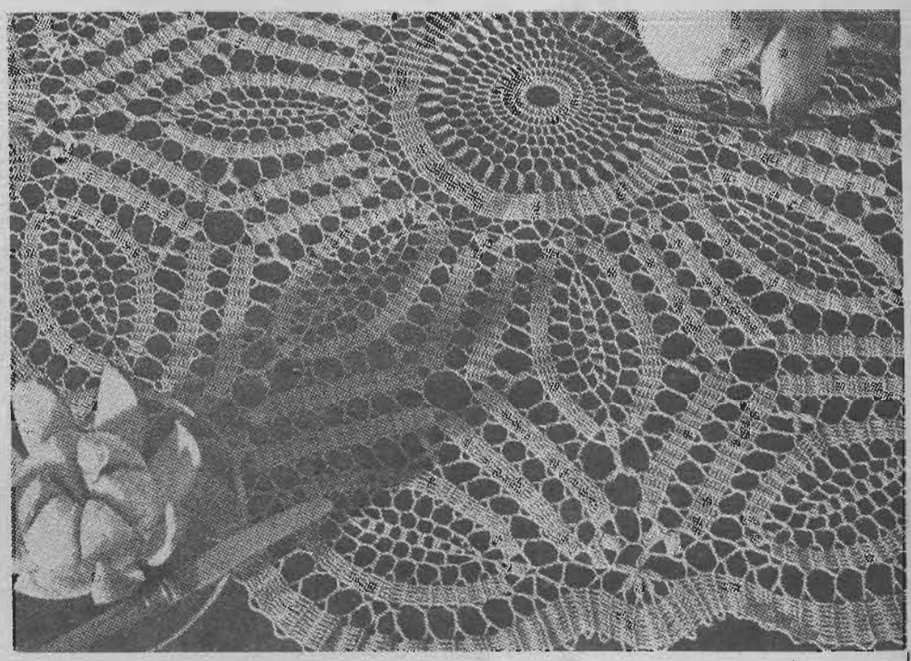
Nuestro concurso de labores

La gran moda es hoy en día el trabajo de crochet; se ve muy elegante y de mucha apariencia sabiendo buscar los modelos. A continuación van algunos, muy lindos: una colcha, para cama doble, de trabajo sencillo (muy linda es ve ésta si debajo va un cubrecama color vivo), unos pañitos para adornar la mesa y una carpeta de forma cuadrada. Para las personas que quieran presentarse al concurso, esto es muy a propósito. Para esto se usa el hilo Mercer-crochet "Cadena".

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante CONCURSO DE LABORES:

CON el número 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

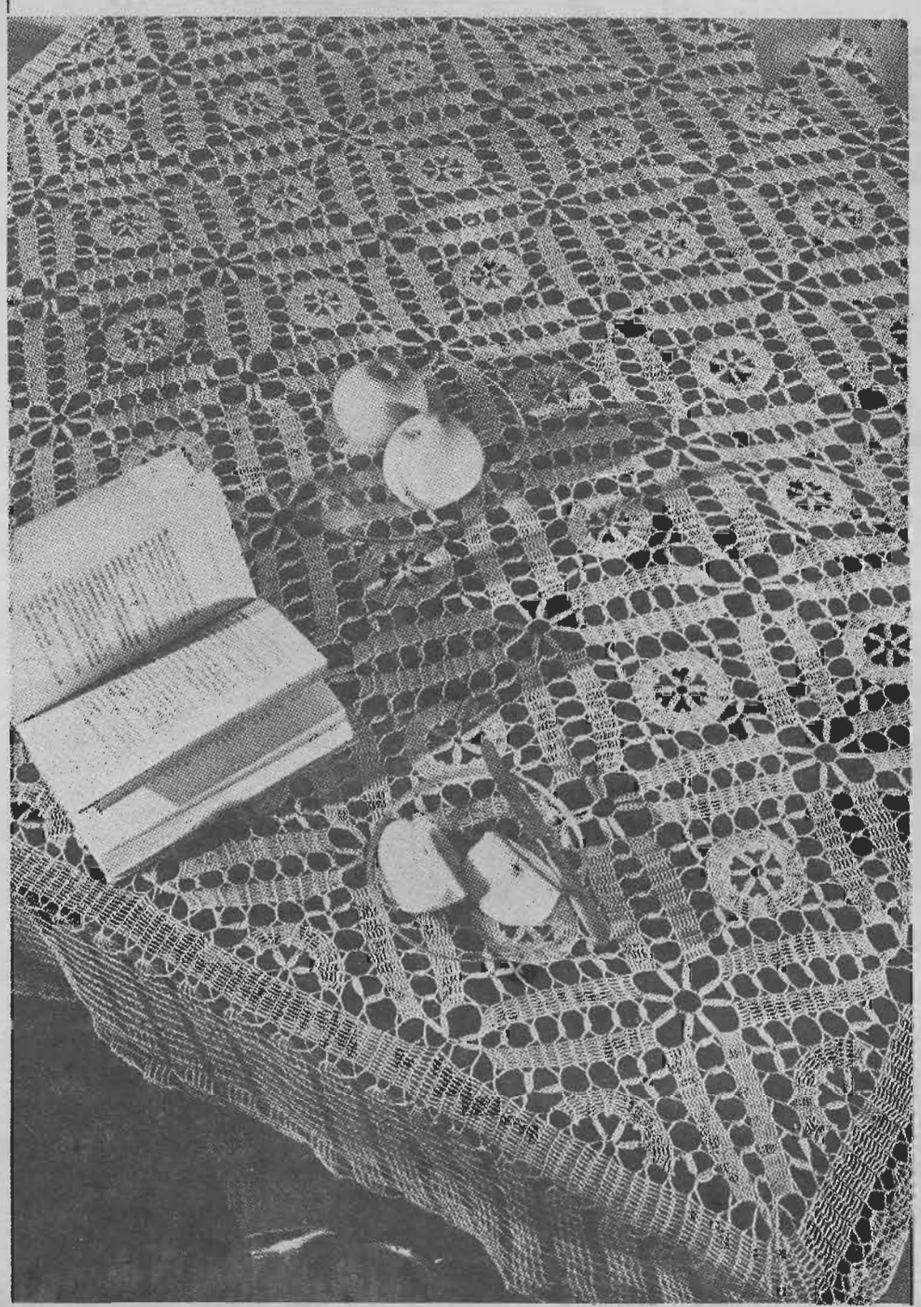
Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.



VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1.770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.— Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.



ADVERTENCIA IMPORTANTE

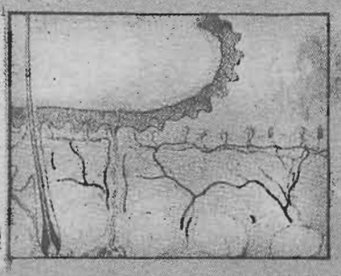
Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

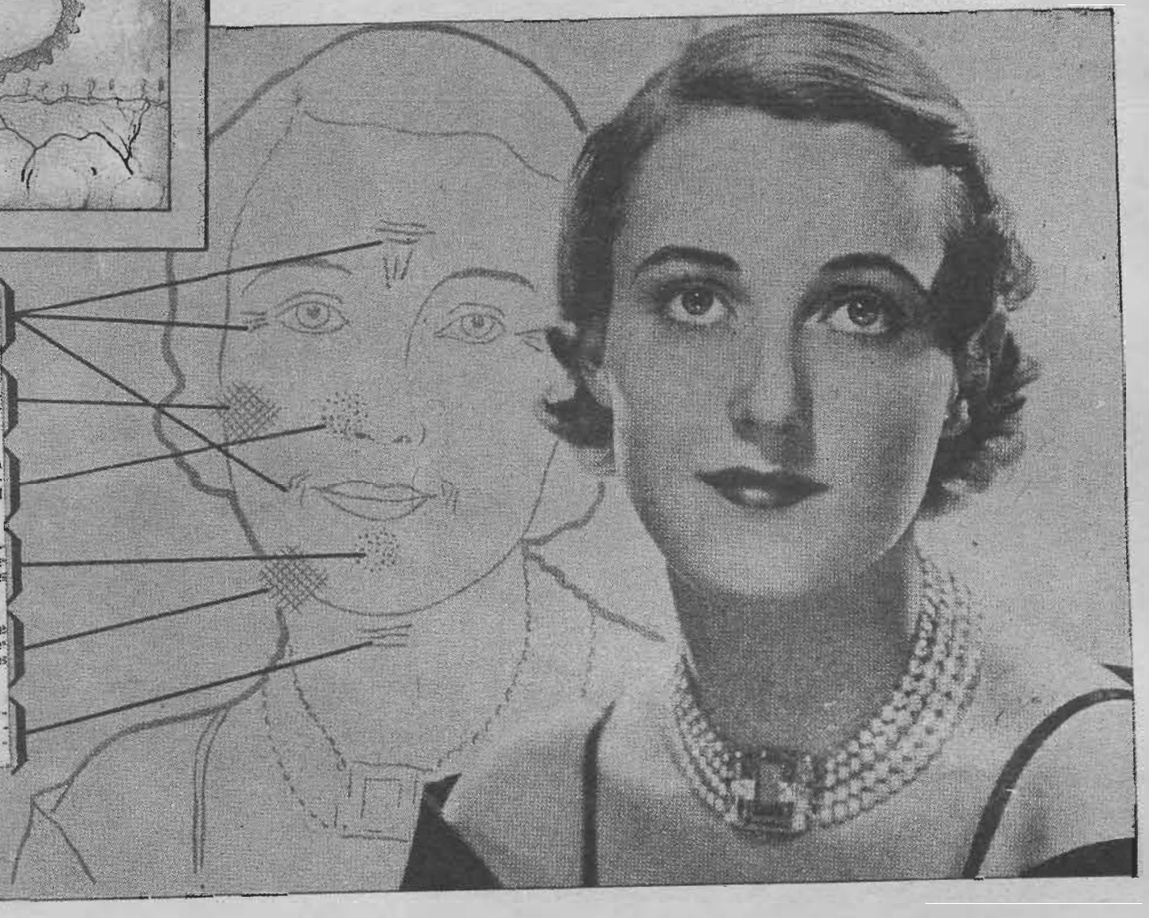


¡SI UD. PUDIERA VER SU PIEL INTERIOR!

Si Ud. pudiera observar su piel interior a través de la epidermis, Ud. descubriría una red sorprendente de pequeños vasos sanguíneos, nervios, fibras elásticas, tejidos grasosos y musculosos, glándulas aceitosas y porosas. Cuando no funcionan, aparecen puntos negros, asperezas, paños y arru-



La señorita Helene Macy, de Nueva York, dice: "Desde que empecé a usar Pond's Cold Cream, mi cutis es más claro y los poros invisibles.



1.o Las arrugas aparecen cuando las glándulas aceitosas subcutáneas dejan de nutrir y su cutis interior se gasta y adelgaza.

2.o Los poros se estiran y agrandan cuando están cubiertos de impurezas provenientes del interior del cutis.

3.o Los puntos negros se forman cuando los poros permanecen cubiertos por secreciones espesas del interior del cutis.

4.o Los paños aparecen cuando las impurezas acumuladas se apelmazan, por no ser removidas de los poros.

5.o El cutis seco se produce cuando las glándulas aceitosas se adormecen y no suministran los aceites que ablandan la piel.

6.o Cuando la circulación es lenta, los tejidos interiores se adelgazan y las fibras nerviosas y musculosas pierden su vivacidad.

Cuando *el cutis interior deja de funcionar,* aparecen arrugas, puntos negros y paños.

Combátalos en su cutis interior con una crema penetrante.

¿Sabe Ud. por qué la piel es elástica y suave? Por las pequeñas glándulas grasosas que hay debajo de ella. ¿Sabe Ud. lo que la mantiene firme y joven? Millones de pequeñas fibras de nervios y músculos que existen debajo del cutis.

¿Qué le da ese aspecto claro que nunca deja de causar admiración? La circulación activa y subcutánea de los pequeños glóbulos de sangre. Especialistas han dicho que toda la belleza exterior depende del correcto funcionamiento de todos estos factores justamente debajo de la piel. No hay por qué perder tiempo y dinero en preparaciones de belleza que no llegan a la raíz del asunto, y no ayudan a la baja piel a funcionar activamente.

Cientos de mujeres han aprendido a resguardarse de defectos de la piel y la mantienen hermosa con una crema que penetra, que limpia hasta las profundidades y hace que el cutis interior funcione en forma vigorosa, esto se consigue con **POND'S COLD CREAM.**

Y esta es la manera sencilla como la usan:

TODAS LAS NOCHES, con las yemas de los dedos, se aplica **POND'S COLD CREAM** las impurezas. Se saca, entonces, y se aplica una segunda vez. La circulación empieza. Las glándulas grasosas se avivan. Su cutis adquiere un aspecto claro, fresco y suave al tacto.



LA CONDESA DE WARWICK.

Admirada por su juventud y agraciada personalidad, dice: "Pond's Cold Cream es maravillosa para eliminar las impurezas de los poros de la piel. La uso por lo menos dos veces al día".

EN LA MAÑANA, se repite esto. Durante el día el cutis absorbe polvo y humo. Limpie otra vez con Cold Cream. Esto quita todas las impurezas que se hayan acumulado durante el día. Ud. se sorprenderá de ver cuánto más claro y fresco se ve su cutis después de esta limpieza.

Ud. estará encantada con el mejoramiento constante de su piel mediante este cuidado. Ud. eliminará de su piel todos estos defectos que la desfiguran, tal como lo han hecho cientos de mujeres. Puede evitarse los puntos negros y paños. Reduce los poros dilatados. Ablanda las líneas. Afirma la piel.

El aire roba su humedad a la piel externa, la que al secarse se pone dura y áspera; pero la crema **POND'S V** contiene una substancia especial que repone la humedad necesaria barriendo todas las asperezas del cutis exterior, que queda entonces completamente liso y suave. Esta crema es también una excelente base para los polvos.

Haga un ensayo con las dos cremas **POND'S** para sus dos cutis.



Antes de acostarse: Limpie su cutis con Crema Pond's C. Después de unos minutos, quítela con una toallita Cutisea y repita la aplicación, palmeando con fuerza. Luego suavice su cutis con una ligera capa de Crema Pond's V. Esta forma una base excelente para los polvos y permanece fresca durante horas.

Por la mañana: Limpie otra vez su cutis con Crema Pond's C y aplique luego la Crema Pond's V, que forma una base excelente para los

POND'S
Extract Company
New York





CINE:—

Alberto Durán, Aurora.— Es un placer para nosotros poder dar satisfacción a su demanda. Ya sabe usted que esta sección ha sido creada con el exclusivo objeto de servir en la mejor forma posible a sus lectores. La dirección de **Joan Blondell,** que usted solicita, es la siguiente: Warner First National Studios, Burbank, California, U. S. A.— Allí podrá usted dirigir toda su correspondencia.



Silvia A., Valparaíso.—En efecto, **Grace Moore** trabaja en los estudios Columbia. Eso sí, como ECRAN lo dió a conocer en su oportunidad, tuvo ciertas dificultades con esa editora y había decidido alejarse; pero todo se ha subsanado, y así es como la tenemos filmando en Columbia, con Cary Grant, la película "Interludio". Su dirección completa es: Columbia Studios, 1438 Gower Street, Hollywood, California, U. S. A. Como usted ve—, y según lo solicita— le hemos contestado apenas llegó su carta a nuestras manos.



Lucila M. G., Valdivia.—Su favorito, **José Mojica,** hace mucho tiempo que ha dejado de figurar en la pantalla. Actualmente ha sido contratado por radio Belgrano, de Buenos Aires y debutará ante el micrófono el 23 de abril. Además, trabajará dos semanas en el teatro Opera, de la misma ciudad.



Manuel S Chiappa D., Talca.— La dirección de **Myrna Loy** es la siguiente: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A. La subscripción anual a la revista vale $ 50, y puede usted enviar el dinero, acompañando una carta con su dirección.

Irene Michalland, Viña del Mar.— Aquí tiene usted los datos que nos solicita sobre **Nelson Eddy:** es soltero, prefiere la ópera al cine, su última película se titula "Primavera", y en ella aparece con Jeanette MacDonald. Puede usted escribirle a esta dirección: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A.



TEJIDOS:—

Tita, Valparaíso.—Sí, señorita, mucho se usa la lana angora y también en varios tonos que forma motitas; eso sí que hay que hacer los tejidos muy sencillos en estas lanas

Eugenia U., Concepción.— La falda hágasela completamente recta y angosta; la favorece mucho ya que la hace ver más alta. Y escoja un punto sin complicaciones..

María de la Luz B., La Serena.— Hágase con confianza el traje tejido tres-cuartos; le queda bien a Ud. que es rubia un color verde.

R. F. S., San Fernando.— Mejor le queda la falda lisa y la casaca o paletó en lunares; viene mucho y es muy a propósito para tejidos.

MODAS:—

Ester Almarza, Chillán.—Los bolsillos de piel este invierno se usarán mucho sobre los abrigos y vestidos hechura sastre, no solamente en los faldones, sino en las vueltas de los abrigos y paletoes.

Berta Novoa, Valparaíso.—Para avivar su vestido negro puede adornarlo con una pechera, vuelta o cinturón de color, como ser ofelia verde.

Adriana Vallejos, Antofagasta.— Con confianza adorne su vestido de baile con los tres tonos de georgette juntos, ofelia lila y morado; estos colores se usan mucho para formar drapeados, y sobre todo un vestido color lila como el que Ud. dice que tiene.







FAJAS y MODELADORES

SEÑORAS... SEÑORITAS...

VITA ALVAREZ, recién llegada de Europa, nuevamente, les ofrece una gran variedad de modelos, como también sus conocimientos en el estudio técnico de modelar la línea conservando la esbeltez de la juventud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los sábados atiende hasta las 12 M.

Avenida Bernardo O'Higgins 253. Santiago.



Un dentífrico ordinario deja incompleta su labor. Quizás limpie eficazmente la dentadura, pero eso es sólo *la mitad* de la tarea. FORHAN'S da protección completa porque es el único que contiene el famoso Astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para combatir la piorrea y otras afecciones de las encías.

Cuatro de cada cinco personas mayores de 40 años sufren de piorrea, que reblandece y hace esponjosas a las encías y pone a la dentadura en peligro. Forhan's, con su protección por partida doble contra el deterioro de la dentadura y las afecciones de las encías, brinda a usted el atractivo de una sonrisa centelleante, la firmeza de encías sólidas y la seguridad de una boca sana. Use usted Forhan's con regularidad. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS2

Forhan's

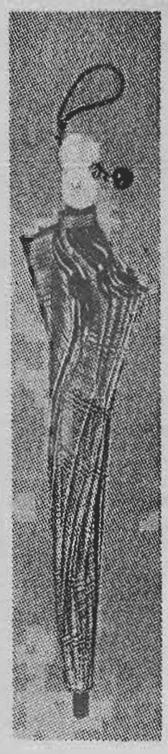
ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

DOLOR de CABEZA?
FENALGINA

PARA
dolores periódicos
FENALGINA
La hallará un remedio su-







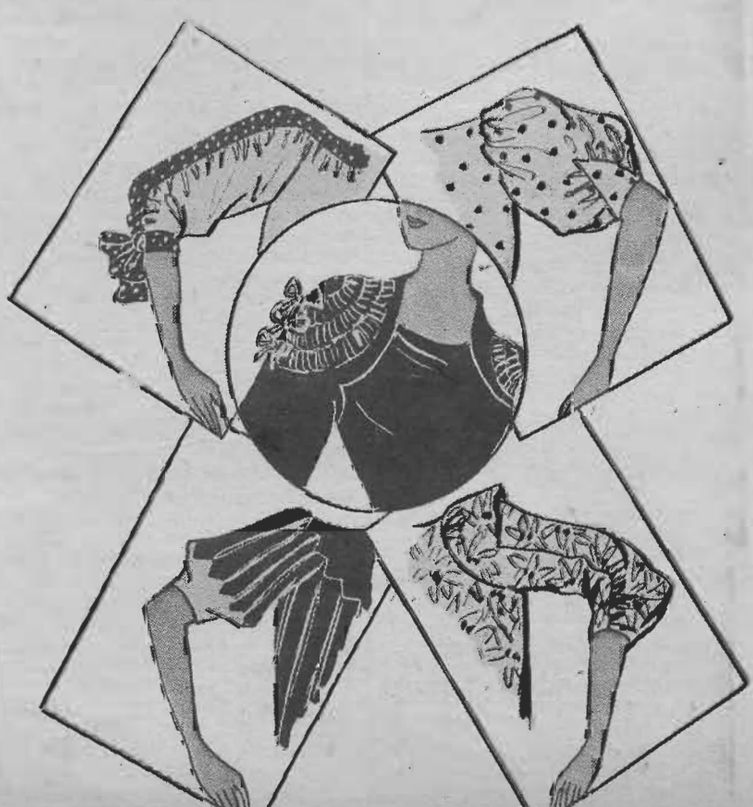
MIRANDO LAS VITRINAS

La elegancia actual reside íntegramente en los elementos minúsculos y cambiables, que son el alma misma de la elegancia.

En las mangas cortas para los vestidos de fiestas y tarde vemos que están trabajadas generalmente con los adornos y recogidos sobre los hombros. Se llevan los paraguas escoceses y de colores, que armonicen con los vestidos de su guardarropa, con adornos en el mango de cristal blanco.

Los guantes se prefieren cortos, de cabritilla glacé, y para el invierno los de gamuza, box y género iguales al traje, con puños de piel; también en cuero jaspeado en tonos más obscuros. Los tacones altos vuelven a primar sobre los bajos o de tipo militar, exclusivos del deporte, y el zapato se eleva sobre el empeine, sostenido allí por tiritas o lengüetas perforadas.

Maletines de cuero de cerdo con cierres y monograma de metal. Echarpes y pañuelos con dibujos de colores vivos para el traje sastre.



UNA MUJER EN LA COLINA

(Continuación)

transcurría el tiempo! Volvió a ella el terror; el horror a la soledad; miedo a la obscuridad y a las sombras que arrojaba el fulgor del hogar. ¿Qué hacía ella allí? ¿Se ocultaba? ¿Con qué objeto?

Se levantó bruscamente, sujetando la frazada. Después la dejó caer. Ni se dió cuenta de su desnudez. Cogió su ropa, humeante por el vapor. Se vestiría y escaparía. Iría a Brandon y se entregaría a la policía. Entonces encontraría la paz. Pero oyó pasos en la escalera. ¡Demasiado tarde! Con un gesto de absoluta desesperanza volvió a cubrirse con la frazada y sentóse frente al fuego.

—Su pieza está lista, Raquel—. Era la primera vez que empleaba ese nombre.

—¿Tendré que acostarme ya?

—¿Tiene miedo a la obscuridad, amiga mía?

—Sí.

—Dejé la vela encendida—. Hablaba de pie junto a la silla de la desdichada. —Envuélvase bien en la frazada. Yo la llevaré.

Inclinándose, la cogió en sus brazos, subió con ella la escalera y la dejó sobre la cama. Después se dirigió a la puerta y allí se detuvo, diciendo:

—Si algo necesita, llámeme.

Cerró la puerta y Raquel le oyó bajar la escalera. Ella quedó mirando la luz de la vela. Entonces distinguió el traje de dormir que Luce le dejara sobre la cama. Extendió una mano y lo tocó. ¿Se lo pondría? Y la vida tornó a ella en una pequeña risa infantil. De pie junto al lecho, se colocó los inmensos pantalones. Amaba a Luce por su atención, dispuesta estaba a amarlo... por todo. ¡Amor! ¡Qué ironía!

Pero, ¿y esa frazada? Le había cedido el lecho y ella tenía todas las frazadas. Alcanzó hasta la puerta.

—Señor Luce. John.

—Diga...

—La frazada. La dejo al lado afuera de la puerta.

Después de cerrar la puerta, colocó la vela en el suelo y se acostó. No apagó la luz y, de espaldas, muy abiertos los ojos, escuchaba. Había cesado la lluvia, la quietud era profunda y en el silencio oía a Luce que subía la escalera en busca de la frazada. Con un suspiro, Raquel apagó la luz.

En tanto, Luce colocaba los últimos leños al fuego. Tocando la humedad de la ropa tendida a secar, comprendió que eso era lo único que Raquel tenía en el mundo. ¡La ropa de una criminal! Noticias sensacionales para los periodistas... Raquel se entregaría. Y diría la verdad.

¡Oh, no, no podían condenarla a muerte! Alegaría que fué en defensa propia; alegaría miedo... Habría pruebas del brutal carácter de Ballard. Pero... ¿y si la condenaban siempre? ¿A cinco, a diez años? Cinco años de muerte en vida. Cinco años sin verla.

¡Gran Dios! ¿Qué le hacía pensar así?

¡Era locura! Pero, ¿lo sería? ¿Por qué tendría ella que sufrir por causa de un animal como Ballard...? ¿Por qué tendría que entregarse a la policía? ¿Por qué no desafiar la sociedad? ¿Por qué rendirse a la multitud y a las costumbres de la multitud?

Había cesado de pensar en su complicidad con la tragedia de esa mujer. Eso era ya una realidad. Sentado en la silla, una pierna sobre la otra, se cubría con la frazada. El fuego era ya un montón de cenizas. Y como un antiguo guerrero capaz de dormir con la espada y el escudo junto a él y olvidar el azar del mañana, Luce se quedó dormido...

Despertó al filo de la madrugada. En esta mañana perfecta había en el paisaje esplendor de lluvia reciente y los pájaros se regocijaban.

Encendió la estufa, calentó agua, se lavó y afeitó y después de llenar la tetera, se dispuso a preparar el desayuno.

Abrió la puerta fronteriza, la cerró al salir y se inclinó a examinar los peldaños. ¿Los pies de la mujer habrían dejado huellas en las piedras?

No encontró señales de ninguna especie y, satisfecho, alcanzó hasta el portón. Siguió la senda por cerca de trescientos metros pero no descubrió ninguna huella de pisadas.

¿Habría sido vista por alguien? Era poco probable, porque, ¿quién iba a salir con esa lluvia del día anterior? El atardecer y los bosques mojados hicieron su fuga del todo secreta. Nadie sospecharía que se había refugiado en la torre. Y si no la descubrían, ¿qué podían suponer? O que se había suicidado o perdido la razón y que era necesario encontrarla, muerta o viva.

Por el momento estaba a salvo, segura en su escondite... siempre que no diera señales de su presencia. ¿Quién podría sospechar de un hombre excéntrico como él? Nadie les había visto juntos y el tiempo que llevaba en la torre podía ser contado en días. ¡Muy bien! Advirtió el entusiasmo que se apoderaba de él, Volviéndose, divisó la torre y, bruscamente, se detuvo. ¡Gran Dios! ¿Qué estaría pensando Raquel? La vió erguida ante la ventana abierta, pequeña figura recortada contra un fondo sombrío, como un cuadro en su marco.

* * *

En el conflicto entre el espíritu y la carne, el espíritu se rendía a las importunidades de un cuerpo agotado: por eso, Raquel durmió. Su despertar fué repentino y allí en el lecho quedó con los ojos agrandados ante la comprensión de su desdicha. Una voz interior le decía: "Me vestiré e iré a entregarme. Me alegraré cuando todo haya terminado. Este horror es intolerable. Hay paz en la entrega".

¿Sus trajes? Su primer impulso fué recobrarlos. Oyó a Luce moverse en el piso bajo. ¿Lo llamaría? En seguida le oyó salir y cerrar la puerta tras sí. Bajó presurosa la escalera, cogió su ropa y huyó a su habitación. Vestida ya, advirtió toda la significación de la acción que proyectaba. Esa ventana; la luz del sol; la verde frescura de la mañana. La abrió y miró al exterior.

Los aromas de la campiña y los bosques penetraron a la habitación. En el júbilo y la belleza de la vida circundante encontraba nueva angustia. Sus ojos se llenaron de lágrimas. ¡Qué bello podía ser el mundo! Y tendría que abandonarlo. ¡Pero sería mejor si mostraba un poco de coraje! Ahora...

En ese instante vió a Luce que agitaba los brazos. ¿Qué significaba esa señal? Diríase que trataba de alejarla de la ventana. De improviso, comprendió. Se retiró, reteniendo el aliento y se dejó caer en el lecho. Oyó a Luce que subía la escalera y esperó oír el sonido de su voz.

—Raquel.

—Sí... Ya estoy vestida.

—No debe mostrarse en la ventana.

Algo se rompió en su interior, como una desgarradura del alma. Se deshizo en lágrimas. Luego, entre brumas, advirtió que Luce estaba en la pieza. Vió su rostro.

Cerró la ventana y después se acercó a ella.

—¡No llores así...! —La cogió las manos, sentóse en el lecho, y Raquel quedó sobre sus rodillas—. Amiga mía, esto vamos a enfrentarlo juntos.

(Continúa en el próximo número)



KOLYNOS Restablece la
BLANCURA NATURAL
de los Dientes

Un dentífrico antiséptico y detersorio que está dando nuevo atractivo a miles de personas

No permita Ud. que sus dientes manchados y descoloridos destruyan su atractivo social o su éxito comercial. Haga lo mismo que millares de personas, límpiese los dientes con Kolynos, la Crema Dental Antiséptica aprobada por los dentistas. Es famosa por el brillo y la blancura natural que da a los dientes, y por la agradable sensación de frescura que deja en la boca.

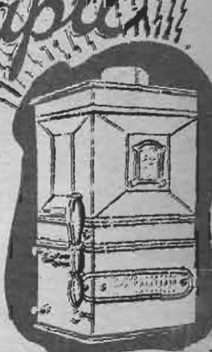
Kolynos, además, es económico porque sólo necesita usarse la mitad que las pastas dentales comunes. Un centímetro sobre un cepillo seco es suficiente. Pruebe Kolynos, y se sorprenderá del cambio que experimentará su dentadura.

Usted también puede tener esa inimitable sonrisa Kolynos



EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapú"





Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.



FORMOSAPOL 18

DESODORANTE
DESINFECTANTE
AGRADABLE

Base: Jab. potás. formaldehido M.R.

POLVOS
PARA HORNEAR

IMPERIAL



ABSOLUTAMENTE PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



¡ EL 1ER DIENTE !
EL NIÑO DEBE TOMAR
SU 1RA SOPA DE

FOSFATINA FALIERES

M. R.

La harina alimenticia de absoluta pureza, recomendada por todos los médicos y acreditada a través de 50 años de existencia.

La FOSFATINA FALIERES no se vende suelta Rechazar las imitaciones de nombres parecidos, ineficaces y aún nocivas. Recordar que lo barato sale costando caro

De venta en todas las Farmacias.
Tarro $ 6, - — *Tarro Grande* $ 9, -

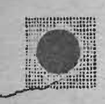


Comodidad Perfecta

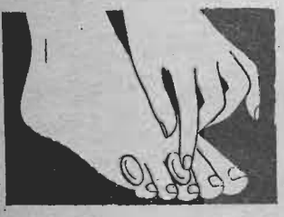
Suprima en un minuto ese Dolor de
CALLOS
CALLOSIDADES
JUANETES
OJOS DE GALLO



EL ZINO-PAD suprime el dolor en un instante.



EL DISCO extirpa el callo en 48. horas.



Alivio y comodidad son suyas, un minuto después de aplicar Zino-pads Dr. Sholl en cualquier parte del pié dolorida por la presión y roce del calzado. El callo más rebelde desaparece con un DISCO MEDICADO, y el dolor se olvida en un instante al cubrir el dedo con ZINO - PADS Doctor Scholl.

Se venden en todas partes. La cajita de Zino-pads con Discos Medicados . . $ 5.00


CALLOSIDADES


JUANETES


OJOS de GALLO

Zino-pads Dr Scholl

Zino Aplicado - Dolor y Callo Terminado!



No se confíe a "insecticidas" débiles para matar
MOSQUITOS—
¡Pulverice
el poderoso

FLIT!

No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.



Espolvoree el nuevo POLVO FLIT *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT



Ahora que es la época de las manzanas, podemos hacer este delicioso budín.

EL BUEN COMER

Recetas de cocina:—

EPOCA DE CAZA

Codornices escandinavas:—

6 codornices.
4 cucharadas de mantequilla.
Sal y pimienta.
2 zanahorias.
1 rama de perejil.
1 rama de apio.
1 cebolla.
1 limón, el jugo.
1 taza crema o natas.
1 huevo duro picado.

Se doran en una cacerola con mantequilla y se sazonan con sal y pimienta. Se les agregan zanahorias, perejil, apio, cebolla y jugo de limón, se tapa la cacerola y se cuece todo al vapor.

1|2 hora antes de servir se les echan una taza de crema o natas, huevo duro picado, y se sazonan nuevamente con sal y pimienta.

Perdices alegres:—

3 perdices.
1|2 botella vino blanco muy seco.
1 taza de chalotes.
12 zanahorias.
6 cucharadas de mantequilla.
1 taza de crema.
1 taza de callampas.

Se limpian las perdices y se echan en una fuente honda con el vino y el Jerez.

Se tapa la fuente y se deja así por 24 horas.

Se pican muy finamente los chalotes y se fríen en mantequilla. Se juntan con las perdices, se sazonan bien y se hierven en el vino y en dos cucharadas de mantequilla.

Cuando las perdices estén cocidas se retiran, se arreglan en las fuentes, en que se van a servir y se guardan al calor.

La salsa que quede del cocimiento se reduce, se cuela, se liga con la yema del huevo y una cucharada de mantequilla y se le echan callampas picadas. Se cubren las perdices con la salsa y se acompañan de legumbres de la estación.

Civet de conejo:—

1 conejo.
1 taza de aceite.
1 zanahoria.
Laurel, orégano francés.
Sal y pimienta.
Perejil.
Ajo.
1 cucharada de harina.
1|2 botella de vino tinto.
1 cebolla.

Se despresa el conejo dos días después de muerto. Se dora en aceite y se le echan en seguida la cebolla, zanahoria, laurel, orégano, sal, pimienta, perejil y ajo. Cuando todo esté bien frito se le agrega un poco de harina que se dorará también, y entonces se le añade el vino tinto. Todo esto se hace a fuego vivo y con la cacerola destapada. Después que el vino ha hervido un momento, se tapa la cacerola y se deja hirviendo apenas sobre fuego lento para que quede bien reposado. Se sirve acompañado de crustones.

Pastel inglés de manzana:—

2 libras de manzanas.
2 cucharadas azúcar flor.
4 clavos de olor.
1|4 cucharadita ralladura de limón.
Masa para torta.

Se pelan las manzanas, se les quita todo el centro y se cortan en tajadas gruesas.

Se uslerea la masa en un óvalo un poco más grande que la budinera que se vaya a usar. Se coloca la budinera a la inversa sobre la masa, y ésta se corta, dejándole un margen de un centímetro por todo el derredor. Con el resto de la masa se forran bien las orillas de la budinera.

Se pone la mitad de las manzanas al fondo de la budinera, se les espolvorean el azúcar, la cáscara de limón, y sobre esto el resto de las manzanas. Se humedecen las orillas con agua fría y se pega la tapa de masa encima, haciéndole algunos repulgos a intervalos regulares para que el interior quede herméticamente cerrado. Se pone a un horno vivo de 40 a 50 minutos, y cuando la pasta se haya levantado se pinta ligeramente encima con agua fría, y se le espolvorea bastante azúcar flor. Esta operación se hace lo más de prisa que se pueda e inmediatamente se vuelve a poner el pastel en el horno para terminarlo. Todo el cocimiento deberá tardar alrededor de una hora. Se puede servir caliente o frío. Si se fuera a comer frío, habría que levantarle un poco un extremo de la tapa, para dar salida al vapor que se ha acumulado dentro a fin de evitar que la masa se ponga lacia.



Para hacer un plato de codornices, no se necesita mucho dinero; ¡y tan rico que queda!



Civet de conejo.

¡SEÑORA!

Reemplace la carne en Semana Santa con CALDOX y economizará y cumplirá los preceptos



CALDO JALEA CALDOX:

Se hace hervir medio litro de agua, se retira del fuego y se le agregan tres cucharadas soperas de CALDOX. Se remojan en agua fría ocho hojas de colapez por diez minutos, se destilan y se colocan en una taza seca. La taza se pone al baño de María hasta que el colapez se diluya totalmente y se agrega el agua con CALDOX, en seguida. Adiciónese con un poco de jugo de limón y pimienta, se deja enfriar y se sirve también de un día para otro.



"Carozzi"
PRESTIGIAN
SU MESA

SU SONRISA



será más atrayente con el uso constante del dentífrico antiséptico

CYCOL

Toda persona que desee evitar en su dentadura las caries, debe usar todos los días, CYCOL.

En venta en farmacias y perfumerías

Por mayor: Casilla 2610. Santiago.

PARA SU CABELLO



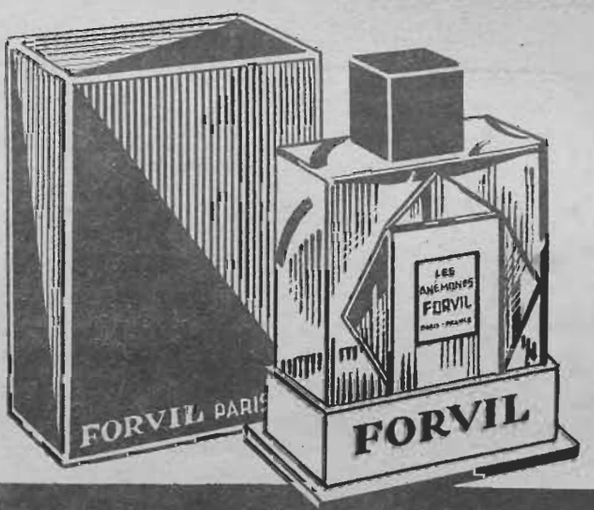
CONSERVE INALTERABLE LA HERMOSURA
DE SU CABELLERA,
LAVANDOLA UNICAMENTE CON

CHAMPÚ
MANZANILLA
MANZANOL

UN PARFUM DÉLICIEUX
DERNIÈRE CRÉATION DE

FORVIL
LES ANÉMONES

LOCIONES
EXTRACTOS
POLVOS de ARROZ





SEDUCTORA,
BELLA,
LOZANA,
gracias al exquisito
perfume del

AGUA DE COLONIA
QUIMERA
Y JABON
BORAXOL

CREMA
de
LECHUGA



EMBELLECE
PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,
EN CAJA NUEVA DE $ 1.—

FRUTA BARATA... ...AGUA Y AZUCAR...

Eso es todo!



ES la oportunidad, señora, para que usted prepare riquísimas compotas con la fruta barata y abundante del verano, y así sus familiares disfrutarán, en pleno invierno, de un alimento sabroso y nutritivo.

En Europa y Norteamérica, las dueñas de casa previsoras jamás descuidan esta sapientísima costumbre, HECHA EN ELLAS UN DEBER.

ALMACENE CALORIAS, SOL Y VITAMINAS PARA TODO EL INVIERNO.

• Imítelas, señora, y habrá contribuído a la satisfacción y a la salud de su familia.

PARA PREPARAR COMPOTAS

6 Kgs. de frutas necesitan 1 litro de agua y las siguientes cantidades mínimas de azúcar:

Cerezas	1.500 a 1.800 grs.
Damascos	800 » 1.000 »
Ciruelas	350 » 550 »
Duraznos	350 » 550 »
Peras	350 — »

• Con el agua y el azúcar se hace el almíbar y, ya hecho, se le deja hervir algunos minutos. Se agrega la fruta, cociéndola solamente hasta ablandarla para que conserve todas sus vitaminas. Con las cantidades indicadas se llenarán seis frascos.

• Las compotas deberán vaciarse en frascos muy calientes, mantenidos en agua hirviendo mientras se hace el traslado.

PASADOS LOS

30



USE DURANTE EL DIA: Vanishing Cream de Princess Louise, contiene aceites que se absorben e impiden que el sol, el aire y los cambios de temperatura dañen su tez, manteniéndola suave, tersa y hermosa.



FRENTE: Aquí aparecen los primeros síntomas si usted no hace algo por terminar con los barrillos... He aquí una forma fácil y sencilla: El **Cold Cream de Princess Louise** penetra dentro de los poros y sus finos aceites lubrifican limpiándolos completamente.

OJOS: ¡Alrededor de los ojos aparecen las primeras arrugas! Protéjase con el famoso **Wrinkle Cream de Princess Louise.** ¡Es un remedio maravilloso!

¿Sabe Ud. a qué edad empiezan las primeras señas? ¡El tiempo marcha rápido! Después de los treinta años aparecen las primeras arrugas. Para mantenerse joven y bella, emplee Ud. este sistema con las famosas cremas:

IMPORTADORES DAVIS & GIA.

PRINCESS

Louise

ecran

M. R.
Es propiedad.

Nº. 323 - PRECIO $ 2.-

NUMERO ANIVERSARIO

ALICE FAYE, estrella de 20th. Century-Fox



Charla femenina

EL PODER DE LAS MALDICIONES

—NO es muy frecuente, por cierto, pero se dan casos en que los padres maldicen a sus hijos. Yo sé de una muchacha encantadora que se ahogaba en el puritanismo de su familia. Sus gustos eran antípodas de los formulismos de los suyos. Detestaba las largas sobremesas en que se hablaba de libros, de temas científicos, de arte, de crítica literaria. Le gustaba el baile, el deporte, el flirt... Dentro de su familia, integrada por jurisconsultos, literatos y artistas sin pizca de bohemia, era una entidad trasplantada. Hasta que un día, fascinada por una fiesta de carnaval, se vistió de Colombina, una vulgar Colombina entre los centenares de ellas que iban en busca de Arlequín... y regresó a su casa después de haberse desayunado... ¡en el Mercado Modelo!

—¡Qué espantoso, querida! ¡Cómo estaría esa pobre madre!

—Desolada, naturalmente, indignada, consumida por el fuego sagrado con que Júpiter descargaba sus flechas... Y, después de una perorata enfurecida, concluyó por maldecirla. No podía soportar que "su vida de perfecta casada", pudiera ser deprimida por la conducta disoluta de su hija...

—¿Y el padre?...

—La arrojó de su casa. A todo esto, no había ocurrido más que una aventura de danzas, tangos, fox-trots y los otros... la rumba domesticada... y demás imitaciones más o menos exóticas... Nada concreto, en verdad. La chiquilla, no era más que una pobre criatura descuidada en la verdadera educación... Si su madre se hubiera ocupado de proporcionarle sanas distracciones, si hubiera reunido a su vera gente joven y no comentadores de Horacio, si hubiera puesto en su camino algún ideal adecuado a su temperamento expresivo y entusiasta, si hubiera vigilado sus lecturas, sin atiborrarla de graves tratados de filosofía que eran aristas de espino para su primavera... no habría sobrevenido en ella ese impulso imperioso de romper cadenas... Pero la madre, sin considerarse culpable, sino víctima, la maldijo, simplemente...

—¡Habrá sido muy desgraciada!

—Por supuesto. Era natural. La muchacha no tenía hábitos de trabajo, no sabía valerse por sí misma; pues... se embarcó para Australia con un gentil americano que la abandonó en Melbourne y acaba de llegar una carta de un chileno que la conoció, dando cuenta de que la chica se suicidó y fué enterrada en sitio desconocido...



—¡La maldición!

—No, m'hija, no: las consecuencias lógicas de un prejuicio tonto. Los suyos no debieron arrojarla, sino educarla. Hacerla "comprender" la vida y no lanzarla a las fieras con los ojos vendados. Nada más.

—¡Bueno, tú tienes razón, pero insisto en creer que la maldición es un verdadero asesinato. Recuerda cuanto se ha dicho de la maldición faraónica.

—Ah, sí, lo de Tutankamón...

—Piensa en la muerte misteriosa del famoso egiptólogo Lord Curzon. Murió envenenado por la picadura de un insecto, pero todo el mundo atribuye su muerte a la maldición que recae sobre los profanadores de cadáveres en las tumbas egipcias...¿Y en qué consistía esa maldición?

—Los antiguos egipcios ocultaban celosamente las tumbas de sus faraones: escondían en complicados laberintos las urnas que encerraban los cadáveres embalsamados, y, como última arma de defensa ponían sobre el pecho de la momia la "maldición" contra los profanadores, maldiciones elaboradas y escritas por los sacerdotes iniciados en los misteriosos de Osiris.

—¿Y en qué consistía esa maldición?

—Más de algo. Un famoso egiptólogo—, Scebedew—, asegura la eficacia de las maldiciones. En un artículo sumamente interesante, recuerda el caso de un arqueólogo de Londres que fué víctima de la "maldición" en circunstancias impresionantes. Había descubierto una momia imperial que envió a Inglaterra. Poco después partió a Abisinia, donde en una cacería lo mató un elefante; y fué enterrado a orillas de un río. Las personas que desde Londres fueron a recoger su cadáver para trasladarlo al panteón de su familia, no pudieron hacerlo, porque una repentina crecida del río había inundado aquellos lugares, llevándose las aguas el cuerpo del desdichado cazador. Poco después se descubrió en el pecho de la momia esta "maldición": "El que viole mi cuerpo será muerto por las bestias y el río vengador arrastrará su cadáver".

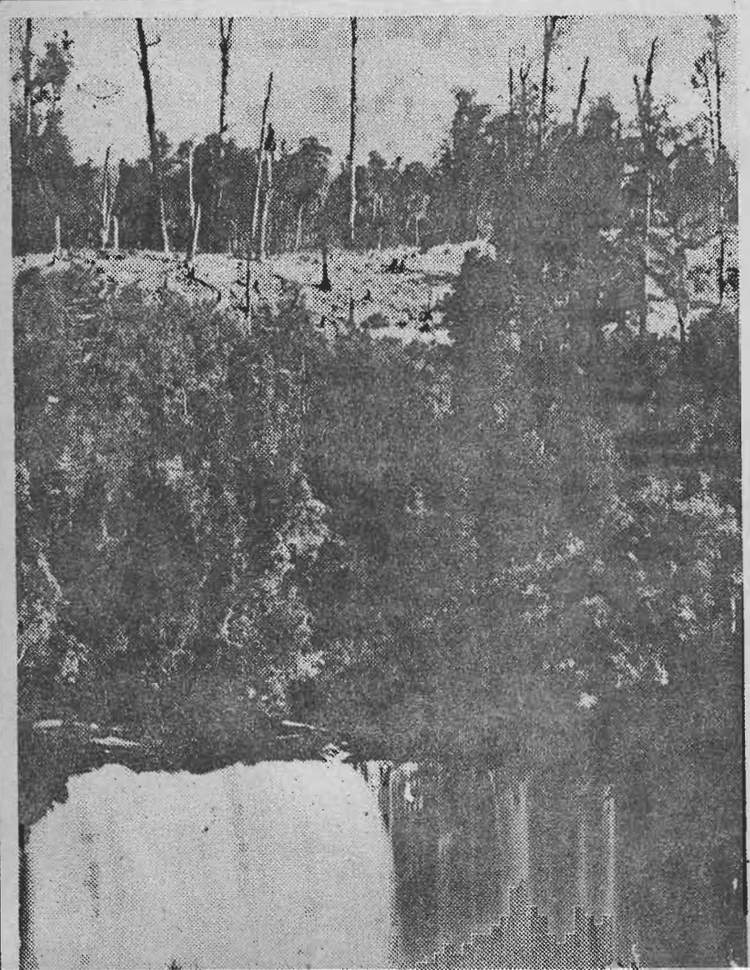
—¡Qué extraordinario!

—¿Y qué me dices de este otro caso? Al hacer las excavaciones de Sidón, por órdenes de Napoleón III, se encontró una momia que fué enviada al museo del Louvre. Sobre el pecho llevaba la "maldición" siguiente: "El Emperador que intentare violar mi tumba, morirá sin gloria y sus actos no tendrán éxito".

—Parece cuento, hija mía, pero ¡quién sabe! ¡La vida es tan complicada! Quizá esos famosos sacerdotes de las ciencias ocultas hayan logrado dar al pensamiento la energía del mazo y el filo de la espada... Por cierto que el pensamiento es formidable. En ese principio se gesta el hipnotismo, la telepatía...

—No se sabe nada, querida. Todas las teorías se estrellan en el misterio...

Isabel Morel



APRESURESE

a tomar su

ABONO O BOLETO DE TURISMO,

que se venden sólo hasta el 31 de marzo.

Durante este mes hay un clima delicioso en el

SUR DE CHILE,

los hoteles no están repletos y gozará de una tarifa más reducida.

Esta época es una de las mejores para visitar la hermosa REGION DE LOS LAGOS.

Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esquina Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229.

VALPARAISO, Av. Pedro Montt 1743, Teléfono 7091.



Desde lo más profundo de la selva africana ha surgido todo un nuevo lenguaje musical, hecho de melancolía enloquecida y risa sin restricciones. Resabios de misticismo y sensualidad perduran hoy en las rumbas que todo el Nueva York elegante baila en los centros nocturnos.



Carta de Nueva York

EL "VOODOO", DANZA NEGRA PERVERSA Y DEMONIACA, TRIUNFA EN NUEVA YORK



MARGARA, amiga mía, ¡qué de cosas interesantes tengo que contarte! Este Nueva York que tanto ansías conocer—, por lo mucho que te he hablado—tiene, en efecto, aspectos inolvidables. ¡Esas noches de Manhattan! Son las calles dobles líneas luminosas, cruzadas de multicolores serpentinas pestañeantes, donde sale a relucir el nombre de la actriz de moda, de la película de actualidad, de los cabarets más estridentes y, por lo mismo, más visitados. Los reyes del "racket", los deportistas que triunfan, "los nombres que hacen noticias" como acá decimos, están todos allí, en tenida de etiqueta los hombres y en elegantes trajes de gala las mujeres. La luz, el bullicio, los cocteles, las imaginaciones ardidas, los bailes exóticos encuentran en este ambiente álgida expresión.

Desde que el cabaret "Peanut Vendor" estableció la moda, no hay cabaret que se respete que no tenga su orquesta de negros cubanos que cantan lánguidas canciones y tocan la rumba como endemoniados. Has de saber, eso sí, que los cabarets neoryorquinos no son lugares vedados para la sociedad como ocurre en Santiago. Por el contrario, aquí encuentras tú a las debutantes que mueven tímidamente sus caderas a los vertiginosos ritmos negroides, sin saber que esa música y ese baile vienen de las más profundas raíces del Africa sombría y que aun hoy en Cuba, son acompañamiento obligado en los ritos de la magia negra.

Todo; lo exótico, lo bárbaro, lo místico, lo esotérico, lo secreto, tarde o temprano llega a Nueva York, se suaviza, se americaniza y se convierte en diversión obligada. Pero si quieres ver las danzas africanas en toda su primitiva sensualidad, has de acompañarme al Café Latino, en Greenwich Village, donde se reunen los **ñañigos**, miembros de una secreta hermandad de negros cubanos. Llegaron a Nueva York como una comparsa de músicos y bailarines, y todavía se presentan en los cabarets, aunque ya no con tan soberbia voluptuosidad y abandono, con sus tambores de todos tamaños, mientras Papo y Carmita bailan el erótico **diablito.**

¡Si supieran las jóvenes de sociedad que allí van a bailar los ancestrales y obscuros antecedentes de esos bailes! El rito del **ñañigo** llegó al Nuevo Mundo con los primeros esclavos africanos, todos venidos del Africa Occidental, con hábitos y culturas similares; todos fueron arrancados a sus hogares para ser embarcados como bestias en los barcos negreros.

Los sobrevivientes se vendían para trabajar bajo la constante amenaza del látigo y la tortura. Así, su única compensación estaba en la música y la religión. En Estados Unidos, los puritanos no aceptaban los tronadores tambores ni los bailes contorsionados, de tal modo que los negros adoptaron los cánticos religiosos, cantándolos a su manera. Pero el ritmo era vital para los negros y aun hoy, en las iglesias norteamericanas, se intoxican a fuerza de puro ritmo y éxtasis religioso y caen en trances, como cuando en el Africa salvaje los espíritus se apoderaban de sus cuerpos. Así nació la música peculiar de Harlem (y sábete, Márgara, que ése es el barrio negro de Nueva York) que hoy se ejecuta en el Savoy y otros centro elegantes con las orquestas de los negros Duke Elington y Cab Calloway. La nueva música de negro americano tenía que ser anárquica y violenta, humorística y al mismo tiempo, desesperadamente melancólica. Los negros aman lo absurdo, lo fantástico, lo misterioso; tenían que inventar nuevos sonidos, nuevas formas de producirlos; inventar, en resumidas cuentas, todo un nuevo lenguaje musical para expresar la indefinible contradicción característica de su espíritu hecho de enloquecida melancolía y risa sin restricciones.

Pero en Centroamérica y especialmente en Cuba, los esclavos africanos conservaron sus ritos, sus instrumentos y su genio musical. Formaban allí sus cabildos con sesiones secretas donde se efectuaban toda clase de misteriosos ritos: iniciaciones, ofrendas y discursos en carabalí, acompañados de música desarticulada, bailes y banquetes. Las reuniones eran presididas por un consejo de trece personas, cuatro de los cuales eran brujos y jefes de tribus que recibían títulos africanos.

Durante trescientos años, los **ñañigos** siguieron celebrando sus reuniones, en los suburbios de La Tabana, sin que nada ocurriera. Pero en 1834, los blancos y los mulatos comenzaron a invadir las sociedades, atraídos por la novedad, y poco a poco fué estableciéndose la lucha de razas, hasta que los **ñañigos** fueron puesto fuera de la ley y degeneraron en una especie de Ku-Klux-Klan, perseguidos con saña por la policía de Machado. Tenían que reunirse cada vez en una casa distinta para contemplar al **diablito** que hacía sus contorsiones epilépticas en traje simbólico, medio africano, medio de secta criminal europea.

Los ritos de los **ñañigos** son simples y primitivos. Entre los trece miembros del consejo eligen un padrino que hace de jefe y un gallo se coloca entre dos velas. Con el gallo, los brujos se frotan el cuerpo, en simbolismo de limpieza, se deja escapar el gallo y aparece el **diablito.** Los iniciados están todos con los ojos vendados y con la cabeza blanqueada de tiza, en tanto que el **diablito** ejecuta su danza y aquellas personas a quienes toque en el hombro salen a la calle con el propósito—, algunas veces— de matar a los que han incurrido en la ira de la sociedad. Luego se disuelve la reunión, no sin antes haberse entregado a ingerir abundantes viandas.

El "voodoo" requería el sacrificio humano ante los dioses negros; pero hoy esas prácticas han desaparecido de Cuba y Haití. Lo único que resta de la música negra es la rumba, la que impera en la sociedad neoyorquina, ese resabio de la selva africana, hecha del temor a los elementos y de la sensualidad que cae sobre los cuerpos bajo el caldeado sol del más ardiente de los continentes.

Y así está la influencia negra presente en este Nueva York que algún día dejaré con pesar, Márgara querida, porque todo el cosmopolitismo del mundo, toda la vibración de la vida universal ha llegado a reflejarse aquí, donde quisiera que también te encontrarás tú para acompañar a tu amiga.

Mary Ann.



El ritmo es vital para los negros y hasta en las congregaciones religiosas, dirigidas por un pastor, se intoxican a fuerza de música y caen en trances, como cuando en el Africa salvaje los espíritus se apoderaban de sus cuerpos desnudos.

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE Alejandro FLORES

(Exclusividad de "ECRAN")

III

POR JUAN CRISTOBAL

Oculto en una casa del barrio, donde habitaba su hermano, las horas pasaban para Alejandro con una lentitud enorme, como si hubieran llevado sandalias de plomo. Cada ruido de la calle, el detenerse de un coche, el sonar de unos pasos demasiado pronunciados, le hacían latir el corazón como si fuera a saltársele del pecho... Había escondido las ropas de soldado en un baúl y vestía ahora un traje viejo de su hermano, que le resultaba verdaderamente inverosímil: los pantalones no alcanzaban a cubrirle el tobillo y las mangas de la chaqueta apenas si pasaban del codo... El pelo cortado al rape y la expresión medrosa daban a Alejandro un aspecto verdaderamente curioso. Una fotografía de esos instantes de pavor sería un documento realmente precioso para la iconografía del teatro chileno...

¿Qué pasaría en el cuartel? El soldado había faltado ya a las catorce listas que fija el reglamento: era desertor y sobre su cabeza se balanceaba tétricamente el martillo de la ley. A los primeros días de miedo fué sucediendo la calma y en ese período se hallaba, cuando una tarde recibió la visita de don Eulogio. La entrevista fué célebre. Ambos fingían de buena gana, ambos hacían teatro, ambos disimulaban sus verdaderos sentimientos.

—¡Lo que has hecho, Alejandro...!

—Lo reconozco, papá...

—Por lo visto tú no quieres seguir en el Ejército...

—No, papá, no quiero, respondió débilmente, como dejando traslucir arrepentimiento.

—Bien, si no quieres ser soldado, qué vamos a hacerle, dijo don Eulogio. —De todos modos, con ese traje ridículo no puedes seguir. Vámonos al centro para comprarte uno.

—Gracias, papá, respondió Alejandro con el rostro iluminado por una sonrisa.

Y salieron. Por Independencia un coche arrastraba su lánguida armazón negra.

—¡Eh, cochero...!

Subieron y don Eulogio dió una dirección. El coche echó a andar, zangoloteándose en el imperfecto pavimento y de pronto, después de algunas vueltas y revueltas, se detuvo ante una puerta, en la calle General Mackenna.

—Pero aquí no hay ningún sastre, papá, dijo Alejandro, inquieto.

—Efectivamente, no hay ninguno... Pero está la Sección de Seguridad, donde esperarás que te vengan a buscar desde el cuartel.

—¡Papá!

—Ni una palabra más. Te has portado mal, has perdido y debes pagar. De otro modo nunca terminarás por hacerte hombre!

Quiso decir algo y la lengua se le trabó. Sentía un nudo en la garganta, una especie de cosa hirviendo que le quemaba. ¿Qué hacer? ¿Huir? ¡Había significado la vergüenza, quizás la maldición paternal... No, ahora no era posible huir, después quizás...

De la Sección de Seguridad hablaron al cuartel.

—¿Aló? Sí, el desertor Flores... Inmediatamente irá un sargento primero a recogerlo...

¡Qué aterradoras esas dos horas que estuvo allí, entre las lóbregas paredes de la Sección! Pasaban agentes conduciendo bandidos, ladrones, borrachos. Habría querido salir al aire puro; esa atmósfera lo ahogaba. Fué un verdadero consuelo para Alejandro la llegada del sargento. Entretanto, había estado elaborando en su mente un plan, algo que le permitiera huir, fugarse para siempre del cuartel, pasara lo que pasara...

—Flores, hombre... ¡Qué ha hecho usted...!

—Mi primero, por Diosito... Ni yo mismo me lo explico...

Por primera vez el comediante aparecía en la vida real. Su arrepentimiento estaba tan bien fingido que el primero creyó de buena fe en él.

—El castigo será duro, Flores, pero hay que soportarlo como hombre...

—Lo aguantaré, mi primero. ¡Bien merecido me lo tengo, por imbécil! ¿A quién se le ocurre hacer una barbaridad tan grande como la que yo he hecho? Y además, mi primero, que para decirle la pura verdad, he estado todo el tiempo echando de menos el cuartel... Me gusta la vida del cuartel... Pero no me atreví a volver...

—En fin, muchacho. ¡A lo hecho pecho! Hay que portarse como hombre, que yo lo defenderé todo lo que pueda.

—Muchas gracias, mi primero, dijo Flores poniendo unos ojos lastimosos.

Salieron de la pesada atmósfera carcelaria y subieron en un tranvía, que los condujo hasta la Estación Central. Los trenes piteaban, enarbolando sus banderas de humo. La última esperanza se desvanecía para el prófugo frustrado... El sargento estaba ya frente a la ventanilla donde se venden los billetes, canjeando el pase militar.

—Mi primero...

—¿Qué hay, Flores?

—¿No tiene un cigarrito, por casualidad? (Sabía Alejandro, a través de cinco meses de cuartel, que el militar no fumaba).

—Pero si no fumo, Flores...



Caracterizaciones de Flores. Con las barbas hirsutas de Rasputín.

—¡Qué lástima! Estoy que me muero de ganas de fumar. ¡Y no tener ni una chaucha para comprar cigarros!

—Hombre, yo le daré una chaucha. Tome...

—Gracias, mi primero. Voy a comprarme un Joutard corriente... Estaba allí, en la misma estación, el pórtico de entrada de un hotel, y en el hall una cigarrería. Pero no se detuvo allí Flores, sino que, subiendo por una escalera, a todo correr, en medio del asombro de cuantos allí se encontraban, se metió por un corredor, atravesó un pasillo y desembocando en una segunda entrada del hotel, que daba a la Alameda, descendió veloz como el rayo los escalones de mármol y se perdió entre el gentío. La carrera lo ahogaba, pero no era posible detenerse ni un instante; le iba en ello la libertad, a la cual estaba decidido a sacrificarlo todo. Cuando se sintió a bastante distancia de su perseguidor, se detuvo; estaba en la calle Molina esquina de Grajales, después de una Marathon de esfuerzo y terror...

Libre. ¿Libre? Sí, por el momento no había nada que temer. Libre y con dinero; los veinte centavos que le había dado el inocente sargento.

Entretanto, y aunque parezca raro, en San Bernardo ardía Troya. Al sargento encargado de custodiar a Flores se le había metido en un calabozo y sometido a proceso, creyéndose en una complicidad con el prisionero. Sin embargo, la justicia muy pronto elevó su antorcha por sobre el equívoco. Se comprobó de un modo fehaciente que el sargento sólo había sido víctima de aquel mozo desordenado, enemigo de la disciplina y que, a pesar de su cabeza pelada al rape, sólo se ocupaba de escribir versos y lucubrar sueños de gloria. Una orden de prisión se dictó contra él.



Valiosa fotografía que nos muestra a Alejandro Flores en 1917, muy poco después de iniciar su triunfal carrera de actor.

En plena bohemia

Los días que siguieron a esta fu[illegible]









Las compañeras de Alejandro Flores: Olvido Leguía, María Llopart, Laura Palacios, Nora Serrador, Silvia Parodi, Silvia Villalaz y Venturita López Piriz.

y alevosía, fueron de profunda inquietud para el muchacho. Un desteilo inteligente lo hizo pensar que nunca la justicia lo buscaría, de seguro, en el mismo sitio donde lo había hallado la primera vez. Allí, pues, volvió, de nuevo. Por las noches el barrio Independencia lo veía salir de la casa de su hermano, para dedicarse a recorrer las calles, mirar a las muchachas, entrar a los teatruchos de la barriada, sentarse unos minutos a la mesa de una pastelería. Estas excursiones nocturnas venían a ser como el desquite por la inmovilidad del día, por los momentos angustiosos, por los sudores fríos que lo acometían cada vez que oía sonar el golpeador de la puerta.

Su padre, al parecer, había renunciado a volverlo a las filas militares. "De éste no se podrá hacer nada", pensaría don Eulogio. "Es un muchacho incorregible. Que siga pues el destino que quiera". Pero el acto de fugarse, después de engañar a su superior jerárquico, le había dolido profundamente al progenitor de Alejandro y don Eulogio se juró no verlo más. Cada vez que doña Hortensia o alguno de sus hijos intentaba hablarle del rebelde Alejandro, el violinista manifestaba rotundamente su intención de no escuchar.

—No quiero saber nada de ese loco—decía. —Que se las arregle como quiera... Lo hice todo por él y no me lo supo agradecer. ¡Ni siquiera me comprendió! Ahora, que siga el camino que desee, pero eso sí, todo lo lejos posible de mí...

El pelo había comenzado a crecer, en grandes olas negras, sobre la cabeza del poeta. Ahora tenía un traje, uno sólo, pero que le quedaba justo y estaba más o menos bien cortado. Por el día, Alejandro leía, fumaba, tomaba el sol en el patio de la casa, vistiendo unos viejos pantalones. Cuando la tarde caía sobre el barrio Independencia, se ponía el traje, el único, y salía a conversar con las niñas o a departir con los amigos, en su mayoría estudiantes de las pensiones cercanas.

Sus lecturas eran absolutamente desordenadas y disparejas. Su hermano mayor, en cuya casa vivía, lo sorprendió leyendo a Hegel.

—Pero, ¿me dirás qué estás leyendo, Alejandro?

—Leo a Hegel...

—¿A Hegel?

—Sí, hombre: a Hegel. ¿Por qué te extraña tanto? He leído también los libros de Kant y de Schopenhauer...

—Pero no seas loco, hijo. Está muy bien que leas, todos debemos leer, pero tienes que hacerlo con método, con disciplina, siguiendo una línea central... Por ejemplo, ¿conoces a don Benito Pérez Galdós, a Pereda, a Alarcón, entre los españoles? ¿Has leído a Huysmans, Anatole France, Romain Rolland de los franceses? Sí, debes seguir un método. Yo te guiaré en tus lecturas.

Alejandro comenzó entonces a seguir esa dirección central que le marcaba su hermano.

Solía ocurrir que los estudiantes celebraban un beneficio, y entonces Flores era el recitador obligado. "El artista", "El vertigo" y otros poemas de Pedro Antonio González, de Matta, etc.., que se habían ido agregando a su repertorio, comenzaban a emocionar al público. A su vez, Alejandro también se emocionaba. La primera vez que apareció en el escenario, un escalofrío le recorría las piernas; le costó sobreponerse, le costó sacar la voz, que parecía haberse extraviado en el laberinto de su garganta. Pero, al calor de la adhesión del público, ante la mirada de los estudiantes amigos que lo alentaban, brotó en seguida, cálido y emocionante, el chorro de su palabra; a la segunda estrofa el público ya estaba ganado.

Estas primeras manifestaciones habíanle abierto el gusto por el teatro verdadero, no ya por la simple recitación de una poesía, que para él venía a resultar como un juego de niños. Una dama santiaguina, que siempre se ha caracterizado no sólo por su ayuda a los enfermos y a los desvalidos (son muchas las damas chilenas que lo hacen), sino por su aplauso, por su cordialidad de Mecenas para con todos los artistas, lo alentó. Doña Ana Swinburn de Jordán preparaba, en efecto, una función teatral en beneficio de la Liga Protectora de Tuberculosos. Se iba a efectuar en el Teatro Excelsior, del barrio Independencia, y creyó ella que era ésa la oportunidad que Alejandro necesitaba. Se hicieron los ensayos, y una noche de 1916, nuestro actor nacional se presentó por primera vez en el teatro, representando el papel de galán en "La Mendiga" de Ricardo Fernández Montalva. El Teatro Excelsior, pues, tiene ese timbre de orgullo: el haber cobijado en su escenario a Alejandro Flores, en su primera presentación al público.

A aquella función de beneficio, que congregó buen número de gentes, siguieron otras y otras... Alejandro iba tomando ya consistencia de actor. Aunque las obras en que le correspondía actuar eran, por lo general, algo truculentas, el hombre intentaba mantenerse en una situación de equilibrio. Así se producía una especie de conciliación, de punto neutro, entre la grandilocuencia y la melodramaticidad del personaje y la naturalidad y sencillez con que Flores lo acometía. Este factor, unido al de su ascendencia francesa por la parte materna, ha contribuído poderosamente a darle a Alejandro Flores la naturalidad teatral, que es su más notable y grande característica.

La timidez del poeta. Su "descubrimiento"

Por aquellos días, Alejandro veía ya claro su destino: sería actor, sin dejar de ser poeta. Cuando grandes compañías de teatro español actuaban en Santiago, el joven estaba siempre en la primera fila del balcón o la galería, escuchando, oyendo, atendiendo ávidamente la menor palabra y el menor gesto: quería aprender, ante esos maestros. Después, terminada la función, se iba a parar junto a las puertas falsas del teatro a esperar la salida de los cómicos, sin otro objeto que el de verlos de cerca, saber cómo andaban, cómo eran fuera de la escena.

También los poetas y escritores le causaban admiración, pero se sentía un desconocido, un muchacho sin nombre ni cartel para alternar con ellos. Daniel de la Vega, Cruchaga, etc., aunque de su misma generación, para Alejandro venían a ser semidioses a los cuales ni siquiera osaba aproximarse. Los seguía, a veces, desde lejos. Si hubiera existido por aquellos tiempos un observador atento, no habría dejado de fijarse que siempre, trás el chambergo de Daniel de la Vega, trás la apostura de Claudio de Alas o tras los bigotes marciales de Mariano Latorre, marchaba un muchacho alto, flaco, de cara morena y ojos vivos. Los seguía de lejos, a donde iban. Mayor homenaje no habrían podido desear aquellos escritores.

Fué en una de esas representaciones de poca categoría, cuando los ojos expertos de dos críticos "descubrieron" a Flores. Entre los aficionados, Alejandro destacaba por su voz cálida, por su naturalidad, por su sentido del teatro, que comenzaba a desarrollarse. Esos críticos se llamaban Aurelio Díaz Meza, muerto ya, y Natanael Yáñez Silva. El primero, con una visión anticipada de las cosas, dijo simplemente esta frase: "He aquí al futuro primer actor del teatro chileno". En cuanto a Yáñez Silva, aseguró que había en él "madera de gran actor". Posiblemente el soplo alentador de estos escritores influyó en Alejandro, le dió ánimos para seguir, para continuar una carrera que hasta entonces se presentaba a los ojos del hombre medio chileno como un oficio desdoroso, insignificante, indigno de que se le consagrara una vida. Naturalmente había materia prima en dosis suficiente, temperamento, gracia. De todos modos, la alabanza de Díaz Meza pesó mucho en el ánimo del naciente actor.

(Continúa en el próximo número).

Nuestra "Vida romántica y novelesca de Alejandro Flores" y su repercusión en el país

Hondo agrado ha producido en todo el país la publicación iniciada por "ECRAN" en su número 321, de "La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores". La forma en que está narrada, la exactitud de los hechos, la gracia de las anécdotas que se relatan y la inclusión de fotografías inéditas de nuestro gran actor nacional, han conmovido profundamente a todos los lectores de "ECRAN", de quienes tenemos cartas muy elogiosas, algunos de cuyos fragmentos publicamos a continuación.

"ECRAN" se felicita de haber tocado un punto sensible de todos los corazones chilenos al iniciar la publicación de esta biografía novelada, la primera que se aborda alrededor de la vida de un hombre que goza de tanta popularidad como Alejandro Flores.

Hemos recibido también varios telegramas, entre los cuales se destaca uno del propio Flores, que está trabajando actualmente en Valparaíso y que dice: "Director Ecran, Santiago.—Recién leo biografía y felicítolo sinceramente por profundo interés narración y exactitud hechos relátanse. Recomendaré todas partes espléndido trabajo de Juan Cristóbal y contribuiré nuevas fotografías inéditas. Salúdalo Alejandro Flores".

Entre los fragmentos de cartas de admiradoras de "ECRAN" y de Flores, citamos los siguientes:

"Estupenda me parece la vida de Alejandro Flores, que ha empezado a publicar "ECRAN". Felicito a la revista y al autor, que nos brindan momentos tan gratos al hablarnos de la niñez de nuestro querido galán". —Filomena Benítez, **Santiago.**

* * *

"ECRAN" ha venido a cumplir un viejo anhelo mío y supongo que también de muchas mujeres chilenas: el saber cómo fueron los primeros años de Alejandro Flores, a quien admiramos tanto como actor y como hombre".—Laura Espinoza, **Valparaíso.**

* * *

"...Nunca agradeceré lo bastante a "ECRAN" la "Vida romántica y novelesca de Alejandro Flores", que viene a llenar un gran vacío..."—Una admiradora de Alejandro Flores, **Curicó.**

* * *

"Siempre he creído que pocos de los actores extranjeros que nos visitan tienen la expresividad y la naturalidad de Alejandro Flores. Por eso la idea de publicar su vida y sus primeras experiencias teatrales la creo una iniciativa de primer orden para una revista tan importante como "ECRAN". Lo felicito sinceramente por ello, señor Director".— Manuel E. Ramírez, **Santiago.**

* * *

"...Y no hallo las horas de que salga "ECRAN" para continuar la lectura de la interesante vida novelada de Alejandro Flores. ¿Cuántos números irá a durar? Le pregunto esto para saber cuántas semanas de impaciencia me quedan todavía..."—Lucy C., **Valdivia.**

La mujer frente a la vida

UNA AVENTURA DE COLETTE

CUENTA "Marianne" que una mañana reciente, en que la escritora Colette transitaba por el Paseo de los Ingleses, en Niza, un individuo decentemente vestido y que, seguramente la espiaba desde hacía muchos días, fingió tropezar con ella y le quitó limpiamente su cartera con 3.000 francos, y el manuscrito casi terminado de un cuento.

La escritora no perdió su calma y se dirigió a las imprentas de los tres diarios que existen en Niza: "Eclaireur", "Eclaireur du Soir" y "Petit Nicois", y en los tres pagó la publicación del siguiente pequeño aviso: "Comunico a la persona a quien atropellé ayer inadvertidamente, que deseo vivamente recuperar mis documentos.—**Colette**".



El efecto fué admirable. Al día siguiente recibía en forma misteriosa el manuscrito y otros papeles. Por algo para ser novelista se tiene que empezar por dominar la psicología.

UN PREMIO DE TURISMO

La escritora y periodista norteamericana Mrs. John Brangwin se halla actualmente pasando una temporada en Versalles. Una de estas mañanas tuvo una sorpresa: el Comisariato General de Turismo la mandaba a llamar para entregarle un premio de 25.000 francos por un artículo que había escrito sobre Francia en un diario de su patria. No salía de su sorpresa, pues ignoraba que existiera un concurso de esa clase, y ella no había mandado el artículo. Pero el artículo estaba allí, en manos de la Comisión. Y supo entonces para salir de su asombro que el envío lo habían hecho a su nombre algunos amigos y compatriotas suyos.

PADRINOS DE UN ELEFANTE

Josefina Baker y Maurice Chevalier han actuado hace pocas semanas de **padrinos del único** elefante parisiense. Es decir del elefante de circo que ha nacido en París. Este gesto de Josefina ha sido en una fiesta destinada a reunir fondos para una caja denominada "La Pista" y que prestará socorro a las jóvenes artistas de los circos que por haber sufrido algún accidente quedan inválidas. Millares de parisienses acudieron emocionados a esa fiesta en la cual se hizo el bautizo del elefante nacido en París. Josefina hizo todos los esfuerzos para tomar al ahijado en brazos, pero quedó como una negra.



Se llamaba Wallis Warfield



La romántica historia de una reina frustrada

Adolescencia y primer amor

En 1914, cuando estalló la guerra, Wallis Warfield se preparaba para debutar en sociedad. En Estados Unidos se hablaba de la guerra y se pesaban las posibilidades que el país tenía de tomar parte en el conflicto. Y lejos, al otro lado del Atlántico, un joven de familia real, con el grado de teniente primero de los Granaderos de la Guardia, desempeñaba sus deberes. Por primera vez veía una guerra. El continente europeo se veía arrasado por las llamas del más grande conflicto armado de todos los tiempos.

En Estados Unidos la tensión estaba en todos los espíritus, hasta en el de la joven Wallis Warfield que, junto con otras cuarenta y ocho niñas, debutaba en sociedad aquel año, en un baile ofrecido en el Cotillion Club, el 7 de diciembre. Pero las fiestas tendrían un tono de mesura y sencillez: nada de ostentación ni derroches de lujo.

Esas fiestas fueron semejantes a las de todos los años, al decir de las personas mayores; pero las jóvenes de dieciocho años sentían que aquél era el acontecimiento más importante de su corta vida.

Wallis Warfield tenía una serie de admiradores. Tonny Biddle, de Filadelfia, era uno de ellos... Las fiestas seguían... Terminó la temporada y comenzó la siguiente; pero Wallis no debía participar en ellas: su abuela, la señora de Henry Mactier Warfield, fallecía aquel año y Wallis vestía de luto y no aceptaba invitaciones. Pero en el invierno de 1915 fué a visitar a su prima, la señora de Henry Mustin, en Pensacola. Henry Mustin era allí un teniente instructor de aviación naval. Allí conoció Wallis Warfield al teniente Winfield Spencer.

Se daba una fiesta. Wallis, esbelta, en traje azul pálido, estaba de pie ante una ventana. Conversaba con dos oficiales y sus ojos, más azules que el traje, brillaban como estrellas.

Un joven oficial que cruzaba el umbral, con un compañero, se detuvo. Alto, fuerte, simpático, tenía un bigote negro y ojos obscuros.

—¿Quién es esa niña de azul?—preguntó a su amigo.

—¿Esa que está junto a la ventana? Es Miss Warfield, de Baltimore. Es amiga de la mujer de Mustin... o pariente. Dicen que es tan inteligente cuánto simpática y...

Se quedó con la palabra en los labios, porque el teniente cruzaba la habitación y se acercaba a la dama de azul.

Bailaron. El teniente Earl Winfield Spencer llevaba en sus brazos a la joven vestida de azul y conversaban con animación. Intimaron, estuvieron varias veces en otras fiestas y se acentuó entre ellos la camaradería, hasta que llegó el día en que la visita de Wallis Warfield terminó. Fué un período grato, una introducción a una vida nueva. Existía esa vibración en el aire, ese entusiasmo y movimiento de todos los lugares cercanos a puestos militares o navales. Las fiestas, las conversaciones, los adioses...

Wallis había conocido muchos oficiales en Pensacola. El teniente Mustin era uno de los más populares instructores de aviación naval. Y su mujer, Corinne Mustin, sabía por qué las mejillas de su prima se sonrojaban con tanta frecuencia aquellos días, por qué se entusiasmaba al recibir ciertos llamados telefónicos y se mostraba indiferente ante otros. Wallis aceptaba casi siempre las invitaciones que le hacía el teniente Spencer. Por eso, cuando llegó el día de la despedida, Wallis estaba más grave que nunca.

No obstante, en Baltimore recibía cartas de Pensacola. Acaso por lo mismo no le interesaban ya los jóvenes que allí la solicitaban. Por lo general, se encontraba en su casa cuando llegaba el correo y, de no ser así, preguntaba por teléfono si tenía cartas.

Aquel verano, Winfield Spencer fué a visitar a unos amigos en Washington, ciudad donde se encontraba Wallis Warfield. Y el 19 de septiembre de 1915, se anunciaba el matrimonio de los dos enamorados.

Viajes, separación y divorcio

El matrimonio se fué a vivir a Pensacola. Pero ya la existencia fué diferente: menos fiestas, menos reuniones sociales: el espectro de la guerra pendía sobre ellos y se hablaba ya de la participación de Estados Unidos en el conflicto, porque por esa época se había efectuado el hundimiento del "Lusitania". Los oficiales trabajaban más tiempo: era algo grave eso de prepararse para una guerra. El gobierno necesitaba aviadores, más aeroplanos... Se trabajaba activamente y eso alivianaba la vida en Pensacola.

El teniente Spencer fué trasladado a San Diego. Un cambio bien venido: ya en la vida de Wallis Spencer y su marido comenzaban a surgir ciertas diferencias. Hasta que un día llegaron a la conclusión de haber cometido un error al casarse. Su matrimonio juvenil, impetuoso, basado en una amistad superficial en lugar de cariño profundo, tenía que terminar en el fracaso. La comprensión les fué dolorosa... pero inevitable. Pero todavía no dieron ningún paso por separarse.

El gobierno trasladó al teniente a Washington. Después, a China. En ese viaje, el teniente Spencer se marchó solo. Y la despedida de su mujer fué como un anticipo de la separación definitiva de sus vidas. Wallis Spencer reanudó su existencia de soltera, visitando a sus antiguas amistades y yéndose a vivir con su madre, casada por tercera vez y convertida ahora en la señora de Charles Gordon Allen, para después salir a reuniones entre altas personalidades de la política y las letras.

Un día, tratando de captar, en lo posible, los sentimientos de su adolescencia, Wallis Spencer decidió marcharse a Shanghai a visitar a su marido. Quería ver si aún el amor podía revivir, si la existencia de ambos podía reanudarse en un plano de comprensión y afecto. No, esa su primera ilusión de amor no podía morir sin que intentara, por última vez, infiltrarle aliento de perennidad.

En Shanghai, el matrimonio fué muy bien recibido. Muy pronto la señora Wallis Spencer adquirió prominencia en los círculos sociales, y como su marido, por razones del servicio, veíase obligado a pasar largas temporadas lejos de ella, Wallis aceptó invitaciones a Peiping y otros lugares de China, invitada por sus numerosas amistades.

La influencia de un año pasado en China ha perdurado en Wallis. Indicación de ello es el famoso retrato fotográfico que de ella hiciera Man Ray, el artista francés. En esa fotografía viste un traje de corte chino. De pie contra un fondo sombrío, levemente alzado el rostro, tiene la dignidad y la fragilidad de una princesa china pintada en un precioso trozo de porcelana.

Hoy, en su hogar de Londres, hay numerosos recuerdos de su estada en Oriente: porcelanas, biombos, cajitas de laca, figuras de marfil...

De Peiping, Wallis Spencer regresó a Shanghai y el tiempo iba transcurriendo insensible. Al terminar el año, ella y el teniente Spencer llegaron a la inevitable conclusión: su matrimonio no tenía remedio y debían divorciarse.

(**Continuará** en el próximo número)

EL CUENTO DE "ECRAN"

EL DESTINO ASI LO QUISO

Por MIRIAM ADA REYNOLD

He aquí un conflicto, el peor de todos: dos mujeres unidas por el lazo de la sangre, frente a frente, separadas por la presencia de un hombre.

NO, no pensó decírselo. No fué expresamente a decírselo. Pero algo más violento y más fuerte que su deseo la impulsó a decir la amarga verdad. Evidentemente ella tenía que seguir siempre el camino más recto, aunque fuese el más áspero. Noel la había acusado cierta vez de "ser franca hasta hacer daño". Era su carácter y la única herencia que su padre le había legado. Como aquél, Mireya no tenía miedo a la claridad, ni volvía un paso atrás cuando emprendía algo en la vida. De esta sinceridad, de esta obstinación, habían dependido todos sus fracasos. Pero estaba envuelta como en un velo de fatalidad, y encontraba una sola frase para cada tristeza o derrota: Tenía que ser...

Ahora también miraba desde su punto de vista el problema: Noel había estado gravemente enfermo, y Ana y ella estuvieron desesperadas, con una desesperación obscura y honda. Ana no se parecía a ella. Sufría con una sinceridad y una calma exasperantes, mientras que Mireya vibraba entera en el sufrimiento.

Había sido una revelación súbita y dolorosa su desmedido interés por Noel. Siempre le había querido y admirado. Como artista valía para ella muchísimo. Varias veces hubo de encontrar detestables algunos detalles de sus cuadros, en comparación con la obra de Noel, a su juicio perfecta de colorido y expresión. Estaba segura de que le esperaban largas horas de triunfo, conquistadas al mundo por la magia incomparable de su pincel. Desde que llegara a ella en busca de guía y más tarde de aprobación, Mireya le había alentado, procurando por todos los medios darle estímulo y entusiasmo. El era susceptible a desencantarse, y ella se ingeniaba para levantarle el espíritu e inyectarle fe y alegría. La amistad fuerte y dulce que los unió desde un principio no se enturbió un instante hasta que...

Mireya recordaba la impresión de Noel ante sus palabras:— Es muy triste, pero sucede que Ana te ama, y...

—¡Oh! ¿Tu hija?, (habíase sorprendido él) Y Mireya sintió que se le henchía el alma de agradecimiento. Esta sorpresa gritaba con limpieza que Noel había mirado sin ver los grandes ojos atormentados de la jovencita, su boca perfecta y silenciosa, y la expresión cálida y contenida de su rostro. La había mirado sin verla. Pero ahora...

Había dejado a Noel allá en la blanca y callada clínica, mortalmente pálido... Cuando quiso despedirse, él le dijo con una voz de angustia:— ¿Esa es tu respuesta? Ella estaba conmovida profundamente.—¡Oh! no, ¿por qué ha de ser una respuesta? Tenía que decírtelo, Noel, compréndelo. Adivino que Ana sufre demasiado...

Como en un suspiro, él preguntó entonces:— ¿Cómo podremos remediarlo? Y no habían hablado más. Ella estaba ahora aquí, en la pieza familiar, entre los objetos conocidos, en el ambiente acogedor, y se sentía tan extraña a todo, ¡tan terriblemente cansada! Ana debería llegar de un momento a otro, y Mireya tenía miedo de encontrarse frente a frente con la muchacha que guardaba el corazón sellado, y a la cual ella había arrancado su secreto.

¿Qué debería hacer? Siempre, aun en los momentos más violentos y angustiosos de su vida, había sabido lo que tenía que hacer. Había procedido como creyó que debía proceder. Esta vez, parecía que todas las soluciones le estuvieran vedadas. No hallaba ninguna. Sólo sabía que Ana tenía dieciocho años, y el derecho a la felicidad. Ella casi le doblaba la edad, y tenía el deber de procurársela.

Cinco años atrás, al enviudar, Mireya miró directamente hacia su hija con ansia de ternura. No pensó en nadie más, en nada más. Cuando fué a visitarla al colegio, le dijo instintivamente mientras la abrazaba: —Yo no he sido feliz jamás. Pero no descansaré hasta lograr que lo seas tú. La niña se había desprendido de sus brazos con ese gesto lento y tibio, característico, y mirándola a los ojos, había dicho:— ¿Sí? Mireya nunca supo lo que quiso decir. Mireya no sabía casi nunca lo que la hija quería expresar con sus opacos monosílabos. Volvía a encontrar en ellos aquel desconcierto que hallara siempre en el silencio agresivo del esposo. Y cuando la trajo a su lado, tratando de saborear un poco de paz y de dulzura, volvió a respirar en la atmósfera el cruel veneno de la incomprensión.

Sólo con Noel reía a veces olvidada del dolor, sólo a Noel se confiaba con alegría, porque el pintor le brindaba ampliamente el encanto y el consuelo de su comprensión. Pero... le martilleaba en el cerebro la idea de que Ana tenía apenas dieciocho años...

Alguien la trajo a la realidad, deteniendo el giro doloroso de su pensamiento.— ¡Oh! ¿tú? (dijo con simpleza).

Ana estaba allí. El sombrero ladeado sobre la ceja izquierda, los ojos sombríos, la boca encendida, la expresión cerrada. En las manos, un gran ramo de rosas violentamente rojas. Dijo:

—Vengo de ver a Noel...

—Vienes de ver a Noel... (repitió Mireya completamente estúpida).

—Le llevaba estas rosas y no se las dejé. ¿Comprendes?

Mireya sintió frío. Hizo un esfuerzo para hablar, y se quedó irremediablemente callada.

—Hice lo que tú habrías hecho a mi edad.

—Mireya la miró; le parecía terrible verla tan pálida y tan resuelta.

—Fuí contra ti, y he perdido la partida. Eso es todo.

—¡Oh! escucha... ¡No te vayas, no te vaya así, por favor! Ana, atiéndeme. ¿No ves que me atormentas?

Ya en la puerta, Ana volvió el rostro hacia su madre, y dijo como en otra ocasión.— ¿Sí? Pero esta vez Mireya lo comprendió. Hasta podría asegurar que había sentido el ruido de una ventana que se cierra duramente, sin redención. El corazón de Ana estaba ahora más sellado que nunca para ella. Había sido sincera hasta el sufrimiento, se había confesado a su manera, y se encerraría de nuevo en su reserva, en su frialdad, como en una celda.

Involuntariamente el pensamiento de Mireya se desvió. Buscó a Noel con avidez, lo envolvió, lo acarició, y desde el fondo del alma le subió a los labios esta sencilla expresión: Querido mío, querido mío...

Después de todo, no tenía sino treinta y cuatro años, y la embellecía gloriosamente la seguridad de amor que una linda muchacha le había arrojado trágicamente al espíritu.

Con gran dulzura y serenidad, sin orgullo, marcó cuatro números en el teléfono. Los cuatro números que marcara durante estos lentos días, para pedir un ramo de violetas.





UNA MUJER en la COLINA

Por Warwick Deeping

RESUMEN: Amigo de la soledad, John Luce se va a vivir a una antigua torre de señales, en las cercanías del pueblo de Brandon. La residencia más próxima es la granja "El Alerce", a cuyos dueños conoce: el señor Ballard y su mujer. Invalidado por la guerra, Ballard tiene un carácter inferprovisión diaria de huevos y leche a la granja, conoce a Raquel, la esposa de Ballard, y entre ellos se establece la comunión de dos almas afines, sin que en realidad comprendan ellos mismos que el amor puede prender en sus almas. Por eso, cuando una noche de lluvia la ve aparecer en la puerta de su torre, mojada por completo y estremecida de terror, siéntese sorprendido. Raquel le confieza que acaba de matar a su marido, llevada del dolor de su vida incapaz de resistir más tiempo la brutalidad de Ballard. La mujer quiere entregarse a la policía, pero Luce se lo impide y la obliga a reposar en su casa. Al día siguiente, bello, con cantos de pájaros y esplendor de un cielo azul, Raquel, al saberse próxima a perder la libertad, rompe a llorar, pero sigue decidida a entregarse a la policía.

—No llores—le dice Luce, sentándola en sus rodillas. —Esto vamos a enfrentarlo juntos—. Después quedó en silencio.

Luce permaneció en silencio. ¿En qué pensaba? Los ojos de la mujer estaban muy abiertos; sus labios, trémulos.

—Me gustaría ir con usted, John.

—¿Irás?

Ella, inmóvil, lo miraba al rostro, con asombro, miedo y ternura. ¿Qué locura, qué dulce locura era ésa? Comenzó a debatirse un tanto.

—Déjeme sentarme, John—. Y quedó erguida en las rodillas de Luce. No haga que la prueba sea más difícil para mí... —Ahora, ya es diferente. Y a usted se lo debo. ¿A qué hora nos vamos?

—No irás, amiga mía—le oyó decir, con tranquila voz. Sintió que una mano se apoyaba en su brazo en presión blanda pero inexorable.

—Creo que antes debemos pensar en el desayuno. —Bajemos. —Miró los pies de Raquel. —No tienes zapatos. Puedo prestarte mis chinelas, pero tal vez no se sostengan en tus pies. Ya veremos.

No le soltó el brazo hasta que estuvieron abajo. Al ver el agua hirviendo en la tetera, Raquel hizo un movimiento para acercarse a ella.

—Me corresponde a mí. Tú te quemarías. En las crisis de cualquier clase, nos olvidamos de todo. Espera un momento: aquí están las chinelas.

Después encendió el otro quemador de la estufa y puso a hervir más agua para cocer dos huevos. ¡Dos huevos! Si iban a estar sitiados en la torre les harían falta provisiones. Y el alimento sólo era parte del problema. ¿Cómo procurar a Raquel zapatos, trajes, todos los implementos necesarios a una mujer? Pero, ¿no era eso suponer que la situación estaba por completo en sus manos?

Después de comer en una correlación de sentimientos, Luce pensó: "¿Todavía querrá entregarse?". Tal vez... Y él, al advertir la palidez de la joven, sus ojos de animalito perseguido, tornábase más y más rebelde. No, no dejaría que se entregara.

De pie junto a la ventana, encendió su pipa y el silencio imperó entre ellos. Ambos eran personas sensibles, amables y honradas, esencialmente sinceras, capaces de las más altas generosidades. Que ambos se hubieran encontrado unidos en este humano problema era sólo una tragedia.

Ella fué la primera en hablar:

—¿No hablabas en serio, verdad?

—En serio.

—Pero, amigo mío, ¡no puede ser! ¿No comprendes que te verías envuelto en esta tragedia?

—Sí, pero eso no me importa.

—¡Oh, piensa en ello!

—Escucha, Raquel. La sociedad siempre ha requerido víctimas. ¿Por qué has de ser tú una de las víctimas, sólo porque te viste cogida en torbellino de pasiones no creado por ti? Esa es mi opinión. La justicia no siempre es justicia: es... venganza, vestida con traje de moralidad. ¿Por qué ha de permitir la sociedad que se cometa un doble error?

—¡Amigo mío!

—Espera. Me rebelo contra el derecho que la sociedad tiene de torturarte—porque la prisión es tortura—únicamente por un momento de miedo y de horror... Sí, quiero que olvides ese horror. Nunca he admirado la humana justicia. Es demasiada mecánica, se preocupa demasiado de alejarse de los problemas humanos. Y el hombre que ha rehusado conformarse siempre ha sido enclavado en una cruz o arrojado a una prisión. Confieso que yo también me he conformado siempre —hasta cierto punto—en aras de la paz personal y porque nada me había impulsado a la rebelión. Esto es diferente, sin embargo.

—No obstante, hasta ayer noche, tú y yo...

—¿Éramos dos desconocidos? Quizá estábamos mucho más cerca el uno del otro de lo que pensábamos. No voy a dejar que te cojan, si puedo impedirlo.

Raquel se levantó.

—No, amigo mío. Déjame marchar. Te lo daré todo, te daré todo lo que quieras, pero déjame marchar...

Dió Luce la vuelta a la mesa, se acercó a la mujer y le apoyó las manos en los hombros.

—No digas tales cosas. Mírame, Raquel. ¿Qué acabas de decir? Que me darías... Amiga mía, ¿lo que me ha ocurrido no valdrá sino eso que me ofreces? Mírame: este asunto está ahora en mis manos.

La vió cerrar los ojos.

—Estréchame... sólo un momento...

La rodeó con sus brazos.

—No tiembles—le dijo.

—¡Oh, qué bueno, qué bueno eres! Desearía...

—¿Qué?

—John, cuando esta mañana miré por la ventana y todo mostraba tanta paz; la luz del sol, el verde de las hojas, pensé: "Qué hermoso y limpio es el mundo ahora que tengo este horror dentro de mí". Me pareció cruel no poder disfrutar la belleza del día.

—¿Y deseas qué...?

—Un día, nada más. ¿A ellos no les importará, no es cierto? No es preciso que sepan mi estada aquí...

Luce la besó en la frente, diciéndole:

—Ese día será tuyo.

Y el enamorado aseguraba en su interior que lucharía con todas sus fuerzas para procurarle muchos días semejantes...

—Quiero que te pares junto a la ventana, Raquel. Ya comprenderás dentro de un instante.

Salió al jardín y se alejó algunos pasos para detenerse y mirar hacia la torre. Quería descubrir hasta dónde era visible una persona que estuviese en la habitación de la torre. No distinguió sino el rostro de Raquel.

Regresó a la torre.

—Sólo te vi el rostro. No voy a colocar una cortina en la ventana. Eso despertaría sospecha.

La solución del problema era sencilla. Clavó dos clavos en las paredes y tendió de uno a otro una cuerda tensa, señalando la línea de peligro. Restaban a Raquel dos tercios de la habitación para moverse de un lado a otro.

—El cordel te impedirá un olvido. Ahora colocaremos a todos los muebles en la zona de seguridad. La mesa, a un paso de distancia. La estufa, junto a la chimenea. Yo soy el único que puede entrar en la región peligrosa. En el segundo piso estarás a salvo, siempre que no te acerques a la ventana.

Raquel le había ayudado a efectuar los cambios. Había decidido aceptar un día de felicidad y comprendía la necesidad de guardar el secreto.

—¿Puedo lavar las cosas, John?

Luce comprendió su deseo. En la ejecución de las cosas más simples encontraría paz.

—Te dejo a cargo de la torre.

—¿Y si alguien viene?

—La puerta estará cerrada. Tienes que mantenerte absolutamente inmóvil. Y si presientes algún peligro, subes a tu habitación.

Le vió coger el jarro de la leche, tomó su sombrero y sonrió a Raquel.

—¿No tienes miedo?

—Un poquito.

—No tienes nada que temer; de lo contrario, yo no me marcharía. Y te quedarás sola por corto tiempo.

¿Adivinaría que iba a la granja? Sí, y aunque temblaba de horror, no le preguntó sus motivos. ¡Esta ilusión del olvido! Le vió desaparecer en los bosques y cuando ya no fué visible, lo siguieron sus pensamientos.

No quería admitir que Luce sufriera por ella. ¿Qué dirían de él? Que había sido su amante; que estaba interesado en la muerte de su marido. ¡Qué horrible! Tendría que salvarlo; no debía quedarse allí en la

(Continúa en la pág. 51)

EN HONOR DE GREGORIO MARAÑON

Estuvo entre nosotros pocos días, acompañado de su hija Mabel, el distinguido médico y político español, Gregorio Marañón, quien ha sido objeto de innumerables demostraciones de simpatía.

Entre éstas se destaca la comida ofrecida en su honor en el Club de la Unión por los médicos miembros de la colonia española residentes en Chile. En ella se acordó formar la sociedad "Nietos del Cid", de la cual el doctor Marañón será presidente honorario. No cabe duda, de que esta sociedad está sólidamente cimentada al contar entre sus componentes al eminente sabio español.

DESPEDIDA A CARMEN VICTORIA LOPEZ

En la semana pasada, un selecto grupo de intelectuales y periodistas y amigos de Carmen Victoria López, le ofreció un cocktail en el Crillón. Carmen Victoria López, escritora venezolana, regresa a Caracas después de haber permanecido durante seis meses entre nosotros, tiempo que ha ocupado en recopilar el material necesario para un libro que titulará "Conceptos educacionales", obra llamada a un gran éxito por resumir, en minuciosa selección, lo más moderno en cuanto a los problemas educacionales se refiere. La manifestación que se ofreció en su honor, puede calificarse sin exagerar de extraordinariamente simpática, dado el ambiente en que ella se desarrolló.

LO QUE SE APROXIMA

La segunda quincena de marzo, abre como un paréntesis de tranquilidad en las actividades mundanas, Todavía a través de tantos siglos la Semana Santa perfuma de sosiego esta época del año.

Nuestras elegantes la aprovechan para un breve descanso en el campo. Después vendrá la temporada agitadísima de las grandes recepciones, la preocupación del peinador y el modisto, la intranquilidad perenne de prepararse, día a día, para el acontecimiento social de la semana, y en el año en curso, según nos sugiere gente bien informada, se preparan fiestas de relieve extraordinario. Entre otras mencionaremos la que ofrecerá, en honor de su hija y como su presentación oficial en sociedad, un distinguido hombre público, Senador de la República quien brindará un baile suntuoso en su residencia de la calle Ejército. Seguros estamos de que esta noticia causará un verdadero revuelo en los círculos juveniles, deseosos siempre de reuniones brillantes.

DEBUTANTAS DE VIÑA DEL MAR

Próximamente harán su estreno en sociedad las siguientes distinguidas señoritas de Viña del Mar:

Valentina Bunster Saavedra, Teté Correa Santa Cruz, Laura Lyon Giralt, M. Luisa y M. Teresa Brown Barroilhet, M. Cristina Sánchez Dittborn, Olga Lepeley Luderitz, Inés y Luz Santander García, Rosa Vallebona Pascal M. Isabel Carmen von Schroeders Puelma, M. Isabel Torres Mailard, Alicia Raveau Sotomayor.



DICEN QUE DICEN...

Una conocida y popular niña de nuestra sociedad, llama por teléfono a su novio para excusarse de no poder verle en la tarde. Debía hacer una visita en compañía de su padre.

Dicen que el novio, al verse solo y en libertad por largas horas, hizo una visita retrospectiva. El caso es que, a la hora de la vermouth, en un teatro del centro, ambos se han visto en grata compañía. Y ahora decimos: ¿Quién explicará a quién...?

NO IMPORTA EL SOL...



Estos polvos le harán a Ud. verse perfecta. La vida al aire libre, a todo sol, de la temporada veraniega, exige una protección amplia y eficaz del cutis en toda mujer bella.

Los polvos elaborados por Princess Louise en Estados Unidos, son especialmente indicados para esta situación. Observados al microscopio se demuestran en toda su pureza exentos de materias arenosas e irritantes que descomponen la piel; y de aceites y grasas que al derretirse impiden la respiración natural y saludable de los poros.

Enviando el cupón adjunto a DAVIS & Cía., Casilla N.° 693-Stgo., Ud. recibirá a vuelta de correo las ocho muestras de polvos PRINCESS LOUISE. Pruebe cada una de ellas y elija la que le siente más.

CUPON

DAVIS & CIA.

Deseo obtener muestras de los polvos Princess Louise.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

Los polvos Princess Louise vienen en ocho diferentes tonos adecuados para cada tipo de belleza:

DEEP OCHRE. DEEP RACHEL.
LIGHT OCHRE. LIGHT RACHEL.
APRICOT. NATURAL.
GLAMOUR. WHITE.

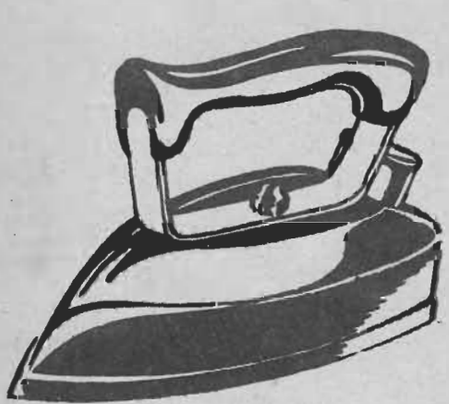
Complementan admirablemente el efecto embellecedor de estos polvos, las magníficas cremas y el rouge para los labios Princess Louise.

PRINCESS Louise

IMPORTADORES: DAVIS & CIA.

PARA EMBELLECER

la mejor ayuda



PARA LA DUEÑA DE CASA moderna

Tenemos varios modelos, de mucha atracción.

LA PLANCHA ELECTRICA

PUEDE USTED PAGAR ESTOS ARTEFACTOS POR CUOTAS MENSUALES, CON SUS CUENTAS DE ALUMBRADO

Visite hoy mismo nuestro Almacén de Ventas y elija el artefacto que le conviene.

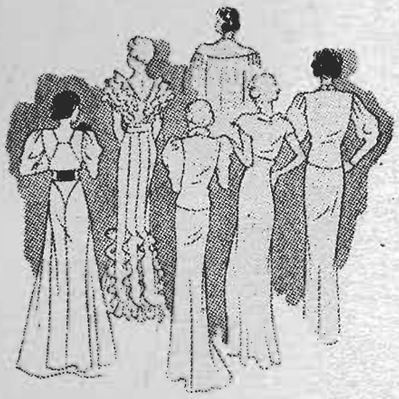
FACILIDADES DE PAGO

Waddy

International Machinery
AEG Cía. Sud. Electricidad
Siemens Schuckert Ltda.
Guillermo Woerner

CIA. DE ELECTRICIDAD DE VALPARAISO

CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.



TOILETTE DE BAILE

1. Paletó muy elegante para los bailes en seda, brocato o en tafetán con un canesú que va anudado adelante. La manga con alforcitas en la parte de arriba. Este modelo servirá para acompañar cualquiera de los modelos siguientes.

2. Este paletó es en seda listada trabajada horizontalmente y muy entallada; la falda larga, bastante ceñida y trabajada en marrocain de seda de un color.

3. De organdí rayado es este vestido que lleva las listas en diferentes direcciones. Lleva un falso de un color; un ramo de flores lo adorna.

4. Precioso vestido de noche en organdí o velo chiffon adornado con vuelos recogidos. En la falda los vuelos van puestos sobre las costuras y en el ruedo en forma redonda.

5. Vestido de ceremonia muy elegante en seda flexible; las mangas cortas y están cortadas en una pieza con la chaqueta. Lo acompaña una chaqueta en tafetán con mangas jamón y cuello subido; cerrada por dos botones de strass.



CANCION DE AMOR PARA ROBERT TAYLOR

Estás ahí, de pie en la cima del mundo, con una sonrisa entre sentimental y desdeñosa. Estás ahí, sabiendo que hay una constante afluencia de pasiones que te llegan en ondas ardidas, volteando, oscilando, entre sollozos y lágrimas y sonrisas, y estás amando día a día a las heroínas que en tus brazos desfallecen, mientras el mundo está lleno de almas que se desgarran en la impotencia.

Eres el que camina con flexión de músculos jóvenes, encarnando toda la juventud del universo. Pero donde radica tu fuerza y tu varonil belleza es en el fuego interior que se retuerce y sale en llamas de pasión por los ojos; lo que no dicen tus labios sino lo que tus ojos insinúan. Sabemos que eres triste, sabemos que tu infancia fué amarga y desencantada; por eso no podemos reprocharte que haya desdén en tu semblante cuando hay estallar de pasiones en tu pecho. Por eso eres siempre el que en una historia de amor te resistes a entregar los dones de tu alma y te rebelas contra el sentimiento y, hosco y lejano, luchas y te debates para caer, al fin, en los brazos de seda que te enlazan.

No estás bien aquí en este siglo nuestro; acaso en la época de los Luises habrías sido el eterno dolor de las marquesas y el doncel a quien todas se disputaban en los esplendorosos bailes de los salones reales. Entonces, las noches de luna habrían enlazado tus sueños en rayos de plata y los surtidores de los jardines te habrían infiltrado la molicie de su canción monocorde. Entonces, el gesto señorial y el galano coloquio enamorado y la caballeresca reyerta por una dama, con el rayo vertiginoso de las espadas, habrían sido tus atributos indispensables.

Los tienes hoy, sin duda, y los prodigas, pero te falta el prestigio del ambiente. Y así, cuando amas, cuando hablas, cuando sonríes, se advierte la realeza de tus blasones. Gran romántico, estás defendiendo la necesidad de ilusión que requiere el mundo, y ya seas un médico que lucha por salvar a la humanidad en medio de las selvas tropicales y no consigues salvarte a ti mismo del amor; o ya veas el pálido rostro de Margarita Gauthier, que en la muerte lleva tu amor como armadura de astros contra su miedo, siempre eres el atormentado que marcha en pos de la flor azul de la ilusión.

Malva Valery



Apoyado en el mundo, el mundo es su fuerza y su esperanza. Robert Taylor, clamor de almas femeninas, es el galán que ha desplazado a todos los galanes. Nunca, desde Rodolfo Valentino, un actor había encontrado tanta lealtad y despertado tanto entusiasmo en los corazones de mujer.



1.— Blusa de surah con pintas blancas. Cuello vuelto y cerrado con botones de concha y perlas. En la cintura recogidos y abotonada a los lados.

2.— En seda estampada con cuello drapeado sujeto por un clip es esta blusa.

3.— Blusa en seda floreada con canesú y cuello levantado; va cerrada adelante con botones.

4.— Blusa negra con flores estampadas; mangas ranglán; está cerrada con un nudo en el cuello.

5.— Chaleco en piqué de seda para el vestido sastre.

6.— Blusa en seda lavable a cuadros; canesú cuadrado. Mangas recogidas y cortas.

7.— En velo de seda es esta blusa, cuello vuelto y corbata, mangas cortas.

8.— Blusa de terciopelo con recogidos en las mangas y al rededor del canesú.

9.— Blusa de seda; el cuello subido y adornado con una corbata.

NUEVOS ESTILOS DE BLUSAS



EN medio del esplendor de sus vidas, en medio de las tristezas de su vida —seres humanos, al fin, no hay sólo relumbres en sus existencias—las estrellas no olvidan la revista que sigue paso a paso sus éxitos y las pone en contacto con este público lejano de Chile. Pero, aunque lejano, la lealtad de los que admiran a las estrellas no flaquea: ahí está, para demostrarlo, esta revista que es el lazo de unión entre ellas, las mimadas, las triunfadoras, las fascinadoras, y las personas que acá hacen suyos los éxitos de las figuras cinematográficas a quienes admiran.

Por eso, el afecto del público hacia "ECRAN" va cada día en aumento. A través de sus siete años de existencia, esta revista cinematográfica, la única que en el país existe, ha recibido de sus lectores un creciente estímulo. Hoy día en que "ECRAN" ya ha dejado la infancia del periodismo, podemos decir con orgullo que ha cumplido ampliamente su lema: servir a los lectores. Atento siempre a la nota sobresaliente de la actualidad cinematográfica, literaria, o a la evolución de la moda, ha ido dejando en sus páginas todos cuanto de interesante presenta el panorama de la existencia de hoy.

Pero, más que nada, ha dado el lugar que le corresponde al arte cinematográfico. Las estrellas, desde la lejanía de su Hollywood de universales resplandores, tampoco nos olvidan. Y en ese recuerdo generoso y amable, "ECRAN" encuentra compensación a sus afanes.

Myrna Loy, la estrella que hoy brilla con más esplendor que nunca, nos dice en su autógrafo: "A ECRAN mis sinceros buenos deseos". (Foto M. G. M.)

LAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD SALUDAN A "ECRAN" EN SU SEPTIMO ANIVERSARIO

La reina del mundo, pequeña y femenina, Shirley Temple, con su letra infantil, se acuerda de los lectores de ECRAN y les envía su amor.—(Foto 20th. Century-Fox)

Buena suerte desea Charlotte Henry a su revista favorita. La acompañó cuando todavía no se destacaba, y hoy que tiene el rango de estrella no olvida su publicación predilecta.—(Foto Republic).

Nuevo astro de Universal, John King conoció hace poco nuestra revista y al punto se convirtió en su amigo más leal.—(Foto Universal)











La exquisita cantante Marion Talley, desde su fama de diva aclamada por todos los públicos, envía un amable saludo a la revista que siempre la ha acompañado.—(Foto Republic)

Sonríe el rostro de Loretta Young al público de Chile, a quien sabe gran admirador suyo, al dedicarle su retrato con unas palabras bondadosas.— (Foto 20th. Century-Fox).



La graciosa Simone Simon, coqueta, superficial, profunda y trágica a la vez, sabe que en nuestro país cuenta con los más sinceros afectos; por eso escribe en su fotografía: "a mis amigos de Chile".— (Foto 20th. Century-Fox).



Desde que el muchachito comenzó a trabajar en la pantalla "ECRAN" señaló paso a paso sus triunfos. Por eso Jackie Cooper, que en ningún aniversario nos olvida, nos ha enviado su fotografía autografiada.—(Foto M. G. M.)





El Gobernador de Texas sirve de testigo en la firma del contrato cinematográfico de Janice Jarrat con la Universal. Esta joven es uno de los nuevos valores del cinema norteamericano.
(Foto Universal).



Prodigios de malabarismo realizan James Stewart y Dorothy MacNulty al servirse mutuamente unos bocados. El único que se limita a recibir sin ofrecer nada es Sam Levene. Los tres figuran en una producción que pronto se comenzará a filmar.
(Foto M. G. M.)

EN HOLLYWOOD SE MURMURA

Ir por lana...— Rober Taylor sentíase aburrido, días atrás, de la vida que lleva en Hollywood: muchas cámaras fotográficas, muchos jefes de estudios, muchas sirenas, muchos buscadores de autógrafos. Sintió la nostalgia de los días en que se llamaba Spengler Arlington Brough y se preocupaba de sus exámenes en el Pomona College.

Un impulso repentino le indujo a saltar a su coche y dirigirse al somnoliento pueblecito. Tan bondadoso se sentía, que llevó en su auto a un vagabundo.

—No me diga señor. Llámeme Arlington—informó al asombrado sujeto.

En el Pomona College dejó su auto y entró al recinto, decidido a buscar a alguno de sus antiguos compañeros y conversar con ellos. Una joven estudiante lo vió y pronto hubo conmoción: todas las universitarias lo rodearon y cuando entró al café del colegio, y pidió una taza, no pudo servírselo, porque tuvo que pasar el tiempo firmando autógrafos. Hasta el rector y los profesores lo cogieron por su lado y se fotografiaron con él. Después de un rato, logró escapar a su coche, regresando a Hollywood, donde si bien lo perseguían, siempre le dejaban tiempo a su disposición... y cierta libertad. La paz, ahora que es famoso, no la encuentra en ninguna parte.



Cuando no la acompaña su flamante marido (Dick Powell), Joan Blondell sale bien defendida por estos tres canes.
(Foto Warner).

¡John Barrymore en quiebra!— Casado, divorciado, vuelto a casar, divorciado otra vez, John Barrymore es un perfecto Don Juan (todavía no le sale ningún competidor en eso de su "perfil clásico"). Dolores Costello fué su mujer: tuvieron varios hijos. Barrymore se divorció para casarse con una niña de 20 años, Elaine Barrie y a los dos meses se divorciaba otra vez: ¿Cuánto habrá gastado en esos juicios de divorcio! Mucho, a no dudarlo; tanto, que ahora se ha declarado en quiebra. Sus acreedores le exigieron el pago de antiguas deudas y como no pudo cumplir sus compromisos, el actor decidió declararse en quiebra. ¡Ah, esas faldas...!

Un millón de dólares pagan a Danielle Darrieux.— Tiempo atrás anunciamos a nuestros lectores que Danielle Darrieux, la estrella francesa, recordada intérprete de "La tragedia de Mayerling", había sido contratada en Hollywood. En efecto, Universal Pictures la ha llamado a sus estudios, contratándola con la bonita suma de un millón de dólares (no lo reducimos a pesos chilenos porque no tenemos espacio para publicar una cifra tan enorme). Cinco años de trabajo le señala el contrato y deberá encontrarse en la ciudad del cine en julio próximo. Y con ella serán dos las buenas actrices francesas que se lleva Hollywood: recordemos que Simone Simon ha obtenido triunfos rotundos.

Clark Gable es un bromista. — Una de las mejores bromas que se registra en Hollwood, en este último tiempo, se debe a Clark Gable. La víctima fué Joan Crawford. Ya es muy sabido que Joan Crawford está loca por la música y que en el set, entre escena y escena, ha de estar siempre tocando una victrola. Bennett, su chofer, se encarga de ir colocando los discos en el aparato. La estrella tiene una magnífica colección de buenas piezas de música. Pues bien, un día Clark Gable se acercó a la víctrola de Joan y gritó:

—Estoy hasta la coronilla de esta música—. Y cogiendo el montón de discos, los arrojó al suelo. El estruendo fué formidable. La sorpresa, el horror, la perplejidad dolorosa se pintó en el rostro de Joan.

—¡Oh Clark! — fué todo cuanto pudo decir, mientras el resto de los actores permanecían en temeroso silencio.

Clark Gable rompió a reir. Y sólo entonces comprendió Joan Crawford la broma: Clark había traído de su casa unos discos viejos y los había reemplazado por los de la estrella.

—Y todo el día — dice Joan— cuando me miraba y recordaba mi expresión al ver romperse los discos, Clark rompía a reir. Creo que nunca podré llegar a superar esa broma suya...

La tragedia de Ramón Novarro. —El más solitario, el más desdichado de todos los actores de Hollywood es Ramón Novarro.

Dueño de una fortuna y con bastante tiempo para viajar por el mundo, Ramón se queda en Hollywood. Lo único que desea es volver a entrar al cine y no quedará satisfecho hasta no conseguirlo.

—Haría cualquier cosa—declaró a un amigo.— Comenzaría desde el principio, aceptaría hasta un papel de extra con tal de poder trabajar en la pantalla.

Y esa es la gran tragedia de Ramón Novarro, ídolo de ayer.

Merle Oberon, herida en un accidente.—La estrella de los grandes ojos rasgados, la que estaba filmando "Yo, Claudio", e interpretaba a Mesalina en Inglaterra, sufrió un grave accidente automovilístico, cuando su coche, en el cual se dirigía a su estudio, chocó con otro que venía en dirección contraria. Tan grave quedó la estrella que hubo de ser hospitalizada, interrumpiéndose—como es de suponer—el trabajo de filmación en aquellas escenas en que a ella le correspondía actuar.

MARLENE CAMBIA DE ROPA

Dejaste los pantalones
y la chaqueta también.
¿Por qué, Marlene?

No te daba el pantalón
ni un aire muy atrevido
ni el aspecto de un varón
Solamente parecías
una chiquilla aturdida
con ganas de diversión.

Tal vez con los pantalones
despertaste más pasiones
y más amores también.
¿Por qué abandonaste el traje
por el femenino encaje?
¿Por qué, Marlene?...



El director de baile de Paramount da lecciones a los jóvenes que figurarán en las comparsas de varias producciones. ¡Qué agilidad y qué belleza, amigas!
(Foto Paramount).



Pola Negri retorna a la pantalla con "Moscú-Shanghai". (Foto Leo Films).



Drama potente y animado por la música de Schubert es "La casa de las tres niñas", una de cuyas románticas escenas ofrecemos a nuestros lectores. (Foto Bavaria Films).

LA PRODUCCION EUROPEA EN LA PRESENTE TEMPORADA

ENTRE las producciones cinematográficas europeas que se darán a conocer entre nosotros figuran varias de alta calidad artística. La productora alemana independiente Bavaria Films se demostrará como una de las más poderosas a la vez que una de las que más alta producción poseen, tanto en el campo dramático como en el musical. Así, vamos a señalar algunas que asentarán definitivamente el prestigio de esa productora en nuestro país. Benjamín Gigli e Isa Miranda, estrella esta última de grandes dotes, aparecen en "Tú eres mi felicidad", recio drama de admirable dirección. "La casa de las tres niñas", dará a conocer aspectos inolvidables en la vida del gran compositor Schubert, caracterizado con inimitable fidelidad por Paul Hoerbiger. Se narra en esta cinta el amor de Schubert hacia las tres hijas de Tschoell, su desdicha y su tragedia en un drama prestigiado por la música escogida del gran compositor. Otro compositor cuya vida tiene rasgos de admirable potencia dramática y que ha sido llevada a la pantalla con soberbio esplendor, es Carl Harold María von Weber. "Los amores de Weber", nos dará a conocer, pues, en tema de fuerza y colorido, las características más sobresalientes de ese músico inolvidable, con la perfecta interpretación de Willi Domgraf-Fassbaender y Elissa Jilliard. Y si nos alejamos de las biografías de grandes compositores para acercarnos al drama de amor, cabe destacar "Enamorados", con Gustav Froehlich y Renata Müller, obra que sin duda alguna está destinada al más grande de los éxitos. Luego, esa tragedia inmensa de "La venganza de un pueblo" y la dramática vida de Peer Gynt según la obra de Ibsen, realizada con arte y técnica superior por Bavaria Films, figuran entre las muchas y variadas producciones que esta editora nos ofrecerá este año.

Dentro de la misma cinematografía alemana y bajo el sello de Ufa, Lillian Harvey vive una historia romántica y dramática en "Rosas negras", en tanto que la antigüedad esplendorosa se reproduce en "Bocaccio". "El príncipe estudiante", obra de indudable atracción, cuenta sin duda, con todos los elementos indispensables para hacer de ella una producción sobresaliente. Interpretan Fritz Kampers y Marika Roekk.

La cinematografía inglesa está representada en forma magnífica por Gaumont-British con su "Sabotaje", potente drama de los problemas sociales que encarnan Sylvia Sidney y John Loder. Edmund Lowe, creador de tantos personajes de alto realismo, tiene la protagonización de "Siete pecadores", secundado por Constante Cummings, en tanto que Constante Bennett y Douglass Montgomery huyen en busca de su dramático destino en "Perseguidos" y donde se narra la historia de una mujer enamorada de un enemigo de su patria.

Jamás se encontrará el Oriente con el Occidente, decía Kipling. Lo demuestra gráficamente la cinta inglesa "Oriente contra Occidente", que distribuye Ibarra y Cía. Aquí volvemos a encontrar a George Arliss en el papel de sultán de un lejano país oriental.

Al hablar hoy por hoy del cine francés no puede dejar de mencionarse "Nitchevo", o la tragedia de un submarino", donde Harry Baur encarna un recio personaje dentro de una trama agilísima de tan perfecta realización que le ha valido elogiosos comentarios de Francia entera. Gogol y su humana y potente historia de cosacos, "Tarass Boulba" encuentra vida con Harry Baur en fotodrama que lleva el mismo nombre que la novela del conocido escritor ruso. Ruso es también el ambiente de "Moscú-Shanghai", ruso en parte, por lo menos, y allí vemos renacer a una gran actriz que estremeció a las multitudes: Pola Negri, la amada por Valentino.



Sylvia Sidney, reclamada tanto por el cine norteamericano como por el inglés, ha filmado en Inglaterra este drama social titulado "Sabotaje". (Foto Gaumont-British).



Maravillosas escenas animan el film alemán "Rosas negras", donde Lillian Harvey realiza un trabajo encomiable. (Foto Ufa).



"Los amores de Weber" cuenta la historia dramática del compositor y muchos de sus trozos musicales aparecen en la obra.

LA HISTORIA, FUENTE INAGOTABLE DE

Acaso nadie haya encarnado mejor a la reina Isabel de Inglaterra que esta Flora Robson en "Fuego sobre Inglaterra".
(Foto Artistas Unidos).



LA pintura y la novela han dedicado sus mejores obras a la descripciones del pasado de la humanidad. Cada época ha encontrado siempre en las epopeyas históricas o legendarias motivo no igualado de belleza. El esplendor y el fausto superficial de algunos períodos atraen los ojos de los artistas, aunque no hablen a su corazón. Pero—, y ahí está su mérito— el artista no pretende extraer del pasado una lección para el presente: limítase a reproducir aquello que le cautiva y que causará en los demás el arrobamiento producido por la belleza.

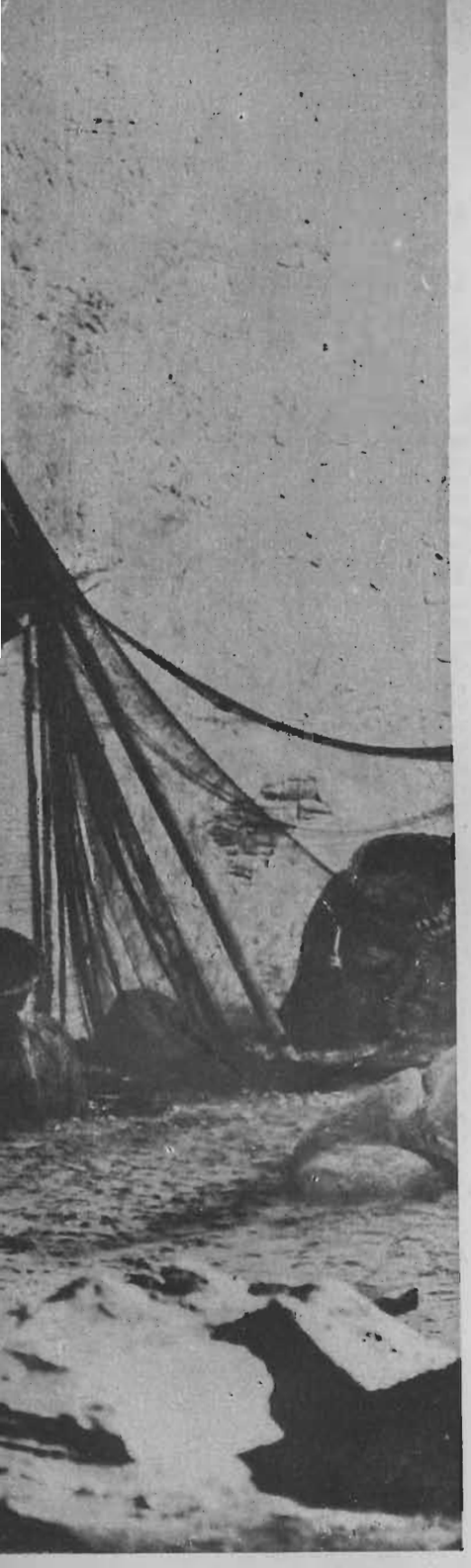
Hoy es el cine el que vuelve los ojos hacia el pasado, en busca de fuente para sus narraciones. Si el Renacimiento hizo florecer todas las artes, el cine, en esta época de acero y cemento de hoy, pretende ser la fusión de la pintura con la literatura, la arquitectura y la escultura. Ha probado todos los caminos, ha dado a conocer todas las tendencias: el realismo y la poesía, el melodrama y la tragedia shakesperiana. Ha hecho revivir pasajes épicos de la historia del mundo y ha encontrado en eso una modalidad que se ajusta a sus posibilidades. Fácil es al cine deslumbrar con la ostentación trivial de trajes, con el boato de grandes masas de guerreros o multitudes que rinden homenaje a sus reyes; pero fácil le es, también, caer no ya en lo vulgar, sino en la falsedad histórica.

Pierde entonces, el cine, su prestigio de educador y queda sólo como una muestra de entretenimiento sin pretensiones, de entretenimiento sin valor ni como arte ni como historia. Porque si hay algo desmedrado es la película que pretende hacer reproducciones históricas y no consigue ni siquiera crear un mal melodrama: y la mayor parte de ellas peca por lo último.

Hoy vuelve el cine a encontrar en el pasado el motivo de sueño e idealidad que en nuestros días se va perdiendo por el mismo vértigo de la existencia cotidiana. No es que lo lamentemos, porque si algún porvenir tiene el cine está precisamente en la realidad de hoy, hosca, dura, hostil, como sea, pero realidad abundante de potentes relieves dramáticos. Pero la realidad de hoy ha sido ensayada en la pantalla— y aun cuando no se le dió toda la amplísima perspectiva que merece—, y es preciso que el cine siga la tendencia imperante: mirar hacia atrás. Y mira al pasado romántico, guerrero, sombrío, pasional de las épocas históricas.

De la guerra al amor:—

Con "Las Cruzadas" se pretendió dar a conocer en imágenes animadas la gran gesta de una civilización en lucha contra otra; lograda como obra de aventuras, ni siquiera se preocupó de la verdad histórica. Estableció eso sí, la tendencia a preocuparse de los aspectos más interesantes de los diversos períodos históricos, tendencia evidente no ya solo en la cinematografía norteamericana sino también en la europea. Y aquí, precis



La pintura, una de las artes que s ha integrado al cine, aparece repre sentada en esta escena de evocad ra belleza, perteneciente al filr "Fuego sobre Inglaterra". (Foto Artistas Unidos).

CINEMA

es reconocer a los ingleses la so-briedad de sus realizaciones: no está allí la verdad histórica falseada, sino que, con desmedro del ritmo cinematográfico del film, se ajustan a ella con rígida exactitud: así, "La rosa de Tudor", esa trágica historia de una reina-niña que tuvo en sus manos, durante nueve días, el cetro de un imperio.

Es el cine inglés el que se ha entregado de lleno a la tarea de hacer revivir el esplendoroso pasado de su pueblo, llevando a la narración cinematográfica la historia de Isabel, la reina de férrea mano, en la época de sus luchas con Felipe II. Estará allí la Invencible Armada, con toda su potente majestad; estará, también, su derrota, no tanto por los barcos pesqueros ingleses, sino por la complicidad de la naturaleza con un pueblo que defendía su libertad: y es el embate de los olas, la ter pestad ligada con las rocas, la q desbarata el esfuerzo aterrador de mayor empresa acometida en su tie po.

"Fuego sobre Inglaterra" descri con la fidelidad que siempre ponen l ingleses en sus reconstrucciones h tóricas los manejos internos de política de su tiempo, y si la pote cia de la acción no se desenvuel con la velocidad que siempre se pera del cine, por lo menos se ha c seguido presentar la historia sin ad teraciones.

Pero no sólo la historia patria teresa al cinema inglés: Roma, la c le legara afán imperial y garras águila, se ha trasladado a sus es dios. Y Claudio, el emperador, y l salina, la de erótico recuerdo, est desenvolviendo su historia y vivi do de nuevo su dicha y su trage Charles Laughton, único en creac nes de personajes históricos, desde Enrique VIII rijoso y desvergonza hasta este emperador romano que l encarna, está allí viviendo la pas y la ambición de su mujer, M Oberon, una Mesalina de grandes o rasgados, aunque excesivamente ti na y dulce para interpretar tan a sionado personaje.

Epopeyas guerreras o dramas amor: el cine los está captando, está reproduciendo con la vitali que antes tenían, con el mismo f go en los ojos del soldado que en del amante: fuego que casi siem se identifica con el que se encer ayer.

Doble fuerza del drama histórico

Casi todos los países producto de películas se han alzado ahor rebuscar en su propio pasado her las acciones sobresalientes y alec nadoras que han de llevar a la p talla. Así ensalzan la propia na nalidad, ahondan en su orgullo de ción a la vez que dan a conocer a demás países lo que fueron y lo son. Inglaterra habla de Rhodes conquistador de Africa y fundador Rhodesia; Italia pone otra vez manos de Escipión las armas de conquista; Francia recuerda a Fe IV; Estados Unidos muestra con gullo pasajes de las luchas por su dependencia y todos ellos procu realzar y dar caracteres sublime sus epopeyas históricas. Y a la que tratan de hacer obra de arte matográfico, tienen un medio má penetración comercial en el ext jero: en esas cintas es el orgull que habla, el orgullo de una na nalidad que grita: "¡Si fué esple roso nuestro pasado, la realidad sente es deslumbrante! ¡Lo unc sido causa de la otra!" Subterrá mente se advierte la exclamación patriotismo y el deseo de asombrar despliegue de oropeles.

Pero la película histórica está tinada a convertirse en vehícul sabias lecciones, cuando abarca sentido ecuánime aspectos diverso una misma época. Cuando se de a narrar, simplemente sin apasi mientos, obra como tónico; pc contrario, cuando adquiere tono dagógico, cae en el más vulgar de melodramas.

Uno de los más bellos pasajes de "Las Cruzadas", donde si la historia no e taba pintada con sus verdaderos colores, la acción adquiría movimiento colorido la trama. (Foto Paramount).



"ECRAN",

VINCULADOR DEL PUBLICO CON LAS ESTRELLAS

DESDE que nació a su fructífera existencia, hace ya siete años, la revista "ECRAN" ha mantenido al numeroso público afecto a ésta, en constante relación con las estrellas de cine. Ha sido el lazo de unión entre la mutua corriente de simpatía que se ha establecido entre las grandes constelaciones de la cinematografía que triunfan en la pantalla, con los que, desde lejos, las admiran. Porque las estrellas no olvidan sus públicos. Lo prueban el afecto que han demostrado a los lectores de nuestra revista, los saludos que en cada ocasión, un aniversario, una fecha cualquiera de regocijo para nosotros, nos envían con amable efusión. Aquí tenemos a varios actores y actrices que consideran la revista "ECRAN" tan indispensable como el pan cotidiano: más aún, tan indispensable como el incienso de la admiración bien merecida de que son objeto.

Saben que la revista es lo único que puede decirles de las aficiones de nuestro público, de las preferencias que tiene, tanto de estrellas como de temas cinematográficos y, por otra parte, les da a conocer los intereses de nuestro país, al cual saben bello y a cual ansían visitar. Ya son varias las luminarias cinematográficas que han estado a visitarnos y todos ellos, al llegar de nuevo al esplendor de Hollywood, contribuyen a ensalzar los méritos de una región privilegiada. Las estrellas están, pues, con nosotros, en nuestros triunfos lo mismo que nosotros, con infrangible lealtad, seguimos dándoles el tributo de nuestra admiración.





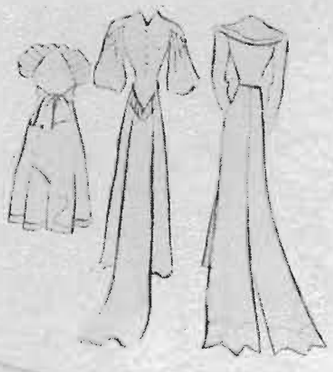
DESLUMBRANTES PARA LA NOCHE

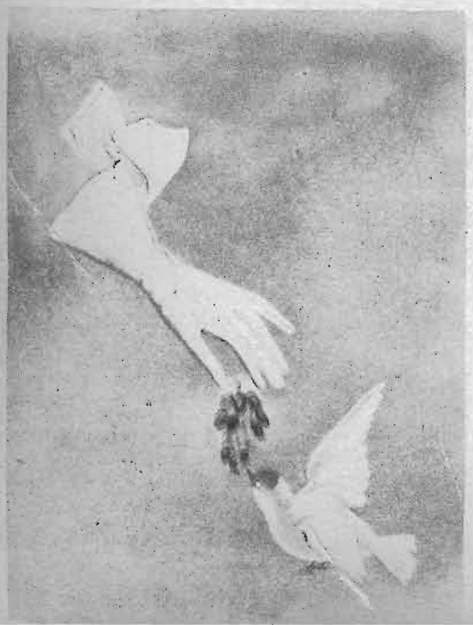




1 Vestido para niñita en satén celeste, adornado de bullones en las mangas y en el ruedo de la falda; el delantero de la chaqueta se anuda con un ancho lazo en la espalda.

2 Vestido de novia en crepe satén; toda la amplitud de las mangas y de la falda consiste en unos plisados cortos: la cola es sobrepuesta.





3 Modelo de Dupoy Magnin es este vestido en satén brillante y con sesgos de seda opaca en las mangas, en el cuello anudado, y en la amplia cola que va en el ruedo separada. Falda drapeada adelante.

4 Modelo de Marcell Dormoy, es este vestido en crépe mat, graciosamente adornado con vivos de género brillante que rodean los hombros y el ruedo de la falda alargándola.

5 Modelo de Lion para una dama de honor este encantador vestido de crepe rosado, está abullonado en la chaqueta: Cinturón con largos lazos en cinta de terciopelo rosado obscuro, igual al tornasol que lleva en la cabeza. Mangas con pinzas en los hombros.



6 Vestido de crepe mat, ligeramente drapeado en el delantero de la chaqueta, que se prolonga en la espalda en dos faldones recogidos en la cintura.

7 Vestido sin cola en falla color marfil; pinzas en la chaqueta sobre los cortes que forma la falda, que sube en el talle y sobre los hombros en las mangas. Hebilla de botones de azahares, adelante en la cintura. Peinado con pequeñas alitas que sujetan el velo.

F E L I Z

PARA LA TARDE



1 Vestido en crepe cloqué está adornado de cortes oblicuos, dándole a la falda un movimiento de amplitud a los costados. Cuello, puños y cinturón de terciopelo.

2 La falda y túnica están cortadas al sesgo. Las mangas drapeadas y forman el canesú de la espalda. Este vestido es de marrocain.

3 Vestido en crepe satén que forma un lindo efecto de bolero. La falda lleva dos incrustaciones de plisados. Cuello y cinturón de lamé.

4 En jersey de Albene color gris con adornos de terciopelo en el tono más obscuro es este vestido que también se puede confeccionar en género obscuro y adornos de color vivo. La chaqueta



5 Vestido en género de lana. Los extremos de la corbata están cosidos a la chaqueta al lado derecho, la parte de arriba sobre el cuello a la derecha y sujeta por una presión a la izquierda. La manga con pliegues en los puños. La falda con dos tablones adelante.

6 De líneas muy nuevas es este modelo, con la falda bastante corta; este vestido se puede confeccionar en crepe satén brillante y mat. Las mangas, cuelol y cinturón de satén.

7 El gran cuello que lleva este vestido está sujeto por una cinta anudada en el cuello. La chaqueta lleva unos plegados en la cintura. La falda está cortada al sesgo.

8 Abrigo de corte muy moderno, el talle está indicado en la espalda en su sitio subiendo en el delantero. Mangas raglán, cuello y vueltas de caracul.

9 Ensemble con capa para la ciudad y sport. La capa con un canesú cuadrado y con recogidos en los hombros. La chaqueta cazador abotonada hasta el talle y adornada con bolsillos que van



1 Camisa de noche en crépe gorgette, con incrustación, de un plastrón de encaje d'Alecón, el cuello puede hacerse en género o encaje. Manga y vuelos recogidos.

2 Sobre esta camisa de noche forma kimono, está anudado adelante y atrás una écharpe de muselina de un color opuesto. Mangas con orilla de encaje.

3 Camisa de noche en muselina de seda recogidas sobre un entredós de valencianas. En la cintura lleva una banda lisa igual que los puños haciendo juego con el drapeado del cuello.

4 Esta camisa es en crepe georgette; está escogida o plisada sobre una ancha cinta de satén en el talle, los



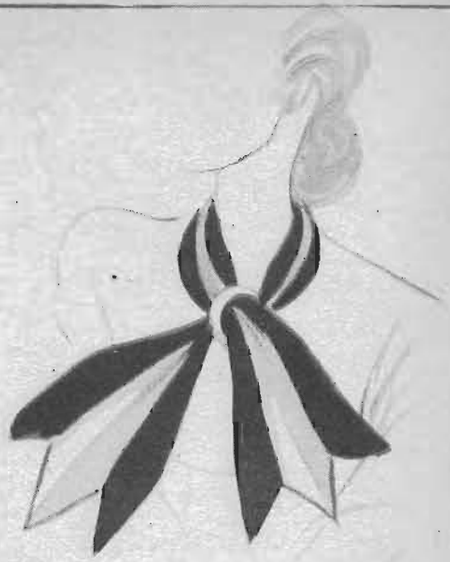
LUCIEN LELONG.

1



LANVIN

2



3 MOLYNEUX.



VERA BOREA. 4



5

VERA BOREA.



CHANEL.

6

LINDAS FANTASIAS

1 Gorro moderno bordado con mostacillas o felpilla de seda. Para fiestas en la noche. Modelo de Lucien Lelong.

2 Adorno de cabeza para fiestas ramos de uvas. Modelo de Lanvin.

3 Echarpe de terciopelo en tres tonos distintos sujeta por una argolla forrada en el terciopelo o seda.

4 Cinturón de forma original hecho en cuero de dos tonos y en forma de hojas. Modelo de Vera Borea.

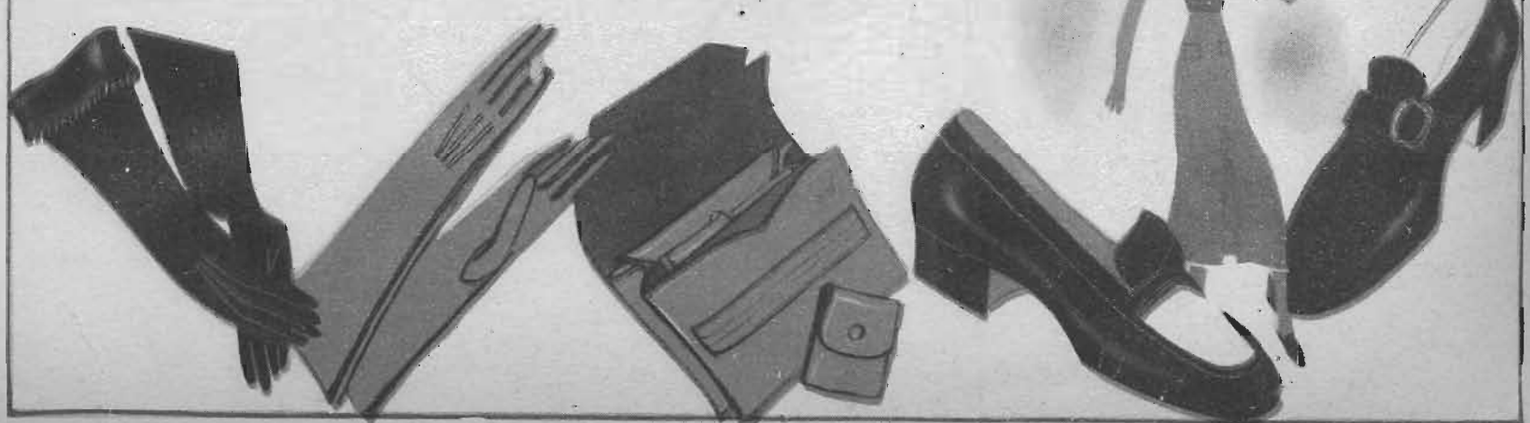
5 Maletín y pañuelo para usar como echarpe en tonos vivos; el maletín de cuero con grandes pespuntes de color.

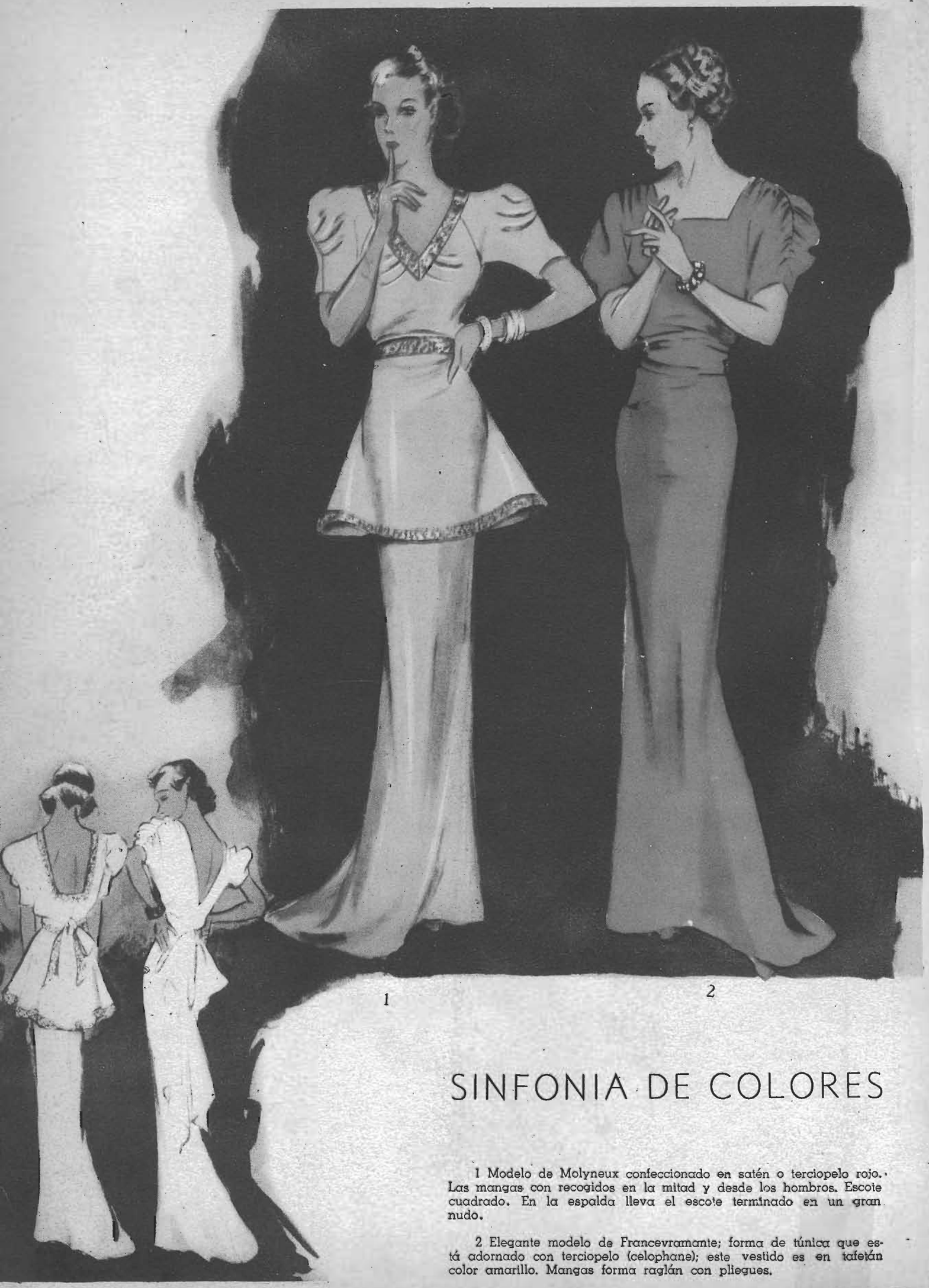
6 Adorno para el sombrero, blusa y cinturón en mostacillas tubular y redondas de colores.

7 Adorno de vestido o blusa en seda o lamé, trenzado este modelo lo lleva en el escote y mangas.



7 LANVIN.





1

2

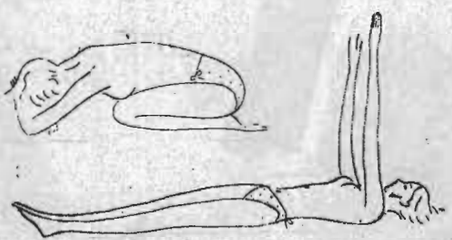
SINFONIA DE COLORES

1 Modelo de Molyneux confeccionado en satén o terciopelo rojo. Las mangas con recogidos en la mitad y desde los hombros. Escote cuadrado. En la espalda lleva el escote terminado en un gran nudo.

2 Elegante modelo de Francevramante; forma de túnica que está adornado con terciopelo (celophane); este vestido es en tafetán color amarillo. Mangas forma raglán con pliegues.



DULCE REPOSO



Si las mujeres conocieran su propio cuerpo, raras veces oiríamos quejas como éstas: "Estoy tan nerviosa, no puedo descansar" y en lugar de esa tensión experimentarían las dulzuras del reposo.

La verdad de esto es que los nervios no son más que simples mensajeros. La ramazón de nervios está en el cuerpo como una red de alambres telegráficos. Y lo mismo que esos alambres, son portadores de mensajes. Todo músculo tiene dos baterías de nervios: uno lleva los mensajes del músculo al cerebro y el otro, del cerebro al músculo. Si damos a nuestros nervios mensajes apropiados, jamás nos sentiremos molestados por ellos. Si abusamos, se rebelan.

Cuando los nervios se rebelan nos sentimos fatigados, experimentamos desazón sin causa alguna. Perdemos la confianza en nosotros mismos, y a menudo nos vemos acometidos por un temor irrazonado. Duras palabras llegan a nuestros labios sin que ni siquiera hayamos pensado en proferirlas. Las cosas más triviales nos son causa de exasperación.

Hay también molestias físicas. El estómago sufre por insignificancias. Respiramos con irregularidad, nos sobresaltamos al menor ruido, andamos casi siempre con el ceño fruncido. Los músculos que operan en nuestros ojos tiritan o a veces nos hallamos mirando fijamente, sin ver. Las pulsaciones, la presión de la sangre, la temperatura aumentan y viene el resfrío. No podemos estar quietos ni para leer un libro o contemplar el desarrollo de una película. Para decirlo de una vez, todo júbilo huye de nuestra existencia.

Estas son características de los nervios demasiado activos, demasiado tensos. ¿Qué debemos hacer para evitarlo? Disciplinar la mente y relajar nuestros músculos. En otras palabras, debemos dar a nuestros nervios mensajes apropiados... y no hacerlos trabajar en exceso.

Esto no es cosa fácil; pero se puede hacer, siempre que admitamos que la tensión significa contracción. Es decir, un músculo contraído señala un nervio tenso. Un mensaje del cerebro al músculo y del músculo al cerebro que debe ser llevado por los nervios resulta en un músculo en relajamiento y, por lo tanto, en el descanso de los nervios. Es sencillo, ¿verdad?

Desgraciadamente, los músculos y los nervios no son tan obedientes como debieran. El monstruo del hábito se lo impide. Sea como quiera, se les puede dominar de dos maneras: por el relajamiento de todo el cuerpo o por el relajamiento de ciertos músculos.

Lo primero que se aprende al practicar tennis, natación, baile o esgrima es a relajar ciertos músculos, mientras otros están en ejercicio, ahorrando así la energía en medio del esfuerzo. Contemplemos a un buen jugador de tennis en la cancha. Entre tiro y tiro, permanece en relajamiento, esperando el momento crítico, y luego, casi sin esfuerzo, coloca la raqueta en posición y devuelve la pelota con una facilidad que no es sino producto de una combinación de oportunidad, ritmo y relajamiento.

Un nadador debe aprender, antes que nada, a conocer el poco esfuerzo que requiere para mantener su cuerpo a flote y la forma de relajar varios músculos mientras otros mantienen el cuerpo en la superficie del agua. Y hasta cuando el cuerpo semeja un pistón que dispara por el agua, fácil será observar el antebrazo laxo y la falta de contracción del hombro: eso ofrece una explicación de la habilidad del nadador para mantener una fantástica velocidad.

Si lo más importante en el deporte es saber relajar los músculos, ¿por qué no lo ha de ser en todos los momentos de la vida? A menudo se requiere de nosotros uno y otro esfuerzo supremo o acometer una empresa que necesita de todos nuestros recursos físicos. En todos los instantes de la vida debemos aprender a poner en tensión los músculos y relajarlos en seguida, lo mismo que un deportista; debemos dominar la técnica maravillosa de conservar partes del cuerpo en reposo mientras otras llegan al límite del esfuerzo.

Al cabo de pocos meses tendremos apariencia más joven, será más grande nuestra paciencia con la gente, y por las noches no nos sentiremos tan rendidos.

No hay profesión que demande tan minuciosos cuidados del detalle como la de la dueña de casa, la esposa o la madre. Tiene, desde luego, oportunidad de dedicarse al ejercicio físico, pero generalmente se olvida de ello. Y es conveniente. Estos ejercicios que aquí mostramos, fáciles de comprender por las figuras, son los más apropiados para obtener el relajamiento de los músculos y saber dominarlos.

VARIEDAD



2









5



1. Gorro adornado con pequeños pájaros color amarillo claro. El velo negro forma de redecillas. Modelo de Worth.

2. Sombrero canotier de género angora adornado con cordones de cuero que termina en flecos, en forma de flores. Modelo de Jane Blanchot.

3. Gorro en raso negro adornado de un lazo de raso de varios colores y de un velito. Modelo de Marie Alphonsine.

4. Sombrero en terciopelo color amarillo y terci[illegible]

N SOMBREROS
SILUETAS







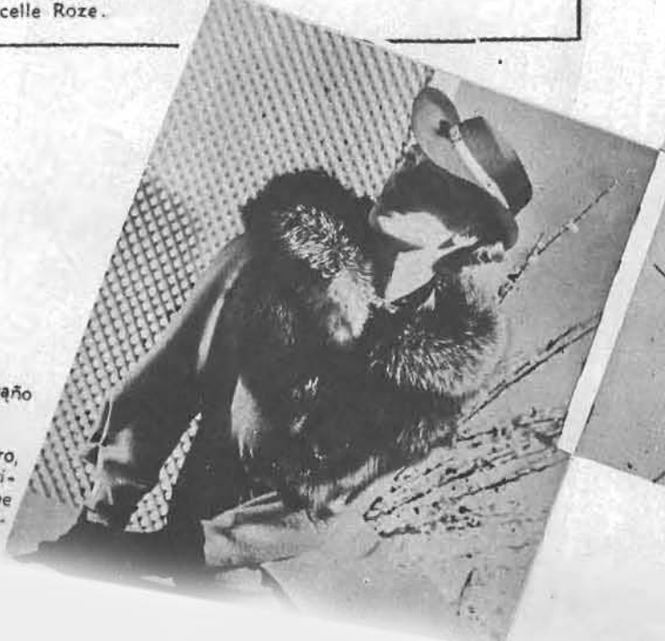


águila en color verde. Modelo de Marcelle Roze.

6. Turbante en terciopelo de fantasía color verde. Modelo de Agnes.

7. Sombrero en fieltro brillante o peluche negro adornado de cinta de falla negra, con color guinda.

8. Boina en fieltro negro adornado con un velito también negro. Modelo de Marcelle Roze.





Sombrero canotier en paño
Modelo de Bourbon.

Sombrero en fieltro negro,
a color beige con un moti-
iniciales bordadas. Echarpe
iopelo de tres tonos cerra-
un gran botón.



Vestido en terciopelo granate o ciruela; lleva una blusa de satén de un tono más claro. El sombrero de fieltro rojo con un torsal alrededor de la cabeza en duvetina azul. Creación de Schiaparelli.



Conjunto de tarde en lana angora café adornado con astrakán del mismo color y cinturón de gamuza. Mangas amplias y faldón con godet. Modelo de Jodelle.



BUEN TONO



Vestido en lana Noroc azul marino de forma muy sencilla. Falda acampanada; los bolsillos con adornos de empabilados, como también el cinturón. Cuello de cloqué blanco con nudo de cinta moire.

Gorro de fieltro con hebras de celofán negro adornado con alitas negras y gris perla; velo negro. Modelo de Jean Patou.





Robe Manteaux en lana duvetina color concho de vino adornado d'agneau rasé gris; el mango y el gorro son de la misma piel.

Robe Manteau en duvetina verde botella, adornado con astrakán gris. Mangas con una quilla que llega hasta el codo. Sombrero de terciopelo.



DISTINCION

Traje sastre en lana Burrah color verde, adornado en los bolsillos de un bordado de trencillas como también en el cuello y mangas. Cinturón de cuero de culebra verde. Modelo de Buyére.



Sombrero trabajado en cinta de raso color concho de vino; écharpe de seda color ofelia. Modelo de Madeleine Reigner.

LOS PEINADOS DE "ECRAN"

El cabello, al costado de la cabeza, sigue la misma dirección soslayada hacia arriba. Muy de moda estarán estos sombreros cuyas alas se alzan bruscamente, como este picaresco y triunfal modelo de John-Frederics, de fieltro negro, con pequeño velo. Difícil será encontrar, para estos modelos, un peinado más bello que el que mostramos, diseñado por Emile. Tenues ondas nacen de los costados del rostro, siempre peinadas hacia arriba, y si los cabellos son rubios, el negro del sombrero hace un efecto encantador.





Cepillado hacia arriba debe estar el pelo para llevar los nuevos sombreros que caen muy adelante sobre la frente, como este beret de Patou, adornado con un velo que se anuda adelante o atrás. André, del salón de Richard Hudnut, peinó los cabellos de esta dama hacia arriba, en todo el redor del rostro, y luego los aliviano con unos rizos. Este estilo de peinado, semejante al que aparece en el film francés "La kermesse heroica", es muy importante y consigue dar aspecto enteramente nuevo al rostro.



Unas manos bien cuidadas significan siempre distinción. (Lea nuestra receta en esta página).



El rouge exige un previo estudio de la faz. Para cada rostro un color y una forma peculiar.



Empolvarse es un verdadero arte. Nuestra receta indica los matices que blancas y morenas deben usar.

Cuando el otoño asoma en su vida, la mujer debe cuidar especialmente el arreglo de su cara.



SUGERENCIAS UTILES PARA REALZAR LA BELLEZA FEMENINA

Arte de empolvarse

La mujer que no se empolva el rostro con verdadero arte no logrará despertar interés y admiración, aunque sus rasgos faciales sean perfectos.

Es preciso elegir los polvos para que la cara no aparezca de distinto color que el cuello, señalando un maquillaje excesivo y por consiguiente inadecuado.

Mezclando diferentes matices de polvos, las rubias pueden emplear el color malva con rosas y blancos, por ejemplo; depende el éxito de que la fusión sea todo lo más perfecta posible.

Los polvos rachel con los de tendencia a ocre se prestan para realizar deliciosos matices propios para las morenas. Es cuestión de observar con detención cuál es el tono que corresponde al tipo.

La fascinación del Rouge

Hay cierto color de rouge que, aunque se usa mucho vulgarmente, no sienta bien a los cutis morenos o cobrizos. Las rubias claras cuyo rostro está matizado en rosa, podrán usarlo con confianza. Las jovencitas harán bien en usar el carmín suavemente rosado para no desentonar. Es interesante ese brillo suave de la juventud y el que artificialmente puede obtenerse con arte y paciencia en la elección del color adecuado.



El cabello platinado ha pasado de moda. (Lea nuestro comentario en esta misma página)

Si la cara es redonda, conviene darse los toques de rouge un poco más alto que si el óvalo fuese perfecto. Si se desea alargar este óvalo habrá de aplicarse a los lados, hacia atrás, evitando que el color forme manchones, lo que redunda en desmedro del aspecto general.

He aquí una loción eficaz y probada contra las arrugas: una cucharada de leche, una de jugo de limón y una de alcohol puro. Este líquido se agita fuertemente, se aplica sin frotar y se deja secar sobre la piel. Es maravilloso.

Manos bellas

Embellezca sus manos. Sin gran costo puede usted transformarlas en modelos de belleza. Se trata de un método sencillo y fácil: aplíquese usted diariamente harina de almendras amasada con leche, así conservará su piel lozanía y frescura. Luego se quita esta pasta con agua tibia, cuidando de secar bien las manos. Es un espléndido modo de mantener manos de princesa aunque sean duras las labores a que se dedique.

Piel bronceada

Muchas jovencitas desean dar a su piel un tono bronceado, lo que en realidad no es aconsejable. Pero de todos modos, aquí va un procedimiento sencillo: 50 decigramos de permanganato por cada medio litro de agua.

Silueta mórbida

Estamos en una época en que las corrientes estéticas están sometidas a fluctuaciones bruscas. Las noticias de que regresa la silueta más entradita en carnes ha producido revuelo. Ya se desea conocer los medios eficaces para engrosar las extremidades inferiores. Uno de los más prácticos consiste en hacer diariamente un masaje partiendo de la rodilla en dirección al talón, el que debe realizarse con guante de baño y agua jabonosa bastante templada.

En seguida se suministra a las piernas una buena fricción con aceite de oliva, que se debe dejar, por lo menos, veinte minutos sobre la piel.

Se aplicará este aceite, después de enjugadas y secas las piernas.

El cabello platinado

El cabello platinado ha caído en pleno desuso y sólo se lo aplican ahora quienes desean llamar la atención, o por obligaciones particulares, o profesionales, ya que lo decorativo prima entre gente de teatro, dada a las extravagancias.

Existían varios procedimientos para dar ese tono puesto tan en boga por las artistas de cine, pero era menester paciencia y tiempo para las sucesivas decoloraciones y una buena suma mensual para mantenerlo correcto e impecable. Felizmente ha pasado la moda: necesitaba de gastos demasiado subidos...

Elevación de la estatura

El aumento de estatura constituye uno de los problemas mas apasionantes. Pero no existen, en realidad, métodos ni sistemas eficaces, y las prácticas en uso adolecen de inseguridad fundamental. Sin embargo, mediante las marchas realizadas por espacio de un cuarto de hora por la mañana y por la tarde, parece que se logran resultados más o menos satisfactorios, pero nunca nada que pueda apreciarse como definitivo.

Corrección de los poros

Existen epidermis que necesitan restringir la apertura exagerada de los poros. Para este defecto es muy aconsejable la fórmula siguiente: agua de rosas, 50 gramos; tintura de benjuí, 5; alcoholado de alcanfor, 5; y agua de colonia, otros 50 gramos. Es útil y agradable pasar por el rostro después de esta aplicación, un trocito de hielo.

Cuando el crepúsculo asoma...

Resultan por demás vulgares los rollos de gordura que se forman desde el arranque del cabello hasta la espalda; son indicadores de la edad madura, de ese período crepuscular que amedrenta y entristece a las damas, porque se lo figuran sin remedio... Pero existen ejercicios destinados a combatir su aparición. Es un magnífico ejercicio enlazar las manos por sobre la cabeza, levantándose sobre la punta de los pies al propio tiempo, alzando las manos lo más alto posible y haciendo como si se estirase la persona por medio de los brazos.

De este modo se consigue dar fortaleza a los músculos de la nuca evitando el desarrollo de las protuberancias aludidas.

Belleza del escote

No siempre se sabe elegir el escote, porque muy a menudo se adopta el que está más a la moda. Por esta razón resultarán útiles estas sencillas sugerencias, captadas a la experiencia. La mujer de hombros cuadrados debe llevar escote redondo; la de cuello y busto gruesos, abultados, elegirá el escote en cuadro; si el cuello es corto y más bien grueso, no debe omitirse un collar de perlas, que disimulará un tanto este defecto; si el cuello fuese descarnado en extremo hay que prescindir del escote, o, en caso de lucirlo, búsquese el detalle de una écharpe, una piel, para que esa angulosidad pase inadvertida.

Revelaciones





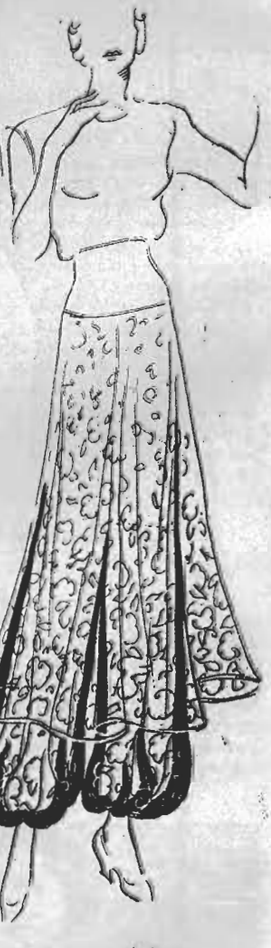
ALGUNOS DETALLES DE ELEGANCIA, EN LAS NUEVAS COLECCIONES. LOS CINTURONES NUEVOS.



EL CINTURON representa este año uno de los detalles más característicos de la moda; ya sea en un traje de sport o en un vestido de tarde, es siempre un cinturón lo original. Hay numerosos cinturones de piel en colores vivos: verde, rojo, naranja, amaranto; se llevan anchos y drapeados, como los cinturones zuavos (Lelong); ajustados y de cuero bruto y simplemente anudados adelante (Alix Piguet); también en cuero repujado, grabado, con incrustaciones de metal o pedrerías. Donde Vionnet los cinturones de cuero horadado parecen entrelazados de flores o de hojas; Schiaparelli prefiere los cinturones de cinta de terciopelo o de finos bordados de oro. Patou propone los cinturones claveteados de cabochones de amatistas o de "louis d'or". Sobre los vestidos "ángeles" de Lanvin se encuentran de viel dorada, incrustados con colores; y sobre los vestidos orientales, cinturones hechos de varias corridas de perlas de color. Molyneaux, al contrario, impone exclusivamente los cinturones hechos de un grueso cor-











dón que rodea suavemente el talle sin apretarlo y cae adelante terminando con dos borlas. Donde Bruyere, los cinturones anchos en lamé, se terminan por franjas de aspecto militar (uniformes del Primer Imperio). Sobre los vestidos adornados con piel no es raro encontrar un cinturón de piel (breitschwanz, poulain, nutria). Nina Ricci es muy aficionada a los cinturones de terciopelo pespuntados y a los adornos de flores estilizadas. Las hebillas para los cinturones se llevan menos que en la última estación; sin embargo, hemos visto una hebilla graciosa que lleva una esfera de reloj con agujas movibles (Maggy Rouff), un gran sol de oro que ocupa todo el delantero de un cinturón de un vestido negro, (Lanvin), y un enorme broche de ónix y diamantes forman una hebilla que sirve para varios cinturones de cuero de la casa Heim. Algunas hebillas de cinturón sirven de polvera; no es muy práctico, pero sí sportivo. En conjunto se ve gran variedad de material y coloridos.



LAS MANGAS

Las mangas este invierno se han modificado notablemente; ellas tenían, en la primavera, formas excesivas, amplitud graciosa en los hombros, amplitud que adelgaza la cintura por comparación; pero ya no se usan las mangas "jamón" tan voluminosas y con armados exagerados. Donde Alix, sin embargo, se encuentran mangas con alforzas profundas, que suben hasta el hombro y de un ancho considerable que se distribuye alrededor del cuello y caen sobre la espalda. Pero en la mayoría de los grandes modistos, el hombro es cuadrado, de línea un poco masculina, las mangas son largas y aun caen sobre el antebrazo (Vionnet, Piguet, Heim, Schiaparelli), esto sobre todo para los tailleurs, los abrigos de ciudad y vestidos de tarde.











COMO VESTIR EN OTOÑO

1.—Blusa en lana angora color azul marino, para llevar con uno de estos vestidos.

2.—Blusa en seda de color, con mangas raglán; en el cuello una rucha plisada.

3.—De jersey o lana es esta blusa con cuello parado. Mangas largas.

4.—Vestido en lana jaspeada, color verde botella, con el cuello subido y que se puede usar abierto. Cerrado con botones del mismo género.

5.—Vestido en lana diagonal, la chaqueta se puede trabajar con cuello del mismo género o astracán café.

6.—Vestido de lana color ladrillo, con falda amplia. La chaqueta lleva el faldón, el cuello y la parte de arriba de las mangas con género imitando piel o astracán.

7. — Ensemble con paletó de lana escocesa con vueltas sastres y grandes bolsillos. Falda angosta. Chaleco con faldón con una vuelta grande se abrocha en el centro con tres botones.

LA COMBINACION DE DOS GENEROS



1



2



2 3



4 5

1. Vestido de otoño con adornos de piel. El género imitando piel sirve en este modelo de chaleco y cuello; es en color café, y termina con una corbata.

2. Un solo vestido que se puede usar de dos modos. Es en crepe satén y encajes. Puede llevarse con unos tirantes anchos de crepe que pasan sobre los hombros y se terminan bajo el cinturón. Falda con rebeca y costura adelante.

3. Casaca larga que hace una silueta delgada; va sobre un vestido de tarde de lana negra y combinado con crepe satén.

4. Muy juvenil es este vestido de dos piezas en género de lana café y beige. El plastrón de la casaca termina en la espalda redondo y se cierra adelante con clips. Falda acampanada y con tablones que se abren en el ruedo.

5. De género con motas en dos tonos es este vestido. Puede servir este modelo para arreglar un vestido de la temporada anterior y con géneros lisos en dos tonos.

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

(Guía de ECRAN para los aficionados)

Nombre: **El general murió al amanecer.**

Productora: **Paramount.**

Teatro de estreno: **Real.**

Fecha: **lunes 22 (premiére).**

Director: **Lewis Milestone.**

Intérpretes: **Gary Cooper, Madeleine Carroll.**

Adaptación cinematográfica por Clifford Odets (el flamante marido de Luise Rainer) de una novela de Charles G. Booth, es un melodrama oriental donde encontramos a Gary Cooper en el papel de un aventurero que simpatiza con los oprimidos y a quien comisionan para que lleve dinero a los campesinos, dinero que les servirá para combatir al tirano **general Yang,** papel que interpreta Akim Tamiroff. Atraído a una celada preparada por el general y puesta en práctica por Madeleine Carroll, en el papel de **Judy** y por el padre de ésta, Porter Hall, Gary Cooper queda en rehenes. Al escapar, Cooper se encuentra de nuevo con la muchacha, mata al padre de ella por haberse robado el dinero y de nuevo es capturado, esta vez junto con Judy, por el inflexible general. A la postre, todo se soluciona y la obra tiene un final feliz.

Nombre: **Ave María.**

Productora: **Tobis (Distribuye Ufa)**

Teatro de estreno: **Santiago.**

Fecha: **miércoles 24.**

Director: **Johannes Riemann.**

Intérpretes principales: **Benjamín Gigli y Kathe von Nagy.**

La principal fuerza de esta obra se se encuentra en el prestigio de Benjamín Gigli como tenor. Le oímos ejecutar **Traviata, Boheme** y el **Ave María** de Schubert. Tema dramático, la acción se desarrolla sin tropiezos en constante ritmo ascendente y narra una historia sentida y conmovedora. Benjamín Gigli, como actor, tiene sobriedad y sabe reflejar la emoción sin exageraciones.

Nombre: **Los dos pilletes.**

Productora: **Select Pictures.**

Teatro de estreno: **Baquedano.**

Fecha: **martes 23.**

Intérpretes principales: **Annie Ducaux, Jacques Tavoli y Serge Grave.**

Película francesa de corte dramático, da a conocer las desdichas de dos muchachitos, víctimas de la incomprensión de la sociedad y de las pasiones de sus progenitores, y en escenas contrastadas de dicha para los unos e infelicidad para los otros, consigue conmover al narrar la patética historia de esos dos niños arrojados al arroyo, que muy temprano se dan cuenta ya de las injusticias humanas.

Nombre: **El pequeño Lord Fauntleroy.**

Teatro de estreno: **Central.**

Esta película fué comentada en el número 321 de "ECRAN" cuando fué presentada en ese mismo teatro, en premiére, con motivo del cuarto aniversario del Central.

THE SPECTATOR.

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.





¡Cómo el Yodo Natural en la Sangre y en las Glándulas da VITALIDAD Y SANGRE ROJA A LOS HOMBRES Y MUJERES DÉBILES Y FLACOS!



EL YODO NATURAL en el Kelpamalt—Nuevo Concentrado Mineral del Mar—Enriquece su Sangre, Vivifica su Organismo, da Vitalidad a sus Nervios y Firmeza a sus Carnes y Aumenta su Peso en la Primera Semana Sin el Uso de Drogas

He aquí una nueva esperanza, un nuevo incentivo, para los millares de hombres y mujeres "delgados de nacimiento", débiles, agotados, extenuados, cuyas fuerzas y energías han desaparecido debido al exceso de trabajo y las preocupaciones constantes, y cuyo estado de nervios e irritabilidad hace de ellos las víctimas frecuentes de enfermedades y dolencias.

La glándula más importante — la que regulariza el peso y la vitalidad del cuerpo — necesita siempre una porción determinada de yodo — YODO NATURAL ASIMILABLE, que se encuentra en cantidades pequeñísimas en la espinaca y la lechuga y que no debe confundirse con los yoduros químicos que con frecuencia son tóxicos. Sólo cuando el organismo recibe una ración adecuada de yodo puede regularse el metabolismo, proceso por el cual los alimentos digeridos se transforman en carnes firmes, en nuevas energías y fuerzas.

Para obtener YODO NATURAL, en forma conveniente, concentrada, asimilable, tome Kelpamalt, reconocido hoy en el mundo como la fuente más rica de esta preciosa substancia. Kelpamalt contiene 1.300 veces más yodo natural que las ostras consideradas hasta hace poco como la mejor fuente. 6 tabletas contienen más YODO NATURAL que 220 kilos de espinaca o 629 kilos de lechuga.

Pruebe el Kelpamalt y cerciórese de sus beneficios. Notará usted cómo se llenan las depresiones que afean su cuerpo. Se sentirá mejor y aumentará, por lo menos, 2 kilos en una semana. Su médico aprobará este método. Kelpamalt cuesta poco y se vende en todas las farmacias.

KELPAMALT RICO EN VITAMINAS

Kelpamalt no sólo contiene 12 de los 13 minerales que el sistema necesita sino que también es en vitaminas, una de las fuentes más ricas. Su propio médico le dirá que sólo cuando se toman las vitaminas con suficientes minerales podrá obtenerse una alimentación adecuada.

SEEDOL

Tabletas **Kelpamalt**

CONSEJOS PRACTICOS PARA LA DUEÑA DE CASA

Las picaduras de avispas:—

Son terriblemente dolorosas y suelen hinchar la piel. Para curar tanto las picaduras de avispas como las de zancudos hay que mojar dos o tres veces la herida con amoníaco; este penetra en la picadura y destruye la acción del veneno. Si no se tiene amoníaco a mano puede emplearse agua salada o avinagrada.

El lustre de los vestidos de paño:—

Para quitarlo es preciso frotar en las partes lustrosas un cepillo mojado con agua amoniacal: una parte de amoníaco por ocho partes de agua. Luego se lava la prenda con agua templada y se pone a secar.

Manchas de sudor:—

Las blusas y otras prendas manchadas en los sobacos se ponen media hora en agua caliente con un poco de amoníaco. No es bueno usar jabón, porque éste fija la mancha. Se enguaja la prenda y si la mancha no ha desaparecido totalmente, se aplica un poco de zumo de limón y se aclara con agua fria.

Contra el olor de la cebolla frita:—

Para disminuir el olor de la cebolla frita, cuando se está friendo hay que poner junto al fuego un cacharro con vinagre.

Para aromar el café:—

Para mejorar el aroma del café, es preciso, en el momento de tostarlo, añadirle unos cuantos gramos de cafe de calidad superior, como el Moka o el de Java.



No basta cepillar los dientes. Es preciso combatir la piorrea con FORHAN'S—un dentífrico elaborado especialmente para las encías. Forhan's protege a la vez a éstas y a la dentadura.

Protéjase usted por partida doble con este famoso dentífrico. Forhan's mantiene sana toda la boca. La dentadura brilla espléndida. Las encías se conservan firmes y sanas. ¡Empiece hoy mismo a usar Forhan's!



7FS3

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

En el hogar



463. Vestido sencillo y a la vez elegantito para jovencita; lleva una corbata de seda con tres vuelos que va abotonada adelante, sobre los hombros van unas patas del mismo género. Las mangas son en forma jamón que le da un nuevo aspecto a la línea. Lleva un corte en la cintura, la falda va con dos tablas encontradas y pespuntadas.

464

Muy a propósito para la tarde es este traje en terciopelo. Una rucha de crepe georgette adorna el escote que es cuadrado, las mangas son tres-cuartos y van adornadas en la misma forma que el cuello. El paño de adelante va con un pespunte grande y termina en dos tablas para dar amplitud al ruedo.

465

Vestido para niña de 15 a 17 años, muy sencillo y práctico a la vez; se confecciona en género de lana azul marino con adornos de piqué en las mangas, pechera, puños y bolsillos que van diagonales. Un grupo de tablas salen del mismo canesú, que abajo forma una solamente.



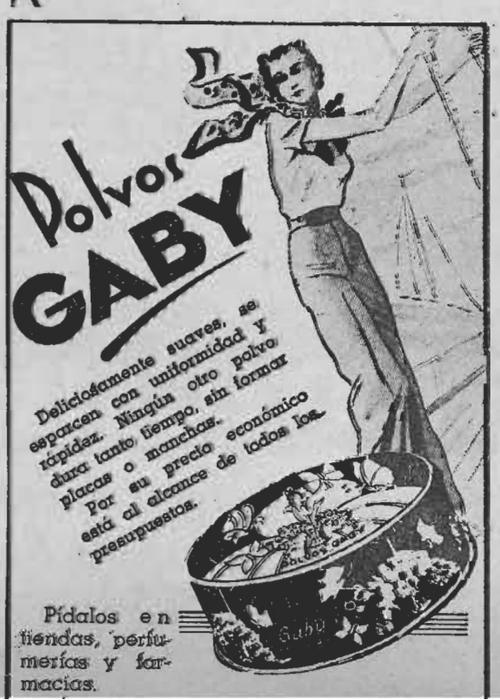
LOS MOLDES se envían a las lectoras que los soliciten a ECRAN, Casilla 84-D. Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas de correo, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.

CUPON

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

Deseo los moldes N.os .....



Pídalos en tiendas, perfumerías y farmacias.



La Belleza que los Hombres Admiran Puede ser Suya

Si usted quiere ser atrayente, admirada, amada, recuerde que un cutis perfecto es el factor más poderoso para lograrlo. Y usted puede ser la poseedora de una tez que pueda rivalizar en belleza con la de una estrella del cine. Aumente la hermosura de su rostro con el uso diario de Cera Mercolizada. Esta sencilla y única substancia contiene todo lo que su cutis necesita para mantenerse aterciopelado, suave y joven. Penetra hondamente en los poros, disuelve la suciedad y elimina las impurezas, absorbiendo la áspera y mortecina piel exterior, y revelando el hermoso cutis que se halla oculto. Limpia, suaviva y protege. Al emplear Cera Mercolizada no necesita Vd. ninguna otra crema de belleza. Esta cera hace que toda mujer pueda proporcionar a su cutis el cuidado necesario, a poco costo en su propio hogar. Cera Mercolizada revela la belleza oculta.

Use Porlac para extirpar el pelo superfluo: Porlac es el depilatorio moderno que elimina el feo pelo superfluo rápidamente y con facilidad. Es delicadamente perfumado y agradable en su uso. Retarda el futuro crecimiento del vello y deja el cutis suave y limpio.

Rubinol otorga a las mejillas un color seductor: Pruebe Rubinol en compacto o en polvo, en su favorito color de moda. Su fina y sedosa composición la dejarán encantada y maravillada de la forma cómo se adhiere al rostro todo el día. De venta en las farmacias, tiendas y perfumerías, en todo el mundo.

Su cutis necesita
UNICAMENTE
Cera mercolizada

LA BIBLIOTECA FANTASTICA SE IMPONE:

PORQUE es la mejor recopilación de cuentos para niños que hay en el país.

PORQUE está lujosamente editada y su precio es módico.

PORQUE el Ministerio de Instrucción Pública la recomienda como libro de lectura para el Primer Ciclo de Humanidades.

Niños, pidan a sus padres

Biblioteca Fantástica

Padres y preceptores, ya saben cuál es la lectura recomendable para los niños.

LA BIBLIOTECA FANTASTICA CONTIENE:

Cuentos rusos, japoneses, chilenos, alemanes, griegos, españoles, franceses, ingleses, moricos, etc.

En venta en todas las librerías y Librerías Universo.

Distribuidores por mayor:

IMPORTADORA DE PAPEL

SAN ANTONIO 760.
Teléf. 81813-4-5. Casilla 2392.
SANTIAGO.

EL MOLDE DE "ECRAN"



UN abrigo sport es el molde que ofrecemos esta semana a nuestras lectoras y además el molde del chaleco. Está confeccionado en duvetina gruesa color verde y el chaleco en pañó café o gamuza. Es sin cuello, las vueltas lo forman y se lleva subido. Los bolsillos grandes y con una pata que sube a un lado. Va adornado con pespuntes gruesos en la vuelta, mangas y bolsillos. El chaleco está cerrado adelante con botones. Enviaremos este molde a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Se ruega a las lectoras indicar sus direcciones con mucha claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el envío.



OFRECIMIENTO

Muy simpático y a propósito para el comedor de los niños es este mantel holandés que damos a continuación de ofrecimiento. En brin de hilo queda muy bien para hacerlo y los dibujos van bordados en colores.

Para que a ustedes mis queridas lectoras, les sea más fácil el trabajo de combinar los colores, el motivo o dibujo va con números y cada número significa un color: por ejemplo; 1 es azul, 2 es rojo, 3 es rosado, 4 es amarillo, 5 es café, y 6 es verde.

Solamente cuesta dos pesos ($ 2.00) este dibujo; pídanlo a "ECRAN", Sección Moldes, Casilla 84-D. Santiago.

CONSEJOS A LAS DUEÑAS DE CASA

REMEDIO PRACTICO PARA EL INSOMNIO

Las drogas que se usan para combatir el insomnio son peligrosas. El organismo suele acostumbrarse a ellas y entonces es preciso ir aumentando la dosis, lo que constituye un serio peligro. Un buen remedio contra el insomnio es comerse una cebolla cruda antes de acostarse.

Otro es tomar un baño caliente tres horas después de la comida. El sueño vendrá pronto y será tranquilo.

PARA LAVAR TEJIDOS DE LANA

No se frote el jabón directamente sobre los tejidos de lana, sino lávense colocándolos en agua bien jabonosa.

CUANDO SE TENGA HIPO

Uno de los modos más eficaces de quitarse este mal, que proviene de una respiración defectuosa, de comer rápidamente o de mala digestión, es comerse un terrón de azúcar.

El mismo resultado se obtiene ingiriendo dos o tres granitos de sal de cocina.

PARA *dolores periódicos*
FENALGINA
La hallará un remedio superior: seguro, inofensivo, económico.
Base: Fenilacetamida carbo-amoniatada.

ecran en *america*

Se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac. $	0.15
BOLIVIA	Bs.	1.50
COLOMBIA	Cs.	0.10
CUBA	US.	0.05
ECUADOR	Suc.	0.60
MEXICO	Pes.	0.20
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES	US.	0.05

SUSCRIPCIONES:

A cualquier país de Hispano-América

Anual . . . . 52 núms. US. $ 2.—
Semestral . . 26 núms. US. $ 1.10

En los países que no se mencionan, rigen los equivalentes a los precios en dólares.

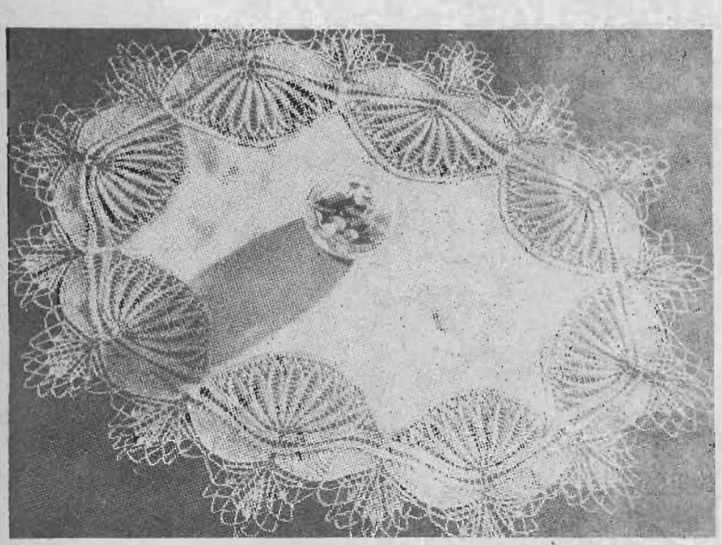
Correspondencia, valores y consultas a:

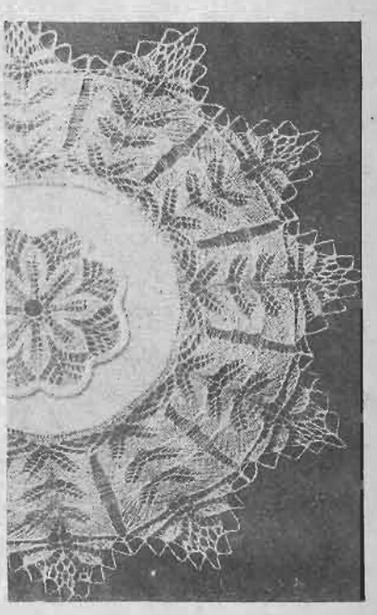
EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D, Santiago de Chile

Necesitamos agentes en todos los país de América. Consúltenos, sin compromiso alguno.



Nuestro concurso de labores

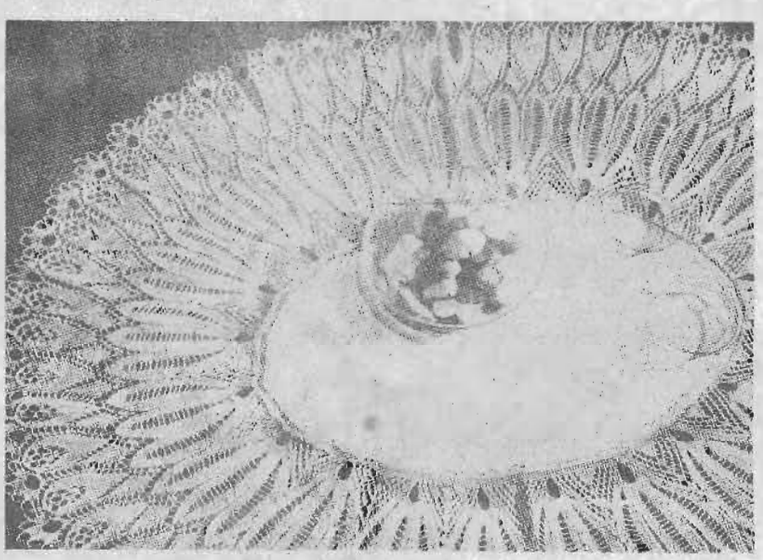




Con el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose, ejecutar los trabajos más delicados, conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.



VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, y de un valor de mil 770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de ECRAN sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES

Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenoslo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.

Con este fin notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

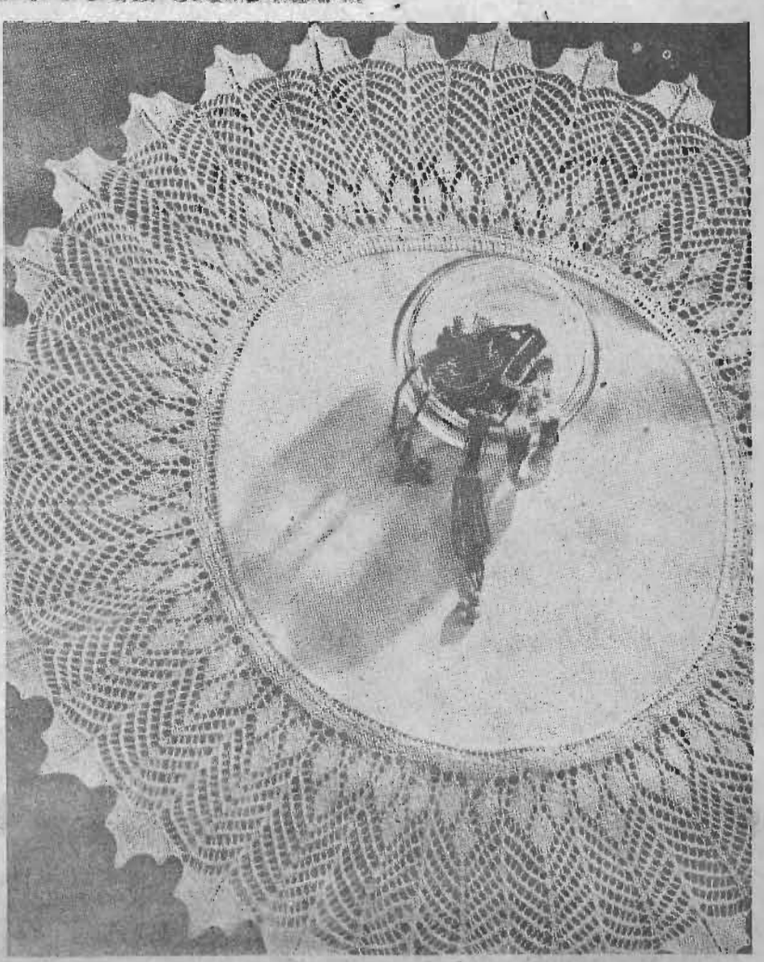
Madejas para bordar "Ancla" (Mouliné Ancla Stranded-Cotton). Hay 350 colores firmes.

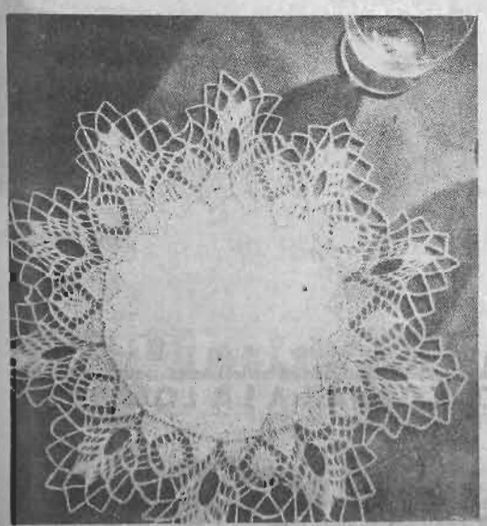
Madejas de 20 metros, para bordar, "Ancla" en blanco, rojo, y colores firmes. Sedalina marca "Cadena" en ovillos de 20 gramos, colores firmes.

Macramé "Ancla" en ovillos de 50 gramos, blanco y crudo.

Sedalina marca "Cadena" para tejer a crochet.

Mercer-Crochet marca "Cadena", para los trabajos a crochet.





AHORA que ya tenemos el invierno tan cerca, y que es el tiempo en que hay tantos bridges y tés, donde cada dueña de casa se esmera por ofrecerles a sus amigas cosas exquisitas y bien presentadas, y donde los arreglos de las mesas son tan lindos; nada más a propósito que estos encantadores pañitos tejidos a palillos, en hilo; se pueden hacer redondos u ovalados, según el arreglo de la mesa. Ahora el color que más se usa es ocre y el hilo que más aceptación ha tenido es Mercer-Crochet "Cadena".

Elimine LAI IMPUREZAI DE SU CUTIS



Para eliminar las asperezas, barrillos, manchas y espinillas, aplíquese por la noche y al levantarse un poco de

CREMA OXIGENOL MACKER

Aclara la piel, evita infecciones e impurezas y le da un aspecto de suavidad incomparable

Crema OXIGENOL MACKER

AHORA EL ESMALTE CUTEX TIENE UNA NUEVA VENTAJA



Se mantiene fluido, usable hasta la última gota

¡Qué diferencia entre el nuevo Esmalte Cutex y tipos corrientes de barnices para uñas — que se ponen espesos y gomosos! En frasco abierto, Cutex no se evapora ni la mitad de lo que se evaporan los otros barnices! Cutex se mantiene fluido, usable hasta la última gota. Además, su brillo es más atrayente. Sus tonos dictan la moda. Y su durabilidad es notable: resiste sin pelarse a los lavados frecuentes y el sol no destiñe su hermoso colorido. ¡Use pronto Cutex! Embellece mejor sus manos. Resulta más económico.

Pruebe también los novedosos tonos "Ahumados": Terracota, Palo de Rosa, Brique, Rosa Viejo.



CUTEX
ESMALTE PARA UÑAS

DOLOR de CABEZA?

FENALGINA

M.R.

El remedio moderno, innócuo y de acción rápida. Nunca afecta el corazón. Usted lo hallará superior. Viene en tabletas. Es seguro y económico.

Base: Fenilacetamida carbo-amoniacada.

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la **RIQUEZA.** Indique su fecha de nacimiento y recibirá **GRATIS** "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también **"LA LLAVE DE ORO"** que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y **UN PESO** en sellos. - Prof. **PAKCHANG TONG.** Gral. **MITRE 2241 - ROSARIO** (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

Sr. Director de Ecos pte. CORRESPONDENCIA

CINE



Hollywoodense, Santiago. — Hace usted bien en admirar a Luise Rainer. Esta estrella acaba de recibir el premio de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas por el año 1936, gracias a su trabajo en "El gran Ziegfeld". El verdadero nombre de Robert Taylor es Spangler Arlington Brough.



J. Orellana O., Arica.—Greta Garbo nació en Suecia el 18 de septiembre de 1906. Su verdadero nombre es Greta Gustaffson. Es soltera y no sabe castellano. Actualmente se encuentra en Hollywood y la correspondencia debe dirigírsele a esta dirección: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A. El franqueo necesario es de treinta centavos.

Luz María Silva Fierra, Santiago.—Ya ECRAN habló en su oportunidad del deseo que Norma Shearer tenía de retirarse de la pantalla, después de la muerte de su marido. Dijimos en seguida que continuaría dirigiendo sus intereses en los estudios Metro, y luego anunciamos que trataba de vender sus acciones a una compañía inglesa. Agregábamos que, a instancias de sus amistades, había decidido hacer una nueva aparición en la pantalla. Pero la verdad es que nada se sabe de cierto: todo depende del argumento que le ofrezcan... y del tiempo que transcurra hasta que se aliviane su dolor.



Mary y Tuca, Santiago.—Con gran placer contestamos a ustedes, dándoles los datos que solicitan. La dirección de Robert Taylor es la siguiente: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. U. S. A. La de Richard Cromwell: Paramount Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood, California, U. S. A.

SENTIMENTALES



Lucinda H., Santiago.—La mujer debe proceder siempre con absoluta rectitud. El que un joven la ame, nada tiene de particular. Ha cumplido Ud. los 20 años y está en edad de pensar en matrimonio. Lo aconsejable en todos los casos, es poner en antecedentes a su mamá. Nadie tiene mayor interés en el bien de una joven que su propia madre.

Irma, Valparaíso.—No creo que Pitigrilli sea un autor propio para Ud. Cuando se tienen 16 años hay que leer novelas de tipo romántico, y no obras de tipo escéptico que obran perniciosamente sobre el carácter de la juventud. Le aconsejamos, por ahora, las novelas de Jorge Isaacs de Henri Bordeaux, de Dickens.

Herminia Gutiérrez, Concepción.— No tienen razón su amigas. La pintura, como todas las artes, es una actividad no sólo lícita sino que honra y enaltece a la mujer. Aproveche sus disposiciones. Piense que desde el Renacimiento, con María Robusti Tintoretto, hasta nuestros días, con Marie Laurecin, las mujeres han descollado en la pintura. Animo. ¡Adelante!



TEJIDOS

Nina, Talcahuano.—Es mejor que el traje se lo haga azul marino obscuro en lugar de negro: la lana azul siempre queda mejor ejecutada que la negra.

Gaby, Copiapó.—Por las medidas que me da, con 1|2 kilo que compre de lana, le alcanza para el vestido completo; hágalo en lana rosa partida doble.



L. S. M., Santiago.—El escote cuadrado hace verse sumamente gorda; es preferible que desista. A Ud. le conviene un cuello en punta no muy exagerado.

M. de D., Collipulli.—Hágase la falda en punto de arroz; la chaqueta lisa con la guarda de abajo, los puños y las vueltas también en punto arroz; la he visto ya ejecutada y se ve muy elegante.



Nosotros compramos nuestros útiles escolares en las Librerías UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO



FAJAS Y MODELADORES

¿Por qué no?

No envidie lo que puede conseguir; usted también puede gozar del encanto que proporciona una línea estilizada, elegante, distinguida, sin recurrir a molestias ni atentar contra la salud.

Jovita ALVAREZ

Llegada de Europa atiende personalmente.
Los sábados atiende hasta las 12 M.
Av. B. O'HIGGINS 253. SANTIAGO.

MI TEJIDO

CHAQUETA PARA CABALLERO



Abrigadora y confortable es esta chaqueta de lana que será de gran utilidad para el otoño e invierno. La explicación es para el talle mediano (ver el esquema del patrón). Para cada talle diferente agregar o quitar más o menos 16 p. (8 p. para la espalda 4 p. para cada mitad del delantero). Un cuadrado de 5 cm. de costado equivale más o menos a 16 p. de ancho y 16 hileras de alto. Palillos de 3 y medio mm. de diámetro.

PUNTO EMPLEADO. Todo el trabajo está hecho de un punto al revés. Se teje al derecho por el lado del derecho del trabajo y al revés sobre el revés del tejido: 1.a hilera derecho del trabajo X (signo de repetición) 2 d. — 2 puntos invertidos, (es decir tejer el segundo punto, antes que el primero) X signo de repetición. 2.a hilera 2 revés, encima de los 2 p. invertidos en la hilera precedente, 2 p. invertido. NOTA Para el cuello y las vueltas es el revés del punto lo que queda al derecho del trabajo.

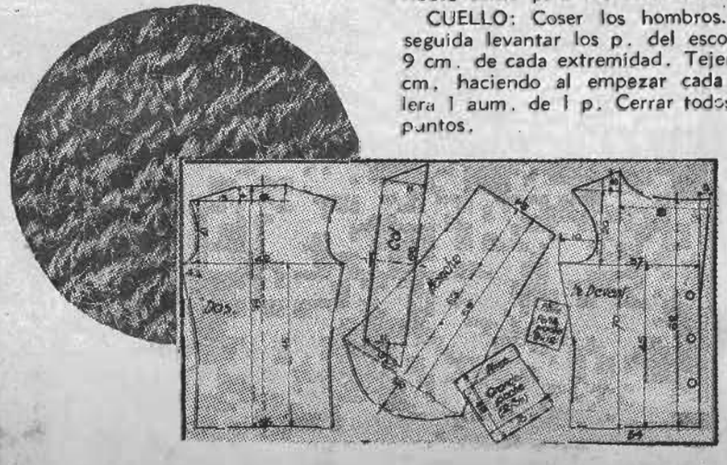
DELANTERO: Se empieza por abajo. Urdir 110 p. Tejer 10 cm. en línea recta. Seguir una de las extremidades en línea recta para el borde del delantero hasta el sitio indicado más lejos. Simultáneamente, del lado de la costura hacer 4 veces 1 dism. con 9 hil. de intervalo. Tejer 10 hil. sin dism. A los 22 cm. de alto hacer siempre un aumento cada 2 cm. hasta tener 118 p. en total. A los 45 cm. de alto hacer el rebaje de la manga cerrando con 1 hilera de intervalo 8 p., 4 p. 2 veces 2 p. — y y 6 veces 1 p. Tejer 6 cm. en línea recta. Hacer en seguida 3 veces 1 aum. con 6 hil. de intervalo. Simultáneamente cuando el trabajo tenga 36 cm. de alto hacer 9 veces 1 aum. en el borde de adelante con 3 cm. de intervalo. A los 62 cm. de alto cerrar para la vuelta 1 vez 45 p. y con 1 hil. de intervalo 8 p., 6 p. 5 p 4 p. Cerrar en seguida para formar el sesgo del hombro y partiendo desde el rebaje de la manga 8 por 8 los 40 p. restantes. Hacer la 2.a mitad del delantero de la misma manera invirtiendo el sentido y haciendo 3 ojales con 12 cm. de intervalo (ver la foto).

ESPALDA: Se empieza por abajo. Urdir 116 p. Tejer 12 cm. en línea recta. Hacer en seguida a cada lado 1 aum. cada 10 hileras hasta tener 134 p. en total. A la misma altura que el delantero. Hacer el rebaje de la manga cerrando con 1 hilera de intervalo 5 p. 3 p. 2 p y 3 veces 1 p. Tejer 6 cm. en línea recta. Hacer en seguida a cada lado 2 veces 1 aum. con 1 y medio cm. de intervalo. Cuando el rebaje de la manga tenga 2 cm. menos que el delantero sesgar los hombros como el delantero y cerrar todos juntos los puntos restantes para el escote.

MANGA: Se empieza por abajo. Urdir 66 p. Hacer en cada extremidad siempre 1 aum. cada 9 hileras hasta tener 120 p. en total. Cuando el trabajo tenga 55 cm. de alto formar el rebaje de la manga cerrando al empezar cada hilera 10 veces 2 p. — 4 veces 3 p. 2 veces 4 p — 1 vez 6 p. y todavía 1 vez 3 p. Cerrar juntos los p. restantes.

BOLSILLO: Para uno de los grandes bolsillos que se empieza por abajo urdir 60 p. Teje 20 cm. Cerrar todos los puntos. Hacer un doblez en la parte de arriba del bolsillo de 3 cm. para formar un ribete. Hacer un 2.o pedazo igual para el otro bolsillo. Para el bolsillo chico urdir 35 p. Tejer 13 cm. en línea recta. Cerrar todos los puntos. Hacer un ribete como para los otros bolsillos.

CUELLO: Coser los hombros. En seguida levantar los p. del escote a 9 cm. de cada extremidad. Tejer 11 cm. haciendo al empezar cada hilera 1 aum. de 1 p. Cerrar todos los puntos.



EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"





Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU
Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:
SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO

UTENSILIOS DE ALUMINIO
como un espejo
con SAPOLIO



LIMPIA - DESENGRASA
PULE SIN RAYAR
NO DAÑA LAS MANOS

FÍJESE QUE EL PULIDOR QUE COMPRA TENGA LA MARCA "SAPOLIO"

UNA MUJER en la COLINA

(Continuación)

torre. ¿Y si se fuese ahora, en su ausencia? ¿No sería más fácil para ambos? La súbita inspiración la llevó hasta el vestíbulo; trató de dar vueltas el picaporte. La puerta estaba cerrada. Y recordó que la ventana estaba a más de cuatro metros del suelo.

Su impulso se abatió o, más bien, absorbióse en imaginar los propósitos de Luce. ¿Sería tan loco para pensar en la posibilidad de salvarla de las consecuencias de ese instante fatal? ¿Por qué?

Se llevó las manos al pecho. ¡Dulce, exquisita locura! Pero no permitiría que se sacrificara por ella.

Luce se hallaba a unos cientos de metros de la granja cuando divisó algo ovillado en el suelo. Un animal color obscuro a la sombra de un espino. ¡El perro de Raquel!

El can respiraba apenas, como si tuviese todas las costillas rotas. Dolorosamente se había arrastrado hasta la senda. Sus ojos nebulosos miraron al hombre. Gimió.

¡Más y más tragedia! ¿Qué extraño instinto impulsó al animal a seguir a su ama? Se inclinó sobre el perro, le habló con dulzura. El can le lamió la mano.

¿Qué podría hacer? ¿Se lo llevaría a Raquel? ¡Más dolor para ella! Y sin embargo, si le llevaba el perro moribundo, ella comprendería su compasión y se lo agradecería.

Quitándose la chaqueta, la extendió en el suelo y sobre ella colocó al animal. Lo envolvió, lo alzó con cuidado y miró a los bosques. Si le veían llevar el perro a la torre, la indiferencia podría ser fatal; pero no vió a nadie entre los árboles.

Se encontraba a la vista de la torre, cuando el perro comenzó a mover las patas en forma espasmódica. ¡Y bien! El animalito se moría... Diríase que en los ojos del perro había una muda súplica. Cuando llegó a la escalera, tuvo que sujetar el envoltorio con una mano para abrir la puerta.

Raquel lo oyó y estaba de pie en la escalera cuando Luce entró. Tenía los ojos fijos en el atado.

—¡Cuánto lo siento, Raquel!

—¡Mi perrito!

—Sí, lo encontré en la senda... Mucho me temo que... —Cerró la puerta y agregó:—Dejémoslo aquí.

Raquel retrocedió al interior de la pieza y acercó una silla. Después, arrodillada junto al animal moribundo, acercó el rostro y lo miró a los ojos. El can le lamió la mejilla. Luego, cayó la cabeza, inerte, sobre el lomo.

Diríase que una nueva y extraña decisión llegara a imperar en el alma de la mujer cuando se levantó. De pie, miraba al perro. Con la muerte del animalito oyó en su interior un grito de cólera y rebelión. ¿Por qué sucederían tales cosas? ¿Y por qué, sólo debido a la brutalidad de un hombre, tendría ella que enfrentar a la justicia que reclamaba el precio de la sangre derramada?

—Me alegro que lo hayas traído.

—Temí que sufrieras demasiado; pero te habría dolido más si lo hubiera dejado abandonado. Parece que trataba de llegar hasta ti.

—Gracias, John. He alegro de haberme despedido de él. Pero todavía resta algo: ¿lo sepultarás por mí?

—Sí, en cuanto obscurezca—. Y se volvió para alejarse; pero ella lo detuvo con un gesto:

—Te hará falta el vestón, John— y sacándolo de bajo el cuerpo inerte del animal, se lo entregó a Luce.

* * *

Luce llegaba al gran alerce cuando vió un hombre—o, más bien, un muchacho— aparecer en el jardín. Se

Una voz surgió de entre los edificios:

—¡Aló!

—Han cometido un crimen.

—¿Qué...?

—Ven a ver. Es el patrón.

Luce, inmóvil a la sombra del árbol, vió aparecer otro hombre en el establo.

—¡Qué broma es ésta?

—No es broma. Está tendido en el suelo.

—¿Quién? ¿Ballard?

—Sí. Ven pronto..

El hombre dejó el balde que llevaba en la mano y echó a correr. Luce vió desaparecer a los dos hombres y aprovechando el momento psicológico, se acercó a la casa. Llegó a la puerta del jardín cuando los dos hombres aparecían de nuevo. Les mostró el jarro.

—Dispensen ustedes. ¿Puedo obtener leche aquí?

El hombre se rascó la cabeza:

—Me parece que no, señor. Tenemos otra cosa en que pensar.

—¿Es que hay alguien enfermo?

—Un crimen...

Luce permaneció inmóvil. Así, pues, era indudable que Ballard estaba muerto. El hombre se limitó a lanzar una mirada a Luce y diríase que un nuevo pensamiento se formaba en su mente. Exclamó:

—¿Has visto a la señora, Federico?

—No. ¿No estará, también...?

El campesino se dirigió a la casa, pero se detuvo antes de entrar. Volvió sobre sus pasos, diciendo:

—Yo no me meto en esto. Es asunto de la policía. Quédate aquí, Federico: yo me voy a Brandon.

El muchacho dijo, mirando a Luce:

—Quizá si el caballero querría quedarse aquí...

Luce aceptó, y mientras uno de los hombres se dirigía al pueblo, se dió a conversar algunos instantes con el muchacho. Al cabo de un rato, decidió marcharse.

—Bueno, me voy—dijo. Y se acercó al portón. Hallábase a diez metros de distancia cuándo un hombre de uniforme azul, montado en una bicicleta, surgió ante él. Desmontó, vió a Luce y lo miró, sorprendido.

—¿Qué hace usted aquí?

No le gustó a Luce el semblante del policía: sus ojos azules tenían cierta insolencia.

—Buenos días. Acababa de llegar en busca de leche, pero me parece que ha ocurrido un triste accidente.

—¿Leche?

Mostrando el jarro, Luce explicó:

—Sí; soy forastero aquí y vivo en la torre de señales.

El policía abrió el portón y entró al patio.

—Muy bien, señor—dijo. —Yo hago falta aquí.

—Hasta luego, oficial. ¿No habrá por aquí otro lugar donde yo pueda...?

—Sólo en el pueblo de Brandon...

—Gracias. Está muy lejos, pero supongo que no me queda más remedio que ir hasta allí.

Luce regresó a la torre, pensando que el código penal se había materializado en la persona de ese policía. ¿Qué se podía esperar de un hombre semejante? Y ahora tendría que pensar no tanto por sí mismo cuanto por Raquel. Llegado a la torre, imaginó que bien podía la joven haberse marchado, impulsada por el miedo... Mas, luego oyó ruido de pasos. al abrir la puerta.

Una mirada le bastó para comprender la situación. Dejando el jarro sobre la mesa, cogió a Raquel en sus brazos.

—¿Tenías miedo?

—Sí.

—¿Ha estado alguien aquí?

Delicioso
PARA EL BAÑO



METODO:

Lávese sin prisa, con agua tibia. Espese la espuma y extiéndala sobre el cutis, friccionando suavemente, pero con insistencia. Poco a poco, las zonas ásperas recobran suavidad, el cutis se afina y embellece. Use luego agua fresca para que la piel reaccione mejor.

JABON
FLORES de PRAVIA



Señora

Marina Carvallo

que dejó de dirigir la Fábrica "Jovita Alvárez" en Santiago y Valparaíso, estimulada por el éxito de tres meses de trabajo independiente, sin las limitaciones de fábrica, sigue ofreciendo sus modeladores, fajas y corpiños "NEVIA", confeccionados con estricta honradez y prolijidad.



"Mi cutis es suave y bello porque uso exclusivamente las Creaciones de Belleza DAGELLE"

Las mujeres elegantes, en todas partes, están habituándose a usar a diario las exquisitas lociones y ayudas del tocador introducidas por Dagelle. A Ud. le entusiasmarán estas nuevas creaciones de belleza, artísticamente presentadas, porque encontrará en ellas esa calidad distintiva que ha hecho a las Cremas Dagelle las elegidas de las mujeres bellas del mundo.

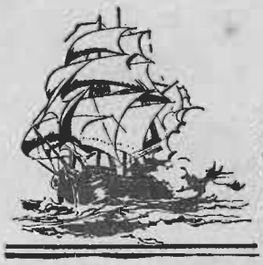
Crema de Belleza — Vivatone — Crema Invisible — Shampoo
Aceite para Limpiar el Cutis — Crema Líquida para las Manos — Rouge
Lápiz para los Labios — Lápiz para las Cejas — Sombra para los Ojos



Lucirá Ud. siempre más bella con las Creaciones DAGELLE

Temas de actualidad

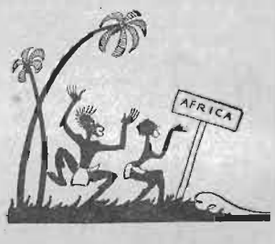
Visión a través de la niebla



Un barco norteamericano, el "Manhattan", lleva una cámara fotográfica que, automáticamente, obtiene fotografías, utilizando los rayos infrarrojos, de los objetos que en el seno de la niebla son invisibles para el ojo humano. El instrumento, que ha sido inventado por el contramaestre norteamericano Flavel Williams, registra en una cinta especialmente preparada para la obtención de fotografías con rayos infrarrojos, los objetos situados en la dirección de la proa, y, a la vez, revela y fija las negativas en treinta segundos; sin más que apretar un botón se ilumina la negativa, y el piloto puede ver la que ha tomado a los treinta segundos de la apertura del objetivo. De este modo, la cámara, "mirando" adelante en el seno de la niebla, efectúa un registro visual, con intervalos de treinta y dos segundos, de la marcha del barco dentro de la niebla, y en ese registro aparecen barcos, rocas o la línea de la costa, objetos que el piloto no puede ver con su vista natural. Cuando hay solamente una neblina o vaho, el alcance de la cámara es prácticamente ilimitado; en cambio, los rayos infrarrojos no pueden penetrar en los objetos sólidos ni en el agua y, por consiguiente, la eficacia del aparato queda disminuída en nieblas húmedas.

Tampoco puede emplearse por la noche, si bien se espera que los experimentos actualmente en curso han de eliminar esa desventaja en breve plazo.

El país de los Sous



Hay una región en Marruecos de la que se habla poco o nada: allí no se baten los hombres vistosamente, y las especulaciones de la civilización no han llegado. Los indígenas trabajan aún tranquilamente. Es un país dichoso, allá lejos, más allá de Marrakech, pasado del Gran Atlas.

Pero los viejos "marroquíes", mejor dicho, los europeos marroquizados, que conocen aquella región como sus manos, ponen mucha atención en lo país y le aseguran un porvenir brillante.

Nos referimos a la región de los Sous, que se extiende en 18.000 kilómetros cuadrados y cuenta una población de cerca de medio millón de habitantes.

Busquen ustedes en sus recuerdos geográficos, y hallarán, sin duda, el nombre de Agadir, de aquel pequeño punto del Atlántico. Pues bien: Agadir es el puerto de los Sous. Ha progresado mucho, y cuenta con 4.000 habitantes, de los cuales hay unos 1.500 europeos. El país Sous posee también una capital de 5.000 almas, llamada Taroudant. Allí hay una guarnición, y se ha hecho hace poco el plan de una linda ciudad francesa, la que junto a la población indígena, hará gracioso juego... En espera de la entrada definitiva del progreso, Taroudant cuenta ya con un hotel de corte turístico. Lo que hace pensar en que la paz y la tranquilidad de los pobladores habrán de experimentar influencias considerables.

Aquel país es un largo valle triangular, regado de Este a Oeste por un río de 300 kilómetros, el que le ha dado su nombre. Abierto sobre el océano, puntea hacia las regiones donde hasta hace poco había guerras terribles. Dos contrafuertes del Atlas precisan las costas: el del Norte, rico en cimas elevadas y cubiertas de nieve, las que constituyen una reserva inagotable que alimenta al río y, por consiguiente, al suelo, y el del Sur, menos alto, pero suficiente para guarecer de los vientos secantes del Sahara al valle encantador. Los torrentes arrastran aluviones fértiles.

Luego, y ante todo, el sol africano. Lo que significa que esa región es muy propia a la agricultura. De modo que los habitantes, que son de la raza berberisca, es decir, cultivadores de nacimiento, se dedican con entusiasmo y provecho.

Allí no hay nómadas. Las orillas del río ostentan lindas aldeas con palmas de dátiles, higueras y olivares. En las praderas abundan los ganados. Es una pequeña, una desconocida Arcadia africana.

Melomanía de las focas



Recordarán los radiómanos del mundo entero aquella famosa emisión de radio hecha por el almirante Byrd, desde las tierras del Polo antártico. Entre los números principales de aquel concierto famoso figuraba un concierto dado por las focas y un diálogo a cargo de los pingüinos. Ambos atrayentes números del programa se realizaron ante el asombro muy justificado de los radioyentes. Entonces, saciando la curiosidad de éstos, pero destruyéndoles al mismo tiempo una ilusión, el almirante Byrd explicó también por radio de qué recursos se había valido para conseguir tal colaboración en sus audiciones:

"Las focas, dijo, son los animales melómanos por excelencia. Cuando al borde del "pack" ponemos en movimiento un gramófono, eligiendo la música más melodiosa, no tardamos en ver acudir a las focas y los pingüinos, que se ponen a escuchar con profundo recogimiento. Basta detener el disco un momento para que estos animales reclamen a gritos la continuación

ALMUERZO A LA CHILENA



En el campo y en la intimidad.

"Cazuela de ave".—1 gallina; 2 1|2 litros de agua; 1 kilo de papas; 1|2 taza de porotos verdes; 1|2 kilo de zapallo; 1 cebolla; 2 choclos; 1|2 taza de arvejas; 3 cucharadas de arroz; ají verde, comino y orégano, sal y pimienta; 1 cucharada de perejil picado; 1 yema de huevo; 2 cucharadas de manteca.

Se limpia y se lava bien la gallina. Se corta en presas. Se echa al agua tibia y se pone a hervir cuidando de espumar el caldo. Cuando las presas ya estén blandas, se sacan. Se sazona al gusto.

En la manteca muy caliente se fríe un pedazo de cebolla, en seguida, se echan las presas de gallina y el resto de las legumbres (menos el choclo). Se cuela el caldo y se vierten en él las presas de gallina y las legumbres salteadas. Se corrige la sazón si fuese necesario.

Se pone a hervir a fuego lento para que se cueza reposadamente.

Veinte minutos antes de servir se le agregan el choclo, cortado en rodajas de más o menos 2 centímetros de espesor, y el arroz para que quede cocido a punto.

En el fondo de la sopera se echa el perejil picado muy fino y se bate ligeramente con una yema de huevo. Se vierte sobre esto la sopa que ha de servirse muy caliente.

Hay personas a quienes les gusta echarle el jugo de media naranja agria.

"Pierna de cordero adobada".—1 pierna de cordero; tocino para mechar; sal y pimienta. Se quitan el cuero y los nervios exteriores de la pierna de cordero. Se le saca el hueso y se reservan todos los recortes. Se corta el tocino para mechar. Se sazona con sal y pimienta y se mecha la pierna.

Para el adobo.—1.500 gramos de vino tinto; 250 gramos de vinagre de vino tinto; 200 gramos de aceite; 100 gramos de cebollas cortadas en torrejas; 100 gramos de zanahorias; 40 gramos de chalotes; 30 gramos de apio; 10 gramos de ajo; 10 gramos de perejil; 10 gramos de sal; 1 gramo de pimienta en granos; 1 gramo de romero; 5 decigramos de albahaca; 5 decigramos de especias; 1 decigramo de laurel; 1 decigramo de tomillo; y, 1 decigramo de cayena. Se doloran en el aceite las cebollas, las zanahorias, el apio, los chalotes y el ajo.

Se les echan el vino, el vinagre, la sal, el perejil, las especias y los olores. Se cuece por diez minutos. Se deja enfriar, se desgrasa. Entonces se le echan la pierna y los recortes y se deja adobando de 2 a 7 días, según la temperatura.

Se retira en seguida la pierna de cordero del adobo. Se le seca y se le hace asar a la parrilla en fuego vivo por tantos cuartos de horas cuanto pese en libras la pierna. Al mismo tiempo se prepara la salsa.

Para la salsa.— 110 gramos de mantequilla; 110 gramos grasa de carne; 10 gramos de harina. Se hace un "roux" con 50 gramos de mantequilla, se le echa un poco del adobado y se ponen los restos del cordero adentro.

Se deja cocer por 1 hora, se pasa esto, se le añade la glasa de carne y se espuma la salsa dejándola cocer lentamente por 1|2 hora. En seguida se liga batiéndola con el resto de la mantequilla.

Esto es lo que se llama la salsa "Marinade". Se puede obtener la salsa "Marinade a la rusa" ligándola con crema.

Se puede hacer la salsa "veneur" echándole a la salsa "Marinade" una cucharadita (15 gramos) de jalea de grosella.

Se pueden tener diferentes salsas picantes aliñando la salsa "Marinade" con pimienta recién molida, cayena opaprika. Cualquiera que sea la salsa escogida se sirve el cordero aparte y la salsa en una salsera.

El cordero adobado toma un gusto muy marcado de venado y es aún mejor frío que caliente.

Manzanas borrachas.—10 manzanas, mantequilla, limón, 1|4 litro de crema, 1|2 kilo de azúcar flor, 1 cucharada de mantequilla, 1 taza de vino blanco, 1 taza de Jerez.

Se pelan las manzanas, se restriegan con limón y se parten por mitad como las naranjas. Se les sacan las pepas y se riegan con limón.

Se echan a una cacerola con medio litro de agua, la tercera parte del azúcar flor, la mantequilla, el vino blanco y el Jerez. Se ponen a hervir. Cuando estén blandas se sacan y se arreglan con cuidado en una fuente extendida. El jugo que ha resultado del cocimiento de las manzanas se echa al centro de la fuente. Se baten bien la crema y cuando haga ojos se le añade otra tercera parte del azúcar flor y se sigue batiendo. Se cubren con ella las manzanas.

La última tercera parte del azúcar se hace un caramelo y se riega la crema.



"Carozzi" Invitan a comerlos

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL

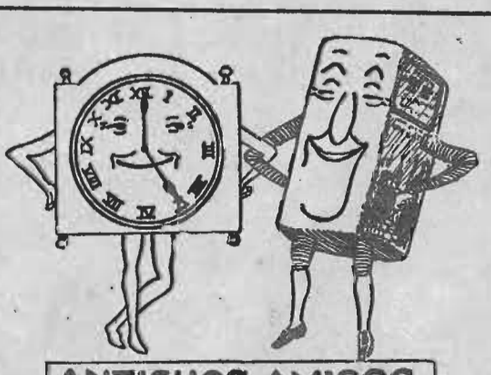


ABSOLUTAMENTE PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR SCOTT Y CIA.



ANTIGUOS AMIGOS

Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR
de WEIR SCOTT & Co.
SUPREMO DESDE 185



La DAMA distinguida

usa en su tocador JABON BORAXOL Y AGUA DE COLONIA QUIMERA.

JABON
BORAXOL
Y AGUA DE COLONIA
QUIMERA



LA **Lluvia** ES **Precursora** DE LA **Gripe**

● Defiéndase de los rigores del frío y de la lluvia, y de su séquito de resfriados, gripe y catarros, tomando una medida que positivamente detenga a tiempo la infección. La BROMO QUININA GROVE no sólo lo aliviará en pocas horas sino que fortificará su cuerpo contra nuevos ataques. Tómela desde el primer síntoma de estos malestares — para vencerlos pronto y no arriesgar complicaciones.

En dos tamaños, la cajita y el sobrecito económica.

Grove

BROMO QUININA

A base de quinina, acetanilida, aloes. - M. R.



AMPOLLETAS ELECTRICAS "CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO
SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.		
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps.	7,33 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B.°
L. ARTAMIRANO Z.
Director General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ.
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES CENTRALES:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL Nº 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:
GIBBS & CO.

UN BUEN ABRIGO ES SIEMPRE UTIL





1.—Abrigo muy sport en piel de camello o paño; se puede llevar abierto o cerrado. Las costuras con doble pespunte. Grandes bolsillos. En la espalda lleva un cinturón ancho que está sujeto de las costuras de los lados. Dos hileras de botones.



2.—Abrigo muy práctico, con las vueltas muy anchas y el cuello es muy nuevo. Las mangas estilo raglán y con cortes pespuntados. Los bolsillos con cierre eclaire que le da al abrigo un estilo deportivo. Cinturón de gamuza.

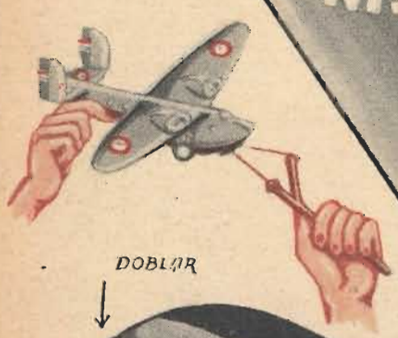
3.—Para el sport es este abrigo, amplio y de forma de gran novedad. Las costuras con doble pespunte. El cuello redondo y levantado; los puños de las mangas en forma y adornados con botones.

4.—Este abrigo puede llevarse cerrado o abierto; los bolsillos van abotonados y los puños de las mangas armonizan con los bolsillos. El cuello redondo y subido y va en la espalda cortado y cargado una mitad sobre la otra.

OTRO JUGUETE VITAMALTINA

Se cortan las diferentes partes del juguete y se pegan sobre cartón delgado. Se dobla el cuerpo del aeroplano donde marca la flecha. Se hacen dos incisiones en el cuerpo por donde pasarán las alas. Así tendremos armado este aeroplano tal como se ilustra en el grabado.

Usando una honda y arrojándolo como se indica, este aeroplano planeará cortos recorridos.



Vitamaltina no sólo robustece al niño, sino que también lo entretiene.

Compre Ud. Vitamaltina a la Cía. Cervecerías Unidas. Es un tónico maravilloso, pues contiene proteínas, fosfatos de cal y magnesia e hidratos, que fortifican a todo niño manteniéndolo sano, alegre y vigoroso.

PIDA UD.

Vitamaltina

a la Compañía Cervecerías Unidas

Empresa Editora Zig-Zag.—Santiago de Chile.—30-11-1937.

ecran

M. R.
Es propiedad.

N.º 324

GLADYS SWARTHOUT,
estrella de Paramount



LOS TAILLEURS NUEVOS

1 En paño sedán es este tailleur de color concho de vino, muy cruzado, y que lleva mucha amplitud en el faldón. Cuello de astracán.

2 Traje en género diagonal, color ladrillo; el faldón es liso adelante y con bastante godet en la espalda; cuello de astracán del color del vestido. Sombrero de fieltro color café.

3 En género es este tailleur con un faldón amplio que llega hasta las rodillas y con corte en el talle; muy cerrado. Va adornado con tres bolsillos con tapa. Gorro de antílope color granate.

4 fieltro verde es este sombrero de copa alta. Modelo de Odette Colson.

5 De fieltro color gris es éste sombrero con la copa drapeada. Modelo de Renée Herbau.







HAY COLORES DE VESTIDOS

que la favorecen más que otros. Con los polvos de tocador sucede lo mismo y si usted no está satisfecha de su cutis pruebe de variar el color de los polvos que usa. Entre los diferentes tonos de los Polvos del Harem BLANCO, ROSADO, NATURELLE, RACHEL, PECHE y OCRE. Usted encontrará el color que más le favorece. Perfumes exquisitos. Polvos finísimos que, al adherirse íntimamente a las células epidérmicas, crean la belleza mate.



POLVOS DEL HAREM

ecran

AÑO VII

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

N.o 324

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE

6 de abril de 1937

VIAJAR POR PAUL MORAND



Viajar es huir de su demonio familiar, distanciar la propia sombra, "sembrar" su doble. Sucede que se le toman algunas horas, algunos días de delantera. Entonces cesan las contrariedades; los males crónicos que todos los nerviosos arrastran tras ellos desaparecen. ¡Qué alegría! Pero ya le alcanza el enemigo, está sobre usted: todo ha terminado.

•

Bergson dice, más o menos, que para hacer reír es necesario comparar cosas que no tengan entre sí ninguna relación. Es lo que hace que el viajero esté alegre. Partir es irse a establecer comparaciones.

•

A los doce años tuve mi primera bicicleta; después, nadie me ha vuelto a ver jamás.

•

No toméis jamás pasajes de ida y vuelta.

•

La poesía de los puertos ha sido inventada por los sedentarios. Los puertos son lugares inmundos hechos para llenarse y vaciarse. Lo que hay de bueno en los puertos son los buques, los cuales, justamente, no forman parte de ellos.

•

La cabeza, en el Polo; los pies, sobre el Ecuador; haga lo que haga, es siempre el viaje alrededor de mi habitación.

•

Poseo el vehículo más rápido de Francia; es inútil, peligroso y me arruina; pero es más fuerte que yo.

•

Irse es ganar la partida contra la costumbre.

•

Hacer el elogio de su rincón de tierra: punto de vista de su cadáver.

•

Haber visto muchos países es llegar joven a la madurez, uno de los secretos de la felicidad.

•

En todo instante, el azar os empuja a pasear. ¿Lo aprovecháis?

•

El invierno, en Egipto; junio, en París; snobismo de las golondrinas.

•

Irse, única manera de llegar.

•

La velocidad es verdaderamente el único vicio moderno.

•

Viajar es la manera más agradable, la menos practicada y la más costosa de instruirse; es por eso que los ingleses han hecho de ella una especialidad.





ECRAN AL SERVICIO DE SUS LECTORES

CARTAS EN INGLES PARA LAS ESTRELLAS

ECRAN, que siempre está pendiente de satisfacer los deseos de sus lectores, respondiendo a algunas sugerencias, crea, a partir de hoy, el siguiente servicio: Saben nuestros lectores y lectoras que, para escribir a las estrellas y astros del cine, es preciso hacerlo en inglés. Ahora bien, como la mayor parte de ellos —suponemos— no conocen este idioma lo suficiente para escribir una carta, ECRAN, por intermedio de su servicio de traductores, se brinda gustoso a traducírselas. Para ello será necesario que nos envíen, expresadas con claridad, las ideas que quieren manifestar a tal o cual estrella, en carta a la que se acompañará el cupón que damos más abajo —y que seguirá publicándose en lo sucesivo—, así como también estampillas de correos para enviarles la respuesta, de 20 centavos los lectores de la capital y de 30 los de provincia. ECRAN les devolverá la carta redactada en inglés, lista para ser remitida a Hollywood. Todas las dudas que se susciten serán aclaradas en nuestra sección Correspondencia. Los sobres deben dirigirse a ECRAN, Cartas en Inglés a las estrellas, Casilla 84-D., Santiago.

CARTAS EN INGLES A LAS ESTRELLAS

Nombre . . . . . .
. . . . . .
Dirección . . . . . .
. . . . . .
Quiero escribir a: . . . . . .
. . . . . .

Raúl Manteola nos visita



EL SELLO de los triunfadores trae consigo Raúl Manteola, el dibujante que durante mucho tiempo adornó las portadas de la revista "ECRAN", con sus magníficos dibujos al pastel. Raúl Manteola sentó escuela entre nosotros. Son muchos los que recuerdan sus trabajos con admiración y lamentan que haya partido a Buenos Aires, porque eso les priva de encontrar en esta revista un dibujante de tan alta categoría artística. Pero si lo sienten, se alegran a la vez por cuanto su viaje significó el reconocimiento de sus méritos, un bien logrado triunfo. Buscaba un ambiente más amplio donde desarrollar sus actividades artísticas y lo encontró en Buenos Aires. Encontró, también, así nos lo dice, buenos y grandes amigos. Ahora, sus admirables dibujos adornan una de las mejores revistas argentinas, y las exposiciones de trabajos al pastel que Manteola realiza en la capital del país vecino son tan elogiadas como las que realizara entre nosotros.

De paso por Chile, Manteola, nuestro buen camarada, ha venido a visitarnos, dejándonos un recuerdo para los lectores de la revista que le vió iniciarse y triunfar.

Sumario

NOVELAS Y CUENTOS

Doble sentencia.
Una mujer en la colina.

CRONICAS

El idilio secreto de Liszt y María D'Agoult.
Se llamaba Wallis Warfield, (continuación).
La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores. (Continuación).
Cora Bindhoff habla para Ecran.
La mujer frente a la vida.
Romances de las obras dramáticas de García Lorca.

CINEMATOGRAFIA

La belleza se fabrica en Hollywood, por Tito Davison.
Cuando las estrellas eran "cabritas"...
Ritmo armonioso de Marlene Dietrich.
Cifras fabulosas en la ciudad del cine.
Transparencias de Hollywood.
El Jardinero de las estrellas.

MODAS

Abrigos de piel para este año.
Conjuntos para la tarde.
Colección de modelos.
Chic vespertino.
Artículos para el otoño.
Cuatro sombreros para un paletó.
Bellos modelos de tejidos.
Novedosos detalles de llama.
Lo que exhiben grandes modistos.



¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS?

Adivínelo y podrá optar a seis premios de $ 25 cada uno y a diez retratos en colores de Greta Garbo.

Resultado:

Los ojos aparecidos en el N.o 322 pertenecían a Dolores del Río. Premiados con $ 25: Ana María Brandan, Domingo Cañas 727, Ñuñoa; María Medina, Santa Cruz; Delia de Andrade, Casilla 5023, Santiago; Inés Meza, Lira 35; Nieves Risetti, Atahualpa 340, Valparaíso, y Carmen Ortiz, Chacabuco 2098, Valparaíso. Premiados con un retrato de Greta Garbo: Adriana Steffens, 1 Poniente 669, Talca; Olga Bustos, Santiago; Eliana Humeres, Santiago; Graciela Barrios, Santiago; Eliana Letelier, Colón 765, Santiago; Elsa Cuevas, Santiago; Marta Lama Lama, Santiago; Ernesto Correa, Carabineros, Schwager; Gaby O'Brien, Santiago, y Chaly de los Ríos, Santiago. Los favorecidos de esta capital podrán recoger sus premios diariamente de 3 a 5; a los de provincia se les enviarán por correo.

Los ojos que aparecen en el N.o 324 de "ECRAN" pertenecen a

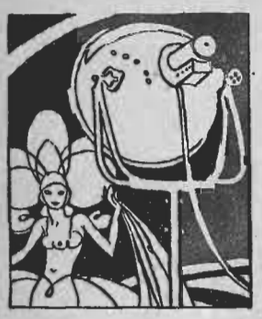
. . . . . .

NOMBRE . . . . . .

DIRECCION . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D., Santiago.

La mujer frente a la vida



LAS "ESTRELLAS" LEJANAS

CON EL CINE mudo se hundieron también en el silencio casi todas aquellas "estrellas" de quienes nunca conocimos la voz, pero que durante años nos brindaron, con la acción y con el gesto, el tesoro de su arte emocional. Fueron "estrellas" que en la sábana desarrollaron dramas y comedias. silenciosamente, en la sala donde las notas de un piano o una orquesta trataban de justificar ante los oídos la ausencia de las palabras. ¿Qué fué de esas "estrellas"? ¿En qué rincón se ocultaron después de habernos dado ese tesoro de emoción que los que vemos cine desde hace veinte años o más no podemos olvidar aún?

Un periodista norteamericano ha recorrido los Estados Unidos buscando esas "estrellas" lejanas. Es así como ha sabido que Corina Griffith es ahora la señora de Preston Marshall, el rey de las lavanderías de Washington; que Mae Marsh se ha casado con Luis Arms, agricultor de Pasadena, y que es madre de tres niños; que Clara Bow, esposa hoy de Rex Bell, vive en su rancho y se dedica a los trabajos de su hacienda. Margarita Clark, cuya celebridad alcanzó en un tiempo a la de Mary Pickford, vive en Nueva Orleáns, casada con un rico hombre de negocios. Edna Purviance, la primera compañera de trabajo de Chaplin, vive en un rincón de Hollywood.

¿Y qué es de aquellas vampiresas que se llamaban Theda Bara y Luisa Glaum? La primera tiene a su cargo el personal de la firma Beverly Hills, de la cual su marido es el administrador, y la segunda es dueña de una sala de cine en una aldea cercana de la frontera mexicana. Irene Rich vive de sus rentas después de haber trabajado algunos años en un negocio de radio.



Otras han tenido menos suerte: Paulina Frederick que acepta hoy hasta el más insignificante papel en Hollywood y Betty Compson que se halla en igual condición después de haber ganado hasta 10.000 dólares semanales.

UNA AMIGA DE NIETZSCHE

Luisa Andress-Salomé que acaba de morir en Alemania a una edad muy avanzada, era conocida como amiga del filósofo Nietzsche. Hija de un general ruso y descendiente de hugonotes, era uno de esos bellos espíritus—, una de esas preciosidades se habría dicho en el siglo XVII—, que cautivan a las grandes almas y se enlazan a sus pasos con una curiosa insistencia. Descubierta por Malvida von Meysenburg, otra mujer de su mismo tipo espiritual, autora de "Las Memorias de una idealista", Luisa Salomé conoció al filósofo, que era entonces joven, y lazos de estrecha amistad nacieron entre ellos. Nietzsche apreciaba mucho su inteligencia y puso música a uno de sus poemas. ¿Se enamoró y pensó casarse con ella? Así se ha creído, pero el término de sus relaciones queda aún en el misterio. Ni él ni su hermana, en su biografía lo han explicado. Y la joven que dedicó un libro a Nietzsche, pasa ese punto en silencio.



Más tarde pasó por su vida Rainer María Rilke: nueva amistad que debía durar mucho más tiempo que aquella con Nietzsche, hasta la muerte del poeta. Y Rilke dedicó un libro a esa mujer excepcional.

UN NOVIO PARA MISTINGUETT

Cuando una artista de teatro que empieza su carrera dice que tiene novio, la noticia es llevada por la réclame como una fuerte atracción. El comentario se hace en la prensa y en todas partes. Es de imaginarse lo que ocurrirá en el ambiente teatral y social de París ahora que alguien ha echado a correr la noticia del noviazgo de la Mistinguett. Se da como pretendido novio a un señor Battisti. No es éste, por supuesto, un desconocido de aquel mundo de candilejas y bastidores. Los hermanos Battisti son famosos en esos círculos. Amleto, el pretendido novio de la célebre actriz, había abandonado a Francia en 1934. Era esperado por numerosos amigos que sabían desde hacia tiempo que su regreso sería precedido por una nueva sensacional. He aquí la sensación: el noviazgo con la Mistinguett.



La partida de Amletto no había sido voluntaria —dice "Je Pas Partout", de París—; había sido precipitada por un fallo de expulsión dictado a raíz del affaire Stavisky. La Mistinguett ha desautorizado esa noticia de su noviazgo y ha declarado que sigue siendo soltera.

notas de arte



Matilde Broders, la notable soprano chilena, artista exclusiva de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura

La respuesta premiada

GABLE, ENEMIGO PUBLICO N.º 1 DE LA MUJER

YO creo que primero habría que preguntar: "¿Por qué existe Clark Gable?". Es un atentado contra la tranquilidad de nosotras, pobrecitas hijas de Eva. Un hombre que posee tal cúmulo de atractivos no es amado por una, sino por todas las mujeres... Y se le ama porque sí, por él mismo, sin ahondar las causas. Si no, preguntádselo a Carole Lombard, la afortunada.

Pero yo que prefiero investigar, analizar mis emociones, os diré bajito, sin temor a equivocarme: Lo que me atrae en él no es su figura interesante, ni siquiera su talento interpretativo, sino aquella fuerza ruda y avasalladora que se desprende de todos sus actos: es el poderoso magnetismo que irradia su mirada, acompañada siempre de aquella sonrisa tan suya, mezcla de malicia y ternura a la vez. Es, en fin, ese "todo" que constituye la gran personalidad de Clark y que hace que sea siempre él: EL UNICO. Alicia Santa María, San Martín 1277, Concepción

las causas de su pasión

Sigue nuestro concurso inquietando a todas las mujeres de Chile. Todas contestan a nuestra pregunta: ¿Cuáles eran las causas de la pasión que Ud. sentía (o siente) por estos personajes: El Príncipe de Gales (Eduardo VIII), Wallace Reid, Rodolfo Valentino, John Gilbert, Carlos Gardel, Clark Gable? Las respuestas recibidas son ya muchas. El premio, de $ 50, corresponde hoy a Alicia Santa María por su respuesta relativa a Clark Gable. Las otras respuestas que se publican dan derecho a sus dueñas a reclamar una Greta Garbo en colores.

Envíenos Ud. su respuesta, participando así en nuestro gran concurso.

GARDEL GANA UNA PREFERENCIA:—

A mí me entusiasmó siempre Carlos Gardel, por sus canciones; tanta vida y pasión ponía en ellas que siempre emocionaba al público, especialmente al femenino, que era numeroso tratándose de películas de este grande y malogrado artista. Otra cosa que me gustaba en él era su gran hombría; siempre era el hombre noble, valiente y decidido en todos sus papeles y convencida estoy de que su vida privada era muy parecida a sus trabajos en la pantalla. Esta es mi modesta opinión y también mi pasión por este artista que creo no tendrá sucesor tan fácilmente.

De los demás artistas anotados para este bello y gran concurso, ninguno me llama mucho la atención; ni siquiera el gran enamorado del siglo XX, Don Eduardo VIII.—Estela V. Merino, Maipú 1467, Concepción.

OTRA POR GALES:—

Hasta la mujer más humilde se siente seducida por el Príncipe de Gales. Es lo que me ha pasado a mí, en una conversación que sostuve con él. Charlamos alegremente como dos buenos camaradas, porque él posee esa delicadeza de sentimientos propia de seres de otras edades y otros mundos. Admiré su bondad, su sinceridad de espíritu; pero su voz ha sido la que ha quedado grabada en mi corazón al decirme muy quedito: ¿Quieres que te bese?... ¿Sí?... Lo haré como lo hace un Príncipe... ¡y maldita la hora en que desperté! Desde entonces mis ojos andan por la luna para ver si por casualidad encuentro al Príncipe. ¿Cumplirá lo prometido?...—Una campesina.

Se llamaba Wallis Warfield

III

Sabiéndolo, se despidieron y Wallis Spencer se embarcó rumbo a Norteamérica.

El 10 de junio de 1926 llegaba Wallis al hotel Warren Green, de Warrenton. Un año más tarde, contestando a las preguntas del juez George Latham Fletcher, decía: "Me vine a Warrenton para estar cerca de mi familia. Tenía amistades aquí. Toda mi familia está en Washington".

Muy pronto convirtió en verdadero hogar sus habitaciones y allí recibía a sus numerosos amigos, entre los cuales se contaban intelectuales, políticos y artistas. Aquel año realizó un viaje a Nueva York, que tuvo importancia por un solo hecho: el de haber conocido allí, en una fiesta ofrecida por la señora de Jacques Raffary, al señor y la señora de Ernest Simpson. Ernest Simpson, alto, bien formado, con pronunciado tipo de inglés—ojos azules, cabellos castaños y bigote claro—estaba empleado en una firma naviera de su padre. La señora Dorotea de Simpson, era hija de Arturo Webb Parsons. Los esposos Simpson se habían casado en 1923 y tenían una hija.

Wallis Spencer se encontró con los Simpson una o dos veces más. Al cabo de un tiempo, regresaba a Warrenton. Y el 6 de diciembre se presentaba al tribunal para la iniciación de un juicio de divorcio. Acusaba a su marido de abandono y el 10 del mismo mes le concedían su solicitación.

Wallis Spencer abandonó la sala de justicia libre ya de lazos matrimoniales. Así terminó uno de los capítulos de su vida, un capítulo que se extendía de Baltimore a Florida, Shanghai, París y Washington... Era, a la vez, la iniciación de un capítulo nuevo, del cual ni siquiera la misma Wallis Spencer imaginaba las ramificaciones...

La vida en Londres y nuevo matrimonio de Wallis

La afición a los viajes comenzó de nuevo a hacer presa en el espíritu de Wallis, y aun cuando Warrenton era lugar tranquilo y amable, decidió la joven efectuar un viaje a Europa. Su tía, la señora de D. Buchanan Merryman accedió a acompañarla.

De nuevo los adioses y de nuevo a cruzar el océano. Junto con su tía pasó algún timepo en París y luego se dirigió al sur de Francia. Continuaron después a Londres y a poco de su llegada, se encontraron con Ernest Simpson.

A la sazón, este señor vivía en Londres. Separado primero, divorciado más tarde de su mujer, se había marchado a Londres a continuar en los trabajos de su firma, de la cual es hoy día uno de los principales socios. Era natural que Ernest Simpson, se sintiera a sus anchas en Inglaterra. Aunque nació en Nueva York, su padre era súbdito inglés. La hermana de Ernest Simpson, Lady Carr-Smiley, había casado con un británico y vivía en Londres desde hacía varios años. Simpson cuando aun estudiaba en Harvard, se retiró de la Universidad para combatir por Inglaterra en el regimiento "Coldstream Guards", el mismo regimiento del entonces Príncipe de Gales. A los seis meses de haberse alistado recibía Simpson su nombramiento de teniente y al terminar la guerra regresó a Estados Unidos y reanudó sus estudios.

Quiénes conocen a Ernest Simpson hablan, antes que nada, de su figura: alto, rubio, de tez clara y sonrosada, rebosa salud. Hombros anchos, modales distinguidos y elegancia natural en el vestir, cifra su orgullo en una colección de valiosos libros antiguos. Le interesan la historia y las biografías. Es amigo de los viajes y posee un gran conocimiento de los lugares por él visitados.

Durante aquel invierno, en Inglaterra, invitó varias veces a Wallis y a su tía, llevándolas al teatro, a los principales restaurantes, a Covent Garden. Conocieron a sus amigos, recibían flores—sobre todo Wallis—y muchos cumplimientos sutiles que demostraban su admiración por la joven.

Le hacía el amor como nadie. Wallis admiraba a Ernest Simpson, disfrutaba de su compañía. En su presencia sentía una impresión de seguridad y estabilidad nuevas para ellas. En la vida de Wallis existió alegría, entusiasmo, pero ésas son cualidades que pueden perder su valor. Fuerte, galante y seguro de sí, Ernest Simpson la cortejaba... y ganó su cariño.

De Baltimore, un día de agosto, de 1918, se lanzó la noticia del matrimonio de Ernest Simpson y la señora Warfield Spencer. El matrimonio se efectuó en Londres el 21 de julio, en una sencilla ceremonia. Los novios fueron a pasar la luna de miel a España y las Baleares.

De regreso en Londres, la familia Simpson vivió primero en Grosvenor House. Después se trasladaron al número 12 de la calle Upper Berkeley, de propiedad de Lady Chatham. Se trataba de un hogar pequeño, pero amueblado con distinción y arreglado con la gracia que Wallis Simpson sabe poner en todas las cosas.

No obstante, Wallis echaba de menos a sus amistades de Virginia y Maryland. Durante meses y meses sintió la nostalgia del terruño, y las costumbres inglesas le parecían completamente ajenas, hasta en sus pequeños detalles. Eso de tomar té al desayuno, en lugar de café, la molestaba. Advertía que a pesar del idioma común, la vida es diferente en Inglaterra y Estados Unidos.

Algo más de un año había transcurrido, cuando llegaron tristes noticias que la hicieron regresar a Estados Unidos por el primer vapor. Su madre estaba enferma en Washington, gravemente enferma. Cuando la hija llegó al lado de su madre, la señora Allen estaba ya inconsciente. No volvió a recobrar el conocimiento, aun cuando vivió una semana más.

La muerte de su madre causó gran tristeza a Wallis Simpson. Es muy escasa una tal lealtad y cariño como la que entre ambas existió. La señora había dedicado todo su interés al bienestar de su hija. Y el alto puesto que hoy ocupa la señora Simpson, en el mundo, los honores que ha recibido, son un tributo al recuerdo de su madre.

Cuando Wallis Simpson regresó a Londres, profunda pena la acometía. Vistió luto, dejó de recibir a sus amistades. La ciudad de Londres le era más extraña que nunca. Y más que nunca sentía la ausencia de los parientes que dejaba en América del Norte.

(Continuará).



He aquí una foto inédita de Mistress Simpson, en los tiempos en que vivía en San Diego, California, con su esposo E. Winfield. Por cierto que la moda de aquel entonces no favorecía mucho a la mujer por quien Eduardo VIII se volvió loco de amor...

RITMOS DEL CORAZON

CORA BINDHOF, hada musical de los niños

DESDE algunos años atrás la personalidad de Cora Bindhoff era apreciada con interés por el público culto que comprendía la capacidad de esta artista, cuyo espíritu estaba en tensión por conocer los adelantos musicales en el extranjero. A su llegada a Chile, "Ecran" ha querido entrevistarla para dar a conocer a sus lectoras el pensamiento captado por ella en los establecimientos más notables de Estados Unidos y Europa. Su alma de artista ha verticalizado en esa delicada zona del subconsciente infantil, llevando a su experiencia una veta rica de sistemas modernos, cuya aplicación será en Chile una sorpresa y una iniciación de arte en la base de la vida: el niño.

—Desearíamos imponernos de los estudios que usted hizo en los Estados Unidos, durante los años que pasó alejada de su patria. ¿Qué ideas nuevas trae de allá, y qué es lo que mayormente atrajo su atención, etc...?

—He pasado cerca de cinco años en aquel gran país del norte, y he vuelto henchida de admiración por él, y también de interesantes impresiones que he recogido, pensando en mi país. Como es de suponer, todo lo que se refiere a música y a arte, en general, cautivó mi especial atención; luego fuí interesándome por los problemas educacionales de la infancia. Soy muy querendona de los niños, me avengo espléndidamente con ellos, los comprendo, los sigo en su mundo aparte, y con la visión de toda madre, veo en ellos siempre los hombres y las mujeres de mañana, mientras los cobijo y arrullo en mis brazos. No es de extrañar que la educación de estos pequeños seres me atraiga, ya que no hay nada que esté tan a tono con el destino natural de toda mujer que desarrollar su alma, su cerebro y su cuerpo en forma inteligente y comprensiva.



podemos dar algo, darlo a manos llenas, y aquellas que hemos recibido un don del cielo, y junto con ello la gracia providencial de poderlo desarrollar, tenemos una deuda para con los demás y el deber de trasmitir nuestro mensaje, ya sea en una forma u otra, y dentro de la medida de cada cual.

El medio ambiente que se le crea al niño, las experiencias que él adquiere, las incursiones de iniciado en el campo de recursos técnicos musicales, suman el bagaje que le ha de permitir exteriorizarse más libremente.

—Sin embargo, no todos los niños tienen "gusto" por la música...

—Es que el gusto por la buena música es cultivable y su justa apreciación se adquiere con conocimiento de los elementos que la integran

derna tiende a estimular las iniciativas del niño, sin restricciones; necesita despertar su interés en forma agradable y simple, activando su imaginación para fomentar sus facultades creadoras.

Es preciso que el niño adquiera una experiencia musical antes de expresar música; porque el niño se expresa por medio del recuerdo, de lo que ha visto, de lo que ha oído, de lo que le evoca su imaginación... Es una placa vibratoria de actividad natural, ya que en él se plasma y florece todo estímulo exterior; y por ello este estímulo debe ser infinitamente rico.

—Es interesante lo que usted ha captado respecto a la enseñanza musical en la infancia.

—Para enseñar se requiere un estudio a fondo. Todo niño posee ritmo y oído, unos más, otros menos, pero en todos, sin excepción, hay algo que está apto para desarrollar y cultivar. La educación del ritmo tiene una importancia enorme en la vida del individuo; ritmo es orden; ritmo es disciplina. Se ha podido comprobar que las personas cuyo sentido rítmico está bien desarrollado, y para ello ha sido sometido a una disciplina inteligente, evidencian ese mismo orden en muchas otras fases importantes de sus vidas.

—...

—Se debe enseñar música desde un punto de vista de apreciación musical, emotiva—intelectual, usando para ello todos los medios que sirvan para saturar al niño inconscientemente al comienzo, y luego iniciándolo paulatinamente en los misterios de la técnica musical.

Afinar sus voces para que canten y no griten, y en el canto hallan un medio de expansión, de placer y de autoexpresión.

Desarrollar su sentido colectivo, de cooperación y de ajuste social unos para con los otros.

—Hay ya en Chile, verdadera orientación al respecto...

—Sí. Y esto es un augurio de perfeccionamiento. La música corrige defectos de raza





El cuento de "ECRAN"

En este drama estremecido y palpitante de pasiones humanas, el amor paternal es vencido por el amor a la justicia y el desprecio a las mezquindades políticas.

DOBLE SENTENCIA

Por Enrique Lacossite

El tribunal era un teatro de mezquinos dramas, de opresor ambiente con el olor de toda la gente allí reunida. Estrecho y cerrado, tenía sucios y carcomidos los muros. Ante la mesa del juez, el suelo aparecía gastado por las pisadas de innumerables pies inquietos.

—Acusado de hacer ruidos innecesarios. ¿Culpable o inocente?... Dos dólares—. Acusado de no obedecer los reglamentos del tránsito. ¿Culpable o inocente? Diez dólares.

Pasaba la gente, temerosa, burlona, inquieta, impasible...

El hombre sentado ante la mesa tenía cincuenta años. Sus ojos grises mostrábanse amables y cansados, graves los labios, cuidadosamente peinados los grises cabellos para ocultar su creciente calvicie.

Tomás Cobb, el juez del distrito, ya antes había desempeñado el mismo puesto. Muchos cargos había desempeñado en más de un cuarto de siglo que participaba en la vida pública y en el estudio de las leyes. Comisario de esto y aquello, ayudante del Fiscal, miembro, no muy conspícuo, de la Gobernación del Estado. Era un engranaje en el gran mecanismo de la Gobernación, una pequeña unidad en la enorme estructura política de su partido. Eso... y nada más.

Eso se debía a que Tomás Cobb no era un hombre distinguido. Era honrado y no sólo en el sentido legal, sino honrado en palabras, acciones y pensamientos; pero hasta la honradez puede ser una virtud negativa. Todos esperaban que Tomás Cobb fuese honrado y cuando lo demostraba, nada más se requería de él. De ahí que nunca surgiera.

Vivía su vida, pero era feliz en su trabajo y en su hogar, con su esposa, Elena, y su hijo, Jaime.

No obstante, llegó un día en que los jefes del partido se vieron afligidos ante una difícil elección, difícil porque se habían revelado hechos de corrupción y de licencia criminal que escandalizaron a la gente.

Se reunió el directorio. Eran hombres de edad, duros, sucios, como bien lo demostraban sus ojos. Tenían manos blancas, gordas y en su rostro aparecía expresión de crueldad.

—Es honrado—, dijo uno de ellos.

—Su hoja de servicios en la legislatura del Estado es buena—, adujo otro.

—Nunca ha hecho nada que puedan reprocharle—, agregó un tercero.

—En realidad, nunca ha hecho nada de nada—, terminó otro de los presentes.

Todos rieron.

—Pero, ya que es honrado, ¿querrá aceptarlo?

Meditaron unos instantes.

—Sí, aceptará—, exclamó uno con lenta y cínica sonrisa— si le decimos que la esperanza del partido es limpiar su prestigio.

Se corrió la voz. La agencia de propaganda del partido lanzó a la circulación mil historias. El público comenzó a conocer a Tomás Cobb. Tomás Cobb, ante su propia sorpresa, también comenzó a conocerse a sí mismo.

Después, el partido se reunió en asamblea y de ella salió Tomás Cobb como un sonámbulo. En el **living-room** de su casa lo esperaba su mujer.

—Elena—, le dijo—. Ya está hecho. Les hago falta. Dicen que necesitan un hombre honrado que dirija el partido. ¡Me han nombrado candidato a Gobernador!

La retuvo en sus brazos mientras la mujer lloraba de orgullo.

Asombraba ver cómo crecía la leyenda sobre Tomás Cobb, acaso porque, siendo exagerada, no era del todo falsa. Tomás Cobb era, en realidad, tal como lo pintaban. Su hoja de servicios no tenía ni una mancha.

En consecuencia, la candidatura del juez crecía en popularidad y los jefes del partido sonreían. Cobb lanzó discursos. Pero, candidato y todo, seguía siendo juez. Por una u otra causa, no quiso abandonar el puesto. Sus jefes lo dejaron. Había algo de vulgar a la vez que de lastimoso en ver a un candidato realizando su rutinaria labor.

—Acusado de conducir a excesiva velocidad... ¿Culpable o inocente? Dos dólares—. Y los acusados seguían pasando ante él— Acusado de manejar su auto en estado de ebriedad mientras su licencia estaba suspendida.

Tomás Cobb alzó la vista. Un muchacho estaba ante él, custodiado por dos policías. El acusado se mostraba desafiante y huraño. Tomás Cobb lo miró, impasible.

—¿Tiene algo que alegar?

—No.

Tomás Cobb volvió los ojos a la demanda. La estudió por largo rato. Después dijo:

—Ya había recibido usted una advertencia en otra ocasión. Entonces se le suspendió la licencia para manejar auto, aunque había sido revocada por conducir en estado de ebriedad Se le dijo lo que le esperaría al reincidir—. Se detuvo y su aspecto era más frágil que nunca. Continuó con voz lenta:— Dos años. Dos años en una penitenciaría del Estado.

Era un día de otoño y Tomás Cobb se marchó lentamente a su casa en el crepúsculo. Entró y vaciló unos instantes en el hall.

—¿Elena?

—¿Qué hay, Tomás?

Acercóse a él y le buscó los ojos aunque las lágrimas aparecían en los suyos y después lo condujo al **living-room**, haciéndolo sentar en el sofá. Le cogió una mano y allí, inmóviles, permanecieron por largo tiempo en la obscuridad hasta que el timbre de la puerta sonó con estridencia en el silencio de la casa. Elena se levantó y fué a abrir.

Los jefes del partido, cínicos y duros, entraron al **living-room.** Tomaron asiento, ligeramente molestos. Uno de ellos aclaró la garganta.

—Tiene toda mi simpatía, Tomás...

—Fué una acción valiente—, dijo otro—. Con ella ha ganado definitivamente la elección.

El leve sobresalto de Tomás Cobb sólo fué perceptible para su mujer. Tomás miró a los presentes. Y ya su aspecto no era frágil. Sus ojos, cansados momentos antes, aparecían inundados de indecible cólera. Su voz era dura, al hablar:

—Renuncio a la candidatura.

Oyóse un retener de aliento; luego, silencio. Crujidos de la casa al viento de la tarde...

—¿Qué dice usted?

—Dije que renuncio a mi candidatura.

Los hombres se humedecieron los labios.

—¡Pero, Tomás, no puede ser!

—¡Sí, que puedo! ¡Y lo haré!

Los rostros de los hombres se tornaron furiosos.

—¡Canalla! ¡Te vamos a hacer pedazos!

—¡Retírense! — ordenó Tomás Cobb. Y como se limitaran a mirarlo asombrados—. ¡Retírense!— repitió tonante.

Se levantaron y la casa crujió de nuevo al viento y al ruido de los pasos. Luego, los hombres se fueron y la casa volvió al silencio. Tomás Cobb se acercó a la mesa del **living-room** y miró el diario extendido sobre ella. Se acercó su mujer y permaneció a su lado. Le apoyó una mano en el hombro. Tomás Cobb habló:

—Así que eso me habría asegurado la elección...

Y leyó, al mismo tiempo que su esposa:

"Tomás Cobb, juez del distrito y candidato a Gobernador, condenó hoy a su hijo Jaime a dos años de prisión en una penitenciaría del Estado, en la causa vista en el Tribunal Municipal del Tránsito..."

(Traducción especial para ECRAN)

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE Alejandro FLORES

Exclusividad de "ECRAN"

Por JUAN CRISTOBAL

I V

Mediaba el año 1916, cuando Alejandro Flores participó en la primera compañía chilena, como actor. Con él trabajaban Luisa Otero, Palacios, Cartagena (que hoy es joyero), Moya, empleado actualmente en una Compañía de Pompas Fúnebres, etc. La Compañía, que había debutado con "La Huelga", de Santiago Ramos, ganaba poquísimo, por cierto. No era raro que el galán, guardados después de la función, el frac, la camisa almidonada y el sombrero de pelo en su baúl, tuviera que volver a pie hasta su lejana casa del barrio Independencia...

Dos años continuó la vida bohemia, de actor pobre, de poeta (como todos los poetas) sin un cuarto... Pero cuando se es joven y se tiene el alma llena de ilusiones, con un **sandwich** se puede calmar el hambre, con un vaso de cerveza la sed... Las piernas se robustecen andando y un **joutard** corriente reemplaza al habano más encumbrado.

Aparición de Jambrina

Durante su período de aprendizaje, Alejandro había recorrido algunos pueblos del sur, formando parte de pequeños conjuntos que ambulaban pobremente de un lado a otro, comiendo mal, viviendo en pensiones de última categoría, en un tren forzoso de bohemia, pero lejos del desaliento y el fracaso.

El año 1918 sorprendió a Alejandro en Valparaíso. Por aquel tiempo, un actor y poeta español, Bernardo Jambrina, influenciaba considerablemente a toda una generación. El poeta Pedro Sienna había dejado su hogar para seguir con él como galán de su compañía teatral. Rafael Frontaura se sentía también poderosamente atraído por el teatro, gracias a la charla de Jambrina. Flores, apenas si lo conocía. Aquel complejo de timidez no se había borrado en él, a pesar de su agitada vida de comediante. No lo conocía, pero lo admiraba profundamente. Estar a su lado, beber una cerveza en la misma mesa que él, trabajar en las tablas con el destacado cómico habrían sido para Alejandro momentos que ni siquiera se atrevía a soñar...

Flores era presidente de la "Sociedad de Actores Chilenos de Valparaíso". ¡Valiente sociedad! Apenas si contaba con siete socios... Pero sus acuerdos siempre eran publicados en los diarios, su participación en cuanto asunto tuviera que ver con el teatro se dejaba sentir cotidianamente...

Se había acordado, por los intelectuales y artistas del puerto, rendir un homenaje a Bernardo Jambrina, y en aquella iniciativa no podía quedar ausente la "Sociedad de Actores Chilenos de Valparaíso", que designó a su presidente para que participara en la función, declamando "El Artista".

Nunca Flores estuvo más brillante. La voz se le encendía, las palabras le salían temblando, hasta el punto de que la emoción popular se manifestó mediante una ovación... Se le obligó a declamar de nuevo y entonces Alejandro, con muy buen acuerdo, recitó un poema original que había compuesto unos meses antes y que en general lograba adentrarse profundamente en la entraña popular. Se trataba de "Señor", una poesía que, desde entonces, hace 20 años, Flores viene recitando siempre, en todas las ocasiones, a petición de los públicos. Hela aquí:

Hace ya mucho tiempo que al dolor
[de la carga
se ha curvado mi espalda y astillado
[mi hombro,
y, a pesar que mi senda día a día se
[alarga,
ni suplico tu gracia ni siquiera te
[nombro...

Yo jamás te pedí me tendieras tu
[mano
para hundirme en la tierra o trepar-
[me a la cumbre;
yo jamás imploré tu poder sobrehu-
[mano;
me bastaba el sencillo poder de mi
[lumbre.

Fuí rebelde, Señor, pero tú te ven-
[gaste;
y fué cruel tu venganza y el dolor
[que me diste:
me llevaste a la amada que tú mismo
[formaste
como el agua de clara, como todo de
[triste...

Fué una noche de enero, tibia, azul,
[luminosa,
su alba carne de ensueño palpitó es-
[tremecida
al sentir en su vientre la tortura
[gloriosa
de otra vida pequeña que llegaba a
[la vida...!

Con la fe más intensa, con la unción
[más profunda
te dijeron sus labios la plegaria de
[amor.
"¡Fortalece, Señor, mis entrañas fe-
[cundas
y hazle blando el camino a este nue-
[vo dolor...!"

¡Nunca, nunca, Señor, otros labios
[hubiste
que tu gracia imploraran con más
[honda emoción
¡Nadie, nunca ha rogado como ella,
[la triste,
por el fruto bendito de su amor, to-
[do amor...!

Pero tú no escuchaste... Su plegaria
[bendita,
hecha lágrima y sangre y empapada
[en piedad,



Magnífica caracterización de Flores en "Giácomo".

se perdió sollozando en la noche in-
[finita...
¡y sus ojos cerraste para siempre
[jamás!

¡Es por eso que ahora que mi labio
[te nombra
la palabra me sale dolorosa y amarga,
porque siento que grita su recuerdo
[en la sombra
y la pena se ahonda y el camino se
[alarga...!

¡Es por eso que vago por senderos
[sin luces,
encorvado a la tierra donde duerme
[mi amor,
y en la paz de la noche yo me tiendo
[de bruces
y me abrazo a la tierra como a su
[corazón...!



Alejandro Flores a su regreso a Chile, en 1928, después de una actuación de largos años en la Argentina.

Al terminar y ser nuevamente ovacionado, Flores abandonó la escena radiante, rojo de emoción. Ahora no se trataba de los públicos de Chimbarongo, Tomé, Melipilla, Batuco... sino de un auditorio porteño, grande y acostumbrado a codearse con artistas extranjeros de la categoría de Jambrina, Montero, Vilches o Borrás.

Jambrina lo esperaba entre bastidores. Nunca, ha confesado Flores, sintió mayor emoción que cuando el poeta hispano le estrechó la mano calurosamente, felicitándolo.

—Sienna no irá en mi jira por el norte, hasta el Perú, le dijo el actor español. —Prefiere quedarse en Chile. ¿Querría usted ocupar su lugar?

Alejandro no creía a sus oídos. ¿Ocupar el lugar de Pedro Sienna? ¿Sería él capaz?...

Balbuceó unas frases de agradecimiento y aquella misma noche quedó firmado el contrato.

(Continúa en el próx. número)



UNA MUJER EN LA COLINA

Por Warwick Deeping

RESUMEN DE LOS CAPITULOS PRECEDENTES.—**Descubrió la torre abandonada como un refugio para su alma dilecta. Allí estaría en completa paz; Luce amaba la tranquilidad sobre todas las cosas, porque en ella encontraba estímulo para su trabajo de escritor. Por eso, en los alrededores del pueblo de Brandon vivió por algún tiempo, solo en su torre, sin saber que la tragedia lo amenazaba. Había allí una mujer, Raquel, que llevaba una vida de continua desdicha con su marido, un hombre brutal de apellido Ballard.**

John Luce conoció a Raquel y sus almas afines se comprendieron. Sin llegar a conocerse, se estableció entre ellos cierta complicidad. Y un día de tormenta, cuando Raquel llamó a la torre y contó a Luce que en un acceso de cólera profunda, al verse abofeteada por Ballard había cogido un fusil disparando contra él y causándole la muerte, Luce decidió protegerla, impedir que se entregara a la justicia.

La policía descubrió el crimen y Luce se acercó a la granja para alejar toda sospecha. Nadie imaginaría que Raquel estaba oculta en la torre. A su regreso, encontró a la mujer presa de profundo miedo y temió que alguien se hubiese acercado a la torre.

—¿Ha estado alguien aquí?—le preguntó.

—No. Tenía miedo, horror de toda la situación. ¡Soy tan cobarde! Además, no quiero que te comprometas...

—Ya es inevitable, Raquel. Y estoy convencido de que ciertas cosas suceden para bien...

Luego dió a Raquel algunas indicaciones, en caso de que alguien llamara a la torre: tendría que subir a la última pieza de la torre, encerrarse con llave y permanecer inmóvil. Ya explicaría él que había perdido esa llave...

De pie junto a la ventana estuvo pensando. ¿Cuáles eran sus necesidades inmediatas? Alimento para dos personas. Un par de zapatos de mujer, un sombrero y varios accesorios. La compra de alimentos sería fácil, pero obtener ropas de mujer le sería más difícil, por lo menos en la vecindad. Habló a Raquel:

—Me parece que tendré que ir a Brandon en busca de alimentos.

Y luego le explicó detalladamente su plan. Tenían que precaverse contra una visita sorpresiva. El cuerpo del perro debían ocultarlo en un cajón en los altos y después, por la noche, él se encargaría de darle sepultura.

—Si alguien viene, ya sabes. Si te muestras en una ventana, podría sernos fatal...

Raquel, la llave de la pieza en la mano, contestó:

—Comprendo muy bien, querido amigo...

Cuando Luce se dirigía a Brandon, se encontró con un oficial de policía que le preguntó el camino a la granja "El Alerce". Luce le indicó la ruta y luego el policía le explicó que se había cometido un crimen. Luce demostró sorpresa y despidiéndose, continuó su camino a la aldea. Allí nadie sabía nada. A su regreso, vuelve a encontrarse con la policía y le explican el avance de la investigación: habían desaparecido la mujer de la víctima y su perro. Buscaban en el lago, temiendo que la mujer se hubiera suicidado: sólo habían logrado sacar un zapato de mujer... Se unió a la policía para continuar la búsqueda: nada más encontraron. De regreso en la torre, escuchó: ni un ruido. Pero cuando abrió la puerta, allí estaba Raquel. Le cogió las manos y señaló la mesa:

—Tenemos que preocuparnos hasta de los menores detalles. Me he hecho amigo del inspector de policía. Si por alejar toda sospecha le hubiera invitado a la torre, te habría visto aquí. ¿No sería mejor que permanecieras en los altos mientras estoy afuera? Así nada tendríamos que temer—. Después recordó sus compras; los objetos especiales para ella.

—Todo lo que me atreví a comprarte...

¡Qué regalo para ofrecer a la mujer amada! Una peineta, un cepillo de dientes y un tubo de pasta dentífrica... Pero Raquel las guardó como si de algo precioso se tratara. Luce señaló después la mesa. Ella comprendió: si alguien hubiera entrado con su amigo, habría visto preparada la mesa para dos personas... Los alimentos traídos por Luce hicieron más substanciosa la merienda. Comieron en silencio, pero se hablaban con la mirada: ¡se comprendían tan bien!

El día transcurrió sin mayores incidentes, y cuando ya Raquel se hubo retirado a su dormitorio, Luce apagó la luz, cogió una pala y salió al jardín llevando, además, el cuerpo del perro. Se entregó al trabajo. No demoró mucho en sepultarlo. Se retiraba ya, la pala al hombro, cuando un ruido repentino le sobresaltó. Permaneció inmóvil, rígido, escuchando. Diríase que un ruido de pasos fué la causa de su temor. Se dejó caer en tierra, oculto tras unas malezas. Momentos después, un rayo de luz aparecía entre los arbustos: ¡Alguien provisto de una linterna eléctrica!

Hacían oscilar el rayo de luz por el suelo, por las ventanas de la torre: era el policía del rostro agresivo. Luce se hundió más en el suelo al advertir que la luz se movía ahora hacia él. ¿Lo alcanzaría? No, se alejaba, desaparecía... Luce pudo ponerse de pie y dirigirse a la torre. ¡Qué escapada! Si eso hubiera ocurrido sólo momentos antes, lo habrían descubierto trabajando con una pala en el jardín. ¿Y cómo explicar su presencia allí? Se acercaba a la torre. Abrió la puerta y entró de puntillas. Todavía sacudido por el temor se dejó caer en el lecho y durmió como un animal rendido.

A eso de las siete de la mañana se estaba afeitando cuando oyó que Raquel bajaba la escalera.

—¿Qué quieres servirte al desayuno, John?

—Lo que haya. ¿Dormiste bien?

—Así lo creo.

—¡Magnífico! Y... voy a salir a ver si han hecho progresos nuestros amigos—. Nada le dijo de su encuentro de la noche anterior, para no inquietarla.

Se dió a pasear, se presentó en la granja fumando distraído su pipa y allí se encontró con la policía, que todavía buscaba a la señora de Ballard, y al señor Temperley. Conversó con él sobre el triste suceso y luego decidió formarle el ánimo a la idea de su partida, diciéndole:

—Tal vez me vaya a pasar unos días a Suiza. Supongo que no habrá inconveniente en dejar cerrada la torre.

—En absoluto. ¿Tiene usted seguro para los muebles?

—No. Son tan pocos y de tan escaso valor mis muebles que no vale la pena molestarse en asegurarlos.

Luego de un rato, separóse del anciano y se unió a la policía que ahora se dedicaba a buscar el perro, pensando descubrir por él a su amo.

De regreso a su torre se encontró con la caravana. Habíase separado del grupo de personas y policías entregadas a la búsqueda del can y tomó por un sendero al sesgo. Se encontró de improviso ante la caravana, detenida en un prado. Esa casa de ruedas ofreció una excelente idea a Luce: él podía manejar un auto y a dos personas les sería fácil pasar inadvertidas viajando en una caravana como ésa. Ya sabemos que a los autos se les puede enganchar una casita rodante, casita provista de todas las comodidades imaginables, donde dos personas encuentran espacio suficiente para no estar con estrechez.

Ya había advertido a Temperley que pensaba marcharse a Suiza. ¿Acaso no podía dejarlo en esa creencia y, en cambio, alejarse con Raquel

(Continúa en la pag. 44)

Los grandes romances de amor

EL IDILIO SECRETO DE LISZT Y MARIA D'AGOULT

LOS nombres de Franz Liszt y María D'Agoult permanecerán unidos hasta la eternidad por un amor apasionado, hecho de fervor y devoción. Sus hijos fueron motivo de adoración para el gran artista. Fueron tres. La segunda, Cósima, fué su favorita. Adoraba a ella; su lazo espiritual fué indestructible. Posteriormente esta mujer de talento casó primero con Hans von Bülow, y después de su divorcio fué la esposa de Ricardo Wagner.

El "caso" de Liszt fué un amor de impresión, algo imprevisto que el destino había preparado. El tenía 20 años y su floración idealista en plenitud. Ella era una divorciada: la Condesa D'Agoult, que permaneció seis años casada, siendo madre de dos niños pequeños. Educada en un convento de monjas fué rebelde a la disciplina. Era una exteriorización del siglo XIX. Su belleza extraordinaria le dió fama y completaba su personalidad una gran cultura musical. Pianista eximia, sin duda, eso robusteció la admiración de Liszt por ella. María D'Agoult, era pues una figura interesante, colmada de atractivos y seducciones.

Hay párrafos de sus "Memorias" que revelan una emoción exquisita. Se refiere como sigue la primera vez que se encontró frente a Liszt: "Se abrió la puerta y vi una aparición extraña. Y digo "aparición" porque ninguna otra palabra puede expresar con mayor fidelidad la notable emoción que experimenté al ver por vez primera a este hombre extraordinario. Alto, delgado, pálido, con unos ojos verdes que pronto adquirían el brillo de una luz... El rostro amargo y a pesar de ello, dominante. Caminando distraídamente con expresión reposada, parecía emerger de la sombra. He ahí la impresión que me causó el joven genio presente ante mí, y cuya vida despertaba tanta curiosidad como envidia, por sus recientes triunfos.

Apenas nos conocíamos y ya empezó a hablarme en tono confidencial, como si nos hubiéramos hallado muchos años antes. Sus gestos, sus expresiones, sus tonalidades de voz parecían buscar o mi aprobación o mi franco antagonismo. Tocó el piano y siguió maravillándome..."



Liszt en la época de sus amores con María D'Agoult.

Desde entonces Liszt fué un asiduo visitante de la casa de María. Entre ellos fué gestándose apasionadamente un amor infinito. Juntos marcharon a Suiza, pasando impávidos por sobre todas las convenciones sociales. Pensaban exclusivamente en el amor. Y el gran Liszt solía decirle: "Sólo hay un Dios, el Dios del Amor. Sé que te amo y esto rompe todas las cadenas. Estaremos unidos para siempre en la vida y en la muerte".

Se instalaron en las inmediaciones de los Alpes. Días de suprema felicidad.

—"Parecemos hermanos, decía la Condesa: son semejantes nuestras figuras, nuestros cabellos, nuestros ojos y hasta nuestras voces. Poseemos una intensa relación interna. Esto significa que hemos sido forjados y predestinados para amarnos".

Liszt hizo de María su inspiradora .. Marcharon a Ginebra y allí los admiradores del gran músico lo obligaron a hacer vida social, con gran pena de María, que lo hubiera querido siempre para sí, en la dulce soledad de los paisajes de leyenda.

María se maravillaba de verlo tan feliz, en plena serenidad, concentrando talento y vida en su idilio. A los 26 años publicó el Preludio numero 12, la oración inicial de sus triunfos. En Como, nació Cósima; en Roma, Daniel.

Pero cuando Liszt realizó su viaje a Viena, dejando a la Condesa en Venecia, el grande y dulce amor tuvo su primera trizadura. Al regreso —después de las glorificaciones de su genio, después de sentir la cálida admiración de mujeres hermosas — era otro hombre, con ojos distintos. Entonces pudo ver las primeras hebras de plata en las sienes de María, las primeras arrugas...

Aun vivieron felices algunos años en Nonnenwerth, sobre el Rhin... Hasta que el nombre de Lola Montes se filtró como una corriente de aire entre Franz y María. La personalidad exótica y dominadora de la aventurera de amores reales logró interesar demasiado al gran músico... Así es la vida. María regresó a París, al seno de su familia, sin poderse conectar con ella. Su cultura refinada al lado de Liszt, no se avenía a los estrechos prejuicios de los suyos. Se hizo escritora bajo el seudónimo de Daniel Stern y logró alguna nombradía. A pesar de los comentarios que vieron en la Baronesa de Duvenat (Jorge Sand), un motivo del alejamiento de Franz del amor de María, ambas mujeres intimaron y se entendieron. Desgraciadamente Daniel Stern, amargada y herida por el desamor, escribió "Nélida", describiendo su pasión en forma lacerante. Este hecho alejó para siempre su corazón a Liszt. Murió María sin que una reconciliación final hubiera repuesto sus alas en el espíritu de eternidad que signó su gran amor.. .

Píldoras de Mitología

Orfeo va hasta la muerte en busca de su mujer

Orfeo, maravilloso poeta contemporáneo de Homero, héroe, semidiós, acompañante de los Argonautas en una de sus expediciones, se casó en Tracia con la ninfa Eurídice. Odiada por Aristea, Eurídice — huyendo de ella — es picada por una serpiente, que le inyecta su veneno mortal.



Orfeo, el inconsolable, va entonces hasta el mismo territorio de la muerte—la muerte habita detrás de los espejos, dice Jean Cocteau—y allí, pulsando su lira divina logra conmover al más implacable de los dioses, quien le devuelve a su mujer, con la única condición de que marche delante de ella sin volver por ningún motivo la cabeza, mientras caminen por los lindes del averno. Cuando van ya a salir al mundo exterior, la inquietud amorosa de Orfeo lo vence, y Eurídice debe retornar entonces a la muerte, para nunca más salir de ella...

Este hermoso episodio de la mitología griega ha sido aprovechado como tema por muchos pintores, escultores, poetas y dramaturgos. Lo más bello e interesante que se ha escrito en los últimos años es la pieza dramática "Orfeo", del autor francés Jean Cocteau.

Actualidades

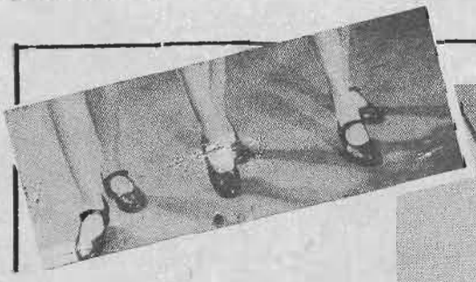
LOS CRESPOS HECHOS

La viril determinación de Eduardo VIII—su renuncia al trono para seguir el camino que le marcaba su corazón—ha causado no poco desconcierto entre gentes. que, por su profesión, se preparaban para dar el mayor brillo y la mayor solemnidad a la coronación de Eduardo, el popular Eduardo VIII que, sin embargo, para nosotros los chilenos, seguirá siendo siempre el joven rubio y de nariz respingona que conocimos, el Príncipe de Gales.



Con los crespos hechos, podría decirse que se ha quedado Inglaterra. El grabado nos muestra al escultor oficial de la corona. Tenía ya preparados los perfiles de Eduardo VIII y los cuños para monedas y estampillas. Vedlo ahora trabajando ¡y con qué prisa!, en los rostros de Jorge VI y su esposa Elizabeth. Y luego la corona que llevará la Reina de Inglaterra. Antes la cabeza que iba a portarla se representaba por un signo de interrogación, la incógnita. Hoy se sabe que dará esplendor al lindo rostro de Elizabeth. También se habían hecho jarros cerveceros destinados a servir de recuerdo de la coronación de Eduardo. Los comerciantes, sintiéndose defraudados, los pusieron en sus vitrinas, y el pueblo inglés, que sigue adorando a Eduardo, se los arrebató pagando por ellos precios exorbitantes.

Lo dicho. Inglaterra se quedó con los crespos hechos.



Hasta en los pies revela la mujer su personalidad

—Para medir el temperamento de una dama,—dice Perugia—míradle los pies.

Para él, una mujer envidiosa y de lengua viperina tiene generalmente un juanete. Otras de las observaciones de Perugia son las siguientes:

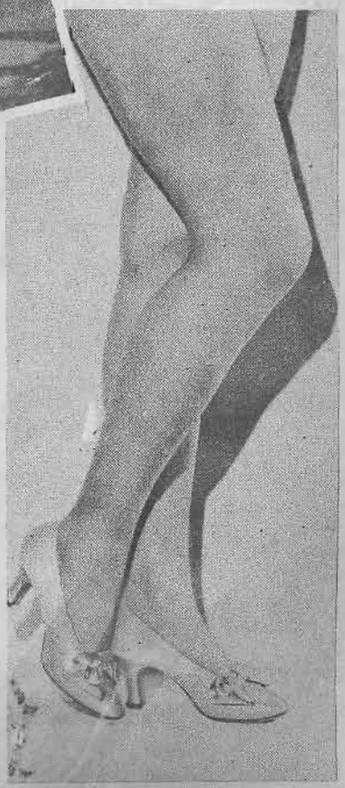
—La mujer que camina como loro es con frecuencia insípida, y hasta estúpida.

—Una mujer timorata, de aquellas que nunca llegan a alcanzar éxito en la vida, camina a lo Chaplin, es decir, con los dedos apuntando hacia afuera.

—La mujer tímida y afectada coloca los pies juntos cuando está sentada.

—A la mujer de temperamento nervioso le falta ritmo al caminar.

—La mujer que tiene "sex-appeal" camina acompasadamente, con paso firme



SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

Nombre: **"Los cien días de Napoleón".**
Productora: **Alros Films.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **Martes 30.**
Intérpretes principales: **Werner Krauss.**

Se dice que es esta una adaptación cinematográfica de una obra de Mussolini, donde ve al Emperador Napoleón desde un punto de vista personalísimo. Tenemos aquí a un Napoleón en sus últimos días de esplendor y en su gran tragedia. La batalla de Waterloo está presentada con vivo realismo y gran belleza escénica, dándole visos de verdadera potencia dramática. Seguimos al Emperador hasta su reclusión definitiva en la isla de Elba, cuando pierde por completo sus sueños de gloria y dominio universal. La obra cuenta con ritmo ágil y detalles dramáticos de interés.

Nombre: **Ramona.**
Productora: **20th. Century-Fox.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **Martes 30 (Avant-première).**
Intérpretes principales: **Loretta Young y Don Ameche**

Una nota interesante presenta esta obra: está filmada totalmente en colores y revela el adelanto que se obtiene con este nuevo procedimiento técnico y el impulso que va tomando paulatinamente. Hay evidente progreso con respecto a películas anteriores desarrolladas bajo el mismo procedimiento. Trama atrayente desarrollada en California, nos presenta las épocas en que allí imperaba todavía el predominio español. Bellos son los paisajes que se muestran en esta película de acción dramática bien desarrollada, con intérpretes que se ajustan con eficiencia a los papeles que se les ha encomendado.

Nombre: **Tarass Boulba.**
Productora: **Leo Films.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **Martes 30.**
Intérpretes principales: **Harry Baur, Danielle Darrieux**

La tan conocida y potentísima novela de Gogol ha sido adaptada a la pantalla por la cinematografía francesa con gran fidelidad en los detalles, en el ambiente y en el paisaje. Tarass Boulba, un cosaco de la antigua escuela, duro, enérgico, inflexible, se ve enfrentado con uno de sus propios hijos que traiciona a su patria por una mujer y sin vacilar, descuelga su fusil y lo mata. Fuerte, recia es la obra, aliviánada con algunos números musicales e interpretada a conciencia por los actores que integran el reparto.

Nombre: **El pobre Pérez.**
Productora: **Max Glucksmann.**
Teatro de estreno: **Baquedano.**
Fecha: **Martes 30.**
Intérpretes principales: **Pepe Arias.**

Película de ambiente argentino, desarrollada con eficacia, presenta aspectos interesantes y está sabiamente aderezada con notas de buen humor, a cargo del principal intérprete.

Nombre: **Lloyds de Londres.**
Productora: **20th. Century-Fox.**
Teatro de estreno: **Metro.**
Fecha: **miércoles 31.**
Intérpretes principales: **Tyrone Power, Madeleine Carroll, Freddie Bartholomew.**

Interesante biografía de un personaje inglés de la época de Nelson, junto con quien colaboró para oponerse al avance imperialista de Napoleón, la cinta nos da a conocer las actividades de Jonathan Blake, sus amores y sus triunfos. Un nuevo galán se presenta en esta obra en Tyrone Power, quien se revela como intérprete acertado. El resto del reparto se comporta igualmente en forma correcta. La fotografía y la presentación total de la obra hacen de ella algo interesante y animado.

Nombre: **Radio Bar.**
Productora: **Lumiton (Distribuye Paramount).**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **miércoles 31.**
Intérpretes principales: **Gloria Guzmán, Carmen Lamas, Alberto Vila.**

La principal atracción de este film radica en sus números musicales, ejecutados por grupos orquestales y cantantes de renombre en Sudamérica. Una nota humorística recorre la cinta de principio a fin, sin caer nunca en lo chocarrero. Salida de un estudio cinematográfico argentino es buena prueba del progreso que en esta rama del arte han obtenido en la vecina República.

Sólo por tren

PUEDE USTED VIAJAR COMODAMENTE
CON GRAN ECONOMIA Y SEGURIDAD

ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

LOS NUEVOS PASAJES REBAJADOS TIENEN LA SIGUIENTE TARIFA EN VIAJE SENCILLO:

$ 32.— en 1.ª clase, expreso u ordinario.
$ 20.— en 2.ª clase, expreso u ordinario.
$ 13.40 en 3.ª clase, ordinario.

LOS PASAJES DE IDA Y VUELTA, VALIDOS POR 3 DIAS, INCLUSO EL DE VENTA, VALEN:

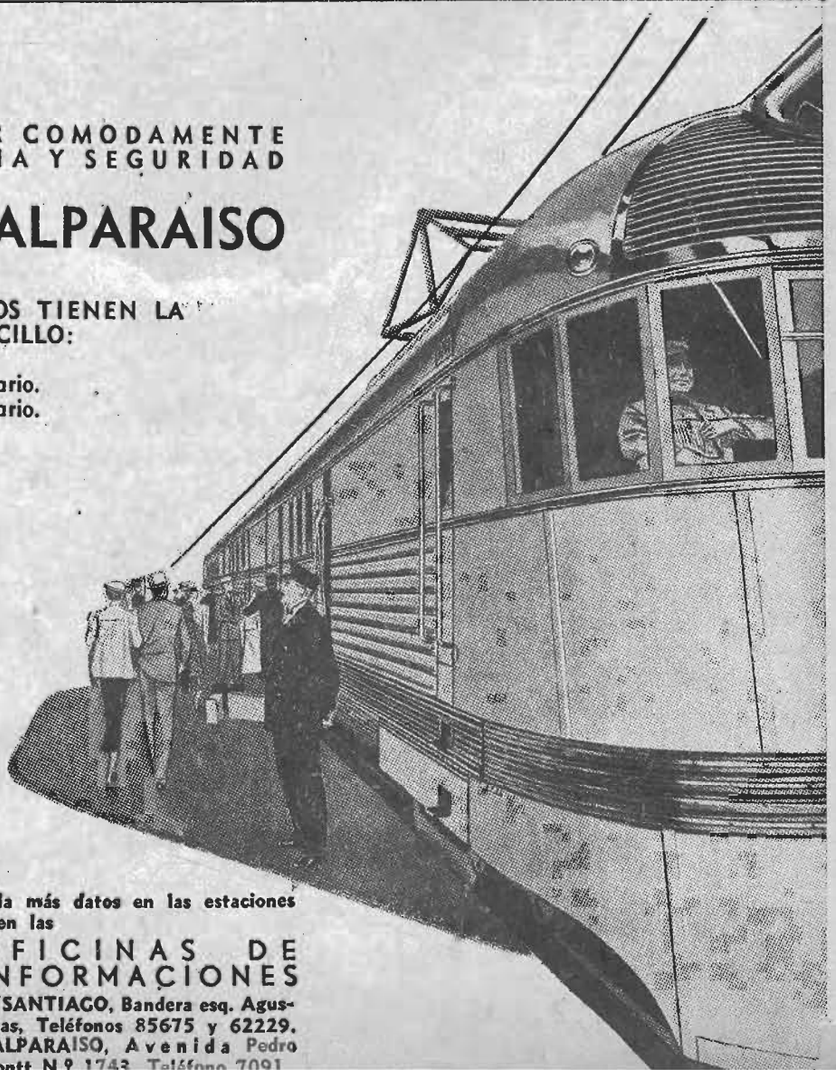
$ 58 00 en 1.a Clase expreso u ordinario.
$ 32.00 en 2.a Clase expreso u ordinario.
$ 21.00 en 3.a Clase ordinario.

Estos pasajes de ida y regreso se venden todos los días de la semana.

Hay además pasajes de **FIN DE SEMANA** que valen: **$ 48.00** en 1.a Clase expreso u ordinario. Se venden los sábados y domingos y sirven para regresar hasta el lunes inclusive.

LIBRETOS EXFOLIADORES para 20 viajes, con plazo de validez de 6 meses.
1.a Clase **$ 26.—** por viaje.





Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINAS DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas, Teléfonos 85675 y 62229. VALPARAISO, Avenida Pedro Montt N.º 1743. Teléfono 7091

LOS MAS BELLOS ROMANCES DE "BODAS DE SANGRE" Y "DOÑA ROSITA, LA SOLTERA"

"BODAS DE SANGRE"

Suegra:

Nana, niño, nana,
del caballo grande
que no quiso el agua.
El agua era negra
dentro de las ramas
cuando llega al puente
se detiene y canta.
¿Quién dirá mi niño
lo que tiene el agua?
¡Con su larga cola
por su verde sala!

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber.

Suegra:

Duérmete rosal
que el caballo se pone a llorar.
Las patas heridas,
las crines heladas,
dentro de los ojos
un puñal de plata.
Bajaban al río
¡Ay cómo bajaban!
La sangre corría
más fuerte que el agua.

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber

Suegra:

Duérmete rosal,
que el caballo se pone a llorar

Mujer:

No quiso tocar
la orilla mojada,
su belfo caliente
con moscas de plata.
A los montes duros
sólo relinchaba
con el río muerto
sobre la garganta.
¡Ay caballo grande
que no quiso el agua!
¡Ay dolor de nieve,
caballo del alba!

Suegra:

¡No vengas! Detente,
cierra la ventana
con rama de sueños
y sueño de ramas.

Mujer:

Mi niño se duerme.

Suegra:

Mi niño se calla.

Mujer:

Caballo; mi niño
tiene una almohada.

Suegra:

Su cuna de acero.

Mujer:

Su colcha de holanda.

Suegra:

Nana, niño, nana,

Mujer:

¡Ay caballo grande
que no quiso el agua!

Suegra:

¡No vengas! ¡No entres!
Vete a la montaña.
Por los valles grises
donde está la jaca.

Mujer:

Mi niño se duerme.

Suegra:

Mi niño descansa.

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber.

Suegra:

Duérmete rosal,
que el caballo se pone a llorar

TODO Santiago ha visto "Bodas de Sangre" y "Doña Rosita la Soltera" o "El lenguaje de las Flores", las obras dramáticas maestras del gran poeta español Federico García Lorca, fusilado en Granada. Todo Santiago las ha aplaudido, como las aplaudió España y la América, comprendiendo que se trata de un teatro nuevo, que amanecía vigoroso y radiante por sobre las ruinas de la escena ya gastada y valetudinaria. Ahora bien, de estas dos inmensas novedades presentadas por Margarita Xirgú, han impresionado particular-



mente al público los romances que contienen, esos romances que García Lorca trabajaba como nadie en el mundo, y que a su gracia andaluza unen una magia poética inigualada.

"ECRAN", exclusivamente, da hoy a sus lectores dos de los más bellos: aquél que finaliza el segundo acto de "Doña Rosita la soltera", y que es recitado en forma de melopea, (con acompañamiento de piano), y el romance de cuna del primer acto de "Bodas de sangre", que la madre y la abuela dicen al niño que no se quiere dormir.

Con esta publicación estamos seguros de satisfacer una verdadera ansia de todas aquellas personas que vieron estas obras y que deseaban gozar otra vez de tan preciosas producciones poéticas.

PRECIOSA Y EL AIRE

(Fragmento)

. . . . . .

Niña, deja que levante
tu vestido para verte.
Abre en mis dedos antiguos
la rosa azul de tu vientre.

Preciosa tira el pandero
y corre sin detenerse.
El viento-hombrón la persigue
con una espada caliente.

Frunce su rumor el mar.
Los olivos palidecen.
Cantan las flautas de umbría
y el liso gong de la nieve.

¡Preciosa, corre, Preciosa,
que te coge el viento verde!
¡Preciosa, corre, Preciosa!
¡Míralo por dónde viene!
Sátiro de estrellas bajas
con sus lenguas relucientes.

Preciosa, llena de miedo,
entra en la casa que tiene
más arriba de los pinos,
el cónsul de los ingleses.

. . . . . .

DOÑA ROSITA, LA SOLTERA o EL LENGUAJE DE LAS FLORES

Soltera 3.ª:

Madre, llévame a los campos
con la luz de la mañana
a ver abrirse las flores
cuando se mecen las ramas.
Mil flores dicen mil cosas
para mil enamorados,
y la fuente está cantando
lo que el ruiseñor se calla.

Rosita:

Abierta estaba la rosa
con la luz de la mañana;
tan roja de sangre tierna,
que el rocío se alejaba;
tan caliente sobre el tallo,
que la brisa se quemaba.
¡tan alta!
¡cómo reluce!
¡Abierta estaba!

Soltera 3.ª:

Sólo en ti pongo mis ojos—
el heliotropo expresaba—
"No te querré mientras viva",
dice la flor de la albahaca.
"Soy tímida", la violeta.
"Soy fría", la rosa blanca.
Dice el jazmín: "seré fiel"
y el clavel: "apasionado".

Soltera 2.ª:

El jacinto es la amargura;
el dolor, la pasionaria;

Soltera 1.ª:

el jaramago, el desprecio
y los lirios, la esperanza.

Tía:

Dice el nardo: "Soy tu amigo",
"creo en ti", la pasionaria.
La madreselva te mece,
la siempreviva te mata.

Madre:

Siempreviva de la muerte,
flor de las manos cruzadas;
¡qué bien estás cuando el aire
llora sobre tu guirnalda!

Rosita:

Abierta estaba la rosa,
pero la tarde llegaba
y un rumor de nieve triste
le fué pesando las ramas:
cuando la sombra volvía,
cuando el ruiseñor cantaba,
como una muerta de pena
se puso transida y blanca;
y cuando la noche, grande
cuerno de metal sonaba
y los vientos enlazados
dormían en la montaña,
se deshojó suspirando
por los cristales del alba.

Soltera 3.ª:

Sobre tu largo cabello
gimen las flores cortadas.
Unas llevan puñalitos,
otras fuego y otras agua.

Soltera 1.ª:

Las flores tienen su lengua
para los enamorados.

Rosita:

Son celos el carambuco;
desdén esquivo la dalia;
suspiros de amor el nardo,
risa la gala de Francia.
Las amarillas son odio,
el furor, las encarnadas;
las blancas son casamiento
y las azules mortaja.

Soltera 3.ª:

Madre, llévame a los campos
con la luz de la mañana
a ver abrirse las flores

Crónica Social



Lucia del Rio Montt cuyo matrimonio con Guillermo Arriagada Carvallo se efectuará en la iglesia de los RR. PP. Franceces el 10 de abril.

LAS NOVIAS



Grace Menéndez Préndez, cuyo matrimonio con Roberto Izquierdo Phillips fué bendecido en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el martes pasado.







Silvia Vergara de Castro, que el 17 del presente mes ...decido su matrimonio con Guillermo Rios Mac-...inco de la tarde en la Iglesia de los ...PP. Franceses.

MATRIMONIO MENENDEZ PRENDEZ-IZQUIERDO PHILLIPS

Acontecimiento social de grandes proporciones fué el matrimonio Menéndez Préndez-Izquierdo Phillips, ceremonia que congregó en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, como en los suntuosos salones de la residencia de la familia Menéndez, a todo lo más chic y distinguido de nuestro gran mundo

Muy admirada fué la elegancia de la novia, que lucía traje de satén blanco de gran corte, con pequeño ramito de azahares en el escote y la cabeza cubierta por fino tul sostenido por corona también de azahares. Damas de honor de la novia fueron July y Miní Menéndez Préndez, que llevaban bonitos trajes en crepe georgette celeste con cintura en terciopelo azul; pequeñas tocas en el mismo color y lindos bouquets de rosas completaban la toilette. Entre los innumerables regalos recibidos por la novia, figuran un gran rectángulo de brillantes con un solitario al centro, obsequio este de don Alejandro Menéndez; la madre del novio, doña María Phillips de Izquierdo, le regaló un par de aros de brillantes; Carlos Menéndez Behety y señora, pendientes de perlas con brillantes; Francisco Campos y señora, clips de brillantes.

Pudo admirarse en esta tarde, el lujo y chic con que luce en tales acontecimientos la mujer chilena, que sigue las evoluciones de la moda, tomando de ella la sobria elegancia con el tino innato en la mujer refinada. Distinguíanse, entre muchas, las señoras Graciela Préndez de Menéndez, en toilette de terciopelo negro, con mangas de encaje; María Phillips de Izquierdo, en georgette negro con larga capa de lo mismo; María Madeleine Toche D' Arbrillier de Helfmann, en elegante paletó de paño negro con gran cuello de Lynx; Inés Hume, en toilette color lila pálido con sombrero y cinturón lila obscuro muy chic; María Campos Menéndez en traje lila pálido con sombrero y cinturón lila obscuro; María Izquierdo Phillips, muy bien en traje morado de levita, dentro blusa dorada con flores; Inés Zañartu de amarillo en gruesa seda; Elena Aguirre muy elegante de morado con toca en el tono.

COMIDA EN EL CLUB DE LA UNION

Extraordinarios contornos alcanzó la comida ofrecida la semana pasada en el Club de la Unión, por la señora Delfina Edwards de Boutet de Monvel, con motivo de su regreso a Europa, en compañía de su hija Silvie.

Asistieron a esta recepción: Gustavo Helfmann y señora Marie Madeleine Toche D'Avrillier de Helfmann; Oscar Edwards Bello y señora Carmela Cruzat de Edwards; Ernesto Barreda y señora Elena Fabres de Barreda; Andrés Balmaceda Bello y señora Olga Balmaceda de Balmaceda; Luis Cruchaga; Conde de Bussian Myr, y señora Gabriela Sánchez Errázuriz de Bussian Myr; señor de Mussy y señora Cousiño de Mussy; señor Renato Sánchez y señora Bebé Pereira de Sánchez; Domingo Edwards Matte y señora Isabel González de Edwards; señoras Juana Edwards de Gandarillas, Carmela Gibson de Ross, Rebeca Sanfuentes de Edwards, Elena Larraín de Asta-Buruaga, Marta Subercaseaux, María Edwards Bello y las figuras juveniles de María Edwards Sanfuentes y Eliana Ross Gibson, los señores Augusto Errázuriz Ovalle, Rogers Boutet de Monvel, Carlos Iñiguez Larraín, Andrés Edwards Bello, Henri Ross Gibson, Emilio Edwards Sanfuentes, Joaquín Edwards Cruzat e Ismael Edwards Izquierdo.



TODAS HERMOSAS PERO ELLA SOBRESALE



Los polvos Princess Louise realzan la hermosura de la mujer bella haciéndola sobresalir del resto por sus tonos magníficos, por su suavidad que protege eficazmente el cutis, por su perfume suave y distinguido.

En esta temporada, cuando el sol descubre en toda su intensidad los más mínimos detalles del cutis, es precisamente la ocasión en que se imponen los polvos Princess Louise.

Los polvos Princess Louise han sido preparados en Estados Unidos por los más expertos dermatólogos y técnicos de bellezas en ocho hermosísimos tonos. Ninguno de ellos contiene sustancias arenosas u otras materias que irritan la piel. Enviando el cupón adjunto usted recibirá gratuitamente las ocho muestras de polvos Princess Louise a fin de que pueda escoger la que más convenga a su tipo.

Realce el efecto de sus polvos usando las cremas y el rouge PRINCESS LOUISE.

PARA EMBELLECER

PRINCESS Louise

IMPORTADORES DAVIS & CIA

CUPON

DAVIS & CIA. CASILLA 693-SANTIAGO

Deseo obtener muestras de los polvos PRINCESS LOUISE.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

ANNA DURBIN

LA COLEGIALA DE LA VOZ DE ORO:



Desconocida hasta poco, entregada a sus juegos infantiles, Deanna Durbin se encontró de improviso convertida en estrella a los catorce años. Su voz de soprano, comparable a la de la cantante Melba, se ha conquistado los más entusiastas aplausos.

(Foto Universal)



Picara, con toda la picardía de la infancia, Deanna Durbin considera el canto como parte esencial de su vida, tan esencial como el aire que respira.

(Foto Universal)



Conservando toda su frescura juvenil, Deanna Durbin demuestra ser una excelente actriz en su película "Los tres diablillos", donde aparece con Binnie Barnes y Ray Milland.

(Foto Universal)

HASTA hace poco tiempo Deanna Durbin era un niña juguetona de Los Angeles, una niña que iba a la escuela con sus amiguitas de la vecindad, que jugaba con su perro y se divertía con ese entusiasmo vibrante de la infancia. Y, de improviso, se encontró convertida en una estrella de cine, con un magnífico contrato, dando cita a peinadoras, modistas, maquilladoras, y enfrentando las cámaras cinematográficas que desde todos los ángulos la enfocan, en tanto que los más importantes directores le preguntan su opinión sobre tal o cual pasaje de un argumento.

La fama de esta niña de catorce años, cuya voz de soprano no ha tenido igual desde los días de la Melba, es una historia asombrosa, digna de esta época de sorpresas e incongruencias en que vivimos. Acaso lo más extraordinario en todo ello haya sido la forma inesperada en que la joven Deanna Durbin se vió en una posición digna de ser envidiada. En efecto, sin pensarlo, sin solicitarlo siquiera, pasó a ser figura importante en la producción cinematográfica. Jamás hizo nada por atraerse la atención del público, excepto aquello que le es tan indispensable como el aire que respira: cantar. Las armoniosas notas de su garganta le han abierto las puertas de los estudios de Hollywood a las cuales miles de personas han llamado en vano durante años consecutivos.

Cuando por vez primera cantó ante un micrófono, los radioescuchas ni siquiera sabían el nombre de la infantil cantante. Y, sin embargo, después de esa primera audición, recibió cuatro mil cartas de admiradores, dirigidas, simplemente "a la niña que canta en los programas de Eddie Cantor".

Hoy día, escritores prominentes, periodistas de nota, se dedican a entrevistarla. Quieren saber lo que opina de Hollywood y del cine, si tiene novio y cómo aprendió a cantar tan bien. No obstante, y pese a tan repentino cambio de fortuna, Deanna sigue siendo la misma muchachita sencilla de siempre: sus amigos, su perro favorito, constituyen su pequeño mundo y continúa sin sentirse, como a menudo ocurre a personas mayores que ella, toda una eminencia.

Hoy la damos a conocer a nuestros lectores. Mucho se hablará de tan encantadora jovencita apenas se conozca su labor en la pantalla, en la cual se presenta con "Los tres diablillos". Descubierta por Eddie Cantor, que va en vías de convertirse en el protector de los artistas infantiles, la joven estrellita ha resultado ser tan maravillosa como Bobby Breen, el pequeño tenor que participa también en los programas radiofónicos de Cantor.



RITMO ARMONIOSO DE MARLENE DIETRICH

¡QUE ILUSION se desprende de sus ojos! El agua verde que vive en ellos, surcada por reflejos de oro que parecen pececillos, forma un lago de superficie tranquila, pero de fondo torrentoso. Así es ella también, cuando clava su mirada cálida, en actitud de indiferencia. Por fuera, una bella mujer, blanca y alba; por dentro un corazón rojo, de fuego profundo, abierto a todas las pasiones.

Hay en Marlene ritmo y forma. El ritmo empieza en sus cabellos de trigo, vibra en sus cejas de arco griego, se insinúa en su boca de labios fatales, y continuando en la línea de su cuerpo, va a morir en los diminutos pies de colegiala. La forma reside en todo su ser de vampiresa, de mujer capaz de encender amores y sembrar desventuras.

¡Marlene! ¡Ah, sus cabellos en que el sol rehusa posarse, temeroso de la comparación! ¡Marlene! ¡Ah, su piel de ondina, de suave sirena acostumbrada a la tierra! ¡Marlene! ¡Ah, sus manos transparentes, rematadas en rojas uñas de coral y espuma, ah sus ojos donde el alma se asoma y donde nuestra pasión se estrella contra su mirada verde y maravillosa!

El ritmo y la forma de su ser. Pero hay que hablar todavía de otro atributo de Marlene, donde el ritmo permanece: su voz, su voz grave y profunda que cuando surge, después de una cascada de silencio, obscura y grave, temblorosa y perfumada, nos hace soñar con quién sabe qué perdidas lejanías. Cuando Marlene habla, todo, hombres y naturaleza, debe enmudecer. Porque en su voz de armonía inaudita, vive todo un mundo de cosas insatisfechas, de deseos dormidos, de pasiones guardadas, de dulce y sabia miel nocturna. Cuando Marlene habla, un temporal se desata. No son palabras, no es voz, es un sonido que puede contener el rumor tibio del mar, el ululat del viento en la pradera, el canto de los árboles de todos los bosques, el sonido de la tempestad que se inicia. Todas las fuerzas cósmicas desatadas pueden caber en su voz de viento y agua profunda.

¡Marlene! Forma, ritmo voz, presencia, armonía. Noche ciega en libertad y dulces cabellos de trigo con los cuales el sol no osa compararse...

JUAN CRISTOBAL.









¿Quién habría dicho, al verla entre los velos de su cunita que este bebé encantador sería un día una reina del cine, aclamada por todos? Hoy la conocemos por Myrna Loy.

No ha cambiado mucho Janet Gaynor, desde la época en que usaba rizos: era entonces una muchachita soñadora. Todavía sigue siéndolo y todavía hay en ella cierta gracia infantil no desvirtuada por la fama ni por el ambiente de Hollywood.

Cuando ellas eran "CABRITAS"...



De Odessa a Hollywood es la trayectoria de Sylvia Sidney. En aquel puerto semioriental la pequeña sintió en su espíritu el primer impreciso deseo de entregar su vida a la creación de la belleza. A los cuatro años, Sylvia tenía ya unos ojos profundos y melancólicos y un rostro que revelaba inteligencia.

HOY están rodeadas por la adulación, viven en medio de un ambiente donde se las considera como figuras sobresalientes, triunfan, tienen el mundo a sus plantas. Decir estrella de Hollywood es decir reina de belleza, reina de poderío. El aplauso del mundo llega hasta sus oídos con estruendo de torrente. Sin embargo, ¡qué largo camino han debido recorrer!

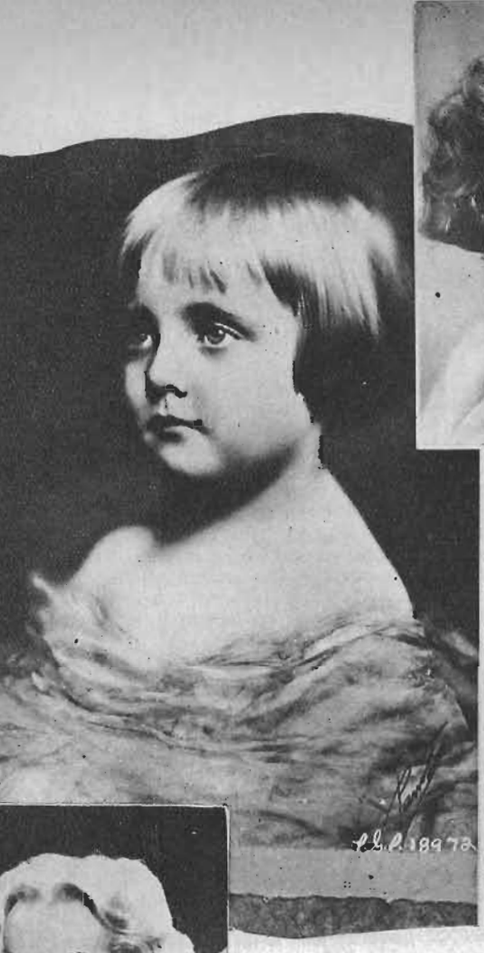
Alguna de ellas, allá en la ciudad donde los sueños cobran la más esplendorosa realidad, ¿ha mirado alguna vez hacia atrás, ha buscado en esos recuerdos que evocan las viejas fotografías familiares desteñidas los primeros esbozos de la afición que las llevó al triunfo?

Quizás añore la vida fresca y grata de los primeros años; grata aunque haya trascurrido en la pobreza. Los años de la infancia son dulces: entonces se descubre un mundo maravilloso, se va creando, cada uno va creando su propio mundo de sueños e ilusión, un mundo claro, alegre, limpio como prado con rocío. Entonces es cuando cae sobre el espíritu el goce del descubrimiento que pasma y maravilla: un rayo de sol que hiere una hoja estremecida, la parábola de un pájaro en el impulso del vuelo, el eco lejano de una corneta, producen sensación plena de deslumbramiento. No, el triunfo, el poderío, en nada compensan los años de la infancia perdida. Y las estrellas, igual que los demás mortales, sienten la nostalgia indefinible de no poseer el pasado que anhelan, en medio de la posesión de la belleza y las dignidades humanas; por eso en la frase: "cuando yo era niño" está encerrado cuanto de admirable, cuanto de amable tiene la vida. Para cada cual, su infancia fué más grata, más llena de belleza que la de cualquiera otra: lo que cada uno sintió no encuentra medida en el sentimiento de los demás: es él, es su mundo el que palpitó en su corazón y se reprodujo en sus retinas."

Y al mirar hacia su infancia — una infancia semejante a la de cualquier pequeña — las estrellas han de sentir una impresión de recogimiento o han de sonreír al recuerdo de sus picardías. Porque en todas ellas se reflejaba ya la esencia de su carácter, eso de íntimo y de profundo que guardan para sus horas de retiro, eso que ocultan a los ojos del mundo y que forma su universo propio.

Eso, por ejemplo, que hacía de Myrna Loy el ídolo de las jóvenes señoras que iban a visitar a su madre, cuando ella, apegada a las faldas maternales, mostraba ya la quietud que es su más señalada característica. O el amor al orden, el sentirse acometida de furor cuando alguien cambiaba de sitio juguetes o dejaba en otro lugar, que el acostumbrado, su pequeño cepillo de dientes. "¡Qué encanto de niña!", dirían las amigas de la casa, a espaldas de ella. Y la niña encantadora se convirtió en la encantadora estrella: amante de la paz, como en su infancia; amante del orden, amante del hogar, hoy como ayer. Y ese hogar que hoy ha formado — después de un drama sentimental — con Arthur Hornblow, tiene todo el amable ambiente que ella y nada más que ella, sabe darle.

En cambio, ¡qué de picardías las de Carole Lombard cuando apenas contaba tres años! Y no era lo menos el colgar unos cohetes en la cola de los gatos de la vecindad, ni el arrojar agua, de improviso, desde lo alto de un balcón, sobre sus compañeros de juego. Pequeña, regordeta, con unos ojazos bribones donde se hospedaba toda la malicia del mundo, después de realizar sus picardías adoptaba el aire más inocente del mundo. Y, ¡claro está!, ¿quién iba a sospechar de una niñita tan bien criada, "un modosita, tan angelical como ella?.... Esa Carole Lombard de ayer se refleja en la estrella triunfadora de hoy: su casa es el centro de reunión de toda la gente joven de Hollywood y sus bromas — más refinadas, hoy, es cierto — son la comidilla diaria de la ciudad del cine. ¿Recuerdan ustedes el obsequio que hizo a su cortejador actual, Clark Gable, cuando le regaló un auto desvencijado, de motor asmática, de carrocería sucia y mal ajustada? Pero bien se vengó Clark Gable: lo hizo modernizar, le colocó un poderoso motor y en ese auto, ni la sombra de lo









Desde los cuatro años, Carole Lombard era una chiquitina en cuyos ojos se advertía su pícaro y alegre temperamento. Y hasta hoy no ha cambiado. Las bromas más ingeniosas de Hollywood nacen siempre de esta estrella que encarna la suprema juventud.

¡La nostalgia de los retratos antiguos! ¿Qué pensará Margaret Sullavan, hoy, al verse en esta vieja fotografía? Los amores, los divorcios, el triunfo... La vida hecha de tristeza y alegría, ¿no parece estar escrita ya en la gravedad profunda de la chiquitina?



que fué, lleva a pasear a la misma estrella que se lo otrendara. Carole Lombard sigue siendo la pícara de ayer: hay en su alma como un crepitar de alegría, y su risa constante tiene la cualidad contagiosa del champán.

Sentimental desde chica fué, por su parte, Janet Gaynor. Sentimental y un tantico huraña, dada a la soledad, esa grata soledad hecha de sueños. Era ella la princesa de todos los cuentos de hadas, la Cenicienta que espera el príncipe que la comprenda y la admire. Sueños de altura eran los suyos, sueños de triunfo: hoy los ha visto realizados; pero ese doncel tan esperado, ¿en qué rincones del mundo galopa sin encontrarla? Una vez creyó hallarlo; pero el desengaño la hizo buscar el divorcio y todavía sigue indecisa: todo lo tiene, menos la culminación de sus sueños de colegiala romántica. Algún día...

Entre institutrices rígidas, entre clases de piano, lecciones de gramática con una *frau* rígida, que llevaba un verdadero telescopio en los ojos, la pequeña Marlene pasaba su infancia. Eso, y los paseos por la Wilhelmstrasse, por los parques donde los oficiales relucientes de entorchados hacían el amor a rubias *fraulein*, formó la niñez de esta niña destinada a ocupar uno de los lugares más envidiados del mundo: el de estrella esplendorosa, dueña de un universo de admiradores. Ni muy alegre ni muy triste. Más triste, quizá, porque su madre murió muy joven... Recuerda haber sentido en el rostro el cosquilleo de unos bigotes color castaño, unas rudas caricias torpes: las de su padre, oficial del ejército imperial, muerto en la guerra...

En todos los hemisferios la infancia es la misma: la misma sonrisa maternal, un sol que brillaba con igual esplendor. En Odessa, entre el estruendo del puerto oriental, donde Sylvia Sidney soñaba con viajes y contemplaba el horizonte ensombrecido por el humo, como en París, donde el alma latina encuentra expresión en la más alada gracia —gracia que se impregna a Claudette Colbert, hija de París— las futuras estrellas deslizaban sus días plácidos que después había de ensombrecer la tragedia. Para Sylvia Sidney la fuga, impuesta por la revolución rusa; para Claudette también la fuga, llevada esa sí, de la miseria. Y ambas, en el impreciso pensar de la infancia, encontraron la fuerza maravillosa y la profundidad dramática que irradia en sus interpretaciones.



El cuidado maternal aparece en esta efigie infantil de Lily Chauchoin. Los vuelos en traje y sombrero, la sonriente carita donde está la gracia francesa son un anticipo de lo que es la estrella a quien todos conocemos por Claudette Colbert.

¡Qué profundidad dramática, qué abstracción intensa la de Marlene von Losch a los dos años de edad! La vampiresa que hace arder corazones no es la verdadera Marlene Dietrich. El cine hizo de ella una gran amadora; pero en su ser íntimo sigue siendo meditativa e ilusionada.



El fabuloso desarrollo de la industria del cine en los EE. UU. pone cada día en juego cantidades astronómicas de dólares.

EL PUBLICO de todos los países suele mirar el cine como una diversión necesaria, como un recreo para el espíritu. Los artistas interesan por su trabajo, por su perfección física o bien por sus extravagancias, que la publicidad con tanta perfección sabe aprovechar para ampliarles en el mundo la nombradía.

Pero lo que el público no piensa es que detrás de todas las bambalinas, de todas las películas, de los estudios, de los sets, de las vidas más o menos sentimentales de las estrellas, hay algo importante y poderoso que se mueve constantemente, saliendo poco a poco a la superficie: es lo que puede denominarse la industria del cine. La industria, algo un poco abstracto, para explicar lo cual hay que acudir a grandes corridas de números, a cantidades fabulosas que muchas veces suelen alcanzar las diez cifras...

Ahora damos a los lectores de "Ecran" algunos datos muy interesantes sobre la industria cinematográfica en Estados Unidos, algunas cifras astronómicas que proporcionarán una idea de cómo es ese monstruo abstracto llamado industria, que se mueve detrás de los decorados de cartón en los estudios. Multipliquense por 25 las cifras marcadas en dólares y se tendrá una idea aproximada de lo que ellas significan en pesos chilenos.

El desarrollo que la industria cinematográfica ha tenido en los Estados Unidos, en los años recientes ha sido verdaderamente prodigioso, y se calcula que los capitales invertidos en ella suben de dos mil millones de dólares, como quien dice unos 50.000 millones de pesos chilenos.

He aquí otros datos interesantes sobre esta industria: Más de cien compañías están dedicadas a la producción de películas cinematográficas, y entregan un promedio de 500 películas de argumento y 1.000 de motivos cortos. El costo de producción se estima en 125.000.000 de dólares, y el 75 por ciento de ellas procede de Hollywood, mientras Nueva York produce el 25 por ciento restante.

De cada película de argumento es preciso hacer entre 50 y 250 copias antes de comenzar la distribución en el país, y en la confección de una sola de ellas intervienen 276 diferentes industrias, artes y profesiones. Sólo en los Estados Unidos existen 28.000 personas empleadas en la producción, y tan sólo en Hollywood las listas de sueldos alcanzan a una cifra cercana a los 100.000.000 de dólares anualmente.

En la exhibición de estas películas trabajan más de 235.000 personas en los 15.378 teatros existentes en los Estados Unidos. Puede estimarse en 80.000.000 de personas la concurrencia que cada semana asiste a esos teatros, y por concepto de entradas el público paga anualmente unos 750.000.000 de dólares. A su vez, los teatros pagan por arrendamiento, a los distribuidores, un término medio superior a 255.000.000 de dólares anualmente.

Esta industria paga al Gobierno más de 100.000.000 de dólares en impuestos y gasta más de 77.000.000 en la propaganda que hace en diarios y magazines de los Estados Unidos, fuera de más de 33.000.000 en otras partes del mundo.

Los Estados Unidos proporcionan un 70 por ciento de todas las películas cinematográficas exhibidas en los teatros de todo el mundo. Y entre un 30 y 40 por ciento de todas las entradas recibidas por los productores americanos provienen de los mercados extranjeros.

Si se preguntara quiénes son los actuales magnates del cine, los que mayores capitales tienen invertidos en sus gigantescas empresas, los que más dólares reciben de participación de utilidades, habría que mencionar a Mr. Adolph Zukor, fundador de la Paramount, J. L. Warner, jefe ejecutivo de los estudios First National; David O. Selznick, co-vicepresidente, con Norma Shearer de Metro-Goldwyn-Mayer; Sidney R. Kent, Presidente de 20th. Century Fox, Barney Balaban, Presidente y socio de Zukor, en Paramount; y Charlie Chaplin, Presidente de Artistas Unidos.

Entretanto, la industria cinematográfica ha realizado considerables progresos en diversos países, particularmente en Alemania, Gran Bretaña, Francia y Rusia, y es fácil calcular las sumas gigantescas que están en juego para proporcionar al mundo el más popular de todos los entretenimientos: el cine.



Norma Shearer quedó convertida en una de las más fuertes accionistas de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer.

Jefe ejecutivo de Warner-First National es J. L. Warner.



Charles Chaplin, además de actor y director, es uno de los principales capitalistas de Artistas Unidos.





El presidente de los estudios Paramount es uno de los grandes capitalistas de Hollywood. Su nombre es Barney Balaban.

Hace poco fué elegido presidente del directorio de la Paramount, el señor Adolfo Zukor, quien acaba de celebrar sus bodas de plata con el cine.

Sidney R. Kent es otro de los personajes que baraja cifras fabulosas en los estudios de 20th. Century Fox.





En los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, David O. Selznick es el vicepresidente y uno de los capitalistas principales.



El astro amigo de las más excitantes aventuras sufrió un accidente mientras filmaba "La carga de la caballería ligera". No de mucha gravedad, pero lo bastante para interrumpir durante cierto tiempo la filmación. (Foto Warner).

TRANSPARENCIAS DE HOLLYWOOD

Desdichado en el juego...— Durante dos años, siguiendo un extraño presentimiento, Al Jolson estuvo jugando a cierto caballo de carreras. Pero el animal era tan rápido que siempre conseguía llegar el primero: el primero, si nos atenemos a la frase bíblica; los últimos serán los primeros. Tanto gastó en el dichoso caballo que tuvo que intervenir Ruby Keeler, la mujer del actor. ¿Que cómo pudo solucionar la afición de su marido por ese animal? Muy sencillo: compró el caballo... y Al Jolson lo dejó en los potreros de su hacienda.

Le da por la aviación... o los aviadores.—Rochelle Hudson siente gran simpatía por esos hombres audaces que arriesgan su vida en el aire. Sale siempre acompañada de un teniente de aviación y ruega todas las noches porque no lo sepa otro teniente de aviación que hoy se halla en Honolulú. Por cierto, el actual enamorado de Rochelle no sabe que existe otro de su misma profesión con más derecho que él a las sonrisas de la estrellita... que si lo supiera, ¡seguiría siempre tras ella!

Por una carta... de admiración.—Hugh Herbert se detuvo ante la oficina de correos del estudio, obtuvo su correspondencia y después se marchó en su auto hacia los cerros Verdugo, donde vive. Pero el coche decidió no seguir avanzando. Hugh Herbert examinó el depósito de bencina: se le había agotado el combustible. Antes de salir en busca de una Estación de Servicio, buscó en sus bolsillos... ¡y no tenía ni un miserable centavo!

Resignado, se reclinó en el asiento y comenzó a leer las cartas de sus admiradores. En la última encontró diez centavos que adjuntaban para que les enviase su fotografía. Inclinándose ante el destino, el actor se dirigió al teléfono público y llamó a su mujer: ella se encargó de solucionar la dificultad enviándole más dinero.

La última anécdota.—Esta es una de las últimas historias que se cuentan sobre el director Richard Boleslawski: un ayudante suyo, durante la ausencia de Boleslawski, se apoderó del SET para hacer ensayar a los actores.

—Ahora bien—exclamó—tenemos que hacer en forma correcta esta escena. Hay que tener entusiasmo. Demostremos a ese ruso... tal por cual lo que somos capaces de hacer.

En ese momento sintió que una mano se apoyaba en su hombro. El ayudante se volvió bruscamente y se encontró frente a frente con Boleslawski.

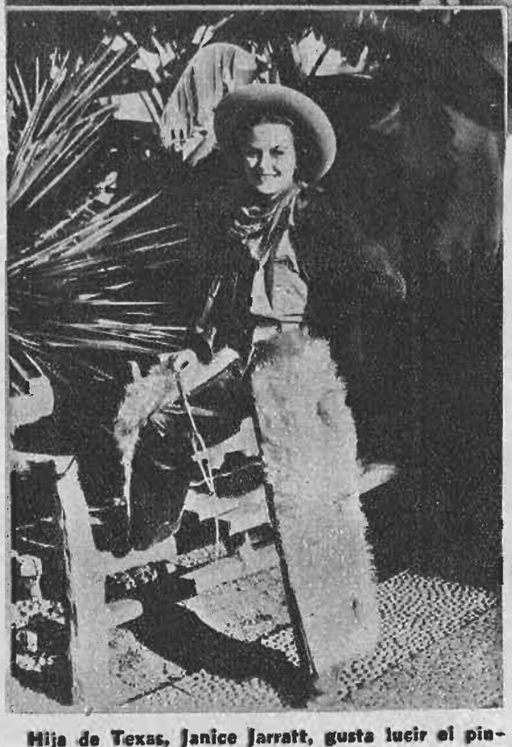
—Ese polaco tal por cual—le corrigió el director cuya patria como todos sabemos, es Polonia...

No quiere nada con Hitler.—Marlene Dietrich siente gran amor por Estados Unidos. Más que por Alemania. Lo mismo que Sonja Henie, la campeona noruega de patinaje artístico en hielo, ha renegado de su tierra natal. Hitler la llamó a su lado, le pidió que se quedase en Alemania para infundir al cine germano una vida nueva; pero la estrella hizo al FÜHRER el más grande de los desaires: rehusó. O Joseph von Sternberg es recibido también en Alemania o ella renuncia a su nacionalidad. Y Marlene tomó carta de ciudadanía norteamericana.

El nuevo amor de George Brent.—El último amor de George Brent es Anita Louise, esa rubia ingenua que se ha conquistado a Hollywood. Así, pues, ya no es Greta Garbo quien quita el sueño al actor. Y este nuevo romance tiene todos los visos de cosa seria. Los dos habían trabajado durante años en el mismo estudio y, sin embargo, no se conocían. Hace algunas semanas fueron presentados y desde entonces no hacen más que mirarse a los ojos. Se les vió almorzando en la sala Verde de los estudios Warner. Bajo el mantel de la mesa se cogían las manos. Después, en el SET ni se cuidaban de buscar un mantel que los ocultara: estaban siempre tomados de la mano. Pero donde se advierte el furor amatorio que les ha entrado es en los clubes nocturnos de Hollywood, cuando salen a comer juntos.



Robert Taylor acompañado de Richard, Patience y John Abbe, los tres muchachitos autores del famoso libro "La vuelta al mundo en once años". (Foto M. G. M.)



Hija de Texas, Janice Jarratt, gusta lucir el pintoresco traje de su región. (Foto Universal).

Durante la celebración de las bodas de plata de Adolfo Zukor con la Paramount el personal del estudio le ofreció una manifestación y en esta fotografía aparece el festejado con su esposa y sus hijos, rodeado de varios actores entre los cuales se pueden reconocer fácilmente a Randolph Scott, Sir Guy Standing (que acaba de fallecer), Fred Mc Murray, Harold Lloyd y Charles Ruggles. (Foto Paramount).





1



2



3

LA BELLEZA Se fabrica

Parece imposible, pero es la verdad...

Si presentásemos a nuestros lectores y lectoras un grupo de las más populares estrellas, al natural, verían, con desagrado, que están muy lejos de ser las bellezas estéticas que han admirado en la pantalla...

Los artistas usan maquillaje cuando trabajan en el cine. Esto lo sabe todo el mundo. Pero muy pocos saben en qué consiste ese maquillaje... Para facilitar mi tarea voy a describir el espléndido conjunto de fotografías que ilustran este artículo, y así podrá darse la lectora interesada, una idea exacta en qué consiste el "make-up" cinesco. Las daremos por orden.

En la primera foto, tenemos a la joven actriz Doreen McKay, de los estudios de Paramount, tal como llega al Departamento de make-up, por las mañanas.

Luego Wally Westmore, jefe del departamento, estudia las facciones de la recién llegada, y luego decide qué peinado deberá usar la actriz; también observa cuáles son los rasgos más sobresalientes en las líneas de su cara para así, más tarde, poder ponerlos en relieve o suprimirlos, como podrá verse más adelante...

Westmore ha decidido que Doreen se ve mejor con el pelo corto. Y manos a la obra...

En seguida una ondulación con los dedos. Esta ondulación se hace con agua, colocándose el cabello en el lugar que se desea. El efecto es de naturalidad y se seca más rápidamente.

La ondulación se cubre con una especie de red y la actriz debe permanecer veinte minutos bajo un secador automático.

En la foto número seis, vemos a la joven con el cabello una vez seco. Debe peinarse ligeramente para que se vea natural.

Comienza el maquillaje. El primer paso es arreglar las cejas. Según Westmore, la manera de arreglarse las cejas, es comenzando por abajo, para dar la línea arqueada deseada y dejar un buen espacio entre la ceja y el ojo.

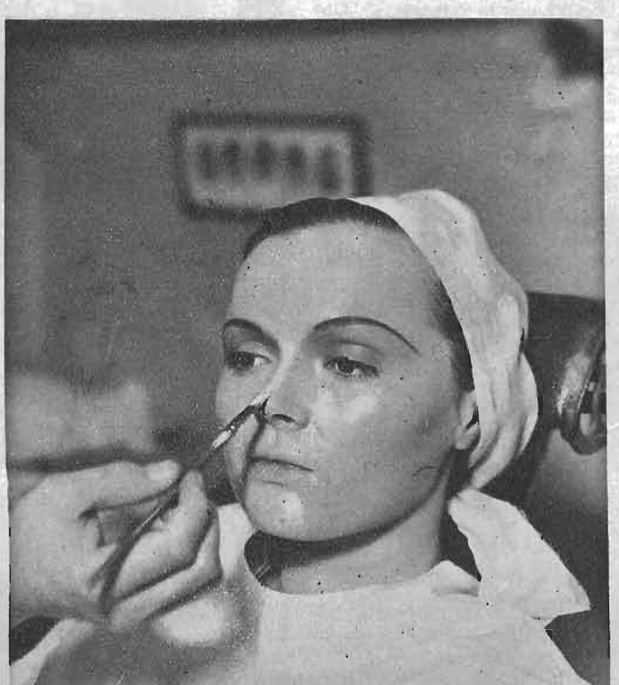
En seguida se coloca una capa de crema (foundation cream) sobre todo el cutis. La sombra de los párpados, se aplica con un pincel "sable-ruso" y debe colocarse en forma de que el color más



7



8



9



10



4



5



6

Por TITO DAVISON

en Hollywood

obscuro, se mezcle, gradualmente, con el que cubre la cara.

He aquí en la foto número nueve, a Doreen con las cejas perfectamente arregladas. Westmore nos muestra aquí cómo hace relucir la línea de la nariz, aplicando pintura más blanca, sobre la crema que cubre la cara.

Como Doreen tiene las mejillas un poco pronunciadas, Westmore subsana este inconveniente aplicando un poco de crema más obscura sobre la que cubre toda la cara, según puede verse en la foto número 10.

Los polvos se usan en los estudios, con exageración. Primero se aplican bajo las cejas, en seguida en la nariz, mejillas y por último en la frente. Hay que tomar en cuenta que las estrellas nunca frotan la esponja en el rostro, sino que se aplican los polvos en forma de golpecitos, para no estropear la base de crema. Después se quitan el exceso de polvos con una delicada escobilla.

Las pestañas postizas se muestran en la foto doce. Estas, que tan populares son en Hollywood, se colocan sobre las pestañas naturales con un líquido adhesivo. Para obtener un efecto natural, las pestañas postizas deben colocarse solamente desde el centro del ojo, hacia afuera, pues el exceso de pestañas, cerca de la nariz, produce un efecto de poca naturalidad.

Pintar los labios es una de las tareas más difíciles del maquillaje. Generalmente se aplica con un pincel muy fino después de haber marcado, cuidadosamente, la línea de los labios. Después de haberse pintado el labio superior, se marca igualmente con un fino lapiz rojo—, del color del rouge—, la línea del labio inferior, pintando más tarde, con el pincel, todo el labio. Según los entendidos en maquillaje, la parte alta y baja de los labios deben estar en perfecto balance, asimismo como el ancho del labio superior debe ser igual al inferior.

Por fin el rimmel debe colocarse cuidadosamente desde la base, hacia arriba.

Y perdonen las lectoras mi pobre descripción, pues que no entendiendo ni conociendo mucho los términos técnicos de la belleza femenina, puedo haber cometido algunos errores...

T. D.



13



14

11



12



EL JARDINERO Y LAS ESTRELLAS

El día de la muerte de John Gilbert, Antonio Mendoza, dejando sus labores más temprano que de costumbre, se encaminó a la iglesia del barrio mexicano de Hollywood. Ante el altar encendió una vela y dijo una sencilla oración por el alma de su amigo. Igual cosa hizo cuando murieron Marie Dressler y Lon Chaney.

Antonio es una de las figuras más familiares en los estudios Metro-Goldwyn-Mayer, y durante sus quince años de jardinero allí, probablemente ha conocido más estrellas que ningún otro ser viviente.

Los artistas han aprendido a saludarlo en español, y le dan los "buenos días" o las "buenas noches" más o menos bien pronunciados. Los altos funcionarios de la compañía a menudo consultan con él sobre el trazado de nuevos jardines o la reforma de los existentes.

Las flores son la mitad de la vida para Antonio. Por eso le gusta su trabajo de jardinero y cuida de las plantas con ternura y consideración, como si fueran sus propios hijos.

Por la mañana corta las flores más hermosas para adornar el camarín de las estrellas, como Norma Shearer, Joan Crawford, Jean Harlow, Myrna Loy, etc. A todas ellas conoce y todas son amigas suyas.

Antonio empezó de jardinero en los antiguos estudios Metro hace 15 años, desempeñando el mismo puesto después de la unión de las varias compañías que hoy forman la M. G. M. Haciendo reminiscencias de varias estrellas del pasado, Antonio decía hace poco:

"Recuerdo cuando Ramón Novarro, que es mexicano como yo comenzó a trabajar como actor. Era muy tímido, casi como un niño. También recuerdo a Lillian Gish, que siempre me daba las gracias con mucha amabilidad, por las flores que le enviaba. Y Lon Chaney siempre se detenía para preguntarme por los niños y las flores".

Buster Keaton solía valerse de Antonio para que le enseñara a pronunciar ciertas frases difíciles en español, que el actor necesitaba para sus comedias en este idioma. Marie Dressler no dejaba pasar Navidad sin hacer algún regalo al jardinero. Y John Gilbert era uno de sus mejores amigos.

"Las estrellas de hoy día también son muy simpáticas", agrega Antonio con entusiasmo. "Clark Gable me habla cada vez que me encuentra, y Robert Montgomery tiene mucho cuidado de no dañar las plantas cuando deja su automóvil en el jardín. Jeannette Mac Donald y Jean Harlow nunca olvidan darme las gracias por las flores que pongo en su camarín. Lionel Barrymore se chancea conmigo y me llama Sancho Panza.

"Myrna Loy se encanta con las flores, y prefiere que no las corte, porque le gusta más verlas en las plantas. Greta Garbo me saluda y sonríe cuando me ve trabajando en las eras alrededor de su camarín. Wallace Beery una vez hizo una película a colores de las flores más bonitas del jardín".

La mayor satisfacción de Antonio es complacer a las estrellas con la flor favorita de cada una. En su invernáculo, junto al departamento de maquillaje, cultiva gardenias que, a excepción de las orquídeas, es la flor más difícil de producir. Antonio se impone ese trabajo, sólo porque la gardenia es la flor predilecta de Joan Crawford.

La mayor parte de los artistas, Clark Gable, William Powell, Lionel Barrymore, Robert Montgomery, Robert Taylor, se conforman con un clavel, de preferencia blanco, para el ojal de la solapa, según dice el jardinero.

"Cuando tengo lirios, los envío a Greta Garbo, porque se me parecen mucho a ella. A Jean Harlow le gustan los guisantes de olor, y a Myrna Loy, las espadañas. Estas flores, por supuesto, sólo puedo cultivarlas en cierta época del año. Algunas se pueden cultivar en el invernáculo en cualquier tiempo; pero otras no.

"Norma Shearer no tiene predilección por ninguna flor; todas le gustan, pero me parece que prefiere las rosas blancas. A Rosalind Russell le encantan las flores de colores vivos, y Virginia Bruce se muere por los claveles rojos. A Eleanor Powell le gustan las flores de color delicado, como el guisante rosado pálido de olor".

Alrededor de los camarines, las estrellas desean tener flores que contrasten con el blanco de las paredes. Antonio siembra, por consiguiente, pensamientos, setos vivos y uno que otro girasol. Viviendo entre flores y estrellas, Antonio no puede prescindir de comparar las unas con las otras, y así se imagina que los lirios son Greta Garbo; las rosas rojas, Joan Crawford; y las lilas, Myrna Loy.

"La gente del cine es muy buena", concluye Antonio. "Hace tanto tiempo que conozco a los artistas de estos estudios, que ya los quiero a todos. De vez en cuando se va alguno y lo extraño. Me imagino que las flores también lo echan de menos... si ha sido bueno con ellas".

Los que en vida han amado a las flores, encuentran, al morir, el homenaje del jardinero. Diariamente las tumbas de los actores fallecidos aparecen adornadas con frescas coronas.

A pesar de las preocupaciones constantes, las estrellas no olvidan su exquisita feminidad y no hay una que en su casa, al retirarse del trabajo agotador del estudio, no se entregue al cuidado de su jardín, encontrando en ello, en esa grata labor de plantar una semilla y verla producir, redondearse en yemas y estallar en corolas, un placer mayor, mucho mayor, que todo el incienso de la adulación y todos los estruendos de los aplausos de sus admiradores. El aroma a tierra húmeda es antídoto contra el acre olor de los estudios, hecho de magnesio de aire enrarecido y ardiente por los mil reflectores; el trabajo de la tierra es también paz para el espíritu y calma para los nervios rendidos por la tensión de vivir emociones intensas, bajo la guía inflexible de un director.

Flores para las estrellas. Flores de aromas suaves, de pétalos sedosos: bien se las merecen por dar al mundo la ilusión que necesita.



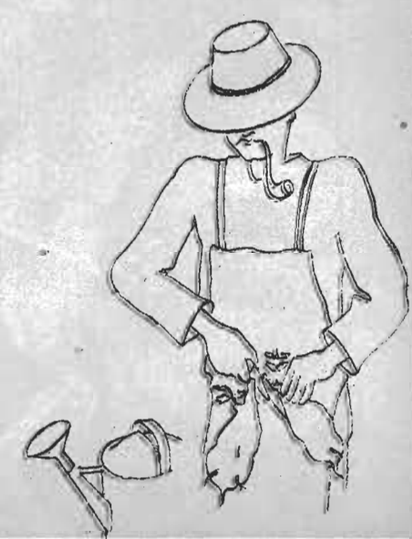
Myrna Loy ama las flores, pero prefiere verlas perfumar los jardines y no amustiándose en un salón.





John Gilbert era amigo de las flores. Por eso, a su muerte, recibió del jardinero del estudio las más bellas guirnaldas.

Todas las flores son gratas para Joan Crawford; pero sus preferencias están con las gardenias. ¿Será por que cuando estaba de novia con Franchot Tone, el actor le enviaba docenas y docenas de esa flor? La estrella, elegante como siempre, conversa sobre trajes con el modisto Adrian.



CUATRO SOMBREROS PARA UN PALETO



1.—Creación encantadora de Molyneux es este verde, adornado de una cuchilla negra.



2.—Sombrero en fieltro negro, adornado de una cinta de terciopelo lila. Modelo de MARIA GUY.

3.—Sombrero modelo de Worth en taupe color guinda, con pliegues y terminado en punta sobre la frente.



4.—Gorro en terciopelo negro, con un lazo de cinta muy alto. Velito negro. Modelo de Chanel.

5.—Ensemble de tarde, en For-taz azul violeta, adornado de zorro azul. Modelo de Jenny.

1 Pechera tejida en lana angora de dos colores.

2 Sombrero tejido con crochet, con visera.

3 Sweater tejido en lana beige, con adornos verdes y rojos para ponerse bajo el abrigo.

4 Chaqueta sweater color concho de vino, adornada con verde en el cuello, cerradura y mangas; botones de fantasía. Se puede hacer de mangas largas.

5 Chomba tejida en lana angora, cuello vuelto de canutones y puños.

6 Boina en lana color azul marino con adornos al crochet color verde.

7 Echarpe, guantes y boina tejidos con adornos en distintos colores.

8 Gorro alto tejido, con bufanda combinando los colores.

9 Gorro azul marino, tejido con adornos de diferentes colores como los guantes con los dedos de distintos colores y puños azul marino.

10 Gorro en lana, tejido con pompones de diferentes colores combina con la bufanda escocesa que lleva los mismos tonos beige, azul y verde.

11.—Gorro tejido en lana amarilla con cordones café. Bufanda café con flecos amarillos y un pasador color amarillo.

NOVEDOSOS DE TALLES TEJIDOS



12.—Sombrero tejido forma tyrolein, con bufanda color verde y adornos amarillo y rojo.

13.—Sombrero y bufanda color tomate, ambos tejidos; con adornos azul marino. El sombrero con la ala adelante más larga.

14.—Gorro, bufanda y guantes para ir a patinar, en lana de tres colores, rojo, azul y blanco, con pompones. En las orillas un cordón redondo tejido.

15.—Sombrero canotier tejido en lana bouclé café adornado con amarillo y color naranja, guantes y bufanda igual.

16.—Sweater tejido a palillos, en el cuello adornos rojos, lo mismo en los puños y orilla donde se cierra, lleva botones de fantasía dorados.

17.—Sweater estilo búlgaro en lana blanca, cuello con cordón verde, después de terminado de tejer se borda con lanas de colores, corazones, flores y figuras. Botones que guarden el estilo.

18.—Sombrero vienés color gris obscuro con un adorno de pluma hecha de lana verde o en hilo.

19.—Guantes tejidos en estilo moderno, en lana de colores vivos especial para el ski

20.—Chaqueta tejida en lana color verde, práctica para la casa.

21.—Chomba, chaqueta y boina, tejidas en lana color ladrillo, para el deporte.

LO QUE EXHIBEN GRANDES MODISTOS

1 Encantador es este vestido; el talle alto y la amplitud concentrada en la espalda de la falda, que le dan a este vestido la elegancia de vestido de tarde y de una línea novedosa, empleando dos géneros distintos.

2 Vestido con falda plisada y de una chaqueta adornada de cuatro bolsillos con pliegues formando fuelle y con botones de cuero.

3 Vestido para toda hora en género de lana. Adelante la falda es lisa y chaqueta cruzada. La espalda es acinturada y con costura al medio con godet en el ruedo.

4 Elegante modelo de tarde con túnica, subida en el talle y con un corte en la chaqueta cerca del escote que cierra cruzado y adornado con un clip. Falda derecha con cortes en el ruedo.

5 Cuello con canutones como adorno de blusa o vestido. Sombrero de fieltro.

6 De taupé es este sombrero color concho de vino. La blusa lleva un crisantemo rosado en el escote.

7 En fieltro azul es este sombrero muy alto y adornado de un velo. La blusa lleva en el escote y mangas adornos de motivos de seda.

8 Canotier de terciopelo negro adornado de una cuchilla color rojo. Corbata de plisados en georgette con vivos de cinta de color.

9 Sombreros con visera de terciopelo café adornado con cinta gros grain. Mangas con abullonados finísimos sobre los hombros.

10 Gorro de terciopelo azul rey muy chico y adornado con piel. La blusa lleva en el escote unos filetes en seda de color.



Abrigo de cibelina corto y con cuello vuelto. Modelo de Bradley.

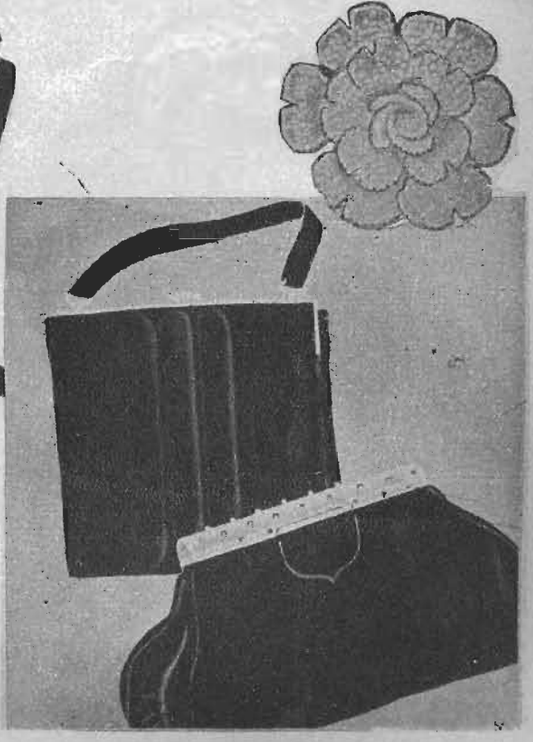
ABRIGOS DE PIEL



Abrigo tres-cuarto, en visón; los cueros están trabajados al sesgo en el delantero; las mangas muy amplias en los hombros Gorro de piel igual al abrigo. Modelo de Revillon.







Abrigo tres-cuarto en Kolinsky obscuro, cuello cerrado y bolsillos oblicuos. Modelo de Bradley.

INTERESANTE



Vestido de terciopelo verde botella con cuello de astracán, subido y en forma drapeada. Gorro del mismo terciopelo adornado con pespuntes. Modelos de Rose Descat y Jodell.



Sombrero de fieltro color berenjena, adornado con una cuchilla jaspeada. Echarpe en seda escocesa. Modelo de Rose Valois.





Sombrero de tarde en terciopelo, adornado con una cuchilla y aigrettes. Modelo de Louis Bourbon.



EL SACO de MANO

. Para la mañana el saco de mano de box, en cuero de puerco o también en cuero de cabra, está de moda. Para la tarde, siempre se usa de gamuza fantasía, como el celophán y de materias plásticas. Para la noche, de género, como lamé en relieve. Mucha fantasía en los guantes de tonos muy claros con adornos de pespuntes obscuros, haciendo contraste. La descripción de los modelos:

Saco de mano de Medel para el viaje en cuero de puerco, color natural, con pespuntes color café, el cierre forma convexa y enteramente forrado de cuero.

El otro modelo de Medel, es en cuero de cabra, rojo, con el cierre y mango de forma original, el mango es de cuero trenzado, y los lados del mango imitan cuernos, son arqueados y rígidos. Modelo de Schaparelli, saco de mano en charol negro, la parte de adelante está adornada con pespuntes, y la parte que cierra el saco lleva una cabeza de caballo en materia plástica. El otro modelo para tarde es en gamuza negra de un motivo en materia plástica blanca.







COLECCION DE MODELOS



Capa de cibelina café en la parte de la espalda; las cabezas de las cibelinas forman el canesú. Modelo de la exposición de 1937.





Abrigo tres-cuarto en cordero de las Indias color gris. Gorro de la misma piel con adornos de cinta gros grain de color. Modelo de Maurice.

Abrigo en lana negra adornado de zorros argentés. El cuello va formado por dos tiras de piel hasta el ruedo del abrigo. Gorro de peluche negro. Manga de zorro plateado. Modelo de Worth.



Gorro en terciopelo cotelé café; con un adorno de pluma y un cabuchon a un lado. Modelo de Louis Bourbon.



Vestido tailleur color azul piedra; chaleco en terciopelo labrado, adornado con vueltas y cerrado con botones de metal. El cuello del paletó de terciopelo negro. Sombrero de fieltro azul.

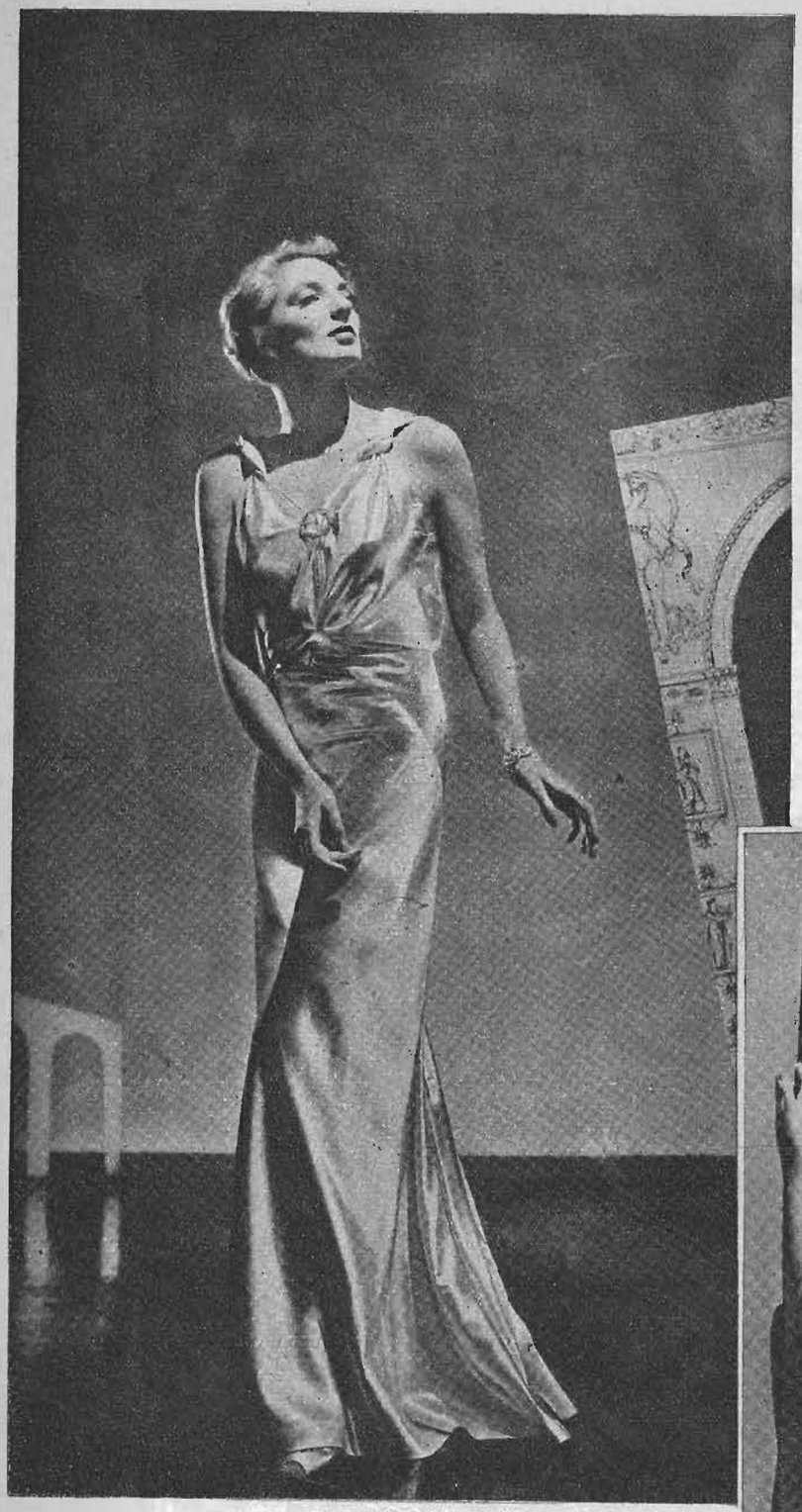




El frac y la túnica están de moda.

Abrigos largos y cortes de armiño

CHIC VESPERTINO



Elegante vestido en crepe satén brilloso; la falda lleva el recogido en la parte de la espalda y forma la cola con bastantes pliegues. La chaqueta drapeada con escote en punta, los tirantes formados por anchos sesgos que van anudados y salen de la misma chaqueta. Modelo de Worth.



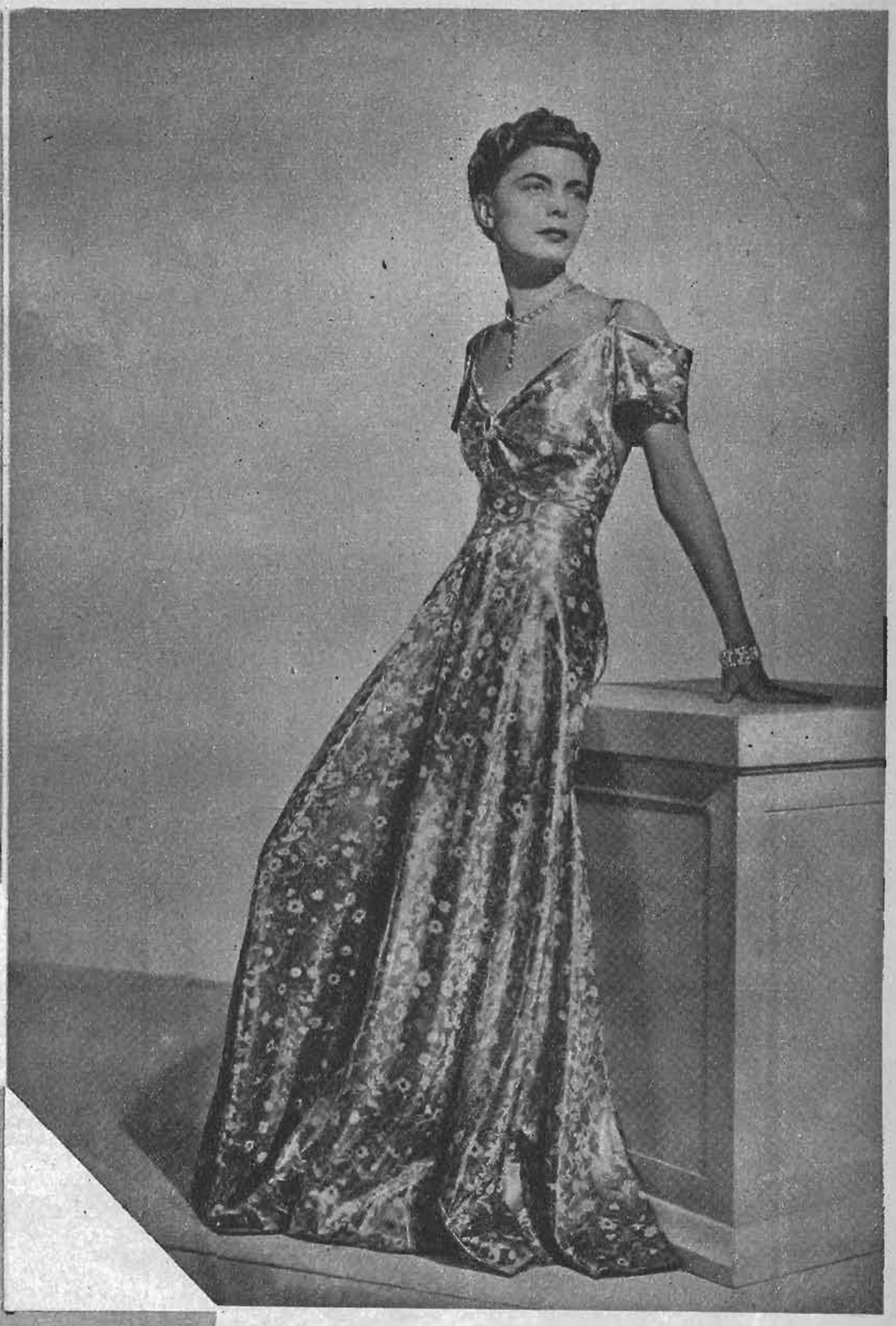
Peinado para la noche, de Fernand Aubry



Ensemble para la noche en terciopelo chiffon color violeta y rojo geranio. La falda muy envolvente. Modelo de Jane.



Conjunto de noche en ottoman laqué color azul piedra, hebilla de metal dorado y esmalte del mismo tono que el vestido.



Vestido de baile en encajes negros, adornado en el hombro con una enorme rosa roja. Los tirantes van en la espalda cruzados; mangas formando aletas. Modelo de Germaine Lecomte.



Modelo de Lucile Paray; este vestido en satén laqué con flores estampadas multicolores. Chaqueta ceñida en el talle; desde las caderas sale la amplitud pronunciada de esta falda larga. Escote en punta; tirantes angostos, la manga está formada por una banda derecha.

Otro modelo de Fernand Aubry, para los peinados de fiesta.



CONJUNTOS DE TARDE



Modelo de Nina Ricci, como vestido de tarde, en jersey color ciruela. La chaqueta va drapeada en el escote por medio de unos recogidos con empabilados que forman la sisa de la manga. El mismo adorno se repite en la falda sobre las caderas.



Ensemble de lana cotelé negra con incrustaciones de crepe satén brillante; cuello y vueltas de astracán. Modelo de Lelong. Modelo de Chanel, es este vestido de terciopelo negro o verde botella; falda amplia y corta, blusa de jersey verde tono claro, corbata de terciopelo. Paletó sastre que va ribeteado con huincha.



Abrigo de paño negro adornado con zorros, falda ancha de línea muy de actualidad. Blusa en seda gruesa color berenjena con faldón y cerrada adelante con botones de terciopelo en el tono.



Vestido de tarde en lana delgada; va adornado con alforzas horizontales que van con un corte a los costados en la falda. La chaqueta está adornada adelante con unos nudos de seda con finas alforcitas y borlas de la misma seda en forma de dados.

Revelaciones



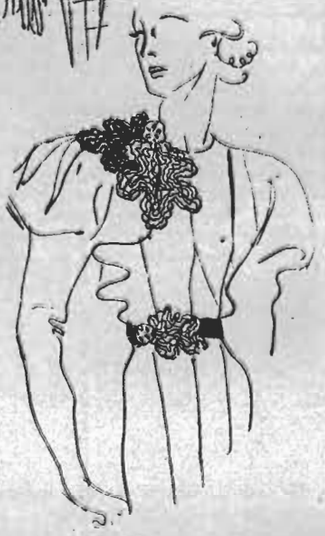


DETALLES DE ELEGANCIA EN LAS NUEVAS COLECCIONES.—LA FANTASIA DE LOS BOLSILLOS

Digamos algo de los bolsillos originales, muy característicos también en los nuevos modelos. Muchos bolsillos de piel puestos en los abrigos, en las chaquetas y aun en los vestidos de sport o robes-manteaux (muy de moda este año). Cuando el bolsillo no es todo entero de piel es bordeado y encuadrado de piel. Donde Lanvin la mayoría de los bolsillos son de castor, de forma cuadrada, profundos, muy confortables. Schaparelli combina los bolsillos con las vueltas de piel de los abrigos; se encuentran también bolsillos en forma de sacos cerrados por un cierre eclaire. Igualmente donde Rochas, bolsillos en forma de sacos pegados en la delantera del abrigo, en cambio los bolsillos en forma de guante van pegados a los costados. No hay que temer el relieve acentuado de estos bolsillos, para ocupar ampliamente el delantero de un abrigo como se ve en el bolsillo "cometa" de Martial y Armand. Bolsillos tan grandes como un capuchón. Otros materiales, no sólo las pieles, proporcionan también bolsillos graciosos, como ser cuero, géneros de colores resaltantes, franjas de lana. Las chaquetas de sport van completamente adornadas de bolsillos planos o con fuelles; se ven pequeños bolsillos hasta debajo del cuello, en el canesú de las blusas de lana.











LAS MANGAS

Para los vestidos de tarde las mangas "CHINAS" reaparecen, Lanvin ensancha ampliamente la parte de abajo de las mangas y les coloca aplicaciones de color, galones de oro o de plata, de terciopelo incrustado o bordado; numerosos efectos de "brazaletes" en esta colección. También numerosos bordados y lentejuelas en la parte de arriba de las mangas, que son del mayor interés. Donde Worth hay numerosas mangas—globos de color diferente al color del vestido, mangas anchas y también mangas bordadas o con bordados de perlas.

Algunas veces donde Schaparelli se ven los bordados en los hombros para acentuar la línea del relleno del rebaje del hombro; pero lo que más se usa son las pinzas que mantienen el género en ángulo recto. Los rebajes de manga de los abrigos, son todos más anchos, y con más recogidos que en los vestidos (es lógico); aun los rebajes de las mangas en los abrigos de pieles gruesas como es el castor, la nutria, que parecen difíciles de llevarlo van recogidas.



Eleanor Powell es ritmo, es música. En su nuevo film "Nacida para el baile", que en la presente semana estrena el Teatro Metro, realiza una labor maravillosa de agilidad y chispeante ingenio.
(Foto M. G. M.)

ELEANOR POWELL,

GRACIA DEL RITMO EN ACCION

El cuerpo sinuoso de Eleanor Powell encierra la vitalidad dinámica de un armonioso torbellino. Eleanor Powell es ritmo, es música. Sus pantorrillas ágiles se lanzan en filigranas y sobre el suelo bruñido teje un pentagrama, cuya música ejecuta su cuerpo todo. Bailar es en ella una expresión de júbilo o de tristeza. Así como hay quienes sienten la necesidad de llorar cuando una pena los acongoja o de reír cuando la alegría ha de desbordarse por incontenible, Eleanor Powell encuentra en el baile el más fiel intérprete de las emociones.



Bailar es en Elanor Powell una expresión de júbilo o de tristeza. Así como hay quienes sienten la necesidad de reir o de llorar, ella encuentra en el baile el más fiel intérprete de las emociones. Su sola persencia basta para dar a un film el sentido de la belleza encerrada en los ágiles pasos de una danza.
(Foto M. G. M.)



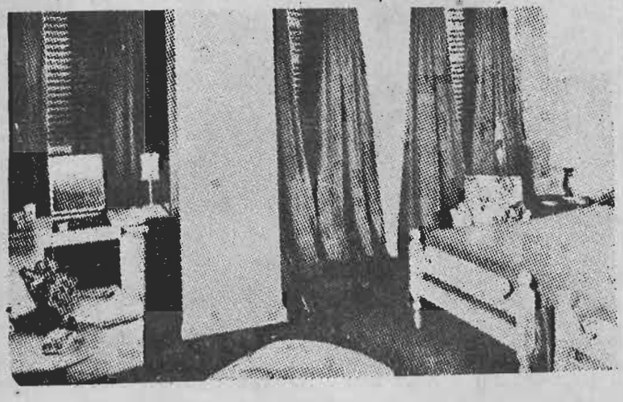
"Nacida para el baile" es obra donde impera el movimiento, la acción armoniosa dentro de una trama atrayente y cautivadora.
(Foto M. G. M.)

Desde aquella su "Melodía de Broadway de 1936", bailando se ha conquistado a los aficionados al cine, bailando se ha abierto camino hacia la fama. Nada más justo, pues, que el título de su próxima producción "Nacida para el baile", para el baile nació, para dar con el baile la sensación de lo infinitamente bello y convertir el sentimiento en ritmo puro, en gracia alada, en la armonía de los movimientos.

Su sola presencia basta para dar a un film el sentido de la belleza encerrada en los ágiles pasos de una danza. Cuando ella baila, hasta la música, su colaboradora obligada, pasa a último término y sólo impera la acción rítmica de un cuerpo que estalla en el vértigo del movimiento armonioso, expresivo y sugerente.

Así, pues, tenemos de nuevo a Eleanor Powell como figura central de una película donde el argumento, con ser ameno, variado, atrayente, se circunscribe a las danzas geniales de la eximia bailarina. Y esta vez la acompañan otras estrellas de reconocido prestigio: James Stewart y Virginia Bruce. Los tres, dentro de la trama ágil y nerviosa del film, le dan su tono dinámico y chispeante de genuina gracia.

Para MANTELERIA CORTINAJES Y TAPICERIA



está indicado el TEJIDO DE CAÑAMO, LINO Y ALGODON (medio hilo), de gran moda hoy en Europa.
Además tiene aplicación especial para la confección de trajes de playa y sport, mamelucos para niños, camisas, sábanas, toallas, etc.

VENTAS AL DETALLE EN DIFERENTES TIPOS Y COLORES

SANTIAGO	VALPARAISO	VIÑA DEL MAR
Agustinas 925	Prat 656, 6º piso.	Cerro 104.
Oficina 419.	Oficina 63	

CONSEJOS PRACTICOS PARA LAS DUEÑAS DE CASA



Para quitar el moho de los objetos de hierro:—

Se sumergen los objetos en una disolución casi saturada de cloruro de estaño; la duración del baño debe estar en razón al grueso de la capa de moho. Al sacarlo del baño, hay que lavar el objeto con agua, y después con amoníaco, secándolo rápidamente. Las piezas tratadas de esta manera toman el aspecto de la plata mate; no hay más que pulimentarlas un poco para volverlas a su apariencia normal.

Planchado de vestidos:—

Para que los vestidos hechos de telas floreadas no se manchen al plancharlos, no deben humedecerse después de lavados y secos, sino sacarlos ligeramente húmedos de la cuerda en que estén tendidos y entonces plancharlos.

Para limpiar muebles:—

Los muebles de roble claro se limpian con agua fría con un poco de amoníaco, aplicándola con una gamuza, y luego se pulimentan con crema de limpiar muebles, frotando con un paño de seda.

Modo de cortar el corcho:—

Córtase muy bien, sin chirridos y sin producir desperdicios, mojando la hoja cortante con agua. Sabido es que el corcho en las fábricas de tapones se trabaja completamente impregnado de agua.

Pegar etiquetas sobre porcelana y cristal:—

La cola corriente es insuficiente para pegar las etiquetas sobre la porcelana y cristal. Al poco tiempo se despegan y caen, sobre todo cuando los objetos están expuestos a la humedad. La mixtura siguiente no tiene este inconveniente:

Se unen bien 200 gramos de goma arábiga, 50 gramos de goma tragacanto, 200 gramos de glicerina y 5 gramos de aceite de tomillo. A esto se añade agua hasta que todo tome consistencia de almíbar.

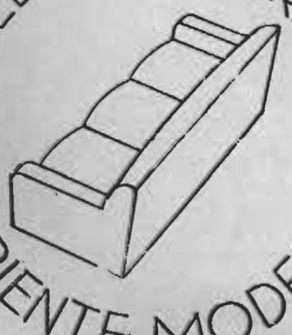
Olor desagradable de las verduras:—

Un poco de vinagre puesto en el agua en que se hierven las verduras evita el olor desagradable que éstas despiden al hervirse.

¡SALGA DE LO VULGAR!

La originalidad tiene una manera muy sutil de expresarse. Y los muebles de LANDEA, SASIA Y CIA. tienen ese "algo más" que expresa en grado sumo ese íntimo anhelo suyo de "ser diferente", salir de lo vulgar.

MUEBLES MODERNOS



AMBIENTE MODERNO

landea, sasia y cia.

PRESTIGIO POR TRADICION

TELEFONO 65870 ❁ DELICIAS 2520

En el hogar



P. H. 446. Muy elegante es este sostén-senos de encajes y sedas; va hecho con un corte que da muy buena forma, en la espalda va abotonado. La seda y encaje dejamos al gusto de cada cual, naturalmente, haciendo juego con las demás prendas interiores. Puede hacerse en seda faconée labrada, o de un color.

P. H. 447. Camisa de noche, adornada con encajes en el escote, en la espalda y adelante; el talle va subido y el cinturón forma un lazo adelante.

P. H. 448. Combinación de muy buen corte adornada con encaje y con calados alrededor del encaje.

P. H. 449. Pantalón de forma sencilla y a la vez muy buena; va adornado con encajes y lleva una pretina que ajusta en la cintura.

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que los soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 1.50, (un peso cincuenta centavos, en estampillas de correo), al tratarse de un solo molde. Dos pesos al tratarse de dos, y un peso por cada molde adicional.

CUPON

NOMBRE .....

CIUDAD .....

CALLE .....

Deseo los moldes N.os .....



Y VII LIBRE DE Vello

quedará usted usando R A C E. Un nuevo y agradable depilatorio, no sólo elimina el vello al instante, sino retarda también indefinidamente su reaparición. Su precio bajísimo, permite usarlo constantemente.



Racé

EN LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS.
Por mayor: CASILLA 2610. — SANTIAGO.



CUIDE SUS RIÑONES

Cuide sus riñones: su mal funcionamiento puede estar minando su salud. Los riñones son órganos delicados, encargados de filtrar los desperdicios, impurezas y substancias nocivas que la sangre ha recogido en su curso por todo el organismo.

Trabajan día y noche, sin descanso. Cuando los riñones funcionan normalmente, ni sospechamos su existencia. Pero el género de vida que suele llevarse, los abusos en la alimentación, la falta de ejercicio, son factores que favorecen la formación en cantidad excesiva de venenos e impurezas que imponen a los riñones una tarea abrumadora. De ahí que sobrevengan ciertas inflamaciones que se manifiestan por dolores sordos en la región de los riñones y trastornos urinarios.

Además la deficiente actividad de los riñones abre las puertas al reumatismo, los dolores de cintura o afecciones de la vejiga. Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, son indicadas en tales casos. Su acción antiséptica y diurética se hace sentir en los riñones y en todos los conductos urinarios.

Un medicamento como las Píldoras De Witt, justamente apreciado en todas partes del mundo, merece ser ensayado. Pueden tomarse con confianza, pues no perjudican ningún órgano. Adquiera hoy mismo un frasco en cualquier farmacia.

Fórmula: A base de extractos de medicinales de Pichi, Buchú, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

PILDORAS
DE WITT
M.R.
para los Riñones y la Vejiga

Las Píldoras de Witt legítimas no se venden sueltas

CONSEJOS PRACTICOS PARA LAS DUEÑAS DE CASA

Alfombras:—

Al limpiar las alfombras, póngase una onza de sales de ajenjo en un balde de agua caliente. Cepillense con esta mezcla, frótense con un pedazo de tela limpia y déjense secar.

Teñido:—

Cuando se esté tiñendo un vestido, enróllese un poco de hilo blanco en un cucharón de madera, y póngase en la mezcla en que se tiñe la prenda. Cuando el hilo esté del mismo color, sáquese y lávese con agua fría. Déjese secar y enróllese en un carretel; servirá después para remendar la prenda teñida.

La limpieza de los peines:—

Los peines de cuerno y yeso, como los de marfil y celuloide, no se han de lavar; se limpian con estopa, algodón o cepillos a propósito, o se dejan sumergidos durante algunas horas en una solución de amoníaco al 10 o o; después se enjuagan con agua y jabón y se secan.



Déjeme compartir un secreto con usted...

No incurra en el error de creer que la Crema Invisible Dagelle es solamente una crema para servirles de base a los polvos y al colorete. Para esto, desde luego, no tiene rival. Es verdad que al ofrecerles una base perfecta a los polvos y conservar largo tiempo los afeites, realza los atractivos de la tez; pero además de ello, la Crema Invisible Dagelle protege el cutis más delicado de las inclemencias del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Mas lleguemos al secreto prometido: la Crema Invisible Dagelle oculta y disimula las pequeñas imperfecciones que suelen desfigurar hasta el cutis más hermoso. Mantenga el cutis siempre fresco y atractivo con el uso diario de la Crema Invisible Dagelle.

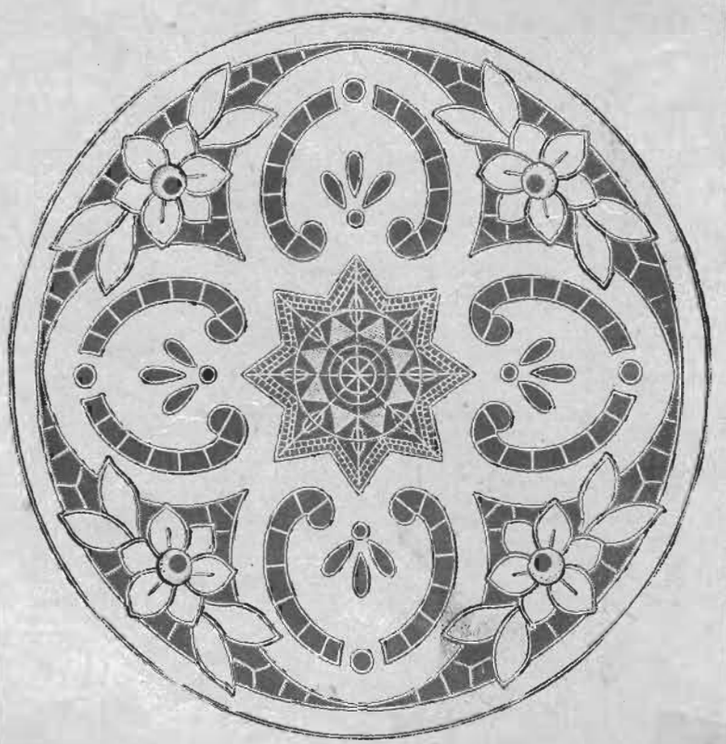


EL MOLDE DE "ECRAN"



Elegante abrigo en terciopelo, también puede confeccionarse en duvetina, paño o gamuza de lana. La parte de la falda es muy acampanada, está adornado de piel en el ruedo, vueltas, cuello y puños. Las mangas con corte raglán y corte sobre los hombros. Cuello subido. La espalda va con piezas y terminada en punta sobre la falda. Va forrado en seda. Este es el molde que ofrecemos a nuestras lectoras esta semana. Lo enviaremos a las lectoras que lo soliciten a "Ecran", Casilla 84-D Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y precisas.

OFRECIMIENTO



El bordado de Richelieu es un trabajo muy delicado y a la vez fácil de ejecutar; el ofrecimiento que damos hoy, que es una carpeta o paño, hecho en Richelieu, se confecciona sobre tela de hilo en blanco o de color. Enviaremos el dibujo a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 1.00 (un p en estampillas de correo.

LA BIBLIOTECA FANTASTICA SE IMPONE:

PORQUE es la mejor recopilación de cuentos para niños que hay en el país.
PORQUE está lujosamente editada y su precio es módico.
PORQUE el Ministerio de Instrucción Pública la recomienda como libro de lectura para el Primer Ciclo de Humanidades.
Niños, pidan a sus padres la BIBLIOTECA FANTASTICA.
Padres y preceptores, ya saben cuál es la lectura recomendable para los niños.

LA BIBLIOTECA FANTASTICA CONTIENE:

Cuentos rusos, japoneses, chilenos, alemanes, griegos, españoles, franceses, ingleses, moriscos, etc.
En venta en todas las librerías y Librerías Universo.

Distribuidores por mayor:
IMPORTADORA DE PAPEL

SAN ANTONIO 760
Teléf. 81813-4-5. Casilla 2392.
SANTIAGO

ecran en america

Se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac. $	0.15
BOLIVIA	Bs.	1.50
COLOMBIA	Cs.	0.10
CUBA	US. $	0.05
ECUADOR	Suc.	0.60
MEXICO	Pes.	0.20
PERU	Sol	0.20
OTROS PAISES	US. $	0.05

SUSCRIPCIONES:

A cualquier país de Hispano-América

Anual, 52 números . US. $ 2.—
Semestral, 26 números . US. $ 1.10

En los países que no se mencionan rigen los equivalentes a los precios en dólares.

CORRESPONDENCIA, VALORES Y CONSULTAS A

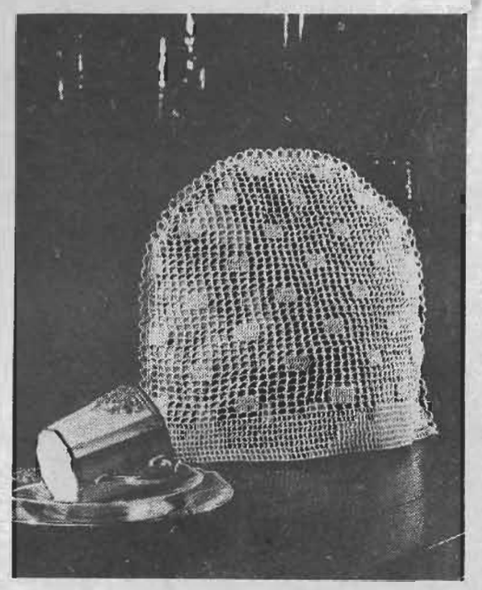
EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D.
Santiago de Chile

Necesitamos agentes en todos los países de América.
Consúltenos sin compromiso alguno.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.
ARUMADA 32,
Santiago.
JOSE T. RAMOS 105,
Valparaíso.
FREIRE esq. CASTELLON,
Concepción.
BARATO - RAPIDO - BIEN.

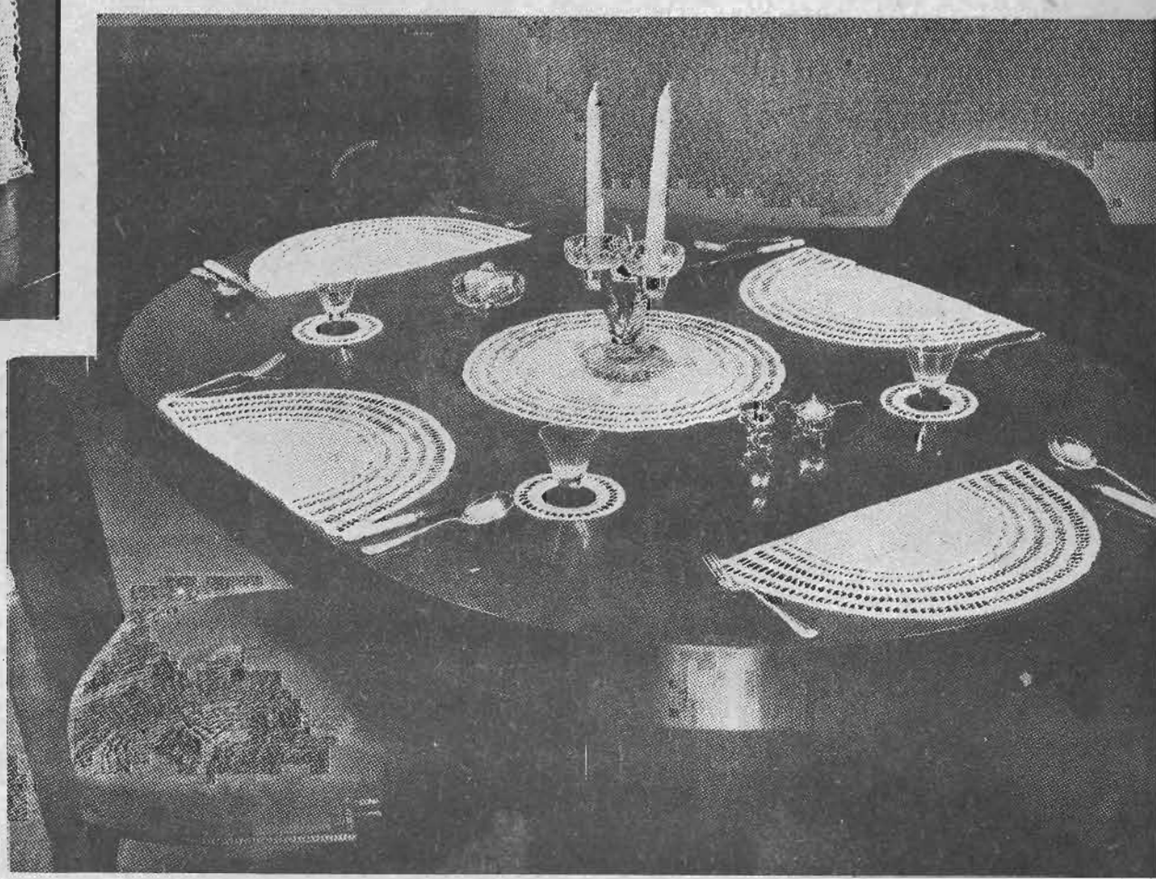
Nuestro concurso de labores



Semana a semana buscamos novedades para presentarlas a nuestras lectoras, a fin de darles una idea para que tomen parte en este gran concurso de labores. A continuación va un trabajo a crochet, sumamente sencillo y que está muy de moda.

Como lo podemos ver en estos grabados, una mesa cambia totalmente con este juego de crochet tan alegre.

El hilo Mercer-Crochet "Cadena" es el que se usa actualmente para estos trabajos.



A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante Concurso de Labores:

Con el número 285 de "Ecran", ha quedado abierto uno de los más importantes Concursos de Bordados y Labores, que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Valioso premio en este Concurso

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1.770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285, de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "Ecran" sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

Los trabajos de las concursantes

Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de "Ecran", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "Ecran", y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

Advertencia importante

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.



Señora:

ESCUCHE EL CONSEJO DE SU MODISTA ANTES DE COMPRAR UNA CLOCHE PARA SU SOMBRERO PUES ELLA CONOCE LA MARCA

QUE LA HARA LUCIRSE

Antílope 1937
SELLO ROJO

1937 ANTILOPE SELLO ROJO



EN LA EPOCA DEL **DESARROLLO** es indispensable proporcionar a los niños un alimento que, a la par de ser agradable, sea de alto valor nutritivo y digestivo. Por estos méritos incomparables la Cocoa Peptonizada Raff es recomendada por todos los médicos.

COCOA PEPTONIZADA RAFF

Con toda la crema

y el sabor de la leche al pie de la vaca



Y al mismo tiempo de pureza garantida

Además de conservar íntegramente todas las cualidades de la leche recién ordeñada, la leche Condensada NESTLE posee dos ventajas importantes: es más pura y más adecuada para el delicado organismo infantil. Su enfriamiento a 5° C. y su precocimiento a menos de 60° C. la purifican completamente, librándola de gérmenes patógenos, sin destruir ninguna de sus valiosas vitaminas.

El doctor le dirá que sus niños necesitan esto y que todo esto lo contiene NESTLE

Calcio y Fósforo, para formar y mantener una firme estructura ósea y una dentadura perfecta.

•

Albúmina y proteína para formar, reponer y reparar los tejidos.

•

Hidratos de carbono que producen energía.



Guíese por la experiencia y alimente a sus hijos con

Leche Condensada

NESTLÉ

Sr. Director de Ecran pte.
CORRESPONDENCIA









CINE

Margarita Ferrat, Concepción.—No hace mucho que se estrenó una película en la cual aparecen **John Boles y** Shirley Temple, titulada "La pequeña rebelde". Si usted desea escribir a John Boles tendrá que hacerlo en inglés, de preferencia, a esta dirección: Columbia Studios, 1438 Gower Street, Hollywood, California, U. S. A.

Laura Fica, Concepción.—Puede usted escribir a **Nelson Eddy** en castellano, ya que sus secretarias las traducen; no obstante es mil veces preferible que le escriba en inglés, por cuanto así, siendo menor el trabajo, será más probable que obtenga contestación. La dirección de este actor es la siguiente: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, U. S. A. Pronto se estrenará entre nosotros la película "Primavera", con Jeanette MacDonald. Actualmente, estos mismos dos actores trabajan en "The girl of the golden west". Nelson Eddy es soltero y no tiene hermanos.

Marinera, Constitución.—Para obtener la revista literaria "Siempre" que se edita en Valparaíso, debe usted dirigir su correspondencia a Orlando Cabrera Leiva, Correo 3, Valparaíso.

Luis Silva, Santiago.—El verdadero nombre de **Anabella** es Suzanne-Georgette Charpentier. Nació en París el 14 de julio de 1909 y pasó su infancia en esta ciudad, en la casa de campo de su padre, director de la revista "Journal des voyages". En el verano de 1934 casó con el actor Jean Murat. Mide 1.63 mts., pesa 52 kilos, tiene los ojos pardos y el cabello castaño.

Inés Soto B., Talca.—Aquí damos a usted la pronunciación de los nombres de actrices que solicita; es decir, damos la pronunciación aproximada, ya que es difícil dar a conocer la pronunciación escrita, a menos que se emplee la fonética, Katharine Hepburn (Katarin Jépbern); Gladys Swarthout (Gladis Suárzaut); Freddie Bartholomew (Fredi Barzólomiu); Fred Astaire (Fred Aster); Fred MacMurray (Fred MácMérrei); Heather Angel (Jéder Enyel); Barbara Stanwyck (Berbeira Stanguic); Jean Arthur (Yin Arzur); Arline Judge (Arlin Yedch); Henry Wilcoxon (Jenry Uilcoxon). Y gracias por las palabras de elogio que prodiga a la revista.

MODAS

María Luz S., Arica.—Las lentejuelas para blusas y adornos de traje de fiesta es lo que más se lleva en colores y negro.

Teresa Andrews, Los Angeles.—El sombrero de fieltro, con copa baja y estilo masculino, es indispensable para su traje tailleur y con ala más alargada adelante. Adórnelo con cinta gros grain del mismo tono gris.

Lala Viancos, Angol.—Sí, la falda este año se lleva más corta, por la forma acampanada, eset corte necesita que sea más corta, pues una falda con ruedo y larga desmerece, sobre todo en un traje de calle.

TEJIDOS

Emilia Fernández, Vallenar.—Muy práctico le queda el traje completo tejido; es decir una falda angosta, con un paletó tres-cuartos encima. Busque un punto que haga el efecto del cloqué, que así labrado le queda mejor.

T. A. C., Cauquenes.— Ni piense siquiera en el cinturón tejido encima de la blusa de seda; son dos cosas que no pegan ni juntan.

Laura Ríos, Coquimbo.—Las bufandas vienen mucho este invierno, haciendo juego con el sombrero, y confeccionándolas en tres colores; hágasela, que no se arrepentirá.

Matilde Spoerer, Chillán.—Muy lindo le queda el chaleco tejido bien sastre, con una guarda a todo el rededor. La guarda la hace con un palillo bien fino.

Monona, San Fernando.— El jersey estilo escocés le queda lindo y muy a propósito para las tenidas de sport como a usted le gustan; en café, amarillo, y naranja le queda bien.

M. B. T., Viña del Mar.— Me pregunta si se van a usar los guantes tejidos este invierno. Sí, señorita, se van a usar mucho, y aunque no se usen son muy cómodos para el frío.

Berta Latham, La Serena.— Anímese y aprenda a tejer, al principio le costará un poco pero después le va a tomar el gusto y le va a encantar. Principie haciéndose una chalina de punto correteado.





No espere usted que un dentífrico a medias haga doble tarea. Sólo FORHAN'S mantiene deslumbrante la dentadura a la vez que resguarda a las encías contra infección. Un dentífrico ordinario no puede hacer eso. Debe usted contar con la *doble* protección de Forhan's.

Cada tubo de Forhan's contiene un ingrediente especial: el famoso astringente del Dr. Forhan, que combate las afecciones de las encías y ayuda a resistir serias infecciones de las encías. Todos tenemos derecho a una boca completamente sana. ¡Empiece usted a usar Forhan's hoy mismo!



7FS4

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.

AHUMADA 32. — Santiago.

JOSE T. RAMOS 105. — Valparaíso.

FREIRE esq. CASTELLON. — Concepción.

B A R A T O - R A P I D O - B I E N.

FAJAS y MODELADORES

SEÑORAS... SEÑORITAS...

JOVITA ALVAREZ, recién llegada de Europa, nuevamente, les ofrece una gran variedad de modelos, como también sus conocimientos en el estudio técnico de modelar la línea conservando la esbeltez de la juventud.





JOVITA ALVAREZ

Llegada de Europa, atiende personalmente. Los sábados atiende hasta las 12 M.

Avenida Bernardo O'Higgins 253.
Santiago.



Señora

Marina Carvalla

que dejó de dirigir la Fábrica "Jovita Alvarez" en Santiago y Valparaíso, estimulada por el éxito de tres meses de trabajo independiente, sin las limitaciones de fábrica, sigue ofreciendo sus modeladores, fajas y corpiños "NEVIA", confeccionados con estricta honradez y prolijidad.

Santo Domingo 1360.

BALDOSAS Y MOSAICOS
limpios y brillantes
con SAPOLIO



LIMPIA - DESENGRASA
PULE SIN RAYAR

FÍJESE QUE EL PULIDOR QUE COMPRA
TENGA LA MARCA "SAPOLIO"

Mi tejido
TRAJE SASTRE



Descripción del modelo.—Este traje, compuesto de una chaqueta recta y de una falda cruzada, está ejecutado a punto de palitos 3 por 1. La falda se hace en tres partes. Dos para la parte de delante y una para la de detrás.

Ejecución. Parte ancha de delante.—Empezad por el bajo montando 128 puntos y haced 340 hileras menguando 1 p. por un solo lado cada 10 hileras, (o sea a lo largo de la línea C D del patrón reproducido). Perdemos 34 p. y quedan 52 que los cerraremos rectos.

Parte estrecha de delante.— Empezad por el bajo montando 176 p. Haced 340 hileras menguando 1 p. por un solo lado cada 10 hileras (o sea a lo largo de la línea E' F' del patrón reproducido). Perdemos 34 p. y quedan 52 que los cerraremos rectos.

Espalda. — Empezad por el bajo montando 176 p. Haced 340 hileras menguando 1 p. por cada lado cada 10 hileras. Perdemos 34 p. por cada lado. Quedan 108 p. que los cerraremos rectos.

Montaje.—Unid la parte ancha de delante a la parte de detrás haciendo la costura C D, C' D'. Después haced la costura E F, E' F', que unirá la parte estrecha de delante a la parte de detrás.

La parte A' B' la colocaréis al interior, debajo de la parte ancha de delante, y el punto A' vendrá a sujetarse al punto A con un cierre. Replegad A B encima de la parte estrecha de delante y sujetad la parte cruzada con cierres.

Chaqueta Delantero derecho. — Empezad por el bajo montando 68 p. Haced 60 hileras a punto de palitos 3 por 1 para llegar al primer ojal. En el curso de este trabajo menguaréis 1 p. por la costura del costado cada 10 hileras y aumentaréis 1 p. por el lado opuesto cada 8 hileras. Perderemos 6 p. por la parte del costado y aumentamos 7 por la mitad de delante. Tenemos 69 p.

Ojal.—Partiendo de la mitad de delante haced 3 p., cerrad 6 p. y terminad la hilera. En la hilera siguiente montad 6 p. encima de los 6 que habéis cerrado en la hilera anterior.

Haced entonces 8 hileras cerrando 1 p. en la hilera 7.ª por la parte del costado y añadiendo 1 p. en la misma hilera por el lado opuesto. Tenemos 69 p. Hemos llegado al nivel del talle. Haced 16 hileras añadiendo 1 p. por la parte del costado en la hilera 15ª y añadiendo 1 p. por la parte de la mitad de delante en la hilera 7.ª y otro en la hilera 14.ª. Ganamos 1 p. por un lado y 2 por el otro. Tenemos 72 p. Haced entonces un segundo ojal a tres centímetros del borde, exactamente igual que el primero. Haced entonces 42 hileras añadiendo 1 p. cada 10 hileras, por la parte del costado, y añadiendo 1 p. por el lado opuesto, cada 5 hileras. Ganamos 4 p. por un lado y 8 por el otro. Tenemos 84 p. y hemos llegado al nivel de la sisa. Haced una hilera por el derecho para encontrarnos a la parte de la sisa.

Menguados de la sisa.—Cerrad 4 p. y terminad la hilera. Trabajad durante 16 hileras cerrando 1 p. cada dos hileras por el lado de la sisa y añadiendo 1 p. cada 7 hileras por el lado opuesto. Hemos perdido en total 12 p. por el lado de la sisa y hemos aumentado 2 por el lado opuesto. Quedan 74 p.. Haced entonces 30 hileras añadiendo 1 p. por la parte de la mitad de delante en la primera hilera y después 1 cada 7 hileras. Aumentamos así 5 p. y tenemos 79. La parte de la sisa se hace recta.

Menguados para la solapa.—Haced 10 hileras cerrando por la parte del escote, 4 p. en la 1ª, 3ª, 5ª y 7ª, y 3 p. en la 9ª; en la 10ª haced 60 p. Haced después 10 hileras cerrando 2 p. cada 2 hileras por la parte del escote. Quedan 50 p. Haced después 20 hileras cerrando 3 p. cada 2 hileras partiendo del hombro para darle forma y cerrando 2 p. cada 2 hileras por la parte del escote. No quedan más puntos.

2.º delantero.— Como el primero, haciendo que encare y suprimiendo los ojales.

Espalda.— Empezad por el bajo montando 128 p. Trabajad hasta las sisas aumentando y menguando los mismos puntos que para la costura del costado de la parte de delante. Al llegar a la sisa tenemos 124 puntos.

Menguados de la sisa.—Cerrad 4 puntos por cada lado, después 1 p. en el comienzo de cada hilera durante 16 hileras. Perdemos en total 24 p. Quedan 100. Trabajad entonces recto hasta llegar a los hombros. Haced entonces 12 hileras cerrando 3 p. al comienzo de cada una. Hemos llegado al nivel del escote. Parte alta de la espalda. Primer lado. 1.ª hilera: Partiendo de la sisa cerrad 3 p., haced 17 p. y no id más lejos. Volved y partiendo del escote cerrad 3 p. y trabajad 15. Haced 6 hileras cerando 3 p. por la parte de la sisa cada dos hileras y 2 por la parte del escote cada dos hileras; no quedan más puntos. 2.º lado de la espalda. Tomad los puntos dejados en espera, cerrad 22 en el centro para el escote y terminad el segundo lado como el primero.

Manga. — Empezad por el bajo montando 70 p. Haced 214 hileras añadiendo 1 p. por cada lado cada 12 hileras. Aumentamos 17 p. por cada lado y tenemos 104. Parte alta de la manga. Haced 44 hileras cerrando 2 p. al comienzo de cada una y los 16 últimos p. cerradlos rectos.

Cuello.—Montad 116 p. Haced 8 cm. y medio rectos a punto de palitos 3 por 1.

Montaje.— Haced las costuras de los costados y de los hombros. Haced las costuras de las mangas y montadlas. Marcad la solapa y colocad el cuello poniendo el lado redondeado en la parte del escote. Doblad el cuello en dos y marcad el pliegue con la plancha poniendo un paño húmedo entre ésta y la chaqueta. Festonead los ojales y colocad los botones.

Temas de actualidad

La fascinación del oro



EN todos los países de la tierra se deja sentir la tremenda fascinación de Don Dinero. Es ya un imperativo categórico que no da tregua a la vida. Su esencia— el oro— es el primer autócrata bajo el sol. Y eso lo vienen comprendiendo los diminutos habitantes de este planeta de expiación, desde que hubo algo que se dió en llamar "patrón de oro"...

De cuando en vez salta a la vista la individualización de la avaricia colectiva. Y el "caso" se comenta despectivamente. Se infama en lo posible la memoria del avaro miserable que fué juntando monedas en el sótano con la paciencia con que las abejas liban las flores.

Hace muy poco conmovió a cierto público de Londres la noticia que Eva Sanger— una viejecita ruinosa, muy conocida por su actitud poco amable, por las medias palabras en que vaciaba toda la hiel de su vida contra conocidos o desconocidos—había amanecido muerta una mañana en su triste camastro de cajones.

Nadie se molestó en poner unas flores sobre su cuerpo desmirriado. Vivió y murió sola. Ni sintió amor por nadie ni nadie derramó una lágrima a su memoria.

Concurrió la policía. Se llevó el cuerpo a la fosa común. Colocaron sellos en la puerta del cuchitril. Y al registrar los harapos, se descubrió un pequeño forado en el piso...

Había allí amontonadas... ¡94.000 libras esterlinas!

Más polvos y rouge para las mujeres de China



Detalles que a la simple vista parecen pequeños y sin ninguna consecuencia ulterior, toman consistente importancia para un observador prolijo que estudia el insensible movimiento de la evolución. En forma panorámica, estadística en mano, va anotando todo aquello que por cualquier motivo pueda interesar a la historia de las razas.

Un erudito especialista en la materia ha tomado nota de que en el año 1936 aumentó en un 20 o|o el consumo de polvos y rouge para las mujeres chinas.

Es un dato sugestivo que marca el aumento de tendencias occidentales en las costumbres del Imperio milenario convertido en República.

Los últimos 30 años han precipitado la marcha de la China hacia la civilización occidental.

Las mujeres de la presente generación han visto en esa metamorfosis de sus trajes, la libertad que habían soñado durante siglos y que hoy se abre generosamente a sus posibilidades.

Los rostros de ojos oblicuos, no exentos de una gracia exótica, se entregan cada día con mayor fervor a "seguir" las modas que Europa les envía en abundancia. Naturalmente, prima el empeño de retocar el rostro conforme a los códigos del último figurín de París. Los institutos de belleza en que una fina francesa ofrece sus servicios, están hoy concurridos por las menudas chinitas que ven en el espejo una nueva figura de mujer que les place y las envanece.

Los polvos y el rouge, ignorados antaño o por lo menos representados en forma muy diversa, hacen actualmente un papel preponderante entre las flamantes mujercitas de China convertidas en "eurasias" de la moda occidental...



El garage más alto del mundo

París, que en la Exposición de 1878 impresionó al mundo con su torre Eiffel, prepara para 1937 otra gran Exposición, en la que no faltarán realizaciones sensacionales. Una de las que han sido estudiadas, y que probablemente será ejecutada, es debida al ingeniero Freyssenet, famoso constructor del puente colgante de Plougastel.

La maravilla en proyecto consiste en una torre monumental de 680 metros de altura.

La torre en cuestión tendrá una altura dos veces y media mayor que la de la típica torre metálica parisiense, y presentará en su parte exterior una espiral para que asciendan los "autos".

La torre será construída de hormigón armado, y su costo se calcula en unos cincuenta millones de francos.

El desarrollo de la espiral exterior tendrá unos cuatro kilómetros y medio, su pendiente se calcula en un 10 por 100. El ancho del camino espiral será de seis metros, existiendo un camino para la subida y otro para la bajada.

El camino espiral subirá hasta una primera gran plataforma, que estará a un nivel sobre el suelo de 450 metros. A partir de esta plataforma se encontrará un dispositivo especial que permitirá remolcar los coches hasta una segunda plataforma más alta. Encima se instalará un garage capaz para 400 coches, y un hotel para acomodar 2.000 huéspedes. En la base de la torre, que tendrá un diámetro de 145 metros, se encontrará otro garage.

La parte superior de la torre, que tendrá un diámetro de 40 metros, estará destinada a observatorio meteorológico. También se encontrará en la cúspide un sanatorio para curas de sol y de aire puro, limpio de polvo y de humo.

F atará el conjunto un faro monumental, visible desde el Canal de la Man y que tendrá utilidad tanto para los aviones como para los navíos.



FLIT mata de verdad las moscas



No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.

Espolvoree el nuevo **POLVO FLIT** *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*

cc3

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

¡LA MODA LOS ACLAMA!



NUEVOS TONOS CUTEX —y nueva economía!

¡Manos que atraen. ¡Manos que denotan a la mujer moderna y de buen gusto! Con los vistosísimos tonos del esmalte Cutex, las manos adquieren atractivo singular. Hay 14 matices—entre ellos, los nuevos tonos "ahumados": Terracota, Palo de Rosa, Brique y Rosa Viejo. Todos tienen las cualidades características de Cutex: hermoso brillo, duración extraordinaria.. y ahora, una nueva ventaja: ¡no se evaporan como los esmaltes corrientes!

El esmalte Cutex no se espesa: es usable hasta la última gota, ¡resulta más económico!



CUTEX
ESMALTE PARA UÑAS



GRATUITAMENTE LE ENVIARE MI LIBRITO "FILTROS MAGICOS" Encontrará en su lectura el medio SEGURO Y EFICAZ para conseguir la REALIZACION de todas sus ASPIRACIONES morales y materiales. Explico claramente la forma de obtener FORTUNA y TRIUNFAR en: EL AMOR, LOTERIAS, IMPRESAS, ESAS, ESAS, EMPRESAS, EMPLEOS, y en todas las manes HUMAHUMA HUMAIES HUMANAS. Siguiendo mis consejitos $ 1.— ó 1.— ó $ 1.— nita $ 1.— en sellos a la Pira. XIRAgi ROSARIOSARIOSARIOSARIO ROSARIO - (Rep. Argentina)

NO DIGA

DEME PASTA
PARA LOS DIENTES.

EXIJA

Pasta EDEN



LIMPIA, DESINFECTA Y DESODORIZA LA BOCA.

Extienda sobre un cepillo humedecido un poco de pasta EDEN y cepille sus dientes, y en pocos días recobrarán su color natural.



Una mujer en la colina

(Continuación de la pág. 8).

en una de esas caravanas? ¿Si prendiera fuego a la torre, declarando que el incendio se originó en un descuido suyo? Entonces no tendría que volver más a la torre y podría vivir con Raquel en el extranjero. Pero, ¿dejar el país? Necesitaría dos pasaportes. ¿Cómo le procuraría un pasaporte a ella? Y entonces, recordó...

Llegado a la torre buscó en su maleta y sacó algo que examinó con atención.

—¡Caramba! Todavía es válido— exclamó.

Era el pasaporte de su mujer. Con leves cambios podría conseguir burlar una inspección. Bastaría colocarle una fotografía de Raquel, volver a colocar la estampilla y dibujar encima parte del timbre con un lápiz de tinta.

Confió su proyecto a Raquel. Y lo más difícil fué convencerla para que aceptara. Su sensibilidad se rebelaba a aceptar el empleo del pasaporte de la difunta mujer de Luce. A la postre, sin embargo, allanó toda dificultad y sólo le restaban las materiales: comprar los útiles para desarrollar fotografías. Más tarde iría al pueblo en busca de ellos.

Las cuatro de la tarde. Dispuesta la mesa para dos personas. Y, de pronto, voces en el jardín, risas, y una voz de hombre que exclamaba:

—¡Eh! ¿Hay alguien ahí?

Los ojos de Luce se encontraron con los de Raquel. Entonces, la joven subió a su refugio y Luce guardó una taza en la alacena, acercándose en seguida a la ventana. ¡Caramba! El muy asno de Hugo Pusey con Lota Reubens, la novelista. No le quedó más remedio que contestarles y hacerlos pasar. Exclamaciones, indirectas sobre el solitario, suposiciones de que allí se encontraba refugiado con una mujer, para convencerse a la postre de que estaba solo. Luce les sirvió té y estaban sirviéndoselo cuando llamaron de nuevo a la puerta: esta vez era el policía del rostro agresivo que, fingiendo tener deseos de conocer la torre, deseaba inspeccionarla.

Luce lo hizo pasar para demostrarle la reunión familiar que se llevaba a efecto y alejar sus sospechas. Disculpándose con sus invitados, hizo subir al policía, deteniéndose en cada habitación, temeroso, eso sí, de que Raquel no escapara a tiempo. Hablaba en alta voz, explicando al policía los usos a que se destinaba cada pieza, en los tiempos en que la torre todavía servía para hacer señales... Afortunadamente, Raquel al oír su voz, escapaba cada vez más, encerrándose al fin en la última pieza y corriendo el cerrojo.

Regresaron al vestíbulo y Luce daba gracias por la visita de sus amigos de Londres: ello serviría para alejar todas las sospechas del policía.

—Muchas gracias, señor Luce, por haber satisfecho mis deseos — exclamó el policía al alejarse. Pero Luce lo detuvo.

—Mire, oficial, dentro de poco me voy a hacer una excursión en caravana y me gustaría que usted se diese una vuelta por aquí a cuidar mis cosas. Yo le avisaré cuando parta —y diciendo eso le colocó en la mano un billete de una libra, dinero que el policía aceptó agradecido.

Solo otra vez con sus amigos, Luce aprovechó la ocasión para informar a Lota—que se le mostraba en exceso afectuosa—de su próxima partida en caravana, preguntándole:

—¿Sabe a qué firma debo dirigirme para que me procuren una caravana?

Lota Reubens le dió los datos necesarios para que se procurara la caravana y luego de corta conversación, los recién llegados se marcharon.. Eran las siete de la tarde cuando pudo verse libre de ellos. ¡Cuánto habría sufrido Raquel durante todo este tiempo! Subió las escaleras.

—Raquel, ya no hay peligro. Tuvimos suerte. Pero no pudiste servirte té y fueron tres horas las que debiste pasar encerrada.

—No me pareció tanto tiempo...

Luce se dió en seguida a contarle lo ocurrido, felicitándose de que esos amigos estuviesen allí cuando el policía llegó a efectuar la inspección. Después le preguntó si le daría miedo quedarse sola. Pero, no, ya nada temía. Así, pues, Luce se marchó a Londres a comprar ropa de mujer y a tratar el alquiler de una caravana por cierto tiempo. Allanó todas las dificultades y como ya tenía preparado el ánimo de la gente, pudo hacer que le enviaran el carromato a las cercanías de Brandon.

En el primer tren regresó a Brandon y se acercó al hotel donde se hospedara la primera vez que llegó al pueblo. Dijo al dueño:

—He venido a pedirle un favor, señor Mason. Junto con un amigo voy a salir en excursión en una caravana y le rogaría me prestara su garage para dejar allí el vehículo por un par de noches. Espero que mi amigo se reúna aquí conmigo y se alojará en el hotel. Quiero adquirir práctica en el manejo del coche antes de salir a la ventura.

El señor Mason se mostró muy dispuesto a complacerle. Pero Luce tenía pensada ya una forma de salir bien del paso; como de seguro tendría cartas en el correo, diría al hotelero que su amigo había decidido esperarlo en otra localidad, de modo que él, Luce, se veía en la obligación de marcharse solo.

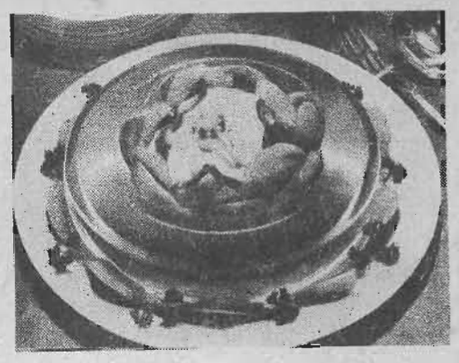
Una vez todo dispuesto, se retiró rumbo a la torre. En el sendero que conducía a los bosques de Brandon se encontró con una mujer desconocida, pero cuyo rostro le era, en cierto modo, familiar. Tenía un semblante duro, hostil, con ojos saltones y manchas rojas en los pómulos. La mujer vestía de negro y pasó junto a él mirándolo con fijeza. Entonces Luce recordó: esa mujer se parecía a Ballard. ¿Sería su hermana?

(CONTINUARA)

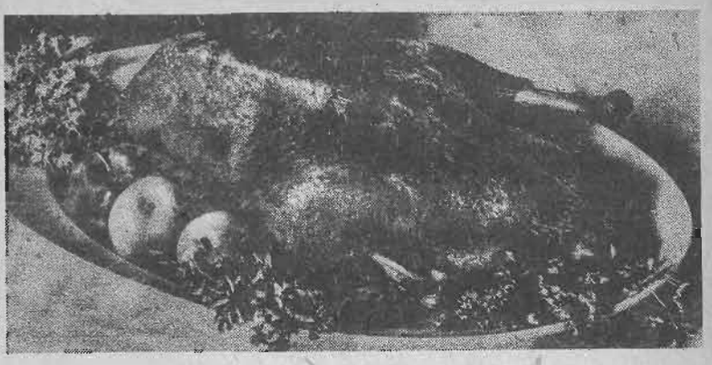




Preparando la sopa de camarones



Como postre viene muy bien un plato de turrón.



¡Qué doradito y qué sabroso está!

EL BUEN COMER

Sopa de camarones:—

Las cáscaras de camarones, menos la cabeza, se ponen al horno para que se tuesten, luego se muelen hasta pulverizarlas. En una sartén se pone una cucharada de mantequilla, y cuando está derretida, se le echan las cáscaras molidas con su cucharada de harina y se mueve bastante en el fuego y junto con cuatro cucharadas de caldo. Luego bien cocidas, se le saca del fuego y se les agrega el caldo necesario para los comensales.

Al momento de mandar la sopa a la mesa se le echan las bolitas de pan, y debe ser sólo en ese instante porque si no se desbaratan, y deben ir bien formadas para que se puedan servir de la sopera a los platos. También se le agregan entonces unas colitas peladas de camarones.

Las bolitas de pan se hacen así: Se bate una cucharada de mantequilla hasta que haga espuma, 3 yemas, 2 claras, nuez moscada y sal al gusto y se revuelve bien, echando a poquitos pan rallado.

Para amasarlas se mojan las manos en agua, y se echan a la olla, no tapándolas para que no hiervan y se deshagan.

Cabrito al horno:—

Se muele un buen puñado de ajos, ají amarillo lavado, muchas cebollas y pimienta; se sazona, se afloja con poco vinagre para que quede como salsa espesa. Después de lavado el cabrito se le unta por dentro. Otra parte del mismo molido se mezcla con manteca y la sal al gusto, y con esto se frota bien por fuera.

Así dispuesto el cabrito se mete a un buen horno con llama por encima para que dore, y a ratos se volteará la carne para que iguale.

Ya cuando comienza a soltar el jugo se le agregan papas amarillas sancochadas.

Se trinchará la carne de vez en cuando, y cuando se le note tierna está listo. Se coloca en una fuente grande de loza antigua y se lleva tapado con una servillete a la mesa.

Pescado relleno:—

Se hace un ahogado con mantequilla que tenga cebollas molidas, ajos, tomates, sal y pimienta. Ya listo se echan sesos en pedacitos y se fríen, luego tres huevos algo batidos y se revuelve bien, después se echa leche con harina y se mueve todo que debe quedar como una crema. Al pescado se le abre por el lomo, se le saca el pellejo y se lava bien todo por dentro, se le unta con el frito y se cierra bien. Encima se le ponen tomates deshechos sin cáscaras, untándole también los huevos batidos

Esto se arregla así (sobre la fuente misma que se pondrá en la mesa) se mete al horno, fuerte, unos 40 minutos.

Para que la fuente de porcelana no se reviente, se la cura metiéndola antes en una vasija de agua fría y se la hace hervir.

Turrón de miel:—

750 gramos de harina; 300 gramos de manteca americana; 6 yemas; 1 cucharada de anís; 1 cucharadita de carbonato de amoníaco; 1|4 cucharadita de crémor tártaro; 1|4 taza de leche; 1|2 taza de agua; 1|2 cucharadita de sal. Se cierne la harina a un tablero con el amoníaco y crémor y la sal, se le agrega la manteca y se corta con cuchillo. Aparte se hace una infusión de anís con la media taza de agua y se mezcla con las yemas y la leche y se junta a lo anterior formando una masa. Se cortan trocitos que se labran en forma de cigarros, se colocan en una lata y se ponen a horno de 400º.

Miel:—

1|2 kilo de chancaca de Piura o azúcar rubia; 1|2 litro de agua; 1|2 limón.

Cuando hierve el almíbar se espuma y se le agrega el jugo de limón. Se deja hervir hasta que tome punto de media bola. Si se hace con chancaca con el agua sin dejar que hierva entonces se cuela, se deja hervir y se le echa el jugo de limón.

El punto de media bola se reconoce echando una gota de miel en una taza de agua fría, la cual formará una bolita, la que debe sentirse blanda al ser oprimida entre los dedos.



ES INUTIL BUSCAR
SOLO
"Carozzi"
PUEDE AGRADAR

POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL



ABSOLUTAMENTE
PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.

EL NUEVO
CALIFONT
A G A S
"Quizapu"





Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:
SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO



FORMOSAPOL 18

DESODORANTE
DESINFECTANTE
AGRADABLE

Base: Jab. potás. formaldehido. M. R.



Solo cuadernos
SILUV

SON DE ALTA CALIDAD COMO TODOS
LOS ARTICULOS PARA COLEGIALES
QUE SE VENDEN
EN LAS

Librerías
UNIVERSO

CREMA DE LECHUGA

EMBELLECE



PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,
EN CAJA NUEVA DE $ 1.—
EN TODAS LAS FARMACIAS.



SEDUCTORA,
BELLA,
LOZANA,
gracias al exquisito
perfume del

AGUA DE COLONIA
QUIMERA
Y JABON
BORAXOL

LOS MAS BELLOS ROMANCES DE "BODAS DE SANGRE" Y "DOÑA ROSITA, LA SOLTERA"

"BODAS DE SANGRE"

Suegra:

Nana, niño, nana,
del caballo grande
que no quiso el agua.
El agua era negra
dentro de las ramas
cuando llega al puente
se detiene y canta.
¿Quién dirá mi niño
lo que tiene el agua?
¡Con su larga cola
por su verde sala!

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber.

Suegra:

Duérmete rosal
que el caballo se pone a llorar.
Las patas heridas,
las crines heladas,
dentro de los ojos
un puñal de plata.
Bajaban al río
¡Ay cómo bajaban!
La sangre corría
más fuerte que el agua.

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber

Suegra:

Duérmete rosal,
que el caballo se pone a llorar

Mujer:

No quiso tocar
la orilla mojada,
su belfo caliente
con moscas de plata.
A los montes duros
sólo relinchaba
con el río muerto
sobre la garganta.
¡Ay caballo grande
que no quiso el agua!
¡Ay dolor de nieve,
caballo del alba!

Suegra:

¡No vengas! Detente,
cierra la ventana
con rama de sueños
y sueño de ramas.

Mujer:

Mi niño se duerme.

Suegra:

Mi niño se calla.

Mujer:

Caballo; mi niño
tiene una almohada.

Suegra:

Su cuna de acero.

Mujer:

Su colcha de holanda.

Suegra:

Nana, niño, nana,

Mujer:

¡Ay caballo grande
que no quiso el agua!

Suegra:

¡No vengas! ¡No entres!
Vete a la montaña.
Por los valles grises
donde está la jaca.

Mujer:

Mi niño se duerme.

Suegra:

Mi niño descansa.

Mujer:

Duérmete clavel
que el caballo no quiere beber.

Suegra:

Duérmete rosal,

TODO Santiago ha visto "Bodas de Sangre" y "Doña Rosita la Soltera" o "El lenguaje de las Flores", las obras dramáticas maestras del gran poeta español Federico García Lorca, fusilado en Granada. Todo Santiago las ha aplaudido, como las aplaudió España y la América, comprendiendo que se trata de un teatro nuevo, que amanecía vigoroso y radiante por sobre las ruinas de la escena ya gastada y valetudinaria. Ahora bien, de estas dos inmensas novedades presentadas por Margarita Xirgú, han impresionado particular-



mente al público los romances que contienen, esos romances que García Lorca trabajaba como nadie en el mundo, y que a su gracia andaluza unen una magia poética inigualada.

"ECRAN", exclusivamente, da hoy a sus lectores dos de los más bellos: aquél que finaliza el segundo acto de "Doña Rosita la soltera", y que es recitado en forma de melopea, (con acompañamiento de piano), y el romance de cuna del primer acto de "Bodas de sangre", que la madre y la abuela dicen al niño que no se quiere dormir.

Con esta publicación estamos seguros de satisfacer una verdadera ansia de todas aquellas personas que vieron estas obras y que deseaban gozar otra vez de tan preciosas producciones poéticas.

PRECIOSA Y EL AIRE

(Fragmento)

. . . . . .

Niña, deja que levante
tu vestido para verte.
Abre en mis dedos antiguos
la rosa azul de tu vientre.

Preciosa tira el pandero
y corre sin detenerse.
El viento-hombrón la persigue
con una espada caliente.

Frunce su rumor el mar.
Los olivos palidecen.
Cantan las flautas de umbría
y el liso gong de la nieve.

¡Preciosa, corre, Preciosa,
que te coge el viento verde!
¡Preciosa, corre, Preciosa!
¡Míralo por dónde viene!
Sátiro de estrellas bajas
con sus lenguas relucientes.

Preciosa, llena de miedo,
entra en la casa que tiene
más arriba de los pinos,
el cónsul de los ingleses.

. . . . . .

DOÑA ROSITA, LA SOLTERA o EL LENGUAJE DE LAS FLORES

Soltera 3.ª:

Madre, llévame a los campos
con la luz de la mañana
a ver abrirse las flores
cuando se mecen las ramas.
Mil flores dicen mil cosas
para mil enamorados,
y la fuente está cantando
lo que el ruiseñor se calla.

Rosita:

Abierta estaba la rosa
con la luz de la mañana;
tan roja de sangre tierna,
que el rocío se alejaba;
tan caliente sobre el tallo,
que la brisa se quemaba.
¡tan alta!
¡cómo reluce!
¡Abierta estaba!

Soltera 3.ª:

Sólo en ti pongo mis ojos—
el heliotropo expresaba—
"No te querré mientras viva",
dice la flor de la albahaca.
"Soy tímida", la violeta.
"Soy fría", la rosa blanca.
Dice el jazmín: "seré fiel"
y el clavel: "apasionado".

Soltera 2.ª:

El jacinto es la amargura;
el dolor, la pasionaria;

Soltera 1.ª:

el jaramago, el desprecio
y los lirios, la esperanza.

Tía:

Dice el nardo: "Soy tu amigo",
"creo en ti", la pasionaria.
La madreselva te mece,
la siempreviva te mata.

Madre:

Siempreviva de la muerte,
flor de las manos cruzadas:
¡qué bien estás cuando el aire
llora sobre tu guirnalda!

Rosita:

Abierta estaba la rosa,
pero la tarde llegaba
y un rumor de nieve triste
le fué pesando las ramas:
cuando la sombra volvía,
cuando el ruiseñor cantaba,
como una muerta de pena
se puso transida y blanca;
y cuando la noche, grande
cuerno de metal sonaba
y los vientos enlazados
dormían en la montaña,
se deshojó suspirando
por los cristales del alba.

Soltera 3.ª:

Sobre tu largo cabello
gimen las flores cortadas.
Unas llevan puñalitos,
otras fuego y otras agua.

Soltera 1.ª:

Las flores tienen su lengua
para los enamorados.

Rosita:

Son celos el carambuco;
desdén esquivo la dalia;
suspiros de amor el nardo,
risa la gala de Francia.
Las amarillas son odio,
el furor, las encarnadas;
las blancas son casamiento
y las azules mortaja.

Soltera 3.ª:

Madre, llévame a los campos
con la luz de la mañana
a ver abrirse las flores

MATRIMONIO MENENDEZ PRENDEZ-IZQUIERDO PHILLIPS

Acontecimiento social de grandes proporciones fué el matrimonio Menéndez Préndez-Izquierdo Phillips, ceremonia que congregó en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, como en los suntuosos salones de la residencia de la familia Menéndez, a todo lo más chic y distinguido de nuestro gran mundo.

Muy admirada fué la elegancia de la novia, que lucía traje de satén blanco de gran corte, con pequeño ramito de azahares en el escote y la cabeza cubierta por fino tul sostenido por corona también de azahares. Damas de honor de la novia fueron July y Miní Menéndez Préndez, que llevaban bonitos trajes en crepe georgette celeste con cintura en terciopelo azul; pequeñas tocas en el mismo color y lindos bouquets de rosas completaban la toilette. Entre los innumerables regalos recibidos por la novia, figuran un gran rectángulo de brillantes con un solitario al centro, obsequio este de don Alejandro Menéndez; la madre del novio, doña María Phillips de Izquierdo, le regaló un par de aros de brillantes; Carlos Menéndez Behety y señora, pendientes de perlas con brillantes; Francisco Campos y señora, clips de brillantes.

Pudo admirarse en esta tarde, el lujo y chic con que luce en tales acontecimientos la mujer chilena, que sigue las evoluciones de la moda, tomando de ella la sobria elegancia con el tino innato en la mujer refinada. Distinguíanse, entre muchas, las señoras Graciela Préndez de Menéndez, en toilette de terciopelo negro, con mangas de encaje; María Phillips de Izquierdo, en georgette negro con larga capa de lo mismo; María Madeleine Toche D'Arbrillier de Helfmann, en elegante paletó de paño negro con gran cuello de Lynx; Inés Hume, en toilette color lila pálido con sombrero y cinturón lila obscuro muy chic; María Campos Menéndez en traje lila pálido con sombrero y cinturón lila obscuro; María Izquierdo Phillips, muy bien en traje morado de levita, dentro blusa dorada con flores; Inés Zañartu de amarillo en gruesa seda; Elena Aguirre muy elegante de morado con toca en el tono.

COMIDA EN EL CLUB DE LA UNION

Extraordinarios contornos alcanzó la comida ofrecida la semana pasada en el Club de la Unión, por la señora Delfina Edwards de Boutet de Monvel, con motivo de su regreso a Europa, en compañía de su hija Silvie.

Asistieron a esta recepción: Gustavo Helfmann y señora Marie Madeleine Toche D'Avrillier de Helfmann; Oscar Edwards Bello y señora Carmela Cruzat de Edwards; Ernesto Barreda y señora Elena Fabres de Barreda; Andrés Balmaceda Bello y señora Olga Balmaceda de Balmaceda; Luis Cruchaga; Conde de Bussian Myr, y señora Gabriela Sánchez Errázuriz de Bussian Myr; señor de Mussy y señora Cousiño de Mussy; señor Renato Sánchez y señora Bebé Pereira de Sánchez; Domingo Edwards Matte y señora Isabel González de Edwards; señoras Juana Edwards de Gandarillas, Carmela Gibson de Ross, Rebeca Sanfuentes de Edwards, Elena Larraín de Asta-Buruaga, Marta Subercaseaux, María Edwards Bello y las figuras juveniles de María Edwards Sanfuentes y Eliana Ross Gibson, los señores Augusto Errázuriz Ovalle, Rogers Boutet de Monvel, Carlos Iñiguez Larraín, Andrés Edwards Bello, Henri Ross Gibson, Emilio Edwards Sanfuentes, Joaquín Edwards Cruzat e Ismael Edwards Izquierdo.



HOY·CENTRAL

TODAS HERMOSAS PERO ELLA SOBRESALE



Los polvos Princess Louise realzan la hermosura de la mujer bella haciéndola sobresalir del resto por sus tonos magníficos, por su suavidad que protege eficazmente el cutis, por su perfume suave y distinguido.

En esta temporada, cuando el sol descubre en toda su intensidad los más mínimos detalles del cutis, es precisamente la ocasión en que se imponen los polvos Princess Louise.

Los polvos Princess Louise han sido preparados en Estados Unidos por los más expertos dermatólogos y técnicos de bellezas en ocho hermosísimos tonos. Ninguno de ellos contiene sustancias arenosas u otras materias que irritan la piel. Enviando el cupón adjunto usted recibirá gratuitamente las ocho muestras de polvos Princess Louise a fin de que pueda escoger la que más convenga a su tipo.

Realce el efecto de sus polvos usando las cremas y el rouge PRINCESS LOUISE.

PARA EMBELLECER

PRINCESS Louise

IMPORTADORES DAVIS & CIA

CUPON

DAVIS & CIA. CASILLA 693-SANTIAGO

Deseo obtener muestras de los polvos PRINCESS LOUISE.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

¡QUE AUTOMOVIL!....

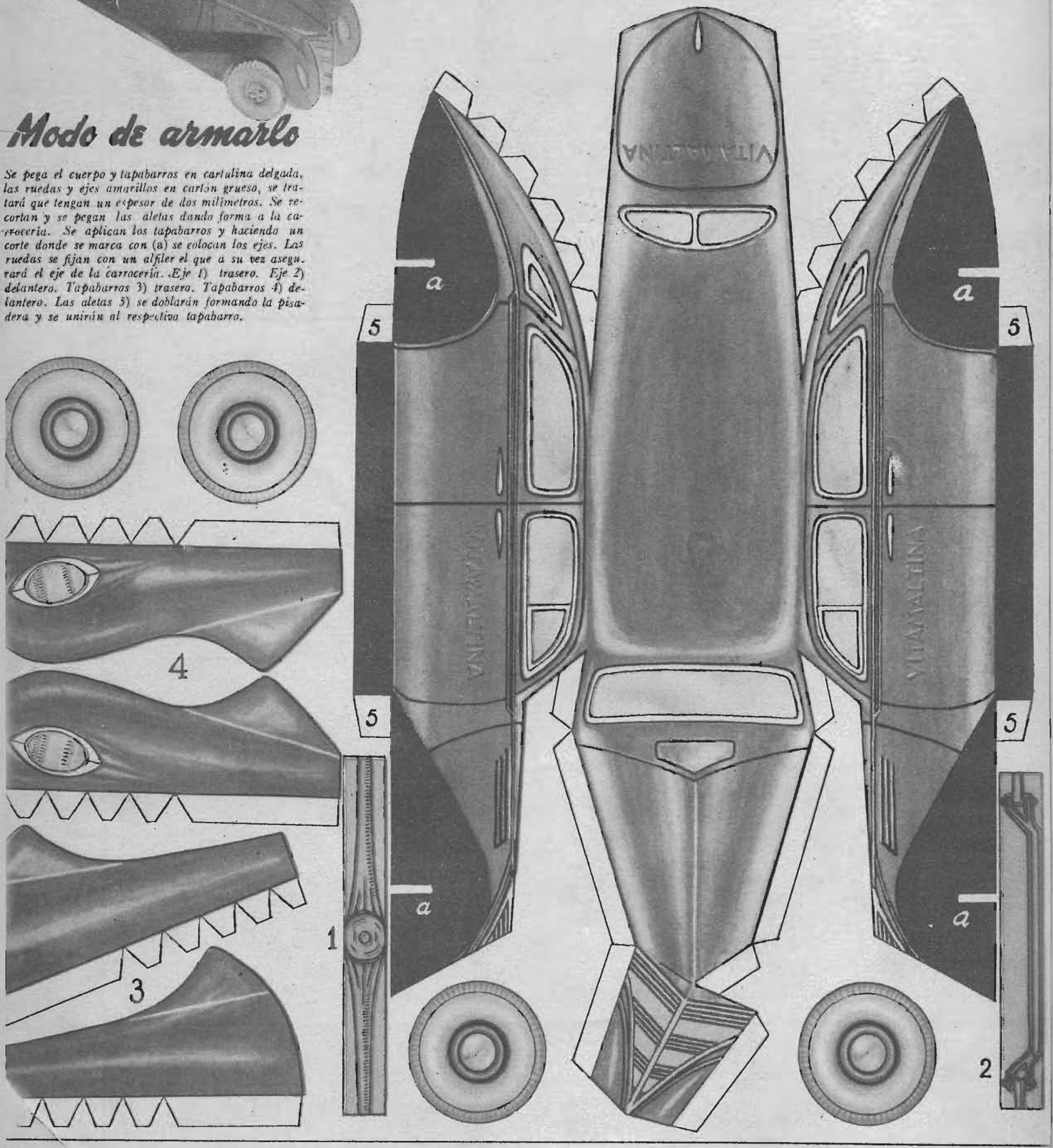
Le regala la rica Vitamaltina

La Malta sin alcohol que robustece al niño. Todo lo que hay que hacer para ver andar este automóvil, es tomar tijeras, cola, cartón, y seguir las instrucciones... Junte a sus amigos y jueguen a quién lo arma mejor!



Modo de armarlo

Se pega el cuerpo y tapabarros en cartulina delgada, las ruedas y ejes amarillos en cartón grueso, se tratará que tengan un espesor de dos milímetros. Se recortan y se pegan las aletas dando forma a la carrocería. Se aplican los tapabarros y haciendo un corte donde se marca con (a) se colocan los ejes. Las ruedas se fijan con un alfiler el que a su vez asegurará el eje de la carrocería. Eje 1) trasero. Eje 2) delantero. Tapabarros 3) trasero. Tapabarros 4) delantero. Las aletas 5) se doblarán formando la pisadera y se unirán al respectivo tapabarro.

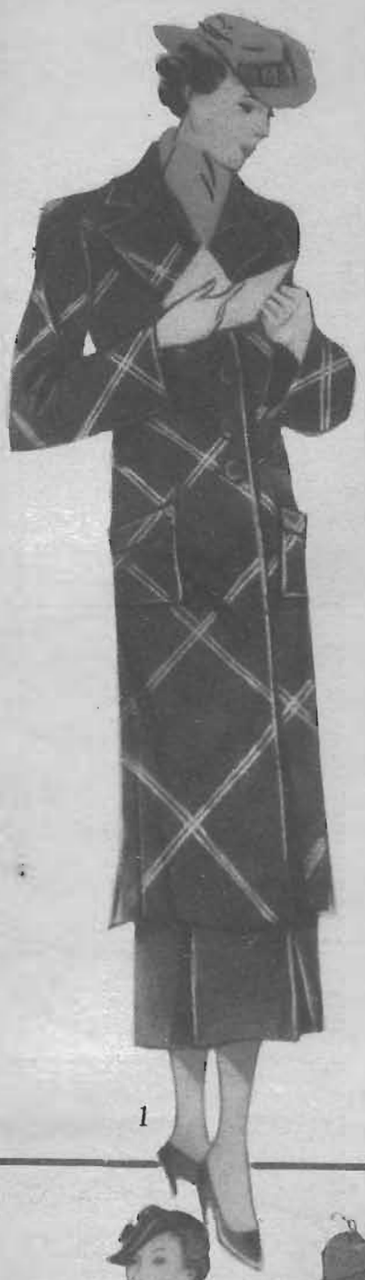


Esta Malta que recomienda la CIA. CERVECERIAS UNIDAS es en verdad un tónico que contiene proteínas, fosfatos de cal, magnesia e hidratos de carbono. Por eso es ideal para las madres que alimentan y para mantener sanos, alegres y vigorosos a los niños.

VITAMALTINA

COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

LAS LANAS DE FANTASIA EN LOS TRAJES DE CIUDAD



1



2



3



3

4



5

6

1.—Ensemble. El paletó de lana escocesa, con gran cuello y bolsillos. La falda recta. Chaleco de gamuza y écharpe rojo.

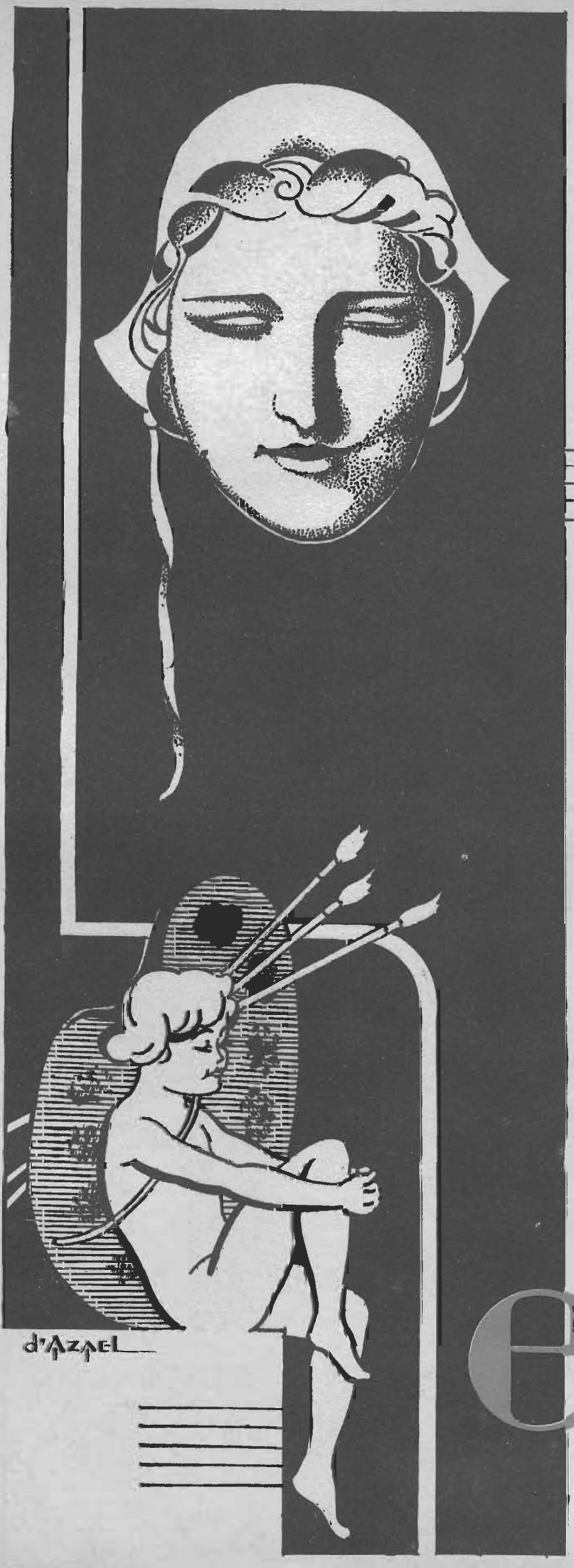
2.—Chaleco en duvetina o género de lana, la parte de adelante va cruzada y abrochada con tres botones del mismo género. Pequeños bolsillos, pespuntado en las orillas. Cinturón de gamuza roja.

3.—Vestido con paletó, que en la espalda lleva tablones; cinturón sólo en la espalda, sujeto a las costuras de los lados. El paletó adelante es sencillo. La falda lleva en la parte de atrás un tablón encontrado.

4.—Vestido en lana, adornado con pespuntes; los cortes forman los bolsillos en el paletó. Cuello de piel. Falda con dos tablones pespuntados en seda obscura.

5.—Traje tailleur modelo de Rossen, en lana beige. Muy sencillo y elegante. Echarpe y sombrero color azul violeta.

6.—Modelo de Worth en lana angora color ladrillo; el escote va adornado con pasamanería verde; grandes bolsillos cuadrados. Cinturón de gamuza café. Abrigo de tweed café con beige y motas de diferentes colores.





Las expresiones sublimes de belleza son creación de los artífices del pincel y de la pluma y de la naturaleza. Pero en la naturaleza no hay belleza sin perfume y éste solo lo puede dar una colonia delicada y sutil como la

Flor de espino

ASTRIJESAN

PARA LAS ENCIAS BLANDAS

BASE: MIRRA Y CLORURO DE ZINC.



COMBATE LA HALITOSIS
(MAL ALIENTO)
ECONÓMICO PORQUE
ES CONCENTRADO

Ecran

M. R.
Es propiedad.

N.º 325

BARBARA STANW
estrella de 20th. Cent



¡BELLEZA SIGNIFICA CUIDADO!



Para el cuidado de su piel, solamente una crema le será útil y eficaz. Dicha crema, resultado de un verdadero estudio, le proporcionará un elemento indispensable en su toilette.

Crème Goy es el resultado de esta seria investigación científica. Esta crema no solamente cubre la piel proporcionándole un bienestar pasajero, sino que, alimentando los teiidos internos, la conserva sana y perfecta.

CRÉME Goy

M. R.

ecran

AÑO VIII — No 325

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE — 13 de abril de 1937



Señor Ben Y. Cammack, gerente general de RKO-Radio Pictures en Sudamérica, a cuyos esfuerzos se debe la instauración en nuestro país de una sucursal directa de esa editora cinematográfica norteamericana.

R. K. O. Radio Pictures en Chile

LA editora cinematográfica norteamericana, RKO-Radio, ha instalado en nuestro país una sucursal directa para la distribución de su material. A cargo de ella se encuentra el señor Walter S. Reich, cuya gran experiencia cinematográfica contribuirá a dar impulso a las actividades de la mencionada productora. El señor Ben Y. Cammack, gerente general de RKO-Radio en Sudamérica, a cuyos esfuerzos se debe la instalación en nuestro país de una sucursal directa, ha demostrado con ello una gran visión y un interés especial hacia los exhibidores.

La nueva compañía chilena, que lleva el nombre de RKO-Radio Pictures Chilena, ha iniciado ya sus actividades entre nosotros.

S U M A R I O

Novelas y cuentos.—

Cuando amaba la vida más que nunca, por Matt Taylor.
La última palabra, por Devery Freeman.
Una mujer en la colina, por Warwick Deeping.

Crónicas:—

Entrevista a Amelia de Manzanares.
Se llamaba Wallis Warfield, (continuación).
Cómo eran y cómo son las geishas y butterflies, por Carmen Durero.
La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores, (continuación.)
Crónica Social.

Cinematógrafo:—

Errol Flynn parte a España coco corresponsal de guerra.
Greta la eterna.
Katharine Hepburn, alma de la tragedia.
Paul Muni y Luise Rainer, los más grandes artistas de 1936.
Rostros.
Hollywood al trasluz.

Modas y tejidos:—

Refinamiento exquisito.
Elegantes ensembles y abrigos.
Las novias.
Revelaciones.
Para los colegiales.

Píldoras de la Mitología:

Edipo, el que dió su nombre a un complejo freudiano

El célebre profesor Sigmund Freud, dice que todos los niños, desde que nacen hasta los 7 años, sienten el "complejo de Edipo", o sea que están enamorados de sus madres. ¿Por qué se dice ésto? ¿Quién era Edipo?

Ya al nacer este héroe tebano, el oráculo lo había dicho: matará a Layo, su padre, y se casará con Yocasta, su madre. Abandonado en los bosques, en los primeros días de su vida, Edipo, es recogido por los pastores, quienes lo llevan a Corinto, cuyo rey lo cría como si hubiera sido su propio hijo.

Cuando es ya un joven, amargado por los sarcasmos que causa el misterio de su nacimiento, decide ir a consultar el oráculo de Delfos, que le dice que no regrese nunca a su patria, porque matará a su padre y se desposará con su madre. Cree él que no debe volver a Corinto, su patria la única patria que ha conocido, y toma el camino de la Beocia. En un cruce de rutas, riñe con un viajero y lo mata: es Layo, su padre.

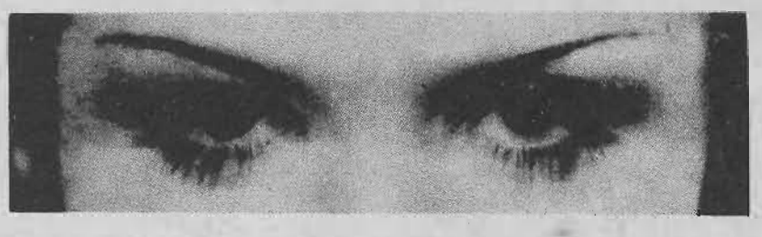
Cerca de Tebas encuentra a una esfinge que somete a ciertas preguntas a todos los viajeros que pasan. Cuando no se le contesta en forma acertada los devora. Edipo adivina los enigmas que ella le propone y la esfinge muere, despeñándose desde lo alto de una roca. El joven es proclamado entonces rey de Tebas y se casa con Yocasta, su madre. Cae sobre el país una epidemia horrible y el oráculo dice que hay que expulsar al asesino de Layo, contra quien Edipo lanza terribles maldiciones. Cuando descubre que el asesino no es otro que él, que ha muerto a su padre, y, además, que se ha casado con su madre, Edipo se arranca los ojos. Yocasta por su parte, se ahorca.



Edipo y la esfinge.

Como otros héroes de la mitología, Edipo murió combatiendo en la guerra.

Ha sido basándose en este episodio mitológico que el Profesor Freud, llamó de Edipo a aquel complejo humano.



¿De quién son estos ojos?

Díganos a qué estrella pertenecen estos ojos y podrá participar en el sorteo para 6 premios de $ 25.00 y diez retratos en colores de Greta Garbo.

RESULTADO

Los ojos aparecidos en el N.o 323, pertenecían a Robert Montgomery. Premiados con $ 25.00: Blanca de González, Casilla 321, Curicó; Adriana Heirmans, Santiago; Nita Torres, Cochrane 352, Concepción; Isabel de Bravo, Santiago; Marta Ortúzar, Ñuñoa; y Oscar Miranda, Santiago. Premiados con un retrato de Greta Garbo: Alicia Vacarezza L., Correo, Villa Alemana; Eugenia Bustos, Casilla 13, Constitución; Nidia Negri, Casilla 13, Constitución; Elena Rojas, Santiago; Marta Escobar, Santiago; Alejandrina González, Santiago; Aura Venegas, Santiago; Inés Meza, Santiago; Lucía Troncoso, Santiago; y Eugenio Ossa, Santiago. A los premiados de provincias les serán remitidos sus premios; los de esta capital deben reclamarlos en nuestra oficina de 3 a 5 de la tarde, cualquier día de la semana.

Los ojos que aparecen en el N.o 325 de "ECRAN" pertenecen a

. . . . . .

NOMBRE . . . . . .

DIRECCION . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D., Santiago.



Mujer y corcel

Desde remotísimas edades, la mujer mortal o mitológica, ha cimbrado la esbeltez de sus formas sobre el corcel magnífico que la llevaba como una walkiria por las selvas germanas, marchando en galope fantástico sobre un rayo de luna, para cumplir los úcases de Odín; o como una poderosa amazona, en las tremendas cabalgatas en que Pentesilea alzaba intrépida su cetro de reina... Las walkirias guiaban al Walhalla a los héroes muertos en batalla; las Amazonas — verdaderos centauros femeninos—hacían relinchar sus caballos, sosteniéndose airosas sobre sus lomos nerviosos...

Invadiendo las épocas, esta tendencia se ha sostenido en el tiempo. La mujer continúa aquellas vibrantes aventuras, en fórmulas que, entrando en la civilización y las modas, cambian ostensiblemente el fragor de la pasión, la aparición del vértigo sin límites, en un placer exquisito limitado a las cacerías elegantes del tiempo de los Luises, en que las amazonas atrevidas y crueles habían cambiado su traje primitivo en el ropón opulento, en el sombrero espléndido en que flotaba orgullosa una hermosísima pluma de marabú... Los pajes alargaban sus manos para recibir el pie diminuto que allí se afirmaba alzándose a la silla con la levedad de una flor.

Las modernas amazonas estilizan su gracia sobre el brioso corcel. Lola Montes, la amada de Luis de Baviera, recorre el Cañón del Colorado en su caballo blanco, llevando la fusta como un cetro.

Y con la época moderna, el **paperchase**, levanta su prestigio en el deporte más elegante y eficaz que pueda la mujer practicar: la equitación.

Antes de la trágica oscilación de los tronos de Europa, la alta dama de Corte montaba arrogante su silla inglesa para visitar los parques cubiertos de sombra en que el idilio de hongo y altas botas charoladas, superaba las églogas pastoriles, ya que el complejo del deporte, movía en intensa vibración el pulso de la vida...

A caballo se despidió el siglo XIX de las calesas sedentarias. Y el siglo XX, a pesar de aviones y automóviles, lleva a la mujer moderna a saltar vallas y obstáculos...

¡Benditos corceles de todos los tiempos!

EL VICTORIA. IMPORTANTE SALA DE CINE.

Con un cocktail a periodistas y cinematografistas, se ha reabierto al público, totalmente reformado, el antiguo Teatro Victoria, sala que siempre contó con la adhesión del público, y que ahora, modernizada, refaccionada en un sentido que contempla todas las comodidades y el confort para el espectador, seguramente será una de las favoritas de los aficionados santiaguinos

El Victoria, a cargo de la Empresa Ricardo Schultze, se dedicará exclusivamente a la exhibición de películas de R. K. O. y Warner.

"ECRAN", le desea una próspera existencia, a base de éxitos cinematográficos y del favor del público.

RITMOS DEL CORAZON



El mundo a través de su corazón:

¿Qué opina Ud. sobre la restauración de Otto de Habsburgo?

Es un hombre tan dije...

"Sí, deben restaurarlo. ¡Es un hombre tan dije que merece ser rey! Parece que tiene todas las condiciones, además de su buena presencia, para ser un soberano estupendo, como lo habría sido Eduardo VIII si no se hubiera metido de por medio Mistress Simpson...".— Teodora González Zamora.

No puede opinar

"Yo no sé... Estas son cuestiones solamente políticas, y de política ajena a nosotras. No puedo, en consecuencia, opinar sobre la restauración de Otto".—Isabel M. G.

Los reyes en el destierro

"A mí todos los reyes en destierro me son profundamente simpáticos. Eso de ambular en todas partes sin poder siquiera pisar su propia tierra, me conmueve, y más todavía cuando el desterrado es un personaje tan simpático como Otto de Habsburgo". —Gabriela Martínez G.

El romanticismo no debe influir

"Yo opino que no deben restaurarlo. No soy romántica ni me afectan particularmente los reyes, si éstos no son aceptados por su propio país. Si Austria no lo quiere, ¿por qué lo van a restaurar, vamos a ver?" —Elvira.

No será un rey moderno

"Los reyes están en plena decadencia. Pasó el tiempo de los grandes soberanos, como Carlos V, los Reyes Católicos de España, Victoria de Inglaterra o el Emperador Napoleón. La vida moderna exige que los gobernantes tampoco sean tipos de estructura romántica, como Luis Segundo de Baviera o el joven Otto de Habsburgo, sino hombres de gran actividad política, que estén en todas partes, que conozcan su país palmo a palmo y a la perfección la psicología de sus habitantes. Eduarro VIII pudo ser un rey perfecto en ese sentido, pues su mismo carácter varonil lo llevó a imponerse de todas las necesidades de Inglaterra. No creo que Otto de Habsburgo pueda ser un buen rey, si acaso deciden restaurarlo en su trono".—Estefanía Rodríguez.

Tiene cara de bueno

"Mi opinión es que lo restauren. Es un hombre joven, con una cara que revela bondad infinita. Y los reyes deben ser hombres buenos". — Hortensia Campos.

Cómo ellas han triunfado:

Habla a "Ecran" Amelia de Manzanera

EL estudio es, en realidad, una gran colmena. Se siente el bullicio de la clientela elegante.

—¿Siempre ha sido ésta su actividad, señora?

—No, responde Amelia de Manzanera; empecé a trabajar hace 15 años en una oficina comercial en Valparaíso.

Me sentía una minúscula ruedecilla del engranaje comercial. Pero orienté mi voluntad a una idea perseverante: abrirme camino.

—Y lo realizó...

—Sí, pero nada se consigue sin trabajo. Yo no tenía familia influyente ni poderosos "recomendadores", esas armas de rutina con que legiones de niñas se inician en el trabajo. Creen lo suficiente un empleo bien rentado con poco que hacer. Y en seguida la abulia, la aspiración a no hacer nada... Yo tenía fe en mí misma, juventud, noción clara de la lealtad, de la honradez, ansias de aprender. Palancas poderosas para una vida que se inicia.

Estudiaba durante la noche mecanografía, taquigrafía, inglés. El presente era angustioso, pero yo pensaba siempre en el porvenir... sentía que el porvenir era mío. Nunca me sentí aniquilada, nunca culpé a la suerte, nunca vacilé en elegir el camino recto y penoso, iluminado de sol, para echar por el sendero fácil, tortuoso y obscuro. Fuí ascendiendo, peldaño a peldaño y allí donde entré como una modesta empleadita empezando a teclear en la máquina llegué a ser jefe de oficina. Pasados algunos años, llegué a ser la dueña del negocio.

Atribuyo mis éxitos a mi trabajo tesonero y constante, a mi afán de autoeducarme, de ampliar mis conocimientos. No me detuve mucho para comprender que venía un colapso en el comercio y vendí mi oficina sin titubear. Me lancé a Estados Unidos para perfeccionar mi inglés y adquirir nuevas y mejores aptitudes y oportunidades. En Nueva York empecé de nuevo desde abajo. Fuí taquígrafa en las oficinas del diario "La Prensa", portavoz de la colonia de habla hispana. Trabajé humildemente... pero Nueva York es una ciudad maravillosa para los que tienen ojos, oídos y cerebro, para los que tienen hambre y sed de saber. Hay enormes facilidades para quienes desean instruirse. En esa época estudié peluquería artística, maquillaje y demás ramos de los llamados "Soins de Beauté". En cuanto pude captar y absorber el espíritu de organización, los procedimientos técnicos de interés, regresé a mi patria. Porque—y esto es bueno repetirlo insistentemente—donde están las verdaderas oportunidades es aquí, en estos países en formación, donde todo está haciéndose o por hacer. Allá, como en Europa, está el germen, el conocimiento, la cultura de centurias, el ambiente abierto en qué nutrirse; pero la buena tierra donde ese germen no necesita más que sembrarse para fructificar, está aquí, en Chile, en Argentina, Perú, en nuestra América toda.

—.....

—Llegué en 1930 y entré en seguida de secretaria donde Grace y Cía. Después vino la crisis. Supresión de empleados, reducción de gastos, imposibilidad de aumentos a los que quedamos. Pésima perspectiva. Y nuevamente se me presentaban dos caminos: seguir como una mediocridad o independizarme. Opté por lo último. Me instalé en calle de Bandera con una oficinita de copias y traducciones. Trabajaba como taquígrafa y daba clases de inglés. Pero un día transformé el pequeño local en una peluquería de señoras en miniatura. Usé con pericia y discresión mis conocimientos de "Soins de Beauté". Al año, ya tenía 8 señoritas empleadas y una buena clientela. Abandoné el empleo de Grace y me dediqué de lleno al negocio. Así nació mi actual establecimiento; así han llegado a ser lo que son los Solaris Beauty Studios: una organización que da trabajo bien remunerado a sesenta profesionales, y que cuenta con todos los adelantos, desde la moderna lavandería hasta un laboratorio de productos de belleza que lanza especialidades iguales y mejores que las importadas.

—Usted debe tener una ideología respecto a la acción...

—Creo que es preciso ir por la línea del perfeccionamiento constante. El ideal, según Ingenieros, no es un fin, sino un camino... Procuro inculcar este principio de sana doctrina a las señoritas que trabajan bajo mis órdenes. Que vean por sus propios ojos y piensen con su propio cerebro. A cambio, de esto, les exijo una absoluta corrección, disciplina y dedicación al trabajo.. Abundan en mi establecimiento las niñas, que muy jovencitas, son ya el sostén de su hogar, educan a sus hermanitos y mantienen a sus padres. Algunas ya se han establecido y tienen situación propia.

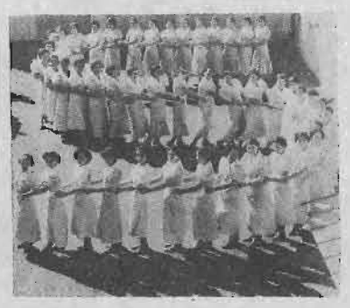
—Ha hecho usted de su vida una cátedra experimental.

—Sí. Quizá... Continuaré diciendo siempre a las mujeres: Id, paso a paso. Trabajad y aprended. Tomad el camino hacia arriba... siempre hacia arriba...



Amelia de Manzanares, la primera a la derecha, con parte del personal de señoritas que trabajan en su establecimiento de belleza.

Comenzó a trabajar con una silla y un par de tijeras.—Ahora es propietaria de un importante establecimiento de belleza, con más de sesenta empleadas.



Las niñas de Solaris Studio en pose especial para "ECRAN".

Un recuerdo a la amiga que está lejos



Mi querida Juanita:

Si te digo que te he perdonado, tal vez no lo creerás. Yo misma no lo sé a ciencia cierta, porque las mujeres tenemos eso de turbio: nunca podemos definir claramente nuestros pensamientos y nuestras sensaciones. Suelo ponerme a pensar—ya sabes que siempre me ha gustado pensar, no todo ha de ser Clark Gable y novelas de amor—y a recordar cómo ocurrieron las cosas. Héctor nada tenía que ver contigo, ni siquiera te conocía, cuando a mí ya me había insinuado muchas cosas. Tuve la debilidad de presentártelo, en el cine, ¿te acuerdas? No me olvido ni siquiera de la película que daban: "La Sonata del Loco". Esa tarde está tan clara en mi memoria, por muchas cosas, y principalmente porque yo esperaba que fuera en la función donde Héctor me dijera lo que tenía que decirme.

Bien, no voy a decirte que tú me lo arrebataste, porque yo misma no sé exactamente lo que hablaron y cuál fué tu actitud. Pero la verdad es que desde ese día Héctor fué otro conmigo y otro contigo... naturalmente. Después supe que se juntaban en la plaza y en el cine y que tú contaste a tus amigas que se había encendido un amor a primera vista...

Bueno, ya todo ha pasado y Héctor no me importa nada. Si lees "ECRAN", es bueno que sepas que te ha perdonado tu amiga ELBA.

Cuando amaba la vida más que nunca

El cuento de "ECRAN"

CON LAS PRIMERAS CLARIDADES DEL ALBA, LA MUERTE CAERIA SOBRE EL, DURA, IMPLAÇABLE, SIN QUE NINGUNA MANO HUMANA PUDIERA IMPEDIRLO.

POR MATT TAYLOR

AMANECER EN BROADWAY

EL muchacho cogió su taza de té y se trasladó al último extremo del mostrador. Desde ese lugar podía mirar a la calle y ver la delantera del automóvil que esperaba junto a la calzada. En ese coche estaría él, acaso, dentro de algunos minutos; o quizás no. Los hombres podían realizar su TRABAJO tan pronto como abandonara el café. ¿Qué más daba? Sea como fuese, el fin sería rápido y definitivo... Porque esos que lo esperaban eran los hombres de Luis Dutchner, expertos en su oficio.

Sirvióse el muchacho un sorbo de café humeante y el calor le desembarazó del estupor de la desesperación suprema. Quedaban todavía como una docena de personas en la cafetería: es decir, mientras hubiese gente, él estaría a salvo. Sin embargo, afuera las calles estaban casi desiertas. El viento y el frío hacían huir a las personas del Broadway nocturno. Esa noche, las fiestas terminaron temprano y los más entusiasmados bebedores sentían despejarse su mente ante el aire ateridor. Ya no quedaba ninguno, por eso. Y Broadway, con sus pálidas luces, aparecía triste y solitario en espera del alba. Esta vez tuvieron razón los diarios al decir que el barómetro descendería por bajo del cero.

El muchacho bebió otra vez su café. Nueva vida le infiltraba la tibieza del líquido. ¡Y esta noche amaba la vida más que nunca, como jamás soñara que se amara a la vida! El último autobús partiría en dos horas y ya tenía el pasaje en el bolsillo. Llegaría a su casa por la tarde. Llegaría... si no fuese por el auto que afuera esperaba que él saliera. No, no culpaba a los hombres de ese coche: tenían sus órdenes y, siendo más astutos que él, las cumplían a conciencia. Comprendían que si uno sabía demasiado no se podía evadir de la banda, aun cuando el deseo no fuese culpa de uno. Una vez iniciado con Dutchner, quedaba atado de pies y manos antes de saber cuáles eran las actividades de ese hombre. Y entonces era demasiado tarde.

El muchacho terminó de servirse el café y miró en torno suyo. Cuatro de los clientes se marchaban levantándose el cuello de sus abrigos. El dependiente miró al muchacho con ojos cansados.

—¿Otra taza, compañero?

El joven asintió. Y preguntó:

—¿No va a cerrar todavía?

—Muy pronto.

Los ojos del muchacho se humedecieron. Era joven en extremo y el tibio recinto del restaurante le hizo pensar en la cocina de su madre, durante las frías noches de su infancia. Ni siquiera pretendía mostrarse indiferente. Ese auto del frente, auto que trató de evadir toda la noche sin conseguirlo, amedraría a hombres más maduros y más rudos que él. Si hubiera estado solo, habría llorado sin reparo.

Empezó a pensar en la noche aquella cuando abandonó su hogar, dos años antes.

Su padre fué el primero en despedirse de él. Hombre recio y retraído, vida a la cual venció a fuerza de energía, dió algunos consejos a su hijo: "El mundo es lugar de combate. No se le puede esquivar el bulto, de modo que no lo intentes siquiera. Si alguna vez te encuentras en una apretura, ábrete camino a golpes. Creo que puedes cuidarte a ti mismo".

Su posición errada, por cierto. El muchacho había seguido ese consejo y no le dió resultado. Cuando descubrió por vez primera qué clase de tipo era Dutchner, trató de escapar a golpes. Y Luis Dutchner tuvo para él una respuesta: y la paliza que recibió dejó su cuerpo dolido por una semana. No, esa situación no se resolvía a fuerza de golpes.

Varios clientes más se marcharon Sólo quedaban cuatro.

—Déme unas tostadas — pidió el muchacho.

—¿Por qué no me lo dijo antes? —voy a cerrar en cinco minutos.

—Muy bien. Me quedan cinco minutos, entonces.

Después fué su hermano el que se despidió; Guillermo, su hermano mayor, recién llegado de un viaje, le deseó buena suerte.

—Te verás en situaciones duras, chico—díjole aquella noche. —A todos los muchachos les ocurre eso. Pero si sabes usar la cabeza, ya verás que te va bien. Un tipo tranquilo llega más lejos que uno fanfarrón. ¡Te irá bien, muchacho!

Pero no le fué bien. No pudo mostrarse más astuto que Luis Dutchner. Trató de hacerlo, es cierto; desarrolló cuidadosamente su plan en todos los detalles. Pero Luis Dutchner se le adelantó. Después de haber sido golpeado por segunda vez, Luis le hizo una advertencia: le quedaría una sola posibilidad de deshacer sus errores...

—Ya, pues, amigo. Tengo que limpiar esto.

—Déme otra taza de café. Tengo un frío espantoso.

—Ya se sirvió dos.

—Mientras usted está haciendo la limpieza.

El dependiente se encogió de hombros y llenó la taza. El muchacho continuó sentado allí, agitando el líquido obscuro y humeante.

Su abuela fué la última en despedirse. La abuelita Victoria, con sus húmedos ojos azules y sus cabellos grises y sus labios en movimiento constante como si murmurara algo para sí. Esperó hasta el último instante para decirle adiós. No le dijo la forma en que cuidara de sí mismo. No tenía ningún consejo que darle. Lo besó, lo estrechó contra ella...

—Muy bien, amigo. Ya voy a cerrar.

El muchacho asintió. Los otros dos últimos clientes se habían retirado ya y quedaba él solo con el dependiente. Comenzaba a surgir afuera la luz del alba, pero el automóvil seguía con los reflectores encendidos.

El joven se abotonó el abrigo con lentitud.

—¿Qué no tiene casa, compañero?

—Sí. Tengo casa — contestó al empleado.

Todo el calor había abandonado su cuerpo. Tenía los dedos agarrotados cuando abrió la puerta. Salió a la calle.

Caminaba mirando el suelo. Luego, cuando estuvo frente al coche, hizo un esfuerzo y alzó la vista.

La puerta del auto estaba abierta y dos hombres, en la acera, miraban su interior. Eran los mismos hombres que estuvieron en el restaurante, momentos antes. Uno de ellos decía:

—El tipo ese tiene un arma en la mano. Uno de esos fusiles recortados...

—No podrá usarlo—repuso el otro. —Ya no podrá usarlo nunca más.

—Acaso estarán...

—¡Claro! Mira cómo están tendidos en el asiento. Dejaron corriendo el motor para evitar el frío. Y es uno de esos coches antiguos. Tal vez tuviera un escape muy pequeño, pero las ventanas están herméticamente cerradas. El monóxido de carbono surte efecto casi inmediato... Murieron los dos.

El muchacho siguió avanzando hasta el paradero del autobús. Pensaba otra vez en la noche aquélla cuando se marchó de su casa en busca de mayores horizontes. La abuelita Victoria no tenía ningún consejo que darle, al revés de su padre y su hermano. No le indicó la forma de evitar los peligros si alguna vez estuviera en difícil situación. Ella se había limitado a besarlo y a estrecharlo en sus brazos, en tanto que sus labios en la cara rugosa, se movían rápidos y en silencio, tal como lo hacen las ancianas cuando están rezando de corazón...

(Traducido especialmente para "ECRAN").





Se llamaba Wallis Warfield

IV

RESUMEN DE LOS CAPITULOS ANTERIORES.—La infancia de Wallis Warfield transcurrió en un internado y recibió siempre los cuidados de su madre. Su padre había muerto. Al salir del colegio conoció a un oficial del Ejército norteamericano llamado Winfield Spencer. Casó con él, lo acompañó a China y, a su regreso, solicitó el divorcio. En un viaje que efectuó a Inglaterra conoció a Ernest Aldrich Simpson, con quien casó a poco tiempo, quedándose a vivir en Londres.

Gradualmente transcurrieron los meses y poco a poco la intensidad de su pena fué disminuyendo. La vida seguía su curso: invitaciones a fiestas, recepciones en la Embajada, hasta tal punto que sus relaciones iban aumentando poco a poco y entre sus amistades figuraban Lord y Lady Furness, Lady and Sir Willmontt Lewis, Francis Noyes Hart y su hermana...

En 1929, los Simpson se mudaron de su casa de la calle Upper Berkeley a un departamento de Bryanston Court. Ese departamento tenía dignidad, sin ser chocante en su arreglo y disposición. Decorado por una firma londinense que a eso se dedica, la misma señora Simpson escogió los colores que debían usarse en sus habitaciones.

Por el mes de junio de 1931, Wallis Simpson sentíase ya feliz y contenta en Londres. Rodeada de excelentes amigos y amigas, su existencia estaba enrielada en un ambiente agradable aunque un tanto rutinario. Muchas de sus amigas habían sido presentadas a la Corte y entusiasmaban a Wallis para que accediera a ser presentada a su vez; pero Wallis no se interesaba por el proyecto. En su opinión, el ser presentada en la Corte no establecía ninguna diferencia en su vida y, por otra parte, no quería ser considerada como una arribista. ¿Para qué adornarse de plumas y traje de corte? No obstante, al fin se dejó convencer.

—Muy bien—accedió. —Lo haré si ello no me demanda gastos.

A una de sus amigas pidió prestado el traje, a otra las tres plumas para adornarse el cabello. Compró una banda de aguamarinas para sujetar las plumas y un día se entusiasmó con una cruz de aguamarinas: la compró, gastando en ella más de lo que hubiera necesitado para toda su tenida de gala. La presentación a la Corte se efectuó el 10 de junio de 1931. Era la última presentación de la temporada y en el mismo día fueron presentadas nueve damas norteamericanas. Junto al rey Jorge y la reina María, aparecían el Príncipe de Gales, el Duque de Gloucester y el Príncipe Jorge, además de varios otros miembros de la familia real.

En la fastuosa reunión, las mujeres lucían sus más esplendorosos trajes y sus joyas más deslumbradoras. Príncipes hindúes, embajadores con sus esposas, representando a Francia, Brasil, Portugal, Italia, Chile, Polonia, Bélgica, Rusia, Japón y varios otros países, prestaban mayor brillo a la ceremonia. Después de la presentación, los esposos Simpson asistieron a una fiesta ofrecida por Lady Furness. Allí estaba también el Príncipe de Gales: fué una fiesta donde se gestaban los destinos de dos vidas.

RETRATO DE WALLIS SIMPSON

Mucho se ha hablado de las joyas, las pieles y los trajes de Mrs. Simpson.

En realidad, es una de las mujeres mejor vestidas del mundo. Sus trajes los compra en París y la mayoría son modelos de Mainbocher. Los menos, por Molyneux. Poco le gusta el color negro, aun cuando el pasado año, como todo el mundo distinguido de Inglaterra, se vió obligada a usarlo en señal de duelo por la muerte del rey Jorge V.

Su color favorito es el azul, en varios tonos, muy en armonía con sus ojos, su tez nacarada y su cabello castaño.

Su sonrisa es luminosa, inteligente, y revela dientes extraordinariamente albos.

Pero si los trajes de Wallis Simpson causan admiración, sus joyas son la envidia de las demás mujeres. Los rubíes, zafiros, aguamarinas, esmeraldas, diamantes, son sus preferidas; las perlas ya no le llaman la atención. Por lo general, siempre que viste traje deportivo, usa un broche triangular de cerca de cuatro centímetros de largo, incrustado de piedras preciosas de diversos colores. Entre las joyas para uso diario, se cuenta un collar bordado de diamantes colocados en forma vertical y no horizontal, como se acostumbra. Al centro y a los lados ostenta grandes esmeraldas. Con ese collar luce un anillo con una esmeralda y un diamante triangulares.

Posee bellos prendedores de diamantes que también usa en días corrientes, y un brazalete de diamante en forma de cuerda, con cuadradito de platino y diamantes: observando con atención, se advierte que esa pequeña joya es un reloj.

Hubo un tiempo en que le desagradaban los aros; ahora los lleva con frecuencia; sus aros favoritos son unos en forma de florescencia y cada florecilla está incrustada de pequeños zafiros, y las hojas y los pedúnculos, de diamantes.

Para las noches de gala tiene un juego completo de joyas en esmeraldas, zafiros, rubíes y aguamarinas, en variados engastes, la mayoría de los cuales han sido diseñados por los joyeros parisienses Van Cleef y Arpels.

Otras mujeres también tienen joyas, también tienen trajes bellos. ¿Cuáles, pues, son las cualidades que la han ganado a Wallis Simpson el lugar que hoy ocupa en el mundo? ¿Su simpatía personal? ¿Su encanto y seducción? Sin duda alguna.

(CONTINUARA).

Sólo por tren

PUEDE USTED VIAJAR COMODAMENTE
CON GRAN ECONOMIA Y SEGURIDAD

ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

LOS NUEVOS PASAJES REBAJADOS TIENEN LA SIGUIENTE TARIFA EN VIAJE SENCILLO:

$ 32.— en 1.ª clase, expreso u ordinario.
$ 20.— en 2.ª clase, expreso u ordinario.
$ 13.40 en 3.ª clase, ordinario.

LOS PASAJES DE IDA Y VUELTA, VALIDOS POR 3 DIAS, INCLUSO EL DE VENTA, VALEN:

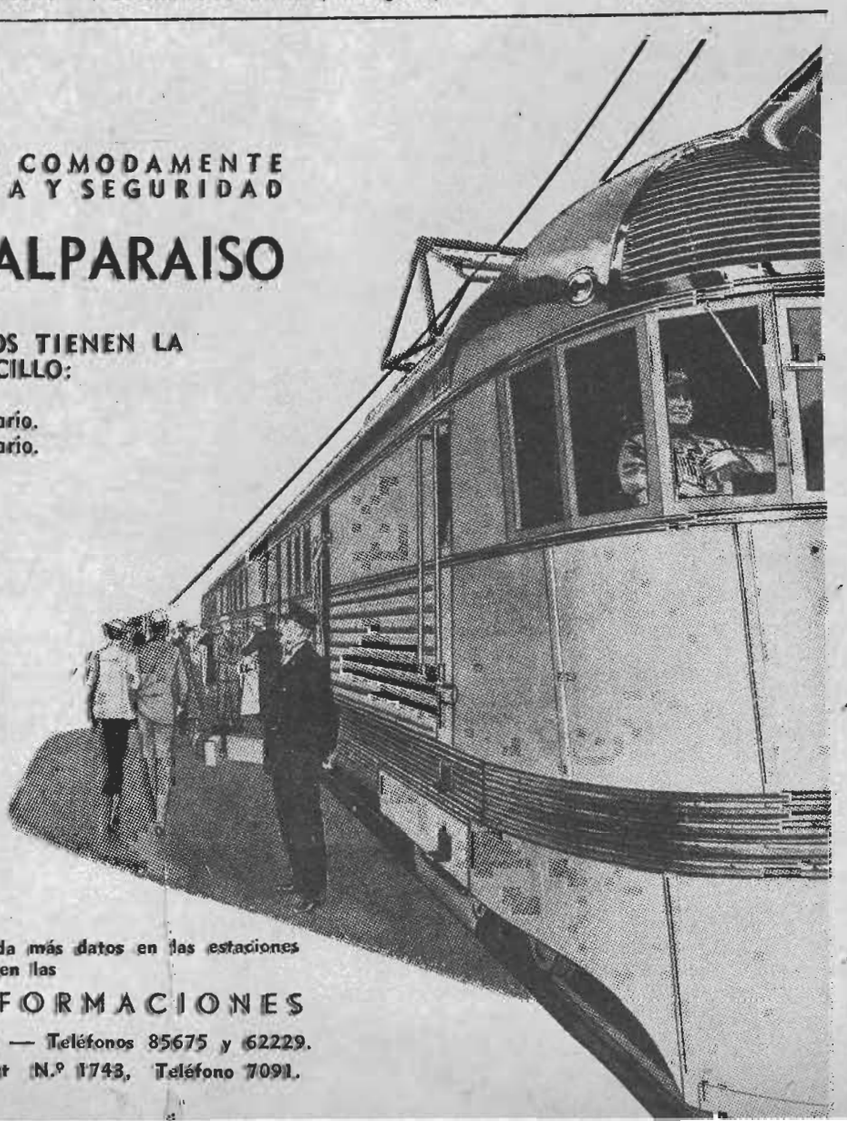
$ 58.00 en 1.a Clase expreso u ordinario.
$ 32.00 en 2.a Clase expreso u ordinario.
$ 21.00 en 3.a Clase ordinario.

Estos pasajes de ida y regreso se venden todos los días de la semana.

Hay además pasajes de **FIN DE SEMANA** que valen: $ 48.00 en 1.a Clase expreso u ordinario. Se venden los sábados y domingos y sirven para regresar hasta el lunes inclusive.

LIBRETOS EXFOLIADORES para 20 viajes, con plazo de validez de 6 meses.
1.a Clase $ 26.— por viaje.





Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINA DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85675 y 62229.
VALPARAISO, Avenida Pedro Montt N.º 1743, Teléfono 7091.

Mujeres de todas partes



La blanca máscara impasible de boca entreabierta y ojos oblicuos—eterna quimera del alma japonesa—continúa presidiendo silenciosa el vértigo evolutivo que signa los últimos tiempos. Ni ríe ni llora. No se nota en ella la expresión de alegría en la labor afanosa de construir un porvenir más exótico que su pasado, dentro del laboratorio espiritual que modela una transición en el carácter de la raza; ni se observa tristeza alguna por la pérdida de ese romance milenario que se va, como una puesta de sol, por el cielo azul en que los sapientísimos autores del Libro de Oro escribieron sus aforismos sagrados... Permanece estática—máscara de eternidad—simbolizando un círculo en permanente espiral...

Algo inconsútil como una hoguera de otros planos de vida, mueve el espíritu femenino de esas tierras en que el color es la base de toda belleza. Multitud de escultores occidentales han pretendido volcar en las páginas de sus libros el "gesto genuino" de la mujer japonesa. Claude Farrére, ha hecho una geología especial de esas almas de mujer divinamente bellas, que contienen todo el pasado de su raza en conjunción íntima con los aspectos nuevos que les otorga el pensamiento occidental.

Madame Butterfly es un poema de intensa emoción que pinta magistralmente la potencia del espíritu de una mujer que ha prolongado su corazón hasta alcanzar y trasponer los límites de su raza. Sus lágrimas van mucho más lejos que los océanos a través de los cuales se alinean muelles y aduanas. Es un alma dolorida que flota en toda la extensión de la humanidad y se estrella en una pequeña roca de egoísmo: el corazón de un hombre blanco...

La vida de la mujer japonesa está escrita en otra materia que la de la mujer occidental. Lleva en sí la trágica conformidad de la heroína, la dulzura exquisita de la flor, el encanto exótico de un timbre de voz armonioso que jamás irrumpe en un chillido de esos que constantemente pueden oírse en las estaciones de las metrópolis occidentales.

¿Cómo no recordar las escenas de "La Batalla" de Claude Farrére, en que el espíritu de la protagonista se debate en el nudo cruel de dos pasiones...?

Siempre la japonesa lleva su signo racial en todas las circunstancias en que actúa. La sacerdotisa solemne de los antiquísimos ritos de antaño no se ha ausentado del espíritu dinámico con que la mujer de hoy se manifiesta en sus nuevas actividades... Pasa por su sonrisa, humilde o maliciosa, la figura enigmática del pasado en que "la abuela" se inclinaba hasta el suelo para murmurar suavemente:

—"Bendecido sea por siempre mi honorable dueño".

Y, actualmente "el honorable dueño" de una japonesita moderna ha debido abandonar mucha parte de sus hábitos tradicionales... Las leyes se barajan entre los dedos finos de las estudiantes de derecho. Pero, si bien puede constatarse el empeño de occidentalizar sus fórmulas, también se sabe, se comenta y se publica, que el "idilio íntimo" se formaliza conforme a la tradición del alma. Se trata de un fenómeno psicológico en que combate el deseo femenino de reivindicar sus derechos de seres humanos, y la dulce emoción de ser esclavas del hombre amado.

Es maravilloso, en verdad, el p
del tiempo sobre la mentalidad de la
mo en un fantástico laboratorio
mándose el material de vida. Los
fren tortura, se magulla la persona
nada por la tensión del progreso.
pecha cuál será la estación de tér
vía de infinito...

Un sabio investigador inglés asegu
fenómeno de occidentalización japo
el primer gran esfuerzo de unificac
La Mano del Universo tallando al
versal.

Refiriéndose al espíritu femenin
encontramos una serie de detalles



Se creería que es una actriz japonesa. No. Es Kikugoro, el gran actor nipón en uno de sus papeles femeninos



Maternidad japonesa. He aquí una madre bañando a su pequeño, a plena aire libre.

RESUMEN DE LOS CAPITULOS PRECEDENTES.—Como un refugio para su alma de solitario encontró John Luce, esa torre de señales, en las cercanías del pueblo de Brandon. Nunca sospechó que se vería rota su tranquilidad por el amor a una mujer. Y esa mujer era Raquel, esposa de un hombre brutal que la maltrataba y a quien, en un instante de locura y llevada por insufrible desdicha, se vió obligada a matar cuando el marido, Ballard, la atormentaba. Raquel buscó refugio en la torre de Luce y decidió entregarse a la policía. Luce se lo impidió y trató de consolarla; luego presentó un plan para huir juntos, haciendo creer a la policía que Raquel se había suicidado. Escaparían en un auto, de esos que llevan adjunta una casita rodante y que usan los excursionistas en Inglaterra. Dió todos los pasos necesarios para ello y regresó a la torre donde dejara a Raquel esperándolo. Al acercarse, divisó a una mujer cuyo rostro le pareció familiar, en su dureza y su brutalidad. Se parecía a Ballard. ¿Sería su hermana?

lestan todavía ella y su condenado hermano!

—Así, pues, ¿la señora de Ballard ha sido encontrada?

—No. ¡Ojalá que no la encuentren nunca! Y, bien, ¿en qué puedo servirle?

Luce le explicó que iba a salir en excursión por el campo en una caravana y que la torre permanecería cerrada. Le indicó que la policía estaría a cargo de ella. Además, esa idea del viaje era algo repentino: un amigo lo había invitado y partirían desde Brandon. Irían a visitar las ruinas romanas y allí acamparían.

—Me gustaría poder acompañarlo, pero estoy muy viejo ya, amigo Luce.

—Cuando regrese, vendré a darle cuenta detallada de mi excursión.

—Sí, venga y comeremos juntos, Luce.

Comprendía Luce que esa vengativa hermana de Ballard era persona digna de temer. No era dado a la superstición; más, parecíale que en el rostro de esa mujer había algo de fatal, como un ave ominosa en busca de una víctima.

Nada de eso dijo a Raquel, sin embargo. Aquella misma tarde le tomó varias fotografías y escogió la mejor para colocarla en el pasaporte. Luego, con infinito cuidado, después de haber hecho pruebas en las fotografías que no iba a usar, reprodujo con lápiz de tinta, parte del sello consular. Quemó en seguida, todos los negativos y las copias y guardó los pasaportes en su maletín de viaje.

Su problema más importante era trasladar a Raquel de la torre a la caravana. Sería necesaria la obscuridad, la noche. Afortunadamente, existía la cantera abandonada, en uno de cuyos lados la pendiente no era tan pronunciada. Allí llevaría el auto con la casita rodante, y si alguien lo divisaba, pensaría que estaría allí para cargar las cosas que el viajero debía llevar. Junto con Raquel se encargaron de todos los detalles. Había dos llaves para la puerta de entrada a la torre. Luce la cerraría con cerrojo y se marcharía a la cantera, al atardecer. Ya de noche, Raquel iría a reunírsele, echando llave a la puerta, al salir. Pero no debía mostrarse al descubierto, sino permanecer oculta entre los arbustos hasta que a una señal de Luce—silbar la canción nacional inglesa—le indicaría que estaba libre el campo. Para evitar las huellas de zapatos de mujer en el suelo, saldría en medias y una vez a cubierto, en el bosque, se los volvería a colocar.

El día en que el auto y la casita rodante iban a llegar, Luce se dirigió al pueblo de Brandon a eso de las once de la mañana. Había decidido almorzar en el hotel y allí se dirigía, cuando un muchachito del telégrafo lo alcanzó en su bicicleta.

—¿El señor Luce?

—¿Algo para mí?

—Sí.

Rasgó el sobre y leyó: "Llego hoy... por si acaso. Carlota". ¡Caramba con la mujer! No se conformaba con la visita rápida que antes hiciera a Luce y, según en aquella ocasión lo evidenciara, quería a toda costa conquistárselo. ¿Qué hacer? Se dirigió a un teléfono, buscó la dirección en la guía y llamó a Londres. Contestó la misma Carlota.

su telegrama. Lo siento mucho, amiga mía, pero ya está aquí la caravana y saldré en ella esta misma tarde.

—¡Qué hombre más malo!

—Sí, muy malo. Tendremos que postergar... la aventura. Me alegro de haber hablado con usted: si hubiera venido, habría encontrado cerrada la torre.

—¿Por qué no me invitó a salir con usted en la caravana?

—Amiga mía, soy hombre viudo y además...

—¡Hay una mujer de por medio, estoy segura! Y bien, buena suerte, mal hombre. Aviseme cuando regrese.

—Desde luego: no desprecio oportunidades tan... agradables. Adiós. Y colgó el receptor.

Cuando volvía al hotel, la caravana entraba a la calle principal del pueblo y Luce se dió a conocer al conductor, pidiéndole que le enseñara el manejo. Luego de algunas vueltas, ya se consideró capaz de conducir el auto con la casita rodante y despidió al chofer enviado por la casa. Luego volvió a poner en marcha el motor y condujo la caravana a la cantera abandonada, donde la dejó a cubierto, junto a unos arbustos. Luego marchó hacia la torre. Raquel lo esperaba.

Cuando supo que estaba todo preparado para la fuga, palideció, exclamando:

—Tengo miedo, John. Miedo al futuro. Si no te hago feliz...

—Muy poco me basta para serlo... Y ahora, a trabajar.

Y se dedicó a trasladar el equipaje de la torre a la caravana. Y cuando ya las sombras cubrían el paisaje, Raquel salió a su vez de la torre, estremecida de temor. Sólo al oír que John silbaba la música indicada de antemano como señal de seguridad, echó a correr y no se detuvo sino una vez que estuvo junto a Luce.

Viajaron hacia el norte, Raquel en la casita rodante, siempre oculta, y John Luce al volante. Pasaron bordeando Gloucester y continuaron hasta los cerros de Bangor lugar donde acamparon.

Allí desarrollaron su nuevo plan. Dejarían la caravana en alguna granja y fingiendo haber sido llamados por unos parientes, se dirigirían a Londres. Una vez allí, nadie podría impedirles que se dirigieran a Dover. Llevaría a Raquel a Brujas, la dejaría en algún tranquilo hotel y volvería él sólo en busca de la caravana, para pasar después una o dos semanas en la torre.

Fué como lo hicieron. Encontraron una granja de gente sencilla en los alrededores de Aylesbury, donde se detuvieron un día. Llamados, en apariencia, desde Londres, dejaron encargada la caravana y se marcharon a Londres. De allí, a Dover. El momento crítico ocurrió al tratar de embarcarse rumbo a Europa, cuando el oficial de la aduana revisó los pasaportes. Afortunadamente, Luce escogió al funcionario más ocupado, de modo que apenas echó una ojeada a los documentos. El resto era fácil: al vapor y, en el vapor, la libertad. A la llegada a Ostende, el examen de los pasaportes fué más superficial que en Inglaterra y pocos instantes después los dos fugitivos se encontraban en el tren que habría de lle-

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE Alejandro Flores

(Exclusividad de ECRAN)

V

EN EL NORTE DE CHILE.— NOCHES DE LIMA

Por JUAN CRISTOBAL

He ahí que su carrera de actor se abría espléndidamente, como una flor en el amanecer.

Terminada la función, otra sorpresa esperaba a Alejandro, sorpresa agradable, que le iba a revelar que no todo entre bastidores era miseria y envidia, como pretenden algunos, sino que existen también los buenos camaradas, los compañeros leales, siempre prontos para tender su mano al que se inicia. En efecto, el galán a quien él iba a reemplazar en la Compañía de Jambrina, Pedro Sienna, lo había llamado. Quería hablarle, darle algunos consejos.

Se fueron caminando hacia la casa de Sienna.

—Pedro, si tú pudieras orientarme un poco... Es la primera vez que voy a trabajar en una compañía grande y me da cierto recelo...

—Hombre, nada tienes que temer. Jambrina es una excelente persona, hombre de enorme sensibilidad, con quien vas a entenderte muy bien. Pero si quieres alguna orientación, puedo dártela... ¿Cómo andas de vestuario?

—¿Cómo voy a andar? Mal, pues hombre... ¡Imagínate!

—¿Pero tienes un buen traje azul, bien cortado?

—Sí, uno nuevo.

—Bueno, con ese te las arreglarás estupendamente. Por ejemplo, necesitas en una comedia salir de media etiqueta, te pones el traje azul. Con un chaleco blanco, es lujoso... Con pantalón claro te puede servir para escenas de jardín y de tennis... Si alguna vez tienes que salir de marino, basta con ponerle botones dorados y unos galones. Un traje azul, Alejandro, es una mina de oro, cuando se tiene poca ropa. Cuídalo muy bien...

—¿Sabes que tienes razón?

—¡Pero claro, hijo! Con la experiencia que llevo...

Otra cosa, Alejandro. Hay ciertos trajes indispensables para un actor. Por ejemplo el de Arlequín para "Los intereses creados"... Yo tengo uno estupendo. Era un traje blanco, que me hice ajustar al cuerpo, y que luego pinté yo mismo... Te advierto que es muy difícil encontrar por ahí un traje de Arlequín... Pruébatelo.

Alejandro se quitó la ropa y se probó el traje. Era alto, delgado, como Sienna.

—Te llora, Alejandro. Llévatelo...

—¡Pero, hombre! Nunca te lo agradeceré lo bastante... Tal vez tú puedas necesitarlo...

—No, hijo, respondió Sienna— Por ahora no pienso trabajar en el teatro. Estoy preparando la filmación de una película "El hombre de acero", y el traje de Arlequín no me sirve. Llévatelo...

Fué así como esa misma noche, además de su contrato con Jambrina, nuestro joven galán tuvo su primer traje de Arlequín y unos consejos muy interesantes sobre la utilidad de un buen traje azul para un actor de teatro...

La jira empezó por el norte de Chile. Todas las ciudades donde el calor planta su lengua mojada de sol, conocieron la inquietud de un joven actor que no hacía otra cosa que escribir versos, representar por las noches, pasear embozado en su capa española bajo el frío que baja de la pampa y la brisa que viene del mar.

Jambrina, más que el director frío y académico, era para él un maestro y un buen compañero. Todas las dudas se las aclaraba. Había tomado especial interés por aquel galán que tan espléndidamente se perfilaba.

Por las tardes, Alejandro iba a visitarlo. Jambrina, en bata, en zapatillas, lo recibía en su habitación del hotel y hablaban. Flores no había osado aún darle a conocer a su maestro los versos de juventud pero ya el poeta y actor español sospechaba que una actividad subterránea existía en el interior del joven que no se trataba del actor vulgar que se limita a recitar el parlamento que la comedia le asigna y a recibir su salario. No, había allí y Jambrina lo vislumbraba un enamorado del teatro y de la poesía además de un hombre que por intermedio de los libros buscaba un conocimiento más exacto del mundo y de la humanidad.

—Oiga usted, Alejandro. Voy a leerle un soneto que escribí anoche después de la función. Es un poco... cómo le dijera yo... un poco audaz para el público... Escuche...

Y con su voz avezada a todos los tonos y a todas las palabras el actor comenzó. Flores escuchaba en medio de un respetuoso silencio. Mediaba el primer terceto cuando la puerta de la habitación se abrió violentamente y penetró una figura de mujer, la esposa de Jambrina.

—Pero, hijo, ¿cómo te las arreglas para romper siempre los calcetines por la punta...?

¡Qué ducha de agua fría! En medio del poético instante, la idea de los calcetines del actor se interponía como un muro... Flores no pudo resistir. Para él esos golpes de la realidad sobre la poesía no podían ser...

—Maestro, por Dios...

Jambrina, lleno de bondad, justificaba a su compañera.

—Usted comprende, Alejandro... Yo vivo siempre en las nubes y mi mujer con sus arranques prosaicos, representa mi equilibrio, el factor que me hace descender a la realidad y que puede mantenerme en contacto con la tierra...

La verdad es que el soneto estaba ya partido, quebrado por... un par de calcetines rotos, y no había modo de que su autor continuara la lectura.

Los primeros éxitos de Flores íbanse acentuando en aquellos pueblos grises del norte de Chile, donde las muchachas viven una vida pueblerina y romántica, que Daniel de la Vega ha cantado en "El bordado inconcluso". Las chicas suspiraban al verlo pasear por la plaza y más de una sintió nacer por Alejandro una violenta pasión. En escena, bien maquillado, joven y de rostro atrayente, con un frac que le sentaba como un prodigio, sin pretenderlo, el actor iba ganándose la adhesión de los corazones femeninos.

Una tarde, al llegar a su camarín, encontró una carta, escrita con letra femenina: "Señor Flores—decía el perfumado papel—, desde que usted llegó a este pueblo, mi vida ha cambiado fundamentalmente de rumbos. Ahora sólo tiene un objeto: usted. ¿Dejará mi admirado Alejandro, que se pierda todo el mar de ternura que guardo para usted? Estoy decidida a todo, y desde luego, decidida a que usted se fije en mí, sepa quien es la admiradora anónima, que todas las noches, desde una localidad del teatro lo adora en silencio... Esta noche estaré aplaudiéndolo, mirándolo, desde balcón.

(Continuará en el próx. número).



Flores en la escena. Con Venturita López Píriz y Rafael Frontaura, en un patético momento de la obra argentina "Giácomo".





Los compañeros de Flores: Arturo Bhürle y Enrique Baghena; de izquierda a derecha: Evaristo Lillo, Lucho Córdoba, Emilio Valenti, Enrique Barrenechea y Rafael Frontaura.











La mujer frente a la vida



ANCIANAS GEMELAS

LAS DOS gemelas más ancianas del mundo acaban de celebrar en Filadelfia su 91.º cumpleaños. Son ellas Emma Krause y Berta Badenfeld. Hasta ahora se creía que los gemelos más ancianos en Estados Unidos eran dos habitantes de Middleburg, Ohio, que tenían 87 años.

Las hermanas Emma y Berta recuerdan haber asistido a la trasmisión del mando entre 22 Presidentes de Estados Unidos. Las dos se casaron en 1870. Cada una tuvo un niño, y simultáneamente perdieron a sus maridos, Krause y Badenfeld, en 1888 y no volvieron a casarse. Ambas se visten exactamente igual, tienen las mismas opiniones y esperan morir antes de llegar a los cien años. A un repórter de "American Weekly", de Detroit, que las entrevistó le declararon: "El mundo actual no nos interesa, y nosotras no hallamos nada más agradable que hablar de los tiempos pasados".

Esta declaración es conmovedora. Dos ancianas que vivieron dos vidas paralelas en emociones y hasta en amor. El drama que en 1888 azotó aquel hogar no debió tener comparación. De golpe los sueños de ambas derribados, sin tener un consuelo una de la otra, sino el reflejo de su propio dolor. Seguramente que el mundo para ellas terminó aquel mismo día y los 50 años que han corrido después no han tenido interés alguno para su corazón. No es el mundo actual el que no les interesa a estas ancianas que viven del recuerdo: es el mundo de medio siglo justo. Sus almas unidas por una misma edad, por una fuerza atávica poderosa, por un mismo dolor, dejaron de vivir en 1888.

JOYAS DE UNA GRAN DAMA

ACABAN de salir a remate en París las joyas de Madame Waldeck-Rousseau, esposa de aquel Ministro que acompañó a Gambetta. Millares de curiosos han desfilado ante las vitrinas donde se exhibían esas alhajas que, por su forma, evocaban las elegantes figuras femeninas del año 1900. Se miraban como si algo de aquellas luces de los salones de hace 37 años hubiera quedado prendido en ellas. Un experto en joyas dice, al hablar de ese remate: "Los gustos han cambiado, pero el valor de las piedras persiste. Es así como uno de esos brillantes ha sido subastado en 221.000 francos".

Lo bello no está en eso sólo. El medio millón de francos que tal subasta ha producido va a pasar por orden expresa de la que fué la dueña de esas joyas a la tesorería de la Liga contra el Cáncer. Es así como el brillo de las alhajas que un día cubrieron las manos y el cuello de una gran dama, van a convertirse ahora en luz de consuelo para los que sufren en los hospitales.

LA REINA DE LA AVICULTURA

ALGUNAS ciudades de Estados Unidos han modificado las elecciones de Reinas de Belleza. Se trata de dar a la belleza elegida la representación de la región que la lleva al trono. Es así como en Laurel-in-the Pines, ciudad de New Jersey, acaba de ser elegida la reina de la Avicultura que es, por supuesto, la reina de belleza de esa importante zona de crianza de aves. Y el retrato de la agraciada Miss Muriel Wolfson que aparece en affiches entre pollos y gallinas, ha invadido todos los rincones de los Estados vecinos como una formidable propaganda a la producción avícola de Laurel-in-the-Pines.



LA ULTIMA PALABRA

por Devery Freeman

He aquí algo eterno, visto de un modo nuevo: la interminable actividad verbal de la mujer...

—AMIGA MIA—, dijo el señor Gibney, mientras ataba el cordón de su pijama y abría los cobertores de la cama—, me gustaría pedirte un favor... un favor muy personal.

Su mujer volvió la cabeza, que descansaba sobre la almohada, y lo miró, curiosa.

—¿De qué se trata?— le preguntó.

—Pues bien—, repuso el señor Gibney con voz lenta— tal vez tú no consideres esto una cosa importante; quizás lo consideres del todo absurdo.

—¿De qué se trata?— volvió a preguntarle su mujer.

El señor Gibney se deslizó cuidadosamente entre las sábanas.

—Y bien—, continuó —todas las noches cuando me vengo a acostar, tú siempre me hablas. Y sigues hablándome hasta que me quedo dormido.

—¿Y qué hay con eso?—preguntó su mujer.

—¡Oh, nada! Pero... es que... bueno... yo tengo hoy un capricho. Me gustaría muchísimo ser yo quien diga hoy la última palabra.

—¿La última palabra?

—Sí, mujercita mía. Como te digo, no es más que un capricho. Tú dices todas las noches la última palabra y me gustaría ser yo quien la dijera hoy.

La señora Gibney le acarició tiernamente la mejilla, diciendo:

—Por cierto, Juan.... ¿Y cuándo quieres decir tú esa última palabra?

—Este.... ahora mismo, si es posible.

La señora Gibney sonrió:

—Será como tú quieras, Juan. ¡Si tan dispuesto estás a ello, quién soy yo para....?

—Dispensa—, la interrumpió el señor Gibney—, ¿Puedo o no decir yo la última palabra?

—Pero, ¡claro, pues, tontito!

—¿Tendrías entonces la amabilidad de concedérmela?

—Desde luego. Me parece que no soy yo quien te lo impide.

El señor Gibney la miró fijamente:

—Muy bien—, dijo—. Pues, la tomo.

—Dila no más...

—Esta es la última palabra.

—Está muy bien, hijito.

El señor Gibney miró fríamente a su mujer, diciendo:

—Amiga mía, me parece que no comprendes.

—¿Qué es lo que no comprendo?

—Que yo estoy tratando de decir la última palabra.

—¡Claro que comprendo, hombre!

—¡No comprendes!—, arguyó el señor Gibney—. Porque si hablas después que yo he dicho la última palabra, entonces no soy yo quien la dice.

—¡Oh! —exclamó su mujer.

—Debes permanecer completamente en silencio después que yo haya terminado.

—¡Ahora caigo!

—Ni siquieras debes decir "¡Ahora caigo!" No debes decir nada.

—¡Ah, ah!

—Ni siquiera eso, protestó el señor Gibney, tratando de que el histerismo no se hiciera visible en su voz—. Para ser explícito, ¡cierra de una vez la boca!!



—¡Juan! ¿Qué expresiones son esas?

—Dispensa, amiga mía. No quise ser descortés. Pero es esa la idea que pretendo darte a entender.

—Muy bien, acepto la disculpa; pero, en realidad...

—Elena—, le rogó el señor Gibney— ¿quieres tener la bondad de concederme la última palabra?

—¡Tómala!— gritó su mujer—. ¡Toma tu maldita palabra! ¡Yo no la quiero!

—Entonces, no hables.

—No estoy hablando. No he dicho ni una cosa

—Muy bien, dijo el señor Gibney con voz conciliadora —que así sea—. Buenas noches.

—Buenas noches, hijito.

—Buenas noches—, repitió el señor Gibney, ya más fuerte.

—Buenas noches—, le contestó su mujer.

—¡BUENAS NOCHES!— gritó a toda voz su marido, tratando de poner la mayor significación posible en las palabras.

—¡Caramba!— protestó su mujer—. ¡Dos veces te he dicho "buenas noches"! ¿Acaso no me has oído?

—¡SI, TE OI! —aulló el señor Gibney—. Pero, al perecer, ¿no te das cuenta que estoy tratando de decir YO la última palabra!

—¡Ahora caigo!

—¡Elena!— clamó su marido—. Ya te pedí una vez que no dijeras "ahora caigo".

—Sí, lo recuerdo.

—Pues, entonces no lo digas.

—¿Qué he de decir, pues?

—Nada.

—¿Nada?

—Nada. Ni una palabra. En realidad—, exclamó el señor Gibney, ya furioso—, ¡cierra de una vez el hocico!

—¡Cómo, Juan!— exclamó la señora Gibney, severamente y en el colmo de la indignación.

El señor Gibney se levantó de un salto de la cama y se golpeó la cabeza con ambas manos, gimiendo:

—¡Oh, oh, oh, Dios mío!

Su mujer lo miró, sobresaltada.

—¿Qué tienes, Juan? ¿Te duele la cabeza?

—¡NO!— gritó el señor Gibney, enloquecido.

—¿El estómago?

—¡No, no, no, no no, mil veces no!

—Entonces, ¿qué es lo que te ocurre?

El señor Gibney miró a su mujer con ojos furiosos.

—Me parece que me voy a volver loco—, dijo.

—Vamos, vamos—, trató de calmarlo su mujer—. No es cierto que te vayas a volver loco. Pura imaginación tuya, pobrecito... Pero es lo cierto que nunca te he visto obrar en esta forma tan rara. Tal vez haya sido el vino que te serviste a la comida. Yo te había advertido que...

El señor Gibney se arrebujó otra vez entre las sábanas y se quedó perfectamente inmóvil.

(Traducción especial para ECRAN).



—Dos veces te he dicho buenos noches. ¿Acaso no me has oído?



Un cutis de ESTRELLA

La soberbia belleza de las estrellas del cine reside principalmente en su piel limpia y aterciopelada. El Jabón Flores de Pravia penetra en los poros y sus finísimos aceites de Oliva y Almendras hacen desaparecer las pecas, manchas, arrugas, poros dilatados, etc., dejando el mismo cutis suave, mate y terso que se admira en las estrellas. No se exponga a perder la lozanía de su piel con jabones ordinarios: en el tocador y el baño emplee solamente



HoF.

JABON FLORES DE PRAVIA



Charla femenina

PAGINAS DE UN MANUSCRITO EXTRAVIADO

Alguien perdió un manuscrito en el muelle. El barco iba retirándose con esa majestuosa parsimonia de los que se van, al compás de la máquina potente, presa ya en las redes de un itinerario inevitable...

Y aquel cuaderno sin nombre estaba allí, en manos extrañas, ajeno a su dueña, que sentiría la pérdida. Si, lo sentiría muy de veras, porque su aspecto simpático—, gris y rojo—, llevaba dentro algo así como un programa de vida, ¿venido de dónde?...

"No te preocupes demasiado de ocultar a los seres tus sentimientos íntimos: no se fijarán en ellos. Pero si quieres despistarlos, díles clara y fría, la verdad... y entonces, no te creerán o no comprenderán".

Se dijera que estas palabras subrayadas, eran una sugerencia defensiva contra el mundo... Es apasionante el deseo de "ver" lo que se esconde en frases que no han sido destinadas a nosotros, que están trazadas con el espíritu previsor de quien conoce vida y antecedentes de aquel a quien dirige la palabra. Hay amarga ironía en la frase que enmarcó el lápiz azul: "...**tus sentimientos íntimos: no se fijarán en ellos**".

"No ames a los seres mucho más de lo que ellos te amen a ti. Los que tienen delicadeza se sentirían cohibidos y serías explotada por los otros. Un poco más, si quieres... pero no avances demasiado, que el camino de la ternura no tiene límites y se vuelve más poderoso el sentimiento... Al último, nos ahoga.

"...y trata de no desear que te quieran demasiado... es mejor... No cuentes con la abnegación ni con los sacrificios ajenos. No será por ti que se sacrifiquen, en realidad, sino por "la imagen" que tú representas para ellos, por situación social o financiera; porque tu padre un día fué un gran personaje; porque eres tú la presunta heredera de una abuela rica... por todo eso. Pero "eso", hija mía, "eso" no eres tú. Tu serenidad siempre te será lo que la cota de malla a un guerrero de la Edad Media. No trates de vengarte por el placer de hacerlo. Es un modo un poco tonto de perder el tiempo. Pero... si la casualidad, el destino o la Providencia, te vengan, es justo que goces de esa fruta que no cultivaste y vino a ti como un presente de los dioses. ¡Ay!, pero no te detengas mucho a saborearla; y, si te es posible, trepa a lo alto de tu voluntad y di con firmeza— tanta—, que te oiga Dios: "No probaré de ese fruto". La venganza es más traicionera que la manzana del Paraíso".

"No llores. No tomes la postura del vencido. En ti está la capacidad de soportar estos azares de la vida que hoy nos separan. Ellos... Déjalos... que quizá algún día sientan lo que tú y yo hemos sentido. Ten calma. ¿Recuerdas las últimas palabras de "EL"? "**Sé buena**". Eso es lo único que vale. Ser buena, Tixa, ser muy buena, que en la Bondad están la Verdad y la Belleza".

"No mires en menos las pequeñas alegrías de la vida. Paladéalas. Si se juntaran todas ellas, podríamos decir que "hay felicidad"... ¿Comprendes, Tixa? Es que esas dichas pequeñitas son chispas que no tomamos en consideración... pero son ellas el imponente volumen de una llama... Beber un vaso de leche, allí, debajo del gran nogal, sintiendo la caricia inefable de que a nuestro lado está "El", hablando en el silencio... Oír ladrar de alegría a Mischon, porque ha llegado la pequeña, gorjeando como un pájaro... Reír porque el pobre Maino se ha puesto un chaleco verde en Semana Santa con grave escándalo de la abuela..."

"Oh, si pudiéramos empezar la vida ahora, Tixa, con la experiencia que ya tenemos! Pero no. La vida es pretenciosa. No se vuelve a mirar atrás. Sin embargo... nadie sabe lo que... nadie sabe, mi Tixa... Mañana..."

Hay rasgos de lágrimas en esta página. Y más arriba indicaba que era preciso "no tomar la postura del vencido".

"Si otras gentes tienen la dicha que te falta, si otros respiran mejor que tú el oxígeno espiritual que levanta al caído y salva al náufrago, alégrate. Lo importante no es que tú sea feliz, sino que "haya otros felices", los demás, esos que tú conoces, los que cantan, los que saben reír, los que tienen sus padres, sus... esos, Tixa, los que no son como tú o como yo... Alégrate si amas a un hombre y éste ama a otra mujer que no se parece en nada a ti. Porque con eso, siquiera habrá amor en el mundo y tú dejándolo pasar con alegría, ayudas a engrandecer este sentimiento que tan pocas veces llega a ser puro y perfecto".

La emoción de este extraviado diario o manuscrito, es de interés para las mujeres que, como Uds. lectoras, tienen siempre un pensamiento compasivo para los seres anónimos que sufren, dando vueltas la ruedas del molino que representa la esclavitud humana...

Mabel Morel

notas de arte

Concierto de Rosita Renard

EL primer concierto de Rosita Renard, en el *Teatro* Municipal, ha venido a significar un éxito de arte, una manifestación evidente de que en Chile existe el alma musical que engrandece a los pueblos.

El concierto en la mayor, número cuatro, de Juan Sebastián Bach, es el único escrito originariamente para piano. Los demás son transcripciones del violín. En la ejecución que de él hizo, nuestra compatriota se reveló a la altura del prestigio tan esforzadamente ganado en el mundo. Las notas de cristal ausentaban el pensamiento de que el piano pudiera producir la filigrana delicada con que sus dedos iban forjando la frase material de exquisita ternura.

Este concierto de Bach, muy conocido de los buenos aficionados, congregó en el Municipal una



Rosita Renard, la notable pianista chilena

multitud selecta, que expresó su fervoroso entusiasmo mediante una cariñosa ovación a la artista, cuya simpatía y temperamento exquisito han colocado muy alto el nombre de Chile en el extranjero y principalmente, en los países de arraigada tradición musical.

Los conciertos en re menor y en mi bemol mayor vienen a ser sin duda, las máximas obras de Mozart. Es el primero el que inicia el estilo peculiar del genial compositor. La forma adquiera una libertad de expresión que no se observa en otras obras de Mozart.

En cuanto a la ejecutante, Rosita Renard, puede decirse que cada día avanza en el perfeccionamiento de su técnica. Maravillan al público su gesto sobrio y su actitud de iluminada fervorosa, cuando toca con la magia de sublimidad que contiene en sí. La maestra de maestros ha llegado a conseguir un dominio tal del instrumento que se sale, en sus prodigiosas ejecuciones del "modo" en que se enrielan, por razones del "métier" muchos concertistas de prestigio universal.

Nos complacemos en señalar con orgullo a las mujeres chilenas, a Rosita Renard, honra del sexo y dignidad musical de Chile.

BEMOL.

Los grandes romances de amor

LA PASION DE AMADO NERVO Y ANA CECILIA DAILLEZ

Cómo se desarrolló el torturante idilio entre el poeta y aquella de quien dijo: "Era llena de gracia, como el Ave María".

GRAN número de idilios han quedado indelebles en las páginas de la historia, para participar de la intensidad de un sentimiento infinito a las generaciones venideras, que "padecerán hambre y sed de amor" en el siglo del acero y de la dinamita...

Pero también nuestro siglo ha tenido en sus primeros pasos, el suceso trágico de un poeta, que, con las alas rotas, frente a "la amada inmóvil"', busca en plena desolación las puertas de oro del Eterno Espíritu... Amado Nervo, hombre de la diplomacia, alma del poema, luz de la belleza, música del pensamiento, encontró, justamente a principios de esta centuria, en París, a la mujer suprema de su vida, la que habría de morir en sus brazos el 7 de enero de 1912, después de un idilio maravilloso en que ni el mundo, ni la Iglesia ni los Códigos hubieron de intervenir. Solos, en complemento de dicha, labraron su torre de marfil.

La muerte de Ana Cecilia— esa mitad de su espíritu, la luz de su ser—, llevó al poeta a las lindes de la locura. Declara en sus páginas íntimas, que "aquello" fué la amputación más dolorosa de sí mismo. Un hacha invisible le había dado un hachazo en mitad del corazón.

Dentro de la misteriosa mansión en que compartían la vida intensa de sus almas, Amado, el poeta, y Ana Cecilia, la Musa, soñaban. Presagios dolorosos afloraban de vez en vez al pensamiento de ella:

—"Esta tarde, al volver a casa, se me ocurrió de pronto que debía indicarte una cosa. Si me muero, en el tercer cajón de mi cómoda en una cajita circular, está la llave de mi "secretaire", en el cual se hallan mis papeles. No sé por qué se me ocurrió esto y pensé: "¡Toma, si se lo dijese a Amado!..."

La tragedia de Amado Nervo, se desataba en alaridos de dolor, se retorcía en la impotencia de lo inevitable...

—"Hazte una resolución poderosa, le decía a su pálida enfermita. Di "**¡Quiero** vivir, **quiero** vivir!"

Y ella musitaba dulcemente:

—"Oui, mon mignon, oui..."

Pero Dios no quiso oír la terrible plegaria del poeta, que creía tener el derecho de ser escuchado, porqué pedía al Señor en nombre de Cristo, que nos dijo: "Todo lo que pidieráis al Padre en mi nombre os será concedido".

Pedía con imperio, alucinado por la esperanza inefable de una resurrección.

El poeta relata sus vacaciones cuando se iban al enorme París, solos, tomados del brazo, deteniéndose ante las vitrinas luminosas, como dos colegiales; cuando, siempre solos, se internaban en el bullicio de los restaurantes, como una pareja de **gourmets** que supieran gozar del sentido sutil del paladar. Alegres, con las pupilas puestas en un porvenir sin límites.

Ana Cecilia, que fué la sal de su vida... y la batalla de su corazón frente a lo irremediable, lo llevó muy lejos, más allá de la existencia, más allá de la muerte... Siempre en la búsqueda lacerante de esas zonas sutiles en que los sentidos humanos encuentran rígido broquel en inexpugnable límite, la fibra poética de Nervo, vadeando la eternidad, decía a los seis meses del fallecimiento de su dulce amada:

"Seis meses ya de muerta". Y en vano he pretendido
un beso, una palabra, un hálito, un sonido...
y, a pesar de mi fe, cada día evidencio
que detrás de la tumba ya no hay más que silencio..

Si yo me hubiese muerto, ¡qué mar de cataclismos,
qué vórtices, qué nieblas, qué cimas ni qué abismos
burlaran mi deseo febril y omnipotente
de venir por las noches a besarte en la frente,
de bajar con la luz de un astro zahorí,
a decirte al oído: "¡No te olvides de mí!"
Y tú que me querías tal vez más que te amé,
callas inexorable, de suerte que no sé
sino dudar de todo, del alma, del destino,
¡y ponerme a llorar en medio del camino!
Pues con desolación cierta evidencio
que detrás de la tumba ya no hay más que si-
[lencio...



Este romance del enorme poeta —que ha tomado el camino estelar tocando a vuelo en las altas Capillas del Silencio, que, cimentadas en el oro de las estrellas, clavan sus agudas agujas en en el eterno azul—, es más que un romance: es el Tabor de un alma que en los desfiladeros de la conciencia iluminada, ha llevado su espíritu a la comunión íntima de la Eternidad.

Breves frases unieron sus almas. Ella, sentía miedo...

—Yo no soy una mujer para un día, dijo enérgica pero sonriente.

—¿Pues para cuánto tiempo?, preguntó él, ansioso.

—Para toda la vida.

—Está bien.

Y **toda la vida**, fueron esos doce años en que, entre flores, música y silencio, realizaron su idilio dos almas de selección.

Cuando hacía solamente dos meses que la voz del poeta leía sus poemas a su amada, dice esta frase, añorando a la eterna ausente, a la amada inmóvil que permanece bajo el domo de su espíritu:

—Sólo me queda ahora por decir a mi Ana, lo que pensé al besar su frente (tan fría que hasta los cabellos estaban helados) en el momento supremo en que iban a cerrar el ataúd:—"Gracias, idolatrada mía, del fondo de mis entrañas, por los diez años de amor que me diste. ¡Qué Dios te bendiga!"

Actualidades

LA PRINCESITA MARGARET ROSE PIENSA...



LA hijita menor del rey Jorge VI tiene su personalidad perfectamente definida. Sabe ser "lo que es", según opina gravemente su hermanita mayor, la que un día ceñirá sobre la frente orlada de rizos rubios, la corona del más grande Imperio del mundo. Margaret Rose, admira a su vez en Elizabeth a la futura reina inglesa y muy a menudo suele aconsejarla en sus juegos.

—Yo puedo correr así, aunque no parezca muy bien peinada, porque soy solamente una princesita, a menos que algún rey de los cuentos quiera casarse conmigo... Pero tú... tú tienes que estar siempre bien acomodada... no ser tan bulliciosa... no romper nunca tus vestidos... porque aunque nadie se case contigo, serás la reina...

—Pero las reinas se ríen... ya ves mi Granny, nuestra madre...

—Pero ellas han sido casadas, ellas no son lo que tú puedes ser. Te parecerás a mi abuela Victoria...

—Calla, Margaret Rose. Tú no sabes nada...

Elizabeth se marcha dignamente disgustada. En el fondo no le halaga demasiado parecerse a la gran Reina Victoria. Sabe que fué una gran reina, pero tiene un miedo atroz de imaginarse vieja... tan vieja...

Margaret Rose en estos días tuvo una terrible pena. Perdió para siempre a su PONNEY favorito. Pero no estalló en lágrimas. Se bosqueja en ella un carácter sumamente interesante. Y día a día se despierta en sus reflexiones una inteligencia verdaderamente notable.

Dirigiéndose a su institutriz, le dijo:

— Se ha muerto Peggy, y seguramente se habrá ido al cielo, porque era buena. ¿Cómo podía ser mala la pobre? Nunca me botó... Ahora, nuestro Señor Jesucristo estará cabalgando en sus lomos, porque es muchísimo mejor que el burro que El tiene...

Crónica Social



Los novios durante la ceremonia religiosa

MATRIMONIO RIVAS GONZALEZ-PRIETO LETELIER

ANTE numerosa y distinguida concurrencia se efectuó en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el matrimonio de Mónica Rivas González con Eugenio Prieto Letelier. La novia fué conducida al altar por su padre don Manuel Rivas Vicuña; ella vestía elegante traje de desposada en estilo Chemisier con colleras de brillantes y en la cabeza regia mantilla de encajes de gran valor. Padrinos por parte de la novia, fueron don Manuel Rivas Vicuña y señora Eduvigis González de Rivas; por el novio, don Jenaro Prieto Hurtado y María Prieto de Letelier.

Entre los asistentes anotamos a Elena Larraín de Asta-Buruaga, de negro con pareja de zorros plateados; Chita Rivas González, en toilette color brique con pequeña toca de plumas en el mismo color; Carmela Arangua Rivas, de café muy elegante; lucía sombrero muy novedoso de copa muy alta; María Isabel González de Edwards, en negro con pequeños adornos verdes; Marta Madrid de Cruz Coke, muy elegante con linda pareja de zorros azules.

EN EL GOLF

Fernando Santa Cruz ofreció una simpática comida la semana pasada, en los comedores del Santiago Golf Club Local. Aunque aun no está inaugurado oficialmente, son innumerables las personas que concurren a este magnífico casino, que reúne todo el confort que caracterizan las construcciones modernas. Entre los invitados anotamos a Juanita del Carril y Gertrudis Lyon de Freire, de negro, muy elegantes; Rebeca Fernández de Izquierdo, en modelo trescuartos, muy entallado a la cintura, color café, sombrero dejando en descubierto los ricitos del peinado, muy sentador; María Larraín de von Schroeders, muy bien en negro con amarillo; Carmen Ureta de Sinclair, también en negro color de gran moda, y pequeño jockey muy novedoso; les acompañaban Celerino Pereira, Juan Villamil Concha, Francisco Montt José Eyzaguirre, Luis Izquierdo Valdés, Edgardo von Schroeders y Carlos Sinclair.



Señorita Nelly Borghese Guerrero. Su matrimonio con el señor Luis Viviano Martínez, ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo don Juan Salas Errázuriz y don Enrique Gormaz.



LAS QUE VIAJAN

Nuestra juventud no se conforma ya con este bello, pero pequeño mundo de Chile. Ansía ver, cultivarse, viajar. Se nos objetará que siempre los chilenos hemos tenido la misma inquietud de partir, pero diremos nosotras, que como nunca fué tan acentuada entre el elemento joven. Así, a la edad en que antiguamente las muchachas se preparaban para casarse, hoy sus padres les obsequian un viaje al extranjero. Es preciso llenarles los ojos de bellos paisajes, abrírselos a las sorpresas de la vieja cultura, darle alas al espíritu antes de retenerlas junto al deber que significa fundar un hogar.

Nos sugiere este breve comentario, la lectura diaria de largas listas de pasajeros que, en los grandes transatlánticos de lujo, parten a Europa. Alegre caravana llena de ilusiones cruzará el mar en busca de horizontes diversos: París, Londres, Nueva York... grandes ciudades, donde acaso las espera la suerte definitiva y duradera. No otra cosa les deseamos. Pero de una forma u otra seguro es que, al menos servirá para afinar su cultura y añadir un nuevo atractivo a su belleza. Entre las últimas viajeras recordamos a Olivia Grez Matte, que en compañía de sus padres, Manuel Grez Eguiguren y señora Elvira Matte de Grez, se dirige a Estados Unidos a bordo del "Santa Lucía", el 17 de abril; Maggi Edwards Mackenna, en compañía de su tía señora Josefina Ferrari v. de Edwards, se dirigirá a los Estados Unidos; María Ramos Viel, a París, a bordo del "Orazio"; Luz Valdés Covarrubias, en compañía de su madre señora María Covarrubias de Valdés, se embarcará en el "Oropesa", en viaje a París; también a esta ciudad se dirigirán Amelia Vial Correa y sus padres don Carlos Vial Infante y señora Amelia Correa de Vial.

FIESTAS DE LA TEMPORADA

Como en años anteriores, pero acaso con más brillo que nunca, se anuncia para este invierno una serie de grandes soirées.

El invierno, con sus tardes tan breves y sus largas noches frías, es el mejor aliado de las fiestas. Si los soleados días estivales nos invitan a la excursión mañanera, el invierno nos recoge en la ciudad tibia y sugiere el deseo de organizar reuniones alegres, natural anhelo del espíritu para contrastar la tristeza de la época. Por esto, Santiago se apresta a abrir sus magníficas residencias para reuniones que sin duda alcanzarán resultados brillantes. Nuestro gran mundo, superándose día a día en refinamiento, prepara verdaderas sorpresas en cuanto al boato que reinará en los bailes en perspectiva; muchos comentarios hemos escuchado al respecto y podemos adelantar como indiscreta primicia, las reuniones que, entre otras, ofrecerán don Fernando Irarrázaval Mackenna por presentarse en sociedad sus nietas Anita Irarrázaval Irarrázaval y Mercedes Larraín Irarrázaval; don Manuel Ossa Covarrubias y señora Carmela Undurraga de Ossa, con motivo del estreno en sociedad de su hija Ana Ossa Undurraga; el gran baile que ofrecerá a sus relaciones Carlota Guzmán Riesco: Teruca Méndez Amunátegui ofrecerá asimismo a mediados de junio un baile.



Señora Haydée Adriasola de Búrquez, de la sociedad de Osorno



Presentación distinguida y precio módico

IMPORTADORES:

KÜPFER HNOS. — FUNDICION LIBERTAD

GUSTAVO VARGAS MOLINARE
Av. B. O'Higgins esq. San Ignácio
SANTIAGO

SUBAGENTES:

GARAGE STUDEBAKER
Av. Francia 338
VALPARAISO

CONSEJOS A LOS ESPECTADORES DEL CINE

No hagas comentarios en voz alta. A nadie importan tus opiniones cuando nadie te las solicita. ¡Los peduantelos que surgen en los patios de butacas resultan insoportables! Son los insectos molestísimos del cine. Salen en la obscuridad, y luego, al dar la luz, no hay quien los encuentre.

No te las des de ingenioso y ocurrente haciendo chistes malos y frases patosas de todos los momentos del film, porque a poco esfuerzo lograrás agotar la paciencia de los espectadores cercanos, y es posible que te digan algo inconveniente. Además, ninguno ha pagado para oír tus sandeces. ¿Por qué han de tolerarlas, pues?



Si no te gusta el film, no muestres tu desagrado pateando furiosamente, ni dando gritos o silbidos desaforados, pues, ello es signo de poca corrección. Conténtate con abandonar la sala y cree de verdad que la Empresa no te defraudó a sabiendas. Ella creyó de buena fe que aquello te gustaría. Si no fué así, no castigues su equivocación con desagrado escandaloso. Piensa que ha de expiarlo suficientemente en cuanto asome a la taquilla.



Sé ante todo, razonable, porque al pagar tu localidad en la taquilla no te da derecho nada más que a presenciar el espectáculo. De ninguna manera va incluído en el precio molestar al vecino, y mucho menos producir daños en la sala o llevarte algún objeto, como ocurre con frecuencia, aun en muchos cines aristocrátcos. Eso es abusar de la libertad que el recinto te brinda, para convertirla en libertinaje.

No leas en voz alta los rótulos explicativos, porque desde el momento que esto hagas te habrás acarreado quince o veinte enemigos a tu alrededor. Además, tú no posees ningún privilegio para convertirte en verdugo de otros que allí dentro tienen los mismos derechos que tú. Lee, pues, para ti y calla.



Si se proyectan en el noticiario de actualidades escenas políticas que no se ajusten a tus ideas, no protestes, porque aquello no está hecho para ti sólo, sino para todos, y lo menos que se puede pedir a quien no las comparte es respeto y tolerancia, como tú lo solicitarás para las tuyas. Míralas como espectador, pues, sólo libre de toda pasión podrás ser un observador veraz.

El perfecto código de todo buen aficionado al cine, puede resumirse en una sola línea, con estas tres palabras:

VER, OIR Y CALLAR.

Promete respetarlo. Y que Edison y Lumiére te lo premien, y si no, te lo demanden.

P. H. G.

El éxito de nuestras informaciones cinematográficas

COMPLACIDOS VEMOS cada semana cómo aumenta y se intensifica el interés del público por las informaciones cinematográficas que publica "ECRAN". Las cartas de los lectores (¡con qué placer las reproduciríamos si el espacio nos lo permitiera!) atestiguan fehacientemente la preferencia que los aficionados al cine nos deparan. "ECRAN", la agradece del modo más práctico posible: velando porque el interés de ellas crezca número a número, porque todo nuestro material cinematográfico—siempre exclusivo—alcance a tocar las sensibilidades más variadas y dispares.

No sólo lo que nos llega directamente de Hollywood, sino también las informaciones, comentarios y elogios líricos escritos por nuestros redactores Reinaldo Lomboy, Malva Valery, General Crack, Juan Cristóbal, etc., llaman poderosamente la atención de los aficionados. En lo sucesivo, nuestras páginas de cine, ampliadas con artículos biográficos, vidas noveladas, siluetas de directores de la pantalla, biografías fugaces, rostros y otras interesantes secciones, estarán llamadas a acentuar más todavía la simpatía con que el público aplaude cada iniciativa de ECRAN.

Ultimamente, durante una de las "horas cinematográficas" de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, fué radiada nuestra información "Hollywood escucha la llamada del mar", publicada en el número 322 de "ECRAN". Esto, como decimos, nos complace. "ECRAN" ha escuchado con simpatía la radiación y el hecho de que en ella se haya mencionado el origen de la información.

LA SEGUNDA JOYA DE SELECCION DEL TEATRO VICTORIA

La PARISIENNE

CREACION MAXIMA DE LA DIVA DE LA VOZ DE ORO

IMPRESIONANTE, ROMANTICA, ALEGRE

5 NUEVAS CANCIONES: "Seal It With a Kiss", "Call to Arms", "Love and Learn", "My Nephew From Nice", "Moonface"



PROXIMO ESTRENO-TEATRO VICTORIA

LOS TRES DIABLILLOS CON FALDAS

LA película Universal "Tres diablillos" nos da a conocer a una de las más jóvenes estrellas y a la vez, una que causará sensación por la naturalidad de su trabajo y por la perfecta belleza de su voz de soprano. Hasta ahora, ninguna estrella infantil había conseguido tan alto perfeccionamiento en la voz, tan acendrado trabajo interpretativo como esta niña, Deanna Durbin, que era ya conocida del público norteamericano—conocida y elogiada— por sus presentaciones ante la radio, en los programas de Eddie Cantor. Y aquí cabe señalar que este cómico de los grandes ojazos es el descubridor de los talentos infantiles: primero Bobby Breen; ahora, Deanna Durbin. La jovencita— cuenta catorce años— ha impuesto de inmediato su voz maravillosa y le bastó cantar una sola vez ante un productor para conquistárselo de inmediato y conseguir un magnífico contrato.

Las noticias de Hollywood afirman que Deanna Durbin es el más grande descubrimiento de la pantalla desde hace muchos años, y los estudios Universal, que la contrataron, han hecho cuanto estaba a su alcance para procurar a la joven estrella un argumento digno de su talento. Así es como la presentan en "Los tres diablillos", dirigida por el gran director húngaro Henry Koster. Según opinión de Andrés de Segurola, barítono del Metropolitan, Deanna Durbin hará un debut sensacional en la ópera a la edad de dieciséis años, edad mínima para cantantes de ópera.

"Los tres diablillos" es una obra original de Adela Comandini, producida por José Pasternack. Dentro de ese argumento, la pequeña estrella, en compañía de figuras como Binnie Barnes, realiza un trabajo tan superior a sus años, que las críticas le dedicaron artículos tan elogiosos como para trastornar a cualquiera persona mayor que Deanna Durbin.

Sin embargo, la jovencita sigue siendo tan natural como antes de presentarse por vez primera en la pantalla. Sigue amando a sus amiguitas del colegio, sigue jugando con ellas y en todo se demuestra como una personita normal. Los mismos intereses que atraen a las niñas de su edad, son los que despiertan su interés.

Con voz de contralto, muy diferente a la voz de soprano con que canta, dirá a los que la entrevistan que filmar películas constituye un gran entretenimiento.

Sin embargo, trabaja más que cualquier eminente jefe de industria. Entretanto, esta pequeña jovencita canadiense, que fué llevada a California cuando apenas contaba un año de edad, sigue estudiando como si no estuviese destinada a ser una de las más grandes cantantes de ópera que el mundo ha conocido. Ni siquiera eso le afecta: cuando su maestro, Andrés de Segurola, le presagia un gran porvenir, limítase a encogerse de hombros. Y eso que su voz ha sido elogiada por Lily Pons, Nelson Eddy, Gladys Swarthout y Rosa Ponsele. Aunque "Los tres diablillos" es una comedia romántica y no musical, Deanna Durbin encuentra ocasión para ejecutar tres bellas canciones, especialmente compuestas para ella.

La pantalla nos ofrece cada día nuevos motivos de deslumbramiento y acaso no sea el menor de ellos la presentación que hace de las más grandes personalidades del arte. En Deanna Durbin encontraremos confirmadas todas las elogiosas palabras que le ha dedicado la crítica, y estamos seguros de que todo el mundo se unirá a ellas.



Deanna Durbin, en un instante de la película "Los tres diablillos", que hoy estrena el Central, en sus funciones de matinée, vermouth y noche. (Foto Universal).

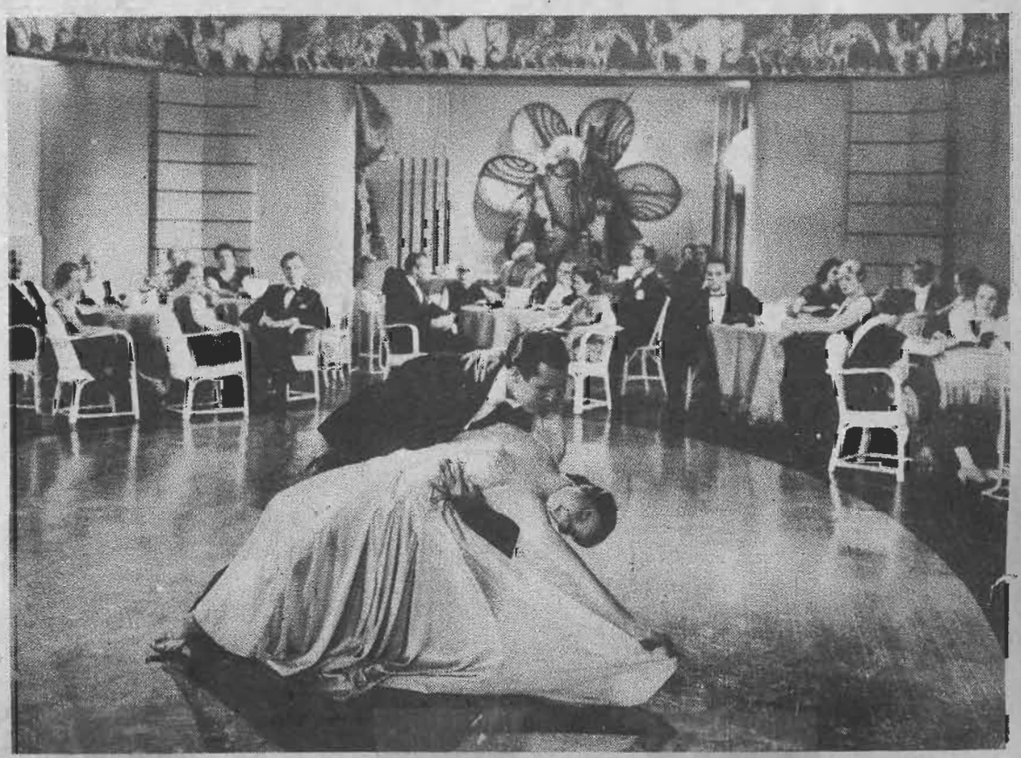




Un aspecto romántico del film (Foto Universal).



Un excelente reparto acompaña a la juvenil y eximia cantante en el desarrollo de la obra (Foto Universal).



La nueva Universal pretende implantar de inmediato su prestigio y para ello cuenta con esta película, "Los tres diablillos", que hoy nos dará a ver en el teatro Central.

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

(Guía de "Ecran" para los aficionados).

Nombre: **La carga de la Brigada ligera.**
Productores: **Warnes Bros.**
Teatro de estreno: **Victoria.**
Fecha: **lunes 5.**
Intérpretes principales: **Errol Flynn, Olivia de Havilland.**

Historia épica de un episodio de la guerra de Crimea, se basa en una obra poemática de Lord Tennyson, "The charge of the Light Brigade", y ha sido llevada a la pantalla introduciéndole una romántica aventura de amor, en la cual vemos a dos hermanos que son rivales en los favores de una misma mujer. Los rivales son Errol Flynn y Patric Knowles. Este último, recién llegado a la pantalla norteamericana, tendrá sin duda alguna, destacada actuación en futuras películas; en ésta se demuestra como actor experimentado, reprimido en la emoción, con gran capacidad dramática. Brillo extraordinario tienen las escenas de esta cinta y los pasajes de un asedio de tropas indígenas contra un fuerte del desierto, a pesar de su horror, no carecen de belleza extraordinaria. Pero donde la cinta alcanza caracteres brillantes es en la carga de la brigada ligera contra una poderosa fortaleza.

* * *

Nombre: **Rembrandt.**
Productora: **London Films. (Distribuye Artistas Unidos).**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **martes 6.**

Intérpretes principales: **Charles Laughton, Elsa Lanchester, Gertrude Lawrence.**

De nuevo se destaca Charles Laughton como uno de los más grandes actores de carácter. En su retrato del famoso pintor flamenco se demuestra tan espiritual como fuera cruel y duro en su papel de "Capitán Bligh" e implacable en el de JAVERT, de "Los Miserables". En cada una de sus interpretaciones, por muy crueles que sean, se advierte profunda humanidad. De Rembrandt hace un retrato que cuadra con la idea que uno se ha formado de antemano del gran maestro. Comienza la acción con Rembrandt en la cúspide de la fama, por el año 1642, cuando pintó "La guardia nocturna"; le vemos declinar, le contemplamos en sus debilidades humanas y sus grandezas en medio de la miseria. Elsa Lanchester realiza trabajo magnífico, únicamente superado por el de su marido, quien, como ya es sabido, no es otro que Charles Laughton. Esta cinta tiene un cuidado minucioso de la verdad histórica, tendencia manifiesta en todo film de origen inglés, como lo es éste.

* * *

Nombre: **Champagne Waltz.**
Productora: **Paramount.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **martes 6.**
Intérpretes principales: **Fred MacMurray y Gladys Swarthout.**

La trama de esta cinta se basa en las coincidencias y en las equivocaciones sobre la identidad de las personas. Gladys Swarthout y su abuelo son descendientes directos del compositor Strauss, y tienen un salón de baile en la Viena Moderna; su éxito es grande hasta que llega Fred Mac Murray, con su orquesta de jazz. Y con su empresario, Jack Oakie. Entonces, los clientes de Gladys abandonan el vals y se dedican al jazz Furiosa, la joven se dirige al cónsul norteamericano para protestar y MacMurray, que allí se encuentra, finge ser él ese funcionario. Se enamoran y a causa del engaño de MacMurray, los intérpretes se ven, por una serie de acontecimientos, trasladados a Estados Unidos, donde Gladys triunfa. A la postre, todo termina con felicidad. La estrella canta varias hermosas canciones y como número espectacular de la cinta, figuran unos bailes de la famosa pareja, Veloz y Yolanda.

* * *

Nombre: **El carnaval del diablo.**
Productora: **Metro-Goldwyn-Mayer.**
Teatro de estreno: **Baquedano.**
Fecha: **martes 6.**
Intérpretes principales: **Fortunio Bonanova, Blanca de Castejón, Enrique de Rosas.**

Hablada en castellano, esta obra se desenvuelve con acierto y el trabajo de los intérpretes consigue despertar el interés del espectador, dentro de una animada trama, de carácter cómico-sentimental.

THE SPECTATOR.





GRETA, LA ETERNA

NACEN las estrellas en el esplendoroso cielo de Hollywood, cumplen su trayectoria y mueren, después de la efímera vida y el efímero triunfo. Sólo Greta, la grande, la única, permanece incólume al temporal que barre con la falsa belleza y el temperamento confuso. Sólo ella dura, perdura; ella, la eterna, la única. Greta.

No sólo la belleza hace el triunfo y allí está ella, demostrándolo. Greta, la única no tiene la hermosura clásica, la de los cuadros de los pintores renacentistas, la de las estatuas que la Grecia nos legó. Su tipo supera y sobrepasa la belleza habitual; Greta no se parece a nadie, porque es única, aunque muchas pretendan tener semejanza con ella.

No sólo la clásica boca como un botón de rosa, sino también la boca grande, que se prolonga, en el rostro y cae, en una leve mueca amarga. Y sus ojos, y sus cabellos, y su alta estatura de mástil acostumbrado a la tempestad y sus pies hechos de lluvia y distancia... No sólo eso, sino la lejanía que arrastran sus ojos claros las leyendas del Norte, los fiordos, los capitanes sin destino, las sombrías mujeres de Ibsen y Selma Lagerlof, los muelles taciturnos, todo lo que vive en su mirada tibia y maravillosa como la de un ángel.

Greta, la eterna. Cuando en el mundo las cosas cumplan su itinerario y vuelvan a la nada todavía entonces perdurará su retrato de mujer que ha dado al mundo, no tan sólo un arte, no tan sólo un arquetipo, ni una modalidad de belleza, sino un corazón ancho en que cabe la vida y donde tiene su hospedaje la muerte.

JUAN CRISTOBAL.



La aventura y la emoción son para Errol Flynn como el aliento de su vida. A la aventura ficticia de la pantalla prefiere la acción verdadera, donde se expone la vida en el peligro constante. (Foto Warner).

Errol FLYNN

PARTE A ESPAÑA COMO CORRESPONSAL DE GUERRA

LLEVA en la sangre el amor a la aventura. No están hechas para él ni la molicie de una vida regalada ni la constante adulación. Prefiere los espacios abiertos, solo con la naturaleza, enfrentando peligros, arriesgando su vida con el desprecio que por ella tienen todos los aventureros de verdad. Así Errol Flynn. ¿Cómo podría sentirse a sus anchas en medio de una ciudad, entregado a la rutina del trabajo diario, quien ha estado siempre en los más agrestes lugares, sin tener limitación de tiempo ni encuadrada su existencia, como un reloj, dentro de reglamentos e imposiciones determinadas?

Sabíamos todos que no duraría mucho tiempo creando ficticias aventuras en el celuloide; sentía en la sangre la incitación al peligro, esa inquetud por nuevos horizontes que acomete a quienes, desde la juventud, se han visto entregados a una azarosa existencia. Errol Flynn, el hombre que nunca tuvo dinero suficiente en el bolsillo, hoy que lo gana a montones, no reniega de su pasado álgido de vibrantes acontecimientos. Se encuentra molesto con el libreto de cheques, molesto de saber que puede conseguir lo que desea sólo con colocar su firma en un pedazo de papel que representa monedas de oro. Y, por otra parte, todavía quedan en el mundo lugares donde el hombre de coraje necesita más de su pistola que del dinero: esos lugares son los que cautivan a Errol Flynn, los que aceleran el ritmo de su sangre cuando piensa en ellos: España y la revolución; la selva brasileña casi inexplorada.

A esos parajes partirá Errol Flynn, abandonando su carrera de actor, el plácido refugio del hogar, la rutina de una vida sin emociones. Y la emoción ha sido siempre para él como el aliento de su vida.

VAGABUNDO, BUSCADOR DE ORO, NEGRERO

Respiró la emoción, por vez primera, en Irlanda, la de los mares tormentosos. En el colegio, desafiando al rector. ¡Y cuántas veces expulsaron de las aulas a ese muchacho que no aceptaba imposiciones! Su alma de aventurero se rebelaba contra las limitaciones y los reglamentos. Mal parado quedaba su padre, erudito, hombre de letras, profesor universitario. Pero ¿qué hacerle? Y Errol Flynn se quedó un día en Australia, a donde llegara acompañado de su padre. En Sydney estuvo en el colegio y se fugó de él para entregarse a la vida errante por los puertos y las caletas, entre hombres rudos que le hicieron, a los dieciocho años, hombre tan rudo como ellos. Allí había que tener la voz imperiosa y ágil y fuerte el brazo para responder a los marineros desertados y a los presidiarios evadidos que por la menor trivialidad sacaban a relucir el cuchillo.

Fueron unos años de dureza, pero también de emoción. Y Errol Flynn se formó así en el constante peligro, en la vida de miseria y de lucha. En una ocasión en que logró reunir cierta cantidad de dinero, adquirió un SCHOONER que por milagro se mantenía a flote y junto con varios otros muchachos, tan ricos de valor como él y tan pobres de dinero, se embarcaron al azar. Unos arrecifes desgarraron el casco del barco y los aventureros fueron arrojados a la orilla. La suerte los hizo encontrar una mina de oro. Cuando consiguieron extraer unos cuantos gramos del metal, regresaron a Sydney, por tierra, y allí vendieron los derechos de explotación a una compañía. Pero les pagaron en acciones y a poco se encontraban de nuevo sin un centavo. La compañía se hundió y las dichosas acciones quedaron convertidas en papel sin valor alguno.

Fué entonces cuando Errol Flynn se dedicó a negrero: traía negros del interior de Australia para que trabajaran como obreros en las minas y en los puertos. Recibía un tanto por cabeza, y si bien es cierto que a veces exponía su vida en el interior de la selva, también lo es

que de algún modo tenía que ganarse la vida. Varias veces estuvo a punto de morir bajo las flechas envenenadas de los cazadores de cabezas, tribu sanguinaria de Australia, pero su buena estrella lo hizo escapar siempre con bien de sus audaces aventuras. Por las sendas de los bosques marchaba, revólver en mano, pronto el látigo en la otra, acuciando a los negros encadenados a seguir siempre la marcha. Si hubiera existido la esclavitud, Errol Flynn tal vez habría sido uno de los más audaces acarreadores de rebaños humanos. Y tampoco habría tenido tiempo para pensar en la moralidad de sus acciones. Era un aventurero, sigue siendo un aventurero y busca la emoción donde quiera que se encuentre.

AVENTURAS DE CELULOIDE

En una ocasión sirvió de guía a unos filmadores ingleses que trataban de captar imágenes de la selva australiana. Por casualidad, apareció también él en escena, durante un ataque de los indígenas. Y tanta era la naturalidad del muchacho al defenderse, que al ser exhibido el film en Inglaterra, los productores se sintieron entusiasmados y le ofrecieron un puesto de actor. Eso era una aventura inesperada: conocería así un mundo que hasta entonces le era desconocido, y llevado de su afán de conocerlo todo, el muchacho aceptó. Aceptó sin saber que comenzaba a forjarse su destino, que el mundo lo recibiría como al tan ansiado galán capaz de reemplazar a Douglas Fairbanks, padre, y de reemplazarlo con ventaja, pues muy lejos de Errol Flynn estaba la fanfarronería interpretativa de Fairbanks. Flynn no interpretaba en la pantalla: sólo tenía que mirar en su pasado para encontrar la aventura que vivía en el celuloide y darle el matiz correspondiente. Así le tuvimos como un "Capitán Blood" sobrio y valeroso; como un oficial de caballería en "Crimea"; como un médico en "Luz de esperanza".

Todo eso es ficción, sin embargo, y la ficción no podía reemplazar a la realidad. Hombre acostumbrado a los peligros, a la rudeza, a la incierta existencia, el regalo y la comodidad de sus días en Hollywood comenzaron a herrumbrarle el espíritu, hasta que decidió escapar, buscarse de nuevo a sí mismo en las asechanzas de las emboscadas, en la constante amenaza de muerte. Ni siquiera el amor de su mujer—Lily Damita—ha podido detenerlo. Cierto es que Lily Damita está en Europa, impulsada por uno de los muchos arrebatos y cóleras que entre ellos constituyen el verdadero néctar del amor, y muy bien puede ser que eso haya influído en parte en la decisión de Errol Flynn de tornar a su existencia azarosa—¡pero tan emocionante!—del pasado.

EN EL LLAMEAR DE ESPAÑA

Un día cualquiera anunció su propósito a los estudios: se retiraba de la pantalla. Se marchaba de corresponsal de guerra a España. No podía permanecer alejado de la trágica aventura de un pueblo que lucha por su libertad. El amor a la emoción lo lleva a la Península Ibérica y allí recogerá impresiones, vivirá con la muerte cotidiana en los campos de batalla y acaso sienta también la necesidad de participar en la lucha en forma efectiva, de ayudar con las armas en la mano al triunfo de la justicia.

Seguro de la buena fortuna que le ha acompañado en el peligro, hace proyectos. Después de España, a la selva brasileña. Quiere internarse a lo más recóndito de esa tierra casi inexplorada y dedicarse a la búsqueda de Redfern, el explorador perdido hace algunos años.

Esa es la vida verdadera para un hombre como Errol Flynn. La verdadera aventura y no la aventura de celuloide. El peligro real y no el ficticio de una filmación.

Errol Flynn, héroe máximo de la realidad dura, hostil y azarosa, se reintegra a la existencia que a su espíritu viril conviene.

EN PLENO COMBATE

Nada lo detuvo. Se marchó al frente de Madrid a desempeñar sus funciones de corresponsal de un diario norteamericano. Pero la guerra española no es una guerra cualquiera. Allí los corresponsales, si quieren desempeñar bien su cometido, deben afrontar la muerte igual que los soldados. O más. Porque han de estar en lo más duro del combate, han de arriesgarse en expediciones audaces y no limitarse a recibir y transcribir los comunicados.

Errol Flynn, en las líneas del frente de Madrid estuvo en lo más reñido de los encuentros. No es él un hombre que huya del peligro: ya sabemos que lo busca, no por mera fanfarronería, sino porque necesita de la emoción como un tónico indispensable en su vida. Sus interpretaciones de la pantalla no son simple ficción: se advierte en ellas, en las cargas de caballería o en los asaltos a espada, el brillo de sus ojos donde el más intenso entusiasmo estalla en rayos. Se diría que la canción de las balas y el estruendo de los cañones o el recio y metálico entrechocar de los aceros van a hacerlo irrumpir en alaridos de júbilo, como los vikings en los asaltos desenfrenados.

Estuvo, pues, en Madrid. Supo del heroísmo de una raza que se desangra en lucha sin cuartel, presenció los asaltos de las tropas, oyó el último lamento de los heridos y la sangre salpicó su rostro, como en el Africa, cuando un compañero caía a su lado, herido por una artera jabalina. Sólo que ahora es la muerte por el hierro, por los proyectiles que silban en el espacio, por las granadas, por los shrapnells que forman cortina ruidosa de fuego.

Errol Flynn, el actor admirado y el aventurero audaz, fué también herido por una bala. No se sabe si perderá un ojo. Inconsciente, fué trasladado a Valencia hasta que se reponga por completo. Errol Flynn pagó, pues, su tributo de sangre a la contienda española. Y cuando sane, ¿quién nos dice que no volverá a entregarse de nuevo al vértigo de sangre y hierro que galopa por la Península Ibérica?

Si el cine pierde en él un actor, en cambio, el mundo gana un hombre.



En medio de las cargas de los combatientes españoles estará el actor enamorado del peligro, viviendo con ellos su tragedia y describiéndola con vigor y colorido. Errol Flynn abandona el cine y se marcha a España en calidad de corresponsal de guerra.
(Foto Warner)





Se dió a conocer con "El capitán Blood", la versión cinematográfica de la novela de Sabatini. Con esa cinta, Errol Flynn surgió a la fama vertiginosamente.
(Foto Warner)

Una de las últimas películas que ha filmado Errol Flynn "Luz de esperanza". En ella desempeña el papel de médico.
(Foto Warner)

HOLLYWOOD AL TRASLUZ



Doble de muchos actores en proezas de equitación, William Henry es un experto jinete y pronto trabajará como intérprete por sus propios méritos.
(Foto M. G. M.)

Francis Lederer es el enamorado que hoy tiene Margo, la gentil estrella mexicana. Aquí la tenemos, dirigiéndose al estudio, donde realiza "Winterset", película en la cual rinde un espléndido trabajo.
(Foto RKO.)

SUS PELICULAS SERAN PROHIBIDAS

No importa que estos actores sean los más grandes artistas con que hoy cuenta la cinematografía ni que sus interpretaciones superen a todas cuantas se han hecho hasta la fecha: Carlos Chaplin, Paul Muni son nombres prohibidos para el general Franco. Películas en que tales actores figuren no serán exhibidas en la porción de tierra que tiene a su mando.

Y ya sabemos que las obras cinematográficas de esos actores son siempre profundas, llenas de humana realidad, arte puro. En cambio, podrán darse todas las trivialidades del cinema norteamericano que nada aportan a la cultura. Hitler prohibió las películas de Chaplin. Franco las prohibe también. ¿A qué se debe ese encono de un soldado contra tan grandes artistas? Nada más que a una adhesión al gobierno español enviada por varios actores, escritores y grandes figuras de Hollywood, entre cuyos firmantes figuran los dos nombrados.





La niña de los ojos exóticos, la que triunfa ahora en "Yo, Claudio", encarnando a Mesalina, se distrae del esfuerzo que le demanda el trabajo, dedicándose al ping-pong. Y aun cuando no vemos a su compañero, no os quepa duda que se trata de su novio, David Niven.
(Foto Artistas Unidos)

SHIRLEY TEMPLE Y LAS MELLIZAS DIONNE

Shirley Temple sigue siendo la estrellita de 20th. Century-Fox que más dinero ha hecho ganar a los estudios. Y como las quintillizas Dionne, constituyen todavía un motivo de admiración para el mundo, en un próximo film veremos reunidas a Shirley con las chiquitinas Dionne y allí, la niña de los rizos de oro, será como una madrecita para las cinco hermanitas.

LOS QUE MAS DINERO HAN HECHO GANAR

En una encuesta celebrada en Estados Unidos, por un diario gremial cinematográfico con el objeto de establecer cuáles fueron, en ese país los actores que más público arrastraron el año pasado, se obtuvo el siguiente resultado, en orden descendente: Shirley Temple, Clark Gable, Ginger Rogers, Robert Taylor, Gary Cooper, Joe E. Brown, Dick Powell, Joan Crawford, Claudette Colbert y Jeanette MacDonald. Desde luego, entre nosotros, esa apreciación habría variado en algo y estamos seguros que a la cabeza de todos habría figurado Charles Boyer o Robert Taylor

UNA BARONESA, ACTRIZ DE CINE

Hollywood se está llevando muchos títulos nobiliarios. Ahora es la baronesa de Bodenhausen, natural de Baviera. Ha trabajado ya en el teatro y en el cine europeos con el nombre de Luli Desti. Entre sus películas figuran "Silueta" e "Im Sonnonshei", con el famoso Jan Kiepura Ahora ha sido contratada a largo plazo por los estudios Columbia.

Se advierte una repetición de la antigua tendencia de Hollywood: atraerse a los actores extranjeros. Simone Simon, Luise Rainer, Danielle Darrieux, Charles Boyer, Tilly Losch, Fernand Gravet, figuran entre las últimas conquistas que ha hecho la ciudad del cine. Y tienen razón: las películas de Hollywood llegan a todo el mundo y es justo que sus figuras sean también de diversas nacionalidades.

¿SE CASARA TAYLOR CON BARBARA STANWYCK?

La alegría se pinta en el semblante de Robert Taylor cuando está Barbara Stanwyck. Ahora que la estrella ha obtenido su divorcio definitivo, todos se preguntan si es llegado el momento de anunciar los proyectos matrimoniales de los dos enamorados... Si es que tienen algunos. No obstante, la opinión general es que la desdicha matrimonial de Barbara Stanwyck es demasiado reciente para que se decida intentar un segundo matrimonio con Robert Taylor. Y, por su parte, el actor comprende el desastroso efecto que un matrimonio tendría en su carrera. Y aun cuando eso no tuviese importancia para él, Barbara es una de esas mujeres que se inquieta por el bienestar de las personas a quienes estima. Así, pues, ella misma se negaría al matrimonio.



Hasta que el director los llame, Robert Montgomery y William Powell se dedican a jugar al póker.

(Foto M. G. M.)

Rostros



Teniente de ejército, aventurero, vagabundo, David Niven es un aporte de Inglaterra al cine norteamericano
(Foto Artistas Unidos).





La historia de Joan Perry tiene todos los caracteres de una leyenda: desconocida, humilde, llegó al cine y allí, bruscamente, se encontró solicitada, admirada, triunfante. Y no se debe sólo a su exquisita y nostálgica belleza, sino a su verdadero temperamento de actriz.

(Foto Columbia).

Louis Hayward, joven galán de Universal, es el novio de Ida Lupino. Pertenece a esa generación de muchachos que ven la vida con ojos profundos y de ahí la intensidad dramática de todas sus interpretaciones.
(Foto Universal).



Prototipo de la joven de hoy es Lynne Berkeley: de esa que, amando los deportes y la vida al aire libre, sabe, sin embargo, conservar intacta su exquisita feminidad.
(Foto 20th. Century Fox.)



Mientras realiza uno de sus últimos films, "Retrato de una rebelde", Katharine Hepburn aparece en esta fotografía acompañada de su director, Mark Sandrich y de la actriz Elizabeth Allan.
(Foto RKO.)

KATHARINE HEPBURN, ALMA DE

¿CUANTAS biografías se han escrito acerca de Katharine Hepburn? Dos, tres, varias, desde luego. ¿Cuál de ellas es la que se ajusta más a la verdad? Probablemente ninguna. De Katharine Hepburn como actriz maravillosa lo sabemos todo. De las múltiples facetas de su arte, se han escrito los más encendidos elogios. Pero, en cambio, de su verdadero carácter, de su verdadera personalidad, nada o casi nada es lo que se sabe, a pesar de lo mucho que acerca de él se ha hablado y se ha escrito.

Y es que en torno de las figuras cinematográficas, y muy especialmente en torno a aquellas que adquieren la categoría de estrellas, se ha creado un ambiente falso, una atmósfera artificial, una verdadera leyenda, entre cuya fina urdimbre se esfuma, se pierde la verdadera personalidad. Y a veces tiene aquella tal radio de acción, que, sobrepasando los límites del público, llega incluso a los propios compañeros. Así, por ejemplo, cuando a Charles Boyer le dijeron que su próxima partenaire iba a ser Katharine no pudo reprimir un gesto de disgusto. De Katharine se habían dicho tantas cosas... Se había hablado y escrito tanto de su carácter rebelde, de sus exigencias, de su falta de compañerismo, de su terquedad... Sin embargo, el propio Charles Boyer reconoce su error con estas palabras, llenas de sinceridad y de sincera admiración:

Confieso que cuando me lo dijeron me sentí un poco nervioso y disgustado. ¡Me habían contado tantas cosas de su extraño carácter! Incluso amigos míos, cuando supieron que iba a ser mi partenaire en el film "Corazones en ruinas", me vaticinaron todo género de contrariedades y molestias artísticas. Pero fué todo lo contrario. Desde nuestro primer encuentro me sentí a gusto, verdaderamente a gusto a su lado. Yo estaba maravillado y sorprendido, gratamente sorprendido. La mujer orgullosa y altanera de la que me habían hablado no aparecía por parte alguna. Por el contrario, en todo momento tenía ante mí a una encantadora, gentil y cordial compañera.

Tal es mi juicio de la mujer. De la actriz diré que la considero un genio. Creo sinceramente que es una de las figuras más grandes que ha dado el cinema. Su arte es maravilloso. Y la razón de la calidad del mismo hay que buscarla en que Katharine no se encuentra satisfecha de su trabajo hasta que no logra el perfeccionamiento en el más pequeño detalle.

Por estas palabras del gran actor francés puede apreciarse el abismo que mediaba entre la fantasía y la realidad. Sin embargo, aquella tenía una base real. Se decía: no consiente que nadie entre en el set cuando ella trabaja. Lo exige si es preciso. Tan sólo admite la presencia de los empleados necesarios y de sus auxiliares, encareciéndoles no realicen más movimientos que los necesarios. Discute con el director del film en una tenaz porfía las escenas y el modo de interpretarlas. En ocasiones logra que se introduzcan en el guión modificaciones o nuevas escenas. Y llega, hasta adelantándose al juicio del director, a ordenar la repetición de una escena en la que interviene.

Todo esto y mucho más se decía. Y justo es reconocer que se decía con cierta razón, pues en todo ello había un fondo de verdad. Pero ya no eran ciertas las consecuen-



Retraída siempre en un mundo que para sí ha creado, Katharine Hepburn es una de las actrices que sabe dar más intensamente el matiz de la tragedia.
(Foto RKO.)

rias que de estos hechos se sacaron hasta formar esa falsa leyenda de su carácter arisco, de su espíritu rebelde, de su constante terquedad y sus frecuentes exigencias.

Habían contribuído a formar esa falsa personalidad, de un lado, las necesidades comerciales y publicitarias de los Estudios, ya que la realidad generalmente queda por bajo la fantasía. Y de otro, el que ella jamás se preocupó de frenar a ese potro salvaje, ya que siempre, con destreza y habilidad suma, logró zafarse de la curiosidad periodística, dejando a las plumas en completa libertad.

Pero veamos cuál era el fondo de verdad a que antes hemos aludido. Veamos también dónde termina la realidad y comienza la fantasía. Katharine, se decía, no consiente que nadie entre en el set cuando ella trabaja. Cierto. Pero no por un mero capricho, sino por verdadera necesidad. Katharine es una de las estrellas más nerviosas e impresionables. Su esfuerzo de creación es tan grande, se entrega de tal modo en la interpretación de su personaje, que puede decirse que lo vive intensamente hasta en sus más pequeñas emociones, hasta en sus más nimias reacciones psíquicas. Pero el más ligero ruido la hace salir de su abstracción espiritual y artística. En una ocasión, el auxiliar de un operador que estaba a sus espaldas tuvo que realizar un pequeño movimiento para recobrar el equilibrio que había perdido. Nadie se apercibió del incidente hasta que Katharine, interrumpiendo la escena, se volvió para preguntar: ¿Qué pasa?

Es una camarada ideal y una excelente compañera, con un humor envidiable. Sus tan comentadas exigencias quedan reducidas a rasgos de compañerismo como los que vamos a relatar. En su deseo de que todos cuantos compañeros tomaran parte en su film, triunfen y brillen con luz personal, durante el rodaje de "Corazones en ruinas" hizo que se escribieran unas escenas para John Beal, que había sido su partenaire en "El pequeño Ministro", y que apenas tenía intervención en el argumento.

En otra ocasión, durante el rodaje de "Retrato de una rebelde", en una escena en la que tomaba parte con un actor de inferior categoría, de segundo plano, éste, nervioso y descompuesto, no acertaba con la interpretación justa. La escena se tenía que repetir una y otra vez, agotándose por momentos la paciencia de todos. Katharine, haciéndose cargo de la situación del muchacho, que quizá en aquellos momentos se estaba jugando su porvenir, exclamó, ante el asombro de todos:

—Yo he estado mal en esta escena. Vamos a repetirla.

A partir de este instante el actor recobró su perdida serenidad, y todo se deslizó ya como una seda.

Su orgullo, su altanería, es otra de las cosas que le han censurado, sin tener en cuenta que son precisamente los operarios humildes del estudio, los electricistas, maquinistas, etc., sus mejores amigos, y buena prueba de ello es que en los estudios nadie la llama más que Katharine, sencilla y familiarmente.

Muchas otras cosas se podrían contar de su cordialidad, compañerismo y sencillez, pues la vida de esta gran actriz está jalonada de hechos de esta naturaleza. Veamos, finalmente, lo que de ella dice el director de su último film: "Eso de que Katharine es una ruda prueba para un **meteur en scéne** es una leyenda más. Katharine no es difícil de dirigir. La rapidez de su cerebro es admirable, y su claridad y comprensión, también.

Trabajar con ella es un placer. Es infatigable, y su flexibilidad artística la permite rodar en unos minutos las más opuestas escenas.

Cierto que en ocasiones discutimos sobre las escenas que vamos a rodar momentos después. Ella expone su punto de vista. Yo la duplico, y surge la discusión, en la que cada uno defendemos ardorosamente nuestra tesis. Quizá ella, con más tesón, con algo de terquedad. Pero es la suya una terquedad inteligente. Debido a ello, si se la convence, abandona su opinión, y acepta jubilosa la del contrario.

Por cierto, que fué precisamente el director de su último film, quien, cuando Katharine comenzaba su carrera la aconsejó humorísticamente:

—Vuélvete al campo, hijita. Tienes tan buenos y bonitos colores, que es lástima los pierdas en el teatro y en el cine.

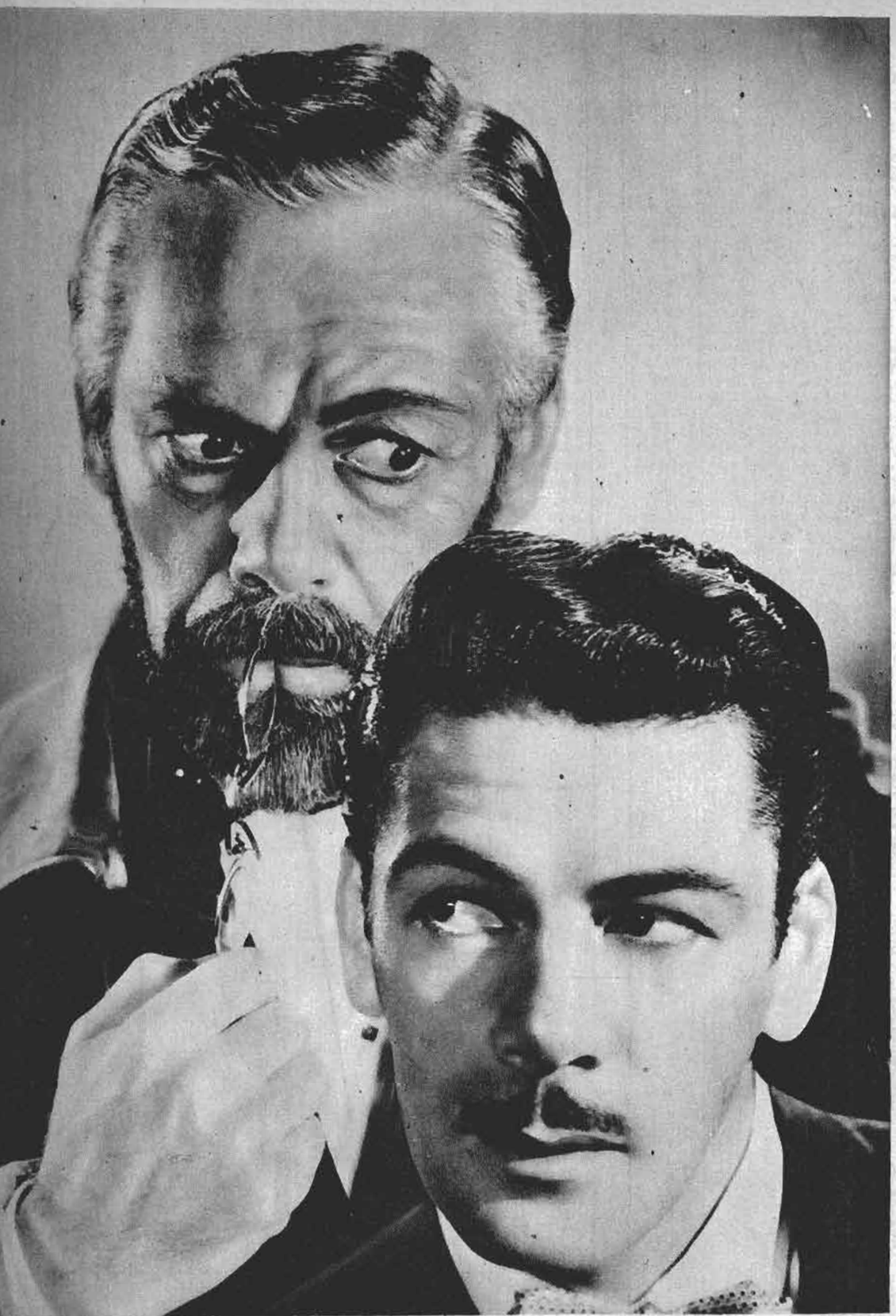
Así es Katharine, la maravillosa actriz, que tan rápidamente supo conquistar la gloria con su arte magnífico. Así es, tan distinta, tan opuesta, tan diferente a como nos la habían hecho imaginar, que nos parece estar contemplando una imagen nueva.

Así es la mujer de quien Max Reinhardt, el gran director austriaco, al elegirla como una de las doce mejores estrellas de la pantalla, ha dicho: "Es un tipo de novedad artística, desde el punto de vista dramático, que se aparta de todo lo conocido hasta hoy".



La trágica reina de Escocia encontró en Katharine Hepburn una intérprete acabada. "María Estuardo", fué la última película de la actriz que se estrenó entre nosotros.
(Foto RKO.)

TRAGEDIA



PAUL MUNI Y LUISE RAINER,

LOS MAS GRANDES ARTISTAS DE 1937

Por su trabajo en "La tragedia de Louis Pasteur", Paul Muni recibió el premio de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, correspondiente a 1936. (Foto Warner)

POCOS actores como Paul Muni. Muy lejos está del galán de clisé, engominado, de ese que canta a la luz de la luna un amor sentimental o del que pirouetea, como un tarambana, y hace bromas a las mujeres. Es galán, sin duda; pero de aquellos que miran las cosas con profundidad y con esa misma profundidad las llevan al celuloide. Poco le importan los papeles que se le encomienden: puede ser villano, gangster, presidiario, hombre de ciencia; o bien, puede ser un labriego chino que pasa los días inclinado sobre los terrenos, sorprendido por pequeñas miserias: si lloverá o no lloverá; si la cosecha de arroz bastará a sus necesidades menguadas de paria oriental... En todo caso, es tanta la realidad de sus interpretaciones que se advierte de inmediato el tesón con que se entrega no ya al estudio sistemático de sus personajes, sino además, a su psicología, a sus relaciones con los semejantes. Así, cuando de filmar "La buena tierra" se trataba, Paul Muni desapareció de Hollywood y se fué a vivir entre los chinos de San Francisco. Así pudo saber de sus costumbres, de su filosofía, hasta quedar perfectamente capacitado para encarnar en la pantalla el papel de un honrado campesino oriental.

Es, sin lugar a dudas, el más grande actor no sólo de Hollywood sino de la cinematografía en general. Tan es así, que sus caracterizaciones, sus actitudes, sus gestos, son estudiados con atención por los demás miembros de la colonia cinesca para tratar de aprender de él la perfecta manera de interpretar una escena.

Nadie mejor que él merecía el premio que le ha concedido la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas. Y aunque se ha especificado que se le concede por su interpretación de Luis Pasteur, es lo cierto que ni esa película fué su trabajo superior a los anteriores ni su caracterización superior a las ya realizadas. Simplemente, se le hizo justicia. También es cierto, sí, que Paul Muni está por encima de todos esos vanos honores: su triunfo no está en la medalla que la Asociación hollywoodense concede, sino en los miles de aficionados al cine que buscan en él algo más que una pura y simple trivialidad y que aprecian el trabajo de Paul Muni como en realidad se lo merece.

No fué sólo este actor el que recibió un premio. Una recién llegada a la pantalla norteamericana arrasó con toda otra figura femenina, abatiendo famas ya establecidas para imponer ella, ella sola, como la más perfecta y versátil intérprete del drama. Esa actriz es Luise Rainer, llegada de Viena a la ciudad del cine, donde durante algún tiempo pasó inadvertida, hasta que, por defección de Myrna Loy, le ofrecieron a ella un papel con William Powell Verla y deshacerse en exclamaciones de entusiasmo fué todo uno, para los productores. Y así fué como participó en "El gran Ziegfeld", su mejor triunfo, labor que le valió el premio tan apetecido por las estrellas de Hollywood, mas no así por esta niña vienesa.

Ahora son dos grandes actores los que se han unido para la realización de la más espectacular y dramática producción que haya salido de estudio alguno: "La buena tierra", filmada a todo costo y con dos años de preparación. En ella, Paul Muni y Luise Rainer, los dos agraciados con el premio más codiciado de los actores, realizan una genial interpretación, cosa, por lo demás, que de ellos se esperaba.



La gran estrella Luise Rainer fué agraciada, merecidamente, con el premio a la mejor actriz del pasado año, por su interpretación de Anna Held en "El gran Ziegfeld".

NOVEDOSOS VESTIDOS DE MAÑANA Y TARDE



1

2

3

1.—Vestido para la mañana en género de lana con motas de colores. Cuello vuelto y mangas jamón, muy práctico y sencillo. Está adornado en el delantero y espalda, con tablones finos.

2.—Vestido de tarde que se puede confeccionar con poco género. Es de lana azul piedra jaspeado, adornado con cuello, pechera y puños de seda blanca o azul pálido; las orillas son festoneadas. Falda con rebeca festoneada y tablas.

3.—En lana de fantasía es este vestido con cortes complicados y por sí solo adornado; es un modelo muy juvenil. Botones de hueso color del género.

4.—De crepe de lana es este vestido negro. La chaqueta simula canesú adelante y va adornada con una pata que lleva un botón cuadrado. La falda hace juego con la chaqueta y lleva el mismo adorno, en el ruedo tablones que le dan amplitud.

5.—De seda o género de metal diagonal es este vestido de tarde; va cortado al sesgo, el corte del género es el adorno. Mangas con pinzas en los hombros, subido en el escote. Cinturón de cordón grueso de seda o metal.



4

5





1.—Vestido para comida, en terciopelo violine. La falda amplia, y en forma se abre adelante sobre un fondo de satén rosado; de este mismo género está confeccionado el cuello.

2.—Elegante vestido de comida, color verde y en georgette. El talle subido y marcado por un corte. Escote drapeado y adornado con un clip de strass.

3.—Vestido en satén o crepe mate amarillo; con grandes puntas incrustadas en la espalda formando la cola. Chaqueta con tirantes muy escotada en el talle, drapeados ligeros.

4.—Vestido de Lorganza negro, con recogidos en todo el rededor del talle. Va cerrado adelante con botones forma de flores de coral; los nudos del cuello en cinta de tafetán, lo mismo que el de la cintura.

NUEVOS PARA FIESTAS



5.—Vestido en crepe morado, la chaqueta con drapeados en los hombros, y de cintas de terciopelo color cereza, como el color de las flores. Falda de varias piezas que van en forma.

6.—Suntuoso vestido de noche, trabajado en falla negra. Un enorme nudo de cinta escocesa multicolor acentúa en la espalda el enorme ruedo de la falda.

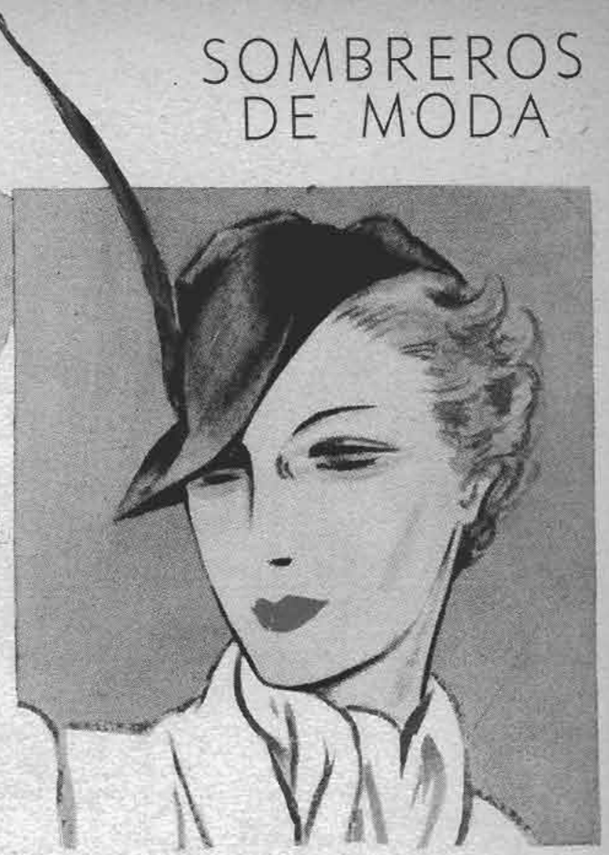
7.—Vestido para la noche, en satén celeste, con un pequeño faldón y volante en forma en el ruedo de la falda. La chaqueta ajustada al talle por pinzas. El drapeado del escote se anuda en la espalda.

SOMBREROS DE MODA



2

Gorro en terciopelo negro y terciopelo rubí. Modelo de Marie Alphonsine.



4

Sombrero en taupé (Júpiter) negro, adornado de una fantasía color amarrillo chatreuse y concho de vino. Modelo de Molineux.

Gorro en astracán y terciopelo café. Modelo de Rose Descat.

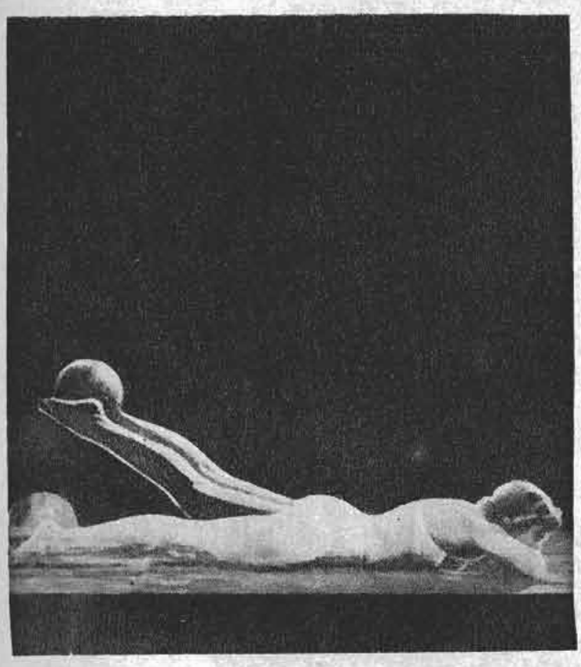




3

Sombrero en fieltro, adornado de dos drapeados en terciopelo chinesco. Modelo de Jean Patou.

1



Ejercicio número 1.— Contracción muy fuerte de las nalgas. Posición inicial: tumbarse sobre el vientre, sosteniendo entre los pies un balón de un kilo y medio o dos kilos. Movimiento: levantar lentamente el balón manteniendo las piernas extendidas.

Ejercicio numero 2.— Trabajo de las nalgas, suavizando la línea de la espalda. Posición inicial: arrodillada sobre la pierna izquierda, las manos apoyadas en el suelo; la pierna derecha plegada y avanzando de manera que la rodilla llegue a tocar la cabeza. Movimiento: alargar lentamente la pierna derecha hacia atrás elevando el pie lo más alto que se pueda. Hundir al mismo tiempo los riñones y levantar la cabeza. De cinco a diez veces.





CULTURA FISICA DE LA MUJER:

LUZCA UNA SILUETA ESBELTA

VISTA DE ESPALDAS

VOY a dar a ustedes un consejo que quizá pueda parecer un poco difícil de seguir: "A cada instante en que usted piensa—y me imagino que esto lo hará a menudo—corrija su actitud".

La mayor parte de las mujeres no saben mantener su pelvis en buena posición.

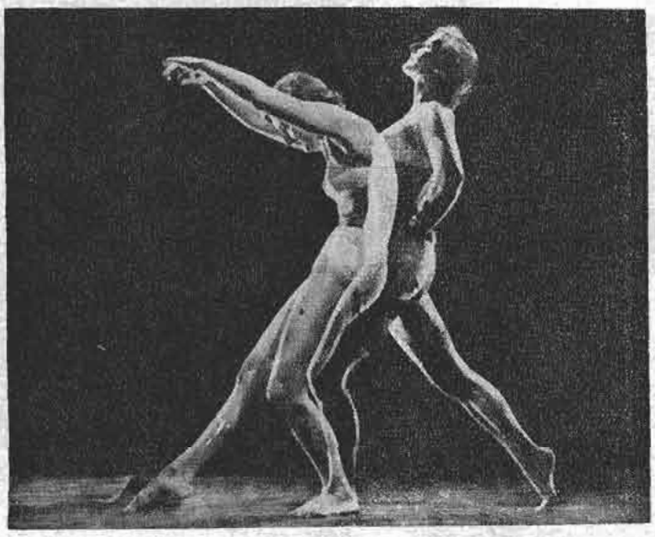
Es preciso contraer los músculos de las nalgas y estirarlos como una cuerda tensa por las piernas; esta contracción produce automáticamente una reducción del vientre que borra el hueco de los riñones. Las últimas vértebras estarán fijadas en la pelvis, mientras con un movimiento violento de las nalgas, se bascula hacia adelante y luego hacia atrás, curvando la espalda exageradamente.

La práctica irá remediando poco a poco las deficiencias de los ensayos. Estos ejercicios son indispensables para llevar bien el traje que determina la moda actual. No podemos dejar los músculos inmóviles. Es necesario tonificarlos y darles flexibilidad, con estos ejercicios que han sido especialmente estudiados para el objeto.

Estos movimientos deben ser una parte integrante de la educación física. Son sumamente apropiados para reducir los excesos de grasa que relajan los músculos. En el primer caso, el ejercicio funde la materia grasa; en el segundo procura una fina y sólida musculatura.

El movimiento número cuatro, está estudiado para suavizar la línea pelviana. Hay que realizar este movimiento con la mayor atención. No hay que olvidar que un cuerpo tieso no puede pretender elegancia.

Contrayendo y bajando los músculos nalgatorios, aplanará usted su vientre. Este esfuerzo constante, parecerá fatigoso en un principio, pero una vez que se adquiera el hábito de ejecutar regularmente los movimientos, será muy agradable comprobar cómo se puede corregir en cada momento la actitud viciada, adquiriendo músculos sólidos, proporciones armoniosas que darán a usted una silueta flexible de maravillosa contextura.



Ejercicio número 3.—Contracción de las nalgas y control general del cuerpo. Posición inicial: de pie sobre la pierna izquierda en flexión. Movimiento: alargar la pierna derecha hacia atrás e curvando ligeramente la espalda, con las manos sobre las nalgas. Después se avanza lentamente la pierna derecha levantando brazos al nivel de la cabeza que se inclina. Al mismo tiempo, contraen las nalgas y se curva la espalda.

Ejercicio número 5.—Masaje de las nalgas. Posición inicial: sentada en el suelo. Piernas plegadas. Manos sosteniendo el talón. Movimiento: se inclina a la derecha hasta que la rodilla toque en tierra, alargando al mismo tiempo la pierna izquierda y elevando la nalga izquierda. Después de un pequeño balance, se hace el ejercicio a la inversa.





Ejercicio número 4.— Corrección de la pelvis. Posición inicial: sosteniéndose sobre la punta de los pies en semiflexión de las piernas unidas, los brazos a lo largo del cuerpo. Movimiento: entrar la pelvis hacia atrás hundiendo los riñones; sin enderezarse, contraer fuertemente los músculos de las nalgas y avanzar la pelvis de manera que el cuerpo forme una línea oblicua de la cabeza a las rodillas.





Vestido de tarde con mangas cortas y drapeados en el escote, sujetos por un clip de metal; cinturón enteramente empabilado. Es de jersey de lana. Modelo de Maggy Rouff.

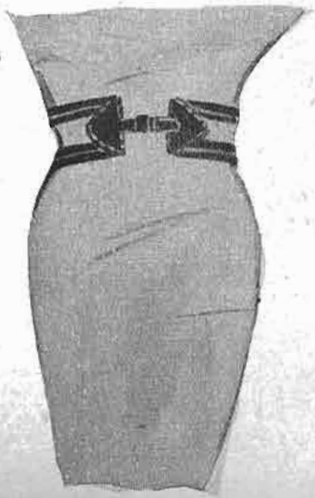


Precioso adorno de cuello guipur blanco sobre un vestido de terciopelo negro. Modelo de Lucien Lelong. Sombrero también de terciopelo, adornado con una redecilla de felpilla negra. Modelo de Louise Bourbon.

REFINAMIENTO



Sombrero en terciopelo negro adornado de una fantasía de gallo dorado, esmeralda y coral. Modelo de Anne Mouroux.



Vestido de lana negra adornado de pespuntes. Cuello de piqué blanco cerrado con un cordón y dos pompones verde y negro. Cinturón de cuero pespuntado. Modelo de Germaine Lecomte.

XQUISITO

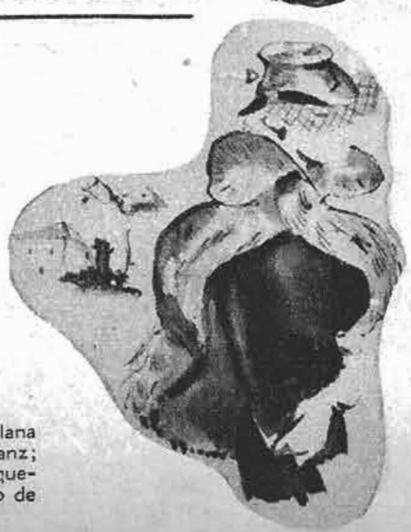


De tiras verticales de zorro plateado, está formada esta capa tan elegante para la tarde como para la noche.



Gran adorno de cinta de satén drapeado sobre la cabeza; formando alas va deflocado en la orilla. Hermosa capa de zorro negro hecha en tiras verticales. Modelo de Mainbocher.

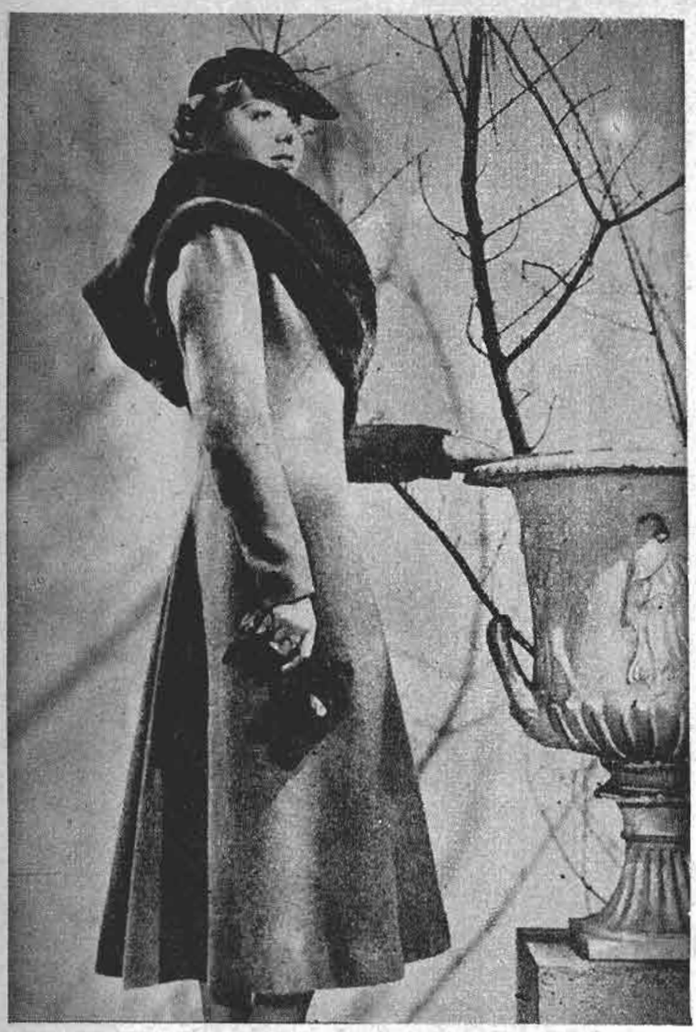




Conjunto elegante de tarde en lana negra, adornado con breitschwanz; en la parte de adelante de la chaqueta y alrededor de la capa. Modelo de Lucile Paray.



Vestido de terciopelo negro para la hora del cocktail; lleva cuatro bolsillos, y adornado en la parte de adelante con botones de perla. Sombrero de terciopelo con torzales de terciopelo beige y negro alrededor de la cabeza. Modelos de Henri Bendel.



Abrigo en Cobwi color azul turquesa obscuro con motas café. Cuello de ragondin café. Modelo de Marcelle Tixeau.



ELEGANTES ENSEMBLES Y ABRIGOS



2.—Abrigo de piel de tigre royal, con grandes vueltas; cinturón y botones de cuero, bolsillos oblicuos. Modelo de H. Jassel.

8.—Abrigo en breitschwanz de Bombay color habana claro

Abrigo en lana Veilangor, azul marino, adornado con gran corbata de topo. Cuello grande, botones de fantasía.



Fieltro verde obscuro, adornado de un lazo del mismo fieltro. Modelo de Germaine Page.



Conjunto género Lasur negro, adornado de astracán breitschwanz; que forma los bolsillos. Modelo de Raphael.



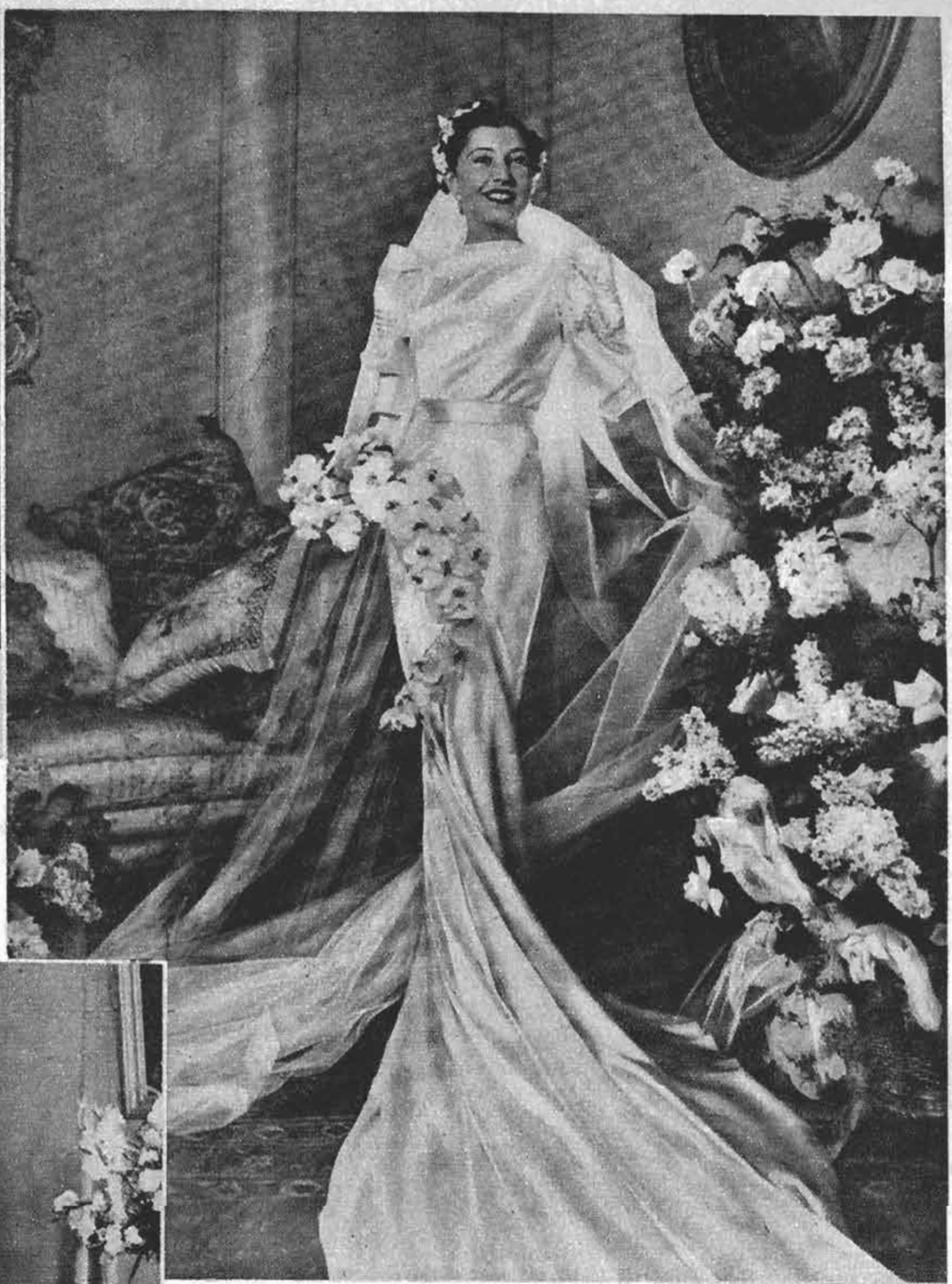
Traje sastre en tweed inglés negro, ribeteado con trencilla o huincha brillante. Blusa de linón blanco. Sombrero de fieltro beige. Modelo de Hermes.

Vestido color turquesa, adornado con cuero café en el cinturón e iniciales. Cuello vuelto, canesú formando punta en la espalda y delantero. Modelo de Marcelle Tizeau.





Vestido en crepe satén mat y velo de encajes de Inglaterra; la chaqueta con drapeados en el escote, mangas sencillas con recogidos en los puños. Torzal en la cabeza de tul que cae a un lado. Modelo de Depouy Magnin.



LAS NOVIAS

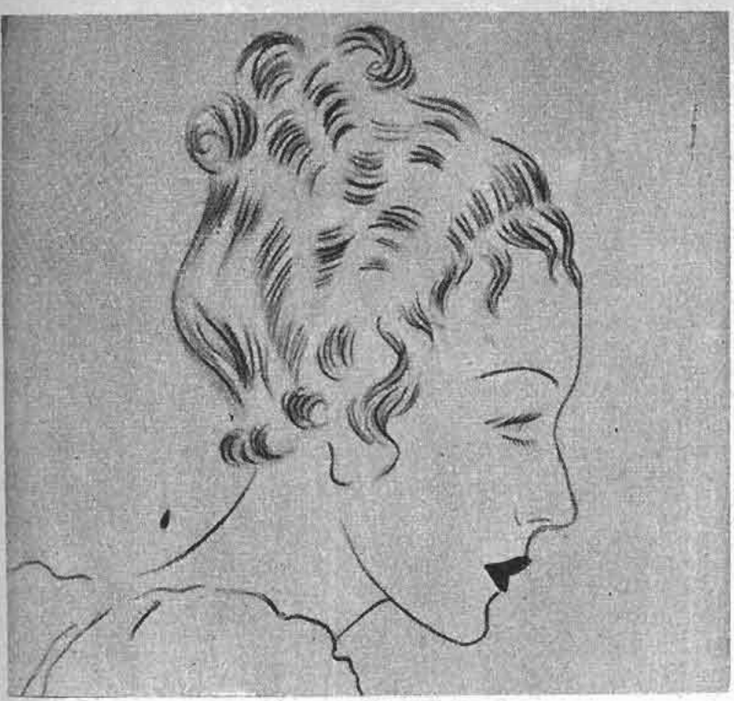


Vestido en crepe satén color mate; cola muy larga y drapeada, chaqueta con drapeados que van sujetos sobre los hombros. Velo de encaje que va sujeto en la cabeza por un tosal de tul. Ramo de claveles blancos.



Modelo de Worth, en crepe satén brilloso. Chaqueta drapeada con el escote muy subido, mangas adornadas con incrustaciones de encajes y alforcitas muy finas, están muy abullonadas en los hombros. Velo de tul liso con una guirnalda de flores en la cabeza.

Modelo de Maggy Rouff de raso cloqué adornado de vuelos de tul formando la cola. Bonetito de raso blanco que retiene el velo de tul liso.



Mlle. Annie Ducaux, como la ha peinado George Girault, para el "NAPOLEON UNICO" de Paul Raynal, en el Teatro de la Puerta de San Martín



Mlle. Jacqueline Delubac, tal como la peinó Edmond, de Chez Antoine, para "GENOVEVA", de Sacha Guitry, en el Teatro de la Magdalena...

ARTE EMOTIVO DEL PEINADO

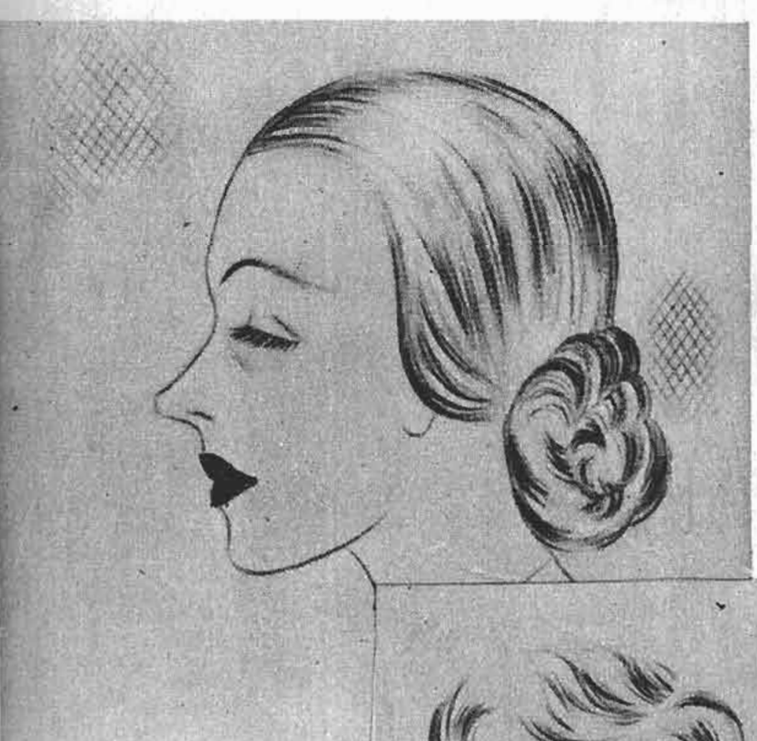
LOS rasgos especiales del peinado, modelan la expresión del carácter. Los grandes peluqueros son en realidad cooperadores del éxito de un estreno teatral. La manera de acondicionar los cabellos para la interpretación de una obra, da materia a un estudio psicológico detenido, del artista, que se propone aguzar, por decirlo así, "el modo" que encarna el personaje. En esta página encontrarán las lectoras de "ECRAN" algunos bocetos interesantes de artistas francesas, encarnando diversos papeles. Cada tipo está hábilmente acentuado por la línea del peinado. Un multimillonario yanqui, visitando con su esposa la gran CHEZ ANTOINE, dijo con satifacción a su mujercita que vestía el "hábito" de la turista de raza: —"Ya lo ves, Maggie, hasta carácter se puede comprar en París".

Y en verdad, el artista genuino del peinado, transforma y crea belleza. Da relieve a un tipo anodino; suaviza la expresión de un ceño adusto y glorifica mágicamente la belleza rutinaria...



Mlle. Jeanine Crispin, peinada por Joseph, para "MI LIBERTAD", última pieza de Denys Amiel, en el Teatro San Jorge.

Mlle. Michele Bériyl, con el peinado de Le Louvre para "LA AZOTAINA", nuevo estreno de Jean de Lettraz, en el Teatro París.



Mlle. Marguerite Jamois, como la ha peinado Adolphe, para "MADAME BOVARY", de Gastón Baty, en el Teatro Montparnasse.



Mlle. Lyne Clevers, peinada por Jacques, para "NORMANDIA", opereta del Teatro de los Bufos-Parisienses.



Revelaciones

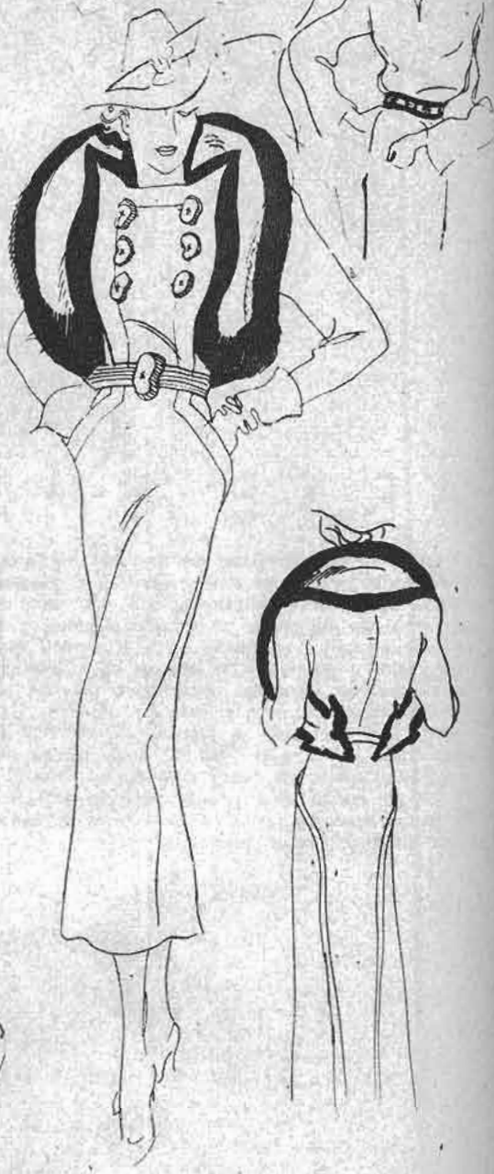


LOS ADORNOS DE ACTUALIDAD

Hablaremos de algunos adornos de actualidad, adornos nuevos y en particular del papel importante que desempeñan los bordados, los cuales se llevan en todas formas y en todos los aspectos imaginables. Notamos a propósito de las mangas y de los escotes el empleo frecuente de lentejuelas, de pequeñas y gruesas perlas y de los galones de metal. El bordado de celophán adorna numerosos y lindos modelos, donde Worth. Los botones ya sean de galalite, de coriza o de metal, adornan numerosos modelos. No es solamente el vestido de tarde o de fiesta el que lleva adornos de metal o de coloridos, son también numerosos los vestidos tailleurs, vestidos de lana (de corte casi deportivos) y aun los abrigos de piel, el forro con guardas bordadas (Heim Rochas). El bordado realiza a menudo las aplicaciones e incrustaciones de géneros diferentes lo que da una nota

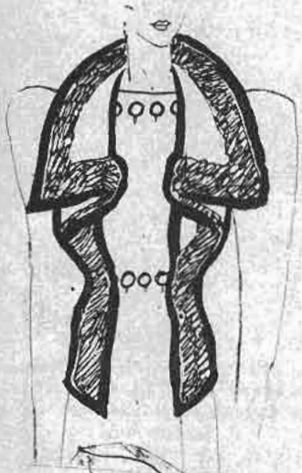


















un poco oriental, recordando los uniformes turcos o los mamelucos (siempre la influencia de la exposición Gros). Los bordados horadados, los realzados, los perforados y ribeteados son también muy nuevos. Encantadores por su nitidez y aspecto, los grandes ojales de color vivo (Heim), evocan el recuerdo de los brandeburgos. En cuanto a las redondelas de fieltro y de paño o de género ciré, aplicadas sobre tul, ellas son menos nuevas pero siempre de gran novedad. Lo mismo que las florecitas pintadas al Duco y realzadas, como también las flores bordadas en galalita, la última moda de la fantasía durante las dos estaciones pasadas.

Los adornos se llevan más que nunca. Pero hay adornos y adornos. Los que acompañan los modelos de la costura y de los sombreros deben estar en armonía perfecta con la línea tan pura, tan sobria y tan elegante al mismo tiempo de las creaciones parisienses. La pasamanería nos parece requerir a maravilla para dar a los vestidos y a los sombreros esta nota distinguida, esta nota de buen gusto y tono tan apreciadas de la mujer elegante. Así los creadores no dejan de crear la maravillas que salen de sus manos, miles de detalles encantadores debidos a la industria artística de la pasamanería, industria francesa entre todas, la que se señala cada día más por sus resultados bellos obtenidos gracias a la perfección de las técnicas modernas.



Carlos Gardel



Eduardo de Windsor



John Gilbert

LAS CAUSAS DE SU PASION

LA RESPUESTA PREMIADA

TENIA quince años cuando descubrí un día en una fotografía, que Eduardo de Windsor, Príncipe de Gales, era una preciosidad ¿Por qué?... No sé si sería ese aire suave de adolescente, o su nariz respingada los que me trastornaron y me hicieron admirarle de una manera tan intensa. Desde ese día empecé a coleccionar cuánta fotografía encontraba... ¡Pobres revistas europeas que tenía empastadas papá!... ¡No se libró una, de las tijeras!...

Compré un álbum de cuero y pegué una a una todas las vistas... desde que Eduardo tenía un día de edad hasta el apuesto joven teniente de marina... Muchas veces soñé con él y hasta deseaba que hubiera un trastorno en su vida, y como en los cuentos de hadas, un día amaneciera con deseos de venir de incógnito hasta este apartado rincón de la tierra... ¡Ah!... por casualidad nos encontraríamos y nacería en él uno de esos fulminantes amores de películas...

¡Cuál sería mi sorpresa un día que supe que vendría a Chile!... ¡Ese día creí en el destino!... ¡Yo era una predestinada!... ¡Algo sucedería... pero tendría que conocerme, y ya me encargaría yo de parecerle simpática (y en ese tiempo claro que lo era!...)

El día de su llegada (yo estudiaba en Santiago), fuí con una amiga, y con el corazón palpitante a la Alameda... Fué el día más inolvidable de mi vida por los apretones y pisotones que me dieron... ¡Pero yo podría haber muerto antes que dejarlo de ver!... Quedé más o menos cerca de donde tenía que pasar, pero cuando ya se divisó el cortejo fué tanta la afluencia de gente, que me enterraron entre cabezas y espaldas enormes...

¡Ya viene!... ¡ya viene!... ¡decía todo el mundo!... Hice un esfuerzo inaudito y logré abrir un camino a mis miradas sobre un hombro no muy alto y empinándome y casi sin respirar de emoción, espero... y, ¿que veo?... ¡Ay!... no puede ser él... ¡me he equivocado!... sólo será un acompañante. Le pregunto a un vecino... ¿cuál es?... Ese, ése... y me lo muestra... ¡Es él mismo! ¡Un gringo desabrido!... con pestañas casi blancas, rucio... sin gusto a nada!... ¡Qué desilusión!... La realidad mató de un golpe mi pasión y volví a mi casa muy triste y adolorida.

•

ENEMIGA DE WALLIS

¿Que por qué me gusta el Duque de Windsor?

Qué mujer con alma no se ha enredado, en sueños siquiera, en una romántica historia de amor con este Príncipe de nobleza y valentía únicas; desafiar los prejuicios reales renunciando al más codiciado y grande de los tronos por el amor de una mujer, parece cosa de leyenda.

Lo único que siento es que se lo haya llevado una norteamericana; me habría afectado menos si la protagonista de tan magnífico y bello romance, que ha marcado una época en la historia inglesa, hubiera sido una sudamericana.—PANCHITA.

CONTINUAN llegándonos respuestas de las lectoras de "ECRAN" en que relatan por qué amaban a esos seis seres que hemos fijado: Wallace Reid, John Gilbert, Clark Gable, Carlos Gardel, Rodolfo Valentino y Eduardo de Windsor. Hasta aquí los mayormente favorecidos por la preferencia femenina han sido el ex rey Eduardo VIII y Clark Gable. No han faltado, sin embargo, apasionadas por ninguno de los otros personajes fijados en este Concurso.

La respuesta premiada de hoy es la de Sureña, Talca, a quien se le enviarán los 50 pesos.

•

COMO GARDEL, NINGUNO

Para mí como Gardel no habrá otro igual. ¡Qué cuerpo tan elegante! ¡Qué voz! ¡Con qué alma cantaba! ¡Aunque no era bella su cara para mí no tenía defectos!

¡Quién como Rosita Moreno, como Conchita Montenegro, o como Monna Maris, que estuvieron junto a él! ¡Palabra que siento envidia de ellas!

En fin, sólo me queda el consuelo de que algún día lo encontraré allá en la eternidad. Por ahora que en paz descanse.—2.a LIBERTAD LAMARQUE.

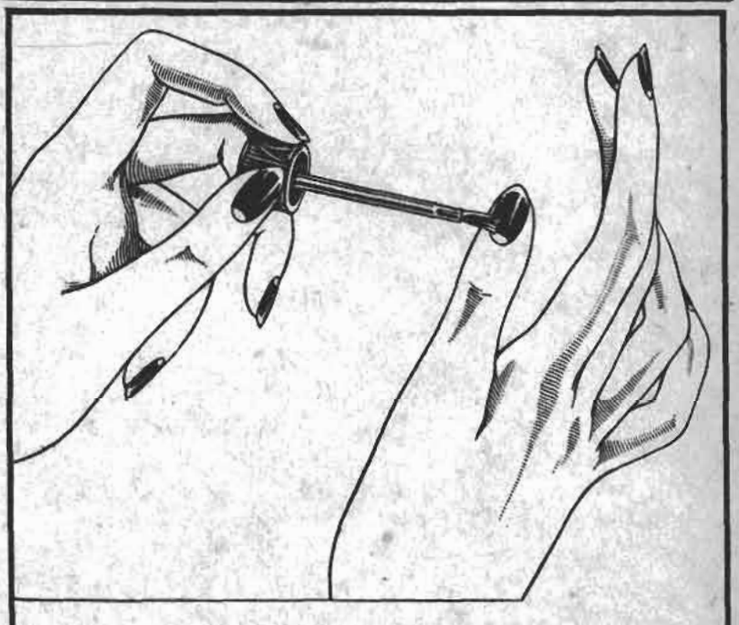
¿HEMOS OLVIDADO A JOHN GILBERT?

Cuando los hombres dicen que somos fugaces, temporeras, olvidadizas, y frívolas, tienen toda la razón. Ayer no más amábamos hasta la locura a un galán. Hoy ni siquiera nos acordamos de él. En el hermoso concurso abierto por "ECRAN", no ha habido ni una sola que se haya acordado de aquel ídolo de hace diez años, por cuyos bigotes y cuyas miradas todas nos volvíamos idiotas: John Gilbert.

¿Acaso porque su fama decayó, porque los estudios lo abandonaron, y finalmente porque la muerte le clavó su garra, vamos a olvidarlo? No y mil veces no. El despertó muchos sueños en nuestros corazones. Yo proclamo muy alto que mi pasión por John Gilbert ha sido una de las más poderosas que he sentido jamás. Por él lo habría dado todo.—RAMONA, Santiago.



UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA
SANTIAGO - VALPARAISO - CONCEPCION
Ahumada, 32 Tomás Ramos, 147 Castellón, esq. Freire



NUEVOS TONOS
QUE FAVORECEN SUS MANOS!
y ventajas que favorecen la economía

Las mujeres elegantes del mundo entero prefieren el esmalte Cutex para uñas porque se mantiene siempre a la vanguardia de la moda. Y ahora, Cutex ofrece una *nueva* ventaja sobre los barnices corrientes: ¡Cutex no se evapora! ¡Se conserva fluido usable hasta la última gota! Otra novedad que aclama la moda son los nuevos tonos Cutex "ahumados": Terracota, Brique, Palo de Rosa, y Rosa Viejo. Tienen las mismas ventajas de los otros 14 tonos Cutex: brillo intenso, durabilidad. Resisten a los lavados, no destiñen al sol. ¡Insista en Cutex!



CUTEX
ESMALTE PARA UÑAS



PARA LAS NOVIAS

es la edición especial que prepara

"FAMILIA"

para el miércoles 21 del pte. Desde el trousseau que debe usar en tan solemne ceremonia hasta los exquisitos manjares que debe servir a sus invitados.

MODAS - CINE
CUENTOS

Interesantes informaciones originales.

Precio para Chile: $ 1.40
Para el extranjero: US. $ 0.07



MUY GRAVE Y SIN REMEDIO

deberá estar la persona que no ría con

FANTOCHES

La revista cómica que aparecerá el sábado 24.

INGENIOSAS CARICATURAS,
LINDAS PAGINAS
EN COLORES,

LA RISA A FLOR DE LABIOS

Todo lo que ocurre aquí y fuera de aquí, a través de la ironía y la carcajada.

OPTIMISMO — ALEGRIA
BUEN HUMOR

Precio para Chile: $ 1.—
Para el extranjero: US. $ 0.05

EL AMOR MODERNO



CONSTANTEMENTE en revistas y periódicos aparecen vistosos interrogativos: **"¿Ha degenerado el amor moderno?" "¿Se ama hoy tanto como ayer?"**.

Pero el tema que más apasiona a los públicos de las grandes metrópolis, es, por estadística, éste: **"¿Deben escribirse cartas de amor?"**

En los concursos, las respuestas casi siempre son negativas. Hay quienes creen que el amor se ha fugado del mundo "entre gallos y medianoche"; otros imaginan que las actividades de la vida moderna no son adecuadas para borronear carillas de papel conjugando el primer verbo regular; los más aseguran que el amor siglo XX carece por completo de emoción y de ternura; piensan que "la camaradería ha derrotado al idilio".

Son opiniones violentamente apasionadas. Los unos piensan que el amor se ha humanizado, ya que no se eleva a la luna, ni se alimenta de odas y sonetos. Otros aseguran que hay una funesta desvitalización del divino sentimiento.

En efecto, el amor de hoy nada tiene que ver con el que se encadenaron Cleopatra y Marco Antonio. Se dice que el amor moderno, acompasándose en el vértigo del presente, se ha abreviado y simplificado.

Es un dato psicológico el hecho de que el adorador de ayer llamaba a su novia "mi reina" y hoy le dice "mi vieja"...

Pero, a pesar de todas las observaciones a que se presta el diferente tipo de Cupido, no podemos poner en duda que a estas alturas de la historia y con los huesos viejos de tanto penar, no puede ser sino el mismo... con otro traje más de acuerdo con las actividades contemporáneas.

Las costumbres y hasta la moral, cambian, indudablemente, como cambia la actitud recíproca entre hombres y mujeres. Pero la táctica está latente... Ayer se enviaban versos; hoy, bombones: eso es todo. En cuanto al motivo poderoso—eje de la Humanidad—, permanece invariable de generación en generación.

Hay quienes piensan—prudentes—que vale más no profundizar en estos motivos tan delicados y peligrosos... Así, un célebre escritor del siglo XVII "preferia enfrentarse con leones y leopardos antes que con los ojos fascinantes y traicioneros de Cupido".

De las manifestaciones más adecuadas al amor—el beso—mucho se ha hablado. Cátulo, el poeta romano dirigiéndose a su amada Lesbia, le pedía miles de millares de besos, dándoles un valor de infinito... Hay un adagio que dice: "Cuando la retama deje de florecer, habrá pasado la moda de los besos". Pero la retama continúa cubriéndose de flores perfumadas, año tras año... y los enamorados siguen besándose.

En cuanto a la duración del amor, recordamos que Jacob sirvió siete años para merecer a Raquel. Pero también en nuestros días se ven noviazgos largos; eso sí que muy a menudo Jacob, después de los siete años, renuncia a llevarse a Raquel...

En el "Cantar de los Cantares", el enamorado compara a su amada con "un tiro de caballos de la carroza del Faraón..." ¿Por qué entonces considerar prosaico que un joven de 1937 compare a su novia con un lindo auto de carreras?...



Eduardo III perdonó a los ciudadanos de Calais por amor a su reina Felipa. Los maridos de hoy son muchas veces traídos a la razón por los ruegos de sus esposas.

En el romance medioeval de Nicolette y Aucassin, el conde dice tiernamente a Nicolette: "Oh, mi amada de los rubios cabellos, si estuviera a tu lado, te besaría tiernamente"...

Al encontrarla, la besa en la boca, en la barba, en la frente, y se la lleva en su montura.

Figurémonos un auto de dos asientos en vez de un caballo de guerra, y su proceder no resultará arcaico, de seguro...

Los hechos más curiosos que ocurren en el mundo

SE MORIRAN DE HAMBRE

NANKING, (China).—El general chino Feng Yu-hsiang, llamado "el general cristiano", ha dispuesto que en todos los banquetes oficiales la comida se reduzca, de cuarenta platos de que antes constaba, a cuatro. Además las fiestas oficiales no podrán durar más de dos horas a partir de la señalada en las invitaciones. Los chinos, no hay nada que hacer, se morirán de tedio y de hambre. Como que se les disminuye, de golpe, 36 platos en la comida.

OTROS MADRUGADORES

FRANKFURT-ON-MAIN. — El Comité Olímpico Sueco se ha dirigido al doctor Hugo Eckener, Comandante del Graff Zeppelin, solicitándole que ponga a su disposición un dirigible del tipo del "Hindemburg", para trasladar a los atletas suecos que representarán a su patria en los juegos olímpicos próximos. Como se sabe, la olimpiada venidera se realizará en Japón el año 1940.

Pero hay que irse preparando.

DISTANCIA Y POBLACION

PARIS.—Un profesor de geografía ha escrito un libro dedicado únicamente a establecer distancias entre ciudades, a comparar poblaciones y a otras labores estadísticas relacionadas con la geografía. Así sabemos que, usando las líneas marítimas o férreas más cortas hay la misma distancia (11.900 kilómetros), entre San Francisco de California y Berna, que entre Roma y Singapore y que Oviedo, la ciudad española sitiada por los mineros, y Concepción, en Chile, tienen exactamente el mismo número de habitantes (77.000).



CARTAS EN INGLES PARA LAS ESTRELLAS

LO que Ud. desee decir en inglés a las estrellas del cine, envíelo a ECRAN en castellano Nuestro servicio especial se lo devolverá traducido, en punto de ser mandado a Hollywood.

De acompañar estampillas para el franqueo, de 20 centavos los de Santiago, y de 30 los de provincia, y el cupón que damos más abajo.

CUPON

Nombre ... ...
Dirección ... ...
Deseo escribir a ... ...
Acompaño... cts en estampillas.

¡Libre al fin!

EN 1924 fué construida una muralla de cemento, que, por razones de esa fiebre de demolición y construcción que agita a los norteamericanos, hubo de ser demolida a principios de este año. Nada tendría esto de particular hasta ahí. Hemos visto costosos edificios que caían sin misericordia, porque el interés no financiaba la obra recién levantada.

Pero es el caso que, al compás del barrotazo del obrero que allí trabajaba, cayó algo vivo en la acera. Algo vivo y ágil que abrió los enormes ojos despavoridos, y siguió saltando... ¡Era un sapo! Había pernoctado durante doce años en el enorme vientre de cemento que tuvo su momento de piedad al desalojar a una nueva vida al sapo, nuevo y original Jonás de la Isla de Manhattan.



● Una "dosis purgante" de Leche de Magnesia de Phillips no se limita únicamente a mover los intestinos como los purgantes ordinarios. Ataca el mal de raíz: Su suave y seguro efecto laxativo expulsa del organismo los desechos y toxinas que causan estreñimiento, dolores de cabeza, fatiga, etc., y al mismo tiempo su poderosa acción antiácida neutraliza el exceso de acidez.

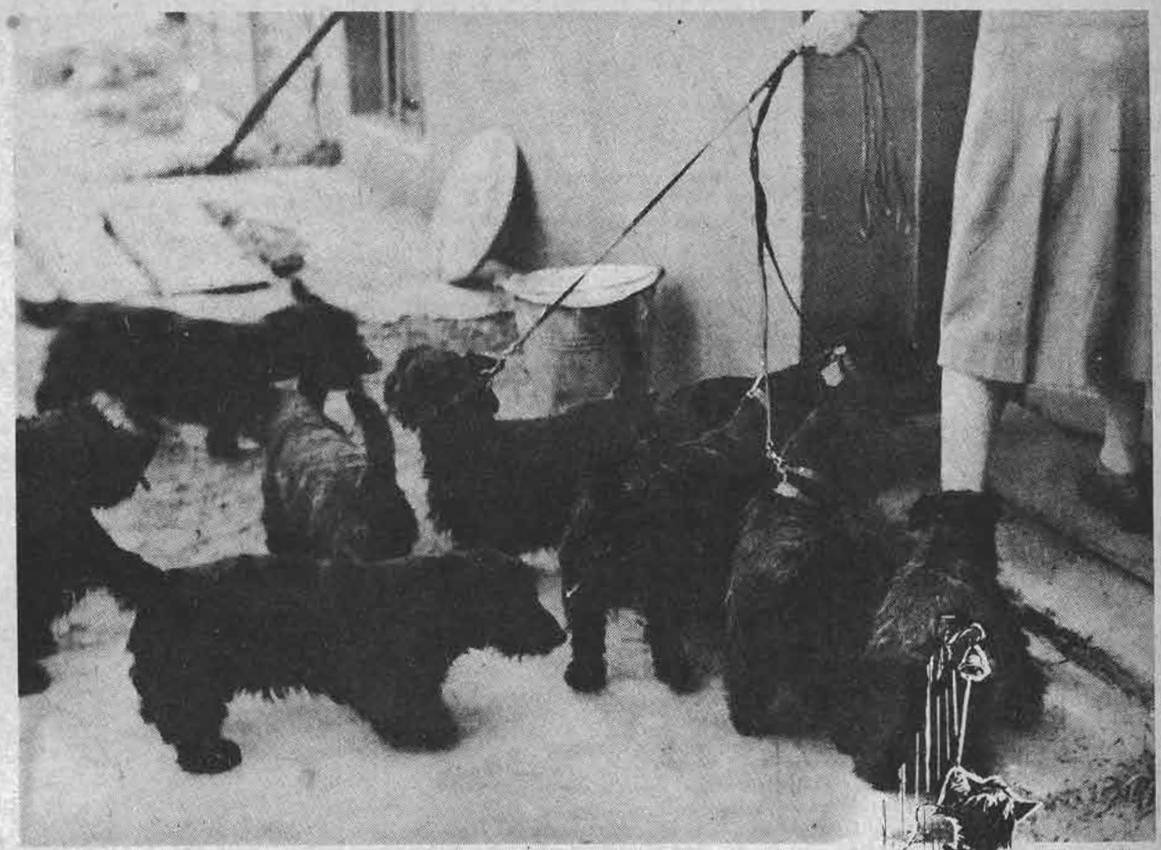
● Tomando este infalible regularizador del sistema digestivo, pronto vuelve Ud. a sentirse enteramente bien. *Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!*

Leche de Magnesia de PHILLIPS

***regulariza* el aparato digestivo**

M. R. Hidróxido de Magnesio.

EL MUNDO DE LOS PERROS



QUE si tienen o no tienen alma, es cosa baladí. Pero ellos, viviendo en su pequeño mundo, naciendo a la luz del sol—cachorros deliciosos—constituyen una parte encantadora de la vida... No hablan... pero ¡Dios mío! ¿para qué necesitan hablar? Sin estudiar en Universidades, sin conocer la Economía Política ni los aforismos de Platón, saben ser fieles desde el momento en que sus ojos pueden adivinar a su ama...

Helos aquí, alborotados por la voz suave que los llama. Siguen los pasos que los conducen, sienten las más sutiles inflexiones y quizá interpretan en forma más completa que el hombre, el sentido exacto de la ternura...

"Saben ser fieles" sin estímulo de ninguna especie. Sencillamente porque son perros y no hombres. Los cachorros de piel sedosa, con sus grandes cabezotas inclinadas o en actitud de alerta, se precipitan en pos de "ella", la que los cuida y comprende.

Ellos no tienen la Biblioteca para inspirarse en los heroísmos de sus antepasados. Nunca sus instintos se manifiestan por el sentido imitativo que en el hombre. Son espontáneos en sus simpatías y leales en sus antipatías. Sienten y practican lo que la naturaleza les ha dado en primitiva sensación. Ni reflexionan ni estudian como los seres humanos. Ni ríen ni lloran como ellos, pero la alegría y el dolor se les ve de tal manera estructurados en la pupila inteligente, que la palabra resultaría ridícula e inexpresiva para ellos.

—Esos perros—guaguas, con sus movimientos torpes, instan a que se les ame. La sola expresión de sus actitudes busca dueño. Y lo que es más: busca amor.

Porque ellos, entre sus virtudes cardinales, tienen la de recordar a su amo, más allá de la tumba.





La mujer en su oficio y NIVEA

La mujer en su oficio suele tener un semblante de cansancio, particularmente si pasa el día en la atmósfera seca de *habitaciones con calefacción*. Pero contra ello hay un magnífico remedio: Úntese bien la cara con Crema Nivea y bátase la crema en la piel quitándola luego con un paño blando. Después de esto tendrá la sensación de frescura y un buen aspecto.

Lobenstein y Schalscha, Casilla 12 D, Santiago de Chile



CONSEJOS PRACTICOS PARA LA DUEÑA DE CASA

Para hacer durar limpios los guantes de cuero blanco, se les pincela una vez lavados y secos, con clara de huevo.

Para evitar que los collares se rompan con facilidad, se pasan las perlas o cuentas por un delgadísimo alambre.

Para refrescar las flores marchitas, se sumergen los tallos en agua caliente por algunos momentos, en seguida, se recortan un poco y se dejan en agua fría.

Al magullarse un dedo, lo primero que debe hacerse es meterlo en agua todo lo caliente que pueda resistirse, pues, por efecto del calor, la uña se dilata, se pone flexible y facilita la salida de la sangre por entre ella y la carne.

Un buen remedio contra la ronquera es asar un limón al horno, y cuando esté a punto, exprimir el jugo caliente sobre terrones de azúcar, que se dan al paciente. Es remedio muy usado por los cantantes y oradores.

Han aparecido últimamente, unos limpiadores de loza que dejan la vajilla en perfecto estado de limpieza. Hechos con un cómodo mango de madera esmaltada y con gruesas tiras de goma, están especialmente conformados para limpiar hasta los lugares que por ser pequeños o muy estrechos son difíciles de asear.

Las manchas de tinta se quitan con facilidad frotándolas con un poco de tomate crudo.

PARA SUAVIZAR EL FILO DE INSTRUMENTOS CORTANTES

Para suavizar el filo de los instrumentos cortantes, debe preferirse a todos los aceites de glicerina. Esta, ni se seca con el calor, ni se hiela con el frío, ni deja grasa en la piedra de afilar, pudiendo lavarse además fácilmente con agua.

ARAÑAZOS Y RAYAS DE LOS CRISTALES

Los arañazos poco profundos se quitan del todo o casi del todo, restregándolos con colcotar y agua, con un trozo de gamuza. También se emplea con el mismo fin una mezcla de sesenta partes de creta en polvo, treinta partes de trípoli y quince partes de amoníaco, aplicada con un paño de hilo al cristal ligeramente mojado con agua; frotando bien con el paño acaban por desaparecer los arañazos y demás señales.

Si las rayas son profundas hay que frotar el cristal con esmeril muy fino tal como lo usan los ópticos, y después se pulimenta con colcotar y agua, con un trozo de gamuza.



COMO SE LIMPIAN LAS ESPONJAS

Para limpiar las esponjas se toma en un recipiente un litro de agua a la temperatura de 50º centígrados y se disuelven en ella 25 gramos de bicarbonato de sosa. Añádanse además dos o tres cucharadas de amoníaco.

Sumérjase la esponja en esta composición, restréguesela durante uno o dos minutos entre las manos y aclárese después en agua fría.

CRÍE A SU NENE SANO Y HERMOSO



...Y para esto déle su propio pecho. Pero si su leche no es apta para nutrirlo, recurra con absoluta confianza a la Leche Desecada Milko que contiene todo el vigor natural de la mejor leche fresca. Milko proporciona al bebé todas las vitaminas, fosfatos y calcios que necesita, y si Ud. quiere que el suyo sea sano y hermoso, críelo.

CON AMOR Y CON MILKO

MILKO M.R.

M I L K O · S A N I T A S



El Dentífrico en Polvo es EXCELENTE, pero CALOX es lo MEJOR

El público comienza a reconocer el hecho, sabido por los dentistas, que el polvo dentífrico es lo mejor para limpiar los dientes. CALOX es el mejor polvo dentífrico que Ud. puede usar. Es el único que utiliza el oxígeno, el gran limpiador natural.

Al contacto con la humedad de la boca, CALOX forma millares de burbujitas que se esparcen por toda la boca y penetran en toda superficie oculta, limpian rápida y eficazmente, y purifican toda la boca. El agua calcárea—otro constituyente de CALOX—neutraliza la acidez y protege el esmalte y las encías contra los efectos nocivos de los ácidos.

CALOX es mucho más económico, dura dos veces más que la pasta. Se vende en farmacias, perfumerías, salones de belleza, bazares y tiendas de variedades.

POLVO DENTÍFRICO CALOX

MAS EFICAZ . . . . . MAS ECONÓMICO

GRATIS 2

McKESSON & ROBBINS, INC.
79 Cliff Street, Nueva York, N. Y., E. U. A.

Sírvase enviarme GRATIS un bote del Polvo Dentífrico Calox (tamaño liberal). Incluyo estampillas de correo equivalentes a 10 centavos (Moneda Americana) para cubrir el franqueo.

Nombre completo.....

Calle..... Apdo. correo.....

Ciudad.....

Prov., Estado o Depto..... País.....

Nota: Escriba su nombre y dirección con la mayor claridad posible para evitar demoras.

UNIVERSO SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFÍA

Impresores.

AHUMADA 32. — Santiago

Viaje seguro y tranquilo



Con los nuevos neumáticos GOODRICH

La eficiencia y la seguridad son ahora las características principales de los nuevos neumáticos Goodrich Silvertown, con tela dorada salva-vidas.

La tela dorada salva-vidas es una innovación que dá mayor resistencia al esqueleto del neumático, evitando los funestos reventones, causa de muchos accidentes.

La cubierta, de mayor espesor, dá mayor duración a la banda de rodaje.

Y la nueva forma de la cubierta de rodamiento la hace adherirse más al suelo y evitar los patinajes en frenadas bruscas o en curvas violentas, asegurándole, al que maneja, una tranquilidad absoluta.

EQUIPE SU COCHE CON

EL NUEVO **Goodrich**

Silvertown de Seguridad con tela dorada salva-vidas

En el Hogar

LOS moldes de esta sección se envían a las lectoras que los soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D, Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas de correo, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos, y un peso por cada molde adicional.



N.o 470. Abrigo deportivo para jovencita en género de chiné, con motitas de color, sin cuello y grandes vueltas; adornado con pespuntes en las orillas.

N.o 471. Engénero de tweed o lana a cuadros es este traje moderno para niño; el paletó muy práctico es sin cinturón y lleva grandes bolsillos.

N.o 472. Vestido de sport para niñita (haciendo juego con el traje del niño). La falda de un color es tableada; la chaqueta de género a cuadros va adornada con terciopelo en el cuello y botones.

CUPON

Nombre ... ...
Ciudad ... ...
Calle ... ...
Deseo los moldes N.os ... ...



La fábrica de perfumería "E. Rimmel de París" fué la que creó el famoso **"Rimmel"** desde hace más de **"CIEN AÑOS"**. Engruesa y separa las pestañas. No se corre. Se vende en 3 tamaños y en 5 colores.

REPRESENTANTE PARA CHILE

J. W. DOOLEY

CASILLA 3241
SANTIAGO

3 de cada 4 mujeres tienen un



Cutis-triste

LO QUE ES UN CUTIS-TRISTE...

ES EL CUTIS MAL CUIDADO, DESFIGURADO POR LOS PUNTOS NEGROS, POROS ABIERTOS Y ESPINILLAS de apariencia triste y ajado.

Para remediar esa condición deplorable, emplee usted con constancia Cera de Belleza "LA MILO". Después de unas cuantas aplicaciones de esta famosa cera los defectos del cutis desaparecen como por encanto, y el cutis adquiere el aspecto de una niña de 16 años.

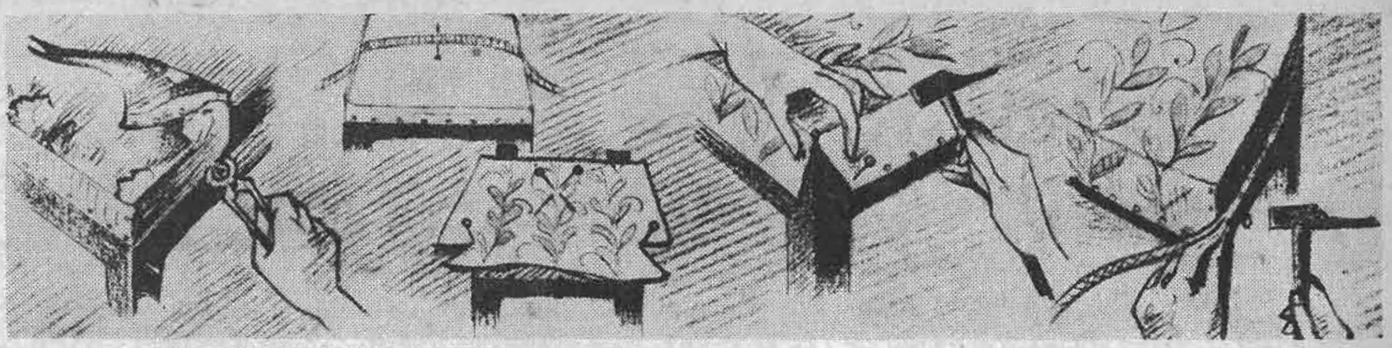
MANTENGA SU CUTIS BELLO Y JUVENIL CON



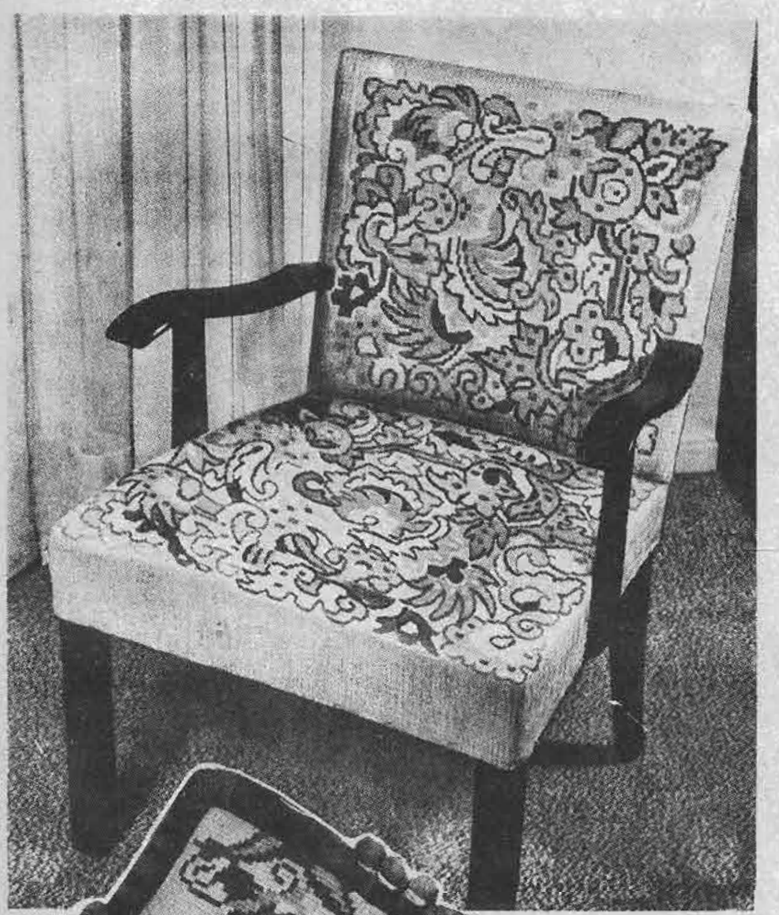
Cera de Belleza La Milo M.R.

$0,60, $2.80 y $5.00

ES LA SUPERIOR



TAPICERIA PARA EL HOGAR



¡Qué lindo es una dueña de casa preocupada de embellecer su hogar y que en cualquier arreglo, en el menor detalle, en una flor colocada con gusto se vea el deseo de embellecerlo y hacerlo atrayente!

Para esas dueñas de casa que sin duda hay muchas entre mis queridas lectoras, va hoy tapicería para confeccionar en el hogar, el choapino haciendo juego con el tapiz del sillón y cojín, muy a propósito para un living o hall.



Trabajo lindo, entretenido y que solamente se necesita gusto para elegir el dibujo y combinar los colores y tan a propósito para las tardes largas de invierno cuando llueve y no dan deseos de salir.





FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS

Versailles



Verdaderas creaciones en sombreros de fieltro, terciopelo y paño. Gran cantidad de clochas en todos colores. Terciopelos, plumas, fantasías y velos. Visítenos antes de hacer sus compras.

SAN DIEGO 202 al 206, esquina TARAPACA

A provincias despachamos contra reembolso.

ecran en america

Se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac. $	0.15
BOLIVIA	Bs.	1.50
COLOMBIA	Cs.	0.10
CUBA	US.	0.05
ECUADOR	Suc.	0.60
MEXICO	Pes.	0.20
PERU	Sol.	0.20
OTROS PAISES	US.	0.05

SUSCRIPCIONES:

A cualquier país de Hispano-América

Anual . . . . 52 núms. US. $ 2.—
Semestral . . 26 núms. US. $ 1.10

En los países que no se mencionan, rigen los equivalentes a los precios en dólares.

Correspondencia, valores y consultas a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D, Santiago de Chile

Necesitamos agentes en todos los país de América. Consúltenos, sin compromiso alguno.



Pruebe las Cremas Dagelle, como yo...

y note cómo se le suaviza y embellece el cutis de día en día

Nadie mejor que Ud. misma podrá ver cómo estas cremas le aclaran y hermosean el cutis. La Crema de Belleza Dagelle penetra más . . . limpia mejor . . . suaviza y nutre más satisfactoriamente la piel . . . que ninguna otra crema. Haga justicia a su tez—pruebe hoy mismo la Crema de Belleza Dagelle y observe los lisonjeros resultados.

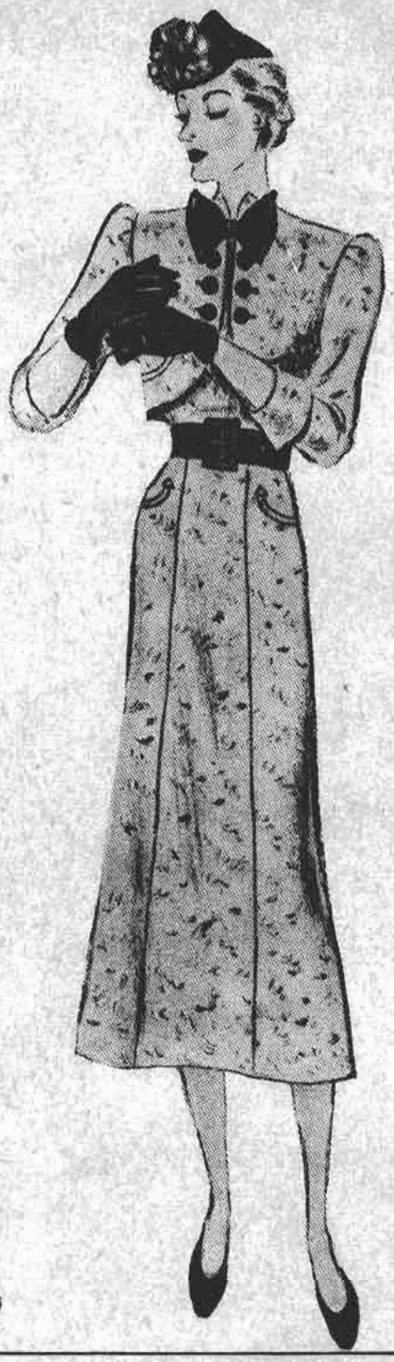


Cremas y Lociones
Dagelle

EL MOLDE DE "ECRAN"

VESTIDO con bolero muy deportivo en lana chiné con motas de color café y verde fondo beige. El bolero es sin mangas, se lleva sobre la bata y se abotona en los botones del plastrón que lleva el vestido, a la altura del ote. Los botones, el cinturón y nudo son en color café obscuro. La falda va cortada en tres piezas y adornada con dos bolsillos; con dos flechas bordadas en cada extremo. El bolero está pespuntado alrededor con seda café; tres ojales a cada lado en el escote. Este es el molde que ofrecemos esta semana a nuestras lectoras. Lo enviaremos a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", Casilla 84 - D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Se ruega a las lectoras indicar sus direcciones con mucha claridad y enviar el importe indicado para no retrasar el envío.

Ponemos a disposición de nuestras lectoras moldes de revistas anteriores al N.o 300, por el precio rebajado de 60 centavos (sesenta centavos) cada uno.

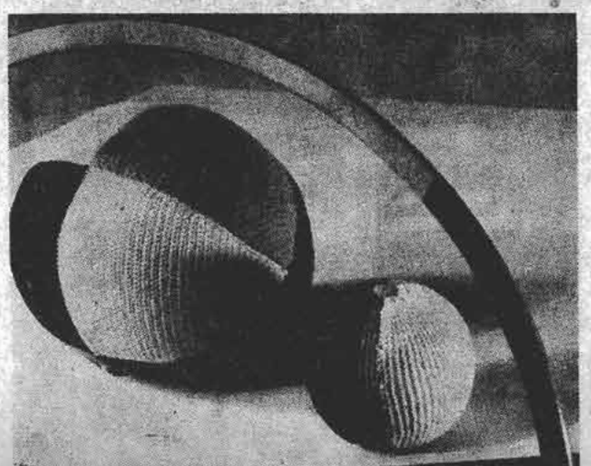




OFRECIMIENTO

Muy fácil y a la vez económico les resulta a las mamás confeccionarles los juguetes para sus niños en la casa; ahora damos una pelota, tejida a crochet en ocho partes. Se rellena con kapok y se hace en punto sencillo principiando por la parte ancha con 47 puntos y disminuyendo a ambos lados hasta que queden unos pocos puntos.

Material: lana azul, colorada, verde y amarilla. Se van alternando los colores como siguen: una parte azul con una amarilla, colorada con amarilla, azul y verde, colorado y verde, se juntan todos los pedazos y se deja una parte abierta para poderla rellenar. El molde de esta pelota cuesta $ 1.00 (un peso en estampillas de correo). Lo enviamos a las personas que lo soliciten a "ECRAN", Cacilla 84-D., Santiago.



LA BIBLIOTECA FANTASTICA SE IMPONE:

PORQUE es la mejor recopilación de cuentos para niños que hay en el país.

PORQUE está lujosamente editada y su precio es módico.

PORQUE el Ministerio de Instrucción Pública la recomienda como libro de lectura para el Primer Ciclo de Humanidades.

Niños, pidan a sus padres la BIBLIOTECA FANTASTICA. Padres y preceptores, ya saben cuál es la lectura recomendable para los niños.

LA BIBLIOTECA FANTASTICA CONTIENE:

Cuentos rusos, japoneses, chilenos, alemanes, griegos, españoles, franceses, ingleses, moriscos, etc.

En venta en todas las librerías y Librerías Universo. Distribuidores por mayor

IMPORTADORA DE PAPEL
San Antonio 760

Teléf. 81813-4-5. Casilla 2392.
SANTIAGO.



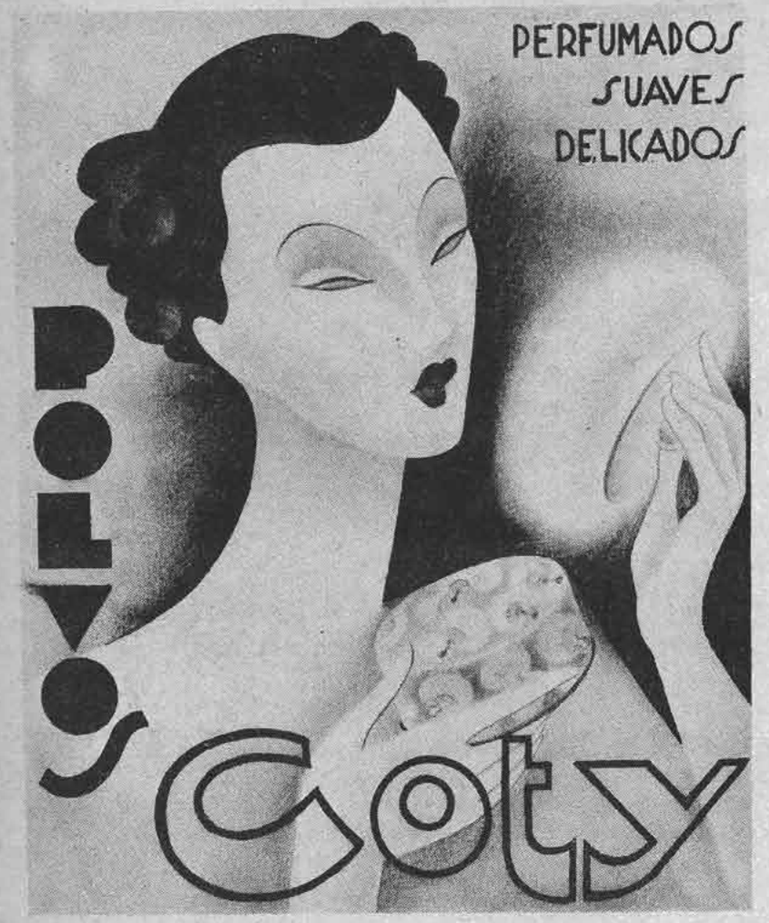
● **Gripe y resfriados son males internos y deben combatirse internamente. No recurra a inadecuados remedios externos ni se fíe de preparaciones que prometen curar un sinnúmero de enfermedades... Atiéndase con el remedio especial para atacar por vía directa—interna—los resfriados y la gripe: la BROMO QUININA GROVE. Dos tabletas alivian prontamente, y evitan el riesgo de que el mal se agrave.**

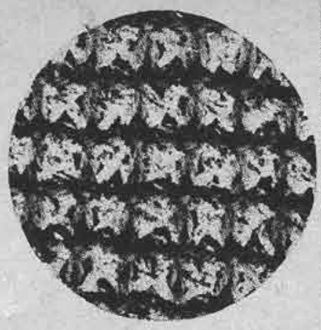
Grove · *Cómprelo hoy mismo*

BROMO QUININA

A base de quinina, acetanilida, aloes. - M. R.

Ad No. S-87







MI TEJIDO

Chaleco para la tarde, tejido en lana e hilo de plata



ESTE lindo chaleco está tejido con lana e hilo de plata; la espalda de lana de un color. Se llevará con los vestidos de tarde. La explicación es para el talle 42 (ver el esquema del patrón). Para cada talle diferente aumentar o quitar 15 p. (7 p. en la espalda 4 p. en cada mitad de adelante). Un cuadrado de 5 ctm. de costado equivale a 14 p. de ancho y 28 hileras de alto. La lana será puesta doble para tejer la espalda solamente. Los botones forrados o de metal. Color de la lana es azul rey e hilo plateado, de metal, no muy grueso, 125 gramos. Palillos de acero N.o 12; para tejer el hilo de metal se usarán palillos de madera.

PUNTOS EMPLEADOS

1.er punto jersey (espalda) 2 h. al d.; 2 h. al r. 2.o punto de diamante, para los delanteros. 1.a y 2.a hileras, con lana) enteramente a la derecha. 3.a hilera (amarrar el hilo de metal) X signo para desde acá repetir; tejer 1 punto; pasar 1 p. con lana azul, etc. X (signo para repetir desde el anterior). 4.a hilera X (signo de repetir). Tejer a la derecha y con hilo de metal el punto tejido en la hilera anterior, pasar el hilo de metal por delante del trabajo, pasar el punto que en la hilera anterior fué pasado sin tejer, pasar el hilo de metal por detrás del trabajo etc., X (signo para repetir). La explicación de la 1.a y 2.a hileras repetirla.

DELANTERO

Se empieza por abajo de una de las mitades. Urdir 50 p. en lana azul rey, empezar al momento con el punto diamante. Tejer 2 ctm. en línea recta. El borde de adelante se sigue sin aumento ninguno. Simultáneamente, del aldo de la costura hacer siempre un aumento en cada uno de los 16 ctm. siguientes. Cuando el trabajo tenga 27 ctm. de alto hacer el rebaje de la manga cerrando con 1 hilera de intervalo 1 vez 8 p.—2 veces 2 p.—y 4 veces 1 p. Cuando el trabajo tenga 36 ctm. de alto hacer en el rebaje un aumento en cada uno de los 8 ctm. siguientes. Cuando el rebaje tenga 17 y medio ctm. de alto, cerrar 6 por 6, 33 p. para el hombro y de 1 vez los p. restantes. Hacer la 2.a mitad del delantero de la misma manera invirtiendo el sentido.

ESPALDA

Se empieza por abajo. Urdir 90 p. y seguir para el costado las explicaciones del delantero. A la misma altura que el delantero, formar el rebaje de la manga cerrando a cada lado y con 1 hilera de intervalo 2 veces 3 p.—2 veces 2 p.—y 2 veces 1 p. Cuando el rebaje de la manga tenga 16 y medio ctm. de alto, cerrar 6 po 6, 33 p. para cada hombro y juntos todos los p. restantes.

GUARDAS

Levantar todos los p. del borde del escote. En seguida los p. del borde de adelante. Tejer 1 h. al derecho y cerrar todos los p. en el lado revés del trabajo. Hacer lo mismo en la parte de abajo del tejido y al lado de los costados sobre 7 ctm. de alto. Coser los hombros. Bordear los rebajes de la manga como las otras partes del tejido. En seguida, coserlo a los lados. En el borde del delantero derecho hacer al crochet 5 ojales para la abrochadura en el lado opuesto, coser los botones.



Hermoso Pecho

Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las:

Pilules Orientales
(M. R.)



El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho.

Tratamiento : 2 meses. fácil, discreto

A base de Calamo, Comino, Galega, Pirofosfato de Hierro, Cacis

De venta en las Farmacias, y

J. RATIÉ, Farmacéutico,
45, Rue de l'Echiquier, PARIS (France)

Concesionario : Abraham DOBRY,
Casilla 3720 - SANTIAGO

Nuestro concurso de labores

NUESTRO CONCURSO DE LABORES:—

CON el N.o 285 de "ECRAN" ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.

Estas labores deben ser exclusivamente reproducidas de cualquier número de "ECRAN", que exhibirá en sus páginas temas escogidos, maravillosos y ampliamente explicados, para que todas las concursantes puedan, esmerándose ejecutar los trabajos más delicados conforme a las bases indicadas en el número 284 de nuestra revista.

Los hilos que se emplearán son los siguientes:

Madejas para bordar "Ancla" (Mouliné Ancla Stranded-Cotton). Hay 350 colores firmes.

Madejas de 20 metros, para bordar. "Ancla" en blanco, rojo y colores firmes. Sedalina marca "Cadena" en ovillos de 20 gramos, colores firmes.

Macrame "Ancla" en ovillos de 50 gramos, blanco y crudo.

Sedalina marca "Cadena" para tejer a crochet.

Mercer Crochet marca "Cadena" para los trabajos a crochet.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso una máquina Singer, último modelo, y de un valor de 1.770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de "ECRAN", sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES

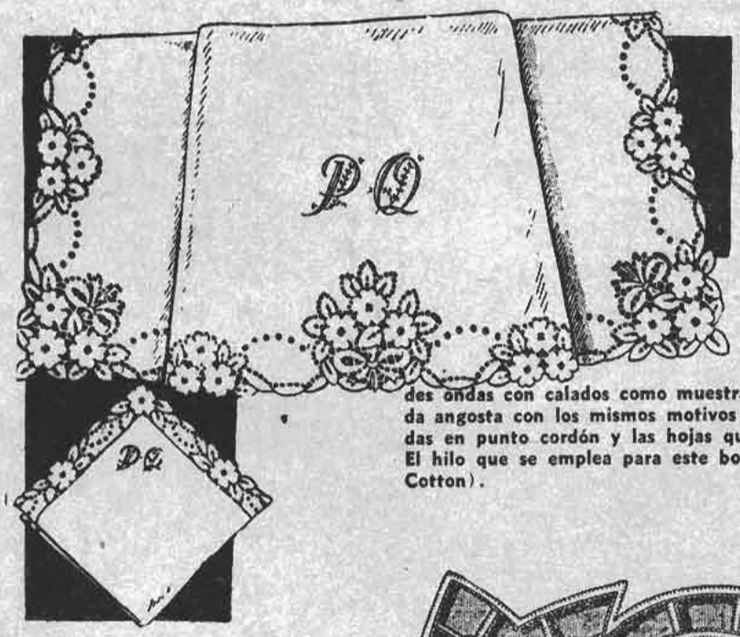
Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada N.o de "ECRAN", tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de "ECRAN".

ADVERTENCIA IMPORTANTE.

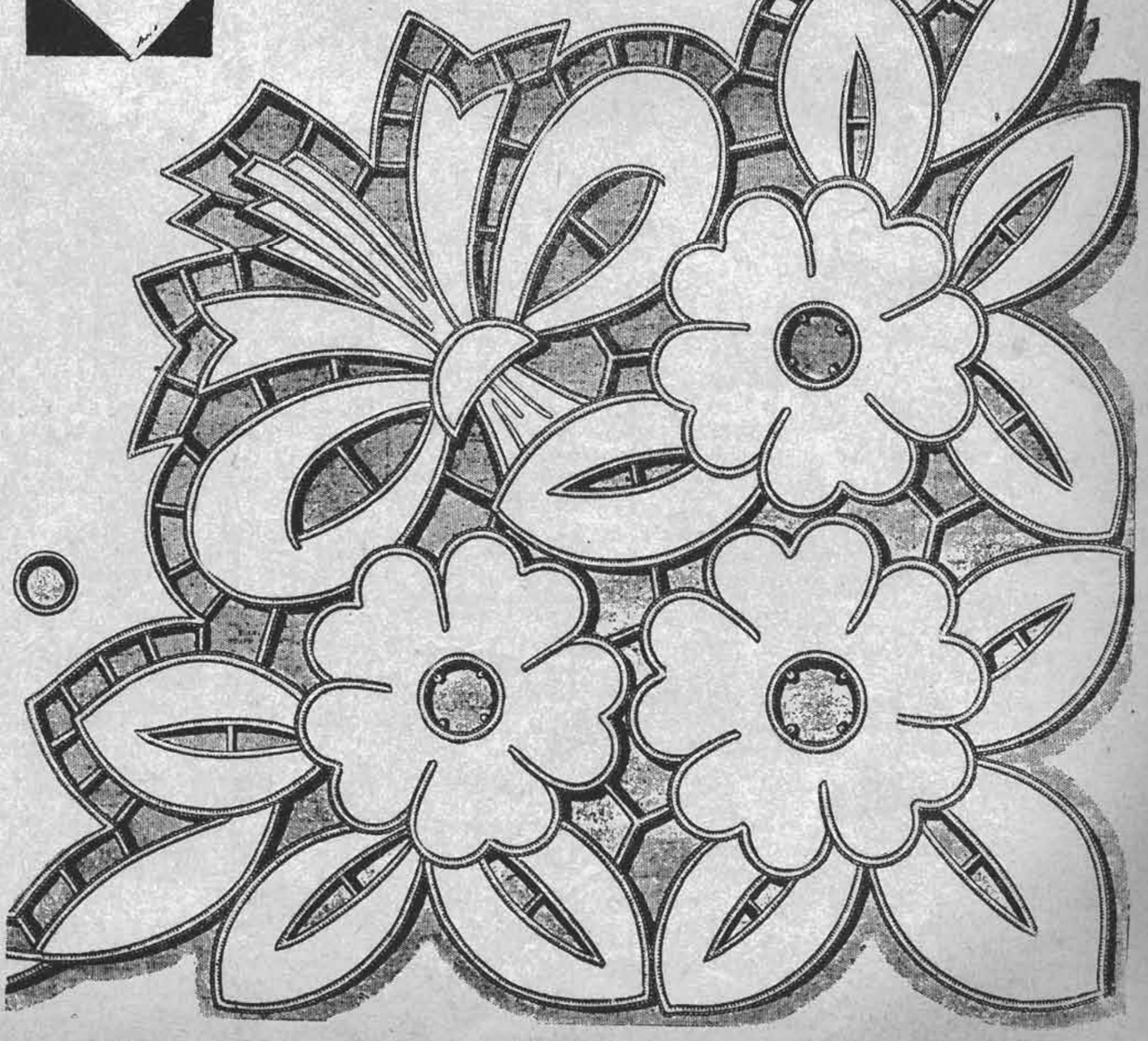
Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenos así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.

Con este fin notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

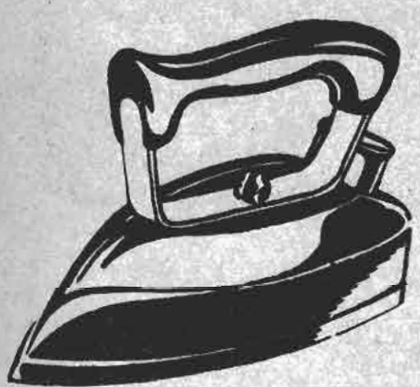
Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.



ESTE delicadísimo adorno es el que damos ahora para ejecutarlo en un juego de cama; todo el trabajo está bordado en Richelieu. El croquis de la página va en los ángulos y el centro de la sábana, combinando luego para formar la la guarda uno motivos de flores y hojas de la parte central de este ramillete y grandes ondas con calados como muestra el grabado. En la funda una guarda angosta con los mismos motivos alternados. Las iniciales van bordadas en punto cordón y las hojas que la adornan en bordado en inglés. El hilo que se emplea para este bordado es Mouliné Ancla (Stranded-Cotton).



La mejor ayuda



PARA LA DUEÑA DE CASA moderna

LA PLANCHA ELECTRICA

PUEDE USTED PAGAR ESTOS ARTEFACTOS POR CUOTAS MENSUALES, CON SUS CUENTAS DE ALUMBRADO.

Visite hoy mismo nuestro Almacén de Ventas y elija el artefacto que le conviene.

FACILIDADES DE PAGO

Waddy

Tenemos varios modelos, de mucha atracción.

International Machinery
AEG Cía. Sud. Electricidad
Siemens Schuckert Ltda.
Guillermo Woerner

CIA. DE ELECTRICIDAD DE VALPARAISO

CIA. CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

Sr. Director de Ecran
CORRESPONDENCIA











CINE

Anita M., Osorno. — **Fredric March** no ha anunciado que se retira de la pantalla. Su próxima película se titula "Ha nacido una estrella", y aparece en ella con Janet Gaynor. Este actor mide un metro setenta y nueve centímetros, tiene el pelo y los ojos castaños. Está casado con Florence Eldridge y sólo tienen hijos adoptivos: un niño y una niña. Puede usted escribir a este actor a la siguiente dirección: United Artists Studio, Lo41 N. Formosa Avenue, Hollywood, California, U. S. A.

Curioso, Santiago.—La estrella de la película "Romance de una vida", Gladys George pertenecia al teatro. Sólo una vez se había presentado antes en el cine y de eso hace ya quince años. Trabajó con Douglas MacLean y Charles Ray. La estrella contaba entonces diecisiete años y abandonó la cinematografía después de haberse quemado, por accidente, en un set equipado como una cocina. Todavía no se le ha designado ningún nuevo papel.

M. J. T., Temuco.— Gracias por elogios que prodiga a nuestra revista. Y aquí damos a usted los datos que solicita: **Alice Faye** nació en Nueva York el 5 de mayo de 1912. Ese es su verdadero nombre. Mide 1.60, tiene el cabello rubio y los ojos azules. Apareció por primera vez en la pantalla en "Escándalos de George White". Puede escribirle a: 20th. Century-Fox Studios, 1401 Western Avenue, Hollywood, California, U. S. A.

Lucila J., Valparaíso.— Ese actor de tan bien timbrada voz se llama **Don Ameche** y nació en Kenosha (estado de Wisconsin), un 31 de mayo. Mide 1.80. Tiene el pelo castaño obscuro y los ojos pardos. Casó con Honore Prendergast el 26 de noviembre de 1932 y tiene dos hijos, Don de dos años y medio, y Ronald, de pocos meses.

Cinemaniático, Quilpué. — **Janet Gaynor** se presentará muy pronto en la pantalla con nuevos bríos. Alejada de los estudios 20th. Century-Fox, donde estuvo durante toda su vida cinematográfica fué contratada por Artistas Unidos y la veremos en "Ha nacido una estrella". Esta estrella nació en Filadelfia un 6 de octubre (oculta el año). Le interesa la música y canta muy bien. Divorciada, no se ha vuelto a casar.

SENTIMENTALES

Madre Ignorante, Talca.— Es muy frecuente en los niños querer abandonar el colegio, por razones arbitrarias y caprichosas. Sin embargo, no siempre puede dárseles en el gusto. No sólo desde el punto de vista de su deber para con él su hijo debe estudiar, sino que también la ley— no olvide que existe en Chile la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria— la obliga a enviar a su chico al colegio por lo menos hasta que cumpla catorce años.

TEJIDOS

Silvia Martínez, Quillota.— Si es alta y delgada, hágase con confianza el jersey con cuello subido, que le vendrá muy bien.

Iletta Muñoz B. Valparaíso.— Con doce madejas creo que tiene demás para el sweater de talla 48; en el escocés se pierde mucha lana.

R. B. E., Linares. — Hágase la mañanita en punto de encaje, con un canesú en punto liso y las mangas anchas y abiertas.

EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"





Consume menos y calienta más. Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.

CASILLA 3224 SANTIAGO

DISTÍNGASE POR SU SONRISA —Y SU DENTADURA BRILLANTE



Esto es sencillísimo cuando Ud. usa la Crema Dental Kolynos, que imparte a los dientes fascinación y brillo maravilloso.

Y no olvide que Kolynos es muy económica. Dura el doble de los dentífricos comunes porque no necesita usarse más que la mitad. Experimente Ud. la técnica del cepillo seco con sólo un centímetro de la Crema Kolynos. Quedará encantado de los resultados.



Recuerde esto — un centímetro es suficiente

433H

EL SECRETO DE LA FORTUNA



¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof PAKCHANG TONG. Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

UNA MUJER EN LA COLINA

(Continuación)

varles a Brujas. Eran los únicos pasajeros. John Luce se permitió bromear:

—Ya vez, Raquel, han ordenado un tren especial para nosotros.

Y cogió a la joven en sus brazos, besándola en los ojos. En silencio se cogieron las manos, presintiendo que ese era el momento decisivo, tan decisivo como un matrimonio. Al fin, habló Raquel:

—¿Existirá el perdón? Los dos somos ahora fugitivos y sólo yo soy la culpable. Pero si alguna vez deseas tu libertad...

—Esto es la libertad, amiga mía.

Brujas. Calles estrechas, una campana que tañe. Luego de algunos minutos en auto, llegaron al Gran Hotel, donde fueron recibidos por la dueña.

Al cabo de una semana, Luce regresó a Londres; pero los días pasados en el Gran Hotel fueron los mejores de su existencia: había encontrado de nuevo un hogar. Luce no temía dejar sola a Raquel: la joven, en el entretanto, se dedicaría a aprender francés.

La despedida, en el andén de la estación, fué tierna; pero no dolorosa. Antes de regresar a su hotel, una vez que partió el tren, Raquel entró a una iglesia y allí elevó al cielo una sencilla plegaria: "Si he pecado, que no caiga sobre él el castigo. Que vuelva a mí. Le haré grata la vida".

Luce y su caravana desaparecieron de la granja una mañana de sol, después que Luce hubo dejado a las sencillas gentes un generoso pago y unos buenos regalos. La familia campesina conservó siempre gratos recuerdos de Luce y su "esposa". En cuanto a nuestro solitario, habíase acostumbrado ya a mentir y seguiría mintiendo, seguro de que la sociedad podía fácilmente ser engañada. Tan lleno de confianza se sentía que llegó a Brandon y dejó la caravana al lado afuera del hotel y pasó a servirse un vaso de cerveza con el señor Mason.

Sí, le confió, el tiempo estuvo admirable y ya su amigo había vuelto a su trabajo. Cuando salió a la calle, se encontró con el policía de rostro agresivo, llamado P. C. Pook, que le esperaba junto al coche. Luce le sonrió.

—Buenos días, oficial. Acabo de llegar. ¿Molesta la caravana?

—Voy a tener que pedirle que la coloque en otro lugar, señor.

—La llevaré al patio del hotel. Y, dígame, ¿cómo está la torre?

—Hemos ido a verla dos veces a la semana.

—Estoy muy agradecido a la policía.

Después, Luce llevó el coche con su caravana al patio del hotel, compró varios alimentos y habló de quedarse en la torre todo el verano. Después de almorzar allí mismo, se marchó con la caravana a la torre. Abrió la puerta de su tan amada residencia y entró. Abrió las dos ventanas. En el jardín, el trozo de tierra que removiera para sepultar al perro estaba cubierto de malezas. ¿Cómo pudo tener alguna vez la idea de vivir allí? La torre le daba una impresión de abandono, de ausencia de un espíritu amable y familiar.

Una vez que hubo entregado la caravana a los señores Cust, de Londres, recordó que le harían falta trajes y se dirigió a la sastrería que favorecía con sus pedidos. Iba a cruzar la calle Grosvenor, cuando se encontró con Carlota Reubens.

—¡Hola, mal hombre!

—¿Por qué ese adjetivo?

La mujer guiñó un ojo:

—¿Era bonita? Y no ponga esa cara de inocencia. ¿No se acuerda haberme llamado por teléfono para postergar nuestro encuentro?

—Sí.

—Y bien, se me ocurrió hacer un viaje al campo. ¿Y qué cree que vi, mi buen amigo?

Luce empezaba a sentirse preocupado.

—¿Cómo puedo saberlo? —preguntó.

—El rostro de una mujer en una de las ventanas de la torre. Ella no se dió cuenta de haber sido vista. Yo me encontraba en el jardín.

Luce rompió a reír, diciendo:

—Debió haber visto un fantasma.

—¡Un fantasma de blusa amarilla!

¡Condenada mujer! Sin embargo, sonrió:

—¡Ah, ya comprendo! Es la mujer que, de vez en cuando, se dedica a hacer la limpieza de las habitaciones, cuando yo salgo. Siempre le dejo la llave. ¡Ese fué su fantasma de blusa amarilla! Y bien, ¿me honraría usted almorzando conmigo?

—Encantada.

Mientras se servían el almuerzo pensó en la posibilidad de usar a Carlota para sus fines. Como lo esperaba, Carlota Reubens le insinuó una reunión en la torre. ¿La recibiría para pasar allí el fin de semana? ¿Por qué no podría permanecer en el hotel?, pensó Luce. Su amistad con ella daría que hablar a las lenguas de Brandon y alejaría de la gente la posibilidad de que él estuviese relacionado en algo con el caso Ballard. Eso sí, no aceptaría que Carlota se quedara en la torre.

—En la torre no hay comodidad para usted, amiga mía. En cambio, el hotel es muy apropiado.

La señorita Reubens comprendió que Luce deseaba guardar las apariencias.

—Muy bien. Me hospedaré en el hotel.

(Continuará)

Retenga la belleza juvenil: use Cera Mercolizada

Desde hace más de 25 años, la Cera Mercolizada es la fiel ayuda de las damas en su constante afán de lograr la belleza. Proporciona un cutis inmaculado, no fallando nunca en sus resultados. Una tez llena de imperfecciones, de color amarillento, con arrugas, barrillos, puede ser eliminada con Cera Mercolizada que hace atlorar a la superficie un cutis bello y suave. La Cera Mercolizada limpia, blanquea y protege. Pruébela durante diez días: quedará Ud. encantada con los resultados. Cuesta tan poco y proporciona un beneficio tan positivo para el cutis, que toda mujer puede, fácilmente, retener el juvenil encanto de su tez.

No más caras pálidas. Un toque de Rubinol proporciona un cambio maravilloso. Da vida y color a las mejillas. Las damas que cuidan de su belleza prefieren el Rubinol en razón de su composición fina, tan suave y sedosa. Se adhiere al rostro todo el día. Puede obtenerse en compacto y en polvo.

Elimine el pelo superfluo. Porlac hace desaparecer el molesto vello, que tanto afea, de la cara, cuello, brazos o piernas, dejando el cutis suave y perfumado. Su uso resulta agradable. De venta en todas las buenas farmacias, perfumerías y tiendas, en todo el mundo.

Cera Mercolizada
CONSERVA SU CUTIS
Bello y Fresco



BELKISS

POLVOS DE ARROZ
CREMA DE BELLEZA
COLONIAS Y LOCIONES

CALIDAD INSUPERABLE



Productos de belleza apreciados por las damas distinguidas.

PERFUMERIA "BELKISS". - SANTIAGO
Av. J. M. Infante N.º 129
Casilla N.º 1798 — Teléfono N.º 60882



La DAMA distinguida

USA EN SU TOCADOR

JABON BORAXOL

Y AGUA DE COLONIA

QUIMERA

AMPOLLETAS ELECTRICAS "CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO
SE ESPECIFICA 1.000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.		
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps.	7,33 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B.º
L. ALTAMIRANO Z.
Drector General.

Firmado:
RAMON ESTEVEZ,
Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL Nº 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:
GIBBS & CO.

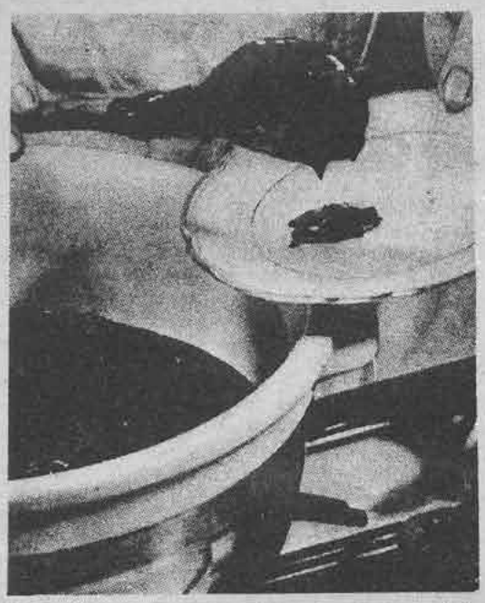
Un LAVADO SEMANAL



con CHAMPÚ MANZANILLA MANZANOL

ES SUFICIENTE PARA MANTENER LA CABELLERA LIMPIA, BRILLANTE Y HERMOSA.
IMPIDE LA CASPA Y ONDULA NATURALMENTE.

Pídalo en cualquier farmacia o perfumería.



Para saber si está de punto el dulce, se deja enfriar un poco en un plato y si se amolda es seña que está listo.



Guardando el dulce en un frasco de vidrio y cerrándolo bien, nunca se pone malo.

LOS RICOS POSTRES

DULCES EN ALMIBAR Y CONSERVAS DE FRUTAS

Advertencia: Aconsejamos servirse del azúcar en panecitos para la confección de toda conserva o dulce de guarda, porque siendo esta azúcar la más refinada, impide toda fermentación.

DULCE DE DURAZNITOS DE SAN JOSE

Proporción en medidas: Para un kilo de duraznos, 3|4 kilo de azúcar en panecitos, 2 cucharadas ceniza, 5 litros agua.

Se prepara una lejía con ceniza de carbón, de espino, si fuera posible. Se echan los duraznos a esta lejía hirviendo y se dejan allí hasta que se desprenda el hollejo. A medida que se sacan se van sumergiendo en un tiesto con agua fría para lavarlos bien. Luego, se echan en una paila con agua y se ponen al fuego, dejándolos hervir por 10 minutos. Se sacan y se destilan en un cedazo. Con el azúcar se hace un almíbar de punto regular, se echan los duraznos en él y se hierve todo por un cuarto de hora. Se repite la operación al tercer día, dejando el almíbar de punto. Se envasa en frascos mientras está hirviendo el dulce, y así, no habría necesidad de esterilizarlo. De lo contrario es muy susceptible a fermentar.

DULCE DE HIGOS

Higos blancos, azúcar en panecitos.

Se eligen unos higos blancos. Se les corta el pezón. Se prepara una legía en proporción de dos cucharadas de ceniza por cada 5 litros de agua. Se pone a hervir. Cuando ya esté en plena ebullición se van echando los higos con un colador; pero sólo por el tiempo necesario para poderles quitar la cáscara de encima sin dañar la fruta. Esta operación es fácil, pero requiere mucha paciencia.

Cuando los higos estén pelados se echan en agua caliente. Se dejan allí media hora. Luego se sacan y se destilan. Cuando ya estén secos, se pesan. Se pesa igual cantidad de azúcar que de higos. Con el azúcar se hace un almíbar ligero y en él se da punto a los higos. Esta operación se repite durante tres días seguidos. Se guardan en frascos cerrados. En caso de que el dulce haya quedado seco, se hace un almíbar de medio kilo de azúcar y se echa a los frascos después de haber echado el dulce.

DULCE DE MELON

5 libras pulpa de melón rallada, 3 libras azúcar en panecitos.

Se hierve hasta que esté de punto. Se guarda en frascos herméticamente cerrados.

Dele más encanto A SUS OJOS



NEGRIL

LE AYUDARA A EMBELLECER SUS OJOS, SOMBREANDOLOS MARAVILLOSAMENTE.

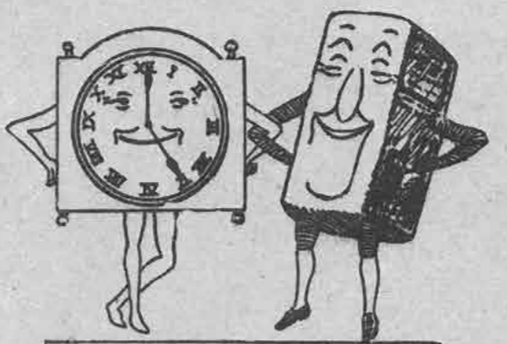
Use "Negril" y sus miradas serán irresistibles. En venta en farmacias y perfumerías.

Por mayor, a Casilla 2610. Santiago.

"Carozzi"



La verdadera llave de su salud



ANTIGUOS AMIGOS

Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR de WEIR SCOTT & Co.

SUPREMO DESDE 185

POLVOS PARA HORNEAR

IMPERIAL

ABSOLUTAMENTE PUROS



A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:

SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de

WEIR, SCOTT Y CIA.



¡ EL 1ER DIENTE !
EL NIÑO DEBE TOMAR
SU 1RA SOPA DE

FOSFATINA FALIERES

M. R.

La harina alimenticia de absoluta pureza, recomendada por todos los médicos y acreditada a través de 50 años de existencia.

La FOSFATINA FALIERES no se vende suelta Rechazar las imitaciones de nombres parecidos, ineficaces y aún nocivas. Recordar que lo barato sale costando caro



De venta en todas las Farmacias.
Tarro **$ 6,** - — *Tarro Grande* **$ 9,** -



Para conservar atractiva su sonrisa, espléndida su dentadura, no debe usted descuidar sus encías. El cepillarse a diario los dientes sólo constituye la mitad de la tarea. Es menester cepillar tanto la dentadura como las encías con FORHAN'S, la pasta dentífrica elaborada precisamente para mantener sanas las encías, a la vez de conservar deslumbrante la blancura de los dientes. Forhan's contiene el famoso astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para el tratamiento de las encías infectadas.

Use usted Forhan's diariamente. Su acción científica le dará lo que ningún dentífrico a medias puede dar: salud bucal completa.



7FS5

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCÍAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

Temas de actualidad



EL VERDADERO ESPIRITU DE LA DEMOCRACIA

En una reciente reunión de notables, en París, se discutía el verdadero sentido de la democracia. Y uno de los presentes, haciendo recuerdo de M. Barthou, el gran Ministro que encontró muerte trágica junto al Rey Alejandro de Yugoeslavia, dijo:

—He aquí una interesante anécdota del grande amigo de todos: "Cierto día en que pronunciaba un discurso ante una asamblea política en un pueblo de los Bajos Pirineos, alguien le interrumpió para preguntarle qué era la democracia. Esta pregunta, no tenía ninguna vinculación con los asuntos de que hablaba en ese momento el orador. Sin embargo—, Uds. recuerdan su afable manera—, respondió en seguida:

—Pues... voy a decir lo que es la democracia. Hace cien años, un hombre caminaba por esa plaza —y con el brazo extendido señaló a través de la ventana, la plaza principal del pueblo—, llevando sobre sus espaldas una cantidad de mercancías: era un desgraciado buhonero que se ganaba penosamente la vida de granja en granja y de villa en villa. Durante ese mes había hechos buenos negocios. Envejecía. Se sentía cansado. El país le agradaba. Alquiló un pequeño local e instaló un negocio. El hijo de este buhonero fué, 30 años después, uno de los comerciantes más estimados de la población. En cuanto al hijo del comerciante, nieto del buhonero, ha sido cuatro veces Presidente del Consejo de Ministros; yo no sé cuántas, Ministro; pertenece a la Academia Francesa, ocupa actualmente el Ministerio de Relaciones Exteriores; en fin, señores, es el hombre que os habla. He aquí, señor, concluyó, volviéndose hacia el hombre que había suscitado con su pregunta este relato, he aquí lo que es la Democracia!"

¿POR QUE VIVEN MAS LAS MUJERES QUE LOS HOMBRES?



SERIA incalculable la cantidad de papel y tinta que se ha gastado en averiguar la causa de la mayor longevidad en las mujeres... Patológicamente, psicológicamente, se han realizado largos y tediosos estudios sobre la materia.

Generalmente han sido hombres de ciencia los que han perdido lamentablemente su tiempo investigando el fenómeno comprobado por la vida rutinaria.

Es, sin embargo, curioso que hasta hace muy poco solamente se haya encontrado un derrotero sobre el cual basar las nuevas teorías. Llamó la atención de uno de estos sabios de laboratorio que en la época bíblica se hiciera mención únicamente de los hombres que llenaron con una sola vida, casi un siglo. Matusalén, Abraham, etc. Incidentalmente se nombra a Sara, la madre de Isaac, que dió a luz después de los 80 años...

Las mujeres de entonces eran sencillas para sus toilettes. Se cree que los afeites no las defendían de la intemperie...

Y hoy, dice la última palabra de la ciencia, que las mujeres viven más que los hombres... porque la pintura es un gran preservativo, y los golpes del marido ya no se dan con mazas, como en la época de los hombres primitivos...

Un comentarista de la noticia, dice con socarrona sonrisa:

—¿No será esto una argucia de algún fabricante de productos de belleza?

—¡Qui lo sa! Pero entretanto las mujeres, poco o nada se preocupan de semejantes fenómenos. Las tienen sin cuidado. Lo que suele preocuparlas es que muchos hombres—, y no solamente en Hollywood—, entran con frecuencia en los Institutos de Belleza...



SE PROHIBE EL ESCANDALO:—

CONSTANTEMENTE la prensa seria protesta contra el descaro de algunos diarios o periódicos que, comercializando la dignidad humana, insertan en sus columnas toda clase de informaciones de ésas que, por su carácter íntimo, debieran excluirse de la publicidad.

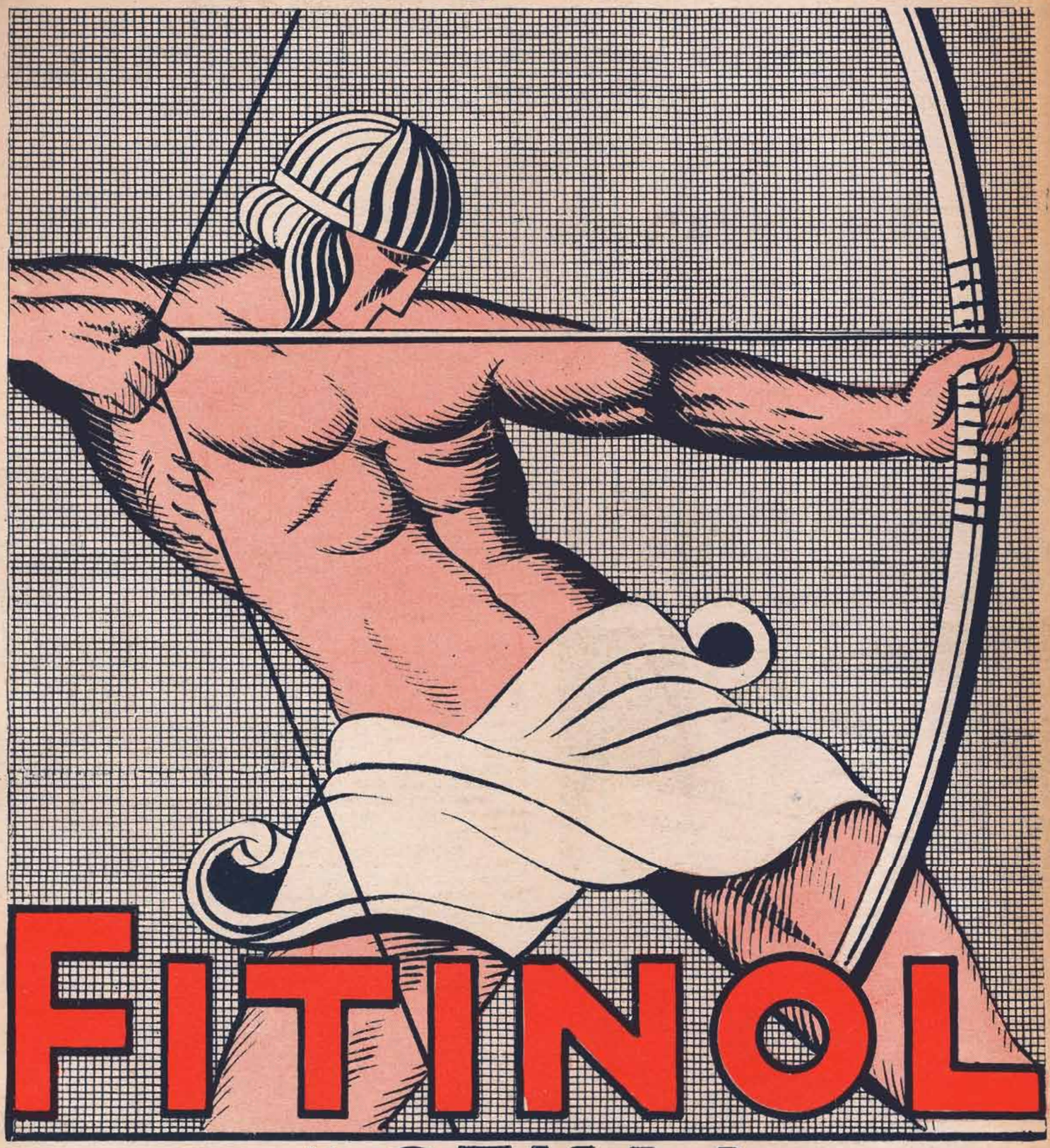
Es humillante constatar que la raza humana no puede abandonar aún las acometidas de la bestia dañina complaciéndose en el mal ajeno.

Se toman determinaciones en asambleas y congresos de notables en que los periodistas de verdad insisten en el cultivo de la ética profesional y del respeto a la sociedad... Pero clandestinamente, y a veces con la insolencia del inconsciente, se levantan como edificios de naipes las crónicas que manchan su humorismo con la publicidad criminal de una tragedia familiar o de un suceso amoroso que deshonra a toda una generación...

Estas publicaciones, constituyen indirectamente una escuela de vicios y una vía libre hacia la degeneración de los conceptos de moralidad.

El Oriente sapientísimo da un ejemplo al mundo en estas materias. En Nanking está prohibido a los diarios publicar informaciones sobre escándalos amorosos, juicios de divorcio y todas aquellas materias que presuponen un deseo morboso de intervenir en los asuntos privados...

FUERZA Y VIDA



FITINOL

M. GEKA R.

DA VIGOR AL CEREBRO

Fórmula: compuesto de fósforo orgánico. — M. R.

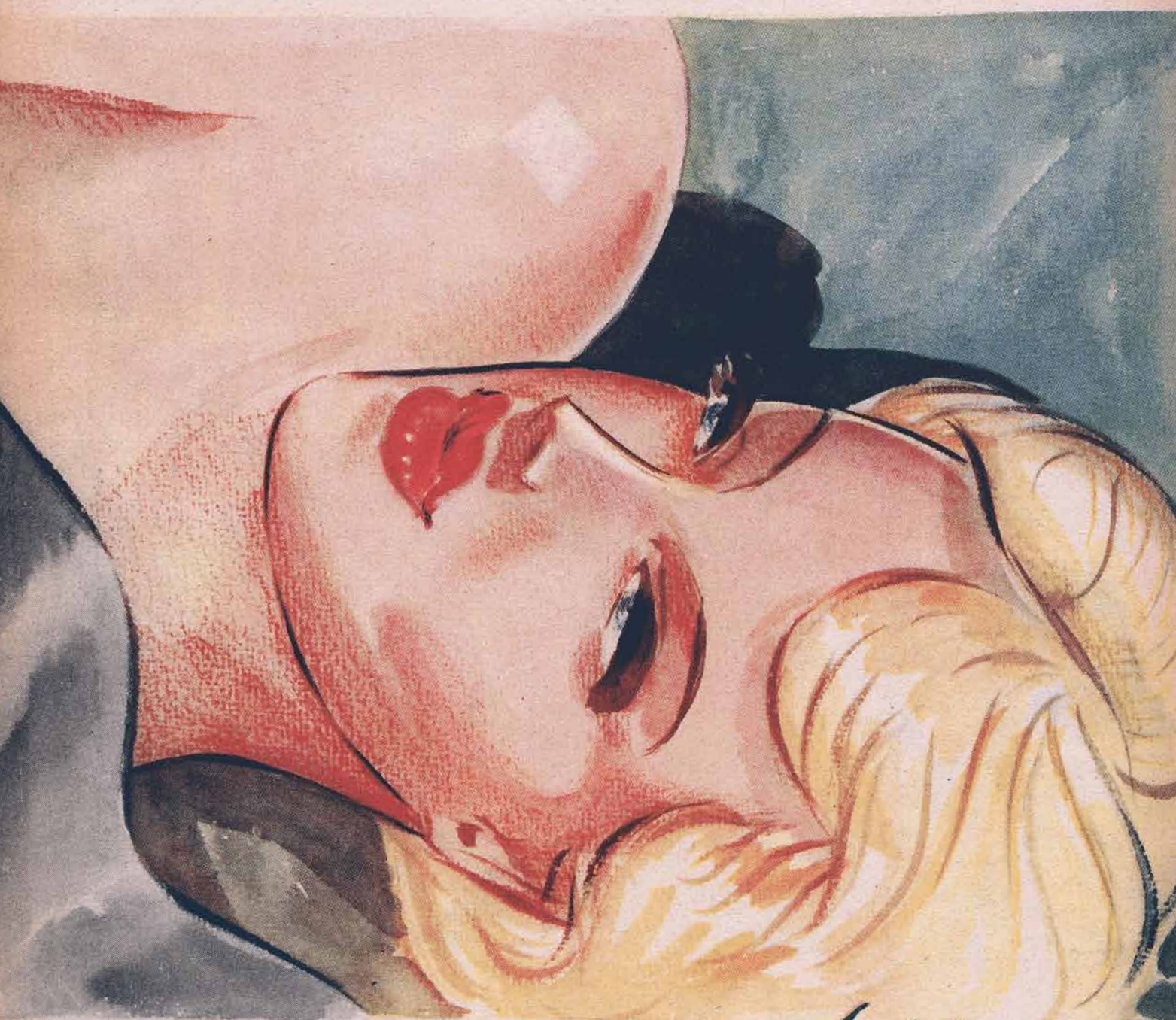
Porque...

CUMPLIR TODOS LOS AÑOS UN AÑO MAS?

¡No es necesario! Una mujer tiene los años que representa. Si Ud. quiere verse joven y atrayente mantenga su cutis haciendo desaparecer las arrugas con el famoso WRINKLE CREAM DE PRINCESS LOUISE.

Con un tratamiento sencillo, es decir, aplicando todas las noches un poco de esta crema y palmoteando su cara durante cinco minutos, en pocos días su cutis ganará en tersura y suavidad. Será más claro y hermoso.

Salte un cumpleaños usando WRINKLE CREAM DE PRINCESS LOUISE.



Complete el efecto de esta crema usando el rouge para los labios y los polvos para la cara PRINCESS LOUISE. Ocho variedades de tonos modernos y elegantes.

Princess Louise

IMPORTADORES

DAVIS & CIA

ecran

M. R.
Es propiedad.

N.º 320

GAIL PATRICK,
estrella de la Paramount.





Rostro joven otra vez

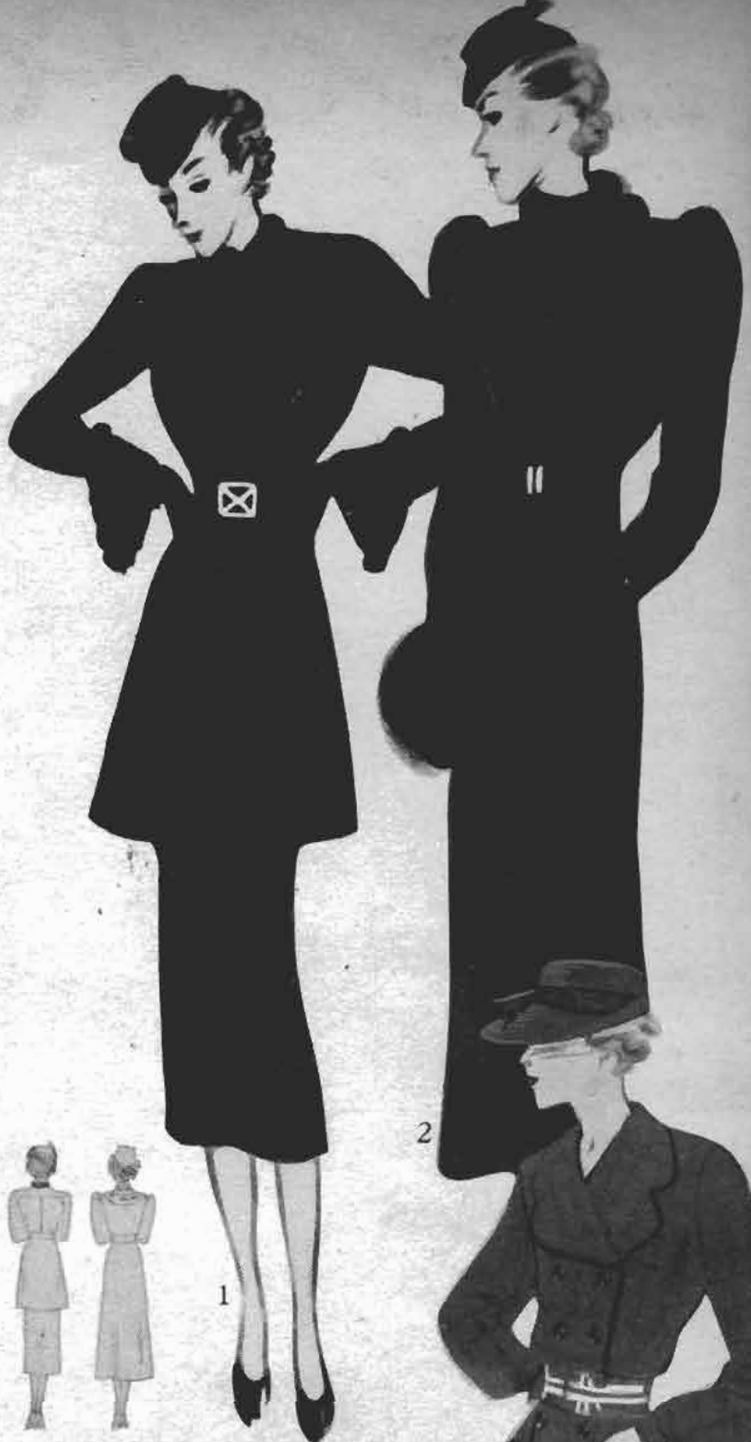
Su rostro volverá a la juventud si Ud. lo desea, empleando la maravillosa Leche del Harem D. (Vanishing Cream). Penetra y actúa suavemente en la epidermis. La piel seca se vuelve fresca y lozana. Hace desaparecer las manchas, arrugas; etc., y proporciona al cutis ese delicado aspecto mate tan saludable y atractivo.



La Leche del Harem D., constituye una defensa incomparable contra la acción desecante del aire y del sol.
Usese como base para polvos antes de salir.

LECHE DEL HAREM D

(VANISHING CREAM).





TRES MODELOS

1—Vestido en lana angora azul piedra, con adornos de astracán en las vueltas, cuello y puños; forma túnica. Falda sencilla y angosta.

2.—En lana color concho de vino es este vestido, adornado con piel de castor en el cuello y plastrón; a un lado del cuello lleva una gran flor de terciopelo del color del vestido. Manga y gorro de piel.

3.—En lana escocesa es este vestido sencillo para la mañana. Las orillas del cuello vueltas, ribeteadas con lana más obscura.

V

Una amiga suya, muy íntima, dice: "Wallis tiene una asombrosa capacidad para no dar voz a sus propias opiniones. Si considera que la actitud de alguna de sus amistades no es correcta, si supone que algo en la vida de otra persona puede remediarse, sin duda que lo sugiere, con mucho tacto. Y los resultados que obtiene con simples sugerencias son más efectivos que si lo declarara en forma enfática".

El carácter de una mujer como ella no es fácil de explicar.

Hay en ella, superficialmente, seducción, fascinación: su simpatía, su ingenio, la vibración de su entera personalidad. Pero hay algo más profundo en el carácter de Mrs. Simpson: disciplina de sus emociones, valor, completa sinceridad y absoluta falta de pose. Siente interés por el arte, literatura, pintura, teatro, combinado con una afición a problemas políticos.

El mundo sabe de Wallis Simpson por lo que han dicho los diarios; pero ignora detalles como éstos:

Le gustan las películas cómicas, especialmente las de Eddie Cantor y Harold Lloyd.

Es muy poco demostrativa.

Es afable, pero de ella se ha dicho que "tiene una manera asombrosa de desembarazarse de quienes no la agradan".

La vida de sociedad... Divorcio

En 1935 llegaba a Nueva York un transatlántico, entre cuyos pasajeros figuraba el nombre de Mrs. Simpson. Pero ese nombre todavía no tenía significación alguna para los periodistas norteamericanos y de ahí que nadie entrevistara a la dama. La señora Simpson estuvo a visitar a su tía, la señora de Buchanan Merryman, en Washington, quien desde la



Deportes de invierno. Eduardo de Windsor, con Wallis Simpson y otros amigos, practicando el ski en Austria, el verano pasado.

Se llamaba Wallis Warfield

muerte de la madre de Wallis fué su más grande amiga. Sólo con ese objeto había hecho el viaje a Estados Unidos, y en aquella ocasión sus amistades de Washington le ofrecieron varias fiestas, sabiendo que había sido presentada a la Corte de Inglaterra y que conocía al Príncipe de Gales.

Se alegraba Wallis de encontrarse de nuevo entre sus antiguas amistades, en la tierra donde pasó la mayor parte de su vida; pero sólo estuvo allí durante un mes, regresando en seguida a Londres.

Por esta época, ya el Príncipe de Gales visitaba a menudo a la señora Simpson y en todos los diarios aparecían noticias sobre sus viajes en su yate o a bordo de algún transatlántico. Invariablemente, entre los pasajeros figuraba el nombre de Mrs. Simpson. El 12 de septiembre de 1934, los diarios de Cannes habían dado esta noticia: "El Príncipe de Gales bailó la rumba con una dama norteamericana, la señora Simpson". Y durante todo el resto del año, casi todos los días aparecía el nombre de Wallis unido al del Príncipe de Gales, aun cuando todavía no se le daba a ello la atención que merecía.

En febrero de 1935, el Príncipe, acompañado de varios amigos, estuvo presenciando los deportes de **invierno en Kitzbuhl, Austria. Allí estuvo de incógnito.** Después, en varias otras ocasiones, el Príncipe estuvo en ese mismo lugar con Wallis Simpson. En todo el año 1935, los esposos Simpson eran conocidos como íntimos amigos del Príncipe de Gales y junto con estos nombres, el duque y la duquesa de Sutherland; lord y lady Louis Mountbatten; lord y lady Broenlow; lord Dudley, el honorable A. Duff-Cooper y lady Diana Duff-Cooper; el honorable Evelyn Fitzgerald, y su señora; y el señor y la señora Colin Buist, formaban en la lista de invitados al castillo de Beldevere.

Divorcio

"Juro por Dios que las declaraciones que hago a este tribunal son la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad".

En alto la mano, Wallis Simpson hizo el juramento de rigor en la Corte de Ipswich, en Inglaterra. Se dirigía al juez Sir John Anthony Hawke. Afuera, la policía custodiaba las puertas. Otros cinco, dirigidos por un sargento, recibían y examinaban los pases de los asistentes. Y otros siete—cuatro de ellos vestidos de civil—se hallaban entre los espectadores, al parecer para evitar que se tomasen fotografías.

Era la tarde del 27 de octubre de 1936. La ciudad de Ipswich estaba llena de visitantes, periodistas y corresponsales extranjeros y los fotógrafos abundaban. Sólo unos cuantos tenían permiso para asistir al juicio de divorcio.

(CONTINUARA)

Sólo por tren

PUEDE USTED VIAJAR COMODAMENTE
CON GRAN ECONOMIA Y SEGURIDAD

ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

LOS NUEVOS PASAJES REBAJADOS TIENEN LA SIGUIENTE TARIFA EN VIAJE SENCILLO:

$ 32.— en 1.ª clase, expreso u ordinario.
$ 20.— en 2.ª clase, expreso u ordinario.
$ 13.40 en 3.ª clase, ordinario.

LOS PASAJES DE IDA Y VUELTA, VALIDOS POR 3 DIAS, INCLUSO EL DE VENTA, VALEN:

$ 58 00 en 1.a Clase expreso u ordinario.
$ 32.00 en 2.a Clase expreso u ordinario.
$ 21.00 en 3.a Clase ordinario.

Estos pasajes de ida y regreso se venden todos los días de la semana.

Hay además pasajes de **FIN DE SEMANA** que valen: **$ 48.00** en 1.a Clase expreso u ordinario. Se venden los sábados y domingos y sirven para regresar hasta el lunes inclusive.

LIBRETOS EXFOLIADORES para 20 viajes, con plazo de validez de 6 meses.

1.a Clase **$ 26.—** por viaje.





Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINA DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85675 y 62229.
VALPARAISO, Avenida Pedro Montt N.º 1743, Teléfono 7091.

ecran

AÑO VIII

Un año . . . . $ 50.00
Seis meses . . . $ 25.00
Número atrasado. $ 1.50

Precio: $ 1.00

N.o 326

Bellavista 069. — Casilla 84-D.— Santiago de Chile.
APARECE LOS MARTES

SANTIAGO DE CHILE

20 de abril de 1937



las causas de su pasión

SIGUE nuestro concurso entusiasmando a las lectoras de "ECRAN", Todas se esfuerzan por comunicarnos las causas de su pasión por Eduardo de Windsor, Wallace Reid, Rodolfo Valentino, Clark Gable, John Gilbert y Carlos Gardel. El premio de 50 pesos de esta semana corresponde a Vilma. Aquellas otras concursantes cuyas respuestas se publican tendrán derecho a reclamar un retrato de Greta Garbo en colores.

LA RESPUESTA PREMIADA

Por sus ojos, por esos pocitos de agüita clara que saben mentir tanto amor y ternura... Por su boca tan llena de pasión. Cuando besa, inconscientemente, mis labios hacen el gesto para recibir los suyos... Por su rudeza... Porque es todo un hombre... Porque mi alma necesita tener un ideal, un sueño, lejos de la horrible realidad... Sí, Clark Gable es para mí un dulce sueño enredado en mi alma.—VILMA, Casilla 27, Constitución.

AMO AL PRINCIPE DE GALES

Si es amor soñar despierta con una persona sobre cuyas fotografías se detuvo una y mil veces nuestra vista, porque nos interesó mucho lo que de ella decían diarios y revistas, porque le hemos visto pasar una vez y su encantadora sonrisa ya no se ha borrado, ¡vamos!, entonces yo amé a los quince años al Príncipe de Gales.

¿Cómo así? Pues, porque era primera vez en mi vida que un hombre me llamaba de esa manera la atención. Hasta entonces yo había visto boca, nariz, ojos, etc., en cada hombre, pero no había advertido que podían causar impresión y fueron esos ojos de mirar apasionado, esa frente tan serena, esa gran simpatía que irradia Eduardo de Windsor los que me hicieron soñar.

Entonces empezó el recorte de sus fotografías, la lectura de sus caídas a caballo y el entusiasmo loco por verlo cuando vino a Chile.

Luego así aleccionada por el Príncipe de Gales, si puede decirse, el tiempo me hizo comprender que no necesitaba irme a las nubes para encontrar tras las ventanas de los ojos, asomada un alma franca, un alma noble y poco a poco fuí despertando de mi sueño para convertirlo en una justa admiración, gran admiración hoy día, pese a quienes dicen que el proceder del ex Eduardo VIII es censurable; cuando el mundo se revuelve en la ambición y la pelea, él lo sacrifica todo por el amor, él lo deja todo por una **Mujer**.—CARMEN MUÑOZ C.

SOLO VALENTINO HIZO VIBRAR SU CORAZON

¿Las causas de mi pasión por Rodolfo Valentino? En una muchacha como yo son explicables. Romántica por naturaleza, me fascinaba el héroe de "El Aguila Negra", "Sangre y Arena" y otras cintas inolvidables a las cuales el malogrado actor daba vida con su personalidad única.

Sus magistrales interpretaciones maravillaban ya como torero, gran señor o árabe, de todas maneras seducía. Yo me adentraba de tal modo en sus personajes que, a pesar de saberlos ficticios, sufría con ellos realmente, pues, sólo él, el inmortal, porque para mí existe, él no ha muerto y no lograrán superarlo ni Robert Taylor ni Clark Gable. Sólo el era capaz de hacer vibrar mi corazón con su fuego y calor humano que nadie superará; si no pregúntenselo a Pola Negri, la amada de Valentino. Así como ella vuelve hoy al cine, así retornaría él, el insuperable. —MARIA REYES, Santiago.

¿QUIEN NO SUSPIRA POR CLARK?

¡Clark adorable! ¿Quién no suspira por ti, aunque se lleve un mal rato? Cuando me dicen: "Miren la tonta con su cara de Clark Gable", yo respondo: "¡Quién pudiera competir con semejante rivalcito!".
NENA CACERES, Limache.

SUMARIO

NOVELAS Y CUENTOS

Una mujer en la colina. (Fin).
¡Doctor, hay que salvarlo!, por Ernest Poole.
Se necesita una corista, por Jaime Aswell.

CRONICAS

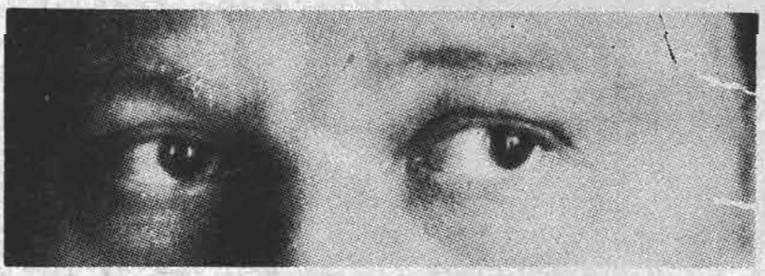
La danza acaricia la tierra, por Carmen Durero.
La vida romántica y novelesca de Alejandro Flores, por Juan Cristóbal.
Se llamaba Wallis Warfield. (Continuación).

CINEMATOGRAFO

Creadores de estrellas: Rouben Mamoulian.
Ternura y serenidad de Ronald Colman, por Malva Valery.
En Hollywood se murmura...
Don Juan en la realidad y en la ficción.
Una mansión de Hollywood.
Un vaquero en alta mar.

MODAS, TEJIDOS, ETC.

La piel como adorno en los abrigos.
Elegantes ensembles y tailleurs
Toilettes de noche.
El encanto de lo sencillo.
Revelaciones.
Mi tejido.
Páginas del hogar, tejidos, etc.



¿DE QUIEN SON ESTOS OJOS?

Adivínelo y podrá optar a seis premios de 25 pesos y a 10 retratos de Greta Garbo, en colores.

RESULTADO

Los ojos aparecidos en el No 324, eran de Adolfo Menjou. Premiados con 25 pesos, Germán Brain, Santiago; Irma Escalante, Casilla 102-V. Valparaíso; Laura Zepeda, Casilla 65, Ovalle; Graciela Alcayaga, Santiago; Digno Chico, Casilla 87, Chillán; e Irma Sommers R., Santiago. Premiados con un retrato de Greta Garbo: Eliana Jáuregui, Santiago; Milette Agüero, Santiago; Inés Méndez, Santiago; Marta Díaz, Correo, Concepción; Adela Mondini, Santiago; Hortensia Ulloa, Pequenes 12, Valparaíso; Clory Romo, Santiago; María Díaz, Santiago; Silvia Celis, Casilla 121, Rancagua; y Ana Briones, San Ignacio 623, Valparaíso.

Los premiados de Santiago podrán reclamar sus premios diariamente de 3 a 5.

Los ojos que aparecen en el N.o 326 de "ECRAN" pertenecen a

. . . . . .

NOMBRE . . . . . .

DIRECCION . . . . . .

Los cupones deben enviarse inmediatamente de aparecida la revista a "ECRAN", Concurso de los Ojos, Casilla 84-D., Santiago.

Maternidad

ESCRITORES y poetas han devanado la madeja de sus inspiraciones en el estudio de la Eva moderna, cuyo advenimiento a la vida ha venido a revelar un repuesto de riqueza mental que yacía en el fondo de la incomprensión humana. De la gran masa se ha levantado como por arte de magia, al volar del tiempo, una figura anunciadora de otra edad en que las generaciones han de conocer algo más de lo que la Historia ha dejado en su jornada de siglos: la mujer consciente.

Ya no se trata de las altas individualidades que surgían como faros anunciadores desde las épocas más remotas dando a los sucesos la curva poética, el colorido ideal de lo inesperado, el marco de belleza de lo imprevisto.

La figura femenina de hoy es cósmica. Se define en la colectividad, individualizándose en líneas puras y armoniosas que vitalizan en cooperación mundial el latido anémico de los últimos tiempos. La mujer que hoy transita por el mundo ya no es la tímida doncella que hacía un reino con las cuatro paredes de su casa; la que, humildemente inclinaba su frente ante la fuerza de Adán, sin atreverse jamás a esbozar un interrogativo en las determinaciones tradicionales que la encadenaban. Hoy interroga, estudia, "se atreve", porque la fibra fundamental de su vida, conmovida, busca en sí misma los medios de ser para su compañero, no solamente el motivo de su ternura, sino—y muy esencialmente—la defensora del hijo. No es la función de maternidad fisiológica lo que actualmente constituye el eje de sus preocupaciones; es algo más vasto lo que ha brotado de su ternura: la maternidad espiritual, la conciencia de que la vida cuando da hijos, no los otorga como en el mundo animal, en un nudo de instintos, sino en la luminosidad de las nobles facultades inherentes al género humano.

Su feminidad es más dulce, más honda, más fuerte, ya que no se basa tan sólo en la línea de belleza, sino en el conjunto de condiciones que dan nueva gracia a la mujer, nueva seducción, a la vez que con sus energías estimulan y consolidan los rumbos masculinos.

●

TODAVIA CLARK GABLE

He aquí las causas de mi pasión por mi tormento: Clark Gable.

1.º— Soy una chiquilla último modelo, por lo tanto esa risa francota, esos modales ultramodernos y esa mirada de picardía de Clark me enloquecen.

2.º— Cuando lo vi trabajar en "Motín a Bordo", esa rebelión suya, lo creo muy propia de él, y a mí me encienden mi corazón aerodinámico los hombres así, que no soportan pelo en el lomo.

3.º—Porque "mi amor es milagroso"; guardo en mi cuarto su fotografía y cada vez que la vida me trata mal, es ella quien paga el pato: la coloco bajo los pies de un Santo Tomás que me regaló mi abuela, y a los pocos instantes todo vuelve a sonreírme.

4.º y último porque quiero atraparme los cincuenta para comprarle un marco dorado a la foto de mi adorado.

Bette.

El cuento de "ECRAN"

¡DOCTOR, HAY QUE SALVARLO...!

Para salvar la vida del hombre que había amado en su adolescencia, pasó por el trance de que éste la creyera una mujer sin corazón.

por Ernest Poole

APENAS la vi, me di a pensar en ella—dijo el joven interno del hospital—. Acababa de comenzar mi trabajo, aquella fría noche de invierno, hace ya dos años, y en una de las pequeñas salas privadas la encontré sentada junto al lecho de un joven que recién llegaba en la ambulancia, traído de un hotel con pneumonía. Cuando se le preguntó si quería ver a alguna persona conocida, nos dió el número telefónico de la señorita. La hicimos llamar inmediatamente, pues se trataba de un caso desesperado. Vino directamente de la oficina donde trabajaba y ahora se hallaba junto al lecho. Esbelta, morena, de algunos veintitrés años, vestida con sencillez, había en ella, hasta en el reposo, cierta inquietud, cierta tensión, como las panteras... Lo que más llamaba la atención era su rostro: rasgos pronunciados, pero en conjunto, de indudable belleza, de esa belleza tierna y femenina. Sus ojos, muy apartes, aparecían llenos de ansiedad... y cariño. Se advertía que amaba al enfermo. Y él, en cambio, en medio de su delirio, la envolvía en sus palabras ardientes. Tendido sobre la cama, con afiebrada obstinación en las mandíbulas fuertes y ojos enloquecidos, le apretaba la mano y le rogaba se fuese con él.

—Te he querido desde que éramos niños, bien lo sabes. ¡Tú también me querías! ¡Por amor de Dios, Isabel, abandona tu trabajo, huye de esta ciudad y vente conmigo!

Y en esa forma hablaba y hablaba, en tanto que Isabel, con expresión de trágico amor en sus grandes ojos obscuros, trataba de tranquilizarlo.

Examiné al muchacho y luego hice salir al hall a la joven.

—Prométale lo que quiera, amiga—, le dije. Y eso le causó miedo.

—¿Es decir que está muy mal?—me preguntó.

—Mal está. Los dos pulmones lesionados. El corazón dilatado. Necesita de todo cuanto pueda alentarlo.

—¡Caramba, doctor! ¡Y soy yo la responsable!

—¿Cómo es eso?

Volvióse a un lado, anudando sus manos. Después me enfrentó de nuevo y me lanzó una mirada que me hizo perder el sentido. Dijo:

—¿Le soy simpática, verdad?

—¡Ya lo creo!

—Me alegro, porque me ha caído usted en gracia y puedo contarle lo que me sucede. No tengo a nadie que pueda ayudarme aquí. ¡Esta última semana ha sido un tormento para mí! Desde que su paciente vino a la ciudad, me ha perseguido noche a noche, hablándome como lo hizo ahora. No acepta negativas. No pude resistir más y anoche, cuando fué a verme a casa, no me encontró en ella. Así se apresuró su enfermedad. Tenía un resfrío y no dormía por las noches..., pensando en mí. Estaba decidido a hacerme volver con él a su pueblo.

—¿Para casarse con usted?

—Eso es. ¡Y no abandona sus proyectos! Así, cuando fué a verme y no me encontró—, sabiendo lo que ello significaba por cuanto ya se lo había advertido—se ha marchado a todo el intenso frío de las calles, vagando por ellas qué sé yo hasta qué horas. ¡Ya sabe usted lo demás!

Se estremecía como una hoja al viento. La cogí de la mano.

—Muy bien. Lo haremos sanar—, dije. Y ella me lanzó una nueva mirada. Sus ojos eran maravillosos, grandes, húmedos.

—Gracias, doctor. Si le he contado eso es para que me ayude y haga cuanto pueda por salvarlo.

—Lo haré, pierda cuidado—. Le habría prometido este mundo y el otro en ese instante—. ¡A ver, espere!— exclamé, al ver que hacía un movimiento para volver a la sala—. ¿Ha comido usted?

—No quiero servirme nada.

—Ya lo creo que sí... ¡y falta que le hará!

La hice salir a comer y tomé su lugar. En media hora se encontraba ya de regreso y toda la noche estuvo allí, sentada junto al lecho. A la noche siguiente, cuando volví a la sala, la hice reposar en la sala contigua que estaba desocupada. No obstante, excepto por esos cortos instantes de sueño y rápidas comidas que yo la obligaba a tomar, se mantuvo siempre junto al enfermo. Con una fuerza que jamás imaginé poseyera, lo cuidaba como una madre y luchaba por devolverle la vida, hasta que lo consiguió. ¡Seis días y seis noches! La sexta noche, cuando el paciente cayó en un profundo sueño reparador, calmada ya la fiebre, dije a Isabel:

—¡Sanará pronto!

Entonces ella me dió una gran sorpresa. Durante todas aquellas noches en que el enfermo sufría delirio y seguía rogando a la joven que se casara con él, ella le prometió cuanto quiso y llegaba a proyectar la casa en que vivirían, el cuidado que prestarían a sus hijos... Y esa noche me dijo:

—Gracias, doctor. Me ha ayudado usted en forma que no olvidaré mientras viva. ¿Quiere seguir cuidándolo hasta que sane bien? Yo no estaré aquí.

—¿Por qué no? Venga esta noche, si es que no tiene que volver a su trabajo.

—Perdí mi puesto—, exclamó impulsivamente y ya era demasiado tarde para corregir sus palabras—. ¡Pero no se preocupe por mí! Pronto encontraré otro.

No me dejé engañar y proseguí:

—Perdió su trabajo por quedarse aquí, día y noche, para salvar a este muchacho. ¿Por qué, pues, no sigue acompañándolo?

—Porque, como usted mismo me lo dijo, cuando despierte no estará ya delirante. ¡Y no debe saber que estuve a su lado! No puedo seguir mintiendo y prometiéndole cosas que no voy a cumplir, sobre todo ahora que está en su juicio. Tendríamos que disputar de nuevo y, débil como está, empeoraría y no tendría salvación. ¡Dígale que no estuve aquí, que soñó mi presencia!

—¡Un momento!— La cogí de los brazos:— No se vaya todavía. Tranquilícese y antes que yo vaya a mentir en esa forma, tiene que contarme qué hay en todo esto.

Me miró a los ojos. Después dijo:

—¿Qué hay en esto? Hay una pequeña ciudad de provincia donde ambos crecimos juntos, pensando que nos amábamos y que íbamos a casarnos. Después, murió el padre de este amigo mío y le dejó una fábrica en pésima situación. Trabajó por hacerla surgir y al fin lo consiguió. Pero entre nosotros había pocas cosas de común. Nos distanciamos. Yo me vine a Nueva York hace cinco años, encontré trabajo y me gané la vida, me hice de amistades... En el entretanto, él ganó dinero, tiene una linda casa y quiere que me vaya con él. Vino a verme el primer año y ha seguido viniendo desde entonces. Nunca he querido aceptar sus proposiciones.

—¿Por qué no? ¡Ahora usted lo ama!

—Esta noche, sí; pero luego cambiarán mis sentimientos. Lo sé, estoy segura. ¡En una ocasión como esta, nadie sabría a qué atenerse!

—Yo sí. ¡Usted está loca por él!

—Puede que tenga usted razón... pero por esta noche. De nada me serviría, sobre todo si le dijera...

—¿Si le dijera qué...?

—¡Por Dios, doctor! Ha habido otras cosas, aquí en la ciudad...

—¿Algún asunto amoroso?

—Sí.

—¿Nada más que uno?

Se indignó ante mis palabras.

—¡Claro que sólo uno! ¿Cree que me iba a poner a amar a todos los hombres de la ciudad?

—No, no, no... Nada de eso. Calma, amiga mía—. Y de nuevo la cogí por los brazos para aplacar su temblor—. Cuéntemelo todo. ¿Ya terminó eso?

—¡Por completo! No duró mucho...

—¿No cree que ese amor pueda revivir en su vida?

—¡Imposible!

—¿Por qué, entonces, permitir que eso le impida casarse con su amigo? Yo, por mi parte, no le concedería importancia.

—¡Pero él sí! ¡Así es de puntilloso!

—¿Hay necesidad de contárselo?

—¡Casarme con él sin ser sincera! Yo no soy de esa clase...

—¿Arruinará su vida y la suya propia?

—¡Oh! Su vida no se arruinará, si se sobrepone a esto. Tiene otra niña en su pueblo, una rubia dulce y buena y ordenada, loca por conquistárselo. Es la mujer que le conviene. Lo comprenderá él mismo así cuando sepa que no he venido a cuidarlo. Dígale que ha soñado, doctor. ¿Quiere hacer eso por mí? Cuando pregunte por mí, dígale que me mandaron a buscar, que me necesitaban para salvarle la vida y que no quise venir.



—¿Mentir tanto?

—Mentir tanto... para que no esté yo mintiendo toda mi vida. Dígaselo.

—Déjeme su dirección.

—La tienen en la estadística.

Y se marchó. No volvió más. El paciente la llamaba, preguntaba por ella y cuando ya lo consideré robusto, le conté lo que me pidió Isabel. No pensaba hacerlo, pero el muchacho era obstinado y dijo que al llegar al hospital había solicitado enviaran a buscar cierta persona. ¿Había venido a verlo? Sí. ¿Le habíamos dicho que estaba tan grave? Sí. ¿Y cuál fué su respuesta?

—Que no vendría.

Recibió el golpe y le dolió. Se quedó inmóvil. Después apretó las mandíbulas y no dijo más que esto:

—Muy bien.

Comprendí que había terminado para siempre con Isabel. Durante toda la próxima semana leía sus pensamientos: recordaba a la rubia que lo esperaba en su pueblo. Hasta que se fué. Y no volví a verlo más.

•

Cuando el joven médico hubo terminado su narración, le pregunté:

—¿Y qué se hizo la joven? Ella es la que me interesa.

—¡Qué curioso! También me interesa a mí.

—¿No ha vuelto a verla más?

El médico sonrió.

—¡Oh, sí, la he visto muchas veces! Y mientras más la veía, más me gustaba. ¡Me gustaba tanto, que hoy día es mi mujer!

(Traducción especial para ECRAN)



UNA MUJER EN LA COLINA

(Conclusión)

por Warwick Deeping

Carlota llegó a Brandon un viernes, después de telefonear al hotel que le reservaran el mejor dormitorio con baño privado. Aquel mismo día almorzó Luce con ella en el hotel y después salieron a pasear en el auto de la joven. Y el que Luce se sintiera completamente aburrido no puede ser atribuído a virtud, sino a que sus pensamientos estaban muy lejos de esa mujer que iba a su lado. De modo que cuando se encontraron en la torre y Carlota se fingió cansada y Luce hubo de hacerla subir en brazos a la más alta habitación, lo hizo con absoluta indiferencia. Todas las insinuaciones de Carlota se estrellaban contra la despreocupación de Luce. Cuando ya no podía eludir más a la mujer, la invitó a tomar té y él mismo lo preparó. Regresaron al hotel, y entonces Luce buscó una excusa para volver solo a la torre. Allí dejó todo preparado para provocar un incendio. Roció el suelo con parafina y dejó el tarro junto a la estufa encendida, de tal modo que al encenderse unos papeles y trapos que colocó al lado de la estufa, las llamas alcanzarían al tarro de parafina y se produciría el incendio. Ese día, mientras se dirigía a la torre, a pie, cayó una llovizna que alcanzó a mojarle la ropa: tenía pues un pretexto. Diría que dejó a secar su ropa ante el fuego y que de ahí se produjo el incendio. Por otra parte, no tenía muebles ni ropa asegurada, de modo que quien perdía en realidad con el incendio sería él.

Aquella tarde estuvo tan alegre a la comida, que Carlota Reubens se contagió y sintió aumentar su esperanza. Como el cielo había aclarado, ¿por qué no dirigirse a la torre y tomar café allí?, propuso la mujer. Luce aceptó de buena gana.

Subieron al auto y comenzaron a cruzar los bosques, en dirección a la torre. El cielo se teñía de rojo con los últimos destellos del crepúsculo. Luce advirtió que otra rojez se unía a la del sol, pero dejó que Carlota hiciera el descubrimiento.

—¡Mire, su torre está en llamas!

Durante un instante, Luce miró con fingida sorpresa. Luego bajó del coche y corrió hacia la torre, por entre las malezas. Carlota lo siguió.

—¡Qué lindo! —exclamó la mujer.

—No, esto no es algo para poner en un libro —protestó Luce—. Todo cuanto tengo está en la torre. ¡Vamos!

Pero Carlota se quedó mirando la torre incendiada como si contemplara una pintura. Dijo:

Mire esas llamas que se destacan contra el fondo negro de los árboles.

Luce la cogió de un brazo, con violencia.

—Vamos. ¿O me voy solo en su auto? Quiero que traigan una bomba contra incendio.

—¡Qué divertido! ¿Cree que algo apagará las llamas? ¿Y dónde van a encontrar agua los bomberos?

No obstante, llevó a Luce a toda velocidad al puesto de policía de Brandon. La dramática actitud de Luce produjo efecto. Pero los policías nada podían hacer. En el pueblo no había bomberos y sólo en una ciudad cercana había dos compañías. Simpatizaban los policías con Luce, pero era imposible hacer nada.

El señor Temperley consoló a Luce. La torre tenía seguro, de modo que él nada perdía. Luce, en cambio, declaró que se le había quemado hasta el manuscrito de su próximo libro.

—Quería haberme quedado en la torre hasta septiembre, para marcharme después por un tiempo al extranjero. Ahora tendré que embarcarme más pronto . . . , dijo Luce.

Acompañó a Carlota al hotel. La mujer decidió marcharse inmediatamente, visto el fracaso de sus planes. ¡Un triste recuerdo se llevó de Luce! Era un hombre de hielo...

Una brisa de verano asaltaba al barco en el Canal. La playa de Ostende estaba desierta. Luce fué uno de los primeros en desembarcar. Y mientras rodaba en el tren, recordó que no había avisado a Raquel de su llegada. Su alma rebosaba compasión y cariño. Siempre la vería ante sí como la viera aquella tarde de lluvia, arrojada a la torre como un avecilla aterida. Esa era la suprema moralidad: un amor que no vacila.

En Brujas tomó un taxi que le condujo al Gran Hotel. Un camarero sonriente le indicó que la señora estaba en el jardín.

Allí divisó a Raquel sentada bajo un rododendro. Al parecer, buscaba una palabra en su diccionario. Luce, de pie tras ella, la contempló en silencio. ¡Era tan dulce, tan tierna y adorable!

—¡Tanto trabajar!

Raquel se levantó con rápido movimiento y su libro rodó al suelo.

Los dos olvidaron que el hotel tenía ventanas . . —¡John, amigo mío!

—No tiembles así.

—¡No puedo evitarlo, John!

—¡Sujétate a mí: soy fuerte!

Raquel no olvidaría jamás esos instantes que pasaron después de comer en el Gran Hotel. Salieron a sentarse en uno de esos cafés que instalan sus mesas en las aceras. La banda del regimiento tocaba un retreta y la gente escuchaba la música o paseaba en pequeños grupos. Esa noche, Raquel tenía en el rostro la dicha de una niña tímida y exquisita.

Seguridad, días tranquilos, el sonido de su voz tranquila y tierna. Y sin embargo, ¡cuánta inseguridad! Más inseguridad en ella que en él, puesto que Raquel usaba el nombre de otra mujer. Y estaría siempre a merced de Luce.

¿Será verdad que hasta en el mundo más independiente las personas sensitivas están siempre a merced de los más fuertes? ¡Independencia! El mundo necesita de palabras para explicarlo todo. Pese a su tragedia, o quizás a causa de ella, Raquel retenía algo de la exquisita claridad con que los niños contemplan la vida. La intuición no estaba empañada por el sexo. Ella quería seguir amando y teniendo fe en alguna persona.

Una de las manos de Raquel estaba apoyada en la mesa y Luce la cubrió con la suya. Nada dijeron. Sintió Luce la leve presión de los dedos de Raquel y en ese silencioso estrecharse las manos había paz y una profunda y sutil comprensión.

La primavera los encontró en un chalet desde donde dominaban prados verdes, flores, arboledas. ¿Era feliz Raquel? Bastaba verla con una atención siempre solícita hacia Luce. Tenían delante la vida, juntos, unidos por su secreto, por su dicha presente y por la tragedia pasada.

Sólo una vez vió Luce a la hermana de Ballard, en la playa, en medio de unos turistas, y el antiguo temor volvió a él. No obstante, nada podían hacer contra ellos. La mujer del rostro predatorio desapareció con los últimos turistas de la playa y ya no volvió a cruzarse en sus vidas. Habían vencido. Tenían el mundo ante sí. Y en la vida en común, más perfecta que cualquier matrimonio, ambos encontraron la paz que había huido de sus existencias.

(Traduccion especial para ECRAN)

La mujer frente a la vida

EN MEMORIA DE LA REINA ASTRID

DESDE EL DIA que en un recodo del camino por el cual corría el automóvil real, quedó prendida la vida de la Reina Astrid, en todos los corazones belgas la visión de aquella soberana que era bella y buena ha permanecido imborrable. No hay hogar a través de toda Bélgica en el cual el recuerdo de aquella reina desaparecida en plena juventud no sea evocado diariamente. Es, pues, una interpretación de esa emoción nacional la que realiza el correo belga al dedicarle un sello especial a la joven reina, que aparece en la nueva estampilla teniendo en sus brazos al Príncipe Baudoin. Sobre las cartas, que son también un recuerdo, viajará esa visión de la soberana a quien la tragedia cortó un día el camino, inesperadamente.

CONDECORADA OTRA REINA

Y ya que hablamos de una reina, dediquemos unas líneas a Elena, Reina de Italia, a quien el Papa Pío XI acaba de dar la Rosa de Oro, ese emblema que data del siglo XI y que el actual jefe de la Iglesia sólo ha otorgado hasta ahora a las reinas Victoria de España e Isabel de Bélgica.

Es un delicado homenaje a una soberana que une a sus altos méritos de reina su alta valía como mujer. Esta princesa montenegrina que en 1900 llegó a ser reina de Italia, se consagró por entero a sus hijos y no quiso entregarlos al cuidado de personas extrañas. Fué ella quien organizó en Italia el primer servicio de niñeras y durante la guerra mundial convirtió el Quirinal y otros palacios en hospitales que recibían diariamente su visita.

Otra reina condecorada es Isabel de Inglaterra a quien acaba de darse, por su esposo Jorge VI, el título de Dama de la Gran Cruz y Señora de la Orden Real Victoriana.

EVANGELINA BOOTH

Esa mujer que, siguiendo la tradición de familia, marcha en el mundo a la cabeza del Ejército de Salvación, se halla ahora seriamente afectada en su lecho de enferma, lejos de su patria. Evangelina Booth, en inspección a los destacamentos de su extensa organización religiosa y humanitaria, partió hace poco en viaje a Singapore, la isla inglesa ubicada al sur de Indochina y donde el clima y los mosquitos hacen la vida poco agradable. En esa visita Evangelina fué víctima de una picadura de mosquito venenoso, lo que la tiene postrada con una fiebre intensa.

EL AUTOR DE "MARIA", EN CHILE

SE HA conmemorado en estos días el centenario de Jorge Isaacs, el escritor colombiano que conmovió al mundo hispano en el año 70 con su inmortal novela "María". La juventud de España y de América le debe desde entonces horas de emoción inimitable a ese escritor que hizo de un sencillo y dramático idilio lugareño, páginas de fuego y de lágrimas que se adentran en el alma de los jóvenes de todas las épocas.

Sabido es que aquel dulce tipo femenino, María, le fué inspirado a Isaacs por una bella joven colombiana, cuya fotografía publicamos exclusivamente.

Al hablar de ese libro editado hoy en todos los idiomas y presentado en ediciones castellanas tan cuidadas y hermosas como la que en nuestro país ha hecho "Zig-Zag", no debemos olvidar que Jorge Isaacs vivió algún tiempo en Chile. Vino acá como secretario de la Legación Colombiana y residió en Santiago y Valparaíso. Escribió en la prensa chilena, y muchos álbumes de damas santiaguinas y porteñas ostentaron páginas autógrafas del célebre escritor.

Jamás olvidó la estada en nuestro país y recordaba siempre los días que había vivido en Santiago y en el puerto, y los gratos paseos campestres a que había sido invitado.

PRECIOS DE AUTOGRAFOS

Ahora que se está proyectando en Hollywood el cobro por autógrafos de estrellas del cine, los entendidos en esa clase de colecciones dicen que los más caros autógrafos femeninos son hasta ahora los de María Antonieta y de Josefina. En Francia, los coleccionistas han pagado por una firma de la Emperatriz hasta 1.500 francos. En cuanto a la firma de María Antonieta el precio se calcula en 1.800.

LA BODA DE LEYENDA

"Marianne" de París, en el brillante artículo en que dió cuenta del desarrollo de las fiestas holandesas con motivo del matrimonio de la princesa Juliana, describió así el desfile del cortejo real: "La carroza escoltada por los "footmen" con pelucas de seda marfil, comenzó su lenta marcha a través de la ciudad. La princesa sonreía en medio de sus encajes. El Príncipe sonreía por encima de su cuello de húsar. El pueblo apiñado en las calles sonreía. Y el cielo sonreía también, gracias al famoso sol de los Orange que no quiso faltar a la fiesta. Es de tradición que nunca falta cuando la familia real de los Países Bajos lo llama".



La estampilla con la reina muerta.



La reina Elena, condecorada.



Juliana, princesa de Holanda.



La inspiración de "María", de Isaacs



La infatigable Evangelina Booth

Mujeres de la historia

MARIA TUDOR "LA SANGUINARIA"

REINA de Inglaterra en la primera mitad del siglo XVI, María Tudor, hija de Enrique VIII y de Catalina de Aragón, se caracterizó por su fervor religioso católico. Declarada hija ilegítima, para recuperar su situación abjuró momentáneamente de sus creencias, pero más tarde, al casarse con Felipe de España, emprendió su venganza contra los protestantes. Hizo ejecutar a Northumberland, tomó presos a los obispos protestantes, derogó todas las leyes de reforma religiosa dictadas por Eduardo VI y más tarde, para sofocar un levantamiento, hizo ejecutar a más de 300 personas, lo que le valió el mote de "María la sanguinaria".

Murió en 1558, abandonada de su marido y de su pueblo, que veían en ella, más que una reina humana, una perseguidora religiosa tremenda y sin escrúpulos de ninguna naturaleza.

Inspirado en su vida, Víctor Hugo, escribió y estrenó, en 1833, su drama histórico romántico "María Tudor".





MOMENTO

Desceñida de esfuerzos, ávida como en ola creciente
echo a tus zonas mi distancia...
Siento cómo llovizna sobre ardidas corolas,
una palabra triste va en la rosa del viento...

¡Estás todo en mi espacio!
Ardes, penetras, dueles como un dardo, padezco;
Un mar de cactos rojos sube extrañas visiones,
yo no sé quién solloza tras las brumas del vértigo...

Miro tus manos lentas en las puntas de mi árbol,
siento que vas entrando largamente en mi órbita,
corren sobre la espalda lunada de la angustia
como alas invisibles las caricias del tiempo...

¿Tú qué haces, qué floreces?
He aquí el rostro lívido de esta hora indecible...
Muerdo la fruta alegre del más rotundo grito
¡y estoy triste por eso!

OLGA ACEVEDO.



Cuento por Jaime Aswell

El destino de dos vidas pendía del triunfo de la belleza trivial de esa muchacha; pero la sencillez conquistó su merecido galardón.

¿EXISTIRIAN en Nueva York 16 niñas verdaderamente bellas? Renato Dell necesitaba ese número de bellezas para su espectáculo teatral "El chalet de plata" que presentaría aquel verano. Pagaría sueldos nunca vistos: setenta y cinco dólares semanales. No era indispensable tener habilidad de bailarina. Eso sí—, indicaba el anuncio—"Mírese bien al espejo antes de solicitar admisión al teatro Marvin, el miércoles a las 2 p. m."

—Ojalá no sea una broma, una estratagema de propaganda.

—No lo creo. De todos modos, haré la prueba, hermana. ¿Te acuerdas cuando George White nos encontró en la calle, el invierno pasado, y me dijo que yo era un hallazgo? Tú me dijiste que si me aburría del piano a los diecisiete años, podía entrar de corista. Y tenemos que buscar medios para no morirnos de hambre...

Aún en la mañana había una especie de crepúsculo azul en la habitación interior de un tercer piso que ocupaban las dos hermanas, Margarita y Lucía Marton. Margarita, cómodamente vestida con un negligée rosado ya desteñido, miraba el anuncio del diario, sentada en una de las camas gemelas. Era una mujercita de extraordinaria belleza. Su rostro tenía una suavidad y una ternura difíciles de encontrar en las jóvenes de hoy, y en su frente, soberbiamente modelada, se advertía un sello de aristocracia, aunque lejana. Sólo el cabello, platinado, la señalaba como corista; el cabello, y las cejas depiladas y los labios pintados como un corazón. Contaba veinticuatro años. Siete años que era corista. No había logrado conseguir trabajo en los tres últimos espectáculos, a los cuales se había presentado. Reconocía su destino: ya estaba en el declive del fracaso.

¡Pero Lucía! Lucía se pintaba demasiado, se rizaba el cabello con exceso. Sus ojos lo sabían todo y aparecían en perpetua expresión de ingenua. Su figura, precoz: redonda, firme...

—Creo que tendré que arreglarme, peinarme de otro modo—, observó Lucía con voz petulante, extrañamente madura en muchacha tan joven—. Y arreglarme la cara. Siempre me has querido dar el aspecto de una niñita.

—Y una niñita eres—, repuso Margarita. Sin embargo, tal vez te haga falta otro estilo de maquillage, ya que eso desean los empresarios. Vamos, pues. Quizás Luisa nos quiera arreglar el cabello al crédito.

—¿A las dos?

—Desde luego. Voy a desteñirme el pelo, Lucía, para dejarlo de su color natural. Quiero ir contigo al teatro y no me gustaría que me reconocieran. He terminado para siempre con el teatro. Ahora serás tú la que ganes el pan para las dos y yo me dedicaré a desempeñar el papel de... madre.

Luisa, la peinadora, las consoló, declarando que la belleza de Lucía la haría ganar fácilmente en el concurso. Margarita se contempló al espejo, observando los resultados del trabajo de Luisa, y le sorprendió verse convertida en una mujer vulgar, después de tantos años de andar con la cara pintada.

¡Y Lucía! ¡Era una maravilla! Representaba lo que los empresarios, lo que el público deseaba.

—Volveré en un minuto, hermana—, declaró Lucía, saliendo en gloriosa juventud a la calle—. Y no es preciso que vayas conmigo al concurso. Bien puedo bastarme a mí misma.

—¡No! Yo conozco muy bien a esa gente.

—¡Bueno, bueno! Pero de todos modos voy a ir al frente a ver el último número de ese magazine teatral.

—Tendrás que estar de vuelta a la una y media, ¿lo oyes?

El dependiente de la tienda abrió grandes ojos asombrados al ver a Lucía y el ascensorista quedó deslumbrado ante la nueva Lucía que tenía ante los ojos.



Dos minutos más tarde, Lucía llamaba a la puerta de un hotel.

—¿Qué tal me encuentras?— preguntó al muchacho pálido que le abrió la puerta.

—¡Estupenda! Veo que te has arreglado el cabello.

—¿Te gusta así?

—¡Estás muy bien! Ahora no tendré el remordimiento de haberme hecho amar por una chica todavía con biberón.

Lucía sonrió.

—Además, tengo trabajo. Por lo menos, estoy segura de obtenerlo. Y tan pronto como firme contrato me separo de Margarita.

El muchacho la miró a los ojos. Después dijo:

—Tal vez entonces podamos casarnos.

—Claro. ¡Caramba, qué sorpresa se va a llevar mi hermana cuando descubra que ya no tiene la comida asegurada por el resto de sus días! Margarita me tiene hasta la coronilla...

A las dos de la tarde de aquel día, las cercanías del teatro Marvin estaban pobladas de muchachas: altas, bajas, rubias, morenas; algunas muy jóvenes, otras que ya comenzaban a dejar de serlo. Como en todos estos casos, las menos eran bellas; la mayoría parecía haber vivido encerrada en una celda de vanidad o esperanza, tan espesa que el candor de ningún espejo podía penetrar.

Gran parte del escenario aparecía poderosamente iluminado con luz despiadada, en tanto que las bambalinas en sombras, igual que el lugar de las butacas, donde unos cuantos amigos de Renato Dell estaban sentados observando con todo cinismo la selección que el empresario efectuaba.

En el proscenio, las muchachas se habían formado en dos hileras y éstas, como ganado en marcha, se movían hacia adelante y atrás, según las indicaciones de los ayudantes de Dell. El empresario examinaba a una u otra chica, enviaba a algunas a un camarín y las hacía vestir un traje de baño. Se detenía ante otras y murmuraba: "Lo siento, usted no".

Lucía, vestida con un atrevido traje de seda que se prendía a sus formas—, arreglado de uno antiguo de Margarita— convencíase a cada instante de estar destinada a triunfar. Dos muchachas habían sido escogidas ya... y eran mucho mayores que ella.

Al fondo del proscenio, en la penumbra, Margarita permanecía sentada en una silla de lona. Una tenue sonrisa aparecía en sus labios libres de rouge. Alegrábase de que ninguna de sus compañeras de otrora se hubiera presentado a este concurso. Pensaba: "Lucía es la más bella de todas".

En ese instante, Dell vacilaba delante de Lucía. Frunció el ceño al exclamar: "Lo siento, usted no".

—¿A mí se refiere?, preguntó Lucía, furiosa.

—A usted, sí—, repuso Renato Dell, fríamente—. La gente está cansada de su tipo. Encontraría miles como usted. No es lo que quiero.

Margarita se dió cuenta de lo ocurrido. Se adelantó, indignada, en gesto protector. ¡Ningún empresario podía herir los sentimientos de su hermana estando ella allí!

Renato Dell hizo un movimiento con ambas manos para separar a las dos hileras de aspirantes. Miró a Margarita, que se adelantaba.

—¿Dónde ha estado metida usted, amiguita?— preguntóle con esa extraña voz suya, carente en absoluto de modulaciones—, ¡Miren, chicas! ¿Ven esta joven? Es el tipo que busco. Sencilla, pero hermosa. Es el tipo que el público está pidiendo a gritos.

Margarita, pintada la sorpresa en el rostro, oía sin comprender.

—"Es a usted a quien me refiero", dijo Renato Dell con voz dura—. "La gente está cansada de tipos como el suyo..."

(Traducción especial para ECRAN)

EL CINE EN LA ULTIMA SEMANA

(Guía de "ECRAN" para los aficionados)

Nombre: **"La espía de Napoleón".**
Teatro de estreno: **Baquedano.**
Fecha: **Martes 13.**
Productora: **Ugarte, Cruz y Cía. Limitada.**
Director: **Jullius Hagen.**
Intérpretes principales: **Richard Bartheimess, Dolly Haas y Francis L Sullivan.**

Entre las películas de intriga y espionaje, ésta puede tener un buen sitio. El argumento movido, interesante, desarrolla un caso de espionaje en la Francia de Napoleón III, que justamente se movía bajo el engranaje de las intrigas y las asechanzas políticas. Richard Barthelmess y Dolly Haas en sus papeles de espías dan sabor, gracia y emoción a la fábula, animada además por la figura de un jefe de policía inescrupuloso, papel en que sobresale Francis L. Sullivan. Hay a través de esta cinta algunas escenas del París nocturnámbulo y frívolo de 1870, animadas con excelente música de Strauss y Offenbach.

Nombre: **"Dirigible".**
Teatro de estreno: **Imperio.**
Fecha: **Martes 13.**
Productora: **Columbia.**
Director: **Frank Capra.**
Intérpretes principales: **Jack Holt, Ralph Graves y Fay Wray.**

Los aficionados a la vida libre, a los deportes fuertes, a las aventuras peligrosas, hallarán en este film gran cantidad de emociones. Una expedición en avión al Polo Sur y el salvamento de los expedicionarios por un dirigible es material ultradinámico, que Frank Capra ha sabido aprovechar, comunicando a las escenas un sabor de dramática realidad. Si a todo ello se agrega una historia de amor entremezclándose con las pavorosas aventuras y la presencia de dos varoniles actores, Jack Holt y Ralph Graves, y de una preciosa muchacha, Fay Wray, se tendrá un todo apasionante, muy apropiado para los inquietos espíritus de hoy.

Nombre: **"Los tres diablillos".**
Productora: **Universal Pictures.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **Martes 13.**
Intépretes principales: **Deanna Durbin, Binnie Barnes, Alice Brady.**

Película de argumento sentimental cuyas escenas movidas y variadas son atractivas. La comedia está basada en un divorcio. Después de sensacionales sucesos se llega a unir el matrimonio por medio del ingenio de "los tres diablillos", las tres hijas, que llegan a Nueva York decididas a redimir a su padre de entre las celadas de una aventurera. Deanna Durbin con su deliciosa voz, da vida a la acción cantando diversas canciones. Los actores cumplen bien sus papeles y el público sale satisfecho del teatro, después de pasar muy agradables impresiones.

Nombre: **"Oriente contra Occidente".**
Productora: **Gaumont-British.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: **Martes 13.**
Intérprete principal: **George Arliss**

Pinta esta película las costumbres e idiosincrasia diferentes de pueblos de occidente y oriente. Vemos a George Arliss como un poderoso sultán con una gran visión política, que se aprovecha de las argucias de occidente para hacer surgir su imperio Educa a su hijo en Inglaterra y el muchacho imbuído por las ideas de una civilización contraria a la suya, vuelve a su tierra natal y entra en lucha espiritual con su propio padre Se enamora de una inglesa y pretende casarse con ella. Es de nuevo la lucha ancestral entre ideales opuestos: oriente, misterioso y fatal, con el occidente todo brillo y materialidad. Magníficas reproducciones de paisajes y ambientes animan este film inglés, interpretado con sobria corrección.

Nómbre: **"Daría mi vida".**
Productora: **Paramount.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **Miércoles 14.**
Intérpretes principales: **Sir Guy Standing, France Drake y Tom Brown.**

Obra dramática, de gran realismo, contiene elementos suficientes para mantener en constante tono ascendente la tensión de los espectadores. Es el drama de una madre que ve condenar a su hijo y sabiéndolo inocente, nada puede hacer por impedir su condena, pues es el mismo muchacho quien, atado por el honor, no quiere despegar los labios en su propia defensa.

The Spectator.

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.

SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.

EL ESPEJO LE DICE A UD. QUE ES OTRA...



SUS ADMIRADORES TAMBIEN

CUPON

Envíe este cupón adjuntando $ 5.— a casilla 693 - Santiago, y llenando los datos siguientes, recibirá un rouge TATTOO tamaño muestra, a vuelta de correo.

Colorido del pelo, ojos y cutis.....
.....
Nombre.....
.....
Dirección.....
.....

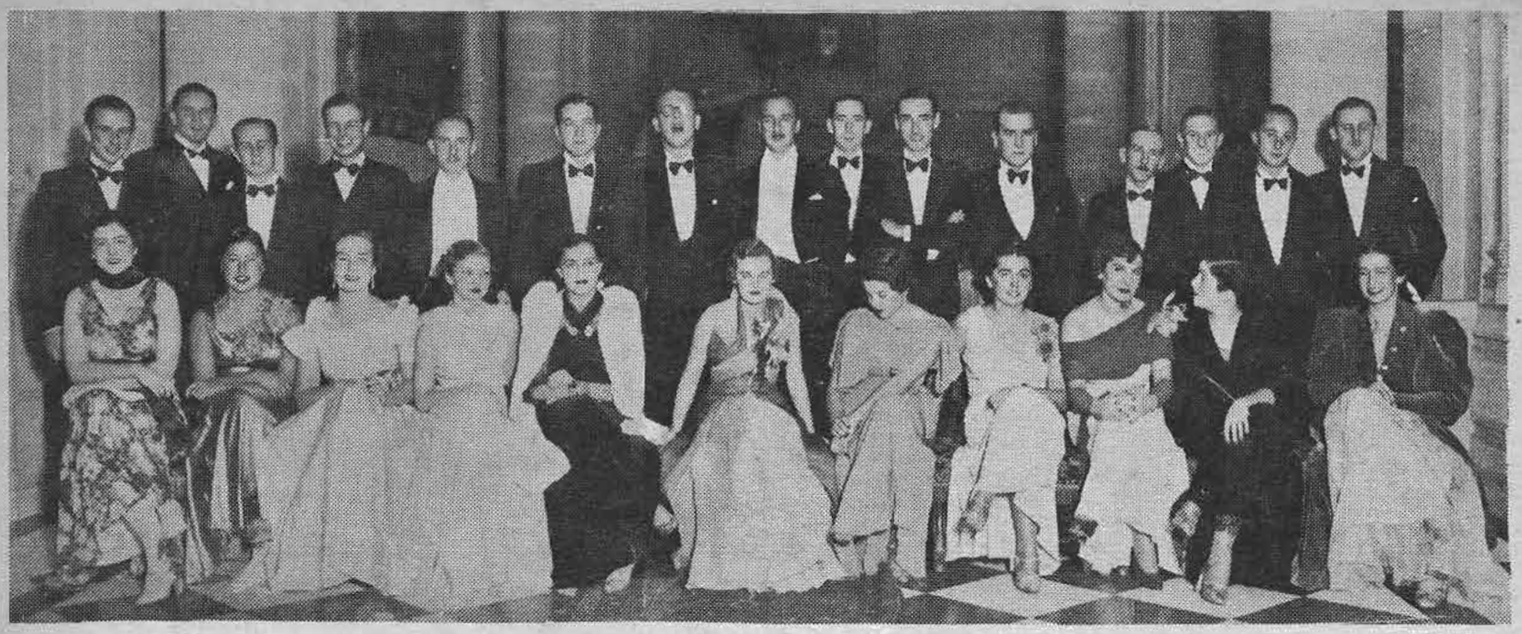
Maquillada con TATTOO, el rouge para los labios exótico y original que causa sensación por los atractivos que produce, Ud. vé en ese juez *infalible* que es su espejo, una transformación notable no sólo en su rostro sino en toda su persona. Los admiradores que Ud. deja con este rejuvenecimiento, en salones y paseos, le confirman ampliamente tan extraordinario resultado. TATTOO es húmedo y no grasoso. Sus tonos indelebles provocan entusiasmos notables. Aplicando un pañuelo sobre los labios recién hecho el make-up, su boca se verá transparente y luminosa, simplemente tentadora. TATTOO viene en 5 exóticos colores: CORAL • EXOTICO • NATURAL • PASTEL • HAWAI

TATTOO

EL ROUGE EXOTICO.

En venta en todas las farmacias de la Rep.
Un producto importado por DAVIS & Cía.

Conozca Ud. también el rouge compacto para las mejillas, la máscara y los polvos para la cara TATTOO.



Extraordinario brillo revistió entre las comidas dadas últimamente, la ofrecida en los comedores del Club de la Unión, en honor de Maggi Edwards Mackenna, con motivo de su partida a Europa en el "Santa Lucía". Esta reunión fué la prueba más evidente de la simpatía y aprecio que Maggi Edwards ha sabido captarse entre sus amigos. En la presente foto observamos de derecha a izquierda: Isabel Scott Viale Rigo, María Ossa Pretot, Luz Vergara Asta-Buruaga, María Subercaseaux Vial, María Edwards Hurtado, Margarita Edwards Mackenna, Olaya Erráxuriz Echenique, Monique De Mussy Cousiño, Julia Asta-Buruaga Larraín, Lux Barros Vial y Elisita Ripamonti Barros.

Crónica Social

EN EL MUNICIPAL

La temporada de Margarita Xirgú ha conseguido atraer al Municipal a lo mejor de nuestra sociedad. Hacía años que no tenía Santiago la oportunidad de disfrutar de un espectáculo más completo en nuestro idioma. Con extraordinaria inteligencia, la actriz catalana ha seleccionado un repertorio de indiscutible valor escénico, y además novedosísimo, como son las obras de García Lorca. La calidad de las piezas puestas en escena, la original forma de montarlas y el trabajo tan completo y sugerente, no sólo de la Xirgú, sino de todos los elementos de la compañía, hacen de cada función una inolvidable velada de arte puro. Es lógico, pues, el interés que despierta esta temporada en nuestra sociedad, que noche a noche se reúne en la sala de nuestro primer teatro para admirar a Margarita y ovacionarla con calurosos y sinceros aplausos.

MATRIMONIO

Imponente aspecto presentaba la Iglesia de los RR. PP. Franceses, con motivo de celebrarse el matrimonio de Lucía del Río Montt con Guillermo Arriagada Carvallo.

La esbelta y juvenil figura de la novia lucía elegante traje de gruesa seda mate con grandes pliegues en la parte delantera; un escote muy subido y mangas de corte que cuadraban los hombros hacían resaltar la fina línea de la cintura. Delicado velo cubría la cabeza, a la que iba sujeto por pequeña guirnalda de azahares. Después de la ceremonia los padres de la novia señor Abraham del Río y señora Delia Montt de del Río ofrecieron una recepción en su residencia de la calle Agustinas.

FABRICA DE SEDAS

SCHULZE Y KRAMER LTDA.
FABRICANTES E IMPORTADORES
AVENIDA EL BOSQUE N.º 93 - LOS LEONES - TELEFONO 40923



ENTRADA A LA FABRICA

IMPORTACION

De lanas para abrigos y vestidos de última creación, de París y Berlín:

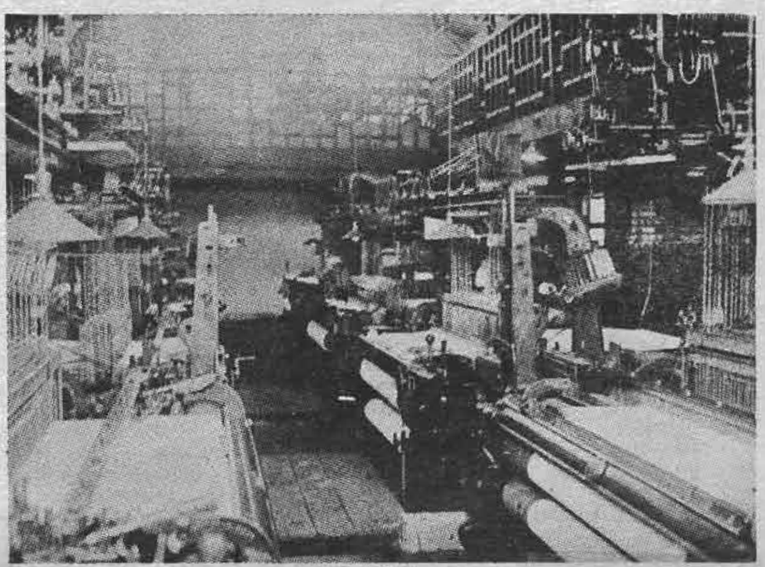
Lanas finas, fantasía, para vestidos, 1.30 mt. de ancho	$ 39.50
Lana Angora	» 55.—
Lana para abrigos de 1.30 m. de ancho	» 69.—

FANTASIAS DE GRAN NOVEDAD

SUCURSAL EN VALPARAISO:
CALLE CONDELL 1250. — TELEFONO 7282.

Ventas al detalle a precios de fábrica: en sedas y confecciones:

Espumillas	$ 9.90
Satén fino para ropa interior	» 16.80
Cloqué alta fantasía	» 29.50



TELARES



Cuando el productor Lawrence Weingarten cumplió años, Joan Crawford lo sorprendió ofreciéndole una fiesta dentro de los mismos estudios. (Foto M. G. M.)

EN HOLLYWOOD MURMURAN

CONSEJOS PARA NO DIVORCIARSE

Los últimos consejos para ser feliz en el matrimonio y no llegar a un divorcio los da el cómico y bailarín Buddy Ebsen. Según él, su propia felicidad conyugal se debe a que ha seguido siempre estos "mandamientos": 1. No hablar a ninguna niña en el SET. 2. No hablar a ninguna niña fuera del SET. 3. No hablar a ninguna niña en ninguna parte. 4. No hablar a su mujer de su leading-lady. 5. No hablar a su mujer de ninguna dama. 6. No dejar que su mujer vea sus películas, y 7. No presentar ningún galán a su mujer.

Siguiéndolos al pie de la letra, ningún actor tendría jamás motivos para pedir el divorcio.

AMOR DE ESTRELLA Y DIRECTOR

Loretta Young y el director Eddie Sutherland, siguen enamorados. Y si no se casan dentro de muy poco, quiere decir que no se casan jamás. Cuando Sutherland estuvo enfermo, Loretta poco menos que se mudó a la casa del director, atendiéndolo igual que una enfermera. Entretanto, la ex mujer de Sutherland sale siempre con Addison Randall. Y es muy probable que a esta fecha ya estén casados. Así, pues, como en algunas películas, todo va a terminar en forma feliz.

EL ESCANDALO NO LE IMPIDE CASARSE

Ya sabemos que el diario íntimo de Mary Astor se hizo famoso en el mundo entero; sabemos, que en él narraba su vida, declaraba cosas íntimas de las demás estrellas y con sinceridad asombrosa escribía que no le importaba un comino la cinematografía, sino como medio de ganar dinero. No le interesaba más que el amor... con diferentes galanes... Todo el escándalo no le ha impedido casarse. A los 30 años de edad, se casa con el joven mexicano Manuel del Campo, agente de seguros. El muchacho es menor que ella: tiene 25 años. La estrella escapó a Yuma y allí se efectuó el matrimonio. Mary Astor estuvo casada con Franflyn Thorpe, se divorció de él y cuando los tribunales trataron de establecer a quién se encargaría la custodia de la hija de ambos, el marido la amenazó con hacer públicas las indiscreciones diarias de su mujer: y así salió a relucir el famoso "diario íntimo", sobre el cual "ECRAN" dió amplias noticias a su debido tiempo.



Anne Shirley y Owen Davis están enamorados. No se les ve sino reunidos en todas partes. Aquí los tenemos en el estudio, donde ambos trabajan en diferentes películas.
(Foto RKO-Radio).



LAUREL Y HARDY

Jirafa y elefante mal casados,
escasez y abundancia, reunidas,
Norte y Sur de la risa y el agrado,
enemigos que marchan lado a lado
riéndose de la muerte y de la vida.

La nueva y fulgurante estrella de Universal, Doris Nolan, es perfectamente femenina y su mayor placer consiste en dedicarse a las labores del hogar.
(Foto Universal).



CREADORES DE ESTRELLAS

ROUBEN MAMOULIAN



ENTRE los directores que pertenecen por completo al cinema sonoro, encontramos a Rouben Mamoulian. No es tan fácil como parece triunfar en la corta etapa de cinco años, sin haber colaborado activamente en el cinema mudo. Es fácil que la personalidad de un director pertenezca al cinema sonoro; lo es cuando se trata de un realizador mediocre. Pero Rouben Mamoulian es algo más que eso; Mamoulian es el maestro más joven del cinema yanqui. Y sin embargo, se manifestó en pleno desarrollo del cinema sonoro. Una vez implantado el micrófono, los productores se afanaron en buscar nuevos valores. Valores directivos e interpretativos. Estaban dispuestos a pagar grandes sumas de dólares y a hacer una propaganda fantástica. De una de estas coyunturas data Mamoulian. Su primer exponente fué "Aplauso". De los críticos de Hollywood depende el que un director o una actriz hagan o no carrera. En esta ocasión, todos los críticos de Hollywood, los de producción y los de espectáculos, convinieron en que "Aplauso" era una película maravillosa. Y el joven Mamoulian empezó a subir... Los artículos y reportajes de prensa menudearon. Además, empezaba a estilarse el destacar el nombre de los directores al unísono del de las estrellas. Esta moda había venido de Alemania. En la misma época nació, con toda su fragancia femenina, Sylvia Sidney. Venía perfumada con sándalo o con una esencia de esas flores raras que se crían en Oriente.

No hizo falta que los críticos de Hollywood fallaran. Sylvia Sidney venía para ser estrella, sin pasar por la cola de los extras. Y a pesar de todo, Mamoulian la acaparó, nada más que para debutar en el cinema, para su nuevo film "Las calles de la ciudad". Podía mucho la juventud de Rouben Mamoulian..., y parece que en aquel entonces empezaba a ser más elegante la palabra de director que la de actor.

Con unas tijeras, a veces ayudado por su secretaria, recorta todos los trabajos que hablan sobre su producción. Lo que se escribe acerca de su vida íntima, que no es nada si descontamos este episodio de que nos estamos ocupando, no le interesa.

A raíz de sucederle aquella aventurilla amorosa, de cuya veracidad no hubiera podido hablar ni dos palabras, un día se presentó en su casa una bella periodista, dispuesta a remover más el reportaje de los supuestos amores con la hija del consejero de Zukor. Mamoulian no se opuso a recibirla.

—¿Qué quiere usted de mí?

Mamoulian adivinó los fines de la informadora.

—Quiero que me habie sobre... sobre...

Era el asunto demasiado abstracto para explicarlo. Además, el rostro serio de Mamoulian y sus gafas im-

Bien merecido se tienen los directores el nombre de "creadores de estrellas". Miriam Hopkins puede afirmarlo. (Foto Artistas Unidos).



El director, tal cual lo ve la cámara fotográfica.





Mucho debe Sylvia Sidney al gran director; en realidad, puede decirse que fué él quien la formó e hizo de ella una gran estrella.
(Foto Paramount).



También Marlene Dietrich ha sido dirigida por el gran director Mamoulian.
(Foto Paramount).



Magnífico apunte de Coke es éste que nos muestra al gran director Rouben Mamoulian. El lápiz de nuestro dibujante ha sabido captar de inmediato la característica primordial de este personaje de la cinematografía: profundidad y sensibilidad.

Hasta Greta Garbo reconoce que su trabajo recibió gran impulso cuando siguió las indicaciones de Rouben Mamoulian.

placables, tal vez no la dejaron hablar, y eso que las cinemáticas periodistas norteamericanas son tan audaces.

—Pues entonces sentenció en seguida el realizador, si no sabe lo que quiere, le ruego me deje en paz, porque tengo mucho trabajo.

Rouben Mamoulian es muy dado a la lectura y al estudio; es también un ferviente aficionado a la Filosofía. En aquel momento estaba preparando la primera conferencia de un curso cinematográfico que pensaba dar en un Instituto de Chicago.

La periodista, quizá, marchó contrariada de tanta inflexibilidad y antipatía. A lo mejor, pensó en escribir un artículo dedicado a Arthur Doughty, hablando de un contratipo imponente y con figura de monstruo. Después haría un canto a los simpáticos, alegres y buenos galanes de Hollywood... Pero el gesto de Mamoulian quedó patente, y en una o dos ocasiones más demostró que un realizador del cinema no está a la altura de un astro.

De aquí el cuento que urdió en torno a él el comadreo hollywoodense. Se dijo que una de las hijas del consejero mayor de Adolfo Zukor se había enamorado de Mamoulian. Y que su hermana mayor hacía por disuadirla de ello. Se atribuía a este incidente amoroso su suerte artística y su rápida popularidad. En Hollywood se habla mucho de todo. Como es una ciudad tan especial y todos se conocen la popularidad les permite eso, Mamoulian anduvo unos días de boca en boca. Ralph Fawcett, publicó un extenso comentario en un periódico de California. Míster Dooley, abogado y tío, a la vez de la hija del consejero mayor de Zukor, movió el asunto, y por poco le cuesta caro a este atrevido periodista. Pero tales medidas sólo se emplean cuando el caso es único. Después, varios periódicos bien enterados siguieron a Ralph Fawcett. Una información bien hecha, publicada en una revista neoyorquina, nos dice que días después publicó sobre el asunto un artículo Arthur Doughty, en Movie Weekly, titulado: "Un ídolo con gafas". El artículo empezaba así: "Dentro de unos lustros vamos a asistir a la muerte completa de los galanes y al entronizamiento total de los directores cuando empiecen a ser jóvenes y apuestos, cuando unan a su talento la elasticidad muscular que poseen los astros del cine..."

Arthur Doughty ponía después como ejemplo a Rouben Mamoulian, y sólo lamentaba que fuese un ídolo con gafas.

Mamoulian vivía ajeno a este chismorreo periodístico, y cuando se enteraba le tenía sin cuidado.

Le interesaban más los trabajos que se escribían sobre su obra y sobre su personalidad artística. Es una de las pocas personas de Hollywood que lee y está al corriente de la prensa extranjera, sobre todo de la prensa cinematográfica.

Mamoulian era el animador de "Aplauso", de "Las calles de la ciudad", de "El hombre y el monstruo", de "Ámame esta noche", de "El cantar de los cantares", de "Cristina de Suecia"... Mamoulian era el único capaz de ejercer influencia sobre los gestos personales de Sylvia Sidney, Miriam Hopkins, Jeanette MacDonald, Marlene Dietrich, Greta Garbo... No un chirimbolo infantil para que los periodistas jugasen con él.

Hollywood es una ciudad como no hay ninguna. Parece el contrasentido de cualquier ciudad o del mundo entero. Pero para los que, como Maumolian, han entrado en Hollywood y Hollywood no ha entrado en ellos, no es más ni menos que un pueblecillo con el bullicio de Nueva York y con la melancolía de un caserío norteño.

Rouben Mamoulian es un joven de espíritu fino, entendido, estudioso y sensible a cualquier manifestación relacionada con el cinema. De él podemos esperar mucho. Su obra es la espiritualización del mundo, de la vida y de las cosas, precisamente por estar animada por una imaginación y por un entendimiento, que ven de allende el cuadrito de luces centelleantes que tiemblan y parpadean dentro de ese infierno glorificado que se llama Hollywood.

DON JUAN EN LA REALIDAD Y LA FICCION



No cabe duda de que el Don Juan femenino es Greta Garbo, la enigmática.
(Foto M. G. M.)



Douglas Fairbanks ha realizado en la pantalla un tipo de Don Juan muy cercano a la concepción yanqui: más acción que pensamiento, más aspaviento que sensibilidad.
(Foto Artistas Unidos)

Carlos Chaplin, Don Juan máximo de la vida real.
(Foto Artistas Unidos)





Don Juan por la apostura y por sus múltiples amores, John Barrymore tiene toda la psicosis del famoso personaje clásico.
(Foto M. G. M.)

EN TORNO a la figura de Don Juan, existe una literatura copiosa y valiosa. Literatura que se extiende del teatro al cinema, pasando por el ensayo y por la novela.

No siempre Don Juan conserva su nombre. Sus creadores y comentaristas le han puesto los nombres más diversos, y hasta lo han enfocado desde todos los ángulos morales y psicológicos imaginables. Pero aun así se le reconoce siempre por su rasgo más característico: la capacidad amatoria.

Hay cuatro Don Juanes de solera clásica: el de Tirso de Molina, el de Molière, el de Zorrilla y el de Byron. Siguen luego otro Don Juanes, algunos mixtificados y casi todos descendientes en línea recta del Don Juan arquetipo: el Mañara sevillano que inspiró a Tirso.

De estos Don Juanes modernos merecen especial mención el marqués de Bradomín, de Valle Inclán; el Don Juan del griego Jorge B. Tsokopulos, en su comedia, Rubias o morenas, el Tanner, de Bernard Shaw, en Mar and Superman (Hombre y superhombre), y el Hermano Juan, de Unamuno.

Otros Don Juanes de menos categoría son: Don Juan de Mañara, de los Machados; El hombre y sus fantasmas, de Lenormand; Don Juan, buena persona, de los Quintero, y El hijo del diablo, de Joaquín Montaner.

El marqués de Bradomín es el único Don Juan feo; pero así y todo, más peligroso por más inteligente y cínico que el de Zorrilla, que era, a la postre, un infeliz. Si el de Zorrilla, según comenta Ramón Pérez de Ayala, no ingresa en el apacible gremio de los casados, es por culpa del Comendador, que es un bruto.

Tanner, el Don Juan de Bernard Shaw, es una teoría filosófica que el escritor inglés concreta así en el prólogo de su obra: "La enorme superioridad de la mujer, a causa de su posición natural en asuntos de amor, se robustece cada día con redoblada fuerza. Así Don Juan nace ahora a la escena como figuración tragicómica de la caza amorosa que del hombre hace la mujer: Don Juan es la pieza, en lugar de ser el cazador. He aquí el verdadero Don Juan. La mujer necesita de él, no estando por sí sola capacitada para llevar a cabo la obra más apremiante de la naturaleza".

Muchos héroes del tetro clásico castellano y bastantes de la moderna dramática son Don Juanes. Nótese su propensión a la conquista galante, a la aventura y al homicidio, por fanfarronería. Todo muy bien disimulado bajo la capa del caballero y con el concepto del honor.

DON JUAN EN EL CINE

Don Juan se asoma también al cinema. Su imagen fanfarrona pasa, con relativa frecuencia, por la pantalla cinematográfica.

¿Cómo este arte nuevo había de desdeñar un tipo tan cuajado de prestigio romántico como el del burlador?

Pero el cinema, con sus anchas perspectivas, con sus ángulos fotográficos, con sus primeros planos, capta la figura de Don Juan de un modo más vivo, dinámico y real que el teatro.

Don Juan es más acción que verbo, aunque este verbo sea de condición poética, más afán de aventura que meditación. El cine encuadra y sitúa mejor su figura, le da infinitamente mayor espacio para moverse que el teatro. En el lienzo no necesita, como en el escenario, relatar sus hazañas; las vive realmente. En consecuencia, está más acorde con su propia naturaleza dramática. Porque no narra hechos, sino que los protagoniza. Su ruta aventurera abarca vastos horizontes, no el falso y mezquino de unas bambalinas y un telón de fondo.

Hay en el cinema algunos Don Juanes notables. Tal vez sea John Barrymore el de pergenio físico más perfecto.

Barrymore se singulariza por su perfil clásico y su prestancia varonil. Don Miguel de Mañara, crisol histórico en que se ha fundido Don Juan, debió ser así. Aunque el uno es inglés y el otro andaluz. Don Juan en su homónimo John Barrymore, se encuentra bien alojado. Pero no es Barrymore Don Juan sólo en su interpretación cinematográfica del célebre personaje. Lo es igualmente en Ahab, el marino de "La fiera del mar".

Ahab, como Don Juan, fascina, enlabia y enamora. No a la manera del galán corriente del film americano, que si conquista a la estrella es para justificar el beso final de la película, beso que tiene un sentido comercial más que pasional, sino al modo del perfecto burlador de mujeres.

Otro Don Juan de cine es el de Douglas Fairbanks. Pero es éste demasiado convencional y arbitrario, un Don Juan ciento por ciento yanqui. No tiene el menor parentesco con el de ningún clásico. Ni siquiera con uno de los Don Juanes de la dramática contemporánea: el de Shaw, por ejemplo, que es el único que podía conprender y sentir sin pasar de la periferia, de lo externo del personaje Douglas Fairbanks.

El cinema lleva su originalidad y su audacia al extremo de encarar el espíritu de Don Juan y el donjuanismo en una mujer. Esta mujer es Greta Garbo. La Garbo es un Don Juan con faldas. Tiene el poder de la seducción de Don Juan. Ella y él son insensibles al amor, cuando para el amor viven. Ambos han nacido para seducir y ser amados, pero carecen de la facultad de amar, aunque tienen capacidad amatoria, es decir, lo que los americanos han dado en llamar sex-appeal, que aplican únicamente a la mujer pero que podría aplicarse a Don Juan sin menoscabo para su sexo. Este paralelo psicológico entre la estrella sueca y el calavera andaluz no es caprichoso. Igual designio dentro del arte el del burlador teatral y la burladora del cinema. Una diferencia esencial y única, sin embargo: Don Juan, a pesar de don Miguel de Maraña, es una creación poética, mientras que Greta Garbo es un ser vivo y tangible, una humanidad. Acaso la representación más afín de Don Juan en la pantalla sea una mujer: Greta Garbo, como lo es de Don Quijote un cómico de traza grotesca, un cómico metafísico: Chaplin.

Es curioso contrastar cómo una sueca y un inglés representan en el cinema dos figuras tan genuinamente hispanas como Don Juan y Don Quijote, los dos héroes nacionales en que ha hecho carne dramática y novelesca la idiosincrasia española.



César Romero
(Foto Universal Pictures)



Dorothy Lamour
(Foto Paramount Pictures)





Martha Raye
(Foto Paramount Pictures)

Robert Donat
(Foto London Film Production)





TERNURA Y SERENIDAD DE RONALD COLMAN

POR

Rosalva Valverde

TIENE la suavidad y la perfecta apostura del diplomático. Sabe endulzar la vida de la mujer con sus palabras serenas, con su carácter uniforme, que hasta en la cólera conoce la represión y la mesura. Diríamos que Ronald Colman es el marido ideal. Y lo es, en nuestros sueños. Acaso no el Príncipe Azul, ese que arrogante y temerario se nos entra contra nuestra voluntad por las puertas del corazón, y antes de que tengamos oportunidad de pensarlo, estamos diciendo "sí", apasionadas, a sus fervientes palabras de amor. Ese no. Por el contrario, es el hombre todo fortaleza, el que sabe encontrar la palabra justa para calmar nuestra pena o decir, sutilmente irónico, una frase que hace aflorar a nuestros labios una sonrisa, aunque, al sonreír, alcancemos todavía a conocer el color de nuestras lágrimas.

Ni sabe del amor violento, del que se retuerce en negros celos o estalla en explosiones rotundas, ardidas y, por vehementes, de corta duración. Es como el agua clara su amor. Como esa agua de montañas que se desliza entre rocas, lanzando su voz de frescura y escurriéndose por las piedras, rodeándolas, abrazándolas, pero sin pasar sobre ellas. Así, venciendo a la mujer a fuerza de una solicitud siempre presente, a fuerza de un amor visible más bien que en las palabras, en las acciones sutiles. Casi maternal es su amor. Así de tierno y desinteresado. Capaz de sufrir en silencio, de sacrificarlo todo, hasta él mismo, por la felicidad de su bien amada.

Lo hemos visto amar en la pantalla. Y sabemos que en la vida ama con tanta fidelidad como en la ficción. Su tristeza nace de hondas raíces y la historia romántica de ese dejo trágico de su mirada está recorrida de lágrimas. Lágrimas por una mujer. Y aunque esa mujer no haya sido alguna de nosotras, sentimos como si gracias a él nos hubiéramos reconciliado con la vida y con el amor. Todavía, pues, existe en el mundo el sentido romántico y el sentimiento profundo que ante nada se detiene, que se prolonga más allá de la muerte. Hay hombres que hacen de una imagen un culto: ese es Ronald Colman. Su esposa muerta sigue siendo amada por él y por eso no volverá a casarse. Es, pues, un hombre ideal; como él quisiéramos que fuese el galán con que todas soñamos: ser, en sus brazos, como un ave aterida que busca refugio y encuentra paz, encuentra afecto, encuentra constante fidelidad inalienable.



UNA MANSION DE HOLLYWOOD

COMO los nuevos ricos, así es Hollywood. Por eso las residencias de las estrellas tienen siempre el último toque de modernidad. Si un decorador introduce una nueva tendencia, con dorados, con negros, con muebleciticos enanos, las estrellas transforman el interior de sus hogares y le dan el último toque, el que le dejará convertido en hogar a la moda. Así como el barniz de las uñas cambia de colorido y las estrellas no trepidan en adoptar el tono que hace furor, así también en sus residencias se advierte una constante mutación.

Por eso es consolador encontrar la mansión de una personalidad de Hollywood donde el arte más exquisito impera en su interior, Travis Banton, el famoso modisto de la ciudad del cine, enamorado de la profusión de flores, no sólo las coloca al natural sino que hace decorar los muros con exóticas plantas, produciendo el efecto de una selva virgen. Por eso puede sentarse en la balaustrada y mirar al interior de su hogar que le ofrenda una verdadera orquestación de verdes, más naturales que los de la misma naturaleza; así ese living-room, con su rincón selvático y el comedor de muebles tallados y el dormitorio donde la vegetación está en los racimos de luces y en los cortinados de grandes flores. La mansión de este hombre, más artista que muchos de los que triunfan en la pantalla, es una yungla, pero una yungla donde hasta los pájaros alcanzan estilización.





UN VAQUERO EN ALTA MAR

EL PACIFICO, dejando en ridículo a los que lo habían bautizado, se agitaba violentamente y nuestro bote se alejaba del puerto de los Angeles cabeceando a impulso de las gigantescas olas. Por fin llegamos a nuestro destino y asiéndonos firmemente a unas cuerdas, nos encaramamos a la cubierta del velero "Estrella de Finlandia" en cuya proa flotaba la bandera de la Paramount y cuyo mando había sido confiado al capitán Cooper, alias Holmes.

Apoyado en el mástil de proa, calado el sombrero de lona y con el impermeable abrochado hasta el cuello, estaba nuestro héroe. El antiguo vaquero o, mejor dicho, el vaquero convertido temporalmente en marino, tenía el semblante algo pálido y sufría, a todas luces, del furioso balanceo.

"Me queda el consuelo", exclamó, "de pensar que la tierra está a poca distancia".

Era indudable que Gary Cooper se hubiera sentido más feliz navegando a lomo de una mula encabritada, pero confesó que la vida del marino no era desagradable cuando el mar se portaba bien.

"Al principio vacilé en aceptar el papel de marino", declaró Gary. "Yo tengo la idea de que todos los marinos son bajos o de estatura mediana. La mayoría de los almirantes ingleses o de los famosos lobos de mar han sido hombres de corta estatura. Ni Colón ni el almirante Dewey eran altos.

"Hathaway y yo tuvimos una discusión respecto a este punto, pero Henry me dijo que estaba equivocado y que un capitán capaz de inspirar respeto a la tripulación tiene que ser a la fuerza un hombre alto o que por lo menos así los quería él en "Almas en el mar". Llegados a este punto no hubo manera de seguir discutiendo".

El mar se fué calmando y Cooper acabó por sentarse en una de las sillas de cubierta aprovechando veinte minutos de libertad mientras el personal técnico de la compañía trabajaba intensamente en

riosos sujetos parecía inspirar a Cooper un sentimiento de tranquilidad. Todos ellos son viejos amigos que, en sus respectivas capacidades, han colaborado en todas las películas que el actor ha hecho, desde la serie de films de caballistas hasta las más reciente como "Tres lanceros de Bengala", y "Peter Ibbetson", creaciones de Hathaway, "El llanero" de Cecil B. de Mille y finalmente "Almas en el mar", otra producción de Hathaway.

"Lo que he podido comprobar una vez más", siguió diciendo Cooper, "es la gran diferencia que existe entre la vida de un actor teatral y la de un actor de cine".

"Los papeles cinematográficos tienen que ser vividos intensamente durante períodos más o menos largos. Los actores teatrales, en cambio, se limitan a aparecer en escena breves instantes y después de declamar sus papeles se olvidan por completo del personaje que representan. Ya sé que hay excepciones—grandes actores o actrices que han creado personajes imperecederos—pero la generalidad se preocupa únicamente de los momentos que están en escena.

"La diferencia en el caso de un papel como el de Holmes es evidente. Durante varias semanas permaneceré a bordo de este buque vistiendo esta indumentaria, durmiendo en una de las cabinas y comiendo el rancho de a bordo, en una palabra, viviendo como viviría un marino de verdad.

"Hasta que llegó esta tormenta yo creía ser todo un nevagante, pero en cuanto empezó el vaivén sentí un mareo que se fué acentuando. El capitán Cook, asesor de la compañía, me dió un remedio que consistía en un grog caliente al cual había echado una pequeña cantidad de herrumbre sacada de una de las cadenas del ancla.

"Es hierro", me dijo el capitán Cook. "Excelente para la salud. No le preocupe el mareo. El almirante Nelson se mareaba cada vez que subía a una fragata y este era su remedio favorito".

Gracias a los cuidados del capitán Cook toda
ha absorbido dosis importantes de
ncuentra perfectamente bien de sa-
er la vida marítima les ha dado
ltados. Si durante la noche sien-
ieden consolarse mirando las lu-
ensando que a una hora de dis-
vood.
ular de Cooper es que un día
perdido, a pesar de que de-
ado al océano, pues ha he-
nglaterra, a Honolulú y al
donde estuvo de cacería.

Hathaway, entre otros viajes, hizo uno memorable a la India. Y el más típico de los vaqueros, Harry Carey, que en "Almas en el mar" interpreta igualmente el papel de capitán de un buque, fué navegante en un tiempo y actualmente posee una de las bibliotecas más completas de libros relacionados con la vida a flote.

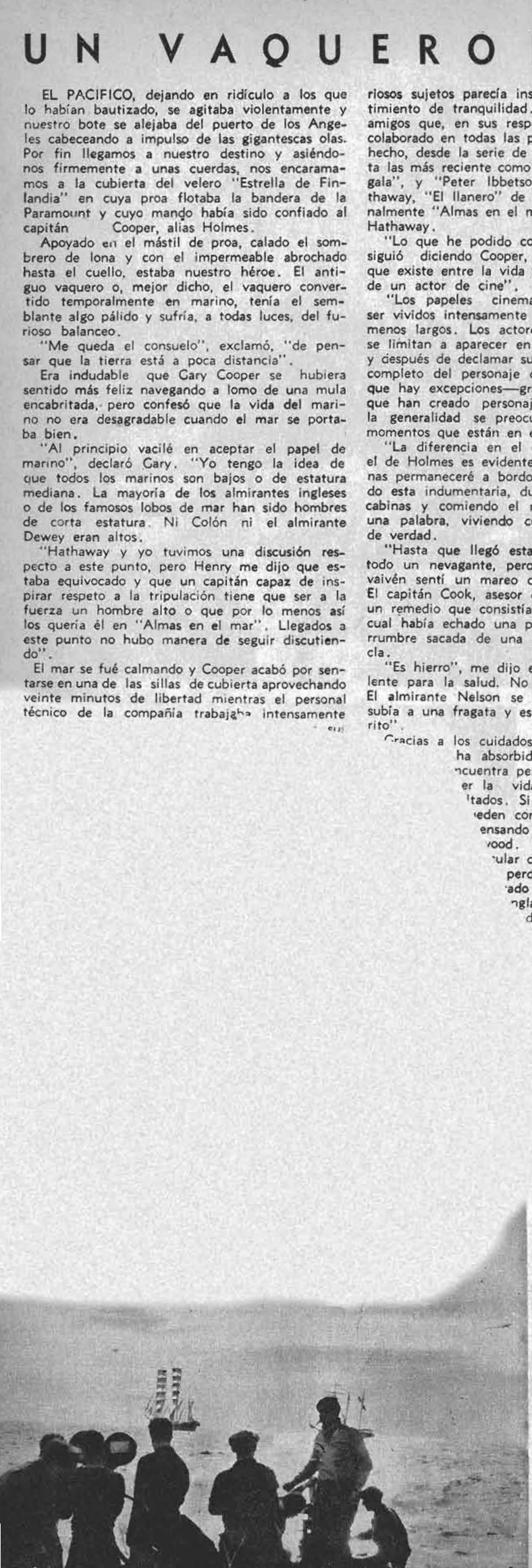
"A mí también me interesan los relatos de navegantes", declaró Cooper. "Soy un vaquero que odia el mar, pero que se interesa por su literatura. Sin duda alguna, los psicólogos podrían explicar este fenómeno. Los vaqueros no leen nunca novelas de las praderas. Prefieren libros de piratas, naufragios y tormentas en alta mar. Los marinos, en cambio, se tragan todo lo que se refiere a pieles rojas, colonizadores y demás personajes de la vida de campo".

Nuestra modesta opinión es que, a pesar de estas declaraciones, el gallardo actor está muy satisfecho de su papel que quizás sea uno de los más movidos y pintorescos que haya representado en toda su carrera.

El drama despierta el interés del espectador desde el principio, pues se basa en un hecho real ocurrido hace cosa de noventa años a raíz del naufragio del bergantín William Brown en mitad del Atlántico. Los dos botes salvavidas sólo tenían cabida para un puñado de personas y el capitán se convirtió en juez supremo, examinando a cada uno de los pasajeros y decidiendo, de acuerdo con su vida pasada, si debía refugiarse en los botes o hundirse con el barco. El propio capitán llegó a tierra en donde fué juzgado por las autoridades. Su causa fué objeto de multitud de discusiones y comentarios en ambos lados del Atlántico, pero después de una breve estada en la cárcel de Filadelfia fué puesto en libertad.

Estos son los hechos tal como ocurrieron. El drama cinematográfico contiene una variedad de detalles como los de la vida en uno de los puertos de Inglaterra, el contrabando de esclavos negros, un incendio en alta mar y varias peleas y duelos con espadas. Toma del episodio original la sublevación del piloto y su conducta enérgica y brutal para conducir uno de los botes salvavidas a tierra. Este piloto se llamaba Alexander William Holmes, el personaje interpretado por Cooper.

"Es sumamente interesante", dijo el actor indicando con un gesto de cabeza a los personajes que circulaban por la cubierta del buque. "La idea es nueva y encierra varias sorpresas. Dentro de poco, varios millones de personas podrán darse cuenta de la vida que se llevaba a bordo de un buque de emigrantes a mediados del siglo pasado".



Los veleros llenan ahora el alma de Gary Cooper. En uno de ellos avanza, mientras el personal técnico fotografía la ágil silueta de las embarcaciones



Cierto es que están en tierra; pero el film dará la ilusión del mar en esta escena que juntos filman Gary Cooper y George Raft.

Ford

ES UNA PRECIOSIDAD—DICEN TODAS LAS MUJERES

Hoy día hasta las cosas más prácticas se hacen de aspecto atractivo. El "60" Ford tiene las mismas líneas modernas y el mismo tamaño amplio que el modelo "85" de lujo Ford, aunque tiene menos fuerza motriz y se vende a menor precio. No sólo es un automóvil práctico y económico para usarse en el campo, sino también, por su belleza, en cualquier capital del mundo.

Es natural que a los hombres les guste por lo práctico, y a las mujeres por la hermosura de aspecto y las guarniciones. Ambos notan que lo que les interesa más se ha construído





con toda minuciosidad y cuidado. Las mujeres notan que, por ejemplo, los faros o fanales se encajan esbeltamente en los mandiles de las salpicaderas o guardabarros; el liso techo de acero, el nuevo parabrisa sesgado, forma V, que se abre. Admiran la belleza del acabado o guarnición del interior y les gusta sentir la calidad de la tapicería. Notan la conveniencia de que el botón del arranque vaya en el tablero de instrumentos y que el freno manual quede convenientemente situado bajo dicho tablero—y muchas otras cosas que contribuyen a que el V-8 Ford 1937, sea "El Automóvil de Alta Calidad en la Clase de Precio Bajo".

CONCESIONARIOS FORD AUTORIZADOS

ÈN SANTIAGO:

CARLOS ORREGO y Cía. Ltda. **PEDRO MEDINA**

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

EN VALPARAISO

ASTORGA, POLANCO y Cía. Ltda.

EN VIÑA DEL MAR

DOMINGO CRUCIANI

LOS MODELOS DE

DE LINEAS TIPICAS, EN MATERIAL Y CONFECCION.

DE DOS DISTINTOS GENEROS Y ARMONIOSAMENTE COMBINADOS.





DE GRAN NOVEDAD ES LA FALDA DE ESTE MODELO

1.—Modelo nuevo de vestido de lana. La falda con plisados en grupos desde las caderas para el ruedo. La chaqueta va cerrada con botones forrados y con unos pliegues muy finos.

2.—Ensemble en lana color café; el género tiene motas azules claras y negras. El paletó muy acinturado con faldón forma campana. La falda angosta. El vestido lleva un canesú redondo en la espalda y adelante se alarga hasta la cintura. El cuello subido y formado por el canesú.

3.—De lana color verde y labrada es este vestido tan sport, que lleva parte de la manga y el plastrón de género liso en el mismo tono. Cinturón de gamuza roja.

4.—Vestido en crepe de lana color rojo. El paletó es del mismo género en tono más obscuro y sin mangas; lleva un sesgo alrededor del género del vestido. El vestido con cuello vuelto y tablones pespuntados en la chaqueta y falda.

ALTA COSTURA



LA TRENCILLA ESTA DE MODA.

LOS EFECTOS TAMBIEN EN EL TRAJE DE TARDE.

JUVENIL, DEPORTIVO Y PRACTICO

UN LINDO ENSEMBLE EN EL ESTILO MAS NUEVO.

5

6

7

8

8

5.—Vestido muy sport en género de lana azul marino; con tablas en la falda y adornado con pespuntes blancos. Pechera blanca con botones y corbata roja. Cinturón de huincha roja y blanca.

6.—Para cada momento es este vestido útil en crepe de seda color lila adornado con huincha que lo ribetea en tono más obscuro. Manga corta con el hombro caído; y faldón a los lados abierto en la espalda.

7.—Vestido de tarde en seda faconne blanco y negro. Es de forma que adelgaza la silueta, imita adelante un paletó y va cerrada por dos botones. Vueltas blancas de piqué de seda. Blusa de chiffon blanca.

8.—En género diagonal color beige es este ensemble. El paletó muy entallado y con faldón acampanado lleva un canesú con bolsillos tanto en el vestido como en el paletó. La falda con tablón encontrado en el delantero y espalda, y tiene una flecha bordada.



DISCRECIONES DE LA ELEGANCIA



Hay que hacer de la moda una aliada. "Ayúdate que yo te ayudaré" dice el proverbio... No hay que pensar que la moda decreta, que impone... pero sí que sugiere, que propone. No hay que imaginársela imperativa, ilógica, enemiga de la belleza y de... los presupuestos. Ofrece medios siempre nuevos para parecer hermosa. Estos medios hay que saber utilizarlos. La inteligencia y el conocimiento de sí misma son indispensables. Desde luego, no adoptar los modelos exagerados: pronto aburren, y a las amigas, aun más. Si la moda impone los imprimés multicolores no los interprete con el imprimé exagerado. Los más adaptables son los de fondo negro u obscuro. Fondo azul marino si tiene Ud. el sombrero y zapatos para completar el ensemble. Los grandes dibujos son para vestidos de tarde. Nada menos elegante que un vestido corto de un imprimé de grandes dibujos. Para la tarde sí, pues el efecto es bien diferente aun en una tenida de comida, hay que combinar con discreción. Los velos se llevan con chic y discreción y no deben ser llamativos. Estar a la moda sin llegar a la exageración, eso es ser elegante. Cuide Ud. la armonía en todos los detalles, lectora, para que ninguno desentone. Escoja accesorios a la moda; pero sin llegar a la exageración. Aprenda a gastar su dinero. No lo malgaste en sutilezas o frioleras, en un cinturón muy costoso, por ejemplo, para adornar un vestido ya demasiado usado. No economice en el calzado, medias, guantes, que deben ser impecables. Armonice con distinción, no mezcle las joyas finas con las falsas, pues se pierden unas con las otras. ¡Se usan las flores! ¡Moda encantadora! Esto no es una razón para colocar un manojo enorme en su gorro, tulipanes en la cintura, y una camelia en la vuelta del tailleur. Que ningún detalle perjudique su personalidad. Los zapatos de tacón bajo se usan. ¿Pero le quedan a Ud. bien? Todo depende del aspecto. Si se es ágil y se sabe andar con flexibilidad, graciosamente, pisando con la punta del pie hacia adelante, entonces los zapatos de tacón bajo acentuarán el encanto en el andar. Pero no en todas las circunstancias ni tampoco con todos los vestidos. Las sandalias de estilo griego quedan muy bien con los románticos vestidos de tul. El sombrero acompaña no sólo la cabeza sino toda la silueta. ¡Qué distinto es escoger un sombrero donde la modista, sentada entre tres espejos engañadores, que usarlo después y descubrir que no sienta bien! Una mujer muy baja no usará los modelos inmensos, tiene que escogerlos para su estatura; para las que tienen los hombros subidos o el cuello largo, como para las que llevan un abrigo de cuello enorme, se debe tener igualmente mucho acierto en la elección. Sus vestidos deben estar hechos muy prolijamente, sin que le den rigidez a los movimientos; esto lo observará Ud. en la prueba, que no la deje como una estatua inmóvil; estire los brazos, muévase; pues no hay que olvidar que tendrá que usarlo con frecuencia. El peinado debe obedecer a su ocupación y a su gusto personal. ¿Le agrada un peinado complicado? Tiene que ir entonces donde el peluquero cada dos días; un peinado así no permite la menor imperfección. Si no quiere perder el tiempo en peinados complicados y gusta del tennis, salir en auto o navegar, y le es agradable salir a cabeza descubierta, ¿qué hacer para no andar despeinada? ¿Es necesario dar a sus cabellos un arreglo sencillo, solamente con la peineta? Su tipo físico debe ser acentuado en todo lo que tenga de mejor y así se disimulan los defectos.





Si no es muy delgada se tiene que renunciar a los faldones acinturados. Ellos llamarán la atención sobre la línea del talle y de las caderas; tampoco se deben usar los vestones cruzados. La moda marca la línea del hombro. Pero si se tienen hombros naturalmente cuadrados no se debe usar relleno. No se deben exagerar estos detalles de la moda y la de los cuerpos. No porque se es rubia solamente puede llevarse el color azul cielo. El color de la piel influye más que el de los ojos y el del cabello. Quizás el rojo mandarín y algunos amarillos con el mostaza pueden quedarle bien y darle un aspecto más fresco y rosado. ¿Es Ud. alta y tiene gracia para envolverse en pieles majestuosas? Si no tiene seguridad de saber llevarlas no las use; en este caso vale más comprar una capa o un vestido adornado con piel. No debe avergonzarse de sus manos o pies. Si son grandes, escoja calzado de buen corte, y piense que un pie o mano grande son expresivos y tan a la moda como una boca grande. El maquillaje acentúa la boca, pero no así la distancia entre la nariz y los labios si es muy corta. El mejor maquillaje y el más natural cuida del conjunto de líneas. Deja las cejas con un grosor expresivo. Arreglarse con elegancia no quiere decir retocarse excesivamente. Lo difícil es escoger y unir la sencillez con la elegancia. Lo mismo pasa con los perfumes. Una elegante no abusa de ellos y lleva un perfume suave y agradable, huyendo de los perfumes fuertes u orientales. Generalmente las uñas no se pintan en verano. No hay que barnizarlas si no se tiene seguridad de cuidarlas esmeradamente. La uña a medio barnizar es muy fea; es preferible no usar barniz. La cuestión discreción es necesaria en todo momento. Al ir donde el modisto para escoger las tenidas de otoño, no se tiene que cometer el error de escoger la falda de un ensemble, la chaqueta de otro, las mangas de aquí y los bolsillos de allá. Generalmente estas combinaciones son desastrosas. Hay que confiar en el gusto del modisto que ha estudiado sus creaciones. Cada modelo es un conjunto. Se pueden agregar algunos detalles; pero no deshacer el modelo. Al mandar confeccionar un vestido sport para hacer sport no se debe usar en la ciudad más que rara vez. La falda tiene que permitir el sentarse en el pasto, cuando sea necesario. El sombrero debe estar confeccionado para caso de lluvia, y que los zapatos permitan hacer cómodamente largas excursiones. Detalles rebuscados y con muchas complicaciones no sirven; sólo un poco de fantasía y lo demás de sobriedad. El calzado recién comprado debe usarse antes en la casa, para evitar el aspecto de recién salido de la caja. La coquetería y también el cuidado del cuerpo recomiendan que se lustren los zapatos varias veces antes de usarlos. Todos estos consejos deben favorecer su presupuesto. No se debe adoptar la moda exagerada, que pasa, sino la duradera. Si todas las compras tienen un fin preciso no compre cosas inútiles. Hay mujeres que todo lo que ven desean adquirirlo, sin necesitarlo. O si compran una blusa, luego necesitan la falda, en seguida desean el abrigo, los zapatos, y así sucesivamente. Desconfíe de los tejidos empezados con gran entusiasmo y que no se terminan nunca. La verdadera economía y la verdadera elegancia, consisten en saber lo que se hace, cómo y por qué.

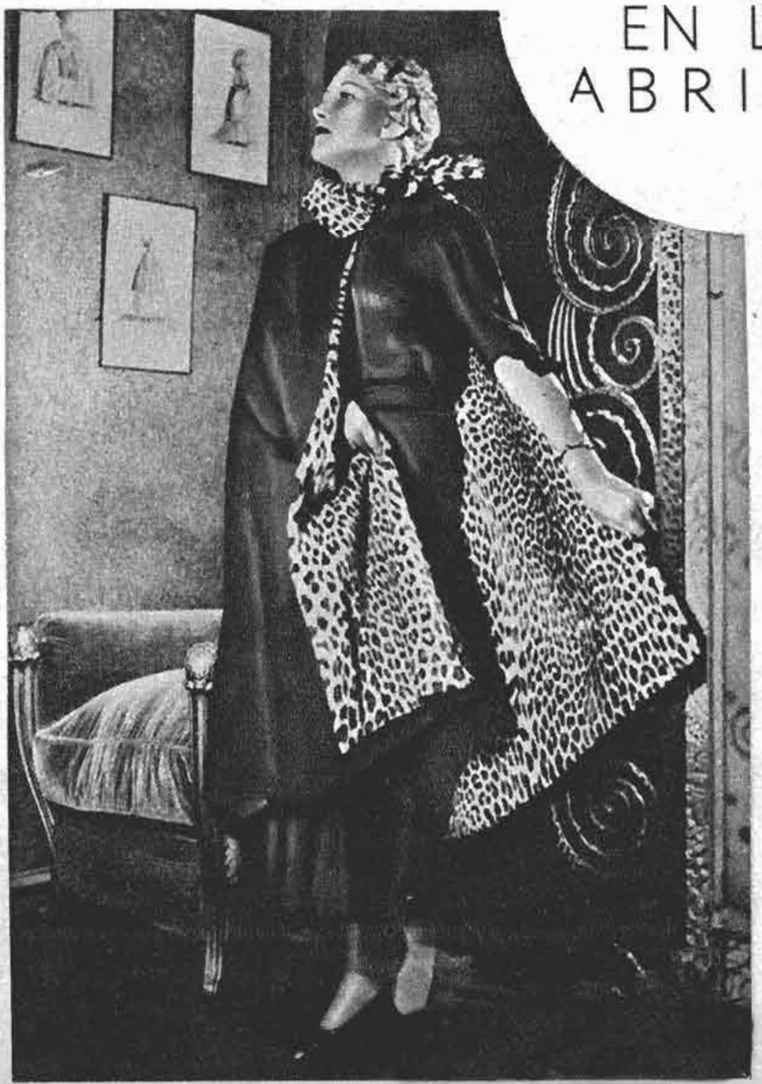
LA PIEL COMO ADORNO EN LOS ABRIGOS



Abrigo en lana color café adornado de castor. Modelo de Max Forrures.



Abrigo suelto en lana rojiza; las solapas anchas de castor que bajan hasta el ruedo del abrigo. Vestido en lana café. Modelo de Madeleine Vionnet.



Capa de género de lana color verde, forrada en piel de pantera de Somaline Modelo de la casa La reina de Inglaterra.



Túnica en astracán negro acinturado al talle, y amplio en la espalda. Como drapeado en astracán y gamuza.

ELEGANTES ENSEMBLES



Sombrero de fieltro color café obscuro adornado de una fantasía de plumas de varios colores. Modelo de Blanche & Simon.



Traje sastre en terciopelo color concho de vino, ribeteado con castor, blusa de raso gris rosado. Sombrero del mismo terciopelo que el vestido. Modelo de Jean Patou.



Ensemble de tarde en lana de fantasía negro, adornado de astracán. La blusa es en satén laqué y estampado. Gorro de fieltro con torsales de terciopelo negro y rojo. Modelo de Marie Louise Calvet.





Modelo de Schiaparelli. El traje sastre de paño está adornado con zorro. Gorro "Bonnet de la garde" en zorro negro. Fué creado especialmente para la artista Marlene Dietrich.

Y TAILLEURS





Conjunto de casaca en género labrado "Col de Cygne" adornado en el cuello, faldón de la casaca y mango de visón. Gorro de terciopelo negro con pluma color ladrillo. Modelo de Maggy Rouff.

Vestido modelo de Creed en lana Taflenée negra; las costuras van ribeteadas con huincha brillante. Sombrero de gran moda.



Sombrero de terciopelo con el ala levantada y adornado con un aigrette cross. Cuello de zorro plateado.



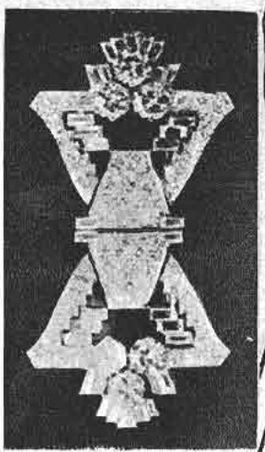
Traje sastre en género con listas blancas (Rodier), adornado con astracán; blusa en lana amarilla. Gorro y manguito en astracán negro. Modelo de Madeleine de Rauch.



TOILETTES



1. Vestido de baile en charmeuse color verde nilo; la chaqueta con drapeados sujetos por tirantes de la misma seda. La falda muy amplia; cinturón de cabouchons con grandes piedras verdes. Modelo de Franklin Simons.





2. Vestido de noche en seda rosada pálida; la falda en el ruedo con adornos de empabilados de la misma seda, blusa drapeada. Bolero corto, va adornado todo alrededor, como también los puños con empabilados; mangas con pliegues que le dan mucha amplitud. Cinturón angosto de gamuza dorada. Modelo de Franklin Simons



Smoking en lamé dorado y verde. De línea muy elegante con abrigo de tweed negro con pinzas en el talle y adornado con una banda del mismo lamé en la parte interior. Modelo de Patou.



Vestido de noche en raso amarillo acompañado de un abrigo tres-cuartos en terciopelo negro adornado de zorros plateados. Modelo de Germaine Lacomte.

DE NOCHE

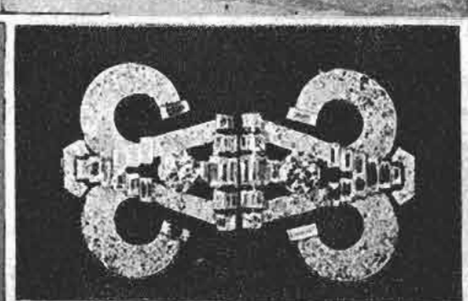
Modelo de Chanel, en encajes blancos es la chaqueta con escote en punta; las mangas en forma y muy cortas. La falda de tul y de ruedo muy amplio.



Precioso vestido de terciopelo chiffon azul pavo real; la casaca en terciopelo del mismo tono con flores de un color más claro, faldón de terciopelo de un color con bastante godet. Mangas hasta el codo y cuello subido, abierto en la espalda. Modelo de Alix







Vestido de baile en encajes blanco y negro, cortados en forma, angostos en la cintura y anchos en el ruedo. La chaqueta, también en la misma combinación que la falda, los encajes. El escote en la espalda. Va adornado con un ramo de camelias rosadas en dos tonos. Modelo de André Durst.





Elegante ensemble combinado de dos géneros; terciopelo y género de lana en un tono verde ciprés. Una cadena de oro diseña el corte del bolsillo. Modelo de Maggy Rouff.

Ensemble tailleur: vestido y bolero en "N'Athuve", color gris chiné con un faldón para sacar y poner en astracán gris. Cinturón de gamuza verde. Gorro en astracán gris. Modelo de Jean Patou.





Vestido tailleur en género grueso chiné, beige con motas café y verde. Falda muy sencilla, chaleco del mismo género con cortes y cerrado por grandes botones café. Paletó adornado con bolsillos y botones igual al chaleco, vuelta sastre. Modelo de Louise Barnes.

EL ENCANTO DE LO SENCILLO

Chaleco azul marino con vivos rojos en franela o también tejido a palillos, para llevar bajo el tailleur o abrigo. Mangas largas.







Dientes blancos

LA BELLEZA DE LA DENTADURA

Para que un rostro de mujer pueda calificarse de "hermoso", necesita dientes bien dispuestos de nítido colorido blanco o marfil, que sean todos parejos, presentando un arco correcto cuando la sonrisa pliega los labios iluminando la expresión. El contraste seductor de la dentadura espléndida en blanco puro con el rojo violento del rouge es una de las gracias máximas de las mujeres modernas.

LA ACCION DEL CEPILLO

El cepillarse los dientes de modo exageradamente enérgico, es contraproducente, porque irrita las mucosas, maltrata las encías, despellejándolas, lacera los vasos superficiales y limpia tan sólo la parte convexa del diente, tocada por el cepillo. Tal procedimiento es casi una manifestación nerviosa. Haciéndolo con parsimonioso cuidado y rítmicamente, dará el fruto que se pide de improviso, inútilmente. Se precisa suavidad y método. Hay que comprender el porqué de la importancia del cepillaje. Se trata de defender el cuello del diente que queda adherido a la mucosa, de las substancias extrañas que lo dañan. El procedimiento más indicado es cubrir totalmente los dientes con el crin de la escobilla, imprimiéndole un movimiento de rotación. Un especialista dice que "deben frotarse los dientes en la forma en que un hombre se aplica el jabón de afeitar". Es indispensable que las cerdas del cepillo penetren en todos los intersticios. No es algo sencillo ni rápido el verdadero aseo de los dientes. Pero sin embargo, no constituye una imposibilidad dedicar seis a diez minutos diarios para dedicarlos a las tres veces diarias que demanda el cepillaje correcto.

CALIDAD DEL CEPILLO

Una de las cosas más importantes en la limpieza de los dientes es la elección del cepillo. El trabajo, para ser eficaz, necesita realizarse con buenos utensilios. Es condición de un buen cepillo ser corto y de cerdas desiguales aunque largas. Existen muchos modelos construídos con conocimiento técnico, pero también figuran en el comercio cepillos cortos y de cerdas iguales. Por nada del mundo deben aceptarse.

No solamente es preciso usar el cepillo, sino también, sobre todo en la noche antes de dormir, la seda que penetrando entre los dientes, desaloja las materias que no alcanzan a tocar el cepillo.

FORMULA PRACTICA PARA EL CEPILLAJE

Como ya se ha dicho, deberá cepillarse la dentadura tres veces al día, con un cepillo aséptico. Esto es tan esencial como lavarse las manos. Es necesario cepillar la dentadura de adentro hacia afuera, colocando la pasta sobre el cepillo seco. De otro modo la pasta pierde mucha parte de su eficacia diluída en el agua. Después de cepillar cuidadosamente y a fondo, es muy beneficioso aplicar un masaje a las encías valiéndose de la lengua o con los dedos, si así resulta más cómodo.

No basta el sistema tan generalizado de enjuagar el cepillo con agua fría después de lavar los dientes. Es indispensable someterlo a un baño de 20 minutos en alcohol de 90 grados. Sin este requisito nunca se puede tener SEGURIDAD de no llevar a la boca alguna infección. Con este cuidado, las encías estarán sanas y fuertes.

Nada más nocivo que la falta de un aseo absoluto en el cepillo, que opera de ese modo como un conductor de microbios.

OJOS Y DIENTES COMPLEMENTAN BELLEZA

Recientemente, en París, fué consultada por dos elegantes chilenas, una dama rusa de extraordinaria belleza que trabaja en los talleres de un gran Duque, modisto.

—¿Sabe usted Madame, que estamos preparándonos para interrogar a usted acerca de algo aparte de estos modelos? A mí me parece que tendría más valor su presencia en un Instituto de belleza que en esta Casa de Modas... Sus ojos...

—¿Mis ojos? ¡Pobres ojos míos! No tienen, aseguro a usted, ninguna complicación exagerada... Los mantengo limpios, muy limpios. Los baño constantemente con una solución de ácido bórico en agua, con esas copitas especiales que se venden en las farmacias. Después, para evitar esas líneas agresivas que se forman en el párpado inferior...

—¿Patas de gallo?...

—Precisamente. Para prevenir... la accion del tiempo, hago un masaje abarcando totalmente la órbita, con una crema nutritiva cualquiera. La dejo toda la noche y a la mañana siguiente, con una toallita adecuada, la retiro. En seguida aplico aceite de olivas sobre los párpados. Les da cierto brillo suave muy agradable y los defiende de ese polvo que el tránsito intenso nos va dejando en la piel, para apoyar las malas intenciones de los años...

—Pero usted hace algo más. Sus ojos son maravillosos.



—Posiblemente. Era preciso hacer algo por ellos para valorar los dientes... Ojos y dientes constituyen casi un solo problema estético...

EL SOMBREADO MISTERIOSO

Maritza Kiroff continuó su cátedra improvisada:

—He estudiado con paciencia el color y la forma de mis ojos. Toda mujer que aspira a ser verdaderamente seductora, debe hacerlo, antes de elegir el colorido del maquillage. Por ejemplo, mis ojos azules acentuados por igual color, están lo que yo llamo, bien tratados. En cambio, Madame Janette, con sus ojos redondos un poco desorbitados, debiera usar la tonalidad casi negra. Sería su salvación. Pero ya ven ustedes. Usa también el azul y resulta muy pintada. El color gris, aclara... ¡Hum! Pero es preciso ir con tino... con mucho tacto...

—¿Por qué?

—Vulgariza... no da cachet... ¿comprenden ustedes? Resulta muy difícil ponerlo a tono con el tipo exótico que precisa.

—¿Y las cejas?...

—Depilarlas inteligentemente si son demasiado densas. Aclarar el espacio central para dar tono suave a la expresión, para proporcionar lucimiento a los dientes en una sonrisa leve a la vez que dulce y armoniosa. Separando los ojos, consigo mi intención...

—En forma admirable...

—No tanto, Madame. Un poco de estudio, mucha paciencia y el deseo de cooperar a... la armonía de la vida. Voilá tout! Ah, tengan mucha discreción al teñir las cejas descoloridas. Un trazo firme, pero muy leve, a la vez.

LOS OJOS DE LEYENDA

—Usted tiene unos ojos enormes...

—Eso cree usted, ¿verdad? Pero yo los agrando artificialmente...

—¿Cómo?

—Cojo el lápiz de las cejas y con pulso firme dibujo una línea bajo las pestañas del párpado inferior, de modo que sea lo más natural posible. El maquillage violento y muy visible, es grosero para una dama élite. Acentúo la sombra a los extremos, pero me guardo mucho de acercarla demasiado a la nariz. Sería un desacierto... Detesto las impresiones exageradas...

Será interesante para nuestras lectoras saber que las dos damas chilenas que nos proporcionan estos datos, responden a las siguientes iniciales:

L. M. de V. y A. R. de L.



Ojos expresivos

Revelaciones



entrever la pierna o simplemente todo el pie. Por último, la pasión por la decoración se manifiesta en todo; en el empleo de bandas de color alrededor de la falda en el ruedo, como en la profusión de flores o de géneros floreados. El faldón con godet en las caderas caracteriza un lindo modelo de "Alix". Está compuesto de un falso de crepe azul rey que marca el talle subido y de una chaqueta de preciosa lamé realzada, azul noche, túnica transformada que recuerda la época oriental, vistas por una artista del tiempo de Luis XV.

Vionnet, acompaña un vestido de organza negra estampada, con una chaqueta de faldón corto muy amplio y que hace el efecto de un lazo corto. En vez de ser un vestido del siglo XVIII, es un traje del siglo XIX

godet profundo. Los efectos de diafanidad renuevan la línea. Mainbocher ha propuesto que los vestidos de tul lleven el falso más corto dejando traslucir la pierna desde más abajo de la rodilla. Nada hace más vaporosa una silueta que esta moda. Un vestido por este estilo fué confeccionado para la princesa KAPURTHALA. Se han obtenido resultados







LA MEDIA ESTACION

LOS vestidos de tarde este verano llevaron casi todos una línea decorativa. De la moda de los tailleurs, de las estaciones anteriores ellos conservan la sencillez. A la clásica chaqueta smoking, se le puede agregar un amplio faldón con godet voluntariamente exagerado. La túnica lleva un poco de amplitud. Por otra parte, el sentido de la línea se manifiesta por una tendencia muy general de dejar

que parece haber inspirado MARCEL ROCHAS; por la espalda recuerda un frac, con faldón largo y prolongado. Piguet impone la chaqueta estampada un poco más larga en la espalda y que va sobre una falda o vestido de un color. Sobre otro modelo, falso de satén rosado, un cinturón de crin azul rey que se termina en la espalda en un gran nudo en forma de mariposa. Donde Maggy Rouff, la túnica de un vestido en terciopelo recogida adelante, formando punta, termina con un

análogos por medio de otros procedimientos. Se recorta la parte de abajo de un falso estampado imitando una cenefa de ventana velada con tul. Algunas veces como esas elegantes batas de casa, acortándola francamente la falda adelante, o si no con cortes adelante. Chanel propone faldas muy largas, en tul, sobre falsos muy estrechos. También continúa ofreciendo los modelos de vestidos vaporosos con tres volantes, en encajes o en estampados.

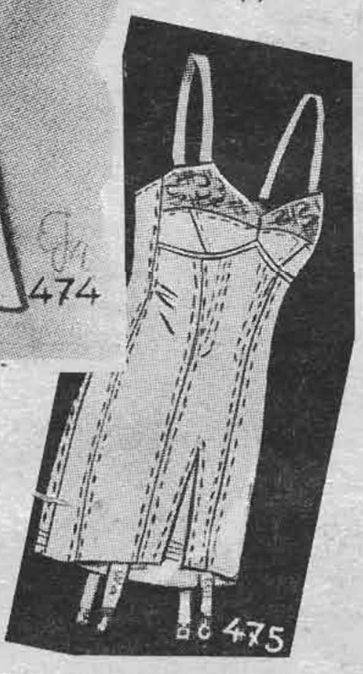


P. H. 473

Muy a propósito para las novias que están arreglando su ajuar son estos dos moldes que van ahora. Pijama muy elegante, estilo ruso, se puede confeccionar en crepe satén azul rey, con los cordones dorados que lleva en el cuello, puños, chaqueta y cinturón.

P. H. 474

Muy práctica es esta bata que hace juego con el pijama, de corte muy sencillo únicamente la manga que es muy ancha en la parte de abajo, se confecciona en la misma tela que el pijama.



En el hogar

P. H. 475

De muy buena forma es este corsé amoldador en género brochado, el sosténsenos es de una pieza con el resto del corsé y lleva encaje. Va entero pespuntado doble y muy bien terminado por dentro, con huincha de hilo en las costuras por dentro, para darle más firmeza. Lleva abajo un triángulo doble de elástico. Se puede hacer abierto al lado con ojetillos o broches y también se puede dejar cerrado.

Los moldes de esta sección se envían a las lectoras que los soliciten a ECRAN, Casilla 84-D., Santiago acompañando a su pedido $ 1.50 (un peso cincuenta centavos en estampillas de correo) al tratarse de un solo molde, dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.

CUPON

Nombre ... ...

Ciudad ... ...

Calle ... ...

Deseo los moldes N.os ... ...

SU SONRISA



será más atrayente con el uso constante del dentífrico antiséptico

CYCOL

Toda persona que desee evitar en su dentadura las caries, debe usar todos los días, CYCOL.

En venta en farmacias y perfumerías

Por mayor: Casilla 2610. Santiago.



PASTINAS GLUTINADAS

"Carozzi"

ALIMENTO IDEAL

PARA SUS NIÑOS

UNIVERSO

SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.

AHUMADA 32. — Santiago.

JOSE T. RAMOS 105. — Valparaíso.

Restablece la Blancura Natural a los Dientes Opacos y Manchados

Kolynos elimina las manchas rápidamente, blanqueando y embelleciendo la dentadura. Pruebe usted Kolynos y notará la diferencia en el brillo y atractivo que dará a sus dientes.

Recuerde esto—un centímetro es suficiente

444H





ECRAN AL SERVICIO DE SUS LECTORES

Cartas en inglés para las estrellas

LO que Ud. desee decir en inglés a las estrellas del cine, envíelo a ECRAN en castellano. Nuestro servicio especial se lo devolverá traducido, en punto de ser mandado a Hollywood.

Deben acompañar estampillas para el franqueo, de 20 centavos los de Santiago, y de 30 los de provincia, y el cupón que damos más abajo.

CUPON

Nombre ... ...

Dirección ... ...

Deseo escribir a: ... ...

Acompaño **cts en estampillas.**



Todos admiran la frescura de mi tez

Mi secreto es el Vivatone el tónico perfecto para el cutis

Pocas mujeres se dan cuenta cabal de la importancia que tiene un buen tónico sobre la belleza del cutis. Las que lo comprenden usan el Vivatone—el tónico perfecto para el cutis. Es excelente para cerrar y refinar los poros después de una buena limpieza de la piel con la Crema de Belleza Dagelle. Estimula la circulación y le da al cutis esa lozanía juvenil tan admirada de todos. El Vivatone es ideal para una limpieza rápida del cutis antes de volver a aplicarse polvos y colorete. Se recomienda también para neutralizar el sudor. Procure un frasco hoy mismo y note qué firme y terso le pone el cutis.

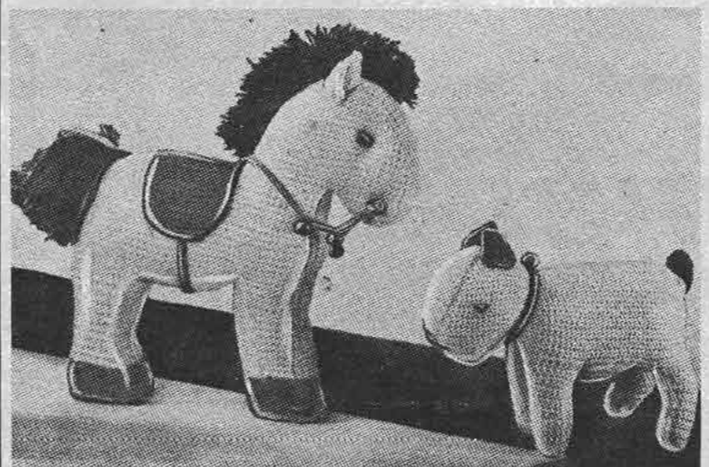


Cremas y Lociones
Dagelle

EL MOLDE DE "ECRAN"



ABRIGO sport en forma amplia; las costuras van adornadas con pespuntes. El cuello alto y redondo; las mangas con puños en forma y adornados con botones. Se puede confeccionar en tweed o género escocés de grandes cuadros. Con tres y medio metros de género de un metro cuarenta de ancho obtendrá este abrigo elegante y práctico. Este es el molde que ofrecemos a nuestras lectoras esta semana. Lo enviaremos a las lectoras que lo soliciten a ECRAN, Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y precisas para no retardar el envío.



Ofrecimiento

AHORA que está el invierno encima y que vienen los cumpleaños de los niños, damos nuevamente como ofrecimiento juguetes tejidos, que se ven muy bien y son muy fáciles para que las madres se los hagan a sus hijos. Indistintamente se pueden hacer tejidos a crochet o a palillos. Los colores de las lanas lo dejamos al gusto de cada cual. Enviaremos el dibujo a las lectoras que lo soliciten a ECRAN, Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 1.— (un peso) por cada uno, en estampillas de correo.

ecran en america

Se vende a los siguientes precios:

ARGENTINA	Nac.	$ 0.15
BOLIVIA	Bs.	1.50
COLOMBIA	Cs.	0.10
CUBA	US.	$ 0.05
ECUADOR	Suc.	0.60
MEXICO	Pes.	0.20
PERU	Sol	0.20
OTROS PAISES	US.	$ 0.05

SUSCRIPCIONES:

A cualquier país de Hispano-América

Anual, 52 números . US. $ 2.—
Semestral, 26 números . US. $ 1.10

En los países que no se mencionan, rigen los equivalentes a los precios en dólares.

CORRESPONDENCIA, VALORES Y CONSULTAS A

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D.
Santiago de Chile

Necesitamos agentes en todos los países de América.

Consúltenos sin compromiso alguno.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.

AHUMADA 32. — Santiago.

JOSE T. RAMOS 105. — Valparaíso.

Diez Minutos para Revelar la Belleza Juvenil del Cutis

Es este un método muy fácil para ser hermosa. Se necesitan solamente unos pocos minutos para mejorar la tez y mantenerla joven. Pruebe hoy mismo este agradable procedimiento. Es muy indicado, y de gran resultado, cuando usted dispone de poco tiempo y desea presentarse lo más bonita posible. Siga este consejo: antes de bañarse, aplique Cera Mercolizada a su cara, cuello y brazos. Deje puesta la Cera Mercolizada mientras usted se baña. La deliciosamente perfumada Cera Mercolizada penetrará hondo en sus poros, disolviendo toda suciedad, polvo e impurezas. Después de 10 ó 15 minutos, retire la cera con jabón puro. Le sorprenderán sus resultados. Su cutis quedará absolutamente limpio y con aspecto fresco y juvenil. Sólo unos cuantos minutos, todos los días, le aseguran una tez verdaderamente hermosa, que causará la admiración de todos. Cera Mercolizada absorbe el cutis exterior descolorido, viejo y gastado, en partículas invisibles, revelando la belleza oculta. Vd. misma debe cultivar el encanto latente que su cutis posee. La dádiva más preciada de la naturaleza es un cutis joven e inmaculado, pero usted tiene la obligación de conservarlo o de revelarlo, y, para ello, la Cera Mercolizada será su eficaz ayuda.

Porlac elimina el pelo superfluo. Este crecimiento molesto en la cara, cuello, brazos o piernas, desaparece, instantáneamente, al aplicar Porlac que deja el cutis suave y limpio. Porlac es delicadamente perfumado y su uso resulta agradable. Porlac es inofensivo.

Color que encanta. Rubinol otorga a las mejillas un color vivo, proporcionándoles un aspecto encantador. Es mucho más lindo que el rouge común. Rubinol puede obtenerse tanto en polvo como en forma de compacto. De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas en todo el mundo.

Cera Mercolizada
CONSERVA SU CUTIS
Bello y Fresco

Nuestro concurso de labores

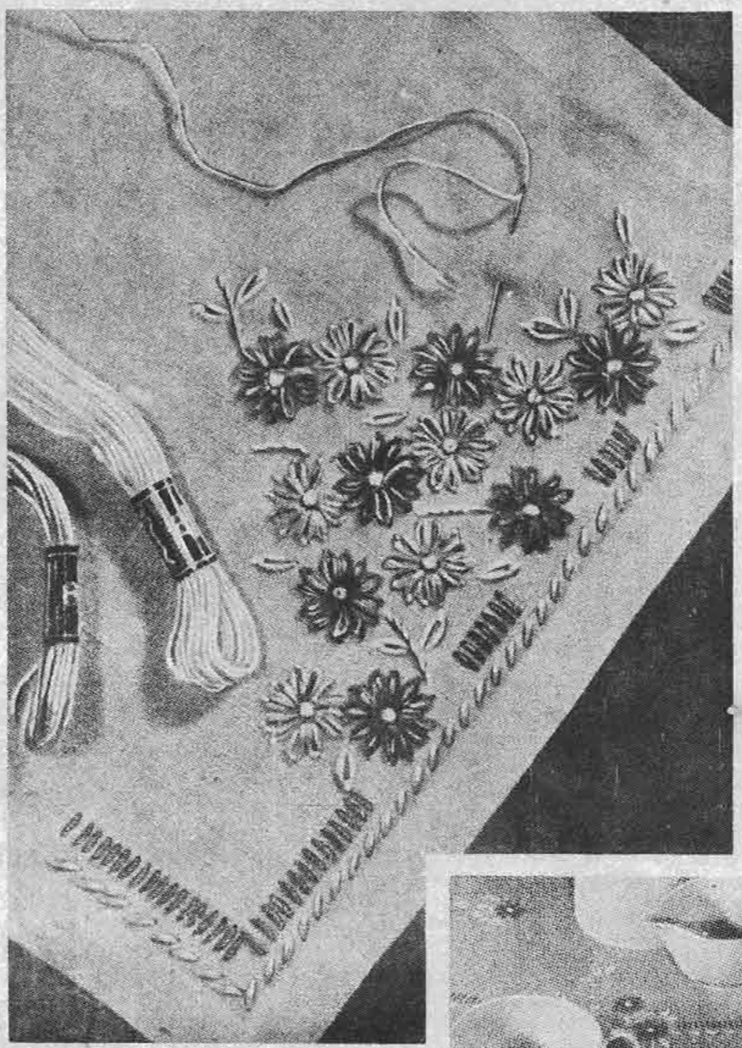
CONCURSO DE LABORES

ESTOS simpáticos y elegantes manteles dan un aspecto alegre al comedor. Sumamente fáciles para ejecutarlos, como se puede ver, toda la ciencia consiste en elegir los colores de los hilos que maticen bien sobre una tela de hilo o un género de cañamazo queda muy bien este juego de té. El hilo que no destiñe y conserva siempre su brillo es el Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton).

A continuación exponemos los puntos más importantes de nuestro interesante CONCURSO DE LABORES:

CON el número 285 de ECRAN ha quedado abierto uno de los más importantes CONCURSOS DE BORDADOS Y LABORES que se han lanzado en este país.

Es requisito indispensable que las labores que se presenten para disputar los premios estén confeccionadas con Mouline "Ancla" (Stranded-Cotton), los bordados, y con Mercer-Crochet "Cadena" las de crochet, debiéndose adjuntar en el acto de entrega todas las etiquetas de los hilos empleados en las labores.



Valioso premio en este concurso

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso, una máquina Singer, último modelo, adquirida en la Casa Singer, Ahumada 99, y de un valor de $ 1.770. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los números 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de ECRAN sabrán acogerse a tan importante concurso y enviar, desde luego, las labores y bordados que ellas ejecuten.

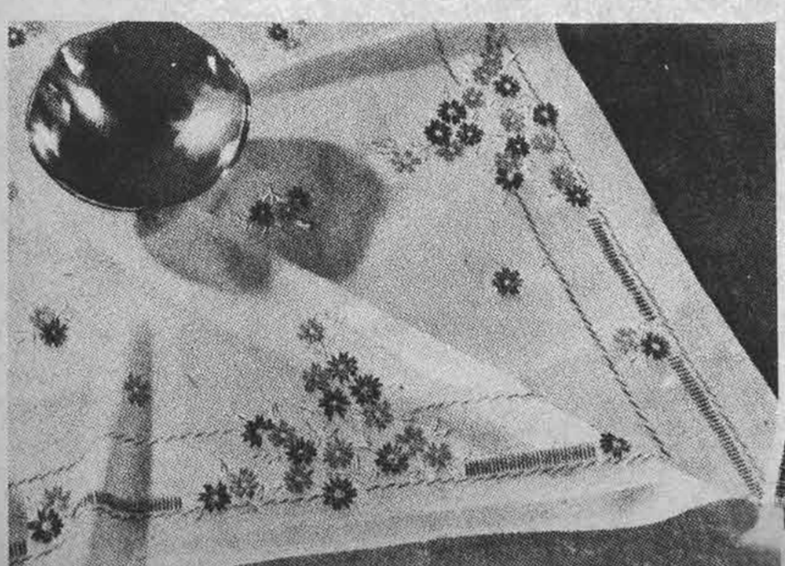
LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES.—Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada número de ECRAN, tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de ECRAN, y que hoy no repetimos por falta absoluta de espacio, y no olvide que usted puede enviar un número ilimitado de trabajos.

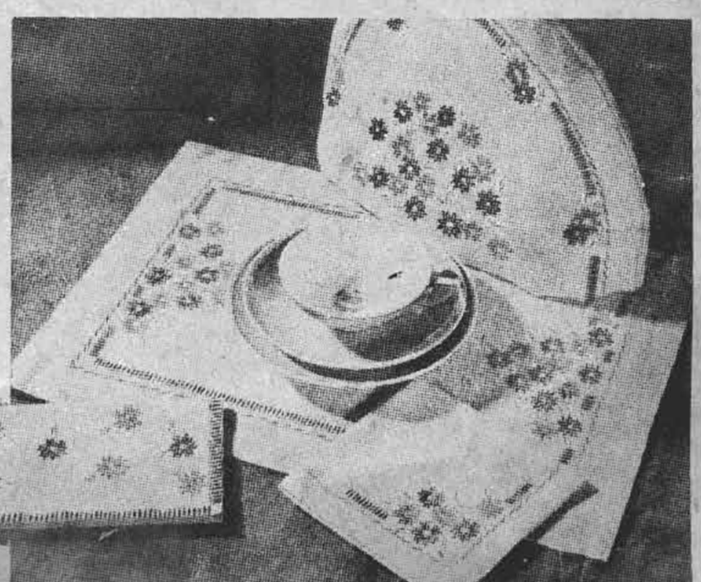
Advertencia importante

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquelo así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder. Con este fin, notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Lac lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.







El período de la lactancia es un verdadero problema para las madres

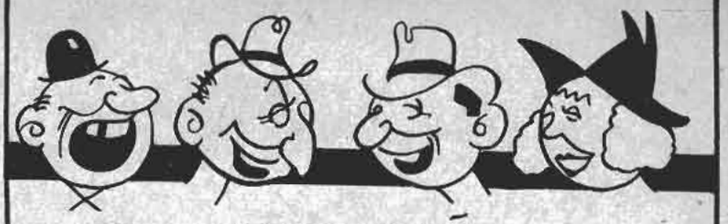


Y **en los casos en que la madre se vea imposibilitada para amamantar a su hijo, la Leche Condensada NESTLE ofrece las siguientes ventajas en la alimentación infantil: proporciona las proteínas requeridas para la formación de los tejidos, los hidratos de carbono y la grasa necesaria para el gasto calórico; conserva intactas las vitaminas de la leche fresca de vaca, sin los inconvenientes de ésta; contiene minerales como el calcio y el fósforo, tan necesarios para formar una estructura ósea firme y una dentadura perfecta. Además, está protegida de adulteraciones, gracias a su envase perfectamente hermético e higiénico.**



Leche Condensada

NESTLÉ



¿QUIERE USTED REIR A GRITOS?

Adquiera el Sábado

FANTOCHES

Un semanario festivo, del más sano humorismo, que le hará reír de buena gana.

TODO EN BROMA

Lo que ocurre aquí y fuera de aquí, a través de la ironía y de la gracia.

Si la boca grande atea
y el defecto a Ud. le choca,
es mejor que ni lo vea,
porque a todo el que lo lea
se le va a agrandar la boca!

Precio para Chile: $ 1.—
Para el extranjero: US. $ 0.05

Cupido es atrevido cuando encuentra mayores atractivos...



más, si los dientes brillan y relucen como perlas

Por su construcción especial, ligeramente curva, los nuevos cepillos Kolynos se adaptan a la conformación de la mandíbula. Sus cerdas firmes y flexibles, de forma irregular, llegan a todos los intersticios de la dentadura, y es por ello que los nuevos cepillos Kolynos los limpian, pulen y hacen brillar como perlas.

KOLYNOS

M. R.

El cepillo moderno, fiel colaborador de la pasta Kolynos


NO PUEDE USTED
CONSERVAR LA
DENTADURA
BRILLANTE Y LAS
ENCIAS SANAS
Usando un
Dentífrico a Medias

Una pasta dentífrica que hace sólo *la mitad* de la tarea no es suficiente. En estos tiempos en que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años tienen piorrea, usted necesita la *doble* protección de FORHAN'S. Este dentífrico no se limita a limpiar la dentadura. Forhan's protege contra las afecciones de las encías.

Forhan's es una pasta dentífrica espléndida: contiene como ingrediente activo el famoso astringente del Dr. Forhan, que ejerce acción benéfica sobre las encías, defendiéndolas contra la infección. No use usted dentífricos a medias. Posea deslumbrante dentadura y encías sanas: use Forhan's. ¡Compre usted un tubo hoy mismo!



7FS6

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Impresores.
AHUMADA 32. — Santiago.
JOSE T. RAMOS 105. — Valparaiso.
FREIRE esq. CASTELLON. — Concepción.

CUBIERTOS RELUCIENTES
en muy pocos minutos
con SAPOLIO



LIMPIA - DESENGRASA
PULE SIN RAYAR
NO DAÑA LAS MANOS

FÍJESE QUE EL PULIDOR QUE COMPRA
TENGA LA MARCA "SAPOLIO"

EL NUEVO
CALIFONT
A GAS

"Quizapu"





Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO

FLIT

el insecticida que siempre MATA





No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.



Espolvoree el nuevo POLVO FLIT *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT



encantadora
ROPA INTERIOR

La finísima tela satén, fabricada con el famoso Hilado Rayón, constituye la última novedad en Ropa Interior. Es fina, suave, brillante, liviana y de gran duración, gracias al triple tejido. Se adapta igualmente para vestidos, cubrecamas, cortinas, etc.

Ofrecemos algunas confecciones a los precios antiguos sólo para darla a conocer:

BLUSAS EN TELA SATEN.	$ 24.—
PIJAMAS DE SATEN.	„ 75.—
MAÑANITAS EN SATEN CON PRECIOSOS ADORNOS	" 24.—
VESTIDITOS PARA NIÑOS DESDE 15 A.	„ 45.—
CUBRECAMAS 160 x 2 mt.	„ 54.—
CUBRECAMAS 2 x 2.40 mt.	" 80.—
TELA SATEN ANCHO 2.06 mt.	„ 30.—

Adquiera algunas de estas confecciones y apreciara la elegancia y duración del Satén de Seda.
Despachamos a provincias contra reembolso.

Fca. Vicuña Mackenna 665
(al llegar a 10 de Julio)
Depósito: Rosas 1069, Casilla 1486, Tel. 66836, Santiago

CORRESPONDENCIA

Sr. Director de "Ecran" Pte.











C I N E

GRETA, Magallanes.—Tanto Eddie Cantor como Ruth Chatterton trabajan para Artistas Unidos. Escríbales a 1041 N. Formosa Ave, Hollywood, California.

MARIANITA, Pitrufquén.—Está equivocada. Ese actor cuyas danzas tanto ha admirado es Fred Astaire, el compañero de Ginger Rogers. Trabaja actualmente para R. K. O.

JULIA RAMIREZ, Santiago.—Muy bien. Con mucho gusto le traduciremos su carta para Jackie Cooper. Envíela con un cupón y una estampilla de 20 centavos. Procure que la carta no sea amorosa ni mucho menos, ya que Jackie es sólo un niño.

JOSEFINA FERNANDEZ, Arica.—La dirección de Lionel Barrymore no ha cambiado. Es uno de los actores más fieles a Metro-Goldwyn-Mayer.

M O D A S

AGLAE, Antofagasta.—Los trajes de jersey se llevarán mucho; puede adornarlo con cinturón de charol y los bolsillos con galones del mismo charol, ya sea en rojo o negro.

MARIA LUISA BERNALES, Valparaíso.— La combinación de lana con terciopelo es la gran novedad, en bolsillos, cuello y en la falda sobre las costuras de los lados; muy bonita combinación y sobre todo si usted lo quiere para arreglo.

ADELA SANTELICES, Traiguén.—Muy sobrio y elegante le quedará el vestido de crepe marrocain que abra sobre un chaleco blanco de crepe satén. Y reemplace los botones por clips dorados, para sujetar el drapeado. De esa manera le dará más luz al conjunto.

T E J I D O S

ZULEMA DONOSO, Valdivia.—Para una mañanita necesita seis madejas de lana partida y un ovillo de lana angora para las vueltas; puede hacerla con punto encaje y palillos gruesos para que le quede vaporosa.

J. R. M., Los Guindos.—Los guantes se tejen en palillo de acero muy finos y con lana para máquina. Los puños altos y con hileras de lana en un tono más claro para darles más efecto, a veces también se cardan.

Y. M. LEWIS, Temuco.—Las medias sport se tejen con cuatro palillos de acero y se empiezan por el pie. Lana de dos hebras y para la pierna puede usar un poco más gruesa; formando escocés quedarán muy sport y elegantes.

O T R A S M A T E R I A S

GERMAN GUERRA, Peña Blanca.—"ECRAN" sólo inserta poemas seleccionados entre los mejores de todos los poetas y de todos los tiempos.

JOSE VILA, Puerto Montt.—No es posible. Tenemos artistas especiales que trabajan para las portadas de "ECRAN".

CHINA, Lima.—Lo mínimo que necesita un matrimonio para vivir con decencia en Chile, es la suma de 800 pesos, lo que equivale a 115 soles. La vida en Chile es más dura que en el Perú, a causa de la competencia y de la lucha. 10.000 pesos chilenos para instalarse es poco. Un sol peruano equivale a 7 pesos chilenos.

TOYA GARCIA, Santiago.—Tenga paciencia. Pronto tendrá noticias acerca de lo que pregunta. Envíe todos sus cupones.

GABRIELA Y MARIA LUISA URZUA, Santiago.—Les agradecemos mucho sus felicitaciones por nuestra "Vida romántica y novelesca de Alejandro Flores". Muy contentos de haberlas complacido con esta publicación.

MARIA MAHLER, Lima.—Enviando sus cupones por correo aéreo alcanza muy bien a participar en nuestros concursos. Dígaselo a todas sus amigas.



GRATUITAMENTE LE ENVIARE MI LIBRITO "FILTROS MAGICOS" Encontrará en su lectura el medio SEGURO Y EFICAZ para conseguir la REALIZACION de todas sus ASPIRACIONES morales y materiales. Explico claramente la forma de obtener FORTUNA y TRIUNFAR en: EL AMOR, LOTERIAS, JUEGOS, NEGOCIOS, EMPRESAS, EMPLEOS, y en todas las mas sublimes SATISFACCIONES HUMANAS. Siguiendo mis consejos todo le será fácil.- Remita $ 1.— en sellos a la Ptra. XIRA MIRIA. Calle Italia, 2481 ROSARIO - (Rep. Argentina).


EL DESAYUNO IDEAL
Nada hay tan delicioso para el desayuno como una taza de COCOA PEPTONIZADA RAFF, por su sabor incomparable y la riqueza alimenticia de sus componentes. Restituye las energías, vigoriza el sistema nervioso y fortalece todo el organismo.
COCOA PEPTONIZADA RAFF

M. R.


PARA LA HIGIENE FEMENINA
FORMOSAPOL

FORMOSAPOL 18
DESODORANTE
DESINFECTANTE
AGRADABLE
Base: Jab. potás, formaldehido. M.R.

Actualidades

D'ANUNZZIO RECHAZA A UN REPORTERO



El muchacho audaz de la prensa moderna se lanza cual el divino Mercurio, con alas en los pies. Recién llegado a la Roma del Duce, ha zigzagueado las amplias avenidas, ha bañado sus ojos de la luz inmortal de Italia la Grande; ha buscado en las sombras, como las ratas en un queso, la médula de la opinión; ha merodeado por cárceles y hospitales; se ha detenido con devoción frente al Coliseo magnífico que, como dijo el poeta, es una ronda de danzarinas que se han soltado de las manos, cayendo la mitad de ellas de espaldas, en el suelo. Ha ido a los Museos, catálogo en mano; y, sin abandonar las bellezas del pasado, ha contemplado las interminables filas de camisas negras, escuchando la voz potente de Mussolini que expulsa por sus fuertes mandíbulas los úkases irrefragüibles...

El muchacho ha penetrado al Vaticano, ha divisado la silueta del Papa enfermo, ha admirado los frescos de la Capilla Sixtina y ha llenado su libreta de anécdotas que serán para él "pan político" para su diario en New York.

Pero no le basta. En cada niño de hoy existe un sibarita del anecdotario de ayer. Deseaba fervientemente alcanzar una entrevista con Gabriel D'Anunzzio, el poeta de "La Nave", el forjador de "El Fuego" el cincelador de "El Placer"...

Recordaba que Rubén Darío en sus memorables crónicas para "La Nación" de Buenos Aires, con ocasión de la Exposición de 1900, en París, había intentado en balde ver al príncipe de los escritores. Siempre estaba junto a él una de "ellas", las bellezas sublimes del pensamiento y de la belleza... Lina Cavalieri, La Duse... ¡oh, la Duse!... ¡Ningún mortal se habría aventurado a molestarlo! Pero ahora...

El joven reportero pensó que los años habrían modificado las circunstancias... No. El grave portero, esbozando una sonrisa enteramente oficial, lo despidió cortésmente:

—Imposible, el príncipe visita su "Capilla de los Recuerdos"...

LA REVISTA "FANTOCHES"

ES una noticia simpática la que vamos a dar a nuestros lectores. El sábado va a salir a la circulación el primer número de "FANTOCHES", una revista festiva de la Empresa Editora ZIG-ZAG, que en adelante aparecerá todos los sábados.

Roberto López Meneses y Oscar Edwards Bello "comandarán el buque" —como dice el programa de la revista—, y colaborarán en ella, en calidad de "garabateadores", los caricaturistas Pekén, Osnofla y Luciano Valencia.

La preparación de las personas que tendrán a su cargo la tarea de divertir al público desde las columnas de "FANTOCHES", permite esperar que ésta llenará con éxito su cometido y se granjeará desde un principio las simpatías generales.

"FANTOCHES" será una revista elegante, con bonitas páginas en colores y graciosas caricaturas, donde todos los acontecimientos que se produzcan serán tratados con humorismo fino, de modo que puede distraer a grandes y a niños, pues sus directores se han propuesto demostrar que para hacer reir no es necesario acudir a la frase extraviada o al concepto retorcido. Podrán leer, pues, "FANTOCHES", no sólo el hombre maduro y grave, sino también toda la parvada de colegiales y las damas más escrupulosas.

De más está decir que una revista de esta clase será acogida con simpatía por todo el mundo.



Nuevos consejos prácticos para las dueñas de casa.

Cola para pegar etiquetas sobre porcelana y cristal

La cola corriente es insuficiente para pegar las etiquetas sobre porcelana y cristal. Al poco tiempo se despegan y caen, sobre todo cuando los objetos están expuestos a la humedad. La mixtura siguiente no tiene este inconveniente:

Se unen bien 200 gramos de goma arábiga, 50 gramos de goma tragacanto, 200 gramos glicerina y 5 gramos de aceite de tomillo. A esto se añade agua hasta que todo tome consistencia de almíbar.

•

Nunca se debe emplear soda para lavar pisos o mesas, porque les da un mal color.

•

Es conveniente dar la forma a las medias mientras están húmedas, pues si no se planchan duran mucho más tiempo.

•

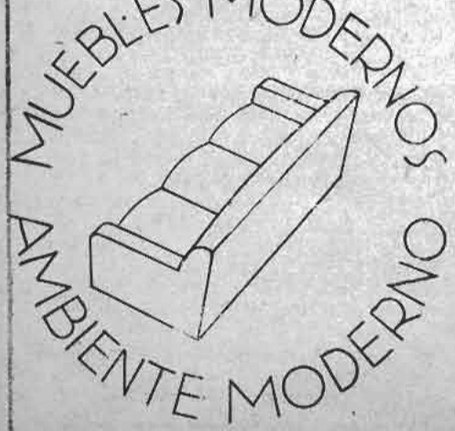
Cuando las flores cortadas empiezan a marchitarse, hay que ponerlas en agua caliente. Es admirable como reviven.

•

Al lavar lencería fina es bueno poner unos terrones de azúcar en el agua de enjuague, en lugar de almidón. Quedará como nueva.

SALGA DE LO VULGAR:

La originalidad tiene una manera muy sutil de expresarse
Y los muebles de LANDEA, SASIA y Cía. tienen ese "algo más" que expresa en grado sumo ese íntimo anhelo suyo de ser "diferente", salir de lo vulgar.



landea, sasia y cia.

PRESTIGIO POR TRADICION

Teléfono 65870 ❀ Delicias 2520



"DELGADAS DE NACIMIENTO"

¡He Aquí un Método Rápido de Aumentar de 4 a 6 kilos de Carnes Firmes y Sentirse como un Millonario!

Kelpamalt, Nuevo Concentrado Mineral del Mar — Rico en YODO NATURAL — le da a Ud. 2 kilos en 1 Semana Sin el Uso de Drogas

HOMBRES Y MUJERES POR DOQUIERA ELOGIAN SUS RESULTADOS

Miles de personas delgadas, pálidas, agotadas — aún aquellos hombres y mujeres "delgados de nacimiento" — están maravilladas de este nuevo y rápido método de ganar peso y vitalidad. Aumentos de 4 a 6 kilos en un mes y 2 kilos en una semana es cosa común. Kelpamalt, nuevo mineral concentrado del mar, ataca directamente las causas de la delgadez y la debilidad y aumenta su peso de carnes firmes y sanas, de dos maneras en una: Primero, su rica provisión de minerales asimilables estimula las glándulas digestivas que segregan los jugos gástricos, los que a su vez le permiten a Ud. digerir los gordos y féculas y los elementos nutritivos de sus comidas diarias. Estos minerales son importantes para cada órgano y función del cuerpo. Segundo, el Kelpamalt es rico en YODO NATURAL — mineral de gran valor para el órgano vital que regulariza el metabolismo — proceso por el cual el organismo crea constantemente carnes firmes, nuevas energías y fuerzas. 6 tabletas de Kelpamalt contienen más YODO NATURAL que 220 kilos de espinaca o 753 kilos de carne de vaca. Más hierro y cobre que ½ kilo de espinaca ó 3½ kilos de tomates frescos. Más calcio que una docena de huevos. Más fósforo que 680 grs. de zanahorias.

Pruebe el Kelpamalt por una semana y convénzase de sus beneficios. Qué bien se sentirá. Note cómo se llenan las cavidades que afean su cuerpo, cómo desaparecen las molestias ordinarias del estómago y cómo aparecen las fuerzas que dan vitalidad y alegría. Los médicos recetan y usan el Kelpamalt. Es excelente para niños, también. Recuerde el nombre, Kelpamalt, tabletas originales de Kelp y Malt (alga y cebada). No hay nada igual, no acepte imitaciones. Principie hoy a tomar el Kelpamalt y aumente 2 kilos en una semana. Kelpamalt cuesta muy poco. De venta en todas las farmacias.

Comparación de los Minerales en el KELPAMALT VS. VEGETALES
3 Tabletas de Kelpamalt Contienen

1. Más Hierro y Cobre que ½ kilo de espinaca, 3½ kilos de tomates crudos, 1,361 grs. de espárragos.
2. Más Calcio que ½ kilo de coles.
3. Más Fósforo que 680 grs. de zanahorias.
4. Más Azufre que 907 grs. de tomates.
5. Más Sodio que 1,361 grs. de nabos.
6. Más Potasio que 2,722 grs. de habichuelas.
7. Más Magnesio que ½ kilo de apios.

SEEDOL
Tabletas Kelpamalt

Temas de actualidad

CUANDO LA SUERTE QUIERE...



Charles W. D. Scherington se encontraba en 1910 enteramente deshauciado de la vida comercial. Su fortuna se había marchado por los rieles resbaladizos de Wall Street. Su novia hizo su último cálculo trágico y se marchó a Los Angeles en busca de mejores horizontes. La madre, casada en segundas nupcias, lo despidió de su casa por "vagabundo". Lo arrojaron de los dancings a que concurría como rico anfitrión... La deliciosa— coqueta— le volvió las espaldas. Nadie lo quería conocer, porque el harapo cuando es harapo elegante se convierte en un peligro para el amigo de ayer...

Charles, acribillado por una quiebra de mala especie... perseguido por los acreedores, abandonado de los seres queridos, se instaló en un chibiritil que le ofreció piadosamente su hermana de leche... No logró, sin embargo, su ternura apartarlo "del fruto prohibido". Y muy pronto Charles se convirtió en un borracho. Sus pasos maquinalmente regresaban a Wall Street, la querencia de los tiempos buenos. Y allí se encontraba en ocasión de un remate de terrenos cuyo valor era bastante depreciado por la ubicación, que los alejaba demasiado de las actividades comerciales...

El martillero levantaba el lote, flojamente sostenido y Charles gravemente asentía con la cabeza como un maniquí de cuerda. En un cuarto de hora había rematado 500.000 dólares... pero en ese mismo momento se anunció que el ferrocarril pasaría por aquel sendero, por aprobación oficial del Parlamento... El alza tomó aspecto de vértigo. Llovían los compradores... Y al fin del día Charles W. D. Scherington era poseedor de la suma de un millón de dólares.

Regresaron por expresos y transatlánticos los amigos, los parientes y... la novia, dulce y contrita.

No recibió a ninguno de aquellos hijos pródigos, pero a su ex novia fué a esperarla acompañado de la hemanita de leche, que entre gallos y medianoche se había convertido en su mujer.

—Te presento a mi esposa, Peggy, le dijo simplemente.

MICROESTRELLAS DE HOLLYWOOD:—



DESDE que esa pequeña maravilla, reina de los niños y de todo el mundo, que se llama Shirley Temple, empezó su ascencional carrera en el cine, son muchas, infinidad las niñitas que *llegan a los estudios a lucir* sus gracias, sus danzas y sus cantos insípidos. Los productores han tenido que nombrar empleados especiales para atender la avalancha. Por cierto que las chicas son rechazadas sistemáticamente. Shirley no hay dos en el mundo...

Pero lo más gracioso es que... ¡asómbrense ustedes de esta frescura precoz!— muchas niñitas, después de hacer oír sus insulsas canciones, entregan al empleado un documento, para que este lo firme: es el contrato de trabajo, que ya traen redactado, listo para su legalización...

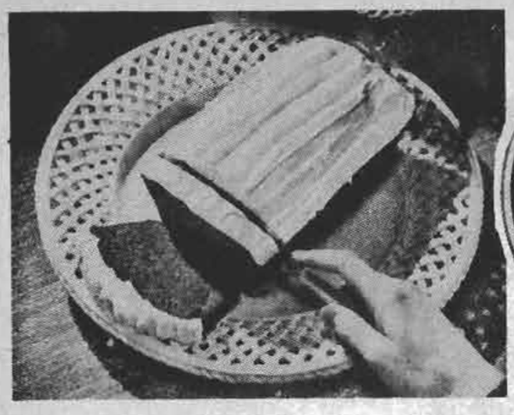
SUPERESTIMACION DE LOS ZURDOS...

En Estados Unidos es donde se "descubren" la mayor parte de los errores en que el mundo incurre sin darse la molestia de estudiar el problema o la raíz a que están adheridos ciertos procedimientos legendarios. El Director de la Universidad de Minnesota ha abierto los ojos a los educadores, manifestándoles en forma enfática que los niños zurdos nunca deben ser presionados a abandonar el sistema que la naturaleza les otorgó al nacer.

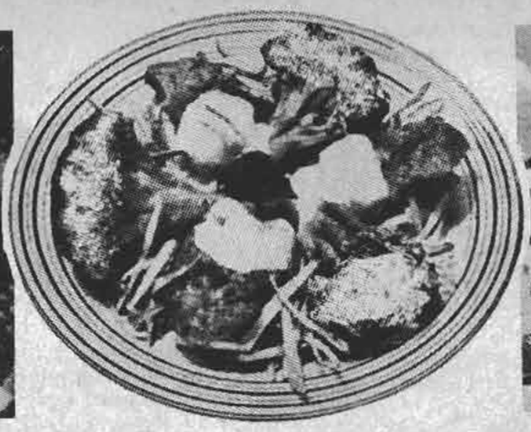
Cree este pedagogo que la transformación artificial de esa natural tendencia puede traer consigo serias desviaciones nerviosas en la constitución del niño. Aún más, este estudioso profesor cree que el ser zurdo puede indicar un signo ostensible de superioridad.

Los sistemas que ya se practican en Estados Unidos tienden a esto, a no desviar esa tendencia ingénita. Se fabrican lápices y útiles escolares especialmente destinados a los niños zurdos y la cosa parece que va en vías de tener éxito.

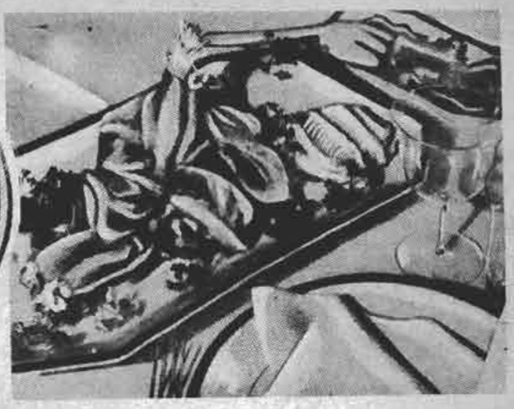




Lo mejor de todo viene al final, una rica torta de nuex.



Un plato de coliflor bien preparado queda delicioso.



La gallina, un guiso predilecto de los chilenos.

GUISOS Y POSTRES

Consommé de ave:—

1 pollo, 6 interiores de pollo, 1 pie de ternera, 2 claras de huevo, agua o caldo claro, legumbres, sal y pimienta.

Se echan a una cacerola profunda el pollo lavado y despresado, los interiores picados, el pie de ternera y algunas legumbres cortadas en cubitos. Se le agregan las claras de huevo y se mezcla todo bien. Se echa en esto el agua o caldo claro y se hace hervir revolviendo de vez en cuando. Cuando ya esté en plena ebullición, se retira la olla a un lado del fuego y se le deja apenas hirviendo por hora y media.

Se cuela por una servilleta. Naturalmente que en este caldo pueden aprovecharse los restos de un pollo o gallina que haya sido utilizado en otra cosa y también se consiguen en el mercado las patas de los pollos en grandes cantidades, lo que *le da un sabor sumamente agradable y permite* hacer un caldo muy fino y económico.

Coliflor a la Fermiére

2 coliflores, 4 huevos, 3 cucharadas de mantequilla, 1|2 taza de salsa bechamel, sal y pimienta.

Se cuecen las coliflores en agua hirviendo con sal. Se cuida que no se rompan las flores. Se prepara salsa bechamel con mantequilla, harina y leche. Después de cocida la coliflor, se pican los troncos (dejando enteras las flores) se mezclan con la salsa blanca y se forma un zócalo con este pino rodeándolo de huevos duros cortados en cascos. Se decora con las flores colocándolas alrededor de la fuente.

Ensalada de gallina

Cocinar en agua con sal y verduras, una gallina tierna, dejarla enfriar después, en su mismo caldo.

Preparar una mayonesa poniendo en una taza dos yemas, revolverlas y agregarles muy poquito a poco, aceite, mientras se va revolviendo rápidamente, en forma circular: se sigue agregando aceite y batiendo hasta que esté bien espesa, entonces se condimenta con una cucharadita de mostaza, sal, pimienta y una cucharada de limón.

Una vez todo preparado, se corta la gallina en presas, se la acomoda en una fuente, se le pone sobre cada presa un poco de mayonesa, sin cubrirlas por completo y se adorna con rodajas de tomate, hojas de lechuga tierna, tajadas de huevos duros, aceitunas negras y verdes, tiritas de ajíes y tres papas cocidas y cortadas en rodajas. Un momento antes de servirla se condimentan todas las verduras y huevos con sal, vinagre, aceite, y se sirve.

Torta de nuez

6 huevos, 6 cucharadas de harina, 8 cucharadas de azúcar, 1 cucharada de mantequilla, 1 taza de nueces molidas, 1|2 pan de chocolate, 1|2 pan de mantequilla, 1|2 taza de esencia de café, 1 taza de azúcar flor, 2 yemas de huevo.

Se prepara un batido con las yemas y azúcar, se agrega la harina, mantequilla (una cucharada) derretida, las nueces y claras batidas. Se cuece en molde enmantequillado en horno a 225 grados con la llave inferior solamente 45 minutos. Se prepara crema moka, batiendo el medio pan de mantequilla y mezclándolo con una taza de azúcar flor cernida, yemas y esencia de café Se parte la torta en dos y se rellena con la crema. Se prepara un betún de chocolate deshecho a la sartén con el azúcar y una cucharada de agua. *Se cubre la torta y se adorna con nueces peladas y partidas por mitad.*





POLVOS
PARA HORNEAR
IMPERIAL



ABSOLUTAMENTE PUROS

A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:
SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de
WEIR, SCOTT Y CIA.



SEDUCTORA,
BELLA,
LOZANA,
gracias al exquisito
perfume del

AGUA DE COLONIA
QUIMERA
Y JABON
BORAXOL

CREMA DE LECHUGA

EMBELLECE



PARA MANCHAS, PECAS Y ESPINILLAS,
EN CAJA NUEVA DE $ 1.—
EN TODAS LAS FARMACIAS.

no diga

DEME PASTA
PARA LOS
DIENTES

¡¡
exija



PASTA EDEN

que limpia, desinfecta y desodoriza la boca. Extienda sobre un cepillo humedecido un poco de pasta EDEN y cepille sus dientes, y en pocos días recobrarán su color natural.

El Agua dentífrica EDEN es un valioso complemento de la PASTA EDEN, por su gran poder bactericida impide el desarrollo de los gérmenes que provocan las caries, piorrea y demás enfermedades dentales.

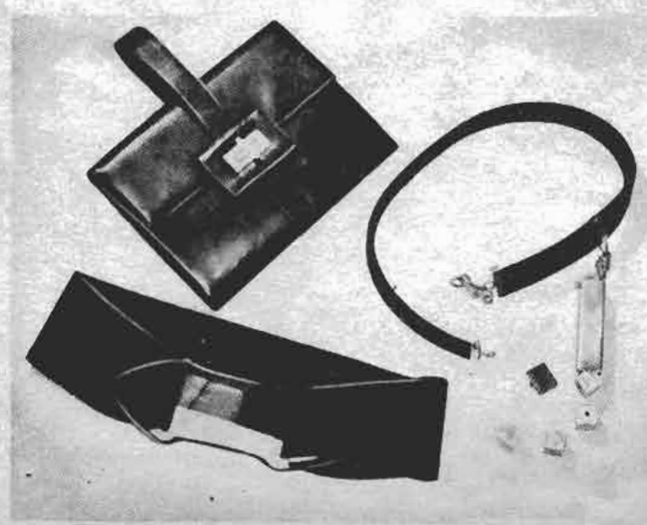


PARA LLEVAR BAJO LOS ABRIGOS

1.—Vestido en crepe de lana color azul marino, adornado con vueltas de género a cuadros o piqué de seda blanco. Las mangas con un corte cuadrado sobre los con un corte cuadrado sobre los hombros que será una de las novedades de la estación. Cinturón del género del vestido.

2.—Este vestido tan práctico es en lana a cuadros en dos tonos y va adornado de una corbata blanca que le da un aspecto alegre. Desde la chaqueta sale el corte de la falda, que forma los bolsillos, tiene tres botones del color del cinturón.





3.—Vestido con chaleco en cloqué de lana color verde obscuro y muy apropiado para una silueta delgada. También se puede llevar con chaleco obscuro, siendo el vestido en lana de un color claro. La manga lleva un corte muy original.

4.—Vestido con canesú y bolsillos recogidos, las vueltas de terciopelo obscuro y el género del vestido tweed color beige; este vestido también puede ser trabajado en lana azul marino, con vueltas blancas de piqué de seda.


ESCUDAN
SU CALIDAD
EN 3 SIGLOS
DE GLORIOSA
EXISTENCIA
LIQUEURS
CAZANOVE
F. Cazanove
FORTIS
ET PATIENS
CAZANOVE
CURAÇAO
TRIPLE SEC
APRICOT BRANDY
ANISETTE
PEACH BRANDY
KERMANI
Captain's
GIN
OLD-DRY
MONOPOLE
CURAÇAO ORANGE
LIQUEUR SUPERFINE
BORDEAUX

pantalla
M. R.
Es propiedad

POLA NE
estrella de Seleccione



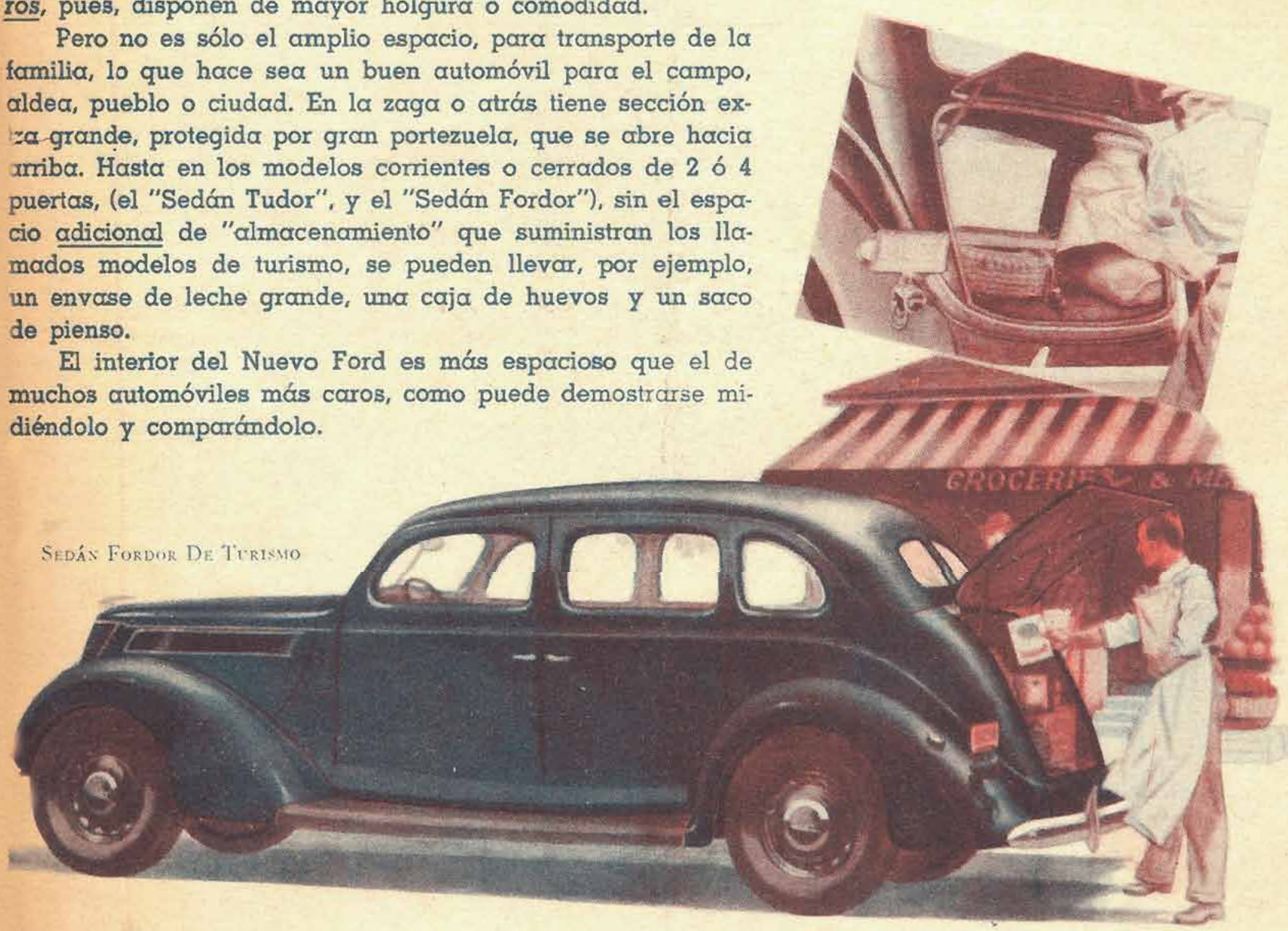
Ford

EL NUEVO FORD ES UN AUTOMÓVIL GRANDE Y AMPLIO

El "60" FORD es de longitud normal entre los ejes o batalla: de 285 cm. (112"), y gracias al compacto motor tipo V no se desperdicia espacio en el alojamiento del motor. *Los pasajeros*, pues, disponen de mayor holgura o comodidad.

Pero no es sólo el amplio espacio, para transporte de la familia, lo que hace sea un buen automóvil para el campo, aldea, pueblo o ciudad. En la zaga o atrás tiene sección extra grande, protegida por gran portezuela, que se abre hacia arriba. Hasta en los modelos corrientes o cerrados de 2 ó 4 puertas, (el "Sedán Tudor", y el "Sedán Fordor"), sin el espacio adicional de "almacenamiento" que suministran los llamados modelos de turismo, se pueden llevar, por ejemplo, un envase de leche grande, una caja de huevos y un saco de pienso.

El interior del Nuevo Ford es más espacioso que el de muchos automóviles más caros, como puede demostrarse midiéndolo y comparándolo.



Sedán Fordor De Turismo

CONCESIONARIOS FORD AUTORIZADOS

EN SANTIAGO:

PEDRO MEDINA — **CARLOS ORREGO y Cía. Ltda.**

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

EN VALPARAISO

ASTORGA, POLANCO y Cía. Ltda.

EN VIÑA DEL MAR

DOMINGO CRUCIANI

LA VIDA ROMANTICA Y NOVELESCA DE Alejandro FLORES

Exclusividad de "ECRAN"

Por Juan Cristóbal

VII

Era noche de gala. La publicidad había desplegado sus luces en torno del joven actor, de su obra primigenia y de su compañía. Los diarios hablaban en abundancia de él, de sus éxitos en la Compañía de Bernardo Jambrina, del favor que le dispensaba el público chileno. En la sala del Comedia abundaban los personajes que nunca faltan en los grandes estrenos: críticos, periodistas, diplomáticos, miembros del Gobierno, diputados, senadores, intelectuales, figuras de primer orden de todas las actividades nacionales. Y en un rincón acompañado de un amigo, nervioso a la espera del acontecimiento, don Eulogio Flores, que no podía resistir los deseos de ir a ver, aunque de lejos, al hijo pródigo, sin que éste lo supiera.

La representación fué un éxito. Compañía, obra y actuación de Alejandro despertaron en el público un entusiasmo que se parecía a la euforia. Al final de cada acto, los aplausos atronadores caían como una catarata sobre el muchacho, que desde el escenario, emocionado como nunca lo estuvo, contemplaba aquella apoteósis de la cual él era el centro...

Pero todo aquello se borró más tarde, en su camarín. Acababa de terminar la función y Alejandro, rodeado de amigos y periodistas, que habían ido a saludarlo, se quitaba el maquillaje, frente al espejo. Y fué por ese mismo espejo, por donde lo vió... Eran dos caballeros los que penetraban en el camarín: el uno un señor Puga Borne, a quien vagamente conocía por haberlo visto acompañando a su padre. El otro era su padre, don Eulogio, en persona, que traía todavía los ojos un poco colorados. Los presentes vieron a Flores que se precipitaba en brazos de su padre. Apenas si escucharon que don Eulogio, emocionado, las lágrimas en los ojos, le decía:

—¡Hijo mío, me siento orgulloso de ti!

El también se sentía orgulloso, pero no de sí mismo, sino de lo que acababa de hacer. Aquello era tan fuerte, tan intenso, tan verdadero, que había conmovido el alma del padre hasta el extremo de hacerlo olvidar todo, de correr al camarín de Alejandro, y de confesarle francamente, mientras una lágrima se le deslizaba por las mejillas hasta perderse en el bigote cano:

—¡Hijo mío, me siento orgulloso de ti!

LAS OBRAS TEATRALES

A propósito de ese estreno "El Derrumbe", es preciso hacer un paréntesis para hablar de la producción teatral de Flores, que ha seguido a aquella obra de juventud.



Flores en una de sus mejores caracterizaciones.

En 1921 el campo chileno con su perfume maravilloso, formado de albahacas, de guitarras, de campesinos color chocolate, de caballos colorados que surcan la tierra, le inspira una obra campera, que es todo un poema, toda una síntesis de la tierra chilena. "Malhaya tu corazón", se titula esta comedia, que es estrenada por Nicanor de la Sotta y que hasta ahora sigue representándose con éxito.

Igual suerte de longevidad corre su comedia cómica "A toda máquina". En general, Alejandro ha escrito su teatro alejado del factor moda, buscando así que sus comedias puedan supervivir a las rachas temporeras del éxito que pasa.

A la obra "A toda máquina" sucede "Match de amor", también de tendencia humorística, escrita en 1922. Luego viene "La comedia trunca", hecha el año 26 y que más tarde obtiene el primer premio en un gran concurso teatral chileno. Ese mismo año escribe "Cuídamela hermano", estrenada con éxito en la Argentina; en 1928, "La compañerita", en colaboración con Rafael Frontaura; en 1931 "La película roja", estrenada también en el vecino país; en 1935 "El último brindis" y por fin en 1936 "Y paz en la tierra".

Quizás sea esta última la obra más interesante de Flores, la más discutida por la crítica, pero al mismo tiempo la que el público ha aceptado con mayor aplauso. El escritor siente que en su mente se plantea un problema: ¿es posible que el teatro permanezca aislado de los problemas sociales, que siga siendo algo para la exclusiva diversión de la gente; o, por el contrario, es necesario que el autor teatral plantee problemas políticos y humanos en su obra? A esta pregunta, que hoy por hoy todos los reporteros hacen a todos los escritores de la tierra, Flores contesta con una obra en la cual, si no aparecen en escena las masas, por lo menos se ve clara la tendencia a orientar la actividad política por un sendero claro, de justicia social y de humanidad.

LA LLAMADA DE LA ARGENTINA

Después de algunas jiras por las provincias, donde su nombre empezaba a ser repetido con entusiasmo, después de pasearse por el norte y por el sur al frente de una compañía de comedias, recibiendo aplausos y cosechando nombradía, Flores decidió salir. Aquí el campo estaba más o menos conquistado. Las primeras experiencias teatrales habían acentuado notablemente sus condiciones de comediante: buena voz, naturalidad, memoria, emoción. Huía de esos parlamentos rápidos en que el actor suele equivocarse, en que la lengua se confunde, se enreda, y las palabras salen tergiversadas a encontrarse con el público... No quiere decir esto que Alejandro no se haya equivocado. Lo ha hecho. Es curioso constatarlo y a continuación citaremos algunos "furcios" célebres. Pero Flores ha tenido la ventaja, sobre muchos otros actores de nota, de hacerlo muy rara vez. Escuchémoslo a él mismo refiriéndonos estas cosas tan simpáticas:

Estos "furcios" suelen producir verdaderas tragedias en el teatro. A veces el público no alcanza a darse cuenta a causa de la acción demasiado rápida. Pero los actores que generalmente conocen de memoria las obras que representan, sí que lo notan, y a veces les es imposible contener la carcajada... Cuando el público nota que un actor ha dicho algo equivocado y cuando lo que ha dicho es cómico, se ríe a morir, lo que en una obra de tendencia humorística, no tiene mayor gravedad. Pero si se trata, por el contrario, de una comedia dramática y la equivocación o "furcio" es apreciable, como los que el lector verá a continuación, entonces la obra se pierde, la noche se puede decir que ha fracasado... Porq el público, así como a veces consagra en una noche a un actor a fuerza de aplausos, a veces también suele ser cruel y ensañarse con las figuras teatrales inexpertas o carentes de condiciones...

Escuchemos a Alejandro Flores que nos va a hablar de estas cosas tan simpáticas en la vida teatral y que pueden a veces convertirse en verdadera tragedia...

—Estábamos una noche, hace de eso 20 años, representando "El sueño de un vaquero" de Nicanor de la Sotta, y la actriz tenía que decirme cuando yo le pedía que me diera la mano: —"Yo no le doy la mano a un canalla".... ¿Cuál no sería mi sorpresa al oír que me decía: —"Yo no le doy la malaya a un cano"...? Otra vez, en "El proceso de Mary Dugan", tenía yo que empezar un alegato, como hermano de la acusada, diciendo: "Señor abogado..." No sé qué me pasó ni dónde tenía la cabeza, que empecé: "Señor Dugan..." es decir yo mismo, que hacía el papel de Jimmie Dugan... Noté que los actores en escena palidecían... No había forma de arreglarlo... Sí, sí la había, y yo entonces repetí tres veces: "Señor Dugan, señor Dugan, señor Dugan, me dijo anoche el fiscal..." y seguí con el parlamento escrito por el autor... La cosa se había salvado. Pero en esto de los "furcios", el más notable que recuerdo es uno de Plácido Martín... Tenía que decirle a una actriz: "Dichosos los ojos que la ven, señora" y dijo, con mucho desenfado: "Dieciocho los ojos que la ven, señora..."

*

La Argentina, pues, atraía a nuestro galán. En la compañía de Mario Padín se le había ofrecido un lugar, con excelentes condiciones y un día de 1921 se despidió de sus amigos y se embarcó en el transandino, rumbo a Buenos Aires, a conquistar Buenos Aires, o, lo que es igual, a conquistar el triunfo.

La Compañía Padín hizo una jira por Mendoza, San Juan y Córdoba, y una noche sus elementos desembarcaron en la ciudad de Buenos Aires.

Continuará en el próximo número



Alejandro Flores, en la época de su llegada a Buenos Aires.



¿Tiene usted algún amigo a quien llamen "el marido de la señora Tal"? ¿No? Entonces no conoce la tragedia que este hecho tan simple encierra.

EL MARIDO DE LA AUDAZ AVIADORA

Cuento por Jack Woodford

Lila Dannelon, acostumbrada a que la prensa hablara de ella, se sentía demasiado deprimida para recibir a los periodistas.

En el **living-room** del departamento del hotel que habían alquilado temporalmente, su esposo trataba de afrontar lo mejor posible a los periodistas, en medio de los relámpagos producidos por la luz del magnesio y el trueno de las preguntas.

—Señor Creighton, ¿había cazado usted antes?

—No.

—Entonces, ¿cómo sabía que al matar a un lobo los demás devorarían al muerto, antes de seguir en su persecución?

—Lo leí en alguna parte; quizás en algún libro de Jack London, contestó Creighton. No era él un hombre físicamente formidable, pero tenía un aspecto simpático y típicamente académico.

—Muy curioso —interrumpió otro reportero—, usted parece sentirse muy bien después de tal experiencia, pero Lila está completamente "groggy" Roberto siempre se sentía receloso de las personas que, sin conocer a su esposa, la llamaban Lila en un tono familiar, pero, ¿qué podía hacer contra ello?

—¿Cómo sabía usted lo que tenía que hacer para no morir en una selva abandonada y en medio de un frío intenso, y encontrar su camino, de noche, guiándose por las estrellas y todas esas cosas? — le preguntó otro de los periodistas.

—Lo leí en alguna parte —admitió Roberto. Curioso, reflexionó, parece que hay algo en eso de tener en el cerebro un refugio subconsciente. Mientras luchaba por la vida de Lila, había conseguido sobreponerse a todas las dificultades, acordándose de algo que había leído anteriormente.

—¿Cómo se portó su esposa? — se le preguntó.

—Mostró mucho coraje.

Sabía que eso no era cierto. Parecía una niña asustada, especialmente de noche cuando los ruidos raros y la luz de la luna alumbraba misteriosamente la falda de la montaña cubierta de nieve.

Cuando los periodistas se fueron, Roberto entró en la pieza de Lila, sintiéndose más enamorado que nunca, a pesar que desde el principio la había adorado desesperadamente.

—¿Se fueron ya, Roberto?

—Sí, querida. ¿Cómo te sientes?

—Pésimamente mal.—Pronunció estas palabras en una voz apenas perceptible, a pesar de que el doctor le había jurado que estaba perfectamente bien, salvo que sufría de una impresión nerviosa y un poco de fatiga. El sentía algo raro en la garganta.

De repente, por un pequeño gesto de ella, se dió cuenta de que Lila lo amaba, de que no había sido su matrimonio ninguna empresa descabellada. Esta criatura rara de la cual se había enamorado desde el primer instante en que la vió, y la que —parecía inverosímil y no podía comprender por qué razón— lo había amado igualmente; esta joven tan frágil, tan atrevida y capaz de afrontar los más grandes peligros, no había aprendido a comprenderlo, del mismo modo que él no había logrado aún descifrar su enigma. Lila había volado a través del Atlántico y del Pacífico mostrando una falta absoluta de miedo que sobrepasaba a su comprensión; y, sin embargo, ahí estaba ahora, deshecha, mirándolo como una niñita aterrorizada, sus ojos llenos de miedo al recordar los cinco días pasados, asiéndose a él, absolutamente incapaz de afrontar los peligros.

—Lila, tengo algo que decirte.

—Sí, querido.

—Siempre te había pedido que abandonaras tus vuelos. Eso era antes de que yo volara también. Ahora comprendo lo que significaba para ti eso o para cualquiera persona que haya volado una vez. Me prometiste, cuando volvíamos, que no volarías nunca más, pero no puedo aceptar tal sacrificio.

—No hablemos más de eso —dijo ella.

El le trajo los diarios de la tarde con un poco de recelo. Como estaba acostumbrada a verse siempre en la primera página de los periódicos, dudaba de la impresión que le causaría verse reducida a un plano inferior, y a él — el siempre inadvertido señor Creighton — fotografiado y mencionado como el salvador de la vida de su famosa esposa, después de un aterrizaje forzado, atravesando con ella una distancia muy accidentada y llevándola a cuestas durante la última parte del camino, antes de que los aviones enviados en su auxilio los hubieran encontrado.

Ella echó una mirada a los diarios y permaneció silenciosa. Roberto salió de la pieza. Tenía miedo de permanecer allí. Miedo de que su presencia pudiera crear algún malentendido —aquellos párrafos altisonantes en los diarios—; quizás pudieran ser la causa de la ruptura entre ellos.

Cuando llegó Brice se sintió aún más alarmado. Se sorprendió cuando éste, que lo trataba siempre con un poco de desdén, le estrechó la mano.

—Felicitaciones, viejo. Yo nunca hubiera podido hacerlo; lo único que me causa miedo es un aterrizaje forzado en las montañas durante el invierno; por lo demás, no temo a nada en el aire... pero...

Creighton se encogió de hombros.

Luego Brice y Lila se quedaron solos. Roberto creyó que era el principio del fin. Siempre se había sentido celoso de ese hombretón que había enseñado a Lila a volar.

Brice contempló a Lila severamente por algunos segundos.

—¿Qué es eso de aterrizaje forzado —preguntó—, algún plan tuyo, acaso?

Lila le dirigió una de esas miradas enigmáticas, e instantáneamente él descubrió la trama.

—Está bien, Lila, no diré ni una palabra, pero te aseguro que te arriesgaste bastante. Suponiendo que él no hubiera podido hacer frente a la situación, hubieran muerto ustedes dos inevitablemente en la selva.

—Siempre hubiera sido mejor de esa manera que verlo morir poco a poco, sintiéndose inferior y un "don nadie" comparado conmigo.

—¿Tanto lo quieres?... — Brice palideció súbitamente.

—Sí, y mucho más que eso —le respondió ella—. Brice, tú nunca lo podrás comprender. Tú y yo nos parecemos demasiado para comprendernos mutuamente.

En el **living-room**, Creighton revolvió un nuevo lote de diarios, y descubrió, para su mayor sorpresa, que su nombre aparecía correctamente escrito: Roberto Creighton, en vez de señor Dannelon. Y aún más, en otro párrafo, se referían a Lila como señora de Creighton.

Se dirigió hacia la ventana silbando un airecito mientras que se preguntaba qué era lo que lo hacía sentirse tan fuerte y seguro de sí mismo, como si sus dimensiones físicas y psíquicas hubieran aumentado.

—Debe haber sido—pensó tranquilamente—algo que leí en alguna parte.

Se llamaba Wallis Warfield

VI

Norman Birkett, abogado de Wallis Simpson, venía acompañándola y tomó asiento junto a ella, hasta que la llamaron a declarar.

Comenzó el drama:

—Usia—dijo Birkett, dirigiéndose al juez Hawke. —Me presento en este juicio con mi entendido amigo, el señor Frampton. Llamo a la demandante.

La señora Simpson se levantó y se acercó al lugar reservado a los testigos. Un ayudante le ofreció el Nuevo Testamento y ella prestó juramento. Luego, Birkett comenzó el interrogatorio:

—¿Se llama usted Wallis Simpson? ¿Vive ahora en Beech House, Felistowe?

—Sí.

—¿Su dirección en la ciudad es el número 16 de Cumberland Terrace, en Regent's Park?

—Sí.

—¿Casó usted con Ernest Aldrich Simpson, el 21 de julio de 1928, en la Oficina del Registro Civil del distrito de Chelsea?

—Sí.

—¿Y según creo vivió después con él en la calle Upper Berkeley, en el número 12, y luego en Bryanston Court, Londres?

—Sí.

—¿Ha tenido prole de ese matrimonio?

—No.

—¿Vivió usted feliz con su marido hasta el otoño de 1934?

—Sí.

—¿Fué en esa época cuando cambió la actitud del demandado hacia usted?

—Sí.

—¿En qué consistió ese cambio?

—Se mostraba indiferente y a menudo se iba a pasar solo los fines de semana.

—¿Se quejó a él de esto?

—Sí.

—¿Continuó en el motivo de su queja, saliendo solo a pasar los fines de semana?

—Sí.

—¿El día de Pascua de 1934, encontró usted una misiva en su mesa de noche?

—Sí.

Se presentó al juez la misiva. Prosiguiendo, Mrs. Simpson declaró haber recibido este año una carta en un sobre dirigido a ella, aunque su contenido parecía estar destinado a su marido.

—Después de leer el contenido de la carta, ¿consultó usted a su abogado?

—Sí.

—¿Le dieron a conocer sus abogados los resultados de sus observaciones?

—Sí.

—¿Recibió después mayores informaciones sobre aquello en que se basa su actual demanda?

—Sí.

—¿Escribió usted a su marido esta carta el 23 de julio de este año?

—Y el señor Birkett, mientras hablaba, cogió una carta y la entregó a la señora Simpson, diciéndole: —Léala.

La señora Simpson la leyó con voz lenta: "Querido Ernest, acabo de saber que mientras estuviste afuera, en lugar de dedicarte a un negocio, como me hiciste creer, estuviste en el Hotel Bray con una dama. Segura estoy que ésta es una conducta que no puedo pasar por alto y debo insistir en que no sigas viviendo aquí conmigo. Esto sólo viene a confirmar las sospechas que he tenido por largo tiempo. En consecuencia, he dado instrucciones a mis abogados para que soliciten mi divorcio".

Sí, esa era la carta que escribió a su marido.

El señor Birkett le presentó un formulario:



Wallis Simpson, vestida para su presentación en la Corte.

—¿Quiere examinar ese formulario? ¿De quién es la firma que allí aparece?—preguntó.

—Del señor Simpson.

—¿De su marido?

—Sí.

—¿Está a nombre de Ernest Arthur Simpson?

—Sí.

Volvióse el señor Birkett, se inclinó y dijo:

—Gracias—. Entonces la señora Simpson regresó a su asiento y fueron llamados otros testigos.

El primero era un mozo llamado Archibald Travers, empleado en el Hotel de París, en Bray. Dijo que el 21 de julio de 1936, la pieza número 4 estaba bajo su cuidado y ocupada por un hombre y una mujer a quienes sirvió desayuno.

Aseguró que la pareja que estuvo en esa pieza era la misma que él y otro empleado del hotel, llamado Dante Buscalia, vieron el 30 de julio en las oficinas de los abogados de Londres. El consejero Frampton, indicando a la señora Simpson, le preguntó si era esa la dama. Travers contestó:— No.

Otro mozo, Dante Buscalia, aseguró que también él había atendido a los ocupantes de la pieza número 4 del Hotel de París, el 23 de julio. El consejero Frampton presentó una fotografía en la cual aparecía Ernest Simpson, y preguntó al testigo si reconocía a alguien de esa fotografía. Buscalia declaró que una de esas personas era el hombre a quien atendiera aquella noche.

—¿Ese caballero firmó el libro de registro?

—Sí.

—¿Lo vió firmar el libro?

—Sí.

Norman Birkett se levantó y se dirigió al juez Hawke:

—Ante estas pruebas, solicito la anulación, con costas.

(Continuará).

Sólo por tren

PUEDE USTED VIAJAR COMODAMENTE
CON GRAN ECONOMIA Y SEGURIDAD

ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

LOS NUEVOS PASAJES REBAJADOS TIENEN LA SIGUIENTE TARIFA EN VIAJE SENCILLO:

$ 32.— en 1.ª clase, expreso u ordinario.
$ 20.— en 2.ª clase, expreso u ordinario.
$ 13.40 en 3.ª clase, ordinario.

LOS PASAJES DE IDA Y VUELTA, VALIDOS POR 3 DIAS, INCLUSO EL DE VENTA, VALEN:

$ 58 00 en 1.a Clase expreso u ordinario.
$ 32.00 en 2.a Clase expreso u ordinario.
$ 21.00 en 3.a Clase ordinario.

Estos pasajes de ida y regreso se venden todos los días de la semana.

Hay además pasajes de **FIN DE SEMANA** que valen: $ 48.00 en 1.a Clase expreso u ordinario. Se venden los sábados y domingos y sirven para regresar hasta el lunes inclusive.

LIBRETOS EXFOLIADORES para 20 viajes, con plazo de validez de 6 meses.

1.a Clase $ 26.— por viaje.





Pida más datos en las estaciones y en las

OFICINA DE INFORMACIONES

de SANTIAGO, Bandera esq. Agustinas. — Teléfonos 85675 y 62229.
VALPARAISO, Avenida Pedro Montt N.º 1743. Teléfono 7091.

Los idilios misteriosos:

EL AMOR DE CAGLIOSTRO POR LORENZA FELICIANI





José Bálsamo, médico y charlatán, fabricante de oro y Gran Rosacruz, conocido en su época por Conde de Cagliostro.

El taumaturgo que intrigaba a toda la Europa del siglo XVIII era, a su vez, juguete de una bella niña italiana.

El Conde de Cagliostro surgió de la zona del misterio. Ni historiadores ni novelistas se han arriesgado a afirmar el verdadero sitio de su nacimiento. Ni siquiera existe conexión en las interpretaciones de su vida extraña y fantástica. La perseverante negación de las cosas inexplicables no podía calificar a este hombre extraordinario sino de "charlatán". Y con ese título pasó a la historia de que son mantenedoras las enciclopedias. Pero contra las simples aseveraciones de sus biógrafos oficiales, la ciencia oculta explica los fenómenos producidos a través de su vida "sin principio ni fin"... Se sabe por esos medios que existen hombres capaces de prolongar indefinidamente sus vidas y realizar por medios esotéricos verdaderos milagros... Validos de signos cabalísticos y de símbolos cuya interpretación está vedada a los hombres corrientes, entran en una vida superior, cuyo conocimiento está en las obras de Pitágoras, en los sagrados libros de la sabiduría antigua, celosamente guardados en los misteriosos templos de los Himalayas. Así Cagliostro apareció de improviso por los campos de Europa. Rusia, Inglaterra, Francia hubieron de constatar sus maravillosas actitudes. Era un Copto. Un "enviado" de quizá qué centros ocultos que interiorizaban en el mundo sus antenas dirigentes. Era un Rosacruz. Había venido a revelar al occidente secretos que debían estar al alcance de los llamados a realizar la Revolución Francesa en pos de "los derechos del hombre"... Era un gran dignatario de la Masonería, recién recibido en la Suprema Mesa Redonda...

Así se barajaban en el comentario las hipótesis que aquella personalidad representaba. En resumen, fué un interrogativo en el siglo XVIII. Y aun, en el siglo XX, nada ha venido a dar respuesta a las maravillas que se le atribuyeron.

Emulo de Saint-Germain, nadie podría decir de verdad el sitio de su verdadera sepultura.

El que quiso cambiar el régimen político de Europa, encendiendo la mecha de la Revolución, tuvo contacto íntimo con los grandes personajes de la época. Los hilos de la intriga cortesana se devanaban en sus dedos. Ningún suceso interesante escapaba a su perspicacia.

Algo insólito —ajeno quizás a los proyectos de los desconocidos y misteriosos dirigentes que de su persona se valían— llenó su vida de un elemento poco adecuado a un taumaturgo. Posesionado por el amor, disminuía su poder. Pero la Vida puso sobre su frente esta rémora, que, por sus características, era un cuchillo de doble filo para sus propósitos...

Por medios propios de su ciencia logró raptar del templo a una bellísima novicia romana, de cuya voz quedó prendado. Grande fué su sorpresa cuando descubrió en ella una capacidad de "videncia" extraordinaria. Desprendiéndose de su cuerpo, Lorenza Feliciani, viajaba a voluntad de su dueño. Pero esta circunstancia determinaba en ella una dualidad bien definida: durante el sueño era una mujer exquisita y apasionada que adoraba con fervor al compañero de su vida; pero en la vigilia se convertía en su enemiga irreconciliable y veía en él a su odioso raptor, al ser abominable que la arrebató a su vida mística, haciendo de ella una desertora de los altares.

En la gran carroza de viaje del mago, Lorenza, encarcelada, era el oasis de la vida del sabio. Las manos diáfanas de la sonámbula entrelazadas al cuello del hombre que, en su sueño, era más que un hombre, un arcángel, eran una cadena de amor a la vez que un muro de odio.

En el momento en que la Delfina María Antonieta de Austria hacía su viaje a París para contraer matrimonio con el Delfín, el Conde Cagliostro pedía hospitalidad al señor Taverney, noble arruinado, en cuyo castillo desvencijado, hubo de pernoctar la real viajera.

De mala manera fué recibido, pero, a la postre, se convenció el viejo noble de que este José Bálsamo que había tocado a su puerta era un hombre excepcional.

Al ser anunciada la comitiva, el señor de Tavernay vociferaba como un poseído: —"No hay mantelería, no hay cubiertos, no hay vajilla, no hay comida. ¿Qué podré darle a esa pequeña austríaca?" Y José Bálsamo, entrando en su carro, hizo transportar al castillo todo lo necesario para servir, no sólo a una princesa, sino al mismo rey de Francia. Rechazó la idea de introducir a la comitiva en los salones despoblados y polvorientos de la vieja mansión y ornamentó el patio, en que los árboles gigantescos y las flores del campo daban una nota alegre al paisaje. Las más exóticas frutas de oriente, caviar de Rusia y algas de la China, hacían una presentación regia.

María Antonieta, con juvenil alegría hizo los honores, celebrando extasiada las pequeñas pasas de Corinto y las confituras más deliciosas de ese París en que habría de reinar... La charla llevada astutamente por el Conde de Cagliostro, cayó sobre las predicciones, de las cuales reían las damas y los caballeros... ¡Brujerías! ¡Patrañas!

Pero el Conde dijo simplemente:

—¿Querría V. A. "ver" el porvenir?

Su voz bien timbrada, su apostura nobilísima, el fulgor extraordinario de sus ojos meridionales, produjeron un sutil estremecimiento en los presentes. Pero María Antonieta, haciendo más expresivo su gesto autoritario dijo a media voz:

—Probemos...

José Bálsamo pidió una garrafa de plata que llenó de agua cristalina. Con la mirada fija en su carroza que estaba detenida en el camino, cerrada herméticamente como una cárcel con ruedas, evocó quizá la presencia de Lorenza, aspirando su ambiente astral. Y luego, inclinándose con gallarda galantería ante la Delfina, dijo:

—Alteza, sólo vuestros ojos habrán de fijarse en la jarra. Y, después de ver lo que se relaciona con herméticos. Persona alguna deberá saber lo que se presenta a vuestra vista.

—Aceptado, Conde, murmuró impresionada María Antonieta.

Muy pronto el agua se tornó agitada y la faz de la princesa fué perdiendo el color, ante la expectación de todos. Un grito ahogado y la garrafa se derramó en la tierra... La Delfina se había accidentado

Fué aquel día, antes de conocer al que habría de ser su consorte, cuando María Antonieta vió por primera vez, bajo la influencia de José Bálsamo, Conde de Cagliostro, ese aparato feroz, la guillotina, que segó el cuello de la Monarquía Francesa.

Más tarde el hechicero intervino en ciertos escándalos relacionados con "el Collar de la Reina" en que el Cardenal de Rohan hizo un papel por demás desairado. En seguida, Cagliostro "convirtió" plomo en oro, sin que pudiera comprobarse ningún truco... Y, mientras la Revolución seguía su hervor subterráneo, mientras el pueblo lanzaba insultos a los carruajes fastuosos y la Delfina se divertía en Versalles, José Bálsamo, proseguía su idilio trágico escuchando en el ensueño la voz melodiosa de Lorenza que le decía con ternura: —"Te adoro".

El amor intenso, apasionado, convertía lentamente al taumaturgo en un hombre humillado a la sensación y, por consiguiente, indefenso ante las fuerzas superiores que hacen la aureola de poder en el espíritu humano.

El sabio Althotas, anciano griego que viajaba en compañía de Cagliostro, buscaba afanosamente el elixir de vida y sólo le faltaban las "tres últimas gotas de sangre del cuerpo de una virgen"... En ausencia de Bálsamo, ultimó a Lorenza y obtuvo el elemento que le daría eterna vida...

Y se produjo la última escena de aquellas vidas.

El Conde al ver muerta a Lorenza, dijo al griego que con afán revolvía su mixtura:

—Desgraciado, ¿no has podido adivinar que **era mi esposa?**...

Crimen inútil.

Pero, cargado del dulce fardo, montó su caballo árabe y tomó rumbo al oriente... Desde ese momento nadie más lo vió; en realidad, ¿sería el mismo hombre, que, según ciertas enciclopedias, murió en el Castillo de San León, cerca de Roma? Nadie ha podido afirmarlo.

CARMEN DURERO

(Escrito especialmente para "ECRAN".)



María Antonieta, a quien Cagliostro pronosticó la muerte en la guillotina.

MUJERES DE LA HISTORIA:

LADY HAMILTON

AMY HARTE, hija de un pobre labrador de Cheshire, nació en 1761. Su belleza extraordinaria disonaba en su ambiente. Fué a Londres a ocuparse de niñera, donde se cambió su nombre por el de Emma, que habria de ser más tarde gemido de amor en los labios moribundos del gran Nelson...

Rodó la bella muchacha de taberna en taberna, internándose en los más bajos niveles. Su vida airada, aunque sumisa al destino, la llevó de un dueño a otro. Tuvo hijos ilegítimos en su camino de turbulencia. Fué despedida de mala manera por sir Fetherstonhaugh, quien fué sordo a sus clamores. También Greville, joven noble, egoista y cruel, la vendió a su tío sir William Hamilton, embajador británico en Nápoles, después de haberla explotado como modelo, cediéndola a Romny, Lawrence, a Reynolds y Hopner, artistas famosos. Hubo amores, tragedias, decepciones, historias. Pero la imagen de Emma se esparció. Fué la genuina manifestación de la belleza en el siglo XVIII inglés.

Sir Hamilton casó con ella. Una actitud suavemente paternal se traducía en el cariño gentil que profesaba a su mujer. En rápida ascención, Emma llegó a ser la amiga más íntima de la reina Carolina, en la Corte de Nápoles. Su influencia política tuvo importantes filtraciones en los acontecimientos de la época.

Y de allí parte el romance más conmovedor de la Historia de Inglaterra. Sí. De la Historia, porque al contacto del sentimiento de ese hombre que todavía es un ídolo inglés, se olvidan los devaneos, se apagan los pasos del pasado y sólo queda la figura deliciosa de Lady Hamilton, madre de Horacia Nelson, ambas pupilas del Gobierno inglés por expresa petición del héroe en los últimos momentos.

Ha quedado la efigie de la belleza que levantó a una mujer desde el lodo, al corazón de "todo un hombre".

En juegos y deportes

y siempre que estéis al aire libre la piel sensible está expuesta a las influencias de la luz y del viento. Por esto es necesario protejerla, empleando la

CREMA NIVEA

Con su uso diario conseguiréis tener un cutis suave y una tez delicada y pura. Os admirarán por vuestro aspecto sana y fresco.

Nivea da a la piel ese tinte bronceado maravilloso y tan de moda en los deportistas.

Nivea contiene „Eucerita", producto afín a los tejidos cutáneos y al cual se deben los efectos tan beneficiosos.

✦

Lobenstein y Schalscha
Casilla 12 D, Santiago de Chile



FABRICA DE SEDAS

SCHULZE Y KRAMER LTDA.
FABRICANTES E IMPORTADORES
AV. EL BOSQUE N.º 93. — LOS LEONES. — TELEFONO 40923



ENTRADA A LA FABRICA

MPORTACION:

e lanas para abrigos y vestidos de última creación, e París y Berlín:

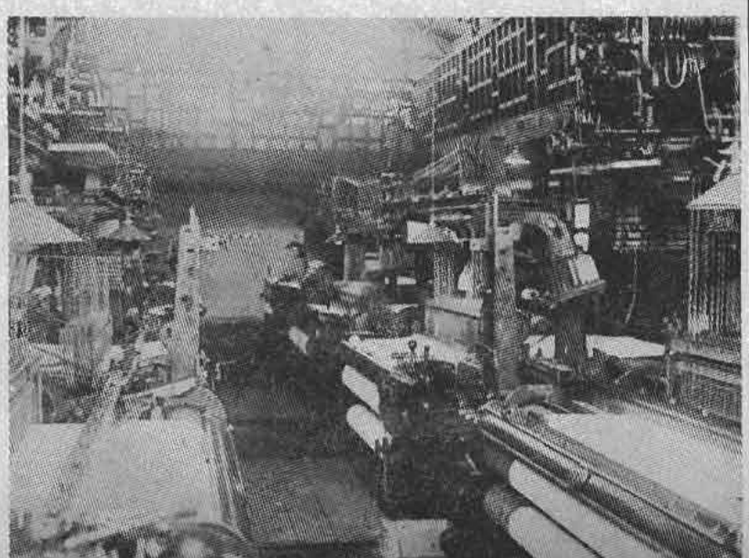
Lanas finas de fantasía para vestidos, 1.30 m. de ancho	$	39.50
Lana Angora	»	55.—
Lana para abrigos de 1.30 m. de ancho	»	69.—

ANTASIAS DE GRAN NOVEDAD

SUCURSAL EN VALPARAISO:
CALLE CONDELL 1250 - TELEFONO 7282

Ventas al detalles a precios de fábrica: en sedas y confecciones:

Espumillas	$	9.90
Satén fino para ropa interior	»	16.80
Cloqué alta fantasía	»	29.50



TELARES



En la vida colonial chilena

INES DE CORDOBA,

LA GOBERNADORA ROMANTICA

FUE ANTES del año 1600 cuando el valiente capitán Pedro Fernández de Córdoba, que había peleado heroicamente contra los indios al sur del Bío Bío, dejó su vida en uno de los combates. Viuda quedó su mujer, Inés de Aguilera y sin más compañía que dos hijas y un hijo, pues, un cuarto vástago había muerto hacía poco en la guerra de Arauco. Doña Inés, que se hallaba en Concepción, marchó con todos ellos a Imperial, donde su marido le dejara una casa y unas tierras. Apenas quedó allí radicada con sus hijas, el único varón de la familia partió a sitios de combate y no tardó en dejar la vida como ya su padre y su hermano la habían perdido: luchando heroicamente.

En tanto, con el año 1600 venía el amenazante cerco indígena de Imperial. Cuando aun quedaban caminos abiertos, los capitanes rogaron a la viuda que se alejara con sus hijas *de esa fortaleza, pues pronto la* sangre correría por sus muros. Inés consultó a sus hijas, y la mayor, la bella y valiente Inés de Córdoba, le respondió vistiéndose de hombre y haciendo un saludo con la espada. Madre e hijas se abrazaron. Si, no quedaba otra cosa que tomar la espada y aprontarse a luchar.

Ningún historiador olvida a Inés de Aguilera y a sus hijas heroicas al relatar el sitio de Imperial. Jamás mujeres de tal arrojo y tal destreza en las armas hicieron compañía a tan valientes capitanes. Hambre y muerte tendían su manto negro sobre la fortaleza sitiada, pero las mujeres seguían peleando y atendiendo heridos.

La noche de luna que, acompañados por un refuerzo de jinetes armados, pudieron los sitiados abandonar la ciudad que fué testigo de su heroísmo, un canto de dulzura infinita voló entre los árboles corpulentos de la montaña austral. Y los soldados olvidaron sus penas ante aquel acento celestial que acariciaba sus almas. Era la voz de Inés de Córdoba.

Dos años después la viuda y sus hijas recibían un recado del Rey. Eran palabras de aliento y una pensión para el hogar empobrecido Quien traía ese mensaje era el propio gobernador de Chile, Alonso de Ribera y Zambrano.

Ribera había peleado en Flandes, en la plaza de Chatelet y en la rendición de Amiens. En Chile había ya socorrido con sus fuerzas a los sitiados de Arauco y Osorno y, después de más de un año y medio de guerra, había llevado la tranquilidad al sur del Bío Bío. Pero nunca se sintió más impresionado que esta vez que se veía ante los ojos de la bella doña Inés de Córdoba, la joven heroína de Imperial.

¿Qué mujer chilena podía entonces soñar con un príncipe? Por dos cédulas reales la Corte prohibía a todo gobernador en América contraer matrimonio con una niña de esta tierra. Alonso de Ribera estaba resuelto a pasar por encima de las cédulas reales. El amor de Inés era más fuerte que todas las disposiciones de la Corte.

Fué así cómo en marzo de 1603 el gobernador se casaba en la ciudad penquista con la mujer elegida por su corazón.

Inés de Córdoba era feliz por su conquista espiritual y no por el título de su esposo. Otra, en su lugar, habría llevado una vida social fastuosa. Ella prefería la existencia de hogar, junto al hombre que amaba.

Y vinieron los subterráneos ataques de odio y de envidia. La noticia del matrimonio fué explotada por los más crueles como un arma contra el gobernador, a quien de frente y con una espada era difícil vencer. Catalina de Lisperguer, la madre de la Quintrala, fué su peor enemiga, pues, en cierta ocasión hubo de mandar Ribera a tomarla presa por haber ayudado en una fuga a su hermano que estaba detenido y por otra acusación por envenenamiento de su marido.

La Corte destituyó a Ribera de su cargo y nombró en su reemplazo a García Ramón. Don Alonso era nombrado gobernador de Tucumán y para partir hacia allá había que esperar todo el invierno el deshielo de la cordillera.

Doña Inés estaba contenta, pero soñaba con la soledad. Su espíritu de Diana la llamaba hacia el bosque para vivir el poema de amor que era ahora su existencia. Y un día don Alonso y su romántica compañera partieron hacia las tierras que tenían en Colina. En ese bello rincón aguardaron el paso de los meses de invierno. En tanto, un grupo de capitanes, oficiales y soldados abandonaba las filas del ejército del Reino de Chile para unirse a don Alonso y acompañarlo en su nueva vida en Tucumán. Toda una pequeña corte se formaba así en aquella mansión de Colina, donde un capitán de los tercios de Flandes y una bella chilena vivían un romance de amor.

Un día primaveral llegaron a Colina noticias sobre la apertura de la cordillera. Un caballero embozado había dado el mensaje para el gobernador y cruzado antes que nadie la mole andina. Uno de los criados creyó reconocer en ese personaje a Catalina Erauso, la "Monja Alférez", que huía de Concepción después de haber muerto por equivocación a su propio hermano, en un duelo en la obscuridad.

Se dieron albricias por el aviso de la cordillera abierta y un cortejo de fieros capitanes que escoltaba al gobernador español y a la gobernadora chilena de Tucumán, atravesó los Andes. Era en un día luminoso de octubre de 1605.

JULIO ARRIAGADA HERRERA

(Especial para "ECRAN").



Don Alonso de Ribera había peleado en Flandes...

las causas de su pasión

LA RESPUESTA PREMIADA

Carlos:

Si tú supieras los cambios que se han operado en mí, desde que te fuiste y el enorme vacío que has dejado en mi alma desde tu partida! La Pálida Viajera te llevó a su reino misterioso de donde no retornarás más. Cuando recibí la fatal noticia, sentí como una descarga eléctrica; desde ese día vago por el mundo como una sonámbula sin importarme nada ni nadie.

¡Con qué felicidad seguía sus películas una a una y qué celos sentía de las artistas que lo secundaban!; ira me daba contra ellas cuando lo hacían sufrir traicionándolo; ¡cuántas veces sus canciones me emocionaron hasta arrancarme lágrimas! nunca, nunca podré olvidar su risa tan suya y para mí tan querida, sus ojos serenos y dulces, ese no sé qué, que emanaba de todo su ser; su voz, divino tesoro, parecía una caricia.

Su corazón grande y generoso a todos ayudó sin esperar recompensa; en su testamento decía: "yo a nadie le debo, y a los que a mí me deben los perdono".

Le escribí a Hollywood, no recibí respuesta; con qué ansias esperaba todas las semanas al suplementero que me trajera el "ECRAN" para ver algo suyo, su retrato para colocarlo en un marco.

Nunca mis amigos han podido arrancar mi secreto, ante todos aparezco como una mujer sin alma; hoy divulgo públicamente mi secreto, declaro que amo a Gardel, que se hundió para siempre en el silencio y se llevó mi corazón.

Hoy no me queda más que pedir al Señor mi Dios lleve su alma a su Celestial Morada, a reinar por los siglos de los siglos. Así sea.— QUELA C., Santiago.

EL AMOR ES CIEGO

Aunque digan que Charles Boyer y Robert Taylor han dejado a un lado a Clark Gable, yo sigo queriéndolo como antes. Aunque el cine mismo lo dejara fuera, yo seguiría amándolo, como lo amo. ¿Por qué? ¿Las causas de este amor? El amor es irrazonable y ciego. De modo que me es imposible decir a qué se debe esta pasión.— JUANITA P., Santiago.

UNA POR JOHN GILBERT

Para mí no ha habido ni habrá otro hombre como John Gilbert, aunque la ingratitud de las mujeres lo haya olvidado. John Gilbert, el de "Bardelys el magnífico", vivirá siempre en mi corazón.—I. A., Valparaíso.

EDUARDO, ¡ACUERDATE DE MI!

Eduardo, Eduardo... Dicen los diarios que pronto te vas a casar con Wallis Simpson, cuya vida aventurera nos cuenta "ECRAN". ¿Cómo puedes ser tan ingrato? ¿Cómo puedes haber olvidado las promesas que me hiciste una noche, mientras danzábamos a la música de un vals que se desmayaba por los jardines? No creo que sea cierto. Todos están equivocados. Tú nunca te casarás sino conmigo. Porque las palabras de amor que me dijiste esa noche llena de perfume y ensueño, no las pude olvidar, ni siquiera cuando desperté...

Después he vuelto a soñar contigo muchas veces, pero no ya durmiendo, sino despierta. Me parece imposible que vayas a ser de otra mujer, dejándome solita y abandonada, tan lejos de ti.

Eduardo, no seas malo ni cruel. Acuérdate que en Chile tienes una adoradora, que todo, todo lo daría por una mirada de tus ojos azules, tan tiernos y maravillosos... — ANGELA GUTIERREZ.

NO ES UNA CHIQUILLA, PERO SUEÑA CON GABLE

No sé si mi opinión será tomada en cuenta desde el momento que no soy una chiquilla.

Tengo 40 años y en mi solitaria soltería ha entrado, como un rayito de luz, el cariño muy sincero que profeso a Clark Gable.

Su natural simpatía que para sus admiradoras nos es irresistible,, unida a su figura de "todo un hombre" han hecho que esta solterona un tanto romántica sueñe con ese ideal de hombre.—FUEGO OTOÑAL".

SEDERIAS VIGUERA

Fábrica:
Av. B. O'HIGGINS 2775.
SALON DE VENTAS:
Estado 74.

Tienen la satisfacción de anunciar a su distinguida clientela que ya han inaugurado su gran

SALON DE CONFECCIONES, en Estado 74.

Donde se pueden encontrar toda clase de trajes y abrigos en modelos —creaciones exclusivas— a precios asombrosamente bajos.

NOVEDOSO SURTIDO DE LANAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE PARIS, RECIEN LLEGADO.

Como siempre, sus famosas sedas de 1.50 mts. de ancho de fabricación exclusiva, no tienen competidor.

Sección especial para despachos a provincias contra reembolso.

El cine en la última semana

Guia de ECRAN para los aficionados

Nombre: **"La enemiga encantadora".**
Productora:. **Artistas Unidos.**
Teatro de estreno: **Central.**
Fecha: **Martes 20.**
Intérpretes principales: **Merle Oberon y Brian Aherne.**

Desarrollada con ágil ritmo, la historia trata de las luchas de Irlanda por su libertad. Situaciones de tensa emoción surgen cuando un grupo de patriotas se defiende contra las fuerzas de Inglaterra. Como jefe secreto de los irlandeses, Brian Aherne es un hombre audaz que arriesga la vida a cada instante, pero que elude a sus enemigos con astucia incomparable. Merle Oberon, hija de Lord Athleigh (interpretado por Henry Stephenson) llega con su padre de Inglaterra a procurar la paz. La joven está destinada a conocer a Aherne y enamorarse de él. Sin embargo, se ven obligados a separarse y su separación es el precio que deben pagar por la libertad de Irlanda, escena esta última que contiene un alto sentido emocional. Los intérpretes se desempeñan en forma excepcional.

Nombre: **La Dama Fatal.**
Productora: **Paramount.**
Teatro de estreno: **Real.**
Fecha: martes **20.**
Intérpretes principales: **Mary Ellis y Walter Pidgeon.**

Drama de circunstancias misteriosas, presenta de nuevo a la joven y bella cantante Mary Ellis, convertida esta vez en una dama que acarrea la desdicha de todos cuantos conoce. La acción se desarrolla con agilidad y el ambiente suntuoso donde las escenas se desarrollan le presta mayor atracción. Situaciones de tenso interés se suceden a cada instante, manteniendo en suspenso al espectador. Varias bellas canciones animan el film y los intérpretes tienen acertado desempeño.

Nombre: **La parisiense.**
Productora: **RKO Radio Pictures.**
Teatro de estreno: **Victoria.**
Fecha: **miércoles 21.**
Intérpretes principales: **Lily Pons y Gene Raymond.**

Liviana la trama de esta comedia musical, donde la estrella se nos presenta fugitiva de un matrimonio que no le place, embarcándose a escondidas rumbo a Estados Unidos. La ayudan cuatro miembros de una orquesta: Gene Raymond, Jack Oakie, Mischa Auer y Frank Jenks. Surge una molesta situación con el Departamento de Inmigración, lo cual da motivos para acentuar las escenas humoristicas que anima con gran habilidad Jack Oakie. Desde luego, el film—como que es una cantante la principal estrella—termina con Lily Pons en el Metropolitano cantando "Una voce poco fa", de "El Barbero de Sevilla". Fuera de eso, canta "Danubio Azul" y varias canciones populares.

Nombre: **Prófugo.**
Productora: **Gaumont-British.**
Teatro de estreno: **Santiago.**
Fecha: **miércoles 21.**
Intérpretes principales: **Douglas Montgomery y Constance Bennett.**

Esta cinta de la cinematografía inglesa presenta una trama de veloz desarrollo, donde las pasiones alcanzan álgida expresión: el amor; el sacrificio Una mujer que ama a un hombre enemigo de su patria forma la base de la acción. Constance Bennett y Douglas Montgomery, secundados por el actor inglés Homolka, tienen un buen desempeño.

Nombre: **El médico de la legión.**
Productora: **Consorcio Cinematográfico de Chile.**
Teatro de estreno: **Baquedano**
Fecha: **martes 20.**
Intérpretes principales: **Simone Berriau y Hubert Prelier.**

El auténtico Marruecos francés aparece en esta cinta desarrollada en medio de la Legión Extranjera francesa que trata de un drama muy sentido; una hija que abandona a su padre y vuelve a él cuando lo ve en la desgracia. Diálogos en árabe, en el afán, de la productora de dar más autenticidad a la cinta, aparecen en algunas escenas.

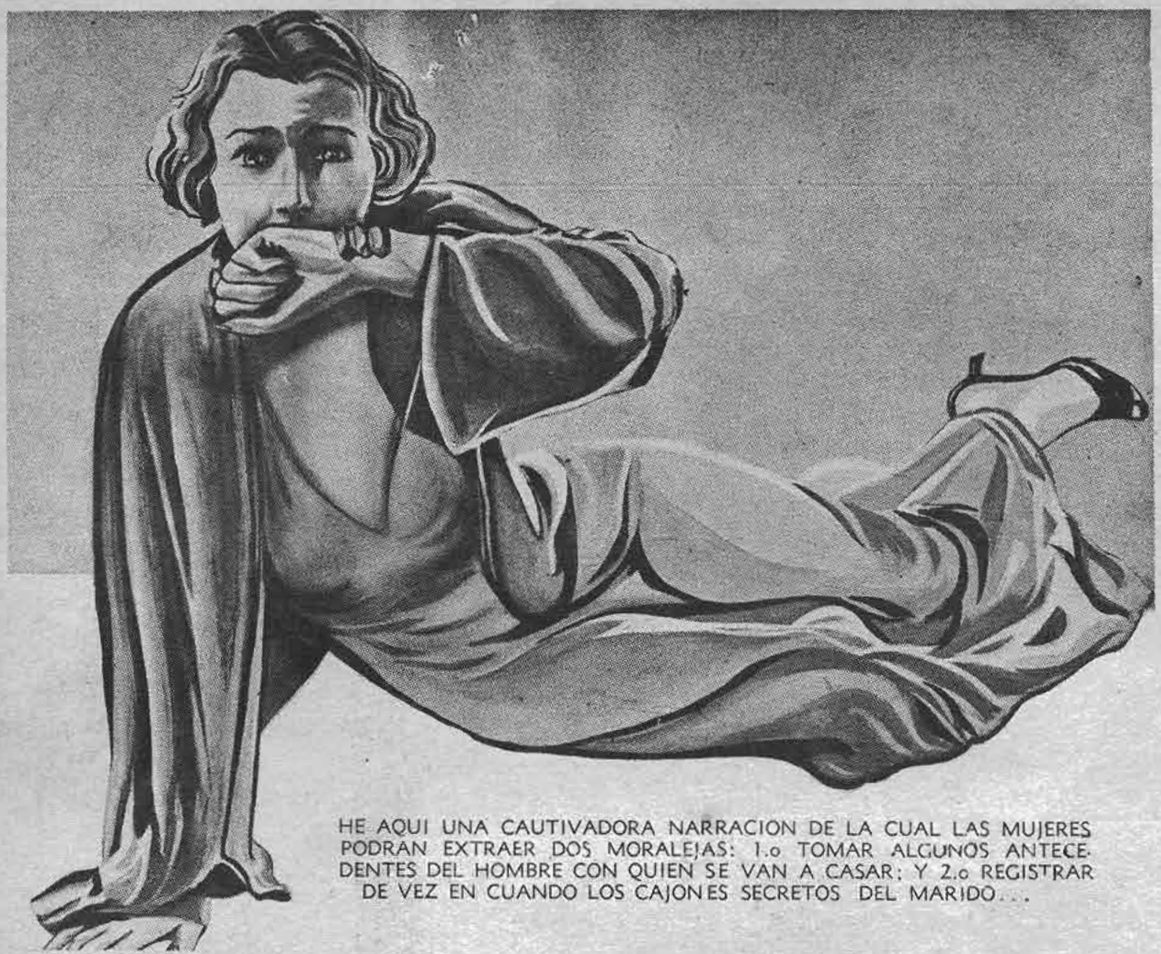
POR QUE CREE UD *que tiene mas* ATRACCION HOY?



Atraía por su belleza, pero hoy sobresale entre todas. Hay algo en ella que no tienen las demás, el rouge Princess Louise ha producido este efecto.
Desde que salió a la venta en este país, el rouge Princess Louise ha conquistado el favor de la mujer que desea verse bien maquillada. Gracias a las cualidades exclusivas de Princess Louise se puede obtener un colorido indeleble y de suprema distinción.
Además, la variedad de sus ocho tonos diferentes preparados especialmente por técnicos americanos, permite que el rouge Princess Louise se adapte a cualquier tipo de belleza.
Distíngase de las demás complementando el efecto de este rouge para los labios empleando para la cara los polvos y cremas Princess Louise

PRINCESS *Louise*

IMPORTADORES DAVIS & CIA.



HE AQUI UNA CAUTIVADORA NARRACION DE LA CUAL LAS MUJERES PODRAN EXTRAER DOS MORALEJAS: 1.o TOMAR ALGUNOS ANTECEDENTES DEL HOMBRE CON QUIEN SE VAN A CASAR; Y 2.o REGISTRAR DE VEZ EN CUANDO LOS CAJONES SECRETOS DEL MARIDO...

EL PASADO DE SU MARIDO

Un cuento policíaco de Agatha Christie

—Adiós, querida.

—Hasta luego, mi amor.

Alice Martín apoyada en la puerta siguió con la mirada a su Marcelo hasta que se perdió de vista en la curva del camino.

Alice King nunca había sido bonita y ya había pasado la primera juventud. Resuelta e indiferente daba la impresión de una persona competente. Pero en este momento había tal luminosidad en su semblante, estaba tan embellecida por su felicidad, que difícilmente la hubiesen reconocido sus antiguas compañeras de oficina. Su vida había sido dura. De los dieciocho años hasta los treinta y tres había tenido que trabajar como mecanógrafa para sostenerse y sostener durante siete años a una madre enferma. La única nota romántica de esa existencia de lucha había sido el silencioso amor de Dick Windyford, un compañero de oficina tan pobre como ella y que tenía la obligación de educar un hermano menor, lo que le hacía imposible el matrimonio.

Cuando menos lo esperaba había heredado de una prima lejana. Esta le dejaba unos miles de libras que producían una renta suficiente que le daban a ella independencia y libertad. La reacción de Dick había sido inesperada: jamás le había dicho una palabra de amor y ahora parecía más resuelto que antes a guardar el silencio. El orgullo no le permitía pedirle su mano.

Esto aumentó la estimación que ella sentía por él; meditaba allanarle el camino tomando ella la iniciativa, cuando por segunda vez intervino el Destino.

Conoció a Gerardo Martín en casa de unos amigos, se enamoró éste de ella, y Alice que siempre había asegurado que "no creía en la pasión", perdió completamente la cabeza.

Sin querer había encontrado el modo de hacer hablar a Dick, que enfurecido y tartamudo le objetó: "Tú no conoces a ese hombre, no sabes nada de su pasado".

—Yo sé que lo amo.

—¿En una sola semana?

—¿Crees tú que todo el mundo necesita once años para comprender que ama a una persona?

—Bien sabes que te amo desde que te conocí. Creía que a ti te sucedía lo mismo.

Alice fué franca.

—Yo también lo creía, pero era porque no sabía lo que es verdaderamente el amor.

Dick dió rienda suelta a su pasión, suplicó, profirió amenazas contra el hombre que le arrebataba a la mujer que amaba desde hacía tantos años. Alice quedó asombrada al descubrir tanto fuego en aquel hombre de maneras tan frías. En esta asoleada mañana, recostada en la puerta de la casa, recordaba aquella entrevista tempestuosa. Hacía un mes que se había casado y estaba realmente dichosa. Sin embargo, en los momentos que su marido, que era para ella la vida entera, se alejaba, sentía que la invadía una vaga ansiedad y la causa era Dick Windyford.

Desde su matrimonio, tres veces había tenido el mismo sueño, variaban los detalles, pero el hecho principal era siempre el mismo: **Veía a su marido acostado en el suelo, muerto, y Dick Windyford de pie a su lado y ella sabía que Dick lo había matado;** ella extendía las manos, agradecida, hacia el asesino, a veces le daba las gracias. Siempre terminaba el sueño de la misma manera: Dick la estrechaba entre sus brazos.

No le había contado este sueño a su marido, pero la perturbaba hondamente ¿Sería que Dick amenazaba su felicidad? ¿Tendría ella que desconfiar de él?

Sus pensamientos fueron interrumpidos por el repiqueteo de la campanilla del teléfono. Entró y descolgó la bocina, tambaleó, se agarró a la pared.

—¿Quién dice que llama?

—¿Qué te sucede Alice? Qué voz tan rara tienes, no la hubiera reconocido. Es Dick.

—¡Ah! —dijo Alice—. ¡Ah! ¿dónde estás?

—En la Taberna Real. Creo que así se llama la única fonda de este pueblo. Estoy de vacaciones y he venido de pesca por estos lados. ¿Tienes inconveniente en que vaya esta noche después de comida a verlos a los dos?

—No —dijo nerviosamente Alice, —no debes venir.

Hubo una pausa; con la voz ligeramente alterada, volvió a hablar Dick.

—Perdona —dijo ceremonioso—, no iré a molestarte.

Alice interrumpía apenas. Dick seguramente encontraba extraña su conducta. Era extraña. Pero sus nervios estaban descontrolados.

—Quería decir, que tenemos un compromiso para esta noche —trató de explicar con naturalidad—. ¿Quieres venir a cenar mañana?

Dick notó la falta de cordialidad en su tono.

—Gracias —contestó siempre ceremonioso—, creo que me iré mañana; depende de un compañero que estoy esperando.— Luego en tono natural agregó—: Dios te guarde, Alice.

Alice colgó el fono con un sentimiento de descanso.

No debe venir aquí, no debe venir. Pero qué tonta soy de enervarme de ese modo. De todos modos me alegro de que no venga. Cogió de la mesa un sombrero rústico y volvió al jardín. Miró el nombre grabado sobre la puerta: Philomel Cottage.

—¿No te parece un poco caprichoso ese nombre? — había dicho a Gerardo.

Se había reído:

—¡Ah! londinense —dijo con ternura—, nunca has oído cantar el ruiseñor; ya oirás su canto al atardecer en tu propio jardín.

Recordó el primer día que lo había oído y sonreía dichosa.

Gerardo era el que había descubierto a Philomel Cottage; había venido donde Alice, encantado, había encontrado una casa maravillosa, e una oportunidad única. Alice también se había entusiasmado; es cierto que estaba un poco retirada del pueblo, a dos kilómetros, pero la casa era preciosa y con toda clase de comodidades, buen cuarto de baño, agua caliente, luz eléctrica no. El propietario, un h se negaba a alquilarla, der. Gerardo tenía un ta, pero le era impos pital. A lo más po mil libras y la casa vá Alice le era fácil reali entregó dos mil libras Compraron la casa y cada ban más satisfechos de su hogar

Alice sentía especial placer en glar su casa y preparar sus sen comidas.

Atendía el jardín, que estaba sembrado de flores, un viejo j ro que venía dos veces por s

Al cruzar hacia la parte de de la casa, Alice se sorprendi encontrar al jardinero arreglando arbustos. Solía venir lunes y vie y hoy era miércoles.

—No creía encontrarlo aquí, j ge.

El viejo se enderezó y tocando borde de su vieja gorra se rió, ciendo:

—Sabía ya que se sorprende señora. Pero el viernes hay en la casa del Squire y pensé q usted ni su esposo tomarían a que viniera el miércoles en lugar viernes.

—No hay inconveniente. E que se divertirá mucho en la ta.

—Ya lo creo que me divert sabe usted lo que es comer bi saber que uno no está pagando da. El Squire siempre obsequ pléndidamente a sus arrendat También pensé que me daría denes para las guarniciones cuadros de flores.

—¿Cree usted que perm mucho tiempo ausente?

—Pero, si yo no me voy.

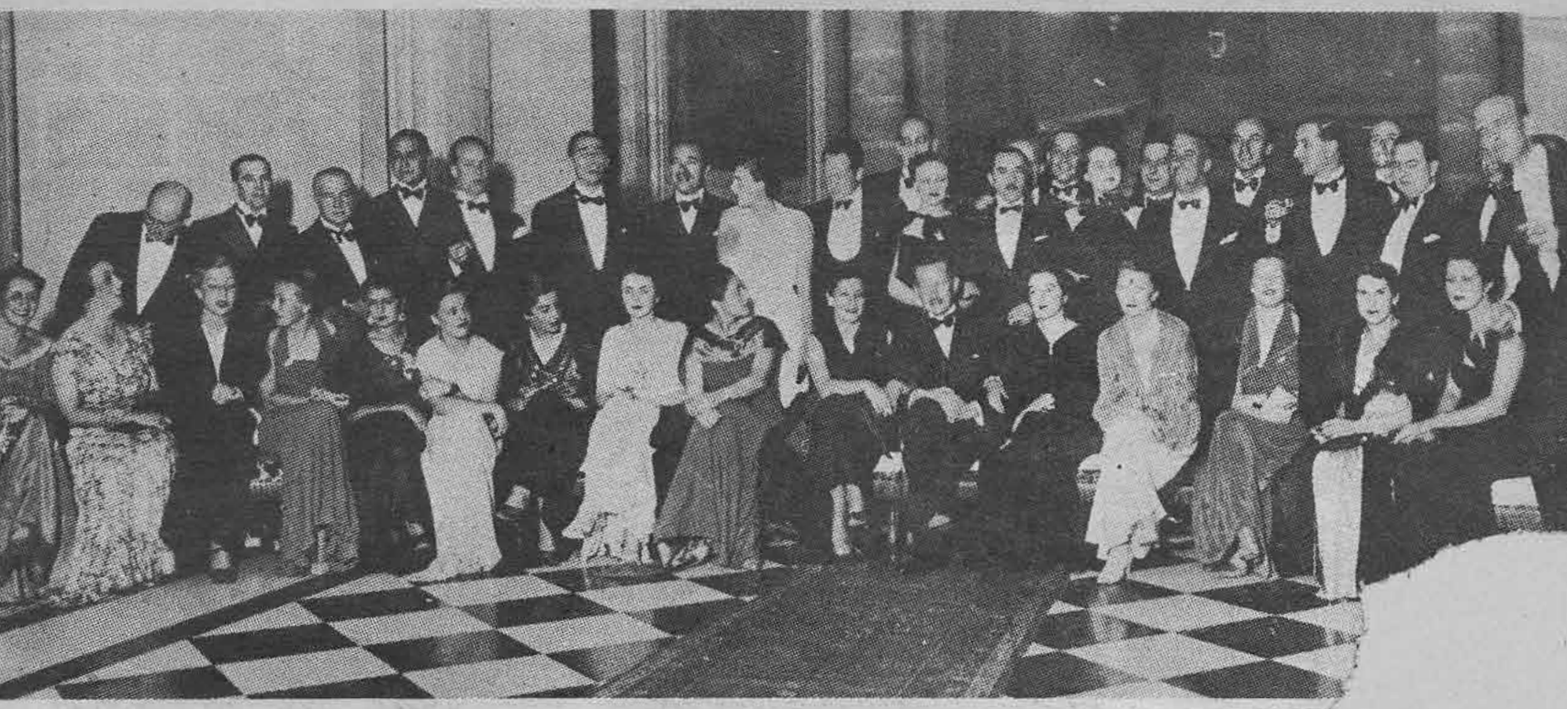
(CONTINU

RECIEN LLEGADOS!
GLOBOS DE GOMA
SURTIDO NUEVO COMPLETO
EMPRESA "ANEP
PRAT-887-2ºPISO
VALPARAISO

PARFUMS:
N.º 5 - N.º 22
BOIS des ILES
CUIR de RUSSIE



CHANEL



Con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos de Norteamérica, Andrés Salas Edwards fué despedido la semana pasada con una gran comida en el Club de la Unión. Proverbial es la simpatía y popularidad con que cuenta el festejado entre sus amistades, por su carácter alegre y entusiasta; no es de extrañar, pues, que esa comida transcurriera en un ambiente de camaradería y confianza, cuyos gratos recuerdos perdurarán entre los concurrentes. Adhirieron a esta manifestación, el Ministro de Colombia, Enrique Vargas Narinho; Hernán Prieto y señora María Vial de Prieto; Arturo Edwards y señora Lala Eastman de Edwards; Jorge Aldunate y señora Eliana Salas de Aldunate; Jorge Suárez y señora Nora Chadwick de Suárez; Matte de Aldunate; Mario García de la Huert cía de la Huerta; Fernando Moller Salas y s rique Nieto y señora María Prieto de Nieto; cia Zalles de Band; Alberto Echenique y se señora Josefina Vial de Walker; Eliana R Puelma, Elena Walker Vial, Gloria Lynch cente Valdés Freire, Mariano Puga, José R. relio Bascuñán y Gonzalo Herrera.

Crónica Social

La temporada actual es la precisa en la que la mujer, desde la mañana a la noche, se ve asaltada por la preocupación de lo que elegirá para proveer su ropero. En él debe contar desde el sencillo traje "troteur" hasta el ya más complicado y costoso de gran soirée. Y así es como cada día, al hacer nuestros trajines matinales, encontramos a cada paso a nuestras elegantes, llegadas a la ciudad después de largas estadas en el campo, yendo presurosas de tienda en tienda, comentando las últimas novedades en telas, preocupadas por la difícil tarea de elegir el nuevo modelo de tenida, el que ha de armonizar a la vez que con la tiranía de la moda, con sus gustos y figura.

APERITIVO DEL CLUB DE LA UNION

Entre la muchachada actual se ha generalizado ya la costumbre de ir cada mañana, a la vuelta de sus paseos, a tomar un aperitivo, costumbre muy discutida por cierto por nuestros mayores, quienes creyeron ver en ello un audaz paso hacia el modernismo. ¿Podrá una tónica vaina influir algo en los principios de un ser? Entre los sitios preferidos de nuestros círculos sociales figura el Club de la Unión, en cuyo amplio y elegante hall se reúnen todos los domingos grupos de niñas, entre los que hemos observado a Ana Fabres Phillips, Teresa Sánchez Matte, Julia del Río Montt, Eugenia García Huidobro Vial, Amelia Orrego Cifuentes, Adela Santa María, Rosa Amunátegui Lecaros y otras.



Luisa Ward, que contrajo matrimonio con Alejandro Green Valverde.

MATRIMONIO VERGARA DE CASTRO-RIOS MACKENNA.

Sylvia Vergara de Castro, una de nuestras bellas figuras juveniles, contrajo matrimonio el sábado pasado con Eduardo Ríos Mackenna en la Iglesia de los RR. PP. Franceses. El agraciado rostro de la novia adquirió especial encanto, enmarcado en el espléndido traje de desposada. Una graciosa toca de flores, inclinada sobre la frente, sostenía el amplio tul. El vestido de gran cola y ceñidas mangas d[illegible] esbeltez a su menuda si-

lueta. Comp[illegible] cilla toilette [illegible] azahares y rosa[illegible] sentaba en est[illegible] co golpe de vi[illegible] adornos de flore[illegible] sima por personali[illegible] gran mundo; nos li[illegible] ción las elegantes toile[illegible] ga Vergara de Lira, confeccio[illegible] en encaje negro; Fanny Vergar[illegible] Ariztía, en negro con adornos dos; Rebeca Herreros de Larraín chic en toilette morada; Josefir[illegible] ro de Undurraga, en traje esti[illegible] leur azul; Laura Cañas de R[illegible] de terciopelo negro; María L[illegible] de Vergara, muy mona en negro ria Undurraga de Valdés, en m[illegible] café.

Silvia Vergara de Castro. Su matrimon Eduardo Ríos Mackenna se verificó en sia de los RR. PP. Franceses



Dicen que dicen...



Cierta dama, posiblemente descendiente directa de Otelo, debe padecer un defecto a la vista. Nada sabemos de cierto al respecto, pero los hechos nos impulsan a suponerlo. Helos aquí. Se cuenta que en una reunión reciente se la vió desaparecer de pronto. Al rato, un llamado telefónico hace acudir a la dueña de casa, quien, con el estupor que es de suponer, escucha lo siguiente: "Me vine porque encontré al sinvergüenza de mi marido besándose debajo del sauce, con la gringa larga". Y lo extraordinario es que no existía ni la gringa ni el beso y creemos que ni siquiera el sauce...



Situaciones dramáticas y alegres se mezclan en "Mazurca", película de la cinematografía alemana admirablemente dirigida y mejor interpretada.
(Foto Ufa).



El teatro Santiago estrena mañana la singular película dramática alemana "Mazurca" de argumento ágil y original. Esta escena corresponde a uno de los pasajes sentimentales del film.
(Foto Ufa).

POLA NEGRI RENACE AL CINE CON "MAZURCA"

DRAMATICA, original y emocionante es la producción de la cinematografía alemana que bajo el título de "Mazurca", nos dará a conocer mañana el teatro Santiago. El título de la obra haría creer que se trata de una comedia musical; muy lejos de eso. A pesar de tener una música excelente y bien reproducida, no es ella la base primordial del film. Antes que nada, se ha prestado atención preferente al argumento, imprimiéndole movilidad, ritmo verdaderamente cinematográfico de un intenso dramatismo que mantiene al espectador en suspenso hasta los trámos finales de la obra.

Cada escena muestra una perfecta dirección. Cada escena, también, despierta situaciones encontradas, capaces de llevar al máximo el interés de los que siguen la acción que ante sus ojos se desarrolla. "Mazurca", es uno de esos dramas que, por lo bien logrados, denotan calidad excepcional apenas comienzan los primeros incidentes de su trama. Estrella principal del film es Pola Negri, la singular belleza y excelente actriz que brilló durante varios años en la pantalla de Hollywood, para alejarse y hundirse en el olvido, a raíz de la muerte de Valentino. Todos sabemos que fué ella uno de los más grandes amores de ese astro de primera magnitud y que, llevada por el dolor que le causó su fallecimiento, abandonó su carrera para marcharse a Europa. No volvió a trabajar en la pantalla, pese a las fabulosas ofertas de mil productores y sólo ahora ha decidido volver a lucir la gracia, la belleza, el talento de actriz que la merecieran la consagración más rotunda que ha recibido estrella alguna. Pola Negri, la romántica, la que, por amor, sacrifica su fama, renueva su labor artística en este film de los estudios Ufa, film digno por todos conceptos para celebrar el retorno de esta gran estrella.



egri, la excelsa actriz que, a raíz de la de Rodolfo Valentino, sacrificó su carrera marcharse de Hollywood, impulsada por lor. Hoy vuelve al cine en una maravillosa producción titulada "Mazurca".
(Foto Ufa).

Las escenas de liviano ingenio e imponderable animación se suceden a cada instante en esta gran producción dramática.
(Foto Ufa).



Más bella que nunca renace Pola Negri a la pantalla en un film digno de celebrar el retorno de esta gran estrella.
(Foto Ufa).



DE AMOR CONTRA Robert Taylor



Rostro de varón acostumbrado a las alabanzas femeninas, expresión grata, rasgos irregulares, pero de poderosa atracción para las mujeres, son los de Robert Taylor. (Foto M. G. M.)

to a un hombre como Robert Taylor, honesto, sincero y franco.

La mayoría de los grandes astros —John Gilbert, Wallace Reid, Rodolfo Valentino, Richard Barthelmess, Clark Gable—han sido personas sencillas. Todos deseaban encontrar **una mujer** entre las muchas que los hacían objeto de su adoración. Si hay hombre que necesita de una esposa, una vida de hogar que viene a ser una protección y una realidad feliz, es el galán que ha conseguido la fama.

Supongamos que Robert Taylor desee casarse, que siente la necesidad de un hogar y una esposa en medio del estruendo admirativo que hoy le rodea. Pues bien, no olvidemos un factor de este asombroso drama; si hay mujeres que lo admiran en la pantalla en forma impersonal, como el héroe de una novela de amor, en cambio existen muchas en Hollywood y otros lugares de Estados Unidos, que no se contentan con admiración tan distante. Los galanes más viriles de Hollywood saben lo que significa verse asediados desde todos los ángulos. Las mujeres no son hoy día las tímidas violetas ruborosas de antaño que solían esperar del hombre que les diesen muestras de afecto. Hoy no: ellas solicitan y ellas se imponen. Y si tal es el caso, un joven como Robert Taylor está destinado a ser el blanco de todas estas modernas Cleopatras. En cierto modo, su matrimonio lo libraría de tal persecución.

Consideramos que Robert Taylor se casaría cuando así lo creyera conveniente, ya que en su contrato no figura ninguna cláusula en contrario. Si se enamorara, ¿qué mujer podría hacerlo más feliz?

Bárbara Stanwyck ha declarado que no se casará con Robert Taylor. Como es sabido, Bárbara fué la esposa de Frank Fay. De todas las esposas de Hollywood, ninguna como ella, más leal, más comprensiva, más cariñosa.

Ambos, Bárbara y Robert Taylor niegan que estén enamorados. Dicen que entre ellos no hay más que una buena amistad. Y bien, si se aman, se casarán sin duda. Sin embargo, siempre se ha dicho—y la experiencia lo ha enseñado—que el matrimonio entre dos actores rara vez da frutos de felicidad. Su trabajo los separa en vez de acercarlos. El matrimonio es cosa seria; y por no tomarlo en serio, Estados Unidos cuenta con una de las más altas cifras de divorcios.

En este último tiempo se ha visto entre la gente de cine una decidida tendencia a casarse con niñas alejadas por completo de la profesión de artistas de cine o de teatro. Tenemos, por ejemplo, a Henry Fonda, quien no consiguió la felicidad en su casamiento con Margaret Sullavan, *escoger como segunda esposa a Fran*ces Brokaw, de la sociedad neoyorquina, mujercita decorativa y versada en las fórmulas sociales, que puede dedicar todo su tiempo a su profesión de esposa. Uno de los matrimonios de Hollywood verdaderamente felices es el de Fred Astaire y Phyllis Livingston Potter, joven ésta que también pertenece a los altos círculos sociales. Un actor que durante mucho tiempo fué galán de prestigio indudable y que sigue ahora en papeles de más profundidad, Gary Cooper, está casado hace años con Sandra Shaw, dama que nada tenía que ver con el cine. Y son felices desde el día en que se casaron. Clark Gable, durante los cinco años de su matrimonio no vió sufrir desmedro alguno en su prestigio de actor aclamado.

De todo esto se desprende que muy bien se puede estar casado, ser feliz y continuar en plano de constante eminencia romántica en los corazones femeninos. Y nadie puede asegurar de antemano cuál va a ser la reacción del público ante el matrimonio de su favorito. Estamos seguros de que el público seguiría dando su admiración a Robert Taylor si se casa cuando el amor lo ordena—ya sea con Bárbara Stanwyck o cualquiera otra mujer—o que sus admiradoras crecerían en número: ya hemos visto cómo han vibrado las mujeres al saber que un rey abandonaba su trono por seguir los impulsos de su corazón.

Robert Taylor ante la cámara, con la encantadora Loretta Young. (Foto 20th. Century-Fox).



PAULETTE GODDAR:

Habla de ella el mundo entero.
¿Es muy buena actriz? ¿Es bella?
Ni una ni otra cosa... pero
Chaplin se casó con ella.



Claire Trevor, esa preciosa criatura de cabellos rubios, es una gran marinera. Ella no sólo maneja, sino pinta, calafatea y baldea la cubierta de su yate. (Foto 29th. Century-Fox).



Dicen las malas lenguas de Hollywood que el diminuto astro Jackie Cooper, al ver la fotografía que reproducimos y en que aparece la estrellita Jane Withers, exclamó:— "¡Qué hermosa, pero qué hermosa esa perrita alemana...!" (Foto 20th. Century-Fox)

Chismografía



Ni porque está sola... Ni porque nadie la ve, en medio del campo... Patricia Farr deja de echarse, de vez en cuando, su manito de gato. ¿Temerá acaso el juicio severo que sobre su belleza podría expresar... la bicicleta? (Foto C. P. Corp.)

Les gustó, a pesar de todo.— Hace poco, Robert Young se dirigió a Palm Springs a tomar un descanso. En vez de buscar un hotel donde hospedarse en compañía de otros astros, se quedó en un corral con varios cowboys. Se dejó crecer la barba para ocultar su tez sonrosada y se transformó en un muchachote rudo y sencillo. Los cowboys descubrieron que tenía un corazón de oro y cuando el actor se marchó, la opinión unánime de ellos sobre Young fué, textualmente: "Puede que sea bonito, pero es un hombre de verdad."

No todo es miel sobre hojuelas.— Las estrellas deben recibir los insultos con tanta serenidad como la adulación. En una ocasión, John Boles, de pie en una esquina del bulevar Hollywood, sonrió con indulgencia a una madre horrorizada cuya hija acababa de exclamar:

—¡Mira ese gordo! — Y eso que las pocas libras extraordinarias que Boles llevaba encima no justificaban tal exclamación.

Otra vez Myrna Loy concedió autógrafos suyos a un grupo de personas, aun después de haberlas oído discutiendo si valía o no la pena solicitar de ella una firma. Y Nelson Eddy logró conservar su tranquila apariencia cuando un grupo de colegialas, luego de haberlo examinado con impertinencia, exclamaron: "¡Bah! Es feo fuera de la pantalla..."

Los tiempos cambian.— Durante un intervalo en la filmación de "Almas en el mar", Gary Cooper hizo la caricatura de un cowboy con un gran sombrero. Harry Carey, miembro no muy importante del reparto, contempló asombrado el dibujo.

—¡Caramba, qué divertido!—exclamó. — Cuando yo era astro, uno de los extras de mis películas dibujó unas caricaturas iguales a esta. Me dió una... Y creo que todavía la tengo.

Gary Cooper sonrió.

—Yo era el extra, Harry—dijo—. Siempre dibujo así. Y me alegro que hayas conservado esa caricatura, aun cuando ello no hable muy en alto de tu apreciación del arte...

SUYA ERA LA CULPA. — Jeannette Mac Donald y su secretaria examinaban días atrás recortes de prensa que se referían a la estrella. Cogiendo un largo artículo de un diario, Jeannette comenzó a leer más o menos por la mitad.

—¡Cáspita! —exclamó, señalando un párrafo—. Quien escribió esto no me aprecia mucho.

—Bien debe usted saberlo, señorita —repuso la secretaria—. Eso lo escribió usted misma. Este es el artículo que usted firmó, ¿recuerda?

Jeannette recordó y comenzó a reír. Luego dijo:

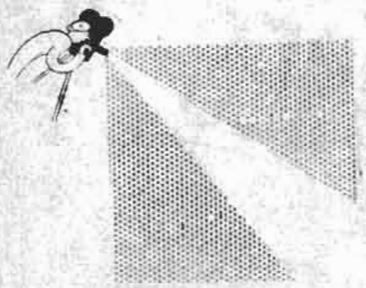
—Tiene razón. Sea como quiera, ¡tendré que escribirme a mí misma una carta de protesta!

REGALO PRINCIPESCO. — William Powell regaló a Jean Harlow un anillo magnífico, tan valioso como para causar la envidia de todas las mujeres. Tiene un zafiro en forma de estrella de ciento cincuenta y dos facetas, para no decir nada de unos cuantos diamantes.

—Y eso —dijo Powell al regalárselo a la estrella— termina con la disputa sobre quién posee la más grande estrella de zafiro en Hollywood. (Y a pesar de eso, todavía no declaran que están de novios).

Y a propósito de ese anillo, he aquí un comentario de Fred Keating con motivo de unas recientes tormentas eléctricas de la ciudad del cine:

—A mí no me engañan —declaró. —Esos no eran relámpagos; no era sino un truco de propaganda: los produjo Jean Harlow al dar vueltas en el dedo el anillo que le regaló William Powell.



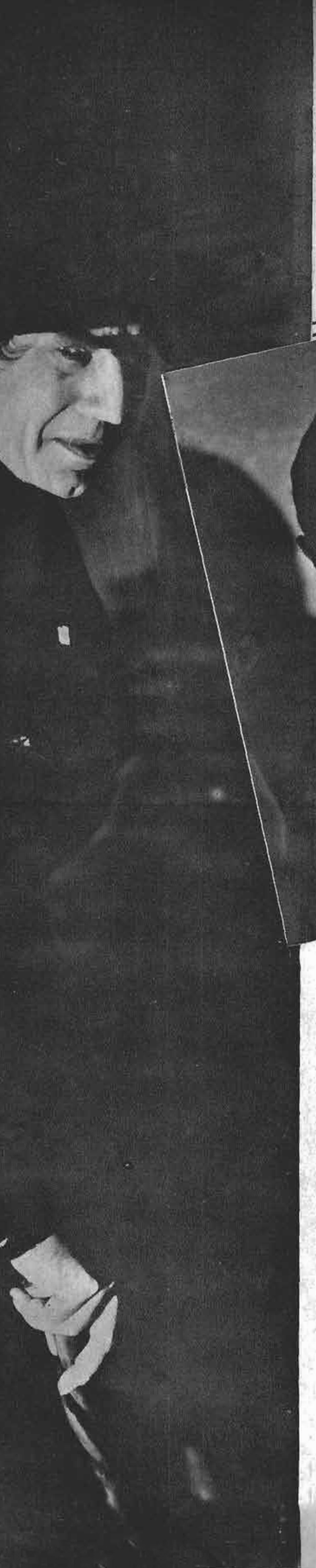
OCASO DE John Barrymore

¡COMO corre la vida! ¡Parece que fué ayer cuando el hombre del perfil apolíneo, del rostro hermoso como el de un ángel, del torso de estatua griega, aparecía ante nosotras, siempre un poco orgulloso de su alta envergadura de Hamlet redivivo! ¡Qué especie de encanto altanero y sobrehumano sé desprendía de su piel fresca, de sus cabellos dorados, de sus ojos vivaces, de su barba rota como por un beso de pasión extraviada! Era el Hamlet de sueño, el mismo que Shakespeare soñó, sin duda. Era el tunante encantador, el amante vagabundo, la encarnación real y maravillosa de aquel poeta medieval, Francois Villón, que indiferentemente escribía una oda a las encopetadas damas de su tiempo o asesinaba a un sacerdote para robarle los doblones. Era el Raffles elegante o el Sherlock Holmes pensativo, sacando del humo de su pipa, complicadas deducciones. O era también el marino romántico, el cazador de ballenas que amaba a una dulce niña de ojos azules, antes de que el monstruo se cebara en su carne de luchador del océano...

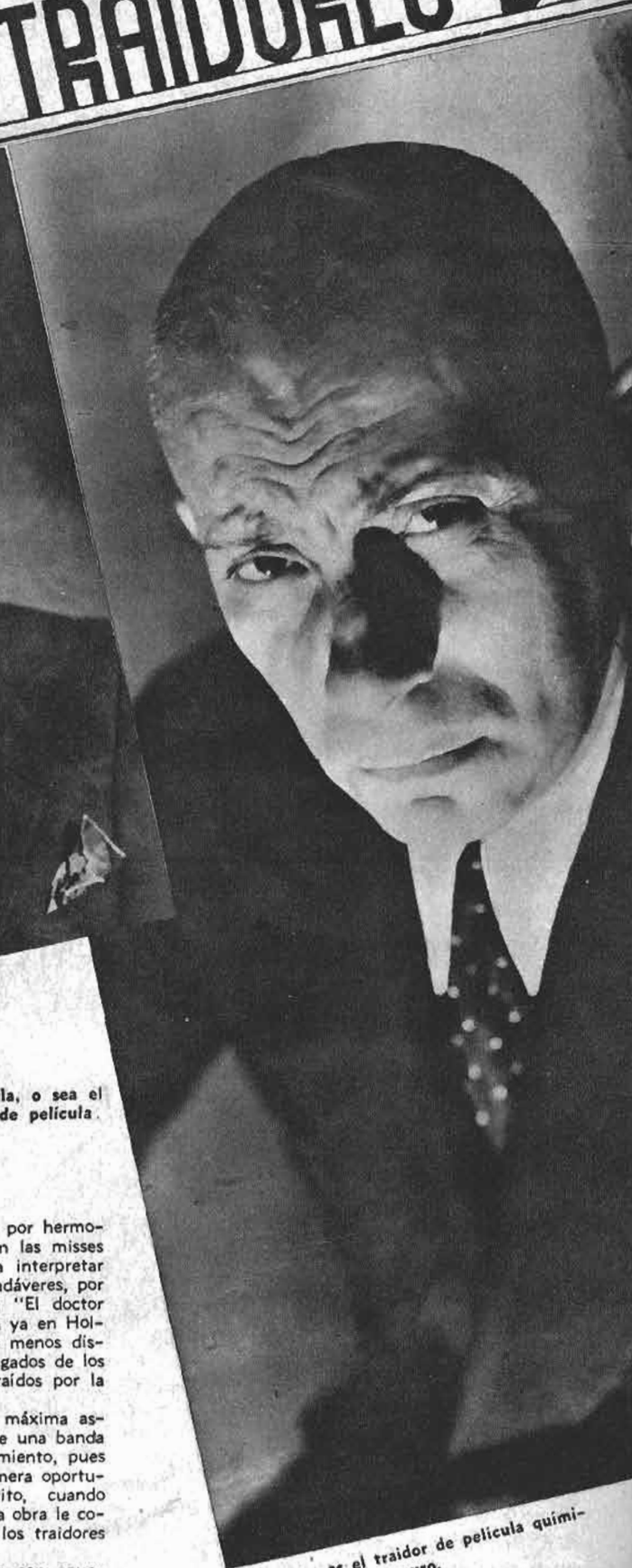
¡Parece que fué ayer! De tanto repetirla, esta frase va perdiendo un poco su sentido nostálgico. Parece que fué ayer, y hoy,, en cambio, es otro, es un buen actor, un gran actor sin duda, pero un hombre al cual la madurez escribió en el rostro signos de obesidad y de ocaso. Un sol que se hunde y otro sol que nace. Muchos han venido después, pero son pocos los que tienen ese perfil romántico y precioso que él tenía. Su prestigio subsistirá. ¿Por qué este hombre no se marcha del cine, por qué no se va a una isla desierta, donde podría vivir solo y olvidado, gozando de la grandeza que tuvo, recitando ante las caracolas sonoras del océano el monólogo de Hamlet? ¡Ser o no ser! Ser o no ser el Barrymore de antes, el que amamos todas las mujeres del mundo...

Malva Valery

Psicología de los traidores de película







He aquí a Bela Lugosi, o sea Drácula, o sea el traidor completo, o sea el vampiro de película.

Antes de ser elegido por feo y no por hermoso, al contrario de lo que ocurre con las misses de tantos concursos de belleza, para interpretar al monstruo formado por trozos de cadáveres, por carne muerta, del espeluznante film "El doctor Frankenstein", Boris Karloff trabajaba ya en Hollywood de extra, de comparsa más o menos distinguido, como miles de soñadores llegados de los más diversos lugares de la tierra atraídos por la ambición del triunfo.

Boris Karloff había logrado, como máxima aspiración de extra, el papel de jefe de una banda de GANGSTERS, de muy escaso lucimiento, pues el protagonista le asesinaba en la primera oportunidad. Desesperaba ya Boris de su éxito, cuando surge "El doctor Frankenstein". Y esta obra le coloca en la cúspide de los malos, de los traidores de película.

¿Merecidamente? Si se le compara con aquellos que le precedieron en el género, no. Alcanzó y realizó su ilusión ayudado por la suerte, más que por su talento. Se caracteriza, o le caracterizan, con habilidad y magia de gran maquillador. Pero fuera de sus desfiguraciones, ¡ah! y ¡oh!, su resurrección de la ¡Momia!, a rostro limpio y descubierto, en su naturalidad es monótono, carente de gracia facial, parco en gestos, que compendia en uno invariable de acritud y antipatía.

Claro que cuando se disfruta de una fama por extensión como Boris Karloff, es por algo. Y ese algo se llama en lenguaje yanqui, extraviado del inglés puro, ese algo es el "bluff", o réclame excesiva y constante. Por el método seguro de la insistencia, de la propaganda reiterada, siempre

Eric von Stroheim es el traidor de película químicamente puro.

se consigue que el público se aprenda de memoria cualquier nombre: el que se quiera, y que, además, le acepte como un prestigio. Los editores de Boris Karloff se propusieron eso, y vencieron, e incluso convencieron, aunque no a todos. Pero con razón o sin ella, que no es este el momento ni de nuestra incumbencia resolverlo, es lo cierto que Boris representa, hoy por hoy, la cumbre de los traidores de película. Es su propia superación en anormalidad y maldad: ya se cubra con unas anticuadas y atroces barbazas, como en "El caserón de las sombras", o ya exhiba un chino de refinada y extremada crueldad, co-

PELICULA



El veterano Lon Chaney supo armonizar sus papeles de traidor con otros papeles en que el sentimiento jugaba un papel especialísimo.

mo en "La máscara de Fú Manchú", o ya exhiba su afeitado rostro en un personaje de mística demencia, como en "La patrulla perdida..."

Ni Bela Lugosi le ha aventajado nunca, pese a ser éste nada menos que el creador de Drácula, el primer vampiro popular, el iniciador de estos sobrenaturales competidores de las terrenales vampiresas de coquetería abierta y platinada seducción, o sea, de auténtico sex-appeal. En cambio, tampoco Boris Karloff ha logrado anular, en una labor de buen arte, el recuerdo de sus antecesores. ¡Y váyase lo uno por lo otro!... De sus formidables antecesores en las faenas de malos, de traidores.

¡Esos sí que eran traidores enteros, de una pieza, del principio al fin, sin titubeos de arrepentimiento! Joe Ryan tenía una espantable cara de criminal. Una enorme cicatriz le cruzaba la mejilla izquierda, huella indeleble de un desafío con el capitán de una cuadrilla de bandoleros, al que mató, proclamándose en el mismo campo de la lucha jefe brioso de los salteadores. Y su apariencia asustadora convirtió al buen actor y es de suponer que persona bonísima: esposo modelo, padre de familia amantísimo..., afianzó a Joe Ryan en el insustituíble cometido de malo. Cuando la preponderancia de los films en series, era Ryan el encargado de maquinar los mayores horrores contra los héroes irrompibles, pues si se despeñaban desde un altísimo precipicio, apenas si se manchaban levemente los trajes, o si volcaba el automóvil en que huían, sólo se hacían unos rasguños... Pero no por esta inverosímil resistencia de sus perseguidos cesaba Ryan de buscar la manera de matar al odiado William Duncan y a su amada Carol Holloway. Hasta que la evolución de los gustos cinematográficos decidió terminar con esa clase de películas y, de rechazo, con los actores que no servían para otras interpretaciones. Al traidor burdo y brusco, de pistola y ¡manos arriba!, bandido sin trampa y sin disfraz, sucede el que, bajo vestimenta de caballero, oculta un canalla, y el que cree esconder su ruindad en una cínica sonrisa de hipocresía. Pero se les conoce al instante: les delata su baja condición. Cuando los productores fílmicos piden actores para esos papeles, nadie los acepta si no es a la fuerza, a regañadientes. ¡Con lo desagradables y deslucidos que son, por lo repugnantes y antipáticos!...

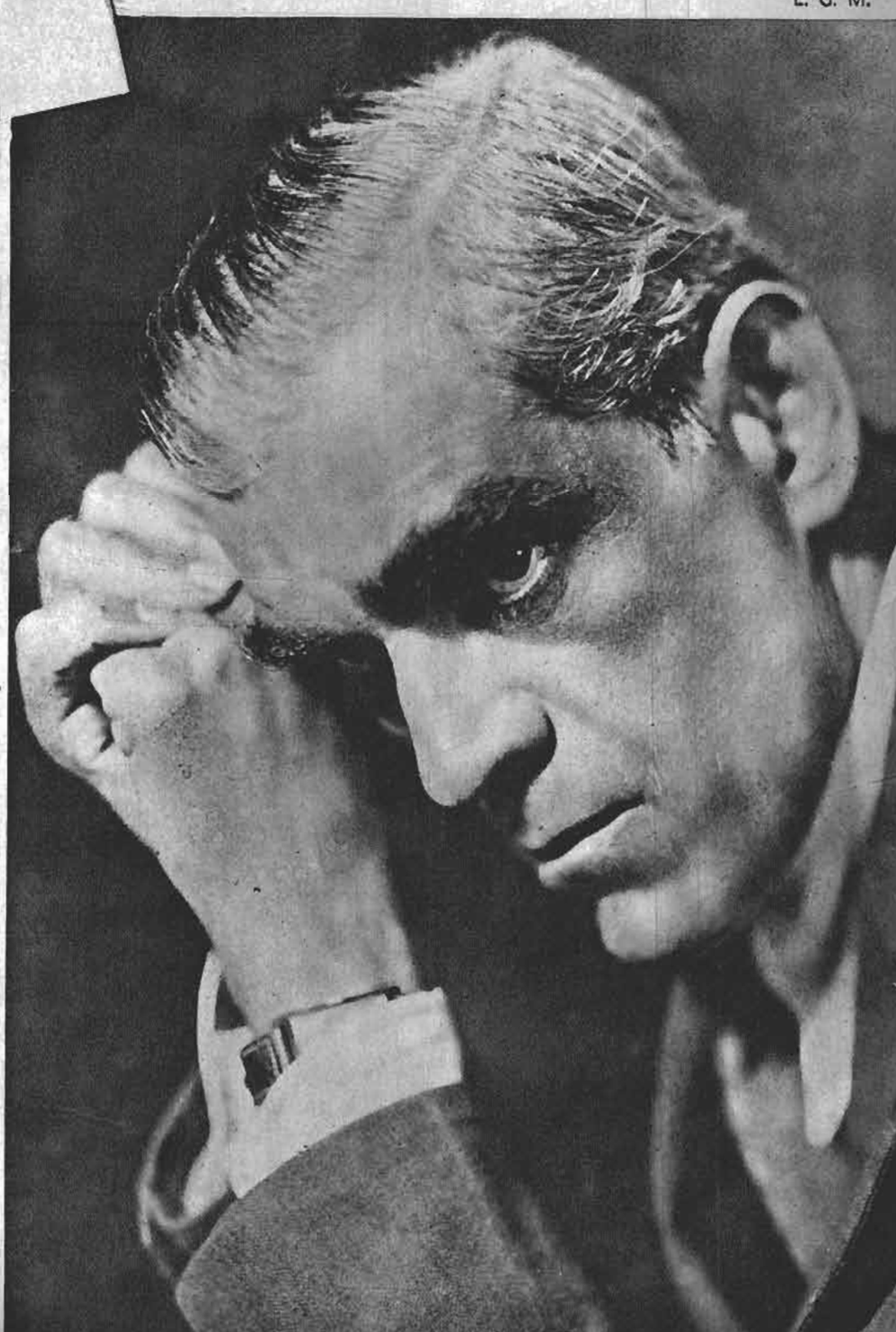
Eric von Stroheim, autor, actor y director de sus películas discrepa, sin embargo, de ese generalizado parecer. Y por su voluntad se especializa en los personajes de la peor calaña: aventureros galantes y elegantes, de finos modales, pero sin escrúpulos; asesinos de honras y de vidas. Y como no se caracteriza, sino que se ofrece en los films tal cual es, de exiguo pelo, sonriente y con monóculo, al visitar una vez a unos amigos, el hijo de éstos, un niño de nueve años, se acobardó tanto al reconocerle, que se puso pálido y, sin contestar su saludo, se marchó corriendo a su cuarto. Preguntado por el motivo de su miedo, dijo: "¡Papá, ese hombre es muy malo! ¡No lo quiero en casa! ¡Lo matará a Ud. y a mamá! ¡Yo lo he visto en el cine, y siempre es muy malo!" Explicada a Stroheim la causa del incidente, no dejó de impresionarle; y si a su vanidad artística la satisfizo plenamente, no le pasó igual en el lado humano, y desde entonces prefirió ser director a actor especializado en traidores. De estilo similar a Stroheim, pero sin su talento, Roy d'Arcy le reemplaza durante una temporada. Y acontece una nueva evolución en los gustos cinematográficos. Los malos no tienen que ser idénticos, inmutables, en sus peculiaridades. Pueden

Boris Karloff. Por su rostro tan poco hermoso, pero fotogénico; por su expresión fija y misteriosa, ha llegado a ser uno de los traidores de película mejor pagados en el cine.

y deben cambiar de aspecto, sin sujeciones unilaterales. El veterano Lon Chaney cumple fielmente la triunfadora exigencia, y a su revelación, no obstante sus muchas interpretaciones, en "El Jorobado de Nuestra Señora de París", sigue su éxito definitivo en "El Fantasma de la Opera"; Lon Chaney es, en esos dos film, el precursor inmediato de la truculencia en que se basa, casi exclusivamente, Boris Karloff. Pero con la superioridad sobre éste de que, anhelante de otros horizontes, de otros aires y ambientes, cultiva todos los matices de un género de películas folletinescas, de policías y ladrones, de crímenes y de sucesos fuera de lo corriente, de lo cotidiano. E igual que Eric von Stroheim, acierta Lon Chaney a emanciparse del sino y signo de los traidores de películas, de ser siempre el acostumbrado a los papeles de malo; lo que no significa que sean los papeles malos, pero sí los más difíciles. Y así, su inquietud temperamental y su ductilidad artística quedan demostradas en las opuestas creaciones: "El que recibe las bofetadas", "Mister Wu", "El sargento Malacara", Hombres de hierro", etc.

Muerto prematuramente Lon Chaney, surge, por la sorpresa espectacular del film "El doctor Frankenstein", Boris Karloff, que, sumiso cumplidos del sino y signo de los traidores de película, no abandona estas actividades, sin duda por no traicionar la única aptitud que tiene. Y con ello prueba Boris que no es tan traidor como parece. Parecer lo que sea. He aquí el intríngulis de la fotogenia; apariencia y talento en el interesado y en su director para saber utilizarlo.

L. G. M.



LA REINA DE LA ELEGANCIA CINEMATOGRAFICA





KAY FRANCIS, sin duda. Nadie ha osado disputarle el título, porque nadie ha podido competir jamás con sus toilettes maravillosas, que rodeando su cuerpo, naturalmente elegante, dan al mundo la pauta de la moda y la gracia. Ni Marlene Dietrich, la opulenta, ni Carole Lombard, la exquisita.

En una película que se estrenará próximamente en Santiago, Kay Francis, luce diez o doce toilettes verdaderamente estupendas, de las cuales damos una primicia. Cinco modelos, cuál de todos más armoniosos y delicados, en los que aparece Kay Francis en traje de fiesta, de calle, de casa, de tarde y de campo.







ABRIGOS PARA VIAJES

1.—Abrigo en duvetina de un color, va adornado con sesgos pespuntados grandes. En la espalda costura al medio y el sesgo sigue hasta el ruedo formando godet.

2.—Abrigo de sport en lana gruesa a cuadros; la espalda recta; mangas con una costura que sale desde el hombro. Cuello de terciopelo o nutria, vueltas forma original adornada con pespuntes. Dos grandes bolsillos; está cerrado por cuatro botones.

3.—Abrigo de paño con vueltas y cuello cuadrado, forrados en terciopelo. La espalda con cortes que la acinturan y le dan amplitud al ruedo. Bolsillos con vueltas de terciopelo; mangas con pinzas en los hombros. Está cerrado por botones de terciopelo.

LOS ENSEMBLES PARA

1.—Vestido de lana rayada, cerrado por dos grandes botones de madera laqueada. Dos cuellos, uno sobre otro, adornados con pespuntes grandes; los bolsillos hechos de una sola pieza y pespuntados. Abrigo de tres-cuartos de forma amplia y trabajado en lana de un color, lleva los mismos adornos que el vestido.















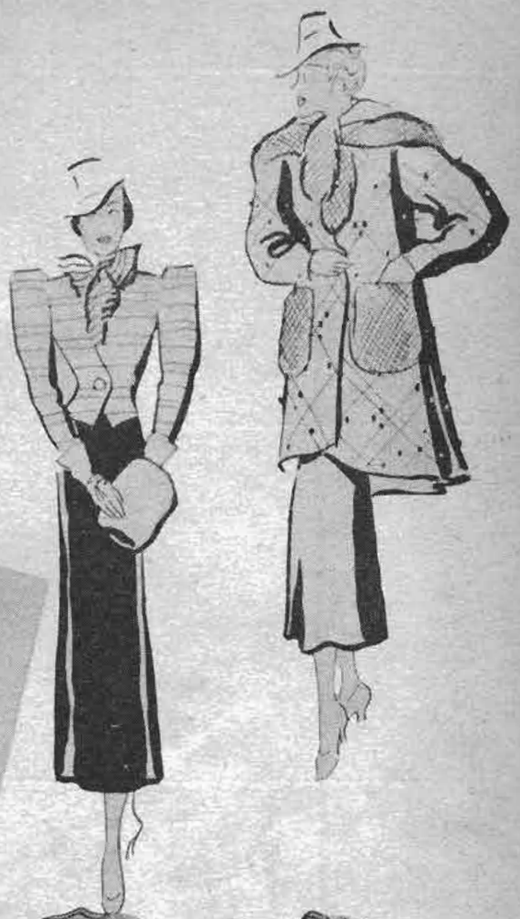


LA MAÑANA



5.—Abrigo en lana diagonal, acinturado en el talle por dos pinzas adelante y con costura en la mitad de la espalda. Tres hileras de pespuntes adornan el cuello, vueltas y bolsillos. Los mismos adornos lleva el vestido trabajado en lana de un color. Falda con amplitud en el ruedo por tablas encontradas.







2.—Abrigo con una gran pelerina en lana escocesa, trabajado en distintos sentidos y con incrustaciones de lana de un color. Vestido en lana de un color, adornado de bolsillos y de un cinturón escocés. Espalda sin cintura.

3.—Ensemble en lana escocesa trabajado al sesgo y también en

línea recta. Adornos en piel amarilla; cinturón y vueltas.

4.—Chaleco de género rojo que se lleva sobre una blusa de género escocés rojo, verde y beige. Falda pantalón en lana de un color. Abrigo redingote en lana color café, con costura en la mitad

A LA HORA DEL BRIDGE

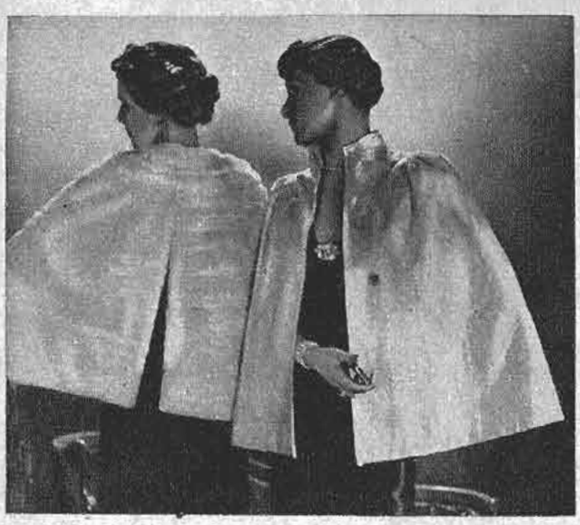




1.—Vestido en seda jacquard color verde; la chaqueta va con recogidos en el delantero, simulando bolero. Falda acampanada ligeramente. Mangas largas con un pequeño recogido a la altura del codo.

2.—Vestido en terciopelo color granate; la chaqueta con canesú redondo y con pliegues ligeros; alrededor van puestas las mangas y demás partes de la chaqueta. La falda está formada por piezas que se ensanchan en el ruedo.

3.—En satén negro es este vestido; las mangas y canesú están cortados en una pieza. Drapeados en el escote sujetos por un clip de metal. Falda acampanada. La espalda es igual al delantero.



Capa de armiño con un corte en la espalda; está confeccionada elegantemente en el cuello; adelante un lazo anudado de la misma piel. Modelo de Revillon.

DAMAS ELEGANTES



Modelo de Worth, traje en terciopelo chiffon con torsales de crepe georgette color verde mar. Falda con vuelo recogido y un corte adelante.



En zorro azul es esta capa ideal para llevar con los trajes de fiesta. El corte en la espalda cuadrado y el cuello muy pequeño. Modelo de Henri Bendel. El vestido en tul azul pastel. Modelo de Chanel. Maletín en gamuza azul obscura.



Capa en Agneau rasé con un detalle muy nuevo sobre los hombros y el cuello levantado adelante. Modelo de Begdorf Goodman.



Para la gran temporada de fiestas es este delicado peinado de Charles de Ritz.



Peinado para los bailes, modelo de Dumas de Nueva York.



El gran peinador Emil de Nueva York en sus peinados de tarde.

COMO VISTEN LAS ELEGANTES DE HOLLYWOOD, EN "ECRAN" EXTRAORDINARIO A $ 2.—



VIAJES LARGOS Y BREVES

EQUIPAJE PRACTICO

1. Maletín en género listado o del género del vestido. Maletín en box color marrón. Modelos de Germaine Guerin.

2. Guantes de Aris en gamuza lavable; en cabritilla y piel de cebra, con adornos de empabilados forma zig-zag, cortos y abiertos sobre el puño.

3. Guantes modelos de Nicolet en antílope color mostaza o color ladrillo con adornos de pespuntes.

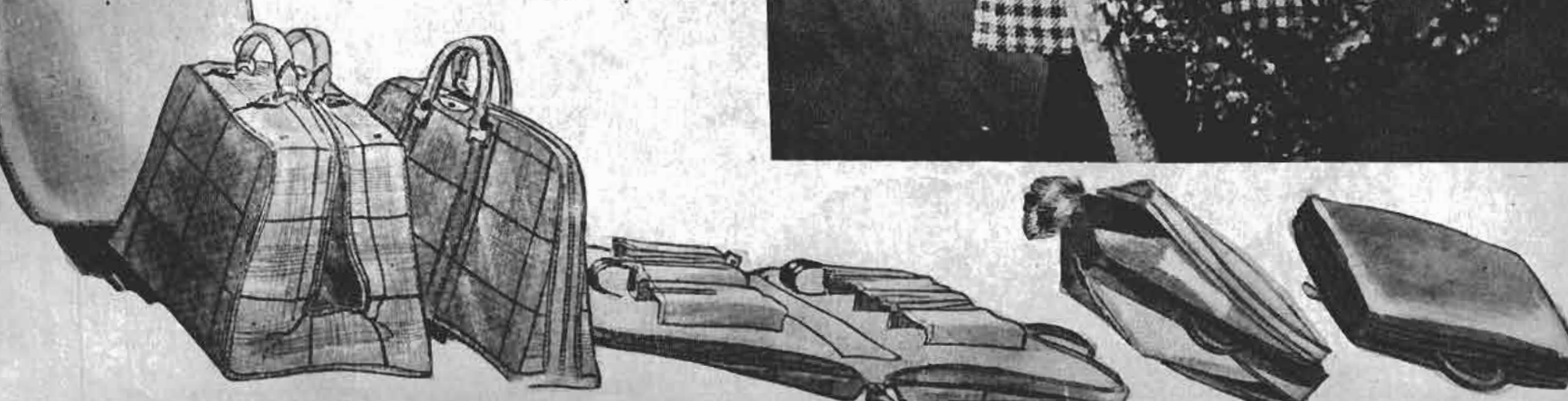
4. Cubrepies en lana escocesa debe ser muy liviano y en colores.

5. Maletas en género escocés flexible, apropiados para los viajes de week-end Con cierre eclair y en el interior con diversos bolsillos y compartimientos para llevar lo indispensable en un viaje corto.

6. Paletó en género de a cuadros blanco y negro; corte recto, cerrado con dos hileras de botones negros. Modelo de Creed. Sombrero en fieltro negro. Modelo de Suzy.







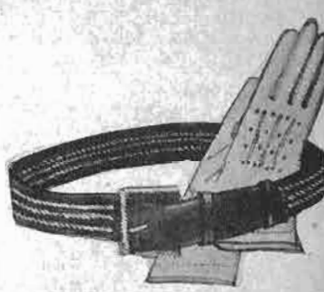


O MINUTOS, HORAS..





7. Modelo de Vionnet; gran abrigo para viaje de forma acampanada, en género a cuadros beige y café. Muy práctico para el auto y el tren.



8. Abrigo de viaje en lana escocesa en dibujos grandes, colores, beige, marrón y blanco. Gran godet en la espalda; cuello de un color, café, hebillas originales. Modelo de Martial & Armand.

9. Necesaire de costura en moleskin café para llevar consigo agujas, hilo, etc.

10. Zapatos de sport en "scarcalf" beige con perforaciones, el otro par en cuero de puerco.

11. Maleta en box, liviana con cierre eclaire y maleta más chica con fuelles y en cuero box.





PARA LA HORA



1



8



2



3

1. Novedosa interpretación por Rose Descat de un bicornio en fieltro; dos alas salen de cada lado de la cara en línea liviana. Traje en terciopelo cerrado en el cuello. Modelo de Creed.

2. Vestido de terciopelo o lana fantasía color berenjena adornado con zorro plateado. El cuello redondo; la piel forma los bolsillos y a la vez efecto de mango. Modelo de Raphael.

3. Abrigo en lana fantasía bouclé negro con un bolero en astracán. Grandes vueltas en crepe marrocain color verde y cinturón de charol. Modelo de Helen Hemon.

4. Tailleur en terciopelo verde ciprés o negro adornado de zorro plateado. El paletó con los faldones más largos en la espalda. Botones de fantasía. Falda lisa

DEL COCKTAIL



5







con regular godet. Modelo de Jodelle.

5. Sombrero en taupé sedoso negro adornado de una fantasía en galalith. Modelo de Lemonnier.

6. Abrigo en lana Ramosik Flammé negro o azul marino adornado con zorro plateado. Mangas anchas. Va muy cruzado y la piel llega al ruedo del abrigo. Modelo de Phillippe & Gaston.

7. Zapato, de sport "Argonne", forma práctica y confortable, se hace en gamuza café con cabritilla verde o los colores azul y negro.

8. Abrigo en Furlic género de Rodier color crinto, adornado de zorro del mismo tono. El vestido es de Flamisol del mismo tono con cinturón de gamuza claveteado con dorado. Mo-



6

7







BELLEZA ARQUITECTONICA DEL PEINADO

DESPUES d eun período casi estático en que la cabeza femenina se mantuvo en un compás de espera, al "modo" casi unísono de la melena, los **coiffeurs** del mundo entero se han tornado meditativos ante la gran marejada de formas con que el pensamiento moderno los obliga a superar sus creaciones. La vida estremecida por todos sus flancos coge entre sus dedos nerviosos la psicología y con ella dibuja sobre las finas cabecitas femeninas verdaderas flores de estética, que representan la invasión de una nueva era...

Se dijera que en la nueva tendencia hay un asomo refinado de las antiguísimas labores con que las damas griegas y asirias, tejían sus larguísimas cabelleras. El peluquero "high" encuentra siempre en la carita más desvaída, ese granito de mostaza que explotar dentro de su tipo.

Con fervor se peinan los cabellos. La higiene moderna tiene para ellos un caudal de procedimientos que les da brillo y flexibilidad. Partidos al centro de la cabeza y tornándolos en dos bandas, inicia en ellos la mano artista el "movimiento" que ha de hacer en ellos una creación que acentúe la personalidad, si así conviene, o que la improvise, cuando el rostro es anodino e inexpresivo.

He ahí la segunda cabecita de la izquierda: se ha levantado con arte una suave crencha, que, alzándose sobre la nuca, va a terminar en un nudo ondulante sobre la oreja izquierda.





En la tercera cabecita que ilustra esta página, se trata de un peinado partido al medio, (muy a propósito para las rubias claras). Dos pequeños bucles quedan pendientes sobre la cabeza sin caer en la frente. Es muy juvenil y simpático este modo de disponer el peinado.

La cuarta figura es un elegante y sobrio bosquejo para una toilette de noche. Los cabellos, dispuestos en forma sencilla, no tiene más exotismo que "los crespos de los finales" suspendidos en forma de cresta sobre la nuca.

La quinta cabecita muestra el peinado que tan bien sienta a las mujeres de grandes ojos sombreados y expresivos: se lleva todo el cabello hacia un lado de la cabeza, formando un gran bucle que sigue la línea del rostro. También—aunque es más vulgar—se dispone partiendo el cabello al centro y repartiéndolo en dos fracciones.

Estos esbozos de peinados son en realidad una simple sugerencia, ya que la manera de disponer el cabello, hoy día, constituye una faceta del aspecto personal, que encarna mucho del carácter de quien lo lleva. La mujer, con sus dedos finos, coloreados de ónix, está construyendo sobre su cabecita seductora la nueva e inquietante arquitectura mental que hace de su tipo siglo XX un fundamento del arte del porvenir.

La ondulación permanente sigue "sirviendo" las intenciones de los grandes peluqueros: usar las puntas de los cabellos para trabajar con ellos esa flora magnífica de bucles que han apagado un poco el entusiasmo de las flores... Reinas, princesas, y grandes damas optan por la sencillez. Y, para lucirla, dejan en sus invernaderos las flores y sus joyas en las cajas de fondos... Son caprichos... Las flores son las más indicadas compañeras de una cara bonita... Y las joyas modernas, de tan sutil estructura, nunca podrán hacer mal papel en la cabeza de una dama [illegible]

Revelaciones



Vestido de taffetas color verde ciprés con adornos de la misma seda en tono claro.

MARLENE EN PARIS

—"¡Son verdaderos y finos!"—He dicho que son falsos. La señorita Alicia fué a su casa a probarle su abrigo; la vió, sin vestirse, sin maquillaje, los ojos sin rimmel, desnudos por decirlo así. Todo a su alrededor es discusión. Las pestañas artificiales de Marlene llaman la atención. Pestañas demasiado grandes, dice una. Pestañas como persianas, dice la otra. Tienen vasto tema de conversación desde la pasada jira de la estrella por París, que fué a perfeccionarse en su belleza. La imagen de belleza de la **vedette,** que algunos se han formado del natural, es a veces diferente de la presentación en la pantalla. Interrogadas varias vendedoras, ensayadoras, cordoras, artistas, modistas... gracias a ellas se sabe, por casualidad, que posee numerosas esmeraldas. Que no se engaña nunca. Que va donde el modisto acompañada de su hija, de su marido, o su secretaria y de una o dos amigas. Una verdadera corte. Ella admira los modelos atentamente, pero sin manifestar entusiasmo. Es preciso, más bien indiferente. Plácida aún. No exclama como las americanas: "¡Esto es divino, fantástico!". ¿Le agrada este vestido? Después de un momento: "Sí". Después de un intervalo: "Me lo probaré". Se prueba y todo le queda maravillosamente. Un verdadero maniquí del 42. Hacer llevar a su hotel, para verlos, varios modelos de Lanvin, y los dejó porque le quedaban espléndidamente bien. Está muy bien formada: rostro huesudo, pero no cuerpo flaco. En París no sigue ningún régimen. Cuando llega a los ensayos, después de una serie de buenas comidas, sus vestidos la aprisionan un poco. Se sofoca. Pero no quiere que se los ensanchen. Una probadora acostumbrada al corte deportivo, cuenta que Marlene insiste en que desea ceñidos sus vestidos. El talle alto. Conoce la línea que le conviene y sienta. No le agrada llevar un vestido sencillo de cualquier modisto. Le fascinan los bordados. Es por esto que Madame Colette, donde Hermés, creó para ella un abrigo de tarde inédito, todo de piel azul y bordado con plata. También lleva Marlene tacones altos, que adopta para sus zapatos, siempre a la última moda como las sandalias de Padova dibujadas por André Perugia. Su ropa interior, muy ligera. Una combinación que sirve a la vez de sostén, con un alambre para darle firmeza. Nada de faja. Sus medias van enrolladas, sujetas por ligas de diamantes, (honni soit qui mal y pense). Tiene lindas y expresivas manos y calza N.o 7. Marlene encarga donde Alexandrine los guantes para su próximo film, de ambiente 1913: guantes antiguos y guantes clásicos de todos los colores, en armonía con sus vestidos. Después de escoger su modelos, ella misma archiva los patrones y figurines. Presurosa, extasiada, escoge silenciosamente sus modelos. "En nuestra casa, dice la vendedora, ha representado una película muda". Ante Hermés, cuando fué a comprar sus guantes para la ciudad y de sport, todo el arrabal Saint-Honoré y la calle Boissy—d'Anglas la conocieron. Extasiada ante los vidrios, por fuera, una inmensa multitud se aplastaba la nariz con la esperanza de poderla ver en el fondo de la tienda. Pronto fueron seis filas de curiosos las que había alrededor de este singular aquarium. Un caballero entró a comprar guantes de señora,

Vestido de terciopelo color concho de vino con blusa de seda verde esmeralda. Mango de zorro azul. Sombrero de terciopelo igual al vestido y plumas color violín.

Traje de noche en georgette color azul pastel, con flores sobre un hombro "claveles rosados" y una gran écharpe de georgette. Guantes de encajes azul obscuro.



pretexto para acercarse a la **vedette**, pretexto que ha resultado beneficioso para su esposa, agradablemente sorprendida o quizás desagradablemente sospechosa.

Emociona el timbre de su voz, como ocurre en el cine. Una noche el marido de Madame Agnés fué despertado por el teléfono. Es Marlene que pide un sombrero para la mañana siguiente. Partía a Londres a las nueve de la mañana. Dice Agnes. "Mi marido estaba encantado, feliz de haber hablado con ella. Un hombre más conquistado por su voz". Tuvo que ir en busca de las operarias y el sombrero estuvo listo a tiempo. Marlene pide que le cosan encima de la nuca pequeñas almohadillas, en el interior de sus gorros, sin lo cual sus sombreros resbalarían a causa de la forma de la cabeza y de sus cabellos finos. Su francés es impecable (con su marido habla alemán, con su hija inglés). Si se elogia la pureza de su acento, ella sonríe displicente. Es un elogio muy justo; conoce sus perfecciones, mejor que nadie. Su trabajo exige que las conozca, y las busca. Trabajo extraño es el de ser apto para impresionar favorablemente las fibras sensibles, a la luz y al sonido. Reina en el reino de la fotografía animada, ella se hace pagar las fotografías con dedicatoria o autógrafos. Se las pagan según el cambio. Ella no necesita de ensayos, no es una principiante en los estudios y puede imponer precios a una fotografía con autógrafo. En cuanto a los autógrafos distribuídos generosamente, son los detalles de su celebridad. Lleva una vida, como la de las películas, de perpetua representación. "Se espera algo de mí". Y da constantemente algo de sí, siempre silenciosa, aburrida, aun ella parece amplificar el soneto de la belleza: "Yo reino en el espacio como un sueño de... celuloide. Y nunca lloro y nunca río. Los poetas ante mis grandes aptitudes..." Marlene, segura de algunas poses que le han enseñado los directores de escena, se sienta de manera estudiada, las piernas cruzadas, los brazos graciosamente colocados. Está perfecta. A pesar de ello se ve sencilla y agradable. Nobleza obliga: el código de cortesía de COTHA de Hollywood es tan preciso como cualquier otro. Las obreritas no tienen sino una voz. Ella no las ha desilusionado. Es linda y encantadora. Esto es lo que repiten en la plaza de Vendome donde Schiaparelli. En los talleres, las obreras trabajan en blusas. No ven jamás a sus clientes. Pero esta vez han clavado en las murallas las fotografías recortadas de las revistas que representan "**su** estrella luciendo **sus** vestidos". Saben también, que Marlene abrazó a Madame Marie Louise, su jefe. Todo el taller conoció con todos los detalles la circunstancia de este beso histórico. Cuchichean, hay risas locas reprimidas alrededor de las mesas, como en el colegio. No quieren decir nada más, pero se sabe que hay una historia que se mueren de deseos de revelar... Hela aquí. Parece que un cabello rubio encontrado en un vestido de prueba fué apasionadamente peleado por las obreras. Lo cortaron entonces en cuatro pedazos, con devoción. Esta reliquia, de un género distinto, es ahora religiosamente conservada.

Entremos a otro tema. Va Marlene a los demás pisos. La señorita Nicole (directora de la tienda): "Cada vez que ella venía me decía al pasar: Envíeme esto y esto otro para unos regalos". Se hacía rápidamente. Como relámpago. Este gorrito azul para su hija, es **écharpe** para ella, para proteger su cabello durante el maquillaje. Preguntemos ahora su opinión a los dos únicos hombres de esta república de mujeres, el sastre y el "botones". M. Bernard, el sastre, encuentra que tiene, un amable acento húngaro, más lindo que en la pantalla. ¡Lleva tan bien los trajes clásicos! Este año suaviza un poco su sobriedad usando un gracioso sombrero o una **écharpe** bien femenina. Escoge sus trajes con más gusto que nunca. La impresión del "botones" en la puerta: "Ella tiene lindos ojos, un cuerpo perfecto, unas piernas..." Al bajarse del auto, él pudo observar un conjunto de líneas que nosotras apreciamos fotográficamente, desde que film[illegible] "EL ÁNGEL AZUL". "En cuanto a la amabilidad, yo no sé nada, ella nunca ha dicho una palabra. Hay que decir que Marlene, como verdadero personaje real, no lleva dinero consigo. Son otras personas las que cancelan sus gastos y extravagancias. No olvidemos la opinión de los maniquíes. La elegancia, la belleza, ellas la saben apreciar. Marlene ha pasado este difícil examen o censura, con el mayor éxito. Una corte de amor. "Cuando se probó el abrigo de castor, que le quedaba tan bien, dice la señorita Suzana, la segunda jefe (y con un alto gorro de piel, ella tenía el aire de representar a la Emperatriz Roja), se entretuvo en hacer ostentación en el salón. Como si presentara la colección. Con gestos y actitudes de maniquí". Las maniquíes, lejos de ver en ella una competidora ilícita, estaban encantadas. Agradó a todas. Las que trabajaron para ella lo hicieron con gusto, porque sabían que los vestidos serían apreciados en su valor manual. ¡Fueron donde ella! ¡Hasta dónde va la admiración! Hasta sacrificar el sueño acostándose tarde y levantándose al alba. Quedándose un sábado en la tarde, sacrificando el sábado inglés, las "cuarenta horas" sin tomar el sol. El agente de "COIN MATIGNON" ante Alix y Agnes, no ha vuelto todavía. Al caer la tarde, el carruaje largo y brillante de la estrella les llamó la atención. La noticia se propagó rápidamente, como se propagan en París, por ondas cortas sobre el asfalto. El pastelero, el telegrafista, todas esas gentes que otros días jugaban a las bolitas con el deshollinador y el sacristán donde el señor Chocarne Moreau, las obreras y las corseteras, los "botones" y **chauffeurs** y en general toda la gente sencilla, se aglomera. Durante todo este tiempo, Marlene se está probando en los altos. Cuando llega la hora de cerrar, las obreras de la casa se quedan en la escala, se aglomeran en los pasillos y se estrechan y apretujan como racimos. ¡Va bajando, hela ahí! Abajo hay bien unas doscientas personas: Marlene no puede salir. Es un asalto. Cada una reclama un autógrafo. Marlene se desempeña gentilmente; ni siquiera tiene sitio para escribir. Ha sido necesario llamar un auto de la policía de seguridad para libertarla. ¡Parte! La muchedumbre le tira besos. Y es el telón final. Más arriba se habló de la persona real. Es así cómo la juzgan todos los que la conocen. También ellos se extrañan de que una estrella tenga reacciones, como todo el mundo. Su hija que se aburre en sus interminables ensayos, dice: (Marlene no se cansa): "¿Puedo ir a ver la colección durante este tiempo?" Marlene antes de dejarla partir, la atrae hacia ella y la peina. Este gesto tan maternal impresionó las imaginaciones y, sin embargo, es tan natural como si fuera una gata que peina a langüetazos a su primogénito peludo. Todo el exterior estudiado de Marlene desaparece "en familia", lejos de su público. La vendedora de Alix la sorprendió en uno de estos momentos. Ella había ido en la madrugada a dejar un paletó, en el cual las obreras habían trabajado toda la tarde anterior. A la una de la mañana toda la familia de Marlene esperaba. María, la hija mayor, estaba acostada y papá y mamá estaban en su pieza, alrededor de su cama para hacerla reír. Papá se había puesto un gran abrigo laqué de la estrella y un gorrito rojo de su hija, para divertirla. Es una familia muy alegre y sencilla: María, a quien su padre llama cariñosamente Kater, sigue a su madre por todas partes. Es una adolescente de catorce a quince años, rubia de tinte claro, la nariz respingona, deportiva, las piernas sólidas en los calcetines. Ella no tiene de su madre, en este momento, más que los cabellos y el color. El marido, M. Sieber, desempeña antes que nada un papel de dueño de casa y tesorero. No tiene ayudante ni se interesa, como los maharajás, en las **toilettes** de su mujer. El lleva las cuentas. Madame escoge muy bien. El señor va en seguida, a consultar precios y hasta pide rebaja. Conoce la tarifa que se aplica a los artistas... Los libros de cuentas están en orden. No hay error posible. La secretaria es muy parecida a Marlene. ¿Es este un fenómeno de mimetismo o parentesco? Se le parece extraordinariamente. Para completar la casa-real, no hay que olvidar a la peinadora-manicure americana que va con ella en todos los viajes, con la intitutriz de Kater y el chofer. Este chofer ha llamado la atención a las **midinettes**. Se necesitan muchas cualidades para ser el hombre de confianza de una estrella: destreza, fuerza, estilo. Hay que estar pronto para defenderla de los adoradores y los posibles "KIDNAPPERS".



De charmeuse color lila es este vestido; con una gran écharpe drapeada, y de la misma seda. Cinturón de cabouchones morado obscuro.





notas de arte



CONCIERTO DE WILHELM KEMPFF

AYER EN EL Teatro Municipal se ha presentado el eminente pianista alemán Wilhelm Kempff, artista de renombre universal y de estilo noble, fino, impecable y que equilibra perfectamente los factores necesarios para interpretar: técnica, mentalidad, sensibilidad.

Pocas veces entre nosotros se ha interpretado a Bach y Beethoven con la devoción, la claridad, la expresividad y la pureza con que lo hizo Kempff, pianista que justamente debe su fama al genio con que trata a Bach y Beethoven y a la gracia y el cálido entusiasmo con que se sitúa dentro de la escuela alemana renovada por el impresionismo.



EXPOSICION PACHECO ALTAMIRANO

AYER se inauguró en la Sala del Banco de Chile, una exposición que presenta el conocido pintor Arturo Pacheco Altamirano, como despedida de Chile, antes de un viaje que emprenderá a comienzos del mes próximo al Perú, países del Pacífico y México, donde va en misión que le ha confiado el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Se trata de 35 telas luminosas y magníficas, con motivos de los puertos chilenos, especialidad en la cual Pacheco Altamirano ha logrado técnica y perfección. Hay cuadros, espléndi que acusan un notable progreso en la ejecuc el colorido y los detalles, superación a la ya estamos acostumbrados en un hombre de tudio y conciencia artística como Pacheco tamirano.

"ECRAN", que desde hace siete años ha nido dando cuenta de las exposiciones de artista, se complace en llamar la atención h este notable conjunto que hoy expone y revela aspecto renovados de su poderosa p nalidad.

Acentúe su Belleza usando la

LECHE de ALMENDRAS al LIMON

$7.- FRASCO



PARA *Proteger y embellecer el cutis.*
PARA *Base para los polvos.*
PARA *Protección contra el sol y el viento.*
PARA *El baño.*
PARA *Caballeros, antes y después de afeitarse.*

Su fuerte base de

LIMON

Produce una extraordinaria sensación de **FRESCURA**

BOURJOIS

PARIS M.R. NEW-YORK

CREADOR de

Soir de Paris

CONFIE SU
BELLEZA
UNICAMENTE



OUGE PARA LOS LABIOS
CREMAS

Barbara Gould
SALES CORPORATION NEW-YORK

EN VENTA:

SANTIAGO
BOTICAS KLEIN
Bandera esq. Huérfanos
Ahumada esq. Huérfanos

VALPARAISO
BOTICA UNION
Calle Condell
BOTICA VICTORIA
Calle Victoria 2698

TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

LOS MOLDES de esta sección se envian a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.50 (un peso cincuenta centavos) en estampillas de correo, al tratarse de un solo molde; dos pesos al tratarse de dos y un peso por cada molde adicional.



P. H. 478. Falda de corte especial para siluetas no muy delgadas adornada con una pata que está abotonada; en el ruedo un ligero godet.

En el Hogar

P. H. 476. Blusa estilo sport, muy confortable para llevar bajo los tailleurs en terciopelo o seda gruesa escocesa. Se cierra con cuatro botones y va adornada con pespuntes a la mano en color más claro o igual a la blusa. De la costura del costado sale un cinturón que se cierra en la espalda.

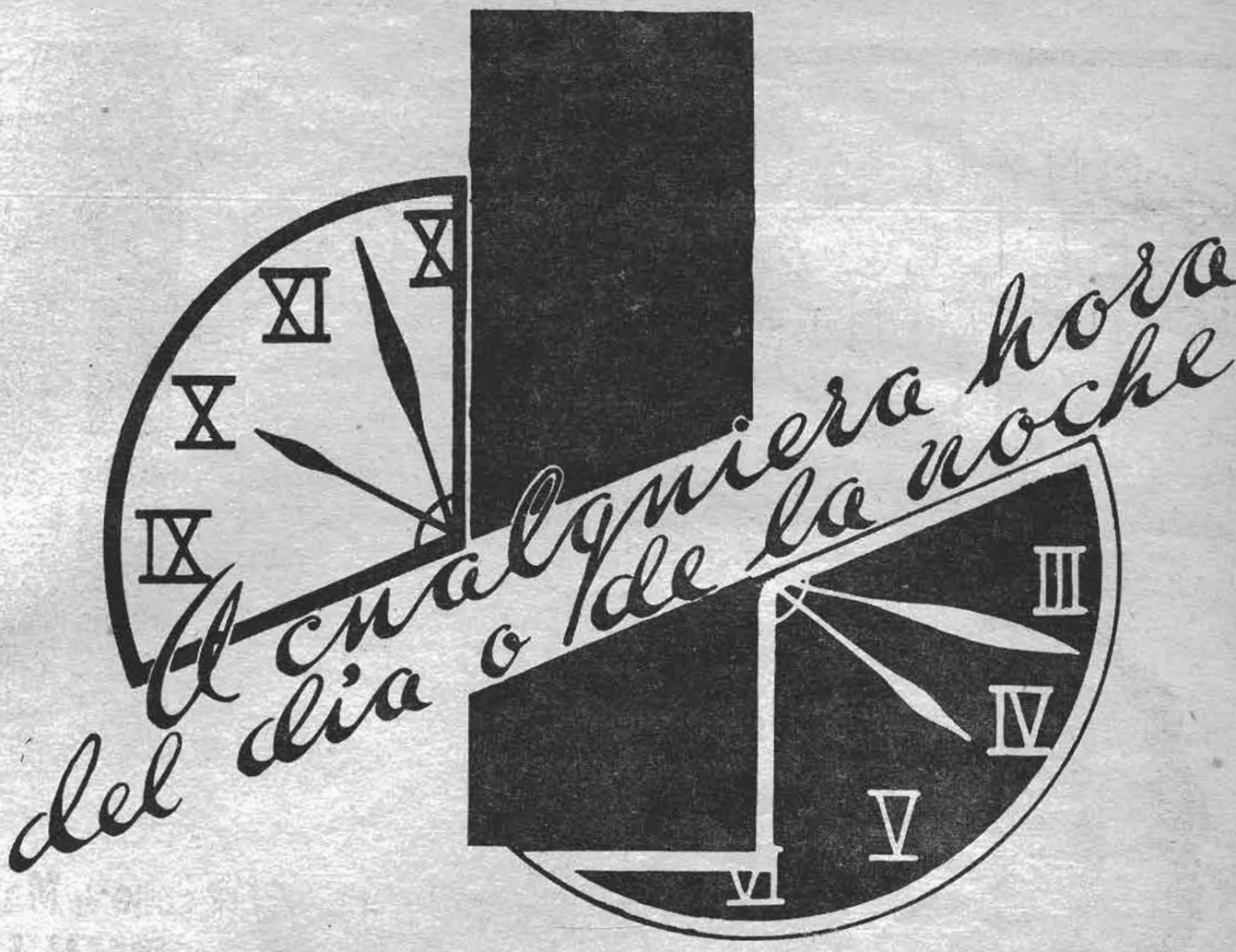




P. H. 477. Falda para traje sastre, cortada en dos piezas con botones y ojales en el ruedo; en el cierre lleva un bolsillo pespuntado y adornado con dos botones.

CUPON

Nombre ... ...
Ciudad ... ...
Calle ... ...
Deseo los moldes N.os ... ...



SIEMPRE DISPUESTOS A SERVIR

En cualquier época del año, día a día, hora tras hora, y en cualquiera circunstancia, las PLANCHAS y ANAFES eléctricos le proporcionarán un servicio perfecto, seguro y económico.



Es el momento de adquirir estas magníficas ayudas de la dueña de casa moderna, pagando solo una parte al contado y el resto en 4 cuotas junto con el consumo de luz.



INTERNATIONAL MACHINERY
WESSEL, DUVAL Y CIA.
A. E. G.
SIEMENS SCHUCKERT
FLATEN, ROYEM, ANKER Y CIA.

ecran en ımerica

ende a los siguientes precios:

ENTINA	Nac.	$ 0.15
IVIA	Bs.	1.50
OMBIA	Cs.	0.10
BA	US.	$ 0.05
UADOR	Suc.	0.60
EXICO	Pes.	0.20
ERU	Sol	0.20
TROS PAISES	US.	$ 0.05

SUSCRIPCIONES:
cualquier país de Hispano-América
nual. 52 números. . US. $ 2.—
emestral, 26 números . US. $ 1.10
En los países que no se men-onan, rigen los equivalentes a s precios en dólares.

ORRESPONDENCIA, VALORES Y CONSULTAS A

IPRESA EDITORA ZIG-ZAG
Casilla 84-D.
Santiago de Chile



sde que descubrí Crema de Belleza Dagelle

..no experimento con más cremas

nalgaste su tiempo y su dinero de obtener un cutis bello ni do a las que lo tienen. Pruebe ra una vez la Crema de Belleza lle y se convencerá de que pe- más profundamente, de que lim- jor, de que suaviza y nutre el mo ninguna otra de las cremas d. haya usado. Aplíquesela por ñana y por la noche y note de día cómo le va poniendo el ás suave, más terso y más her-



remas y Lociones
Dagelle



EL MOLDE DE ECRAN

EL MOLDE que ofrecemos a nuestras lectoras esta semana es un traje sastre con chaqueta tres-cuartos, muy acampanada y cerrada con cuatro botones. El cuello y vueltas que son grandes van rodeadas de bandas de piel. La falda con regular ruedo y cerrada al lado con cierre éclaire. Las mangas con un adorno de pespuntes un poco más arriba del puño. Este modelo se puede confeccionar en género angora o duvetina. Lo enviaremos a las lectoras que los soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido un peso en estampillas de correo. Rogamos a las lectoras indicar sus direcciones claras y precisas.

OFRECIMIENTO

¡QUE SIMPATIA es esta holandesita que les presentamos esta vez; especial para ponerla en un cojín del cuarto de la niña, es bordada en punto sencillo y resulta muy vistosa y fácil de hacer. Naturalmente que con hilos de colores se vé mejor, por ejemplo el vestido se hace colorado, la cofia azul fuerte, los zuecos negros, los botones verdes con el canasto igual al jarrón, café, los ojos azules, el pelo rubio y los contornos de la cara, piernas, y brazos, rosa bien pálido. Enviaremos este dibujo a las lectoras que lo soliciten a "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando su pedido de $ 1.00 (un peso) en estampillas de correo.





● Una "dosis purgante" de Leche de Magnesia de Phillips no se limita únicamente a mover los intestinos como los purgantes ordinarios. Ataca el mal de raíz: Su suave y seguro efecto laxativo expulsa del organismo los desechos y toxinas que causan estreñimiento, dolores de cabeza, fatiga, etc., y al mismo tiempo su poderosa acción antiácida neutraliza el exceso de acidez.

● Tomando este infalible regularizador del sistema digestivo, pronto vuelve Ud. a sentirse enteramente bien. *Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!*

Leche de Magnesia de PHILLIPS

***regulariza* el aparato digestivo**

M. R. Hidróxido de Magnesio.

SI NO SE *Cura* ESE *Catarro*

su familia y sus amigos le mirarán con recelo. Cada estornudo es una señal de peligro para usted; y una amenaza de contagio para los otros.

● El remedio es cómodo, seguro y económico: BROMO QUININA **GROVE.** Tome dos tabletas por la noche y dos por la mañana. Elimina las toxinas. Ataca el mal en su foco. La fiebre desaparece y el bienestar vuelve.

● Los que toman BROMO QUININA **GROVE** desde el primer síntoma evitan peligrosos catarros y complicaciones. Es un remedio suave aún para los niños.



BROMO QUININA

A base de quinina, acetanilida, aloes. - M. R.

Nuestro concurso de labores

COMO siempre tratando de agradar a nuestras queridas lectoras hemos escogido esta vez este bonito juego de pañitos especiales para la hora del té; ya que ahora se usan más que los manteles: en el centro unos grandes y chicos para debajo del plato. Se confecciona en hilo rosa pálido; las orillas fileteadas y el bordado que lleva es recortado, es decir, parecido al Richelieu. Más bonito quedan con el hilo de bordar del mismo color que se ha elegido para el juego: como se ve muy bien es cada pañito de distinto color, claro que con el mismo dibujo, y siendo en tono pastel (colores suavecitos) por ejemplo un juego de seis pañitos: uno celeste, rosado, amarillo, lila, carne de melón, azulino. Usen el hilo Mouliné "Ancla" (Stranded-Cotton) y se les verá mejor el bordado.

VALIOSO PREMIO EN ESTE CONCURSO

Será una grata sorpresa para nuestras lectoras encontrar entre los numerosos premios de este interesantísimo concurso una máquina Singer, último modelo, y de un valor de 1.770 pesos. Creemos inútil insistir en que este concurso da opción a las lectoras de esta revista para ganarse, además de esta máquina de tanto valor, utilísimos premios, como los indicados en los N.os 284 y 285 de nuestra revista. Esperamos que las favorecedoras de ECRAN, sabrán acogerse a tan importante concurso como éste, y enviar desde luego las labores y bordados que ellas ejecuten.

LOS TRABAJOS DE LAS CONCURSANTES

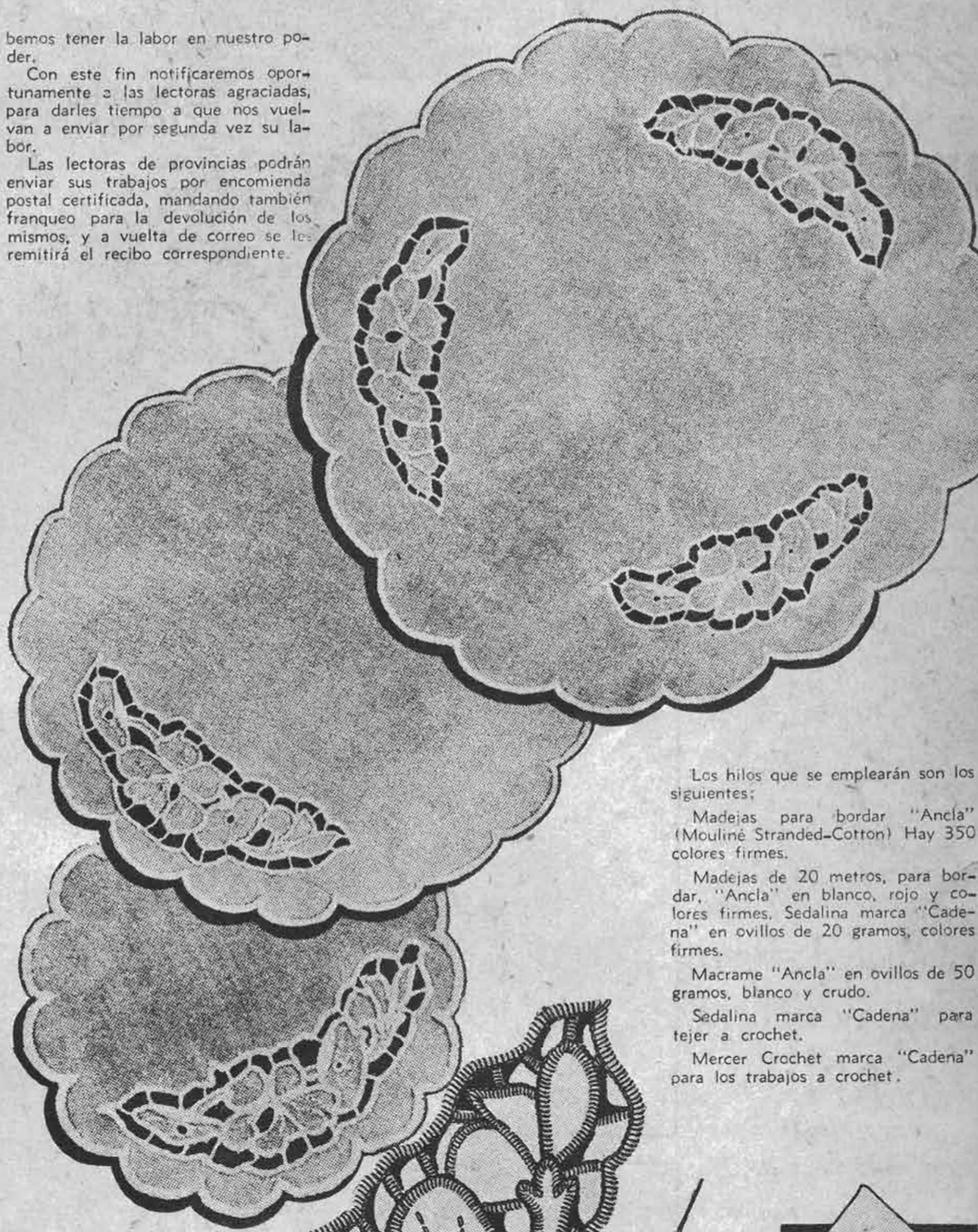
Todas las labores que nos envíen serán publicadas y fotografiadas en cada N.o de ECRAN, tanto para que ello sirva de estímulo a las distintas concursantes, como para que de esa manera acusemos recibo de los trabajos de nuestras lectoras. Si alguna de nuestras favorecedoras no desea que se publique el nombre de ella, sino sólo sus iniciales, bastará con que así lo manifieste en sus envíos. Lea con atención las bases de este concurso, que hemos publicado en los números 284, 285 y 286 de ECRAN.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Si usted desea que se le devuelva su labor, indíquenos así en su correspondencia; pero hemos de advertir que para entregar los premios debemos tener la labor en nuestro poder.

Con este fin notificaremos oportunamente a las lectoras agraciadas, para darles tiempo a que nos vuelvan a enviar por segunda vez su labor.

Las lectoras de provincias podrán enviar sus trabajos por encomienda postal certificada, mandando también franqueo para la devolución de los mismos, y a vuelta de correo se les remitirá el recibo correspondiente.



Los hilos que se emplearán son los siguientes:

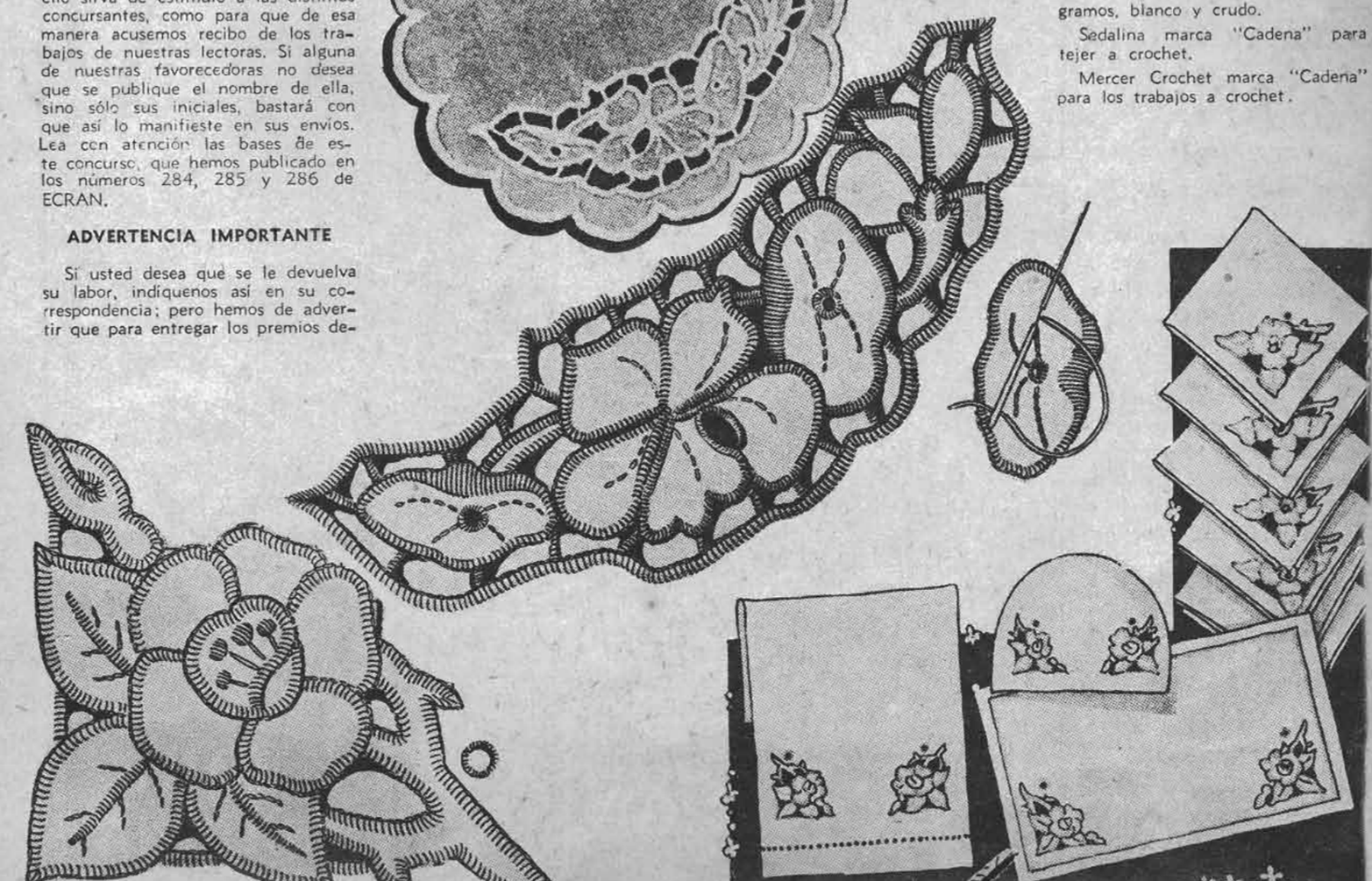
Madejas para bordar "Ancla" (Mouliné Stranded-Cotton) Hay 350 colores firmes.

Madejas de 20 metros, para bordar, "Ancla" en blanco, rojo y colores firmes. Sedalina marca "Cadena" en ovillos de 20 gramos, colores firmes.

Macrame "Ancla" en ovillos de 50 gramos, blanco y crudo.

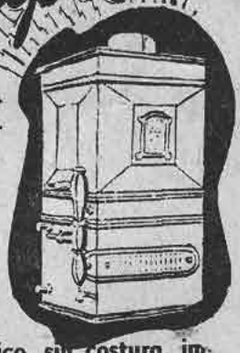
Sedalina marca "Cadena" para tejer a crochet.

Mercer Crochet marca "Cadena" para los trabajos a crochet.



EL NUEVO CALIFONT A GAS "Quizapu"





Consume menos y calienta más.
Consume $ 0.47 por cada baño.

Suministra agua caliente a todos los artefactos; sistema de válvula patentado bajo el N.º 8240; funciona con cualquier presión de agua; espiral interior con tubos rojo electrolítico, sin costura, importados.

Todos los califonts son probados antes de ser lanzados al mercado, por esto es que al comprarlo y colocarlo no tendrá que lamentar ninguna molestia.

CUANDO VAYA A COMPRAR UN CALIFONT, RECUERDE QUIZAPU

Adquiéralo en las buenas casas de artefactos sanitarios.

FABRICANTES:

SARMIENTO Y CIA. LTDA.
CASILLA 3224 SANTIAGO

Un día como hoy, hace 20 años...

RECORDANDO A MATA HARI



HACE 20 años que Mata Hari, la maravillosa bailarina javanesa, recibió en el pecho las cuatro flores de sangre que le causaron la muerte. Ya sabemos el prólogo. Nadie lo ha olvidado, aunque desde entonces hasta acá haya corrido mucha agua por debajo de los puentes. Acusada de espionaje durante la guerra, el tribunal militar francés la condenó a la última pena, por más que muchas voces se alzaron en su defensa. La leyenda ha rodeado de misterio y amor hasta su misma muerte. Se dice que en los momentos en que, en un bosquecillo de Vicennes, el oficial iba a dar la orden al piquete de soldados de hacer fuego, cayó la capa que envolvía la belleza esplendorosa de Mata Hari y apareció ella desnuda, como una flor en el alba. El oficial, sigue hablando la leyenda, cerró los ojos y bajó su espada. Entonces desde las bocas negras de los fusiles, el vómito de fuego fué a posarse en la blancura de su pecho y la estatua ardiente del Asia se desplomó para siempre.

Muchos hombres pasaron por la vida de Mata Hari. Ya se sabe que el escritor Gómez Carrillo fué su amigo íntimo y se sabe que entre los que figuraron como acusadores de ella en el proceso por espionaje que se le siguió, estaba el capitán Ladoux, uno de los desdeñados en sus pretensiones amorosas hacia la bailarina. Pero pocos tienen tanta importancia como Pierre de Moissac, que fué, asimismo, otro de los adoradores sin fortuna. Incansablemente, la siguió, la amó y la defendió. Nunca logró disfrutar de sus sonrisas ni consiguió tampoco detener las balas portadoras de la muerte. Al revés de otros enamorados superficiales de Mata Hari, Mossac alentó por ella una firme pasión y cuando la bailarina murió, inconsolable se fué a España, donde sepultó su vida y su amor en un convento de capuchinos. El año pasado murió ese monje misterioso, que mucho tiempo guardó en su pecho el recuerdo de la fusilada y que, cada vez que la ocasión se lo demandaba, defendía el recuerdo de Mata Hari, asegurando que ella fué víctima de una gran intriga y que nunca estuvo enredada en las complicadas redes del espionaje...

CRÍE A SU NENE SANO Y HERMOSO

...Y para esto dele su propio pecho. Pero si su leche no es apta para nutrirlo, recurra con absoluta confianza a la Leche Desecada Milko que contiene todo el vigor natural de la mejor leche fresca. Milko proporciona al bebé todas las vitaminas, fosfatos y calcios que necesita, y si Ud. quiere que el suyo sea sano y hermoso, críelo.



MILKO
NO ES UNA HARINA:
ES SOLO
LECHE PURA Y VIVA!

CON AMOR
Y
CON MILKO

MILKO
M.R.



Conserve sus dientes propios con
PASTA
Yodent
18

evita la piorrea
afirma las encías



Yodent 18 contiene yodo, y es un perfecto antiséptico de dientes y encías, efectuando una limpieza completa de la dentadura. M.R.

Sr. Director de Ecran pte.
CORRESPONDENCIA



CINE

Luxmira, Pedro de Valdivia.— Efectivamente, Carlos Gardel e Imperio Argentina trabajaron juntos en la película "Melodías de Arrabal". Ha ganado usted la apuesta.

Chito, Curicó. — Posiblemente vuelvan a hacerse otras cintas de Tarzán con Weissmüller y Maureen O'Sullivan. El género gusta al público por su libertad, su alegría de vivir. De José Mojica se sabe que hará una jira por Sudamérica. Hace tiempo que no trabaja en el cine.



Pedro Miró, Lima. — La próxima película de Greta Garbo es "La dama de las camelias", basada en la célebre novela de Dumas hijo. La dirección de Greta es, como siempre: Metro Goldwyn Mayer Studios, Hollywood, California, U S. A.

Jack Lazzano, Santiago.— Por el momento Coke no está filmando nada. Guillermo Yánquez está en Santiago, suponemos que de paso, para volver a la Argentina. Se le agradecen sus felicitaciones por nuestra "Vida romántica y novelesca de Alejandro Flores".

Glorita M., Santiago.— Está atrasada de noticias. Douglas Fairbanks y Mary Pickford se divorciaron hace varios años, por incompatibilidad de caracteres. El se casó con una dama de la sociedad inglesa y ella permanece sin contraer nuevo matrimonio.



Margaret, Viña del Mar.—Charles Boyer no trabajó en esa película.

Cineastas, presente. — Gracias por sus felicitaciones. "La dama de las camelias" se estrenará a mediados de año.

MODAS

Marta, Antofagasta. — Me pregunta si se lleva el terciopelo de seda en los lutos para sombrero. Los lutos hoy se hacen más llevaderos y el terciopelo, como está tan de moda, no creo que influya para aminorar sentimientos.



Paz, Temuco. — Los sombreros con copa tan alta ya están quedando olvidados; viene la copa más baja y, sobre todo, el gorro forma tambor con un roule alrededor de la copa.

Elcira Dagnino, Los Angeles. — Los mangos de piel se usarán mucho. También sirven de mango las vueltas en forma smoking, que quedan más largas que el ruedo del paletó a la altura de las caderas, en el delantero y anchas; que pueden servir de mango como se han visto en los figurines.

OTRAS MATERIAS



Enriqueta Pinochet, Santiago. — Trataremos de complacer, a usted y sus amigas, publicando con frecuencia buenos versos de buenos autores. "Preciosa y el aire" se publicó completa en el N.o 1668 de "Zig-Zag", fecha 12 de febrero de 1937. "Ecran" sólo dió un fragmento. Recuerde usted que esa página poética de García Lorca estaba destinada a los romances más notables de sus obras dramáticas.

Fresia Alvear Pérez, Santiago.— A la profesora de canto, señorita Emma Ortiz, podrá encontrarla en la Radio Baquedano.



EL SECRETO DE LA FORTUNA

¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?

LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna Remita su dirección y UN PESO en sellos. - Prof PAKCHANG TONG, Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)



¿Saldría Ud. con un ojo en tinta?

Ni pensarlo... Por la misma razón, ninguna mujer debe salir con su cutis desfigurado por los puntos negros o las espinillas. Estos defectos se notan casi tanto como un "ojo en tinta". La manera más eficaz y al mismo tiempo la más económica para eliminar estas fealdades, consiste en emplear regularmente Cera de Belleza "La Milo". Inmediatamente antes de acostarse, aplíquese Cera de Belleza "La Milo" y en seguida hágase un masaje, palmoteando ligeramente para que la cera penetre en los poros, dejándola toda la noche.

Al levantarse lávese con agua tibia, y antes de empolvarse extienda sobre el rostro Crema Invisible "La Milo". Siguiendo este tratamiento, en pocos días los puntos negros, las espinillas y demás defectos cutáneos habrán desaparecido por completo, y su cutis quedará suave, blanco y juvenil. Empiece hoy día este tratamiento y quedará Ud. orgullosa de su cutis. En todas las farmacias encontrará Ud.



CERA DE BELLEZA
Y
CREMA INVISIBLE

La Milo

¡Niño!

EL VIERNES APARECERA

CAMPEON



Una revista infantil que será acogida con el mayor entusiasmo.

LINDAS PAGINAS EN COLORES

con series en cuadros, chistes, cuentos, amenidades, concursos, caricaturas.

UNA VALIOSA BICICLETA

de regalo para sus pequeños lectores.

¡Nadie se quedará

SIN LEERLA!

Precio para Chile: $ 0.60
Para el extranjero: US. $ 0.03



LA CELEBRE
HARINA ALIMENTICIA
LA

FOSFATINA FALIERES

M. R.

dá a los niños, a partir de los 7 ú 8 meses, fuerza y salud. Por su absoluta pureza, evita los empachos y trastornos gástricos tan frecuentes con el uso de harinas desconocidas.

La FOSFATINA FALIERES no se expende por kilos, sinó en envases originales



De venta en todos los Farmacias
Tarro **$ 6,-** — *Tarro Grande* **$ 9,-**

EMBELLEZCA SU SONRISA
con
KOLYNOS



EXPERIMENTE Ud. misma el regocijo de tener dientes admirablemente limpios y blancos, y encías firmes y sanas. Use Kolynos, el dentífrico germicida que actúa sobre una teoría dental completamente distinta.

Kolynos contiene ingredientes que no se encuentran en las cremas dentales comunes. Es distinta porque su espuma antiséptica penetra en todos los intersticios y cavidades de la dentadura, destruyendo millones de gérmenes causantes de manchas y caries.

Y lo que es más importante: La Crema Kolynos es económica porque no hay que usar más que la mitad de lo que es necesario con otros dentífricos. Es tan concentrada, que con un centímetro sobre un cepillo seco es suficiente para cada limpieza.

Usted también puede tener esa inimitable sonrisa Kolynos



Recuerde esto— un centímetro es suficiente

454H



Mi tejido

CHAQUETA SPORT

ESTA chaqueta es ideal para el ski. Está hecha con lana impermeable de un lindo color mostaza, es de forma práctica y el punto de gran novedad. La explicación es para el talle 42 (ver el esquema). Para cada talle agregar o quitar 15 p. (4 p. para cada mitad del delantero 7 p. para la espalda). Un cuadrado de 5 ctm. equivale a 15 p. de ancho y 20 hileras de alto. Lleva botones de cuero.

Puntos empleados:

1.er punto de arroz (para las guardas, puños y cuello). 1 d.; 1 r. lo contrario en la hilera siguiente. 2.o punto pétalos, (cuerpo, manga), tejer 4 hileras p. de jersey (1 h. al d.; 1 h. al r). En la 5.a hilera se teje del modo siguiente: (derecho del trabajo) tejer 1 p. para la orilla. X (signo para repetir) 5 d. en seguida, con el palillo derecho tomar, en la 1.a hilera frente a frente del 5.o punto de la hilera que se está tejiendo; pasar la lana sobre el palillo derecho, este forma una gran lazada. Colocar esta lazada en el palillo izquierdo y tejerla al derecho, junto con el 1.er punto de la hilera que se está tejiendo. Tejer 5 p. y repetir desde el signo X. Se vuelve tejiendo al revés todos los puntos. Tejer 4 hileras de p. de jersey. 2.a hilera: 1 p. para orilla. X (signo para repetir) 5 d. Tomar con el palillo hacia atrás frente a frente del 1.er p. que sigue el p. que hace de orilla. Formar una lazada como en la 5.a hilera. Colocar esta lazada en el palillo izquierdo y tejerla al derecho junto con el 1.er punto de la hilera que se está haciendo. Tejer 5 p. y repetir desde el signo X. Volver como la 6.a hilera. Tejer 4 hileras en p. de jersey y repetir desde la 5.a hilera.

Delantero:

Se empieza por la parte de abajo del lado izquierdo. Urdir 54 p. Tejer 4 ctm. en p. de arroz. Empezar el cuerpo. Continuar con p. de arroz en línea recta los 4 ctm. del borde de adelante (guarda). Del lado de la costura hacer 1 aumento en cada ctm. Cuando el tejido tenga 24 ctm. de alto formar el rebaje de la manga, cerrando con 1 hilera de intervalo 5 p.; 4 p.; 3 p.; 2 p.; y 6 veces 1 p. (20 p. en total). Cuando el rebaje tenga 8 ctm. de alto, hacer 1 aumento en cada ctm. durante 8 ctm. A los 38 ctm. de alto, formar el escote cerrando con 1 hilera de intervalo 1 vez 12 p., 4 p.; 3 p.; 2 p.; y 5 veces 1 p. A los 18 ctm. del rebaje de manga sesgar los hombros cerrando los p. 5 por 5. Hacer la 2.a mitad igual pero invertiendo el sentido y haciendo 6 ojales. El 1.o a 3 ctm. de abajo los otros con 7 ctm. de intervalo.

Espalda:

Se empieza por abajo. Urdir 90 p. Tejer 4 ctm. en p. de arroz y empezar el cuerpo. Hacer a cada lado 12 veces 1 aumento con 1 y medio ctm. de intervalo. A los 24 ctm. de alto hacer el rebaje de la manga cerrando a cada lado con 1 hilera de intervalo 4 p.; 2 p.; y 4 veces 1 p. A los 10 ctm. del rebaje hacer 3 veces 1 aumento con 1 y medio ctm de intervalo. A los 16 ctm. del re-

baje sesgar los hombros como el delantero. Simultáneamente en la 5.a de estas disminuciones cerrar los 10 p. del medio. Terminar cada lado separadamente cerrando 2 veces 5 p.

Manga:

Se empieza por abajo. Urdir 52 p. Tejer 5 ctm. en p. de arroz. Empezar la manga. Tejer 6 ctm. en línea recta. En seguida, hacer siempre a cada lado 1 aumento cada 2 ctm. Cuando la manga tenga 46 ctm. de alto empezar a redondearla cerrando a cada lado, siempre 1 p. al empezar cada hilera, hasta quedar en 18 p. que se cierran todos juntos.

Cuello:

Tejer una banda en p. de arroz de 44 ctm. de largo y de 4 ctm. de ancho. Cerrar todos los puntos. Planchar el tejido sobre un grueso moletón para que el p. no pierda su relieve.

LAS QUE RENIEGAN DE SU FEMINIDAD...

(Continuación)

Códigos, perseguidores y explotadores de la mujer en todos los tiempos...?

Gracia, con los ojos chispeantes, se sacó el sombrerito puntiagudo, cerró la cartera y se acomodó en el sillón.

..Los hombres, discretos, habían desaparecido a la francesa, presintiendo un **match** que indirectamente pudiera tocar sus masculinas dignidades..

El filósofo de los puros amores paladeaba su copita de menta y miraba con intrépido platonismo a esa valiente mujercita de 25 años que se atrevía a hacerle frente a una jamona de 60...

Y, apagando el diálogo apasionado de **Tirias y Troyanas**, Gracia dijo así:

—Señora, me he quedado a oirla a usted. Me parece demasiado fuerte su ataque a los hombres. Los hombres no son en ningún caso más malos que nosotras: todos somos seres humanos...

—Sí, pero la mitad del mundo está esclavizada por la otra mitad. Y quien esclaviza es el hombre, representante de la violencia...

—¡Bah! Eso dicen, señora, pero no es cierto. El mundo está lleno de Sansones y Dalilas... Recuerde usted a las mujeres bíblicas, Judith, Jezabel... y tantas del antiguo y del nuevo Testamento...

—Eso no hace al caso. Hablamos de la mujer de hoy, de la que debe reivindicar sus derechos, de la que debe defender al hombre de mañana...

—Muy bien. Pero, querida señora, para hacer su santa propaganda no es preciso maltratar a nadie, creo yo, ni poner ceño adusto a la vida...

—Ah, es que hoy día es necesario despertar a la mujer de su letargo de siglos y hacer de ella lo que verdaderamente es: la madre.

—Bueno, ¿pero para qué esta campaña de incomprensión? Las mujeres para tener ideas de verdadero feminismo no necesitan despojarse de su femineidad, antes bien, deben vivirla en la ternura del hogar, deben realizar sus ideales sin privar al hombre, su compañero, de todo aquello que alegra la vida, que la sazona, que hace menos insípida la rutina diaria. Yo adoro a mi padre. Es el más noble hombre de la tierra. Y no dudo que, si me caso...

(Las muchachas ríen, porque se casará en el próximo mes).

—... si me caso, será con un señor de grandes méritos... aunque se entregue más de lo conveniente a Doña Política...

—No hay posibilidad de discutir así, exclama airada la señora feminista de las venganzas milenarias y de las batallas campales para despertar a "la princesa en el bosque dormida..." Yo estimo que debemos abandonar para siempre esas tonterías que llenan la cabeza de las muchachas frívolas y dedicar el pensamiento a combatir las injusticias de los hombres... Yo... yo los abomino por la espartana indiferencia con que miran el **status** femenino del mundo...

Gracia se ha calado el sombrero, se empolva, se mira al espejo.

—Señora mía, siento muchísimo no creerle, mientras lleve ostensiblemente ese medallón...

Era un caballero bigotudo, de mirada adusta, luciendo una amplia calva el **guardapelo** de la edad florida.

Isabel Morel

Conserve la Belleza Juvenil de su Cutis

Toda mujer puede mantener su cutis joven, aplicándole, diariamente, Cera pura Mercolizada, la única ayuda indispensable que se necesita para conservar el cutis siempre fresco e inmaculado. Cera Mercolizada limpia, suaviza, blanquea y protege. Cera Mercolizada elimina las imperfecciones, decoloraciones, manchas, etc., quitando toda clase de defectos, tales como barrillos, color amarillento y poros dilatados. Como en cada aplicación se insume muy poca cantidad de cera, su costo es ínfimo. La Cera Mercolizada la emplean, desde hace más de un cuarto de siglo, todas las mujeres del mundo que desean retener su belleza. Pruébela y verá cómo, rápidamente, su cutis experimentará una notable mejoría.

Porlac extirpa el vello rápida y agradablemente: Porlac es delicadamente perfumado y agradable en su uso. Es inofensivo. Este depilatorio moderno retarda el crecimiento futuro del vello y otorga a las partes en que se aplica un aspecto de limpieza completa.

Rubinol da vida a las mejillas y aumenta su color natural. Es mucho más lindo que el rouge común y puede obtenerse en polvo o compacto, en su color favorito de moda. De venta en las farmacias, perfumerías y tiendas.

CeraMercolizada
CONSERVA SU CUTIS
Bello y fresco

CONSEJOS PRACTICOS PARA LAS DUEÑAS DE CASA

1) Para amoblar un hogar confortable y a la vez bonito, ante todo se necesita que la dueña tenga gusto y sepa escoger sus muebles y que cada objeto o detalle esté de acuerdo con el estilo de la pieza que se desee amoblar.

2) Las lámparas de pie que se ven siempre tan bonitas, deben ser veladas para que así queden más cómodas y de luz más agradable.

3) Los biombos siempre han sido y serán un mueble a la vez que bonito, cómodo por el servicio que prestan; muy artísticos quedan pintados, pirograbados y con tapices al telar.

4) La mejor pieza en un hogar moderno, sin duda debe ser la cocina y se puede tener linda aun en una casa modesta, siempre que sea limpia y tanto la pintura de las murallas como el

Un cutis nuevo

Esta es la gran ilusión de la mujer. conseguir un cutis nuevo.



Nada de masajes molestos e ineficaces; nada de operaciones costosas.
EL JABON FLORES DE PRAVIA, constituye el único sistema positivo para conseguir el rejuvenecimiento del cutis, aumentando su belleza.

METODO. —Lávese sin prisa, con agua tibia. Espese la espuma y extiéndala sobre el cutis, friccionando suavemente, pero con insistencia. Poco a poco, las zonas ásperas recobran suavidad; el cutis se afina y embellece. Use luego agua fresca para que la piel reaccione mejor.

JUVENTUD Y BELLEZA CON



JABON

FLORES de PRAVIA

Elimine LAS IMPUREZAS DE SU CUTIS



Para eliminar las asperezas, barrillos, manchas y espinillas, aplíquese por la noche y al levantarse un poco de

CREMA OXIGENOL MACKER

Aclara la piel, evita infecciones e impurezas y le da un aspecto de suavidad incomparable.

Crema OXIGENOL MACKER



Un enemigo—la caries—ataca la dentadura de usted. Otro—la piorrea—amenaza sus encías; y ésta es tan prevalente que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años sufren de ella. Un dentífrico a medias no puede protegerle contra ambos peligros. ¿Por qué, pues, usar dentífricos a medias cuando FORHAN'S ha sido elaborado especialmente para mantener la dentadura brillante y blanquísima y las encías sólidas y sanas?

Forhan's posee un ingrediente especial, un famoso astringente que resguarda a las encías contra la piorrea. Forhan's, el dentífrico por partida doble, conserva la dentadura limpia y las encías firmes y sanas. Use usted Forhan's diariamente. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS1

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan



¡Las POLILLAS *destrozan la ropa sin remedio!*

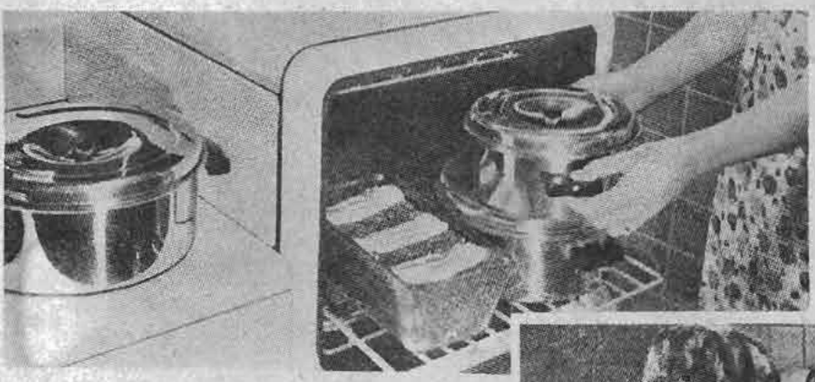
Mátelas con FLIT

No arriesgue su salud y comodidad aceptando "insecticidas" inútiles o falsificaciones del Flit. Recuerde que sólo existe un Flit. Flit se vende solamente en la lata amarilla con el soldadito y la franja negra, sellada para impedir substituciones fraudulentas. No mancha. Puede Ud. confiarse al Flit para matar todos los insectos caseros.





Espolvoree el nuevo POLVO FLIT *en rendijas y agujeros. Los insectos rastreros, al tocarlo ¡mueren!*



Y al horno quedan muy buenos los porotos.

GUISOS Y POSTRES



Friendo tocino en mantequilla para echarle a los porotos.

¿QUIERE UD. COMER POROTOS?

Preparación general: Todas las formas que se indican a continuación, se trabajan con porotos ya cocidos:

A la bretona

Se sancochan y escurren 2 cebollas picadas finas. Se fríen en 100 grs. de mantequilla. Cuando estén doradas, se agregan 35 grs. de harina, se sazonan con sal y pimienta, se aclaran con 4 tazas de caldo o agua caliente; cocer 20 minutos; revolver para que no se peguen. Esta salsa se mezcla con 1 kg. de porotos cocidos y un pedazo de mantequilla. Se salta y se sirve.

A la chilena

Se ponen en una olla con bastante color y cebolla frita, se les pone un poco de arroz o mote, se tapan con agua y leche; se dejan hervir a fuego lento, se les pone sal; poco antes de mandarlos a la mesa, se les pone una salsa de color con una cucharada de harina y caldo de los mismos porotos. Reposar y servir.

A la maitre d'hotel

Se ponen en mantequilla, cebolla y perejil picados, sal y pimienta. Se mantienen al fuego para que se calienten. Al servirlos se les agrega jugo de limón.

Al horno

Se coloca 1|4 kg. de porotos en la fuente; se lava 1|4 kg. de tocino y se coloca en el centro; se agrega 1|4 kg. de porotos, aliñar con sal, pimienta, mostaza y un litro de agua fría. Se tapa la fuente, se coloca al horno por 2 horas. Si fuera necesario se agrega más agua.

Al petit salé

750 grs. de porotos se echan en 1 1|2 litro de agua, se agregan 750 grs. de filete de chancho medio salado, 1 cebolla, laurel, perejil. Se hace cocer a fuego lento durante 2 1|2 horas. Una vez cocido se saca el agua y se reemplaza por 1|4 litro de vino tinto. Se deja cocer 20 minutos a fuego lento. Hay que probar la sal. Se sirve en fuente muy caliente.

Candelaria

Se fríen 10 cucharadas de cebolla picada fina, en color. Se añade 1|2 kg. de porotos, se agregan 4 tazas de leche, 1 taza de crema y unas tajadas de pimentón. Se deja sobre fuego muy lento por 2 horas.



Pídalos en tiendas, perfumerías y farmacias.

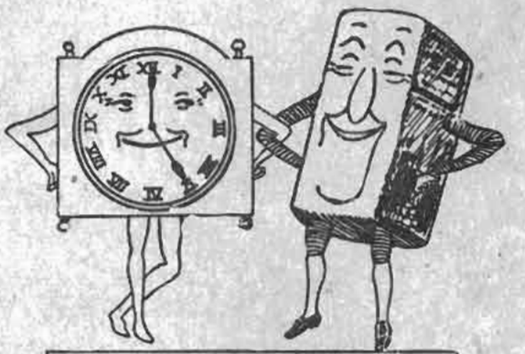
Por mayor: CASILLA 2610. Santiago.



"Carozzi"

COMALOS DIARIAMENTE

Todos los buenos almacenes los expenden.



ANTIGUOS AMIGOS

Es el sabor que gana su favor.

TÉ SUPERIOR

de WEIR SCOTT & Co.

SUPREMO DESDE 185

POLVOS PARA HORNEAR

IMPERIAL

ABSOLUTAMENTE PUROS



A base de crémor de tártaro.

Fabricantes:

SOCIEDAD NACIONAL LECHERA DE GRANEROS

Sucesores de

WEIR, SCOTT Y CIA.



AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo indica el cuadro que se da a continuación: resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS 220 VOLTS

Rendimiento término medio inicial	7,75 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial	296,29	CORRECTO
Consumo término medio inicial	38,19 watts	CORRECTO
Vida media	932 horas	CORRECTO
SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.		
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lamps.	7,33 lúmenes watts	CORRECTO
Lúmenes término medio general	274,9	CORRECTO
Mantención de luminosidad	92,7%	CORRECTO

V. B.° — L. ALTAMIRANO Z. — Director General.

Firmado: — RAMON ESTEVEZ, — Ing. Jefe Laboratorio.

AGENTES GENERALES:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N° 1143. — SANTIAGO.

EN PROVINCIAS:

GIBBS & CO.



La DAMA distinguida

usa en su tocador
JABON BORAXOL Y
AGUA DE COLONIA
QUIMERA.

JABON
BORAXOL
Y AGUA DE COLONIA
QUIMERA

PERFUMADOS
SUAVES
DELICADOS

POLVOS Coty